

S **USING**
Spanish
VOCABULARY

R. E. BATCHELOR AND
MIGUEL A. SAN JOSÉ

CAMBRIDGE

more information - www.cambridge.org/9780521008624

This page intentionally left blank

Using Spanish Vocabulary

This book provides a comprehensive and structured vocabulary for all levels of undergraduate Spanish courses. It offers a broad coverage of the concrete and abstract vocabulary relating to the physical, cultural, social, commercial and political environment, as well as exposure to commonly encountered technical vocabulary. The accompanying exercises for private study and classroom use are designed to promote precision and awareness of nuance and register, develop good dictionary use, and encourage effective learning. The book includes both Iberian and Latin American vocabulary, and clearly identifies differences between the two varieties.

- Consists of twenty units, each treating a different area of human experience
- Units are divided into three levels which allows core vocabulary in each area to be learned first, and more specialized or complex terms to be added at later stages
- Vocabulary is presented in alphabetical order for ease of location
- Model answers for a number of the exercises in this book can be found on the book's accompanying website, at the URL <http://publishing.cambridge.org/resources/052100862X>

R. E. Batchelor is an experienced teacher of Spanish and the author of numerous books in this and related fields, including *Using Spanish* (with C. Pountain, 1992), *Using Spanish Synonyms* (1994), *Using French* (3rd edition, 2000) and *Using French Synonyms* (with M. Offord, 1993). He has also published numerous articles of literary, philosophical and historical interest.

Miguel Ángel San José is Deputy Head Teacher at the Instituto de Educación Secundaria "La Merced" in Valladolid, Spain. He is also a national examiner in various subjects. His studies have included technology, psychiatry, languages, law, politics and medicine and his rich and varied background has inspired his published writings, short stories and poetry.

Companion titles to *Using Spanish Vocabulary*

Using French (third edition)

A guide to contemporary usage

R. E. BATCHELOR and M. H. OFFORD

(ISBN 0 521 64177 2 hardback)

(ISBN 0 521 64593 X paperback)

Using French Vocabulary

JEAN H. DUFFY

(ISBN 0 521 57040 9 hardback)

(ISBN 0 521 57851 5 paperback)

Using Spanish

A guide to contemporary usage

R. E. BATCHELOR and C. J. POUNTAIN

(ISBN 0 521 42123 3 hardback)

(ISBN 0 521 26987 3 paperback)

Further titles in preparation

Using German

A guide to contemporary usage

MARTIN DURRELL

(ISBN 0 521 42077 6 hardback)

(ISBN 0 521 31556 5 paperback)

Using Russian

A guide to contemporary usage

DEREK OFFORD

(ISBN 0 521 45130 2 hardback)

(ISBN 0 521 45760 2 paperback)

Using French Synonyms

R. E. BATCHELOR and M. H. OFFORD

(ISBN 0 521 37277 1 hardback)

(ISBN 0 521 37878 8 paperback)

Using Japanese

A guide to contemporary usage

WILLIAM McCLURE

(ISBN 0 521 64155 1 hardback)

(ISBN 0 521 64614 6 paperback)

Using Spanish Synonyms

R. E. BATCHELOR

(ISBN 0 521 44160 9 hardback)

(ISBN 0 521 44694 5 paperback)

Using German Synonyms

MARTIN DURRELL

(ISBN 0 521 46552 4 hardback)

(ISBN 0 521 46954 6 paperback)

Using Italian Synonyms

HOWARD MOSS and VANNA MOTTA

(ISBN 0 521 47506 6 hardback)

(ISBN 0 521 47573 2 paperback)

Using Spanish Vocabulary

R. E. BATCHELOR

MIGUEL ÁNGEL SAN JOSÉ



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo

Cambridge University Press

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, United Kingdom

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9780521008624

© R. E. Batchelor and Miguel Ángel San José 2003

This book is in copyright. Subject to statutory exception and to the provision of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published in print format 2003

ISBN-13 978-0-511-07729-6 eBook (EBL)

ISBN-10 0-511-07729-7 eBook (EBL)

ISBN-13 978-0-521-00862-4 paperback

ISBN-10 0-521-00862-X paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this book, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Contents

<i>Introduction</i>	Acknowledgments; Abbreviations; Bibliography	page 1
<i>Unidad 1 / Unit 1</i>	El Ser humano / The Human Being	8
	a El cuerpo humano / the human body	
	b El lenguaje / language	
	c Los cuidados corporales / body care	
	d La sexualidad / sexuality	
<i>Unidad 2 / Unit 2</i>	La Personalidad humana / The Human Personality	37
	a La inteligencia / intelligence	
	b Los sentimientos / feelings	
	c La voluntad, deber y conciencia / will, duty and conscience	
	d La percepción / perception	
	e Las cualidades y virtudes / qualities and virtues	
	f Los defectos, vicios y delitos / defects, vices and offenses	
<i>Unidad 3 / Unit 3</i>	Los Alimentos, las bebidas y la ropa / Food, Drinks and Clothes	71
	a Las comidas / meals	
	b El vino / wine	
	c El vestido / dress	
<i>Unidad 4 / Unit 4</i>	La Salud / Health	103
	a La medicina / medicine	
	b La enfermedad / illness	
	c Los accidentes / accidents	
	d El tabaquismo / tobacco addiction	
	e Las drogas / drugs	
	f La muerte / death	
<i>Unidad 5 / Unit 5</i>	La Familia y la casa / Family and Home	137
	a Los miembros de la familia / family members	
	b Los grados de parentesco / family relationships	
	c La vida de familia / family life	
	d Los nombres de pila / first names	
	e La casa y edificios / house and buildings	
	f El mobiliario / furniture	
	g La luz y calefacción / lighting and heating	

<i>Unidad 6 / Unit 6</i>	<p>La Ciudad / City Life 171</p> <p>a Un vistazo sobre la ciudad / overview of the city</p> <p>b La administración municipal / town administration</p> <p>c La policía / police</p> <p>d Los delitos / offenses</p> <p>e La circulación urbana, carreteras y accidentes / town traffic, roads and accidents</p> <p>f Las fiestas públicas / public holidays</p> <p>g El hotel, café / hotels, cafés</p>
<i>Unidad 7 / Unit 7</i>	<p>La Sociedad civil y religiosa / Social and Religious Life 210</p> <p>a La vida de sociedad / social life</p> <p>b La justicia / justice</p> <p>c El derecho / law</p> <p>d La religión / religion</p> <p>e Los derechos humanos / human rights</p>
<i>Unidad 8 / Unit 8</i>	<p>La Vida del campo y del mundo animal / Life in the Countryside and the Animal Kingdom 244</p> <p>a La agricultura / agriculture</p> <p>b La aldea y granja / village and farm life</p> <p>c El cultivo de los jardines y de los campos / garden and farm crops</p> <p>d La recolección / harvest</p> <p>e Los vegetales / plants</p> <p>f Los árboles frutales / fruit trees</p> <p>g La vida de la selva / jungle life</p> <p>h Los animales domésticos y animales salvajes / domestic and wild animals</p> <p>i Las aves / birds</p> <p>j Los peces, mariscos / fish, shell fish</p> <p>k Los insectos, gusanos, reptiles / insects, worms, reptiles</p>
<i>Unidad 9 / Unit 9</i>	<p>El Tiempo (duración), cálculos, tamaños y dinero; recipientes / Time, Calculations, Sizes and Money; Containers 274</p> <p>a La división del tiempo / division of time</p> <p>b La hora y el reloj / time and the clock</p> <p>c La edad y fechas / age and dates</p> <p>d Las festividades / festivities</p> <p>e Los números, cálculos y matemáticas / numbers, calculations and mathematics</p> <p>f Los pesos y medidas / weights and measures</p> <p>g El tamaño / size</p> <p>h Recipientes / containers</p> <p>i Las monedas / money and coins</p>

<i>Unidad 10 / Unit 10</i>	La Naturaleza y el universo / Nature and the Universe	305
	(1) a El cielo y los astros / the sky and the stars	
	b La tierra / earth	
	c El mar y los ríos / the sea and rivers	
	d La atmósfera y el tiempo que hace / the atmosphere and weather	
	e La ecología y energía / ecology and energy (vocabulary only)	
	(2) La ecología y energía / ecology and energy (exercises only)	
<i>Unidad 11 / Unit 11</i>	La Vida económica (Sección 1) / Economic Life (Section 1)	349
	a El trabajo / work	
	b Los oficios / professions	
	c El comercio, finanzas / commerce, finance	
	d La banca / banking	
<i>Unidad 12 / Unit 12</i>	La Vida económica (Sección 2) / Economic Life (Section 2)	388
	a La industria / industry	
	b Los seguros e impuestos / insurance and tax	
	c Las pensiones / pensions	
	d La seguridad social / social security	
<i>Unidad 13 / Unit 13</i>	Transporte / Transportation, Transport	418
	a El coche / carro M / car	
	b El ferrocarril / railroad / railways	
	c El avión / airplane	
	d El barco / boat	
	e La seguridad vial / road safety	
<i>Unidad 14 / Unit 14</i>	Ocio (esparcimiento M) y turismo / Leisure and Tourism	455
	a Los juegos de niños / children's games	
	b Los juegos de sociedad / social and recreational games	
	c El baile / dancing	
	d Los deportes / sports	
	e La pesca, caza / fishing, hunting	
<i>Unidad 15 / Unit 15</i>	Educación / Education	491
	a Las escuelas / schools	
	b Las clases / classes	
	c La enseñanza / teaching	
	d Los estudios y comportamiento / study and behavior	
	e La enseñanza superior / higher education	
<i>Unidad 16 / Unit 16</i>	Letras y ciencias / Arts and Sciences	525
	a La gramática, el estilo / grammar, style	
	b La literatura (poesía, novela) / literature (poetry, novel)	
	c La filosofía / philosophy	
	d Las ciencias de la naturaleza (física, biología, química, color y luz) / natural sciences (physics, biology, chemistry, color and light)	

	e	Los sistemas de información, telecomunicaciones, correos / information systems, telecommunications, postal service	
<i>Unidad 17 / Unit 17</i>		Bellas artes y artes plásticas / Fine Arts and Plastic Arts	563
	a	El dibujo, pintura, fotografía / drawing, painting, photography	
	b	La escultura y arquitectura / sculpture and architecture	
	c	La música, canto y radio / music, singing and radio	
	d	La televisión / television	
	e	El teatro y cine / theater and movies	
<i>Unidad 18 / Unit 18</i>		La Geografía y la historia / Geography and History	592
<i>Unidad 19 / Unit 19</i>		La Política / Politics	627
	a	El gobierno y elecciones / government and elections	
	b	Los sindicatos / labor / trades unions	
	c	Las relaciones internacionales / international relations	
	d	La Unión Europea / European Union	
	e	Los disturbios políticos / political unrest	
	f	La inmigración / immigration	
	g	El feminismo / feminism	
<i>Unidad 20 / Unit 20</i>		La Guerra y la paz / War and Peace	665
	a	El ejército / army	
	b	La guerra terrestre / land war	
	c	La marina de guerra / navy	
	d	La guerra naval / sea conflict	
	e	La aviación) guerra aérea / aviation, air war	
	f	La paz / peace	

Model answers for a number of the exercises in this book can be found on the book's accompanying website, at the URL <http://publishing.cambridge.org/resources/052100862X>

Introduction

How does a second-language learner acquire vocabulary? How does (s)he penetrate the complex web of differing meanings associated with a single item of vocabulary? How does (s)he organize around this single item synonyms, antonyms, metaphoric allusions, register levels and cultural references which come naturally in the native tongue? How do the multilayered meanings of a single word lodge themselves permanently in the learner's mind, or how do we remember terms of a second language so that they may be picked out from the memory as easily and automatically as if we had learnt them from our earliest childhood? Numerous volumes have been devoted to the topic, just as a welter of books have appeared which claim to increase our word power in a second language. Clearly, the real problem that presents itself to the learner of a second language is centered on the passage from first-time recognition of a term or expression to its firm retention in the memory so that it may be exploited meaningfully at a later date. In other words, the second-language learner must be encouraged to move from initial acquisition to a fixed and lasting grasp of words, and to their active and repeated use, in both oral and written discourse.

The present volume addresses these questions for those students who have already embarked on the study of Spanish since it offers a finely structured university course founded on the exploitation of semantic fields. This course contains more than enough material for at least three years of advanced study for students who have already progressed beyond a simple working knowledge of Spanish, both syntactically and lexically, although the vocabulary of a few units at level 1 includes some basic words. It places a strong, emphatic accent on the active use of vocabulary by relating it to exercises designed to foster the exploitation of words in a given semantic context. Work in the target language is the principal method chosen to direct the student towards a constant exploration and extra resourcefulness, carrying her/him beyond the passive and limp recognition of words.

The course consists of twenty units offering study of twenty semantic fields. Each unit is divided into three graded levels, so that there are sixty sections in all. These levels are broken down into subdivisions. The contents of the units and subdivisions are to be found before this introduction. With respect to the grading of the levels, the first one is, broadly speaking, less demanding than the second which, in turn, is less demanding than the third. It should be

added here that in the vocabulary of unit 14 on leisure and tourism, which is so wide-ranging, this is not the case, so that level 3 does contain some material more appropriate to level 2, or even level 1. The exercises do, however, show a clear progression.

There exists no progress in intellectual challenge from unit to unit so that the professor, class or individual student may tackle, for instance, unit 9 before unit 6. Unit 4 may be studied before unit 3. There is no barrier here. It should be added that an attempt has been made to establish a thematic progression over the twenty units, but this does not constitute a rigid pattern, and it is conceivable that the order of presentation of units may not hold the same attraction for everyone. It should be further added that some subdivisions could appear in other units. Should "Mathematics" appear in unit 9 ("Calculations") or unit 16 ("Arts and Sciences")? It appears in unit 9.

The lists offered are far from complete but do provide a general indication of the kind of semi-specialized vocabulary that the well-informed Spanish speaker has at his/her disposal. These lists may be exploited in at least four ways. First, the learner should make a serious and systematic effort to memorize the terms in any given list. Second, (s)he should work through the exercises so that the vocabulary lists become part and parcel of her/his intellectual apparatus, and become second nature. Third, any given term should be studied with a view to developing groups or families of words which are semantically connected to the term originally studied. Fourth, any given term should encourage the student to find further terms organically associated with it. To take a simple example, it is not sufficient to recognize the verb *amar* and then pass on to the next term. *Amar* should attract the student's attention to *amor*, *amorío*, *amoroso*, *enamorarse* and so on.

It may be argued that the inclusion of some vocabulary in level 1 requires too much of the student. Some slightly more advanced terms do appear in level 1 in order to prompt the student to push beyond the notion of hermetically sealed units. This is for two reasons. The first is that, in his/her general reading (newspapers and magazines for instance), advanced words and expressions will inevitably be encountered. Second, the study of vocabulary is qualitatively different from the study of grammar which relies on the progression of building blocks. What is certain is that the generic term *caballo*, for example, appears in level 1 while *pingo*, an Argentinian word often used in *Es un buen pingo*, appears quite logically in a higher level. Numerous decisions over the inclusion of some vocabulary in one level or another have to be taken arbitrarily. It is evident, however, that the higher the level the more technical the word, and that the ultimate criterion for inclusion at any level is the alert and well-informed Spanish speaker's knowledge, and use of that knowledge, with respect to any term.

A helpful and even exciting feature of the book is the emphasis on register, or level of language. For practical purposes, four levels have been established, and these are indicated by R1*, R1, R2 and R3. R1* refers to vulgar usage, to be considered with care; R1 to colloquial

usage; R2 to the standard, neutral language; while R3 indicates elevated, literary and increasingly technical language. In point of fact, the term R2 hardly appears in the book for obvious reasons. On occasions, R2/1 and R3/2 appear, suggesting that there is some movement between the registers, depending on circumstances, usage, tone of voice and so on. It could be contended, of course, that many of the semi-technical terms should be categorized as R3, and this does in fact happen in a few cases, but, here again, the criterion of the alert, enlightened Spanish speaker comes into play. Would (s)he have a given term available in a given context?

“Spanish speaker” requires comment. The volume is not limited in any way to Peninsular Spanish, but makes a consistent endeavor to embrace both Argentinian and Mexican Spanish. Any attempt to include the multifarious varieties of all Spanish America would be self-defeating, but it was considered that Argentinian and Mexican Spanish should be given proper and sustained attention in the vocabulary sections since Argentina and Mexico are unquestionably the two most populous countries in Latin America where Spanish is spoken. It will be noticed, however, that the Argentinian and Mexican varieties of Spanish appear much more frequently in units 1–10 and 13, 14, 15 and 18 where the vocabulary has, in numerous cases, a concrete and everyday flavor, as opposed to the units dominated by abstract thought which generates a language more commonly shared by Spain and all Spanish America. For instance, the language of architecture, politics or fine art differs little in Argentina, Mexico and Spain. Such a linguistic phenomenon creates on occasions a certain unavoidable imbalance in the presentation of the book.

There is a greater number of Mexican entries than Argentinianisms. This is for two reasons. The first is the proximity of Mexico to the United States. American students are liable to require Mexicanisms more than Argentinianisms. Second, the demands on space impose choices.

It could also be very easily argued that the Castilian of Spain is not necessarily the standard by which to measure the different varieties of Spanish. Indeed, it goes without saying that if over 100 million Mexicans speak their form of Spanish, then Mexican Spanish should offer the standard. All that can be advanced in favor of the establishment of a neutral set of vocabulary and expressions is that there does exist a core of words shared by all Mexicans, Argentinians and Spaniards, e.g. *comer*, *correr* and *ver*, although even here, as seen in the next paragraph, *platicar* would replace *hablar* as the standard verb for *to speak* if Mexican did replace the Spanish of Spain. The discussion could be interminable. It should also be pointed out here that the differences between Argentinian and Mexican Spanish are as great as those of Spain, and Argentina and Mexico.

The present volume does not aspire to assist the learner in unraveling the full, complex web of irreducible differences between the vocabularies of Argentina, Mexico and Spain, but it does offer plentiful

helpful signs. It attempts, for instance, to deal with the ubiquitous verb *coger* in Peninsular Spanish, with its taboo R1* meaning in Argentina and Mexico (*to screw, to fuck*), and with the way in which Argentinian and Mexican Spanish deal with the Peninsular meanings of *coger* with recourse to other verbs. It does point out the common R2 use of *platicar/plática* in Mexico but R3 usage in Spain. *Hablar* is used much less in Mexico than in Spain. *Lodo* is similarly shown as R2 in Mexico but R3/2 in Spain. *Barro* would be used in Spain. *Afeitarse* is R2 in Spain and Argentina but R3 in Mexico, being replaced here by *rasurarse*. A Spanish *tortilla* is not a Mexican *tortilla*. *Rancho* is *soldier's food* in Spain, a *ranch* in Mexico and a kind of hut in Argentina. *Concha* signifies *shell* in Spain, but part of the intimate female anatomy in Argentina, classed here as R1*. *Colectivo* means bus in Mexico and Argentina, but does not have this meaning in Spain where it refers only to a social grouping. This latter meaning exists in Argentina and Mexico. *Zampoña* (*panpipes*) is R2 in Spanish America but clearly R3 in Spain. It is hoped that the learner will understand that *auto* is the preferred word in Argentina for *car*; *carro*, *auto* and *coche* are all used in Mexico, and nearly always *coche* in Spain. Although diminutives are common currency in Spain, they are used even more extensively in Mexico. *Ahorita* (*ahora*), *agüita* (*agua*) and *solito* (*sol*, *solo*) illustrate this particular point. Shades of meaning provide another source of difficulty. *Ocio* is a good case in point. In Mexico it means *laziness, idleness*, while in Spain it refers to leisure or diversion and could suggest a very strenuous activity as in *centro de ocio = leisure center*. *Laziness* is a very secondary meaning in Spain. The above are just some of the examples, among numerous others treated in the book, of differing usage in the three countries in question.

There are some exercises specifically based on the Argentinian and Mexican varieties of Spanish, although it is felt that many exercises of this type would be too limiting and idiosyncratic. A good number of exercises have an almost entirely neutral flavor. It should be added that the higher the register, the smaller the difference between Argentinian and Mexican, and Peninsular Spanish. Several passages from Argentinian and Mexican sources will illustrate this feature, so that some exercises based on them treat them as standard Spanish, characteristic of Spain, Argentina or Mexico. At the same time, in some passages taken from Mexican and Argentinian authors, distinctions will be drawn.

Numerous passages illustrating lexical features come from the pen of one of the authors, and, at the end of these passages, Miguel Ángel San José appears as 'M.A.S.'

Some attention is paid to revision. Frequently, the first exercise of levels 2 and 3 refers the learner to the vocabulary of the previous level.

Alphabetical order is observed throughout the book, in all subsections. Ease of location and clarity of presentation had to be weighed against the possible confusion of grouping according only to semantic context. The learner should also bear in mind that, as a

consequence of ordering according to alphabet, gender marking with the definite article (*el/la*) does not appear as such in the book but is indicated by *m* and *f*. A term such as *municipales* followed by *fpl* in the book would therefore almost always be preceded by *las* in written and spoken discourse.

Although the book purports primarily to improve the student's lexical agility, it is not without its cultural aspects. Any speaker of any language speaks not in a void, but within a cultural environment. Thus, in certain units, i.e. on Religion, Arts and Sciences, and History and Geography, numerous historical or literary references are made, often supported by specific dates. *La Guerra de Secesión* means the *American Civil War*, while Hemingway's *For Whom the Bell Tolls* appears as *Por quien doblan las campanas*.

There exists a very slight overlap in the vocabulary subdivisions on *offenses* as they appear in units 2 and 6. This is also true of the vocabulary subdivisions on *town traffic* in unit 6 and the *car* in unit 13.

American English takes precedence over British English, both in spelling and in vocabulary. Where there exists an orthographical choice between American English and British English only American English appears. Where there is a lexical choice, American English precedes British English (i.e. *parking lot*, *car park*).

The student can rest assured that all the vocabulary in the work is in current usage. The problem confronting students of foreign languages when they consult dictionaries is that dictionaries are by their very nature all-inclusive, with the result that even some colloquialisms recorded by dictionaries do not sit easily with the discourse of most native speakers. Furthermore, the indication *A* and *M* identifies usage in two Spanish American countries only. To attempt more is to run the danger of being too comprehensive and too inaccurate. Some dictionaries, however good, suggest, for example, that *cese del fuego* is Spanish American but, in the experience of the authors, this is not the case. It is used in Argentina but not in Mexico where *alto el fuego* is used, as in Peninsular Spanish. Many such instances could be quoted.

Every attempt has been made to invest the book with a reader-friendly appearance so that, for example, *lavarse los dientes* is translated as *to brush your teeth*. The Spanish pronoun *se* is not translated by *one's* but by *your*.

Model answers for approximately three exercises per level for each unit are provided on the book's accompanying website, at the URL <http://publishing.cambridge.org/resources/052100862X>

At the end of this introduction, the student will find a number of reference works which will help her/him through the lexical maze. It is recommended that all-Spanish dictionaries be used more regularly than bi-lingual dictionaries which inhibit immediate access to the target language. It cannot be sufficiently stressed that consistent work in the language of study stands as the proven method for acquiring a lexical richness, a resourcefulness of expression and an individual way of expressing ideas and feelings which combats the stiffness and

awkwardness of oral and written discourse accompanying excessive use of English as the vehicle of study. This explains the high percentage of exercises designed to encourage the learner to remain in the target language and avoid constant recourse to English.

Finally, it should be pointed out that the book does not provide a full course in the Spanish language for it should be used in conjunction with the study of grammar and usage for which there is an abundant supply of works.

It is hoped that the student using this volume will not only absorb the vocabulary of each semantic field but will work on her/his own initiative, adding to knowledge gained here, and going beyond the book and creating further thematic lists. Lexical acquisition is a never-ending, life-long process which should generate both intellectual pleasure and emotional satisfaction, for it enables the student not only to arrive at a deep and responsive understanding of Hispanic culture but also to enjoy the friendship so generously offered by Spanish speakers.

Acknowledgments

For all the time, assistance and expert advice that they have unstintingly and enthusiastically provided, the authors wish to express their sincerely felt gratitude to the following University friends and colleagues:

Jorge Larracilla, Adriana Núñez Regalado, Mariano Carricart and Guillermo Campitelli.

The book has benefited incalculably from their help and guidance with respect to Argentinian and Mexican Spanish.

Thanks go also to our copy-editor, Leigh Mueller, who has made a considerable contribution to the presentation of the text, and to Ann Mason, our eagle-eyed proofreader.

Abbreviations

A	Argentinian
f	feminine
m	masculine
M	Mexican
pl	plural
R	Register (see above)

Bibliography

Spanish vocabulary

- Advanced Spanish Vocabulary*, Isabel Melero (Stanley Thornes, 1995)
Diccionario de términos médicos, Inglés-Español/Español-Inglés, E. R. Albrecht and F. R. Albrecht (Madrid: Alhambra, 1986)
Mastering Spanish Business Vocabulary: A Thematic Approach, Meliveo, Knerr, Cremades and Knipper (New York: Barron's Educational, 1997)
Ocho Mundos: Themes for Vocabulary Building and Cultural Awareness, Brenda Wegmann (New York: Harcourt Brace, 1990)
Routledge Spanish Dictionary of Business, Commerce and Finance (London and New York: Routledge, 1998)

- Schaum's Outline of Spanish Vocabulary*, Schmitt (New York: McGraw Hill Book Company, 1996)
- Spanish–English Glossary of Commercial and Industrial Terms*, Rodrigues and Bernet Soler (London: Harrap, 1995)
- Spanish Memory Book: A New Approach to Vocabulary Building*, Harrison and Welker (Austin: University of Texas, 1995)
- Spanish Vocabulary*, Juliette Dueber (New York: Barron's Educational, 1990)
- Spanish Vocabulary: A Complete Learning Tool*, Caldeiro López (National Textbook Company, 1996)
- Spanish Vocabulary Trainer*, Sabine Segoviano (New York: Barron's Educational, 1997)
- Spanish Vocabulary Puzzles*, Burnett Smith (National Textbook Company, 1993)
- Les Mots-Clefs de l'Assurance Espagnole*, Rabit (Paris: Bréal, 1996)
- Les Mots-Clefs de la Vente Espagnole*, Rabit (Paris: Bréal, 1996)
- Les Mots-Clefs du Transport Espagnol*, Rabit (Paris: Bréal, 1996)

Monolingual dictionaries

- Diccionario de la Real Academia* (Madrid: Espasa Calpe, 2000)
- Diccionario de uso del español*, María Moliner (Madrid: Gredos, 1998)
- Diccionario del español de América* (Madrid: Anaya, 1990)
- Diccionario esencial Santillana de la lengua española* (Madrid: Santillana, 1998)
- Diccionario Salamanca de la lengua española* (Salamanca: Santillana, 1996)
- Diccionario para la enseñanza de la lengua española* (Barcelona: Vox, 1995)
- Diccionario ideológico de la lengua española* (Barcelona: Vox, 1990)
- Diccionario general ilustrado de la lengua española* (Barcelona: Vox, 1992)
- Diccionario actual de la lengua española* (Barcelona: Vox, 1990)
- Diccionario escolar de la lengua española* (Madrid: Santillana, 2001)
- Diccionario para enseñanza de la lengua extranjera para extranjeros* (Barcelona: Vox, 2000)
- Nuevo Espasa ilustrado* (Madrid: Espasa Calpe, 2001)
- El Pequeño Larousse ilustrado* (Barcelona: Larousse, 2001)
- Diccionario básico de la lengua española* (León: Everest, 2001)

Bilingual dictionaries

- Collins Dictionary Spanish–English English–Spanish* (Glasgow, New York, Barcelona: Collins, 2000)
- Larousse Gran Diccionario, Español–Francés Français–Espagnol* (Barcelona: Larousse, 1999)
- Oxford Duden Pictorial Spanish and English Dictionary* (Oxford: Clarendon Press, 1995)
- Oxford Spanish Dictionary* (Oxford, New York, Madrid: Clarendon Press, 2000)
- Simon and Schuster Spanish–English English–Spanish Dictionary* (New York: Simon and Schuster, 1998)

NB. The word lists of the present volume do not contain all the words referred to in the exercises. Access to a good monolingual dictionary is essential for a maximum exploitation of the exercises.

Unidad 1 / Unit 1

El Ser humano / The Human Being

Nivel 1 / Level 1

General

amigo/a m/f	friend	dama f R3/2	lady
amigote m R1	pal	escuincle m R1 M	kid, nipper
anciano m	old (person)	forro m R1 M	attractive woman/man
beba f A	female baby	hombre m	man
bebe m A	male baby	individuo m	individual, guy
bebé m	baby	joven mf	young person (<i>also</i> <i>adjective: young</i>)
bebé m/f M	baby	mamá f	mom(my), mum(my)
beibi m R2/1 M	girl/boy friend, baby (<i>used as form of address</i>)	mango m R1 M	good-looking broad/ chick, stunner
bodoque m R1 M	kid	mina f R1 A	broad, chick
caballero m	gentleman	minón m R1 A	good-looking broad/ chick, stunner
chamaca f M	kid (girl)	muchacha f	girl
chamaco m M	kid (boy)	muchacho m	boy, lad
chava f M	girl	mujer f	woman
chaval m R1	lad, kid	nene/a m/f	baby, infant
chavala f R1	girl	niño/niña m/f	child/boy/girl
chavo m M	boy	papá m	dad(dy)
chica f	girl	pebeta f R1 A	girl, kid
chico m	boy	pebete m R1 A	boy, kid
colega mf R2/1	friend	pelao m R1 M	guy, fellow
compadre m R1 M	friend, buddy	piba f R1 A	girl, child
compañero/a m/f	friend	pibe m R1 A	boy, child
compinche mf R2/1 M	buddy, mate	señor m	gentleman
conocido/a m/f	acquaintance	señora f	lady
cuata f R1 M	(girl) friend, girl	señorita f	(young) lady
cuate m R1 M	(boy) friend, guy, bloke	señorito m	(young) gentleman
cuero m R1 M	attractive broad/chick	tío m R1	dude, guy
		tipo m R1	dude, guy
		viejecito m	old person

viejito m M	old person
viejo m	old person (<i>also</i> <i>adjective: old</i>)

Cuerpo humano / Human body*Cabeza / head*

boca f	mouth
cabeza f	head
calvo	bald
cara f	face
cerebro m	brain
coco m R1	head, nut
cuello m	neck
diente m	tooth
frente f	forehead
garganta f	throat
hocico m R1 M	mug, snout
jeta f R1	face, mug
labio m	lip
lengua f	tongue
mejilla f	cheek
muela f	(molar) tooth
napia(s) f(pl) R1 A	schnozzle, hooter
nariz f	nose
oído m	(inner) ear
oreja f	(outer) ear
pelo m	hair
pelón R1	bald
piel f	skin
pinta f R2/1	face, appearance (<i>suggests more state</i> <i>of mind</i>)
pómulo m	cheekbone
ponerse los pelos de punta	to stand on end (<i>of hair</i>)
raya f	part, parting (<i>in hair</i>)
trenzas fpl	braids, plaits
trucha f R1 A	mug
<i>Tronco / trunk</i>	
barriga f R1	belly, paunch
cuerpo m	body
culo m R1*	butt, ass, arse
espalda f	back
hombro m	shoulder
pecho m	breast, chest
tronco m	trunk
vientre m	stomach

Miembros / members

brazo m	arm
cadera f	hip
codo m	elbow
dedo m	finger
mano f	hand
miembro m	member
muñeca f	wrist
músculo m	muscle
muslo m	thigh
palma f	palm (<i>of hand</i>)
pecho m	breast
puño m	fist
rodilla f	knee
uña f	nail

Piel y hueso / skin and bone

carne f	flesh
costilla f	rib
cutis m	skin, complexion
esqueleto m	skeleton
nudillo m	knuckle
piel f	skin
tejido m	tissue
tendón m	tendon
tez f	complexion

Físico y aspecto / physique and appearance

alto	tall
bajo	short, small
bonito	pretty
bueno R1	good-looking
chaparro A/M	squat
chico M	small, tiny
débil	weak
delgado	thin
derecho	right-handed
duro	hard
elegante	elegant
enérgico	energetic
feo	ugly
físico m	physique, physical
fuerte	strong
gordo	fat
grueso	thickset
guapo	good-looking
guay R1	cool, nice

hermoso	beautiful, lovely
lindo A/M	pretty
llenito M	chubby
majo R1	nice, pretty
moreno	dark-skinned, swarthy
pálido	pale
pequeño	small
ponchado R1 M	strong, tough
regordete	chubby
robusto	tough, robust
zurdo	left-handed

Órganos internos / internal organs

arteria f	artery
corazón m	heart
estómago m	stomach
hígado m	liver
intestino m (delgado)	(small) intestine
intestino m (grueso)	(large) intestine
riñón m	kidney
sangre f	blood
vena f	vein

Órganos sexuales femeninos / female sexual organs

clítoris m	clitoris
coño m R1*	cunt
genitales mpl	genitals
órgano m	organ
sexual	sexual
vagina f	vagina

Órganos sexuales masculinos / male sexual organs

cojones mpl R1*	balls
huevos mpl R1*	balls
pene m	penis
pito m R1	dick
verga f R1* M	cock

*Actividades y movimiento / Activities and movement**General*

abrazar	to hug, to embrace
abrir	to open
agarrar	to grip
agarrar un objeto de la mesa A/M	to take an object from the table

agarrar una pelota M	to catch a ball
ahogarse	to drown
andar	to walk
ánimo m	courage, spirit
atajar una pelota A	to catch a ball
atrapar la pelota M	to catch the ball
aventar M	to throw
beber	to drink
besar	to kiss
caerse	to fall
cambiar de sitio	to change places
caminar	to walk (<i>suggests effort</i>)
cerrar	to close
circular	to circulate, to move around
coger	to catch, to take, to get hold of
coger un objeto de la mesa	to take an object from the table
coger una pelota	to catch a ball
comer	to eat
conducta f	behavior, conduct
correr	to run
cruzar	to cross
dar la vuelta	to go back
dar la vuelta a	to go round
darse prisa	to hurry
dejar	to leave
devolver	to return (<i>something to someone</i>)
enjuagar	to wipe
entrar (en)	to enter / go in
escuchar	to listen (to)
golpe m	blow
golpear	to hit, to strike
hacer	to make, to do
ir	to go
jugar	to play
llevar	to wear, to carry
lúcido	lucid, clear
mirar	to look (at)
morder	to bite
morir(se)	to die
moverse	to move
nadar	to swim
oír	to hear

pasar	to pass	caída f	fall
pegar	to hit, to strike	coger una liebre R1	to fall, to come a cropper
pescar la bola R2/1 M	to catch the ball	darse un azotón R1 M	to fall, to crash down
picar	to bite, to sting	darse un gurrazo	to fall over, to crash down
pisar	to step/tread on	derrumbarse	to come crashing down
poner	to put, to place	escalar	to scale, to climb
quedar(se)	to remain	estrellarse	to crash
querer	to love, to like	inclinarse	to bend
quitar	to take (away)	levantarse	to get up
respirar	to breathe	montar	to get on
romper	to break	resbaladizo	slippery
salir	to go out	resbalar	to slip
seguir	to follow	resbaloso M	slippery
subir(se)	to go up	salvar	to step/jump over
tirar	to throw, to throw away (<i>usually has meaning of throw away in M</i>)	sentarse	to sit down
tomar	to take	subida f	ascent
tomar el colectivo A/M	to catch the bus	subir(se)	to go up, to get on
traer	to bring	tirarse una plancha R1	to fall
usar	to use	trepar	to climb
venir	to come	venirse abajo	to crash down
ver	to see	<i>Movimientos rápidos / fast movements</i>	
vivir	to live	acelerar el paso	to speed up
volver	to return (<i>rarely used in M which prefers regresar</i>)	aplaudir	to applaud
<i>Avanzada y retroceso / movement forwards and backwards</i>		aplauzo(s) m(pl)	applause
alcanzar	to reach	apresurarse	to hasten
avanzar	to go forward	apurarse A/M	to hurry
dirigirse hacia	to make your way towards	entrar corriendo	to run in
empujar	to push	escapar(se)	to escape, to run away
empujón m	push	espabilarse R2/1	to get a move on, to look lively
retroceder	to retreat, to withdraw	fugarse	to flee
tirar de	to pull	llegar corriendo	to come running up
<i>Subida y bajada / ascent and descent</i>		moverse	to move
bajada f	descent, going down	salir corriendo	to run out
bajar(se)	to go/come down, to get off	<i>Cuidados corporales / Body care</i>	
caer(se)	to fall	afeitar(se)	to shave (yourself)
		arreglarse	to get ready, to dress up
		aseo m personal	personal hygiene
		asqueroso	foul, dirty

bañarse	to take a bath	coche m de ensueño	dream of a car
bañarse M	to take a bath/shower	descansar	to rest
bañera f	bath(tub)	descanso m	rest
baño m	bath, bathroom	despertar(se)	to wake up
brocha f	shaving brush	despierto	awake
cepillar	to brush	dormido	asleep
cepillo m de dientes	tooth brush	dormir	to sleep
champú m	shampoo	dormir como bebé M	to sleep like a baby/log
cubo m	bucket, pail	dormir como un lirón	to sleep like a log
cuidado m	care, attention	dormir la siesta	to have a siesta
curioso R3	clean	dormirse	to go to sleep
ducha f	shower	echarse	to lie down
ducharse	to take a shower	ensueño m	daydream
ensuciar(se)	to make dirty / get dirty	estar dormido/ durmiendo	to be sleeping
espuma f	foam	insomnio m	sleeplessness
fregadero m	sink	levantarse	to get up
fregar	to scrub	pastilla f para dormir	sleeping pill
frotar	to rub	pesadilla f	nightmare
grifo m	faucet, tap	roncar	to snore
hoja f de afeitar	razor blade	somnífero m	sleeping pill
jabón m	soap	sonámbulo m	sleepwalker
lavar(se)	to wash (yourself)	soñar (con)	to dream (of)
limpiar	to clean	sueño m	sleep, dream
limpieza f	cleanliness		
limpio	clean		
máquina f	(electric) razor	<i>Habla / Speech</i>	
navaja f de rasurar M	razor blade	a voz en grito	aloud
pasta f dentífrica	tooth paste	agudo	sharp, penetrating
porquería f R1	filth, muck, dirt	callarse	to keep quiet
rasurarse M	to shave	canción f	song
servicios mpl	washroom, toilet	cantar	to sing
suciedad f	dirty	canto m	song, singing
sucio	dirty	charla f	chat
tijeras fpl	scissors	charlar	to chat
toalla f	towel	claro	clear
tomar un baño	to take a bath	conversación f	conversation
wáter m	lavatory, toilet	decir	to say, to tell
<i>Sueño / sleep</i>		dialecto m	dialect
acostar(se)	to put to bed (<i>when reflexive</i> = to lie down, to go to bed)	en voz alta	in a loud voice
apolillar R1 A	to snooze	en voz baja	in a low voice
bostezar	to yawn	gritar	to shout
bostezo m	yawn	grito m	shout
cansancio m	tiredness	habla f	speech
cansarse	to get tired	hablar	to speak
		hablar fuerte	to speak loudly
		idioma m	language

lengua f	language	término m	term
lenguaje m	(<i>type of</i>) language	tono m	tone
palabra f	word	voz f	voice
suave	soft		

Nivel 2 / Level 2

Cuerpo humano / Human body

Cabeza / head

aliento m	breath
amígdala f	tonsil
arruga f	wrinkle
baba f M	saliva
barba f	beard
barbilla f	chin
barbudo	bearded (barbado M)
busto m	bust
cabello m R3	hair
coco m R1	head
colmillo m	canine tooth
corona f	crown (<i>of head</i>)
crisma f R2/1	head, nut
cuero m cabelludo	scalp
encías fpl	gums
hoyuelo m	dimple
incisivo m R3	incisor
manzana f de Adán	Adam's apple
mate m R1 A	head
melona f R1	head
mente f	mind
mentón m	chin
molar m	molar
muela f del juicio	wisdom tooth
nuez f de Adán	Adam's apple
oído m exterior	outer ear
oído m interior	inner ear
paladar m	palate
peca f	freckle
pera f R1 A	chin
pómulo m	cheekbone
quijada f	jaw(bone)
rizo m	curl
rostro m R3/2	face
rulo m A	curl
saliva f	saliva

sesos mpl	brains
sien f	temple
tímpano m	tympanum, eardrum
<i>Ojo / eye</i>	
ceja f	eyebrow
echar un ojo (a) M	to glance (at)
echar un vistazo (a)	to glance (at)
entrecejo m	space between the eyebrows
iris m	iris
nervio m óptico	optic nerve
niña f del ojo	pupil, apple of the eye
¡Ojo!	Careful!
ojo por ojo	eye for eye
párpado m	eyelid
pestaña f	eyelash
pupila f	pupil
retina f	retina
sin pestañear	without flinching
<i>Tronco / trunk</i>	
bajo vientre m	lower part of the abdomen
bajos mpl	lower parts of the body
bisagra f R1 M	armpit
cachas fpl R1 A	ass, bottom
cadera f	hip
chichis mpl R1 M	boobs
cintura f	waist
columna f vertebral	spine
complexión f	build, constitution
costado m	side
cuerda f vocal	vocal chord
delantera f R1*	knockers, tits
desnudo	naked
disco m	disc
domingas fpl R1*	tits
en bolas R1	naked

en carne viva R2/1	naked	pliegue m del brazo	crook in the arm
en cueros (vivos) R1	naked, starkers	pulgar m	thumb
encuerado M	naked	punta f del dedo	tip of finger
figura f	frame, shape, figure	taba f	ankle bone
mama f	breast	taba f R1 A	leg
melones mpl R1	tits	talón m	heel
nalga f	cheek	talón m de Aquiles	Achilles' heel
nalgas fpl	butt, bottom	tendón m de Aquiles	Achilles' tendon
oquete m R1* A	butt, ass, arse	tobillo m	heel
ombligo m	navel	tríceps m	triceps
orto m R1* A	ass, arse	zambo	knock-kneed
pechuga f	bosom, cleavage	<i>Piel y hueso / skin and bone</i>	
pezón m	nipple	articulación f	joint
pompis m R1	butt, bottom	cartílago m	cartilage
pompis fpl R1* A	butt, ass, arse	espinazo m	spine, backbone
poro m	pore	hueso m de la alegría	funny bone
posaderas fpl R1* A	ass, arse	médula f	marrow, medulla
seno m R3/2	bosom	médula f espinal	spinal cord
sobaco m	armpit	médula f ósea	bone marrow
talle m	waist, figure, build	ternilla f	gristle, cartilage
teclas fpl R1* M	boobs	vértebra f	vertebra
teta f	teat	<i>Sentidos corporales / physical senses</i>	
traste m R1 A	butt, bottom	audición f	(act of) hearing
tubo m digestivo	alimentary canal	bizcar	to squint
<i>Miembros / members</i>		bizco	cross-eyed, squinting
antebrazo m	forearm	ceguera f	blindness
bíceps m	biceps	ciego	blind
cacha(s) f(pl)	(well-shaped) leg(s)	gafas fpl	glasses
chueco A	bow-legged	gusto m	taste
dedo m chico	small toe	lente f de contacto	contact lens
dedo m gordo	big toe	lentes mpl A/M	glasses
dedo m pulgar	thumb	míope	short-sighted
descalzo	barefoot	miopía f	short-sightedness
diestro	right-handed,	mudez f	dumbness
	dexterous	mudo	dumb
doblar el dedo	to bend the finger	oído m	hearing
dorso m de la mano	back of the hand	oler	to smell
extremidades fpl	extremities	olfatear	to smell, sniff
gamba(s) f(pl) R1	(well-shaped) leg(s)	olfato m	smell
ir del brazo	to go arm in arm	paladar m	taste
mañoso	skillful, handy	presbicia f R3	far-/long-
pantorrilla f	calf		sightedness
pata f R1	leg	prébita R3	far-/long-sighted
patituerto	bow-legged	sordera f	deafness
patizambo	knock-kneed	sordo	deaf
planta f del pie	sole of foot	sordomudo	deaf and dumb

tacto m	touch	gracioso	funny, graceful, elegant
tuerto	one-eyed	hábil	skilful
visión f	vision	huesudo	bony
vista f	sight	largucho R1 M	lanky
<i>Físico y aspecto / physique and appearance</i>			
achaparrado	stunted, stocky	larguirucho R1	lanky
actitud f	attitude	mofletudo	chubby-cheeked
adelgazar(se)	to make/grow thin	moreno	dark-skinned
ademán m	gesture	morocho A	dark-skinned
aparición f	appearance	mueca f	grimace
arruga f	wrinkle	musculoso	muscular
arrugado	wrinkled	(nuevo) look m	(new) look
aspecto m	appearance, aspect	obeso R3/2	obese
atractivo	attractive	panzudo R1	tubby
barbudo	bearded	pelado A	bald
basto	coarse, rough	peludo	hairy, shaggy
bello R3/2	beautiful	petiso A	small, short
bello M	good-looking	porte m R3/2	bearing, demeanor
bichi R1* M	naked, starkers	postura f	posture, attitude
blando	soft	precioso	pretty, lovely
bola f R1	fat person	rasgos mpl	features
calvo	bald	rollizo	plump, chubby
cerdo m R1	fat person	salero m	charm, sex-appeal
chaparro A/M	short, squat	seriedad f	seriousness
chupado R1	skinny	serio	serious
continente m R3	bearing, mien	sesapil m	sex-appeal
desmañado	clumsy, awkward	severidad f	severity
despampanante R1	stunning (<i>of a woman's looks</i>)	sombrío	gloomy
diminuto R3/2	tiny, minute	taciturno R3/2	taciturn
enano	dwarf, tiny, stunted	tamaño m	size, shape
encantador	charming	torpe	clumsy, awkward
encanto m	charm	tosco	coarse, rough
engordar	to get/make fat	vaca f R1	fat person
esbeltez f	slimness, gracefulness	vello m	body hair
esbelto	slim, graceful	velloso R3	hairy, shaggy
escuchimizado R1	skinny	<i>Órganos internos / internal organs</i>	
escultural	statuesque, elegant	abdomen m	abdomen
espigado R3	lanky, tall and slim	apéndice m	appendix
estar en bolas R1* A	to be naked/starkers	bazo m	spleen
flaco	thin	bronquios mpl	bronchial tubes
frescura f	freshness	carótida f	carotid (artery)
gesto m	gesture	célula f	cell
gigante m	giant (<i>also adjective: gigantic</i>)	circulación f	blood circulation
gordinflón R1	pudgy, podgy	sanguínea	
gracia f	grace(fulness)	colon m	colon
		diafragma m	diaphragm
		digerir	to digest

digestión f	digestion	acostarse con	to sleep around
duodeno m	duodenum	cualquiera	
esfínter m R3	sphincter	afrodisíaco m	aphrodisiac
glándula f R3	gland	amorío m	love affair
glándula f sebácea R3	sebaceous gland	besar	to kiss
laringe f R3	larynx	cachondo R1	sexy, horny, randy
latidos mpl	heart beats	caricia f	caress
linfa f	lymph	chingar R1* M	to screw, to fuck
linfático	lymphatic	coger(se a)	to screw (<i>has different meaning in Spain</i>)
nervio m	nerve	R1* A/M	
nervioso	nervous	coito m R3	coitus, intercourse
páncreas m	pancreas	condón m	condom
pulsación f	(<i>single</i>) heart beat	cópula f R3	copulation
pulso m	pulse	copular R3	to copulate
recto m	rectum	deseo m sexual	sexual desire
respiración f	breathing	diafragma m	diaphragm
sistema m nervioso	nervous system	DIU m	coil
suspirar	to sigh	enamorarse	to fall in love
suspiro m	sigh	escarceos mpl	amorous adventures
úreter m	ureter	(amorosos)	
válvula f del corazón	heart valve	excitación f sexual	sexual excitement
vena f yugular	jugular vein	flirtear	to flirt
ventriculo m	ventricle	follar R1*	to screw, to fuck
vesícula f biliar R3	gall bladder	fornicación f R3	fornication
<i>Órganos sexuales femeninos / female sexual organs</i>		fornicar R3	to fornicate
concha f R1* A	cunt	forro m R1 A	safe, condom
labios mpl de la vulva	labia	gorrito m R1 M	safe, condom
lolas fpl R1* A	boobs	hacer el amor a/con	to make love to
ovario m	ovary	hule m R1 M	rubber condom
trompa f de Falopio	Fallopian tube	identidad f de	gender identity
<i>Órganos sexuales masculinos / male sexual organs</i>		género	
bajos mpl R1 M	testicles	identidad f sexual	sexual identity
carajo m R1*	prick, dick	joder R1*	to screw
escroto m R3	scrotum	lesbiana f	lesbian
pellejito m R1 M	foreskin	morrear R1	to kiss, to snog
pelotas fpl R1*	balls	ninfómana f R3	nymphomaniac
polla f R1*	prick	orgasmo m	orgasm
prepucio m R3	prepuce, foreskin	paracaídas m R1	safe, condom
próstata f	prostate	preservativo m	condom
testículo m	testicle	punto m G R1	G spot
vesícula f seminal	seminal tract	romance m	romance
<i>Hacer el amor / love making</i>		sexy	sexy
acariciar	to caress	sobrar R1	to feel, to paw
acoso m sexual	sexual harassment	sterilet m	coil
		súcubo m R3	succubus

Actividades y movimiento / Activities and movement*Subida y bajada / movement up and down*

agacharse	to squat
arrellanarse	to sprawl
bajar corriendo	to run down
darse un porrazo	to crash down
derrumbamiento m	plunge, headlong fall
derrumbarse	to plunge
desplomarse	to collapse
erguirse R3	to stand up, to straighten up
hundirse	to sink
incorporarse	to sit up
pararse A/M	to stand up
ponerse de pie	to stand up
repanchigarse	to lounge, to sprawl
repantigarse	to lounge, to sprawl
sentarse en cuclillas	to squat
subir corriendo	to run up

Avanzada / movement forwards

abrir la marcha	to lead the way
abrirse un camino	to make a way through
borrarse R1 A/M	to split, to clear off
cortejo m	procession
desfilear	to file/march (past)
desfile m	procession, parade
irse	to go away
largarse R1	to split, to clear off
marcha f	march
marchar	to march
marcharse	to go away
zigzaguar	to zigzag

Cuidados corporales / Personal cleanliness

aftershave m	aftershave
aseado	neat, tidy, clean
aseos mpl	washroom, cloakroom
ataviarse	to dress up
atender sus necesidades	to see to your needs
báscula f de baño	bathroom scales

blanquear	to whiten, to bleach
botiquín m	medicine chest
cagar R1*	to crap, to shit
cepillar	to brush
cepillarse los dientes	to brush your teeth
con grela R1 A	dirty
cortarse el pelo	to have your hair cut
cortina f de la ducha	shower curtain
cuarto m de aseo	washroom, bathroom
cubo m de basura	trash can, rubbish bin
darse un regaderazo M	to take a shower
defecar R3	to defecate
desengrasar	to remove grease, to scour
desinfectar	to disinfect
desnudarse	to undress
emperifollarse	to dress up
encuerarse R1 M	to get undressed
enjuagar	to rinse
enjuagar R3	to wipe
esmero m	neatness, refinement
esponja f	sponge
excusado m	lavatory, toilet
guarro R1	filthy
hacer caca R2/1	to do a poop/pooh
hacer del número R2/1 M	to do a pooh (<i>child's language</i>)
hacer pipí R2/1	to pee
hacer pis	to pee
hacer popó R2/1	to do a pooh (<i>child's language</i>)
inodoro m	lavatory/toilet bowl
jabonera f	soap dish
laca f	hair-spray
lavabo m	washbasin
lavarse los dientes	to brush your teeth
lima f	file
manopla f	face flannel
maquillaje m	makeup
maquillarse	to put on makeup
mear R1*	to piss
miar R1 M	to have a pee
mierdoso R1*	foul, filthy
mugre f	grime, filth

mugriento	grimy	<i>Sueño / sleep</i>	
navaja f de afeitador	razor	adormecerse	to become sleepy
orinar	to urinate	adormilarse	to doze
palangana f	washbasin, plastic bowl	agotado	exhausted
pañó m de manos	hand towel	amodorrarse	to become drowsy
pañó m higiénico	sanitary napkin/towel	apalancarse R2/1	to settle down
papel m higiénico	lavatory/toilet paper	apolillar A	to snooze
paquetón m A	elegantly dressed person	cansado	tired
pasta f de dientes M	tooth paste	conciliar el sueño R3	to go to sleep
peinado m	hairdo	dormir a pierna suelta	to sleep soundly
peinarse	to comb your hair	dormir al raso	to sleep in the open air
peluquearse R1 M	to have your hair cut	echar la meme R2/1 M	to go to sleep (<i>used of children</i>)
peluquería f	hairdresser's	echar la mimi R2/1 M	to go to sleep (<i>used of children</i>)
peluquero m	hairdresser	efecto m soporífico	soporific effect
perfumar	to perfume	estar hecho un tronco	to sleep like a log
perfume m	perfume	hecho bolsa R1 A	exhausted
pillada f R1 A	piss	hecho pelota R1 A	exhausted
pillar R1 A	to piss	hecho polvo R1	exhausted
pintarse	to put on makeup	hecho pomada A	exhausted
pintarse el pelo M	to dye your hair	meterse en la cama	to get into bed
polvera f	powder compact	pegársele a alguien	to lie in
puerco R1*	filthy	las sábanas	
regadera f M	shower	planchar la oreja R1	to sleep
retrete m	lavatory, toilet	sobrar R1	to sleep
rímel m	mascara	soporífico	soporific
roñoso	filthy, grimy	tenderse R3/2	to lie down
sales fpl de baño	bath salts	tumbarse R2/1	to lie down
secador m	hair drier		
secadora f M	hair drier	<i>Habla / Speech</i>	
secarse	to dry yourself	a media voz	in a low voice
sombra f de ojo	eye shade	a voz en cuello	at the top of your voice
spray m	hair spray	a voz en grito	at the top of your voice
tampax m M	tampon	alzar la voz	to raise your voice
tampón m	tampon	bajito	in a low voice
teñirse el pelo	to dye your hair	callandito	in a quiet voice/way
toalla f de mano	hand towel	cantinflear R2/1 M	to talk nonsense, to talk and say nothing (<i>like Cantinflas, a Mexican comic</i>)
tocador m M	restroom, bathroom (<i>used by females</i>)		
vaporizador m	spray	ceder la palabra	to invite to speak
vestirse	to dress		
wáter m	lavatory, toilet		
zarrapastroso	shabby, rough-looking		

champurrear A/M	to speak badly	llamar	to call
chapurrear	to speak badly	matizar	to make more precise
chillar	to scream	narrar	to narrate
chillón	shrill, loud	parlanchín	talkative
chismorrear M	to whisper	penetrante	penetrating, sharp
chismorreo m M	whisper	plática f R3	conversation
contar	to relate	plática f M	conversation
cuchichear	to whisper	platicador M	talkative
cuchicheo m	whisper	platicar R3	to converse
dar la palabra	to invite to speak	platicar M	to talk, to speak
decir un discurso M	to give a speech	pronunciar un discurso	to make a speech
dirigir la palabra a	to address	referir un cuento R3	to relate
entonación f	intonation	relatar R/2	to relate
estridente R3	strident	ronco	hoarse, husky
hablador	talkative	sonido m	sound
hablar R3/2 M	to talk (<i>of something serious</i>)	tartamudear	to stammer
hablar a tontas y a locas	to talk without rhyme or reason	tartamudeo m	stammer
hablar hasta por las orejas M	to talk a great deal	tener la palabra	to hold the floor
hablar por los codos	to talk a great deal	timbre m	(<i>nasal</i>) twang
levantar la voz	to raise your voice	tomar la palabra	to begin a speech
llamada f	call	tono m	tone
		trabársele la lengua a alguien	to get tongue-tied

Nivel 3 / Level 3

Cuerpo humano / Human body

Cabeza / head

abota(r)gado R3	bloated (<i>of face</i>)	con el sudor de tu frente	with the sweat of your brow
amalgama f M	(<i>tooth</i>) filling	córnea f	cornea
aparato m dental	brace	cráneo m	skull
bigote(s) m(pl)	moustache	dentadura f	set of teeth
bigotudo	with a big moustache	empastar	to fill (<i>teeth</i>)
cachetes mpl R2/1 M	cheeks (<i>usually chubby and of child</i>)	empaste m	filling
cachetón R2/1 M	chubby-cheeked (<i>of child</i>)	facciones fpl	(<i>facial</i>) features
campanilla f	uvula	faz f R3	face, countenance
caracol m óseo	cochlea	fosas fpl nasales	nasal cavities
cerviz f R3	back/nape of neck	globo m ocular	eyeball
cóclea f R3	cochlea	hacer frente a	to face
cogote m	back/nape of neck	hueso m maxilar R3	jawbone
comisura f (de los labios)	corner of the mouth	ir con la frente muy alta	to hold your head high, to fear no one
		labio m inferior	lower lip
		labio m superior	upper lip
		lóbulo m (de la oreja)	(ear) lobe

mandíbula f	jaw	pezón m	teat, nipple
maxilar m inferior	lower jaw(bone)	pubis m R3	pubis
maxilar m superior	upper jaw(bone)	región f lumbar	lumbar region
mofletes mpl R1	(<i>children's</i>) chubby cheeks	tórax m	thorax
mofletudo R1	chubby-cheeked (<i>of children</i>)	tráquea f	trachea, windpipe
morro(s) m(pl) R1	lips, chops, snout	tripa f R2/1	guts, belly
ojos mpl saltones	bulging eyes	vello m púbico R3	pubic hair
patillas fpl	whiskers	vísceras fpl	entrails
pelón	bald, close-cropped (<i>of hair</i>)	<i>Miembros / members</i>	
quijada f	jaw	alargar el brazo	to stretch out an arm
ralo	sparse (<i>of hair</i>)	andar a trancos	to take big steps
semblante m R3	face, countenance	anular m	ring finger
tapar una muela M	to fill a tooth	caminar de puntillas	to walk on tiptoe
trompa f de Eustaquio	Eustachian tube	charro M	bow-legged
úvula f R3	uvula	corva f	back of the knee
ventanas fpl de la nariz	nostril	dar trancos	to stride along
<i>Tronco / trunk</i>		dar una patada a	to kick (at)
ano m	anus	dar zancajadas	to stride along from head to toe
axila f	armpit	de pies planos	flat-footed
bilis f	bile	echar a puntapiés	to kick out
clávicula f	shoulder blade	falange f	phalanx
corpulencia f	corpulence	fémur m	femur
corpulento	corpulent	huella f dactilar	finger print
de todo corazón	with all my/your, etc., heart	huella f digital	finger print
entrañas fpl	entrails	húmero m	humerus
epiglotis m R3	epiglotis	índice m	index/forefinger
esófago m	esophagus, gullet	ligamento m	ligament
estatura f	stature	manco	maimed (<i>usually arm, hand</i>)
esternón m	sternum	medio m	middle finger
faringe f	pharynx	meñique m	little finger
flanco m	side, flank	mocho M	maimed (<i>usually arm, hand</i>)
gaznate m R1	gullet, windpipe	planta f de los pies	sole of the foot
glándula m	gland	ponerse de puntillas	to stand on tiptoe
hiel f	gall, bile	radio m	radius
laringe f	larynx	rótula f	kneecap
omoplato/omóplato m	shoulder blade	tibia f	tibia
pancita f R2/1 M	tummy	<i>Físico y aspecto / physique and appearance</i>	
panza f R2/1	paunch	adustez f R3	severity
panzudo R2/1	pot-bellied	adusto R3	severe
pelvis f	pelvis	agraciado	graceful, charming
		aguileño	aquiline (<i>of nose</i>), sharp featured

alopecia f R3	alopecia, hair loss, baldness	escuálido R3	skinny, emaciated
apariencia f	appearance	espigado	lanky, tall and thin
áspero	harsh	exquisito	exquisite
barbilampiño R3	bearded	fealdad f	ugliness
bragado R3/2	tough	fino	delicate, elegant
bronceado m	suntan	flac(c)idez f R3	flaccidity, flabbiness
broncearse	to get a suntan	flác(c)ido R3	flaccid
cadavérico R3	cadaverous	fornido R3	well built, strapping
calvicie f	baldness	fortachón R2/1	strong, tough
calvo	bald	forzudo R2/1	strong, tough
camandulero R1 A	stylish	gallardo R3/2	graceful, elegant
cenceño R3	thin, skinny	garbo m	grace, elegance
ceño m	frown	garboso	graceful, elegant
ceñudo	frowning, grim	greña f	shock/mop of hair
chamagoso R2/1 M	dirty, filthy	greñudo	tangled (of hair)
chancludo R2/1 M	scruffy, untidy	gruñón R1	grumpy
charro m M	bow-legged person	hercúleo	Herculean
chato	flat-nosed	hirsuto R3	hairy, bushy (<i>of beard</i>), hirsute
chic R3/2	chic, stylish	hosco	sullen, morose
chilapastroso R2/1 M	scruffy, untidy	huraño R3	shy, unsociable
chingón R1* M	gorgeous	jorobado	humpbacked
chulo R2/1 M	cute, good-looking	lampiño R3	bearded
compostura f	composure, constitution	macilento R3	emaciated
corcovado	humpbacked	macizo	stoutly built, solid
delgaducho	skinny	melena f	long hair, mop of hair
demacrado R3	emaciated	melenudo	long-haired
descarnado R3	lean, emaciated	mono	nice-looking, cute
descolorido	pale, discolored	panzón M	pot-bellied
desenfadado R3/2	carefree, uninhibited	petitero R1 A	stylish
desenfado m R3/2	free and easy manner, forwardness	porte m	mien, bearing
desenvoltura f R3	ease, confidence	presencia f	presence
desenvuelto R3	free and easy, natural	prestancia f	elegance, dignity
desgreñado R3	disheveled	primoroso R3/2	elegant, exquisite
desgreñar R3	to dishevel	recio R3/2	tough, strong
desinhibido R3/2	uninhibited	refunfuñón R1	grumpy
desmelenado R3	disheveled	respingado	snub/turned-up (<i>nose</i>)
desmelenar R3	to dishevel	seco	thin, skinny
desvaído R3	pale, dull	silueta f	silhouette
dignidad f	dignity	tieso	stiff
encuerado R1 A/M	naked		
endeble R3	feeble	<i>Cuidados corporales / Body care</i>	
enjuto R3	lean, skinny	achancharse R1 A	to neglect yourself, to get fat, to put on weight
erecto	erect		

acicalarse R3	to smarten up, to dress up	tirar de la cadena	to flush
albornoz m	bathing wrap, bathrobe	tirarse un cohete R1*	to fart (<i>loudly</i>)
alcachofa f de ducha	shower head/rose	A	
alfombra f de baño	bath mat	tirarse un cuesco R1*	to fart (<i>loudly</i>)
barbero m	barber	tirarse un pedo R1*	to fart
bata f	dressing gown	tocador m	dressing table, boudoir
cepillo m de baño	bath brush	vaso m de noche	chamber pot
cepillo m para el pelo	hair brush	ventilar	to ventilate, to air
cisterna f	cistern, flush	ventosear R3	to break wind
componerse R3	to dress up	<i>Tocado de mujer / woman's hairdo</i>	
crystalino R3	clear, crystalline	chinos mpl M	curls
embellecerse R3	to embellish yourself	cola f de caballo	pony tail
enjabonar	to soap, to lather	depurar R3	to clean(se)
esmerado	neat, careful	enchinarse el pelo M	to perm your hair
hacer funcionar el wáter	to flush	escarolar	to frill, to curl
inculto R3	unkempt (<i>of beard</i>)	fleco m M	bangs, fringe
inmundicia f R3	filth, trash, rubbish	flequillo m	bangs, fringe
inmundo R3	filthy, dirty	horquilla f	hairpin
jalarle al baño M	to flush the lavatory	mantilla f	mantilla
jofaina f R3	washbasin	moño m	bun
lima f para uñas	nail file	peinado m	hairdo, coiffure
mingitorio m M	urinal	peinecillo m	back comb
orinal m	urinal	peineta f	back comb
palanca f de la cisterna	flush handle	pelo m enrollado	curly hair
perderse R1*	to fart	A/M	
pedo m R1*	fart	pelo m rizado	curly hair
plato m de ducha	shower tray	peluca f	wig
polvera f	powder compact, vanity case	rizarse el pelo	to perm your hair
polvos mpl	face powder	rizos mpl	curls
portarrollos m	toilet paper holder	tocado m	hairdo, coiffure
primor m	beauty, elegance		
pulcritud f R3	neatness, tidiness, smartness	<i>Movimiento de los miembros y gestos / Movement of members and gestures</i>	
pulcro R3/2	neat, tidy, smart	amasar	to knead
purgarse	to take a purge	apachurrar A/M	to squash
repugnante R3/2	repugnant	apapachar R1 M	to cuddle, to embrace
repulsivo	repulsive	apretar	to squeeze, to press
rollo m de papel	roll of toilet paper	arrimarse contra	to lean up / rest against
higiénico		balancear	to swing
roseta f	shower head/rose	bracear	to wave your arms about
sonarse	to blow your nose	brincar de	to hop with
tapete m de baño M	bath mat	impaciencia	impatience
		ir de brazo	to go arm-in-arm

jalar M	to pull	dar volteretas	to do somersaults
jalonear M	to tug, to pull	deambular	to saunter, to stroll
manejar	to manipulate	despedirse a la francesa	to take French leave
mañoso	skillful with the hands	desperzarse	to stretch (<i>i.e. after sleeping</i>)
mañoso R1 M	with groping hands (<i>in sexual sense</i>)	devolverse M	to go/come back
moler	to crush, to grind	encaminarse hacia	to make your way towards
papirotada f	flick of the fingers	espabilarse	to look lively
papirotazo m	flick of the fingers	estirarse las piernas	to stretch your legs
patalear	to stamp	forcejear	to struggle, to flounder about
pataleo m	stamping	gandulear R1	to loaf around
patear	to kick (out)	holgazanear	to wander aimlessly, to loaf around
pateo m	kick(ing)	ir a más correr	to rush along
recargarse contra M	to lean against	ir a todo correr	to belt along
regresar M	to return (<i>something to someone</i>)	irrupir (en)	to burst (into)
roce m	rub	levantar el vuelo	to get moving
rozar	to rub, scrape	merodear R3	to maraud
ser un azogue R3	to be antsy/fidgety	merodeo m R3	marauding
sobar	to massage	pavonearse R3	to strut, to swagger
tirar de	to pull	picárselas R1 A	to clear off
tritular	to crush	pillarse R1 M	to clear off
<i>Movimiento de la cabeza / movement of the head</i>		pirárselas R1	to clear off
cabecear	to nod	poner pies en polvorosa	to beat it
cabeceo m	nodding	rajarse R2/1 A	to beat it
dar cabezadas	to nod	rebotar (contra)	to bounce (off)
saltar de cabeza	to dive (<i>i.e. into water</i>)	regresar R3/2	to come/go back
<i>Movimientos rápidos y lentos / quick and slow movements</i>		regresar(se) M	to come/go back
aplauso m cerrado	enthusiastic applause	regresar de volada R1 M	to hurry back
batir palmas	to applaud (<i>rhythmically to music or slowly in protest</i>)	retacharse R1 M	to return
callejear	to wander about the streets, to hang around	revolotear	to flutter around (<i>like a bird</i>)
correr a toda castaña	to race/belt along	revoloteo m	fluttering around
dar una coz	to kick out	salir a escape	to race off
dar palmas	to applaud (<i>rhythmically to music or slowly in protest</i>)	tomárselas R1	to beat it
		traquetear	to rattle, to jolt
		traqueteo m	rattling, jolting
		volcarse	to turn over
		voltear	to roll over, to somersault
		volverse	to turn round

zascandilear	to fuss a lot, to buzz about uselessly	tambaleante	reeling
<i>Meneo / swaying</i>		tambalearse	to stagger, to reel
culebrear	to wriggle about	tambaleo m	staggering, reeling
culebreo m	wriggling about	<i>Varios movimientos / various movements</i>	
menear(se)	to move, to shake	abrazo m	embrace
meneo m	moving, shaking, tossing	afianzarse	to steady yourself
movearse culebreando	to wriggle forward	agarrar	to grip
retorcerse	to writhe	agarrotamiento m	tightening, strangling
retorcimiento m	writhing	agolpamiento m	throng, crowding
<i>Impacto / impact</i>		agolparse	to bunch together
agitarse	to flutter, to shake	apiñamiento m	bunching, crowding together
atrabancado R1 M	clumsy	apiñarse	to crowd together, to pack in
chocar contra	to bang into	apretar(se)	to squeeze (together), to huddle together
choque m	bang, blow	apretón m	squeeze, hug
colisión f	collision	apretujamiento m	(tight) squeeze
colisionar	to collide (against)	apretujar(se)	to squeeze (together)
(con/contra)		engarrotamiento m M	tightening, strangling
dar contra	to bang into	sobresaltarse	to be startled
dar un golpecito a	to pat/tap (something or someone)	sobresalto m	start
dar un traspié	to trip	sujetar	to hold down, to fasten
dar una palmada a	to pat/tap (someone or something)	sujeto	fastened, secure
estrellarse (contra)	to smash (into)	<i>Habla / Speech</i>	
impactar (en)	to bang (against), to hit	anglohablante mf	English speaker (also adjective: English-speaking)
impacto m	impact	angloparlante mf	English speaker (also adjective: English-speaking)
patoso	clumsy	atiplado R3	high-pitched
sacudida f	jolt	bisbisar R2/1	to mutter, to mumble
sacudir	to shake, to jolt	bisbisear R2/1	to mutter, to mumble
topar contra	to strike up against	bisbiseo m R2/1	mumbling
torpe	clumsy	campanudo	bombastic, sonorous
tropezar contra	to bang into	canturrear	to hum
<i>Modo de andar / gait</i>		canturreo m	humming
bamboleante	reeling	castellanohablante mf	Spanish speaker (also adjective: Spanish-speaking)
bambolearse	to stagger, to reel	castellanoparlante mf	Spanish speaker (also adjective: Spanish-speaking)
bamboleo m	staggering, reeling		
cojear	to limp		
cojo	lame		
contonearse	to sway, to swagger		
contoneo m	swaying, swaggering		
dar tumbos	to tumble, to lurch		
renquear R3	to limp, to hobble		
renqueo m R3	lurching		

cecear	to lisp	inflexión f R3	inflexion
ceceo m	lisp	murmullo m	murmuring
decir para su capote	to say to yourself	murmurar	to murmur
departir R3	to converse	musitar R3	to mumble, to mutter
Dicho y hecho	no sooner said than done	oración f	oration, speech
entrecortado	faltering (<i>of voice</i>)	oración f fúnebre	funeral oration
entrecortar	to cause to falter (<i>voice</i>)	órgano m de la palabra	speech organ
estentóreo R3	Stentorian, booming	parlanchín	talkative
exclamar	to exclaim	pomposo	pompous
falsete m	falsetto	ponerse ronco de tanto hablar	to get hoarse through talking too much
francohablante mf	French speaker (<i>also adjective:</i> French-speaking)	relatar R3 un cuento	to relate a story
francoparlante mf	French speaker (<i>also adjective:</i> French-speaking)	retumbante	booming
gangoso	nasal (<i>accent</i>)	rezongar R3	to grumble, to mutter
ganguear	to talk with a nasal accent	rusohablante mf	Russian speaker (<i>also adjective:</i> Russian-speaking)
germanohablante mf	German speaker (<i>also adjective:</i> German-speaking)	soltar la tarabilla	to be a chatterbox
griterío m	shouting, clamor	sonoro	sonorous, booming
guardar silencio	to keep silent	sordo como una tapia	as deaf as a post
hablador	talkative	tararear	to hum
hablar como una cotorra	to talk like a parrot	tarareo m	humming
hablar hinchadamente	to speak pompously	temboroso	trembling (<i>of voice</i>)
hinchado	pompous, high-flown	tener la lengua suelta	to be talkative
hispanohablante mf	Spanish speaker (<i>also adjective:</i> Spanish-speaking)	vibración f	vibration
		vocablo m R3/2	word
		vocalización f R3	vocalization
		vocalizar R3	to vocalize
		vocear	to shout, to cheer
		voceo m	shouting, cheering
		vocerío m	shouting, yelling
		vociferar como un energúmeno R3	to scream/vociferate like a madman
		voz f R3	word

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1

1. (a) Explica la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas

acompañante/compañero, ánima/ánimo, braza/brazo, conducta/conducto, diente/muela, enérgico/energético, enjuagar/enjugar, labia/labio, lengua/lenguaje, lucido/lúcido,

muñeca/muñeco, mover/conmover, niño prodigio/niño pródigo, papa/papa (M)/papá, picar/pinchar, rodilla/rodillo, secretaria/secretaría

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases en las que aparezcan los dos vocablos de cada pareja para ilustrar la diferencia

2. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos

afeitar, baño, brocha, cepillo, curioso, descanso, espuma, grifo, hoja, limpio, raya, sucio, sueño, tijeras, trenza

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

3. (a) Encuentra un sinónimo (o más, si es posible) de los siguientes vocablos

cabeza, cara, cardenal, culo, estómago, mano, nariz, oler, olor, ojo, oreja, pecho, pelo, pierna, tocar, ver

(b) Indica el nivel de registro de cada término (R1*, R1, R2, R3)

(c) Construye frases para ilustrar el uso de estos sinónimos

4. (a) Explica el significado de cada una de las siguientes locuciones

¡ojo...!; no pegar ojo; costar un ojo de la cara; en un abrir y cerrar de ojos; con los ojos cerrados; comer con los ojos; cuatro ojos; ser el ojo derecho (de); ser todos ojos; ojos que no ven, corazón que no siente; ser todos oídos; (saber/conocer) de oídas; mirar de reojo; bajar la vista; perder de vista; a pérdida de vista; a primera vista; a la vista de; echar una vista (a); volver la vista; conocer de vista; hacer la vista gorda; vista de lince; con vistas a; clavar la vista (en); oler a (café/perfume); ir a tientas; dormir el sueño de los justos

(b) Construye frases para ilustrar el uso de cada una de estas locuciones

5. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes locuciones?

a pedir de boca, ir de bracete, el equipo está en cabeza, cobrar/echar carnes, andar a ciegas, hablar por los codos, hacer cosquillas, con la soga al cuello, de todo corazón, ir descalzo, tener el estómago en los pies, gritar a voz en cuello, dicho y hecho, encogerse de hombros, ¡narices!, con el sudor de tu frente, ¡a otro perro con ese hueso!, sin pestañear, dejarse la piel (en), tomar el pelo, hablar a tontas y a locas

(b) Construye frases para ilustrar el sentido de estas locuciones

6. Traduce al español

My skin went all goosepimply

She shrugged her shoulders

He turned his back on me
in the twinkling of an eye

He spoke without rhyme or reason

I slept like a log

My eyes are pricking

Achilles' heel

She forced my hand

There's more in that than meets the eye

She gets all tongue tied

He came running up out of breath

She kicked me in the ass/arse

Careful! or you'll slip up

I had the word on the tip of my tongue

She arrived with armfuls of food

It was so frightening my hair stood on end

They make money hand over fist

Keep an eye on her

(Se encuentra la solución en Internet)

7. Traduce al español

arm lock (in wrestling), arm rest, artificial limb, backhander (in tennis and illicit dealing), brace (for teeth), breast cancer, sore bottom, eye patch, eye socket, eye catching, face lift, face to face, chest pains, denture, dislocated joint, foothold, footloose, mouthwatering, nailbiting finish, hair part(ing), hair curler, head start, tooth filling, knee pad, stiff neck, head rest

(Se encuentra la solución en Internet)

8. Te duele el estómago. Vas al médico. Escribe un diálogo sobre tus síntomas y el remedio que propone el médico. Puedes aprovechar los siguientes vocablos

dolor, estómago, náuseas, mareos, fiebre, flojedad, diarrea, vómitos, reposo, medicamento, médico, enfermera

9. A continuación aparecen una serie de vocablos y una serie de locuciones con una laguna en blanco

(a) Adapta los vocablos de la primera lista a las locuciones de la segunda, rellenando las lagunas

boca, brazo, cabeza, corazón, dedo, mano, oreja, pecho, pico, pie, piel, pierna, vista
 a...juntillas, ... de puente, saltar a..., dormir a... suelta, poner... en el acelerador, llegar a las..., dejarse..., no tiene ni... ni..., a lo hecho..., se me hizo... agua, buscar tres... al gato, quedar... abierta, matar a balazos... jarro, luchar a... partido, estar a dos... de, venir como anillo..., chuparse..., tener un... de oro, con las... gachas, argumento sin..., el equipo va..., a... cerrados, de... a..., más vale un... que dos volando, estirar..., tener buen..., echar... a, tomar a..., ... derecho del presidente, poner los..., ... de turco

(b) Construye una frase para ilustrar el uso de cada locución

10. A continuación aparecen una serie de vocablos y una serie de expresiones con espacios en blanco

(a) Adapta cada vocablo a una expresión

alto, delgado, feo, gordo, guapo, limpio, sucio
 estar a sus..., en las... horas de la noche, poner un texto en..., ... sentido del deber, ganar el..., ... como un fideo, ir... por la vida, ¡joye...!, los ladrones le dejaron la casa..., pasar por..., un asunto poco..., desde... del árbol, tener la conciencia... /..., ... de conciencia, más... que Piccio, bailar con la más...

(b) Construye frases para ilustrar el sentido y uso de cada expresión

11. (a) Encuentra un antónimo de cada uno de los siguientes vocablos

Ejemplo: alto-bajo/chaparro (M)

amable, amargo, aseado, áspero, blando, cansado, ciego, derecho, desgreñado, distinto, echar mano a, encantador, engordar, erguirse, feo, fuerte, garboso, grosero, liso, listo, pálido, pequeño, risueño, superior

(b) Construye frases que contengan cada uno de los términos en la lista de arriba y su antónimo correspondiente

12. (a) El texto siguiente contiene varias palabras relacionadas con el cuerpo.

Encuétralas y explica de qué parte del cuerpo forman parte

A la ocasión la pintan calva, así que no se la puede agarrar por los pelos, pero en aquel caso fue suficiente un solo cabello del cadáver para solucionar el asunto del manco, que había traído de cabeza a todos los miembros de la Policía Nacional.

El comisario Cuervo, así apodado por la nariz corva, sus ojos semicerrados y cejas paralelas a los hombros caídos, era un magnífico investigador, que supo observar los restos del extinto con ojo inquisitivo, encontró el susodicho apéndice capilar entre las uñas del finado. Era un pelo rubio, casi albino, que le sirvió para seguir la pista del culpable y arrestarle no sin que ofreciera resistencia e intentara poner los pies en polvorosa.

M.A.S.

(b) ¿Qué entiendes por los siguientes vocablos o expresiones?

a la ocasión la pintan calva, un solo cabello, cadáver, manco, nariz corva, cejas, extinto, uñas, finado, albino, poner los pies en polvorosa

13. (a) Las siguientes frases contienen varios vocablos relacionados con el movimiento.

Encuétralos y explica su sentido

- i. El delincuente, huyendo del inspector, se torció el tobillo, cayó de bruces, y rebotando con el trasero en los escalones terminó con un par de dientes rotos.
- ii. Cuando el culpable fue examinado por el médico forense tenía el ojo amoratado, porque el guardia le había dado un manotazo al cogerle/tomarle(M) por el brazo, pero al inclinar el tronco aquel rufián, se había encontrado con los dedos del policía en su párpado.
- iii. Al aparecer por la oficina todos los labios prorrumpieron en silbidos. El ambiente era claramente machista: su escote exagerado, que dejaba al descubierto medio busto, atraía todas las miradas de sus compañeros, ella lo que deseaba era que se fijaran en sus ajustadísimos pantalones nuevos de color canela.
- iv. Lloró de emoción, y se descompuso todo el maquillaje, se le corrió el rímel y la sombra de los ojos quedó desdibujada. Tuvo que ir al baño a arreglarse un poco.
- v. Tenía una pierna ortopédica, peluca, las pestañas y la dentadura eran postizas. ¿Serían ciertos los datos del carnet de identidad?
- vi. Era su día de suerte porque el coche le atropelló sólo un pie, la taza del café al romperse sólo le cortó el dedo índice, golpeado sólo en una rodilla al subir al autobús, había conseguido una entrada para ver jugar a su equipo favorito, e iría al partido, aunque tuvieran que llevarle en camilla

(b) ¿Qué entiendes por ... ?

amoratado, párpado, silbidos, escote, maquillaje, desdibujada, pestañas, dentadura, nariz aguileña, esbelto

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se pueden encontrar en los vocabularios de nivel 1

boca, brazo, codo, continente, cuello, físico, garganta, gracia, miembro, muñeca, niña, palma, postura, raya, talón, tronco

(b) Construye frases para ilustrar los dos sentidos

2. He aquí tres series de sinónimos

delgado	gordo	cara
cenceño	cerdo	aspecto
delgaducho	gordinflón	faz
demacrado	bola	fisonomía
desvaído	grueso	jeta
enjuto	mofletudo	pinta
escuálido	obeso	rostro
escuchimizado	panzón (M)	semblante
flaco	rechoncho	cabeza
macilento	regordete	carota

(a) Coloca al lado de cada uno el registro (o sea R1*, R1, R2, R3) según convenga

(b) Construye frases para ilustrar el uso y la diferencia, si es posible, entre los sinónimos

3. (a) Explica el sentido de las siguientes locuciones

dormir la siesta	soñar despierto	estar entre sueños
dormir al sereno	echar la siesta	conciliar el sueño
dormirse en los laureles	estar con los angelitos	perder el sueño
dormir a pierna suelta	estar como un tronco	pasar la noche en blanco
dormir como un ceporro	pegársele a uno las sábanas	caer en (la) cama
dormir como un lirón	ni en sueños	descabezar un sueño
estar soba	sueños de gloria	estar adormilado
dormirse de pie	caerse de sueño	dormir en el Señor
	ser una marmota	

(b) ¿Cuál es el registro de cada una de estas locuciones?

(c) Construye frases para ilustrar el uso de cada una de estas locuciones

4. (a) Define cada uno de los vocablos siguientes, pertenecientes al cuerpo humano

arteria, barriga, ceja, cerebro, costado, costilla, cutis, espalda, hígado, hombro, músculo, muslo, paladar, pantorrilla, párpado, pecho, pestaña, pie, pulgar, pulso, riñón, tronco, uña, vena

(b) ¿Cuál de estos rasgos tiene un significado figurado?

(c) Construye una frase para ilustrar este significado figurado

(Se encuentra la solución en Internet)

5. (a) Encuentra locuciones a partir de las siguientes palabras

barriga, cojones, culo, dedo, entrañas, espalda, hiel, hígado, moño, nariz, oídas, palma, pecho, pelo, pie, puño, pupila, rabillo, riñón, talón

(b) Indica el registro de estas locuciones

(c) Construye frases para ilustrar el sentido de estas locuciones

Ejemplo: cara: costar un ojo de la cara/R2/este coche cuesta un ojo de la cara

6. (a) ¿Cuáles son las típicas cualidades masculinas o femeninas que asocias con una estrella de cine? Recalca sobre todo la belleza del cuerpo y de la cara

(b) ¿Cuáles son las típicas cualidades físicas de un(a) campeón/campeona olímpico(a) de los cien metros?

(c) ¿Cuál es la discapacidad física que más temes? Da tus razones

7. (a) A partir de las raíces de las siguientes palabras y usando prefijos y sufijos, encuentra otras palabras

Ejemplo: boca – bocanada, embocadura, desembocadura, embocar, desbocar
aliento, aseo, cabeza, cansado, cara, carne, corazón, cuidado, encanto, entrañas, espalda, frente, gracia, ojo, peine, pie, puño, recio, sangre, sucio, sueño, tejido, vista, vivo

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Para ilustrar su sentido construye frases con cada uno de los vocablos que encuentres

8. (a) Escribe expresiones asociadas a *corazón/seso/sueño*

(b) Para ilustrar su sentido construye frases con cada uno de los vocablos que encuentres

9. (a) Encuentra un verbo (o más si cabe) que tenga la misma raíz etimológica que los siguientes adjetivos

Ejemplo: rico – enriquecer

blando, delgado, derecho, diestro, encantador, flaco, fuerte, gordo, humano, liso, pálido, recio, robusto, sombrío, suave, torpe

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos verbos

10. (a) Encuentra adjetivos que califiquen los siguientes sustantivos

Ejemplo: cuerpo – cuerpo celeste/diplomático/electoral/esbelto/estupendo/legislativo/médico/sano

ademán, impresión, índole, nariz, oído, ojo(s), olfato, pelo, piel, porte, sensación, voz

(b) Construye frases para ilustrar el uso del sustantivo con cada adjetivo

11. Traduce al español

- i. Give me a hand, will you?
- ii. This embroidery was done by hand, not by a machine
- iii. He had the book to hand so found it straightaway
- iv. I've got a bone to pick with you, so don't try to dodge me
- v. She didn't make any bones about paying the bill
- vi. There he was, shouting his mouth off
- vii. She was awfully sad with her mouth drooping
- viii. He drank so much he ended up unable to stand on his legs
- ix. Our car's broken down, so we'll have to walk it
- x. She had a most attractive appearance, from top to toe
- xi. He was so frightened his hair stood on end
- xii. She groped her way down the corridor
- xiii. What the eyes don't see the heart doesn't grieve over
- xiv. Turning her back on us, she kicked the door open, and strode out of the room
- xv. The thief ran round the corner and I soon lost him from view
- xvi. Lifting up his eyes, he scrutinized the horizon, but however hard he looked, he only caught sight of the odd bird
- xvii. Although the cake tasted of honey and smelt of sherry, she felt in her heart of hearts that it was unwise to eat it
- xviii. I'd like a job which would allow me to sample wine all my life
- xix. I suggested she glance at the paper while I went to get my hair cut
- xx. She shouted so much she became hoarse, and ended up not being able to speak for days

(Se encuentra la solución en Internet)

12. Lee atentamente el siguiente texto y contesta a las preguntas

Estuvo a la cabecera de la cama todo el tiempo que duró la convalecencia de la operación de cráneo de su esposo. Ella era una mujer muy tozuda, sus amigas decían que era cabezota, pero no podía apartar de su mente la imagen de su pobre Félix, descalabrado por el golpe recibido al caerle la escalera de mano en la testa. **Siempre se ha dicho que pasar debajo de una escalera trae mala suerte.** No la tuvo mejor el empleado de la compañía eléctrica, que para no caerse se aferró, el pobre hombre, al cable desnudo del tendido con las dos manos. Los cuatrocientos cuarenta voltios le dejaron chamuscado como un pajarito. De todo esto se puede deducir que es más peligroso estar encima de la escalera, que pasar por debajo de ella. Y si no se lo creen pidan las fotografías de la autopsia del electricista, con los ojos saltones, la piel negra, su pelo hirsuto, de punta, *como si se lo hubieran cortado a cepillo en el centro de reclutamiento*. Siendo enjuto y poca cosa, había quedado amojamado como una momia. Félix, por el contrario, estaba empezando a recobrar el sonrosado de sus mejillas y el brillo pícaro de los ojos, especialmente cuando entraba en su habitación la solícita enfermera.

M.A.S.

- (a) ¿Qué entiendes por . . . ? cabecera, cráneo, descalabrado, testa, chamuscado, ojos saltones, hirsuto, momia, enjuto
- (b) Encuentra sinónimos de: cabezota, golpe, recobrar, pícaro, solícito

- (c) Escribe frases para ilustrar el sentido de los sinónimos que encuentres
- (d) Explica el sentido de la frase en negrita
- (e) ¿Qué entiendes por la frase en itálica?

13. A partir de la lectura del trozo anterior (12), contesta, en español, las siguientes preguntas

- (a) ¿Qué es la cabecera de la cama?
- (b) Busca sinónimos de *cabeza*
- (c) Enumera las diferentes partes del cráneo
- (d) Define el concepto de tozudez
- (e) Escribe sinónimos de *aferrar(se)*
- (f) Busca los síntomas de una electrocución y las precauciones que se deben tomar para evitar un accidente de esta índole, escribiendo un resumen
- (g) ¿Quién fue El Manco de Lepanto? Describe varias líneas detallando las dificultades que puede encontrar en la vida cotidiana una persona manca
- (h) ¿Qué significado tiene la expresión *el pobre hombre*?
- (i) Define *mojama*
- (j) Escribe adjetivos que puedan acompañar a *ojos*
- (k) ¿Qué significa *picardía*? Busca tres o más sinónimos

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Encuentra sinónimos de las siguientes palabras. Algunas de estas palabras se encuentran en los vocabularios de los niveles 1 y 2

boca, contestar, diente, discurso, dormir, hablar, idioma, palabra, piel, recio, refunfuñón, retumbante, ronco, tamaño, vacilar

(b) Construye frases para cada sinónimo para ilustrar la diferencia entre los sinónimos

2. (a) Encuentra antónimos de las siguientes palabras

agarrar, áspero, basto, claro, curioso, descalzo, desgreñado, doblar, engordar, hirsuto, huraño, liso, présbita, ralo, respingado, sabroso

(b) Construye frases que incluyan tanto la palabra que aparece arriba como su antónimo

3. Compón frases que resalten la diferencia entre las palabras de las siguientes parejas o series de parónimos

banda/bando, beneficioso/benéfico, cacharro/cachorro, caseta/casita, charca/charco, complimentar/cumplimentar/cumplir, consumación/consumo/consumición, falla/fallo, farol/farola, jarra/jarro, plan/plano/plana, prodigio/pródigo, seguir/proseguir/perseguir

4. Construye frases que resalten los sentidos propios y figurados de los siguientes términos

arteria, carne, cerebro, chillón, columbrar, corazón, digerir, entrañas, gusto, hiel, miope, paladear, pesado, postura, pulmón, retroceder, rostro, salado, sordo, suave

5. Sitúa los vocablos que aparecen a continuación en la(s) columna(s) correspondiente(s)

Ejemplo: párpado cara

anular arruga bigote cadera ceja cerviz clavícula codo coronilla encías falange frente índice laringe meñique menisco muñeca nudillo párpado patillas pómulos pulmón rizo rodilla sien talón tejido tez tráquea uña

cráneo	cuello	tronco	pierna	brazo	cara
					párpado

6. (a) Encuentra los correspondientes sustantivos y adjetivos de los siguientes verbos
Ejemplo: hablar-habla, hablador

arrullar, balbucear, cosquillar, digerir, holgazanear, inclinar, mirar, oler, percibir, refunfuñar, respirar, responder, saborear, tragar, vivir

(b) Construye frases con los vocablos que aparecen en la lista anterior

7. Encuentra correspondientes locuciones españolas para las siguientes locuciones

to make your pile	to be up to your old tricks
to sleep on it	to be pointless
to keep someone on tenterhooks	to beat about the bush
to give someone a real dressing down	to get your own way
to give someone a free hand	to rend your clothes with despair
to settle accounts with someone	to see life through rose-colored spectacles
the whole blessed day	as ugly as sin
the cream of society	as poor as a church mouse
Don't count your chickens before they're hatched	It's no use crying over spilt milk
Money talks	to put the cart before the horse
Once bitten, twice shy	Speak of the devil

(Se encuentra el modelo en Internet)

8. (a) ¿Cuál es la diferencia entre los vocablos de los siguientes pares o series de palabras?

abertura/obertura/apertura	enérgico/energético
aderezar/enderezar	parada/parador/paro/paradero
afrentar/afrontar	parte(m)/parto/parte(f)
atracción/atractivo	perjuicio/prejuicio
baja/bajada/rebaja	reseco/seco
barba/barbilla	respecto/respeto
cálido/caluroso/caliente	sostener/sustentar
carreta/carro/carrete/carrito/carretilla	volver/revolver/devolver

(b) Construye frases para cada una de estas palabras, ilustrando su uso**9. Traduce al español**

- i. However much you grimace over the matter, you still have to face the truth
- ii. He ran into the house, looked me up and down for a second, gave me a kick up the ass/arse and raced out again
- iii. From a kneeling position, she straightened up, took one enormous breath, and without blinking an eyelid, ran up the stairs like one possessed
- iv. On hearing these words, she averted her eyes, blushed and crumpled to the floor
 - v. I suggested she took a rest, but I could hardly believe my ears when she stated in a whisper that she needed to exercise her body even more
- vi. I felt a twinge of pain as I twisted my knee, and it was not long before the pain ran down my calf and affected my ankle
- vii. Keen of eye and sharp of mind, he proved capable of the most prodigious feats
- viii. He had the oddest appearance you could possibly imagine, an enormous moustache, curly whiskers, gums jutting out of his mouth, and overall facial features that left me gaping

(Se encuentra la solución en Internet)**10. Traduce al español**

She rose to step back into the stern of the boat. As she did so, she saw a dark head and the flashing ruddy shoulders of a man swimming towards the boat. She wavered – and as she was sitting down, the man stood up in the water and was wading near, the water washing at the loose little cloth he had round his loins. He was smooth and wet and of a lovely colour, with the rich smooth-muscled physique of the Indians. He was coming towards the boat, pushing back his hair from his forehead. (D. H. Lawrence, *The Plumed Serpent*, Harmondsworth; Penguin Books, 1955, p. 99)

(Se encuentra la solución en Internet)**11. Lee atentamente el siguiente texto y contesta a las preguntas**

Tras una *ajetreada jornada* en el *tajo* o en la oficina, necesitarás un producto para tonificar las piernas cansadas a base de aceites relajantes. Los *productos antiestrés* resultan una opción *idónea* para aplicar en todo el cuerpo, después de la ducha con agua a gran presión, a una *temperatura algo más que templada*, con el fin de abrir los poros.

Resulta conveniente llevar en el bolso unas toallitas de colonia o limpiadoras del rostro, sin olvidar los *geles antibacterianos* que no precisan agua para su aplicación en cualquier momento.

Ignoro si los productos objetivamente tienen algún efecto o son un *placebo*. Lo que resulta cierto es el beneficio físico y psicológico al dedicar unos minutos preciosos a cuidar de una misma, a *mimarse*, a relajarse.

Mi amiga Inés dice que todos estos *potingues* no valen para nada, aunque cuestan mucho, pero yo estoy convencida de que por lo menos tienen un efecto placebo. Yo me siento mucho mejor después de mi sesión de cuidados corporales. No en vano, hoy día, es una tarea agotadora ésta de ser mujer.

M.A.S.

- (a) Explica el sentido de los vocablos en *itálica*
- (b) Encuentra sinónimos de *tajo* e ilustra sus sentidos en frases
- (c) ¿Por qué es una tarea agotadora de ser mujer hoy en día?
- (d) Explica la ironía contenida en la última frase del trozo

12. (a) Los textos siguientes son propios de la jerga de cuidados corporales. Suelen aparecer en los prospectos y envases de ciertos productos. Elige ocho productos y describe el efecto que, según los fabricantes, prometen a los usuarios

- i. Crema hidratante para prevenir la sequedad de la piel
- ii. Crema para resaltar el contorno de los ojos
- iii. Tónico antiestrés para vaporizar por todo el cuerpo obteniendo una duradera renovación de la energía
- iv. Leche limpiadora para cutis normales o pieles alérgicas
- v. Maquillaje en envase monodosis individual
- vi. Agua de colonia refrescante
- vii. Crema de protección solar adecuada en función de la intensidad de radiación para evitar quemaduras
- viii. Desodorante antitranspirante sin alcohol a base de productos naturales de tenue fragancia
- ix. Crema o colonia repelente de insectos para usar al aire libre, excursiones o deporte de aventura
- x. Pulverizador podológico para aplicar tras grandes caminatas
- xi. Espuma reparadora del cabello para después de una prolongada exposición al sol
- xii. Brillo labial con irisaciones de nácar de tonos poco marcados
- xiii. Crema limpiadora para utilizar previamente a la aplicación de la mascarilla reparadora nocturna

(b) Formando grupos de tres o cuatro personas, componer un guión para hablar sobre las diversas circunstancias de aplicación de los productos, a los que hacen referencia los puntos anteriores

13. (a) Buscar la descripción/retrato literario de D. Quijote y de Sancho Panza

(b) Buscar en un texto una descripción de Emiliano Zapata/Jerónimo

(c) Idem, de un(a) actor/actriz

14. (a) Lee atentamente el texto siguiente anotando los vocablos y expresiones más interesantes

Todos le llamaban “Chato,” y lo era. Pero era mucho más que eso, pues, aunque todos le tildaban de borracho, la mayoría de sus vecinos le tenían por personaje entrañable, a quien podían perdonar la beocia. Menudo, desgredado, flaco y macilento, se aturullaba al hablar, no al cantar. Vestido de andrajos que un día habían sido de varios dueños, le sobaban dos palmos de mangas y los pantalones, atados con un cordel prieto a la estrecha cintura le caían lasos sobre los zapatos desgastados de color indefinido de barro arcaico. Cuando andaba por la calle, encorvado, iba haciendo eses, decidido por encontrar el centro de la acera sin conseguirlo. De vez en cuando se agachaba a coger una colilla y tras pedir fuego daba grandes caladas echando el humo levantando el hirsuto

mentón al cielo y arrugando más aún su cara mientras cerraba aquellos ojos pequeños y oscuros, ribeteados de rojo, con las pestañas cortas y ralas, hartas de aguantar a la intemperie el frío y la canícula a partes iguales.

M.A.S.

(b) Construye frases con los vocablos o expresiones anteriores

(c) Busca los verbos del texto y cambia los que estén en pasado a presente y futuro

Unidad 2 / Unit 2

La Personalidad humana / The Human Personality

Nivel 1 / Level 1

Inteligencia / Intelligence

aceptar	to accept
acordarse de	to remember
afirmación f	affirmation
agudo R3/2	sharp, keen
claro	clear, obvious
¡Claro!	Of course!
comprender	to understand
conciencia f	conscience, consciousness
conclusión f	conclusion
conocer	to know, to be acquainted with
creencia f	belief
creer	to believe
desde mi punto de vista	from my point of view
destino m	destiny, destination
destreza f R3/2	skill, dexterity
discurrir R3	to think, to reason
duda f	doubt
entender	to understand
equivocación f	mistake
equivocarse	to make a mistake
error m	error
espíritu m	spirit, mind
estupidez f	stupidity
estúpido	stupid
facultad f intelectual	intellectual faculty
genio m	genius
gracia f	wit, witticism, humor
gracioso	witty, humorous
idea f	idea

imaginación f	imagination
impresión f	impression
intelectual	intellectual
inteligencia f	intelligence
inteligente	intelligent, smart
juicio m	judgment
juzgar	to judge
listo	smart, intelligent, bright
llamar la atención a	to attract (<i>someone's</i>) attention
memoria f	memory (<i>faculty of</i>)
mente f R3/2	mind
moral f	moral, morals, morality
olvidar(se de)	to forget
opinión f	opinion
pensamiento m	thought
pensar (en)	to think (of)
prudente	prudent
razón f	reason
recordar	to remember
recuerdo m	memory (<i>act of</i>)
saber	to know (<i>a fact</i>)
según mi parecer	from my point of view
talento m	talent
tener en cuenta	to realize, to bear in mind
tontería f	silliness, foolishness
tonto	silly, foolish
¡Ya lo creo!	I should say so!

Sentimientos agradables / Pleasant feelings

abrazo m	embrace, hug
admiración f	admiration
afecto m R3/2	affection
afectuoso R3/2	affectionate
agradable	pleasant
alegre	happy
alegría f	happiness
amar	to love
amistad f	friendship
amistoso	friendly
amor m	love
amor m materno	motherly love
amor m paterno	fatherly love
asombrar	to amaze, to astonish
asombro m	amazement, astonishment
beso m	kiss
bienestar m	well-being
capricho m	whim, caprice
cariño m	affection
cariñoso	affectionate
confianza f	trust
contento (con)	happy (with)
cordial R3/2	friendly, cordial
cordialidad f R3/2	friendliness, cordiality
dar la enhorabuena (a)	to congratulate
enamorarse de	to fall in love with
encantado	delighted
encantar	to delight
entusiasmar	to fill with enthusiasm
entusiasmo m	enthusiasm
esperanza f	hope
esperanzado R3/2	hopeful
gustar	to please (<i>i.e. to like</i>)
gusto m	pleasure
ilusión f	hope
ilusionado	hopeful
libertad f	freedom
libre	free
pasión f	passion
pasmado R3/2	astonished, amazed

querer	to wish, to want, to love, to like
reírse (de)	to laugh (at)
risa f	laugh
sensación f	sensation
sensibilidad f	sensitivity
sentimiento m	feeling, sentiment
sentir	to feel
sonrisa f	smile

Sentimientos desagradables / Unpleasant feelings

aburrido	boring
aburrimiento m	boredom
apurarse M	to worry
asco m	loathing, disgust
asqueroso	foul, awful
asustar	to frighten
cuidado m	care, worry, concern
decepción f	disappointment
desagradable	unpleasant
desanimarse	to be discouraged
descontento m	unhappiness (<i>also</i> <i>adjective:</i> unhappy)
desgraciado	unlucky, unfortunate
discusión f	argument, row
disputa f R3/2	dispute, argument
dolor m	pain, grief
enemistad f	unfriendliness, enmity
espantar R3/2	to frighten
espanto m R3/2	fright, fear
extrañar A/M	to miss / long for (<i>someone</i>) (<i>R3 in</i> <i>Spain</i>)
horror m	horror
lágrima f	tear
llevarse chasco	to be disappointed
llorar	to cry, to weep
malestar m	uneasiness, malaise
miedo m (a)	fear (of)
odio m	hatred
pena f	grief, pain
ponerse triste	to become sad
preocupación f	worry, concern
preocupado	worried

quejarse	to complain
rabia f	anger
susto m	fright, fear
temer	to fear, to be afraid of
temor m (a)	fear (of)
tener miedo (a/de)	to be afraid (of)
triste	sad
tristeza f	sadness

Voluntad / Will

acabar	to end, to finish
acto m	act
arranque m	drive, energy
azar m	chance, fate
contentarse (con)	to be satisfied (with)
costumbre f	custom
cumplir con su obligación	to fulfill your obligation
de buena/mala gana	willingly/unwillingly
deber m	duty
decidir(se a)	to decide (to)
decisión f	decision
decisivo	decisive
desear R3/2	to desire, to wish
deseo m	desire, wish
dificultad f	difficulty
duda f	doubt
dudar	to doubt
elección f	choice, election
elegir	to choose, to elect
energía f	energy
enérgico	energetic
escoger	to choose
esfuerzo m	effort
fin m	end
fortaleza f	strength, resolution
gana(s) f(pl)	wish(es), desire(s)
hacer algo	to do something
adrede/aposta	deliberately
instintivo	instinctive
instinto m	instinct
intención f	intention
intencionado	deliberate
llevar a cabo	to carry out, to do
mandar	to order
necesario	necessary
No me da la gana	I don't feel like it

opción f	choice, option
optar (por) R3/2	to opt (for)
ordenar	to order
preciso	precise, necessary
realizar	to carry out
responsabilidad f	responsibility
responsable	responsible
rutina f	routine
terminar	to end, to terminate
trabajo m	work
vacilación f	hesitation
vacilar	to hesitate
valentía f	courage
valiente	courageous
vigor m R3	vigor, energy
vigoroso R3/2	vigorous, energetic
voluntad f	will

Cualidades y virtudes / Qualities and virtues

agradecer algo a alguien	to thank someone for something
agradecido	thankful
amable R3/2	nice, lovable
amparar R3/2	to assist, to help
amparo m R3/2	assistance, help
ánimo m	courage, spirit
ayuda f	help
ayudar	to help
bondad f R3/2	goodness
bondadoso R3/2	kindly
bueno	good, kind
callado	quiet
caluroso R3/2	warm, enthusiastic
caridad f	charity
complacer (com)portarse bien/mal	to please, to oblige to behave well/badly
confiado	trusting, confident
continente m sereno R3	serene countenance
cualidad f	quality
cuidado m	care, concern
cuidadoso	careful
dar	to give
dar las gracias (a)	to thank
dignidad f	dignity

entenderse (bien) con to get on (well) with
 fama f fame
 favor m favor
 fiarse de to trust
 fiel faithful
 franqueza f R3/2 frankness
 generoso generous
 hábil skillful, clever
 habilidad f skillfulness
 habilidoso skillful
 honor m honor
 humildad f humility
 humilde humble
 inocencia f innocence
 inocente innocent
 justicia f justice
 justo just, fair
 llano straightforward,
 frank, open
 maña f skill, dexterity,
 ingenuity
 mañoso skillful, ingenious
 mi palabra de honor my word of honor
 modestia f modesty
 modesto modest
 No me importa It doesn't matter, I
 don't care
 nobleza f nobility
 orden m order, tidiness
 orgullo m pride
 orgulloso proud
 paciencia f patience
 paciente patient
 perdonar to pardon
 piadoso pious
 piedad f piety, pity
 ¡Por el amor de Dios! For the love of God!
 por favor please
 reservado R3/2 reserved
 sacrificarse to sacrifice yourself
 seguro sure, certain, reliable
 sencillo simple,
 straightforward
 simpatía f friendliness, warmth
 simpático nice, likeable, gentle
 simple uncomplicated,
 straightforward

simplicidad f simplicity
 sinceridad f sincerity
 sincero sincere
 socorro m help
 tacto m R3/2 tact
 tener lástima a to pity
 timidez f timidity
 tímido timid
 vigilancia f vigilance,
 watchfulness
 virtud f virtue

Defectos, vicios y delitos / Defects, vices and crimes

apalear to beat, to thrash
 apuñalar to stab
 asesinar to murder, to
 assassinate
 asesino m murderer, assassin
 astucia f cunning, guile
 astuto astute, cunning
 atorrante mf R1 A lazy person, bum
 bandido m bandit
 borrachera f drunkenness
 borracho drunk
 burla f ridicule, jeer
 burlador m scoffer, mocker
 burlarse de to make fun of
 cagarse en R1* to loathe
 celoso jealous
 cholo m R1 A coward
 chulo m villain, rascal, pimp
 cobarde mf coward
 coger asco a to come to hate, to
 take a dislike to
 cólera f R3/2 anger, rage
 cometer un error to make/commit an
 error
 crimen m (*serious*) crime
 criminal criminal
 dañar to harm, to hurt
 defecto m defect
 delincuente mf delinquent
 delito m offense, crime
 desdén m R3 disdain, scorn
 desdeñar R3 to scorn
 desorden m disorder

emborracharse	to get drunk
enfadarse	to get angry
enfado m	anger
engañar	to deceive
engaño m	deception
envidia f	envy
estafa f	swindle, trick
falsedad f	falsehood
falso	false
fastidiar	to annoy, to trouble
gamberro m	roughneck, hooligan
gán(g)ster m	gangster
golfo m	lout, bum
golpe m	blow
golpear	to hit, to strike
granuja mf	rogue
hacer daño a	to hurt, to harm
herir	to injure
hipocresía f	hypocrisy
hipócrita mf	hypocrite (<i>also</i> <i>adjective:</i> hypocritical)
hostilidad f R3/2	hostility
indiferencia f	indifference
infracción f R3/2	offense
injuria f R3	insult
injusticia f	injustice
injusto	unjust, unfair
irresponsable	irresponsible
ladrón m	thief
loco	crazy, mad
locura f	madness
malos tratos mpl	ill treatment
maltratar	to ill-treat, to treat badly
matar	to kill
mentira f	lie
mentiroso	lying, deceitful
molestar	to annoy, to trouble
naco m R1 M	vulgar/coarse person
ocio m M	laziness
odiar	to hate
odio m	hatred
ofender	to offend
orgullo m	pride
paliza f	thump, bang
pegar	to hit

pereza f	laziness
por descuido	out of carelessness
rabiar	to rage, to be furious
robar	to steal
seductor m	seducer
sinvergüenza mf	villain, shameless person
sospechar	to suspect
sospechoso m	suspect (<i>also</i> <i>adjective:</i> suspicious)
tener asco a	to hate, to loathe
timador m	swindler
timar	to trick, to swindle
timo m	trick, swindle
venganza f	vengeance
vengarse de	to wreak vengeance on
violar	to rape
violencia f	violence

Percepción de los sentidos / Sense perception

Vista / sight

aparecer	to appear
claro	clear
desaparecer	to disappear
echar un vistazo (a)	to take a glance (at)
esclarecer R3/2	to dawn, to get lighter
escudriñar	to scrutinize
espiar	to spy
examinar	to examine
experiencia f	experience
fijar la mirada (en)	to stare (at)
figar R1	to pry, to snoop
guipar R1	to see, to spot
lanzar una mirada (a)	to glance (at)
luz f	light
mirada f	look
mirar	to look at
mirar con buenos/malos ojos	to view favorably/ unfavorably
mirar con ceño a R3/2	to frown at
mirar de hito en hito R3/2	to stare at

mirar furtivamente R3/2	to peep at	ruido m sordo	muffled noise
No se ve ni madres R1* M	Can't see a thing	silbar	to whistle
notar	to note, to observe	silbido m	whistling, ringing (<i>in ears</i>)
observación f	observation	sonido m	sound
observar	to observe	tener buen oído	to have good hearing
ojar	to eye, to stare at	tener el oído fino	to have good hearing
oscurecer	to get darker (<i>of day</i>)	tic-tac m	tick(-tock) (<i>of clock</i>)
oscuridad f	darkness	tocar	to play (<i>instrument</i>)
oscuro	dark	zumbar	to buzz, to whirr
percibir R3/2	to perceive	zumbido m	buzzing, whirring
rayo m	ray	<i>Olor / smell</i>	
recorrer con la vista	to glance through	acre R3	acid, pungent
reflejar	to reflect	aroma m R3/2	smell, aroma
reflejo m	reflection	fétido R3/2	fetid, stinking
ser un lince	to be sharp-eyed	husmear	to scent, to sniff out
sombrío R3/2	dark	husmeo m R3	scenting, sniffing around
ver	to see	husmo m R3	high/strong smell
visión f	vision	oler (a)	to smell (of)
vista f	sight, view	oler a ajo	to smell of garlic
<i>Sonido / sound</i>		oler a chamusquina	to smell of burning (<i>sense of</i>) smell
alboroto m	disturbance, racket	olfato m	smell
bochinche m R1 A	uproar, din	olor m	smell
chirriar	to screech (<i>of wheels</i>), to squeal, to chirp (<i>bird</i>)	olor m R1*	fart
chirrido m	screeching, squeaking (<i>of metal</i>), chirping (<i>bird</i>)	penetrante	penetrating
crujido m	creaking, squeaking (<i>e.g. floor</i>)	perfume m	perfume
crujir	to creak, to squeak (<i>e.g. floor</i>)	respirar	to breathe
cuchichear	to whisper	tenaz R3	tenacious
cuchicheo m	whisper(ing)	tener buen olfato	to have a good sense of smell
dar un portazo	to bang a/the door	tirarse un pedo R1*	to let off a fart
detonación f R3/2	bang, detonation	tufillo m	stench
detonar R3/2	to detonate	tufo m	stench
gresca f R1	row, fight	<i>Tacto / touch</i>	
rechinar	to grate, to squeak, to clank	áspero	harsh, rough
resonar	to resound	barnizado	varnished, smooth
restallar	to crack (<i>whip</i>)	blando	soft
retumbar	to resound, to boom	comezón f R3/2	itching, tingling
		desigual	uneven
		ir a tientas	to grope along
		liso	smooth (<i>i.e. of skin</i>)
		pegajoso	sticky, gooey
		rugoso	rough, ridged
		sedoso R3/2	silky
		suave	smooth, even

tacto m	(sense of) touch	gusto m	(sense of) taste
tener agujetas	to be stiff (e.g. after exercise)	gustoso R3/2	tasty
terso R3	smooth (of skin), polished	insípido R3/2	insipid
viscoso	viscous	insulso R3/2	tasteless, insipid
<i>Gusto / taste</i>		picante	spicy, hot
ácido	sharp, sour, acid	picoso M	spicy, hot
agrio R3/2	sour, tart, bitter	saber a ajo	to taste of garlic
amargo	bitter, sharp	saber a quemado	to taste burnt
apetitoso	appetizing	sabor m	taste (of food, drink)
azucarado	sugary	saborear	to taste, to relish
delicioso	delicious	sabroso R3/2	tasty, delicious
dulce	sweet	salado	salty
		soso	insipid, tasteless
		tener el paladar fino	to have a delicate palate

Nivel 2 / Level 2

Inteligencia / Intelligence

a diferencia de	unlike, in contrast to	concienciarse de	to become aware of
a mi modo de ver	from my point of view	concientizar M	to make (someone) aware
abusado M	smart, intelligent	concientizarse de M	to become aware of
adivinar	to guess	concienzudo R3/2	conscientious
admitir	to admit	concluir	to conclude
agudeza f R3/2	sharpness, keenness	confundir	to confuse
aparición f	appearance	confusión f	confusion
arreglárselas	to get by	contar chistes	to tell jokes
asegurar	to assure	contradicción f	contradiction
avisado R3	wise, sensible	convencer	to convince
bobada f	stupid statement/act	convicción f R3/2	conviction
bobo	silly, stupid	dar a entender	to give to understand
broma f	joke	desenvolverse	to get by, to adapt
cagarla R1*	to mess up	discreción f R3/2	discretion
cajetearla R1* M	to mess up	discreto R3/2	discreet
capacidad f	intellectual capacity	dudoso	doubtful
intelectual R3/2		en comparación con	in comparison to
cargada f A	joke, witticism	en lo que se refiere a	with reference to
certeza f	certainty	exponer	to expound, to explain
chiste m colorado M	unsavory joke, dirty joke	expresar su tristeza	to express your sadness
chistoso	witty, funny	externar su ira/alegría M	to express your anger/joy
claridad f	clarity	hipótesis f	hypothesis
comprobar	to check, to prove	imaginarse	to imagine
concienciar	to make (someone) aware		

ingenioso R3/2	ingenious, witty	razonable	reasonable
¿lo pescaste? R1 M	get it? understood?	reflexión f	thought, reflection
lucidez f R3/2	lucidity	reflexionar	to think, to reflect
lúcido R3/2	lucid	respecto a	with respect to
manifestar su	to express your	sabiduría f	wisdom
descontento R3/2	discontent	sabio	wise
Me palpita que ...	I have a hunch that ...	sacar una conclusión	to draw a conclusion
R1 M		seguro	sure, clear
Me tinca que ... R1 A	I have a hunch that ...	sensatez f	good sense
meditar	to meditate	sensato	sensible
mentalizar	to make (<i>someone</i>) aware	sensibilizar	to make (<i>someone</i>) sensitive (to)
mentalizarse	to become aware	sentido m	meaning
noción f	notion	sentido m común	common sense
obvio	obvious	ser duro de mollera	to be unintelligent
ocurrirse a	to come to mind	R2/1	
pensándolo bien	on reflection	sospecha f	suspicion
precavido	cautious, wary	suponer	to suppose
predecir	to foretell	tener un palpito A	to have a hunch
prejuicio m	prejudice	tener un	to have a
prevenir	to foresee, to prevent	presentimiento	presentiment/ hunch
prever	to foresee	vacilación f R3/2	hesitation
previsor	far-sighted	vacilar R3/2	to hesitate
prudencia f	prudence		
prudente	prudent		

Falto de inteligencia / loco / lacking in intelligence / mad

(La mayoría de estos adjetivos se pueden usar en sentido propio o en sentido figurado = Most of these adjectives may be used literally or figuratively)

chalado R1	cranky	tocado del ala R1	nuts
chiflado R1	nuts	tocame un vals R1 A	mad, crazy
dechavetado R1 M	unhinged	trastornado	disturbed
demente R3	demented		
desequilibrado R3/2	unbalanced	<i>Sentimientos agradables / Pleasant feelings</i>	
enajenado R3	alienated, insane	acariciar	to caress
grillado R1	crazy	afición f	fondness, liking
ideático M	filled with fanciful ideas	aficionarse a	to take a liking to
ido de la cabeza R1	crazy	alegrar(se de)	to gladden, (to be happy about)
loco	mad	alentar R3/2	to encourage
maníaco R3/2	maniac	amorío m	love affair, romance
mochales R1	nuts	animar (a alguien a)	to encourage (someone to)
orate R1 M	crazy (<i>R3 in Spain</i>)	apantallar R1 M	to amaze, to impress
perturbado R3/2	disturbed	arrebato m	ecstasy, rapture
poseo R3	possessed		
rayado R1 A	crazy		

calma f	calm	optimismo m	optimism
caricia f	caress	optimista mf	optimist (<i>also</i> <i>adjective:</i> optimistic)
confianza f (en sí mismo)	(self-) confidence	pasmar R3/2	to amaze, to astonish
conmover R3/2	moving, poignant	patriotismo m	patriotism
conmover R3/2	to move, to touch	placer m	pleasure
consolar	to console	porfa R1 M	please
consuelo m	consolation	sensible R3/2	sensitive
de buen humor	in a good mood	soltar la carcajada	to laugh heartily
deleite m R3	delight, pleasure	sosiego m R3/2	calm, tranquillity
delicia f	delight, delightfulness	ternura f R3/2	tenderness
desenfadado R3/2	free and easy, uninhibited, self-assured	tierno R3/2	tender
desenfado m R3/2	freedom, free-and-easy manner	verlo todo color de rosa	to see life through rose-tinted glasses
desenvuelto R3/2	self-assured, confident	<i>Sentimientos desagradables / Unpleasant feelings</i>	
dignidad f	dignity	acobardarse	to be frightened, to flinch
disfrute m	enjoyment	aguantar	to suffer, to endure
emoción f	emotion, excitement	amolado R1 M	irritated, annoyed
emocionar	to excite, to thrill	angustia f	anguish, distress
encantar	to delight, to charm	asustar	to scare, to frighten
encanto m	charm, enchantment	aterrorizar	to terrorize
estado m de ánimo	state of mind	atormentar	to torment
estar cómodo	to be comfortable / at ease	avergonzarse de	to feel ashamed about
estar en la gloria	to be in seventh heaven	aversión f	aversion, loathing
estar perdido por	to be crazy about	chillar R1 M	to cry
estupefacción f	amazement, stupefaction	chingar R1* M	to piss off
excitación f	excitement	chípil R1 M	sad, down
felicidad f	happiness	cobarde mf	coward (<i>also</i> <i>adjective:</i> cowardly)
feliz	happy	consternación f	dismay, consternation
goce m	enjoyment	contrariedad f	vexation, annoyance
gozada f	real joy	dar el coñazo (a) R1*	to be an asshole
gozo m	enjoyment, pleasure	dar guerra (a)	to trouble
guerroso R2/1 M	trying (<i>but</i> <i>affectionately used</i> <i>of children</i>)	dar la lata (a) R1	to be a nuisance (to)
hacer mella en R3/2	to impress	dar miedo (a)	to frighten
impactar	to have an impact on	dar pánico (a)	to frighten, to cause panic (in)
impresionar	to impress	decepción f	disappointment
nostalgia f R3/2	nostalgia	decepcionado	disappointed
nostálgico R3/2	nostalgic	desalentado	discouraged
		desaliento m	discouragement
		desánimo m	discouragement
		desasosegado	uneasy

desasosiego m	uneasiness	meterse con molesto	to pick on annoying,
desconfianza f	distrust		troublesome
descontento m	discontent (<i>also adjective:</i> discontented)	morirse de aburrimiento	to die of boredom
desencanto m	disillusionment, disenchantment	padecer	to suffer
desengaño m	disillusionment, disappointment	pesimismo m	pessimism
desesperación f	desperation	pesimista mf	pessimist (<i>also adjective:</i> pessimistic)
desesperado	desperate, despairing	preocuparse	to worry
desesperanza f	despair	puñetero R1*	fucking awkward
desgracia f	misfortune	recelo m R3/2	suspicion
detestable R3/2	detestable	receloso R3/2	suspicious
detestar R3/2	to detest	rencor m	grudge, rancor
doloroso	painful	rencoroso	grudging, resentful
duelo m	grief	repugnancia f	repugnance
echar chispas	to be hopping mad	sollozar R3/2	to sob
engorroso R2/1	bothersome, awkward	sollozo m R3/2	sobbing
escalofrío m	shiver, shivery fright	sufrimiento m	suffering
estar de mal humor	to be in a bad mood	sufrir	to suffer
estar malhumorado	to be in a bad mood	suspirar	to sigh
estorbar	to be in the way	suspiro m	sigh
fastidio m	annoyance	tener ojeriza a	to have a grudge against
fregar R1 M	to annoy	tormento m	torment
fregón R1 M	bothersome	trastornado	upset, disturbed
gacho R1 M	unpleasant, annoying	vergüenza f	shame, disgrace
guardar rencor a	to have a grudge against	verlo todo negro	to be terribly pessimistic
hacer la puñeta a R1*	to annoy	violento	embarrassed
hostil	hostile	<i>Voluntad / Will</i>	
incordiar R2/1	to annoy, to pester	abocarse a R3 M	to be resolved/devoted to (<i>do something</i>)
indignación f	indignation	andar alerta	to be alert
infiel	unfaithful	anhelo m	eagerness, yearning
inquietarse R3	to worry	animoso	lively, spirited
inquieto	worried	ansia f	yearning, longing
inquietud f	worry	ansiar	to yearn/long for
joder R1*	to pester	arbitrariedad f	arbitrariness
jorobar R2/1	to bother	arbitrario	arbitrary
lamentar	to be sorry, to lament	arriesgar(se a)	to risk (<i>doing</i>)
lata f R1	annoyance, bother	aspirar (a)	to aspire (to)
latoso R1	annoying, trying	atreverse a	to dare to
llanto m	crying, tears	audacia f R3/2	audacity
Lo siento	I am sorry		
Me da vergüenza	I feel ashamed		
melancolía f R3	melancholy		
melancólico R3/2	melancholic		

audaz R3/2	audacious	resuelto R3/2	resolute
cabezota R1	stubborn	suerte f	luck, fate
comprometer(se a)	to commit (yourself to)	tener ganas de leer	to feel like reading, to want to read
consentir (a)	to consent (to)	tener mono por esquiar R1	to feel really keen to go skiing
de su propia iniciativa	on your own initiative	tentativa f	attempt, endeavor
ejecutar	to execute (<i>an act</i>)	terco	stubborn
empeñarse (en)	to persist (in)	testarudo	stubborn, pigheaded
empeño m	determination, insistence	tozudo	obstinate
emprender	to undertake	tratar (de)	to try (to)
ensayo m	attempt, try	voluntario m	volunteer (<i>also adjective:</i> voluntary)
esforzarse en/por	to try to		
esmerarse (en)	to take great pains (to)		
esmero m	great care	<i>Cualidades y virtudes / Qualities and virtues</i>	
exigir	to demand	abstenerse	to abstain
firmeza f	firmness, resolution	acogedor	welcoming
Hombre prevenido	Forewarned is forearmed	afabilidad f R3/2	good-naturedness, pleasantness
vale por dos		agasajo m R3/2	kindness, good treatment
ideal m	ideal	agradecimiento m	gratefulness
impetuosidad f R3/2	impetuosity	ardor m	ardor, eagerness
impetuoso	impetuous	arrepentirse (de)	to repent (of)
imprudente	rash, imprudent	auxiliar R3/2	to assist, to help
impulso m	urge, stimulus	auxilio m R3/2	assistance, help
iniciativa f	initiative	beneficio m	profit, benefit
insistencia f	insistence	bondadoso	kind
insistente	insistent	brío m R3	liveliness, verve
intento m	intention, attempt	caballeroso R3	chivalrous
intentona f	wild attempt	caliente R1	spirited, lively
intrepidez f R3/2	audacity	campechanía f R3/2	frankness, good-heartedness, generosity
involuntario	involuntary	campechano R3/2	frank, good-hearted, generous
negarse a	to refuse to	cándido R3	innocent, simple
obstinado R3/2	obstinate	caritativo	charitable
planear	to plan (to)	castidad f	chastity, purity
ponerse buzo	to get ready, to be alert	casto	chaste, pure
R2/1 M		celo m	zeal, fervor
pretender R3/2	to try (to)	chingón R1* M	skillful
procurar	to attempt (to)	compadecerse de	to take pity on
prometer	to promise	compasión f	compassion
proponerse	to intend (to)	complaciente	kind, obliging
propósito m	plan, intention		
proyectar	to plan (to)		
rechazar	to reject		
rechazo m	rejection		
rematar	to finish off		
resolver(se a) R3/2	to resolve (to)		

concordia f R3	concord	respetuoso	respectful
constancia f	constancy, steadfastness	sacrificio m	sacrifice
constante	constant, steady	seriedad f	seriousness
cortés	courteous	serio	serious
cortesía f	courtesy	servicial	helpful, obliging
delicadeza f	delicacy, sensitivity	solicitud f R3	care, concern, affection
desinterés m	impartiality, unselfishness	suavidad f	gentleness, sweetness
devolver bien por mal	to return good for evil	Suceda lo que suceda	Whatever happens
devoto m	devout person (<i>also</i> <i>adjective</i> : devout, pious)	tolerancia f	tolerance
dignarse	to disdain (to)	tolerante	tolerant
digno	worthy, dignified	valeroso R3	valiant, brave
discreción f R3/2	discretion	varonil R3/2	manly, virile, vigorous
donar R3/2	to donate	viril R3	virile
dulzura f	sweetness, gentleness	virtuoso	virtuous
entereza f R3	integrity, honesty		
esmerado	painstaking, conscientious	<i>Defectos, vicios y delitos / Defects, vices</i> <i>and crimes</i>	
estima f	esteem, respect	abofetear R3	to slap (<i>in the face</i>)
estoicismo m R3	stoicism	abuso m de confianza	betrayal of trust
fidelidad f	faithfulness	adulación f	flattery, adulation
fino	polite, well-bred, shrewd	afrenta f R3/2	affront, insult
gratitud f	gratitude	agraviar R3	to wrong, to offend, to insult
honradez f	honesty, uprightness	agravio m R3	wrong, offense, insult
honrado	honorable, respectable	alta traición f	high treason
humor m	humor	asalto m	attack, assault
ingenio m	ingenuity, wit	atentado m	outrage, crime, attack
liberal	liberal	atracó m	heist, hold-up
leal	loyal	avidez f R3/2	greed, greediness
llaneza f R3	frankness, plainness	bolsista mf R1 M	pickpocket
manso R3/2	gentle, mild	boludo m R1 *A	asshole
mantenerse firme	to stand firm	bribón m	rogue, dishonest person
noble	noble	broncudo m M	trouble maker
obsequioso	obliging, attentive	brutalidad f	brutality
prolijo A	neat, well-ordered	burdo	coarse, uncouth
pureza f	purity	buscapleitos m M	trouble maker
recatado	modest, cautious	cachetear R1 M	to slap (<i>in the face</i>)
reconciliación f	reconciliation	canalla mf	swine
reconciliar(se con)	to reconcile (to be reconciled to)	carterista mf	pickpocket
reconocimiento m R3	gratitude	chantaje m	blackmail
remediar	to correct, to remedy	chantajista mf	blackmailer
		charro R1 M	dumb, stupid
		chifladura f R1	mad idea, wild scheme

codo R1 M	mean, stingy	forajido m	outlaw, bandit
coger con las manos en la masa	to catch red-handed / with the hands in the till	fraude m	fraud
coger in fraganti R3	to catch red-handed / <i>in flagrante delicto</i>	glotonería f	gluttony
compadrear R2/1 A	to show off (<i>feeling superior to others</i>)	grosería f	rudeness, discourtesy
cómplice mf	accomplice	grosero	rude, discourteous
conchudo R1 M	weak, spiritless	guarango R1 A	rude, discourteous
coquetería f	flirtatiousness	hacer alarde	to boast, to brag
corrupción f	corruption	hinchar R1 A	to bother, to trouble
culpable mf	guilty person (<i>also adjective: guilty</i>)	hinchar las pelotas a R1* A	to fuck (someone around)
currar R1 A	to swindle	holgazán	lazy, idle
dar una madriza a R1* M	to beat the shit out of	homicida mf	murderer
dárselas de rico	to give an appearance of being rich	homicidio m	homicide
decir boludeces R1* A	to say stupid things	(involuntario)	(manslaughter)
descaro m	shamelessness, brazenness, cheek	hurtar	to steal
desdén m R3	scorn, disdain	hurto m	theft
deshonor m R3/2	dishonor, disgrace	ingratitud f	ingratitude
disimulación f	furtiveness, cunningness	injuriar	to insult, to offend
disputar	to dispute, to argue	inmoralidad f	immorality
egoísmo m	egoism	intolerancia f	intolerance
embuste m R3/2	lie	jactancia f R3	boasting, bragging
embustero m R3/2	liar, impostor, cheat	jactarse R3	to boast, to brag
enfurecerse	to get furious	macarra m R1*	thug, pimp
enojarse R3 (R2 in M)	to get angry, to lose your temper	mafioso m	mafioso
enorgullecerse R3/2	to swell with pride	mal m	evil, wrong
envidiar	to envy	mal educado	uncouth, ill-bred
falsificación f de moneda	counterfeiting	maldad f	evil, wickedness
falta f	error, mistake, failure	maleante mf	wicked/unpleasant person
fiaca f R2/1 A	laziness	malevolencia f R3	malevolence
fingir	to pretend	malhechor m	evildoer
follonero m	trouble maker (<i>also adjective: trouble-making, provocative</i>)	malvado m	villain
fondongo R1 M	negligent, lazy	malversación f	misappropriation (<i>of funds</i>)
		malversar	to embezzle
		manía f	mania, rage, craze
		marro R1 M	mean, stingy
		matamoros m	boastful person, braggart
		menosprecio m	scorn
		mezquindad f R3/2	meanness, small-mindedness
		mezquino R3/2	mean, petty
		morbo m	unhealthy curiosity, morbid pleasure
		negligencia f R3/2	negligence
		patota f R1 A	mob, gang

patotero m R1 A	hoodlum, hooligan	despejado	clear (<i>of sky, weather</i>)
pedófilo m	pedophile	divisar R3	to make out, to descry
pereza f	laziness	dorar	to gild
perezoso	lazy	entrever	to catch a glimpse (of)
perjudicar	to harm, to hurt	familiar	familiar
pícaro m	rogue	lumbre f	brightness, brilliance
pillín m	rascal	luminoso	bright, luminous
pillo m	rascal	lustrar R3/2	to polish, to shine
pistolero m	gunman	lustroso R3/2	shiny, glossy, bright
presumir (de)	to give airs, to show off	mate	dull, matt, unpolished
raro	odd, strange	radiar	to radiate
ratero m	pickpocket, sneak thief	rayo m (de luz)	ray (of light)
regañar	to scold, to reprimand	recorrer con la vista	to cast your eye over
reñir	to reprimand, to quarrel	reflejo m	reflection
seducir	to seduce	refulgir R3	to shine brightly
suicida mf	suicidal case/person	reluciente	shining, glittering
suicidio m	suicide	relucir	to shine, to sparkle
tacañería f	meanness, stinginess	resplandeciente	gleaming, glittering
tacaño	mean, stingy	rutilar R3	to shine, to sparkle
torpe	dumb, stupid, awkward, clumsy	soleado	sunny
trabajador m chafa	useless/lousy worker	temblequear R2/1	to quiver
R1 M		visionar	to view (<i>as a preview</i>)
traición f	treachery, treason	vislumbrar	to catch a glimpse (of)
traicionar	to betray	vista f de águila	eagle eye
traidor m	traitor	visualizar	to visualize
transa f R1 A	drug dealing	vivencia f R3	experience
transa f R1 M	deceit	<i>Sonido / sound</i>	
violación f	rape, offense	armar un buen alboroto	to kick up a real din
violador m	rapist, offender	azotar la puerta M	to bang the door
violento	violent	bara(h)únda f	din, ruckus
		barullo m R2/1	din, ruckus
		bochinche m R1 A	ruckus, din
		bocinazo m	hoot (<i>on car horn</i>)
		doblar	to toll (<i>of a bell</i>)
		ensordecedor	deafening
		escándalo m	row, uproar
		estrépito m R3	uproar
		estrepitoso R3	noisy, loud, deafening
		estruendo m	uproar, clamor
		follón m R1	din, uproar
		hacer eco	to echo
		jaleo m R1	ruckus, din
		murmullo m	murmur(ing), whispering

Percepción de los sentidos / Sense perception

Vista / sight

apagado	lustreless, colorless
brillante	brilliant, shiny
brillar	to shine
brumoso	misty, foggy
centell(e)ar R3/2	to sparkle, to twinkle, to gleam
centelleo m R3/2	twinkling, sparkling
contemplantar	to contemplate
deslumbrar	to dazzle

pelotera f R1	row, ruckus (<i>can involve quarreling</i>)	buscar a tientas	to grope for
repicar	to ring, to peal	erizado	bristling
reverberar	to reverberate	escocer	to sting, to smart
rumor m	murmur, confused sound	escozor m	stinging, smarting
susurro m R3/2	whispering, rustling	espinoso R3/2	thorny
tabletear	to rattle, to clatter	espolear R3/2	to spur on
tintinear	to tinkle, to jingle	morder	to bite
tumulto m	tumult, ruckus	nudoso	knotty
<i>Olor / smell</i>		palpar	to touch, to feel, to caress
apestar (a) R1	to stink (of)	picadura f	bite (<i>e.g. of insect</i>)
asqueroso	loathsome, sickening	picar	to sting, to prick, to puncture
despedir un olor	to release / give off an unbearable smell	picor m	stinging, smarting
insoportable		pinchar	to prick, to pierce
desprender un olor	to give off a smell	tentar	to touch, to feel
emisión f	emission	tomar el pulso	to take the pulse
emitir	to release, to emit	<i>Gusto / taste</i>	
fragancia f	fragrance	a toda madre R1* M	really delicious
inodoro	odorless	empalagoso	cloying
oler a cerrado	to smell musty, stuffy	fuerte	strong
oler a podrido	to smell rotten	papilas fpl gustativas	taste buds
oler a quemado	to smell burnt	resabio m R3/2	unpleasant aftertaste
oler a sudor	to smell of sweat	resaca f	hangover
perfumado	perfumed	rico	delicious, tasty
peste f	stench	saber a madres R1* M	to taste awful
rancio	rancid	saber a mohó	to taste of mildew
sofocante	suffocating	suculento	succulent
<i>Tacto / touch</i>			
aguijonear R3/2	to goad, to spur on		
aspereza f	harshness, roughness		

Nivel 3 / Level 3

Inteligencia / Intelligence

apercebirse de	to notice, to perceive	certificar	to certify
atinar el blanco	to hit the mark	comprensión f	understanding
barruntar R3	to sense, to conjecture	cordura f R3	wisdom, good sense
buey R1 M	stupid, dumb	cráneo m A	intelligent person
cautela f R3	wariness, cautiousness	cuerdo R3	wise, sensible
cauto R3	wary, cautious	deducir	to deduce
certidumbre f	certainty	devanarse los sesos	to rack your brains
		en lo que atañe a eso R3	with regard to that

en mi fuero interno R3	in my heart of hearts	traer a mientes R3/2 vaciado M	to call to mind witty, funny
en mi fuero íntimo R3 A	in my heart of hearts		
en rigor R3/2	strictly speaking	<i>Sentimientos agradables / Pleasant feelings</i>	
encomendar a la memoria	to commit to memory	agradar	to please, to be to (someone's) liking
entendimiento m	understanding	agrado m	affability, liking
inducir	to induce	alborozo m R3/2	joy, merriment
ingeniosidad f	cleverness, wittiness	añoranza f R3/2	longing, yearning
juicioso R3	judicious, wise	apasionamiento m	enthusiasm, passion
lumbrera f R3/2	genius, exceptionally bright person	apego (a) m	attachment (to), fondness (for)
no echar en saco rato	to be careful not to forget	arrobamiento m R3	rapture, bliss
no tener ni atisbos	not to have the slightest idea	arrobo m	rapture, bliss
no tener ni zorra idea R1	not to have any idea / a clue	bienaventuranza f	blessedness, bliss
objeción f	objection	bienquisto R3	well-liked
ocurrencia f R3	bright idea	de buen grado	willingly
perogrullada f	platitude, truism	delectación f R3	delight, delectation
perspicacia f R3	keensightedness, perspicacity	desahogarse	to relieve your feelings
perspicaz R3	shrewd, perspicacious	desenfadado	free, uninhibited
persuadir R3/2	to persuade	embelesar R3	to entrance, to enrapture
persuasión f	persuasion	embeleso m R3	enchantment, rapture
piola A	bright, smart	emocional	emotional
precaverse de/ contra R3	to guard against	emotivo	emotive
precavido	cautious, wary	encapricharse (con)	to take a fancy (to)
presentir	to have a premonition (of)	escarceos mpl	love affairs, dalliance
previsor	far-sighted, prudent	esperanzar(se)	to give hope (to), (to take hope)
probar	to prove, to try (<i>to see if it's all right</i>)	exaltado	exalted
prueba f	proof	exaltar	to exalt
raciocinar R3	to reason	éxtasis m	ecstasy
raciocinio m R3	reasoning	exuberancia f R3/2	exuberance
retener	to retain	fascinar	to fascinate
ser un picudo R2/1 M	to be very intelligent	flechazo m R2/1	love at first sight
suposición f	supposition	gozoso	glad, joyful
tener buena retentiva	to have a good memory	halagar	to show affection (to), to flatter
tópico m	commonplace idea	hechizar	to charm, to fascinate
		hechizo m	spell, charm
		inclinarse a	to be inclined to
		jubiloso R3	jubilant
		lisonjear R3	to flatter
		pajarear R3/2 M	to day-dream
		propenso a R3	inclined to

querencia f R3	longing (<i>for home</i>)	ira f R3	wrath
regocijado	cheerful, merry	languidecer R3	to languish
serenidad f	serenity	lastimoso	piteous, wretched
		miedoso	fearful, fainthearted
<i>Sentimientos desagradables / Unpleasant feelings</i>		mufarse R2/1 A	to get angry
achantar R1	to scare	padecimiento m	suffering
acojonar R1*	to frighten	pavor m R3	dread, terror
acongojar	to distress, to grieve	penoso R3	painful, distressing
aflicción f	affliction	pesar m	grief, sorrow
afligido R3	grieving, heartbroken	quejoso R3/2	complaining, querulous
amedrentar R3	to frighten	quejumbroso R3	complaining, querulous
angustiar	to distress, to cause grief (to)	remordimiento(s) m(pl)	remorse
antipatía f	antipathy, unfriendliness	sobrecoger	to startle
apurarse M	to worry	sobresaltar	to startle
atemorizar	to frighten, to scare	tedio m	tedium
congoja f R3	anguish, grief	tener encogido el corazón	to cringe
corrido R1	ashamed, bashful	tener inquina a	to hold a grudge against
cuita f R3	worry, affliction	tener mufa R2/1 A	to be angry
decorazonarse	to lose heart		
deplorar	to deplore	<i>Voluntad / Will</i>	
desconcertado	dismayed	afán m	zeal, eagerness
desconsolado R3/2	disconsolate	ahínco m R3/2	resolution, determination
desconsuelo m R3	affliction, despair	ardiente	ardent, spirited
descorazonamiento m	discouragement	atolondrado	reckless, thoughtless
desdicha f R3	unhappiness, misfortune	aventarse (a) M	to dare (to)
desdichado R3	unhappy, unfortunate	codicia f	greed, covetousness
desesperarse	to despair	conato m R3	effort, endeavor
desilusión f	disillusionment	desvelarse por	to strive to
despecho m	spite, rancor	desvivirse por	to do your utmost to
echar de menos a	to miss (<i>a person</i>)	díscolo R3	rebellious
echar en falta a	to miss (<i>a person</i>)	dominarse	to restrain yourself
encabronamiento m R1* M	anger, getting angry	empecinarse (en) R3	to be bent (on)
enchincharse R1 A	to get angry	emperrarse (en) R2/1	to insist (on)
enojo m R3/2 (R2 in M)	anger, annoyance	emprendedor	enterprising, adventurous
estar con chinche R1 A	to be angry	empuje m	drive, push
estar incómodo	to feel awkward/embarrassed	firme	firm, steadfast
infortunio m	misfortune	fogoso	fiery
ingrato	ungrateful, thankless	hacer calaveradas	to indulge in foolhardy acts
insensible	insensitive	hambre f (de ganar)	hunger (to win)

idea f fija	fixed idea	caballerosidad f R3/2	chivalry,
impávido R3	intrepid, dauntless	celoso	gentlemanliness
impertérrito R3	fearless, undaunted	comedimiento m R3	zealous, keen
imperturbable R3	imperturbable	compasivo	moderation, courtesy
ímpetu m	impetus	consagrarse a	compassionate,
inquebrantable R3/2	unshakeable	contenerse	understanding
inquietao R3	enterprising,	cotorro M	to devote yourself to
	adventurous	dadivoso R3	to restrain yourself
insistencia f	insistence	decencia f	witty, chatty
insubordinado	insubordinate	decente	generous, lavish (<i>with</i>
(libre) albedrío m R3	free will	decoro m R3	<i>gifts</i>)
luchón M	eager, stubborn	decoroso R3	decency, decorum
no hinchársela	not to feel like (<i>doing</i>	dedicarse a	modest, seemly
(la gana) R1* M	<i>something</i>)	desenvoltura f R3/2	decorum, propriety
obcecarse R3	to stubbornly cling to	devoción f	decorous, seemly
obseso R3/2	obsessive	diestro R3/2	to dedicate yourself
osar R3/2	to dare	estimación f	to
perder los estribos	to fly off the handle	fiable	naturalness,
persistir (en)	to persist (in)	filantrópico R3/2	confidence, ease
pisar fuerte	to make your position	formal	ease
	clear	fortaleza f	skillful, dexterous,
pujanza f R3/2	drive, push	franco R3/2	shrewd
sed f (de poder)	thirst (for power)	gallardía f R3	esteem, regard
sin rechistar	without complaining	hidalguía f R3	trustworthy
temerario R3/2	rash	honrar	philanthropic
tenacidad f R3/2	tenacity	honroso	serious, earnest
tesón m R3/2	stubbornness	indulgencia f R3/2	strength, firmness
veleidad f R3	caprice	indultar	frank, honest
voluntad f de	will to power	indulto m	bravery, gallantry,
poder R3	(<i>of Nietzsche</i>)	íntegro R3	elegance
voluntad f férrea R3	iron will	jovialidad f	gentlemanliness,
zanjar R3/2	to surmount	liberalidad f	generosity
		magnánimo R3	to honor
		mansedumbre	honorable,
		f R3/2	respectable
		mérito m	indulgence
		misericordia f	to pardon
		moderar	pardon
		perdonar	honest, upright
			joviality
			generosity
			magnanimous
			meekness, mildness
			merit
			mercy
			to moderate
			to pardon

Cualidades y virtudes / Qualities and virtues

pericia f	skill, expertise	chismorrear	to gossip
prendas fpl R3/2	talents, gifts	coima f A/M	bribe
presencia f de ánimo	presence of mind	collón R1 M	cowardly, yellow
probo R3	honest, upright	cometa f R1 A	bribe
pudor m	modesty, decency	chorar R1	to steal, to take, to burgle
pundonoroso R3	honorable	chorear R1 A	to steal, to rip off
recato m R3/2	respect, modesty, demureness	chorro m R1 A	thief
reconocido	grateful	chueco R1 M	unreliable,
reserva f R3/2	reserve, discretion	chulearse R1	untrustworthy
ser buena onda M	to be a nice person	cuco R1	to brag, to talk big
ser buena persona	to be a nice person	degollar	crafty, cunning
sereno	serene, calm	descoco m	to slit the throat
servicial	obliging	desidia f R3/2	impudence, cheek
socorrer	to help	desvalijar R3/2	laziness, idleness
sufrido	long-suffering	disimular	to rob, to burglarize, to ransack
templado	moderate, restrained	embriaguez f R3/2	to disguise, to conceal
templanza f	moderation, restraint	encabritarse R1	intoxication
tino m	skill, tact, good judgment	encabronarse R1*	to get mad
		encoraginarse R1	to get mad
		encubridor m	receiver of stolen goods
<i>Defectos, vicios y delitos / Defects, vices and offenses</i>		engreírse R3/2	to get conceited
acidia f R3	apathy, indifference	ensoberbecerse R3	to become arrogant
afanar R1	to steal, to pinch	entregarse al vicio	to give yourself up to vice
alardear de R3/2	to boast of	envanecimiento m R3	conceit, vanity
altanería f R3	haughtiness	escabechar R1	to kill, to bump off
altivez f R3	loftiness	escarnecer	to mock, to scoff at
amarrado R1 M	mean, stingy	estafar	to swindle
apatía f R3	apathy	estar caliente R1 A	to be annoyed
aporrear	to beat, to thrash	falla f A/M	weakness, defect
asestar un golpe a R3/2	to deal a blow to	fallo m	weakness, defect
avaricia f	avarice	fanfarrón m	braggart (<i>also adjective</i> : boastful)
bellaco m R3	rogue, wicked person	farolear R1	to brag, to strut around
bronca f R1 A	anger, fury	fechoría f R3	misdeed, villainy
cagarlo a pedos R1* A	to scold	fregado R1 M	annoying
calumnia f	calumny, libel (<i>in writing</i>) / slander (<i>orally</i>)	fregón R1 M	annoying
canchero A	arrogant	gandul R1	lazy
cargarse R1	to bump off	gruñir R1	to moan
chinche f R1 A	anger, irritation	gruñón R1	grumpy
chinchudo R1 A	grumpy	hacerse el sordo	to turn a deaf ear
chingar R1* M	to annoy, to upset	hampa f	underworld, criminal classes
chisme m	gossip		

<i>Sonido / sound</i>			
algarabía f	din, uproar	tañido m	sound (<i>of an instrument</i>)
algazara f R3	clamor, uproar	vocerío m	shouting, hollering
berrear	to bellow, to howl	<i>Olor / smell</i>	
borboll(e)ar R3/2	to boil, to bubble up	aromático	aromatic, sweet-smelling
borbot(e)ar	to bubble up, to gush up	buqué m R3/2	bouquet (<i>of wine</i>)
bramar	to roar, to bellow	efluvio m R3	outpouring, smell
chapotear	to splash	emanación f	emanation, smell
chapoteo m	splashing	embalsamar	to embalm
estrellar	to smash	embocadura f	taste, flavor (<i>of wine</i>)
gorgoteo m	gurgle	hediondez f R3	stink, stench
gorjear	to chirp, to twitter	hedor m R3	stink, stench
gotear	to drip	nariz f	(sense of) smell
goteo m	drip	olfatear R3	to sniff
hacer gluglú	to gurgle	oloroso	sweet-smelling, scented
martillear	to hammer	pestilencia f R3	pestilence
mugir	to moo (<i>of cow</i>), to bellow (<i>of bull</i>)	<i>Tacto / touch</i>	
repiquetear	to peal merrily, to ring joyfully	áspero al tacto	rough to the touch
ronronear	to purr (<i>of engine, cat</i>)	escamoso	scaly
rugir	to roar (<i>of lion, sea</i>)	grumoso	clotted, lumpy (<i>of food</i>)
runrún m	buzz, rumor	picazón f	itching, smarting
tamborilear	to drum fingers (<i>e.g. on a table</i>)	rugoso	rough
tañer	to play (<i>an instrument</i>)		

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1

1. (a) Explica la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas

amar/querer, chistoso/gracioso, comprender/entender, desear/querer, duda/vacilación, emoción/excitación, enamorarse/encapricharse, espera/esperanza, juicio/prejuicio, llorar/sollozar, maña/destreza, moral/moraleja, risa/sonrisa, sensibilidad/sensiblería, sentir/resentirse, talento/genio

(b) Construye frases para cada uno de estos vocablos resaltando las diferencias

2. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos

agudo, arranque, celoso, cólera, comprender, conciencia, continente, destino, discurrir, facultad, gusto, ilusión, impresión, llano, pena, pensamiento, percibir, piedad, sentir, vicio

(b) Construir frases para ilustrar los dos sentidos de estos vocablos**3. (a) Encuentra el adjetivo / los adjetivos vinculado(s) a los siguientes sustantivos****Ejemplo:** memoria – desmemoriado

afecto, alegría, alma, amigo, amor, ánimo, apariencia, apego, bizarría, celo, codicia, conciencia, cordura, corrupción, defecto, deleite, escrúpulo, esperanza, holgazanería, ingenio, liviandad, pasión, pereza, razón, regocijo, resolución, responsabilidad, rutina, sentimiento, sosiego, veleidad, voluntad

(b) Define el significado de

apego, bizarría, codicia, cordura, holgazanería, liviandad, sosiego, veleidad

(c) Elige diez de los vocablos que figuran en la lista y ponlos en una frase para ilustrar su significado**4. (a) Explica por qué los siguientes vocablos son falsos amigos o pueden inducir en error para un angloparlante**

bizarro, blando, cándido, cavilar, complaciente, decepción, deshonesto, disgustado, gracioso, honesto, ilusión, ingenuidad, insensible, maniático, moroso, obsequioso, sensible, simpático, versátil, voluble

(b) Algunos de estos vocablos tienen un registro elevado (R3). Encuéntralos y construye frases para ilustrar su registro**5. (a) Encuentra sinónimos de los siguientes vocablos**

agudeza, alegría, amigo, desprecio, fama, gusto, ofender, orgullo, perezoso, rabia, sincero, suerte, tacaño, terco, tonto, valiente

(b) Construye frases para ilustrar diferencias entre los sinónimos, sin olvidar las diferencias de registro**6. (a) Asocia los vocablos de la sección A con vocablos en la sección B para formar una locución****A**

traer a	edificar	echar
no echar	ser duro	aguar
tener una cosa	una verdad de	reír
por mal que	verlo todo	hablar
a tontas y	morirse	no caber en sí

B

en broma, a las narices de, vaya, a locas, de mollera, Perogrullo, color de rosa, de aburrimiento, la fiesta, de contento, chispas, castillos en el aire, mientes, en saco roto, en la punta de la lengua

(Se encuentra la solución en Internet)**(b) Construir frases con las locuciones que encuentres para ilustrar su sentido**

7. Ilustra el uso de las siguientes locuciones poniéndolas en frases completas

Dios me libre de semejante pensamiento	Fue un flechazo
No tiene ni idea	tener encogido el corazón
Ha perdido los papeles	reír de dientes adentro
bien mirado el asunto	No es para reírse
pensándolo bien	coger desprevenido
encomendar a la memoria	no caber en sí de contento
devanarse los sesos	saltar de alegría
verlo todo negro	Más vale maña que fuerza
soltar la carcajada	echar chispas
no estar para fiestas	estar en la gloria
hacer una cosa adrede	perder los estribos
	ser blanco de las burlas

8. ¿Cuál es el sentido de las siguientes locuciones?

más bueno que el pan	Me saca de quicio
más claro que el sol	tragarse la píldora
estar como unas Pascuas	Le salió el tiro por la culata
tan largo como un día sin pan	contra viento y marea
más fresco que una lechuga	tener muchas agallas
más sabio que Salomón	Es un cero a la izquierda
cubrirse las espaldas	tener buena/mala estrella
más blanco que la nieve	llevarse (un) chasco
el cuento de la lechera	A quien madruga Dios le ayuda
a mal tiempo buena cara	Más vale pájaro en mano que cien volando
Dios aprieta pero no ahoga	estar con el alma en vilo
no estar para fiestas	

(Se encuentra la solución en Internet)

9. (a) Explica la diferencia (si hay) entre los vocablos de las siguientes parejas

acordar/acordarse, adelantar/adelantarse, aparecer/aparecerse, bajar/bajarse, casar/casarse, creer/creerse, desayunar/desayunarse, destacar/destacarse, estrenar/estrenarse, imaginar/imaginarse, merecer/merecerse, olvidar/olvidarse, pasear/pasearse, reír/reírse, subir/subirse, venir/venirse

(b) Construye frases para ilustrar la diferencia

10. Traduce al español

- i. She was the life and soul of the party
- ii. I didn't have the shadow of a doubt
- iii. She was lost in thought when I entered the room
- iv. It was very kind of her to invite us
- v. He's got his wits about him so don't try to pull a fast one
- vi. We left no stone unturned in our efforts to get at the truth
- vii. You have no right to sit in judgment on me

- viii. He's got tennis on the brain
- ix. Don't think that I'll support you, whatever you do
 - x. Why do you treat all I say with suspicion?
 - xi. His reasoning is a bit faulty
 - xii. She's not got a very retentive memory, you know
- xiii. On reflection, his opinions aren't worth very much
- xiv. She has a sharpness of intellect that makes me envious
 - xv. He's a really witty fellow, making jokes all evening
- xvi. The friendship he feels for her borders on real affection
- xvii. She became sad when she saw him so sad
- xviii. She went all red and got terribly agitated
- xix. She persuaded me to go but I didn't get any enjoyment out of it
- xx. How stupid can you get!

(Se encuentra la solución en Internet)

11. Lee atentamente el texto siguiente y contesta a las preguntas

El emperador Federico casó, como es natural, con una doncella de alto linaje; mas tuvo la mala suerte de no enterarse del genio que tenía hasta que se casaron; aunque de soltera había sido muy buena, después de casada perdió los estribos y empezó a mostrar el carácter más malo, díscolo y rebelde que darse puede; de modo que si el emperador quería comer, ella decía que quería ayunar; si el emperador quería dormir, ella levantarse; si el emperador le tenía afecto a alguien, ella le cogía antipatía. ¿Qué más puedo decir? Todo lo que agradaba al emperador le enojaba a ella; todo lo que hacía el emperador, lo contrario hacía ella.

El emperador la soportó algún tiempo; pero convencido de que no se corregiría con amonestaciones suyas ni de nadie, ni con ruegos, amenazas o halagos, ni mucho menos con castigo alguno, y viendo los daños que para él y su pueblo podían derivarse de esta vida tan enojosa que llevaba a su lado, para la que no veía remedio, se fue al Papa y le dijo lo que le pasaba, y el peligro en que estaban él y su pueblo por el mal carácter de la emperatriz. Deseaba, si fuera posible, que se anulara su casamiento; al oír el emperador la respuesta del Papa comprendió que en ley de Dios no podían separarse, aunque la verdad era que tampoco podían vivir juntos por el mal genio de la emperatriz, como bien sabía el Papa.

El Conde de Lucanor, Don Juan Manuel, Cuento XXVII

- (a) ¿Qué entiendes por . . . ? emperador, doncella, alto linaje, soltera, perder los estribos, anular su casamiento, díscolo, mal genio
- (b) Explica por qué las palabras *genio* y *castigar* pueden ser tramposas para un angloparlante
- (c) Escribe un resumen del trozo en cincuenta palabras

12. Contesta las siguientes cuestiones relacionadas con el texto del ejercicio número 11

- (a) Buscar sinónimos de *doncella*

- (b) Escribir algunos valores que conferirían mérito entre las gentes de la Edad Media y los valores que más se estiman en nuestra época, resaltando su diferencia
- (c) El vocablo *genio* equivale a carácter, humor permanente, forma de ser, estado de ánimo; buscar sinónimos referentes a *genio* en tal acepción
- (d) A partir de las expresiones *buen genio*, *buen humor* y *mal genio* escribir frases con vocablos como *mansedumbre*, *bondad*, *paciencia*, *irascibilidad*, *malhumor* . . .
- (e) Escribir diferentes sinónimos de *soportar*, *soporte*, *porte* y *portar*
- (f) Hacer una lista de las cualidades que deben adornar a una persona que se dedique a la vida pública
- (g) Definir los vocablos *urbe*, *urbanidad*, *educación*, *amaestrar* y *maestría*
- (h) Escribir las diferencias entre *dócil* e *indómito*, *educado* y *grosero*, *optimista* y *pesimista*, *simpático* y *hosco*
- (i) Buscar las diferencias entre *temperamento* y *carácter*
- (j) Enumerar las virtudes que deben adornar a una pareja para poder afrontar con éxito un matrimonio muy duradero
- (k) Enumerar los defectos de una persona que hacen naufragar, con toda seguridad, un matrimonio
- (l) ¿Hay una diferencia entre *comprender* y *entender*?

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra dos sentidos de las siguientes palabras. Algunas de estas palabras se encuentran en el vocabulario de nivel 1

conciencia, continente, curioso, desgracia, discreto, discurrir, emoción, entero, exponer, facultad, falta, familiar, fortaleza, gusto, humor, ilusión, ocurrir, raro, sentido, violento

(b) Construye frases para indicar el sentido tanto de las palabras de esta lista como el de las palabras que encuentres

2. (a) ¿Cuál es la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas?

accesible/asequible, animado/animoso, bravío/bravo, bronco/ronco, calidad/cualidad, comprensible/comprendido, confianza/confidencia, lucido/lúcido, lujoso/lujurioso, moral/moraleja, oficial/oficioso, sensato/sensible

(b) Construye frases para ilustrar estas diferencias

3. (a) Usando los prefijos *im-*, *in-*, *ir-*, *des-*, *dis-* y *sin-*, encuentra palabras a partir de los siguientes vocablos

Ejemplo: necesario – innecesario

agraciado, capacidad, confiado, contento, cortesía, cuidadoso, dichoso, enfado, esperanza, fruta, gusto, honor, interés, leal, moderado, modesto, moral, piadoso, preocupado, probó, prudente, real, responsable, sensato, similar, sosiego, tratable, vergüenza

(b) Elige diez de las palabras que encuentres y construye frases para ilustrar su uso

4. ¿Cuáles son las cualidades y virtudes de tu mujer/hombre ideal? Resalta sobre todo los valores conectados con la inteligencia, facultad de la razón, sabiduría, agudeza, gracia, y convicciones morales

5. Compón frases para indicar el sentido de las siguientes palabras

apego, aplomo, desasosiego, desmemoriarse, disparate, embeleso, escalofrío, escarmiento, esmero, felicidad, índole, ingenio, perjuicio, precavido, recato, recelo, sabio, servicial, sospecha, vivencia

6. (a) Encuentra verbos vinculados a los siguientes adjetivos. Ejemplo: alegre – alegrar(se). Como en este ejemplo, no olvides los verbos pronominales (reflexive verbs). No olvides tampoco que puede haber más de un verbo que corresponde al adjetivo

agudo, ardiente, blando, bobo, claro, conmovedor, culpable, desalentador, digno, disparatado, encantador, esmerado, familiar, gozoso, grato, holgazán, libre, obsequioso, orgulloso, presumido, resuelto, seguro, sensible, sereno, sosegado, sucio, tonto, torpe

(b) Construir frases para ilustrar el uso de cada uno de estos verbos

7. (a) Encuentra palabras de registro 2, o sea estándar, para los siguientes vocablos que en muchos casos son groseros

acojonarse, agallas, cabezón, cabrearse, cagada, chiflado, forrado, fresco, gilipollas, jeta, mamado, molar, mollera, potra, rácano, raspa, renacuajo, rilado, soplar, tarro

(b) Encuentra frases para ilustrar el uso tanto de los vocablos que figuran en la lista como el de los vocablos estándar

8. (a) Encuentra antónimos de los siguientes vocablos

aceptar, alocado, amabilidad, amor, asco, blando, cachaza, castigo, cortés, desgracia, desmemoriarse, disparate, duda, emoción, impasible, liviandad, miedoso, piedad, razonable, resuelto, sabiduría, seguro, sosiego, tristeza

(b) Haz frases que contengan dos antónimos en la misma frase. Ejemplo: es muy imprudente cuando conduce, tiene que ser más prudente

9. Escribe frases con la preposición *por* y los sustantivos que figuran en la lista
Ejemplo: murió por amor a la patria

por caridad	por envidia	por milagro
por compasión	por gusto	por naturaleza
por descuido	por inadvertencia	por necesidad
por desgracia	por interés	por temor

10. (a) Relaciona las palabras/expresiones de A con las de B para formar una locución

A		B	
tomar	meter	la contraria	con ojo
no caber	andar	callejón sin salida	el perro y el gato
llevar	pisar	la lata	la nariz
tener	andarse	ángel	santo encomendarse
dar	dar	en sí	un tornillo
meterse en un	llevarse como	la bronca	la pata
matarse	no saber a qué	el desquite	fuerte
echar	faltarle (a uno)	y nata	por las ramas
ser la flor	volver	a luz	la razón
sacar		en barullos	en sí

(b) Cuando hayas encontrado la locución completa, construir frases ilustrando su sentido

(Se encuentra la solución en Internet)

11. Un delincuente acaba de cometer un delito. ¿Si fueras un magistrado, cómo le enjuiciarías? Describe el carácter del delincuente

12. Traduce al español

- i. It occurred to me that he must be lacking in common sense to make such a poor judgement
- ii. She has such sharpness of wit that her future will be rosy
- iii. He was a strange psychological mixture for, somehow, he managed to combine forgetfulness with caution, negligence with foresight, and moral narrowness with generosity of spirit
- iv. Her powers of persuasion led me to convert what first was a hypothesis into a trenchant affirmation
- v. She poured out her heart to me, sighing after the happy days when she was surrounded by an understanding family
- vi. They fell madly in love at first sight. It was as though a spell had been instantly cast over them
- vii. I had the suspicion that our happiness was merely a passing fancy, an illusion, an elusive ecstasy
- viii. However careless and happy-go-lucky they were, they revealed a worried and uneasy spirit beneath
- ix. The traditional view of the Romantic poet as imbued with a painful, lasting melancholy and with a painful disillusionment could not be further from the truth
- x. Indeed, the Romantic poet stands as an energetic iconoclast who expresses anger and indignation, and adopts a blasphemous posture with regards to an unjust and uncaring creation
- xi. How does man reconcile destiny and the contingent nature of life, conscience and remorse and the lack of moral values in our contemporary world?
- xii. Whether he likes it or not, man must be prepared to strike a balance between personal need and expression, and the requirements of his fellow man
- xiii. I fail to understand why, in his search for the manifold possibilities of being, he gave himself up to the pursuit of vice
- xiv. She was so ashamed of the error she had made, she embarked upon a path of selfless renewal, as a form of remedy and expiation

- xv. Qualities he may have been endowed with, but he ended up in court for a whole range of misdeeds
- xvi. Unpleasant behavior, ignorant and perverse neglect of his children, arrant lying, even wife-beating, you name it, he's done it
- xvii. The whole bunch were found guilty of corruption, embezzlement and perversion of the course of justice
- xviii. Any self-respecting man would not deceive his wife in such a scurrilous, arrogant and pitiless manner

(Se encuentra la solución en Internet)

13. Juego de rol

Cinco miembros de la clase encarnan: la sabiduría, la modestia, la humildad, el estoicismo y la valentía. Defienden el valor que representan. Otros cinco de la clase critican estos valores, cada uno(a) concentrándose en un valor. Un tercer grupo de cinco hace una síntesis de los pros y los contras

14. Escribe una redacción sobre

- i. Los valores absolutos no tienen ningún sentido en el mundo contemporáneo
- ii. No admito lo que dices pero defiendo hasta la muerte tu derecho de decirlo

15. Lee atentamente el texto que sigue y contesta a las preguntas

Yaguín

Yaguín es un hombre niño. Lleva sus más de cincuenta años con infantil compostura y viene a ser símbolo, mascota y fetiche de los habitantes de su pueblo.

Su cretinismo palpable ha modelado en su rostro una expresión beatífica. La fecha de su nacimiento coincidió con el óbito de su abuelo materno, que había sido “hombre del pendón” años sin cuento. Aquella coincidencia, y el hecho de que descubrieran en el costado de Yaguín un lunar parecido a la mácula mongoloide, fue determinante para que aquel niño quedara bajo los auspicios de ensalmador y portador de la fortuna de todas las aldeas del valle. Los vecinos de aquellos pagos sabían que el guaje, desde que pudiera andar, sería el portador del estandarte de Santiago en las ocasiones en que el rayo, el pedrisco, la peste o cualquier otro peligro amenazase a los valles, como habían hecho otros *portadoiros* durante siglos. Recorrería calles y caminos enarbolando la vieja reliquia, cuando pudiera con ella, o una réplica mientras fuera crío, para aplacar el fragor de las alturas y la cólera divina, ofreciéndose como víctima, si era necesario, mientras el resto de las gentes permanecían en sus casas cerradas a cal y canto. Y esto siempre había sido así. De nada sirvieron sermones, misiones o amenazas de excomunión. Ellos seguían las tradiciones de sus padres, especialmente aquellas que velaban por la conservación de la comunidad. Por eso, cuando, siendo Yaguín un crío de once años, murieron sus padres de unas *terciarias*, y el cacique de la aldea de abajo se llevó al niño para “atenderle debidamente” –según dijo–, se organizó una zapatiesta en el resto de las aldeas, que tuvo que intervenir la guardia civil, y el cacique escapar a su casa de la capital mientras se calmaban los ánimos. Yaguín volvió a su aldea, pasando a vivir a meses en casa de cada una de las familias, y las estrecheces propias del lugar. Así el niño fue haciéndose mayor, aunque no en estatura, sintiéndose miembro de todas las familias del contorno, ya emparentadas bastante entre sí, debido a la secular endogamia propia de estos lugares tan apartados.

Ahora ya no era carga económica para nadie, pues con su escasa pensión social no hay necesidad de darle, tan siquiera, la escasa propinilla que le otorgaron durante tanto tiempo aquellas familias con las que convive cada mes. Ahí le veis, tan pulcro y repeinado. Siempre fue el más limpio y peripuesto de todas estas tierras, y así seguirá, supongo, hasta que se jubile. Porque me ha dicho que él cuando pueda se jubila, “y que lleve otro el palo, que él, bastante lo ha llevado.”

No sé si tendrá heredero en tal oficio, ya que casi no nacen niños en estos contornos, y los abuelos, que van siendo mayores, emigran a otros lugares para vivir con sus hijos.

M.A.S.

- (a) **¿Qué entiendes por . . . ?** mascota, fetiche, cretinismo, óbito, lunar, guaje, enarbolar, fragor, zapatiesta, peripuesto
- (b) **Hay un vocablo elevado en el texto que explica el cretinismo de Yaguín. Encuéntralo y explica el origen del cretinismo de Yaguín**
- (c) **¿Los lugares apartados tienen algo que ver con la endogamia?**
- (d) **Escribe un resumen en cincuenta palabras del texto**

Nivel 3 / Level 3

1. (a) **Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se encuentran en los vocabularios de los niveles 1 y 2**

ardiente, asistir, celoso, decente, diestro, firme, formal, fortaleza, franco, indulgencia, prendas, probar, prueba, rabia, reserva, sereno, tacto, templado, vago, vicio

(b) **Construir frases para indicar el uso de los significados que encuentres**

2. (a) **Encuentra sinónimos de los siguientes vocablos**

abatido, afligido, apariencia, asustadizo, broma, cariñoso, chasco, concienzudo, contrariedad, deleite, encanto, espanto, inconcebible, pasmoso, quejumbroso, recatado

(b) **Indica la diferencia entre los sinónimos, tanto en lo que se refiere al sentido como al registro**

3. (a) **Encuentra antónimos de los siguientes vocablos**

albedrío, altivez, amistoso, arrepentimiento, cachaza, cordura, desasosegado, esperanza, gravedad, innato, jactancioso, júbilo, llaneza, majadero, precavido

(b) **Construye frases que contengan las palabras que figuran en la lista y los antónimos que encuentres**

4. (a) **Encuentra palabras literarias o rebuscadas para**

agradecido, alegría, angustia, ayuda, burla, cruel, desanimarse, desenfado, desgracia, enfadarse, espantar, éxtasis, generoso, injuria, nostalgia, orgullo, osadía, pensar, preocupado, prevenir, querer, razonable, razonar, reservado, robar, tacaño, tonto, vago

(b) Con las palabras que encuentres construye frases que cuadren con el registro (R3)

5. (a) Encuentra adjetivos y sustantivos que estén etimológicamente relacionados con los siguientes verbos

admitir, asustar, comprometer, concluir, conmover, desmemoriarse, entusiasmar, gustar, halagar, percibir, prever, quejarse, reflexionar, resolver, saber, vengarse

(b) Construye frases para ilustrar el uso tanto de los adjetivos que encuentres como de los sustantivos

6. Traduce al inglés (oralmente)

un oído agudo, una observación/palabra aguda
 una imaginación viva, ojos vivos, un dolor/espectáculo vivo
 una vida familiar, un coche/lenguaje/trato familiar
 una entrada libre, un país libre, el libre albedrío, al aire libre
 una silla/convicción firme, un pulso firme, un firme inestable
 una lluvia/loncha fina, un hilo/oído fino, modales finos

7. Coloca los siguientes vocablos en la columna que convenga

afligido, añoranza, apatía, arrobo, asco, bizarro, chincar, chingar (M), congoja, coñazo, cuita, desaliento, desasosiego, desengaño, embelesar, encabronarse, enchincharse (A), engorroso, fregón (M), gacho (M), gandul, ganso, goce, hincha (A), huevón (M), ineluctable, ¡joder!, júbilo, latoso, llanto, mufarse (A), pasota, pasmado, pelmazo, pijo, puñetero, putear, remolón, sino, sollozo, tedio, veleidoso

R3 (elevado)	R2 (estándar)	R1 (coloquial)	R1* (grosero)

8. (a) Encuentra las diferencias (si las hay) entre los vocablos de las siguientes seis series de sinónimos

deleitarse	animoso	basto
divertirse	arriesgado	burdo
disfrutar	atrabancado (M)	grosero
entretenerse	atrevido	incivilizado
gozar	aventado (M)	inculto
recrearse	bizarro	ordinario
pasaral mil	bravo	pelado (M)
pasarlo bien	caballeros	tosco
pasársela bien (M)	intrépido	vulgar
	valeroso	zafio
	valiente	

bello	airarse	chingar (M)
bonito	atufarse	crispar
camandulero (A)	cabrearse	dar la lata
chido (M)	disgustarse	estorbar
delicioso	enchincharse (A)	hacer la puñeta
encantador	encorajinarse (M)	fregar (M)
guapo	enfadarse	hinchar (A)
hermoso	enojarse	joder
lindo	estar hasta	jorobar
majo	los cojones / los huevos	moler
petitero (A)	irritarse	molestar
precioso	molestarse	putear
rico	mufarse (A)	

(b) Encuentra el registro (R3, R2, R1, R1*) de cada término en las listas anteriores

(c) Elige seis palabras de cada lista y construye frases para ilustrar su uso. No olvides que si se trata de una voz R1 o R3 toda la frase tiene que corresponderse con el registro

9. Explica el sentido de las siguientes locuciones

se las da de listo	la policía le responsabilizó de varios delitos
se las echa de héroe	estuvo durante meses entre Pinto y Valdemoro
se me antojó comprar un anillo	siempre salía con la suya
fue imposible hacerle entrar en razón	se rasgaba las vestiduras, tanta rabia le daba
ten a bien contestarle cuanto antes	siempre me tomaban por cabeza de turco
echaba en falta a su marido	mi hermana me llevaba dos años
sacaron adelante al niño	siempre se deshinchaba al enfrentarse a
echaba mucho de menos a su hijo	un obstáculo
le pusieron zancadillas para que no ascendiera	está loco de atar
ese tío tiene mala leche	
a nosotros nos hizo mella	
ahí me las den todas	

(Se encuentra la solución en Internet)

10. Relaciona los términos de A con los de B para que haya correspondencia de sentido

A	B
tener agallas	estar/ser pesimista
hacer su agosto	mostrarse resuelto
caérsele el alma a los pies	estar/ser loco
estar con el alma en vilo	enfadar
llevar la contraria	imponer su voluntad
tener ángel	encontrarse solo

tomar el desquite	tener manía a uno
ir al grano	equivocarse
hincharle a uno las narices	hablar con franqueza
estar con las orejas gachas	enfadarle
meter la pata	ser encantador
hablar en cristiano	estar en la incertidumbre
tener ojeriza a uno	contradecir
quedarse de Rodríguez	ser valiente
sacar de quicio a uno	enriquecerse
quemar la sangre a uno	estar triste
faltar un tornillo a uno	vengarse
pisar fuerte	reprender
echar la bronca a uno	estar intranquilo
verlo todo nublado	hablar claro
salirse con la suya	
ser persona de rompe y rasga	

(Se encuentra la solución en Internet)

11. Eres novelista. En tu novela una pareja se propone divorciarse. Describe los defectos de cada personaje y el conflicto que acarrearán estos defectos. Puedes presentar tu trabajo en primera persona o como un diálogo, o sea en tercera persona

12. Traduce al español

- i. If she had been more courteous and shown herself more helpful and accommodating, we would have welcomed her comments
- ii. He was far too self-indulgent and spendthrift, and should most certainly have been more circumspect with his money
- iii. An inveterate liar and disingenuous in all his dealings, he resorted to cunning and even theft to cover his misdeeds and meet his financial needs
- iv. A haughty sort of character, he was ungrateful towards all those who treated him generously, and guarded jealously all his possessions
- v. She was so boastful of her accomplishments and so critical of others I felt impelled to reprimand her
- vi. However reckless he may have appeared, and however careless and idle you may have considered him, he somehow managed to master his wanton feelings
- vii. Fiercely prejudiced, unrestrained and of fiery temperament, no wonder she caused offence to all and sundry
- viii. Modesty and reserve may not have stood out as her finest qualities but she was thoroughly reliable for a friend in need
- ix. Whether she liked it or not, and however much she kicked against the pricks, she was forced to carry out her duties
- x. Kind, full of consideration for others, magnanimous in victory, wise and courageous in defeat, she always displayed exemplary conduct

(Se encuentra la solución en Internet)

13. Juego de rol a desempeñar para la próxima clase. Formáis/Forman (M) dos equipos (A y B). Cada equipo prepara preguntas sobre sinónimos referentes a los temas de esta unidad. A pide a B que encuentre un sinónimo de un vocablo, pero tiene que ofrecerle a B una pista. Por ejemplo, A pregunta a B si puede encontrar un sinónimo de *querer* que empiece por *D*. La respuesta es *desear*. (Este ejemplo es bastante fácil). El juego tendrá lugar la semana que viene, de suerte que cada equipo dispone de una semana para preparar sus preguntas. Huelga decir que vocablos demasiado rebuscados o complicados están prohibidos, y que preguntas fáciles tienen poco valor. Cada equipo prepara una veintena o una treintena (según el tiempo disponible) de vocablos con sus correspondientes contestaciones. Desde luego, el equipo que mejor conteste a las preguntas y acumule el mayor número de puntos, gana el juego. El profesor es el árbitro. El uso de diccionarios monolingües está permitido

14. Escribir una redacción de unas 250/500/1000 palabras sobre uno de los temas que se proponen a continuación

- i. ¿Suele darse una relación entre la constitución y el carácter?
- ii. El constante y milimétrico equilibrio del hombre ante el ser y el no ser debido a cientos de miles de reacciones químicas que se dan en el interior de su cuerpo
- iii. Hombre y mujer. ¡Viva la diferencia!

15. He aquí un trozo sacado de la novela *El Túnel* de Ernesto Sábato, novelista argentino del siglo veinte. La novela describe los trastornos psicológicos del protagonista Juan Pablo Castel cuya profesión es pintor. Escrita en primera persona, la novela relata la desesperanza, la incomunicación y la soledad del hombre aislado en las grandes urbes modernas. Es la expresión por excelencia de la alienación social y religiosa. Lee entonces el trozo y contesta las preguntas

Eran las seis de la tarde. Calculé que con el auto de Mapelli podía llegar en cuatro horas, de modo que a las diez estaría allá. “Buena hora,” pensé.

En cuanto salí al camino a Mar del Plata, lancé el auto a ciento treinta kilómetros y empecé a sentir una rara voluptuosidad, que ahora atribuyo a la certeza de que realizaría por fin algo concreto con ella. Con ella, que había sido como alguien detrás de un impenetrable muro de vidrio, a quien yo podía ver, pero no oír ni tocar; y así, separados por el muro de vidrio, habíamos vivido ansiosamente, melancólicamente . . .

Fue una espera interminable. No sé cuánto tiempo pasó en los relojes, de ese tiempo anónimo y universal de los relojes, sino que es ajeno a nuestros sentimientos, a nuestros destinos, a la formación o al derrumbe de un amor, a la espera de una muerte. Pero de mi propio tiempo fue una cantidad inmensa y complicada, lleno de cosas y vueltas atrás, un río oscuro y tumultuoso a veces, y a veces extrañamente calmo y casi mar inmóvil y perpetuo donde María y yo estábamos frente a frente contemplándonos estáticamente, y otras veces volvía a ser río y nos arrastraba como en un sueño a tiempos de infancia y yo la veía correr desenfundadamente en su caballo, con los cabellos al viento y los ojos alucinados, y yo me veía en mi pueblo del sur, en mi pieza de enfermo, con la cara pegada al vidrio de la ventana, mirando la nieve con ojos también alucinados. Y era como si los dos hubiéramos estado viviendo en pasadizos o túneles paralelos, sin saber que íbamos el uno al lado del otro, como almas semejantes, para encontrarnos al fin de esos pasadizos, delante de una escena

pintada por mí, como clave destinada a ella sola, como un secreto anuncio de que yo estaba allí y que los pasadizos se habían por fin unido y que la hora del encuentro había llegado.

- (a) ¿Cuáles son las principales imágenes que evocan los trastornos psicológicos del héroe?
- (b) Hay algunas pistas que nos permiten entrever que se trata de una novela argentina. Encuéntralas.
- (c) ¿Cómo se analiza la soledad del protagonista?
- (d) ¿Tendría el relato el mismo impacto si hubiera sido escrito en tercera persona?
- (e) ¿Entiendes el pensamiento introspectivo y dramático del héroe?
- (f) ¿Por qué esta introspección conduce lógicamente a la angustia y al nihilismo?
- (g) Explica el uso de la repetición
- (h) ¿Cómo se llaman dos novelas europeas (checa, pero escrita en alemán, y francesa) que tratan del mismo tema?

En todas tus respuestas, intenta expresar tus ideas en 4 o 5 párrafos. El último ejercicio (h) no está incluido

Unidad 3 / Unit 3

Los Alimentos, las bebidas y la ropa / Food, Drinks and Clothes

Nivel 1 / Level 1

Alimentos / Food

General

alimento m	(a given) food	cucharita f	small spoon (<i>i.e. for coffee</i>)
alimentos mpl	food (<i>in general</i>)	cuchillo m	knife
almorzar	to have lunch	delicioso	delicious
almuerzo m	lunch	desayuno m	breakfast
aperitivo m	aperitif	digestión f	digestion
aprovisionar	to supply	fecha f de caducidad	sell-by date
asar	to roast	guisar	to cook
barbacoa f	barbecue	harina f	flour
bol m	bowl	hervir	to boil
calentar	to heat, to warm	indigesto	indigestible
cena f	evening meal, dinner	merendar	to have tea / an afternoon snack
cenar	to dine, to have an evening meal	merienda f	tea, afternoon snack
cocinar	to cook, to do the cooking	mesa f	table
comedor m	dining room	papeo m R1	grub, nosh
comer(se)	to eat (up)	preparar	to cook, to prepare
comestibles mpl	foodstuffs, foods	provisiones fpl	provisions, supplies
comida f	(any) meal, mid-day meal, food	sabor m	taste
comilón m	big eater (<i>also adjective: greedy</i>)	servilleta f	napkin, serviette
comilona f R2/1	big meal, blowout	tapa(s) f(pl)	snack, delicacy (<i>taken at bar counter</i>)
compras fpl	shopping	taza f	cup
copa f	glass (<i>with stem</i>)	tazón m	mug, bowl
copioso	copious	tenedor m	fork
cubiertos mpl	cutlery, place setting	tener hambre	to be hungry
cuchara f	spoon	tener sed	to be thirsty
		tostar	to toast
		vaso m	glass
		viveres mpl	food, supplies

Carne / meat

bien hecho	well done
bistec m	(beef)steak
carne f	meat
carne f de cerdo	pork
carne f de vaca	beef
carne f molida M	minced beef
carne f picada	minced beef
caza f	game
chuleta f	chop, cutlet
chuletón m	large steak, T-bone steak
codorniz f	quail
cordero m	lamb
faisán m	pheasant
fibroso	stringy
filete m	fillet, steak
hígado m	liver
jamón m de York	York ham
jamón m serrano	cured ham
lengua f	tongue
medio	medium
pato m	duck
pavo m	turkey
perdiz f	partridge
poco hecho	rare
pollo m	chicken
riñones mpl	kidneys
salchicha f	sausage
salchichón m	(<i>salami-type</i>) sausage
solomillo m	sirloin
tierno	tender

Pescado / fish

anchoa f	anchovy
arenque m	herring
atún m	tuna, tunny
besugo m	red bream
boquerón m	anchovy
calamar m	squid
lenguado m	sole
pescado m	fish (<i>on plate</i>)
pescar	to fish
pez m	fish (<i>in sea</i>)
pez espada m	sword fish
pulpo m	octopus

rape m	anglerfish
salmón m	salmon
sardina f	sardine
trucha f	trout

Fruta / fruit

albaricque m	apricot
amargo	bitter, sharp
banana f A/M	banana
cáscara f	shell (<i>of nut, egg</i>)
cereza f	cherry
ciruela f	plum
coco m	coconut
dátil m	date
fruta f	fruit (<i>ready to be eaten</i>)
fruta f seca	dried fruit (<i>like apricots, raisins</i>)
fruto m	fruit (<i>as on tree, or as produce</i>)
frutos mpl secos	nuts
granada f	pomegranate
grosella f	gooseberry
guinda f	(<i>morello</i>) cherry
higo m	fig
hueso m	stone
jugo m	juice
jugoso	juicy
lima f	lime
limón m	lemon
manzana f	apple
melocotón m	peach
melón m	melon
naranja f	orange
pasa f	sultana
pepita f	pip
pera f	pear
piña f	pineapple
pipa f	pip (<i>in some fruits like melon</i>)
plátano m	banana
pomelo m	grapefruit
sandía f	water melon
uva f	grape
zumo m	juice (<i>not used in M</i>)
zumoso	juicy

Legumbres / vegetables

berenjena f	eggplant, aubergine
cebolla f	onion
champiñón m	mushroom
col f	cabbage
col f de Bruselas	Brussels sprout
fresco	fresh
garbanzo m	chick pea
guisante m	pea
haba f	broad bean
habichuela f	kidney bean
jitomate m M	tomato
judía f (verde)	French/green bean
lechuga f	lettuce
legumbre f	vegetable
papa f A/M	potato
patata f	potato
pepinillo m	zucchini, courgette
pepino m	cucumber
pimiento m	pepper
remolacha f	beetroot
seta f	mushroom
tomate m	tomato
tomate m M	green tomato (<i>not seen in Europe</i>)
zanahoria f	carrot

Sopa / soup

caldo m	broth
cocido m	stew
consomé m	consommé
espeso	thick
gazpacho m	cold soup
puré m	purée
sopa f	soup
sopa f de pescado	fish soup
sopera f	soup bowl, soup container

Postre y pasteles / dessert and cakes

azucarado	sugary, sweet
bizcocho m	sponge (<i>cake</i>)
bola f de helado	round portion of ice cream
bombonería f	candy/sweetshop, cake shop
caramelo m	candy, sweet

chocolate m	chocolate
chocolatina f	(<i>single</i>) chocolate
cóctel m de frutas	fruit cocktail
confitura f	jam
crema f A/M	cream
cruasán m	croissant
ensalada f de fruta A/M	fruit salad
esponjoso	spongy
factura f A	pastry (<i>i.e. croissants</i>)
flan m	crème caramel
fruta f confitada	candied/preserved fruit
galleta f	cookie, biscuit
golosina f	delicacy, candy, sweet
helado m	ice cream
hotcake m M	pancake
macedonia f (de fruta)	fruit salad
magdalena f	fairy cake
mermelada f	jam
nata f	cream
nata f A/M	cream from top of milk
nieve f M	sorbet, water ice
pastel m	cake
pastelería f	cakeshop
pastelero m	pastry cook, confectioner
plumcake m	fruit cake
postre m	dessert
tarta f	tart, cake
tarta f de cumpleaños	birthday cake
vigilante m A	pastry (<i>often eaten at breakfast</i>)
<i>Varios / other</i>	
aceite m de oliva	olive oil
aceituna f	olive
ajo m	garlic
bocadillo m	sandwich (<i>in a roll</i>)
bocata m	sandwich (<i>in a roll</i>)
fritanga f M	fried food (<i>usually unpleasant, i.e. unpleasant smell</i>)
fritura f	fried food
huevo m	egg
manteca f A	butter

mantequilla f	butter	granizado m	iced drink
miel f	honey	horchata f	tiger-nut milk
pan m	bread	infusión f	infusion
papas fpl fritas M	French fries, chips	jarabe m	syrup, sweet drink
patatas fpl fritas	French fries, chips	leche f	milk
pimienta f	pepper	limonada f	lemonade
queso m	cheese	líquido m	liquid
salsa f	sauce	malteada f M	milkshake
sándwich m	sandwich (from slices)	mate m A	maté, gourd for drinking maté
tortilla f	Spanish omelet (<i>eggs and potato</i>)	mateada f A	gathering to drink maté
tortilla f M	tortilla made from maize flour (<i>much thinner than Spanish omelet</i>)	mosto m	(<i>unfermented</i>) grape juice
Bebidas / Drinks		naranjada f	orangeade
agua f	water	poción f	potion
agua f de sabor M	fruit-flavored water	ponche m	punch
agua f mineral	mineral water	ponche m M	Mexican style punch (<i>usually hot and no alcohol</i>)
agua f potable	drinking water		
agüita f M	water (<i>as common as agua</i>)	pulque m M	pulque (<i>made from fermented cactus sap</i>)
atole m M	hot maize drink	raspado m M	fruit drink served on crushed ice
beber a sorbitos	to sip	refrescante	refreshing
bebida f	drink	refresco m	(<i>refreshing</i>) drink
biberón m	(contents of) feeding bottle	sidra f	cider
bombilla f A	tube for drinking maté tea/infusion	tomar	to have, to take, to drink
brebaje m	unpleasant-tasting liquid	tragarse	to gulp (<i>down</i>)
café m	coffee	yerba f mate A	maté
café m americano M	large black coffee	Vestido / Dress	
café m con leche	regular/white coffee	abrigo m	(over)coat
café m cortado	coffee with a drop of milk	agujeta f M	shoe lace
café m negro M	black coffee	albornoz m	bathrobe
café m solo	black coffee	americana f	jacket
cafeína f	caffeine	anteojos mpl A	glasses
chocolate m	chocolate	arreglarse	to smarten up
conga f M	drink of mixed fruit juices	arrugar	to crease, to crumple
cubito m de hielo	ice cube	atar	to tie up
descafeinado	decaffeinated	bata f	dressing gown
gaseosa f	fizzy drink, carbonated water	blusa f	blouse
		bolear M	to polish (<i>shoes</i>)
		bolsa f M	(<i>lady's</i>) purse, handbag

bolso m	(<i>lady's</i>) purse, handbag	pañuelo m	handkerchief
bota f	boot	pijama m	pajamas
calcetín m	sock	pijama m A	pajamas (<i>pronounced as with Argentinian y or ll</i>)
camisa f	shirt	piyama f M	pajamas
chamarra f M	jacket, coat	planchar	to iron
chaqueta f	jacket	ponerse la chaqueta	to put on your jacket
corbata f	tie	quitarse la blusa	to take off your blouse
cordón m	shoe lace	pulóver m M	sweater, pullover
coser	to sew	rasgado	torn
dar brillo a los zapatos	to polish shoes	rayado	striped
desnudarse	to get undressed	roto	torn
estar de moda	to be in fashion	sandalia f	sandal
estrenar	to wear for the first time	short(s) m(pl) M	shorts
estropeado	damaged	sombrero m	hat
falda f	skirt	suéter m M	sweater
gafas fpl	glasses	tenis m M	sneaker, plimsoll
guante m	glove	traje m	dress, woman's dress, man's suit
jeans mpl	jeans	trasparente	transparent
jersey m	jersey	vaquero(s) m(pl)	jeans
lentes mpl A/M	glasses (<i>f in Spain but little used with this meaning</i>)	vestido m	dress, costume, clothing, woman's dress
llevar (puesto)	to wear	vestir(se)	to dress, to get dressed
medias fpl	stockings	zapatilla f	sneaker, sports shoe, slipper
número m	size (<i>in shoes, clothing</i>)	zapato m	shoe
pantalón m vaquero	jeans		
pantalón/(-ones) m(pl)	pants, trousers		

Nivel 2 / Level 2

Alimentos / Food

General

abastecer de	to supply (<i>someone</i>) with food	alimento m biológico	organic food (<i>specific</i>)
alimentos a		alimento m sano	(a) healthy food
abundante	abundant, copious	alimentos mpl nutritivos	nutritious food(s)
alimentación f	feeding, nourishment, food	alimentos mpl transgénicos	genetically modified food
alimentación f	healthy food (<i>all kinds</i>)	amamantar	to suckle, to nurse
saludable		atracarse R1	to stuff yourself
alimentar	to feed (<i>specific</i>), to nourish	atración m R1	big meal, blowout
		banquete m	banquet

bazofia f R1	bad food	plato m	plate, dish (<i>both container and food</i>)
cebar A	to prepare maté	plato m fuerte	main course
comensal mf	fellow guest, diner	plato m precocinado	precooked dish
comestible	eatable, edible	probar	to try, to taste
comida f basura	junk food	rancho m	soldier's food
comida f biológica	organic food	receta f	recipe
comida f chatarra	junk food	recetario m	recipe book
A/M		relleno	stuffed (<i>dish</i>)
comida f natural M	organic food	saber a ajo/chocolate	to taste of garlic/chocolate
comida f rica	nice/delicious food		food safety
comida f sana	healthy food	seguridad f	
crudo	raw	alimentaria	
dar de comer	to feed (<i>person(s)</i>)	sin aditivos mpl	without chemical additives
dar el pecho	to suckle, to nurse	químicos	
dieta f sana y equilibrada	healthy, balanced diet	suministrar alimentos	to supply a school with food
empacarle duro R1 M	to wolf, to eat quickly and a lot	a un colegio	with food
		tentempié m	snack
entrada f	starters, entrée	vaciar	to empty
entremeses mpl	hors d'œuvres	zamparse	to wolf down, to eat quickly
Es una delicia	It's delicious		
estropeado	rotten, gone off	<i>Carne / meat</i>	
feta f de queso A	slice of cheese	albóndiga f	meatball, rissole
galleta f crujiente	crunchy cookie	carnero m	mutton
gastronomía f	gastronomy	cebar un cerdo	to fatten up a pig
goloso	sweet-toothed	cerdo m picado	minced pork
hambruna f	hunger, famine	chorizo m	pork sausage, salami
hartarse	to eat your fill	embutido m	sausage (<i>generic word for cooked meats</i>)
harto	full up		
invitado m	guest	loncha f	slice (<i>of meat</i>)
ir de compras	to go shopping	longaniza f	long sausage
itacate m M	packed lunch, doggy bag	morcilla f	blood sausage, black pudding
		moronga f M	blood sausage, black pudding
lastrar R1 A	to gobble up	panceta f	streaky bacon
malsano	unhealthy	pierna f de cordero	leg of lamb
Manténgase en lugar fresco y seco	Keep in a cool, dry place	pollo m con mole M	chicken with chili sauce (<i>eaten on All Souls' Day</i>)
Me abrió el apetito	I got an appetite		
menú m	menu	tajada f (de carne)	slice (of meat)
morfar R1 A	to eat, to grab a bite to eat	ternera f	veal
morfi m R1 A	grub, nosh	tocino m	bacon
papilla f	baby food	tripa f	tripe
piscolabis m	snack		

Pescado y mariscos / fish and shell fish

almeja f	clam, cockle
anguila f	eel
bonito m	tuna, bonito
caballa f	mackerel
cangrejo m	crab
caracol m	seashell
chipirón m	calamar, octopus
cigala f	crayfish
cóctel m de gambas	shrimp/prawn cocktail
coctel m de gambas M	shrimp/prawn cocktail
erizo de mar m	sea urchin
faenar	to fish (in deep sea)
gamba f	prawn
huachinango m M	red snapper
langosta f	lobster
langostino m	prawn
lubina f	sea bass
mejillón m	mussel
mojarra f M	perch
ostra f	oyster
platija f	plaice
robalo m M	sea bass
sardinias fpl en escabeche	pickled sardines

Fruta / fruit

aguacate m	avocado pear
almendra f	almond
anacardo m	cashew nut
ananá m A	pineapple
avellana f	hazel nut
cacahuete m M	peanut, monkey nut
cacahuete m	peanut, monkey nut
casis m	blackcurrant
castaña f	chestnut
castaña f de cajú A	cashew nut
chabacano m M	apricot
chayote m M	chayote, mirliton
damasco m A	peach
durazno m A/M	peach
frambuesa f	raspberry
fresa f	strawberry
fruta f deshidratada	dried fruit (<i>like dates, figs</i>)

frutilla f A	strawberry
grosella f negra	blackcurrant
guayaba f	guava
maduro	ripe
membrillo m	quince
mora f	blackberry
nectarina f	nectarine
nuez f	walnut
nuez f M	pecan
nuez f de Castilla M	walnut
nuez f de la India M	cashew nut
pacana f	pecan
pachucho	overripe
palta f A	avocado pear
papaya f	papaya, pawpaw
pasado	overripe
pelón m A	nectarine
perón m M	(<i>type of</i>) apple (<i>sweet</i>)
plátano m dominico M	small banana
plátano m macho M	very big banana
rodaja f	slice (<i>as of pineapple</i>)
toronja f M	grapefruit
verde	unripe, green
zapote m M	sweet fruit of the chiclé tree

Legumbres / vegetables

alcachofa f	artichoke
alcaucil m A	artichoke
arveja f A	pea
batata f	sweet potato, yam
betabel m	sugar beet
betarraga f	beetroot
calabacín m	zucchini, courgette
calabaza f	pumpkin
calabaza f M	zucchini, courgette
chaucha f A	French/string bean
chícharo m M	pea
elote m M	corn cob
ensalada f	salad
espárrago m	asparagus
espinaca(s) f(pl)	spinach
frijol m M	kidney bean
hortaliza f	vegetable, garden produce

lenteja f	lentil	requesón m	cottage cheese
morrón m A	red pepper	rosquilla f	ring-shaped pastry, doughnut
nabo m	turnip	turrón m	nougat, turrón
repollo m A	cabbage		
tubérculo m	tuber		
verdura f	green vegetable (especially cabbage)	<i>Varios / other</i>	
<i>Postre y pasteles / dessert and cakes</i>		aceituna f deshuesada	pitted olive
alfajor m A	type of fudge cake, candy	azafrán m	saffron
algodón m de azúcar	cotton candy, candy floss	bolillo m M	bread roll
almíbar m	syrup	bolsa f de pipas	bag of (edible) sunflower seeds
ate m de guayaba/ membrillo M	guava/quince jelly	botana f M	snack, appetizer
barquillo m	ice cream cornet	botanear M	to nibble, to have a snack
bocha f R1 A	ice cream (ball-shaped)	burrita f M	flour tortilla with cheese and ham
bollo m	bun	cacho m R1	hunk (of bread)
bombón m	(a) chocolate	catsup m M	US-style spiced tomato sauce, ketchup
cadáver m dulce M	candy in shape of body (eaten on All Souls' Day)	chilaquiles mpl M	corn tortilla in tomato and chili sauce
calaverita f M	sugar candy in shape of skull (eaten on All Souls' Day)	chile m desvenado M	chili with seeds and ribs cleaned out
chocolate m con canela M	hot chocolate with cinnamon (drunk on All Souls' Day)	chile m relleno M	chili stuffed with cheese or meat
compota f	stewed fruit, preserve	choripán m A	sandwich filled with sausage
cremoso	creamy	chusco m R1	hunk (of bread)
cuajada f	curd, junket	colorante m	coloring
dulce m M	candy, sweet	corrusco m R1	hard crust
gofre m	wafer	corteza f	crust (of bread)
guayabate m M	candy/sweet made from guava	cucharada f (cda)	spoonful (abbreviation in recipes)
hojaldre m	puff pastry	cucharada f sopera	tablespoonful
jalea f	jelly	cucharadita f (cdita)	teaspoonful (abbreviation in recipes)
mazapán m	marzipan	elote m M	cob of corn (cooked)
media luna f A	small croissant	empanada f A	pasty
membrillo m	quince jam	empanadilla f	pasty
merengue m	meringue	enfrijolada f M	fried maize tortilla (M) covered in a cream made from kidney beans, spiced onions and mature cheese
natillas fpl	custard		
pesteño m	sticky bun (with honey)		
polvorón m	shortbread		

Es un pan (de Dios) M	(S)he's a really nice person	pay m M	fruit pie
espaguetis mpl	spaghetti	polenta f A	dish made from maize flour
estabilizante m	stabilizer	polvo m de hornear	baking powder
fideos mpl	noodles, spaghetti	quesadilla f M	quesadilla (<i>tortilla with savory mixture and cheese topping</i>)
guacamole m M	sauce/dip with avocado, onion, chili or green pepper	queso m fundido M	melted cheese accompanying tortilla
leche f desnatada	skim/skimmed milk	raciones fpl	assorted dishes (<i>in a bar</i>)
leche f homogeneizada	homogenized milk	rebanada f de pan	slice of bread
leche f pasteurizada	pasteurized milk	regusto m	unpleasant aftertaste
leche f semi-desnatada	semi-skim/skimmed milk	resabio m	unpleasant aftertaste
levadura f	leaven, yeast	sal f	salt
loco m A	traditional stew with meat, beans and vegetables	sincronizada f M	grilled tortilla sandwich
macarrones mpl	macaroni	taco m M	snack, appetizer
mazorca f M	cob of corn (<i>uncooked</i>)	tamal m M	tamale (<i>filling wrapped in a banana or maize leaf</i>)
mendrugos m R3/2	(hard) crust	taquiza f M	buffet of tacos
miga f	crumb (<i>but migaja in M</i>)	tenedor m libre A	buffet
migajas fpl	crumbs, bits, leavings	tlacocho m M	pastry/pasty with beans or chick peas
migas fpl	fried breadcrumbs	torta f	sponge cake, (<i>any elaborate</i>) cake
miñón m A	small bread roll	torta f M	pie, sandwich
mole m M	chili sauce	torta f de casamiento A	wedding cake
mollete m M	open slice of baguette with cheese and frijol sauce, all toasted	totopo m M	triangular tortilla chip made with maize
néctar m	nectar	vianda f A	packed lunch
noqui m A	pastry made with potatoes and flour	vitamina T f R1 M	vitamins, the name of which begins with T (<i>taco, tamal, torta, tortilla</i>)
omelette m A	omelet	<i>Alcohol / Alcohol</i>	
pan m de caja M	tinned loaf	aguardiente m	brandy
pan m de dulce M	sweet bun	alcohol m	alcohol
pan m de muerto M	bread eaten on All Souls' Day	anís m	aniseed
pan m integral	wholemeal bread	bebida f espirituosa	spirit
pan m rallado	breadcrumbs	bodega f	wine cellar
pancho m A	hot dog	brut	brut, extra dry
panecillo m	bread roll		
panqueque m A	pancake		
pasta f	pasta		

burbuja f	bubble	tonel m	barrel
cargado	strong	uva f	grape
cava m	Spanish champagne, cava	vendimia f	grape harvest
cerveza f	beer	vino m	wine
champán m	champagne	vino m blanco	white wine
cocktail m A	cocktail	vino m rosado	rosé wine
cóctel m	cocktail	vino m tinto	red wine
coctel m M	cocktail	vodka m	vodka
coñac m	cognac	whisk(e)y m	whiskey
cosecha f	crop	whisk(e)y m con hielo	whiskey on the rocks
crianza f	wine in its third year, at least		
cubo m para hielo	ice bucket	Ropa y calzado / Clothing and footwear	
dulce m	sweet (wine)	<i>General</i>	
embotellar	to bottle	ajustado R3/2	close-fitting, just right
espumeante	sparkling	ala f	brim (<i>of hat</i>)
espumoso	sparkling	alpargata f	rope-soled sandal
estar hasta las chanclas R1 M	to be plastered	anorak m	anorak
fortificante m	fortified wine	apretado	tight-fitting, too tight
generoso	full-bodied	arruga f	crease
gran reserva m	top-quality wine	aseado	neat, tidy
heces fpl	dregs	bañador m	bathing costume (<i>one-piece</i>), trunks
jerez m	sherry	basket m	sneaker, plimsoll, trainer
licor m	liquor, spirits, liqueur	betún m	shoe polish
mezcal m	mescal	boina f	beret
moscatel m	muscatel	borceguí m	walking boot
oloroso	sweet-smelling, oloroso	botón m	button
poso m	sediment, dregs	boxers mpl M	boxer shorts
reserva m	(<i>good-quality</i>) wine at least three years old	bufanda f	scarf, wrap
rompope m M	eggnog (<i>similar to Bailey's or Crema Catalana</i>)	cachucha f M	peaked cap
ron m	rum	calzado m	footwear
sacacorchos m	corkscrew	calzarse unas sandalias	to put on sandals
sangría f	sangria, fruit cup	cambiar de ropa	to change clothes
seco m	dry (wine)	cambiarse	to change clothes
tapón m	stopper	camiseta f	undershirt, vest, T shirt
tener el paladar muy fino	to have a very delicate palate	campera f A	lumber jacket, anorak
tequila m M	tequila	capa f	cape
tintorro m	poor quality wine, plonk	cazadora f	windbreaker, windcheater
		cepillar	to brush
		chancla f	slipper (<i>for beach and home</i>)

chancleta f	slipper (<i>for beach and home</i>)	ojota f A	thong, flip-flop
chándal m	tracksuit	pantalones mpl	loose-fitting pants/trousers
chinela f A	thong, flip-flop	amplios	
chomba f A	polo shirt	pantufla f	slipper
chubasquero m	light raincoat, anorak	pañal m	diaper, nappy
chupete m	pacifier, (<i>baby's</i>) dummy	patas fpl de gallo M	thongs, flip-flops
cinturón m	belt	percha f	clothes hanger
componerse	to dress up, to make up	pliegue m	crease, fold
corte m	cut (<i>of garment</i>)	prenda f de vestir	article of clothing
cremallera f	zipper, zip fastener	probar	to try on
cubrirse	to cover up	prueba f	trying on, fitting
cueilo m	collar	pulcro	neat, smartly dressed
desarreglado	slovenly	quedar bien	to suit
embozo m	top part of cape covering face	rasgar	to tear
en mangas de camisa	in shirt sleeves	raya f	stripe
ensuciar	to dirty, to stain	remendar	to mend, to darn
estar/vestir de paisano	to be dressed in plain clothes	remera f A	T shirt
forado	lined (<i>of garment</i>)	retoque m	touching up (<i>e.g. of make-up</i>)
gabardina f	raincoat, gabardine	romper un vestido	to tear a dress
gancho m M	clothes hanger	ropa f interior	underclothes
gastar guantes	to wear gloves	sastre m	tailor
grasa f de zapatos M	shoe polish	sentar bien	to suit, to fit
guardapolvo m A	smock (<i>i.e. for doctors and children</i>)	sentar mal	not to suit / to fit
huarache m M	sandal	solapa f	lapel
ir bien calzado	to go in proper footwear	taco m A	heel (<i>of shoe</i>)
ir descalzo	to go barefoot	tacón m	heel (<i>of shoe</i>)
justo	a bit tight, just right	talla f	size, fitting
lazo m	bow, knot, loop	Te va bien el traje	The suit fits you well
malla f A	swimming costume, trunks	visera f	peak (<i>of cap</i>)
manchar	to stain	zapatero m	shoe mender, cobbler
manga f	sleeve	zapatilla f	slipper, sneaker, plimsoll
medias fpl	stockings	zarape m M	brightly colored shawl worn by Mexican men, serape (<i>women's fashion garment</i>)
medias fpl A	socks (<i>as well as stockings</i>)	zueco m	clog
medida f	size, fitting, measurement	zurcir	to darn, to mend, to sew up
mono m	jumpsuit, overalls		
mudar de ropa	to change clothes	<i>Ropa de señora / ladies' wear</i>	
niki m	polo shirt	bra(sier) m M	bra
		bragas fpl	panties
		capucha f	hood
		chal m	shawl

chaqueta f de punto	cardigan
colección f de primavera	spring collection
conjunto m	twin set
corpiño m A	bra
dos piezas m	two piece
escote m cavado A	plunging neckline
escote m en forma de V	V neckline
escote m muy bajo	plunging neckline
falda f plisada	pleated skirt
hebilla f	buckle
lencería f	lingerie
leotardos mpl	pantihose, leotard, tights
liga f	suspender
mallas fpl	tights
moda f femenina	ladies' fashion
pollera f A	skirt
puño m	cuff
raso m	satin
rebeca f	cardigan
ropa f de invierno	winter wear
ropa f de noche	evening wear
ropa f de verano	summer wear
sostén m	bra
sujetador m	bra
traje m pantalón	trouser suit
traje m sastre	skirt suit
vestido m de casa	house dress
vestido m de noche	evening wear
Ropa de caballero / men's wear	
bragueta f	fly
buzo m A	sweatshirt
calzón m	pants, underpants
camisa f de sport	casual shirt
camiseta f de red	string vest
chaleco m	waistcoat
chaqueta f vaquera	denim jacket
chones mpl R1 M	pants, underpants
esmoquin m	evening suit
frac m	evening dress
gabán m R3	overcoat
moda f masculina	men's fashion
pajarita f	bow tie
pantalón m corto	shorts
pantalones mpl caqui	khaki pants/trousers

pantalones mpl de campana	bell-bottom pants/trousers
perramus m A	raincoat
piloto m A	three-quarter-length raincoat
polo m	polo-necked sweater
saco m A/M	jacket (<i>and part of a suit</i>)
sudadera f	sweatshirt
tiradores mpl A	suspenders, braces
tirantas fpl M	suspenders, braces
tirantes mpl	suspenders, braces
tiros mpl A	suspenders, braces
traje m de baño	swimming trunks
traje m de etiqueta	evening/dress suit
tres cuartos m	three-quarter coat

Tela / cloth

algodón m	cotton
corduroy m A	corduroy
cuero m	leather
deshilachado	frayed
fibra f sintética	synthetic fibre
gamuza f	chamois leather
gastado	threadbare
goma f	elastic band
hilo m	thread
lana f	wool
liso	smooth
mezclilla f M	denim
muselina f	muslin
nylon m / n(a)ilon m	nylon
pañó m	(<i>piece of</i>) cloth
plástico m	plastic
raído	threadbare
rasposo	rough (<i>to touch</i>)
rugoso	rough (<i>to touch</i>)
seda f	silk
tejido m	fabric, material
tela f	cloth
tela f vaquera	denim
terciopelo m	velvet
terso	smooth

Adornos / embellishments

abanico m	fan
adorno m	embellishment
alhaja f	jewel

alianza f	wedding ring	joya f	jewel
anillo m	ring	joyero m	jeweler
atusarse R3	to dress in great style	mantilla f	mantilla
brazal m	bracelet	pendiente m	earring
brazalete m	bracelet	pulsera f	bracelet
broche m	brooch, fastener	reloj m de pulsera	wristwatch
collar m	necklace	sortija f	ring
cortarse el pelo	to have your hair cut	tira f (de tela)	strip (of cloth)
emperfollarse	to doll yourself up	velo m	veil

Nivel 3 / Level 3

Alimentos / Food

Carne/meat

achuras fpl A	offal
asado m A	barbecue (<i>usually beef</i>)
bife m A	beef steak
bife m de lomo A	fillet steak
callos mpl	tripe
canelones mpl	cannelloni
carne f asada	roast meat
carne f blanca	white meat
carne f congelada	(deep-)frozen meat
carne f de bovino	beef
carne f de cañón	cannon fodder
carne f de oveja	mutton
carne f de venado	venison
carne f magra	lean meat
carne f muy cocida A	meat well done
carne f ovina	mutton
carne f roja	red meat
chicharrón m M	(pork) crackling, piece of burnt meat
cochinillo m	sucking-pig
cocido m	stew (<i>with meat, bacon, chick peas</i>)
cuadril m A	rump steak
dehesa f	pasture land, meadow
derivados mpl cárnicos	meat products
estofado f	stew, hot pot
fajita f M	wheat tortilla with pepper, onion and chicken
fiambre m	cold meat
fiambre m A	sausage

gallinero m	chicken run, hen house
lechal m	sucking-lamb
lechón m sabroso	tasty sucking-pig
matadero m	slaughterhouse
matambre m A	meat roulade (<i>with vegetables and hard-boiled eggs</i>)
milanesa f A	thin steak prepared in breadcrumbs
mondongo m A	tripe
mortadela f	Bologna sausage
pacer	to graze
pastar	to graze
peceto m A	round steak, silverside
potenciar el sabor de la carne	to bring out the flavor of the meat
ternera f	veal
tostón m	sucking-pig

Legumbres / vegetables

acelga f	chard, silver beet
achicoria f	chicory
apio m	celery
arveja f A	pea
berro m	watercress
berza f	cabbage
brócoli m	broccoli
calabaza f A	squash, marrow
chalota f	shallot
choclo m A	corn on the cob
diente m de león	dandelion
ejote m M	green bean

endibia f	endive
ensaladilla f criolla A	tomato, green and red pepper salad (<i>often for asado</i>)
ensaladilla f rusa	Russian salad
escarola f	endive
fécula f de papa M	potato starch
haba f de soja	soya bean
hongo (comestible) m	fungus (mushroom)
huerta f	irrigated region, vegetable garden
huerto m	kitchen garden, orchard
jícamo f M	yam bean
judía f blanca	haricot bean
judía f escarlata	runner bean
judía f roja	runner bean
legumbres fpl secas	pulses
mandioca f	manioc
pepinillo m	gherkin
poro m M	leek
poroto m A	kidney bean
poroto m verde A	green/runner bean
puerro m	leek
rábano m	radish
radicheta f A	chicory
rúcula f A	rocket (<i>lettuce</i>)
semilla f	seed
tapioca f	tapioca
vaina f	pod
yuca f	manioc
zapallo m A	pumpkin, gourd

Condimentos y especias / condiments and spices

aceite m de olivo M	olive oil
aceite m vegetal	vegetable oil
aderezar	to season (<i>like condimentar</i>)
adobar	to season, to pickle (<i>for meat or fish</i>)
ají m A	pepper
albahaca f	basil
alcaparra f	caper
aliñar	to season (<i>usually salad</i>)
azucarar	to add sugar to

bechamel m	white sauce, bechamel
canela f	cinnamon
chile m en nogada M	chili in walnut sauce
chimichurri m A	hot sauce
cilantro m	coriander
condimentar	to season (<i>with spices, vinegar, salt</i>)
condimento m	condiment
eneldo m	dill
estragón m	tarragon
hierba f	herb
hierbabuena f	mint
jalapeño m M	extremely hot chili
jengibre m	ginger
laurel m	laurel, bay leaf
mayonesa f	mayonnaise
mejorana f	marjoram
menta f	mint
mostaza f	mustard
orégano m	oregano
perejil m	parsley
picante	hot, spicy
picoso M	hot, spicy
pimentón m	paprika, cayenne pepper
pimienta f negra molida	ground black pepper
romero m	rosemary
salar	to add salt to
salero m	salt cellar
salpimentar	to season (<i>with salt and pepper</i>)
salsa blanca f A	white sauce, bechamel (sauce)
sazonar	to season (<i>like condimentar</i>)
tomillo m	thyme
tuco m A	tomato sauce
vainilla f	vanilla
verdolagas fpl M	kind of watercress

Huevos / eggs

clara f de huevo	egg white
huevo m a la copa A	boiled egg
huevo m de corral	free-range egg
huevo m de Pascua	Easter egg

huevo m duro	hard-boiled egg	fiambre m	cold meat, buffet
huevo m escalfado	poached egg		lunch
huevo m estrellado/frito	fried egg	filo m	(cutting) edge
huevo m pasado por agua	boiled egg	fuelle f	serving dish, platter
huevo m poche M	poached egg	garrafa f	carafe
huevo m tibio M	(soft) boiled egg	grasa f	fat
huevos mpl mexicanos M	eggs scrambled with tomatoes, chilies and onions	huésped(a) m(f)	guest
huevos mpl	tortilla topped with	huevera f	egg cup
motuleños M	slices of ham, fried eggs, cheese, peas	jalar R1	to knock back
huevos mpl revueltos	scrambled eggs	lastrar R1 A	to knock back, to wolf down
yema f de huevo	egg yolk	manjar m	tasty/special dish
<i>La comida / the meal</i>			
anfitrión m	host	mantel m	table cloth
azucarero m	sugar bowl	mascar	to chew
bote m	tin, jar	masticar	to chew
botijo m	earthenware jar (for water)	opíparo R3	sumptuous
brindar	to toast	pábulo m R3	food
cafetera f	coffee pot	palillo m	toothpick
carrito m de servicio	serving trolley	patrona f	landlady (in pensión)
cascanueces m	nutcracker	picar	to nibble at, to peck at
colesterol m	cholesterol	pimentero m	pepper pot
consumir R3/2	to eat, to consume	pincho m	portion on a stick
conversación f de sobremesa	after-lunch conversation	platillo m	saucer
convidado m	guest	portacuchillo m	knife rest
copa f alta	tapered glass, flute	salsera f	sauce boat
desayunar(se)	to (have) breakfast (reflexive = R3)	servilletero m	serviette ring
desayunarse M	to (have) breakfast	sibarita mf R3	Epicurean
descorchar	to uncork	suculento	succulent
dispatchar	to dispatch, to see off	suntuoso	sumptuous
engullir	to gulp down	tarro m de mostaza	mustard jar
epicúreo R3	Epicurean	tetera f	tea pot, kettle
escaso	meager (fare)	untar	to dip (e.g. bread in sauce, gravy)
escudilla f	small soup bowl	vegetariano	vegetarian
estar de sobremesa	to remain at table after the (mid-day) meal	vitualas fpl R3	food, provisions
festín m	feast, banquet	víveres mpl R3/2	provisions
		yantar m R3	food, nourishment
		yantar R3	to eat
<i>Viticultura y vino / Wine growing and wine</i>			
		abstemio R3/2	abstemious
		achispase R1	to get merry/tipsy
		afrutado	fruity
		alambique m	still
		añejo	mellow, mature

barrica f	(small) barrel	industria f vinícola	wine industry
barril m	barrel	juzgar el sabor	to judge the taste
bebido	drunk	lagar m	winery, press
beodo R3	inebriated	majuelo m	young vine
botellero m	wine bottle rack	mamado R1	drunk
brindis m	toast	parra f	grape vine
brote m	bud, shoot	piripi R1	tipsy
candiota f	wine cask	prensa f de uva	wine press
cata f de vino	wine tasting (<i>by an expert</i>)	pulverizar	to spray
catador m	(expert) wine taster	racimo m	bunch
catar	to taste (<i>suggests an expert</i>)	recoger uvas M	to pick grapes
catavinos m	(expert) wine taster	recolección f	harvest, picking
cepa f	stock, vine	región f vitícola	wine growing area
chupado R1 A	drunk, pissed	rodrigón m	stake, prop
chuparse R1 A/M	to drink alcohol, to booze	sarmiento m	vine shoot
coete R1 M	drunk	Sírvase a temperatura ambiente	Serve at room temperature
coger uvas	to pick grapes	Sírvase frío	Serve chilled
cuba f	cask, vat	sumiller m R3	wine waiter
cuévano m	pannier, deep basket	tener cruda R1 M	to have a hangover
degustación f	tasting, sample	tener cuerpo	to have body
degustar	to taste, to sample	tener resaca	to have a hangover
denominación f de origen	<i>prestigious wine classification</i>	teporocho R1 M	drunk
destilar	to distil	tonelero m	barrel maker, cooper
destilería f	distillery	vendimia f	grape harvest
ebrio R3	inebriated	vendimiador m	grape harvester/picker
embotellador m	bottler	vendimiari	to harvest
embotellar	to bottle	vid f	vine
embriagado R3	inebriated	vinícola	of wine, wine growing/making
enólogo m	enologist, wine expert	vinicultor m	wine grower
enrejado m de alambre	wire netting	vinicultura f	wine growing
escanciar R3	to pour out, to serve	vino m añejo	vintage wine
espuerta f	basket	vino m de buen cuerpo	full-bodied wine
estar crudo R1 M	to have a hangover	vino m de crianza	vintage wine (<i>at least three years old</i>)
estar en pedo R1* A/M	to be hopelessly drunk, pissed up	vino m de patero A	wine produced by traditional method of stamping on grapes
estar pedo R1*	to be hopelessly drunk, pissed up	viña f	vine
fermentación f	fermentation	viñedo m	vineyard
filoxera f	phylloxera (<i>disease which attacks vines</i>)	viticultor m	wine grower
		viticultura f	wine growing

Ropa / Clothing*General*

a medio vestir	half-dressed
abrochar	to button up, to fasten
achicar una falda	to take in a skirt
acicalarse	to smarten up
ajar	to crumple
almidonar	to starch
andrajoso	ragged
arrebujado en su abrigo	wrapped in his/her (over)coat
atildarse	to spruce yourself up
atuendo m R3	attire
automático m	snap fastener
calarse el sombrero	to pull your hat down firmly
calzarse	to put your shoes on
calzarse las sandalias	to put your sandals on
camisa f a rayas	striped shirt
ceñido	tight/close-fitting
chafado R1	crumpled
chillón	garish
chulo R1 M	neat, lovely (<i>of dress</i>)
cierre m	fastener
cinto m	sash, belt, girdle
cordón m	lace
cursi	vulgar, in bad taste, showy, flashy
delantal m	apron
desaliñado	slovenly, unkempt
descubrirse	to take off your hat
desgaste m	wear (<i>and tear</i>)
desharrapado	ragged, tattered
deshebillar	to unbuckle
deshilachado	shabby, frayed
disfraz m	fancy dress
en andrajos	in rags, tattered
endomingarse	to dress up
engalanarse	to dress up
ensanchar un pantalón	to let out a pair of pants/trousers
estar de gala	to be in full dress
fachoso M	slovenly, ill dressed for the occasion
faja f	sash, girdle, belt

flamante	brand new, luxurious
flojo	loose-hanging, slack
forro m	lining
garras fpl R1 M	rags, old clothes
hacer buen juego con	to match, to go well with
harapiento	ragged
inarrugable	crease resistant
indumentaria f R3	attire
llamativo	bright, attractive
mamarracho R1 M	poorly dressed
mandil m M	apron
ojal m	buttonhole
ojete m	eyelet
patrón m	pattern
pelliza f	sheepskin jacket
peripuesto R1	smartly dressed
pingos mpl R1	ragged clothes
ponerse ropa	to put clothes on
quitarse ropa	to take clothes off
rizar	to curl, to ruffle
sacar ropa A	to take clothes off
sayo m R3	smock
suela f	sole
tejido m sintético	synthetic cloth
tela f a pintas azules	blue-spotted cloth
tela f de colorines	bright-colored cloth
tela f de cuadros	check patterned cloth
tela f de visos	shiny/glossy cloth
toga f	gown (<i>for judge, academic</i>)
trapos mpl R1	clothes
vestiduras fpl R3	(<i>ceremonial</i>) robes
vistoso	colorful, showy
zamarra f	sheepskin jacket

Ropa de señora / ladies' wear

ajustado	figure hugging
alfiler m	pin, clip
argolla f M	(<i>wedding</i>) ring
blusa f guanga R1 M	loose-fitting blouse
blusa f holgada	loose-fitting blouse
capucha f de quita y pon	removable hood
encaje m	lace

jeans mpl	tight-fitting jeans	sombrero m de paja	straw hat
embarrados M		sombrero m hongo	bowler hat
liguera f	suspender belt	sombrero m jarano M	broad-brimmed Mexican hat
maniquí m	mannequin, model	sombrero m tejano	Stetson
modelo mf	model	toca f	bonnet
moño m	bun (<i>tied behind head</i>)	tocado m	headgear, hat
peto m	dungarees	zahones mpl	leg chaps
portalgas m	suspender belt		
sisa f	dart		
tanga m/f	lower part of bikini, G-string	<i>Adornos / embellishments</i>	
traje m de novia	wedding dress	abalorio m	(<i>glass</i>) beads
vestido m muy	backless dress	abanicarse	to fan yourself
escotado por detrás		aderezo m	adornment
vestido m premamá	maternity dress	baño m de espuma	foam bath
vestido m sin tirantes	strapless dress	bisutería f	cheap jewelry
		bruselas fpl	tweezers
		chuchería f	trinket
<i>Ropa de caballero / men's wear</i>		cinta f	ribbon, headband
bastón m	walking stick	colgante m	pendant
bombachas fpl A	baggy pants/trousers (<i>worn by gauchos, for example</i>)	cosmético m	cosmetic (<i>also adjective</i>)
bonete m	hat, biretta	costura f	seam
capelo m	cardinal's hat	crema f hidratante	moisturizer
chaparreras fpl M	leg chaps (<i>used by cowboys for protection</i>)	damasquinado	damascene (<i>work</i>) (<i>as of Toledo</i>)
chaqué m	morning coat	dije m	medallion, locket
cordobés m	dark, felt, wide-brimmed hat	enaguas fpl	petticoat
cuello m postizo	detachable collar	estuche m de joyas	jewel case
falda f escocesa	kilt	guardajoyas m	jewel case
faldón m	tail (<i>of shirt/coat</i>)	hacerse una	to have a perm
frac m	dress coat	permanente	
fular m	cravat	incrustado de	inlaid with
galera f A	top hat	jaspeado	mottled, speckled
levita f	frock coat	joyero m	jewel case
moño m A	bow tie	laca f	lacquer
pechera f	shirt front	lápiz m de ojos	eyeliner
sobretodo m R3	overcoat	orfebrería f	gold/silver work
sombrerera f	hatbox	orilla f	hem
sombrero m ancho	wide-brimmed hat	oropel m	tinsel, gaudy adornment
sombrero m de ala	wide-brimmed hat	pinzas fpl	tweezers
ancha		polvera f	powder compact
sombrero m de	bowler hat	polvos mpl	face powder
bola M		recamado	embroidered
sombrero m de	Panama hat	redecilla f	hair net
jipijapa		ribeteado	edged, bordered
		sombra f de ojos	eye shadow

tocado m	hairdo, coiffure	bayeta f	floor cloth
tratamiento m facial	face pack	dril m	drill
vincha f A	hair band	estameña f	serge
volante m	flounce	felpa f	plush
zarcillo m	earring	fieltro m	felt
		franela f	flannel
<i>Tejido / cloth</i>		pana f	corduroy
abigarrado	variegated	rameado	with a foliage pattern
aterciopelado	velvet(y)	rayado	striped
basto	coarse, rough	tul m	tulle

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1

1. (a) Encuentra la diferencia (si hay) entre los siguientes términos

- i. almuerzo, cena, comida
- ii. bocadillo, bocata, rebanada, sandwich
- iii. bizcocho, bollo, buñuelo, churro, pastel
- iv. entrada, entremeses
- v. fideos, espaguetis
- vi. fruta, fruto
- vii. nata, crema (y en México)
- viii. pimienta, pimiento
- ix. salchicha, salchichón
- x. sopa, caldo

(b) Construye frases para los vocablos en i, iii, v, vi y viii para ilustrar su uso

2. (a) ¿Cuáles son los diferentes ingredientes que se usan para preparar los siguientes platos?

berenjenas rellenas, calamares en su tinta, paella valenciana, tortilla de patatas, tortilla a la francesa, cocido madrileño, callos a la madrileña, merluza a la cazuela, pimientos rellenos, bacalao a la vizcaína, merluza a la romana, empanada gallega, fabada asturiana, salpicón de marisco, lacón con grelos, gazpacho, tortilla mexicana, nieve (M), hotcake (M)

(b) Elige dos platos de esta lista y describe las recetas

3. Describe el diálogo entre el padre de un novio que está a punto de casarse y el jefe/maitre del restaurante que tiene que preparar el banquete de la celebración. No dejes de incluir todas las bebidas

4. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes adjetivos que califican a una comida?

abundante, agria, amarga, apetitosa, azucarada, empalagosa, escasa, indigesta, insulsa, opípara, picante, sabrosa, salada, sosa

(Ver solución al final del libro)

(b) Construye frases con cada uno de estos adjetivos para ilustrar su uso

5. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

¡(Qué) leches!, ir a toda leche, dar una leche (a), pegarse una leche, estar de buena/mala leche, Me cago en la leche, ser la leche, ¡Y una leche!, echar leches, ¿Qué leches quieres?, un frío de la leche, estar con leche, No entiende ni leches, Salió a toda leche

(b) La mayoría de estas expresiones son groseras. ¿Por qué?

6. (a) Explica el sentido de las siguientes frases

- i. El día fue más largo que un día sin pan
- ii. Volví a casa hecha una sopa
- iii. Es el cuento de la lechera
- iv. Es la flor y nata de su círculo
- v. Eso es harina de otro costal
- vi. Es la gota que colma el vaso
- vii. Se ha vuelto la tortilla
- viii. Hicieron buenas migas
- ix. El comer y el rasgar todo es empezar
- x. Es pan comido
- xi. Comer(se) el coco
- xii. Comer en el mismo plato
- xiii. Comer(se) el tarro
- xiv. Comerse los santos
- xv. Comerse los puños
- xvi. Comerse vivo

(b) Construye una frase con cada una de las expresiones iii, iv, v, vi y x hasta xvi, inclusive, para ilustrar su uso

7. (a) ¿Cuál es el sentido grosero o coloquial de los siguientes vocablos?

anchoa, bollo, bombón, cafetera, cerdo, chorizo, churro, fiambre, fideo, gallina, golosina, huevos, jarabe, leche, lechera, manteca, merluza, miga, pasta, pesca, pollo, rosco, salsa, tajada, tomate, torta, tostón

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Haz una frase para cada uno de estos vocablos para ilustrar su uso

8. (a) ¿Qué te pondrías para protegerte contra el frío?

(b) ¿Qué te pondrías para protegerte contra la lluvia?

(c) ¿Qué te pondrías para ir a un baile?

(d) Elige dos vestidos para ir a un baile de disfraces y descríbelos

(e) Describe el atuendo/vestimenta de un(a) cirujano(a)/un soldado/un(a) policía/un sacerdote/un(a) juez(a)/una chica que asiste a una ópera

9. (a) Encuentra adjetivos y verbos (si los hay) asociados con los siguientes sustantivos

Ejemplo: comida – comilón, comer

alcohol, apetito, azúcar, bebida, bordado, carne, chocolate, digestión, embozo, escote, forro, golosina, hambre, leche, refresco, sabor, sal, sed, sopa, terciopelo

(b) Construye frases para ilustrar el uso tanto de los adjetivos como de los verbos

10. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes vocablos?

calza, calzada, calzado, calzador, calzar, calzo, calzón, calzonazos, calzoncillo, calzonudo (A), descalzar, descalzo

(b) Construye frases con cada vocablo para ilustrar su uso

11. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes locuciones?

apurar la copa de la desgracia	dar con la horma de su zapato
como la copa de un pino	estar como un niño en zapatos nuevos
copa de vino español	no llegar a la altura de los zapatos
ir de copas	no llegarle a suela del zapato
sombrero de copa	saber donde aprieta el zapato
llevar una copa de más	zapatero a tus zapatos

(b) ¿En qué circunstancias se usarían estos vocablos?

12. Visitas a un sastre / una costurera para encargar/ordenar (M) un traje o un vestido. Escribe el diálogo. Puedes utilizar como orientación los siguientes vocablos

aguja, alfiler, anchura, cadera, cintura, escote, longitud, manga, medida, metro, patrón, prueba, solapa, talla, talle, tela, tijera

13. Juego de rol

Hay seis clientes en una mesa redonda en un restaurante de alta calidad. Hay dos camareros(as), uno(a) que se ocupa del menú y el/la otro/a que atiende a las bebidas. Preparáis Preparan (M) el diálogo escrito para dramatizar la próxima semana

14. (a) ¿Cuál es la diferencia (si hay) entre los siguientes términos?

alpargata, sandalia, chancla, chinela, zueco
 arreglarse, ataviarse, vestirse
 arruga, pliegue, surco
 anillo, alianza, sello, sortija
 bolsa, bolsillo, bolso, talego
 bufanda, chal, tapabocas
 calzado, borceguí, bota, zapato, zapatilla
 camisa, blusa, camiseta, camisón
 cazadora, americana, campera (A), chamarra (M), chubasquero, saco (M)
 paraguas, sombrilla, parasol, toldo
 remendar, coser, zurcir

(b) Haz una frase para cada vocablo para ilustrar su uso

15. Traduce al español

- i. That dress has gone out of fashion
- ii. All her clothes suit her very well indeed
- iii. How on earth could she have dared to come in half-dressed like that?
- iv. He went to the ceremony in full dress uniform
- v. Why's she so dressed up in her finest clothes?
- vi. The garish colors of his shirt clash horribly with his check pants/trousers
- vii. He pulled the brim of his hat right over his eyes, pulled up his coat collar and looked like a spy
- viii. As he pulled up his pants/trousers zipper/zip it got caught in his underpants
- ix. She went to the ball with a daring plunging neckline, and hardly any back to her dress
- x. Braces are all the fashion these days
- xi. Your tie is a bit twisted, and your buttons are in all the wrong holes
- xii. He looked most inelegant, with untied shoe laces, an open-necked shirt, an ill-fitting jacket and a sweater that seemed to be on the wrong way round

(Se encuentra la solución en Internet)

16. (a) Elige tres de los siguientes apartados y escribe dos párrafos sobre cada uno, creando una pequeña escena

- i. Algunas amas de casa creyendo comprar calamares a la romana preparados para freír, compran un producto, más barato, con mucha masa y poca cantidad de calamar
- ii. Para trabajar menos, y tener la seguridad de degustar pulpo a la gallega, conviene comprarlo fresco en el mercado y prepararlo en casa simplemente añadiendo aceite, pimentón rojo y sal gorda
- iii. El pescado fresco está muy bueno rebozado en harina ligada con una yema de huevo batida
- iv. Las alubias con codornices son un manjar exquisito y muy fácil de preparar, si tienes la habilidad de deshuesar las aves debidamente
- v. A pesar de la complicación de muchas cocinas exóticas, a la mayor parte de los chicos lo que más les gusta son los huevos fritos con patatas cortadas formando prismas y fritas en abundante aceite de oliva
- vi. Para hacer huevos revueltos la mejor manera es utilizando una cucharada de aceite de oliva, uno o dos huevos por persona, batir el conjunto, echar en la sartén y remover constantemente para evitar que cuajen como una tortilla
- vii. En una buena despensa nunca deben faltar alimentos envasados para preparar una comida rápida, que pueden sacarte de un apuro en el caso de una visita inesperada
- viii. La abuela siempre guardaba, además del chorizo y el lomo de la olla, muchas conservas que hacían las delicias de nos niños
- ix. Nunca rechazo un postre, ya sea frutas en almíbar, queso fresco, miel, yogur, fresas con nata, helado, leche merengada o cualquier otra menudencia, y si es posible, dos mejor que uno
- x. Algunas personas cuando cocinan hacen el doble de lo que van a consumir y congelan el sobrante para otra ocasión, con lo cual siempre tienen un remanente de comida para afrontar una situación de emergencia

(b) Estas diez frases contienen una abundancia de alimentos. Elige todos los alimentos que quieras para preparar una magnífica cena con miras a festejar tus veintiún años. Describe los preparativos, incluyendo el vino

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se pueden encontrar en el vocabulario de nivel 1

abanico, ala, apetito, bollo, bombón, capa, carne, cinturón, corteza, dulce, embozo, forrado, fruto, gastar, manga, morcilla, nata, plato, raso, sal, solapa, tapón, tejido, tela

(b) Construye una frase para cada uno de estos sentidos para ilustrar su uso

2. (a) ¿Cuál es la diferencia (si hay) entre los siguientes términos?

glotón-goloso, pastelería-repostería-bollería, manteca-mantequilla, manjares-viveres, miga-migaja, rico-sabroso, cazo-olla-puchero, tarro-bote, bata-albornoz, collar-cuello, botón-oyal, pana-paño, chal-bufanda, toca-mantilla, chaqueta-americana, usado-raído

(b) Construye una frase para ilustrar la diferencia entre estos vocablos

3. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes locuciones?

el pan nuestro de cada día	la sal de la vida
con su pan se lo coma	sal y pimienta
ser un cacho/pedazo de pan	la sal de la tierra
venderse como pan bendito	sal gorda
Es pan comido	tener sal
más bueno que el pan	un tipo muy salado (A)
A falta de pan buenas son tortas	un precio salado
estar a pan y agua	más claro que el agua
llamar al pan pan y al vino vino	entre dos aguas
como pez en el agua	no dar un palo al agua

leaflong-12pt

(b) Escribe una frase para cada una de las anteriores locuciones ilustrando su uso

4. (a) Explica el sentido de las siguientes expresiones

un vino de buena crianza	vino de solera
un vino generoso	vino de mesa
denominación de origen	un auténtico reserva
vino de la casa	este vino tiene cuerpo
bautizar el vino	tener mal vino

(b) Escribe una frase con cada una de estas locuciones para ilustrar su sentido

5. (a) ¿Cómo se llama una persona especializada en vinos?

(b) ¿Cómo se llama una persona que toma un poco de vino para juzgar su sabor?

(c) ¿Cómo se llama una persona que vende grandes cantidades de vino?

(d) ¿Cómo se llama una persona que se dedica a crianza de vinos?

(e) ¿Cómo se llama una persona que coge la uva?

(f) ¿Cómo se llama una persona que fabrica barriles?

(g) ¿Cómo se llama una persona que se dedica al estudio del vino?

(h) ¿Cómo se llama una persona que no bebe vino ni alcohol?

(i) ¿Cómo se llama una persona que bebe demasiado vino?

6. (a) Explica las diferencias (si hay) entre los siguientes términos

amontillado, cava, jerez, moscatel, oloroso

barrica, barril, tonel

bodega, bodegón

catador, enólogo

cepa, vid, viña, viñedo

champán, cava, espumoso

vinícola, vitícola

(b) Construye frases con los vocablos de los siguientes grupos o parejas para ilustrar las diferencias entre ellos

barrica, barril, tonel bodega, bodegón

catador, enólogo cepa, vid, viña, viñedo

7. Se te encarga elegir todo el vino para una boda en España, Argentina o México. Te citas con el propietario de una bodega, y habláis/hablan (M) de los requisitos de los novios, los padres y los cien invitados. Escribe el diálogo entre las dos personas

8. (a) Adapta el vocablo en A al vocablo en B para crear una frase hecha

A agua, beber, cántaros, churro, diente, frito, pan, poner, echar, blanco, tableta, vaciar, tragarse, estar, mal sabor, plato

B vino, chocolate, llover, mesa, huevo, leches, leche, conducir, trago, píldora, fuerte, gusto, morro, juicio, salsa, boca

(b) Cuando hayas encontrado las expresiones, haz una frase con cada una para ilustrar su uso

9. (a) Adapta el vocablo en A al vocablo en B para crear una frase hecha

A sombrero, capa, cuello, falda, camisa, manga, llevar, cremallera, alfiler, asunto, traje, vestido, zapatillas

B corbata, pantalón, espada, sastre, postizo, cuadros, bailarina, faldas, ancho, cierre, copa, paja, luces, noche

(b) Cuando hayas encontrado las expresiones, haz una frase con cada una para ilustrar su uso

10. Traduce al español

i. The talk was a veritable feast of ideas

ii. It was a delightful film, particularly attractive since it had a romantic flavor

iii. I didn't suspect he was so desperately hungry for knowledge

iv. Though it's selling wonderfully well, the novel's too sugary for me

v. The novel's a colossal volume, too indigestible for the first-years

- vi. Full of energy he might be, but give him some homework and he avoids it like the plague
- vii. Don't you call your sister a "swine" again, or I'll squash you
- viii. What a saucy thing to say. Go into the house, or I'll bust your ass
- ix. The joke was really on her so she ended up looking stupid
- x. Math(s) is like food and drink to her
- xi. She threw down the gauntlet but I refused to take it up
- xii. He'll chase after anything in a skirt
- xiii. Dressed out in their finest clothes, the ladies were fanning themselves in the intense heat
- xiv. She spruced herself up hours before the party was due to begin
- xv. Clothes stained, pants/trousers fitting badly, how could he have hoped to think he had style?
- xvi. You should use stronger elastic, your pants/trousers keep slipping down
- xvii. What are you going to do about that zipper/zip, you're flying low again
- xviii. My wife is a real jewel, she'll turn herself inside out to please anyone

(Se encuentra la solución en Internet)

11. (a) Encuentra otras palabras que tengan la misma raíz etimológica que la de los siguientes vocablos

Ejemplo: tapón - tapa, destapar, taponar, taponadora

aceite, agua, alcohol, almíbar, apetito, azúcar, botella, caza, cocer, mostaza, naranja, pelar, pescado, raspa, sal, vino

(b) Construye frases con las otras palabras para ilustrar su uso

12. (a) Encuentra otras palabras que tengan la misma raíz etimológica que la de los siguientes vocablos

abrigo, abrochar, aderezo, adorno, arreglar, botón, corte, coser, cubrir, lazo, seda, sombrero, tejido, terciopelo, velo, vestido

(b) Haz frases con los vocablos hallados para ilustrar su uso

13. Un niño/una niña se cayó al agua. Volvió a casa cubierto/a de barro. Describe el estado de sus vestidos

14. Entrás en una bodega recién transformada en museo. Te encuentras una serie de etiquetas pegadas a los objetos expuestos. Hablas con el dueño del museo y él te explica la función de los objetos refiriéndose a las etiquetas que están abajo. Escribe un diálogo que incluya no sólo la descripción de los objetos y su función sino también el trabajo que conllevan la preparación de la vid y la vendimia

Lista de palabras que pueden ayudarte:

barrica, barril, botellero, embotelladora, encorchadora, escurridora, etiquetadora, lagar, lavadora, majuelo, pisar (la uva), podar, prensa, vendimia, viña

(Se encuentra el modelo en Internet)

15. Lee atentamente el texto siguiente y, a continuación, contesta a las preguntas

PREVENCIÓN. La dieta mediterránea tradicional, la mejor aliada para nuestra salud. A pesar de que en la página *web* de la American Heart Association se diga que la dieta mediterránea es saludable pero aporta demasiadas calorías y predispone a la obesidad, cientos de estudios realizados en todo el mundo avalan a esta alimentación como la mejor para conservar la salud, prevenir algunas enfermedades y mejorar el pronóstico de muchas otras. La pasada semana en Palma de Mallorca, científicos de todo el mundo se reunieron en la Conferencia Internacional sobre Dieta Mediterránea y contaron los beneficios que tiene ésta gracias a su alto contenido de frutas, verduras, cereales y aceite de oliva, la principal fuente de grasa de los países de la cuenca mediterránea.

Según los ponentes, este aceite es el principal tesoro de esta zona ya que gracias a sus polifenoles, antioxidantes, esteroles, vitaminas y ácidos grasos monoinsaturados, el aceite de oliva repercute positivamente en alteraciones tan diversas como el sobrepeso, la diabetes tipo 1 y tipo 2, la artritis reumatoide, varias clases de cáncer, el deterioro cognitivo, la hipertensión, el envejecimiento y, fundamentalmente, en la enfermedad cardiovascular, la primera causa de muerte en el mundo desarrollado y muy pronto también en los países en vías de desarrollo.

Alejandra Rodríguez, *El Mundo*, Nutrición, 14/10/2000

- (a) ¿A qué se refiere el encabezado con el vocablo *PREVENCIÓN*?
- (b) Define *dieta alimenticia*
- (c) Busca en una enciclopedia y escribe un tipo de dieta (por ejemplo: de adelgazamiento, para diabéticos, para disminuir el colesterol)
- (d) Escribe una lista con quince o más frutas
- (e) Escribe una lista con diez o más verduras
- (f) Explica por qué no es bueno ingerir muchas calorías
- (g) Escribe al menos tres líneas sobre una clase de aceite de cocina (oliva, girasol, soja, cacahuete . . .)
- (h) Escribe qué relación existe entre el exceso o carencia de alimentos y la salud
- (i) Define el concepto *nutrición*

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Explica la diferencia (si hay) entre los siguientes vocablos

- i. embutido, morcilla, chorizo
- ii. fruta, fruto
- iii. fruta seca, fruto seco
- iv. golosina, caramelo, bombón, dulce
- v. mermelada, confitura
- vi. queso, requesón
- vii. tarta, torta, pastel, pasta

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos vocablos

2. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se encuentran en los vocabularios de los niveles 1 y 2

azucarero, bote, botella, cafetera, copa, cuchara, cuchillo, fuente, mantel, palillo, pimentero, pincho, platillo, plato, salero, tapa, tapón, taza, tenedor, vaso

(b) Haz frases con cada uno de los términos para ilustrar los dos sentidos

3. (a) Encuentra sinónimos de los términos siguientes, indicando las diferencias entre los que se presentan y los que hayas encontrado

abrigo, acicalarse, beber, comer, comida, comilón, desnudo, rebanada, remendar, ropa, sentar (bien/mal), sombrero, soso, vestirse, vino

(b) Haz frases con los sinónimos para ilustrar no sólo su sentido sino también su registro (R1*, R1, R3)

4. ¿Cuáles son los ingredientes de los siguientes platos?

alioli	calamares a la romana	espaguetis a la boloñesa
barquillo	chicharrón	hojaldre
berenjena rellena	cocido	rosquilla
bizcocho	ensalada mixta	sopa de almendras
buñuelo		

(Se encuentra la solución en Internet)

5. Un restaurante de alta categoría abre por primera vez. El dueño te consulta en lo que a menús se refiere. Le ofreces al dueño una serie de menús bastante costosos. ¿Cuáles son estos menús? No olvides la carta de vinos y los precios

6. (a) Relaciona cada vocablo de A con otro de B para completar frases hechas

(A) manzana, cerdo, pagar, salsa, armarse, dar la vuelta, no entender, relamerse, estar hecho, ir

(B) discordia, vida, bollo, leches, copas, chicharrón, pato, plato, tortilla, gusto

(b) Cuando hayas completado la frase hecha, haz frases para ilustrar su uso

7. (a) Adapta las palabras de A a las de B para completar frases hechas

(A) zapatero, andar, chaleco, rascarse, faja, recoger, hacer, pliegue, corte, pasado, abanico

(B) gafa, guante, media, geológico, mangas, moda, posibilidades, gorra, fuerza, faltriquera, zapatos

(b) Cuando hayas completado la frase hecha, escribe frases enteras para ilustrar su uso

8. (a) ¿Cuál es la función de los siguientes?

botijo, cazuela, colador, cremallera, cuchara, embudo, encaje, ensaladera, jícara, laurel, lazo, mortero, ojal, porrón, rodillo, salvamanteles, sostén, tartera, tirantes, tomillo

(b) Construye una frase para cada uno de los vocablos anteriores ilustrando su uso

9. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes adjetivos que califican a un vino?

ácido, afrutado, añejo, áspero, espirituoso, espumoso, fortificante, generoso, refrescante, tónico

(b) Construye frases con cada uno de estos adjetivos para ilustrar su uso**10. (a) Explica el sentido de las siguientes locuciones**

dar calabazas	A falta de pan, tortillas (M)	ser la pera
estar fiambre	año de mucho pan	ser una pera en dulce
ganarse los garbanzos	creerse el pan de peso (M)	poner las peras al cuarto
ser el espíritu de la golosina	Dame pan y dime tonto	tocarse la pera
sacar fruto (de)	A buen hambre no hay pan duro	darse una piña
no importar un higo	No se puede soplar y sorber	hacerse tortilla
estar hecho un higo	beber los vientos por alguien	no oír ni torta
de higos a brevas	comérsele a besos	pegar una torta
estar en la higuera	ser como un pan sin miel	tener mala uva
manzana de la discordia	ser pan comido	de uvas a peras
naranja de la China	descubrirse el pastel	dar sopas con honda
media naranja	no tener ni pastelería idea	atragantársele alguien
echar panes (A)	no entender ni patata	comerse los libros
contigo pan y cebolla	ser una patata	ser harina de otro costal

(b) Elige diez de estas locuciones y construye frases para ilustrar su uso

11. (a) Visitas un supermercado con una amiga. Pasáis/pasan (M) por todos los estantes, comentando los productos alimenticios, su valor nutritivo, su precio, su adecuación a ciertas comidas como fiesta, primera comunión, cumpleaños, aniversario. Escribe la conversación con tu amiga.

(b) Te encuentras en un supermercado cuando suena una alarma de incendios. Tienes que abandonar tus compras, y salir corriendo del supermercado. Cuando vuelves, una hora más tarde, a recoger tus compras, ciertos productos están descongelados, y desde luego, estropeados. Cuando descubres que se trata de una falsa alarma y de un error técnico, regresas a casa y le mandas una carta al director del supermercado, refiriéndote a lo pasado, y exigiendo compensación. Escribe esta carta. Estos artículos pueden servirte de orientación

naranjas, plátanos, manzanas, aceite, mantequilla, pan, queso, huevos, tomate frito, carne, pescado, yogurt, nata, mariscos, helado

(c) Eres modista. Una novia te pide que le confecciones un traje para su boda. Escribe una nota con tus recomendaciones en función de los gustos y preferencias de la interesada

12. Traduce al español la receta de un cocido andaluz

Take chick peas which have been soaked overnight (sufficient for two helpings). Boil in half a pint of water with the following ingredients: half a pound of beef, a piece of fresh bacon, and a ham bone; allow to simmer for approximately two hours, and then add salt, chopped tomato, some French beans, slices of zucchini/courgette, as well as a chopped-up slice of gourd, a piece of pork sausage, sliced potatoes and a little red pepper; leave to simmer for another two hours, until it is well cooked.

(Se encuentra la solución en Internet)

13. (a) Lee atentamente el texto siguiente y explica el sentido de los vocablos en itálica

Cóctel de gambas

Ingredientes (para seis personas):

1 Kg de gambas, _ de agua hirviendo, 35 gramos de sal, _ litro de aceite de oliva, *zumo* de medio limón, 1 *yema de huevo*, una cucharada de agua o leche caliente, _ decilitro de zumo de naranja, 1 decilitro de salsa de tomate, media copa de brandy, _ *cucharada de mostaza*, _ decilitro de nata líquida o leche fría, *pimienta blanca molida*, sal, 1 lechuga, media cucharada de *perejil picado*, 1 huevo duro, media naranja.

Preparativos: La *lechuga despojada de hojas verdes*, se pica en *tiritas muy delgadas* y se lava bien en agua fría, media naranja *se corta en rebanaditas*, se pica finamente el huevo duro y se une al perejil todo esto en reserva en un frasco.

Cocción de las gambas: 1° Se pone el agua sobre fuego muy fuerte, con la sal; cuando empieza a hervir se añaden las gambas,

2° Al reanudarse el *hervor*, se retira el recipiente del fuego y se dejan enfriar las gambas dentro de su caldo durante cinco minutos inmediatamente *se escurren* y se lavan ligeramente en agua fría; antes de utilizarlas se pelan.

Preparación de la mahonesa: 1° En *recipiente hondo*, de material inalterable, se ponen el zumo de limón y la yema y se baten ligeramente estos ingredientes. 2° *Al chorro fino se le va agregando aceite* mientras se bate sin parar. La velocidad del batido estará de acuerdo con el grueso del chorro de aceite, más velocidad cuanto más grueso sea. 3° Cuando el aceite se ha terminado se pone en el centro de la salsa la sal, en un pequeño montón y sin *revolverla*. Sobre el montoncito de sal se vierte la cucharada de agua o leche recién calentada, *removiendo* bien al hacerlo. 4° Se comprueba el punto de sal y espesor, se añade un poco más de agua o leche si hiciera falta.

Preparación de la salsa roja: 1° A la mahonesa recién hecha, espesa, se le mezclan todos los ingredientes de esta salsa. 2° Se comprueba el sazónamiento y se reserva al fresco hasta el momento de emplearla.

Terminación del plato: 1° *Se reparte la lechuga en seis copas* de las de champán. 2° Se reparten las gambas cubriendo la lechuga. 3° Se pone la mayor parte de la salsa rosa (esta receta de salsa es para mayor número de *comensales*), cubriendo las gambas. 4° Se adorna cada copa con una rebanada de naranja en el borde y un montoncito de huevo duro con perejil en el centro

(b) ¿Hay una diferencia entre *remover* y *revolver* / *agregar* y *añadir* / *preparativos* y *preparación*? Explica estas diferencias si hay

(c) Nunca se usa *zumo* en México. ¿Cuál es la correspondiente palabra allí?

14. Estudia las dos siguientes recetas mexicanas y contesta a las preguntas

A. Crema de aguacate al tequila

Ingredientes:

_ kilo de aguacates, una taza de jugo de naranja o mandarina, _ *cdita* de *ralladura de naranja*, 3 *cdas* de tequila, 4 tazas de caldo de pollo frío, 4 *cdas* de *cilantro picado*, 1 chile verde serrano *desvenado* y picado

Preparación

Muele la pulpa de los aguacates en la licuadora con el jugo de naranja o de mandarina. Agrega el caldo, el tequila, el cilantro y el chile; debe quedar todo bien integrado y de consistencia cremada. Para un mejor resultado licúa en dos partes; salpimenta. Se sirve fría.

B. Ensalada azteca**Ingredientes**

200 g de *frijoles* cocidos, no muy suaves, 1 lata de granos de maíz, 4 *cebollitas* cambray, 1 pimiento verde, el *tallo* verde de la cebollita cambray, 1 o 2 *chiles jalapeños*, 2 cdas de *cilantro picado* finamente, aceite, sal, pimienta blanca

Preparación

Pica finamente el pimiento y la cebollita junto con los tallos y los dos chiles jalapeños. Mezcla todos los ingredientes y *adereza con aceite, sal y pimienta*. Puedes decorar al servir con unas rebanadas de *jitomate*.

- (a) Explica el sentido de los vocablos en *itálica*
- (b) Elige el plato que prefieras y justifica tu elección
- (c) ¿Qué entiendes por las abreviaturas *cdas* y *cditas* en la primera receta?
- (d) ¿Cuál es la diferencia entre *pimienta* y *pimiento* en la segunda receta?
- (e) Explica la diferencia entre *tomate* y *jitomate*
- (f) ¿*Crema* (en la primera receta) se usa así en España?
- (g) ¿Se usa *frijoles* (en la segunda receta) en España? ¿Cuál sería el equivalente si decides que no?
- (h) Explica por que la ensalada azteca es típicamente mexicana y no española

15. He aquí la receta de una tortilla mexicana con algunos comentarios más, y la receta de una tortilla española o de patatas. Después de estudiar las dos recetas, 1. Explica por qué no se pueden confundir aunque se llaman las dos *tortillas*. Te puedes referir al aspecto y la consistencia de las dos tortillas. 2. Encuentra en la receta mexicana un vocablo que no se usa en España. 3. Encuentra en la receta española un sustantivo que es femenino pero que en México es masculino

Tortilla mexicana

La tortilla es el pan nacional, de indiscutible originalidad, con la gran tradición de tres mil años. Es una torta de harina, generalmente de maíz, que se cuece en un recipiente de barro. Para prepararla, se hace una masa con harina de maíz, mezclada con agua. Se toman pequeños trozos de la masa que se ponen a cocer en un comal. Se aplana cada trozo y se redondea. Es una torta muy delgada

Tortilla española

Para que sea sabrosa tiene que ser la patata cortada a rebanadas sumamente finas, en el extremo de una piel de cebolla; se lavan en un colador para escurrirlas bien, y se pone sal; cuando están bien secas, se fríen en la sartén con aceite bien caliente, moviéndolas con la punta de un cuchillo, para que no se deshagan; cuando se comprende que están blandas, por que estas patatas no tienen que coger color, se tienen los huevos que se quieren, batidos con un

poco de sal, y se echan las patatas en el plato en que está el huevo, moviéndolas bien para que se una el huevo con la patata; se vuelve a poner la sartén al fuego con aceite, y cuando está caliente, se hace la tortilla

16. Consultas a un(a) médico o un(a) dietista porque no estás bien de salud o porque quieres adelgazar. El/la médico/dietista te recomienda seguir una dieta rigurosa. ¿Cuáles son las recomendaciones de la persona a quien consultas? ¿Cuál es el efecto de la dieta sobre tu cuerpo? Escribe una redacción sobre este tema

17. Juego de rol

Un/a animador/a en televisión presenta a un grupo de expertos sobre el comer y el beber / la comida y la bebida. Les toca a los expertos comentar el arte de comer y beber bien, compaginando el placer de la mesa y la buena salud. Elegís/eligen (M) a seis 'expertos' y a un/a moderador/a para que preparen un debate sobre el tema la próxima semana

18. Traduce al español

- i. The menu included a delicious cold soup, cured Jabugo ham, a lovely leg of pork from Segovia, Aranjuez strawberries and cream, and a full-bodied Rioja to wash it all down
- ii. What with all this talk about cholesterol, it is suggested that red meat, fatty foods and large doses of salt be excluded from the diet
- iii. Whenever I come back from Spain, I load the car with cases of muscatel, jars of stuffed olives, lots of almonds, and that lovely rich wine from Penedes
- iv. Almond soup for entrée, sole, boiled new potatoes, fresh runner beans and sliced zucchini/courgette fried in olive oil for the main course, followed by fruit salad and creme caramel, not forgetting a vintage wine, now that's what I call a meal
- v. If it's your first Spanish wedding, careful! You could spend an hour standing around stuffing yourself with lots of little savory snacks before sitting down to a splendid meal which usually contains a steady stream of courses. Prawns, monkfish, garlic soup, peppered steak, junket, ice cream and wedding cake. Then there's the light sparkling wine, Spanish champagne with coffee, liqueurs and chocolates to follow!
- vi. They usually advise red wine for meat and dry white wine for fish. But I prefer rosé for any dish
- vii. The celebrations were all the happier because there were sparkling wines in abundance, fortified wines before and after the meal and even aromatized wines
- viii. As grapes ripen there is a reduction in their acidity, and an increase in sugar, color and various minerals
- ix. As with any crop, be it grapes or prize roses, if the quantity is reduced the quality is increased, and reducing the number of fruiting buds lowers the quantity of fruit
- x. This wine grower never hesitates to prune the vine for low yields, but he agonizes over the optimum time to harvest
- xi. A guy came in wearing a wide-brimmed straw hat, a multi-colored, short-sleeved shirt, shorts with no belt that fell down over his knees, and nothing on his feet
- xii. The summer season for ladies is bringing back cotton for casual day wear, heavy silk for more glamorous evening wear, and velvet, muslin and crepe for more formal office clothes
- xiii. He certainly meant to stay warm, with his corduroy pants/trousers, tweed jacket and waistcoat, thick scarf and very warm lamb's-wool coat
- xiv. She looked lovely in a blue satin dress, elegant high heels and smart handbag to match

- xv. I'm not keen on the Bermuda type of trunks for swimming, I prefer the very brief ones
 xvi. Those boots look too big and clumsy, and they're down at the heel, and it doesn't look as though they have been polished for years. Anyway, the laces are the wrong color

(Se encuentra la solución en Internet)

19. Lee atentamente el siguiente texto. Después, elegir a un compañero / una compañera para que lea la poesía

VID Y HEREDERO

Para cultivar mejor el majuelo,
 plantado en el comienzo de los siglos,
 no dudó un momento amoroso el dueño,
 enviar como hortelano a su propio hijo.

Por amor al Padre fue tal su celo,
 que trabajando la tierra con ahínco,
 el vástago culminó, al fin, su empeño,
 haciéndose jugosa viña El mismo,
 transmutando los hombres en sarmientos.

Por calmar la sed de quien en desierto
 caminaba cercado de peligros,
 después de realizar doloroso injerto
 tornóse en mosto del mejor albillo.

Sin haber sido podado, fue muerto.
 En tres días alcanzó su fruto fermento,
 surgiendo, luminoso, óptimo vino,
 para darse gratuito a los testigos.
 Ahora es, con nosotros, Vid y Heredero

M.A.S.

Sego-Vía, 1997

20. Contesta a las siguientes preguntas sobre la poesía

- Define *vid* y busca vocablos de la misma raíz etimológica
- Resaltar las diferencias entre *planta* (verbo) y *planta* (sustantivo)
- Define el vocablo *hortelano* y busca palabras de la misma raíz
- Busca sinónimos de *sed*, *sarmiento*, *vástago*, *jugosa*, *viña*
- Define *injerto*, escribiendo sus aplicaciones en el agro
- ¿Cuál es la diferencia entre el *mosto* y el *vino*?
- ¿Para qué se realiza la poda?
- Escribe una lista de productos alimenticios que deben fermentar para ser consumidos, y otra con productos, que una vez fermentados, no se pueden consumir sin peligros para la salud
- Escribe una lista de vinos según el tipo de uva de la que proceden
- Una vez que has descubierto el sentido crítico del texto, ¿podrías dar una explicación de la simbología que aparece en el texto?

Unidad 4 / Unit 4

La Salud / Health

Nivel 1 / Level 1

General

análisis m de sangre	blood test	curita f A/M	Band-Aid, plaster
andar con muletas	to walk on crutches	dar de alta	to discharge (send home)
asistencia f sanitaria	medical care	desinfectar	to disinfect
atender a un paciente	to look after a patient	diagnosticar	to diagnose
aumento m de peso	increase in weight	diagnóstico m	diagnosis
bacilo m	bacillus	dieta f	diet
bacteria f	bacterium	dieta f equilibrada	balanced diet
calorías fpl	calories	educación f sanitaria	health education
características fpl ambientales	environmental features	empeorar	to get worse
carencia f de vitaminas	lack of vitamins	en (plena) forma	in good health
colesterol m	cholesterol	encontrarse bien/mal	to be/feel well/unwell
¿Cómo está(s)?	How are you?	enfermedad f	illness
¿Cómo le/te va?	How are you?	enfermo m	sick person
¿Cómo sigues? M	How are you? (<i>hoping for improvement</i>)	estar a dieta	to be on a diet
condiciones fpl de trabajo	working conditions	estar a régimen	to be on a diet
condiciones fpl higiénicas	hygienic conditions	estar bien (de salud)	to be well
consciencia f	consciousness	estar como nuevo	to feel fine
consciente	conscious	estar mal (de salud)	to be unwell
consulta f	consultation	esterilizar	to sterilize
control m sanitario	health check	estilo m de vida	style of life
Cruz f Roja	Red Cross	estricto control m médico	strict medical supervision
cubrir sus necesidades energéticas	to cover your energy needs	exceso m de grasa	excess of fat
cuidar la higiene personal	to take care of your personal hygiene	exceso m de sal	excess of salt
cura f	cure, healing, remedy	falta f de fibra	lack of fiber
curar	to cure, to heal	germen m	germ
		grupo m sanguíneo	blood group
		hábitos mpl alimenticios	eating habits
		hospitalización f	hospitalization
		hospitalizar	to hospitalize
		infección f	infection

infección f viral	viral infection	sanidad m	health (<i>as a concept</i>), public health
INSALUD m (Instituto Nacional de la Salud)	= <i>National Health Service (NHS)</i>	sano	healthy, fit
intervención f (quirúrgica)	operation	Secretaría f de Salud M	Department/ Ministry of Health
inválido m	disabled/unfit person	seguro m de enfermedad	health insurance
investigación f médica	medical research	sentirse bien/mal	to feel well/ill
lista f de espera	waiting list	servicios mpl médicos	medical services
malsano	unhealthy (<i>of things, activities</i>)	síntoma m	symptom
mandar buscar a la médico	to send for the doctor (<i>female</i>)	sufrir de tuberculosis	to suffer from tuberculosis
Me duele la cabeza	I have a headache	Tengo cita con el doctor M	I've got a doctor's appointment
medida f preventiva	preventive measure	Tengo cita con el médico	I've got a doctor's appointment
medida f sanitaria	health measure	tensión f sanguínea	blood pressure
mejorar la calidad de los diagnósticos	to improve the quality of diagnoses	tirita f	Band-Aid, plaster
microbio m	microbe	tratamiento m eficaz	effective treatment
microorganismo m	microorganism	venda f esterilizada	sterilized bandage
Ministerio m de Sanidad	Department/ Ministry of Health	vigilancia f médica	medical observation
nivel m de vida	quality of life	virus m	virus
operación f cardíaca	heart operation	visita f médica	medical visit
Organización f Mundial de la Salud	World Health Organization	vitaminas fpl	vitamins
paciente mf	patient	Ya estoy bueno	I'm OK now
padecer del corazón	to suffer a heart condition	<i>Enfermedades / Illnesses</i>	
pasteurizar	to pasteurize	acatarrarse	to catch a cold
pedir hora	to make an appointment	acceso m de tos	coughing fit
pérdida f de peso	loss of weight	afección f R3	condition, trouble, disease
Premio m Nobel de Medicina	Nobel Prize for Medicine	agotamiento m	exhaustion
presión f sanguínea M	blood pressure	alcoholismo m	alcoholism
pulsación f	(<i>single</i>) pulse	alergia f	allergy
¿Qué tal?	How are you?	ampolla f	blister
recobrar el conocimiento	to regain consciousness	angina f	sore throat
revisión f (médica)	health check	angina f de pecho	angina
salud f	health	apendicitis m	appendicitis
saludable	healthy (<i>of things, activities</i>)	asma f	asthma
		bronquitis m	bronchitis
		caer enfermo	to fall ill
		calenturiento	with a slight fever
		cáncer m	cancer
		cáncer de mama	breast cancer
		caries f	tooth decay
		catarata f	cataract

ceguera f	blindness	gripe f	flu, influenza
cicatriz f	scar	hacerse daño	to hurt yourself
ciego	blind	herida f leve	slight injury
coger un catarro	to catch a cold	herido m	injured person
coger un constipado	to catch a cold	herido de gravedad	seriously injured
coger un resfriado	to catch a cold	herirse	to be injured
cojo	lame	hincharse	to swell (up)
contagiar	to pass, to transmit	hinchazón f	swelling
contagio m	infection, contagion	infarto m	heart attack
contagioso	contagious	(de corazón)	
contusión f	bruise, contusion	infección f	infection, disease
cortarse	to cut yourself	infección f venérea	venereal disease
cruzar la vista	to squint	infectarse	to get infected
desmayarse	to faint	inflamación f	inflammation
desmayo m	fainting fit	inflamarse	to become inflamed
desvanecimiento m	fainting fit	insomnio m	sleeplessness
devolver	to vomit, to puke, to barf	invalidez f	disablement, disability
diabetes f	diabetes	joba f	hump
diabetis f M	diabetes	jobado m	hunchback
diarrea f	diarrhea	loco	mad
disentería f	dysentery	locura f	madness
dolencia f R3	illness, sickness	malaria f	malaria
dolor m	pain, ache	malito R1 M	unwell, poorly (<i>often for children</i>)
dolor m crónico	chronic pain	malucho R1	poorly, unwell
dolor m de cabeza	headache	mareo m	(<i>sea</i>) sickness, giddiness
doloroso	painful	Me dio catarro M	I caught a cold
efectos mpl	side effects	mudez f	dumbness
secundarios		mudo	dumb
enfermar R3	to fall ill	parásito m	parasite
enfermedad f	illness, sickness	pescar un resfriado M	to catch a cold
enfermedad f mental	mental illness	picor m	stinging
enfermizo	weak, sickly	ponerse enfermo	to fall ill
engriparse A	to catch the flu	problemas mpl	emotional problems
epilepsia f	epilepsy	emocionales	
escozor m	itch	propagarse	to spread (<i>of disease</i>)
estar enfermo de	to be seriously ill	pulmonía f	pneumonia
cuidado		pus m	pus
estar estreñado	to be constipated	quemadura f	burn
estar mareado	to feel sick/dizzy	quemarse	to be burned
estornudar	to sneeze	recaída f	relapse
estreñimiento m	constipation	resfriarse	to catch a cold
febril	feverish	reúma m R2/1	rheumatism
fiebre f	fever	reumatismo m	rheumatism
fiebre f del heno	hay fever	riesgo m de contagio	risk of infection
fractura f	fracture, break		
gripa f M	flu, influenza		

ronco	hoarse	físico m R3	physician
ronquera f	hoarseness	fisio mf R1	physio
sida m	AIDS	fisioterapeuta mf	physiotherapist
sinusitis f	sinusitis	galeno m R3	physician
sordera f	deafness	hechicero m	witch doctor
sordo	deaf	herborista mf	herbalist
sordomudo	deaf and dumb	interno m	intern, houseman
sudar	to sweat	kinesiólogo m	physiotherapist
sudor m	sweat	masajista mf	masseur/masseuse
tener calenturo M	to have a slight fever	matasanos mf	quack
tétanos m	tetanus	médica f	female physician/doctor
tifus m	typhus	médico mf	physician/doctor
tisis f R3	tuberculosis	(médico) brujo m	quack
torcedura f	sprain, strain	médico mf de	family physician/doctor
torcer la vista	to squint	cabecera	dental surgeon
torcerse el tobillo	to twist your ankle	médico mf dentista	forensic surgeon, coroner
tos f	cough	médico mf forense	general practitioner
toser	to cough	médico mf general	intern,
tuberculosis f	tuberculosis	médico mf interno	houseman/woman
ver bizco M	to be cross-eyed	médico mf partero	obstetrician
vértigo m	dizziness, vertigo	médico mf particular	physician, doctor (<i>practicing private medicine</i>)
volver (el estómago) M	to vomit, to puke, to barf	médico mf pediatra	pediatrician
vomitar	to vomit, to puke, to barf	médico mf	pediatrician
vómitos mpl	vomit	puericultor	intern,
Personal médico / Medical personnel		médico mf residente	houseman/woman
ambulanciero m	ambulance driver, paramedic	oculista mf	ophthalmologist
anestésista mf	anesthetist	odontólogo m	dental surgeon
autoridades fpl sanitarias	health authorities	oftalmólogo m	ophthalmologist
auxiliar m sanitario	auxiliary nurse	ortopedista mf	orthopedist
cardiólogo m	cardiologist	osteópata mf	osteopath
cirujano m	surgeon	otorrino m R1	ears, nose and throat specialist
clínico m	clinician	otorrinolaringólogo m	ears, nose and throat specialist
curandero m	local healer, quack	paramédico m A/M	paramedic
dermatólogo m	dermatologist	partera f	midwife
doctor m	physician, doctor	pediatra mf	pediatrician
enfermero m	nurse	practicante mf	nurse (with extra skills)
especialista mf	consultant	practicante mf M	unqualified physician/doctor, student doctor
experto m en nutrición	nutrition expert		
facultativo m R3	physician, doctor, practitioner		
farmacéutico m	druggist, pharmacist		

pupilo m A	houseman
radiólogo m	radiologist
sanitario mf	health worker, paramedic
urólogo m	urologist

Tratamiento / Treatment

amputar	to amputate
anestesia f	anesthesia
anteojos mpl A	glasses
antibiótico m	antibiotic
aplicación f externa	external application
aspirina f	aspirin
auscultar	to sound, to auscultate
banco m de esperma	sperm bank
calmante m	tranquilizer
cápsula f	capsule
chequeo m (médico)	(medical) check-up
comprimido m	pill
contraindicaciones fpl	possible side effects
convalecencia f	convalescence
crema f	cream
cuidar a/de	to look after
curación f	cure
diagnosticar	to diagnose
droga f	drug
empastar una muela	to fill a tooth
esparadrapo m	Band-Aid, plaster
eutanasia f	euthanasia
examinar	to examine
fármaco m	drug
gafas fpl	glasses
gotas fpl	drops
gragea f	pill
intervenir	to operate
inyección f	injection
inyectar	to inject
lentes mpl A/M	glasses
medicamento m	medication
medicina f	medicine
medicina f preventiva	preventive medicine
operar	to operate (on)
pastilla f	pill
píldora f	pill (<i>especially contraceptive</i>)

pócima f	potion
poción f	potion
pomada f	cream
poner una amalgama M	to fill (a tooth)
prevenir	to prevent
primeros mpl auxilios	first aid
purgar	to purge
quimioterapia f	chemotherapy
quirófano m	operating theater
radiografía f	radiography, X-ray
receta f	prescription
recetar	to prescribe
reconocimiento m	check-up
recuerdo m	booster (<i>of vaccine</i>)
refuerzo m M	booster (<i>of vaccine</i>)
rehabilitación f	rehabilitation
remedio m	remedy
revacunación f	booster
sacar una muela	to pull out a tooth
sanar	to heal
somnífero m	sleeping pill
siero m	serum
supositorio m	suppository
terapéutica f	therapeutics
terapia f	therapy
tomar el pulso	to take the pulse
tomar la temperatura	to take the temperature
tomar una radiografía	to take an X-ray
tranquilizante m	tranquilizer
transfusión f sanguínea	blood transfusion
tratamiento m	treatment
tratar	to treat
ungüento m	ointment
vacuna f	vaccine
vacuna f antigripal	anti-flu vaccine
vacunación f	vaccination
vacunar	to vaccinate
venda f	bandage
vendar	to bandage, to dress

Hospitales / Hospitals

ambulatorio m	out-patients' department
banco m de sangre	blood bank

centro m de rehabilitación	rehabilitation clinic
centro m de salud	health center
centro m geriátrico	geriatric unit
centro m hospitalario R3	hospital
centro m sanitario R3 clínica f	health center clinic (<i>usually private</i>)
clínica f de reposo consultorio m	convalescent home surgery, consulting room
enfermería f	infirmary
gabinete m de consulta	surgery, consulting room
geriátrico m	geriatric unit
horas fpl de visita	visiting hours
hospital m	hospital
hospital m de maternidad	maternity unit
hospital m infantil	children's hospital
manicomio m	mental home
maternidad f	maternity unit
nosocomio m R3 M	hospital
psiquiátrico m	psychiatric unit, mental home
residencia f sanitaria	hospital
sala f 8	ward 8
sanatorio m	sanatorium
Unidad f de Cuidados Intensivos (UCI)	Intensive Care Unit

Nivel 2 / Level 2

General

aclararse la garganta	to clear your throat
adelantar la cita con el médico	to bring forward the physician's appointment
aguas fpl termales	hot springs
alto contenido m de fibras	high fiber content
antídoto m	antidote
aplicar una dosis de recuerdo	to give a booster

Unidad f de Vigilancia Intensiva (UVI)	Intensive Care Unit
Urgencias fpl	Accident and Emergency

Intervenciones / Operations

alumbramiento m	childbirth
anestesia f general	general anesthetic
anestesia f local	local anesthetic
catéter m	catheter
colostomía f	colostomy
electrocardiograma m	electrocardiogram
endoscopia f	endoscopy
escáner m	scanner
histerectomía f	hysterectomy
incisión f	incision
injerto m de piel	skin graft
inseminación f artificial	artificial insemination
lavado m de estómago	(<i>to have your</i>) stomach pump (<i>ed</i>)
marcapasos m	pace maker
mesa f de operaciones	operating table
parto m	childbirth
punto m de sutura	stitch
radioterapia f	radiotherapy
sección f quirúrgica	surgical incision
sonda f	probe
trasplante m de riñón	kidney graft/transplant
triple bypass m	triple bypass
vasectomía f	vasectomy

aplicar una dosis de refuerzo M	to give a booster
brazo m en cabestrillo	arm in a sling
buen funcionamiento m del hígado	proper functioning of the liver
cadena f alimenticia/ alimentaria	food chain
carraspear	to clear your throat
caspa f	dandruff
checharse la presión M	to check your blood pressure

circulación f sanguínea	blood circulation	niño m alimentado a pecho	breast-fed child
clonar una célula	to clone a cell	niño m criado con biberón	bottle-fed child
condiciones fpl insanas	unhealthy conditions	niño de pecho M	breast-fed child
contrarrestar los efectos de un tóxico	to counteract the effects of poison	operar a un paciente	to operate on a patient
controlar los niveles de colesterol	to control/check cholesterol levels	operarse de apendicitis	to have an appendix operation
cuidar con esmero	to look after with great care	parte m médico	medical bulletin
dar a luz a	to give birth to	periodo/período m	period, menstruation
despenalizar el aborto	to legalize abortion	período m de incubación	incubation period
disminución f de la audición	loss of hearing	planificación f familiar	family planning
donar sangre	to give blood	polución f nocturna	nocturnal emission
donar un órgano	to donate an organ	prescribir tranquilizantes	to prescribe tranquilizers
elixir m de la eterna juventud	elixir of eternal youth	propiedades fpl terapéuticas	therapeutic properties
embarazo m	pregnancy	rayos mpl X	X-rays
Está en los genes	It's in the genes	realizar un diagnóstico	to diagnose
estar con gripe	to have the flu	régimen m de adelgazamiento	slimming diet
estar con reglas	to have a period	retrasar el envejecimiento	to delay the ageing process
estar en su período M	to have a period	sedante m	sedative
estar reglando M	to have a period	sobredosis f	overdose
estar sano	to be healthy	sueño erótico M	nocturnal emission, wet dream
expediente m (del paciente)	(patient's) record	supervivencia f de los enfermos de corazón	survival of heart patients
extirpar un quiste (fármaco m) sedante	to remove a cyst sedative	tener garraspera R1 M	to have a frog in your throat
fecundación f in vitro	in vitro fertilization	toma f controlada de vitaminas	supervised vitamin intake
hacerse una mamografía	to have a breast screening	vigilar su pecho con frecuencia	to make frequent inspections of your breasts
herencia f genética	genetic makeup		
intervenir a un enfermo del hígado	to operate on a patient's liver		
intolerancia f	allergy		
latido m cardíaco	heart beat		
legalizar el aborto	to legalize abortion		
longevidad f	longevity		
madre f portadora/ suplente	surrogate mother		
mejorar el rendimiento intelectual	to improve intellectual performance		
menstruación f	menstruation		
metabolismo m	metabolism		

Enfermedades / Illnesses

abatido	depressed
abota(r)garse R3	to swell (up)
achaques mpl de la vejez	infirmities of old age
acne/acné m or f	acne

afección f cardiovascular	cardiovascular disease	crisis f cardíaca	heart attack
afección f de la piel	skin complaint/ infection	crisis f de apendicitis	appendicitis
agarrarse un resfrío A	to catch a cold	crisis f nerviosa	nervous breakdown
agarrotarse	to stiffen, to get numb	crisis f respiratoria	respiratory failure
aguantar	to suffer, to put up with	curable	curable
agujetas fpl	stiffness	daltonismo m	color blindness
ahogo m	shortness of breath, tightness of chest	dar arcadas	to retch
almorranas fpl	hemorrhoids	dar náuseas R3/2	to make (you) feel sick
ántrax m	anthrax	defecto m de visión	sight defect
apestado	plague-ridden	defecto m ocular	eye defect
apoplejía f	apoplexy	deficiencia f mental	mental deficiency
asfixia f	asphyxia, suffocation	degenerar en un tumor maligno	to degenerate into a malignant tumor
ataque m	attack, fit	demencia f	dementia, madness
ataque m de tos	fit of coughing	demencia f senil	senile dementia
autismo m	autism	depresión f	depression
barro/barrito m M	pimple	dermatitis f	dermatitis
bizco	cross-eyed	desahuciado	terminally ill
bizquear	to squint, to be cross-eyed	desfallecimiento m	faintness
cagada f R1*	diarrhea, shits	deshidratación f	dehydration
cagalera f R1*	diarrhea, shits	desmejorarse R3	to lose your health
calambre m (muscular)	(muscular) cramp	desnutrición f	malnutrition
cáncer m de estómago	stomach cancer	desorientación f espacial	spatial disorientation
cáncer m de (la) próstata	prostate cancer	detección f precoz	early diagnosis
cáncer m de pulmón	lung cancer	discapacitado	disabled
cardenal m	bruise	disforme R3	deformed (of limb)
chichón m	bump, swelling (especially on the head)	echar sangre	to bleed
chochar R1	to be gaga (of old person)	enclenque R1	weak, feeble
chorro, chorrillo m R1 M	diarrhea	endebler R3	weak, frail, sickly
cirrosis f (hepática)	cirrhosis of the liver	enfermar	to fall ill
cólera m	cholera	enfermar del corazón	to have heart trouble
congestión f	congestion	enfermarse A/M	to fall ill
congestionado	congested, blocked	enfermedad f de transmisión sexual	sexually transmitted disease
conjuntivitis f	conjunctivitis	enfermedad f degenerativa	degenerative disease
convulsión f dolorosa	painful convulsion	enfermedad f del legionario	Legionnaire's disease
costra f	scab	enfermedad f del sueño	sleeping sickness
		enfermedad f ginecológica	gynecological disorder
		enfermedad f hereditaria	hereditary disease
		enfermedad f infecciosa	infectious disease

enfermedad f ocular	eye disease	gota f	gout
enfermedad f reumática	rheumatic illness	grano m	pimple, spot
enfermedades fpl de la opulencia	diseases of the rich	hacer arcadas	to retch
enfermo m cardíaco	heart patient	hemorragia f	hemorrhage
enfermo m crónico	chronically ill person	hepatitis f	hepatitis
enfermo m incurable	incurably sick person	hernia f	hernia
enfermo m renal	kidney patient	herpes m genital	genital herpes
enfriamiento m	cold, chill	herpes m labial	herpes (<i>on lip</i>)
epidemia f	epidemic	hongos mpl	athlete's foot
epidemia f de peste negra	Black Death epidemic	impotencia f	impotence (<i>sexual</i>)
erupción f cutánea	skin rash	incontinencia f	incontinence
escalofrío m	(feverish) chill	incurable	incurable
escarlatina f	scarlet fever	indisposición f	indisposition, slight illness
esguince m	sprain	infarto m de miocardio	heart attack
estar chocho R1	to be gaga (<i>of old person</i>)	infección f respiratoria	lung infection
estar constipado A	to be constipated	insolación f	sun stroke
estar en cama	to be in bed (<i>with an illness</i>)	intoxicación f	food poisoning
estar en coma	to be in a coma	jaqueca f	migraine
estar en estado crítico	to be in a critical condition	lagaña/legaña f	sleepy dust, solidified eye secretion (<i>after sleep</i>)
estar enfermo con varicela	to be ill with chicken-pox	legionella f	Legionnaire's disease
estar tapado R1 M	to be constipated	lepra f	leprosy
esterilidad f	sterility	lesión f	lesion, injury
estrabismo m R3	squint	lesión f de los vasos	injury to the blood vessels
estrés m	stress	luxación f de muñeca R3	dislocation of the wrist
estresar	to cause stress (to)	magulladura f	bruise
exposición f excesiva al sol	excessive exposure to sunlight	malucho R1	unwell, off-color
falla f cardíaca M	heart failure	manco	one-handed, one-armed
falla f respiratoria M	breathing difficulties	mezquino m M	wart
fallo m del corazón	heart failure	migraña f R3	migraine
fatiga f R3/2	fatigue	minusválido	disabled
fiebre f amarilla	yellow fever	moradura f	bruise
fiebre f de Malta	Maltese fever	moratón/moretón m	bruise
fiebre f entérica	enteric fever	morbo m	disease
fiebre f glandular	glandular fever	neuralgia f	neuralgia
fiebre f palúdica	malaria	obesidad f	obesity
fiebre f reumática	rheumatic fever	otitis f	otitis, inflammation of the ear
fiebre f tifoidea	typhoid	pachucho R2/1	unwell, off-color
fuertes constricciones fpl musculares	severe muscular contractions		

padecer una enfermedad	to suffer from an illness
paperas fpl	mumps
parálisis f	paralysis
paranoia f	paranoia
paranoico	paranoid
peste f bubónica	bubonic plague
pie m de atleta	athlete's foot
pierna f deforme	deformed leg
proliferación f de los gérmenes	spreading of germs
pústula f	pustule
quemadura f del sol	sunburn
rabia f	rabies
retrasado	mentally retarded
rigidez f	stiffness
romperse la crisma R1	to crack your head open
romperse la maceta R1 M	to crack your head open
romperse la/una pierna	to break a leg
rubéola f	German measles, rubella
salmonela f	salmonella
sangrar	to bleed
sarampión m	measles
sentirse malo	to feel ill
ser cardíaco	to have a heart condition
sífilis f	syphilis
síncope m	fainting fit
soportar	to bear, to put up with
sufrir hipertensión	to suffer from high blood pressure
sustancia f carcinógena	carcinogenic substance
tasa f de tabaquismo	incidence of addiction to tobacco
tener fiebre	to have a temperature
tortícolis m (also f)	stiff neck
tos f ferina	whooping cough
tracoma m R3	trachoma
trastorno m mental	mental disturbance
tumor m benigno	benign tumor

tumor m cerebral	brain tumor
tumor m maligno	malignant tumor
uña f encarnada	ingrowing toe nail
varicela f	chicken-pox

Equipo e instrumentos / Equipment and instruments

andadera f M	Zimmer frame
andador m	Zimmer frame
bisturí m	scalpel
bomba f corazón-pulmón	heart-lung machine
botella f de oxígeno	oxygen cylinder
botiquín m	medicine chest
cama f del paciente	patient's bed
cubeta f de instrumentos	instrument tray
cuentagotas m	drip
cuña f	bedpan
electrocardiógrafo m	electrocardiograph
escayola f	plaster cast
escayolar	to put in a plaster cast
espátula f	spatula
estetoscopio m	stethoscope
estimulador m cardíaco	pace maker
férula f R3	splint
ficha f del paciente	patient's record
fórceps mpl	forceps
gotero m	drip
incubadora f	incubator
mascarilla f	(doctor's) mask
material m de vendaje	dressing material
monitor m de cama	bedside monitor
muleta f	crutch
papel m de registro	recording paper
perfusión f R3	drip
pinzas fpl para arterias	artery forceps
pinzas fpl para ligaduras	ligature-holding forceps
quirófano m	operating theater
respirador m artificial	artificial respirator
riñón m artificial	kidney machine
rollo m de esparadrapo	roll of plaster

sala f de operaciones	operating theater
sección f quirúrgica	operating unit
silla f de ruedas	wheelchair
soporte m para el goteo intravenoso	intravenous drip stand
tablilla f	splint
tanque m de oxígeno	oxygen cylinder
tijeras fpl curvas	curved scissors
torniquete m	tourniquet
tubo m de drenaje	drainage tube
tubo m de rayos X	X-ray tube
tubo m respiratorio	breathing tube
unidad f de rayos X	X-ray unit
yeso m R1	plaster (<i>for cast</i>)

Instrumentos dentales y varios / Dental and miscellaneous instruments

aguja f hipodérmica	hypodermic needle
amalgama f R3	(<i>dental</i>) amalgam
amalgama f M	filling
anillo m	diaphragm
aparato m de succión de la saliva	suction apparatus
ayudante mf del dentista	dentist's assistant
charola f de instrumentos m	dentist's tray
corona f	crown
cubreboca m	mask
dentadura f postiza	denture, set of false teeth
empaste m	filling
escudilla f para escupir	basin (<i>for spitting</i>)
fresa f diamantada	diamond point
fresas fpl	drills
jeringa f hipodérmica	hypodermic syringe
jeringa f multifuncional	multipurpose syringe
lámpara f de dentista	dentist's lamp
lavamanos m	washbasin
obturación f A	filling
pinzas fpl de extracción	extraction forceps
prótesis f dental	denture
punte m dental	bridge
sillón m de dentista	dentist's chair

taburete m de dentista	dentist's stool
tapadura f M	filling
tapar una muela M	to fill a tooth
tenazas fpl de extracción	extraction forceps

Mejorando (a) y empeorando (b) / Getting better (a) and getting worse (b)

<i>a</i>	
aliviarse	to gain relief, to get better
alivio m	relief, improvement
curación f	healing
entrar en convalecencia	to convalesce
fortalecer	to strengthen
ileso	unharméd, unhurt
indemne	unharméd, unhurt
llevarla bien M	to be well
mejora f	improvement
mejoramiento m	improvement
mejorar	to improve
mejoría f	improvement
recobrar la salud	to regain your health
recuperación f	recovery
recuperarse	to recover
rehabilitación f	rehabilitation
reponerse	to recover
restablecerse	to recover
restablecimiento	recovery
sanar R3	to heal
<i>b</i>	
agarrotarse	to stiffen, to get numb
agravamiento m	worsening
agravarse	to get worse
anquilosarse R3	to stiffen (<i>of limbs</i>)
debilitar	to weaken
declinar R3	to decline
degeneración f	degeneration
degenerar	to degenerate
deteriorarse	to deteriorate
deterioro m	deterioration
empeoramiento m	worsening
empeorar(se)	to get worse
enflaquecer	to weaken, to get thinner

flaquear	to weaken, to decline
flojear	to get weaker
ir a peor	to get worse
ir de mal en peor	to go from bad to worse
joderse R1*	to get worn out, to get messed up
ponerse enfermo	to fall ill
ponerse peor	to get worse

Personal médico / Medical personnel

aromaterapeuta mf	aromatherapist
auxiliar mf	medical assistant, paramedic
cancerólogo m	cancer specialist
comadrona f	midwife
dietista mf	dietician
estomatólogo m R3	stomatologist, dentist
geriatra mf	geriatrician
ginecólogo m	gynecologist, obstetrician
juramento m hipocrático	Hippocratic oath
logopeda mf R3	speech therapist
logoterapeuta mf R3	speech therapist
neurólogo m	neurologist
obstetra mf R3	obstetrician
oncólogo m	cancer specialist
ortofonista mf R3	speech therapist
ortopedista mf	orthopedist
osteópata mf	osteopath
patólogo m	pathologist
pedicurista mf M	chiropodist
pedicuro m	chiropodist
podiatra mf M	chiropodist
psicólogo m	psychologist
radiólogo m	radiologist
traumatólogo m	orthopedic surgeon
virólogo m	virologist

Adicción al tabaco / Tobacco addiction

alto contenido m de alquitrán	high tar content
aparato m respiratorio	respiratory system
bajo en nicotina	low in nicotine
bronquios mpl	bronchial tubes

campaña f anti-tabaco	anti-smoking campaign
consumo m de tabaco	cigarette smoking
dependencia f del tabaco	addiction to smoking, tobacco dependency
efectos mpl nocivos	harmful effects
efectos mpl perniciosos del tabaco	harmful effects of smoking
El tabaco perjudica la salud	Smoking damages your health
expulsión f de flemas	coughing up of phlegm
fumador m de cigarros	cigarette smoker
fumador m de pipa	pipe smoker
fumar en pipa	to smoke a pipe
fumar una cajetilla diaria	to smoke twenty a day
hábito m de fumar	smoking habit
lucha f contra el tabaquismo	fight against tobacco addiction
mala costumbre f	bad habit
nivel m de nicotina	level of nicotine
perjudicar las vías respiratorias	to damage the respiratory tract
pitillo m	butt, cigarette
prohibir los cigarrillos mpl	to ban smoking/cigarettes
pulmones mpl susceptibles a cualquier agresión	weak lungs
puro m	cigar
suprimir el tabaco	to ban cigarettes
tabacalera f	tobacco company
tabaquismo m pasivo	passive smoking
¿Tienes fuego?	Have you got a light?
vicio m	bad habit

Accidentes / Accidents

accidente m aéreo	plane crash, air accident
accidente m de carretera	road accident
accidente m laboral	industrial injury/accident

accidente m múltiple	pile-up	mazazo m	blow (<i>with cudgel</i>)
ahogarse	to drown	pegarse un porrazo	to have a nasty fall
ahogo m	drowning	R1	
astilla f	splinter	peligro m de incendio	fire risk
ayudar	to help	percance m	accident
boca f de riego	hydrant	ponerse un fregadazo	to crash down
bombero m	fireman	R1	
caerse	to fall	prender fuego	to catch fire
carambola f M	pile-up	puñetazo m	punch
carbonizar	to burn to a cinder	resbaladizo	slippery
chingadazo m R1* M	bash, punch	resbalar	to slip
chocar con(tra)	to bang into	resbalón m	slip, fall
choque m múltiple	pile-up	resucitación f boca a	mouth to mouth
colapsar	to collapse	boca	resuscitation
colisión f en cadena	pile-up	riesgo m de	danger of falling
coscorrón m R1	bump (<i>on the head</i>)	desprendimiento	rocks
darse en la madre	to have a bad accident	Rómpase en caso de	Break glass in case of
R1* M		incendio	fire (<i>in building</i>)
darse un guarrazo R1	to have a nasty fall	siniestro m	accident
darse un madrazo	to have a nasty fall	sirena f	siren
R1* M		socorrer R3	to assist, to help
darse un porrazo R1	to crash, to fall	socorrismo m	life-saving
dedos mpl	numb fingers	timbre m de alarma	alarm bell
entumecidos		torcerse el tobillo	to twist your ankle
descoyuntarse un	to put a bone out of	torta f R1	bang, bash
hueso R3	joint	trancazo m R1	blow, bang
desplomarse	to crash down	traumar M	to traumatize
dislocarse un hombro	to dislocate a	traumatizar	to traumatize
	shoulder		
edema m	edema, swelling	Muerte / Death	
equimosis f R3	bruise	agonía f	death agony, (<i>process</i>
escasez f de oxígeno	lack of oxygen		<i>of</i>) dying
espinas f	thorn	agonizar R3	to be dying
estrellarse contra	to smash into/against	ahorcarse	to hang yourself
extinguidor m M	fire extinguisher	ataúd m	casket, coffin
extintor m	fire extinguisher	autopsia f	autopsy
extremar las	to take great care	cadáver m	corpse
precauciones		chupar faros R1 M	to die
golpazo m M	bang, thump	cremación f	cremation
hacerse daño	to hurt yourself	descomponerse	to decompose
hematoma m R3	hematoma, bruise	descomposición f	decomposition
hidrante m M	hydrant	diñarla R1	to snuff it
hostia f R1*	bang, bash	director m de pompas	funeral director
impacto m	impact	fúnebres	
incendiarse	to catch fire	embalsamar	to embalm
incendio m	fire, blaze	enterrar	to bury
mamporro m R1	bump, bash, punch	entierro m	burial
manguera f	hose (pipe)	envenenarse	to poison yourself

espicharla R1	to snuff it	morir(se)	to die
estar a las puertas de la muerte	to be at death's door	morirse de hambre	to die of hunger
estar entre la vida y la muerte	to be hanging on by a thread (to life)	muerte f	death
estirar la pata R1	to die, to snuff it	muerte f dulce	natural/painless death
exequias fpl R3	obsequies, funeral rites	muerte f natural	natural death
expirar R3	to expire	muerte f súbita	sudden death
fallecer R3	to expire	muerte f violenta	violent death
fallecer M	to die	muerto/a m/f	dead person (<i>also adjective: dead</i>)
fenecer R3	to pass away	palmarla R1	to die
féretro m	casket, coffin	pompas fpl fúnebres	funeral parlor, undertaker's, funeral ceremony
fosa f	grave	sepelio m R3	burial
funeral(es) m(pl)	funeral	sepulturero m	gravedigger
funeraria f	funeral parlor, undertaker's	sucumbir a sus heridas R3	to succumb to your injuries
herida f mortal	life-threatening injury	suicidarse	to commit suicide
incinerar	to incinerate	suicidio m	suicide
inhumación f R3	inhumation, burial	tumba f	tomb
inhumar R3	to inter, to bury	velación f	wake
lápida f sepulcral	tombstone	velorio m M	wake
momia f	mummy	vigilia f	wake, vigil
momificación f	mummification		

Nivel 3 / Level 3

Enfermedades y síntomas / Illnesses and symptoms

abceso m	abscess	alteraciones fpl digestivas	digestive upsets
aborto m	abortion	amigdalitis f R3	tonsilitis
adolecer de faringitis R3	to suffer from pharyngitis	amorado	bruised, black and blue
afasia f	aphasia	ampolla f de sangre	blood blister
afta f	mouth ulcer	anemia f	anemia
agente m cancerígeno	carcinogenic agent	anorexia f	anorexia
agente m patógeno	pathogenic agent	arritmia f (cardíaca)	arrhythmia
alifafe m R3	ailment	asintomático	asymptomatic, not revealing signs of disease
alimentación f deficiente	poor diet	astigmatismo m	astigmatism
alimentación f pobre en fibras	fiber-deficient diet	aumento m del colesterol	increased cholesterol level
alimentación f pobre en verduras	lack of greens in diet	bocio m	goiter
alopecia f R3	alopecia	botulismo m	botulism
		brucelosis f	brucellosis
		bulimia f	bulimia

cálculo m	gallstone	difteria f	diphtheria
callo m	callus, corn	discapacidad f	temporary disability
callosidad f	callus, hard patch on skin	temporal	
cáncer m de páncreas	cancer of the pancreas	disfasia f R3	dysphasia
cáncer m de útero	cancer of the uterus	disfunción f sexual	sexual dis/ malfunction
cáncer m de vejiga	cancer of the bladder	dislexia f R3/2	dyslexia
cardiópata mf	heart patient	disléxico R3/2	dyslexic
cardiopatía f	congenital heart disease	disminución f de la apetencia sexual	loss of sexual appetite
congenital		disnea f	difficulty in breathing
célula f cancerosa	cancerous cell	dispepsia f R3	dyspepsia
celulitis f	cellulitis	distrofia f muscular R3	muscular dystrophy
ciática f	sciatica	divieso m R3	boil
cistitis f	cystitis	dolores mpl de la regla R2/1	period pains
coagularse	to clot	eccema m	eczema
coágulo m de sangre	blood clot	eczema m	eczema
cojitranco R1	lame	edema m	edema
colitis f	colitis	embolia f	clot, embolism
coma m	coma	embolia f cerebral	clot on the brain
comezón f	itching, tingling	enfermedad f congénita	congenital disease
complicaciones fpl posoperativas	post-operative complications	enfermedad f de coronaria	heart disease
conjuntivitis f	conjunctivitis	enfermedad f de Alzheimer	Alzheimer's disease
conmoción f cerebral	concussion	enfermedad f de Chagas A	Chagas' disease, trypanosomiasis
consumo m de grasas animales	intake of animal fats	enfermedad f de Parkinson	Parkinson's disease
contagiar una enfermedad a	to give a disease to	enfermedad f degenerativa	degenerative disease
contraer una enfermedad	to contract a disease	enfermedad f oftalmológica	eye disease
defecto m congénito	congenital defect	enfermedad f pulmonar	lung disease
delirar	to be delirious	enfermedad f renal	kidney disorder
depresión f posparto	postnatal depression	enfermedad f respiratoria	lung disease
derrame m interno de sangre	internal bleeding	enfermedad f transmisible	contagious disease
desahuciar	to declare terminally ill	enfermo m terminal	terminally ill patient
desgarrarse un músculo	to pull a muscle	enfisema m (pulmonar)	emphysema
desolladura f	graze, abrasion		
despellejarse	to graze yourself, to lose skin		
desprendimiento m de retina	detached retina		
desvaríos mpl mentales	delirium		

enquistarse	to develop a cyst	hipertensión f arterial	high blood pressure
enrojecimiento m	reddening (<i>with a bruise</i>)	hormigueo m	tingling, pins and needles
enuresis f nocturna R3/2	bed wetting	ictericia f	jaundice
equimosis f R3	internal bleeding	insuficiencia f cardíaca	heart failure
erisipela f R3/2	erysipelas	interrupción f de embarazo	pregnancy termination
eritema f R3	reddening of the skin	intoxicación f alimentaria	food poisoning
escama f	flake (<i>of skin</i>)	invidente R3	blind
escara f R3	crust (<i>of skin</i>), bedsore	irritación f ocular	eye irritation
escocedura f	smarting, stinging	labio m leporino	harelip
escoliosis f	scoliosis, lateral curvature of spine	lesiones fpl cancerosas	cancerous lesions
escorbuto m	scurvy	letargo m R3	lethargy
espinas f bifidas	spina bifida	leucemia f	leukemia
espinilla f	blackhead	mal m de alturas	mountain sickness
estar cegato R1	to be shortsighted	mal m de montaña	mountain sickness
estar de parto	to be in labor	malformación f vertebral	deformed spine
estar encamado	to be bedridden	melanoma m maligno	malignant melanoma
estenosis f de una arteria coronaria	stenosis/narrowing of a coronary artery	meningitis f	meningitis
estrechamiento m de las arterias	narrowing of the arteries	miopía f	near-/short- sightedness, myopia
exceso m de peso	weight excess	mongolismo m R1	Down's syndrome
expectoración f de sangre	spitting up of blood	mononucleosis f R3	glandular fever
factor m de riesgo	risk factor	náuseas fpl matinales	morning sickness
fibrilación f	fibrillation	necrosis f R3	necrosis
fisura f	hairline fracture	neumoconiosis f R3/2	pneumoconiosis
flato m	flatulence, stitch	neurosis f	neurosis
flatulencia f	flatulence	oclusión f intestinal R3	intestinal blockage
forúnculo m	boil	ojo m amoratado	black eye
gangrena f	gangrene	osteoporosis f R3/2	osteoporosis
gangrenarse	to become gangrenous	parálisis m cerebral	cerebral palsy
gemelos mpl siameses	Siamese twins	paro m cardíaco	cardiac arrest
gestación f de una enfermedad	gestation of an illness	perder el conocimiento	to lose consciousness
grano m	pimple	podredumbre f de la piel	skin decay
hematoma m	internal bleeding	polio(mielitis) f	polio(myelitis)
hemiplejía f	hemiplegia, stroke	pólipo m	polyp
hemofilia f	hemophilia	portador m del virus del sida	Aids virus carrier
hemorragia f interna	internal hemorrhage		
hemorroides fpl	hemorrhoids, piles		

presbicia f R3	far-/long-sightedness	úlceras f	ulcer
préscita R3	far-/long-sighted	úlceras f de decúbito	bedsore
raquitismo m	rickets	úlceras f	duodenal ulcer
remisión f	remission	gastroduodenal	
respingo m	twinge (<i>of pain</i>)	urticaria f	(<i>skin</i>) rash
revisión f	eye test	variz f	varicose vein
oftalmológica		vaso m tapado	blocked vein/artery
roncha f	weal, swelling	vegetaciones fpl	adenoids
sabañón m	chilblain	adenoideas R3	
Se me ha dormido la mano R1	My hand has gone stiff / to sleep (<i>through lack of movement</i>)	verruca f	wart, verruca
		visión f de túnel	tunnel vision
Se me durmió la mano R1 M	My hand has gone stiff / to sleep (<i>through lack of movement</i>)		
		Tratamiento / Treatment	
segunda infección f	secondary infection	acupuntura f	acupuncture
sepsis f R3	septicemia	analgésico m	analgesic
septicemia f R3	septicemia	angioplastia f R3	angioplasty
silicosis f	silicosis	antibiótico m	antibiotic
síndrome m de Down	Down's syndrome	anticuerpos mpl	antibodies
síndrome m del estrés	stress syndrome	aromaterapia f	aromatherapy
soponcio m R1	fainting fit	asistencia f	care, nursing
sopor m R3	drowsiness	aspireta f A	aspirin (pill)
soriasis f R3	psoriasis	bálsamo m	balm
supuración f	discharge, supuration	betabloqueante m	beta-blocker
		biopsia f	biopsy
tartaja mf R1	stammerer, stutterer	calmante m	sedative
tartamudez f	stammer	camisa f de fuerza	strait-jacket
tartamudo m	stammerer	campana f de desratización	rodent control campaign
tartamudo	stuttering	cateterismo m	use of catheter for assessing illness, angiogram
tejido m adiposo R3	fatty tissue		
tejido m canceroso	cancerous tissue	cesárea f	cesarian section
tener hongos	to have athlete's foot	cirugía f cardíaca	cardiac surgery
tener la tensión alta	to have high blood pressure	cirugía f	key-hole surgery
tener la tensión baja	to have low blood pressure	laparoscópica R3	
trastornos mpl de origen psicósomático	psychosomatic disorders	clonar un gen	to clone a gene
traumatismo m	concussion	código m genético	genetic code
cráneo		collarín m	(<i>surgical</i>) collar
trombosis f	thrombosis	compresa f	sanitary napkin/towel
		coronariografía f	angiogram
		cualidad f curativa	curative quality
		cuello m (ortopédico)	surgical collar
		desalcoholizarse	to dry out
		desratizar	to clear of rats
		diagnóstico m precoz	screening

diálisis f (hepática)	kidney dialysis	masaje m cardíaco	cardiac massage
dieta f de adelgazamiento	slimming diet	medicina f hormonal	hormonal medicine
diurético m R3	diuretic	medida f profiláctica	prophylactic measure
dosis f de insulina	dose of insulin	mejorar m M	aspirin
ecografía f	ultrasound scan	mochar una pierna	to amputate a leg
enema m de bario	barium enema/meal	R1 M	
epidemiología f	epidemiology	ONCE	National
espermicida m	spermicide	(Organización	Organization for
esteroide m	steroid	Nacional de Ciegos	the Blind
estimulante m	stimulant	Espanoles)	(<i>pronounced as a word</i>)
estimular las células cerebrales	to stimulate brain cells	óvulo m	pessary
expectorante m	expectorant	papilla f de bario	barium meal
extirpar un cálculo	to remove a gallstone	penicilina f	penicillin
fecundación f in vitro	in vitro fertilization	pinchar R2/1	to inject
Fue operada de una enfermedad renal	She had a kidney operation	poder m terapéutico	therapeutic effect
gotas fpl nasales	nose drops	por vía oral	(to be taken) orally
gotas fpl para los oídos	ear drops	posología f	dosage
gráfico m de temperaturas	temperature chart	preservativo m	condom
hacer un análisis en ayunas	to have a test on an empty stomach	prestar atención médica	to provide with specialized medical care
hacer un control	to have a check-up	especializada a	
hacer gárgaras	to gargle	pronóstico m	prognosis
hacerse una cura de desintoxicación	to dry out	propiedad f inmunológica R3	immunological property
hemodiálisis f R3/2	hemodialysis	prótesis f	prosthesis, artificial limb
higiene f pública	public hygiene	prótesis f de cadera	artificial hip
histerectomía f R3/2	hysterectomy	prótesis f de silicona	silicone implant
historia f clínica	medical history	provocar	to induce
historia f médica	medical history	purgante m	purgative
historial m médico	medical record	rastreo m sistemático	systematic screening
	(<i>actual document</i>)	reanimar	to resuscitate
inducir	to induce	recetar un remedio	to prescribe a remedy
ingeniería f genética	genetic engineering	recuento m sanguíneo	blood count
gestión f de vitaminas	vitamin intake	remedio m	cure, remedy
inmunización f	immunization	resonancia f magnética	magnetic resonance
kótex m R2/1 M	sanitary towel	resucitar	to resuscitate
Manténgase fuera del alcance de los niños	Keep out of children's reach	revisación f (médica) A	(medical) check-up
máquina f de circulación extracórea	heart-lung machine	sondaje m	(surgical) perforation
		temperatura f de la sangre	blood temperature
		terapéutica f correcta	correct treatment
		toalla f femenina M	sanitary napkin/towel

toalla f higiénica	sanitary napkin/towel	dependencia f corporal	physical dependency
toallita higiénica f A	sanitary napkin/towel	dependencia f psíquica	psychological dependency
tomar medidas profilácticas R3	to take preventive/prophylactic measures	desengancharse de la heroína	to break/kick the heroin habit
tomar un remedio A	to take medicine	deteriorar el bienestar emocional	to damage your emotional well-being
tomografía f	tomography	dopar	to dope, to drug (<i>in sport</i>)
tónico m	tonic	doping m	doping, drug use
traqueotomía f R3	tracheotomy	droga f blanda	soft drug
trasplante m de hígado	liver transplant	droga f de diseño	designer drug
trasplante m de riñón	kidney transplant	droga f dura	hard drug
trasplante m renal	kidney transplant	droga f sintetizada/sintética	synthetic drug
trepanación f del cráneo R3	trephination/trepanation of the skull	drogadicción f	drug addiction
ultrasonido m M	ultrasound scan	drogadicto m	drug addict
vahos mpl de eucalipto	eucalyptus vapor	drogado m	drugging, drug taking
vomitivo m	emetic	drogarse	to take drugs
Drogas / Drugs		drogata mf R1	junkie, druggie
abuso m de drogas	drug abuse	drogodependencia f	drug addiction
adicción f	addiction	droguero m	drug pusher
adolescencia f arruinada	ruined adolescence	esnifar coca	to sniff coke
alijo m de heroína	consignment of drugs (<i>seized</i>)	estar enganchado	to be hooked
alucinaciones fpl	hallucinations	estar flipado R1	to be drugged
barbitúrico m	barbiturate	estar grogui R1	to be drugged
brigada f antidrogas	anti-drug squad	estupefaciente m	narcotic
camello m R1	drug pusher	euforia f	euphoria
capo m de droga R1	drug baron	fármacodependencia f M	drug dependency
centro m de rehabilitación/recuperación	rehabilitation center	fumarse un porro R1	to smoke a reefer
cocaína f	cocaine	hachich/hachís m	hashish
consumidor m de drogas	drug user	hampa f	underworld
consumo m de drogas	drug use	heroínómano m	heroin addict
darse un percazo R1 M	to take a drug (<i>nasally</i>)	inyección f intravenosa	intravenous injection
darse un toque R1 M	to take a drug (<i>orally</i>)	inyectarse	to inject
delirio m	delirium	jeringuilla f	syringe
		maría f R1	marijuana
		marihuana f M	marijuana
		marijuana f	marijuana
		morfina f	morphine
		mota f R1 M	marijuana, any drug

narco m R1	drug dealer, drug trafficking	pinchazo m R1	fix
narcocontrabando m	drug trafficking	prevención f de la drogodependencia	safety measures against drug abuse
narcodólares mpl	dollars gained from drug dealing	psicosis f	psychosis
narcoproductor m	drug producer	sobredosis f mortal	fatal overdose
narcosis f	narcosis	somnífero m	sleeping pill
narcótico m	narcotic	tolerancia f	tolerance
narcotismo m	narcosis	tomar por vía nasal	to take through the nose
narcotraficante mf	drug dealer	tomar por vía venosa	to inject into the vein
narcotráfico m	drug trafficking	toxicomanía f	drug addiction
nieve f R1	snow, cocaine	toxicómano m	drug addict
opio m	opium	traficante mf de drogas	drug trafficker/dealer
opiómano m	opium addict	tranquilizante m	tranquilizer
pincharse R1	to give yourself a fix	vendedor m clandestino	secret drug trafficker
pincharse papelinas	to inject drugs (<i>from a folded paper</i>)		

NB. In Mexico *droga* normally has a negative connotation whereas in Spain it has a positive and negative connotation. However, to distinguish clearly between the two connotations, *fármaco* has a positive meaning only. See Level 1.

Muerte / Death

brazal(ete) m	armband	herencia f	heritage
camposanto m R3	burial ground	horno m crematorio	crematorium
cementerio m	cemetery	hoyo m R1	grave
dar el pésame	to express condolences	ir de luto	to be in mourning
deceso m R3 M	decease, death	lecho m mortuario	death bed
defunción f R3	decease, demise	legado m	legacy
desheredar	to disinherit	legar	to bequeath
división f de bienes	distribution of legacy	moño m	armband
duelo m	grief	mortaja f	shroud
embalsamar a un muerto	to embalm a dead person	necropsia f	autopsy, necropsy
epitafio m	epitaph	panteón m	pantheon
esquela f de defunción	death notice	ponerse de luto	to go into mourning
estar en las últimas	to be at death's door	sepulcro m	sepulcher
estertor m R3	death rattle	sobrevivir a su hija	to survive your daughter
fortuna f	fortune	su difunto padre R3	her late father
heredar	to inherit	sucesión f	succession
heredero m	inheritor	sudario m	shroud
		testamentario m R3	executor
		testamento m	will, testament

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1**1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes términos**

agotado, ampolla, cojo, cura, desmayo, dieta, enfermar, febril, inflamación, joroba, mal, operación, propagarse, purgar, receta, salud

(b) Construye frases para ilustrar estos sentidos**2. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes locuciones?**

blanco del ojo	con los ojos fuera de las órbitas
ojos rasgados	echar un ojo
rabillo del ojo	meter por los ojos
ojo a la funerala / a la virulé	no pegar ojo
ojos como platos	no tener ojos en la cara
ojos saltones	¡Ojos al parche!
cuatro ojos	saltar a los ojos
ojo de buey	ojo por ojo, diente por diente
ojo clínico	caérsele a uno la venda de los ojos
a ojos cerrados	mirar con el rabillo del ojo
comerse con los ojos	

(b) Haz una frase con cada locución para ilustrar su uso**3. (a) Asocia los vocablos de A con los vocablos de B para completar una locución**

A boca, andar, bocas, correr, decir, hacerse la boca, ir, meterse, no decir, tapar, tener, en boca cerrada, dejar mal sabor, no tener nada

B a boca, en boca de todos, llevarse a la boca, de boca, muere el pez, de boca en boca, riego, jarro, abajo, arriba, boca chica, boca agua, no entran moscas, mala boca, esta boca es mía, en la boca del lobo, Tajo

(b) Cuando hayas completado la locución haz una frase para ilustrar su uso**4. (a) Encuentra todos los vocablos con la raíz etimológica *boca*. No olvides los prefijos, por ejemplo: bocacalle**

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Haz una frase con cada vocablo para ilustrar su uso

(Se encuentra la solución en Internet)

5. (a) Encuentra un equivalente (o más) coloquial o grosero de los siguientes vocablos. Para diferenciar entre *coloquial* y *grosero* pon R1 o R1* después del vocablo

boca, cabeza, dedo(s), diente(s), nalga(s), nariz, ombligo, oreja, pecho (de mujer), pelo, pene, pie, pierna, vagina, vientre

(b) Haz una frase con cada uno de los vocablos que encuentres para ilustrar su uso. No olvides adaptar la frase al nivel de registro

(Se encuentra la solución en Internet)

6. (a) Encuentra sinónimos de los siguientes vocablos

agravarse, catarro, crisis cardiaca, curar, dieta, dolor de cabeza, droga, enfermo, genitales, médico, operación, pastilla, pomada, recuperarse, virus

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases tanto con los vocablos arriba indicados como con sus sinónimos para ilustrar su uso, y si cabe, sus diferencias. Si el registro varía, indícalo**7. (a) ¿Cuál es la diferencia entre las palabras de las siguientes parejas o grupos?**

afección/infección, hipertensión/hipotensión, lóbulo/lobanillo, ojeras/orejas, miopía/presbicia/astigmatismo, dar de baja / de alta, tumor benigno/maligno, epidemia/pandemia, oído/oreja, varicela/viruela, talón/tendón, tendinitis/tonsilitis, picor/punción, piel/pelagra

(b) Haz una frase incluyendo las dos/tres palabras o expresiones de cada grupo para ilustrar su uso y las diferencias**8. (a) Encuentra el sentido figurado de los siguientes vocablos**

cáncer, ceguera, cicatriz, contagio, contaminar, corazón, degenerar, droga, embarazo, envenenar, escozor, extirpar, hemorragia, inválido, inyectar, lesión, limpiar, miope, órgano, raquíctico, sangrar, tensión, vacunar, virus

(b) Haz una frase para ilustrar el sentido figurado de cada vocablo**9. (a) ¿Cuál es el adjetivo o participio pasado asociado con los siguientes sustantivos?**

Ejemplo: locura-loco

cáncer, catarro, ceguera, cerebro, contagio, corazón, dedo, drogadicción, drogodependencia, escayola, hígado, hormona, indisposición, inmunidad, lesión, neurosis, nocividad, obesidad, ojo, orina, pelo, salud, sanidad, toxicidad

(b) Haz una frase con el adjetivo o participio pasado para ilustrar su uso**10. (a) ¿Qué persona o especialista está asociado con los siguientes términos?**

anestesia, cáncer, cerebro, corazón, dietética, embarazo, masaje, medicamentos, nervios, niños, oído y nariz, ojos, piel, tracto urinario, traumatología, vejez

(b) Escribe una frase para cada uno de los términos de la lista anterior para ilustrar el uso, tanto de los términos en la lista como de las personas o especialistas asociados con ellos**11. (a) Encontrar el término que no cuadra en cada una de estas listas**

varicela tos ferina sarampión escarlatina sífilis rubéola
 amputación rotura fisura esguince fractura brecha
 estomatitis paperas piorrea caries gingivitis
 alopecia dermatitis acné sarna gastritis pústula equimosis
 depresión psicosis aneurisma fotofobia neurosis dipsomanía

(b) Explica por qué el término elegido no cuadra**12. Traduce al español**

- i. My foot got caught in the wire and I damaged my ankle
- ii. The fall produced a very swollen knee joint so she ended up in plaster

- iii. I must get my eyes checked. I seem to be getting near-/short-sighted
- iv. They operated on her elbow following a skiing accident, but it didn't set properly and the pin was jutting out
- v. She fell off a horse, lost consciousness and regained it in a hospital ward after she had been operated on
- vi. The doctor diagnosed gout but he was able to control it with some wonder pills
- vii. The infant suffered from leukemia, but after prolonged treatment in an intensive care unit, made a miraculous recovery
- viii. Six children were taken to hospital with food poisoning, three were discharged but three were kept in for a week
- ix. I dislocated my little finger, had countless X-rays, and after a lot of manipulation, the doctor was able to put it back into joint
- x. She had to retire early through a stress-related illness which produced blotches all over her skin
- xi. In desert conditions, dehydration is a real danger, and will cause you to faint very quickly
- xii. Our baby had all the usual ailments, from earache, tonsillitis and bronchitis to whooping cough, and heaven knows how many colds

(Se encuentra la solución en Internet)

13. (a) Lee atentamente el siguiente texto anotando los vocablos y expresiones más interesantes

Los descubridores del sida confían en que la vacuna esté lista en siete años

EFE

Oviedo. – Los codescubridores del virus del sida, el francés Luc Montagnier y el estadounidense Robert Gallo, reciben hoy el Premio Príncipe de Asturias de Investigación Científica y Técnica 2000. Ayer manifestaron en una rueda de prensa en Oviedo que la primera vacuna contra la enfermedad podría estar lista en unos siete años. Aunque “nadie puede predecir cómo será la vacuna y cuándo estará”, Gallo explicó que el ritmo actual de las investigaciones permite pensar que en cinco años existan nuevas combinaciones de vacunas terapéuticas que mejorarían los tratamientos actuales y que en siete haya una más definitiva que, no obstante, sería aplicable parcialmente y no a toda la población.

...

Diferentes investigaciones

Por su parte, Gallo explicó que el departamento que dirige en la Universidad de Maryland (Baltimore, Estados Unidos), y el Instituto Pasteur de Montagnier están colaborando en el antecedente de una posible vacuna que estaría basada en la acción contra una proteína llamada TAT que podría estar vinculada al mecanismo que impide la respuesta inmune del individuo ante las células infectadas por el VIH. En un ambiente de clara camaradería, los codescubridores del virus del sida también se refirieron a la polémica que les enfrentó hace años por la paternidad del hallazgo, que calificaron como parte de la prehistoria. Asimismo, apuntaron que las controversias se prolongaron de manera artificial por las luchas posteriores y ajenas a ellos sobre los estudios de los patrones sanguíneos. Incluso, Gallo añadió que está en continuo contacto con su colega francés para “compartir cualquier nuevo descubrimiento científico y cooperar para desarrollar algo en el futuro”, mientras que

Montagnier abundó en que es precisa la unión de esfuerzos para resolver el problema del sida y también el del cáncer.

Información Además de los estudios para conseguir una vacuna (contra el sida), y nuevos tratamientos que abaraten su coste, Gallo y Montagnier calificaron como increíble el que todavía haya jóvenes en los países desarrollados, con información y medios, que se contagien.

En este sentido, Montagnier recordó los esfuerzos que ha dedicado a intentar convencer a la Iglesia y al Papa para que autorice, o por lo menos no prohíba explícitamente, el uso de los preservativos, sobre todo en los países donde actualmente crece de forma desorbitada la epidemia. Gallo hizo especial hincapié en el contagio del VIH por el uso de jeringuillas usadas entre drogadictos y recalcó que evitar esta vía debería haber sido “una de las grandes emergencias”, ya que reduciría en gran medida la enfermedad en los países desarrollados. Sin embargo, los dos investigadores no se mostraron demasiado optimistas sobre las posibilidades a medio plazo para atajar la extensión del sida en África y Asia y coincidieron en que los esfuerzos investigadores hay que dirigirlos a hallar una vacuna simple, para que sea útil en todo el planeta.

Aplicaciones del mapa del genoma humano

Según Gallo, la reciente publicación del mapa genético humano será un instrumento útil para los investigadores contra el sida, aunque no tendrá un efecto directo ya que no aborda directamente los procesos virales. Sobre las últimas teorías acerca del comienzo del virus, el estadounidense desmintió que la expansión del VIH esté relacionada con la vacuna de la polio y recordó que la epidemia se generalizó a partir de la década de 1960 coincidiendo con el masivo traslado de las poblaciones africanas a las grandes ciudades y con el auge de la prostitución. Ambos señalaron que los esfuerzos que se dedican contra el Sida también serán beneficiosos para los estudios contra el cáncer, y mostraron su confianza en que el Premio Príncipe de Asturias de la Investigación Científica y Técnica contribuya a que las sociedades ‘no bajen la guardia’ ante esta epidemia mortal.

El Mundo, Suplemento de Salud

(b) Construye frases con las anotaciones del apartado anterior

(c) Responder las siguientes preguntas

- i. Explicar el significado de *codescubridor*
- ii. Escribir sinónimos de *descubridora, investigadora, científica, administrativa, celadora, enfermera*
- iii. Definir el término *vacuna*
- iv. Escribir una lista de diferentes vacunas que se aplican normalmente a la población infantil
- v. Escribir el significado de *sida* y de *VIH*
- vi. Hacer una lista de posibles medios de contagio del sida y medios para evitarlo
- vii. ¿Qué enfermedades muy conocidas pueden adquirirse mediante el uso compartido de jeringuillas y el uso del mismo recipiente para beber?
- viii. ¿Cuál es la diferencia entre una epidemia y una pandemia?
- ix. Busca y escribe una definición de *virus* y *bacteria*
- x. Escribe en un par de líneas lo que entiendes por *promiscuidad sexual*

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes términos. Algunos de estos vocablos se pueden encontrar en el vocabulario de nivel 1

achaque, ataque, calambre, cólera, congestión, convulsión, desfallecimiento, epidemia, fiebre, gota, intoxicación, lepra, muleta, rabia, régimen, sufrir

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. Completa las siguientes frases

- i. El médico curó . . .
- ii. Insalud tomó medidas . . .
- iii. Las condiciones higiénicas . . .
- iv. El paciente estaba en coma . . .
- v. La médico me recetó . . .
- vi. La cirujana le operó . . .
- vii. La radiografía no . . .
- viii. Mi presión sanguínea . . .
- ix. Recomendaron al diabético que . . .
- x. Tuve que ir a Urgencias . . .
- xi. Padeció un infarto . . .
- xii. Por negligencia médica . . .
- xiii. Su herencia genética hizo que . . .
- xiv. La especialista prescribió . . .
- xv. Hay que controlar los niveles . . .
- xvi. La alimentación ejerce una influencia decisiva . . .
- xvii. El tétanos produce fuertes . . .
- xviii. El Centro de Salud está dotado de medios técnicos como . . .
- xix. Las dos grandes enfermedades del presente siglo son . . .
- xx. El sida se caracteriza sobre todo por . . .

3. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes términos?

afasia, amigdalitis, autismo, brucelosis, chequeo, contra-indicaciones, discapacitado, dislexia, estrabismo, fiebre de Malta, frotis, intolerancia, minusválido, quimioterapia, quirófano, radiografía, radioterapia, rastreo, regla, salmonelosis, sonda, tartamudez, trastorno del habla

(b) Haz una frase para ilustrar el uso de cada término

4. (a) ¿Qué enfermedades específicas asocias con los niños?

(b) ¿Qué enfermedades específicas asocias con los trópicos?

(c) Elige dos enfermedades de (a) y dos de (b) y escribe una sencilla descripción de ellas

(Se encuentra la solución en Internet)

5. (a) ¿Qué inventaron los siguientes investigadores?

Bantin/Best, Dreser, Dulbecco, Fleming, Jenner, Leloir, Marie-Curie, Pasteur, Santiago Ramón y Cajal

(b) Elige tres investigadores de esta lista y escribe una pequeña descripción de su trabajo

6. (a) Da una definición de los siguientes términos

ambulatorio, banco de sangre, centro de salud, centro hospitalario, clínica, consulta, consultorio, enfermería, hospicio, INSALUD, manicomio, maternidad, UCI/UVI, Urgencias

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos vocablos

7. (a) Relaciona los vocablos de A con los de B para hacer una locución

A costar, tener, tomar, escaparse, no tener ni pies, tocarse, calentar, una sonrisa, no tener, hacer, pillarse, sacar, ser uña, no despejar, poner los pelos, irse con el rabo, dormir, ser de la piel, chispasear, venir, no tener ojos, caer

B cara, ni cabeza, de pie, un ojo de la cara, en el cuerpo, cuerpo, por los pelos, las orejas, las narices, de oreja en oreja, los dedos, dedo, ni para un diente, las uñas, y carne, los labios sellados, los labios, de punta, como anillo al dedo, del diablo, a pierna suelta, entre las piernas

(b) Cuando hayas escrito las locuciones construye frases más extensas para ilustrar su uso

8. Rellena las lagunas en blanco

- i. Es necesario poner . . . para las fracturas y los esguinces. Pero las . . . dan la posibilidad de andar a pesar del yeso
- ii. El deporte produce a veces . . . en los músculos, o . . . después de un gran o prolongado esfuerzo
- iii. Los discapacitados pueden desplazarse en . . .
- iv. Los médicos pueden . . . al final de sus estudios para ser, por ejemplo, . . . , . . . o dermatólogo.
- v. Otros eligen formas nuevas de la medicina en Occidente como la . . . o . . .
- vi. Cuando son necesarios masajes, el médico envía al paciente a un . . .
- vii. Hay que comer poca grasa y mucha fruta para evitar un infarto . . . , tensión . . . y un alto nivel de . . .
- viii. El botiquín contiene medicinas como . . . y . . . o . . . para las llagas o cortes
- ix. Con el . . . las epidemias hacen que muchas personas caigan . . . Cuando hace frío, la gente se . . . , estornuda y . . . Incluso, puede tomar . . . y estar con . . .
- x. Los niños tienen muchas enfermedades como el . . . , las . . . o la tos . . .
- xi. El . . . y el . . . son plagas de nuestro tiempo. La . . . y la . . . lo fueron de otros tiempos
- xii. El ejercicio físico es esencial para el buen . . . del corazón y un mayor . . . intelectual

(Se encuentra la solución en Internet)

9. (a) Encuentra antónimo(s) de los siguientes términos

abatido, aliviar, desmayarse, diarrea, enclenque, enfermo, hipotensión, malestar, mejoría, salud, tóxico, tranquilizante

(b) Construye frases para ilustrar el uso tanto de las palabras en la lista como de sus antónimos

10. (a) ¿Cuál es la diferencia (si hay) entre los vocablos de las siguientes parejas?

ampolla/vejiga, chichón/contusión, consulta/consultorio, cura/cuidado, enfermedad/achaque, enfermo/enfermizo, enronquecer/estornudar, fallecer/morir, frío/resfriado, jaqueca/dolor de

cabeza, lesión/herida, leve/grave, malo/malucho, minusválido/discapacitado, operación/intervención, parche/esparadrapo, salud/sanidad, síndrome/síntoma, sufrir/padecer, tabardillo/quemadura de sol, vaso/vena, vitamina/proteína

(b) Elige diez parejas y construye frases para ilustrar la diferencia entre los vocablos de cada pareja

11. Explica el sentido de las siguientes frases

- i. Tu razonamiento me parece algo cojo
- ii. Juan va bien aunque cojea un poco en Física y Química
- iii. Al campeón no hay quien le tosa
- iv. He sudado mucho para conseguir el punto
- v. Me he contagiado de su aversión al tabaco
- vi. En sus reseñas, los críticos despellejaron al pobre dramaturgo
- vii. Es un joven desaprensivo que sigue sangrando a sus padres
- viii. Purgó su pena en la cárcel de la Mancha
- ix. Su infidelidad envenenó nuestra amistad
- x. Su crítica me hirió en mi amor propio
- xi. Con el tiempo, se le ha cicatrizado la pérdida de su hija
- xii. Con el paso de los años, sus relaciones se enfriaron
- xiii. Su hija le dijo que había estudiado toda la noche, pero no se tragó la píldora
- xiv. Los presumidos me dan alergia
- xv. Sarna con gusto no pica
- xvi. Tenía sangre de horchata

12. Aprovechando el vocabulario que sigue, escribe una redacción de unas 1000 palabras sobre *Los beneficios de la natación*

columna vertebral	nivel de grasa en la sangre	respiraciones lentas
dolores cervicales	relajar las articulaciones	circulación sanguínea
excelente terapia	braza/crol/espalda/mariposa	varices, venitas rojas
problemas de espalda	sobrecargas articulares	tobillos hinchados
aparato músculo-esquelético	sobrepeso	infarto (de miocardio)
inactividad física	terapéutica básica	masajear el cuerpo
perjudicial	respirar bien	distensión muscular
ejercitar el cuerpo	inspiraciones profundas	estrés
efecto beneficioso		

13. (a) El siguiente párrafo describe los síntomas de la depresión. Analiza por escrito cada uno de ellos

¿Cómo reconocer los síntomas de la depresión? Normalmente se manifiesta una caída de ánimo, tristeza, astenia, dejadez personal y profesional, ganas de llorar, miedo a morir, temor al día a día, terror a la noche, ausencia de futuro, ideas suicidas. No hay que olvidar los afectos de una abundante ingesta de alcohol que produce ansiedad e irritabilidad durante la resaca

(b) Traduce al inglés

La psicoterapia y el psicoanálisis son instrumentos en el tratamiento de la enfermedad depresiva. Y ni que decir tiene que, en los casos de depresiones secundarias a otro proceso

orgánico, la manera de atajar el problema está en solucionar la enfermedad de origen o al menos mitigar sus repercusiones generales.

14. Traduce al español

the harmful effects of drug addiction

to create tobacco dependency

smokers' mortality rate

to affect the quality of life

to go for a medical consultation

the lungs' sensitivity to any external invasion

passive smoking and eye irritation

correlation between lung cancer and the smoking habit

pipe smoking and lower incidence of heart disease

damage done to heart vessels

cancer of the pancreas related to alcohol consumption

to suffer a massive heart attack

(Se encuentre la solución en Internet)

15. Traduce al español

- i. After a six-hour operation, she had to convalesce for a couple of months, and is now expected to make a full recovery
- ii. The health center is now equipped with the latest medical gadgets like electrocardiographs, X-ray and kidney dialysis machines
- iii. We have three ambulances for urgent call-outs, and even a van that relays blood samples from home to clinic
- iv. Good eating habits, which really means a balanced diet with plenty of fresh fruit and vegetables, are essential to a healthy body
- v. Small children used to be so vulnerable to meningitis, polio(-myelitis), diphtheria and whooping cough but many of these diseases are now held in check with vaccination programs
- vi. All inoculations must be carried out under strict medical supervision, and each time a needle is used it must be discarded
- vii. Food can be so easily contaminated by micro-organisms which lead to typhoid fever, Maltese fever and cholera
- viii. Poor-quality food, or food produced under unhygienic conditions, is often the source of food poisoning
- ix. Tetanus is often accompanied by very serious and painful muscle contractions, convulsions, stiffening of the body and, in extreme cases, death
- x. At the children's hospital there were a number of heartrending cases of disabled children suffering from cerebral palsy, muscular dystrophy and spina bifida
- xi. The coroner issued a report which made it clear that the actress had taken an overdose of amphetamines
- xii. To protect against brucellosis, all milk should be boiled, pasteurized or sterilized, and, even then, personal hygiene must remain at the highest standard

(Se encuentre la solución en Internet)

16. (a) Leer atentamente el siguiente texto y después contesta a las preguntas

AVISO ¡Peligro de muerte! Lea esto con atención: Le va en ello la vida

El silencioso asesino de las cocinas

En las cocinas y baños aparece frecuentemente, de manera insidiosa y sutil. Se llama monóxido de carbono (tufo). Resulta difícil detectarlo ya que incoloro

e inodoro, asalta los glóbulos rojos y la sangre impidiendo que transporten el suficiente oxígeno a las células del cuerpo y bloquea los normales procesos metabólicos. El cerebro y el corazón son los primeros órganos afectados, creando confusión mental, taquicardia y lasitud general de los músculos que impiden moverse con soltura bajo los efectos de un cansancio extraordinario.

Lo peor de todo es la confusión creada por la intoxicación que lleva a las víctimas a la pérdida de la facultad de razonamiento y después a la inconsciencia. Hay un síntoma que puede orientar a los afectados: el picor/hormigueo que aparece en las extremidades tras sufrir los primeros estragos del cansancio y la taquicardia.

Salid del lugar donde os encontréis, dejad abiertas puertas y ventanas. Tras recuperaros volved con precaución a cerrar la espita del quemador que está produciendo la combustión incompleta en la cocina, en el baño o el lugar mal ventilado. Llamad a un técnico que revise la instalación, y no se os ocurra nunca cerrar las aberturas de ventilación previstas por los expertos en los lugares normalizados.

Todos los años, en invierno muere alguna persona dentro del propio garaje por cometer la imprudencia de poner en marcha el motor con la puerta cerrada.

El asesino silencioso está al acecho. Ten precaución porque no permite errores.

M.A.S.

(b) ¿Qué entiendes por los siguientes vocablos?

insidioso, tufo, incoloro, inodoro, glóbulo, lasitud, soltura, intoxicación, picor, hormigueo

(c) Escribe un resumen del trozo

(d) Reescribe el tercer párrafo como si fuera publicado en un periódico mexicano

(e) ¿Cuáles son los otros peligros domésticos?

17. Lee el siguiente artículo sacado de un periódico mexicano y contesta a las preguntas

Bebe alcohol uno de cada 3 hombres: Ssa

El alcoholismo se ha convertido en un problema de salud pública. Los registros señalan que uno de cada tres hombres, entre los 12 y 45 años de edad, consumen esta sustancia, afirmó la Secretaría de Salud.

Ante esta problemática, la dependencia trabaja con diversas instituciones públicas, privadas y asociaciones civiles en la prevención y tratamiento de alcoholismo.

Dependencias especializadas en el tratamiento del alcoholismo, como el Instituto Mexicano de Psiquiatría de la Secretaría de Salud, hacen énfasis en la importancia del tratamiento de este padecimiento, ya que así se pueden evitar las consecuencias físicas y mentales que se presentan en el momento de dejar de beber.

Cerca de 95% de las personas alcohólicas que inician un tratamiento de recuperación presentan síntomas de “supresión”, como crisis convulsivas y alucinaciones, y un 5% sufre el síndrome “delirium tremens”, que incluye

fiebre, latido rápido del corazón, hipertensión, comportamiento agresivo, alucinaciones y otros trastornos mentales.

Los síntomas de “supresión” se empiezan a presentar entre las 6 y 48 horas después de haber interrumpido el consumo del alcohol.

El Universal, domingo 26 de marzo, 2000

- (a) Aparte de la palabra *Mexicano* hay sólo una frase que nos deja saber que se trata de un artículo mexicano. Encuéntrala.
- (b) ¿Qué entiendes por *supresión* en este contexto? Al fondo, es el nudo del artículo.
- (c) El vocablo *dependencia* tal como se usa aquí no tiene el sentido que se asocia frecuentemente con él. Explica el problema
- (d) Escribe una redacción de 500 palabras sobre los abusos del consumo del alcohol

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes términos. Algunos de estos términos se encuentran en los vocabularios de los niveles 1 y 2

asistencia, coma, conocimiento, control, cuello, depresión, dosis, gestación, hígado(s), interno, inyección, preservativo, pulmón, riñón(es), vaso, virus

(b) Construye frases para ilustrar el sentido tanto de las palabras arriba como el de las otras palabras que encuentres

2. (a) Define los siguientes adjetivos que califican a *medida*

curativa, invasiva, preservativa, profiláctica, sanitaria, terapéutica

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos adjetivos con *medida*

3. (a) Define los siguientes vocablos

aparato (ortopédico), apósito, bisturí, clavo, cabestrillo, collarín, dentadura, dializador, DIU, electro-cardiógrafo, escáner, escayola, incubadora, jeringuilla, mamografía, muleta, perfusión, preservativo, prótesis, radiografía, silla de ruedas, sonda, sutura, tablilla, tetilla (de biberón)

(b) Haz una frase para ilustrar el uso de estos objetos

4. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes aparatos fisiológicos?

aparato digestivo, locomotor, reproductor, circulatorio, respiratorio, urinario

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos aparatos

5. (a) ¿Con qué condiciones climáticas, u otras, asocias las siguientes fiebres?

fiebre aftosa, amarilla, del heno, glandular, mediterránea, palúdica, puerperal, recidiva, reumática, tifoidea

(b) Construye frases para ilustrar los síntomas de estas fiebres

(c) ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

fiebre del juego / de negocios / de oro / de rebajas

6. (a) Explica por qué los siguientes términos están asociados con la sangre

arteriosclerosis, baño de sangre, coágulo, crisis cardíaca, derramamiento de sangre, derrame cerebral, donante de sangre, paro cardíaco, pulsación, pura sangre, sangría, sanguijuela, septicemia, tensión arterial, torrente sanguíneo, transfusión, vaso sanguíneo

(b) Haz una frase para ilustrar el uso de cada uno de estos términos**7. (a) Traduce al inglés**

acceso de alegría, celos, cólera, fiebre, histeria, locura, tos

ciego- fe ciega, intestino ciego, gallina ciega, vainica ciega, dar palos de ciego

manco- el Manco de Lepanto, no ser manco, proyecto manco

sorda cólera, diálogo de sordos, un grito sordo, un dolor sordo

tuerto- faro tuerto, mirarle un tuerto a uno, en el país de los ciegos el tuerto es el rey

(b) Traduce al español

blind spot, from birth, alley, man's buff, drunk, date, as a bat

deaf mute, as a post, to my pleas, -aid

lame duck, excuse, try, for life

taste buds, tasteful, tasty, taster, tasteless, taste (*of something*)

(c) Cuando hayas traducido al español los términos de (b), construye frases para ilustrar el uso del español**8. Explica el significado de las siguientes expresiones**

ojos pitañosos, ojos tiernos, tener ojeras, ojo huero, ojos desorbitados, ser bizco, tener boceras, a bocajarro, tener una boquita de piñón, prestar oído, de oído, entrar por un oído y salir por otro, regalar el oído a uno

9. Describe un día en la vida de un(a) médico aprovechando el siguiente vocabulario

antibiótico, auscultación, botiquín, compresa, desinfectante, diagnóstico, esparadrapo, estetoscopio, gárgara(s), gasa, horas de consulta, jeringuilla, pastilla, receta, supositorio, termómetro, tirita, ungüento, venda, visita

10. ¿Cuáles son los antidotos, remedios o medidas de prevención de las siguientes condiciones médicas?

absceso, alcoholismo, arteria tapada, cáncer, caries, cólera, concepción, deshidratación, esguince, estrabismo, estreñimiento, fractura, mordedura de serpiente, obesidad, pérdida de sangre, picadura de mosquito, raquitismo, tétanos

11. (a) Traduce al español

systematic breast screening, psychosomatic disturbance, open heart surgery, high tar content, medical research, cardiac arrest, food habits, slimming diet, cervical smear test, cardiovascular diseases, carcinogenic agents, food poisoning, urinary tract, kidney patient, stomach/lung cancer, loss of consciousness, Department/Ministry of Health, to give blood, brain cells, immunization campaign

(Se encuentre la solución en Internet)

(b) Cuando hayas encontrado las traducciones españolas construye frases para ilustrar el uso del español

12. (a) ¿Qué tipo de adjetivo (relacionado con medicina, enfermedad o salud) puede usarse con los siguientes sustantivos?

Ejemplo: efectos – nocivos

afección	desarrollo	grasa	sistema
agente	desorientación	ingeniería	tabaquismo
agilidad	detección	método	trastorno
asistencia	dieta	necesidades	tratamiento
calambre	dificultades	rastreo	vaso
capacidad	enfermedad	sanidad	(por) vía

(Se encuentre la solución en Internet)

(b) Cuando hayas encontrado uno o varios adjetivos que puedan usarse con estos sustantivos, haz una frase para ilustrar su uso

13. (a) Explica las siguientes actividades

asistencia sanitaria, auscultación, intervención quirúrgica, tráfico de estupefacientes, saneamiento del medio ambiente, vacunación, rehabilitación, donación de sangre, convalecencia, inmunización, desintoxicación, revisión, quimioterapia, toma de pulso, fisioterapia, educación sanitaria, análisis de sangre

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos términos

14. (a) ¿Qué entiendes por una...?

enfermedad cardiovascular, congénita, contagiosa, coronaria, degenerativa, endémica, genética, ginecológica, grave, hereditaria, incurable, infecciosa, mental, mortal, ocular, oftalmológica, profesional, pulmonar, renal, reumática, venérea

(b) Escribe frases para ilustrar el uso de *enfermedad cardiovascular*, etc.

15. Escribe una redacción de unas 250/500 palabras sobre alguno de los siguientes temas

- i. El objeto único de la ciencia médica es la longevidad
- ii. Los avances realizados en el mundo de la tecnología médica nos conducen a una catástrofe
- iii. ¿Si tuvieras que redactar un nuevo juramento hipocrático cómo lo harías?

16. Traduce al español

- i. Sexually transmitted diseases, and even AIDS, can probably be prevented with the use of condoms
- ii. Statistics show conclusively that poor eating habits like the high intake of fatty foods or an excessive intake of salt or sugar cause the human organism to degenerate very quickly
- iii. Birth control, which can be practiced with a coil, diaphragm or the Pill, is recommended for women in this high-risk category
- iv. Caught by sudden breathlessness, she was rushed to the coronary unit, stabilised, and underwent immediate surgery for a valve replacement
- v. Usually they take veins from the patient's legs to replace blocked arteries so there's no danger of the rejection of tissue

- vi. Some heart patients have to take beta blockers and warfarin for the rest of their lives but I take 150 milligrams of aspirin a day with a low but highly efficient dose of anti-cholesterol tablets
- vii. The nurse carefully took out the stitches, which were really metal clips, and the worst part was where the clips were pressed against the shin bone
- viii. The contraction of the tendon in her little finger caused it to bend so the hand surgeon advised an operation
- ix. She complained of a shooting pain in the back of her eye, and it was soon diagnosed as a detached retina
- x. Withdrawal symptoms can be unbearable for the drug user, who is subject to cramps, diarrhea, vomiting and bouts of sleeplessness
- xi. Public swimming pools are linked to all sorts of infections, inflammation of the ear and verrucas
- xii. An angiogram is quite a simple procedure. An area is frozen in the groin which is then punctured to allow a fine tube to pass up to the heart. A dark liquid reveals where the arteries are diseased and blocked. That's the easy bit
- xiii. Complaining of abdominal pains, she had an endoscopy, and even a barium meal, but the consultant could find no damage to the stomach wall, so he put her troubles down to stress
- xiv. Diabetics have to be very careful to take the right amount of daily insulin, for they may collapse through sugar deficiency, passing through phases of weakness, sweating, tremor, slurred speech and finally into a coma

(Se encuentre la solución en Internet)

17. (a) He aquí un artículo sacado de un periódico mexicano, *La Jornada*. Estúdialo, y a continuación contesta a las preguntas (b), (c) y (d)

Por la escasez de órganos a diario mueren diez personas que requieren de un trasplante y cada año se suman alrededor de doce mil nuevos pacientes a las listas de espera, afirmó la Asociación Mexicana Protrasplante Renal (Amprac), para la cual es indispensable llevar a cabo acciones efectivas que contribuyan a remediar esta situación.

En tanto, para la Secretaría de Salud (Ssa), las manifestaciones de rechazo a su propuesta para reformar la ley general en materia de trasplantes tienen su origen en mitos y miedo al tráfico de órganos. Lo cierto es que de seis mil trasplantes de riñón que deberían realizarse anualmente, únicamente se efectúan mil 200, y según la dependencia ello se debe a la escasez de órganos.

Por eso la Ssa planteó hace unas semanas que impulsaría una modificación legal para la donación de órganos sea 'automática' a la muerte de las personas, salvo que expresamente se hubieran manifestado en contra. La reacción de diversos sectores no se hizo esperar, pues se trata de un tema difícil que 'toca algunas fibras sensibles de la sociedad', como admitió la misma dependencia.

En diversos foros se manifestaron en contra de esta pretensión los médicos, las asociaciones civiles, juristas, psicólogos, entre otros, quienes desde sus respectivas especialidades aseguraron que los mexicanos tienen una actitud positiva hacia la donación, pero no aceptarían que ésta sea obligatoria o *de facto*...

En México, la insuficiencia renal crónica es la principal causa de ingreso a los hospitales de segundo y tercer nivel, y para quienes padecen este mal, la falta de un donador es la diferencia entre la vida y la muerte, pues el trasplante es la única forma de curación.

La Jornada, 26 de marzo, 2000

(b) Explica el sentido de los siguientes vocablos o expresiones

escasez de órganos, trasplante, Secretaría de Salud, donación de órganos, insuficiencia renal

(c) En lo que se refiere a órganos, la palabra *rechazo* tiene un sentido que no corresponde al sentido que tiene en el segundo párrafo. Explica la diferencia

(d) Escribe una redacción de 500 palabras sobre el problema planteado por la donación de órganos. Puedes concentrarte sobre los ‘mitos’ y el ‘miedo al tráfico de órganos’

18. Juego de rol. Tienes un niño que no se encuentra bien. Tose mucho, respira con dificultad, y suda excesivamente. Te citas con el médico. Escribe un diálogo sobre el encuentro entre ti (o sea la madre / el padre), el niño y el médico. Después de escribir el diálogo, crear una escena donde varios de tus compañeros/as tengan un papel. Puedes incluir una secretaria, más personal, llamadas telefónicas. Puedes considerar también el traslado del niño a una clínica. Tienes en las listas de los tres niveles gran variedad de síntomas, enfermedades, etc.

Unidad 5 / Unit 5

La Familia y la casa / Family and Home

(Para la cocina, batería de la cocina, etc., ver también Unidad 9 / For the kitchen, kitchen utensils, etc., see also Unit 9)

Nivel 1 / Level 1

Miembros de la familia / Members of the family

abuela f	grandmother
abuelas fpl	grandmothers
abuelo m	grandfather
abuelos mpl	grandparents, grandfathers
anciano m	elderly man/person
chacha f R1	maid

consuegra f	daughter's/son's (<i>female</i>) in-law
consuegras fpl	daughter's/son's (<i>female</i>) in-laws
consuegro m	daughter's/son's (<i>male</i>) in-law
consuegros mpl	daughter's/son's in-laws

NB. in the four cases above, the relationship is between the two sets of parents of the daughter and the son

criada f	maid
criado m	servant
cuates mpl M	twins
cuñada f	sister-in-law
cuñadas fpl	sisters-in-law
cuñado m	brother-in-law
cuñados mpl	brothers- (and sisters-) in-law
don Ramón R3	Mister Ramon (<i>no real translation, but implies respect</i>)
doña Teresa R3	Mrs Teresa (<i>no real translation, but implies respect</i>)
familia f	family
familiar m	family member (<i>also adjective: [of the family], familiar</i>)

fiel	faithful
gemela f	female twin
gemelo m	male twin
género m humano	human race
hermana f	sister
hermanas fpl	sisters
hermano m	brother
hermanos mpl	brothers (and sisters)
hija f	daughter
hijas fpl	daughters
hijo m	son
hijos mpl	sons (and daughters), children
humanidad f	humanity
jardinero m	gardener
joven mf	young lad, young man/woman

madre f	mother (<i>very formal or vulgar in M where best avoided</i>)	tías fpl	aunts
madrina f	godmother	tío m	uncle
mamá f	mom, mum(my)	tíos mpl	uncles and aunts, uncles
mamá f M	mother (<i>used much more than madre in M; see madre</i>)	viejo m	old person (<i>also adjective: old</i>)
melliza f	female twin	Nacimiento / Birth	
mellizo m	male twin	adopción f	adoption
muchacha f (de servicio)	maid	adoptar	to adopt
nieta f	granddaughter	ama f de cría	wet nurse
nietas fpl	granddaughters	apellido m	(<i>family</i>) name
nieto m	grandson	bebé m	baby
nietos mpl	grandsons (and daughters), grandchildren	bebé mf M	baby
niña f	girl	casa f de expósitos	home for foundlings
niñas fpl	girls	chavalín m R1	kid
niño m	boy	chiquilla f	small child (<i>female</i>)
niños mpl	children, boys	chiquillo m	small child (<i>male</i>)
padre m	father (<i>very formal in M</i>)	consentir M	to spoil, to pamper
padres mpl	parents, fathers (<i>very formal in M</i>)	cría f R1	kid (<i>female</i>)
padrino m	godfather	criatura f	baby
papá m	pop, dad(dy)	crío m R1	kid (<i>male</i>)
papás mpl M	parents	críos mpl R1	kids (<i>male and female</i>)
pariente mf	relation	cuna f	cot
persona f grande A/M	adult, elderly person	dar a luz a	to give birth to
persona f mayor	adult, elderly person	escuincle m R1 M	kid
prima f	female cousin	guagua f A	child
primas fpl	female cousins	huérfana f	orphan (<i>female</i>)
primo m	male cousin	huérfano m	orphan (<i>male</i>)
primos mpl	cousins, male cousins	infancia f	infancy, childhood
Señor (Sr) m García	Mister Garcia	mimar	to spoil, to pamper
Señora (Sra) f Velázquez	Mrs Velazquez	nacer	to be born
sobrina f	niece	nacimiento m	birth
sobrinas fpl	nieces	nana f R1	grandma
sobrino m	nephew	nana f	lullaby
sobrinos mpl	nephews (and nieces)	nana f M	wet nurse
suegra f	mother-in-law	nena f	small child (<i>female</i>)
suegro m	father-in-law	nene m	small child (<i>male</i>)
tía f	aunt	niñera f	nursemaid, nanny
		niñería f	childishness
		niñez f	childhood, infancy
		nodriza f	wet-nurse
		nombre m	name (<i>family or first name</i>)
		nombre m de pila	first name
		orfanato m	orphanage

parentesco m	relationship, kinship
párvula f	female child/infant
párvulo m	male child/infant
peque m R1	toddler
pequeña f	toddler (<i>female</i>)
pequeño m	toddler (<i>male</i>)
pitufa f R1	kid (<i>female</i>)
pitufo m R1	kid (<i>male</i>)
pitusa f R1	kid (<i>female</i>)
pituso m R1	kid (<i>male</i>)
prole f	offspring

Nombres de pila / First names

Agustín	Augustin
Alejandro	Alexander
Ana	Ann(e), Anna
Andrés	Andrew
Antonio	Anthony
Arturo	Arthur
Beatriz	Beatrice
Bernardo	Bernard
Carlos	Charles
Catalina	Catherine
Clara	Claire
Claudio	Claude
Diego	James
Esteban	Stephen
Federico	Frederic
Felipe	Philip
Francisco	Francis
Guillermo	William
Isabel	Elizabeth
Jaime	James
Jerónimo	Jerome
Jorge	George
José	Joseph
Juan	John
Lucas	Luke
Luis	Louis
Magdalena	Madeleine
Marcos	Mark, Marc
Margarita	Margaret
María	Mary
Mateo	Matthew
Miguel	Michael
Pablo	Paul
Paco	<i>diminutive for Francisco</i>

Pedro	Peter
Pepe	<i>diminutive for José</i>
Santiago	James
Vicente	Vincent

Varios / Miscellaneous

¿Cómo se llama Vd.?	What's your name?
el llamado García	the person called García
en nombre del rey	in the name of the king
fulana f R1	so-and-so (<i>female</i>)
fulano m R1	so-and-so (<i>male</i>)
fulano y mengano	anyone; Tom, Dick and Harry
llevar el nombre de Paco	to bear the name Paco
un cualquiera	anyone

Noviazgo y boda / Engagement and wedding

afecto m	affection
amar	to love
amor m	love
apego m R3/2	affection, attachment
aquellita f R1 M	the other woman, lover
boda f	wedding
bodas fpl de diamante	diamond wedding
bodas fpl de oro	golden wedding
bodas fpl de plata	silver wedding
casar (a una persona con otra)	to marry (<i>one person to another</i>)
casarse (con)	to get married (to)
divorciarse	to divorce
divorcio m	divorce
dote f	dowry
duelo m	grief
enamorarse de	to fall in love with
esposa f	wife
esposo m	husband
estar encolzonado de R1 M	to be crazy about / smitten by
fortuna f	fortune (<i>both meanings</i>)
hogar m	home
la otra M	the other woman
luna f de miel	honeymoon

marido m	husband	espacioso	spacious
matrimonio m	marriage, married couple	fiesta f de estreno de la casa	house-warming party
mujer f	woman, wife	fosa f séptica	septic tank
novia f	bride, girlfriend, fiancé	habitar	to live in, to inhabit, to occupy
noviazgo m	engagement	hacer la limpieza	to do the cleaning
novio m	groom, boyfriend, fiancé	hotel m	hotel
novios mpl	bride and groom	inaugurar una casa M	to house-warm
pareja mf	couple, boy/girlfriend, lover	inquilino m	tenant
pedir la mano	to ask for (<i>a girl's</i>) hand	ir a casa	to go home
querer	to love	“¡Llaman!”	“Someone’s knocking!”
recién casados mpl	newly-weds	“¡Adelante!”	“Come in!”
relaciones fpl estrechas	intimate relations	llamar a la puerta	to knock at the door
separarse	to separate	mandar en su casa	to be master in your home
soltera f	spinster	mudar de piso	to change apartments
soltero m	bachelor	mudarse	to move house
viaje m de bodas	honeymoon	pagar la renta M	to pay the rent
viaje m de novios	honeymoon	pertenecer	to belong
Casa y edificios / House and buildings		piso m	apartment, flat
alojamiento m	lodgings, accommodation	piso m piloto	show apartment/flat (<i>for selling purposes</i>)
alquilar	to rent, to let	propietario m	owner, landowner
alquiler m	letting, renting, rent	rentar una casa M	to rent a house
apartamento m	apartment, flat	ruidoso	noisy
arco m	arch	salir de casa	to go out (<i>of the house</i>)
asomarse a la ventana	to appear at the window	tapar la vista	to block the view
casa f	house	tranquilo	quiet
casa f de interés social M	low-cost house (<i>suggests small budget</i>)	unidad f habitacional M	low-cost house (<i>in a terrace</i>)
caseta f	stall, changing room, hut	vivienda f	housing, accommodation, dwelling
casita f	small house	vivienda f de protección oficial	low-budget house, council house/flat
choza f	hut, shack	vivir	to live
conjunto m habitacional M	low-cost house (<i>in a terrace</i>)	Partes de la casa / parts of the house	
dar al jardín	to look out onto the yard/garden	ascensor m	elevator, lift
departamento m A/M	apartment, flat	balcón m	balcony
edificio m	building	botón m	(<i>light</i>) switch
		chimenea f	chimney
		correr el cerrojo	to bolt

crystal m	glass, pane of glass
cuarto m	(any) room, bedroom
cuarto m de baño	bathroom
despacho m	office
elevador m M	elevator, lift
escalera(s) f(pl)	stairs
exterior m	outside (of the house)
garage m M	garage (pronounced as in English but with tonic accent on second a)
garaje m	garage
habitación f	(bed)room, bedroom (in hotel)
interior m	inside (of the house)
llave f	key
murete m	small wall (not part of the main house)
muro m	wall (not part of the main house)
pared f	wall
patio m	inner (court) yard
planta f	floor (of building, block)
planta f baja	first floor (street level), ground floor
puerta f	door
puerta f vidriera	glass door
recámara f M	bedroom
retrete m	lavatory, toilet
salón m	living room
suelo m	floor
techo m	ceiling
techo m M	roof (of any material except tiles)
techumbre f R3/2	roofing
tejado m	roof
tubería f	pipes, piping
tubo m	pipe
tubo m de desagüe	drainpipe, wastepipe
ventana f	window
vidriera f R3/2	stained glass
vidrio m	glass
vidrio m deslustrado R3	frosted glass
vidrio m traslúcido	frosted glass
zócalo m	baseboard, skirting board

Material de construcción / building

<i>materials</i>	
acero m	steel
albañilería f	bricklaying, building
aplanar M	to plaster
apuntalar	to prop up, to underpin
arena f	sand
argamasa f R3/2	mortar, plaster
arreglar	to repair
azulejo m	tile (usually on wall)
baldosa f	floor tile
bricolaje m	do-it-yourself work
cal f	lime
chapucear R1	to botch, to bungle
chapuza f R1	botched work
cimientos mpl	foundations
colapsar	to collapse
colocar	to (put in) place
concreto m M	concrete
construcción f	building, construction
construir	to build
contratista mf M	contractor
derribar	to knock down
derrumbarse	to collapse
desplomarse	to crash down
echar abajo	to knock down
echar los cimientos	to lay the foundations
edificar	to build
empapelar (empresa f)	to (wall)paper builders, building company
enyesar	to plaster
estar de reformas	to repair, to improve
estar en obras fpl	to be under construction, to improve, to repair
grieta f	crack
Hágalo Vd. mismo	Do it yourself
hierro m	iron
hormigón m	concrete
hundirse	to sink
instalar	to erect, to install
ladrillo m	brick
levantar un edificio	to build/erect a building

losa f	slab, flagstone	lavarse los dientes	to brush your teeth
madera f	wood	llave f M	faucet, tap
masilla f	putty	manopla f	flannel
mastique m M	putty	maquillaje m	make-up
mortero m	mortar	maquillarse	to put on make-up
papel m pintado	wallpaper	palangana f	washbowl (<i>not fixed</i>)
papel m tapiz M	wallpaper	papel m higiénico	lavatory/toilet paper
parcela f	piece of land, lot, plot (<i>for building</i>)	pasta f dental m	toothpaste
		pasta f dentífrica	toothpaste
piedra f	stone	peinarse	to comb your hair
pintar	to paint	peine m	comb
promotor m	contractor, property developer	ponerse una camisa	to put a shirt on
		sanitario m M	bathroom
solar m	piece of land, site	tina f M	bath(tub)
tabla f	board	toalla f	towel
teja f	(<i>roof</i>) tile	toallera f	towel rail
terreno m	piece of land	tomar un baño	to take a bath
tirar	to knock down	<i>Salón / lounge</i>	
yeso m	plaster	alfombra f	carpet
<i>Cuarto de baño / bathroom</i>		alfombra f M	fitted carpet
agua f caliente	hot water	arreglar	to arrange, to tidy up
agua f corriente	running water	asiento	seat (<i>the part where you sit</i>)
agua f fría	cold water	butaca f R3	armchair
bañarse	to take a bath	cojín m	cushion
bañarse M	to take a shower/bath	cortina f	curtain
bañera f	bath(tub)	florero m	flower pot
botiquín m	medicine chest	limpiar	to clean
cepillarse los dientes	to brush your teeth	limpio	clean
cepillo m	brush	living m A	living room
champú m	shampoo	mesa f	table
crema f dental	toothpaste	moqueta f	fitted carpet
cuarto m de baño	bathroom	pata f	leg (of table, chair)
darse una ducha	to take a shower	polvoriento	dusty
dentífrico m	toothpaste	puf m	hassock, pouffe
ducharse (not in M)	to take a shower	radio f	radio
espejo m	mirror	radio m M	radio
frasco m	(<i>small</i>) bottle (<i>for perfume, pills</i>)	sala f de estar	living room
		salón m	living room
grifo m	faucet, tap	silla f	chair
inodoro m R3	toilet, lavatory pan	sillón m	armchair
ir al baño	to go to the lavatory	sofá m	sofa
jofaina f R3	washbasin (<i>transportable</i>)	sucio	dirty
		televisor m	television set
lavabo m	washbasin (<i>usually fixed</i>)	transistor m	transistor
lavarse	to wash yourself	tresillo m	three-piece suite

Dormitorio / Bedroom

alfombra f de cama	bedside rug
almohada f	pillow
armario m	closet, cupboard
armario m empotrado	built-in closet/wardrobe
buró m M	bedside table/cabinet
cabecera f	headboard
cajón m	drawer
cama f	bed
castrera f R1 A	bed
cobertor m M	blanket
cobija f M	blanket
colcha f	bedspread, counterpane
colchón m	mattress
cómoda f	chest of drawers
cuadro m	painting
cubrecama m	coverlet
cucheta f A	couchette, bunk bed
despertador m	alarm clock
frazada f A	blanket
funda f	pillow slip
lámpara f de cabecera	bedside lamp
litera f	couchette, bunk bed
luna f	bedroom mirror
manta f	blanket
ropero m	wardrobe
sábana f	sheet
travesaño m	bolster

Comedor / Dining room

aparador m	sideboard
armario m de la vajilla	crockerly cupboard
azucarera f M	sugar bowl
azucarero m	sugar bowl
bandeja f	tray
botella f	bottle
cafetera f	coffee pot/maker
cajón m de los cubiertos	cutlery drawer
charola f M	tray
copa f	(wine) glass (with stem)
cubierto m	place (at table)
cubiertos mpl	cutlery
cuchara f	(large) spoon
cucharita f	tea/coffee spoon

cuchilla f	large kitchen knife, cleaver, chopper
cuchillo m	knife
estante m	shelf
estantería f	shelves/shelving
jarrito m de leche	milk jug
juego m de café	coffee set
mesa f de comedor	dining room table
mueble m de pared	wall unit
platillo m de la taza	saucer
platito m de la taza M	saucer
plato m	plate
salero m	salt pot
servicio m de mesa	table service
silla f de comedor	dining room chair
sopera f	soup tureen
taza f	cup
tazón m	mug, bowl
tenedor m	fork
vaso m	glass

Cocina / Kitchen

aparato m	(piece of) apparatus/equipment
aspirador m M	vacuum cleaner
aspirador/a m/f	vacuum cleaner
bayeta f	floor cloth, cleaning cloth
cacerola f	saucepan
caja f	box
cajón m	drawer
caldera f	boiler, kettle
cazo m	saucepan, ladle
cazuela f	pan, cooking pot
cerrar la llave	to turn off the water/gas, etc., at the main valve
cocina f	kitchen
cocina f de gas	gas cooker
cocina f eléctrica	electric cooker
coladera f M	sieve, strainer
colador m	sieve, strainer
congelador m (alimentos) mpl	freezer
congelado(s)	frozen (foods)
cubo m de basura	garbage/trash can, rubbish-/dust-bin
desperdicios mpl	waste, leftovers

destapar	to uncork, to remove lid	sartén f	frying pan
embalar	to wrap, to parcel up	sartén m M	frying pan
embudo m	funnel	secar	to dry
envase m	packaging, container, can	superficie f de trabajo	working surface
escurreplatos m	plate rack	tapa f	lid, cover, top
esponja f	sponge	tapadera f	lid, cover, top
espuma f	foam	tapar	to cover up
estropajo m	scourer, scouring pad	tapón m	stopper, cap, capsule
estufa f M	stove, cooker	trapo m	(cleaning) cloth
fontanero m	plumber	<i>Luz y calefacción / lighting and heating</i>	
fregadero m	sink	aceite m	oil
freidora f	frying pan, deep fryer	ascuas fpl	embers
frigorífico m	refrigerator	bombilla f	bulb
frotar	to rub	brasa f	live/hot coal
hojalata f	tin(plate)	calefacción f	heating
hornillo m	cooker, portable stove	calefacción f central	central heating
horno m	oven	calentar	to heat, to warm
lata f de conservas	can/tin of food (<i>jam, tomatoes, etc.</i>)	caliente	warm, hot
lavavajillas m	dishwasher	calor m	heat
llave f	faucet, tap, water/gas valve, stopcock	carbón m	coal
mango m	handle (<i>for broom</i>)	echar leña al fuego	to put wood on the fire
microondas m	microwave	electricidad f	electricity
mojar	to (make) wet	encender la luz	to turn on the light
molde m	tin (<i>for making cakes, bread</i>)	foco m M	bulb
molinillo m de café	coffee grinder	¡Fuego! ¡Fuego!	Fire! Fire!
nevera f	refrigerator	leña f	firewood, kindling
olla f	cooking pot	llama f	flame
pañó m	cloth (<i>for cleaning</i>)	luz f	light
parrilla f	grill	pegar fuego a	to set fire to
rodillo m	rolling pin	petróleo m	paraffin
sacacorchos m	corkscrew	prender fuego a	to set fire to
		quemar	to burn
		radiador m	radiator

Nivel 2 / Level 2

Relaciones familiares / Family relationships

abolengo m R3/2	ancestry, lineage	adulto m	adult
abuela f materna	maternal grandmother	ahijada f	goddaughter
abuelo m paterno	paternal grandfather	ahijado m	godson
adolescente mf	adolescent	ahijar	to adopt
adulterio m	adultery	alcurnia f R3	ancestry
		ama f de llaves	housekeeper
		amante mf	lover
		amor m filial R3	filial love

amor m materno	maternal love	Es mi conuñado	He's my wife's
amor m paterno	paternal love		brother-in-law
ancestros mpl R3	ancestors	esponsales mpl R3	betrothal
anciana f	old/elderly woman	fraternal	fraternal
anciano m	old/elderly man	hembra f	female
antepasados mpl	ancestors	hermano m mayor	older brother
apegado a	attached to, fond of	hermano m menor	younger brother
bisabuela f	great-grandmother	juventud f	youth, early life
bisabuelo m	great-grandfather	lazos mpl familiares	family bonds
bisabuelos mpl	great-grandparents	linaje m R3	ancestry
bisnieta f	great-granddaughter	linajudo R3	highborn, noble
bisnietas fpl	great-granddaughters	mami f R1	mom(mie), mum(my)
	great-grandson	mantener a la familia	to look after the family
bisnieto m	great-grandson		
bisnietos mpl	great-grandsons/ grandchildren	mayores mpl	adults, ancestors
	celibacy	menor m de edad	minor
celibato m	unmarried	núcleo m familiar	family unit
célibe mf R3	man/woman	nuera f	daughter-in-law
	fond of children	padre m político	father-in-law
chiquero R1 M	to be senile	papi m R1	pa, dad, daddy
chochar	senile, feeble,	persona f grande	adult, elderly person
chocho	doddery	A/M	
	relationship between	prima f carnal	first cousin (<i>female</i>)
compadrazgo m	<i>compadres</i>	prima f hermana	first cousin (<i>female</i>)
	godparents of child	prima f política	cousin (<i>female</i>)
compadres mpl	and the child's	primo m carnal	first cousin (<i>male</i>)
	parents (<i>as group</i>)	primo m hermano	first cousin (<i>male</i>)
compromiso m	engagement	primo m segundo	second cousin (<i>male</i>)
concubina f R3	concubine	primogénito m R3	firstborn
concubinato m R3	concubinage	progenitor m R3	ancestor, father
consanguíneo	related by blood	querida f	beloved (<i>female</i>)
consorte m R3	consort, spouse	querido m	beloved (<i>male</i>)
conyugal R3	conjugal	rayar en los cuarenta	to touch / be pushing forty
cónyuge mf R3	spouse, partner	raza f humana	human race
cumpleaños m	birthday	ser mayor/menor de edad	to be old/young
cumplir veinte años	to have your twentieth birthday	soltería f	single state, bachelor/ spinsterhood
descender	to descend		
descendientes mpl	descendants	tatarabuela f	great-great- grandmother
desposados mpl R3	newly-weds	tatarabuelo m	great-great- grandfather
día m de la Madre	Mother's Day	Tiene dos hijos	She has two sons /
día m del Padre	Father's Day	varones	(<i>male</i>) children
enlace m R3	wedding, union	toda la basca f R2/1	the whole bunch (<i>of people</i>)
envejecer	to get/make older		
Es mi conuñada	She's my husband's sister-in-law		

Nombres del mundo de la antigüedad romana / Names from the ancient Roman world

Adriano	Hadrian
Aníbal	Hannibal
Augusto	Augustus
Boecio	Boethius
Cartago	Carthage
Catón	Cato
(Julio) César	(Julius) Caesar
Cicerón	Cicero
Escipión	Scipio
Horacio	Horace
Marco Antonio	Mark Antony
Nerón	Nero
Ovidio	Ovid
Plinio	Pliny
Tito Livio	Livy
Virgilio (<i>La Eneida</i>)	Virgil (<i>The Aeneid</i>)

Nombres de la Biblia (Antiguo Testamento) / Biblical names (Old Testament)

Adán	Adam
Baltasar	Belshazzar

Dalila	Delilah
Isaías	Isaiah
Jehová	Jehovah
Jonás	Jonas
Josué	Joshua
Judá	Judah
Matusalén	Methuselah
Moisés	Moses
Nabucodonosor	Nebuchadnezzar
Noé	Noah
Rut	Ruth
Saba	Sheba
Saúl	Saul

Nombres de la Biblia (Nuevo Testamento) / Biblical names (New Testament)

El Mesías	The Messiah
Herodes	Herod
Jesucristo/Jesús	Jesus Christ
Juan Bautista	John the Baptist
Poncio Pilato	Pontius Pilate
San Andrés	Saint Andrew
San Pablo	Saint Paul
Santo Tomás	Saint Thomas
Satanás	Satan

NB. Belén/Bethlehem, Jerusalén/Jerusalem, Nazaret/Nazareth, Sión/Zion

Nombres de la edad media y Renacimiento / Names from the Middle Ages and Renaissance

Calvino	Calvin
Carlos Quinto	Charles the Fifth
Cristóbal Colón	Christopher Columbus
Durero	Dürer
El Greco	El Greco
Felipe Segundo	Philip the Second
Isabel Primera	Elizabeth the First
Lutero	Luther
Magallanes	Magellan
Maquiavelo	Machiavelli
Miguel-Ángel	Michelangelo
Petrarca	Petrarch
Robín de los Bosques	Robin Hood
Ticiano/Tiziano	Titian

Varios / Miscellaneous

Cid Campeador (El)	El Cid
Mahoma	Muhammad

Casa y edificios / House and buildings

abandonado	derelict
aireado	well-aired
alojarse	to lodge, to stay
arruinado	ruined, in ruins
barraca f	hut, cabin, hovel
bloque m de pisos	apartment block
bungalow m	bungalow
cabaña f	cabin, shack
casa f de campo	country house
casa f solariega R3	ancestral home
casona f	large stately house (in Northern Spain)

chabola f	shack, shanty	<i>Partes de la casa / parts of the house</i>
chalé/chalet m	chalet	acabado m color
cómodo	comfortable (<i>of room, house, person</i>)	cerezo
confortable	comfortable (<i>of room, house</i>)	alambrado m
covacha f R1 M	hovel	alcofa f R3
degradado	neglected	alero m
derruido	in ruins	alféizar m
descuidado	neglected	ambiente m A
destartalado	untidy, ramshackle, rambling	apuesto m R3
desvencijado R3/2	ramshackle, broken-down	armadura f
deteriorado	damaged, in poor repair	armazón m
domicilio m	home, residence	ático m
dúplex m	duplex, split-level apartment	azotea f
estar en casa	to be at home	balaustrada f
finca f	estate	balcón m corrido
Hogar dulce hogar	Home sweet home	balconada f
mansión f R3/2	mansion	biombo m
oscuro	dark, murky	bodega f
palacio m	palace	buhardilla f
piso m	apartment, flat	canalón m
quincho m A	straw hut (<i>used for barbecues, for example</i>)	cava f
rascacielos m	skyscraper	celosía f R3/2
residencia f	residence	claraboya f
residencia f de ancianos	old persons' home	cobertizo m
ruinoso	ruinous, tumbledown	conducto m
segunda residencia f	second home	conducto m de ventilación
segunda vivienda f	second home	contraventana f
sin domicilio fijo	without fixed abode	cornisa f
solar la terraza	to put down the terrace floor, to tile the terrace floor	cuarto m de la caldera
soleado	sunny	cuartucho m
sombrió	dark, murky	depósito m de fuel-oil
urbanización f	residential estate	desagüe m
vivienda f social	modestly priced housing, council flats	despensa f
		desván m
		dintel m R3
		embaldosado m
		enlosado m
		cherry-color finish
		wire netting
		bedroom
		gable
		window ledge, sill room
		room, lodging
		frame, shell (<i>of building</i>)
		frame, shell (<i>of building</i>)
		attic, top floor
		apartment, penthouse
		flat roof
		balustrade, banisters
		series of balconies
		series of balconies
		screen
		wine cellar, store room
		loft, garret
		gutter(ing), downspout, drain(pipe)
		wine cellar
		slatted shutter
		skylight
		shed, outhouse
		pipe, tube, conduit
		ventilation shaft
		shutter
		cornice
		boiler room
		small, dark (<i>often dirty</i>) room
		tank for heating oil
		drain
		larder
		loft, attic
		lintel
		tiled flooring
		tiled area (<i>outside</i>)

entaramado m	floor boarding	<i>Constructores / builders</i>	
entramado m	timber frame	albañil m	bricklayer
entresuelo m	mezzanine (<i>between first [street level] / ground floor and next floor</i>)	arquitecto m	architect
		capataz m	foreman, overseer
		carpintero m	carpenter
		enjalbegador m	person who whitewashes (<i>walls</i>)
escalón m	step	maestro m de obras	skilled craftsman
estrada f	platform, dais	pizarrero m	slater
fachada f	façade	retejedor m	tiler
lienzo m	painting, canvas	yesero m	plasterer
medianera f	dividing wall	<i>Material de construcción / building materials</i>	
palier m A	landing	adobe m	adobe, sun-baked brick
pararrayos m	lightning conductor	almirez m	mortar
pared f medianera	dividing wall	antorcha f	torch
pasillo m	corridor	aserrín m	sawdust
peldaño m	step	cavar los cimientos	to dig the foundations
persiana f	(Venetian) blind, slatted shutter	cedazo m	sieve
	shutter that rolls up	chapa f	sheet metal
persiana f enrollable	main doorway, porch	cinc m	zinc
	hall, vestibule	clavar	to nail
portada m	carriage entrance	clavo m	nail
	entrance hall	colocar los canalones	to place the guttering
portal m	bars, grille (<i>over window</i>)	construir las paredes maestras	to build the main walls
puerta f cochera	landing	correa f	strap
recibidor m	air vent	criba f	sieve
reja f	emergency exit	dar masilla a los vidrios	to put putty around the panes
	attic	empotrar un armario	to put up a fitted cupboard
rellano m	sun lounge	escayola f	plaster
respiradero m	solarium	estaca f	stake
salida f de emergencia	basement, cellar	estuco m	stucco
sobrado m	raised sleeping platform	gancho m	hook
solana f	platform, low dais	hacha f	ax, hatchet
solario m	skylight	linterna f	torch, lantern
sótano m	trapdoor	mampostería f	masonry
tapanco m M	junk/lumber room	mármol m	marble
	“Garage Entrance” (Don’t Park)	muelle m	spring
tarima f	weather vane	pala f	spade, shovel
tragaluz m	railing	palo m	stick
trampilla f	beam		
trastero m	joint, small beam		
“Vado m Permanente”			
veleta f			
verja f			
viga f			
vigueta f			

papel m de lija	sandpaper	hierro m labrado	wrought iron
pizarra f	slate	invernadero m	glass-/green-house
polea f	pulley	jardín m	yard, garden
sierra f	saw	jardinería f	gardening
soldadura f	solder(ing)	maceta f	flowerpot
soplete m	blowlamp	mala hierba f	weed
taco m	rawlplug	manga f de riego	hosepipe
taladro m	hand drill	pasto m A/M	lawn, grass
taladradora f	pneumatic/electric drill	patio m	inner courtyard
tamiz m	sieve	pérgola f	pergola
tamizar	to sieve	piscina f	swimming pool
taquete m M	rawlplug	podar	to prune
virtutas fpl	shavings	pozo m	well
<i>Patio y jardín / inner courtyard and yard/garden</i>		rastra f	rake
alberca f	pond	rastrillo m	rake
alberca f M	swimming pool	regadera f	watering can
arquiería f	series of arches	regar	to water, to irrigate
arriate m	trellis, bed, border	riego m por aspersión	spray irrigation, sprinkling
aspersor m	sprinkler	rocalla f	rockery
barda f M	wall (<i>in yard/garden or countryside</i>)	seto m	hedge
cenador m	arbor, summerhouse	silla f de tijera	beach/deck chair
cerca f	fence, wall	surtidor m	fountain
cercado m	fence, wall	tapia f	wall (<i>not part of a house</i>)
cercos m	fence, wall	tejadillo m	awning
césped m	lawn	tendedero m	washing/clothes line
chorro m de agua	fountain	terraza f	terrace
cisterna f	cistern	tiesto m	flowerpot
cortacésped m	lawnmower	toldo m	awning, cover, tarpaulin
crystalera f	large picture window, conservatory	tumbona f	beach chair
dependencia f	outhouse	valla f	fence
desyerbar	to weed	valla f de arbustos M	hedge
empalizada f	fence, palissade	<i>Salón / living room</i>	
encañado f	conduit, pipe	araña f	chandelier
enramada f	arbor, bower	ascuas fpl	(hot) coals
enrejado m	grill, lattice, railings	atizar	to poke, to stoke
estanque m	pond	biombo m	screen
grava f	gravel	brasero m	brazier
guijarro m	pebble	canapé m	sofa
hamaca f	hammock	candelabro m	chandelier
herbicida m	weedkiller	cenizas fpl	ashes
hierba f	grass	centellear	to sparkle
hierba f A/M	undergrowth, shrub (<i>not grass in A/M</i>)	chispa f	spark
		chisporrotear	to emit sparks, to crackle

cortinero m M	curtain rail	barrer	to sweep
desempolvar	to dust	batidor m	whisk
diván m	divan	batidora f eléctrica	electric whisk
estufa f	stove, heater	blanqueador m M	bleach
fuelle m	bellows	bote m de basura M	trash can, rubbish bin
hoguera f	blaze, bonfire	bote m de mermelada	can/tin of jam
hollín m	soot	botijo m	earthenware drinking jug
mecedora f	rocking chair	canilla f A	faucet, tap
mechero m	cigarette lighter	carrito m de la compra	shopping trolley
mesas fpl nido	nest of tables	cerilla f	match
mobiliario m	furniture	cerillo m M	match
morillo m R3	firedog, andiron	changuito m A	shopping trolley
mueble m de la pared	fitted wall cupboard	comal m M	ceramic dish / metal hotplate for cooking <i>tortillas</i>
pantalla f	screen, lampshade	comitalli m M	pot for cooking <i>tamale</i>
piano m de cola	grand piano	cuatrapear R2/1 M	to muck/mess up, to get twisted
piano m	upright piano	cubo m	bucket, pail
recto/vertical		cuchilla f	large kitchen knife, chopper
ramillete m de flores	bunch of flowers	cuchilla f de precisión	precision knife
reflejo m	reflection	cuenco m	bowl
respaldo m	back (of chair)	desbarajuste m	mess, disorder
riel m de la cortina	curtain rail	desgarriate m R1 M	mess, disorder
silla f de mimbre	wicker chair	desgaste m del congelador	wear(ing out) of the freezer
sofá-cama m	sofa-bed	desperdicios mpl	waste, leftovers
tapete m M	rug, carpet	destapador m A/M	bottle opener
tapizado m	tapestries, carpeting, upholstery	detergente m	biodegradable detergent
vitrina f	display cabinet	El refri se tronó R1 M	The fridge has bust
<i>Oficina/office</i>		embalaje m	packaging
biblioteca f	bookcase, bookshelves	embalar	to package, to wrap up
cajón m	drawer	empapar garbanzos	to soak chick peas
cesto m	(<i>wastepaper</i>) basket	envoltura f	wrapping, cover
computadora f M	computer	escabel m	low stool
estante m	shelf	espumadera f	whisk, skimming ladle
estantería f	shelf, shelving	facón m A	knife, dagger
goma f (de borrar)	eraser, rubber	frasco m de mermelada M	pot of jam
impresora f	printer		
librero m M	bookcase		
máquina f de escribir	typewriter		
ordenador m	computer		
papel m secante	blotting paper		
papelera f	wastepaper basket		
<i>Cocina/Kitchen</i>			
abrelatas m	can opener		
aljofifa f R3	floor cloth		
balde m de agua A	bucket of water		

freezer m A	freezer, freezer compartment	rinconera f	corner shelf
fregar los platos	to wash the dishes, to do the washing-up	rollo m de cocina	kitchen roll
heladera f A	refrigerator	taburete m	stool
hielera f M	ice box	tacho m de basura A	trash can
infernillo m de alcohol	spirit stove	termo m	Thermos flask
La lavadora se desconchó R1 M	The washing machine has bust	tetera f	teapot, kettle
lavandina f A	bleach	tinaja f	large earthenware jar
lavar la ropa	to do the washing	trapo m de cocina	dish/tea towel
lavar los platos M	to wash the dishes, to do the washing-up	trapo m de rejilla A	dish cloth
lavar los trastes M	to wash the dishes, to do the washing-up	triturador m	mincer
lejía f	bleach	utensilio m	utensil
ley f del embudo	unfair law	vasar m	kitchen dresser
licuadora f	blender	vasija f	vessel, container
limpio como una patena	clean as a whistle	vuelcatortillas m	flat dish with handle in middle for turning over <i>tortillas</i>
metate m M	flat stone used for grinding corn	zacate m M	cloth for washing-up/cleaning
molinillo m M	whisk	<i>Comedor / dining Room</i>	
molinillo m de café	coffee grinder	abrebotellas m	bottle opener
molino m	mincer	asa f	handle (<i>of cup</i>)
monda f	peel(ings)	babero m	bib (<i>for baby</i>)
mondar	to peel, to skin, to shell	bol m	bowl (<i>i.e. for cereal</i>)
olla f a presión	pressure cooker	corcho m	cork
parrilla f	grill	chop m A	beer mug
pava f A	kettle	cucharada f	large spoonful
peladuras fpl	peelings	cucharadita f	small spoonful
pelar	to peel	cucharón m	ladle
pila f (de cocina)	kitchen sink	delantal m	apron
placa f de cocina	plate (<i>of cooker</i>)	desayunador m M	breakfast bar (<i>could be in kitchen</i>)
placard m A	built-in closet/cupboard	garrafa f	carafe
plomero m M	plumber	hule m	protective oil cloth (<i>for table</i>)
poner a remojo	to leave to soak	ir de compras	to go shopping
procesador m de alimentos M	food processor	jarra f	jug
puchero m	cooking pot	manija f A	handle (<i>of cup</i>)
remojar garbanzos	to soak chick peas	mantel m	table cloth
repasador m A	dish/tea towel	mantelito m M	place mat
restregar	to rub, to scour	mondadientes m	toothpick
		palillo m	toothpick
		porcelana f	porcelain, china
		salvamantel m	place mat
		servicio m de mesa	table service

servilleta f	serviette	escape m de gas	gas escape/leak
servilletero m	serviette ring	estar a oscuras	to be in the dark
tarrina f de yogur	(small) pot of yoghurt	fluorescente m	fluorescent light
tarro m	pot, jar	fósforo m	match
vajilla f	crocery, china	fuelle m	bellows
<i>Luz y calefacción / light and heating</i>		fuga f de gas	gas escape/leak
alcohol m de quemar	methyated spirits	fundirse	to blow (of fuse)
alumbrado m	lighting (system)	fusible m	fuse
apagar la luz	to turn off the light	gas m	gas
apagón m	electricity cut, blackout	gas m ciudad	town gas
apretar el interruptor	to switch on/off	gas m natural	natural gas
bóiler m M	boiler	hilo m	wire, flex
bomba f	pump	humo m	smoke
bujía f R3	candle	interruptor m	light switch
cable m	cable	lámpara f	(standard) lamp
caldera f	boiler	llave f R1	light switch
calefón m A	water heater	mecha f	wick
calentador m M	boiler	mechero m	lighter
calentador m de agua	water heater	prender la luz/televisión/ el radio M	to turn on the light/television/ radio
cera f	wax	renovar la instalación eléctrica de una casa	to rewire a house
chispa f	spark	sombra f	shadow, shade
cirio m	candle (for religious purposes)	toma f de tierra	earth wire
clavija f	(electric) plug	vela f	candle
conectar	to connect		
conmutador m R3	light switch	<i>Varios / Miscellaneous</i>	
contacto m M	socket, power point	baratija f	trinket
contador m de electricidad	electricity meter	bártulos mpl	belongings
contador m de gas	gas meter	cacharro m	thing, object (often useless)
corriente f eléctrica	electric current	cachivaches mpl	bits and pieces, things
corte m de corriente	electricity cut, blackout	chácharas fpl M	things, bits and pieces
cortocircuito m	short circuit	chingaderita f R1 M	thing, thingummy
desconectar	to disconnect	chisme m	thing, thingummy/jig
desenchufar	to unplug	chivas fpl R1 M	belongings
disyuntor m	circuit breaker	chuchería f	trinket
encender la luz/ televisión/radio	to turn on the light/ television/radio	chunche m R1 M	thing, thingummy
enchufar	to plug in	cosa f	thing
enchufe m	(electric) plug	cosita f M	thing, thingummy
escalera f de mano	step ladder	coso m R1 A	thing, thingummy
		madre f R1 M	thing, thingummy
		pertenencias fpl	belongings
		trastos mpl	belongings, things

Nivel 3 / Level 3

Casas y edificios / Houses and buildings

agente m/f	realtor, real estate	palacete m	mansion
inmobiliario/a	agent, house agent	palacio m	palace
amplia capacidad f de almacenaje	lots of storage space	paracaidista mf	illegal occupant of a place
antepecho m	parapet, ledge	R2/1M	piece of land
arrendar	to let, to lease	predio m R3/2 A/M	real estate, property
bulín m A	little dwelling (associated with illicit relationships)	propiedad f (inmobiliaria)	
		quinta f R3	villa, country house
		solar m	piece of ground, building plot
bulo m A	bachelor pad (associated with illicit relationships)	sufragar los gastos R3/2	to meet/defray expenses
		torre f de pisos	(high) apartment block
carmen m R3	villa with garden (in Granada)	urbanización f residencial	(private) housing estate
casa f adosada	duplex, semi-detached/terraced house	vecindario m	neighborhood
		vivienda f unifamiliar	single-family house
casería/o f/m	country house (in Northern Spain) (caserío is more common)	<i>Entrada de la casa / Entrance to the house</i>	
		abierta de par en par	wide open (door)
casucha f	shack, hovel	aldaba f	knocker
cigarral m R3	villa (on banks of Tagus, Spain)	antesala f	hall, vestibule
		atrarcar	to bar, to bolt
colegio m mayor	students' residence	balcón m	balcony
comunidad f	service charge	barandilla f	banister
comunidad f de vecinos	residents' association	bisagra f	hinge
		caja f de fusibles	fuse box
desahuciar	to evict, to eject	cancela f R3	outer door/gate
desalojar	to eject, to oust	cerradura f	lock
dueño m	owner	cerrar la cerradura	to lock
estudio m	studio apartment/flat	cerrojo m	bolt
finca f	estate	chapa f M	lock
gabinete m	office	cierre m	catch, locking/closing device
habitar R3	to live in, to inhabit	cochera f	private garage
hacienda f	estate	colgadero m	hanger, peg
inmobiliaria f	construction/ property company	conserje m	porter, caretaker
		conserjería f	porter's office
lienzo m	stretch/length of wall	contador m de agua/gas/electricidad	water/gas/electricity meter
masía f	farm (in Catalonia, Aragon)	descansillo m	landing
		echar el cerrojo	to bolt
morada f R3	dwelling	entrada f	entrance
morar R3	to dwell	entrebuelta	half-open, ajar (door)
okupa m/f R1	squatter	escalera f de caracol	winding staircase

escalera f de incendio escalinata f	fire escape (flight of) steps, outside staircase	altavoz m	loudspeaker
escalón m	step	aparatoso	showy, ostentatious (highly decorative)
felpudo m	doormat	bargueño m R3	dresser
gozne m R3	hinge	bocina f M	loudspeaker
hall m	hall(way)	cadena f estereofónica	stereo system
llave f maestra	master key	carcomido	worm-eaten, infested with woodworm
llavero m	key ring	comprar una sala M	to buy furniture (for the living room)
manija f A/M	(door) handle	cuadro m	painting
manija f guanga R1 M	loose-fitting handle (because worn)	estantería f por módulos	shelf units
manilla f	(door) handle	falleba f R3	window catch
marco m de la puerta	door frame	fastuoso R3	luxurious, lavish
marquesina f	glass canopy, porch	funda f	cover, sheath (for cushions)
medidor m de agua/gas/ electricidad A/M	water/gas/electricity meter	hilera f de libros	row of books
mirilla f	spy hole (on door)	lienzo m	canvas, painting
ojo m de la puerta M	spy hole (on door)	lumbrera f	skylight
paraguero m	umbrella rack	módulo m de base	base unit
pasamano m	banister	moldura f	molding
percha f	coat hanger/stand	mueble m combinado	furniture unit
perchero m	clothes rack, hall stand	mueble m bar	bar unit
pestillo m	bolt, latch, catch	tresillo m por módulos	units making up three-piece suite
picaporte m	door latch	velador m	pedestal table
pomo m R3	round knob (for door)	<i>Cocina / kitchen</i>	
porche m	porch	anaquel m giratorio	revolving shelf
portal m	vestibule, hall	antecomedor m M	breakfast room
portería f	porter's lodge	asador m	roasting spit
portero m	janitor, porter	avisador m	timer
pórtico m	porch, portico	balanza f	scales
puerta f corredera	sliding door	balde m	bucket, pail
puerta f de entrada	main entrance/door	barreño m	washing-up basin
puerta f entornada R3	half-closed door	barril m	barrel, cask
puerta f giratoria	revolving door	batería f de cocina	kitchen utensils, pots and pans
puerta f vidriera	glass door	batidora f	whisk, mixer
tabique m	partition	bombona f (de gas)	(gas) cylinder
tirador m	handle	bota f	leather wine bottle
tocar el timbre	to ring the bell	botellero m	bottle rack
tramo m	flight of steps	bruñir R3	to polish, to burnish
umbral m	threshold	calabaza f A	gourd for drinking maté
zaguán m R3	porch	calentador m de inmersión	immersion heater
<i>Salón/lounge</i>			
alfombrado m	carpeting		
almohadillado	padded, upholstered		

cantimplora f	water bottle, hip flask	recipiente m	recipient, container
casco m	empty/returnable soft drink bottle	rejilla f de los platos	plate rack
cocineta f M	kitchen area (<i>e.g. in a living room</i>)	tímer m M	timer (<i>pronounced more or less as in English</i>)
compartimento m	freezer compartment	tostador m de pan	toaster
congelador		<i>Baño y tocador / bathroom and toilet</i>	
cordón m eléctrico	electric cable	aftershave m	aftershave
cronómetro m para huevos	egg timer	asiento m del retrete	lavatory seat
enchufe m de pared	electric wall plug	baño m de burbujas M	foam bath
encimera f	work top/surface	baño m de espuma	foam bath
enquilombado R1* A	messy, disorderly	bidé m	bidet
escurridor m de platos	plate rack	calar R1*	to crap, to shit
estante m de las especias	spice rack	cepillo m de dientes eléctrico	electric tooth brush
exprimidor m	lemon squeezer	clóset m M	built-in closet/ wardrobe
freidora f de patatas	chip pan	cuartito m de la ducha	shower room
frigo m R1	fridge	defecar R3	to defecate
grifo m mezclador	mixer faucet/tap	ducha f regulable	adjustable shower head
hervidor m	kettle	esponja f	sponge (for bath)
juego m de cacerolas	set of saucepans	esterilla f	mat
kitchenette f A	kitchen area in a living room	hacer caca R1	to go to caca (<i>of child</i>)
lavavajillas m	dishwashing liquid, washing-up liquid	hacer pipí R1	to pee (<i>of child</i>)
litrona f	liter-size bottle (<i>of beer</i>)	hacer pis R1	to pee
marmita f R3	(<i>cooking</i>) pot	lavatorio m A	washbowl, washbasin
molde m rectangular	rectangular cake/bread tin	loción f aftershave	aftershave lotion
orza f	glazed earthenware jar	máquina f de afeitar eléctrica	electric razor
parrilla f del frigorífico	refrigerator shelf	mear R1*	to piss
placa f de cocina	hot plate (<i>on cooker</i>)	orinar R3	to urinate
plumero m	feather duster	palanca f de la cisterna	lavatory flush handle
porongo m A	gourd for drinking maté	plato m de la ducha	shower base/tray
porrón m	glass drinking vessel (<i>with long spout</i>)	pluma f M	faucet, tap
programador m	timer	pulverizador m	spray
quilombo m R1* A	mess, disorder	regadera f M	shower, shower head
rallador m	grater (<i>for cheese, carrots</i>)	sales fpl de baño	bath salts
rebosadero m	overflow (<i>for sink</i>)	sanitarios mpl	bathroom fittings
receta f	recipe	taza f del retrete	lavatory bowl
		tirar de la palanca	to flush the lavatory
		toalla f de felpa	terry towel
		ventilación f	ventilation, ventilator
		zacate m M	sponge (<i>for bath</i>)

Limpieza / Cleaning

aseo m	lavatory, powder room
asistenta f	domestic help
barrer	to sweep
broza f	scrubbing/coarse brush
cogedor m	dustpan
cubo m de ropa blanca	dirty linen basket
encerar	to wax
enjuagar los cacharros	to rinse the pots
enjuagar el suelo con una bayeta	to wipe the floor with a cloth
enmohecer	to rust, to go moldy
ensuciar las baldosas	to make the floor tiles dirty
escoba f	broom
escobillón m	swab
hacer la colada	to do the washing
hacer la limpieza	to do the cleaning
herrumbre m	rust
lata f de betún	tin of (<i>shoe</i>) polish
lavado m en seco	dry cleaning
limpieza f en seco	dry cleaning
mancha f	stain
manchar	to stain
moho m	rust, mildew
mohoso	rusty, mildewed
mugre f	grime
mugriento	grimy
orín m	rust
plancha f	iron (<i>for linen</i>)
plancha f de vapor	steam iron
planchar	to iron
pulir	to polish
recogedor m	dustpan
relucir	to shine, to sparkle
sacar brillo al metal	to polish the metal
salpicar	to splash, to spatter
secadero m	area for drying clothes
suciedad f	dirt, filth
tender la colada	to hang out the washing

Confort / Comfort

acomodado	well-to-do, wealthy
aire m acondicionado	air-conditioning
aislamiento m	insulation
aislar	to insulate
bienestar m	well-being
boyante	prosperous, buoyant
casero	home-loving
climatización f	air-conditioning
comodidad f	comfort, comfortableness
doble acristalamiento m	double glazing
doble vidrio m M	double glazing
esparcimiento m M	leisure
estar cómodo	to be comfortable
fastuoso R3	lavish, magnificent
fausto m R3	splendor, magnificence
holgado R3	comfortably off
holgar R3	to take your ease, to be at leisure
holgura f	comfortable living
lujo m	luxury
lujoso	luxurious
malestar m	discomfort
mirador m	balcony (<i>covered-in</i>)
ocio m	leisure
opulento R3	opulent
pompa f	pomp, splendor
próspero	prosperous
ser confortable	to be comfortable (<i>of things</i>)
tapicería f	tapestry, upholstery
termoaislar una ventana	to insulate a window
vida f muelle R3/2	easy/soft life
Herramientas / Tools	
alicates mpl	pliers, pincers
alinear	to align, to line up
arandela f	washer
atornillador m de estrella	Phillips screwdriver
atornillar	to screw in
barreno m	large drill

carretilla f	wheel barrow	resistol m M	glue
cartabón m	set-square	tamizar R3	to sieve
cincel m	chisel (<i>usually for stone</i>)	tejer	to weave
cepillo m	plane	tornillo m	screw
compás m	compass	tuerca f	nut
desarmador m M	screwdriver	<i>Luz y calefacción / Light and heating</i>	
destornillador m	screwdriver	atizador m	poker
destornillar	to unscrew	atizar el fuego	to poke the fire, to stir controversy
empaque m M	washer	candela f M	candle (<i>R3 in Spain</i>)
encalar R3	to whitewash	candelero m	candlestick
engancha	to hook	candil m	oil lamp, kitchen lamp
enlucido m	plaster (<i>on wall</i>)	cisco m R3	coal dust
estaca f	stake, post	enchufe m hembra	(<i>electric</i>) wall socket
estacar un solar	to stake out / mark off a building plot	enchufe m macho	(<i>electric</i>) plug (<i>fits into wall socket</i>)
fibra f de vidrio	fiberglass	estar en candelero	to be in an important position / in the limelight
filo m cortante	cutting edge	estar entre dos fuegos	to be caught in the cross-fire
formón m	chisel (<i>usually for wood</i>)	fuego m piloto	pilot light
garlopa f R3	plane	fuel, fuel-oil m	fuel/heating oil
junta f	joint (<i>in pipe</i>)	hollín m	soot
labrar	to carve, to hew, to shape	hurgón m R3	poker, fire rake
llave f	spanner	linterna f	torch, lamp
llave f inglesa	adjustable spanner	lumbre f R3	fire, light, brightness
martillo m	hammer	palmatoria f R3	candlestick
martillo m neumático	pneumatic drill	quinqué m	oil lamp
pegamento m	glue	radiador m	radiator
perno m	bolt	rescoldo m	embers, hot ashes
picapedrero m	stonecutter	toma f	(<i>electric</i>) socket
pico m	pickax		
pinzas fpl	pincers, pliers		
plomada f	plumb (line)		
regla f	ruler		

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos

arco, cuna, dote, duelo, esposa(s), estrecho, familia, familiar, fortuna, fosa, género, hogar, pared, pareja, parentesco, pila, teja, tío, ventana, zócalo

(b) Construye frases para ilustrar estos sentidos

2. (a) ¿Cuáles son todas las posibles relaciones de parentesco dentro de una familia?

Ejemplo: hermano–hermana, tío–sobrina

(b) Construye frases que incluyan en la misma frase formas masculinas y femeninas

(c) Encuentra todas las formas plurales de los miembros de la familia

Ejemplo: padres

3. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes locuciones?

Cuéntaselo a tu abuelo	salirse de madre
dar calabazas	empezar la casa por el tejado
toca madera	Actúa aquí como Pedro por su casa
A éste no se le puede	tener la casa como los chorros de agua
sacar de casa	echar leña al fuego
pelar la pava	estar en (el) candelero
un solterón con espolones	echar chispas
estar en las últimas	sacudir más que una estera
una juerga padre	como todo hijo de vecino

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estas locuciones

4. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones? Consultar un diccionario para el sentido de muchas de estas expresiones

hija política	la vida padre
hijo de la chingada (M)	padre de la iglesia
hijo de puta / hijoputa	padre de la patria
hijo de su madre	padre político
hijo ilegítimo	padre santo
hijo natural	de padre y muy señor mío
hijo político	no tener padre ni madre
Por Dios, hijo	ni perrito que le ladre
Es hijo de Buenos Aires	tío materno
madre política	tía María
reina madre	tía buena
madre patria	No hay tu tía
madre naturaleza	tener un tío en América
de puta madre	¡Qué tío!
ciento y la madre	¿Qué pasa contigo, tío?
la madre del cordero	hermano de leche
la madre que le parió	hermana política
¡Madre mía!	hermano de sangre
mentar a la madre	número primo
su señora madre	hacer el primo
no tener madre	libro de familia
¡Tu madre!	

(b) En estas listas hay bastantes expresiones coloquiales (R1) o groseras (R1*). Escribe R1 o R1* donde corresponda. En estos casos, se recomienda el uso de un diccionario monolingüe

5. (a) Qué entiendes por las siguientes expresiones?

coche cama, servicio de mesa, cama de matrimonio, vino de mesa, cama nido, mesa de noche, cama turca, mesa redonda, cama elástica, silla de tijera, salto de cama, silla plegable, calendario de mesa, silla de montar, camino de mesa, silla de ruedas, mesa camilla, silla eléctrica, centro de mesa, ensilla el caballo

(b) Construye frases para ilustrar el sentido de estas expresiones

6. (a) A continuación se presentan tres columnas de sinónimos. Explica la diferencia (si existe) entre los sinónimos de cada columna

alianza	biombo	cacerola
boda	mampara	cazo
casamiento	muralla	cazuela
casorio	muro	marmita
enlace	pared	olla
esponsales	paredón	puchero
matrimonio	tapia	sartén
unión	valla	

(b) Construye frases para ilustrar las diferencias entre estos sinónimos

7. Compón frases para resaltar el sentido figurado de los siguientes términos.

Se recomienda el uso de un diccionario monolingüe

caja, casa, cimientos, cocina, cornisa, escalera, escalón, ladrillo, marco, palanca, pilar, techo, terreno, territorio, vado

8. (a) Completa el tablero relacionando A con B

A bodas, hogar, bautismo, vivir, hombre, ama, cuéntaselo, hermano, abuelo, despedida, estar, hombre de ilustre, niño, nombre, susto, revolverse, ponerse, caer, quedarse compuesto, mujer
 B mujer, novia, redondo, luto, tumba, muerte, pila, mimado, cuna, Rodríguez, soltero, materno, sangre, tía, llaves, de pelo en pecho, pareja, fuego, dulce, plata

Ejemplo:

A	B
<i>bodas</i> <i>quedarse compuesto</i>	<i>de plata</i> <i>y sin novia</i>

(b) Cuando hayas completado el tablero construye frases para ilustrar el uso de las locuciones

9. Un/a amigo/a tuyo/a acaba de comprarse un apartamento. Te lo enseña. Escribe el diálogo entre vosotros/as (Vds. M). Incluye el tamaño (metros cuadrados), número de habitaciones, armarios, mobiliario, jardín comunitario, gastos, localidad

10. (a) Encuentra todos los verbos y/o adjetivos que tengan las mismas raíces etimológicas que los siguientes sustantivos

alquiler, bautismo, cerrojo, cocinero, edificio, escalinata, fallecimiento, funda, hermano, hijo, lima, losa, mueble, pareja, pariente, reja

(b) Construye frases con los verbos que encuentres para ilustrar su uso

11. Encuentra sinónimos de *casa* y construye frases para ilustrar su uso, resaltando las diferencias

12. ¿Qué utensilios puedes encontrar en una cocina?

(Se encuentra la solución en Internet)

13. Has sufrido un robo en tu casa. Un policía te hace una visita para hacer recomendaciones en lo que a la seguridad de la casa se refiere. Redacta una lista de vocablos que podría usar el policía

(Se encuentra la solución en Internet)

14. Traduce al español

- i. They bought a delightful chalet with a landscaped garden, and built-in garage
- ii. They rented a red-bricked house with three floors and brownish tiles
- iii. The eaves were so low they almost came down over the windows so you could see all the guttering
- iv. The room was enormous, which meant that we built a dividing wall, and ended up with two adequately sized living rooms
- v. The house was very old, built at the turn of the century, and the mortar had all crumbled between the stonework
- vi. All the outside locks and bolts had rusted but a locksmith soon had them working properly
- vii. The house was really quite tumbledown, for the boards creaked, the window frames were warped and let in the rain, and plaster kept falling off the wall
- viii. Each weekend we went to our second home which was set in a wood and surrounded by a wall
- ix. The bathroom was embellished with the latest silver appliances, and bright blue tiles with designer bath and washbasin
- x. We had a lovely swimming pool built in the back yard/garden, but I had to shift tons of rubble with my wheelbarrow
- xi. The villa had elegant steps leading up to the front door, a broad terrace and countless, brightly colored shuttered windows
- xii. As you went into the living room, you were impressed by a splendid chandelier, fitted carpet with a very deep pile, wood panelling and comfortable antique armchairs

(Se encuentra la solución en Internet)

15. (a) Lee atentamente el siguiente texto subrayando los vocablos relacionados con el tema familiar

El rey D. Juan Carlos I de España es hijo del que fuera Conde de Barcelona, D. Juan de Borbón y Battenberg y por tanto nieto de Alfonso XIII, hijo póstumo del restaurado rey Alfonso XII, soberano muerto prematuramente, cubierto por el halo romántico que aún recuerdan las niñas jugando al corro, ante las miradas atentas de sus mamás o de sus ayas, en los parques madrileños.

Por la rama borbónica esta emparentado con la Casa de Francia, y su primo, Alfonso de Borbón y Dampierre, es uno de los pretendientes a la Corona del país galo. También es descendiente directo de los Reyes Católicos, del emperador Carlos V de Austria y Alemania, y de la reina Victoria de Inglaterra.

A pesar de su alcurnia, de lo que más presume, don Juan Carlos juega con sus nietos Froilán y Juan que son su delicia. Cuando está con ellos se pone cara de abuelo, mientras mira agradecido a sus yernos. Tiene la esperanza de encontrar pronto una buena nuera para su primogénito, el Príncipe Felipe, una vez que las infantas ya están casadas. Esperemos verle tan saludable y deportivo como ahora, disfrutando de sus bisnietos.

M.A.S.

(b) Construye frases a partir de los vocablos subrayados en el apartado anterior

(c) Contesta las siguientes cuestiones

- i. ¿Se usa en la misma acepción el vocablo *casa* cuando decimos Casa de Borbón/Austria y Casa Blanca/Rosada?
- ii. Definir *casa adosada*, *casa pareada*, *villa*, *chalet*, *rancho*, *estancia*
- iii. Escribir vocablos con la raíz *dom-*
Ejemplo: doméstico, domótica
- iv. Señalar la diferencia entre *ser primo* y *hacer el primo*
- v. Dibujar un diagrama arbóreo con personas de una familia y sus posibles parentescos
- vi. Escribe expresiones relacionadas con *vivienda*, *casa*, *palacio*, *habitáculo*, *mansión*, *cabaña*, *refugio*
- vii. Dibuja el esquema de una vivienda y escribe el nombre de cada una de las habitaciones con los posibles muebles que pudiera haber en cada una de ellas
- viii. Escribe un listado con diferentes materiales de construcción
- ix. Construye frases a partir de la lista anterior
- x. Escribe un listado de diferentes profesionales que pueden trabajar en la construcción y mantenimiento de una vivienda

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra dos acepciones de los siguientes términos. Algunos de estos términos se pueden encontrar en nivel 1

araña, bomba, bujía, caldera, chispa, cirio, enchufe, fósforo, fuelle, gas, hacha, humo, manga, mechero, niña, pantalla, pizarra, plato, respaldo, vela

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. A continuación se presenta una lista de sinónimos con la palabra clave *casa*

(a) ¿Cuáles son las diferencias entre estos sinónimos?

apartamento, bulín/bulo (A), bungalow, cantón (M), carmen, casa, caserío, caseta, casona, chabola, chalet, choza, cigarral, departamento (M), domicilio, dúplex, hogar, mansión, masía, morada, palacete, palacio, piso, residencia, vivienda

(b) Construye frases para ilustrar las diferencias

3. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

calendario de pared	puerta accesoria
reloj de pared	puerta escusada
pared medianera	puerta giratoria
caérsele las paredes encima	puerta trasera
como si le hablara a la pared	saque de puerta
darse con la cabeza en la pared	a puerta cerrada
las paredes oyen	abrir la puerta
entre la espada y la pared	dar con la puerta en las narices
subirse por las paredes	de puerta a puerta
ir de puerta en puerta	de puertas adentro
puerta corredera	de puertas afuera
puerta de servicio	franquear las puertas

(b) Elige cinco expresiones de la lista referente a *pared* y cinco de la lista *puerta* y construye frases para ilustrar su uso

4. (a) ¿Cuál es la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas?

bomba/bombilla, brasa/braseo, cera/cerilla, escala/escalón, farol/farola, hogar/hoguera, humo/humareda, llama/llamarada, lumbré/alumbrado, tubo/tubería, arca/arco, bolsa/bolso, caldera/caldero, casa/caso, cesta/cesto, copa/copo, cuba/cubo, cubierta/cubierto, grada/grado, jarra/jarro, madera/madero, manta/manto, pala/palo, plata/plato, poza/pozo

(b) Construye frases para ilustrar la diferencia entre los vocablos de estas parejas

5. Traduce al inglés las siguientes locuciones

dar leña	dar luz verde	mandar a la caseta
tocar a rebato	fuego fatuo	remedio casero
Donde hay humor hay calor	¡Búscalo . . . ! ¡Te vas a quemar!	casarse de penalti
estar entre dos fuegos	estar en ascuas	bajo siete llaves
sacar a la luz	ir a todo gas	pedra filosofal
salir a la luz	aguantar mecha	género chico
entre dos luces	oler a chamusquina	patria chica
	un pozo de sabiduría	dejar chico
		tirar por la ventana

6. (a) Explica el sentido de las siguientes locuciones

harina de otro costal	vivir a mesa puesta
Quien mala cama hace en ella yace	pagar a toca teja
las calderas de Pedro Botero	decir a boca de jarro
consultar con la almohada	el plato fuerte
despedir con cajas destempladas	No está el horno para bollos
Eso es de cajón	la ley del embudo
apurar la copa del dolor	hacer pucheros
ahogarse en un vaso de agua	al amor de la lumbré

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estas locuciones

7. (a) Relaciona los vocablos de la lista A con los de la lista B para completar una expresión

A hacer, mujer, rancio, familia, parentesco, niño, estar como, dejar, ciento, lío, como cualquier, hombre, género, hija, hijo, cabeza, ama, amor

B carne y hueso, vecino, política, papá, llaves, humano, numeroso, familia, oso, abolengo, objeto, alta alcurnia, lingüístico, probeta, zapatos nuevos, chico, madre, padre, primo

(b) Cuando hayas encontrado la expresión haz una frase para ilustrar su uso

8. Traduce al español

- i. The lighting's OK, but if you get an electricity cut it's best to keep some candles handy
- ii. We suspected a gas leak so didn't turn on the gas or even the radio and television
- iii. It's a lovely chandelier but the trouble is half the bulbs don't work because the fuses have blown
- iv. I'm not sure whether electricity is cheaper than gas but they do say that oil is the cheapest of the fuels
- v. That electric switch is faulty so don't touch it with wet hands or you'll get a shock
- vi. The meter reading for our water consumption looks suspiciously high to me, we ought to get it checked by the water company
- vii. If there's one thing I miss it's the good old coal fire with flames dancing merrily in the hearth
- viii. If you put the pouffe too close to the fire it could go up in flames, and the house with it!
- ix. The inconvenience with coal is all the soot it generates, and then you've got to have the chimney cleaned
- x. Gothic novels usually end up with flames engulfing the house
- xi. We always keep a primus stove just in case the gas supply runs out
- xii. We had a fearful frost last night, one of the pipes burst so the first/ground floor ended up in a meter of water

(Se encuentra la solución en Internet)

9. Acabas de ganar la lotería primitiva. Dispones de la posibilidad de comprarte tu casa ideal que podría costar, por ejemplo, ochocientos mil euros (setecientos mil dólares / quinientas mil libras). Visitas una casa en compañía de un/a agente mobiliario/a. Imagínate la conversación

10. Estás en la calle enfrente de una villa elegante con jardín. Describe la fachada de la villa aprovechando el vocabulario que sigue

amplio, argamasa, arquitectónico, azotea, azulejo, balcón, baldosa, barandilla, cal, canalón, celosía, cemento, cornisa, desván, enjalbegar, enlucir, entramado, estuco, hierro forjado, marco, ojo de buey, persiana, planta baja, puerta vidriera, reja, remate, remozar, soleado, sótano, teja, tejado, tejar, tragaluz, verja, vidrio, viga, yeso, zaguán, zócalo

11. (a) Encuentra quince recipientes que contienen líquido y que se usan tanto en el jardín como en la casa

Ejemplo: regadera

(b) Cuando hayas encontrado los recipientes construye frases para ilustrar su uso

12. (a) Encuentra diez productos que sirven para limpiar una casa y un jardín

Ejemplo: estropajo

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Cuando hayas encontrado los productos construye frases para ilustrar su uso

(Se encuentra la solución en Internet)

13. Juego de rol

Sois/Son (M) una familia de seis personas y queréis/quieren (M) montar una fiesta para celebrar el cumpleaños de un primo un fin de semana de verano. Describe/Describan (M) los adornos para embellecer la casa, los cambios en el salón, el vestíbulo, la cocina y el jardín. Se trata de unos diez invitados. El juego consiste en dos fases. La primera en la conversación en torno a los preparativos. La segunda en torno a la llegada de los invitados. Hacen falta unos quince miembros de la clase

14. (a) Lee atentamente el texto que aparece a continuación, haz una lista con todos los elementos constructivos que aparecen e intenta definir al menos diez de ellos

La vivienda era una vivienda pareada enjalbegada, con un minúsculo jardín anterior donde apenas cabían una docena de rosales, si las rosas eran pequeñas, tres manzanos enanos sobre dos metros de césped finísimo y pare Vd. de contar.

Las puertas y ventanas amplias, con los marcos pintados en verde y las contraventanas blancas. Un zócalo de piedra granítica, de sillería desconcertada, daba cierto realce al conjunto. El tejado a base de teja árabe de color rojizo, dejaba ver en la cumbrera una chimenea blanca que destacaba airosa en el azul intenso del cielo. La fachada, orientada al sudoeste abría cuatro soñolientas ventanas sobre el esbozo de jardín. La puerta, agrietada y con la pintura llena de desconchones, tenía un felpudo delante lleno de mugre, harto de no ser usado.

El vestíbulo era espacioso, con paredes de color indefinido que dejaban paso a dos puertas laterales y un pasillo enfrente, dejando ver al fondo un pequeño distribuidor con tres puertas más, una de ellas conducía a la cocina, donde entramos un poco aprensivos y salimos impresionados al ver las pésimas condiciones de la grifería y el azulejado.

Cuando se lo comentamos al agente inmobiliario, nos replicó, que por el dinero que teníamos, no nos iba a ofrecer el Palacio de Oriente.

M.A.S.

(b) Construye frases con las anotaciones del apartado anterior**(c) Contestar las siguientes cuestiones**

- i. Escribe una lista de diferentes tipos de lámparas que puedas encontrar en una vivienda, desde la *farola* del jardín hasta la *lámpara halógena* del cuarto de baño
- ii. Describe un *aparador/platero* con alusión al material, forma, baldas, huecos, cajones, tiradores . . .
- iii. *Diván, sofá, butaca, silla, taburete, banco, banqueta y tresillo* son muebles con características unas comunes y otras diferenciales. Escribe una relación de esas características

- iv. Define *balcón, terraza, balaustrada, barandilla, pasamanos, azotea y porche*
- v. Enumera los diferentes tipos de escaleras y sus elementos
- vi. Haz una relación de los diferentes objetos de cerámica que pueden aparecer en una vivienda
- vii. ¿Qué elementos constituyen el ajuar de una vivienda?
- viii. Enumera clases de tela que pueden aparecer en diferentes partes de una vivienda (en cortinajes, visillos, moquetas, alfombras, paños de cocina, ropa de cama, toallas, telas de tapizar muebles)
- ix. Ahí vienen mi suegra y mi cuñada. ¿Qué parentesco pueden tener entre ellas? ¿Pueden no tener parentesco? Explica las soluciones
- x. Enumera diferentes objetos que pueden estar habitualmente adosados o clavados a la pared de una vivienda

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Encuentra dos significados de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se pueden encontrar en los vocabularios de los niveles 1 y 2

antepecho, cancela, casero, cerrojo, cochera, cuarto, escalón, gabinete, hacha, lienzo, luz, mirador, moldura, picaporte, portal, quinta, solar, tabique, techo, vado

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. (a) ¿Cuál es la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas?

abertura/apertura, alfombra/moqueta, almohada/cojín, amplio/holgado, arco/bóveda, asidero/pomo, azulejo/teja, balcón/terraza, baldosa/losa, barandilla/balaustrada, bártulos/cachivaches, butaca/sillón, canalón/bajante, cerco/valla, cortina/persiana, cristal/vidrio, cuarto/alcoba, encerrar/cerrar, entarimado/tablado, escalera/escalinata, estante/estantería, fachada/frontón, falleba/empuñadura, hilanda/hilera, hogar/chimenea, hoja/puerta, hornillo/horno, ménsula/soporte, mueble/mobiliario, sofá/tresillo, tapa/tapón, tapete/tapiz, tragaluz/respiradero, vidriera/vidrio, yeso/enlucido

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estas parejas. Pon las dos palabras de cada pareja en la misma frase

3. (a) Los siguientes términos son todos sinónimos de *amigo*. Clasifícalos según su registro (R3, R2, R1)

amigo, amigote, camarada, cófrade (A), colega, compa, compadre (M), compañero, compinche, condiscípulo, confidente, conocido, cuate (M)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sinónimos. No olvides adaptar la frase al registro de la palabra

4. (a) Encuentra un vocablo coloquial que tenga el sentido de los siguientes vocablos
abuelo, bebé, chica, chico, esposa, esposo, niño, novio, padre, soltera, soltero

(b) Haz una frase para ilustrar el uso de cada uno de estos vocablos. No olvides adaptar la frase al registro de la palabra

5. (a) Encuentra el sentido figurado de las siguientes locuciones

barrer para adentro	levantar castillos de naipes
Apaga y vámonos	alzar velas
lavar el cerebro	venirse abajo
ir servido	tener tablas
para servir a Vd.	la ocasión la pintan calva
bautizar el vino / la leche	cerrarse en banda
repartir estopa	Esta novela es un ladrillo
morir con las botas puestas	¡Cómo está el patio!
vivir puerta con puerta	estar en el alero
elegir a dedo	tomar a rajatabla
tirar piedra a su propio tejado	ser un hacha
tener buenas aldabas	dar un baño a uno
tener la sartén por el mango	cortina de humo

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estas locuciones**6. (a) Haz una lista de todos los electrodomésticos que se utilizan en el hogar****(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos aparatos**

7. (a) Se te avería descompone (M) la lavadora y tienes que llamar al fontanero/plomero (M) para hacerla arreglar. Describe todas las gestiones que haces a partir de la llamada telefónica hasta la llegada de la factura

(b) Acabas de comprar, con tu esposo/a, una casa y tienes que amueblar el salón, y buscar nuevas instalaciones para el cuarto de baño y la cocina. Visitáis/Visitán (M) varios grandes almacenes para encargar muebles, cortinas, televisor, electrodomésticos, etc. Describe todas las gestiones que hacéis/hacen (M) a partir de los apuntes que tomáis/toman (M) en lo que se refiere a vuestras/sus (M) necesidades hasta el pago de la factura. Elige sólo un cuarto, o sea el salón, el cuarto de baño o la cocina

8. (a) Describe la función de los siguientes objetos

alicates, azotea, barandilla, bodega, bomba, brocha, cancela, carretilla, cobertizo, contador, enchufe, estufa, formón, mirilla, peldaño, picaporte, pincel, plomada, reja, tenazas, tragaluz, tubería

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos objetos**9. (a) Describe la actividad de los siguientes**

albañil, asegurador, capataz, cerrajero, ebanista, enjalbegador, fontanero, pizarrero, retejador, tasador

(b) Tu casa sufre daños causados por una tormenta. Tienes que llamar a varias personas en la lista de 9 (a) para hacer frente a los desperfectos. Describe las gestiones que haces para arreglar el problema

10. Coloca cada vocablo en el lugar correspondiente en el cuadro adjunto

alcurnia, ambigú, andamio, apedillarse, aposento, bisabuelo, cama, camposanto, cancela, casorio, célibe, chaval, chiquillo, cimacio, consuegro, cónyuge, cuchitril, defunción, desposarse, deudo,

embaldosado, enano, entresuelo, exequias, faca, gachí, gachó, hembra, hormigón, legar, llevar luto, macho, malcasarse, mirilla, mocosu, mocosu, morada, morar, paloma, pardillo, pendejo, petate, pilluelo, piltra, pimpollo, prendarse, principal, rapaz, retrete, sujeto, surtidor, tabuco, tata, tato, tía, tinaja, tío, tugurio, yaya, yayo

R3 (Elevado)	R2 (Estándar)	R1 (Coloquial)

(Se encuentra la solución en Internet)

11. Eres arquitecto/a. Un/a cliente tuyo/a, que ha comprado un solar, te encarga la construcción de un chalé/chalet. Te citas con el/la cliente y un/a representante de la empresa constructora. Imagínate la conversación

12. Elige tres vocablos de cada de los cinco grupos de palabras, y construye una frase con ellos para ilustrar su uso (quince frases en total)

cámara acorazada, alta, baja, frigorífica, lenta, mortuoria, nupcial, oscura, de combustión, de los Comunes, de resonancia, ayuda de cámara, música de cámara, orquesta de cámara escalera extensible, mecánica, rodante, de caracol, de color, de cuerda, de emergencia, de incendios, de mano, de servicio, de tijera

hombre bueno, fuerte, lobo, objeto, masa, público, rana, de acción, de bien, de campo, de ciencia, de Estado, de la calle, de paja, ¡hombre!

mujer fácil, fatal, objeto, de campo, de la calle, de la limpieza, de negocios, de su casa

tabla clasificatoria, pitagórica, salarial, a vela, de esmeril, de materias, de multiplicar, de planchar, de posiciones (A), de quesos, de salvación

13. Traduce al español

house agent, under house arrest, housebreaker, housecoat, household, journal, housekeeper, houseman, house-proud, house-warming, house wine, housework

traffic lights, to strike a light, the speed of light, light bulb, lighting-up time, lights out!, according to his lights, lightship, lighthouse, light year, lightning conductor, lightning raid, lightning visit, like greased lightning

14. Relaciona los términos de A con los de B

A

candado/	araña/	calor/	chispa/
hollín/	palangana/	aspirador/	azulejo/
tabique/	sótano/	terreno/	losa/
alquiler/	hormigón/	andamio/	pared/
persiana/	puerta/	hojalata/	leña/
inodoro/	cantimplora/	lavabo/	harina/
tejado/	puchero/	botijo/	horno/
		pizarra/	

B

rodillo, bote, barro, ladrillo, hogar, chimenea
 baldosa, solar, inquilino, albañil, cemento, valla, hoja, biombo, luz,
 contraventana, cerradura, jabonera, estufa, mechero, caballete, desván,
 bodega, polvo, agua, cisterna, cocina, olla, lavabo

(Se encuentra la solución en Internet)

15. Traduce al español

- i. We had the fitted cupboards installed, the house rewired, all sockets changed, and finally got a mains electricity supply
- ii. Double-glazed PVC windows are the fashion these days, especially with stained glass windows at the top
- iii. We were recommended to get all the water pipes lagged because burst pipes in freezing conditions are no joke
- iv. You ought to have your boiler serviced regularly, otherwise it will get all clogged up and the bills will be even bigger
- v. How do you heat the house? Gas seems to be most people's choice, but you shouldn't exclude oil, electricity or solid fuel for they are all pretty efficient these days
- vi. We ought to get the dishwasher repaired, it keeps breaking down. I think it's the connections but John says it's the heater
- vii. Something seems to have gone wrong with the water pressure. If you try to have a shower and put the washing machine on, you can turn the hot water full on and still get just a dribble
- viii. Use foam for cavity wall insulation, fiberglass for your roof and materials for draught proofing and you'll save a fortune on fuel
- ix. The flood water ruined all the soft furnishings, rotted the woodwork and soaked the brickwork so much that it took a very long time to dry out
 - x. Our curtains are electrically operated, and all the lights go on and off with time switches
 - xi. The trouble with the alarm sensors is they pick up the slightest movement, like insects and butterflies that get into the house through nooks and crannies
- xii. Our foundations are so deep the builder was able to convert it all into a splendid cellar, and now I've screwed half a dozen bottle racks to the walls. Now we have a real wine cellar

(Se encuentra la solución en Internet)

16. Escribe un ensayo sobre uno de los siguientes temas

- i. Donde fuego se hace humo sale
- ii. Cada uno es rey en su casa
- iii. Quien mala cama hace en ella se yace
- iv. El hombre propone y Dios dispone

17. (a) Lee el texto siguiente, anota los vocablos y expresiones relacionados con la vivienda, construcción, muebles y complementos de la casa

Nunca he sido muy aficionado a la decoración pero acabó por entusiasmarme. La patrona donde vivía me puso de patitas en la calle de la noche a la mañana y hube de comenzar a buscar piso.

Tuve suerte, porque tras vivir no más de una semana en una mísera pensión me enteré que se alquilaba la buhardilla de aquella misma finca y llegaba a un acuerdo rápido con el dueño por un precio muy módico.

Aunque el aspecto de aquella infravivienda era desolador decidí convertir aquel tabuco en mi hogar. Ya estaba harta de dar tumbos por casas ajenas.

Me encantaba la luminosidad del lugar. Tenía grandes ventanales desde donde se veía sobre los tejados rojos el Palacio Real de la Plaza de Oriente.

Hoy día, después de mucho trabajo que me ha servido para ponerme en forma, he conseguido un lugar habitable como el que veis: Un dormitorio con este cabecero de forja pintado en color verde para mi cama de 135 cm., el comedor con un díptico que representa la arena de la playa, pintado por una amiga, mesa y sillas de madera rústica, aparador de segunda mano, lijado y barnizado por una servidora, lámpara exótica comprada en el Rastro por dos perras; la cocina, ahí la tienes, con muebles e madera lacada en blanco y tiradores de acero cromado. En el salón, el sofá se transforma en cama. Le compré una tapicería barata y fuerte, de loneta, para que aguante el trote diario. Espero que el propietario no aparezca por aquí, a figonear, no quiera subirme el precio del alquiler al darse cuenta que aquella pocilga valía para ser trasformada en una vivienda decente.

M.A.S.

(b) Construye frases con las anotaciones del apartado anterior

(c) Escribe unas diez líneas sobre la psicología del narrador en función de la rehabilitación de su vivienda

18. Responder por escrito tres, al menos, de las siguientes cuestiones

- i. Escribir los pasos a dar para la adquisición de una vivienda desde el simple deseo hasta la cristalización en una vivienda determinada
- ii. Buscar anuncios de viviendas en venta o en alquiler y hacer anuncios similares, en español, pero con el máximo de especificaciones referentes a ubicación, superficie, habitaciones . . .
- iii. Imaginando ser agente inmobiliario, escribir un guión para vender un apartamento en el que se ponderan las bondades del mismo, presentando detalladamente cada una de sus características
- iv. Pensando en una vivienda ideal, escribir detalladamente cómo deseas sea amueblada
- v. Idem, ¿qué tipo de cortinajes, lámparas, alfombras, moquetas, cuadros y complemento pondrías en cada una de las habitaciones?
- vi. Realiza un inventario ideal sobre el ajuar de cama, mesa, cocina que tendrías que tener en casa a la hora de ser habitada por una familia compuesta por el matrimonio y dos hijos
- vii. Julio Marcus, viudo, tiene dos retoños Juanita y Javier y se ha casado con otra viuda llamada Aitana Gutichea, con tres hijos llamados Jonás, Áitor y Elena. Mediante un esquema, establecer el tipo de relación familiar que une a cada uno de la nueva familia, señalando: madre, padre, padrastro, madrastra, hermanastro y hermanastra mediante flechas

Unidad 6 / Unit 6

La Ciudad / City Life

Nivel 1 / Level 1

Vistazo sobre la ciudad / Overview of the city

Calle y plaza / street and square

acera f	sidewalk/pavement
afiche m A	poster
almacén m	warehouse, grocery store, grocer's
alrededores mpl	outskirts
andén m del puerto	quay side, waterfront
aparcamiento m	parking lot / car park
arcadas fpl	arcade(s) (<i>often round a square</i>)
arcos mpl M	arcade(s) (<i>often round a square</i>)
arrabales mpl R3	outskirts
avenida f	avenue
ayuntamiento m	City/Town Hall
banco m	bank
barrio m	district, neighborhood (<i>often poor in M</i>)
biblioteca f	library
bolsa f	stock exchange
cabina f telefónica	telephone booth/box
calle f	street
calzada f	roadway
camino m	path, way (<i>to somewhere</i>)
capital f	capital
carretera f	road (<i>often outside town</i>)
cartel m	poster

centro m ciudad	downtown, town center
cine m	movies, cinema
ciudad f	city
ciudadano m	citizen
colegio m	school (<i>usually for under-fourteens</i>)
colonia f M	district, private (<i>often enclosed</i>) housing development
(oficina f de) correos	post office
cruce m	crossroads
cruzar la calle	to cross the street
cuadra f M	side of a block of buildings
dar un paseo	to go for a walk
dar una vuelta	to go for a walk
edificio m	building
encrucijada f	crossroads
ensanchar la calle	to widen the street
entrada f	entrance
escuela f	school
estación f de autobuses	bus station
estación f de ferrocarril	railroad/-way station
estadio m	stadium
extranjero m	foreigner
fraccionamiento m M	division into lots on a housing development
fuelle f	fountain
gente f	people
guardia m urbano	municipal policeman

guiri m R1	tourist	administrador m	administrator, manager
iglesia f	church	administrar una comarca	to administer a district
instituto m	high/grammar school	adoptar medidas	to take measures
ir a correos	to go to the post office	alcalde m	mayor
jardín m público	public garden	alcaldesa f	mayoress, mayor's wife
librería f	book-store/-shop	anular una reunión	to call off a meeting
lonja f del pescado	fish market	aplicar la ley	to apply the law
manzana f	block (<i>of buildings</i>)	autoridades fpl	authorities
mercado m	market	autorizar	to authorize
muelle m	waterfront, quayside	avisar	to notify, to inform
municipalidad f R3/2	municipality	avisar a la policía	to notify the police
municipio m	municipality, township, town council	aviso m	notice, warning
	city walls	barrendero m	road sweeper
muralla f	museum	basurero m	garbage man, dustman
museo m	trash can, litter bin, wastepaper basket	bombero m	fireman
papelera f	parking lot, car park	burocracia f	bureaucracy, officialdom
	old part (<i>of town</i>)	burócrata mf	bureaucrat
parking m	to go for a walk	camión m de la basura	garbage truck, dust cart
parte f antigua	courtyard	casa f consistorial	City/Town Hall, civic center
pasear(se)	pedestrian	civil mf	civilian (<i>as opposed to a soldier</i>)
patio m	square	comisión f	committee, commission
peatón m	bullfighting ring	comunidad f valenciana	administrative region of Valencia
plaza f	small square	concejal m	town councilor
plaza f de toros	population, town, village	concejalia f	post of town councilor
plazuela f	(<i>colorful</i>) poster	concejo m (municipal)	town council
población f	to ask the way	convocar a un pleno	to call a plenary session
póster m	town	convocar a una reunión	to call a meeting
preguntar el camino	arcades (<i>often round a square</i>)	cuerpo m de bomberos	fire brigade
pueblo m	theater	cumplir los trámites administrativos	to follow the administrative procedure
soportales mpl	shop	decidir	to decide
	court		
teatro m	tourism		
tienda f	university		
tribunal m de justicia	road user		
turismo m	resident, neighbor		
universidad f	pedestrian precinct		
usuario m de la carretera			
vecino m			
zona f peatonal			
<i>Administración municipal / Town administration</i>	administration, management		

declarar	to declare	obedecer la ley	to obey the law
decreto m	decree	oficial mf	official
Delegado m del Gobierno	representative of central government (<i>in autonomous region</i>)	oficioso R3/2	unofficial, informal
denuncia f	report, complaint (<i>to police</i>)	ordenanza m	office worker (<i>of little importance</i>)
denunciar	to report, to announce, to complain (<i>to police</i>)	ordenanzas fpl municipales	by-laws
departamento m jurídico	legal department	palacio m municipal R3/2	City/Town Hall
dictamen m R3	judgment, legal opinion	poner en conocimiento R3	to inform
diputación f	regional government	poner una multa	to fine
dirigir	to govern, to manage	pregonar	to proclaim
edil mf R3	town councilor	proclamar	to proclaim
elegir a los concejales	to elect the councilors	registro m de la propiedad	land registry
empleado m de oficina	office employee	reglamentación f R3/2	rules, regulations
estado m civil	marital status	reglamento m	rule, regulation
estatuto m R3/2	statute	seguir los cauces legales	to pursue legal channels
fuero m R3	municipal charter, local law-code	servicio m de limpieza	cleaning department
funcionario m	employee, civil servant	solicitar un permiso	to request a permit
gobernador m	governor	<i>Policía / Police</i>	
gobernar	to govern	acusar de	to accuse of
hacer gestiones para	to take steps to	agente mf de tráfico	traffic cop
inspeccionar	to inspect	altavoz m	loudspeaker
inspector m de hacienda	tax inspector	¡Arriba las manos!	Hands up!
junta f	meeting, assembly, council, committee, territorial government	barrote m	bar (<i>of prison cell</i>)
mandato m R3/2	mandate	cacheo m	searching, frisking (<i>of person</i>)
manifestar	to demonstrate (<i>in street</i>)	calabozo m	dungeon
multa f de aparcamiento	parking fine	cárcel f	jail, prison
multa f de estacionamiento M	parking fine	carcelero m	jailer
norma f R3/2	standard, rule, norm	careo m (de policía)	identity parade
		celda f	cell
		chota f R1 M	cops
		comisaría f	(<i>academy</i>) precinct, police station
		comisario m (de policía)	(<i>police</i>) superintendent
		detención f preventiva	police custody
		detener	to arrest

encarcelar	to imprison	redada f	swoop, raid
encerrar	to lock up	registrar una casa	to search a house
esposas fpl	handcuffs	restablecer el orden	to reestablish order
evadirse R3/2	to escape	tricornio m	three-cornered hat (once commonly used by the Guardia Civil)
evasión f R3/2	getaway, escape		
fugarse	to escape		
gorra f	(peaked) cap	vagabundo m	bum, tramp
guarda mf de caza/coto	game keeper	vago	bum, tramp
guarda mf jurado(a)	security guard		
guardaespaldas m	bodyguard	<i>Circulación urbana / Town traffic</i>	
guardia mf civil	civil guard	adelantar	to pass, to overtake
indagación f R3	investigation	agarrar el autobús M	to catch the bus (long-distance)
indagar R3	to investigate	aparcar en doble fila	to double-park
indicio m R3/2	clue, piece of evidence	atascarse	to get stuck in a traffic jam
investigación f	investigation	atasco m	traffic jam
(policía) judicial m M	policeman	aumentar su velocidad	to increase speed
lanzadestellos m	flashing light (on top of car)	auto m A/M	car
levantar barricadas	to put up barricades	autobús m	bus
liberar	to free, to liberate	autocar m	(long-distance) bus, coach
libertad f	freedom	automovilista mf	driver
libre	free	bifurcación f	fork, junction
matar	to kill	caravana f	recreational vehicle, trailer, caravan
matar a balazos	to shoot down	carretera f	highway, road
montar la guardia	to mount guard	carretera f de circunvalación	beltway, ringroad
mujer f policía	policewoman	carro m M	car
multar	to fine	ceder el sitio a	to give way to
orden f de detención	arrest warrant	circulación f	traffic
pillar R1	to catch, to nab	circular	to travel, to drive/cycle/walk around
pista f	track, trail, clue	coche m	car
pistola f	pistol	coche m de línea	(long-distance) bus, coach
policía mf municipal	town policeman/woman	código m de la circulación	highway code
policía mf urbano(a)	town policeman/woman	coger el autobús	to catch the bus (not used in A/M)
poner en libertad	to free	conducir	to drive
porra f	billy club, truncheon	conductor m	driver
presidio m R3/2	penitentiary		
preso m	prisoner		
prisión f	prison		
prisión f provisional	police custody, remand		
probar	to prove		
prueba f	proof		

congestión f	traffic jam	rotonda f	traffic circle,
congestionamiento m	traffic jam		roundabout
M		sacar un billete	to take out a ticket
dejar el sitio a	to give way to	sacar un boleto A/M	to take out a ticket
desvío m	detour, diversion	Se prohíbe estacionar	No parking
dirección f prohibida	no entry	semáforo m	stop/traffic light
dirección única	one way	señales fpl de tráfico	stop/traffic lights
disminuir su	to slow down	señalización f	traffic signs
velocidad		taxi m	taxi
embotellamiento m	traffic jam	terminal f de	passenger terminal
esperar el autobús	to wait for the bus	pasajeros	
fila f de coches	line/queue of cars	tomar el colectivo A	to catch the bus
firme m llano	even/flat surface	tomar el camión M	to catch the bus
galleta f de tráfico A	traffic jam	torcer	to turn
girar a la izquierda	to swerve to the left	torcer la esquina	to turn the corner
glorieta f	traffic circle,	tramo m	section (<i>of road</i>)
	roundabout	transeúnte mf R3	passer-by
grúa f	wrecker, breakdown	transitar R3	to go, to travel
	van	tránsito m R3/2	traffic
hacer cola	to make a line, to	variante f	beltway, ringroad
	queue	vehículo m	vehicle
hora f pico A/M	commute hour, rush	velocidad f	speed
	hour	vía f pública	public way, highway
hora f punta	commute hour, rush		
	hour	<i>Accidentes de carretera / Road accidents</i>	
horario m del tranvía	streetcar/tram	accidente m	accident
	schedule/timetable	adelantamiento m	overtaking on the
intersección f	intersection	por la derecha	right
límite m de velocidad	speed limit	averiarse	to break down
manejar un auto A /	to drive a car	bache m	pothole
carro M		badén m	dip, pothole, speed
mapa m de la ciudad	city plan		bump
parada f de autobús	bus stop	chocar con/contra	to bang into
pasarela f	footbridge	choque m violento	violent crash
paso m de peatones	pedestrian crossing	colisión f R3/2	collision
paso m de cebra	zebra crossing	colisionar con/contra	to collide with
pavimento m	surface (<i>of road</i>)	R3/2	
perder el autobús	to miss the bus	conducción f en	driving in an
piso m	surface (<i>of road</i>)	estado de	intoxicated state
plano m de la ciudad	town plan	embriaguez	
raya f amarilla	(<i>restricting</i>) yellow	curva f peligrosa	dangerous bend
	line	daños mpl	damage
raya f blanca	(<i>restricting</i>) white line	dar tumbos	to bump along, to jolt
refugio m	traffic island	dar una vuelta de	to somersault, to turn
retención f	traffic jam, holdup	campana	over
ronda f norte	north beltway /	dar volteretas	to somersault, to turn
	ringroad		over

derrapar	to skid	barracón m de atracciones	sideshow
desigualdad f del piso	unevenness (<i>in road</i>)	bromear	to joke
desperfectos mpl	damage	bromista mf	joker
estrellarse contra	to smash into	caballito m	rocking horse
firme m deslizante	slippery surface	carnaval m	carnival
herido m	injured person (<i>also adjective: injured</i>)	carterista mf	pickpocket
	(<i>black</i>) ice	chiste m	joke
hielo m	rain	columpio m	swing
lluvia f	fog	desfile m	procession
niebla f	snow	disparar cohetes	to shoot rockets
nieve f	road works	diversiones fpl	attractions
obras fpl	level crossing	divertido	entertaining
paso m a nivel	to skid	divertir	to entertain
patinar	skid	entretenido	entertaining
patinazo m	long descent	feria f	festival, funfair
pendiente f		ferial m	show ground, fairground
prolongada			
percance m R3/2	accident (<i>not usually serious</i>)	festividades fpl	festivities
		fiesta f	fiesta, festival
perder el control del coche	to lose control of the car	fiesta f nacional	national festival
retirar el permiso de conducción	to withdraw / take out the driving license	fuegos mpl artificiales	fireworks
		ganar	to win
salirse de la calzada	to run off the road	gracioso	witty, funny
saltarse un semáforo en rojo	to run a red light, to go through a red light	guasón m	joker
		guateque m	bash, party
siniestro m R3/2	accident (often used by insurers)	humor m	humor
		juego m	game
toma f de sangre	blood test	jugador m	player, gambler
vendaval m	strong wind	jugar	to play, to gamble
víctima f	victim	lotería f	lottery
viento m	wind	máscara f	mask
volcar(se)	to do a somersault, to turn over	matador m	matador
		Me toca a mí	It's my turn
		mirón m	gawker, person who just stares at a street happening
<i>Fiestas públicas / Public festivities</i>		música f de fondo	background music
acertado	good, accurate (<i>of guess, aim</i>)	música f pop	pop music
adivino m	fortune teller	novillada f	bullfight using young bulls
animado	lively, bright	orquesta f	band, orchestra
aplaudir	to applaud	parque m de atracciones	theme park
arena f	arena, sand	participante mf	competitor
atinado	perfect, just right (<i>of guess</i>)	pasarla bien A/M	to have a good time
banda f	band, orchestra	pasarlo bien	to have a good time

pasatiempo m	pastime
perder	to lose (<i>in game</i>)
procesión f	procession
puesto m de refrescos	refreshment stall
quiniela f	sports lottery ticket
quiosco m de música	bandstand
retruécano m R3	play on words, pun
silbar	to whistle at (<i>disapprovingly</i>)
sortear	to draw lots
sorteo m	drawing of lots
tenderete m	stall
tiovivo m	carousel, merry-go-round
¡Tu turno!	Your turn!

Restaurantes y hoteles / Restaurants and hotels

atestado de gente	full of people
atiborrado de clientes	crammed full with customers
barato	cheap
café m	café
camarera f	waitress
camarero m	waiter
caro	expensive
catering m	catering
cliente mf	client
clientela f	clientele
concurrido	busy, crowded
cuenta f	check, bill
elegir un menú	to choose a menu
en la recepción M	at reception
en recepción	at reception
encargo m	order

escoger	to choose
factura f	check, bill
fonda f	(<i>cheap</i>) restaurant, boarding house
fondista mf	proprietor of <i>fonda</i>
frecuentar	to frequent
hostal m	cheap hotel
hotel m	hotel
hotel m de primera	high-quality hotel
hotelero m	hotel manager, hotelier
libro m de quejas A/M	book of complaints
libro m de reclamaciones	book of complaints
lleno	full
mal servicio m	poor service
menú m	menu
orden f M	order
pasar la noche	to spend the night
patrón m	landlord
patrona f	landlady
pensión f	rooming house, guest house
pensión f completa	full board
pernoctar R3/2	to spend the night
precio m	price
propina f	gratuity, tip
restauración f R3	catering
restaurador m R3	restaurateur
restaurante m	restaurant
restaurantero m M	restaurateur
selecto	select
servicio m incluido	service included
viajero m	traveler

Nivel 2 / Level 2

Vistazo sobre la ciudad / Overview of the city

acueducto m	aqueduct
adoquín m	cobblestone
afueras fpl	outlying area
al cabo de la calle	at the end of the street

alameda f	avenue, grove of poplar trees
alcantarilla f	sewer
alcantarillado m	sewers, sewer system
aldea f	village
aldeano m R3/2	villager
alquitrán m	tar (<i>on road</i>)

alumbrado m	lighting	casco m antiguo	old quarter, old part of town
andar	to walk	casco m urbano	urban area, built-up area
andar calle abajo	to go down the street	castillo m	castle
animado	lively, animated	centro m comercial	shopping mall, shopping center
anuncio m luminoso	neon sign	cercanías fpl	outskirts
área f abierta M	open area	columna f	advertising pillar
arroyo m	gutter, stream	anunciadora	
asfalto m	asphalt	cordón m de la vereda A	curb (<i>of sidewalk/ pavement</i>)
atravesar la calle	to cross the street	cuneta f	ditch
aviso m M	advertisement	delegación f M	municipality (<i>only in Federal District</i>)
banca f M	bench (<i>i.e. in garden</i>)	descampado m	open area, waste ground
banco m	bench (<i>i.e. in garden</i>)	distintivo m de taxi	taxi sign
bandera f	flag	distribuidor m de billetes	ticket dispenser
banqueta f M	sidewalk, pavement	doblar en la esquina A	to turn the corner
banquina f A	verge, hard shoulder, ditch	doblar la esquina	to turn the corner
baño m A/M	(<i>public</i>) restroom, toilet	drenaje m profundo M	sewer
barriada f	(<i>often poor</i>) area/district	echarse a la calle	to go out into the street
bocacalle f	entrance to a street	entrada f gratuita	free entrance
bocina f A/M	loudspeaker	errar el camino R3	to go the wrong way
bordillo m	curb (<i>of sidewalk, pavement</i>)	escaparate m	shop window
bulevar m R3/2	boulevard	explanada f	esplanade
cabina f telefónica	telephone booth/box	farola f	street light
cafebrería f M	book-store/-shop with café	fila f de edificios	(<i>overhead</i>) row of buildings
calle f céntrica	street in the center (<i>of town</i>)	forastero m	stranger (<i>of same nationality</i>)
calle f comercial	business area	grandes almacenes mpl	department store
calle f frecuentada	busy street	hipódromo m	race-track/-course
calle f recta	straight street	iluminación f	neon lighting
calleja f	lane, small street	ir derecho/recto	to go straight on
callejear	to wander / hang around the streets	jardín m zoológico	zoo
callejón m (sin salida)	dead end, blind alley (<i>also figurative</i>)	letrero m	notice, sign
callejuela f	alley, narrow street	manicomio m	lunatic asylum
caminar por la acera	to walk along the sidewalk/ pavement	manzana f	block (<i>between two streets</i>)
cartel m	advertisement, notice, sign, poster		
cartelera f	notice board		
cartelera f de cine	(<i>movie</i>) publicity board		

mercadillo m	street market	vulgar	ordinary, common, of the street
metrópoli(s) m	metropolis	zócalo m M	main square
muchedumbre f	crowd	Zócalo m M	Mexico City's main square
R3/2		zona f natural	open/undeveloped area
muro m lleno de graffiti	wall full of graffiti		
paso m subterráneo	underpass		
peluquería f	hairdresser's		
pintada f política	(<i>piece of</i>) political graffiti	<i>Administración municipal / Town administration</i>	
plazoleta f	small square	actas fpl	minutes (<i>of meeting</i>)
plazuela f	small square	administración f pública	public administration, civil service
Prohibido fijar carteles	Post/Stick no bills	administrador m	administrator
publicidad f	advertising, publicity	administrados mpl	residents (<i>who are managed</i>)
pueblcito m	small town, village	administrativo m M	administrator
pueblito m A/M	small town, village	alcaldía f	office of mayor
quiosco m de periódicos	news stand	anunciar	to announce
recorrer la ciudad	to go through the town	asilo m de ancianos	old people's home
sanitarios mpl M	washroom, lavatory	cabildo m R3	City/Town Hall, city/town council
seguir la calle	to go down the street	centro m cívico M	City/Town Hall
seguir todo recto	to go straight on	comunidad f de propietarios	(<i>house</i>) owners' association
segunda bocacalle a la izquierda	second street on the left	control m	checking, verifying
servicios mpl	washroom, lavatory	controlar	to check, to verify
suburbios mpl	(<i>poor</i>) district, slums	controlaría f M	finance office
sumidero m	drain	debate m	debate, discussion
surtidor m de la fuente	fountain (<i>jet</i>)	debatir una ley	to debate a law
tablero m	notice board	decisión f	decision
tianguis m R1 M	informal street market (<i>suggests trolleys on wheels</i>)	deliberar R3/2	to deliberate
turismo m	tourism	diligenciar R3	to acknowledge, to stamp
urbe f R3	city	diligencias fpl policiales R3/2	police procedures
velódromo m	cycle track, velodrome	dirección f	management
vendedor m de periódicos	newspaper vendor/seller	director m ejecutivo	executive director
vía f pavimentada	paved area/street	establecimiento m público	public building
vidriera f A	shop window	estatuto m R3/2	statute
villa f de Madrid	city of Madrid	fallo m	judgment, verdict
R3/2		gestionar R3/2	to administer, to handle
		hacer diligencias para R3/2	to take steps to

informe m del/de la presidente/a	chairman's/woman's report	balacear a un narco M	to shoot a drug trafficker
juicio m	judgment	balacera f M	shoot-out
junta f directiva	controlling committee	balear a un policía M	to shoot a policeman (<i>wounding or killing</i>)
levantar la sesión	to adjourn the session	balearse con la policía M	to exchange fire with the police
mandato m	mandate	bando m de policía	police announcement/ edict
obras fpl públicas	public works	bofio m R1	cop
orden m público	public order	boleta f A	fine
parroquia f	parish church	bote m R1 M	jail, slammer
pendiente m M	business to be settled	botón m R1 A	cop
poder m ejecutivo R3/2	executive power	cachear	to search, to frisk
presidente mf municipal M	= <i>mayor</i>	caminera f A	traffic police, highway patrol (<i>i.e. not in towns</i>)
presidir la sesión	to preside over the session	camión m celular	patrol wagon, police van
procedimiento m legal R3/2	legal procedure	cana m R1 A	cops/can/prison
regente m M	Federal District governor	capturar	to capture
regir R3	to govern	casa f de seguridad M	safe house (<i>for terrorists, etc.</i>)
relaciones fpl públicas	public relations	casco m (de protección)	(<i>protective</i>) helmet
relaciones públicas m	public relations officer	charola f M	policeman's badge
resolución f R3/2	resolution	chivato m R1	informer
resolver	to resolve	chivo m expiatorio	fall guy, scapegoat
reunirse	to meet, to assemble	ciudadanos mpl en riesgo	citizens at risk
servicio m público	public service	coche m blindado	armored car
someter a debate R3/2	to put to a debate	coche m celular	patrol wagon, police van
supervisar	to supervise	coche m patrulla	squad car, patrol car
trabajador m público	public worker	control m de la circulación	traffic control
tragahumo m R2/1 M	fireman	cuartel m de la guardia civil	<i>Guardia Civil's</i> barracks
zanjar la dificultad	to solve a difficulty	culpabilizar por	to blame for
Policía / Police		culpar de/por	to blame for
acordonar una zona	to cordon off an area	delator m	informer
allanar una vivienda A	to raid a house (<i>of police</i>)	denunciar un robo	to report a theft
apresar	to capture, to catch	desvalijar una casa	to ransack a house
arrestar	to arrest	detective m	detective
atrapar	to catch, to capture	Dirección f General de Seguridad	State Security
bajo arresto domiciliario	under house arrest		

disturbios mpl callejeros	street disturbances	policía f antidisturbios	riot police
escudo m (de protección)	(<i>protective</i>) shield	policía f antimotines policía mf auxiliar M	riot police (<i>ordinary</i>) policeman, constable
esposar a un delincuente	to handcuff a delinquent	policía f caminera A	highway patrol, traffic police (<i>i.e. not in towns</i>)
estación f de policía M	(<i>academy</i>) precinct, police station	policía mf judicial M	policeman/woman (<i>dressed in civilian clothes and involved in legal cases</i>)
estar de ronda	to be on patrol	policleto m R1 M	policeman on a bicycle
faro m giratorio	blue light (<i>going round on top of police car</i>)	poner esposas a	to handcuff, to put handcuffs on
fichar	to open a file on	poner un cuatro a M preventivo m M	to lay a trap for policeman
granaderos mpl M	riot police	privar de libertad realizar un operativo M	to deprive of freedom to carry out an operation
hacer un registro	to search	reclusorio m M	prison
helicóptero m de policía	police helicopter	reportar un robo M	to report a robbery
huella f digital	finger print	rescate m	rescue
imponer la máxima pena	to give the maximum sentence	retén m	police post
insignia f	badge	retención f	detaining, detention
interno m	inmate, prisoner	seguir la pista del delincuente	to follow the criminal's trail
intervenir drogas	to seize/confiscate drugs	seguridad f	security, safety
jefe m de policía	police chief	sospechoso m	suspect (<i>also adjective: suspicious</i>)
julia f R1 M	police (<i>force</i>)	tamarindo m R1 M	cop
La Bonaerense R1 A	Police Force (<i>of Buenos Aires province</i>)	tambo m M	can, slammer
La Federal R1 A	Police Force (<i>of Buenos Aires, capital</i>)	vigilancia f	stakeout, surveillance
madero m R1	cop	vigilante mf	vigilante, security guard
manifestación f	demonstration	vigilante mf jurado	security guard
manifestantes mpl	demonstrators	vigilante mf nocturno	night watchman
mantener la calma	to keep order	vigilar un lugar	to stake out a place
marrón m R1	cop	yuta f R1 A	police force
multa f	fine		
operación f de vigilancia	stakeout, police surveillance		
orden f de arresto M	arrest warrant		
pena f capital	capital punishment		
perro m policía	police dog		
piso m franco	safe house (<i>for terrorists, etc.</i>)		
pistolera f	gun holster		
poli m R1	cop		

Circulación y señales / Traffic and signs

A más velocidad	If you speed the traffic lights go red
semáforo cerrado	dipped headlights
alumbrado m de corto alcance	

anillo m de circunvalación M	beltway, ringroad	paso m de peatones	crosswalk, pedestrian crossing
autoescuela f	driving school	paso m inferior	underpass (<i>under road</i>)
avería f	breakdown	paso m superior	overpass, flyover
calzada f con prioridad	road with right of way	prioridad f al sentido contrario	yield / give way to oncoming traffic
cambio m de sentido	change in direction (<i>notice</i>)	prohibido adelantar	no overtaking
ceda el paso	yield, give way	prohibido adelantar para camiones	no passing for trucks, no overtaking for lorries
cinturón m de seguridad	safety belt	prohibido el paso	no entry
curva f peligrosa	dangerous bend	prohibido estacionar	do not park
dar vuelta a la derecha M	to turn right	prohibido girar a la derecha/izquierda	no right/left turn
dar vuelta a la esquina M	to go round / turn the corner	raya f de parada	stop line
dar vuelta en la esquina A	to go round / turn the corner	red f arterial	road network
desviar el tráfico	to divert the traffic	regular la circulación	to regulate the traffic
Entrada f prohibida	No entry	sacudida f	jolt, bump
estacionamiento m para taxis	taxis only, taxi rank	salpicar a los transeúntes	to splash the passers-by
flecha f obligatoria de giro a la izquierda	arrow indicating compulsory turn to left	saltarse el stop	to ignore a stop sign
girar	to turn round (<i>of car</i>)	saneamiento m de taludes	road works on bank (<i>at road side</i>)
girar a la izquierda	to turn left	sentido m obligatorio	one way
horas fpl de máximo tránsito	peak hours	solo sentido m M	one way (<i>street</i>)
infracción f de tránsito	traffic offense	tránsito m rodado R3/2	vehicular traffic
itinerarios mpl más transitados	busiest routes	traqueteo m	rattling, jolting
necesidades fpl de desplazamiento	traveling needs	uso m obligatorio de cinturón	seat belt must be worn
no adelantar por la derecha	do not overtake on the right	velocidad f máxima	maximum speed
no aparcar en el arcén	do not park on the hard shoulder	vía f rápida	expressway, freeway, dual carriageway
no cambiar de carril	do not change lanes	Y griega f R1 M	fork
parada f discrecional	optional stop (<i>of bus</i>)	zona f de estacionamiento limitado	restricted parking
parada f fija	regular stop	<i>Accidentes de carretera / road accidents</i>	
parque m automovilístico	parking lot, car park	abolladura f	bump, dent (<i>on car</i>)
paso m a nivel	grade crossing, level crossing	accidentado m	person injured in an accident
		accidente m múltiple	pile-up
		afluencia f masiva R3/2	flood of traffic

alcoholímetro	drunkometer, Breathalyser	índice m de alcohol	level of alcohol
arcén m	hard shoulder	laceración f R3	injury, wound
atropellar a un peatón	to knock down a pedestrian	lesión f	injury, wound
atropello m	knocking down (<i>of pedestrian</i>)	magulladura f	bruise
batacazo m R1	bump (<i>inflicted on a person</i>)	mayor precaución f	greatest care/caution
bocina f	horn	no respetar prioridad de paso	to ignore the right of way
cansancio m	tiredness	pasarse el semáforo M	to go through red lights
carambola f M	pile-up	pegar un frenazo	to brake suddenly
cardenal m R1	bruise	problemas mpl de saturación	problems of excessive traffic
choque m frontal	frontal collision	prudencia f	care
circulación f peatonal	pedestrians	punto m negro	black spot, dangerous section of road
conducir con imprudencia temeraria f	to drive without care and attention	retorno m	return (<i>after vacation or long break</i>)
crossar por la pasarela	to cross by the bridge	reventón m de neumático	blowout
cuello m de botella	bottleneck	someter a la prueba del alcohol	to give an alcohol test
dar parte del accidente	to report the accident	superficie f resbalosa M	slippery surface
dar un viraje	to swerve	tasa f de alcoholemia	level of alcohol in blood
densidad f de tráfico	traffic density	tener mala pata R1	to have bad luck
denuncia f del incidente	report of the incident	tener un enfrenón M	to brake suddenly
derribar a un peatón	to knock down a pedestrian	tocar el claxon	to sound the horn
distracción f del conductor	driver's inattention	topar contra	to bang into
encontronazo m R1	smash	tráfico m veraniego	summer traffic
enfrenarse M	to brake violently	tramo m resbaladizo	slippery section (<i>of road</i>)
época f estival R3	summer period/season	tramo m resbaloso M	slippery section (<i>of road</i>)
esquimosis f R3	bruise, contusion	tramos mpl en obras	section of road works
estrechamiento m de calzada	narrowing of roadway	valorar los destrozos del siniestro	to evaluate accident damage
estrellarse contra	to smash into	velocidad f peligrosa	dangerous speed
frenar bruscamente	to brake suddenly	víctima f mortal	fatally injured person
hacer una vuelta de campana	to do a somersault		
hacerse daño	to get injured	<i>Delitos/Offenses</i>	
herido de gravedad	seriously injured	acoso m sexual	sexual harassment
inconsciencia f	carelessness	acto m delictivo	criminal act
inconsciente	irresponsible, careless	alcahuetería m R3	procurement (<i>by a madame</i>)
indemnizar por daños y prejuicios	to compensate for loss and injury	allanamiento m de morada	ransacking of a house, burglary

allanar una casa	to break into a house	ley f vigente	existing law, law in force
asesinato m	homicide, assassination	mentira f	lie
asesino m	murderer, assassin	merodear R3	to prowl
atracó m	heist, hold-up	pagar el pato	to pay the consequences (usually undeserved)
atracó m a mano armada	armed heist/hold-up	prostíbulo m R3	brothel
atracó m al banco	bank robbery	prostitución f	prostitution
bomba f	bomb	¿Puedo robar la mantequilla? R1 M	May I have/pinch some butter? (at table)
botín m	booty	ratero m	pickpocket, petty thief
caco m R1	thief	robar	to steal, to thieve
casa f de lenocinio R3	brothel	robo m con fractura	break-in, burglary
cohechar R3	to bribe	sanción f	sanction (both meanings)
cohecho m R3	bribe	sancionar R3/2	to sanction (both meanings)
cómplice mf	accomplice	sobornar	to bribe
corromper	to corrupt	timar	to swindle
crimen m	(violent) crime (often involving killing)	timo m	sting, swindle
delincuencia f	delinquency	tirón m	snatch (of property in public place)
delincuente mf	delinquent	tráfico m de drogas	drug trafficking
delito m	offense	transgredir R3	to transgress
despojar R3	to rob, to strip (of)	vandalismo m	vandalism
embaucar R3	to deceive	violación f	violation, rape
engañar	to deceive	violar la ley	to violate/break the law
escándalo m nocturno	night disturbance	vulnerar R3	to hurt, to violate (law)
está terminantemente prohibido	it is strictly forbidden (to)	<i>Fiestas populares y juegos / Popular festivities and games</i>	
estafa f	fraud, criminal deception	abarroto de espectadores	crammed full with spectators
estafar	to defraud, to swindle	abrirse paso a empujones	to shove your way through
expoliar R3	to plunder, to pillage	acertante mf	winner (of prize)
gamberrismo m	thuggery, hooliganism	amenizar la velada R3/2	to liven up the evening
gamberro m	punk, thug, hooligan	antifaz m	mask
hampa f	underworld	aplaudir	to applaud
hijo m de puta R1*	son of a bitch, bastard	aplausos mpl	applause
homicidio m	homicide	aro m	hoop
hurtar R3/2	to steal		
hurto m R3/2	theft		
impostor m	impostor		
incesto m	incest		
incumplir R3 una ley	to breach a law		
incurrir en una falta R3/2	to commit an offense		
intrusión f R3/2	intrusion		
ladrón m	thief		
latrocinio m R3	larceny, theft		

avanzar a empellones	to push your way through	día m festivo	public vacation (<i>one day</i>)
baile m de máscaras	masked ball	día m sandwich A	day that may be (<i>but not always</i>) taken between two holidays
barahúnda f R3	ruckus, racket, pandemonium	distraerse	to enjoy yourself
baraja f (de cartas)	pack of cards	divertirse	to enjoy yourself
barraca f de feria	fairground stall	echar a cara o cruz	to play heads or tails (<i>with a coin</i>)
barrilete m A	kite	echar la buenaventura	to tell (<i>someone's</i>) fortune
bengala f	flare	empujar	to push
bullicio m en la calle	street ruckus/din	Es una gozada R2/1	It's a real joy
café m cantante	café with entertainment	estar de joda R1* A	to have a great time / rave-up
camino m de pétalos de caléndulas M	path lined with pot marigolds (<i>for All Souls' Day</i>)	exposición f	exhibition
canicas fpl	marbles	Fallas fpl	Valencia autumn festival
caos m	chaos	feria f de muestras	trade fair
carnaval m	carnival	feriante mf	exhibitor, stallholder
carricoche m	covered wagon	festejar un cumpleaños	to celebrate a birthday
carusel m M	merry go round	festejos mpl	celebrations
casa f de fieras	zoo, menagerie	fiesta f de traje M	party (<i>where guests bring food, etc.</i>)
celebraciones fpl	celebrations	fiestero R1 M	fond of parties, fun-loving
celebrar	to celebrate	gigantes mpl y cabezudos	giant carnival figures with large heads
chacarera f A	South American folk dance	globo m	balloon
chamamé m A	Argentine dance music	(premio m) gordo	top prize
chiche m R1 A	toy	guirnalda f R3/2	garland
cigarrillo m	cigarette	hacer diabluras	to be mischievous
cigarro m	cigar, cigarette	hacer cosquillas	to tickle
clamar	to shout, to holler	hacer puente	to take an extra day or days between two days' vacation
cometa f	kite	hipnosis f	hypnosis
correrse la gran juerga R2/1	to have a rave-up/binge	hombre m fuerte M	strongman
cremá f	ceremonial burning at end of the <i>Fallas</i> (<i>Valencia</i>)	ir de cachondeo R1*	to go on a spree
crucigrama m	crossword	irse de joda R1* A	to have a great time
decir en broma	to say as a joke	irse de pachanga R1 M	to have a hell of a time
deslizarse por el tobogán	to go down the slide	jaranero R1	party-loving, merry
desmadre m R1 (R1* M)	disorder, chaos	juegos mpl de sobremesa	after-meal games (<i>like dominoes</i>)
desorden m	disorder		
despapaye m R1 M	chaos, disorder		
desquitarse	to gain revenge (<i>in game</i>)		

juerguista mf R1	reveler, raver (<i>also adjective: fond of parties</i>)	quemar cohetes M	to shoot rockets
jugar a la gallina ciega	to play blind man's buff	quinielas fpl	sports lottery, football pools
jugar a las adivinanzas	to play guessing games	rompecabezas m	puzzle
jugar a las cartas	to play cards	rompecabezas m M	jigsaw puzzle
jugar al escondite	to play hide-and-seek	rueda f de fortuna	wheel of fortune
juguete m	toy	saltar a la comba	to skip (<i>with rope</i>)
lote m	prize	saltar la cuerda M	to skip
magia f	magic	serrín m	sawdust
mariachi m M	mariachi musician	¿Sol o águila? M	Heads or tails?
montaña f rusa	roller coaster	sonajero m	rattle
montar una feria	to put on a fair	soplar	to whisper (<i>help for someone in answer to something</i>)
noria f	ferris/big wheel	sorteo m	draw
ocurrencia f	witty remark	suerte f	luck
(la) ola f	Mexican wave	superchería f R1	trick, fraud
organillo m	hurdy-gurdy	tirador m de pistola	marksman
orinarse de risa R1 M	to die laughing	tiro al blanco	shooting at the target
palenque m M	festival with cockfights, music, etc.	títere m	puppet
palmeotear	to clap your hands	titiritero m	puppeteer
parque m de diversiones M	amusement park	toldo m	marquee, canopy (<i>for fiestas</i>)
parrandero R1	party animal, raver	tómbola f	raffle, tombola
pasarla a todo dar M	to have a great time	traca f	string of firecrackers
pasarla a toda madre R1* M	to have a terrific time	tragaperras f R1	slot machine
pasarla bárbaro R1 A	to have a great time	trompo m	spinning top
pasársela padre R1 M	to have a great time	vacilada f M	joke
patalear	to stamp your feet	varilla f mágica	magic wand
payada f A	popular Argentine song associated with the gauchos	varita f mágica M	magic wand
payador m A	singer of <i>payadas</i>	ventrílocuo m	ventriloquist
peonza f	spinning top	¡Viva la Pepa! m R1 A	chaos
petanca f	(<i>game of</i>) bowls (<i>metal</i>)	volado m M	toss-up (<i>of coin</i>)
petardos mpl	fireworks	volador m M	performer swinging round a very high pole
pileta f A	swimming pool	volar una cometa	to fly a kite
pimpampum m	shooting gallery	yoyo m	yoyo
piscina f	swimming pool	<i>Circo/Circus</i>	
polichinela f	string puppet	acróbata mf	acrobat
pucho m R1 A	cigarette	alambrista mf	tightrope walker
puzzle m	jigsaw puzzle	andar por el alambre	to walk on a tightrope
		arlequín m	harlequin
		balancín m	balancing pole
		bufón m	clown

camerino m	dressing room (<i>in theater</i>)	alojarse en un hotel	to put up at a hotel
careta f	mask	anfitrión m R3/2	host
carpa f	big top, marquee	aperitivo m	aperitif
chascar el látigo	to crack the whip	autoservicio m	self-service, cafeteria
circo m	circus	bar m	bar
clown m	clown	barman m	barman
dar saltos mortales	to somersault	barra f	bar (<i>where you stand</i>)
dejar sin respiración	to leave (<i>the spectator</i>) breathless	bodegón m A	cheap restaurant (<i>but good, homely cooking</i>)
director m de circo	ring master	botones m	bellboy
domador m	lion tamer	¡Buen provecho!	Enjoy your meal!, Bon appétit!
fanfarría f R3	band, fanfare	cafetería f	café
funámbulo m R3/2	tightrope walker	cama f doble	double bed
hacer chasquear el látigo	to crack the whip	camarera f	waitress
hércules m	strong man	camarera f M	chambermaid
jaula f de fieras	wild animal cage	camarero m	waiter
juegos mpl malabares R3/2	juggling	cantina f	railroad/railway station buffet
malabarista mf R3/2	juggler	cantina f A	inexpensive restaurant
monigote m	rag doll, paper doll	cantina f M	bar (<i>as in Western films with swing doors</i>)
número m de trapecista	number performed by trapeze artist	capacidad f hotelera	hotel capacity
payaso m	clown	carrito m A	restaurant (<i>especially for steaks</i>), steak house
pelele m R3/2	rag doll, puppet	carta f de vinos	wine list
pirueta f	pirouette	casa f de huéspedes	guest house
red f	net (<i>beneath performers</i>)	casa f rural	country house (<i>often rented out</i>)
reírse a carcajadas	to burst out laughing	casino m	casino, social club (<i>for men</i>)
restallar	to crack (<i>of whip</i>)	cervecería f	bar, brasserie (<i>especially for beer</i>)
ruedo m	ring (<i>where performers act</i>)	chocolatería f	confectioner's shop
saltimbanqui m	tumbler, acrobat	churrasquería f A	steak house
soltar una risotada	to roar with laughter	comer a la carta	to eat à la carte
trampolín m	springboard	comida f corrida M	day's menu
trapecio m	trapeze	contertulio m	member of the same tertulio (<i>club</i>)
trapecista mf	trapeze artist	convidado m R3	guest
volatinero m R3	acrobat	dar la bienvenida a	to welcome
Restaurants y hoteles / Restaurants and hotels		El cuarto vence a las 11 h. M	The room must be vacated at 11 a.m.
albergarse en un hotel	to put up at a hotel		
albergue m	inn		
alojamiento m	lodgings, accommodation		

elegir un postre	to choose a dessert	mozo m A	waiter
encargar un menú	to order a menu	mucama f de hotel A	chambermaid
equipaje m	baggage, luggage	ordenar un plato	to order a dish
especialidad f	specialty	A/M	
estar hasta el gorro	to be packed (<i>e.g. of restaurant</i>)	pagar a escote	to make your contribution (<i>in payment</i>)
R1 M			
gerente m	manager	parador m nacional	one of chain of high-class, state-run hotels
habitación f doble	double room with bath		
con baño		parroquiano m	regular customer
habitación f individual	single room	pasar una estancia en	to stay in (<i>a particular place</i>)
hora f de entrada M	check-in time	pedir un plato	to ask for a dish
hora f de salida M	check-out time	pensión f	boarding house
horchatería f	milk bar (<i>selling ice cream and horchata: in Spain, cold drink from tiger nuts; in M, drink made from ground melon seeds</i>)	plato m favorito	favorite dish
		posada f	inn
		postre m casero	homemade dessert
		¡Qué aproveche!	Bon appétit!
		¿Qué tal la carne?	What's the meat like?
		¿Qué tomas?	What will you have?
hospedería f R3	hotel, accommodation	ración f de jamón	portion of ham
hostal m	(<i>cheap</i>) hotel, hotel without all facilities	recamara f M	chambermaid
hostelería f	hotel and catering trade, hotel management	registro m de viajeros	visitors' register
hostería f	small hotel	rellenar la hoja	to fill in the hotel form
hotel m completo	full hotel	salón m de banquetes	banquet room
hotel m lleno M	full hotel	servicio m muy esmerado	excellent service
huésped m del hotel	hotel guest	servir un plato	to serve a dish
industria f hotelera	hotel industry	suministros mpl hosteleros	hotel supplies
invitado m	guest	taberna f	inn (<i>for drink and food</i>)
lista f de vinos	wine list	taburete m	stool (<i>for sitting at a bar</i>)
mandar subir el equipaje	to have your baggage sent up	tarjeta f de crédito	credit card
menú m a precio fijo	fixed-price menu	tasca f	(<i>cheap</i>) bar, tavern
mesa f redonda	table d'hôte	tomar el encargo M	to take the order
mesero m M	waiter	venta f	roadside bar/restaurant
minuta f R3	check, bill	ventorro m	poor-quality bar
motel m	motel		
mozo m	porter		

Nivel 3 / Level 3

*Vistazo sobre la ciudad / Overview of the city**Calle y plaza / street and square*

adoquinar una calle	to lay cobblestones in a street
aglomeración f	crowd
aglomeración f urbana	built-up area
agolparse R3	to crowd around/together
agruparse	to crowd around/together
alcazaba f R3/2	citadel, castle
alcázar m	fortress, palace
alquitranar una calle	to lay tar on a road
andamiaje m	(all the) scaffolding
andamio m	(part of the) scaffolding
aparcar un coche	to park a car
apelotonarse	to mass together
apiñarse	to crowd together
arremolinarse	to mill around
asfaltar la calzada	to asphalt a road
atascado de gente	full of people
atropellarse	to rush (suggests pushing each other)
berrear	to holler
boca f de riego	hydrant
bolero m M	bootblack, shoe-shiner
calle f bulliciosa	noisy/busy street
canalla f	riff-raff
chatarrería f	scrapyard
ciudad f amurallada	walled city
ciudad f perdida M	shanty town
ciudadela f	citadel
club m de convivencia municipal	local social club
coladera f M	drain
concentrarse	to gather together
concurrido barrio m comercial	busy center of commerce

congregarse	to gather together
conjunto m de personas	gathering of people
controlador m de estacionamiento	traffic warden
deambular R3	to wander
desandar el camino	to retrace your steps
desembocar en la plaza	to open out onto the square
deshuesadero m M	scrapyard
depósito m de vehículos	pound (for impounding vehicles)
empedrar	to pave
ensanche m de carretera	road widening
errar R3	to wander
escudo m de armas (anuncios) mpl	coat of arms
espectaculares M	gigantic billstickers/posters
estacionar	to park
estafeta f de correos	mail office, sub-post-office
exposición f	exhibition
extraviarse	to get lost
farol m	streetlight/lamp
gentío m	crowd
gentuza f R1	riff-raff
griterío m	shouting, hollering
guardacoches m	car attendant
hacienda f	property
ir sin rumbo fijo	to wander aimlessly
juntarse	to join up/together
limpiabotas m	bootblack, shoeblack
local m	premises
multitud f	crowd
orientarse hacia	to make your way towards
palacio m de justicia	law courts
panda/pandilla f de jóvenes	bunch of young people

parlantes mpl A	loudspeakers	<i>Administración municipal / town</i>	
parquímetro m	parking meter	<i>administration</i>	
perdido entre la gente	lost in the crowd	acatar la ley	to respect the law
portales mpl M	arcades (<i>often round a square</i>)	acreditación f R3/2	accreditation, credentials
predio m M	piece of land	acreditar R3/2	to accredit, to authorize
preguntar por la dirección	to ask the way	aguas fpl negras	sewer
puesto m callejero	street stall, kiosk	autorización f judicial	legal authorization
recova f A	arcades (<i>often round a square</i>)	bajo la presidencia de	under the chairmanship/ presidency of
reja(s) f(pl)	railing(s)	Boletín m del Estado	Official Bulletin
remozar una fachada	to give a frontage a facelift	cargo m público	public post
reunirse	to gather/come together	central f telefónica	telephone exchange
salir en tropel	to flood out (<i>of people</i>)	certificación f	certification
senda f R3	path	codificar	to codify
sendero m	path	conducción f de aguas potables	drinking-water pipe
tiradero M	dumping ground	consultar el catastro	to consult the land registry
toda la bola R1 M	the whole group (<i>of people</i>)	contrafirma f R3/2	countersignature
toilette(s) f(pl) A	(<i>public</i>) restroom, toilet(s)	cumplir el reglamento	to fulfill the requirements
tropel m de gente	mob, crowd of people	dar los pasos necesarios para	to take the necessary steps to
turba f	mob, crowd	dar validez a	to validate
turbamulta f R3	mob	declarar una defunción	to declare a death
vagabundear	to wander	demostrar la autenticidad de	to demonstrate the authenticity of
vagar	to wander	desautorizar una medida R3/2	to forbid a measure (<i>from being taken</i>)
vendedor m ambulante	peddler, hawker	desempeño m de la autoridad	exercising of authority
vereda f A	sidewalk, pavement	despenalizar	to legalize
vertedero m	dump, dumping ground	destino m	post, work
villa f R3	town	documento m acreditativo	supporting document
villa f miseria A	slums, poor district	documento m caduco/caducado	out-of-date document
Villa f y Corte	Madrid	emitir un dictamen R3	to pronounce a judgment
voceador m M	newspaper vendor	encargado m	official, person in charge
zanja f	ditch	estado m civil	marital status
zócalo m capitalino M	main square in the capital (<i>i.e. Mexico City</i>)		
zona f empedrada	paved area		

farolero m	lamplighter	armar una barraca	to put up a stall
gran público m	public at large	atracción f de ferias	fair attraction
legalización f	legalization	bandera f	flag
legalizar	to legalize	banderín m	pennant
medida f chafa R1 M	useless measure	bastonera f M	drum majorette
minuta f	minutes	batonista f R3/2	drum majorette
normativa f vigente	rule that currently applies	batucada f M	party, celebration
oficial m(f) público(a)	public official	buñolero m	seller of fritters
pagar la contribución urbana	to pay the local tax / council tax	caja f de sorpresa	surprise box
penalizar R3/2	to penalize	caravana f	trailer, caravan
portavoz mf	spokesman/woman	carnavalesco	carnavalesque
Prohibida la mendicidad	No begging allowed	Carnestolendas fpl R3	Carnival
recaudador m (de contribuciones)	local tax collector	carraca f	rattle
refrendar un documento R3/2	to approve/ countersign a document	carritos mpl chocados M	bumper cars, Dodgems
responsable mf	official, person in charge	carro m alegórico M	float
sellar	to seal, to give your approval	carroza f de carnaval	fiesta float
sello m	seal	charreada f M	fiesta involving horses
sereno m	night watchman	chocolatada f	fiesta gathering for hot chocolate
tasa f municipal	local tax, council tax	churrero m	seller of <i>churros</i> (<i>strip of fried dough</i>)
telefonista mf	telephone operator	coche m de choque	bumper car, Dodgem
teniente m alcalde	deputy mayor	concursante mf	competitor, contestant
testimonio m	proof, statement, testimony	cono m de helado M	ice cream cornet
validar los documentos R3/2	to validate the documents	corrida f de toros	bullfight
ventanilla f	window (<i>in front of official</i>)	cucurucho m de helado	ice cream cornet
vigilar el cumplimiento de las leyes	to check that the law is observed	dar en la diana	to hit the target/ bull's-eye
vocero m M	spokesman	dar gritos de júbilo	to shout for joy
<i>Fiestas populares / Popular festivities</i>		disparar la ronda / los boletos M	to pay for the round/tickets
aguar la fiesta	to spoil the party	disparar un cohete	to shoot a rocket
alborada f R3	aubade	empavesar la plaza R3	to adorn the square
alborozar R3	to excite	engalanar la calle	to decorate the street
alborozo m R3	excitement	enramar un edificio R3	to cover a building with foliage
amenizar la fiesta	to make the party enjoyable	estudiantina f	traditional student music group
		feria f de Sevilla	Seville fair
		fiesta f de carnaval	carnival fair
		gallardete m	pennant

gordo m de Navidad	big prize in the Christmas national lottery	romería f de San Isidro	San Isidro (<i>patron saint of Madrid</i>) procession
gorro m de papel	paper hat	ruedo m	bullring
gradería f de los espectadores	spectators' stands	sanfermines mpl	running-of-the-bulls festivity in Pamplona (<i>Basque country</i>)
hacer juegos malabares R3/2	to juggle	sarao m	soirée, party
horchatero m	seller of <i>horchata</i>	séquito m R3	retinue, entourage
llegar a lo alto de la cucaña	to reach the top of the greasy pole	serpentina f	streamer
matraca f	rattle (<i>toy</i>)	tragafuegos m	fire eater
molinete m	pinwheel, windmill	tragasables m	sword swallower
noria f gigante	giant ferris wheel	tuna f	traditional student music group
onda f explosiva	blast (<i>from fireworks</i>)	túnel m de los horrores	ghost train
palomitas fpl	popcorn	turronero m	seller of candy/nougat eaten at Christmas
paso m	float	verbena f	open-air fiesta/dance
piñata f	suspended container which, when burst, showers candies, etc.	vítores mpl	cheering
placer m	pleasure		
poner colgaduras	to hang out garlands		
porras fpl M	cheering	<i>Documentos / Documents</i>	
posada f M	Christmas party	carné m de identidad	identity card
prado m de la romería	field where a religious procession congregates	cartas fpl credenciales	credentials
princesa f del Carnaval	Carnival princess	certificado m	certificate
pulpero m	seller of octopus (<i>especially eaten in Galicia</i>)	derechohabiente mf	rightful owner, successor
regocijo m R3/2	rejoicing	diligenciar los papeles R3/2	to process/stamp papers
reina f de la belleza	beauty queen	diligencias fpl judiciales R3/2	legal procedures
reina f de las fiestas	Carnival queen	diligencias fpl policiales R3/2	police procedures
repostero m	confectioner, pastry cook	dispensa f R3/2	dispensation
rifa f	raffle, draw	documentación f	documentation
rifar	to raffle, to draw	documento m de identidad (nacional)	identity card
romería f	religious procession	documentos mpl	documents
Romería f de la Virgen del Rocío	procession near Huelva (<i>South-Western Spain</i>)	escritura(s) f(pl)	title deeds (<i>showing ownership of property</i>)
		exención f	exemption
		hacer una solicitud	to make a request

indocumentado m	person with no official documents	mandos mpl policiales	police chiefs
llenar un formato M	to fill out/in a form	niños reportados como extraviados M	children reported missing
notificación f R3/2	notification	orden f de arresto	arrest warrant
número m de identificación fiscal (NIF)	tax number (<i>for income purposes</i>)	orden f judicial	court order
papeles mpl	papers	pasma f R1	cops
permiso m de conducción R3	driving license	persona f cuyo paradero se desconoce	person whose whereabouts are unknown
permiso m de conducir	driving license	poder m discrecional R3/2	discretionary powers
póliza m de seguro	insurance policy	razzia f A	raid, swoop (<i>act of</i>)
rellenar un formulario	to fill out/in a form	reincidencia f	reoffending, recidivism
resellar un documento M	to validate a document	reincidir	to reoffend
reunir los requisitos	to collect all necessary documents	Se desconoce el paradero de	The whereabouts of . . . are not known
salvoconducto m	safe-conduct	tolete m R3 M	billy club, truncheon
tarjeta f de identidad	identity card	trena f R1	can, slammer
tarjeta f de presentación	visiting card		
tarjeta f de visita	visiting card	Malhechor / Offender	
tarjeta f inteligente	smart card	alcahuete m R3/2	go-between, procurer
tarjetahabiente mf	card holder	amañador m R1	fixer
tramitación f R3/2	processing	amañar R1	to fix, to rig
tramitar una venta R3/2	to deal with a sale	amaño m R1	rigging, fixing
		bellaco m R3	rogue
		bribón m R1	ascal, rogue
		burdel m	brothel
		capo m de la droga M	drug baron
		casa f de putas R1	brothel
		celestina f	madame
		chantajista mf	blackmailer
		chulo m R1	pimp
		coima m R2/1 A	bribe
		condenado m	convicted offender
		culpable mf	guilty person
		encubridor m	receiver of stolen goods
		estafador m	swindler
		extorsionador m	extortionist
		extorsionar	to extort
		follón m R1	ruckus, commotion
		follonero m	troublemaker
		foto-robot f	photofit picture
		gán(g)ster m	gangster
averiguar el paradero de	to establish the location/ whereabouts of		
comportamiento m reincidente	reoffending behavior		
dactiloscopia f R3/2	fingerprinting		
dar el visto bueno	to give the go-ahead		
desaparecido m	missing person		
despistar a la policía	to shake off the police		
expediente m	dossier, file		
hacer pesquisas	to search		
huellas fpl dactilares	finger prints		
ilícito	illicit, illegal		
lícito	legal		

golfó m	bum, lout	camorra f	fight, quarrel
gorila m R1	thug	cartel m de drogas	drugs cartel
homicida mf	murderer	chantaje m	blackmail
infractor m	offender	chorear R1	to steal, to swipe
macarra m R1	thug, lout	choricear R1	to steal, to nick
mafioso m	mafioso type	coche m bomba	car bomb
maleante mf	criminal	contrabando m	smuggling
malvado m	evil man	cristalazo m M	smashing of window (<i>to steal</i>)
matador m	killer	delito m mayor	serious crime
matón m	thug	encubrimiento m	receiving of stolen goods
perjuro m	perjurer	falsificación f de moneda	money forgery
pillín m	rogue	fechoría f R3	misdeed
pillo m	rogue	fraude m	fraud
piruja f R1 M	hooker, prostitute	hacer un chanchullo R1	to get involved in shady dealings
pistolero m	gunman	homicidio m (involuntario)	(unintentional) homicide, (manslaughter)
presidiario m	convict, prisoner	hurto m R3/2	theft
puta f R1	hooker, prostitute	impostura f R3/2	imposture
ramera f R1	hooker, prostitute	infringir la ley	to break/infringe the law
reo m	convicted offender	lavado m de dinero	money laundering
sinvergüenza mf	crook, shameless person	lavar el dinero	to launder money
timador m	swindler	malversación f	misappropriation (<i>of funds</i>)
tiro m	shot (<i>from a gun</i>)	malversar	to misappropriate
transgresor m R3	transgressor	mangar R1	to swipe, to nick
violador m	rapist	mordida f R1	bribe
zorra f R1	hooker, prostitute	navaja f (automática)	switchblade, flick knife
Delitos / Offenses		navaja f de resorte M	switchblade, flick knife
abuso m (sexual)	(sexual) abuse of	negocio m turbio	shady dealings
infantil / de niños	children	patio m de	underworld
aceitar R1 A	to bribe	Monipodio R3	(<i>Monipodio is one of Cervantes' characters</i>)
acopio m de armas	arms cache	peculado m M	embezzlement
acto m vandálico	vandalism	perjurio m	perjury
afanar R1	to steal, to nick	rapto m R3	kidnapping
agredir R3/2	to attack, to mug	rescatar	to rescue
agresión f	aggression, assault	rescate m	rescue, ransom
alijo m de armas	arms cache	riña f	quarrel
alta traición f	high treason		
andar metido en	to get mixed up in		
trapicheos R1	shady dealings		
apropiarse de R3/2	to appropriate		
arreglo m ilícito	illegal arrangement		
bajo mundo m M	underworld		
birlar R1	to steal, to swipe		
blanquear el dinero	to launder money		
blanqueo m de dinero	money laundering		
bronca f R1	quarrel		

robo m con violencia	robbery with violence	exterminar	to exterminate
robo m con violencia	robbery with violence	exterminio m	extermination
M	(<i>can often suggest only break-in</i>)	flagelar R3	to scourge, to flagellate
secuestro m	kidnapping	golpazo m R1 M	blow
sisa f	petty theft, pilfering	golpe m	blow, bang
sisar	to swipe, to diddle	golpear	to hit, to strike
trapichear R1	to have shady dealings	golpetazo m R1	heavy blow
trapicheo m R1	shady dealings	hacer daño a	to hurt, to harm
zulo m	cache (<i>of arms, drugs</i>)	herida f	wound, injury
<i>Hacer daño a una persona / to harm a person</i>		herir	to wound, to harm, to injure
abofetear	to slap	hostia f R1*	punch, smack (<i>in face</i>)
acabar con	to finish off	linchar	to lynch
acuchillar	to knife	liquidar	to liquidate
ahorcar	to hang	malos tratos mpl	ill-treatment
aporrear R1	to batter	R3/2	
atentar contra la vida de	to make an attempt on (<i>a person's</i>) life	maltratar	to batter, to ill-treat
azotar	to whip	mamporro m R1	punch, bang
bofetada f	slap	masacre f	massacre
cargarse R1	to bump off	matanza f	massacre
carnicería f	slaughter	matar a puñaladas	to knife (<i>and kill</i>)
cepillarse R1	to bump off	matar a tiros	to shoot down
chingadazo m	bang, thump	mazazo m	blow with a cudgel
R1* M		pegar	to strike, to hit
degollar	to slaughter	perjudicar	to harm, to hurt
degüello m	slaughter	porrazo m	blow with a truncheon
dejar frito R1	to kill	puñetazo m	punch
desollar R3	to flay	rajarse R1	to knife
eliminar	to eliminate	rematar	to finish off
envenenar	to poison	tundir R3	to thrash
escabechar R1	to slaughter	vapular	to beat, to thrash
estrangular	to strangle		

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1

1. (a) ¿Cuál es la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas o grupos de palabras?

acera/arcén, calzada/carril, esquina/rincón, farol/farola, alcázar/alcazaba / castillo, calle/callejuela / paseo, entrada/billete, reja/verja, ayuntamiento/diputación, cruce/encrucijada / glorieta/rotonda, ciudad/pueblo / urbe/villa, circulación/tráfico/tránsito, barrio/suburbio / arrabal, cuneta/foso, extranjero/forastero, casa/caserío / casona

(b) Construye frases para ilustrar la diferencia de uso entre estas palabras**2. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos**

almacén, andén, biblioteca, bolsa, calle, capital, casco, estación, estadio, lonja, manzana, muelle, plaza, población, vecino

(b) Construye frases para ilustrar el sentido de estos vocablos**3. (a) Define los siguientes vocablos**

alcalde, bombero, concejal, edil, funcionario, policía, educación, higiene, limpieza, saneamiento, seguridad, tráfico, acera, alcantarillado, alumbrado, calzada, edificio, parque, asistencia, cultura, deporte, ecología, transporte, tributos

(b) Construye frases con los vocablos anteriores**4. ¿Qué vocablo no corresponde en su serie? Explica por qué el vocablo no cuadra**

Ejemplo: farol, farola, lámpara, *portalámparas*, reflector

- i. arrabal, afueras, alrededores, casco viejo, cercanías, extrarradio
- ii. hipódromo, velódromo, alcaldía, estadio, ruedo
- iii. pavimento, firme, cuneta, carril, calzada
- iv. surtidor, taza, adoquín, estanque, charco
- v. municipal, urbano, oficial, particular, comunal
- vi. turista, extranjero, forastero, vecino, guiri (R1)
- vii. agolparse, apiñarse, extraviarse, atropellarse, juntarse
- viii. adoquinar, pavimentar, enramar, alquitrantar, empedrar, asfaltar

(Se encuentra la solución en Internet)

5. (a) ¿Quién vive en, u ocupa normalmente, los siguientes edificios?

retén, comisaría, cuartel, cárcel, asilo, manicomio, matadero, bolsa, lonja, colegio, mesón, hostel, gabinete, pensión, casino, parador

(b) Construye frases para ilustrar el uso de los vocablos que describen a estos ocupantes**6. (a) Encuentra vocablos que se usan con los siguientes adjetivos**

accesible, amurallado, animado, atestado, bullicioso, callejero, comercial, concurrido, engalanado, entretenido, festivo, frecuentado, gratuito, industrial, municipal, oficial, particular, populoso, prohibido, público, renombrado, risible, urbano

(b) Construye frases para ilustrar el uso del sustantivo calificado del adjetivo que elijas**7. (a) Relaciona los vocablos de A con los de B para formar una expresión**

A doblar, prohibido, tirar, se alquila, se vende, a medio, a lo largo de, ir, seguir, recorrer, calle, casco, carretera, jardín, casa, callejón, por todas, barrio, plaza, paseo

B razón, marítimo, antiguo, general, público, consistorial, sin salida, partes, chino, de la calle, mayor, fuerte, esquina, fijar carteles, por la derecha, peatonal, la ciudad, todo recto, de veraneo, la alameda, camino, piso

(b) Cuando hayas encontrado la expresión haz una frase para ilustrar su uso

8. (a) Explica el sentido figurado de las siguientes locuciones

el otro barrio	hacer puente
mandar a paseo	marcarse un farol
¡Qué adoquín! no entiende nada	Todo es teatro
dar el paseo	coche de cine
autopista de la información	cruce de dos animales
poner en la encrucijada	ser de la otra acera
hacer la plaza	de vía estrecha
hacer castillos en el aire	poner los cinco sentidos
ciudad satélite	curvas de una chica
banco de datos	dar un mal paso

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estas locuciones

9. (a) Describe la función de las siguientes “casas”

casa de salud / de la moneda / de citas / de Dios / de Tócame Roque / consistorial / de empeño / de la villa / de correos / rural / solariega / de socorro

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estas “casas”

10. Explica el significado de las siguientes expresiones:

andar a la greña	echar a la calle
andar de coronilla	tirar por la calle del medio
andar de boca en boca	echarse a la calle
andar en boca de todos	estar al cabo de la calle
andar de Herodes a Pilato	estar en la calle
andar a lo suyo	hacer la calle
andar en lenguas	llevar por la calle de la amargura
andar con ojo	llevarse de calle
andar manga por hombro	poner en la calle
andar muy bruja (M)	poner en las puertas de la calle
andar en juego	

11. (a) A continuación se presenta una lista de sinónimos de *ir(se)*. Clasifícalos según su registro (R3, R2, R1) y encuentra una traducción para cada uno

ir(se), ponerse en marcha, tirar, pirarse, marcharse, zarpar, poner pies en polvorosa, picárselas (A), levantar el vuelo, encaminarse, largarse, tomárselas (A), desplazarse, trasladarse, acudir, dirigirse, transitar, pirárselas

(b) Construye frases para ilustrar el uso de cada sinónimo que se correspondan con el registro

12. ¿Hasta qué punto son intercambiables los siguientes sinónimos? Pon ejemplos ponerse en marcha, largarse, desplazarse, transitar, acudir

13. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

ciudad deportiva/dormitorio/sanitaria/satélite/universitaria / gas ciudad

(b) Construye frases para ilustrar su uso

14. Traduce al español

- i. In math(s), she's a long way ahead of the rest of the class
- ii. Holiday planning for Mexico suits me perfectly
- iii. Investing like that is the road to ruin
- iv. We must pursue other avenues if we wish to succeed
- v. At last we've turned the corner
- vi. She adores debating in public arenas
- vii. It's all on the information superhighway
- viii. After those results, we're going to paint the town red
- ix. It was a last ditch attempt to rescue the economy
- x. She'll have to be careful if she crosses my path

(Se encuentra la solución en Internet)

15. (a) Vives en Madrid / Ciudad de México / Nueva York. Estás en el Paseo de la Castellana / la Plaza de las Tres Culturas / Broadway. Un forastero se te acerca y pregunta por la Plaza Mayor / la Estación Principal / la Quinta Avenida. Por medio de un plano le enseñas el camino. Dramatizad/dramaticen (M) la escena (Si no dispones de un plano de Madrid, es casi seguro que la biblioteca tendrá uno)

(b) Llegas a la estación de Metro de Méndez Álvaro. Te presentas al despacho de billetes. Compras un billete para ir al aeropuerto de Barajas. Pero no conoces bien el Metro. Pides al encargado que te explique como llegar a tu destino. Describe la conversación. (Busca un plano del Metro de Madrid en la biblioteca). Si prefieres una estación de la Ciudad de México o de Buenos Aires, se aplica el mismo ejercicio, cambiando el nombre del aeropuerto

16. Las calles céntricas de un pueblo acaban de sufrir inundaciones y la administración municipal monta una operación para limpiarlas. Aprovechando el vocabulario que aparece abajo, describe las gestiones que tiene que hacer el alcalde con su equipo para hacer frente al problema

riada, inundación, derrumbamientos, caída de postes/árboles, coordinación, rescate, helicóptero, bomberos, voluntarios, refugio, salvamento, hospital de campaña, emergencia

17. (a) Lee atentamente el texto siguiente y explica el sentido de los vocablos en *itálica*

La ciudad no llega al medio millón de habitantes, está situada en un *amplio valle* en la confluencia de tres ríos, por lo que no es de extrañar que tenga periodos de nieblas intensas, especialmente en torno a la Pascua. Situada en un magnífico *nudo de comunicaciones*, a ello debe, en parte, su *auge* a partir de los años cincuenta.

El *enrevesado trazado de su casco histórico* no fue especialmente mejorado en los años del desarrollismo de los setenta, en que se construyó desordenadamente en muchos lugares, *sin orden ni concierto*. En los ochenta se

hicieron proyectos urbanísticos *de envergadura* que hoy son el orgullo de la *urbe*. Los parques y jardines se multiplicaron, se remodelaron las plazas, las *zonas peatonales* crecieron por doquier, con abundancia de bancos para deleite de los *jubilados* y descanso de las mamás con niños pequeños, en fin, la ciudad se hizo más humana por lo que no es de extrañar que los alcaldes repitieran su mandato varios periodos consecutivos, aunque remodelaran de vez en cuando el *equipo de concejales*, merced al cansancio o a algún escándalo, porque ya se sabe, tanto en política municipal como en la regional o nacional siempre tiene que haber algún *aprovechado*, sea del partido que sea.

M.A.S.

(b) Responde en español, tres al menos, de las siguientes cuestiones

- i. Con ayuda de un plano de una ciudad explica la estructura del propio plano como elemento gráfico: la escala que tiene, orientación, divisiones por sectores o casillas, significado de colores y simbología
- ii. Con plano en mano explicar a un compañero la distribución de la ciudad; calles principales; casco antiguo; barrios periféricos; líneas principales de transporte; vías de entrada y salida más importantes de la población; accesos a puertos, aeropuertos y estaciones
- iii. Describir el sistema de comunicaciones de una ciudad con diversos medios de transporte público
- iv. ¿Qué significa *perder el tren*, en sentido figurado?
- v. Explica a los compañeros cuántos parques conoces, cómo son y cómo llegar a ellos
- vi. Si has pensado en parques de bomberos, escribe la función de un bombero durante un fuego
- vii. Describe someramente las funciones de un policía
- viii. Explica los medios con que cuenta normalmente un servicio público de limpieza para mantener limpia la ciudad
- ix. Escribe, a grandes rasgos, el cometido de los ediles de un ayuntamiento
- x. Explica un antiguo dicho madrileño (algo pretencioso, seguramente) “¡De Madrid, al Cielo!”

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra dos significados de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se pueden encontrar en el vocabulario de nivel 1

anuncio, atracar, bando, bomba, cabo, circo, control, cuartel, denunciar, dirección, intervenir, manifestación, parroquia, red, registrar, rescate, surtidor, tráfico, violación, vulgar

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. (a) ¿Cuál es la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas o grupos de vocablos?

alcaide/alcalde, alcantarilla/alcantarillado, barrendero/basurero, basura/vertidos, billete/entrada, cárcel/celda/calabozo, cobrador/conductor/inspector, comensal/contertuliano,

cortejo/desfile, feria/verbena, fonda/mesón, guarda/guardia, indagaciones/pesquisas, muestra/placa, multa/pena, parada/paro, policía/guardia civil, preso/prisionero, viajante/viajero, venta/parador

(b) Construye frases para ilustrar las diferencias

3. La siguiente lista contiene una serie de sinónimos relacionados con *fiesta*. Explica diferencias entre ellos. En algunos casos, se asemejan tanto que puede ser difícil precisar diferencias. Haz comentarios sobre los problemas que acarrea el intento de encontrar diferencias entre estos sinónimos

celebraciones, diversiones, festejos, festival, festividades, fiesta, guateque, regocijo(s), romería, verbena

(Se encuentra la solución en Internet)

4. (a) Describe las actividades de los siguientes personajes o grupos asociados con el circo o la diversión al aire libre

acróbata, adivino, charlatán, domador, equilibrista, payaso, pirotécnico, prestidigitador, titiritero, trapecista, tuna, ventrílocuo

(b) Ciertos diccionarios traducen *tightrope walker* por *alambrista*, *equilibrista*, *funámbulo* y *volatinero*. Encuentra el sentido preciso de cada vocablo y explica matices si los hay

(c) Ciertos diccionarios traducen *magician* por *ilusionista*, *mago* y *prestidigitador*. Encuentra el sentido preciso de cada vocablo y explica matices si los hay

5. (a) Encuentra los adjetivos y verbos (si hay) que están etimológicamente relacionados con los siguientes sustantivos

administración, animación, cárcel, circo, estado, feria, gestión, gracia, integridad, justicia, ley, municipio, policía, pueblo, responsable

(b) Construye frases para ilustrar el uso tanto de los adjetivos como de los verbos

6. (a) Pon los siguientes vocablos que son sinónimos de *malhechor* en el tablero

asesino, atorrante (A), atracador, camello, chantajista, chulo, delincuente, encubridor, estafador, follonero, forajido, golfo, macarra, malandra (A), maleante, malvado, perista, pistolero, reo, sicario, violador

Elevado	Estándar	Coloquial

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos vocablos. No olvides adaptar la frase al registro

7. (a) Explica el sentido de las siguientes expresiones que están asociadas con actividades policiales

inseguridad ciudadana	sector ultra
someter a un cacheo	huella dactilar
incurrir en alta traición	pagar un rescate
llevar las diligencias	tirador de élite/elite
ajuste de cuentas	piso franco
presunto criminal	valija diplomática
atracó a mano armada	pasar a disposición judicial
bomba de relojería	efectuar una redada
incautarse de un alijo	masificación de las ciudades
intervenir en manifestaciones	robo con violencia

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estas expresiones

8. (a) Explica la actividad de cuatro de los siguientes trabajadores (uno de cada grupo)

guarda forestal/jurado

guardia civil / de corps/ marina / municipal / pretoriana / de prevención / urbana

policía antidisturbios/gubernativa/judicial/militar/municipal/nacional/secreta

vigilante jurado

(b) Traduce al inglés las siguientes expresiones

acatar la ley	defender a capa y espada
Prohibido fijar carteles	luchar con uñas y dientes
declarar una defunción	¡A mí que me registre!
montar la guardia	cubrirse las espaldas
desvalijar la casa	atacar los nervios
poner una multa	acometer con dinero
cumplir el reglamento	arremeter al trabajo
pasaporte en regla	dale que te pego
regla de oro	crónica negra
cine negro	economía negra

9. (a) Relaciona los verbos en A con los sustantivos en B para formar una expresión

A recorrer, cruzar, extraviarse, orientarse, enseñar, ensanchar, pasear, chocar, asfaltar, regar, agolparse, derribar, resbalar, caerse, comprar, remozar, caminar

B hielo, peatón, hoyo, centro comercial, derecho, fachada, entrada, coche, calzada, césped, ciudad, bosque, carretera, forastero, calle, encrucijada, barrio viejo

(b) Cuando hayas encontrado las expresiones construye frases para ilustrar su uso

10. (a) Explica el sentido figurado de las siguientes locuciones

Fue un éxito bomba	ir de tiros largos
pasarle bomba	matar dos pájaros de un tiro
estar echando bombas	no ir por allí los tiros
estar bomba	tiro de gracia
caer como una bomba	a tiro hecho
ser una bala	sentar como a un Cristo un par de pistolas
tirar con bala	estar cañón
Donde pone el ojo pone la bala	pasarle cañón
salir el tiro por la culata	herida de arma blanca
estar a tiro de piedra	un tiro de cuatro caballos

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estas locuciones**11. Traduce al español**

bomb site/shell, bomber, bombardier

crime of passion, crime wave

gunboat diplomacy, fight, fire, man, powder, running, shot, slinger, smith

police dog, procedure, state, station

policewoman

12. (a) Relaciona el vocablo de A con el de B para hacer una expresión

A recrudescimiento, colocar, daños, intento, clima, comando, piso, seguridad, lucha, carga, alambrada, asestar, red, pequeño, incautarse, someter, represión, capucha, manifestación
 B goma 2, negro, policial, pesquisa, heroína, estafador, puñaladas, electrificado, prostitución, antiterrorista, interno, callejero, Estado, franco, sanguinario, miedo, asesinato, materiales, coche-bomba, violencia

(b) Cuando hayas completado la expresión construye frases para ilustrar su uso**13. Juego de rol**

(a) El 12 de octubre se celebra el Día de la Hispanidad. Es día festivo y sois/son (M) ocho en decidir montar una fiesta en vuestra residencia. Elegís/Eligen (M) un tema como, por ejemplo, la llegada de Cristóbal Colón a América Central. Con ayuda de libros de historia, presentáis/presentan (M) una escena callejera en torno al desembarco

(b) Para las fiestas del barrio, un equipo de ocho miembros se encarga de engalanar las calles. Habláis/Hablan (M) de todas las medidas necesarias para adornar las calles, incluyendo el permiso solicitado al ayuntamiento y la policía
 En los dos casos preparad/preparen (M) el juego para la próxima semana
 Si preferís/prefieren (M) celebrar el Día de la Raza en México, es aceptable. (a) y (b) se aplican igual

14. Formas parte de una Brigada de Estupefacientes. Localizáis/Localizan (M) a una banda de traficantes. Entráis/Entran (M) en su casa para efectuar una detención. Describe la acción de la entrada y el arresto de los malhechores

15. Traduce al español

The hotel was inaugurated by His Majesty the King on October 2, 1910, thus providing the country with one of the most outstanding hotels in the world. Situated in the center of the city, it is surrounded by the well-known Retiro Park, the incomparable Prado Museum, and the Stock Exchange building.

It is the aristocrat of European hotels which combines the highest level of personal service with unparalleled furnishings, offering its guests an elegant and friendly atmosphere, together with modern facilities required of a top-class luxury hotel.

The several hundred rooms and suites, individually and tastefully decorated with antique furniture and deep-piled carpets, are equipped with satellite color television with hand set, private telephone, hair drier, and numerous other luxury services.

16. Traduce al español

- i. The anti-drug squad burst into the building, arrested three drug dealers, carried out a thorough search of the premises, found a cache of drugs and confiscated all the weapons
- ii. He was taken to court on charges of corruption and armed robbery following a tip-off from an informer
- iii. The espionage service put a tail on the double agent and had him arrested before he could alert the mole
- iv. The murder was interpreted as a settling of old scores, and the forensic scientists were called in for DNA tests
- v. Anti-riot police charged the demonstrators, piled them into a prison van, then took them off to the police station for further questioning
- vi. He would have been extradited on the rape charge but a loop-hole in the law held up the proceedings so he stayed in custody in the States
- vii. At police headquarters they had set up a phone tapping system which enabled the security forces to listen to the terrorists planning their next bombing campaign
- viii. The judge issued a warrant for her arrest, so she ended up facing a list of charges which included gunrunning, bribery, and blackmail of a senator involved in shady financial dealings as well as a sex scandal
- ix. The gangsters were riddled with bullets as they tried to make their getaway from a hold-up at the bank
- x. A leading industrialist had been kidnapped, and an enormous ransom was being demanded, but the police inspector advised playing for time

(Se encuentra la solución en Internet)

17. Lee el artículo sacado de un periódico mexicano y, a continuación, contesta a las preguntas**Incautan un arsenal en Sinaloa**

Un arsenal compuesto por tres rifles y dos pistolas, así como seis cargadores abastecidos, 70 cartuchos útiles para calibre Ar 15, seis teléfonos celulares y dos camionetas blindadas, fue incautado por elementos de la Base de Operación Mixta, en las cercanías del poblado Santa Cruz de Alaya, en un operativo donde seis presuntos narcotraficantes lograron huir.

Los delincuentes, al verse acosados por dos puntos, abandonaron sus vehículos, con tres armas de fuego automáticas, dos pistolas, dos bolsas con

cartuchos útiles, seis celulares, una *libreta electrónica*, *chalecos anti-balas*, con *logotipo de las corporaciones policiacas*.

El jefe de la Policía Ministerial del Estado expuso que el caso fue turnado al agente del Ministerio Público federal, puesto que hubo decomiso de armas de fuego y algunas porciones de marihuana. Comentó que los agentes ministeriales que participan en la Base de Operación Mixta reportaron que los seis hombres que viajaban en las dos camionetas, descendieron rápidamente de las unidades al verse perseguidos y se internaron entre el monte, por lo que éstos son aún buscados en varios puntos de la sindicatura de las Tapias, ante la presunción de que se trate de pistoleros de algunos de los cárteles de la droga.

También dio a conocer que en una de las camionetas se localizaron cuatro controles eléctricos de portones, al parecer de casas de seguridad de estos presuntos narcotraficantes, así como un localizador, por lo que se trata de establecer la propiedad de ambas unidades y los registros de los seis teléfonos celulares.

El Universal, 21 de octubre, 2001

- (a) Da un resumen en cien palabras del texto anterior
- (b) Hay en el texto varios vocablos que no se asocian con el léxico de España. Encuéntralos. ¿Cuál sería su equivalente en España?

(Se encuentra la solución en Internet)

- (c) Imagínate jefe de policía a quien le corresponda buscar y capturar a algunos delincuentes. Describe los pasos que darías para localizarlos y detenerlos.

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se encuentran en los vocabularios de los niveles 1 y 2

circo, farol, rifa, reja, escudo, hacienda, payaso, ruedo, corrida, exposición, tienda, turba, diana, puesto, tiro, verbena

(Se encuentra la solución en Internet)

- (b) Construye frases para ilustrar estos sentidos

2. (a) ¿Cuál es la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas?

carpeta/archivo, concejal/consejero, conducción/conducto, consistorio/cabildo, control/revisión, despacho/oficina, ficha/fichero, jefatura/comandancia, municipio/municipalidad, papeleo/papelera, policíaco/policial, testamento/testimonio

- (b) Construye frases para ilustrar la diferencia entre los vocablos de estas parejas

3. (a) Encuentra los verbos y adjetivos (si hay) que estén etimológicamente relacionados con los siguientes sustantivos

aglomeración, almacén, ayuntamiento, calle, calzada, catedral, censo, cercanías, edificio, iglesia, muralla, restaurante, suburbio, vecino, urbe

(b) Construye frases con los verbos y adjetivos para ilustrar su uso**4. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes locuciones?**

no dejar títere con cabeza	estar preso en el engranaje
hacer el artículo	pillar desprevenido
tocar muchos registros	días de vigilia
ser el farolillo rojo	echar con cajas destempladas
marcarse un farol	gastar sin tasa
barrer para casa	enseñar las cartas
ideas de bombero	orden y mando

(Se encuentra la solución en Internet)**(b) Construye frases para ilustrar el uso de estas locuciones****5. Elige tres expresiones de cada grupo y explica su uso. En todos los casos, escribe una frase para mejor ilustrar el sentido de cada expresión**

zona abisal / ajardinada / catastrófica / de castigo / de ensanche / de libre comercio /
 erógena / glacial / industrial / militar / peatonal / tampón / templada / tórrida / verde
propiedad horizontal/industrial/intelectual; en propiedad, cámara de la propiedad
orden natural/público/corintio/jónico/sacerdotal; hombre de orden, en orden a, sin orden ni
 concierto, estar a la orden del día

6. (a) Relaciona los vocablos de A con los de B para completar una expresión

A suministro, cumplir, levantar, poner, desvalijar, acatar, juegos, restallo, descorchar, pagar, feria, gigante, parada, barraca, tío, varita, trámites, luz, adivino, hacienda, libreta, albricias
B ahorros, sonido, aguas, público, escote, muestras, reglamento, sesión, mágico, colgaduras, feria, discrecional, gordo, conocimiento, casa, ley, malabar, látigo, vivo, ahorro, botella, burocrático

(b) Cuando hayas completado las expresiones, construye frases para ilustrar su uso**7. (a) ¿Qué se celebra durante las siguientes fiestas religiosas?**

Adviento, Anunciación, Ascensión, Cuaresma, Difuntos, Domingo de Ramos, Domingo de Resurrección, Epifanía, Martes de Carnaval, Miércoles de Ceniza, Navidad, Nochebuena, Pentecostés, Ramadán, Sábado Israelita, San Juan, Semana de Pasión, Semana Santa, Todos los Santos, Trinidad, Viernes Santo, Visitación, Reyes

(b) Elige una de estas fiestas y describe como una familia de cultura hispánica respeta esta fiesta, recalando las actividades a las cuales se entrega

8. (a) Eres inspector/a de una red hotelera en España, Argentina o México. Estás encargado/a de la redacción de un tablero que incluye las instalaciones generales de los hoteles, la relación calidad–precio, la acogida, el confort, servicio, limpieza y mantenimiento, cocina, cambio de moneda, salas de convenciones, fotocopiadoras, vídeo/video (A/M) y, el número de coronas o estrellas que reflejan estos servicios

(b) Un sindicato convoca una manifestación en la plaza mayor de un pueblo. Al alcalde le corresponde convocar una reunión para tomar las medidas necesarias para que todo discurra con calma

Escribe un posible diálogo entre el alcalde y los responsables de la seguridad ciudadana. Ten en cuenta a los jefes de la policía, del hospital, del cuerpo de bomberos, de la limpieza y gente que vela por la seguridad de la manifestación

9. (a) Lee atentamente el siguiente texto anotando los vocablos y expresiones que te parezcan interesantes

Esto de las vacas locas nos ha sacado a todos de quicio. Dicen las consejas que no hay mal que cien años dure. Con tal consuelo nos enfrentamos con multitud de restaurantes, que merced a una campaña desorbitada de algunos medios de difusión, nos ofrecen la chuleta sin hueso, han desterrado el sabroso guiso de rabo de toro, nos ofrecen carne de la más variopinta fauna, y al final carne sin grasa, sin nervio, seguramente sin carne. Las hamburguesas están desterradas y el solomillo en la picota. Ya no conocemos los animados restaurantes de hace un par de meses. Cuando comemos carne, algunos clientes conversos al vegetarianismo combativo nos miran con horror cuando hincamos el diente en un succulento filete, mientras deshojan la margarita de unos pepinillos cortados en finas rodajas, adornados con dos o tres granos de maíz de tísico aspecto y un par de espárragos sin mayonesa perdidos en un plato descomunal, que más parece un castigo que una comida decente, digna de una persona honrada.

El caso es que desde comienzos de la década de los sesenta, la oferta culinaria madrileña no ha dejado de evolucionar. Convertida en urbe postmoderna, cosmopolita, castiza y europeísta, Madrid ofrecía un mosaico de alternativas gastronómicas que desbordaban las previsiones. Como capital de moda y avanzadilla de la cultura española, la ciudad demostraba un dinamismo pujante. Ahora la carne ha hecho agua, esperemos no se venga a pique la ganadería con todo este batiburrillo que algún listillo ha organizado.

Menos mal que Madrid, en cuanto a la gastronomía del pescado es primer *puerto seco* de España y quizá de Europa, presta devoción reverente a la cocina del mar. Ciertos restaurantes de moda, en los que se ofertan cogotes de merluza, besugos y rodaballos a la brasa. El bucy de mar, la cigala, la ostra, el centollo, los chipirones y las nécoras quizá nos hagan olvidar el desasosiego de tener la carne en cuarentena.

M.A.S.

- (b) Construye frases con las anotaciones del apartado anterior
- (c) Encuentra sinónimos de *evolucionar*, *pervivir*, *puñado*, *ebrio*, *convertir*, *restaurante*, *clientela*
- (d) Construye frases para ilustrar el uso de estos sinónimos
- (e) Encuentra vocablos que tengan la misma raíz etimológica que *restaurante*, *rendir*, *carne*, *delectación*
- (f) Construye frases para ilustrar el uso de estos vocablos
- (g) ¿Por qué *credenciales* es un vocablo femenino?
- (h) ¿Cuál es la diferencia entre *ofrecer* y *ofertar*?
- (i) El autor escribe con cierto tonillo de ironía. Busca ejemplos de esta ironía
- (j) Escribe un resumen en cien palabras del texto

10. Debate para preparar en clase la próxima semana

- i. ¿Cuál de los dos, la feria o el circo, tiene más atracción para los niños?
- ii. Navidad o Reyes, ¿cuál es la mejor época para ofrecer regalos a los niños? Hay que entender que la época tradicional es Reyes, pero cada vez más se impone, bajo presión comercial, Navidad. Y claro está, los niños no pueden aprovechar tanto sus regalos el 6 de enero, ya que se aproxima el regreso al colegio

11. Traducir al español

- i. We'd like a double room with two single beds, an en-suite shower, facilities for boiling water and a plug for a shaver and hair drier
- ii. I'd be grateful if you could put this baggage in the service lift and have sent up any brochures on late dining
- iii. She's going to make a complaint to the management, for the bed springs creak, the shower just won't stop dripping, and the guest next door spends all his time gambling
- iv. I informed them at reception, after I had paid with my credit card, that the meal was poor and tasteless, so they saw fit to reimburse me in cash for the whole meal
- v. That's just what I'd expect from a 5-star hotel, complimentary champagne on arrival, top-quality service, helpfulness at every turn, exemplary cleanliness, a telephone system second to none, and even small details like shampoo sachets and bottles of scent
- vi. Last week was a national holiday. Our town had the local traditional pilgrimage, lots of celebrations and parades, and all the streets were decked out in bunting
- vii. The village really livens up at carnival time, what with floats, giant figures, and brightly colored girls led by the carnival queen
- viii. The fair will take place along the promenade, and the attractions will include the big dipper, clay pigeon shooting, and all manner of sideshows
- ix. The circus hit town and, before we knew it, the performers had camped on the open land in their horse-drawn caravans and wheeled the animal cages round in a circle, while the master of ceremonies even gave us a free puppet show in the street
- x. Inside the big top, you heard the drums go crash, bang, wallop as the clowns jumped through hoops, acrobats leapt high in the air, the tightrope walker performed without a net, and the magician amazed the spectators with his disappearing tricks

(Se encuentra la solución en Internet)

12. (a) Lee atentamente el texto, anotando vocablos y expresiones relacionadas con paisaje, urbanismo, organización social y vivienda

Cuando volví a mi tierra, habían pasado más de veinte años. Era mi aldea un lugar que había conservado con tintes bucólicos en la neblina del recuerdo. Ahora, bajo el prisma del urbanita, el contraste era desalentador: todo me parecía pequeño, abandonado y sucio.

No pasaban de veinte las casuchas de piedra apiladas en torno a una iglesia de tejado cóncavo bajo el peso de los años. La Casa Consistorial, otrora para mí un gran edificio, no pasaba de ser un caserón medio derruido, de dos plantas, en cuya balconada ondeaban la bandera regional, la del lugar y la de la Unión Europea; estaba claro que la nacional no cabía.

Los charcos de la Calle Real eran los de mi niñez, enseguida recordé su posición y profundidad. Las farolas eran nuevas para mí, esbeltas, con una gran lámpara en el extremo, se curvaban por encima de la mayoría de los aleros. La

carretera zigzagueaba entre las húmedas colinas difuminadas por la bruma tras el puentecillo berroqueño, que saltaba el arroyo. Acá y allá, se dibujaban parvos racimos de casitas pertenecientes a nuestra parroquia.

Al entrar en el bar, o por lo menos así rezaba el letrero del dintel, que era a un lugar angosto, mal ventilado y de escasa iluminación, me resultó muy difícil distinguir a los parroquianos, que eran más de los que yo hubiera imaginado. Unos jugaban la partida en una mesa, tres o cuatro mirones les contemplaban taciturnos y cinco o seis se acodaban en el mostrador comentando las incidencias del último partido.

Avancé un poco cohibido, pensando que me mirarían como a un intruso, un señorito de la ciudad que se había despistado e invadido su espacio vital.

—¡Hombre, el Monroy pequeño! — dijo un hombre más arrugado que una pasa de cuyo labio delfo colgaba una colilla apagada, volcado sobre un vaso de vino inconcluso protegido por sus sarmentosas manos.

Pues sí, yo era el hijo pequeño de Dimas Monroy. ¿Cómo me habría conocido aquel tío, tras veinte años sin verme? Era algo asombroso. Yo había salido a los diez años de mi terruño para ir interno a un seminario de frailes, que el Señor me perdone los berrinches que les hice pasar, hasta que se libraron de mí, ya mozo, sin hábitos y bastante tarambana.

Yo le miraba atónito. Sin comprender cómo me había conocido. Su cara no me sonaba de nada. No tenía ni idea de quién pudiera ser.

—¡No te despintas, muchacho! de tal palo tal astilla. ¡Tienes los mismos andares que el tuercebota de tu padre!

M.A.S.

(b) Escribe una redacción de quinientas palabras sobre i o ii

i. Explica los posibles cambios que nota el hombre al volver al pueblo después de tantos años de ausencia

ii. Es muy posible que no haya habido cambios en el pueblo y que los cambios sean imaginados por el hombre que ha pasado veinte años fuera. Explica el contraste entre la expectación del hombre y la realidad que le rodea

(c) Imagínate el regreso, después de veinte años fuera, al pueblo y a la casa donde pasaste tu niñez y juventud. Describe la transformación tanto del pueblo como de tu percepción cambiante de la realidad

13. Estudia el artículo sacado de un periódico mexicano y contesta a las preguntas

Férreo cerco policiaco en el histórico inmueble

Un dispositivo de vigilancia y de control de protestas de grupos civiles cercó el castillo de Chapultepec desde la tarde del viernes para garantizar la seguridad de la crema de la riqueza de México que asistirá al espectáculo del inglés Elton John, este domingo . . .

Todavía la mañana de ayer se permitió trabajar a los vendedores de tortas, quesadillas, tacos y demás antojitos que son la delicia de las clases populares, en sus acostumbrados paseos de fin de semana en el legendario bosque.

Las salas del Museo Nacional de Historia y los salones y jardines del alcázar en que vivieron Maximiliano, Carlota, Porfirio Díaz y Carmen Romero Rubio, fueron cerrados al público sin previo aviso, lo que causó irritación entre los cientos de personas a quienes se frustró su visita . . .

En los anales del sitio histórico no hubo antes una velada de gala, como la que se anuncia para hoy, y que será de lanzamiento de la fundación altruista *Vamos México* que amadrina la primera dama, Martha Sahagún.

Desde las rejas exteriores del bosque se formó un primer cordón de seguridad militar que se ubicó en posiciones clave, como lo son las puertas de paseo de la Reforma y Chivatito . . .

Meseros, cocineros, técnicos estarán bajo la vigilancia y órdenes del Estado Mayor Presidencial, responsable de la seguridad del presidente Vicente Fox y su esposa Martha Sahagún.

La fortaleza sólo tiene un acceso y carece de instalaciones para dar servicios de cocina.

Familias que habían confirmado que el museo estaría abierto, consideraron una burla de la administración del sitio histórico que haya sido cerrado desde dos días antes.

“Emígrale, esta cerrado hasta el martes,” le dijo un amigo a un alumno de la preparatoria La Salle del Pedregal, ubicada en Coacalco, estado de México.

“Que por razones de seguridad no nos dejaron entrar.”

“¿Ya qué?”

“Pues vámonos a La Feria.”

El Universal, 21 de octubre, 2001

- (a) Haz un resumen del trozo en cien palabras
- (b) ¿Dónde está el Castillo de Chapultepec?
- (c) ¿Por qué tiene fama?
- (d) Explica el sentido de: *tortas, quesadillas, tacos, antojitos*. ¿Cuál sería su equivalente en España?
- (e) ¿Para qué sirve la ambigüedad de los vocablos *sitio histórico*?
- (f) *Mesero* en México parece más lógico que *camarero* en España. Comenta la diferencia y explica la evolución histórica de las palabras
- (g) ¿Quiénes eran Maximiliano, Carlota, Porfirio Díaz?
- (h) Explica el sentido de *La Feria*

(Se encuentra la solución en Internet para b–h)

Unidad 7 / Unit 7

La Sociedad civil y religiosa / Social and Religious Life

Nivel 1 / Level 1

La vida de sociedad / Social life

General

abrazar	to hug, to embrace	compañero m	companion
abrazo m	hug, embrace	compañía f	company
aburrido	bored, boring	conocer a una persona	to know a person
aburrirse	to get bored	contacto m	contact
aceptar una invitación	to accept an invitation	continente m R3	appearance
acoger	to welcome	conveniente	proper, seemly
acogida f	welcome	cortés R3/2	courteous
acompañar	to accompany	cortesía f R3/2	courtesy
actitud f	attitude	dar los buenos días	to greet (<i>during the day</i>)
alta sociedad f	high society	dar un beso a	to kiss
amable	friendly	deber m social	social duty
amistad f	friendship	dirigirse al público	to address the public / the audience
apretar la mano a	to shake (<i>someone's</i>) hand	disculpar	to excuse
apretón m de manos	handshake	disculparse de	to apologize for
asistencia f	attendance	elegante	elegant
asistir a una reunión	to attend a meeting	encontrar	to meet
áspero R3	sharp, surly	encuentro m	meeting
ayuda f	help	entrevista f	interview
ayudar	to help	error m garrafal	monumental error
besamanos m R3	royal audience, formal hand-kissing	estar juntos	to be together
besar	to kiss	estar solito M	to be alone/lonely
beso m	kiss	estar solo	to be alone/lonely
chiste m	joke	excusa f R3/2	excuse
cita f	appointment, rendezvous	excusarse R3/2	to apologize
colega mf	colleague, friend	fama f	fame
		fastidioso	annoying, tiresome
		gente f	people

grosero	rude	sarao m	evening party
hablar	to speak	Siéntese Vd. por favor	Sit down, please
hombre m de buen tono R3	man of good breeding	sociable R3/2	sociable, convivial
honor m	honor	sociedad f	society
humanidad f	humanity	tímido	timid
humor m	humor	tolerante	tolerant
inclinarse	to bow	topar con un amigo	to bump into a friend
individuo m	individual	tosco	rough, unpolished
influencia f	influence	visita f	visit
influyente	influential	visitar	to visit
intolerante	intolerant		
intriga f	intrigue		
invitar	to invite	<i>Saludo y despedida / greeting and farewell</i>	
llano	open, frank	¡Adiós!	See you later!
malentendido m	misunderstanding		Goodbye(e)!
manía f	craze (<i>for something</i>)	¡Agur!	Goodbye(e)!, So long!
meter la pata R1	to make an error, to put your foot in it	¡Bienvenido/a!	Welcome!
	club member	¡Buen día! A	Good day!, Hello/Hi!
miembro m de un club		¡Buenas noches!	Good night!
molestar	to annoy, to trouble	¡Buenas tardes!	Good afternoon/ evening!
molesto	troublesome, annoying	¡Buenos días!	Good day!, Hello/Hi!
	obligation	¡Bye! M	Goodbye(e)!
obligación f	obligation	¡Chau! A	Goodbye(e)!
Pase Vd.	Come in	¿Cómo estás?	How are you?
pedir perdón (por)	to apologize (for)	¿Cómo te llamas / se llama Vd.?	What's your name?
platicar R3	to talk, to speak		
(M = R2)		¡Con mucho gusto!	With pleasure!
preguntar por una persona	to ask for a person	¡Cuidate!/¡Cuidaros!	Take care!
presentación f	introduction	¡Cúidense! M	Take care!
presentar	to introduce	¡De acuerdo!	Of course! OK!
prestigio m	prestige	¡Encantado/a!	Delighted! (<i>to know you</i>)
problema m social	social problem		
promesa f	promise	¿Está el Sr. Morales?	Is Mr. Morales there/in?
recepción f	reception		
recibir a invitados	to receive guests	¡Hasta el lunes!	See you Monday!
recomendar	to recommend	¡Hasta la vista!	See you later!
regalar	to give, to offer as a present	¡Hasta luego!	See you later!
	gift, present	¡Hasta pronto!	See you later!
regalo m	human relations	¡Hola!	Hello/Hi!
relaciones fpl humanas	reputation	irse	to go away
reputación f	rich	llegar	to arrive
rico	rough, coarse	marcharse	to leave, go away
rudo R3/2	rough, coarse	¿Me puedes hacer un favor?	Can you do me a favor?
saludar	to greet	¡Mucho gusto!	Good to meet you!
		¡(Muy) buenas! R1	Hello/Hi!, Good day!

Nos vemos M
partir R3

See you later
to depart

¿Qué hay? R1

Hello/Hi!, What's
up?

¿Qué tal?

How are you?

Justicia / Justice

(Ver Unidad 6: "Policía" y "Delitos" / See Unit 6: "Police" and "Offenses")

abogado m	lawyer	denuncia f pública	public report
abuso m de confianza	breach of trust/confidence	deportar	to deport
acusación f	accusation	desterrar	to exile
(el) acusado	(the) accused	destierro m	exile
acusar	to accuse	dictar una sentencia f	to pass a sentence
ahorcamiento m	hanging	ejecución f capital	capital punishment
amenaza f	threat	R3/2	
amenazar	to threaten	ejecutar	to execute
banquillo m de los acusados	the dock	embargo m	seizure, sequestration
capellán m	chaplain	encuestas fpl policiales	police enquiries
cárcel f modelo	model prison	entre rejas R1	behind bars
castigar	to punish	escapar(se)	to escape
castigo m	punishment	estar condenado a muerte	to be sentenced to death
causa f (civil) R3/2	lawsuit	estar sujeto a una multa R3/2	to be subject to a fine
celda f	cell	evidencia f	proof, evidence
cometer una infracción R3/2	to commit an offense	examinar	to examine
condena f	sentence	exilio m	exile
condena f condicional	conditional sentence	expulsar	to expel
condenar a quince años de cárcel	to sentence to fifteen years' imprisonment	fallar a favor de	to rule in favor of
condenar a seis meses de prisión	to sentence to six months' imprisonment	fallo m	ruling, judgment, verdict
confesar	to confess	fuerzas fpl del orden	police force
confesión f	confession	fusilar	to shoot
confiscación f	confiscation	gracia f	clemency
crimen m	premeditated crime	ilegal	illegal
premeditado		imparcial	impartial
culpable	guilty	indultar	to reprieve
cumplir su condena	to complete your sentence	indulto m	reprieve
declararse inocente	to plead innocent	informe m	report
defender a un cliente	to defend a client	injusto	unjust
defensor m	defense	inocente	innocent
	counsel/lawyer	íntegro R3/2	upright, honest
defensor m del pueblo	ombudsman	inyección f letal	lethal injection
		juez mf	judge
		juez m de instrucción	examining magistrate
		juez m de paz	justice of the peace
		juez m instructor	examining magistrate
		jueza f	female judge

juicio m	trial	anglicano	Anglican
jurar	to swear	animismo m	animism
justo	just, fair	ateísmo m	atheism
juzgar a un delincuente	to judge a criminal	ateo m	atheist
legal	legal	azteca	Aztec
letrado m R3	lawyer	bautista m	Baptist
magistrado m	magistrate	brahmán m	Brahman
magistratura f R3	post of judge, magistracy	brahmanismo m	Brahmanism
mazmorra f	dungeon	budismo m	Buddhism
negar haber cometido el crimen	to deny having committed the crime	budista mf	Buddhist
notario m	notary, solicitor	calvinismo m	Calvinism
orden m público	public order	católico m	Catholic
pena f capital	capital punishment	católico m romano	Roman Catholic
pena f de muerte	death penalty	chiíta mf	Shiite
perseguir	to hunt, to pursue, to persecute	confucionismo m	Confucianism
picapleitos m	lawyer (<i>pejorative</i>)	contrarreforma f	Counter-Reformation
pleito m	action, lawsuit	conversión f	conversion
población f penal	penal population	copto m	Copt
prestar juramento	to swear an oath	crístadelfianismo m	Christadelphianism
procesamiento m R3/2	prosecution, trial	cristianidad f	Christendom
proceso m	trial	cristianismo m	Christianity
punición f R3	punishment	cristiano m	Christian
punir R3	to punish	cuáquero m	Quaker
sentencia f	sentence	descreído m	skeptic
sentencia f de muerte	death sentence	Dios m	God
ser procesado	to be put on trial	doctrina f	doctrine
silla f eléctrica	electric chair	ecumenismo m	ecumenicalism
sospecha f	suspicion	espíritu m	spirit
testigo mf	witness	ético	ethical
togado m	lawyer	fetichismo m	fetishism
tribunal m	court	fundamentalismo m	Protestant
verdugo m	executioner	protestante	fundamentalism
veredicto m	verdict	hinduismo m	Hinduism
		hugonote mf	Huguenot
		ícono m R3	icon
		ídolo m	idol
		Iglesia f Reformada	Reformed Church
		Inca mf	Inca
		incaico	Incan
		integrismo m	Islamic
		islámico	fundamentalism
		Islam m	Islam
		islamismo m	Islamism
		judaísmo m	Judaism
		judío m	Jew
		luteranismo m	Lutheranism
		maya mf	Maya(n)
		metodista mf	Methodist

Religión / Religion

General

adventista mf del séptimo día	Seventh Day Adventist
agnóstico m	agnostic
Alá	Allah
anglicanismo m	Anglicanism

moral	moral	nirvana m R3	nirvana
mormón m	Mormon	ofrenda f	offering (<i>in church</i>)
mormonismo m	Mormonism	¡Ojalá yo creyera!	Would that I believed!
musulmán m	Muslim	oración f	prayer
paganismo m	paganism	orar R3	to pray
pagano m	pagan	¡Oremos!	Let us pray!
profano m R3/2	layman (<i>also adjective: secular, profane</i>)	padrenuestro m	Lord's Prayer
protestante mf	Protestant	paraíso m	paradise, heaven
puritanismo m	Puritanism	plegaria f	prayer
rito m	ritual, rite	practicante mf	practicing (<i>Catholic / Protestant</i>)
sacrificio m	sacrifice	profesión f de fe	profession of faith
secta f	sect	purgatorio m	purgatory
sefardí/sefardita m/f	Sephardi, Sephardic	religión f	religion
suní mf	Sunni	religioso	religious
tabú m	taboo	revelación f	revelation
testigo mf de Jehová	Jehovah's Witness	rezar	to pray
vedismo m	Vedantism	salvación f	salvation
<i>Fe / faith</i>		santo m	saint
adoración f	adoration	santo m patrón	patron saint
alma f	soul	Si Dios quiere	God willing
ángel m	angel	veneración f R3/2	veneration
caridad f	charity	<i>El clero en la iglesia cristiana / clergy in the Christian church</i>	
chamuco m R1 M	devil	abad m	abbot
cielo m	heaven	abadesa f	abbess
condenar al infierno	to condemn to hell	apóstol m	apostle
confesarse	to confess	arzobispo m	archbishop
credo m religioso	religious creed	canónigo m	canon
creencia f	belief	capellán m	chaplain
creyente mf	believer	cardenal m	cardinal
demonio m	devil	clérigo m R3/2	clergyman, cleric
diablo m	devil	clero m	clergy
elegidos mpl	(the) chosen	cura m	priest
elegir	to elect, to choose	diaconisa f	deaconess
esperanza f	hope	diácono m	deacon
fe f	faith	discípulo m	disciple
felicidad f	happiness	eclesiástico m	ecclesiastic
fieles mpl	(the) faithful	evangelista mf	evangelist
hacer examen de conciencia	to examine your conscience	fraile m	monk, friar
infiel mf	unbeliever	hermana f lega	lay sister
infierno m	hell	hermano m lego	lay brother
inmortalidad f	immortality	Madre f Superiora	Mother Superior
Juicio m Final	Final Judgment	misionero m	missionary
milagro m	miracle	monja f	nun
milagroso	miraculous	monje m	monk

obispo m	bishop	alminar m	minaret
padre Juan (el) m	Father John	basílica f	basilica
papa m	pope	bautisterio m	baptistery
párroco m	parish priest	cabildo m R3/2	chapter
pastor m	pastor	capilla f	chapel
pope m R3/2	Orthodox priest	catedral f	cathedral
prelado m	prelate	celda f	cell (<i>of monk</i>)
religiosa f	nun	claustro m	cloister
religioso m	religious person, member of religious order	colegiata f R3/2	collegiate church
sacerdote m	priest	convento m	convent
sacerdotisa f	priestess	convento m de clausura	cloistered convent
sacristán m	sacristan, verger	ermita f	country chapel, hermitage
seminarista m	seminarist	iglesia f	church
Sumo Pontífice m R3	Supreme Pontiff	lugar m sagrado	sacred place
<i>Varios/Other</i>		mezquita f	mosque
Buda	Buddha	misión f M	mission (<i>includes the church</i>)
Gautama	Gautama	monasterio m	monastery
Imán m R3	Imam	pagoda f	pagoda
Muecín m	muezzin	santuario m	sanctuary
mufti m R3	Mufti	sede f de una diócesis	diocesan see
rabino m	Rabbi	sinagoga f	synagogue
<i>Establecimientos religiosos / religious establishments</i>		tabernáculo m R3	tabernacle
abadía f	abbey	templo m	temple, church

Nombres bíblicos / Biblical names

(Ver Unidad 5: para otros nombres propios / See Unit 5 for other proper names)

Barrabás	Barrabas	Palestina f	Palestine
Edén	Eden	Península f del Sinai	Sinai Peninsula
Gólgota	Golgotha	Poncio Pilato	Pontius Pilate
Herodes	Herod	Príncipe m de la Paz	Prince of Peace
Hijo m del Hombre	Son of Man	Príncipe m de las Tinieblas	Prince of Darkness
Israel m	Israel	Redentor m	Redeemer
Jesús Nazareno	Jesus of Nazareth	Río m Jordán	River Jordan
Jordania f	Jordan	Sagrada Familia f	Holy Family
José	Joseph	Salvador m	Savior
Juan Bautista	John the Baptist	San Pablo	Saint Paul
Judá	Judah	San Pedro	Saint Peter
Judas (Iscariote)	Judas (Iscariot)	Santo Domingo	Saint Dominic
Lucífer	Lucifer	Santo Tomás	Saint Thomas
Mar m de Galilea	Sea of Galilee	Satanás	Satan
María Magdalena	Mary Magdalene	Saulo/Pablo	Saul/Paul
Mesías m	Messiah	Tierra f de Promisión	Promised Land
Niño m Jesús	Baby Jesus	Virgen f María	Virgin Mary

También/also

La Meca	Mecca
<i>Libros sagrados / sacred books</i>	
Alcorán m	Koran
Antiguo Testamento m	Old Testament
Apocalipsis f	Apocalypse
Biblia f	Bible
Cantar m de los Cantares	Song of Songs
Corán m	Koran
Evangelio m	Gospel
Éxodo m	Exodus
Génesis m	Genesis
Hechos mpl de los Apóstoles	Acts of the Apostles
Isaías	Isaiah
Josué	Joshua
libros mpl apócrifos (de la Biblia) R3/2	Apocryphal books
Nuevo Testamento m	New Testament
Pentateuco m	Pentateuch
Reyes m	Kings
Sagrada Biblia f	Holy Bible
Talmud m	Talmud
Torá f	Torah
<i>Vida de Cristo / life of Christ</i>	
adoración f de los magos	adoration of the Magi
ángel m del Señor	Angel of the Lord
anunciación f (de Jesús)	Annunciation (of Jesus)
bienaventuranzas fpl	Beatitudes
Buena Nueva f	Good News/Tidings
camino m del calvario	way of the cross

crucifixión f	crucifixion
cruz f	cross
curación f de un poseso	curing of a possessed person
Descendimiento m de la Cruz	Descent from the Cross
encarnación f	incarnation
escribas mpl	Scribes
fariseos mpl	Pharisees
flagelación f	flagellation, whipping
hijo m pródigo	prodigal son
huida f a Egipto	flight to Egypt
matanza f de los niños inocentes	slaughter of the innocent
misión f	mission
Monte m de los Olivos	Mount of Olives
multiplicación f de los panes y los peces	feeding of the 5,000
oveja f descarriada	lost sheep
oveja f perdida	lost sheep
parábola f del sembrador	parable of the sower
(la) Pasión	(the) Passion
pedra f removida	removal of the stone
resurrección f	resurrection
Reyes Magos mpl	Three Kings
sepulcro m vacío	empty tomb
sepultura f	burial, grave
sudario m	shroud
tentación f en el desierto	temptation in the desert
transfiguración f	transfiguration
última cena f	Last Supper
vía crucis m	Way/Stations of the Cross

Nivel 2 / Level 2*Vida de sociedad / Social life**General*

a cambio de una comida	in exchange for a meal
acogedor	welcoming
actuación f	behavior

acudir a una cita	to go to a meeting/ rendezvous
afable R3/2	affable, pleasant
afectuoso R3/2	affectionate
agitar la mano	to wave your hand (for a goodbye[e])

agradecer al amigo su ayuda	to thank a friend for his help	desatender	to neglect
amparar	to help, to assist	descuidar	to neglect
apoyar	to support, to help	devolver	to hand back, to return
arrastrado R1 A/M	groveling, ass-kissing/licking	disculpase por Distinguida Sra. Morales . . .	to apologize for Dear Mrs. Morales . . . (<i>in letter</i>)
arrastrarse R1 A/M	to grovel, to crawl	donativo m R3	gift
arreglo m mutuo	mutual arrangement	dulce	gentle
asesor m	advisor, consultant	echar una mano a empalagoso	to lend a hand to overnice, cloying
asociarse con	to associate with	entenderse con	to get on well with
atender	to deal with, to pay attention (to)	entregar una carta	to hand in/over a letter
Atentamente	Yours sincerely (<i>end of letter</i>)	entremeterse en	to meddle in
atento	attentive	estar dispuesto a	to be ready to
atribuir	to attribute	estar en buenos términos R3	to be on good terms
beneplácito m R3	approval	Estimado Sr. García . . .	Dear Mr. Garcia . . . (<i>in letter</i>)
benévolo R3	kind, indulgent	Estimado Sr. García . . . R3	Dear Mr. Garcia . . . (<i>in speech</i>)
bondadoso R3/2	kind(hearted)	excusar R3/2	to excuse
buena persona f	nice person	gentil R3	gentle, kind (M = R2)
bueno	good, friendly, helpful	gustar	to please
cartearse R3/2	to exchange correspondence	hacer caso omiso de R3	to ignore
citarse con	to have a meeting with	hallar R3 (M = R2)	to find
compadre m R1	buddy, mate	influnciar	to influence
comprometerse a	to commit yourself to	influir (en)	to influence
compromiso m	commitment, engagement	ingerirse en R3	to meddle in
conocido m	acquaintance	intervenir	to intervene
consejero m	advisor	intimidad f	intimacy
contar con la ayuda de	to count on the help of	íntimo	intimate
convivencia f	living together, coexistence	involucrarse en R3/2	to become involved in
cordial R3/2	friendly, cordial	juntarse	to join
cuidar a/de	to look after, to take care of	lazos mpl íntimos	intimate bonds/ties
cumplir una promesa	to fulfill a promise	Le dio vergüenza la sugerencia	She felt embarrassed about the suggestion
dádiva f R3	gift	Le tengo gran estima R3/2	I hold her in great esteem
dar la bienvenida (a)	to welcome	ligar con R1	to flirt with
dar las gracias por	to thank for	llevarse bien/mal con	to get on well/badly with
darse cita	to agree to meet	mangonear en R1	to meddle in
de parte de mi madre	on my mother's behalf		

Me gustó la recepción	I liked the reception	socio m de un club	club member
meter las narices en	to poke your nose in	soledad f	solitude
R1		tener el honor de	to have the honor to
meterse en	to meddle in	tener vergüenza	to feel awkward/ ashamed
metiche mf R1 M	meddler, busybody	tertulia f	gathering (<i>for discussion</i>)
muy buena onda	very nice (person)	toma f de contacto	contacting (<i>of someone</i>)
R1 M		tratar de Vd./tú	to use <i>Vd./tú</i> form of address
Muy Sra. mía . . .	Dear Mrs. . . . (<i>in letter</i>)	tutearse	to use the <i>tú</i> form of address to each other
¡No se moleste Vd.!	Don't worry!, Don't trouble yourself!	velada f	evening, <i>soirée</i>
¡No te molestes!	Don't trouble yourself!	vínculos mpl	family ties
Nos gustaron los regalos	We liked the presents	familiares R3/2	
obsequiar con R3	to present (<i>someone</i>) with	<i>Chisme/gossip</i>	
obsequioso R3	deferential	chimento m A	gossip, story
ofrecer	to offer	chisme m	piece of gossip, tittle-tattle
¡Oiga!	Hey there!	chismear R1	to gossip
otorgar un derecho	to grant a right	chismorrear R1	to gossip, to engage in tittle-tattle
pandilla f de amigos	bunch of friends	chismorreo m R1	gossip, small talk
pariente m/f	close relative	comadrear R1	to chatter, to gossip
cercano/a		comadreo m R1	chattering
pariente m/f lejano/a	distant relative	cortar el traje R1	to gossip
pelar R1 M	to pay attention to	cotilleo m R1	gossip
presente m M	gift (<i>R3 in Spain</i>)	dimes y diretes mpl	gossip, tittle-tattle
prodigar regalos a R3	to lavish presents on	habladurías fpl	idle gossip/talk
prometer acudir	to promise to go/attend	murmuraciones fpl	lots of gossip, wagging tongues
proteger	to protect	rumor m	rumor
quedar en las siete	to agree on seven o'clock	Se rumorea que . . .	It is rumored that . . .
quedar en vernos mañana	to agree to see each other tomorrow	viboreo m R1 M	gossip, backbiting
Querida Sra. González . . .	Dear Mrs. Gonzalez . . . (<i>in letter, speech</i>)	<i>Acuerdo y desacuerdo / agreement and disagreement</i>	
recibir	to receive	acceder a mis deseos	to accede to my wishes
reconocimiento m	recognition	R3	acceptable
recuerdos mpl a . . .	regards to . . .	aceptable	to agree to pay
regalar	to give (<i>as a present</i>)	acordar pagar	to harass
regalo m	gift	acosar	admissible
relaciones fpl sociales	social relations	admisible	to affirm
ser desconocido	to be unknown	afirmar	to bet (on)
servicial	helpful, kindly	apostar	
simpático	pleasant		

aprobar una medida	to approve of a measure	hacer la puñeta a R1*	to fuck (<i>someone</i>) around, to mess (<i>someone</i>) around
apuesta f	bet	Hemos convenido que . . . R3/2	We have agreed that . . .
asentir a R3	to consent to	ideas fpl encontradas	opposing ideas
autorizar	to authorize	inaceptable	unacceptable
caer mal a	to disagree with	inadmisible	inadmissible
chivo m expiatorio	scapegoat	meter cizaña	to cause trouble
cohesión f R3/2	cohesion, unit (<i>in group</i>)	negación f	denial
coincidir con	to agree with	negarse a pagar	to refuse to pay
compañerismo m	camaraderie, friendship	opinión f opuesta	opposing opinion
concordia f R3	concord, harmony	opiniones fpl conflictivas	conflicting opinions
¡Conforme!	Agreed!	oponerse a la idea	to oppose the idea
consentir a	to consent to	pelearse (con)	to quarrel (with)
contactar con una persona	to contact a person (<i>con less used in M</i>)	permitir	to allow
contradecir	to contradict	protesta f	protest
contradicción f	contradiction	punto m de vista contrario	opposite point of view
controversia f R3/2	controversy	rechazar una idea	to reject an idea
controvertido R3/2	controversial	refunfuñar R2/1	to grumble
convenir	to suit	renegar de su fe	to deny your faith
¡De acuerdo!	OK!	retar	to provoke, to challenge
desafiar	to challenge	sembrar cizaña	to sow discord
desaprobar una sugerencia	to disapprove (of) a suggestion	ser de confianza	to be a friend (<i>of</i>) / on good terms (<i>with</i>)
descartar un proyecto	to discard a plan	tolerar R3/2	to tolerate
desunión f	disunity	¡Vale! R1	OK!
discordia f R3/2	discord	<i>Comportamiento / behavior</i>	
discrepancia f R3/2	discrepancy	animado	lively, cheerful
discusión f	argument	bienhumorado	in good humor
disensión f R	dissension	bienintencionado	well-intentioned
disonancia f R3	dissonance	brusco	abrupt, brusque
disputa f	dispute, argument	campechano R2/1	frank, open
enfadarse con	to get angry with (<i>not used in M</i>)	caradura f	sassy/cheeky person
enfrentarse a/con	to oppose	comportamiento m	behavior
ensañarse en/con R3/2	to show anger to/with	comportarse bien/mal	to behave well/badly
entenderse bien/mal con	to get on well/badly with	Con permiso de Vd.	With your permission
Es culpa mía	It's my fault	conducirse R3	to behave
estar conforme	to be in agreement	conducta f	conduct
estar de acuerdo (con)	to be in agreement (with)	dar guerra R1	to trouble, to annoy
Estar unánimes (en decir . . .) R3/2	to be unanimous (in saying . . .)	dar la lata R1	to trouble, to annoy

descarado R2/1	sassy, cheeky	ponerse en camino R3/2	to set off
distinguido R3/2	distinguished	tardar en llegar	to arrive late
estorbar	to be in the way, to obstruct	tomárselas R1 A	to clear off
estorbo m	obstruction	trasladarse	to move, to travel
fastidiar	to trouble, to annoy	<i>Justicia / Justice</i>	
fastidio m	annoyance	abolir la pena de muerte	to abolish the death penalty
formal	reliable, dependable, formal	absolución f	acquittal
gratitud f	gratitude	absolver	to acquit
latoso R1	troublesome	ajusticiar	to execute
llano	frank, open, unassuming	amañar pruebas R1	to tamper with the evidence
malhumorado	ill-humored	antecedentes mpl	police record
portarse bien/mal	to behave well/badly	penales	
pulido R3	polished, courteous	aprobar un proyecto de ley	to approve a bill
reconocido R3	grateful, obliged, indebted	atestiguar R3/2	to testify
refinado R3/2	refined	audiencia f	hearing, court
reñir R1	to scold, to tell off	autor m presunto R3	alleged perpetrator
respetuoso	respectful	bufete m	lawyer's office, legal practice
Sírvase contestar . . . R3	Kindly reply . . .	cadalso m	scaffold
tener buenos/malos modales	to have good/bad manners	certificado m de penales	certificate of criminal record
tener malos modos R3/2	to have bad manners	circunstancias fpl	attenuating
tener un trato amable con R3/2	to have a pleasant manner with	atenuantes R3/2	circumstances
Tenga la bondad de . . . R3	Kindly . . .	coartada f	alibi
tosco	rough, brusque	código m penal	penal code
		coger en flagrante delito	to catch <i>in flagrante delicto</i>
		coger in fraganti R3	to catch <i>in flagrante delicto</i>
<i>Llegada y marcha / Arrival and departure</i>			
acudir a una cita	to attend a meeting/ appointment	comparecer R3/2	to appear (in court)
despedida f	farewell	comparencia f R3/2	appearance (in court)
despedirse de	to say goodbye[e] to	culpabilidad f	guilt
desplazarse	to travel about	custodia f	custody
dirigirse hacia	to go towards	dar un veredicto R3/2	to give a verdict
encaminarse a/hacia	to go/walk towards	decapitar	to decapitate
frecuentar R3/2	to frequent	defensa f	defense
ir	to go	demanda f R3	lawsuit
largarse R1	to go away	demandado m R3	defendant
levantar el vuelo R1	to go away	demandante mf R3	plaintiff
llegada f	arrival	deposición f	statement (in court)
pirarse R1	to clear off	detención f preventiva	police custody

ejercer la abogacía	to exercise the law	pleitear R3	to go to
estar en libertad	to be on bail		litigation/court
provisional		presentar una	to sue
expropiación f	expropriation	demanda contra	
fallar R3/2	to give a verdict	presunción f de	presumption of
fiscal m	district attorney,	inocencia	innocence
	public prosecutor	procedimiento m	proceedings
fiscalía f	district attorney's	procesar	to take to court, to
	office, public		sue
	prosecutor's office	procurador m	attorney, lawyer
galería f pública	public gallery	purgar su condena	to do your time
garrote m	garrotte	R3/2	
gastos mpl judiciales	legal expenses	querella f R3	lawsuit, action
inculpado m R3	(the) accused	querellante mf R3	plaintiff
inculpar R3	to indict, to charge	recurrir a la ley R3/2	to resort to the law
indemnizar	to indemnify, to	reforma f judicial	legal reform
	compensate	reinserción f social	social rehabilitation
instancia f	authority	R3/2	
instrucción f	hearing, preliminary	ser del dominio	to be in the public
	investigation	público R3/2	interest/domain
instruir un sumario	to present an	sistema m	prison system
	indictment	penitenciario R3/2	
interno m	inmate	suplicio m	punishment
interrogar	to question, to	testimoniar R3	to testify, to bear
	interrogate		witness
interrogatorio m	police grilling/	trabajos mpl forzados	hard labor
policial	interrogation	tribunal m supremo	supreme/high court
investigación f	investigation	vista f R3	hearing
jurado m	jury, juror		
jurista mf R3/2	lawyer, jurist	<i>Derechos humanos / Human rights</i>	
juzgado m de	juvenile court	alimentación f	forced feeding
menores		forzada	
juzgado m de	court of first instance	Amnistía f	Amnesty
primera instancia		Internacional	International
licenciado m en	law graduate	antidemocrático	anti-democratic
derecho		anular relaciones	to break off
mandamiento m	court order/warrant	diplomáticas	diplomatic
judicial R3/2			relations
medicina f legal R3/2	forensic medicine	ayuda f humanitaria	humanitarian aid
miembro mf del	member of the jury	brutalizar	to batter, to ill-treat
jurado		campana f de	terror campaign
novela f policíaca	thriller (<i>novel</i>)	miedo/terror	
orden f de busca y	arrest warrant	campo m de	concentration camp
captura		concentración	
patíbulo m	scaffold	campo m de	refugee camp
picota f R3/2	pillory	refugiados	
pillar in fraganti R3	to catch in the act	campo m de trabajo	labor camp

censura f	censure, censorship	objeto m de	conscientious
censurar	to censure	conciencia	objector
comité m de derechos humanos	human rights committee	ofender la dignidad humana	to offend human dignity
crítica m negativa	negative criticism	oposición f	opposition
denunciar la práctica de la tortura	to denounce the practice of torture	opositor m político	political opponent
derechos mpl civiles	civil rights	pedir el derecho al asilo político	to ask for political asylum
desaparecido(s) m(pl)	the victim(s) who disappeared during the period 1976–82	perseguir	to persecute
A		picana f eléctrica R1	electric shock
descarga f eléctrica	electric shock	A	
desinformación f	disinformation	pisotear los derechos	to trample on (someone's) rights
detención f injustificada	unjustified detention	preso m de conciencia	prisoner of conscience
dictador m	dictator	pronunciamiento m	<i>coup d'état</i>
dictadura f	dictatorship	propaganda f	misleading
endurecimiento m del régimen	hardening of the regime	engañosa	propaganda
estado m policíaco	police state	protesta f pacífica	peaceful protest
estar en la pelota R1	to be in solitary confinement	racismo m	racism
estar incomunicado	to be in solitary confinement	racista mf	racist
expatriar R3	to expatriate	refugiado m	refugee
genocidio m	genocide	repatriar	to repatriate
golpe m militar	military <i>coup d'état</i>	represión f política	political repression
golpista mf	participant in a <i>coup d'état</i>	reprimir	to repress
guarecer R3	to shelter	salvo conducto m	safe conduct
huelga f de hambre	hunger strike	secuestrar	to kidnap
inseguridad f	insecurity	separatista mf	separatist
libertad f de expresión	freedom of speech	sociedad f multiracial	multiracial society
libertad f de movimiento	freedom of movement	solidarizarse con	to show solidarity with
limpieza f étnica	ethnic cleansing	tirano m	tyrant
malos tratos mpl	ill-treatment	tortura f física	physical torture
mantenimiento m en prisión de los disidentes	keeping of dissidents in prison	tortura f mental	mental torture
mejorar las libertades públicas	to improve the freedom of the public	torturar	to torture
métodos mpl brutales	brutal methods	totalitarismo m	totalitarianism
militante mf	militant	trato m infrahumano	sub-human treatment
		trato m inhumano	inhuman treatment
		tratos que deshumanizan	dehumanizing treatment
		víctima f de la represión	victim of repression
		violación f de derechos humanos	violation of human rights
		xenofobia f R3/2	xenophobia
		xenófobo m R3/2	xenophobe

*Religión / Religion**General*

anticristo m	Anti-Christ	impío	impious, godless
arrepentimiento m	repentance, remorse	incrédulo	skeptic
arrepentirse de un pecado	to repent of a sin	laico	lay
arrodillarse	to kneel	libertad f de conciencia	freedom of conscience
bendecir	to bless	libre pensador m	free thinker
bendición f	blessing	lugar m de suplicio	place of punishment/ torment
bendito	blessed	magia f	magic
bienes mpl temporales	worldly goods	madre naturaleza f	Mother Nature/Earth
bruja f	witch	madre tierra f	Mother Earth
brujería f	witchcraft	mártir mf	martyr
brujo m	witch doctor	martirio m	martyrdom
celestial	celestial, heavenly	misericordia f	mercy
converso m R3	convert	mocho M	prudish, sanctimonious
Creador m	Creator	ortodoxo	orthodox
crédulo R3/2	credulous	Pachamama f A	earth goddess, Mother Earth
Criador m R3	Creator	parroquia f	parish, parish church
de buen agüero m R3	of good omen	parroquiano m	parishioner
deidad f	deity	pecado m capital	deadly sin
desempeñar funciones sacerdotales	to carry out priestly functions	pecado m mortal	mortal sin
diabólico	diabolical	pecado m venial	venial sin
Dios omnipotente	omnipotent God	pecar	to sin
divinidad f	divinity	penitente mf	penitent (<i>also adjective: penitential</i>)
divino	divine	perdonar	to pardon
dogma m	dogma	peregrinación f	pilgrimage
dotado de un sentimiento de profunda religión	possessing deep religious feeling	peregrino m	pilgrim
el más allá	the beyond	piadoso	pious
entrar en éxtasis	to experience ecstasy	poder m supremo	supreme authority/power
escatología f	scatology	precepto m religioso R3/2	religious precept
fanático	fanatic	profesión f de fe R3/2	profession of faith
ferviente R3/2	fervent	profeta mf	prophet
fervor m R3/2	fervor	profetizar	to prophesize
gazmoño R3	sanctimonious	providencia f	providence
hacer examen m de conciencia	to examine your conscience	quedarse para vestir santos	to remain on the shelf (<i>i.e. to remain unmarried, said of a female</i>)
herejía f	heresy	redención f	redemption
herético m R3	heretic		
heterodoxo R3	heterodox		
idolatría f	idolatry		
ídolo m	idol		

redimir	to redeem
reino m de los cielos	kingdom of heaven
rendir culto a	to worship
sacrilegio m	sacrilege
sacrilego	sacrilegious
sectario	sectarian
superstición f	superstition
tener la conciencia limpia	to have a clean conscience
todo el santísimo día R2/1	the whole blessed day
todopoderoso	all-powerful
vida f de ultratumba	life beyond the grave

Fe cristiana / Christian faith

a Dios rogando y con el mazo dando	God helps those who help themselves
advenimiento m (de Cristo)	Coming of Christ
Adviento m	Advent
Alabado sea el Señor	Praised be the Lord
andar el calvario	to walk the Calvary road
ánimas fpl del Purgatorio	souls in Purgatory
arcángel m	archangel
aureola f	halo
comunión f	communion
confesor m	confessor
confirmación f	confirmation
cordero de Dios	lamb of God
cristo m	crucifix
crucifijo m	crucifix
¡Dios me libre!	God/Heaven forbid!
estar con los angelitos	to be deeply asleep
estar en el séptimo cielo	to be in seventh heaven
estar en la gloria	to be in seventh heaven
extremaunción f	last rites
feligrés m	parishioner
feligresía f R3/2	parish
hacer la señal de la cruz	to make the sign of the cross
hincar la rodilla	to kneel
hincarse de rodillas	to kneel
Inmaculada f	Blessed Virgin

limbo m R3	limbo
nimbo m R3	halo
no saber a que santo encomendarse	not to know which way to turn
no saber de la misa la media	not to know the first thing about (something)
orden m	ordination
ordenación f	ordination
persignarse	to cross yourself
ponerse de rodillas	to kneel
recorrer las estaciones de la Cruz	to follow the Stations of the Cross
rezar el rosario	to say the rosary
santiguarse	to cross yourself
Trinidad f	Trinity
<i>Fe maya y azteca / Mayan and Aztec faiths</i>	
aplacar la ira de los dioses	to placate the gods' wrath
carácter m sanguinario	bloodthirsty character
Cinteotl, dios del maíz	Cinteotl, the maize god
convertirse en aves de rico plumaje	to become richly plumed birds
convertirse en compañeros del Sol	to become companions to the Sun
cosmogonía f	cosmogony
cuchillo m de obsidiana	obsidian knife (for sacrifice)
dar vida y ser a los dioses	to give life and being to the gods
deidad f benéfica	beneficent deity
deidad f maléfica	evil deity
deidad f propiciadora R3	propitiatory deity
demoler templos	to demolish temples
derribar ídolos	to destroy / knock down idols
genio m de la lluvia	rain spirit/god
genio m malévolo	malevolent spirit
gran teocali m de México	great temple of Mexico
Huitzilopochtli, dios de la guerra	Huitzilopochtli, god of war

Huracán, dios del viento	Huracan, god of the wind	celebrar misa	to say mass
inmolar al enemigo R3	to sacrifice the enemy	cepillo m	collection box
manejo m del calendario	interpretation of the calendar	cirio m	candle
mundo m inferior	nether-world, underworld	colecta f	collection
mundo m superior	heaven, paradise	comulgar	to take communion
ofrendar corazones palpitantes a los dioses	to offer up still-beating hearts to the gods	consagración f a Dios	consecration to God
politeísta mf	polytheist	copón m	ciborium
práctica f de sacrificios humanos	practice of human sacrifices	cuentas fpl del rosario	rosary beads
premio m y castigo después de la muerte	reward and punishment after death	decir misa	to say mass
procurar prisioneros para el sacrificio	to capture prisoners for sacrifice	eucaristía f	Eucharist
propiciar la continuidad del universo R3	to maintain the process of creation	genuflexión f R3	genuflexion
Quetzalcóatl, serpiente emplumada	Quetzalcoatl, the plumed serpent	himno m	hymn
reverenciar un genio	to worship/revere a spirit	homilía f R3	homily
Tláloc, dios de la lluvia	Tlaloc, the rain god	hornacina f R3	niche
tributar un culto a los dioses	to worship the gods	hostia f	host
vaticinar el futuro	to foretell the future	incienso m	incense
<i>Misa y otros oficios / Mass and other services</i>		ir a misa	to go to mass/church
acólito m R3	acolyte, altar boy	letanía f R3/2	litany
¡aleluya!	alleluia!	limosna f	alms
altar m mayor	high altar	liturgia f	liturgy
¡Amén!	Amen!	Lo que dices va a misa	What you say goes
átril m	lectern	maitines mpl	matins
breviario m R3/2	breviary	misa f cantada	sung mass
cáliz m	chalice	misa f concelebrada	mass celebrated by a number of priests
cantar misa	to sing mass	misa f de campaña	open-air mass
cántico m	canticle, hymn	misa f del gallo	midnight mass (<i>on Christmas Eve</i>)
celebración f de la misa	celebration of mass	misa f gregoriana	Gregorian mass
		misa f mayor	High Mass
		misal m	missal
		monaguillo m	server, altar boy
		oficio m de difuntos	mass for the dead
		predicar	to preach
		procesión f	procession
		prosternarse R3	to prostrate yourself
		púlpito m	pulpit
		relicario m	reliquary
		reliquias fpl de un santo	relics of a saint
		réquiem m	requiem
		responso m	prayer for the dead
		responso m	response
		retablo m	altar-piece
		rezar el rosario	to say your rosary
		sacramento m	sacrament

sagrario m
salmo m
sermón m

side chapel
psalm
sermon

vela f
versículo m
vísperas fpl

candle
verse (*from Bible*)
vespers

Nivel 3 / Level 3

Vida de Sociedad / Social life

General

actitud f deferente deferential attitude
actuar con discreción to behave with
 discretion
adular R3/2 to flatter, to praise
afectado affected
agasajar R3 to fete, to celebrate
agradar R3 to please
alabanza f praise
amabilidad f kindness, goodness
amanerado affected, mannered
aparatoso flamboyant, showy
aparentar to show off, to
 pretend
arisco R3 unfriendly,
 unsociable
arreglo m recíproco reciprocal
 arrangement
bien criado well-educated/
 brought-up
bien educado well-educated
bienquisto R3 well-loved/
 appreciated
buena educación f good education
buenos modales mpl good manners
calumniar R3 to calumny, to insult,
 to libel (*in writing*),
 to slander (*orally*)
ceremonioso R3 ceremonious
chulo R1 cute
comedido R3/2 restrained, obliging
cometido m task, commitment
complacer to please
complaciente indulgent, helpful
comportarse con to behave gracefully
 finura f
condescender to condescend
condescendiente condescending
congratular R3 to congratulate

conversar R3/2 to converse
convidados mpl a la wedding guests
 boda
convidar R3/2 to invite
convite m R3/2 gathering
corrillo m small gathering
cursi R1 affected, artificial
 (*manners*),
 pretentious
dar su parabién to give your
 congratulations
darse tono to give yourself
 airs
decencia f decency, decorum
decoro m R3/2 decorum
delicadeza f delicacy, gentleness,
 tact
denigrar R3 to denigrate, criticize
dignarse conceder to deign to concede
discreción f discretion
donaire m grace(fulness)
El es pura pose He's all show
elogiar to praise
elogio m praise
encogimiento m shyness
encomiar R3 to eulogize
engreído haughty
¡Enhorabuena! Congratulations!
enorgullecerse de to be proud of
ensalzar las virtudes to praise the virtues
 de R3 of
entrevistarse con to have an interview
 with
escarnio m R3 ridicule, derision
fanfarrón m R1 loud-mouth,
 show-off
fastuoso R3/2 lavish, sumptuous
fausto m R3 magnificence,
 splendor
¡Felicidades! Congratulations!

fingir ser	to pretend to be	mofa f R3/2	ridicule
grosero	rude, coarse	mofarse de R3	to ridicule
hablar con tacto	to speak tactfully	movida f	social scene
hacer alarde de	to boast of	oprobio m R3	opprobrium
hacer aspavientos	to make a fuss	parabién m R3	congratulations
hacer buenas migas	to be friends with	hablar R1	to chat
con R1		pegar hebra R1	to speak
hacer caravana M	to bow	picajoso R1	touchy, easily offended
hacer gala de	to display		to behave like a parasite
hacer malas migas	to get on badly with	portarse como un parásito	to behave gracefully
con R1		portarse con fineza R3/2	
hacer melindres R3	to put on airs and graces	pose f	pose
	to bow	postura f moderada	restrained attitude
hacer una reverencia	flattering, complimentary	presumir	to show off
halagüeño R3/2	unsociable	presumir de inteligente	to boast that you're intelligent (<i>but are not</i>)
	importunate		
hurao R3	curse, imprecation	provocador	provocative
importuno R3	to cause	pudor m (sexual) R3	(sexual) modesty
imprecación f R3	inconvenience (to)	quisquilloso R2/1	easily offended, touchy
incomodar R3	to berate, to upbraid		modesty, reserve
	insult	recato m R3	modesty, reserve
	insult	recibimiento m cálido	warm reception
increpar R3	intrigue	reconciliarse con	to be reconciled with
injuria f R3/2	investive	refunfuñón R1	complaining, grumbling
insulto m	derision		
intriga f	boastful	regañar	to scold, to tell off
invectiva f R3	to boast of	regañón R1	grumpy, grouchy
irrisión f R3	I got to know her in Monterrey	remilgado	fussy
jactancioso R3	ass-kisser/-licker, brown-noser	rendir homenaje a	to pay homage to
jactarse (de) R3/2	I have much affection for her	renombre m	renown
La conocí en Monterrey	flattery	reprender	to scold, to tell off
lameculos m R1*	to flatter	reprobar R3	to reprove
	Mr. and Mrs. Rios	reprochar su mal comportamiento a	to reproach (<i>someone</i>) with bad behavior
Le tengo mucho afecto	have the pleasure of inviting . . .	reproche m	reproach
lisonja f R3	to hold an interview with	respetar las conveniencias R3/2	to observe the proprieties
lisonjear R3	I liked it very much indeed	respetuoso	respectful
Los Señores Ríos	affected	retraído	withdrawn, timid
tienen el agrado de invitar . . .	mistake	Ruego a Vd. que atienda a . . .	I request that you deal with . . .
mantener una entrevista con		sarcasmo m R3	sarcasm
Me hizo mucha ilusión		ser galante	to be gallant
melindroso R3			
metedura f de pata R2/1			

ser un caballero socarrón R3 sorna f R3 suntuosidad f R3/2 suntuoso R3/2 tener gracia tener mucha labia R1	to act as a gentleman sarcastic, snide sarcasm sumptuousness sumptuous to be graceful/witty to have the gift of the gab to be cheeky, to have a nerve Kindly reply . . .	conculcar una ley R3 condenado a daños y perjuicios condenado en rebeldía conducta f punible R3/2 conmutar la pena contumacia f contumaz m corredor m de la muerte declararse culpable decomisar R3/2 delinquir R3 derogar una ley detención f provisional dictar la sentencia emplazar R3 encausar R3 enjuiciar R3 entablar un proceso contra R3 entregar una citación enzarzarse en pleitos equidad f R3 equipo m forense exigir fianza hacer justicia hacer una deposición imputar delitos a R3/2 incautación f R3/2 incautarse de R3/2 incumplir las normas de tráfico infringir una ley	to infringe a law ordered to pay damages convicted in his/her absence punishable behavior to commute a sentence contempt of court person who is in contempt of court death row to plead guilty to seize, to confiscate to offend, to commit an offence to abolish a law provisional detention to hand down a sentence to subpoena, to summon to charge to indict, to commit for trial to put on trial to subpoena, to hand in a summons to get involved in lawsuits equity forensic team to demand bail to dispense justice to make a deposition/ statement to accuse (<i>someone</i>) of offenses confiscation to confiscate to fail to observe traffic regulations to infringe a law
tener mucho morro R1 Tenga a bien contestar . . . Tengo el gran placer de . . . Tengo el honor de presentar . . . timidez f trabar amistad con tratar con miramientos trato m social urbanidad f R3/2 vacilar R3 vituperar R3	I have the great pleasure of . . . I have the honor of introducing . . . timidity to strike up a friendship with to treat with consideration social dealings urbanity to joke to inveigh against, to censure		
<i>Justicia / Justice</i> abrir una vista R3 alegato m R3 apelar contra aplicar la ley con todo su rigor asesoría f jurídica atentar contra los intereses ajenos audición f de los testigos R3 audiencia f de los testigos bajo la jurisdicción de caso m litigioso R3 celebrar sesión R3/2 citar comparecer a requerimiento de	to begin a hearing submission to appeal against to apply the full weight of the law legal advice/ consultancy to threaten other people's interests hearing of the witnesses hearing of the witnesses under the jurisdiction of contentious issue to hold a session to summon to appear at the request of		

inspección f ocular	inspection of the scene (<i>by going there</i>)	remitir al tribunal repreguntar R3	to refer to the court to cross-examine
instruir diligencias	to institute proceedings	sanción f penal R3	penal sanction
intento m de fuga	attempt at escape	sentencia f firme	unappealable sentence
juicio m a puerta cerrada	trial in camera	someter a un careo	to confront (<i>two parties</i>)
jurisprudencia f R3/2	jurisprudence	sumario m	indictment
leguleyo m R1	shyster, pettifogging lawyer	testigo mf de cargo	witness for the prosecution
lenguaje m jurídico	legal language	testigo mf de descargo	witness for the defense
levantar la sesión R3/2	to suspend the session	testigo mf de vista	eye witness
mandar comparecer R3/2	to order to appear (<i>in court</i>)	testigo mf ocular	eye witness
orden f de comparencia R3/2	court order (<i>to appear</i>), summons	veredicto m	final verdict
partes fpl contratantes	contracting parties	inapelable R3/2	
persona f física y jurídica R3	individual (in a legal context)	<i>Cuerpos legales / legal bodies</i>	
piezas fpl de convicción R3/2	pieces of evidence	Audiencia f Nacional	Supreme Court, High Court
preso m convicto y confeso	prisoner both convicted and confessed	Juzgado m de Guardia	Police Court
prestar declaración	to make a statement	Juzgado m de Instrucción	Court of First Instance
prisión f de alta seguridad	high-security prison	Juzgado m Municipal	Town/City Court
probar la coartada	to prove the alibi	Magistratura f del Trabajo	Industrial Tribunal
prontuariat A/M	to open a file (on)	Tribunal m Constitucional	Constitutional Court
pronunciar una sentencia de culpabilidad	to pronounce a verdict of guilty	Tribunal m de Apelación	Court of Appeals/Appeal
reclusión f perpetua R3	life imprisonment	Tribunal m de Cuentas	National Audit Office
recluso m R3/2	inmate	Tribunal m de Familia	Family Court
recurrir a la vía judicial	to have recourse to law	Tribunal m de La Haya	International Court of Justice (<i>at The Hague</i>)
recurso m de casación R3	appeal for annulment	Tribunal m de Menores	Juvenile Court
rehabilitación f R3/2	rehabilitation	Tribunal m Internacional de Justicia	International Court of Justice
reivindicar justicia R3/2	to appeal for justice	Tribunal m Militar	Court Martial, Military Court
remitir al juez competente	to refer to the competent judge	Tribunal m Superior	High Court
		Tribunal m Supremo	Supreme Court, High Court

Ramas del derecho / branches of the law

derecho m administrativo	administrative law
derecho m canónico	canon law
derecho m civil	civil law
derecho m constitucional	constitutional law
derecho m de compañías	company law
derecho m empresarial	business law
derecho m fiscal	tax law
derecho m foral	<i>law related to different regions in Spain</i>
derecho m internacional	international law
derecho m laboral	labor law
derecho m mercantil	commercial law
derecho m penal	criminal law
derecho m procesal	procedural law
derecho m romano	Roman law
<i>Varios / other</i>	
derecho m de pataleo R1	right to complain
derecho m de pernada	<i>droit de seigneur</i>
derecho m de tránsito	right of way
derecho m natural	natural law
derechos mpl arancelarios	customs duties
derechos mpl de antena	broadcasting rights
derechos mpl de autor	royalties, author's copyright
derechos mpl de la mujer	women's rights
derechos mpl de matrícula	registration fee
<i>Religión / Religion</i>	
<i>General</i>	
abjurar de su fe R3	to abjure your faith, to recant
anacoreta mf R3	anchorite
apóstata mf	apostate
arrobado R3	entranced, ecstatic

asceta mf R3/2	ascetic
beato m	(<i>excessively</i>) devout person (<i>also adjective</i>)
chupacirios R1 A	(<i>excessively</i>) devout
concilio m ecuménico	ecumenical council
contrición f	contrition
demiurgo m R3	demiurge, demigod
desmitificar	to demythologize, to demystify
escisión f R3	division, split
exorcismo m	exorcism
hechicero m	witch doctor
hechizar	to cast a spell over
hechizo m	spell
hipócrita mf	hypocrite (<i>also adjective: hypocritical</i>)
invocación f R3	invocation
invocar la protección de Dios R3	to invoke God's protection
leyes fpl seculares	secular laws
meditabundo R3	meditative
meditativo	meditative
misericordia f divina	divine mercy
místico m	mystic (<i>also adjective: mystical</i>)
mojigatería f	prudishness
mojigato	prudish, puritanical
piedad f	piety
poder m temporal	temporal power
postrarse R3	to prostrate yourself, to kneel
proselitismo m R3/2	proselytism
recogerse	to meditate
recogido	quiet, meditative
recogimiento m	meditation
renegar de su religión	to renounce your religion
réprobo m R3	reprobate
retractarse R3	to retract
santurrón R1	excessively devout
secularizarse R3	to become secularized
<i>Cristianismo en la historia / Christianity in history</i>	
adepto m del cristianismo R3	follower of Christianity

anatemizar R3	to anathematize	persecución f de los	persecution of the
antisemitismo m	antisemitism	albigenses	Albigensians
auto m de fe	auto-da-fé	pontificado m de	pontificate of John
bajo la tutela	under papal	Juan XXIII	XXIII
pontificia	guidance/ guardianship	príncipes mpl	German princes
caza f de brujas	witch hunt	alemanes	
cisma m de oriente y	schism between East	prosélito m R3	proselyte
occidente	and West	reforma f	Reformation
coaligarse en la	to form an alliance	religión f oficial	official religion
Unión Evangélica	with the	Sacro Imperio m	Holy Roman Empire
(1608)	Evangelical Union	Romano	
Concilio m de Nicea	Council of Nicaea	Santo Oficio m R3/2	Holy Office/See
Concilio m de Trento	Council of Trent	santos mártires mpl	holy martyrs
cónclave m del	Vatican conclave	Santos Padres mpl	Church Fathers
Vaticano		sembrar la palabra	to sow the word of
conversión f de	conversion of	del Señor	the Lord
Constantino	Constantine the	sínodo m	synod
primero	First	Tierra f Santa	Holy Land
cruzadas fpl	crusades	viajes mpl de San	journeys of Saint
cruzados mpl	crusaders	Pablo	Paul
defenestración f de	defenestration of	vicario m de Cristo	vicar of Christ
Praga (1618)	Prague	Vulgata f R3/2	Vulgate
Edicto m de Nantes	Edict of Nantes	<i>Órdenes religiosas / religious orders</i>	
(1598)		agustinos mpl	Augustinians
excomulgar	to excommunicate	benedictinos mpl	Benedictines
fuerza f de la	force of tradition	Calatrava	(Order of) Calatrava
tradición		capuchinos mpl	Capuchins
Guerra f de los	Thirty Years' War	carmelitas fpl	Carmelites
Treinta Años		cartujos mpl	Carthusians
(siglo 17)		clarisas fpl	nuns of the order of
guerra f santa	holy war		Saint Clare
guerras fpl de la	wars of religion	descalzas fpl	nuns of orders who
religión			go barefoot
indulgencia f plenaria	plenary indulgence	dominicos mpl	Dominicans
infallibilidad f del	infallibility of the	escolapios mpl	monks/nuns
papa	Pope		belonging to the
Inquisición f	Inquisition		order of San José
Liga f Católica (1609)	Catholic League		de Calasanz
maniqueísmo m	Manichaeism	franciscanos mpl	Franciscans
misioneros mpl	missionaries	jansenistas mpl	Jansenists
neófito m del	Christian neophyte	jerónimos mpl	monks belonging to
cristianismo			the order of Saint
Noche f de San	Night of Saint		Jerome
Bartolomé	Bartholemew	jesuitas mpl	Jesuits
papado m de Pío XII	papacy of Pious XII	orden f religiosa	religious order
		órdenes fpl	mendicant orders
		mendicantes	

templarios mpl	(Knights) Templars
ursulinas fpl	Ursulines
<i>Fiestas católicas / Catholic feast days</i>	
Adviento m	Advent
Anunciación f	Annunciation
Ascensión f	Ascension
Asunción f	Assumption
Corpus m (Cristi)	Corpus Christi
Cuaresma f	Lent
Día m de (los) Difuntos	All Souls' Day
Día m de los Muertos M	All Souls' Day
Día m de los Reyes	Epiphany
Día m de Todos los Santos	All Saints' Day
Domingo m de Ramos	Palm Sunday

Domingo m de Resurrección	Easter Sunday
Epifanía f	Epiphany
Jueves m Santo	Easter Thursday
Martes m de carnaval	Shrove Tuesday
Miércoles m de Ceniza	Ash Wednesday
Navidad(es) f(pl)	Christmas (<i>period</i>)
Pascua f (de Resurrección)	Easter Sunday
Pentecostés m	Pentecost
Reyes mpl Magos	Three Kings
Santoral m	calendar of saints' (feast) days
Semana f Santa	Holy Week
Viernes m Santo	Good Friday

Varios/Other

Ver también “fiestas populares” en Unidad 6 / See also “Popular Festivities” in Unit 6

día m de año nuevo	New Year's Day
día m de la Hispanidad	Columbus Day (October 12)
día m de la madre	Mother's Day

día m de los inocentes	= (<i>April</i>) Fool's Day (<i>December 28</i>)
día m de San Valentín	Saint Valentine's Day
Papá m Noel	Father Christmas

Iglesia como edificio / Church as building

ábside m	apse
aguja f	spire
altar m mayor	high altar
arbotante m	flying buttress
bóveda f de crucería	ribbed vault
campanario m	bell tower, belfry
campanil m	bell tower
chapel m	spire
contrafuerte m	buttress
coro m	choir stall
crucero m	crossing
fresco m	fresco
nave f	nave
nave f lateral	aisle
órgano m	organ
ostensorio m	monstrance
pila f bautismal	baptismal font
púlpito m	pulpit
retablo m	altar-piece

rosetón m	rose window
torre f	spire, tower
vidriera f (de colores)	stained glass window

Vestimentas del clero / Clergy vestments

báculo m	crozier
birreta f	birreta
bonete m	birreta
capelo m	cardinal's hat
casulla f	chasuble
cilicio m	hair shirt
estola f	stole
incensario m	censer, thurible
mitra f de obispo	bishop's miter
púrpura f cardenalicia	purple
rasgarse las vestiduras	to rend your clothes (<i>in anger or horror</i>)
solideo m	cardinal's cap
sotana f	cassock
vestiduras fpl	vestments

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1**1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos**

áspero, besamanos, cita, continente, conveniente, dirigirse, encuentro, humor, inclinarse, intriga, llano, manía, partir, próximo, quisquilloso, rico, sarao, toscó

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos vocablos**2. (a) Encuentra sinónimos de los siguientes vocablos**

chisme, chiste, comportarse, cortés, descartado, enfadarse, entrevista, error, fastidioso, fiesta, llano, molestar, refunfuñador, regañar, rival

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de los sinónimos e ilustrar las diferencias entre ellos**3. (a) He aquí una lista de palabras que pueden tener un sentido engañoso para un anglo-parlante. Explica por qué**

asistir, cínico, confidencia, conveniencia, disgusto, emoción, fastidioso, formal, gracioso, ingenuidad, irracional, maniático, moroso, obsequioso, querella, rudo, sensible, simpático, vago, violento

(b) Construye frases para ilustrar el uso, o los usos, de estas palabras

(Se encuentra la solución en Internet)

4. Explica el sentido de los siguientes modismos

Lo que dices va a misa	a Dios rogando y con el mazo dando
llevar la procesión por dentro	a la buena de Dios
clamar en el desierto	¡Válgame Dios!
estar en la gloria	quedarse para vestir santos
apurar el cáliz del sufrimiento	¡Oremos!
colgar los hábitos	conducir al altar
no saber de la misa ni media	capilla ardiente
ser la biblia en pasta	la sagrada cena
todo el santo día	sumo sacerdote
en un decir Jesús	morir sin decir Jesús
hacer la pascua	de Pascuas a Ramos

5. Traduce al español

to ask for someone	Would you like some food?
to return a visit	to go to church
to leave a visiting card	to examine your conscience
Greetings from Spain!	Would to God that he survived
to become friendly with	Heaven forbid!
to put your foot in it	My word of honor
Welcome!	until further notice
Say "hello" to her for me	to put on the Papal index

6. (a) Encuentra la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas

ánima/ánimo, clero/clérigo, creer/crear, canonizar/beatificar, ermita/ermitaño, iglesia/basílica, hereje/apóstata, feligrés/parroquiano, oración/plegaria, sagrado/santo, sermón/homilía, monje/monaguillo, cura/sacerdote, obispo/arzobispo, rezar/orar

(b) Construye frases que contengan los dos vocablos de la pareja para ilustrar sus diferencias

7. (a) He aquí algunas órdenes religiosas dentro de la iglesia católica. Escribe un párrafo de diez líneas sobre cada una de ellas para explicar su origen, su historia y sus principios

orden benedictina, carmelita, cartuja, cisterciense, dominica, franciscana

(b) La cristiandad abraza a católicos, protestantes, ortodoxos, coptos, adventistas del séptimo día, testigos de Jehová, mormones, bautistas y cientistas cristianos. Elige cuatro de estos grupos y escribe diez líneas sobre cada uno de ellos, explicando sus orígenes y sus normas

(c) ¿Cuáles son las diferencias esenciales entre el cristianismo y el judaísmo?

8. (a) Relaciona la(s) palabra(s) de la lista A con la(s) de la lista B para hacer una expresión

A pena, a duras, alma, de puta, cura, oración, ahogar, valer, sin pena, acusar, ángel, delito, cuerpo, juez, castigo, área, mandar, juicio, elevar, muela, poner en tela, perder, principal, oler

B diablo, juicio, final, castigo, ejemplar, penas, capital, ni gloria, recibo, sangre, parte, línea, caído, delito, demonios, ejemplar, silla, togado, máximo, párroco, custodio, altares

(b) Construye frases para ilustrar el uso de la expresión cuando la hayas encontrado

9. Trabajo de grupo (sólo a)

(a) Una brigada antidroga irrumpe en un piso franco y se incauta de un alijo de drogas. Los policías interrogan a los sospechosos, y armados con una orden de detención, se los llevan a la comisaría.

Hacen falta unos diez miembros de la clase. Se os/les (M) divide en dos grupos, o sea policías y sospechosos, y un comentarista. Preparad/preparen (M) un juego de rol, a partir del arresto hasta la interrogación

(b) Describe en un ensayo el proceso de la detención de los sospechosos, desde la llegada de la policía hasta su regreso a la comisaría con los presuntos culpables

10. (a) Encuentra todos los vocablos etimológicamente unidos a los siguientes verbos

Ejemplo: juzgar- juez, jueza, enjuiciar, ajusticiar, juicio, juicioso, juzgado
abogar, asesinar, comparecer, condenar, corromper, culpar, ejecutar, encarcelar, guardar, investigar, liberar, oponer, penalizar, perseguir, procesar, reprimir

(b) Elige diez verbos de esta lista. Para ilustrar su uso, haz frases con estos verbos y con los otros vocablos que encuentres

11. Traduce al español

- i. As the guests arrived at the party, the host and hostess greeted them with a handshake and a kiss
- ii. Urbane, most genteel, she observed all the proprieties and was always seen to be engaged in animated conversation
- iii. Rumor has it that she takes great delight in distributing visiting cards as part of her social intercourse
- iv. The jury gave its verdict, and the magistrate passed a judgment of “not guilty”
- v. The young offender was released on probation, given his clean record, but he didn’t escape without a fine
- vi. The death penalty, guillotine, gibbet, burning at the stake are all punishments of a past age, but years on death row must produce more anguish than any of them
- vii. Rape and incest are severely condemned and punished by the law while armed robbery attracts long jail sentences
- viii. Sexual harassment, stalking, child abuse, in fact all offences of a sexual nature are not dealt with leniently by the courts
- ix. The violation of human rights which includes forced feeding and solitary confinement has no place in a democracy
- x. Enshrined in the constitution are freedom of expression and movement, and absence of all repressive measures against dissident thinkers
- xi. The hardening attitude of the dictatorship gradually evolved into state terrorism and a campaign of fear
- xii. He went on hunger strike over the ethnic cleansing issue and the ill-treatment of political prisoners

(Se encuentra la solución en Internet)

13. Lee atentamente el texto siguiente y contesta a las preguntas

A medida que nos hacemos adultos nuestras relaciones sociales se complican. Por matrimonio hemos adquirido una familia política con los correspondientes suegros, cuñados y sobrinos políticos. Además de las relaciones típicas de trabajo, que a menudo desembocan en amistad, aparecen los amigos del casino, de la iglesia, del bar donde pasas algún rato y de los vecinos con los que te ves en las reuniones de comunidad, eso sin contar con los compañeros del partido político o del sindicato, a quienes ves sólo cuando pretenden que firmes algún documento o te piden que acudas a una manifestación.

Luego viene el lío de los hijos: “Mamá que tienes que ir al colegio a la reunión del tutor,” “Que hoy juego un partido y todos los padres de todos los niños/as van a ir,” “Mami, que hoy en la catequesis dicen que tenéis que ir los padres para hablar sobre la Primera Comunión.” Así se va llenando la agenda de teléfonos, de compromisos, de comidas, meriendas, cenas.

¡Menos mal que mis amigos y amigas de siempre están metidos en otros tantos berenjenales como los míos, y así no tengo que comer-cenar-merendar con ellos, porque si no, me habría puesto como una bola!

M.A.S.

(a) ¿Qué entiendes por *familia política*?

(b) Describe en cuarenta palabras los cambios que se realizan en una familia tal y como se describe en el texto

(c) Describe la actitud del autor en lo que a la familia se refiere

(d) Escribe cincuenta líneas sobre la evolución de tu propia vida, dentro del cuadro familiar

14. Contesta a las preguntas siguientes

- (a) ¿En qué consiste el juicio con jurado?
- (b) ¿Qué tipos de juicios se pueden celebrar en tu país?
- (c) Explica razonadamente cuál es la función del juez
- (d) Enumera los personajes que suelen intervenir en un juicio penal
- (e) Describe una sala de un tribunal de justicia del ámbito penal actuando en un caso de una acusación por homicidio
- (f) Escribe expresiones comunes que suelen usarse en un tribunal
- (g) Describe las funciones que suele cumplir un abogado
- (h) Describe las funciones de un fiscal
- (i) ¿Te gustaría ser jurado de una causa por homicidio en un país con pena de muerte? Da tus razones

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se pueden encontrar en el vocabulario de nivel 1

actuación, causa, coartada, defensa, denuncia, deposición, derecho, detención, fallo, fiscal, gracia, instancia, instrucción, investigación, jurado, orden, pena, testigo, tribunal, vista

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. (a) Encuentra la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas

policial/policiaco, jurídico/judicial, crimen/delito, preso/prisionero, asesinato/homicidio, atraco/robo, juzgado/jurado, expediente/sumario, diligencias/vista, abogado/jurista, abogado/juez de instrucción, interrogación/interrogatorio

(b) Construye frases para ilustrar las diferencias

3. (a) Encuentra sinónimos de acusar, defender, delito, indultar, pena, policía, veredicto

(b) Construye frases para ilustrar el uso de los sinónimos, incluso el uso de las palabras en la lista

4. Escribe diez líneas sobre seis de las siguientes religiones del mundo

brahmán, chíta, fetichista, judío, budista, confucionista, hindú, musulmán, sunita, sij, mudéjar, sintoísta, morisco, mozárabe, taoísta, sefardí, inca, maya, azteca

5. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

hacer la corte	trabar amistad	hablar a tontas y a locas	trato carnal
poner en la picota	hacer acto de presencia	ecos de sociedad	casa de citas
en última instancia	quedarse corto	convidado de piedra	chiste verde
hacer melindres	meter la pata	tarjeta amarilla	la flor y nata

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estas locuciones

6. Adapta los siguientes modismos a frases completas

hablar en cristiano	llegar y besar el santo
No hay cristiano que lo aguante	Santa Sede
cristiano viejo	Todos los Santos
sentar como a un Cristo dos pistolas	Tierra Santa
hecho un Cristo	por todos los santos
No apareció ni Cristo	camposanto
ni Cristo que lo fundó	cardo santo
¡Por los clavos de Cristo!	palo santo
¡Dios!	Sábana Santa
Fíate de la Virgen y no corras	Santo y seña
selva virgen	comerse los santos
ser un viva la Virgen	nieve virgen
aceite virgen	

7. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes palabras o locuciones asociadas con la religión cristiana?

Salvador, calvario, primado de España, Redentor, anunciación, Santa Sede, excomunión, visitación, infalibilidad pontificia, transfiguración, ascunción, pasión, bienaventurado, diócesis, monte de los Olivos, purísima concepción, curia romana, Sumo Pontífice, cónclave, Buena Nueva, oveja descarriada, proselitismo

(b) Elige diez de estas expresiones/vocablos y haz frases para ilustrar su uso

8. Escribe un párrafo sobre diez de los siguientes vocablos o grupos de vocablos

abadía, advenimiento, altar mayor, anacoreta, báculo, bula, cáliz, celda, colegiata, concilio, encíclica, excomunión, hermano lego, hostia, hugonote, mesías, misa del gallo, mitra, parroquia, sudario

9. Rellena los blancos

- i. brutales métodos de alimentación . . .
- ii. . . en prisión de los disidentes
- iii. . . de conciencia
- iv. . . de concentración
- v. . . de hambre
- vi. . . del régimen
- vii. . . de expresión
- viii. . . de terror
- ix. defender los . . . civiles
- x. . . de derechos humanos
- xi. . . su condena
- xii. . . de instrucción
- xiii. . . contra los intereses del ciudadano
- xiv. . . un proyecto de ley
- xv. el banquillo de los . . .
- xvi. derecho a la . . . de inocencia
- xvii. condenado por . . . de armas

- xviii. sala de . . . nacional
- xix. reformar todo el sistema . . .
- xx. estar en . . . provisional

(Se encuentra el modelo en Internet)

10. (a) Describe el uniforme o vestido, con sus accesorios, de tres de las siguientes personas

alcalde/sa, juez/a, monje, obispo, policía, sacerdote

(b) i. ¿Qué opinión tendría la iglesia católica sobre las ideas sugeridas por los siguientes vocablos?

apóstol, blasfemia, cisma, conversión, elegido, herético, infierno, mártir, paraíso, purgatorio, secta

ii. Escribe un párrafo sobre cada uno de estos vocablos para ilustrar su uso

11. (a) Encuentra verbos etimológicamente vinculados a los siguientes adjetivos

abusivo, arrobado, beato, bendito, competente, corrupto, culpable, halagüeño, influyente, íntegro, justo, laico, legal, pulido, regañón, rico, romano, santo, sociable, solemne

(b) Compón frases para ilustrar el uso tanto de los adjetivos en la lista como de los verbos que encuentres

12. Traduce al español

- i. Belief in the Bible, the Koran idols or even witchcraft is all reduced to the need for some sort of spiritual crutch
- ii. The Catholic Church has been plagued by schisms, heresies, claims, and counter claims, and all kinds of blasphemies
- iii. Fasting during Lent is really no different from Ramadan, for both suggest self-flagellation, or submission of the flesh to spiritual ideals
- iv. The priest's role consists of baptizing at the font, listening to confessions in the confessional box, marrying people even if they are not believers, and administering extreme unction to the dying
- v. According to the Holy Scriptures, Christ was betrayed by Judas, abandoned to his fate by Pontius Pilate who washed his hands of him, and then compelled to carry a cross up the Calvary Hill
- vi. He was crucified, then died, but was resurrected, appearing before Peter before manifesting himself to other disciples and Mary Magdalene and then ascending into heaven
- vii. Purgatory is supposed to wash mankind of its sins before we enter into the presence of an immaculate God in paradise
- viii. Judaism was the first of the monolithic religions to deny the validity of idols, sacrificial victims, and pagan rites
- ix. Muhammad's *hegira* or flight from Mecca to Medina marks the beginning of the Muslim calendar, and it is Mecca which attracts vast numbers of pilgrims from all over Islam
- x. For all Muslims, both Sunnites and Shiites, it is blasphemy for Christ to call himself the son of God for they consider him only as a prophet in a long line of holy men
- xi. Joseph Smith, the founder of the Mormon Church, reported having visions of God and other celestial beings before establishing the restored "Christian Church"

- xii. According to Joseph Smith, a heavenly messenger directed him to translate verses from a hieroglyphic language set in gold tablets

(Se encuentre la solución en Internet)

13. (a) Lee atentamente el siguiente texto y contesta a las preguntas. Antes, explica el sentido de los vocablos en *itálica*

“Este no es mi Manolo, que me lo han cambiado” pensé para mí, cuando me encontré a mi antiguo compañero de estudios, Vítóz, recién salido del seminario por aquellos años y al que sus superiores jerárquicos habían recomendado estudiar algún año de Filosofía y Letras antes de ordenarse. Por entonces era casi primo del *Che*, escribía unas *soflamas incendiarias* – eran los tiempos del cambio, claro – que traían de cabeza al gobernador civil, tanto, que el arzobispo mandó a Manolito, como él le llamaba, a una casa de *retiros espirituales* durante una temporada, para quitarle de la circulación. Aquel retiro coincidió con el cierre de la Universidad por orden de la autoridad gubernativa, lo cual hizo que Manolo se perdiera las *movidas* consiguientes, cosa que le sentó muy mal, *se lo tomó muy a pecho* y redobló su ardor dando a la manivela de la vieja multicopista de la residencia eclesial donde residía, hasta acabar por *escacharrarla*.

Dos años más tarde, cuando cantó misa y fue destinado provisionalmente al Barrio de San José, que había promocionado el Arzobispo en sus años juveniles, pidiendo ladrillos y cemento para construir casas para los necesitados, Manolo *se sintió en su ambiente*. Pidió permiso para pasar a la ofensiva como *cura obrero*, cosa que le fue denegada por la curia por mucho que amenazó con *abandonar la sotana*. Al final capituló y se avino a *desempeñar su cargo parroquial* con gran dedicación a los grupos juveniles, multiplicándose en catequesis, partidos de fútbol, *rondallas* y, su gran *chifladura*, el *cine forum*.

Ahora cuando vuelvo a la ciudad, me le encuentro nombrado canónigo, *con tripa*, medio calvo, unas gruesas gafas. Todo el mundo le llama don Manuel y se dice que sus homilias son las mejores de la ciudad.

He vuelto a casa un poco dolorido. ¡Ver para creer! Me he mirado *de perfil* en el espejo. YO también tengo una buena curva de la felicidad, me he dado cuenta que mi pelo *escasea* y he pensado que no me pongo las gafas que necesito porque soy bastante *cabezón* y no quiero reconocer que veo bastante mal de cerca.

M.A.S.

- (b) ¿De qué modo ha cambiado Manolo?
 (c) ¿Cuál es la actitud del autor en lo que a la religión católica se refiere?
 (d) ¿Por qué no le ve a Manolo con buenos ojos la jerarquía católica?
 (e) ¿Tú tienes una gran chifladura? Escribe cincuenta palabras sobre ella

14. He aquí un pequeño artículo sacado de un periódico mexicano. Después de leerlo, contesta a las preguntas

Los 3 mil 200 kilómetros de la frontera que divide los territorios de México y Estados Unidos se encuentran rebosantes de imágenes, hechos, olores. En la *línea* conviven dos culturas que se alimentan y rechazan a la vez. Este México, el del norte, tiene una vida propia, características singulares que lo hacen único y distinto del resto del país. Quizá el sello más peculiar lo constituyan los

sonidos, la música, el tableteo de los fusiles, los gritos de los indocumentados, los gemidos de las viudas de las maquiladoras, las plegarias de predicadores. Un mundo de sonidos.

El Universal, 21 de octubre, 2001

- (a) ¿Qué entiendes por la *línea*?
- (b) Traza esta línea desde el este hasta el oeste, indicando las poblaciones más importantes
- (c) ¿Por qué se alimentan y rechazan las dos culturas?
- (d) Explica el sentido de: rebosante, sello, tableteo, indocumentados, maquiladoras, plegarias
- (e) El hecho de que se encuentren dos culturas lado a lado explica el fenómeno lingüístico del “Spanglish.” Comenta este fenómeno y da algunos

15. Desarrolla alguno de los temas que te damos a continuación mediante una composición escrita de unas 250/500 palabras

- i. Diferencia entre justicia y legalidad
- ii. La separación de los poderes en un estado constitucional moderno
- iii. Diferentes formas de gobierno

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos

ángel, apóstol, bienaventuranza, bruja, calvario, católico, cisma, conversión, crucificar, demonio, diablo, excomulgar, ídolo, indulgencia, infierno, judía, letanía, mago, martirio, nimbo, pagano, paraíso, parroquia, pecado, pecar, penitencia, piedad, pope, purgatorio, rezar

(b) Elige quince de estos vocablos y haz frases para ilustrar el uso de los sentidos que encuentres

2. (a) Encuentra antónimos de los siguientes vocablos

ayunar, bendecir, celeste, comulgar, converso, creyente, elegido, eterno, fiel, hipócrita, laico, otorgar, paraíso, penitente, piadoso, salvar

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Haz frases para ilustrar el uso tanto de los vocablos que figuran arriba como el de los antónimos. Intenta incluir el vocablo y su antónimo dentro de la misma frase

3. (a) Encuentra la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas o grupos de palabras

peregrinación/romería, casulla/sobrepelliz, campana/campanilla, reliquia/relicario, pecado capital/pecado venial, canto/himno/cántico, papa/papado/pope, ortodoxo/ heterodoxo, canonizar/beatificar, santo/santón, pío/piadoso, birrete/solideo, laico/temporal, oración/rezo, párroco/parroquia, sermón/predicación

(b) Elige ocho de estos grupos y haz frases para ilustrar las diferencias

4. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes modismos?

estar en la gloria	tocar el cielo con las manos	a cielo abierto
tener ángel	ver los cielos abiertos	estar en el séptimo cielo
ángel caído	reino de los cielos	poner el grito en el cielo

como los ángeles	bautismo de fuego	remover cielo y tierra
árbol del paraíso	hasta el quinto infierno	
ave del paraíso	irse al infierno	
paraíso fiscal		
localidades del paraíso		

(b) Haz frases para ilustrar el uso de las locuciones que incluyen las palabras *cielo* y *paraíso*

5. ¿Qué entiendes por las siguientes locuciones?

no decir ni pío	predicar en el desierto
no saber a qué santo encomendarse	creer a pies juntillos
postrarse de hinojos	negar de plano
ser/estar de pecado	perdonar el bollo por el coscorrón
bautizar el vino	tentarse la ropa
confesar de plano	tentar la suerte
convertir en cenizas	estar en capilla
salvar el pellejo	elegir a los altares
comulgar con ruedas de molino	echar hostias
cargarse con el santo y la limosna	¡ay la hostia!
no saber de la misa la media	armarse un cirio
una bendición de Dios	saber a gloria
	oír campanas y no saber dónde

6. Haz una lista de los libros sagrados de las religiones del mundo. Escribe un párrafo sobre cada uno de ellos

7. (a) Define la función de las siguientes personas

almuédano, arzobispo, canónigo, capellán, cardenal, cura, monja, monje, obispo, papa, pastor, pope, rabino, sacerdote, sacristán, vicario

(b) Haz frases para ilustrar el uso de estos vocablos

(Se encuentra el modelo en Internet)

8. Describe las circunstancias en las cuales se podrían usar los siguientes vocablos

aparición, beato, blasfemo, confesionario, creencia, cruz, dogma, limosna, mártir, piedad, pródigo, profano, profeta, recogimiento, sermón, veneración

9. Trabajo de grupo

Los miembros de la clase se dividen en dos grupos. Un grupo prepara para la semana próxima la tesis

“El cristianismo es únicamente una religión entre varias.” El segundo grupo prepara la antítesis

10. Ensayo

(a) Para los musulmanes, el que Cristo afirmara ser el hijo de Dios es un blasfemo. ¿Cómo es posible defender esta posición? Da tus razones

(b) Según Marx, la religión es el opio del pueblo. ¿Compartes esta opinión? Da tus razones

11. Traduce al español

- i. The jury finally returned a verdict of “Not guilty” as the alleged murderer stood impassive in the dock
- ii. The police carried out exhaustive investigations into the bank robbery while the forensic team made a thorough search of the premises
- iii. After the accused had sworn on the Bible, the judge called both the witness for the prosecution and the witness for the defense, and then decided that the trial should take place behind closed doors
- iv. All the proceedings, from the examining magistrate’s questioning to the presentation of all the exhibits, the hearing of the litigants and the testimony of eye witnesses, highlighted the need for the attorney general’s presence
- v. The accused did not have to pay costs, and was finally able to prove her innocence
- vi. The members of the jury deliberated in closed session for days on end, and then came up with a unanimous verdict of “Guilty”
- vii. You will need a lawyer, either chosen by you or an official one, but whatever you say will be taken down and may be used as evidence against you
- viii. He resorted to the court of appeal over a most contentious case involving misappropriation of funds, receiving of stolen goods, fraud, bribery, blackmail, and even breaking and entering
- ix. The court witnessed a constant procession of lawyers, legal and medical experts, forensic scientists, even juveniles, but unexpectedly the charge of involuntary homicide/manslaughter was dropped because of insufficient evidence
- x. She was put under house arrest, narrowly avoided the death penalty after a period on death row, was sentenced to ten years’ hard labor but was eventually able to clear her name

(Se encuentra la solución en Internet)

12. Cuenta un cuento o un chiste en español. Cada uno del grupo deberá buscar un cuento corto, anécdota o chiste, aprenderlo y contárselo a los componentes de su grupo

Ejemplo:

Están dos tipos en el tren hartos de hablar de sus negocios y, en especial, de los galimatías propios de los abogados.

– Yo- dice uno-, mataría a todos los abogados.

– Bueno, yo lo mismo, menos uno.

– ¿Es que tiene algún pariente abogado?- pregunta el primero mosqueado.

– No. Pero dejaría vivo a uno, que me defendiera.

M.A.S.

13. Estudia el siguiente pasaje y, a continuación, contesta a las preguntas

Todos Santos, Día de Muertos

El solitario mexicano ama las fiestas y las reuniones públicas. Todo es ocasión para reunirse. Cualquier pretexto es bueno para interrumpir la marcha del tiempo y celebrar con festejos y ceremonias hombres y acontecimientos. Somos un pueblo ritual. Y esta tendencia beneficia a nuestra imaginación tanto como a nuestra sensibilidad, siempre afinadas y despiertas. El arte de la Fiesta, envilecido en casi todas partes, se conserva intacto entre nosotros. En pocos

lugares del mundo se puede vivir un espectáculo parecido al de las grandes fiestas religiosas de México, con sus colores violentos, agrios y puros, sus danzas, ceremonias, fuegos de artificio, trajes insólitos y la inagotable cascada de sorpresas de los frutos, dulces y objetos que se venden esos días en nuestras plazas y mercados.

Nuestro calendario está poblado de fiestas. Ciertos días, lo mismo en los lugarejos más apartados que en las grandes ciudades, el país entero reza, grita, come, se emborracha y mata en honor de la Virgen de Guadalupe o del general Zaragoza. Cada año, el 15 de septiembre a las once de la noche, en todas las plazas de México celebramos la Fiesta del Grito; y una multitud enardecida efectivamente grita por espacio de una hora, quizá para callar mejor el resto del año. Durante los días que preceden y suceden al 12 de diciembre, el tiempo suspende su carrera, hace un alto y en lugar de empujarnos hacia un mañana siempre inalcanzable y mentiroso, nos ofrece un presente redondo y perfecto, de danza y juerga, de comunión y comilona con lo más antiguo y secreto de México. El tiempo deja de ser sucesión y vuelve a ser lo que fue, y es, originariamente: un presente en donde pasado y futuro al fin se reconcilian.

Octavio Paz, *El Laberinto de la Soledad*, 1950

- (a) Haz una lista de vocablos asociados con la fiesta
- (b) ¿Qué entiendes por *La Fiesta del Grito*? Puedes redactar aquí al menos media docena de líneas ya que el 15 de septiembre es una fecha importantísima en México
- (c) ¿Qué representa el 12 de diciembre?
- (d) Explica el significado de la Virgen de Guadalupe y el general Zaragoza. Consulta una enciclopedia de lengua española
- (e) ¿Un lugarejo es un sitio agradable?
- (f) Explica *el tiempo suspende su carrera*.
- (g) Escribe una redacción justificando o rechazando, o los dos, el vínculo entre el espíritu festivo y la religión en México

Unidad 8 / Unit 8

La Vida del campo y del mundo animal / Life in the Countryside and the Animal Kingdom

(Ver también Unidad 3 para fruta, legumbres y peces / See also Unit 3 for fruit, vegetables and fish)

Nivel 1 / Level 1

Agricultura / Agriculture

General

a la intemperie	in the open air, outside	casa f de campo	country house
abonar	to fertilize	casa f rural	country house <i>(often used now for tourism)</i>
abono m	fertilizer	chiquero m M	pig pen, pigsty
agrícola	agricultural	choza f	hut, shack
agricultura f	agriculture	coger bayas	to pick berries
agua f	water	cría f de caballos	breeding/raising of horses
al raso	in the open air	cuadra f	stable <i>(for horses)</i>
aldea f	village	cultivar	to cultivate, to grow
alquería f R3	farm, farmstead	cultivos mpl	crops
apacible	peaceful	dependencias fpl	outhouses
apartado	isolated, secluded	espantapájaros m	scarecrow
barrera f	gate, barrier	explotación f	farm
barro m	mud	(agrícola)	
camino m	secondary road	fértil	fertile
comarcal		finca f	farm, estate
camino m de herradura	bridle path	ganado m	cattle
camino m vecinal	minor road	granja f	farm
campestre R3/2	rural, rustic	hacienda f	estate, ranch
campiña f R3/2	countryside	huerta f	<i>(large)</i> garden, vegetable garden, orchard, truck farm, market garden
campo m	countryside, field, farming community		
campo m A	big farm	huerto m	vegetable garden, kitchen garden
carretilla f	wheel barrow		
carro m	cart		

irrigar R3	to irrigate	vega f	fertile, low-lying
jacal m M	hut of adobe or reeds, small house	vereda f R3/2	meadow
leña f	wood, firewood, kindling wood	vericuetos mpl R3	path
leño m	log		difficult paths, twists and turns
linde m R3	boundary (<i>often of wood</i>)	<i>Agricultores / farmworkers</i>	
lindero m entre dos fincas R3/2	boundary between two estates	agostero m R3	worker during the harvesting season
lodo m R3/2	mud, mire	agricultor m	farmer
lodo m M	mud	aparcero m R3	share-cropper
manguera f	hose	arriero m R3	muleteer
ordeñar una vaca	to milk a cow	baqueano m A	person knowledgeable of the local area, guide
pala f	spade, shovel		
parcela f	plot of land (<i>especially for building</i>)	caballerango m M	groom (<i>for horses</i>)
	plot of land (<i>only for agriculture, especially maize</i>)	caficultor m M	coffee grower
parcela f M		campesino m	peasant, farm laborer
		capataz m	foreman
patio m de la granja	farm yard	cargador m	porter
pista f	track	cazador m	hunter
plantar	to plant	chacarero m A	farmer
pocilga f	pig pen, pigsty	colono m	settler
pozo m	well	cortijero m	estate owner, overseer
pradera f	meadow, field	cosechero m	harvester
prado m	meadow, field	cultivador m	grower
pueblecito m	village	ganadero m	rancher, stock breeder
pueblito m A/M	village	gaucho m A	gaucho
regar	to water, to irrigate	granjero m	farmer
reseco	very dry, dried out	guarda m rural	forest ranger, gamekeeper
rústico	rustic		
seco	dry	guardabosques m	warden, forest ranger, gamekeeper
sembrados mpl	sown fields	hacendado m	ranch owner
sembrar	to sow	hacendoso R3/2	hardworking
semilla f	seed	jornalero m	day laborer
senda f R3	path	labrador m	farmer, farmworker
sendero m	path	labriego m R3	farmworker
sequía f	drought	leñador m	woodcutter, lumberjack
siembra f	sowing (<i>of seed</i>)		
suelo m	ground	mecapalero m R3 M	porter (<i>using mecapal-headband for carrying on back</i>)
tapera f A	hut		
terrenos mpl baldíos	waste land	molinero m	miller
tierra f	earth, soil		
tractor m	tractor		

mozo m de cuadra	groom (<i>for horses</i>)
paisano m A	peasant
pastor m	shepherd
peón m	agricultural/day laborer
pescador m	fisherman
puestero m A	farm worker
ranchero(te) m M	rancher
ranch m M	ranch
segador m	reaper, harvester
sembrador m	sower
temporalero m M	seasonal worker
temporero m	seasonal worker
terrateniente mf	landowner
trabajador m	worker (<i>also adjective: hardworking</i>)
vaquero m	cowboy, cowhand
veterinario m	veterinarian, veterinary surgeon
<i>Cosecha / harvest</i>	
abundancia f	abundance
abundante	abundant, copious
atar una gavilla	to tie up a sheaf
banasta f R3/2	big basket
banasto m R3/2	basket
canasta f	wicker basket
canasto m de manzanas	big <i>canasta</i> of apples
cesta f de uvas	basket of grapes
cesto m	big <i>cesta</i> /basket
copioso R3	copious, plentiful
cosecha f	harvest, crop
cosecha f pingüe R3	bumper harvest
cosechador m	harvester
costal m R3/2	(<i>big</i>) sack, bag
era f	threshing floor
estar en barbecho R3/2	to lie fallow
estropeado por el granizo	damaged by the hail
floreCIMIENTO m	burgeoning, flourishing
forraje m	fodder, forage
gavilla f de cereales	sheaf of cereals
grano m de arroz	rice grain
grano m de café	coffee bean

hacer su agosto	to make a fortune
haz m de trigo	bundle of wheat
hierba f	grass (<i>not grass in A/M</i>)
hierba f A	medicinal herb
hierba f M	shrub, thicket, area overgrown with weeds
manejo m de hierbas	bunch of herbs
mies f R3/2	ripe grain
milpa f M	land used for growing maize
molino m	mill
muela f	millstone
paja m	straw
pizca f M	harvest
rastreros mpl	stubble
recoger el maíz	to harvest the maize
recolección f	harvest
saco m de harina	sack of flour
segar el trigo	to reap the wheat
siega f	reaping, harvest time
trigo m	wheat
trillar	to thresh
vendimia f	grape harvest
zafra f R3/2	harvest (time) (<i>especially sugar cane</i>)

*Herramientas y maquinaria / Tools
and machinery*

aparejo m de pesca	fishing tackle
aperos mpl de labranza R3/2	farming implements
arado m	plough
avíos mpl de pesca R3/2	fishing tackle
azada f	hoe
caña f de pescar	fishing rod
cayado m de pastor	shepherd's crook
cepo m	trap (<i>for animals</i>)
cosechadora f	combine harvester
cultivadora f	cultivator (<i>for sowing seeds</i>)
escopeta f	shot gun
guadaña f	scythe
hacha f	ax
herramienta f	tool

horca f	pitchfork
hoz f	sickle
látigo m	whip
lazo m	lasso
mango m de martillo	handle of hammer
manguera f	hose
maquinaria f	machinery
martillo m	hammer
pala f	spade
pito m	whistle
podadera f	pruners, pruning shears
poner una trampa	to set a trap
pulverización f	spraying
pulverizador m	spray
rastrillo m	rake
reata f M	rope, lasso
red f de pesca	fishing net
regadera f	watering can
segadora f	harvester
sierra f	saw
tijeras fpl	shears, scissors

Animales domésticos / Domestic animals

amaestrar al perro	to train the dog
animal m doméstico	domestic animal
atar	to tether, to tie
aullar	to howl
blar	to bleat
bocado m	bite
borrico m	donkey
buey m	ox
burro m	donkey
caballeriza f	stable(s) (<i>for horses</i>)
cabra f	goat
cerdo m	hog, pig
chanchó m A	hog, pig
chiva f M	(nanny) goat
cochino m	hog, pig
cola f	tail
cordero m	lamb
cuadra f	stable
dócil	tame, docile
domesticar	to domesticate, to tame
esquila f	shearing, clipping
establo m	stable (<i>not horses</i>)

galopar	to gallop
ganadería f	ranching, cattle raising, cattle
gato m	cat
gruñir	to grunt (<i>of a pig</i>)
ir al galope	to gallop
ir al trote	to trot
ladrar	to bark
lana f	wool
macho m cabrío	he-/billy-goat
morder	to bite
oveja f	sheep
pato m	duck
perro m	dog
puerco m	pig, hog
(re)mover la cola	to wag its tail
riendas fpl	reins
rugir	to roar
soltar al perro	to release the dog
ternero m	calf
toro m	bull
vaca f	cow

Caballo / Horse

anteojeras fpl	blinkers
arnés m	harness
bajarse del caballo	to get off the horse
cabalgadura f	mount
caballito m	rocking horse
caballo m	horse
corcel m R3	charger, steed
crines fpl	mane
cuaco m R1 M	nag, poor horse
equitación f	horse riding
estar a caballo	to be on horseback
estribos mpl	stirrups
guarniciones fpl	tack, harness
R3/2	
jaca f	pony
jamelgo m R3	nag, poor horse
matungo m A	nag, poor horse
montar a un caballo	to mount a horse
montura f	mount
penco R3	nag, hack
potro m	colt
pura sangre / purasangre mf	thoroughbred

recado m A	saddle and extra padding for comfort
recua f	train of horses
rocín m R3	old, poor horse
Rocinante m R3	Don Quixote's horse
semental m	stud, stallion
silla f de montar	saddle
yegua f	mare

Animales salvajes / Wild animals

acorralar	to corner, to trap
acosar R3/2	to pursue relentlessly, to hound
ágil	agile
ardilla f	squirrel
ballena f	whale
bisonte m	bison
búfalo m	buffalo
camello m	camel
carnicero	carnivorous
caza f	hunting, game
cazar	to hunt
colmillo m	tusk, canine (<i>tooth</i>)
conejo m	rabbit
coyote m	coyote
dromedario m	dromedary
elefante m	elephant
erizo m	hedghegog
feroz	ferocious
garras fpl	claws
hipopótamo m	hippopotamus
jaguar m	jaguar
jirafa f	giraffe
león m	lion
leopardo m (manchado)	(spotted) leopard
lobo m	wolf
marfil m	ivory
mono m	monkey
ocelote m M	ocelot, jaguar
pantera f	panther
pata m	leg, paw
pelaje m	coat, fur
perseguir	to hunt, to pursue
presa f	quarry
rana f	frog

rata f	rat
ratón m	mouse
rinoceronte m	rhinoceros
tigre m	tiger
zorra f	vixen
zorro m	fox

Aves / Birds

a vuelo de pájaro	as the crow flies
águila f	eagle
ala f	wing
albatros m	albatross
anidar	to nest
ave f	bird (<i>generic term</i>)
avicultor m	poultry farmer
búho m	owl (<i>generic term</i>), eagle owl
buitre m	vulture
canario m	canary
cisne m	swan
cóndor m	condor
corneja f	crow
cría f	litter, brood
cuco m	cuckoo
cuervo m	crow, raven
gallina f	hen, chicken
gallinero m	henhouse, coop
gallo m	rooster, cockerel
gaviota f	seagull
golondrina f	swallow
gorrión m	sparrow
huevo m	egg
loro m	parrot
mirlo m	blackbird
mirlo m blanco	miracle, impossible to believe
nidada f	brood, clutch
nido m	nest
pajarito m	baby/little bird
pájaro m	bird
paloma f	dove
pavo m	turkey
pavo m real	peacock
pelicano m	pelican
pichón m	young pigeon, chick (<i>of other birds</i>)
pico m	beak

pluma f	feather
plumaje m	plumage
plumón m	down, soft feathers
polla f	pullet, chick
pollo m	chick
poner una trampa	to lay a trap
volar	to fly
vuelo m	flight

Manada / Pack (of animals)

bandada f	flock (of birds)
boyada f R3	drove (of oxen)
hato m R3/2 M	herd (of cows), flock (of sheep)
jauría f	pack (of hounds)
manada f	herd (of elephants), pride (of lions), pack (of wolves)
parvada f M	flock (of birds)
piara f	herd (of pigs)
rebaño m	flock (of sheep)
torada f	herd (of bulls)
tropa f (de caballos) A	pack of horses
tropilla f A	pack of horses

Bosque / Wood

alameda f	avenue, poplar grove
arbolado m	wooded area
arboleda f	grove
bosque m	wood
bosque m tropical	forest, tropical rain forest
bosquecillo m	copse, coppice
chopera f	poplar grove
encinar m	oak wood/grove
hayedo m	beech wood
jungla f	jungle
mezquital m M	copse of mesquites
monte m	woodland, scrubland
monte m bajo	bush, scrubland
pinar m	pine grove
selva f	jungle

Árboles / Trees

abedul m	birch
abeto m	fir
álamo m	poplar

alcornoque m	cork oak
alerce m	larch
árbol m	tree
cactus m	cactus
caña f de azúcar	sugar cane
cedro m	cedar
chopo m	black poplar
ciprés m	cypress
copa f del árbol	top/crown of the tree
corcho m	cork
corteza f	bark
encina f	holm oak
follaje m	foliage
fresno m	ash
fronda f	foliage
haya f	beech
hoja f	leaf
madera f	wood (substance)
palmera f	palm tree
pino m	pine tree
podar	to prune
rama f	branch
ramita f	twig
roble m	oak
sauce m	willow
sauce m llorón m	weeping willow
talar	to cut down
tronco m	trunk

Flores / Flowers

amapola f	poppy
arbusto m	shrub
azucena f	Madonna lily
brote m	shoot
capullo m	bud
cardo m	thistle
clavel m	carnation
crisantemo m	chrysanthemum
flor f	flower
flor f silvestre	wild flower
geranio m	geranium
jacinto m	hyacinth
junco m	rush, reed
lila f	lilac
manejo m de flores	bunch of flowers
margarita f	daisy
mimosa m	mimosa

narciso m	narcissus, daffodil
orquídea f	orchid
pétalo m	petal
raíz f	root
ramillete m de flores	bunch of flowers
rosa f	rose
rosal m	rose bush
savia f	sap
tallo m	stem
tulipán m	tulip
violeta f	violet

Insectos / Insects

abeja f	bee
araña f	spider
avispa f	wasp
bicho m	insect, bug, reptile, snake (<i>covers more than just insect</i>)
caracol m	snail

colmena f	bee hive
enjambre m	swarm
escocer	to sting, to smart (<i>of bite</i>)
escozor m	sting(ing)
grillo m	cricket
hormiga f	ant
mariposa f	butterfly
mosca f	fly
mosco m M	fly, mosquito
mosquito m	mosquito
picadura f	sting, bite
picar	to sting
piojo m	louse
pulga f	flea
tábano m	horsefly
telaraña f	spiderweb, spider's web
zumbar	to buzz
zumbido m	buzz(ing)

Nivel 2 / Level 2***Agricultura y cría de ganado /
Agriculture and cattle breeding***

a campo traviesa	cross-country	aspa f (del molino)	(windmill) sail
abrevadero m	water hole/trough	aventar	to winnow
acarrear	to cart, to carry	boñiga f	dung
acequia f R3/2	irrigation channel	boñigo m	dung
aguijar a los bueyes R3	to goad the oxen	boyero m	oxherd, drover
aguijón m	goad	brida f	bridle
aguijonear a las mulas	to goad the mules	bucólico R3	bucolic
ahechaduras fpl R3	chaff	cebar a los cerdos	to fatten up the pigs
aljibe m	well, tank	cerca f electricada	electric fence
almohazar R3	to currycomb	chacra f A	farm, farm house
animal m híbrido	hybrid animal	charro m M	horseman, cowboy
apacentar	to graze, to pasture	corral m	(farm)yard, corral
aprisco m R3/2	fold, pen	correr a rienda suelta	to run free
árbol m en espaldera	espalier tree	cortijo m	country estate/house in southern Spain
arrear el ganado	to drive the cattle	criar	to breed, to raise, to feed
arrendamiento m	renting, leasing (<i>of land, farm</i>)	criba f	sieve
arrendar	to rent, to lease	cribar	to sieve
arriendo m	renting, leasing (<i>of land, farm</i>)	cruce m de burro y yegua	cross between a donkey and a mare
		cruza f de animales A	cross between animals

cruzar animales	to cross animals	hacienda f A	livestock, cattle
Cuidado, cruce de animales M	Careful, animals crossing (<i>notice on board</i>)	harnero m	sieve
cultivo m en terrazas	terraced farming	heno m	hay
cultivos mpl de regadío	irrigated crops	invernadero m	green/glass-house
cultivos mpl de secano	dry-farmed crops (<i>only watered by rain</i>)	jaeces mpl	trappings (on horse)
cultivos mpl en bancales	terraced farming	latifundio m	large estate/ranch
cultivos mpl hortícolas	(<i>kitchen</i>) garden crops	majada f R3	fold (<i>for animals</i>)
cultivos mpl transgénicos	genetically modified crops	mantillo m	humus, mulch
dehesa f de toros bravos	meadow/pasture of wild bulls	matadero m	abattoir, slaughterhouse
desollar una oveja	to skin a sheep	matarife m	slaughterman
despellejar una cabra	to skin a goat	medianería f M	sharecropping
despoblado m	abandoned (<i>and now</i>) waste land	minifundio m	smallholding
embuchar una ave	to feed a bird (<i>for commercial purposes</i>)	noria f	waterwheel
enfermedad f de la vaca loca	mad cow disease	pacer	to graze
enganchar carne en un garfio	to hang up meat on a hook	pajar m	barn, hayloft
erial m R3/2	uncultivated land	palapa f A	hut, palm shelter
escardar	to hoe	palomar m	dovecote, pigeon loft
estancia f A	farm ranch	pastar	to graze
estanciero m A	farmer, owner of ranch	pastizal m	pasture land
estercolero m	dung hill/heap	pasto m A/M	grass
estiércol m	dung	pastos mpl	pastures, grazing land
explotar una tierra	to work a piece of land	pesebre m	manger, trough
faenas fpl agrícolas	farm work	peste f porcina	swine fever
feraz R3	fertile	picar a los bueyes	to goad the oxen
fiebre f aftosa	foot and mouth disease	pienso m	fodder, feed
filoxera f	phyloxera	pulverizar los cultivos	to spray the crops
gente f del mismo jaez	people of the same kind/ilk	ranchería f M	hut
hacer un injerto	to graft (<i>one plant to another</i>)	rancho m A	hut
		redil m	fold, enclosure
		res f	animal
		res f lanar	sheep
		res f vacuna	cow, bull, calf, etc.
		surco m	furrow
		terreno m	waste land
		descampado	
		testarudo como un mulo	stubborn as a mule
		tierras fpl de regadío	irrigated land
		ubre f	udder
		uncir	to yoke
		vaquería f	dairy
		vivero m de plantas	nursery
		yugo m	yoke
		yunta f de bueyes	ox-yoke
		zacate m M	fodder
		zagal m R3	shepherd

*Cultivo de los jardines y el campo /
Cultivation of gardens and fields*

allanar un terreno	to level out a piece of land
arboricultura f	forestry
arenal m	sandy area
árido	arid, sterile
cafetal m M	coffee plantation
camino m de terracería M	rough dirt track
campo m barbechado R3/2	fallow field
cantero m M	flowerbed, vegetable patch
cavar	to dig
cenador m	arbor
cercado m	fence, enclosure, wall
césped m	lawn
chinampa f M	man-made island for cultivation
colza f	rape seed
cortar el pasto A/M	to cut the lawn/grass
cuadro m	flowerbed
ejido m M	area of common land, land exploited by a cooperative
ejidatario m M	member of a cooperative
estéril	sterile
gleba f castellana R3	glebe/cultivated land of Castille
hortelano m	truck farmer, market gardener
horticultor m	horticulturalist, gardener
horticultura f	horticulture
jardinería f	gardening
jardinero m	gardener
ligustrina f A	hedge
maízal m M	corn/wheat field
meter cizaña	to sow discord
mondar una naranja	to peel an orange
orla f	border
pedregal m	stony area
pérgola f	arbor, pergola
plantío m de maíz	corn/maize field
polinización f	pollination

polinización f cruzada	cross pollination
polinizar	to pollinate
seto m (vivo)	hedge
simiente f	seed
tapia f	garden wall, fence
terreno m ajardinado	landscaped area
terreno m arcilloso	clayey land
terreno m arenoso	sandy land
terreno m pantanoso	marshy ground
terrón m de tierra	clod of earth
tierra f de cultivo	arable land
tierra f de labor	arable land
valla f	fence
vergel m R3	orchard, garden
yuyos mpl A	rough grass with weeds, etc., scrubland

Recolección / harvest

aflar la hoz	to sharpen the sickle
agavillar el trigo R3	to put the wheat into sheaves
almiar m	hayrick, haycock
amarillear	to turn yellow (through ripening), to go pale
amontonar el heno	to pile up the hay
caña f del trigo	wheat stalk
cizaña f	darnel, tares (as in Bible)
costal m de trigo	sack of wheat
desvainar	to shell
doblarse	to bend (of cereals, flowers in wind)
Es harina de otro costal	That's another story / kettle of fish
espiga f de trigo	ear of corn
espigar	to glean (the ears of corn)
estrujar las uvas	to press the grapes
granero m	granary
granzas fpl R3/2	chaff
guadañar	to scythe
hacina f de cereales	pile of cereals
hacinar	to pile, to heap
hórreo m	granary (typical of Galicia and Asturias)

madurar	to ripen
moler	to grind, to mill
moreno	suntanned (<i>of worker</i>)
recolectar	to harvest
recolector m de aceitunas	olive harvester
tierra f de labrantío	arable land
troja f M	granary
verdear	to look/turn green

Productos de la tierra / products of the earth

avena f	oats
cebada f	barley
centeno m	rye
Es un melón	He's a fool/dummy
estar en el ajo	to be in the know
fibra f	fiber
fibroso	fibrous
harinoso	floury
ir al grano	to go straight to the point
mandar a freír espárragos	to tell (<i>someone</i>) to get lost
papa f A/M	potato
patata f	potato
puerro m	leek
remolacha f	beetroot
ruibarbo m	rhubarb
salvado m	bran
seta f	mushroom
trigal m	wheat field
trigo m en ciernes R3	wheat ready to be cut
vaina f	pod

Flores / Flowers

abrirse	to open
anémona f	anemone
aromatizar el ambiente	to fill the air with fragrance
azafrán m	saffron
azahar m	orange blossom
azalea f	azalea
begonia f	begonia
brotar	to sprout
campánula f	campanula, bellflower
coloreado	colored
dalia f	dahlia

deshojarse	to lose (its) petals
despedir una fragancia	to give off fragrance
digital f	foxglove, digitalis
embalsamar el ambiente	to give fragrance to the surroundings
escaramujo m	wild rose
espadaña f	bullrush
estar en botón	to be in bud
estar en flor	to be in bloom
estar en la flor de la edad	to be in the flower of youth
exhalar R3/2	to give off (<i>smell</i>)
exuberante R3/2	exuberant
flor f abigarrada R3	many-colored flower
flor f olorosa	sweet-smelling flower
flor f tardía	late flower
flor f y nata de la sociedad	cream of society
florear M	to bloom
floreecer	to blossom, to flower
fucsia f	fuchsia
girasol m	sunflower
hierbajo m	weed
hinojo m	fennel
hojas fpl	scattered leaves
desparramadas	
hojas fpl jaspeadas	variegated leaves
hojas fpl lacias	limp leaves
irisado	iridescent
jardín m florido	garden full of flowers
lila f	lilac
lirio m	iris
lirio m de los valles	lily of the valley
lirio m tigrado	tiger lily
lozano	fresh, lush-looking
lujuriante	luxuriant, lush
madreselva f	honeysuckle
magnolia f	magnolia
mala hierba f	weed
maloliente	unpleasant-smelling
malva f	mallow
malva f real	hollyhock
marchitarse	to wither
marchito	withered
menta f	mint
miosotis m	myosotis

muguete m	lily of the valley
multicolor	multicolored
mustio	withered, faded
nenúfar m	water lily
No hay rosa sin espinas	Never a rose without a thorn
nomeolvides m	forget-me-not
ortiga f	nettle
pálido	pale, withered
pasionaria f	passionflower
pensamiento m	pansy
peonía f	peony
petunia f	petunia
planta f aromática	aromatic plant
ranúnculo m	buttercup
retoño m	shoot
rosal m trepador	rambling rose, bramble
rozagante R3	lush-looking (<i>flowers</i>)
secarse	to dry up
tomillo m	thyme
trébol m	clover
trepadora f	climber
trepar	to climb
verónica f	veronica, speedwell

Árboles frutales / Fruit trees

agave f M	agave, American aloe
albaricoquero m	apricot tree
algarrobo m	carob tree
almendro m	almond tree
árbol m frondoso	leafy tree
árbol m frutal	fruit tree
banano m A/M	banana tree
castaño m	chestnut tree
cerezo m	cherry tree
chabacano m M	apricot tree
ciruelo m	plum tree
cocotero m	coconut palm
damasco m A	apricot tree
estaca f	(supporting) stake
frambuesero m	raspberry bush
fresal m	strawberry plant
frondosidad f R3	leafiness, luxuriance
frutal m	fruit tree
grosellero m	gooseberry bush

guindo m	morello cherry tree
higuera f	fig tree
kinoto m A	medlar tree
limonero m	lemon tree
maguey m M	maguey (<i>kind of agave from which pulque, a drink from cactus sap, is made</i>)
manzano m	apple tree
melocotonero m	peach tree
naranja m	orange tree
níspero m	medlar tree
parra f	vine
peral m	pear tree
plátano m	banana tree
pomelo m	grapefruit tree
silvicultura f R3	forestry
toronjo m M	grapefruit tree

Animales domésticos / Domestic animals

a horcajadas en el caballo	astride the horse
adiestrar a un caballo	to train a horse
animal m de carga	beast of burden
aparse del burro	to get off the mule
asno m	ass, mule
becerro m	calf, young bull
becerro m de oro	golden calf (<i>of the Bible</i>)
bozal m	muzzle
cochinillo m	sucking pig
collar m	collar
cuerno m	horn
domar	to tame
Es un lince	She's sharp/clever
esquilar una oveja	to shear a sheep
galgo m	greyhound
ganado m lanar	animal with wool (<i>i.e. sheep</i>)
hacer novillos	to play hooky/truant
hámster m	hamster
hembra f	female (<i>of the species</i>)
hocico m	snout
husmear R2/1	to sniff, to smell out
husmeo m R2/1	sniffing

ir al paso	to keep in step
macho m	male (<i>of the species</i>)
mamífero m	mammal
manso	docile
morro m	snout
novillo m	young bull
pararse de manos M	to rear up (<i>like a horse</i>)
pastor m alemán	German shepherd, Alsatian
perro m de caza	gundog
perro m de guarda	guard dog
rabo m	tail
ronronear	to purr
sabueso m	bloodhound
trashumancia f	transhumance

Animales salvajes / Wild animals

acechar la presa	to lie in wait for the prey
armadillo m	armadillo
babuino m	baboon
cameleón m	chameleon
canguro m	kangaroo
cebra f	zebra
chimpancé m	chimpanzee
ciervo m	deer
comadreja f	weasel
croar	to croak
espíar	to watch closely
foca f	seal
gacela f	gazelle
gorila m	gorilla
gorila m R1	thug, heavy, tough
guepardo m	cheetah
hiena f	hyena
jabalí m	wild boar
jardín m zoológico	zoo
liebre f	hare
lince m	lynx
llama f	llama
marmota f	marmot
melena f del león	lion's mane
orangután m	orangutang
oso m	bear
oso m pardo	brown bear

panda f	panda
parque m zoológico	zoo
pingüino m	penguin
primate m	primate
puma f	puma
raposa f	vixen
reno m	reindeer
roedor m	rodent
roer	to gnaw
sanguinario	vicious, ferocious
serpiente f	snake
silbar	to hiss
tapir m	tapir
zoo m	zoo
zoológico m	zoo
zoólogo m	zoologist

Aves / Birds

anidar	to nest
aura f	turkey buzzard
ave f carroñera	bird that feeds on carrion
ave f de presa	bird of prey
ave f de rapiña	bird of prey
ave f del paraíso	bird of paradise
cabeza f de chorlito	simpleton, silly person
cernícalo m	kestrel
chorlito m	plover
cigüeña f	stork
codorniz m	quail
colibrí m M	hummingbird
empollar	to brood
empollar R1	to study hard, to cram
estornino m	starling
flamenco m	flamingo
ganso m	goose
gavilán m	hawk
gorjeo m	chirping
graznar	to caw (<i>of crow</i>), to quack (<i>of duck</i>)
grulla f	crane
guacamaya f M	macaw
halcón m	falcon
lechuza f	owl (<i>generic name</i>)

lechuza f común	barn owl
mochuelo m	little owl
mudar	to molt
murciélago m	bat
ornitólogo m	ornithologist
pájaro m carpintero	woodpecker
papagayo m A/M	parrot
perdigón m	partridge chick
perico m M	parakeet
piar	to chirp
pinzón m	chaffinch
pipistrela f	pipitrel
poner un huevo	to lay an egg
revolotear	to flutter
tecolote m M	owl
tórtola f	turtle dove
trino m	trill

Sonidos emitidos por animales / Sounds made by animals

balido m	bleating
bramido m	bellowing, roaring
cacareo m	crowing, clucking
canto m	singing
gorjeo m R3	warbling
graznido m	cawing
ladrido m	barking
maullido m	miaowing
mugido m	roaring
piar m	chirping
rebuzno m	braying
relincho m	neighing
rugido m	roaring

Nivel 3 / Level 3

Plantas y flores / Plants and flowers

acedera f	sheep sorrel
adelfa f	oleander
ajenjo m	absinthe
algas fpl	seaweed
alhelí m	wallflower
almáciga f	seedbed
arriate m	border (<i>of flowerbed</i>)
belladona f	deadly nightshade, belladonna

Insectos / Insects

abejorro m	bumblebee
alacrán m	scorpion
caballito m del diablo	dragonfly
M	
chicharra f	cicada
chupar	to suck (<i>blood</i>)
ciempiés m	centipede
cigarra f	cicada
colmenar m	apiary
entomología f	entomology
entomólogo m	entomologist
escarabajo m	beetle
infestación f de	infestation of ants
hormigas	
infestado de	infested with
cucarachas	cockroaches
langosta f	locust
larva f	larva, grub
libélula f	dragonfly
mantis f religiosa	praying mantis
metamorfosis f	metamorphosis
mordedura f	bite
muda f	sloughing off
multiplicarse	to reproduce
oruga f	caterpillar
plaga f de langostas	plague of locusts
plagar	to plague
polilla f	moth
reina f	queen (<i>bee</i>)
tela f de araña	spiderweb, spider's web
tijereta f	earwig

botánica f	botany
botánico m	botanist
brezo m	heather
brezo m veteadó	briar
buganvilla f	bougainvillea
camelia f	camellia
caña f	reed
cañaveral m	bed of reeds
capuchina f	nasturtium
carrizo m	giant reed

chaparral m M	chaparral, thicket
ciclamen m	cyclamen
clematitis f	clematis
corola f	corolla
diente m de león	dandelion
dragón m	snapdragon
enredadera f	climber
esqueje m	cutting (<i>for planting</i>)
estambre m	stamen
estanque m	pond
ficus m	rubber plant
glicina f	wisteria
graminea f	grass
guisante m de olor	sweet pea
heliótropo m	heliotrope
hibisco m	hibiscus
hongo m	fungus, mushroom
hongo m venenoso	toadstool
hortensia f	hydrangea
junquillo m	jonquil
líquen m	lichen
majuelo m	hawthorn
mata f	bush, shrub
matorral m	bushes, shrubland, thicket
musgo m	moss
musgoso	mossy
ondear	to sway
planta f acuática	aquatic plant
planta f en flor	plant in bloom
polen m	pollen
reloj m de sol	sun dial
retama f	broom
rododendro m	rhododendron
rodrigón m R3	stake, support
rosal m arbusto	rose bush
rosaleda f	rose garden
semillero m	seedbed
tallo m vellosos	downy stem
terron m	clod, lump (<i>of earth</i>)
verbena f	verbena
zacate m M	wild grass (<i>used as fodder</i>), plant with fruit like zucchini/courgette used as bath sponge

*Productos de la tierra / Products
of the earth*

acelgas fpl	Swiss chard
achicoria f	chicory
alcaparra f	caper
alfalfa f	alfalfa
apio m	celery
baya f	berry
cañamo m	cannabis plant, hemp
chalota f	scallion, shallot
desgranar	to shell, to pod
desvainar	to pod
endivia f	endive
esparceta f	sainfoin
grama f	Bermuda grass
granazón f	seeding
guindilla f	chili
lino m	flax
lúpulo m	hop plant
nabo m	turnip
perejil m	parsley
perifollo m	chervil
rábano m	radish
trigo m candeal	durum wheat
trufa f	truffle

Árboles / Trees

abra f M	clearing (<i>in wood</i>)
árbol m de hoja caduca	deciduous tree
árbol m de hoja perenne	evergreen
árbol m del Paraíso	Paradise tree
baobab m	baobab
bejuco m	liana
caoba f	mahogany
ceiba f M	silk cotton tree
claro m	clearing (<i>in wood</i>)
conífera f R3/2	conifer
ébano m	ebony
eucalipto m	eucalyptus
hoja f dentada	leaf with indentations on the edge
hojarasca f	fallen leaves (<i>swirling round</i>)
hule m M	rubber tree
jacaranda f M	jacaranda tree

laurel m	laurel, bay leaf	bocado m	bit
liana f	creeper, liana	boleaderas fpl A	bolas
mezquite m M	mesquite (tree) (<i>with white blossom and fruit in pods</i>)	bosta f A	dung
		bozal m	halter
palisandro m	rose-wood tree	caballo m de batalla	hobby horse, central issue
palo m blanco A	Paradise tree	caballo m de carreras	race horse
paraíso m A	Paradise tree	caballo m de montar	riding horse
quebracho m A	quebracho (<i>very hard wood used in construction</i>)	caballo m desbocado	runaway horse
		cabestro m	halter
ramaje m R3	branches	casco m	hoof
saúco m	elder	charrería f M	horsemanship and rodeo riding
secoya f	sequoia	cincha f	cinch, girth
teca f	teak	cocear	to kick
tejo m	yew tree	cuadrúpedo m	quadruped
zapote m M	sapodilla tree	dar coces	to kick
		desbocarse	to bolt
<i>Árboles frutales / Fruit trees</i>		desenganchar	to unhitch
aceituno m	olive tree	desmontar del caballo	to dismount the horse
apalear	to knock down (<i>off tree, like almonds</i>)		
		ejercicio m ecuestre	equestrian exercise
avellano m	hazel tree	encabritarse	to rear up
cidro m	citron tree	enganchar	to tether, to hook up
duraznero m M	peach tree	enjaezar	to harness
enebro m	juniper	ensillar el caballo	to saddle (up) the horse
floración f	flowering period		
granado m	pomegranate tree	estribo m	stirrup
guayabo m	guava tree	garañón m M	studhorse
higuera f chumba	prickly-pear bush	herradura f	horseshoe
injertar	to graft	mulo m	mule
madroño m	tree strawberry	orejera f	earflap
membrillero m	quince tree	palafrén m	palfrey
mondar	to prune	palenque m A	tethering post
moral m	mulberry tree	pezuña f	nail part of the hoof
nogal m	walnut tree	pezuña f M	hoof
nopal m M	prickly-pear tree	piafar R3	to stamp
palma f datilera	date palm	picadero m	riding school, exercise ring
palmera f datilera	date palm		(<i>good-quality</i>) horse
pistachero m	pistachio tree	pingo m A	filly
tutor m	support, stake	potro m	colt
zarandear	to shake, to knock (<i>for nuts to fall</i>)	reata f de mulas	train of mules, rope linking horses
		reparar M	to rear up
<i>Animales domésticos / Domestic animals</i>		resoplar	to snort
<i>Caballo/horse</i>			
alazán m R3	sorrel		
almohaza f R3	currycomb		

ronzal m R3	halter	olisquear	to sniff
<i>Vaca / Cow</i>		oso m peludo	hairy, shaggy bear
cabaña f A	cattle breeding ranch	perrito m	puppy, doggy
carne f vacuna	beef	perro m caliente	hotdog
encierro m	enclosure, pen	perro m dálmata	Dalmatian
ganadería f bovina	cattle (<i>coms, bulls, calves</i>)	perro m de aguas	water dog
	cattle	perro m de lanas	poodle
ganado m vacuno	to graze	perro m de pastor	sheepdog
pacer	pasture, pasturage	perro m de	Newfoundland
pastoreo m	pasture	Terranova	
pastura f R3/2	ruminant	perro m faldero	lapdog
rumiante m	to slaughter cattle	perro m guardián	guard dog
sacrificar reses	teat	perro m lobo	German shepherd,
teta f	Argentinian cattle		Alsatian
vacuno m argentino		perro m mestizo	mongrel
		perro m podenco	spaniel
Otros animales / Others		porcino m	hog, pig
adiestrar	to train	residencia f canina	dog's home
andar a gatas	to crawl	san bernardo m	Saint Bernard
anfíbio m	amphibian	trailla f R3/2	leash, lead
animal m	invertebrate animal	vellón m R3/2	sheepskin, fleece
invertebrado			
animal m vertebrado	vertebrate animal	Animales salvajes / Wild animals	
arañar	to scratch	abalanzarse sobre	to charge at
borrego m	lamb, sheep	acémila f R3	mule
cachorro m	puppy, cub (<i>of lion</i>)	agacharse	to crouch (<i>to attack</i>)
carnero m	ram	agazaparse	to crouch (<i>to attack</i>)
cerda f	sow	alce m	moose
dogo m	mastiff	alimaña f	wild animal that
domado	tamed		hunts small game
encaramarse al árbol	to climb the tree		(<i>i.e. wolf, fox, ferret, marten</i>)
		alpaca f	alpaca
felino	feline	amansar	to break in, to tame
galgo m	greyhound	antro m R3	lair
ganado m porcino	hogs, pigs	astas fpl	horns, antlers
gatito m	kitten	cabra f montés	Spanish ibex
gato m de Angora	Angora cat	cachalote m	sperm whale
gato m montés	wild cat	cachorro m de león	lion cub
gato m siamés	Siamese cat	carnicero	carnivorous
guau-guau m R1	doggy, bow-bow	carnívoro	carnivorous
husky mf	husky	castor m	beaver
jeta f	snout (<i>of pig</i>)	caza f mayor	big game
lamer	to lick	caza f menor	small game
lechón m	piglet	cervato m	fawn
majada f	cow pie/pat, dung	chacal m	jackal
marrano m R1	hog, pig, swine	chango m M	monkey
mastín m	mastiff	cierva f	hind, doe
minino m	puss(y)		

cobaya f	guinea pig
colmillos mpl	tusks, canines
corzo m	roe deer, roe buck
delfín m	dolphin
desgarrar	to tear apart
dormir como un lirón	to sleep like a log
erizo m de mar	sea urchin
gamuza f	chamois
gañir R3	to yelp (<i>of dog</i>), to caw (<i>of crow</i>)
garduña f	marten
gerbo m	gerbil
guarida f	lair
hurón m	ferret
íbice m	ibex
invernarse	to hibernate
joroba f	hump (of camel)
lirón m	dormouse
lobato m	wolf cub
lobezno m	wolf cub
madriguera f	lair
mangosta f	mongoose
mapache m	raccoon
marsopa f	porpoise
marsupial m	marsupial
marta f	marten, pine marten
meterse en la boca del lobo	to go into the lion's den
mofeta f	skunk
morsa f	walrus
nutria f	otter
osezno m	bear cub
oso m hormiguero	ant bear, anteater
pelaje m tupido	thick fur
perezoso m	sloth
puerco m espín	porcupine
¡Qué mono es!	He's really cute!
quirquillo m A	armadillo
rasgar	to tear, to rip apart
simiesco R3/2	simian, apelike
taimado R3	cunning
tejón m	badger
tigre m listado	striped tiger
turón m	polecate
uña f	claw
vicuña f	vicuna
yajuaeté m A	jaguar

zorrillo m M

zorrino m A

Aves / Birds

a vista de pájaro

abejaruco m

abubilla f

alcaraván m

aletear

aleteo m

arrullar

avestruz m

becada f

cacarear

cacatúa f

camada f

cantar quiquiriqui

ceibo m A

cernerse

chingolo m A

cloquear

coger el grano a
picotazos

copete m

cotorra f

cotorra f A

curruca f

disecar una ave

escarbar

faisán m

garza f

gerifalte m

grajo m

guajalote m M

hacer el ganso

martín m pescador

más vale un pájaro en

mano que cien

volando

matar dos pájaros de

un tiro

milano m

pajarera f

pardillo m

pato m silvestre

skunk

skunk

with bird's-eye view

bee eater

hoopoe

stone curlew

to flutter, to flap

fluttering

to coo

ostrich

woodcock

to cluck, to crow

cockatoo

clutch, brood

to sing

cock-a-doodle-do

ceibo (*Argentina's
national bird*)

to hover

kind of sparrow

to cluck

to peck at grain

crest

parrot

budgerigar

whitethroat

to stuff a bird

to scratch around

pheasant

heron

gyrfalcon

rook

turkey

to talk nonsense

kingfisher

one in the hand is

worth two in the

bush

to kill two birds with

one stone

kite

aviary

linnet

wild duck

pavonearse	to strut about
pechito m colorado A	robin redbreast
pelicano m	pelican
penacho m del pavo real	peacock's crest
perdiz f	partridge
perdiz f blanca	ptarmigan
petirrojo m	robin
picaflor m A	hummingbird
picotear	to peck
pollada f	brood
ponerse carne de gallina	to get goose pimples
ponerse en cuclillas	to crouch down
quetzal m M	quetzal
reyzuelo m	kinglet, goldcrest
ruiseñor m	nightingale
tero m A	type of lapwing
teruteru m A	type of lapwing
tomar el vuelo	to soar
tordo m	thrush
ulular	to hoot (<i>of owl</i>)
urraca f	magpie
vencejo m	swift
zancudo m	wading bird (<i>like the stork</i>)
zopilote m M	turkey buzzard

Peces / Fish

agalla f	gill
aleta f	fin
bonito m	tuna, bonito
caballa f	mackerel
carpa f	carp
dorado m A	dorado
escama f	scale
escamoso	scaly
esturión m	sturgeon
ictiología f R3	ichthyology
lucio m	pike
orca f	killer whale
pesca f	fishing
raya f	skate, ray
rodaballo m	turbot
salmón m ahumado	smoked salmon
salmonete m	red mullet

tiburón m	shark
viscoso	viscous

Crustáceos / Shell Fish

bogavante m	lobster
cangrejo m de río	crayfish
concha f	shell
crustáceo m	crustacean
jaiba f M	crab, fresh-water crab
langosta f	lobster
medusa f	jelly fish
molusco m	mollusc
nácar m	mother-of-pearl, nacre
perla f	pearl
pinza f	pincer
tener muchas agallas	to have courage/guts
venera f	scallop (<i>shell</i>)

Insectos / Insects

antena f	antenna
apicultor m	beekeeper
bichito m de luz A	lightning bug, firefly
cachipolla f	mayfly
cantárida f	Spanish fly
capullo m	cocoon
cáрабо m	beetle, carabid
chinche f	bedbug
coleóptero m	beetle, coleopteran
crisálida f	chrysalis
cuervo m volante	June bug, cockchafer
enjamburar	to swarm
hormiguesear de	to swarm/crawl with
hormigueso m	pins and needles
luciérnaga f	(<i>in body</i>) lightning bug, firefly, glow-worm
mariquita f	ladybug, ladybird
moscón m	big fly, bluebottle
¿Qué mosca le ha picado?	What's eating him?
saltamontes m	grasshopper
tarántula f	tarantula
tejer una telaraña	to weave a web
vinchuca f A	kind of cockroach, conenose

viuda f negra	black widow	lombriz m	(earth)worm
zancudo m	crane fly, daddy-longlegs	mordedura f	bite
zángano m	drone	pata f prensil	prehensile claw
		renacuajo m	tadpole
		reptar	to slither, to crawl
<i>Gusanos y reptiles / Worms and reptiles</i>		reptil m	reptile
babosa f	slug	retorcerse	to twist, to writhe
boa f	boa constrictor	salamandra f	salamander
cebo m	bait (<i>for fish</i>)	salir rana	to be a disappointment
cocodrilo m	crocodile	sanguijuela f	leech
crótalo m	rattle snake	sapo m	toad
culebra f	snake	saurio m	saurian
culebrear	to wriggle (<i>along</i>)	serpentear	to slither, to slide, to wriggle
gusano m	worm	serpiente f	snake, serpent
ir a paso de tortuga	to go at a snail's pace	serpiente m de cascabel	rattle snake
lagartija f	wall lizard	tortuga f	tortoise
lagarto m	lizard	veneno m	poison
lágrimas fpl de cocodrilo	crocodile tears	víbora f	viper
lengua f viperina	viper's tongue		

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1

1. (a) ¿Cuál es la función de...?

arriero, aparcerero, campesino, cazador, cosechero, granjero, jornalero, labrador, leñador, molinero, pastor, peón, pescador, segador, terrateniente

(b) Construye una frase para ilustrar el uso de estos vocablos

2. (a) ¿Cuál es el sentido figurado de los siguientes términos?

abonar, acarrear, allanar, apuntalar, búho, camino, campo, cardo, chivato, chivo, cosechar, cultivo, explotar, flamenco, gallinero, germen, golondrina, loro, madurar, pastor, pocilga, pozo, producir, rebaño, recoger, segar, sembrar, topo, trampa, trasplantar, vivero, yunta

(b) Construye una frase para ilustrar el uso del sentido figurado

(Se encuentre la solución en Internet)

3. (a) Encuentra la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas

granja/cortijo, finca/alquería, capataz/campesino, aljibe/pozo, canal/acequia, manguera/regadera, cosecha/vendimia, campo/prado, ganado/rebaño, caza/cacería, morral/mochila, abono/estiércol, tierras de regadío/cultivos de secano, regar/rociar, pájaro/ave, viña/viñedo, grulla/grúa, cidra/sidra, ordeñar/ordenar, junta/yunta

(b) Construye frases para cada término para ilustrar la diferencia entre los vocablos en cada pareja

4. (a) Encuentra la diferencia (si hay) entre los vocablos de las siguientes parejas

caballa/caballo, campa/campo, caza/cazo, copa/copo, cuba/cubo, fruta/fruto, grana/grano, huerta/huerto, leña/leño, madera/madero, pala/palo, pasta/pasto, pata/pato, pava/pavo, pimienta/pimiento, rama/ramo, rata/ratón, senda/sendero, seta/seto, talla/tallo

(b) Construye una frase para cada vocablo para ilustrar la diferencia en cada pareja

5. Encuentra el nombre del árbol o arbusto que produce los siguientes frutos

albaricoque, algarroba, avellana, castaña, cereza, ciruela, dátil, frambuesa, fresa, granada, grosella, guinda, higo, higo chumbo, limón, manzana, membrillo, mora, níspero, pera, plátano

(Se encuentre la solución en Internet)

6. (a) Encuentra el sentido coloquial (R1) o grosero (R1*) de los siguientes vocablos

ancas, burro, cabrón, camello, cerdo, cochino, conejo, flamenco, gallina, hormiga, huevo(s), jeta, loro, marrano, morro, mosca, moscardón, mulo, pájaro, pata, olla, rompa, sanguijuela, tortolito, vaca, víbora, zángano, zorra, zorro

(b) Haz una frase para ilustrar el uso de estos vocablos en su sentido coloquial o grosero. No olvides adaptar toda la frase al registro

7. (a) Relaciona los vocablos de A con los de B para formar una expresión.

A		B	
otro perro	bajarse	oso	al gato
hay gato	dar gato	la osa	por liebre
coger el toro	la gallina	los cuernos	del lobo
buscar tres pies	misa	con su pareja	y el gato
meterse en la boca	hacer	novillos	se acabó la rabia
como el perro	cada oveja	del burro	caballo
muerto el perro	poner	rienda suelta	no le mires el diente
cola de	¡anda...!	con ese hueso	en un burro
a caballo regalado	hacer el	encerrado	de los huevos de oro
no ver tres	dar gato	por los cuernos	del gallo

(b) ¿En qué circunstancias se usan estas expresiones?

8. (a) ¿Cuál es la diferencia (si hay) entre los sinónimos de los siguientes grupos?

alazán, caballo, corcel, jaca, semental, yegua

asno, borrico, burro

becerra, buey, ternera, toro, vaca

carnero, cordero, oveja

cachorro, chuchó, perro

(b) Construye frases para ilustrar tanto el uso de estos sinónimos como las diferencias entre ellos

9. (a) ¿Cómo se llama un grupo de...?

bueyes, cabras, cerdos, cuervos, lobos, ovejas, pájaros, peces, toros, vacas

(b) Haz una frase para ilustrar el uso de los vocablos que encuentres**10. (a) ¿Con qué animal se asocian los siguientes lugares?**

aguilera, avispero, colmena, conejera, cubil, guarida, hormiguero, madriguera, nido, perrera

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos vocablos**11. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?**

el gato con botas	meter cizaña
el último mono	villa del oso y del madroño
pelar la pava	De todo hay en la viña del Señor
hablar más que una urraca	estar de mala uva
la flor y nata de la sociedad	¡Naranjas de la China!
la flor de la maravilla	llegar a las aceitunas
estar en el ajo	a palo seco
ir al grano	estar como un toro
repartir leña	tener malas pulgas
no ser moco de pavo	el cuarto de las ratas
entre col y col, lechuga	ser gallina
ser un capón	tener pájaros en la cabeza
echar gusarapos por la boca	ser un pájaro de cuenta
no ser trigo limpio	ser muy avisgado
Una cosa es hablar y otra dar trigo	atar los perros con longaniza
estar a partir un piñón con alguien	haber más días que longaniza
estar como una regadera	A buen hambre no hay pan duro
ser perro viejo	Más vale pájaro en mano que ciento volando
método del palo y la zanahoria	

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estas locuciones**12. Traduce al español**

- i. All the window sills were adorned with flower pots with petals of all the colors of the rainbow
- ii. Andalusia in Springtime is a carpet of brightly colored flowers, daisies, lilies, forget-me-nots, and violets
- iii. Ivy and honeysuckle climbed up the walls, and in the Summertime the whole building was a riot of color
- iv. The shrubs gave off a lovely scent
- v. Through lack of rain, the plants and bush country started to wither and fade away while the trees lost their leaves
- vi. The kitchen garden was flourishing with rows of beans, peas, carrots, and cauliflowers
- vii. The harvesting of the wheat and barley was made so much easier with the warm sun of late Summer but the cutting of the rye and oats took longer than expected
- viii. The pear trees had to be pruned, for their branches and leaves were blotting out the sunlight

- ix. We spent the whole day picking blackberries for homemade jam, and almonds for that delicious paste
- x. The leaves grew a lovely dark green as the sun's rays filtered through the forest
- xi. The ferns and heather were so dense, the hawthorn and holly so prickly and the moss so slippery that we found the undergrowth impenetrable
- xii. The stunted trees and cactus slowly gave way to birch and beech as we climbed away from the arid, dusty plain

(Se encuentre la solución en Internet)

13. Lee atentamente el siguiente texto y, a continuación, contesta a las preguntas

La transformación de la España rural y agrícola en la España urbana e industrial fue un cambio brusco y radical, a veces traumático, que se realizó mediante *planes de desarrollo* a partir de la década de los años cincuenta.

Hay que pensar en los millones de habitantes de miles de pueblos, que emprendieron nuevas vidas en las ciudades, al principio casi en exclusiva los varones aptos para trabajar, y las muchachas que preferían entrar a servir en casas de Madrid, Bilbao o Barcelona, que vivir trabajando en el campo, o haciendo el mismo trabajo en la casa paterna, sin tener independencia económica.

Crecieron los barrios periféricos de las grandes urbes. Los organismos oficiales promocionaron la construcción de cientos de miles de viviendas baratas, formando barriadas que muchas veces no tenían la infraestructura adecuada debido a la premura.

Aunque muchas personas conservaron los lazos con el pueblo de origen de muy diversas maneras, especialmente quienes habían dejado los abuelos en la casa familiar de origen, otras muchas, que no tenían propiedades en su tierra, se convirtieron a la segunda generación en personas desarraigadas cuyo origen no les importaba en absoluto y cuya única ambición era adaptarse como fuera a una sociedad que había sido hostil a sus propios padres. Ellos ya no sabían lo que era una panera, ni un serón, el vocabulario rural se perdía sin remedio. ¿Qué era trillar, parva, surco, ganado ovino, macho, teso, olivar los pinos, trasegar el vino, podar, binar, acarrear, pote, cántara, sarmiento? No lo sabían, tampoco les importaba. Miguel Delibes, desde su atalaya castellana, Pucela, comienza a mostrar a los urbanitas la importancia de las palabras para recuperar las raíces que se habían abandonado, para no ser llamados *paletos*.

M.A.S.

- (a) ¿Cuál es el tema del trozo? Descríbelo en cien palabras
- (b) ¿La descripción de lo que ha pasado en España se puede aplicar a otros países del mundo occidental?
- (c) Hay una serie de vocablos en el último párrafo que casi no tienen sentido para mucha gente. Explica el sentido de estos vocablos
- (d) Busca un mapa de España/Méjico/Argentina y, a partir de una simbología convencional o inventada, que pondrás al margen del mapa, sitúa los productos típicos de cada región
- (e) ¿Quién es Miguel Delibes? ¿Por qué el autor se refiere a él en este contexto?

Nivel 2 / Level 2

1. (a) ¿Cuáles de estas criaturas son dañinas? Ubícalas en el cuadro adjunto

alacrán, ardilla, avestruz, avispa, buitres, cebra, chinche, comadreja, crótalo, culebra, estornino, jabalí, libélula, linco, lobo, medusa, morsa, perdiz, reno, semental, tábano, tiburón, tse-tse, viuda negra

Dañinas	Inofensivas

(Ver solución al final del libro)

(b) Explica por qué estas criaturas son dañinas

(c) Describe el hábitat de las criaturas que no son dañinas

2. (a) ¿Cómo se denomina el sonido asociado a las siguientes criaturas?

Ejemplo: burro – rebuzno

burro, caballo, cigüeña, cuervo, gallina, gallo, ganso, gato, grajo, mosquito, oveja, perro, rana, toro, vaca

(b) Haz frases que combinen la criatura y su sonido

3. (a) Relaciona los vocablos de A con los de B por asociación de ideas

A trompa, luciérnaga, abeja, zángano, cucaracha, gusano, oruga, tábano, chinche, piojo, tortuga, lagarto, crótalo, renacuajo, polilla, carcoma, mantis, avispa, larva, reno, araña, pez, mirlo, urraca, lobo, pájaro

B gusano, navidad, blanco, robo, cubil, aleta, cascabel, pelo, sol, rana, madera, antena, apicultor, ropa, tela, gorjeo, lentitud, trompa, luz, sangre, picadura, mariposa, aguijón, miel, zumbido, canción, seda

(b) Haz frases para ilustrar el uso de los vocablos combinados

4. ¿Cómo se llama el estudio de...?

animales, aves, flores, insectos, peces, reptiles

5. (a) Escribe alimentos/productos asociados con los siguientes animales

abeja, avestruz, cabra, cerdo, cordero, elefante, esturión, ostra, oveja, pez, vaca, visón, zorro

(b) Haz frases que incluyan tanto el alimento/producto como la criatura que lo proporciona

6. (a) ¿Cómo se llama un grupo de los siguientes árboles o arbustos?

álamo	haya	manzano	olivo	plátano
chopo	limón	moral	palmera	roble
encina	madroño	naranja	pino	viña

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases que incluyan el árbol y el grupo de que forma parte

7. (a) Encuentra el adjetivo (si hay) que tenga la misma raíz etimológica que los siguientes vocablos. Encuentra también otros adjetivos que puedan calificar a estos sustantivos

buey, caballo, cabra, cerdo, gato, lobo, oveja, perro, vaca, zorro

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos adjetivos

(Se encuentra la solución en Internet)

8. (a) Explica la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas o grupos de palabras

banana/plátano, vid/viña, legumbre/hortaliza/verdura, judía/haba/alubia, guisante/garbanzo, melón/sandía, calabaza/calabacín, seta/champiñón, guinda/cereza, sabroso/dulce, agrio/amargo, pasado/podrido/maduro, salado/soso, fresco/congelado, crudo/guisado

(b) Construye frases que incluyan las dos o tres palabras de cada grupo para ilustrar su uso y su diferencia

9. (a) Asocia los términos de A con los de B

A		B	
a palo seco	la flor de la vida	ruborizarse	resignarse
dar un palo	flor de estufa	caro	susceptible
dar palos de ciego	a flor de piel	expulsar	enfermizo
echar a palos	la flor de la maravilla	rígido	enterado
más tieso que un palo	estar en el ajo	ignorante	raro
no dar un palo al agua	ajo y agua	enfadado	joven
estar de mala uva	la guinda de la fiesta	en pocas ocasiones	solitario
de uvas a brevas	ponerse como una guinda	remate	holgazán

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Cuando hayas asociado los términos de A con los de B elige diez de las locuciones y haz frases que incluyan los vocablos de A y B

10. Traduce al español

We're not out of the wood yet	the apple of his mother's eye
Knock on / Touch wood!	to upset the apple cart
He can't see the wood for the trees	There's a bad apple in every bunch
The actress gave a wooden performance	the bone of contention
the fruit of her labors	I'll make no bones about it
The measure was just a fig leaf to cover up the errors	the Big Apple

11. ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

¿Qué mosca te ha picado?	pillar el toro
la manzana de la discordia	cada oveja con su pareja

el caballo de batalla	un día de perros
no tener pelos en la lengua	muerto el perro se acabó la rabia
soltarse el pelo	llevarse el gato al agua
aflojar las riendas	dar gato por liebre
mirar los toros desde la barrera	estar de mono
salir con el rabo entre las piernas	memoria de elefante
no tener ni zorra (idea)	ser lobos de la misma camada
pelo de rata	ratón de biblioteca

12. Encuentra el sentido coloquial de las siguientes palabras o grupos de palabras

semilla, toro, bicho raro, oveja descarriada, empollar, perro faldero, traer cola, perro viejo, rata, rabo, de medio pelo, estirar la pata, de pelo en pecho, patas arriba, no ver el pelo, el último mono, tomadura de pelo, mono, a rienda suelta, hacer el oso, morro, ser burro, echar chispas, zorra

13. Traduce al español

- i. The male of the species spends all its time scouring the countryside for food to feed its young while the female remains in the nest
- ii. The magpie is a lovely mixture of black and white, particularly its wings
- iii. The birds were chirping merrily until a couple of unpleasant-looking birds of prey, eagles I think, started to circle overhead
- iv. I watched the swifts as they wheeled around the sky while swallows chased each other over the tree tops
- v. Storks fly each Spring from North Africa to the bell towers in Salamanca and fly back in the Fall/Autumn
- vi. Seagulls flew inland as the cold weather intensified while the poor ducks and swans ended up almost frozen in the lakes
- vii. Herons, cranes, and flamingos can enjoy the warm waters of the delta but fall prey to the unscrupulous shotgun of the hunter
- viii. We walked along the canyon, and saw, perched on the crags high above us, buzzards and sparrow hawks that would occasionally swoop down in search of carrion
- ix. Eagles and condors, mighty birds of prey, would spread their wings to a span of eight feet or more, and sail effortlessly from peak to peak
- x. Flocks of partridges came to settle in the open spaces, their brightly-colored plumage even brighter in the hot sun

(Se encuentra la solución en Internet)

14. Traduce al español

Ploughing on a Californian Ranch

The ploughs, thirty-five in number, each drawn by a team of ten, stretched in an interminable line, nearly a quarter of a mile in length. Each of these ploughs held five shears, so that when the entire company was in motion, one hundred and seventy-five furrows were made at the same instant. Suddenly, from a distance at the head of the line came the shrill trilling of a whistle. At once the line of ploughs lost its immobility and moved forward, the horses straining in

their traces. The ploughing was now in full swing. Everywhere there were visions of glossy brown backs, straining, heaving, swollen with muscle; harness streaked with specks of froth, broad, cup-shaped hoofs, heavy with brown loam . . . and through it all the pungent smell of the horses, the bitter reek of sweat of beast and man, the aroma of warm leather, the scent of dead stubble; and stronger and more penetrating than anything else, the heavy, enervating odor of the upturned, living earth

(Frank Norris, *The Octopus*)

15. Eres un zorro perseguido por perros de caza. Describe tus esfuerzos por evitar los perros, tus escondrijos, tus maniobras, tus reflexiones

16. Leer atentamente el texto que sigue en grupos de cuatro o cinco, señalar los vocablos desconocidos, hacerse preguntas sobre vocabulario unos a otros y dar mejor puntuación a quien responda más vocablos acertadamente

Estos coléopteros son predadores específicos de pulgones, tanto en su estado adulto como larvario. Las especies que frecuentan el cultivo del algodón muestran el fondo de sus alas de color rojizo sobre el que destacan una serie de puntos negros circulares. Su tamaño suele oscilar de 6 a 8 mm y con puntos en sus élitros, aunque existe una variedad más pequeña que presenta un borde blanco en su tórax que la diferencia de las otras.

Los adultos llegan al algodón en mayo-junio, procedentes de otros cultivos como la remolacha, coincidiendo con los primeros focos de pulgones. Realizan la puesta asociada a la colonia de pulgones, en el envés de las hojas y el ápice. Los huevos, alargados y de color anaranjado, son depositados verticalmente en grupos de número variable.

Las larvas, de color negruzco cuando nacen y que adquieren tonalidad más clara con la edad, muestran una notable movilidad y capacidad de predación. La transformación en pupa la realizan fijándose por el extremo del abdomen al tejido vegetal.

Apuntes de clase de Plagas, INEA

17. Trabajo a realizar en grupo: Buscad/Busquen (M) nombres de diferentes personajes de películas de dibujos animados encarnados por animales (Pato Donald, Pluto, Coyote, Correcaminos, Tom, Jerry . . .) haciendo una lista de los mismos lo más amplia posible. A partir de esa lista cada uno escoge un personaje y describe al resto las características de ese animal: aspecto físico, hábitos, hábitat, etc.

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Encuentra otros sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se encuentran en los vocabularios de los niveles 1 y 2

ala, canario, canguro, capullo, cazador, ganso, langosta, mariquita, mochuelo, moscón, muda, mulo, pato, pesca, pez, pico, pista, presa, sabueso, tiburón

(b) Escribe frases para ilustrar el uso de estos vocablos con los otros sentidos que encuentres

2. (a) Encuentra las diferencias (si hay) entre los vocablos de las siguientes parejas cola/rabo, guarida/madriguera, parir/dar a luz, mordedura/picadura, pollo/polluelo, quiquiriquí/cacareo, volar/revolotear, búho/mochuelo, cuervo/grajo, abeja/abejorro, chinche/chincheta, piojo/pulga, gusano/lombriz, saltamontes/langosta, animal/alimaña, mejillón/almeja, cigala/cigarra, langosta/langostino, carnicero/carnívoro, rata/ratón, gamo/gamuza, cáscara/concha, raspa/espina, jinete/caballero

(b) Haz frases que contengan las dos palabras de la pareja para ilustrar su uso

3. ¿Cómo se llama la hembra de los siguientes machos?

burro, caballo, cerdo, ciervo, elefante, jirafa, león, murciélago, nutria, ratón, tigre, tortuga

4. (a) Encuentra el sentido de las siguientes locuciones

becerro de oro	tiempo de perros	una mosquita muerta
mirlo blanco	gato escaldado del agua huye	vellocino de oro
chivo expiatorio	ser un loro	por sí las moscas
táctica de avestruz	Es un lince	caerse de un nido
todo bicho viviente	a vista de pájaro	hasta que meen las gallinas
ponerse carne de gallina	cada mochuelo a su olivo	estar al loro
hay gato encerrado	hacer el ganso	cazar la liebre
estar hecho una fiera	cabeza de chorlito	caballo de buena boca
levantar la liebre	salir rana	caballo de Troya
peces gordos	soltar sapos y culebras	a mata caballo

(b) Elige diez de estas locuciones y haz frases para ilustrar su uso

5. (a) Escribe una lista de aves de presa y otra de animales predadores

(Se encuentra el modelo en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar la manera como estas aves / estos animales cogen su presa para matarla

6. (a) Encuentra el sentido de las siguientes locuciones

cama nido	cortar los vuelos	cerrar el pico
salir del nido	tener muchas horas de vuelo	darle el pico
nido de ametralladoras	simulador de vuelo	hincar el pico
manchar el propio nido	pájaro de mal agüero	salir por el pico
nido de ladrones	tener la cabeza a pájaros	por mala pata
mesas nido	un pájaro de cuenta	a la pata la llana
cogerlas al vuelo		

(b) Elige diez de estas locuciones y haz una frase para ilustrar su uso

(Se encuentra la solución en Internet)

7. (a) Encuentra las criaturas asociadas con los siguientes verbos (puede haber más de una)

abalanzarse, acechar, acosar, acurrucarse, adiestrar, agacharse, aletear, arañar, arrullar, cebar, cernerse, colear, croar, desarzonar, disecar, domar, empollar, enjaezar, escarbar, esquilur, graznar, husmear, mudar, ordeñar, pastar, piar, picar, poner, reptar, roer, trepar, zumbiar

(b) Elige quince de estos verbos y construye frases para ilustrar su uso combinado con la correspondiente criatura

8. (a) Encuentra un adjetivo y un verbo que se asocien más típicamente con las siguientes criaturas

buey, cebra, corcel, cordero, elefante, hurón, jirafa, liebre, lince, mofeta, mono, mulo, oso, pantera, pavo real, puerco, ratón, ruiseñor, serpiente de cascabel, toro, tortuga, vaca, vencejo, zorro

(b) Haz frases que incluyan el nombre de la criatura, el adjetivo y el verbo que hayas encontrado

9. (a) Encuentra las diferencias entre los vocablos de los siguientes grupos

boñiga, cagarruta, estiércol, excremento
 campestre, pueblerino, rural, rústico
 cosecha, mies, recolección, siega
 forraje, heno, pienso
 husmear, oler, olfatear, olisquear

(b) Construye frases para ilustrar las diferencias entre los vocablos de cada grupo

10. (a) Asocia la expresión de la lista A con la correspondiente de la lista B

A pagar el pato, hecho un pato, subírsele el pato, no tener ni zorra, hecho unos zorros, dar alas, tocado del ala, ave de paso, cazar la liebre, a paso de tortuga, peso mosca, tractor oruga, como pez en el agua, entierro de la sardina, jaula de grillos

B fiesta, alegre, boxeo, inmerecido, empapado, ruborizarse, barahúnda, lento, burdo, confiado, potente, chiflado, errante, caída, idea

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el sentido de las expresiones en la lista A

11. Traduce al español

- i. The hunting party set out for the game reserve, armed with shotguns, boxes of pellets, tightly meshed nets and special bait, all loaded onto a four-wheel-drive
- ii. The frisky sorrel horse reared up, but its rider, skilled in training animals, firmly gripping reins, saddle and stirrups, encouraged the horse to wheel round and round
- iii. The farmer held the shaggy sheep tightly by its neck, sheared it right through to the skin and gathered up the fleece in piles
- iv. The spotted leopard, crouching in the long grass, ready to pounce on the unsuspecting gazelle that would clearly be caught unawares, suddenly leaped forward, but the fleet-footed prey, galvanized by fear, sprang from its resting position, as if shot from a gun
- v. The jungle fire spread panic among the wild animals, and soon herds of buffalo, elephants, giraffes, zebras, hyenas and monkeys, forgetting their innate distrust for each other, stampeded towards the river
- vi. The proud stags locked horns in their bid to reign supreme over their domain and to mate with the hind that was on heat

- vii. The wood was alive with the warbling of bluetits, jays and thrushes, but it became drowned by the rattling of the woodpeckers
- viii. Flatfooted ducks waddled down to the lake, delightfully graceful swans glided by, herons with long, sleek necks, and grey and white plumage, waded at the shallow edge, all evoking a picture of Mother Nature at one with Herself

(Se encuentra la solución en Internet)

12. Animado juego de rol

Formando grupos de cinco personas imaginad/imaginen (M) que os/Les (M) han encargado montar un zoológico (con acuario incluido) y cada uno de vosotros/Vds. (M) debe hacer una lista con los animales más interesantes para su instalación en el mismo. Escribid/Escriban (M) esa lista teniendo en cuenta que cada uno se debería especializar en la adquisición de un grupo de animales: mamíferos, aves, reptiles, animales acuáticos y otros. Después de confeccionar la lista habrá que ponerla en común

13. Lee atentamente el siguiente texto y contesta a las preguntas

Los niños ya no comprendían aquello que les decía el viejo maestro:

– Sois unos burros

Si, desde luego sonaba como un insulto; debía ser algo poco halagüeño, pero no tenían ni idea de lo que era un asno. Para saberlo hubieran tenido que ir a una enciclopedia, y no estaban por la labor. El más listo de la clase había acudido el año anterior a una granja cercana, especializada en mostrar animales diversos a los niños de la ciudad, pero allí no había pollinos a no ser en láminas y diapositivas. Le enseñaron gallinas, el gallo, pollitos, patos, ocas, ovejas, cabras y hasta una vaca que se podía ordeñar, según decían, aunque él no pudo hacerlo, por no tocarle el sorteo para tal tarea.

En el campo cercano, lleno de regatos, entre hayedos, robledales, en los valles y laderas, pudo contemplar alcotanes, torcaces, gorriones, verderones y un sinfín de pájaros de todo plumaje y condición. Más arriba, cerca de las cumbres, pasado el bosque de abetos, las pinadas, donde empezaban los arbustos, allí estaba el rebeco y la cabra montés, allá se oía el batir de astas de los machos en sus permanentes peleas primaverales por alzarse con un harem. Los buitres trazaban lentas espirales en el inmenso azul mientras los torrentes del deshielo cantaban su melodía entre las breñas.

M.A.S.

- (a) ¿Qué diferencia existe entre *mi viejo no me deja salir de casa* y *un viejo vecino mío no me deja salir de casa*?
- (b) Escribid/Escriban (M) varios sinónimos de *burro*
- (c) Escribid/Escriban (M) diferencias entre *halagüeño-desagradable*, *halagar-desdeñar*, *adulación-alabanza*, *caricia-carica*
- (d) *No estar por la labor* es equivalente a *no tener ganas de hacer algo*. Buscad/Busquen (M) expresiones equivalentes
- (e) El vocablo *rancho* equivale a *cortijo*. Buscad/Busquen (M) alguna acepción de *rancho* en español peninsular
- (f) ¿Qué significado tienen los siguientes vocablos: *pollo*, *polo*, *pollito*, *pollino*, *polla*, *pocha* y *pola*?
- (g) Escribid/Escriban (M) diversas variedades de *robles* y *encinas*

- (h) Buscad/Busquen (M) una enciclopedia y escribe una lista de los diferentes tipos de hojas de árboles
- (i) Describid/Describan (M) un *rebeco* / *capra hispánica* / *vicuña* (tamaño, color, constitución, forma de la cabeza, cornamenta, patas, pezuñas . . .), así como su hábitat
- (j) Analiza en cien palabras el tema del trozo
- (k) Escribe una redacción de quinientas palabras sobre el paso de la naturaleza a la urbanización del mundo occidental, introduciendo en tus comentarios juicios de valor

14. He aquí un trozo sacado de una novela de Carlos Fuentes, novelista mexicano. Léelo y, a continuación, contesta a las preguntas

Te detuviste, con las manos sobre ese chorro líquido de plumas: el friso de Xochicalco es una sola serpiente, sin principios ni fin, una serpiente con plumas, una serpiente en vuelo, con varias cabezas y varias fauces. Te alejaste, caminaste alrededor de la pirámide, volviste a acercarte al friso, lo tocaste, te recargaste con los brazos abiertos sobre los bajorrelieves de Quetzalcóatl, ese talud que es una sola e interminable serpiente trenzada sobre sí misma, en sus metamorfosis y prolongaciones-todas provocadas por la presencia de los hombres, las bestias, las aves y los árboles que parecen despertar el apetito de la lengua bífida. Todo, a lo largo del friso, está contenido dentro de las contracciones de piedra de la serpiente emplumada. Los dignatarios sentados, en sus meandros, con los duros collares sobre el pecho y los penachos de estela dura en las cabezas. Las ceibas truncas. Los glifos de la palabra humana. Los jaguares y los conejos. Las águilas de granito carcomido.

Cambio de Piel, Barcelona: Seix Barral, 1981, p. 42

- (a) Encuentra los vocablos típicamente mexicanos
- (b) ¿Cuál es su significado?
- (c) ¿Quién fue Quetzalcóatl?
- (d) ¿Qué representa la serpiente emplumada en la simbología azteca?
- (e) Explica el sentido de: *friso*, *fauces*, *bajorrelieves*, *talud*, *lengua bífida*, *penacho de estela*, *glifos*
- (f) Analiza la intención del autor con las metáforas: *chorro líquido de plumas*, *granito carcomido*
- (g) Hay un verbo en el pasaje que significa “apoyarse contra” y no se usa en España con este sentido. Encuéntralo
- (h) Escribe un párrafo de 300 palabras sobre el tema del trozo

Unidad 9 / Unit 9

El Tiempo (duración), cálculos, tamaños y dinero; recipientes / Time, Calculations, Sizes and Money; Containers

Nivel 1 / Level 1

División del tiempo / Division of time

¿A cuánto estamos?	What's the date?
a menudo	often
a partir de ahora	from now on
acabar una tarea	to finish a task
ahora	now
ahorita M	now
al día siguiente	on the following day
anoche	last night
anteayer	the day before yesterday
Antes, le dije que . . .	Before, I told her/him that . . .
antes de ayer	the day before yesterday
antes de la reunión	before the meeting
antier M	the day before yesterday
año m	year
cada día	each/every day
calendario m	calendar
con frecuencia	frequently
Cuando volvió	When she returned
cuarto m de hora	quarter of an hour
después	after(wards)
después de las siete	after seven o'clock
día m	day
división f	division
duración f	duration
durar	to last
el año m pasado	last year

el primero de mayo	first of May
empezar a leer	to begin to read
en mil novecientos	in the year nineteen hundred
en seguida	immediately
entretanto	meanwhile
época f	era, epoch
era f	era
Estamos a dos de	It's the second of
se(p)tiembre	September
Estamos a primero de	It's the first of June
junio	
fase f lunar	lunar phase
fecha f	date
fin m de las	end of the
vacaciones	vacation/holidays
futuro m incierto	uncertain future
hoy	today
hoy en día	nowadays
instante m	instant
Iré el domingo	I'll go on Sunday
la mayoría de las	most of the time
veces	
la próxima semana	next week
la semana próxima	next week
la semana que viene	next week
límite m	limit
llegar a tiempo	to arrive in time
llegar pronto	to arrive soon
llegar tarde	to arrive late

llegar temprano	to arrive early	por la mañana	in the morning
los recién llegados	those who have just arrived	por la tarde	in the afternoon/evening
luego	then, afterwards	presente m	the present
luz f del día	light of day	principio m de la historia	beginning of the story
mañana f	tomorrow	raya f	limit, line
matar el tiempo	to kill time	semana f	week
media hora f	half an hour	siempre	always
mediodía m	mid-day	siglo m	century
mes m	month	situación f actual	present situation
momento m en que	moment when	tardar tanto tiempo en	to take so long in
momento m presente	present moment	tardar un segundo en prepararse	to take a second to get ready
noche f	night	terminar el trabajo	to finish the work
nunca	never	tiempo m	time
oscuridad f	darkness	todavía	yet, still
pasado m	the past	tres cuartos mpl de hora	three quarters of an hour
pasado mañana	day after tomorrow	vida f diaria	daily life
pasar el rato leyendo	to spend the time reading	Voy allí los lunes	I go there on Mondays
pasar el tiempo	to spend the time	ya	already, now
pasar un rato agradable	to spend a pleasant time		
pausa f	break, pause		
plazo m de tiempo	space/length of time		

Días de la semana / Days of the week

(Civilmente, empieza la semana el lunes. Desde el punto de vista religioso y tradicional empieza el domingo / In civil life, the week starts on Monday, but from the religious and traditional point of view, it starts on Sunday)

lunes m	Monday	se(p)tiembre m	September
martes m	Tuesday	octubre m	October
miércoles m	Wednesday	noviembre m	November
jueves m	Thursday	diciembre m	December
viernes m	Friday		
sábado m	Saturday/Sabbath		
domingo m	Sunday		

Meses del año / Months of the year

enero m	January
febrero m	February
marzo m	March
abril m	April
mayo m	May
junio m	June
julio m	July
agosto m	August

Estaciones del año / Seasons of the year

primavera f	spring
verano m	summer
otoño m	fall, autumn
invierno m	winter

Hora y reloj / Time and the clock

a las diez de la noche	at ten o'clock at night
Acaban de dar las siete	It has just struck seven
al cuarto para las cinco M	at a quarter to five

al veinte para las diez M	at twenty to ten	hora f punta	commute/rush hour
cuerda f del reloj despertador m	spring of clock alarm clock	hora f suprema	the hour of death
El tiempo pasa despacio	Time passes slowly	horario m	schedule, timetable
El tiempo pasa lentamente	Time passes slowly	huso m horario	time zone
El tiempo pasa lento R1	Time goes slowly	llegar a deshora	to come unexpectedly
El tiempo pasa rápidamente	Time goes quickly	Mi reloj no anda	My watch isn't working
El tiempo pasa rápido R1	Time goes quick(ly)	¿Qué hora es?	What's the time?
Eran las cinco de la tarde	It was five o'clock in the afternoon	reloj m	clock
Es la una de la tarde	It's one o'clock in the afternoon	Son cuarto para las tres M	It's a quarter to three
Es la una y cuarto	It's a quarter past one	Son las dos de la madrugada	It's two o'clock in the morning
Es la una y media	It's half past one	Son las cinco en punto	It's exactly five o'clock
Es la una y tres minutos	It's three minutes past one	Son las cinco menos cuatro minutos	It's four minutes to five
Es media noche	It's mid-night	Son las seis de la mañana	It's six o'clock in the morning
Es mediodía	It's mid-day	Son las seis de la tarde	It's six o'clock in the evening
Están dando las cinco	Five o'clock is striking	Son las ocho y cuarto	It's a quarter past eight
hora f exacta	exact time	Son veinte para las nueve M	It's twenty to nine
		una hora f fija	a fixed time

NB. Note the difference between M and Spain with respect to minutes to the hour

(Números) Cardinales / Cardinal(s)
(numbers)

cero	zero	catorce	fourteen
uno/a	one	quince	fifteen
un año	one year	diez y seis	sixteen
dos	two	dieciséis	sixteen
tres	three	diez y siete	seventeen
cuatro	four	diecisiete	seventeen
cinco	five	diez y ocho	eighteen
seis	six	dieciocho	eighteen
siete	seven	diez y nueve	nineteen
ocho	eight	diecinueve	nineteen
nueve	nine	veinte	twenty
diez	ten	veinte y uno/a	twenty-one
once	eleven	veintiuno/a	twenty-one
doce	twelve	veintiún años	twenty-one years
trece	thirteen	veintidós	twenty-two
		veintitrés	twenty-three
		veinticuatro	twenty-four

treinta	thirty	mil millones (de)	a thousand million
treinta y uno/a	thirty-one	(un) billón m de	a billion dollars
cuarenta	forty	dólares	
cuarenta y uno/a	forty-one		
cincuenta	fifty	<i>(Números) Ordinales / Ordinal(s)</i>	
cincuenta y uno/a	fifty-one	<i>(numbers)</i>	
sesenta	sixty	capítulo m primero	first chapter
sesenta y uno/a	sixty-one	R3	
setenta	seventy	por primera vez	for the first time
setenta y uno/a	seventy-one	primer libro m	first book
ochenta	eighty	primera página f	first page
ochenta y uno/a	eighty-one	Soy el primero / la	I am the first
noventa	ninety	primera	
noventa y uno/a	ninety-one	segundo/a	second
centenares de chicos	hundreds of boys	Es el tercero / la	(S)he's the third
cien libros/casas	a hundred	tercera	
	books/houses	tercer niño m	third child
cientas fpl de chicas	hundreds of girls	tercera palabra f	third word
cientos mpl de	hundreds of trees	tercio m	third part
árboles		cuarto/a	fourth
ciento uno/a	a hundred and one	quinto/a	fifth
ciento veinticinco	hundred and	sexto/a	sixth
	twenty-five	séptimo/a	seventh
doscientas chicas	two hundred girls	octavo/a	eighth
doscientos chicos	two hundred boys	noveno/a	ninth
trescientas fotos	three hundred photos	décimo/a	tenth
trescientos carros M	three hundred cars	undécimo/a	eleventh
cuatrocientos/as	four hundred	duodécimo/a	twelfth
quinientos/as	five hundred	niña f trece	thirteenth girl
seiscientos/as	six hundred	niña f catorce	fourteenth girl
setecientos/as	seven hundred	niña f	twentieth girl
ochocientos/as	eight hundred	veinte/vigésima	
novecientos/as	nine hundred	niña f treinta y una	thirty-first girl
mil	thousand	niña cuarenta	fortieth girl
(un) millar m de	a thousand soldiers	centésima niña f	hundredth girl
soldados		centésimo niño m	hundredth boy
mil cien hombres	eleven hundred men	milésima mujer f	thousandth woman
mil ciento y pico	eleven hundred plus	milésimo espectador	thousandth
dos mil	two thousand	m	spectator
dos mil	two thousand four	por última vez	for the last time
cuatrocientos/as	hundred	último cuchillo m	last knife
(un) millón m de	a million tourists	última plaza f	last place
turistas			

NB. Corrió los cien metros en 10,78 (en diez segundos coma siete décimas y ocho centésimas) / She ran the hundred meters in ten point seven eight seconds

Varios / Other

cifra f 5/cinco	digit/figure 5/five
contar de uno hasta diez	to count from one to ten
decena f de muchachas	about ten girls
doblar una apuesta	to double a bet
docena f de huevos	dozen eggs
duplicar inversiones	to double investments
enumerar	to enumerate
equivocarse	to make a mistake
guarismo m	number, figure
número m 123/ciento veintitrés	number one hundred and twenty-three
par m de huevos	couple of eggs
pareja f de calcetines	pair of socks
repetir	to repeat
saber contar	to know how to count
sinnúmero m de flores	abundance of flowers
triplicar las ventas	to triple sales

Cálculos / Calculations

cinco por ciento	five per cent
¿Cuál es la mitad de quince?	What's half of fifteen?
¿Cuál es la tercera parte de treinta?	What's a third of thirty?
¿Cuánto es?	How much is it?
¿Cuánto son tres por dos?	How much is three times two?
¿Cuántos son?	How many are they?
Dieciséis menos cinco igual a once	Sixteen minus five equals eleven
Dos y dos son cuatro solución f	Two and two are four solution
Tres por cuatro son doce	Three times four is twelve
Uno más seis igual a siete	One plus six equals seven
Uno por uno es uno	One times one is one

Pesos y medidas / Weights and measures

aguja f de la balanza	needle on scales
altura f de dos metros	height of two meters
ancho	wide
calcular	to calculate

centímetro m	centimeter
comparar	to compare
corto	short
espacio m	space
espeso	thick
estrecho	narrow
gramo m	gram
hueco	hollow
kilo(gramo) m	kilo(gram)
kilómetro m	kilometer
largo	long
litro m	liter
llano	flat, level
medida f	measure
medir	to measure
metro m	meter
milímetro m	millimeter
milla f	mile
milla f marina	nautical mile
pesar cien kilos	to weigh one hundred kilos

peso m de dos kilos	two kilos in weight
ser igual a	to be equal to
sistema m métrico	metric system
tonelada f	ton
unidad f de medida	unit of measure
vara f	<i>old Spanish measurement of length</i>

Tamaño / Size

alto	tall, high
área f	area
chico M	small
¿Cuál es la altura de la pirámide?	What's the height of the pyramid?
¿Cuál es la anchura de...?	How wide is...?
dimensión f	dimension
Es más alto que yo	He's taller than me
flaco	thin
gordo	fat
grande	big, tall
pequeño	small
¿Qué longitud tiene...?	How long is...?
superficie f	surface

tamaño m	size
tener dos metros de largo	to be two meters long
tener seis metros de alto/altura	to be six meters high
tener un metro de ancho/anchura	to be a meter wide
tener un metro de profundidad	to be a meter deep
tener una longitud de veinte metros	to be twenty meters long
Tengo más de mil euros	I've gotten more than a thousand euros
Tiene más dinero que tú	She's gotten more money than you
zona f	area, zone

Recipientes / Containers

Cajas / boxes, tins

arca f	chest
arcón m	large chest
bote m de mermelada	can/tin of jam/marmalade
cabás m	schoolbag, satchel
caja f	box
caja f de cerillas	box of matches
caja f de herramientas	tool box
caja f de juguetes	toy box
caja f de zapatos	shoe box
cajuela f M	trunk, boot (<i>in car</i>)
casete m	cassette
estuche m de gafas	glasses case
guacal/huacal m M	wooden crate (<i>for fruit, vegetables</i>)
joyero m	jewel case
maleta f	suitcase
maleta f M	suitcase, any traveling bag
maletero m	trunk, boot (<i>in car</i>)
recipiente m	container
valija f A	suitcase
valija f diplomática	diplomatic bag

Barriles / barrels

barrica f de vino R3/2	cask of wine
barril m	barrel of wine

barrilete m de vino	cask of wine
cuba f de vino	barrel/cask of wine
tinaja f de agua R3/2	large earthenware jar of water
tonel m de aceite	barrel of oil
<i>Cubos y palanganas / buckets and basins</i>	
asa f	handle
barreño m	washbowl, washing-up bowl
cubeta f M	bucket
cubo m	bucket
cubo m de basura	trash can, rubbish bin
cuenco m de agua	bowl of water
jofaina f R3	washbowl, washbasin
palangana f	washbowl, washbasin
pila f	sink, basin

Cestas / baskets

banasta f de fruta	basket of fruit
banasto m de legumbres	basket of vegetables
canasta f de ropa	(<i>wicker</i>) clothes basket, sewing basket
canasto m de manzanas	(<i>wicker</i>) basket of apples
capazo m de albañil	bricklayer's basket
cesta f	wicker/flexible basket
cesto m de la compra	shopping basket
cesto m de ropa sucia	dirty-linen basket
espuerta f de arena	(<i>large</i>) basket of sand (<i>for workmen</i>)
papelera f	paper basket/bin

Bolsas / bags

alforja f	saddlebag, knapsack
bolsa f	bag
bolsa f M	purse, handbag, pocket
bolsa f de plástico	plastic bag
bolsillo m	pocket
bolso m	(<i>lady's</i>) purse, handbag
botiquín m	first-aid kit
hatillo m de ropa	bundle of clothes
mochila f	backpack, rucksack
neceser m	toilet kit/bag

saco m	sack, bag
saco m de azúcar	sack of sugar
saco m de dormir	sleeping bag
sleeping bag m M	sleeping bag
talego m de patatas	sack of potatoes

Cacharros / pots and pans

cacerola f	saucepan, pan
cazo m	small saucepan
cazuela f	casserole
coladera f M	colander
colador m	colander
escurridor m	colander
olla f	pot
olla f a presión	pressure cooker
olla f de caldo	pot of soup
puchero m	(stew)pot
sartén f (m in M)	frying pan

Vajilla / dishes and crockery

bol m de leche	bowl of milk
ensaladera f	salad bowl
jarra f	pitcher, jug
jarro m	pitcher, jug
mantequera f	butter dish
pimentero m	pepper-shaker/-pot
platillo m	saucer
plato m	plate
salero m	salt-shaker/-pot
salsera f	gravy boat, sauce boat
servicio m de mesa	dinner service
taza f	cup
tazón m	bowl, mug
vinagreras fpl	cruet set

Botellas / bottles

bota f de vino	small wineskin
botella f de agua	bottle of water
botellero m	bottle rack
botellín m de cerveza	small bottle of beer

brik m de zumo	carton of juice
envase m de leche	milk container/bottle
garrafa f de agua	big jar of water
tarro m de mermelada/miel	jar of jam/honey

termo m	Thermos flask
---------	---------------

Depósitos / tanks

alberca f	reservoir
alberca f M	swimming pool

depósito m de gasolina	gas/petrol tank (in a car)
fregadero m	sink
pileta f A	swimming pool
piscina f	swimming pool
tanque m de propano	tank of propane gas

Varios / other

baça f	roof rack
contenedor m	container (for transporting)

contenedor m de vidrio	bottle bank
---------------------------	-------------

contenido m	contents
corbatero m	tie rack
funda f de navaja	knife sheath
funda f de paraguas	umbrella sheath
llavero m	key ring
percha f	clothes hanger
petaca f	cigarette case, tobacco pouch

portaequipaje m	roof rack, trunk, boot
revistero m	magazine rack
riñonera f	money belt
toallero m	towel rail
vaina f de espada	sword scabbard

Módulos para exhibir / display units

bandeja f	tray
charola f M	tray
escaparate m	store/shop window
estante m	shelf
estantería f	shelf, series of shelves
soporte m de un estante	shelf bracket
vidriera f A/M	store/shop window
vitrina f	show case, display cabinet

*Dinero (moneda y billetes) / Money
(coins and bills/notes)*

austral m	former Argentine unit of currency
billete m	bill, note (of currency)
cambio m	change
cobre m R1 A	cash
corona f checa	Czech crown
dinero m	money

dólar m	dollar
euro m	euro
firulilla f R1 M	dough, bread
florín m húngaro	Hungarian florin
franco m belga	Belgian franc
franco m francés	French franc
lana f R1 M	cash
libra f (esterlina)	pound (sterling)
lira f italiana	Italian lira
moneda f	coin, currency
pachocha f R1 M	dough, cash
pasta f R1	dough, bread
pela f R1	peseta
peseta f	peseta
peso m mexicano	Mexican peso
plata f A/M	money (<i>sometimes in Spain</i>)
precio m	price
rublo m	rouble
valor m	value

Dinero (general) / Money (general)

alcancía f M	piggy bank
billete m de lotería	lottery ticket
cara o cruz	heads or tails
cartera f	wallet
cheque m	check, cheque
crédito m	credit
derrochar el dinero	to waste money
descuento m	discount
deuda f	debt
empobrecer	to impoverish
enriquecer	to make rich

enriquecerse	to get rich
enriquecimiento m	acquisition of wealth
Esto no es Jauja	Money doesn't grow on trees
fortuna f	fortune
ganar una fortuna	to win a fortune
gastar dinero	to spend money
hucha f	piggy bank
lotería f	lottery
malgastar el dinero	to waste money
miserable	poor, wretched
miseria f	poverty, wretchedness
monedero m	purse
pagar al contado	to pay cash
pagar en efectivo	to pay in cash
pagar en la misma moneda	to pay in kind
pagar en metálico	to pay cash
pedir prestados cien dólares	to borrow a hundred dollars
pobre	poor
pobreza f	poverty
premio m gordo	jackpot (<i>in lottery</i>)
prestar	to loan
rico	rich
riqueza f	wealth
sorteo m de un premio	prize draw
talón m	check, cheque
talonario m	checkbook, chequebook
¿Tienes cambio?	Have you any change?
valer un Perú	to be worth a fortune

Nivel 2 / Level 2**División del tiempo / Division of time**

a continuación R3	then, afterwards
a finales de mes	at the end of the month
a la larga	in the long run
a los pocos días	a few days after
a mediados de año	in the middle of the year
a principios de año	at the beginning of the year

abono m trimestral	three-monthly pass
actividad f diurna	daytime activity
al anochecer m	at nightfall
al caer la noche	at nightfall
al mismo tiempo que	at the same time as
al salir el sol	when the sun comes/came out
alba f	dawn
antaño	formerly

anteceder R3	to precede, to come before	en la mañana M	in the morning
antigua fiesta f popular	old popular festival	en la noche M	at night
antiguamente	formerly	en la tarde M	in the afternoon/ evening
año m bisiesto	leap year	en los años ochenta	in the 1980s
arreglo m duradero	lasting arrangement	en los ochentas M	in the 1980s
aurora f R3	dawn	en pleno día	in the middle of the day, in broad daylight
cambio m de horario	time change, change of time	en tiempo de Felipe Segundo	during the time of Philip the Second
cien años antes de Jesucristo	a hundred years before Christ	en vísperas de la fiesta	the day before the festival
clase f nocturna	evening/night class	entre dos luces R3	in the evening, at twilight
coetáneo m de Velázquez R3	contemporary of Velazquez	época f de entreguerra	the period between the wars
comenzar (a) R3	to commence, to begin (to)	época f estival R3	summer period
conmemorar R3/2	to commemorate	era f cristiana	Christian era
contemporáneo m de Cervantes	contemporary of Cervantes	Érase una vez	Once upon a time
continuo	continuous	Es de día	It's day(time)
crepúsculo m R3	twilight	Es de noche	It's night(time)
cuanto antes	as soon as possible	espacio m de tiempo	space of time
de ahora en adelante	from now onwards	estación f del año	season of the year
de vez en cuando	from time to time	estar al día	to be up to date
de vez en vez R3/2	from time to time	estío m R3	summer
década f R3/2	decade	eterno	eternal
década f prodigiosa	1960s (<i>period of social liberation</i>)	fecha f de caducidad	expiration/expiry date, use-by date
decenio m R3/2	decade	fecha f límite	closing date (<i>i.e. for a job application</i>)
dentro de tres semanas	(with)in three weeks	fecha f posterior	later date
dentro de un plazo de...	within a period of...	fecha f tope	closing date (<i>i.e. for a job application</i>)
despuntar R3/2	to dawn, to break	fin m de semana	weekend
dos veces a la semana	twice a week	flor f otoñal R3/2	autumn(al) flower
durante su estancia	during her stay	frío m invernal	winter cold
durar	to last	futuro m	future
efímero R3	ephemeral	hace un año	a year ago
El pasaporte caduca	The passport expires	hacia un año	a year before (<i>with reference to a point in the past</i>)
empezar a trabajar	to begin to work	Llevo dos años aquí	I've been here for two years
empleo m estacional R3/2	seasonal work	Lo material es perecedero	Material things are transitory
en aquel entonces	at that time		
en aquellas fechas	at that time		
en el siglo dieciocho	in the eighteenth century		

¡Martes y trece!	<i>equivalent to Friday the thirteenth</i>	sacar una entrada con anticipación	to take out a ticket in advance
Más vale tarde que nunca	Better late than never	salida f del sol	sunup, sunrise
Mi póliza vence mañana	My policy expires tomorrow	salida f inmediata	immediate departure
Mientras estaba aquí milenaria costumbre f	While she was here thousand-year-old custom	semestre m	semester, term
milenio m	millennium	simultáneo	simultaneous
moda f primaveral	spring fashion	sociedad f arcáica	archaic society
mueble m anticuado	antique furniture	solución f momentánea	momentary solution
nieves fpl perpetuas	eternal snow(s)	tarde o temprano	sooner or later
noctámbulo m	nighthawk, nightbird	temporada f futbolística	soccer/football season
novedad f	novelty	tocar la diana	to sound the reveille
pagar por trimestre	to pay every three months	trabajo m temporal	temporary/seasonal work
pasajero malestar m	passing uneasiness	trabajo m temporalero M	temporary/seasonal work
permanencia f	permanence	Transcurrieron siete horas	Seven hours went by
permanente mal olor m	permanent evil smell	un día sí, otro no	alternate days
permiso m semanal	weekly permit	vacaciones fpl	summer
poner al día	to keep informed, to keep up-to-date	veraniegas	vacation/holidays
por aquellas fechas	during that time	vida f transitoria R3/2	transitory life
por la mañana	in the morning	<i>Hora y reloj / Time and the clock</i>	
por la noche	at night	adelantar	to put forward (<i>clock</i>)
por la tarde	in the afternoon/ evening	agujas fpl del reloj	hands of the clock
porvenir m	future	atrasar el reloj	to put the clock back
preceder a la reunión	to precede the meeting	cronómetro m	stopwatch
previamente R3/2	previously	dar cuerda (a)	to wind up
primicias fpl del huerto R/2	first fruits of the garden	manecilla f de un reloj	hand of a clock
prolongar	to prolong	movimiento m	movement (<i>of clock</i>)
puesta f del sol	sundown, sunset	muelle m	spring
retorno m eterno R3	eternal recurrence/cycle	pararse	to stop
reunión f anterior	previous meeting	péndulo m	pendulum
reunión f anual	annual meeting	reloj m de arena	egg timer, hourglass
reunión f semestral	twice-yearly meeting	reloj m de bolsillo	pocket watch
revista f mensual	monthly review	reloj m de cuarzo	quartz watch
saber de antemano que...	to know beforehand that...	reloj m de pulsera	wristwatch
sacar un billete/boleto con antelación R3/2	to take out a ticket in advance	reloj m de sol	sundial
		relojero m	watch-/clock-maker
		resorte m	spring
		ritmo m acompasado	regular rhythm
		segundero m	second hand
		tiempo m solar	solar time

Números y cálculos / Numbers and calculations

álgebra f	algebra
aritmética f	arithmetic
calcular	to calculate
calcular de memoria	to do mental arithmetic
cálculo m de memoria	mental arithmetic
cantidad f doble	double the quantity
cantidad f triple	three times the quantity
cometer un error de cálculo	to miscalculate
diez grados mpl	ten degrees (<i>temperature and space</i>)
dividir en cuatro partes	to divide into four parts
doble falta f	double fault (<i>in tennis</i>)
en medio de	in the middle of
Este problema no me sale	I can't solve this problem (<i>calculation</i>)
familia f numerosa	large family
fracción f	fraction
grado m cero	zero (<i>temperature</i>)
justo	exactly right
mate(s) f(pl) R1	math, maths
matemáticas fpl	mathematics
matemático m	mathematician
número arábigo	Arabic numeral
número m entero	whole number
número m impar	uneven number
número m mixto	mixed number
número m par	even number
número m quebrado	fraction
número m romano	Roman numeral
números mpl consecutivos	consecutive numbers
partir por la mitad	to split into two
patrón m	pattern, standard
prueba f	proof
resolver el problema	to solve the problem
salir por parejas	to come out in pairs
signo m	sign
sistema m decimal	decimal system

tercio m de la población	third of the population
trazar una raya	to draw a line
única vez f	(the) only time
unidades fn/de tiempo	units of time

Cuatro operaciones matemáticas / four mathematical operations

adición f	addition
dividir	to divide
división f	division
multiplicación f	multiplication
multiplicar	to multiply
Quedan diez	The remainder is ten
resta f	subtraction
restar	to subtract
resto m	remainder
Sobran cinco	There's five left over
Suma y sigue	Add and carry
sumar	to add

Pesos y medidas / Weights and measures

balanza f	scales
báscula f de baño	bathroom scales
cilindrada f	cubic capacity
cilíndrico	cylindrical
comparar	to compare
comprobar	to check, to verify
confeccionar a medida	to make to measure (<i>clothes</i>)
entero	whole, complete
equivaler a	to be equivalent to
espaciado R3/2	spaced out
hectárea f	hectare
hueco	hollow
lleno de	full of
longitud f	length
medida f de capacidad	liquid measure
medida f de longitud	measure of length
metro m cuadrado	square meter
metro m cúbico	cubic meter
metro m de cinta	tape measure
mojón m kilométrico	= <i>milestone</i>
No vale ni un quinto M	It's worth nothing / It's not worth a penny
oro m de ley	standard gold

pesado	heavy
peso m atómico	atomic weight
peso m bruto	gross weight
peso m específico	specific weight
peso m neto	net weight
piedra f miliar	milestone
registrar una temperatura	to record a temperature
superficie f	surface
tallar a un soldado	to measure a soldier('s) height and weight
tonelada f	ton
unidad f de longitud	unit of length
unidad f de medida	unit of measurement
valer su peso en oro	to be worth your weight in gold
vender al peso	to sell by weight
volumen m de un cuerpo	volume of a body
Tamaño / Size	
ampliar	to extend, to increase, to expand
amplitud f de una casa	spaciousness of a house
apartamento m minúsculo	minute apartment
Bastan quince	Fifteen are enough
bastante alto	quite tall/high
cabida f	capacity, room
cacho m de pan R1	chunk/piece of bread
capacidad f	capacity
casos mpl innumerables de fraude	innumerable cases of fraud
cupo m M	capacity, room
en miniatura	in miniature
excedente m de producción	surplus production
forma f irregular	irregular shape
fragmento m de cristal	fragment of glass
habitación f amplia	spacious room
insuficiente ayuda f	insufficient help
masa f informe R3/2	shapeless mass
mínimo m de esfuerzo	minimum of effort

montón m de basura	pile of trash/rubbish
número m incontable de personas	innumerable number of people
parte f de la fortuna	part of the fortune
partículas fpl contaminantes	contaminating particles
pedazo m de pan	piece of bread
peso m excesivo	excessive weight
pieza f de chocolate	(regular/square) piece of chocolate
pila f de sillas	pile of chairs (neatly stacked)
porción f de tarta	piece/portion of cake
puñado m de dólares	handful of dollars
¿Quepo aquí?	Is there room for me here?
suficiente comida f	sufficient food
tallar a los reclutas	to measure the recruits (i.e. their height)
trozo m de pastel	piece of cake
Ya no hay cupo M	There's no room

Recipientes / Containers

Cajas / Boxes	
alhajero m	jewel box
arca f de madera	wooden chest
archivo m municipal	town archive
buzón m	mailbox, postbox
buzón m de sugerencias	suggestions box
caja f de caudales	safe, strong box
caja f de embalaje	packing case
caja f de música	music box
caja f de velocidades	gear-box
caja f fuerte	strong box
caja f negra	black box (in aviation)
cajón m de la ropa interior	underwear drawer
casilla f	pigeon hole (for letters at post office)
casillero m	set of pigeon holes
cofre m	jewel case, trunk (for clothes)
costurero m	workbox, sewing basket
encajonar	to put in boxes

encerrar	to enclose	litrona f de cerveza	liter bottle of beer
estuche m de maquillaje	makeup compact	porrón m	wine bottle with long spout
fichero m metálico	metal filing cabinet	probeta f	test tube
guantero m	glove compartment (<i>in car</i>)	<i>Varios / other</i>	
maletín m	briefcase	basurero m A	trash can, rubbish bin
portafolios m	briefcase	bulto m	bulk
urna f	ballot box, display case	contenedor m de basura	trash/rubbish container
<i>Bolsas / bags</i>		cubo m de fregar	sink
billete/a m/f	billfold, wallet	cubo m de playa	beach bucket (<i>for playing</i>)
bolsa f de aseo	toilet kit, sponge bag	cuenco m	earthenware bowl
bolsa f de aspirador	vacuum cleaner bag	de poco bulto	occupying little space
bolsa f de bombones	bag of candies	escudilla f R3 de sopa	small bowl of soup
bolsa f de congelador	freezer bag	florero m	flower vase
bolsa f de deportes	sports bag	frutero m	fruit bowl
bolsa f de mano	hand luggage	maceta f	flower pot
bolsa f de playa	beach bag	orinal m	urinal, chamber pot
bolsa f de restos humanos	body bag	panera f	bread basket/box/bin
bolsita f de té	tea bag	perico m R1	chamber pot
cartapacio m	folder	tacho m de basura A	trash can, rubbish bin
cartera f	billfold, wallet, briefcase	tiesto m	flower pot
macuto m	backpack, rucksack	vientre m abultado	bulky stomach
morrall m	knapsack	<i>Dinero / Money</i>	
paquete m de impresos	package of printed matter	a precio de coste	cost price
portadocumentos m	brief/attaché-case	abonar una cuenta	to pay a bill
saquito m de té A	tea bag	acaudalado	wealthy
sobre m	envelope	acuñar monedas	to mint coins
<i>Botellas / bottles</i>		aleación f	alloy
biberón m	baby's bottle	amortizar una deuda	to pay off a debt
bombona f	gas cylinder/canister	arribista mf	socially ambitious person (<i>also adjective</i>)
botijo m	drinking jug with spout	asignación f R3	salary, allocation of money
cántara f de leche	milk churn	biyuya f R1 A	cash
cantimplora f	water bottle, canteen	cagado en plata R1* A	filthy rich
casco m	empty (<i>returnable</i>) soft drink bottle	calderilla f	cash
frasco m de mermelada	jar of jam	cantidad f gorda R1	big sum
frasco m de perfume	scent bottle	cantidad f ínfima	tiny amount
jícara f de chocolate R3	china cup for drinking chocolate	cantidad f nimia	small/insignificant amount

cara f de una moneda	side of a coin	luca f R1 A	1000 pesos/ australes
carestía f de la ropa	expensiveness of clothes	mango m R1 A	peso
circular	to circulate	marmaja f M	cash
cobrar la paga	to receive pay	mendigo m	beggar
compensar por	to compensate for	menesterozo R3	needy
corto de guita R1 A	broke, skint, short of cash	moneda f corriente	common currency (<i>used metaphorically</i>)
costar un ojo de la cara R2/1	to cost an arm and a leg	necesitados mpl	needy
coste m elevado	high cost	nómina f domiciliada	salary paid directly into an account
costear el viaje	to pay for the journey	pachocha f R1 M	cash
costo m de la operación	cost of the operation	pago m	pay(ment)
cuantiosa suma f R3/2	considerable sum	palo m R1 A	million pesos
dar el domingo M	to give pocket money	palo m verde R1 A	dollar
dejar en prenda	to leave as security	papel m moneda	paper money
derroche m de dinero	waste of money	patrón m de oro	gold standard
desahogado	in easy circumstances	pecuniario	pecuniary
desembolsar dinero	to pay out money	pordiosero m	beggar
despilfarro m	waste	rascarse el bolsillo R1	to dig deep (<i>into your pocket</i>)
día m de pago	pay day	raya f M	pay
dilapidar dinero R3/2	to waste money	recompensar gastos	to reimburse expenses
dineral m	huge amount of money, fortune	recursos mpl financieros	financial resources
dinero m de bolsillo	pocket money	redondear una suma	to round up a sum
dinero m suelto	loose money, change	remunerar un trabajo	to remunerate, to pay
dispendiosa recepción f	extravagant reception	retribución f	pay, salary
divisas fpl	(foreign) currency	salario m base	basic salary
duro m	duro, five pesetas	saldar una cuenta	to settle an account
El importe asciende a . . .	The amount goes up to . . .	sobrepaga f	bonus, extra payment
empeñar joyas	to pawn jewels	subvencionar una actividad cultural	to subsidize a cultural activity
estatus m social	social status	sueldo m	salary
falsificación f de monedas	forgery of coins	sufragar los gastos R3	to defray costs
garpar R1 A	to fork out	tributar impuestos	to pay taxes
holgado R3	in easy circumstances	unidad f monetaria	monetary unit
honorarios mpl del médico	doctor's fees	valer tres perras R1	to be worth precious little
indemnizar por daños	to compensate for damage	valor m del apartamento	value of the apartment
liquidar una deuda	to pay off a debt	varo m R1 M	peso, small coin
jornal m del peón	daily worker's wage	<i>Aumento / Increase</i>	
		acrecentar beneficios R3/2	to increase profits

acumulación f de capital	accumulation of capital	extender la mesa	to extend the table
acumular multas de tráfico	to accumulate traffic fines	extensión f de la crisis	extension of the crisis
agrandar el salón	to make the living room bigger	hinchar el río	to cause the river to swell
agregar libros a la colección	to add books to the collection	inflar las ruedas	to pump up the tires
alargar la mano	to stretch out your hand	La tasa de paro crece	The rate of unemployment increases
amontonar libros	to pile up books	medrar R3/2	to prosper, to increase
ampliar el número de invitados	to increase the number of guests	multiplicar las ventas	to multiply sales
amplificación f del sonido	sound amplification	pagar un suplemento	to pay extra
amplificar el sonido	to amplify the sound	prolijas explicaciones	lengthy explanations
añadir sal a la comida	to add salt to the food	fpl R3	
apilar sillas	to pile up chairs (in order)	prolongar la clase	to prolong the class
aumentar el alumado	to increase the number of students	propagación f de la enfermedad	spreading of the disease
aumento m de sueldo	increase in salary	propagar la alarma	to spread alarm
crecimiento m del niño	growth of the child	prosperar	to prosper
desarrollar exportaciones	to develop exports	<i>Disminución / Decrease</i>	
desarrollo m económico	economic development	acortar la falda	to shorten the skirt
desplegar una bandera	to unfold a flag	agua f escasa	water shortage
despliegue m de las tropas	deployment of troops	aminorar la marcha R3	to slow down
difundir el olor del jazmín R3/2	to spread the scent of jasmine	atenuar la sed	to quench the thirst
difusión f de las noticias	spreading/ broadcasting of the news	bajada f de tensión	drop in blood pressure
engordar la cuenta	to make the account grow bigger	carecer de dinero	to lack money
engrosar los caudales del río R3/2	to cause the river to expand	carencia f de vitaminas	lack of vitamins
ensanchar la calle	to widen the street	compresión f	compression
ensanche m de la acequia R3/2	widening of the irrigation channel	comprimir	to compress
expandir la fábrica	to expand the factory	condensar el aire	to condense air
expansión f económica	economic expansion	contracción f muscular	muscular contraction
		contraer un metal	to contract metal
		descenso m de la demanda	drop in demand
		desprovisto de fruta	deprived of fruit
		disminución f salarial	drop in salary
		disminuir el ritmo de trabajo	to slow down the work rate
		empequeñecer el mercado	to make the market smaller
		Escasea el agua	Water is scarce
		escasez f de lluvia	lack of rain
		falta f de interés	lack of interest

Faltan materias primas	Raw materials are lacking	Mengua nuestro capital R3	Our capital is declining
índice m de natalidad decreciente	slowing down of the birth rate	reducción f de la velocidad	reduction in speed
La población decrece	The population decreases	reducir la intensidad del ruido	to cut noise levels
mengua f de recursos económicos R3	decline in economic resources	sufrir bajas	to suffer losses (<i>i.e.</i> , <i>dead soldiers</i>)

Nivel 3 / Level 3

División del tiempo / Division of time

a medida que trabajaba	while she worked	demorar	to delay
acto seguido R3/2	immediately afterwards	después de Cristo	AD
al amanecer	at dawn	despuntar m del día	daybreak
al atardecer	in the evening	día m de asueto	day off (<i>from work</i>)
al cerrar la noche	when it got dark	en el acto	immediately
al oscurecer	as darkness fell	en espera de su llegada	awaiting her arrival
al quebrar el alba R3	at daybreak	en la actualidad	presently, at the present moment
al rayar el alba R3	at sunup/dawn	en la antigüedad	in antiquity
al romper el alba	at daybreak	en tiempos remotos	in far-off times
almanaque m	almanac	en un santiamén	in no time at all
anales mpl de la guerra civil	annals of the civil war	Es muy trasnochadora	She stays up all night / goes to bed very late
atrasar el trabajo	to delay the work	estar a la hora	to be on time
bienio m	two-year period	ideas fpl desfasadas	old-fashioned ideas
centenario m	centenary	La vida es breve	Life is short
cesar de llover	to stop raining	lapso m de tiempo	space of time
clínica f prenatal	prenatal clinic	lentitud f en leer el libro	slowness in reading the book
como colofón m a la fiesta	as a party finale	llevar un retraso de dos horas	to be two hours late
con anterioridad a su llegada R3/2	before his arrival	lustro m	period of five years
con posterioridad a su salida R3/2	after her departure	más viejo que Metusalén	older than Methuselah
conforme pasaba el tiempo	as time went by	muerte f prematura	premature death
consultarlo con la almohada	to sleep on it	necesidad f perentoria	pressing need
de antaño	a long time ago	ordenador m anticuado	antiquated computer
de buenas a primeras R1	suddenly, unexpectedly	originar problemas para la posteridad	to provoke problems for posterity
de pronto	suddenly	paulatinamente R3	slowly
de repente	suddenly	perennidad f R3 de la enfermedad	perennial feature of the illness

perpetuidad f de su influencia	her permanent influence	costar un disparate R1	to cost a crazy amount
poco común	unusual	denominador m	common
poco frecuente	infrequent	común	denominator
principiar a quehaceres mpl cotidianos	to begin to daily tasks	despejar una incógnita	to find the value of an unknown quantity/factor
raro	unusual	disminuir en un dos por ciento	to reduce by two per cent
retrasar el reloj súbitamente	to put the clock back suddenly	dividendo m	dividend
súbito	sudden	divisibilidad f	divisibility
tardar una hora en tiempo m fugitivo R3	to take an hour to fleeting time	divisible por dos	divisible by two
tinieblas fpl	darkness	divisor m	divisor
trasmochar	to stay up all night, to go to bed very late	el número de que se trata	the number in question
última novedad f	latest innovation	en números redondos estadísticas fpl	in round figures statistics
velada f agradable	pleasant (social) evening	extrapolar la conclusión de estos datos	to extrapolate the conclusion from this data
visión f fugaz R3/2	momentary sighting	gradiente m	gradient
<i>Números y cálculos / Numbers and calculations</i>			
<i>General</i>			
a razón f de cien pesos la hora	at the rate of a hundred pesos an hour	hallar un número	to find a number
ábaco m	abacus	incalculable	incalculable
aproximadamente	approximately	llevar una cifra	to carry a number (over)
aumentar en un tres por ciento	to increase by three per cent	máximo común divisor m	maximum common denominator
baile m de cifras	instability of figures (sales, inflation, etc.)	media f	average
Caben cuatro en el coche	There's room for four in the car	numeración f	numbering
CI	IQ	numerar	to number
cifrar las pérdidas en cociente m	to quote losses at quotient	número m de serie	serial number / number in a series
cociente m intelectual	intelligence quotient	número m decimal	decimal number
coeficiente m	coefficient	número m fraccionario	fraction
consistir en diez cajitas	to consist of ten little boxes	número m primo	prime number
constar de cuarenta piezas	to consist of forty pieces	paginación f	pagination
convertir millas a kilómetros	to convert miles into kilometers	pasar de kilómetros a millas	to convert kilometers into miles
		penúltimo m de la lista	second to last on the list
		por enésima vez	for the nth time
		porcentaje m	percentage
		promedio m	average
		quebrado m	fraction
		redondear en mil dólares	to round up to a thousand dollars
		variable f	variable

Matemáticas / Mathematics

aserto m no verificado R3	unproven assertion
averiguar el valor de	to work out / check the value of
averiguar una cantidad	to check a quantity/figure
averiguar una magnitud	to check the magnitude
axioma m R3	axiom
calculadora f (de bolsillo)	(pocket) calculator
calculadora f solar	solar calculator
calcular la raíz cúbica de	to calculate the cube root of
cálculo m algebraico	algebraic calculus
cálculo m aritmético	arithmetic calculus
cálculo m de probabilidades	theory of probability
cálculo m diferencial	differential calculus
cálculo m integral	integral calculus
cálculo m logarítmico	logarithmic calculus
cálculo m mental	mental arithmetic
cálculo m numérico	numeric calculus
cifras fpl arábicas	Arabic numerals
coma f de decimal	decimal point
coordenadas fpl	coordinates
coseno m	cosine
curva f de temperatura	temperature curve
derivada f	derivative
ecuación f	equation
eje m de ordenadas	axe of the coordinates
elevación f a una potencia de	raising to a power of
elipse m	ellipse
En 247 elevado a 3, el 3 es el exponente de 247	In 247 raised to the power of 3, 3 is the exponent of 247
entre paréntesis	in brackets
equivalencia f	equivalency
escala f aritmética	arithmetic scale
exponencial	exponential
extracción f de raíces	extraction of roots

función f	function
gráfico m	graph
hipérbola f	hyperbola
infinito m	infinity
integral f	integral
logaritmo m	logarithm
matemáticas fpl superiores	higher mathematics
modelos mpl matemáticos	mathematical models
número m concreto	concrete number
número m discreto	discrete number
número m negativo	negative number
número m positivo	positive number
parábola f	parabola
progresión f aritmética	arithmetical progression
progresión f geométrica	geometrical progression
resultado m analítico	analytic result
resultante f	resultant
seno m	sine
Si mis cálculos no fallan . . .	If my calculations are correct . . .
signo m de división	division sign
signo m de multiplicación	multiplication sign
signo m de sustracción	subtraction sign
signo m más	plus sign
signo m menos	minus sign
signos mpl matemáticos	mathematical signs
sistema m de coordenadas	system of coordinates
teorema m	theorem
tres al cuadrado	three squared
<i>Geometría / geometry</i>	
ángulo m	angle
ángulo m adyacente	adjacent angle
ángulo m agudo	acute angle
ángulo m correspondiente	corresponding angle
ángulo m de refracción	angle of refraction
ángulo m muerto	blind spot (<i>in driving</i>)

ángulo m obtuso	obtuse angle	vértice m (de un ángulo)	vertex (of an angle)
ángulo m recto	right angle		
cara f	plane	<i>Calculando cantidades / calculating quantities</i>	
cilindro m	cylinder	a juzgar por	judging by
círculo m	circle	a ojo de buen cubero	at a guess
colocar el punto inicial	to place the initial point	adivinación f	guesswork
cono m	cone	adivinar	to guess
cuadrilátero m	quadrilateral	agrimensor m	surveyor
cuadro m	square	cálculo m	rough calculation
cubo m	cube	aproximado	
cuerpos mpl geométricos	geometric shapes	calibrar	to gauge, to weigh up
diámetro m	diameter	computar	to compute
distancia f entre dos líneas rectas	distance between two straight lines	conjetura f R3/2	conjecture
eje m de la parábola	axis of the parabola	conjeturar R3/2	to conjecture
esfera f	sphere	contabilizar cien personas	to count a hundred people
fachada f angulosa	angular façade	cronometrar una carrera	to time a race
geómetra mf	expert in geometry	cuantificar horas	to quantify/calculate hours
geometría f del espacio	solid geometry	deducción f	deduction
hexágono m	hexagon	deducir un porcentaje	to deduct a percentage
oblicuo	oblique	déficit m	budgetary deficit
oblongo	oblong	presupuestario	
octaedro m	octahedron	determinar el peso de	to determine the weight of
paraboloide m	paraboloid	estimación f	estimate
paralelogramo m	parallelogram	estimar el costo (de)	to estimate the cost (of)
pentágono m	pentagon	evaluación f	assessment, evaluation
pirámide f	pyramid	evaluar una tesis	to evaluate a thesis
polígono m	polygon	hacer conjeturas	to make conjectures
prisma m	prism	hacer trampas	to cheat
radio m	radius	horóscopo m	horoscope
rectangular	rectangular	juzgar	to judge
rectángulo m	rectangle	pesar cincuenta kilos	to weigh fifty kilos
rombo m	rhombus	pesar el paquete	to weigh the package
rostro m anguloso	angular face	ponderar un peso R3/2	to estimate a weight
segmento m circular	circular segment	presupuestar la obra en ...	to budget ... for the work
sistema m discreto	discrete system	presupuesto m	budget
trapecio m	trapezoid, trapezium		
triángulo m	triangle		
triángulo m isósceles	isosceles triangle		
vector m	vector		

realizar una operación matemática	to carry out a mathematical operation	cúspide f de su carrera	pinnacle of his career
según las apariencias	according to appearances	dinero m a espuestas R1	tons of money
sopesar dos melones	to weigh (<i>by guessing</i>) two melons	dinero m a porrillo R1	tons of money
tasar el valor de las alhajas	to estimate the value of the jewels	El precio es una exageración	The price is exorbitant
teodolito m R3/2	theodolite	entrar en tropel	to pile in
topografía f	surveying	fangote m de dinero R1 A	loads of money
topógrafo m	surveyor	gentío m	big crowd
valoración f de pérdidas	assessment of losses	guita f a rolete A	tons of cash
valorar joyas	to value jewels	hormiguesear de niños	to be swarming with children
<i>Grandes cantidades / Great quantities</i>		horror m de gente R1	loads of people
abarroado de gente	crammed full with people	ilimitado	unlimited
abundancia f de abundar	abundance of to abound	inmenso	immense
apogeo m de la carrera	height of her career	innumerables niños	innumerable children
atestado de gente	full of people	Insectos pululan	Insects swarm
atiborrar la sala	to fill the room	legión f de mosquitos	millions of mosquitos
Bacterias proliferan	Bacteria proliferate	llenar de agua	to fill with water
barbaridad f de R1	loads/stacks of crowd of people	masas fpl populares	crowds of people
bola f de gente R1 M		máximo m de doce horas	maximum of twelve hours
cantidad f de R1	loads/stacks of crowd of kids	mogollón m de coches R1	loads of cars
caterva f R3 de pillos	loads of people	mucha leche f	a lot of milk
chingo m de gente R1 M		muchos/as turistas mpl/fpl	many tourists
chorro m de dinero R1 M	loads of money	múltiple accidente m	pile-up
clase f muy numerosa	large class	multitud f	crowd
colmar el vaso	to fill the glass	números mpl	overwhelming numbers
comida f copiosa	copious meal	abrumadores	
concentración f de huelguistas	mass of strikers	plenitud f de la vida R3/2	fullness of life
Conejos se reproducen rápidamente	Rabbits reproduce rapidly	proliferación f de enfermedades contagiosas R3	proliferation of contagious diseases
cornucopia f R3	cornucopia	sinfin m de accidentes R3/2	countless accidents
cuantiosos daños mpl R3/2	considerable damage	sinnúmero m de espectadores	countless spectators
cuantitativo	quantitative	territorio m extenso	extensive territory
cuerno m de la abundancia	horn of plenty	turba f R3 de manifestantes	mob of demonstrators

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1**1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos**

andar, caja, cálculo, contar, cuarto(s), cuerda, diario, doblar, era, estación, pareja, plazo, quinto, raya, restar, segundo, simple, solución, taller, tiempo

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos**2. (a) Encuentra diez sustantivos que terminan por la letra *a* y que tienen otro sentido si se elimina la *a* reemplazándola por la letra *o*. Encuentra al menos cinco vocablos asociados con el tiempo o el cálculo**

Ejemplo: minuta – minuto

(b) Haz frases para ilustrar el uso tanto de los vocablos que terminan por *a* como los vocablos que terminan por *o***3. (a). Encuentra adjetivos y verbos (si hay) que tengan la misma raíz etimológica que los siguientes nombres**

anchura, dinero, domingo, duración, ejemplo, espacio, invierno, madrugada, mes, momento, número, otoño, peso, primavera, producto, sistema, tiempo, valor, verano, vez

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso tanto de los adjetivos y verbos como de los sustantivos**4. Traduce al español (de más de una forma si está indicado) las siguientes expresiones**

near the beginning of the month

near the middle of the month

near the end of the month

on alternate days

three years ago

next year (*tres formas*)

occasionally (*dos formas*)

a few days after (*dos formas*)

in the middle of the day

She had been here for a year (*dos formas*)

at daybreak (*cuatro formas*)

at sunset

in a fortnight's time

How old are you? (*dos formas*)

at Christmas (*dos formas*)

My birthday falls on a Tuesday

She's a year older than me (*tres formas*)

very early in the morning

the day before the party

He's been here for a month (*tres formas*)

the day after tomorrow

at nightfall (*tres formas*)

at the dead of night (*dos formas*)

at sunup (*dos formas*)

(Se encuentra el modelo en Internet)

5. (a) Traduce al español

better late than never

to have a sleepless night

an Indian summer

One swallow doesn't make a summer

to sleep on it	She was in the prime of her life
in the flower of youth	to make hay while the sun shines
to have the time of your life	Rome wasn't built in a day
at the dawn of civilization	Time is precious
to have a full social calendar	a wintry reception

(b) Traduce al español

It's one of two things	seven point five per cent	It's six meters/yards long
They went in two by two	Take seven from nine	Heads or tails
Get in lines of four	about thirty cars	What's a third of nine?
Charles the Fifth	hundreds of people	Divide ten by five

6. (a) Encuentra la diferencia (si hay) entre los vocablos de las siguientes parejas

alba/aurora, atardecer/anocheecer, oscuridad/tinieblas, mañana/madrugada, temporada/estación, verano/estío, fin/final, futuro/porvenir, hora/horario, chico/pequeño, anciano/viejo, regalo/aguinaldo, júbilo/jubilación, cumpleaños/aniversario, pesa/peso, sobrar/quedar, añadir/sumar, libra/libro, moneda/dinero, par/pareja, raya/rayo, área/hectárea, año/ano, invernar/hibernar

(b) Elige diez parejas y construye frases para ilustrar las diferencias de uso entre los dos vocablos**7. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes vocablos o expresiones?**

día de año nuevo, año litúrgico, año jacobeo, año sabático, año viejo, año de gracia, año de la nana, entrado en años, ¡mal año!, perder año, quitarse años, año bisiesto, horas valle, hora hombre, día civil, día de autos, día de ayuno, día de campo, día de indulto, día de pago, día festivo, día del Juicio Final, día nefasto, día fatídico, hora inglesa, hora oficial, entre semana, fin de semana, la semana que no tenga viernes, el mes, al momento, en el momento menos pensado, hora punta, en horas bajas, hora suprema, dar hora, hora H, horas canónicas

(b) Elige diez de estas locuciones y escribe una frase para ilustrar su uso**8. (a) Encuentra sinónimos de los siguientes vocablos**

acabar, aumentar, calcular, corto, crecer, derrochar, disminuir, empezar, joven, medir, número, parte, problema, restar, sumar, viejo

(b) Construye frases para ilustrar las diferencias entre los sinónimos**9. (a) Encuentra el sentido de las siguientes locuciones**

ser moneda corriente	alegre como unas Pascuas
pagar en la misma moneda	de Pascuas a Pascuas
valer un Perú	ganar dinero a espuestas
¡Esto no es Jauja!	un veranillo de San Miguel
echar la casa por la ventana	el otoño de sus días
poderoso caballero es Don Dinero	nube de verano
tener el riñón bien cubierto	la primavera de su carrera
Más vale tarde que nunca	cuesta de enero
	hecho un abril

(b) Elige diez de estos modismos y construye frases para ilustrar su uso**10. (a) Escribe con todas sus letras los siguientes números**

101, 136, 200, 515, 729, 967, 1002, 10008, 15269, 90876, 137952, 458721, 559432, 1238588, 12873791

(Se encuentra el modelo en Internet)

(b) Traduce las siguientes expresiones

the first book, the third boy, the third girl, the fifth class, the seventh grade, the eighth house, the ninth page, the tenth car, the twentieth position, the fiftieth time, the hundredth tree, the thousandth time

(Se encuentra el modelo en Internet)

11. Juego de rol

Los miembros de la clase se dividen en parejas. Cada persona de la pareja hace las siguientes preguntas a la otra persona. Las contestaciones pueden ser auténticas o inventadas tanto en (i) como en (ii)

- i. tu edad, número de teléfono, dirección, talla, peso, cumpleaños
el cumpleaños de tus padres, abuelos, hermanos, niños
el tamaño de tus zapatos, pantalones, vestidos
el tamaño de tu casa, habitación

la distancia entre (A) tu domicilio y la universidad, y (B) Londres y / Nueva York

- ii. Si ganaras un millón de euros o diez millones de pesos en la lotería, ¿cómo gastarías el dinero?

12. Traduce al español

- i. The moment she walked into the room I realized we would be great friends
- ii. The afternoon wore on and suddenly evening was upon us
- iii. He visited his parents daily because they had got very old, indeed they were approaching ninety
- iv. With the passing years, he became ever more sensitive to the changing seasons
- v. Time was flying by, and he knew that, sooner or later, he would have to work long hours to complete the task
- vi. The days seemed to stretch out in front of us, since routine had taken over in our lives
- vii. She had reached the age of majority, and started to measure her life in terms of years, and no longer in terms of days or weeks
- viii. Youth may be wasted on the young, but the older you get the less capable you are of enjoying yourself
- ix. She split the days up into equal amounts so that she could pace her work more satisfactorily
- x. He wrote an incalculable number of articles, and a not inconsiderable series of books

(Se encuentra el modelo en Internet)

13. Lee atentamente el texto siguiente y contesta a las preguntas

En muchos campos de la tecnología es de capital importancia la medida del tiempo con un alto grado de precisión. La navegación, el seguimiento de satélites, la astronomía y otros muchos campos demandan medidas de tiempo muy exactas para cuya obtención el hombre ha recorrido un largo camino desde el obelisco situado en la plaza pública, que marcaba con su enorme índice, el desplazamiento del astro rey, hasta el reloj atómico, pasando por el artilugio de arena, la clepsidra, el reloj de péndulo, el de resorte y el de cuarzo.

El reloj ha pasado mil avatares. En la edad media los monasterios necesitaban medir el paso de las horas para realizar los diferentes oficios, desde maitines a vísperas, en el momento adecuado. En ese ambiente prosperaron los grandes relojes que no dependían de la luz solar. Con el transcurso de los siglos, se comenzaron a afinar los sistemas mecánicos, dando lugar a prodigiosos artefactos que vemos aún en algunas catedrales y edificios públicos de algunas ciudades, donde un carrusel acompaña el tañido de las campanas, anunciando las horas, medias y cuartos, con el paso de personales o símbolos de las estaciones, el sol o la luna.

M.A.S.

- (a) Enumera al menos diez campos o especialidades donde la medida del tiempo resulte de capital importancia
- (b) Describe un obelisco
- (c) ¿Qué relación tiene la latitud con la hora de un lugar?
- (d) ¿Qué son los husos horarios?
- (e) Enumera diferentes clases de relojes
- (f) Describe un reloj de sol
- (g) Define los siguientes vocablos: *vísperas, maitines, catalina, cuerda, péndulo, manecilla, minuterero, cronómetro, meridiano*
- (h) La campana del reloj del ayuntamiento marca con su sonido todas las horas y las medias. ¿Cuántas campanadas dará al cabo de un día? En equipo: realiza las cuentas en un papel diciendo en español cada uno de los pasos
- (i) Escribe con todas las letras las siguientes horas: 12,15 15,25 17,30 21,55 22,40 23,56
- (j) “Eran las cinco de la tarde . . .” ¿Por qué era una hora mágica las cinco de la tarde? ¿A qué se refiere García Lorca en su poema, cuando cita las cinco de la tarde?
- (k) Aprovechando ejemplos sacados del texto, explica por qué dependemos tanto de un reloj

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se encuentran en el vocabulario de nivel 1

cambio, circular, divisas, entero, espacio, fracción, futuro, llevar, longitud, medio, metro, movimiento, pasado, pasajero, pesar, tallar

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de los otros sentidos

2. (a) Explica la diferencia (si hay) entre los vocablos de las siguientes parejas

par/impar, solo/único, decena/docena, década/decenio, centenar/centena, calculador/calculadora, milla/millar, acuñación/cuña, divisa/división, sorteo/suerte, reembolso/reintegro, prenda/empeño, cuerda/resorte, tamaño/talla, juventud/mocedad, anciano/vieja, balance/balanza

(b) Elige diez de estas parejas y haz frases para ilustrar las diferencias entre los vocablos de cada una de ellas

3. Utilizando los vocablos de la lista B rellena los huecos de las expresiones que aparecen en A e indica el registro (R3, R2, R1, R1*). Traduce también al inglés las expresiones

A

expresión	traducción	registro
te he dicho por . . . vez . . . a la izquierda quedarse sin . . . ajustar las . . . entre . . . luces a ése no se le escapa . . . estar en las . . . no tengo ni . . . me cago en . . . es . . . corriente martes y . . . iba vestida de . . .		

B

última(s), domingo, trece, diez, enésimo, cero, moneda, cuenta, dos, blanca, cinco, una

(Se encuentra el modelo en Internet)

4. Haz frases con diez de las siguientes expresiones para ilustrar su uso

cálculo prudencial	en tiempo del rey que rabió
suma y sigue	noche de los tiempos
medir con la talla	felicitar las pascuas
vestido de calle	más largo que un día sin pan
pagar a toca teja	De noche todos los gatos son pardos
tener dinero cantante y sonante	de higos a brevas
ganar más dinero que un torero	pagar a prorrato
pagar a escote	ave nocturna
a las cinco de la tarde	el tiempo de Maricastaña
Divide y vencerás	redoblar los esfuerzos
doblar la guardia	ganar dinero a espuestas
El tiempo pasa volando	

5. (a) Encuentra sinónimos de los siguientes vocablos

acopiar, alba, aniversario, anochecer, contar, corto, dinero, exacto, inspeccionar, malgastar, numeroso, ocurrir, principio, raya, resultado, vacaciones

(b) Construye frases para ilustrar el uso y sentido de los diferentes sinónimos

6. Haz los siguientes cálculos en español con todas sus letras

$$\begin{array}{ll} \frac{1}{4} + \frac{1}{4} + \frac{1}{3} = & 5 \times 9 - 4 = \\ \frac{1}{2} - (\frac{1}{4} \times 4) = & 7 + 8 + 10 = \\ \frac{1}{6} + (\frac{1}{3} \times 2) = & 100 \times 10 \times 5 = \\ \frac{1}{3} : \frac{1}{2} = & 125 \times 9 : 6 = \\ 7 + 3 + 2 = & 10000 : 20 \times 4 = \end{array}$$

PS. El símbolo : (división) en el mundo hispanohablante equivale a ÷ en el mundo angloparlante

(Se encuentra el modelo en Internet)

7. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

agua gorda, dedo gordo, gente gorda, perra gorda, pez gordo, premio gordo, sal gorda, caer gordo, ni gorda, armarse la gorda, mar gruesa, pequeña pantalla, pequeñas y medianas empresas, alta mar, alta sociedad, alto relieve, altos hornos, alto el fuego, ¡alto!, altos mandos, alta costura, de alto copete, de alto coturno, pasar por alto, por todo lo alto, Alta Edad Media, alta traición, alta fidelidad, curso alto, monte alto, monte bajo, barrio bajo, cámara baja, golpe bajo, planta baja, temporada baja, caer muy bajo, bajo siete llaves, estar en baja

(b) Elige cinco expresiones con *gordo*, 5 con *alto* y 5 con *bajo* y construye frases para ilustrar su uso

8. ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

ambos a dos	cuartos de final	quinta columna
cada dos por tres	poner a cien	al quinto infierno
como dos y dos son cuatro	de la Ceca a la Meca	hasta el quinto pino
como dos y tres son cinco	tres cuartos de lo mismo	séptimo arte
en dos zancadas	estar sin cinco	octavos de final
en un dos por tres	no tener ni cinco	cien por cien
estar a tres	¡Choca/Dame esos cinco!	las mil y quinientas
ni a la de tres		de nuevo cuño
no ver tres en un burro		

9. Relaciona las palabras de A con las de B para hacer una expresión teniendo en cuenta que normalmente no están en orden

A onda, sílaba, a la, a corto, a largo, quedarse, las vacas, en, género, patria, perra, ni corto, venir, dejar

B chico, pequeño, flacas, ancho, medio, corto, plazo, tan ancho, largo

10. Traduce al español y cambia los números en letras

- i. The world record for the one hundred meters is nine point eight (seconds)
- ii. She won the ten thousand meters in twenty-eight minutes, eleven point six seconds
- iii. In one colossal jump, he cleared nine meters seventy centimeters
- iv. How on earth he leapt two meters ninety centimeters I'll never know
- v. He knocked on the door eight times and on the ninth occasion someone opened it
- vi. A quarter of the class got full marks
- vii. The fifteenth book he published was the best of the lot
- viii. On the twenty-second day of his illness he made a miraculous recovery
- ix. For the hundredth time I'm telling you to keep quiet
- x. The hospital will give a special prize to its ten-thousandth new-born baby

(Se encuentra la solución en Internet)

11. Traduce al español

retirement years	in the year of grace 1492
life hanging on a thread	the year of our Lord 1588
a man of a certain age	life imprisonment
in the early hours of the morning	Ten o'clock has just struck
to reach the age of majority	Christmas falls on a Thursday
this time last year	What's the date today?
a girls' school	my eldest brother
the ungrateful age of adolescence	my youngest sister
never in my life	on alternate days
to arrive at an untimely hour	

12. Juego

Los miembros de la clase forman dos equipos, A y B. Un miembro del equipo A hace una pregunta a un miembro del equipo B en lo que se refiere a suma, resta, multiplicación y división. A continuación, un miembro del equipo B hace una pregunta a un miembro del equipo A. Y así sucesivamente. La persona que contesta dispone de 15 segundos para encontrar la solución. Huelga añadir que el equipo que tenga el mayor número de contestaciones acertadas gana el juego

Ejemplos: resta 25 de 49 (veinticinco de cuarenta y nueve = veinticuatro).

Suma 145 y 239 (ciento cuarenta y cinco y doscientos treinta y nueve = trescientos ochenta y cuatro)

13. Lee atentamente el texto siguiente y contesta a las preguntas

Ya lo dice la conseja popular: agosto frío en el rostro. A finales de mes, el barómetro bajó de repente una madrugada de luna nueva. A la alborada, unas nubes anunciaron cambio de tiempo y a las pocas horas la gota fría avanzaba con ímpetu sobre la costa arremetiendo con furia contra las serranías circundantes. La tromba de agua arrastraba el mantillo de las laderas dejando las raíces de los arbustos desnudas, las piedras medianas hacían rodar rocas sobre los caminos y barrancos. Bramaba el huracán impetuosamente mientras las ramblas se llenaban hasta desbordar de una agua terrosa sobre la que sobrenadaban troncos de árboles, ramas de palmera y algunos enseres.

La gente miraba atónita el cielo musitando una oración a Santa Bárbara, mientras estallaba el trueno que retumbaba sobre las colinas. Los relámpagos iluminaban con su flogonazo azufrado las desiertas calles oscurecidas repentinamente por el denso nublado. Sonaba inmisericorde el granizo sobre los tejados con tamborileo enervante.

El padre dijo: “Voy a tapiar la puerta con ladrillo y cemento antes de que la cosa vaya a más,” y desapareció por la puerta trasera camino del cobertizo. Nadie le volvió a ver. Alguien dijo que se había ido a comprar tabaco y no había vuelto, harto de aguantar a la parienta, otros dijeron que la gran avenida que discurría por la calle de atrás le habría arrastrado sin remisión. Todo eran conjeturas, nadie sabía a ciencia cierta lo que había sido de él.

Ramiro se quedó sin padre el día de la tormenta, y el seguro no quiso saber nada, porque no había indicios de fallecimiento.

M.A.S.

- (a) Explica los significados de *agosto*, *frío en el rostro* y *nueve meses de invierno y tres de infierno*, propios de Castilla
- (b) Escribe una definición de *barómetro* y enumera diferentes clases de *barómetros*
- (c) Escribe las fases de la luna
- (d) Describe las diferentes clases de nubes, por ejemplo: cirros, cúmulos, nimbos . . .
- (e) ¿Qué fenómenos suelen acompañar a la denominada *gota fría*?
- (f) Se considera a Santa Bárbara como patrona de mineros, artilleros y protectora ante las tormentas. ¿Qué significado puede tener: “Sólo te acuerdas de Santa Bárbara cuando truena”?
- (g) Enumera al menos diez fenómenos meteorológicos
- (h) ¿En qué consiste la erosión? ¿Cuándo suele darse? ¿Qué consecuencias acarrea?
- (i) Describe una tormenta en el mar / la montaña
- (j) Busca el significado de: ulular, ventarrón, ventisca, ventisquero, huracán, isoterma, borrasca, anticiclón, cellisca, aguanieve, chaparrón

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se encuentran en los vocabularios de los niveles 1 y 2

acuñación, área, balanza, cociente, cubo, despuntar, dividendo, fortuna, incógnita, justo, kilo, lira, monetario, patrón, resta, restar, tallar, tamaño, tercio, vara

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. (a) Explica el sentido de las siguientes locuciones

cabo primero, primera comunión, primera dama, primera línea, primera magistratura, primera persona, primeras letras, a la primera, a primeros de, de primera, lo primero es lo primero, no ser el primero, café solo, a solas, pintarse solo, por sí solo, quedarse solo, segunda intención, segunda lengua, segundo plato, sobrino segundo, tío/tía segundo/a, de segunda, doble bemol, doble refracción, doble intención, doble sentido, doble sostenido, espía doble, doble agente, doble espacio, dobles mixtos, doble o nada, tercera persona, tercera edad, a la tercera, a terceros, de tres al cuarto

(b) Elige doce de estas locuciones (cuatro de *primero*, cuatro de *segundo* y cuatro de *tercero*) para ilustrar su uso

(Se encuentran los modelos en Internet)

3. ¿Cuál es la función de las siguientes personas u objetos?

aguja, aleación, balanza, cambista, casa de moneda, cuño, efigie, falsificador, Monte de Piedad, patrón oro, platillo, prenda, prestamista, quilate, zeca/ceca

4. (a) Explica el sentido de las siguientes locuciones

cortado por el mismo patrón

valer su peso en oro

meter por donde quepa

inclinarse la balanza

poner las peras al cuarto

doblar el lomo

notar a la legua

hablar en plata

A la tercera va la vencida

máximo común divisor

cuarto creciente/menguante

de buenas a primeras

viajar de incógnito

estar montado en el dólar

venir de primera

pasarse de la raya

pagar en la misma moneda

tomarle las medidas

mantener a raya

salir a la superficie

colmarse la medida

caer por su propio peso

dar la talla

sin medida

(b) Construye frases para ilustrar el sentido de doce de estas locuciones

5. ¿En qué circunstancias se usarían los siguientes modismos?

en hora mala

¡A buenas horas mangas verdes!

ir con la hora pegada al culo

hacerse hora (de)

tener las horas contadas

libro de horas

no dar ni la hora

entre horas

enhorabuena

horas muertas

poner en hora

de última hora

hora suprema

sonar la hora (de)

en mala hora

6. Existen más de diez tipos de reloj para medir el tiempo. ¿Cuáles son? Construye frases para ilustrar su uso

7. (a) Encuentra antónimos de los siguientes vocablos

adelantar, alargar, amanecer, angosto, añinado, definido, despilfarrar, diurno, fugaz, hueco, medrar, par, pasado, siguiente, válido

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases que incluyan dentro de la misma tanto el antónimo como los vocablos que figuran arriba

8. (a) Encuentra sinónimos de los siguientes vocablos

ahorrar, alborear, anterior, cálculo, centenar, contar, decenio, diario, efímero, guarismo, malgastar, medir, pareja, repetir, venidero

(b) Escribe frases para ilustrar las diferencias entre los sinónimos

9. Escribe con todas sus letras los números ordinales que se corresponden con 1 hasta 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 200, 500, 1000 y 1000 000

10. Traduce al español

- i. Gauging the area needed for building a house requires more than a tape measure, it needs a property surveyor
- ii. The boundary stone which limits the parkland was half buried in soil, and you could only read the inscription that was three-quarters of the way up to the top
- iii. My wife helped our son with his mortgage by giving him the first twenty thousand euros, which was about a fourteenth of the total cost, and cut the interest payable over the whole period by about a tenth
- iv. I have never understood why, if you multiplied a quarter by a half, you would end up with even less, i.e. an eighth
- v. The effigies on the coins were so similar on both sides you couldn't tell which side was which, and the edges were so worn they could have been a hundred years old
- vi. The Mint produces millions of notes and coins but I don't seem to be able to get my hands on the tiniest percentage of it
- vii. Gold bullion in the form of bars and ingots, eighteen-carat gold and diamond rings, and precious metals of all kinds were stored in the safe
- viii. Paper dollars were first issued in America, in one thousand seven hundred and seventy-five, from amounts of one dollar to ten thousand dollars' worth
- ix. Australia and New Zealand now have decimal currencies, with dollars of various denominations in current circulation
- x. The value of the dollar declined during the nineteen seventies in relation to other major currencies, so that whereas in nineteen seventy it had been worth about four German marks, by early nineteen seventy-eight, it was quoted at only two marks
- xi. The international monetary system, as institutionalized in the International Monetary Fund, was based on the strength of the dollar, and on the readiness of the US authorities to exchange dollars for gold at a rate of thirty-five dollars to one ounce
- xii. The euro has now dropped to parity with the dollar, and has lost about fifteen per cent of its value with reference to the pound

(Se encuentra el medelo en Internet)

11. Lee atentamente el texto siguiente y contesta a las siguientes preguntas

“El Gato con Botas” tenía un calzado maravilloso que le proporcionaba una velocidad de varias leguas a la hora. Teniendo en cuenta que cada legua equivale a cinco kilómetros y pico, era el felino más veloz del que se haya tenido conocimiento. Todo el mundo sabe que su peso no pasaba de cuatro kilos y seiscientos gramos algo corridos, lo que le proporcionaba una ligereza rayana en levedad, pero eso no le libraba de ser presuntuoso: derrochaba las onzas de oro, no pesetas, dólares o euros ¡onzas de oro!, ¡ya se dice bien! Ten en cuenta que cada una de ellas pesaba más de veintiocho gramos. No cabe la menor duda de que era un fanfarrón con una tizona con la que casi no podía y un pistolón de enorme calibre, no estas afeminadas pistolitas de 9 mm.

Aunque dicen no pasaba de seis palmos, es decir, unos sesenta centímetros, todos decían que tenía un porte impresionante porque era musculoso, debido a su constante ejercicio de levantamiento de halteras de dos arrobas y su permanente buena forma por el entrenamiento en esgrima, que dominaba con tal perfección que aseguraban practicaba con metrónomo, ejecutando fintas y estocadas que desarmaban al más avezado enemigo en un piquete.

- (a) **¿Qué entiendes por *El Gato con Botas*?**
- (b) **Describe sus grandes cualidades**
- (c) **¿Cuál es el significado de . . . ?** derrochaba las onzas de oro, fanfarrón con una tizona, seis palmos, halteras, arrobas, esgrima, fintas, estocadas, avezado, periquete
- (d) **El vocablo *arroba* tiene un sentido muy contemporáneo. Explícalo**

12. Contesta en español las siguientes cuestiones

- (a) Escribe diferentes medidas de longitud españolas, tanto modernas como antiguas
- (b) Escribe diferentes medidas de masa españolas, tanto modernas como antiguas
- (c) Casi siempre se suele decir *peso*, cuando en español nos referimos a *masa*. ¿Cuál es la diferencia, desde el punto de vista científico?
- (d) Transforma las siguientes medidas al sistema métrico decimal: seis pies y tres pulgadas, cinco galones, dos nudos, tres millas terrestres, ciento cincuenta yardas, doce pulgadas, doce onzas, tres libras
- (e) Busca al menos dos definiciones de *calibre* para armas de fuego
- (f) Escribe en columna: primero, segundo . . . , y al lado el nombre de los planetas del sistema solar según distancia al sol
- (g) Busca y escribe al menos dos definiciones de *metro* como patrón de longitud
- (h) Idem de *kilo*
- (i) Busca el significado de, y ordena según el tamaño: caña, chato, litrona, tercio, cántara, litro, metro cúbico

Unidad 10 / Unit 10

La Naturaleza y el universo / Nature and the Universe

Nivel 1 / Level 1

Cielo y estrellas / Sky and stars

Aparecen las estrellas	The stars appear
astro m	star, heavenly body
astronauta mf	astronaut
brillar	to shine
cielo m	sky
cielo m estrellado	starry sky
claridad f	brightness
claro m de luna	moonlight
cometa m	comet
cósmico	cosmic
cosmonauta mf	cosmonaut
cosmos m	cosmos
creación f	creation
crepúsculo m	twilight
dar vueltas al sol	to go round the sun
eclipse m	eclipse
elemento m	element
espacio m	space
estrella f	star
galaxia f	galaxy
girar	to spin round (on itself)
horizonte m	horizon
ilimitado	unlimited
infinito	infinite
inmenso	immense
invisible	invisible
luna f	moon
luz f	light
naturaleza f	nature
nave f espacial	space ship

observatorio m	observatory
origen m del universo	origin of the universe
oscuridad f	darkness
planeta m	planet
ponerse	to set (<i>of sun</i>)
puesta f del sol	sundown/set
rayo m de sol	sunray
salida f del sol	sunup/rise
salir	to come out (<i>of sun</i>), to rise
sistema m solar	solar system
sol m	sun
soleado	sunny
sombra f	shade
telescopio m	telescope
visible	visible

Puntos cardinales / Cardinal points

al este m de	to the east of
al norte m de	to the north of
al oeste m de	to the west of
al sur m de	to the south of
clima m meridional	southern climate
costa f occidental	western coast
nor(d)este m	northeast
noroeste m	northwest
país m septentrional	northern country
provincia f sureña	southern province
pueblo m norteño	northern people
región f oriental	eastern region
sudeste m	southeast
sudoeste m	southwest
suroeste m	southwest

La Tierra / The Earth

a lo lejos	in the distance	globo m terráqueo	globe (<i>of world</i>)
al aire libre	in the open air	hielo m	ice
altitud f	altitude	hierba f	grass (<i>in Spain</i>)
altura f	height	ladera f	slope, flank
alud m	avalanche	lava f	lava
arena f	sand	límite m	limit
arenal m	sandy area	llano m	plain
arenoso	sandy	llanura f	plain
atajo m	short cut	lugar m	place, spot
avalancha f	avalanche	mil metros sobre el nivel del mar	thousand meters above sea level
barranca f A	hill, slope	montaña f	mountain
barranca f M	gorge	montañoso	mountainous
barranco m	gorge	monte m	mountain, scrubland, scrub, bush
bosque m	wood (<i>of trees</i>)	mundo m	world
cadena f de montañas	mountain range	oasis m	oasis
caerse al suelo	to fall to the ground	país m	country
camino m	way, path	paisaje m	countryside
campo m	field	páramo m	high plateau, moor
cañón m	canyon	pendiente f	slope
caverna f	cave	pedra f	stone
cerca de	near (to)	polo m	pole
cercano a	near (to) (<i>cercano is an adjective</i>)	polo m norte	north pole
cerro m	hill	polo m sur	south pole
cima f	top (<i>of hill/mountain</i>)	polvo m	dust
circo m	cirque	pradera f	meadow
colina f	hill	prado m	meadow
continente m	continent	profundidad f	depth
cordillera f	range (<i>of mountains</i>)	puerto m	pass, col
cráter m	crater	región f	region
cuesta f	slope, hill	región f desértica	desert region
cueva f	cave	roca f	rock
cumbre f	top (<i>of hill/mountain</i>)	sabana f	savannah
de arriba abajo	from the top to the bottom	selva f	forest
descampado m	piece of open ground	senda f 3/2	path
desierto m	desert	sendero m	path
dominar el río	to look over the river	sierra f	mountains, mountain range
duna f	dune	sitio m	place, spot
erupción f	eruption	suelo m	ground
estar situado en	to be situated in/on	superficie f	surface
estepa f	steppe	talud m	slope, incline
garganta f	gorge, ravine	terremoto m	earthquake
		terreno m	extension/plot of land

terreno m pedregoso	stony terrain	golfo m	gulf, bay
tierra f	earth, soil	inundación f	flood
Tierra f	Earth (<i>as planet</i>)	isla f	island
valle m	valley	isleño m	islander
vega f	meadow, plain (<i>near river</i>)	lago m	lake
vertiente f	slope, incline	lecho m del río	river bed
volcán m	volcano	malecón m	jetty
Mares y ríos / Seas and rivers		mar* f	sea (<i>see below</i>)
acantilado m	cliff (<i>usually by the sea</i>)	mar* m	sea (<i>see below</i>)
agua f	water	mar m agitado	rough sea
agua f dulce	fresh water	mar m encrespado	rough/choppy sea
arroyo m	stream	nacer en la montaña	to rise / have its source in the mountain
bahía f	bay	océano m	ocean
balsa f	pool (<i>for irrigation</i>)	ola f	wave
barro m	mud	oleada f contra las rocas	wave against the rocks
cabo m	cape	oleada f de turistas	flood of tourists
canal m	canal	oleaje m	swell
cauce m	(<i>river</i>) bed	orilla f del mar	sea shore
charca f	pond	pantano m	marsh, swamp, reservoir
charco m	(<i>small</i>) pool of water, puddle (= <i>Pond, i.e., Atlantic</i>)	península f	peninsula
correr	to flow	playa f	beach
corriente f	current	pozo m	well
costa f	coast	presa f	dam
crecida f	rise (<i>in water levels</i>)	promontorio m R3/2	promontory
cuenca f del río	river basin	puente m	bridge
delta m	delta	puerto m	port
desembocadura f	mouth (<i>of river</i>)	rambla f	dry river bed, wadi
desembocar en el mar	to flow out into the sea	resaca f	undertow
dique m	dike	ría f	ria, long narrow tidal inlet (<i>typical of Galicia</i>)
escollo m	reef	río m	river
estuario m R3/2	estuary	río m subterráneo	underground river
fondo m del mar	sea bed	sal f	salt
fuelle f del río	source of the river	secar	to dry
géiser m	geyser	torrente m	torrent
glaciar m	glacier		

*The difference between *mar* as a masculine noun and *mar* as a feminine noun is to some extent determined by usage. Generally speaking, as a masculine noun *mar* is by far the commoner. Usage in the feminine occurs in set expressions, and is frequently used in meteorology. See examples in Level 2.

Clima y tiempo que hace / Climate and weather

aclararse	to brighten up	escampar	to clear up
aguacero m	shower	escarcha f	frost
aguanieve f	sleet	Está para llover	It's going to rain
aire m	air, breeze	Estoy calado hasta los huesos	I'm soaked to the skin
ambiente m	environment	Estoy empapada	I'm soaked
arco m iris	rainbow	Estoy helado	I'm frozen
atmósfera f	atmosphere	Estoy hecha una sopa	I'm soaked
barómetro m	barometer	frescor m de la mañana	cool of the morning
bochorno m	sultry weather	gota f de lluvia	drop of rain
bochornoso	sultry	gota f fría	persistent deluge
borrasca f	squall, area of low pressure		<i>(increasingly frequent in Spain)</i>
borrascoso	squally, stormy	granizada f	hail storm
brisa f	breeze	granizar	to hail
calima/calina f	sea mist, haze	granizo m	hailstone
calma f	calm	Hace buen tiempo	It's nice weather
calmarse	to calm down	Hace calor	It's warm/hot
calor m	heat	Hace fresco	It's fresh
cero m grados	zero degrees	Hace fresquito	It's a bit sharp
chaparrón m	heavy short downpour, cloudburst	Hace frío	It's cold weather
chirimiri m	fine drizzle	Hace mal tiempo	It's bad weather
chubasco m	shower	Hace sol	It's sunny
ciclón m	cyclone	Hace un calor insoportable	It's unbearably hot
cielo m claro	clear sky	Hace viento	It's windy
cielo m cubierto	overcast sky	helada f	frost
cielo m despejado	clear/bright sky	helar	to freeze
cielo m puro	clear sky	hielo m	ice
cielo m sereno	clear sky	humedad f	humidity, dampness
clima m	climate	huracán m	hurricane
clima m cálido	hot climate	invierno m riguroso	severe winter
copo m de nieve	snow flake	llover	to rain
derretirse	to melt	llover a cántaros	to pour down
despejarse	to clear up	llovizna f	drizzle
día m caluroso	hot day	lloviznar	to drizzle
día m frío	cold day	lluvia f	rain
día m nublado	cloudy day	mojarse	to get wet
diluvio m	deluge	neblina f	mist
Diluvio m Universal	(the) Flood	nevada f	snowfall
dos bajo cero	two below zero, minus two	nevar	to snow
escampada f	<i>(process of)</i> clearing up	nevisca f	<i>(light)</i> snowfall
		niebla f	fog
		nieve f	snow
		noche f de perros	awful night

nube f	cloud	<i>Ecología y daños medioambientales / Ecology and environmental damage</i>	
nubosidad f	cloud(iness)	aerosol m	aerosol
nuboso	cloudy	agotamiento m del suelo	soil depletion
parte m meteorológico	weather forecast	agresión f al campo	danger to the countryside
Pica el sol	The sun's strong	agua f potable	drinking water
¿Qué tiempo hace?	What's the weather like?	alimentos mpl contaminados	contaminated food
ráfaga f de viento	gust of wind	calentamiento m del clima	climate warming
rayo m de sol	sunray	capa f de ozono	ozone layer
relámpago/s m/pl	lightning / flashes of lightning	catástrofe f ecológica	ecological catastrophe
rocío m	dew	central f eléctrica	electric power station
Se anuncia buen tiempo	They promise good weather	central f nuclear	nuclear power station
sequía f	drought	ciclo m de la naturaleza	nature's cycle
temperatura f máxima	maximum temperature	climatólogo m	climatologist
temperatura f mínima	minimum temperature	conservar la naturaleza	to conserve nature
tempestad f	storm	contaminación f ambiental	environmental pollution
temporal m de nieve	snow storm	contaminación f atmosférica	atmospheric pollution
Tengo calor	I'm warm/hot	daños y perjuicios mpl ambientales	environmental damage
Tengo frío	I'm cold	degradar las aguas	to pollute the water
Tengo un frío de miedo	I'm bitterly cold	desechos mpl	trash, rubbish, waste
termómetro m	thermometer	destrucción f del ozono	destruction of the ozone layer
tiempo m agobiante	unbearable weather	ecología f	ecology
tiempo m cambiante	changeable weather	ecológico	ecological
tiempo m constante	settled weather	ecologista mf	ecologist
tiempo m húmedo	wet weather	efecto m	greenhouse effect
tiempo m lluvioso	rainy weather	invernadero	
tiempo m seco	dry weather	efectos mpl nocivos	harmful effects
tiempo m suave	mild weather	elementos mpl radiactivos	radioactive elements
tiempo m templado	mild weather	emisión f de humo	smoke emission
tomar el fresco	to get some fresh air	emisor m de contaminantes	source of pollution
torbellino m	whirlwind	erosión f de los suelos	soil erosion
tormenta f	storm (<i>suggests thunder and lightning</i>)		
trueno/s m/pl	thunder/claps of thunder		
veinte grados mpl	twenty degrees		
veleta f	weather vane		
viento m	wind		

erosionar	to erode
erosivo	erosive
escape m de una central nuclear	leak from a nuclear plant
escasez f de oxígeno	lack of oxygen
escombrera f	dump, tip
escombros mpl	rubble, waste
especies fpl en (peligro de) extinción	endangered species
explosión f atómica	atomic explosion
fallo m de un reactor nuclear	nuclear reactor breakdown
fertilizante m	fertilizer
fuga f de vertidos nocivos	leak of harmful waste
incendio m forestal	forest fire
insecticida m	insecticide
lluvia f ácida	acid rain
marea f negra	oil slick
medioambiente m	environment
nocivo para la salud	harmful to health
pesticida m	pesticide
planta f química	chemical plant
polución f atmosférica	atmospheric pollution
productos mpl químicos	chemical products
radiación f	radiation
reactor m averiado	damaged reactor
recalentamiento m global	global warming
recursos mpl de agua inagotables	inexhaustible water supplies
residuos mpl industriales	industrial waste
riesgo m de accidente nuclear	risk of nuclear accident
ruido m	noise
tala f de bosque	felling of trees
vertedero m de basura	waste dump/tip
vertidos mpl incontrolados	indiscriminate dumping
vertidos mpl industriales	industrial waste

Protección de la naturaleza / Nature conservation

Amigos mpl de la Tierra	Friends of the Earth
condiciones fpl ambientales	environmental conditions
económicamente factible R3/2	economically feasible
eficaz protección f de los espacios naturales	efficient protection of green spaces
equilibrio m ecológico	ecological balance
estiércol m	dung
fauna f	fauna
flora f	flora
mantener un adecuado nivel de calidad de las aguas	to keep water quality at an adequate level
paraje m natural	natural space
parque m natural	nature reserve
planta f de incineración	incineration plant
planta f de tratamiento	treatment plant
prevención f de riesgo	risk prevention
proceso m de purificación	purification process
protección f de la naturaleza	nature conservation
protección f natural	protection of nature
protección f sanitaria	protection of health
proteger la corteza terrestre	to protect the earth's crust
proteger la naturaleza	to protect nature
regenerar un bosque	to regenerate a wood / wooded area
reserva f ecológica	nature reserve
revolución f ecologista	ecological revolution
tratamiento m de aguas	water treatment
(los) Verdes mpl	(The) Greens (movement)

Energía / Energy

aceite m	oil (<i>for cooking, lubricating</i>)
alcohol m de quemar	methyated spirits
algodón m	cotton
bien m limitado R3/2	limited resource
carbón m	coal
cartón m	cardboard
cavar	to dig
central f eólica	wind farm
compañía f petrolera	oil company
consumo m energético	energy consumption
crudo m	crude (oil)
demanda f energética	energy requirements
energía f alternativa	alternative energy
energía f hidroeléctrica	hydroelectric energy
estación f de depuración	sewage treatment plant
explotación f minera	mine
explotación f subterránea	underground mining
fábrica f	factory
gas m natural	natural gas
gasolina f sin plomo	unleaded gas/petrol
generador m	generator
girasol m	sunflower
madera f	wood
mina f a cielo abierto	opencast mine
minero m	miner
paja f	straw
petróleo m	oil, petroleum
petrolero m	oil tanker (<i>boat</i>)
plástico m	plastic

recursos mpl naturales	natural resources
vidrio m	glass

Formas de ahorro energético / ways of saving energy

ahorro m de energía	energy saving
aislamiento m térmico	thermal insulation
contenedor m de papel	waste paper container
contenedor m de recogida de vidrio	bottle bank
desperdiciar	to waste
doble cristal m	double glazing
doble ventana f	double glazing
doble vidrio m M	double glazing
eficiencia f energética	energy efficiency
energía f renovable	renewable energy
malgastar	to waste
molino m de viento	windmill
panel m solar	solar panel
parque m eólico	wind farm
reciclaje m	recycling
reciclar	to recycle
reducir la dependencia energética	to reduce energy dependency
replantación f de pinos	to replant pines
urbanismo m responsable	responsible city/town planning
utilización f de energías limpias	use of clean energy resources
utilización f de la energía solar	harnessing of solar energy

Nivel 2 / Level 2**Cielo y estrellas / Sky and stars**

a la luz de la luna	by moonlight
agujero m negro	black hole
al raso	in the open air
años mpl luz	light years
astro m del cine	film star
astrofísico m	astrophysicist

astrología f	astrology
astronomía f	astronomy
astrónomo m	astronomer
binoculares mpl M	binoculars
bóveda f celeste	vault of heaven
brújula f	compass
catalejo m	telescope

cenit m R3	zenith	sistema m planetario	planetary system
cielo m meridional	southern sky	sol m brillante	brilliant sun
constelación f	constellation	sol m de justicia	fierce sun
creciente f de la luna	waxing moon	sol m radiante	radiant sun
cuerpo m celeste	celestial body	solsticio m de verano	summer solstice
curso m de los astros	path of the stars	telescopio m	telescope
disco m solar	solar disk	transbordador m	space shuttle
eclipse m parcial	partial eclipse	espacial	
eclipse m solar	solar eclipse	trópico m de Cáncer	tropic of Cancer
eclipse m total	total eclipse	trópico m de	tropic of Capricorn
eje m celeste	celestial axis	Capricornio	
El sol deslumbra	The sun dazzles	último cuarto m	fourth quarter
El sol sale	The sun is coming up	ver las estrellas	to see stars (<i>after</i>
El sol se pone	The sun is going		<i>a blow</i>)
	down	Vía f Láctea	Milky Way
en el trópico / los	in the tropics		
trópicos		<i>La Tierra / The Earth</i>	
en la lejanía	in the distance	cal f	lime
esfera f	sphere	caliza f	limestone
esfera f terrestre	Earth	camino m de	bridle path
estela f de cohete	comet trail	herradura	
estratosfera f	stratosphere	campiña f	countryside,
estrella f de la	film star		landscape
pantalla		cañada f	gulch, gully
estrella f fugaz	shooting star	capa f de carbón	coal seam
fase f lunar	lunar phase	capa f inferior	mantle
firmamento m	firmament	capa f porosa de	porous layer of
gemelos mpl	binoculars	arenisca	sandstone
halo m	halo	caverna f	cave
ionosfera f	ionosphere	cercado de montañas	surrounded by
lanzar un cohete	to launch a rocket		mountains
lejano	distant	collado m R3	hill, pass
luna f llena	full moon	cresta f de la montaña	mountain ridge
luna f menguante	waning moon	creta f R3	chalk
luna f nueva	new moon	cubierto de polvo	covered in dust
mancha f solar	sun spot	declive m R3/2	slope
módulo m lunar	lunar module	depósito m de	oil deposit
nacer con estrella	to be born lucky	petróleo	
nadir m R3	nadir	desfiladero m	ravine, narrow
nebulosa f	nebula		gorge
penumbra f	penumbra	despeñadero m	cliff, precipice
polo m celeste	celestial pole	desprendimiento m	rock fall
polvo m lunar	lunar dust	de piedras	
primer cuarto m	first quarter	destacarse contra el	to stand out against
recorrer el cielo	to travel across the	sol	the sun
	heavens	El camino se	The road is hemmed
satélite m	satellite	encañona entre . . .	in between . . .

El campo se encontraba cerca de . . .	The field was near . . .	pico m	peak
El río se encajona entre las montañas	The river is hemmed in by the mountains	pliegue m geológico	geological fold
El sol se asoma por el horizonte	The sun starts to appear on the horizon	precipicio m	precipice, cliff
El valle se extendía ante ella	The valley stretched out before her	pueblo m serrano	mountain village
espalda f de montaña	mountain shoulder	puerto m (de montaña)	(mountain) pass
espejismo m	mirage	punta f	headland
espeleología f	speleology, potholing	quebrada f R3	gully, ravine
espeleólogo m	speleologist, potholer	relieve m	relief
espolón m	spur	roca f impermeable	impervious rock
falda f de la montaña	mountain side	rocosos acantilados	rocky cliffs
falla f	fault	rodeado de árboles	surrounded by trees
filón m de oro	gold seam	sacudida f	(slight) quake
fisura f	fissure	Se desplegaba el valle a nuestros pies	The valley unfolded below us
geología f	geology	Se hallaba el monte en la lejanía	The mountain lay in the distance
geólogo m	geologist	seísmo m R3	earthquake
granito m	granite	sima f R3/2	chasm, pothole
grieta f del glaciar	glacier crevasse	sismología f R3/2	seismology
gruta f	cave	suelo m desigual	uneven ground
hemisferio m norte/sur	northern/southern hemisphere	Surgió un picacho colosal	A towering peak suddenly rose up
hendidura f R3/2	fissure	temblor m (de tierra)	(slight) earthquake
laberinto m	labyrinth	terraplén m	embankment, bank
llanura f desolada	desolate plain		
macizo m	massif	<i>Mares y ríos / Seas and rivers</i>	
manto m	mantle	acequia f R3/2	irrigation ditch
médano m R3	dune, sandbank	afluente m	tributary
meseta f	high plateau, meseta	agua f de manantial	spring water
montaña f escarpada	steep mountain	agua f estancada	stagnant water
montañés m	highlander, mountain dweller	agua f salada	salt water
montículo m	hillock, mound	agua f turbia	muddy water
morena f R3/2	moraine	aguar la fiesta	to dampen the proceedings
nieves fpl perpetuas	eternal snows	archipiélago m	archipelago
paisaje m calcáreo	chalk landscape	arrecife m	reef
paisaje m desnudo	bare landscape	banco m de arena	sandbank
paso m (de montaña)	(mountain) pass	bañarse	to swim, to bathe (not in M)
peña f	crag, rock	boca f del río	mouth of river
peñasco m	rock	cala f	cove, inlet
peñón m	crag, rock	caleta f	(small) cove
picacho m	(fierce-looking) rock	cascada f	waterfall
		catarata f	cataract
		chapotear	to splash about

chapoteo m	splashing about	nadar entre dos aguas	not to commit
cieno m	silt, mud		yourself
cola f de caballo	waterfall (<i>resembling horse's mane</i>)	ola f espumosa	foamy wave
confluencia f de ríos	confluence of rivers	pantanosos	swampy, marshy
contra viento y marea	against all difficulties	pasarlo la mar de bien	to have a splendid time
correr a chorros	to flow in torrents	reguera f	irrigation channel
corriente f	current	remanso m	(<i>quiet</i>) pool
crecida f	rise (<i>in water</i>)	remolino m	eddy
deshielo m	thaw	riachuelo m	stream
El agua brotaba a chorros	The water flooded out	río m abajo	down river
embates mpl de las olas M (Spain = R3)	battering of the waves	río m arriba	up river
embocadura f del río	mouth of the river	río m navegable	navigable river
en alta mar f	on the high seas	río m subterráneo	underground river
en bajamar	at low tide	romperse contra la orilla	to break against the shore
ensenada f	inlet, cove	salto m de agua	waterfall
esclusa f	lock, sluice gate	salmuera f	brine
espólón m	groyne, jetty	surtir R3	to issue forth (<i>of water</i>)
espuma f	foam, surf	terreno m cenagoso	boggy land
estanque m	pond (<i>of the decorative kind</i>)	terreno m salino	salty ground/earth
estar con el agua al cuello	to be up to your neck in . . .	tomar las aguas	to take the waters (<i>for medicinal purposes</i>)
estiaje m R3	low water level (<i>due to drought, for example</i>)	venir como agua de mayo	to fall just nicely
fango m	silt, mud		
laguna f	lagoon	<i>Clima y tiempo que hace / Climate and weather</i>	
limo m	silt, slime	agua f tibia	warm water
litoral m	seashore	amainar	to ease down (<i>of wind</i>)
lodo m R3/2	mud	anticiclón m	anticyclone
lodo m M	mud	(a)nublarse	to cloud over
manantial m	spring	área f de alta presión	area of high pressure
manar R3	to spurt out	área f de baja presión	area of low pressure
mar f alborotada	choppy sea	aumento m de la nubosidad	increase in cloud
mar f gruesa	heavy sea	borrasca f débil	slight squall
mar f picada	choppy sea	bruma f R3/2	mist
mar f revuelta	stormy sea	brumoso R3/2	misty
mar f rizada	choppy sea	calma f chicha R3/2	dead calm
marejada f	heavy sea, swell	calor m sofocante	suffocating heat
marejadilla f	slight swell	canícula f R3	hottest part of the summer (<i>mid/late June in Spain</i>)
marisma f	marsh		
nadar	to swim		

chubasco m M	very heavy rain, storm	ligero descenso m térnico	slight drop in temperature
chubascos mpl localmente fuertes	locally heavy showers	Los nubarrones presagian lluvia	Big angry clouds threaten rain
chubascos mpl ocasionales	occasional showers	mapa m meteorológico	weather map
chubascos mpl tormentosos	thundery showers	menos ocho M	minus eight (<i>centigrade/ Celsius</i>)
cielo m anubarrado	cloudy sky	(la) Niña f M	(la) Niña (<i>disturbance in climate provoking hurricane</i>)
cielo m casi despejado	almost cloudless sky	(el) Niño m M	(el) Niño (<i>disturbance in climate provoking hurricane</i>)
cielo m gris	gray sky	Nubes se amontonaban	Clouds piled up
cielo m grisáceo	grayish sky	nubosidad f abundante	heavy cloud cover
cielo m parcialmente nuboso	partly cloudy sky	ocho (grados) bajo cero	minus eight (<i>centigrade/ Celsius</i>)
cielo m poco nuboso	almost clear sky	ola f de calor	heat wave
cielo m raso	clear sky	ola f de frío	cold spell
clima m áspero	harsh climate	país m cálido	warm country
clima m templado	mild climate	patinar sobre el hielo	to skate on the ice
climatólogo m	climatologist	pronóstico m del tiempo	weather forecast
descenso m de las máximas	drop in the high temperatures	resbalar sobre el hielo	to slip on the ice
descenso m térmico	drop in temperature	resol m	glare of the sun
deslizar sobre el hielo	to slide over the ice	resolana f M	glare of the sun
deteriorarse	to get worse	rigor(es) m(pl) del invierno	harshness of winter
El agua gotea de los árboles	The water drips from the trees	rigor(es) m(pl) del verano	fiercest part of the summer
El cielo se cubrió	The sky became overcast	Se cayó el cielo M	The heavens opened (<i>with rain</i>)
El trueno retumbaba	Thunder boomed	Se encapotó el día	The day clouded over
El viento soplabá	The wind blew	ser friolento M	to be sensitive to cold
escasa nubosidad f	sparse cloud	ser friolero	to feel the cold
escasa visibilidad f	poor visibility	servicio m meteorológico	weather service
estar al sol	to be in the sun	sistema m frontal R3/2	frontal system
estar en el sol M	to be in the sun	soplido m del viento	gust of wind
evaporación f	evaporation	soplo m de viento	gust of wind
evaporarse	to evaporate	sudestada f A	southeastern wind causing floods
frente m cálido	warm front		
frente m frío	cold front		
Hace un frío de le fregada R1* M	It's bitterly cold		
hombre m del tiempo	climatologist, weather man		
intervalos mpl nubosos	variable cloud		
La nieve ha cuajado	The snow has settled		
ligero ascenso m de la temperatura	slight rise in temperature		

tarde f calurosa de julio	hot July afternoon	contaminación f de los alimentos	food contamination
témpano m	ice flow	contaminación f urbana	urban pollution
temperaturas fpl en ascenso	rise in temperatures	contaminante m peligroso	dangerous pollutant
temperaturas fpl en descenso	drop in temperatures	contaminar el aire	to pollute the air
tiempo m anticiclónico	anti-cyclonic weather	contaminar un medio natural	to pollute a natural environment
tiempo m estable	settled weather	daños mpl irreversibles	irreversible damage
tiempo m inestable	unsettled weather	degradación f de la naturaleza	impoverishment of nature
tiempo m revuelto	unsettled weather	derrame m de petróleo	oil slick
tifón m	typhoon	desagüe m de fábrica	factory drain, factory draining system
tromba f de agua	downpour	desertización f	desertification
tronar	to thunder	desperdicios mpl domésticos	household garbage/waste
valores mpl diarios altos R3/2	high daytime values/temperatures	destruir el ecosistema	to destroy the ecosystem
verano m tórrido R3	torrid summer	deterioro m ecológico R3/2	ecological impoverishment
viento m de componente sur	wind from a southerly direction	devastar la cadena alimenticia R3/2	to devastate the food chain
viento m flojo	light wind	dosis f de radiación	radiation dose
viento m fuerte	strong wind	efectos mpl perjudiciales del ruido	harmful effects of noise
viento m moderado	gentle wind	El ruido contamina enfermos mpl de radiactividad	Noise pollutes persons suffering from radiation sickness
<i>Ecología y daños medioambientales / Ecology and environmental damage</i>			
abonos mpl orgánicos	organic fertilizers	falla f A/M de un reactor nuclear	nuclear reactor breakdown
agotamiento m de materias primas	exhaustion of raw materials	falta f de oxígeno	lack of oxygen
aguas fpl negras/residuales	sewage	fenol m	phenol
aguas fpl servidas A	sewage	fuelle f de contaminación	source of pollution
alcantarilla f	sewer	gas m contaminante	polluting gas
alcantarillado m	sewer system	generaciones fpl venideras	future generations
alimentos mpl genéticamente modificados	genetically modified food	generar residuos R3/2	to generate waste
alimentos mpl transgénicos	genetically modified food	hierro m	iron
arsénico m	arsenic		
azufre m	sulphur		
cien decibelios	one hundred decibels		
cloaca f	sewer		
coladera f M	sewer		
contaminación f acústica	noise pollution		

desalinización f de agua	water desalination	recogida f selectiva de envases	selective collection of containers
descontaminación f atmosférica	atmospheric decontamination	reducción f de la polución	pollution reduction
designar parques nacionales	to designate national parks	repoblación f forestal	reafforestation
detergente m biodegradable	biodegradable detergent	reservas fpl de agua potable	reserves of drinking water
detergente m ecológico	ecological detergent	respeto m al pinar	respect for the pine forest
Dirección f General de Sanidad	Department/ Ministry of Health	rotación f de cultivos	crop rotation
diversificar fuentes de abastecimiento	to diversify sources of supply	salvaguardar sobresalientes	to safeguard areas of outstanding
educación f ambiental	environmental education	bellezas naturales	natural beauty
El vidrio no es basura	Glass is not garbage (<i>on Spanish bottle banks</i>)	salvaguardar valores naturales	to safeguard natural values
envase m biodegradable	biodegradable container	sancionar infracciones	to sanction/punish infringements
envase m reutilizable	reusable container	selva f brasileña	Brazilian rain forest
grupo m ecologista	ecology group	servicio m de basureros municipal	city/town garbage/rubbish collection service
higiene f pública	public hygiene	supervivencia f de los mejor adaptados	survival of the fittest
implantar sistemas de gestión medioambiental	to develop systems for environmental management	tomar muestras de acuíferos	to take samples from underground water supplies
máquina f compactadora de cartón	cardboard crushing machine	vigilar índices de radiactividad	to check on levels of radioactivity
medidas fpl de detección	detection methods		
medir el impacto de contaminantes	to measure the impact of pollutants	<i>Formas de energía / Energy sources</i>	
mejorar la calidad de vida	to improve the quality of life	aceite m diesel	diesel oil
movimiento m ecologista	ecology movement	alto horno m	blast furnace
movimiento m verde	Green movement	aprovechar la fuerza hidráulica	to make good use of water power
poder m verde	green power	buque m cisterna	oil tanker (<i>boat</i>)
política f ambiental	environmental policy	camión m cisterna	oil tanker (<i>vehicle</i>)
política f de desarrollo sostenible	policy of sustainable development	carburante m	fuel
		central f hidroeléctrica	hydroelectric power station
		central f maremotriz	tidal power station
		combustible m	fuel
		dependencia f energética	energy dependence
		ducto m M	oil pipeline
		energéticos mpl M	fuels (<i>especially oil</i>)
		energía f atómica	atomic power

energía f eólica	wind energy	placa f solar	solar panel
energía f solar	solar power	planta f siderúrgica	steel works
escasez f energética	fuel shortage	política f energética	energy policy
extracción f de petróleo	oil extraction	pozo m de petróleo	oil well
fábrica f de acero	steel factory	presa f	dam
factoría f de automóviles	automobile/car factory	producto m petrolífero	oil product
fuel m	fuel oil	puerto m petrolero	oil terminal
gas m butano	butane gas	recursos mpl energéticos	energy resources
gas m ciudad	city/town gas	refinería f de petróleo	oil refinery
gaseoducto m	gas pipeline	rentabilidad f	profitability
gasolina f	gas(oline), petrol	represa f A	dam
hulla f blanca	hydroelectric power	sondeo m petrolífero	oil drilling
industria f petrolera	oil industry	subsuelo m	subsoil
lubrificante m	lubricant	taller m de fundición	smelting works
oleoducto m	oil pipeline	torre f de perforación	derrick
panel m solar	solar panel	transformador m	transformer
parafina f	paraffin	turbina f de vapor	steam turbine
perforar (un pozo)	to drill (a well)		

Nivel 3 / Level 3

Cielo y estrellas / Sky and stars

aerolito m	meteorite	estrella f de Belén	star of Bethlehem
alunizaje m	moon landing	estrella f de David	star of David
alunizar	to land on the moon	estrella f de guía	guiding star
asteroides mpl	asteroids	estrella f de mar	starfish
astrofísica f	astrophysics	estrella f del norte	north star
astrofísico m	astrophysicist	estrella f en ascenso	rising star
aurora f austral	southern lights, aurora australis	estrella f polar	polar star
aurora f boreal	northern lights, aurora borealis	estrella f vespertina	evening star
Camino de Santiago	pilgrim route to Santiago (<i>Spain</i>)	R3/2	
cielo m aborregado	mackerel sky	fulgor m del sol R3/2	intense brightness of the sun
cielo m meridional	southern sky	irradiar luz	to radiate light
cielo m tachonado de estrellas	star-studded sky	La estrella centellea	The star twinkles
cuarto m creciente	first quarter	La estrella destella	The star twinkles
cuarto m menguante	last quarter	La estrella	The star twinkled
destello m	twinkling, sparkling	parpadeaba	
El sol ciega	The sun dazzles	lucero m	bright star
escotilla f de entrada	entry hatch	lucero m de la mañana	morning star
	(<i>on rocket</i>)	lucero m del alba	morning star
		lucero m vespertino	evening star
		R3/2	

mapa m celeste R3/2	star chart	capa f rocosa	layer of impervious
media luna f	half moon	impermeable	rock
menguar	to wane	cavernícola mf	cave dweller
Mercurio m	Mercury	cavidad f en la roca	hole/cavity in the
meteorito m	meteorite		rock
módulo m de mando	command module	cerro m R1 A	mountain
Neptuno m	Neptune	chimenea f volcánica	volcanic vent
novilunio m R3	new moon	círculos mpl polares	polar circles
Orión mf	Orion	contornos mpl	contours
Osa f Mayor	Great Bear	cráter m volcánico	volcanic crater
Osa f Menor	Little Bear	cuesta f empinada	steep slope
parpadeo m de la	twinkling of the star	cúspide f R3/2	top, summit
estrella		depósitos mpl	sediment
pedazo m de cielo	patch of blue sky	sedimentarios	
azul		depresión f	depression
Pegaso mf	Pegasus	deslizamiento m de	landslip/slide
Piscis mf	Pisces	tierras	
Pléyades fpl	Pleiades	ecuador m	equator
Plutón m	Pluto	elevación f R3	elevation, high point
poner por los cielos	to praise to the skies	En tierra de ciegos el	In the land of the
remover cielo y tierra	to move heaven and	tuerto es rey	blind the one-eyed
para	earth to		man is king
resplandor m	intense brightness	erial m R3/2	uncultivated land,
Sagitario mf	Sagittarius		wilderness
superficie f lunar	surface of the moon	estalactita f	stalactite
Tauro mf	Taurus	estalagmita f	stalagmite
tener buena estrella	to be born under a	estratificación f de	rock stratification
	lucky star	rocas R3/2	
tener mala estrella	to be born under an	estrato m	impervious layer
	unlucky star	impermeable R3/2	
trayectoria f de la	path of the moon	estribaciones fpl	foothills
luna		fosa f submarina	trench on sea bed
Unos nacen con	Some are born lucky	glaciar m del valle	valley glacier
estrella y otros	and some unlucky	gruta f	cave
estrellados		hoz f del río	river gorge
Urano m	Uranus	hueco m del terreno	hollow in the land,
			depression
La Tierra / The Earth		La roca se agrietó	The rock cracked
agua f subyacente	underlying water	latitud f	latitude
R3/2		lecho m de roca	bedrock
altiplano m A/M	high plateau	lengua f de tierra	tongue of land
altozano m R3/2	hillock	leyenda f	key (to map symbols)
arenas fpl movedizas	quicksands	loma f	hill(ock)
besar la tierra que	to worship someone	longitud f	longitude
pisa		mal m de las alturas	altitude sickness
cantil m R3	cliff, rock ledge	mapamundi m	map of the world
cantos mpl rodados	scree	meridiano m cero	Greenwich Meridian

montaña f de pliegues	fold mountains	bonanza f	calm weather (<i>at sea</i>)
nevero m	snowfield	brazo m fluvial	arm of a river
ola f sísmica	shock wave (<i>from earthquake</i>)	cabrillas fpl	white horses
Pampa f húmeda A	wet Pampas	cabrillar	to form white horses
Pampa f seca A	dry Pampas	cabrilleo m	forming of white horses
Pampa(s) f(pl) A	Pampas	cenagal m	bog, mire
pendiente f escarpada	steep slope	ciénaga f	swamp
pintura f rupestre	rock/cave painting	confluencia f	confluence
planicie f R3	plain	desaguar un río	to drain a river
plano m acotado R3/2	contour map	desbordar el cauce	to overflow the bank
plataforma f continental	continental shelf	desechar el terreno	to drain the land
política f de tierra quemada	scorched earth policy	embates mpl del mar	pounding of the sea
puna f A	altitude sickness	encenagarse	to get muddy
ramal m de la cordillera	extension of the mountain range	encrespase	to get rough/choppy
repecho m	short, steep slope	estrecho m	straits
sismógrafo m	seismograph	flujo m y reflujo	ebb and flow
soroche m A	altitude sickness	infiltración f del agua	water percolation
tierra f de promisión	promised land	islote m	small island
tierra f adentro	inland	istmo m	isthmus
tierra f firme	terra firma	lago m costero	coastal lake
tierra f ondulada	undulating country	línea f divisoria	dividing line (<i>made by river, mountain</i>)
tierra f reseca	parched earth	lodazal m	quagmire
topografía f	topography, surveying	marcas fpl rizadas	ripple marks (<i>on sand</i>)
¡Trágueme la tierra!	Would that the earth swallow me up (<i>from shame</i>)	maremoto m	seaquake, tidal wave
troglodita mf R3/2	troglydite	meandros mpl del río	meanderings of the river
tundra f siberiana	Siberian tundra	pleamar f	high tide
<i>Mares y ríos / Seas and rivers</i>		raudal m R3 de agua	torrent of water
abra f	cove, inlet	recodo m del río	bend in the river
albufera f	lagoon	regato m R3	stream, rivulet
aluvión m	alluvium	remolino m	whirlpool
anegamiento m R3	flooding	revueltas fpl del río	meanderings of the river
anegar R3	to flood	rezumar	to ooze
atolón m R3/2	atoll	ribera f	bank
avenida f	flood	río m caudaloso	deep, wide river (<i>suggests abundance of water</i>)
bajíos mpl R3/2	submarine reefs	río m en garganta	river flowing through a gorge
bajos mpl	submarine reefs	río m sinuoso	winding river
balsa f	pool (<i>for irrigation purposes</i>)	río m tortuoso	winding river
		rompientes mpl	breakers, rocks where breakers strike

salinas fpl	salt pans/marshes
serpentear	to wind
serpenteo m	winding (<i>of river</i>)
terreno m	muddy terrain
encenagado	
terreno m enfangado	muddy terrain
torrente m	rushing
	stream/torrent
torrentera f	watercourse of a
	mountain stream
vado m	ford
valle m seco	dry valley
vorágine f R3	whirlpool, vortex
zona f aluvial R3/2	alluvial plain
zona f de médanos	sandbank

Atmósfera y tiempo / Atmosphere and weather

achicharrarse	to get fried (<i>by sun</i>)
aguaceros mpl	showers (<i>generated by heat</i>)
tormentosos	
alternancia f de nubes y claros	bright intervals
ambiente m soleado	sunny environment
ascenso m de las mínimas	rise in the minimum temperatures
asolearse	to sunbathe
atmósfera f inestable	unsettled weather
aumento m térmico	rise in temperature
baja f de temperatura	drop in temperature
Bajan las máximas	Maximum temperatures are dropping
borrasca f fuerte	deep depression
Caen chuzos de punta R2/1	It's pouring down
carámbano m	icicle
céfiro m R3	zephyr
chipichipi m R1 M	drizzle
cierzo m R3	north wind in northern Spain
cúmulo m	cumulus
curtir	to tan
desarraigar árboles	to uproot trees
El horizonte se difuminaba	The horizon became blurred

El sol resquebrajaba la tierra seca	The sun cracked the dry earth
El viento arreció	The wind got stronger
El viento murmuraba	The wind whispered
El viento se apaciguó	The wind calmed down
encapotarse	to become overcast
estar a la intemperie	to be out in the bad weather
estrato m	stratus
galerna f	strong, cold northeasterly wind (<i>Spain</i>)
garuar A	to drizzle
grandes calores mpl	hot season
Hace biruji(s) R1	It's cold weather
Hace un frío de padre y muy señor mío	It's bitterly cold
inclemencias fpl del tiempo	bad weather
La borrasca se desplaza de oeste a este	The storm is moving from west to east
La tormenta estalla	The storm breaks
Las hojas se arremolinaban	The leaves swirled around
llover a cántaros	to pour down
Los contornos se esfumaban	The contours became blurred
manga f de agua	waterspout
meteorología f	meteorology
meteorólogo m	meteorologist
monzón m	monsoon
nieve f por encima de los dos mil metros	snow above two thousand meters
nieve f sobre mil metros	snow above a thousand meters
nimbo m	nimbus
notable descenso m de la temperatura	sharp fall in temperature
nubosidad f escasa	barely any cloud
pluviómetro m R3	rain gauge
polvareda f	cloud of dust
precipitaciones fpl	precipitation
Predominan los cielos despejados	Settled fine weather

Relampaguea pero no llueve	There's lightning but it's not raining	aluminio m	carcinogenic
siroco m	sirocco (<i>wind from North Africa</i>)	carcinógeno	aluminum
solana f	strong sun	amianto m	asbestos
solanera f	strong sun	cementerio m de coches	automobile/car cemetery
susurro m R3 del viento	whispering of the wind	chatarra f	(<i>metal</i>) junk/trash
temperaturas fpl diurnas	day-time temperatures	ciscar las paredes R3/2	to dirty the walls
temperaturas fpl nocturnas	night-time temperatures	cisco m	coal dust
tener escalofríos	to have the shivers	clorofluorocarbonos mpl	chlorofluorocarbons (CFCs)
tiritar de frío	to shiver with cold	compuestos mpl sintéticos	synthetic compounds
tostarse en la playa	to tan yourself on the beach	compuestos mpl tóxicos	toxic compounds
tramontana f	north wind	contaminante m termal	thermal pollutants
turbión m	downpour	crecimiento m retardado	retarded development
ventarrón m R1	strong wind	defoliante m R3/2	defoliant
ventear R3/2	to be windy	defoliar R3/2	to defoliate
ventisquero m	snowfield, snowdrift	desengrasante m	grease remover
ventosear R3	to break wind	desoxidante m	deoxidizer, rust remover
¡Vete a tomar viento! R1	Go to hell!	destrucción f de zonas acuáticas	destruction of rivers and seas
viento m de mil demonios R1	a helluva wind	destrucción f de zonas lacustres	destruction of areas around and in lakes
viento m fuerza tres	force three wind	deterioro m del entorno natural R3/2	damage inflicted on the natural environment
vientos mpl alisios	trade winds	deterioro m estético R3/2	damage inflicted on the appearance of the countryside
<i>Daños medioambientales / Environmental damage</i>		detrito/detritus m R3	waste, detritus
abonos mpl nitrogenados	nitrogen-based fertilizers	dioxina f	dioxin
aceite m mineral	mineral oil	disolvente m	dissolvent
agresiones fpl al medioambiente	environmental damage	efluentes mpl agrícolas R3	agricultural waste
agresiones fpl de la urbanización	urban blight	efluentes mpl industriales R3	industrial waste
almacenamiento m de desechos	waste accumulation	emanaciones fpl nocivas R3/2	harmful emissions
alquitrán m	tar	enfermedad f del olmo	Dutch elm disease
alteraciones fpl del medioambiente	damage to the environment		
alteraciones fpl perjudiciales del entorno	damage to the environment		

enterrar en una fosa de cuatro mil metros	to bury in a sea trench four thousand meters down	vertidos mpl de residuos atómicos	dumping of nuclear waste
envenenamiento m por cinc	zinc poisoning	<i>Protección de la naturaleza / Nature conservation</i>	
envenenamiento m por mercurio	mercury poisoning	agricultura f biológica	organic agriculture
envenenamiento m por plomo	lead poisoning	ciclo m del hidrógeno	hydrogen cycle
filtración f paulatina de productos químicos	slow, constant filtering-through of chemical products	comida f macrobiótica	organic food
fósforo m	phosphorus	compostaje m de desperdicios vegetales	composting of vegetable waste
fundido m de un reactor	reactor meltdown	conservación f de la biodiversidad	conservation of biodiversity
grasas fpl	greases	conservación f de la fauna y la flora	conservation of fauna and flora
herrumbre f	rust	cuidar la riqueza micológica R3/2	to protect the richness of the fungus world
hidrocarburo m	hydrocarbon	desarrollo m ecológicamente sostenible	ecologically sustainable development
inmundicias fpl R3/2	trash, waste	desinfección f	disinfection
medicamentos mpl caducados	medicines beyond expiry date	ecoturismo m	ecotourism
metal m herrumbroso	rusty metal	elementos mpl reciclables	recyclable elements
mixomatosis f R3/2	myxomatosis	favorecer la riqueza ambiental	to promote environmental variety
monóxido m de carbono	carbon monoxide	ICONA m (Instituto para la Conservación de la Naturaleza)	Nature Conservation Agency (<i>in Spain</i>)
orín m	rust	programa m de desarrollo ecosostenible	program of ecologically sustainable development
oxidante m	oxidant, oxidizing agent	programa m de reforestación	reafforestation program
oxidarse	to rust	proteger el hábitat natural	to protect the natural habitat
óxido m	rust	regeneración f del suelo	soil regeneration
plaguicida m	pesticide	reploblación f forestal	reafforestation
polvillo m de carbón	coal dust	saneamiento m del medioambiente	environmental improvement
porquería f	trash, rubbish		
potasio m	potassium		
productos mpl sintetizados	synthetic products		
radiaciones fpl ionizantes	ionizing radiation		
radiaciones fpl ultravioletas	ultraviolet radiation		
silicón m	silicon		
solvente m	solvent		
tendencia f a la deforestación	trend towards deforestation		
trastornos mpl medioambientales	environmental damage		

sanidad f ambiental	environmental health	f fuente f de	supply sources
sensibilizar la	to make people aware	abastecimiento	
conciencia popular	of	fusión f nuclear	nuclear fusion
con respecto a		gas m líquido	liquid gas
		plataforma f de	derrick platform
		perforación	
<i>Fuentes de energía / Sources of energy</i>		recursos mpl	water resources
biomasa f R3/2	biomass	hidráulicos	
combustible m	liquid fuel	red f nacional de	national supply grid
líquido		abastecimiento	
combustible m sólido	solid fuel	residuos mpl	biodegradable waste
coque m	coke	biodegradables	
energía f geotérmica	geothermic energy	residuos mpl	forest decay
fisión f nuclear	nuclear fission	forestales	

Ejercicios(1) / Exercises(1)

Nivel 1 / Level 1

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos

arena, cadena, cielo, circo, claro, cometa, corriente, cuenca, cumbre, escollo, espacio, estrella, fuente, garganta, mar, pendiente, profundidad, puente, puerto, resaca, río, sal, sierra, tierra

(Ver solución al final del libro)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. (a) Explica la diferencia (si hay) entre los vocablos de las siguientes parejas

sabana/sábana, mar (m) / mar (f), valle/valla, cometa (m) / cometa (f), suelo/suela, monte/montaña, cueva/caverna, peña/pena, peñasco/peñón, paso/pasa, barranco/barranca, ola/oleaje, temporal/tormenta, hoz/foz, fresco/frescura, niebla/neblina, helada/escarcha, río/ría, cala/caló, campo/campiña, solana/solera, pendiente (m) / pendiente (f), seco/reseco, canto/cantil

(Ver solución parcial al final del libro)

(b) Elige diez de estas parejas y, en cada caso, pon los dos vocablos en una frase para ilustrar la diferencia

3. (a) Explica el sentido de las siguientes locuciones

ver las estrellas	hacer agua	andar por los cerros de Úbeda
nacer con estrella	aguar la fiesta	Monte de Piedad
al raso	aguar los ojos	pedir la luna
un sol de justicia	la mar de gente	andar en las nubes
contra viento y marea	nadar entre dos mares	un frío de perros
remover cielo y tierra	tener el pelo de la dehesa	poner en los cuernos de la Luna

(b) Elige diez de estas locuciones y compón una frase para ilustrar su sentido**4. Explica las circunstancias en que se podrían usar las siguientes locuciones**

¡Qué sol de niño!	caer chuzos de punta
arrimarse al sol que más calienta	un frío de padre y muy señor mío
tierra de promisión	Siempre que llueve, escampa
poner tierra (de) por en medio	llover sobre mojado
Lo pasé la mar de bien	estrella fugaz
cruzar el charco	astro de la pantalla
írsele el santo al cielo	ver los cielos abiertos
océano de dificultades	venir llovido del cielo
venir como el agua de mayo	correr ríos de tinta

5. Traduce al español

Mother Earth	the depths of despair	a mountain of paper work
the height of fame	The sky's the limit	streams of tears
The sands of time are running out	a virgin forest	That's a world of difference
the Milky Way	up hill down dale	Every cloud has a silver lining
<i>The Jungle Book</i>	to break the ice	
to be on dry land	The coast is clear	

6. (a) Encuentra todos los vocablos, sustantivos, adjetivos y verbos que evocan lluvia y explica su sentido**(b) Encuentra todos los vocablos, sustantivos, adjetivos y verbos que evocan hielo y explica su sentido****7. (a) Encuentra adjetivos que están etimológicamente relacionados con los siguientes sustantivos. En algunos casos puede haber más de un adjetivo.**

Ejemplo: luna-lunar, lunático

agua, aire, arena, bochorno, ciclón, clima, costa, desierto, esfera, estrella, hielo, humedad, isla, lugar, montaña, país, paisaje, piedra, playa, puerto, sierra, sol, viento, volcán

(b) Haz frases para ilustrar el uso de los adjetivos**8. Construye frases para ilustrar el sentido figurado de los siguientes vocablos (puede haber más de un sentido figurado)**

altura, brecha, brújula, claridad, desbordar, eminencia, fango, halo, luminoso, menguar, mundo, precipicio, sombrío, terreno, turbio

9. (a) Encuentra el género de los siguientes sustantivos

alud, bajamar, cal, cauce, cometa, cúspide, declive, delta, eclipse, estela, imán, intemperie, mar, nácar, oasis, pendiente, raudal, satélite, talud, vertiente

(b) Escribe un párrafo sobre los géneros, sentidos y uso de *mar*

10. Traduce al español

- i. I thought the world of her
- ii. His application for the job met with universal approval
- iii. All my work melted away when I lost the contract
- iv. The law of the jungle still reigns
- v. With his mountains of books he provided an intellectual oasis in the drab environment
- vi. I stood frozen to the spot as I witnessed such an eruption of feeling
- vii. Waves of passion rolled over them as they contemplated the stormy seas ahead
- viii. The economists forecast a wind of change but it ended up as a ferocious hurricane

11. Diriges una expedición a través de una región montañosa. Describe el paisaje y los problemas que se te plantean en lo que se refiere sobre todo al terreno. Puedes aprovechar el vocabulario que aparece a continuación

cielo, nieve, cumbre, viento, arbusto, roca, peñasco, águila, cabra, montés, orografía, relieve, torrenteras, pino, neblina, césped, flores silvestres

12. Buscar en la sopa de letras que aparece abajo las palabras siguientes

sol soleado luminoso eclipse luz claridad estrella salida disco claro crecer menguar planeta cometa satélite esfera

(En este caso se buscan de derecha a izquierda, de izquierda a derecha, hacia arriba y hacia abajo)

a	m	a	n	r	t	t	i	c	a	v	r	y	
g	c	l	a	r	o	d	e	e	i	o	m	o	
e	a	e	d	i	s	c	o	e	g	e	e	b	
f	l	r	i	g	h	l	y	e	j	h	n	c	
u	a	f	l	s	a	r	e	f	s	e	g	d	
i	o	d	a	e	l	o	s	r	a	t	u	w	
o	r	t	s	o	l	y	i	j	s	i	a	q	
d	l	c	k	i	e	e	f	h	f	l	r	r	
e	u	o	s	a	r	a	e	w	t	e	r	w	
t	m	m	i	i	t	s	z	e	w	t	d	g	
g	i	e	j	c	s	o	u	e	y	a	a	s	
j	n	t	f	o	e	c	l	i	p	s	e	w	
a	o	a	s	r	t	p	i	y	g	g	s	g	
ñ	s	n	c	r	e	c	e	r	a	j	f	h	
s	o	s	a	t	e	n	a	l	p	i	e	j	
w	t	y	s	i	u	f	y	a	r	a	o	r	s
e	r	c	l	a	r	i	d	a	d	p	a	y	
l	t	s	a	i	g	e	n	e	o	t	r	t	

(Se encuentra la solución en Internet)

13. Traduce al español

- i. The eclipse last year covered parts of Europe in total darkness
- ii. You'd get really fried up if you spent too much time in the sun

- iii. Full moon occurs on about the twentieth of the month so you can calculate the appearance of the crescent moon
- iv. Take a look at the moon through this telescope, it seems to be dotted with craters which make it look like a human face
 - v. Thunder resounded over the valley while flashes of lightning lit up the whole sky
- vi. On the horizon to the southwest rose up a vertical plume of smoke which slowly mingled with the clouds
- vii. The volcano erupted with shattering violence and covered the land with ashes for miles around
- viii. It was a delightful landscape, clear blue sky, lovely green fields and, in the distance, mountains shrouded in haze
 - ix. After the open waste land came bush country and then the daunting virgin forest
 - x. I wouldn't venture into that canyon if I were you. With flash floods your life could be in danger
 - xi. You must drive carefully in these mountains for you could easily get rocks falling on the road with torrential rain, and there are avalanches in winter
- xii. The Colorado Grand Canyon is about a mile deep, and you can hardly see the river from the actual rim, but this is no more impressive than Mexico's Copper Canyon

(Se encuentra la solución en Internet)

14. Leer atentamente el texto siguiente y contesta a las preguntas

En la Plaza del Campillo puedes encontrar cualquier cosa, desde zanahorias y puerros a buen precio, hasta la más profunda información sobre el universo mundo.

Ayer, mientras esperaba la cola para hacer la compra, me acerqué a oír lo que decía un joven barbudo de ojos alucinados tras unas gafas ribeteadas de oro.

La cosa era interesante: según los estudios de Gene Shoemaker, los humanos –decía a grandes voces–, somos bastante similares a los cometas por nuestra parecida composición en oxígeno, hidrógeno y nitrógeno, lo cual no obligaba a prestarles mayor atención teniendo en cuenta que influyen en la marcha de la humanidad de forma evidente. Nos expuso que la cabeza de un cometa puede llegar a medir 1,7 millones de kilómetros y su cola mil veces más, con un núcleo formado por hielo y polvo. Este último es eyectado bajo el efecto del Sol y sale impelido bajo el efecto del viento solar formando esa grandiosa cola luminiscente, con la luz reflejada del astro rey.

Nos aseguró que el agua de los océanos puede tener como origen estelar y que las órbitas de los cometas y su aparición aproximada fueron calculadas por Halley.

Después entró en el núcleo duro del discurso con tintes apocalípticos muy a tono con el temor milenarista y el “efecto dos mil,” del cual casi nadie se acordará dentro de unos meses, y terminó diciendo que los efectos de un cometa de un kilómetro de diámetro impactando sobre un océano de la tierra produciría un efecto superior a muchos millones de toneladas de TNT, con la aparición de un chorro de vapor de agua que cubriría la atmósfera terrestre con consecuencias irreparables para la humanidad.

Pensé en los cuentos de terror que nos contaban de críos y me acordé que debía comprar la fruta. Seguramente habría perdido la vez, y tendría que ponerme el último de la cola.

- (a) ¿Qué le pasó al narrador cuando fue al mercado?
- (b) ¿Por qué nos parecemos a los cometas?
- (c) ¿Qué le ocurre al núcleo de hielo y polvo?
- (d) ¿Quién fue Halley?
- (e) Explica el sentido de la última frase
- (f) El vocablo *cometa* es masculino y femenino. Explica esta diferencia
- (g) Imagínate el efecto del impacto de un cometa estrellándose contra la Tierra.
Da una pequeña descripción de este impacto

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se encuentran en el vocabulario de nivel 1

altura, banco, bochorno, bóveda, brecha, cañón, constelación, deslumbrar, esfera, espuma, estrella, falda, gemelos, grieta, nebuloso, peña, ráfaga, rayo, recorrer, remolino, resaca, satélite, terreno, vertiente

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Elige doce de estos vocablos y haz frases para ilustrar su uso con dos sentidos

2. (a) Encuentra quince vocablos que están asociados con *bosque*

Ejemplos: tala, árbol

(b) Haz frases para ilustrar el uso de estos vocablos

3. (a) Encuentra verbos que están etimológicamente relacionados con los nombres siguientes. Ten en cuenta que puede haber más de un verbo, como en el caso de *crecida*

Ejemplo: tormenta – atormentar

agua, barro, cabo, cauce, clima, confluencia, crecida, cumbre, embocadura, estanque, estrecho, fondo, grieta, hielo, límite, llanura, luz, mengua, monte, nieve, nube, oscuridad, puesta (del sol), sombra, tinieblas, trueno, vertiente

(b) Elige quince de los verbos y escribe frases para ilustrar su uso

4. (a) Encuentra antónimos de los siguientes vocablos

amainar, anublarse, derretirse, desembocadura, encrespase, esfumarse, liso, llanura, occidental, oscurecer, páramo, promontorio, (agua) salada, salida (sol), septentrional, sequía, soleado, turbio, vega, viento

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Escribe frases que ilustran tanto el uso del vocablo arriba como el de su antónimo. Intenta incluir las dos palabras en la misma frase

(Se encuentra la solución en Internet)

5. (a) Encuentra sinónimos de los vocablos siguientes

amontonarse, aparecer, avalancha, bahía, barranco, bosque, brillante, centellear, colina, desierto, destacarse, montaña, pantanoso, sombrío, viento

(b) Indica las diferencias entre los sinónimos**(c) Haz frases para ilustrar estas diferencias****6. (a) Encuentra los sentidos figurados de los siguientes vocablos**

aflorar, áspero, bonanza, caluroso, caudal, cúspide, despejado, dominar, eclipsar, luz, llano, manso, pesado, sombra, sosegarse, templado, temporal, tronar, universo, violento

(b) Construye frases para ilustrar el uso del sentido figurado de estos vocablos**7. Encuentra la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas de vocablos**

barra/barro, barranca/barranco, campa/campo, copa/copo, cota/coto, cuenca/cuenco, fonda/fondo, golfa/golfo, lima/limo, loma/lomo, marea/mareo, nevera/nevero, puerta/puerto, punta/punto, raya/rayo, seta/seto, sota/soto, tormenta/tormento

8. (a) Encuentra en la lista B el sentido de las locuciones de la lista A**A**

tener mucho mundo
llovido del cielo
salir a la luz
de sol a sol
mala sombra
de cabo a rabo
tener la moral por los suelos
dar cima a
ser una roca
tener atravesado en la garganta
salir del paso
ser un estrecho
en tromba
echar pelillos a la mar
me cago en la mar
a la sombra

B

de golpe
reprimido sexual o moralmente
enfado o desagrado
en el mejor momento
tener experiencia
en la cárcel
ser publicado
del principio al final
todo el día
concluir con éxito
resultar antipático
mala suerte
reconciliarse
ser una persona inamovible
superar una dificultad
estar deprimido

(b) Construye frases para ilustrar el uso de las locuciones en la lista A**9. Explica el sentido de las siguientes locuciones**

desde que el mundo es mundo
no dejar a alguien ni a sol ni a sombra
echar rayos y centellas
¡Mal rayo te parta!
perder el norte
estar al cabo de la calle
decir algo por lo llano
alcanzar la cúspide de la fama
ser firme como una roca
valle de lágrimas
notar a cien leguas

perder la brújula
estar con el agua al cuello
pasarle la mar de bien
tener resaca
por el cauce reglamentario
volver las aguas a su cauce
de fuente oficiosa
ganar el cielo
poner en los cuernos de la luna
besar la tierra que pisa
marea negra
en el dique seco

10. Traduce al español

- i. We're not out of the woods yet
- ii. The physicists pushed back the frontiers of knowledge
- iii. The political landscape changed overnight
- iv. He went from the depths of despair to the heights of stardom
- v. The party scored a landslide victory and they stayed on the crest of a wave for a year
- vi. Talks had been frozen for a fortnight and the wave of discontent turned into a flood
- vii. His career plunged downward, and he ended up hanging on by his fingertips to the edge of a cliff
- viii. I was met with a torrent of abuse, and I needed all my diplomatic skills to calm the waters
- ix. The meeting was plain sailing but soon became stormy and then the floodgates opened
- x. He never jumps until he sees which way the wind blows

(Se encuentra la solución en Internet)

11. Juego de rol que se prepara para la próxima semana

Se elige a diez miembros de la clase. Estos diez miembros representan el Sol y los nueve planetas que recorren una órbita elíptica alrededor del Sol. (Hay que encontrar los nombres de los planetas en una enciclopedia española). El miembro que representa el Sol se pone en el centro de la sala y los otros miembros se sitúan alrededor del Sol según su mayor distancia del Sol. Cada miembro tiene que enterarse de las propiedades del planeta que representa, y de otros detalles como su distancia del Sol, y cuando le corresponda hablar, explica a la clase todas sus propiedades, etc. Los otros miembros de la clase que no participen en el juego tienen que asociar el planeta y el miembro de la clase. Harían bien en informarse con antelación de los planetas. Los miembros que participen no pueden en ningún momento revelar su identidad de planeta.

12. Trozo de español para traducir oralmente en clase

Kiev.- Un reloj blanco con las agujas clavadas en las 01.23 horas (instante en que se produjo la explosión del reactor nuclear, el 26 de abril de 1986), abre la exposición permanente del Museo Nacional de Chernobil en Kiev.

Uniformes y mascarillas antirradiación que parecen salir de *La Guerra de las Galaxias*, documentos visuales que testimonian lo suicida de las labores de limpieza que acometieron miles de jóvenes milicianos, una maqueta en tres dimensiones del reactor número cuatro que se destruye ante nuestros ojos, centenares de fotos de niños afectados y un cerdo mutado con una sola cabeza y dos cuerpos.

Estas son sólo algunas de las sorpresas que alberga el original Museo Chernobil de Kiev, que combina un excepcional fondo documental con un simbolismo sobrecogedor, a veces explosivo por la mezcla de referencias bíblicas con el rancio regustillo soviético que destilan las fotos de época y las más de 7.000 muestras que componen la exposición.

...

Como explica a EL MUNDO la vicedirectora del museo, Anna Vitalivna, los numerosos adeptos a la versión divino profética, el nombre Chernobil proviene de *Chernobilka* una de las treinta especies de *palin* -ajeno en ucraniano- que crece sólo en esta región de Palesia del norte de Ucrania, la que más padeció las consecuencias del accidente.

A continuación, nos cita el fragmento del Apocalipsis con el que pretende dejar claras las connotaciones divinas del accidente de Chernobyl: “Tocó la trompeta el tercer ángel y cayó del cielo un astro grande ardiendo como una tea, y cayó en la tercera parte de los ríos y las fuentes de las aguas. El nombre de ese astro es *palin* (ajenjo). Se convirtió en ajenjo la tercera parte de las aguas y muchos de los hombres murieron porque éstas se habían vuelto amargas.”

Si a esto añadimos la coincidencia de que el Cometa Halley –preludio cada 76 años de grandes tragedias según antiguos teólogos– se dejó ver desde el observatorio astronómico de Kiev aquel 26 de abril de 1986, los supersticiosos tienen la versión de la plaga divina servida en bandeja.

Daniel Utrilla, “Enviado especial”, *El Mundo*, 14/12/2000

13. Formando parejas abrir un diálogo sobre el tema anterior y poner en común posteriormente

14. Aquí tienes un pronóstico del tiempo en México. Después de leerlo, contesta a las preguntas

Una masa de aire frío sobre el norte y centro del país mantendrá bajas temperaturas principalmente por la noche y mañana, así como tiempo estable y despejado en dichas regiones, pronosticó el Servicio Meteorológico Nacional. En el informe meteorológico se indica que la onda tropical 38 se ha intensificado a una baja presión sobre Quintana Roo, se mueve al oeste, y favorecerá nublados y lluvias fuertes en Campeche, Quintana Roo y Yucatán. La afluencia de aire húmedo del océano Pacífico, golfo de México y mar Caribe ocasionará nublados y lluvias fuertes en Chiapas, Tabasco y Veracruz; moderadas en Oaxaca; ligeras en Puebla e Hidalgo y escasas en el Distrito Federal, Guerrero, México, Michoacán y Tlaxcala.

El Servicio Meteorológico Nacional estimó que hay circulación anticiclónica sobre la mayor parte del territorio nacional, excepto en el sureste, sur y península de Yucatán que domina una circulación ciclónica. Pronosticó el Meteorológico Nacional una temperatura máxima de 38 grados en Ciudad Constitución, Baja California Sur y en Altar, Sonora. La mínima se espera en Tacubayá, Distrito Federal, con 9.5 grados.

El Universal, 21 de octubre, 2001

- ¿El pronóstico del tiempo se corresponde al tiempo usual en las diferentes zonas de México? Da tus razones
- En el artículo, tienes referencias generales a casi todos los estados de México. ¿Dónde están estas regiones?
- Siguiendo este pronóstico para México, imagínate meteorólogo/a e intenta prever el tiempo en tu propio país

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Encuentra la definición de los siguientes vocablos

ábrege, acequia, arco iris, arreciar, arremolinarse, bochorno, calima, calma chicha, carámbano, cauce, céfiro, cerrazón, cierzo, curtir, dehesa, escampada, esfumarse, estrella fugaz, hojarasca, lecho, lodazal, reguero, remanso, serpentear, sima, solana, solanera, soto, témpano, tromba, ventisca, Vía Láctea

(b) Construye frases con quince de estos vocablos para ilustrar su uso**(Se encuentra la solución en Internet)****(c) Una buena cantidad de estos vocablos tienen un registro bastante elevado (R3). Encuétralos****(Se encuentra la solución en Internet)****2. Explica las diferencias (si hay) entre los vocablos de los siguientes grupos**

tormenta, temporal, tempestad; helada, hielo, deshielo; viento, vendaval, ventisca; niebla, neblina, calima; presa, pantano, embalse; lago, laguna, albufera; barro, fango, cieno; cálido, caluroso, caliente; meseta, llanura, llano, vega; cala, ensenada, caleta, concha, bahía, golfo; acantilado, precipicio, risco; orilla, ribera, ribero, litoral; prado, pradera, campiña; afluente, confluencia, tributario; boca, embocadura, desembocadura; alud, avalancha, desprendimiento; maleza, matorral, espesura; hoz, desfiladero, garganta; escollo, arrecife, Gran Barrera de Coral; pendiente, declive, inclinación

3. (a) Relaciona los vocablos de A con los vocablos de B para completar una locución

A
unos nacen con estrella, capear, no pagar, perder, dar vueltas, le luce, crecer como, ya apareció, cegarse, trágame, leer un libro, a estas, cueva, salir, echarse, me cago, llegar, remanso, mudar, oler

B
paz, buen puerto, monte, ira, aires, espuma, aquello, tierra, otros estrellados, temporal, papeles, cola, rayos, idea, cabo a rabo, pelo, ladrones, paso, mar, alturas

(b) Explica el sentido de las locuciones y haz una frase para ilustrar su uso**4. Encuentra el sentido de las siguientes locuciones**

En tierra de ciegos el tuerto es rey	volver la hoja
quedar a la altura del betún	no llegar la sangre al río
la vida pendiente de un hilo	regar fuera del tiesto
No todo el monte es orégano	salirse de madre
llegar el agua a su molino	echar una cana al aire
mear agua bendita	¡Que te parta un rayo! (R1)
nadar entre dos aguas	A río revuelto ganancias de pescadores
tener la mar de suerte	tomar el rábano por las hojas
Quien a buen árbol se arrima buena sombra le cobija	andarse por las ramas

(Se encuentra la solución en Internet)**5. Encuentra el sentido figurado de los siguientes vocablos**

amainar, arraigarse, chaparrón, desbordarse, deshielo, frescura, llover, niebla, nieve, nublarse, oscurecer, patinar, pesado, quebrantar, ráfaga, relampaguear, retumbar, reventar, selva, sombra, soplar, tormenta, tromba, viento

6. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes locuciones?

echar un jarro de agua fría a

llover sobre mojado

la gota que colma el vaso

estar como una rosa

quebrarse la cabeza

no dejar piedra sobre piedra

pasar por la piedra

hacer una montaña de un grano de arena

una verdad como la copa de pino

besar la tierra que pisa

quedarse a la luna de Valencia

tirar la piedra y esconder la mano

tirar piedras contra su propio tejado

ver algo en globo

tener los pies en la tierra

tragarse la tierra

(b) Elige diez de estas locuciones y explica porque tienen su sentido

7. (a) Encuentra todos los adjetivos que puedan describir el mar y el cielo

Ejemplo: mar encrespado, cielo cubierto

(b) Haz frases para ilustrar el uso de la combinación de las dos palabras. Intenta evocar un tono poético en las frases

8. Describe, con dos párrafos, la evolución de una tormenta, desde su inicio, pasando por los relámpagos y el trueno, hasta que se calma. Te puedes inspirar en la Sinfonía “Pastoral” de Beethoven

9. Describe un río desde su fuente hasta su embocadura. Un punto de referencia puede ser el segundo movimiento de la sinfonía del checo Smetana “Mi Patria” que evoca el Moldava, el río que discurre por Praga

10. Traduce al español

- i. He's a real nice guy, as solid as a rock, but seems to live on another planet
- ii. Giving a gardener apples is like giving coal to a miner
- iii. Asking him to pay the round is like asking the tide to go back out
- iv. Floods of tears streamed down her cheeks as she confronted what was a mountain to climb
- v. Generosity and goodwill suddenly melted so that, where there was once warmth and sun, now there was frost and tempest
- vi. Fire glowed in her eyes as she swung uncontrollably from the depths of despair to the heights of exultation
- vii. In a stormy debate punctuated by booing from the heated opposition, the minister referred to rivers of wealth cascading down the generations
- viii. The value of shares shot up and went into orbit, the value of the currency took on a universal attraction, and unemployment dropped to an all-time low
- ix. A sea change had occurred in the public's attitude to bankruptcy, which allowed a bankrupt person to shake off the mud of the past
- x. The revolution erupted like a volcano, spread far and wide like flowing lava, engulfed its instigators in its ash, while their ideals evaporated into thin air
- xi. The author's universe consisted of a constellation of brilliant, starry-eyed characters, nebulous thoughts and a solar-like structure with the protagonist at the center
- xii. A star-studded cast sparkled with flashes of wit and lightning repartee, and was only eclipsed by audience participation up in the family circle / gods

(Se encuentra la solución en Internet)

11. Traduce al español

It was hot here in the woods, and over the less hurried stretches of water thousands of gnats hung, glinting like gold dust in the shafts of sunlight. Every now and then, Denis, who led, started back as a silk thread of cobweb broke across his face. Sometimes they found webs, perfectly symmetrical, sagging beneath the weight of a gleaming spider at least as alarming and venomous as any tarantula. Though neither of them said anything, they were both glad when the character of the wood changed, and they reached the cathedral-like grove of beech-trees, with holly bushes clustering round their smooth, straight trunks. Soon they were out on the moor, with springy, rabbit-bitten turf near the water's edge, and heather, cut here and there by sheep and rabbit tracks, stretching away to the horizon.

R. C. Sherriff and Vernon Bartlett

12. (a) Lee atentamente el texto siguiente anotando los vocablos y expresiones más interesantes

Hace unos años cualquier rapaz de nueve años era capaz de decir de carrerilla “El río Duero nace en los Picos Urbión, provincia de Soria, pasa por Soria, Almazán, Aranda, Roa, Valladolid, Tordesillas, Toro y Zamora, pasa a Portugal donde desemboca en Oporto,” incluso algunos dirían con más detalle que tiene una longitud de 770 Km y una cuenca de más de 77.000 km², y que sus afluentes son el Pisuerga, el Esla, Duratón, Adaja y Tormes. Pero decir eso es decir muy poco, porque ocupa la cuenca entera de la Meseta de Castilla la Vieja, lo cual supone una pléyade de variadas comarcas que van descendiendo suavemente hacia el mar, desde altitudes de mil metros, donde abundan canales de riego, y alguno concebido para el transporte, aunque fuera desplazado por el ferrocarril, con más de 250 centrales eléctricas medianas y grandes, algunas de ellas con presas enormes, formando embalses que cubren grandes extensiones de tierra, verdaderos lagos entre las llanuras cerealistas.

Pero lo anterior, con ser importante, algunos dirán que el Duero es la vena de Castilla, porque la cultura de esta tierra se ha ido tejiendo en sus orillas.

M.A.S.

(b) Construye frases con las anotaciones anteriores**13. Estudia el siguiente trozo sacado de un periódico mexicano, y a continuación, contesta a las preguntas****Esta noche, lluvia de estrellas**

Puntualmente hacen su aparición cada mes de octubre, surcando el cielo nocturno y dejando sendas estrellas luminosas entre las constelaciones otoñales. Se trata del ingreso de cientos de pequeñas partículas esparcidas en el espacio interplanetario por el legendario cometa Halley, fenómeno que popularmente es conocido como “lluvia de estrellas.”

Este año, las oriónidas prometen ofrecer un bello espectáculo celeste ante la presencia de una luna creciente que no afectará con su brillo el fugaz paso de los meteoros en las altas capas de la atmósfera.

Las oriónidas toman su nombre de una de las constelaciones más conspicuas del cielo, la de Orión o gran cazador de la mitología griega, ya que de este lugar de la bóveda celeste parecen salir los meteoros . . . Las oriónidas fueron una de las mejores lluvias de estrellas observadas durante el siglo XIX. Estudiando la órbita del enjambre de meteoros, los astrónomos pudieron deducir que tenían su origen en detrito que el cometa Halley esparcía en cada una de sus vueltas por las cercanías del Sol.

Toda lluvia de estrellas tiene una radiante o zona del cielo por donde parecen salir los meteoros. Durante el primer cuarto del siglo XX, la ubicación de la radiante de las oriónidas fue motivo de debate, ya que parecía ser muy difusa. Los astrónomos ahora saben que está localizada a la izquierda de la estrella Betelgeuse.

Los meteoros parecen salir de la radiante, por la misma razón visual que nosotros experimentamos en un automóvil cuando atravesamos una espesa lluvia y miles de gotitas parecen surgir concentradas de una sola dirección. Análogamente podemos ver a la Tierra como un gran auto desplazándose a gran velocidad en el espacio y a los meteoros como gotitas de agua estrellándose contra nuestro planeta.

El Universal, 21 de octubre, 2001

- (a) Explica el sentido de los siguientes vocablos: surcar, sendas estrellas luminosas, detrito, ubicación, bóveda celeste, enjambre de meteoros
- (b) ¿Qué es el contrario de *luna creciente*?
- (c) Se usa la palabra *fugaz* para calificar a un sustantivo asociado con el cielo. Busca este sustantivo
- (d) Encuentra la diferencia entre tierra y Tierra
- (e) ¿Quién era Halley?
- (f) Consulta una enciclopedia de lengua española y busca información sobre un astrónomo como Copernico o Galileo. Escribe diez líneas sobre uno de ellos
- (g) Haz un resumen del texto en cincuenta palabras
- (h) Hay un vocablo, que se repite pero de forma abreviada, que nos deja deducir que el artículo fue escrito en México. Encuéntralo

14. Escribe una redacción sobre uno de los siguientes temas

- i. La contemplación del universo llena al hombre de una añoranza inexplicable
- ii. El espacio ofrece al género humano el único futuro. Tiene los días contados en esta Tierra
- iii. ¿Cuál de las fuerzas de la naturaleza es más temible? Da tus razones
- iv. Describe el cielo nocturno

Ejercicios(2) / Exercises(2)

Nivel 1 / Level 1

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos

agresión, aislamiento, calor, capa, central, crudo, emisión, erosión, explotación, fallo, mina, naufragio, petrolero, planta, reactor, recurso, reserva, residuo, sanitario, tratamiento

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases con los doce primeros vocablos para ilustrar su uso con estos sentidos

(Se encuentran los modelos en Internet)

2. (a) De las diez listas de sinónimos que siguen elige seis listas y encuentra las diferencias (si hay) entre los vocablos de cada una de ellas. Si encuentras diferencias de registro (R1, R2, R3) indícalo

agravamiento	cataclismo	defender	contaminación
degeneración	catástrofe	esponsorizar	derrame (de petrolero)
deterioro	desastre	patrocinar	polución
empeoramiento	sinistro	proteger	
abastecer	achaque	dañino	choque
aprovisionar	daño	deletéreo	golpe
distribuir	destrucción	nocivo	impacto
facilitar	devastación	pernicioso	impresión
repostar	estrago(s)	prejudicial	influencia
suministrar	ruina	tóxico	(hacer) mella

basura/cascote

desecho/desperdicio/escombros/residuo/vertidos

crear/fabricar

generar

producir

provocar

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sinónimos. Describe las diferencias también

3. Define la función de los siguientes

abono, aislamiento, alcantarilla, alcantarillado, barrendero, basurero, biomasa, capa de ozono, capa freática, combustible, compostaje, contenedor de vidrio, depuradora, desagüe, ecosistema, fosa, gasolina sin plomo, oleoducto, panel solar, parque eólico, parque nacional, partido verde, reciclaje, vertedero

4. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes vocablos?

agujero de ozono, clorofluorocarbonos, desengrasante, desertización, disolvente, efecto del invernadero, medio ambiente, radiación, sequía

(b) Compón frases para ilustrar el uso de estos vocablos

(Se encuentran los modelos en Internet)

5. (a) Encuentra el adjetivo que se corresponda con los siguientes sustantivos

Ejemplo: flor-floral

agricultura, agua, barro, carbón, daño, energía, escasez, lago, medio ambiente, perjuicio, perturbación, petróleo, protección, renovación, residuo, río, roca, selva, sol, tierra

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos adjetivos

6. (a) He aquí una pequeña lista de vocablos cuyo sentido puede engañar a un angloparlante. Explica por qué es así

alterarse	energético	petróleo	recurso
disponer	intoxicación	política	seguridad

(b) Construye frases que indiquen el carácter equívoco de estos vocablos

7. Según ciertas estadísticas, el consumo medio de agua por hogar supera los trescientos veinticinco litros diarios, cantidad que podría reducirse a la mitad sin perder un ápice la calidad de vida. Encuentra seis normas básicas para ahorrar agua en casa

8. Describe la explotación de las siguientes energías. Explica por qué la explotación de ciertas energías es más perjudicial que la explotación de otras

- i. energía eólica/geotérmica/hidroeléctrica/mareomotriz/nuclear/solar
- ii. carbón, gas, madera, petróleo, turba

9. (a) Relaciona los vocablos de la lista B con los de la lista A para dar un sentido más completo a los vocablos de A. Los vocablos se pueden usar más de una vez

A

aceite, poder, planta, medicamento, peligro, control, filtración, dosis, tala, agua, demanda, alteraciones, energía, residuos, producto, impacto, contaminación, compuesto, cadena, curso, calentamiento, exposición, sanción, radiación

B

perjudicial, ambiental, caducado, bosque, tratamiento, dulce, potable, radiactivo, paulatino, agua, radiación, medioambiental, extinción, mundial, alimenticio, verde, alternativo, tóxico, biodegradable, mineral, orgánico, capa, corto plazo, correspondiente

(b) Construye frases para ilustrar el uso de las expresiones

10. Juego de rol

Formando grupos y tomando a uno de los componentes como coordinador suponemos que debemos formar la plana mayor de la protección civil de una gran comarca. Cada uno de los componentes se tendría que responsabilizar de una serie de contingencias, elaborar una lista de esas contingencias y sus medidas precautorias. Ponerse en común con los compañeros, explicando cada uno el documento elaborado

11. Lee el siguiente trozo y, a continuación, contesta las preguntas

La celebración de las fiestas navideñas supone a menudo un grave daño a la naturaleza. La venta de más de dos millones de pinos y abetos, y los que se añaden otros adornos vegetales, afecta directamente a la naturaleza. Aunque las leyes y el control sobre la corta y venta de algunas de estas plantas (abetos, acebos, o muérdago) han frenado su deterioro, el musgo utilizado para decorar los belenes se sigue extrayendo de forma incontrolada. Según la Asociación para la Recuperación del Bosque Autóctono, durante la época navideña, multitudes de camiones cargan toneladas de musgo en bosques del norte peninsular y causan un daño gravísimo, ya que estas plantas retienen el agua y protegen el suelo contra la erosión.

Habría que empezar recordando que no se debe arrancar en todo o en parte cualquier planta de su medio natural. La segunda recomendación consiste en comprar el árbol de Navidad, las hojas y frutos de acebo u otros adornos en lugares que certifiquen su procedencia de viveros o plantaciones comerciales. Los cultivadores de árboles de Navidad garantizan la repoblación de tres ejemplares por cada uno comprado. El tercer paso tiene que ver con su desecho. Quien deje tranquila su conciencia colocando el árbol de Navidad en la calle y pensando que será recogido y replantado por el ayuntamiento se equivoca. El árbol, casi siempre sin vida, acaba en el vertedero, y como mal menor, se recicla para fabricar compost.

M.A.S.

- (a) **¿Qué entiendes por:** corta, belén, época navideña, musgo, medio natural, vivero, desecho, autóctono, vertedero, mal menor?
- (b) Encuentra la diferencia entre *corta* y *corte*
- (c) Explica el valor del reciclaje
- (d) Haz un resumen en cincuenta palabras del trozo

12. Traduce al español

- i. We must tap into alternative sources of energy if the inhabitants of this planet are to survive
- ii. Wind, geothermic and solar energy have not yet become cost-efficient
- iii. The most serious nuclear accident has posed the acute problem of safety in nuclear plants, and often the leak of wastage is discovered too late for serious pollution to be avoided
- iv. Energy consumption keeps rising beyond what was forecast, and is outstripping our oil, coal and gas production, and soon the reserves of these fuels will be exhausted
- v. The main advantage of the new and renewable types of energy lies in their diversity of supply
- vi. Waste generated by petrochemical industries entails a grave risk for the fragile balance of the environment, and some animals are now endangered species
- vii. Our reserves of drinking water have often become unusable through the pollution of toxic waste
- viii. Water purifying plants, and this includes desalination plants, must increase water supply as overpopulation becomes a dangerous reality
- ix. Lack of rain reduces the quantity and quality of trees and vegetation, which in turn encourages desertification and erosion
- x. Unchecked emissions of radioactive substances have damaged the future prospects of the area's flora and fauna

(Se encuentre la solución en Internet)

13. Contesta a dos de las siguientes cuestiones

- i. Describe el ecosistema de la dehesa salmantina / la pampa / el Desierto de Sonora (clima, flora y fauna)
- ii. Describe el efecto erosivo de las grandes trombas de agua en las laderas
- iii. Enumera los efectos adversos que puede tener el cambio climático
- iv. ¿Qué efectos puede producir la desaparición del bosque en la zona subsahariana?
- v. La sobreexplotación de los acuíferos para el regadío en algunas zonas próximas a costas está unida a la salinización de los pozos. ¿Qué consecuencias puede tener esto, a la larga?
- vi. Justifica si podría resultar interesante la reparación de canales y acequias para evitar pérdidas de agua en las explotaciones agrícolas

- vii. ¿Crees que el eucalipto pueda ser un árbol apropiado para plantar en terrenos pantanosos?
Justifícalo
- viii. Escribe un comentario sobre la afirmación: “la ecología empieza por mantenerse aseado uno mismo”
- ix. ¿Qué efectos beneficiosos y perniciosos puede tener la exposición a los rayos solares?

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra sentidos figurados de los siguientes verbos

almacenar, alterar, calentar, dañar, desperdiciar, deteriorar, erosionar, escasear, llover, naturalizar, naufragar, sanear, sepultar, suministrar, trasplantar, verter

(Se encuentra el modelo en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos verbos con sus sentidos figurados

(Se encuentra el modelo en Internet)

2. (a) Encuentra todos los vocablos que se derivan de los siguientes sustantivos.

Ejemplo: equilibrio-equilibrado/equilibrar/equilibrismo/equilibrista/desequilibrio/desequilibrar/desequilibrado

ahorro, ambiente, calentamiento, ciclo, consumo, contaminación, degradación, ecología, energía, grasa, invernadero, peligro, petróleo, riesgo, salud, tóxico

(b) Elige ocho de los grupos de vocablos y construye frases para ilustrar su uso

(Se encuentra el modelo en Internet)

3. (a) Sustituye los verbos en las siguientes expresiones por otro verbo que sea un antónimo

destruir el ecosistema	aumentar el riesgo	vigilar los índices de radiación
proteger la fauna	ahorrar energía	regenerar el suelo
controlar el impacto	sancionar infracciones	generar residuos
mantener controles sanitarios	Se calienta la tierra	falta oxígeno
depurar aguas residuales	escasean los recursos	La población crece
talar bosques	aprovechar recursos naturales	aumentar el ruido

(b) Elige diez de estas expresiones. En cada caso, haz dos frases para ilustrar el uso tanto de la expresión que aparece arriba como de la expresión con su antónimo

4. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

salud de hierro	corteza cerebral	accidente geográfico
protección civil	recurso de casación	energía cinética
a todo riesgo	estar como un tronco	papel carbón
naturaleza muerta	a raíz de su salida	sociedad de consumo
carta de naturaleza	papel vegetal	Necesito oxigenarme
ducha de agua fría	andar con pies de plomo	no tener vuelta de hoja
voto de calidad	echar el resto	¿Qué pasa contigo, tronco?
balón de oxígeno	curarse en salud	la costumbre ha echado raíces

(b) Elige diez de estas expresiones y construye frases para ilustrar su uso**(Se encuentran los modelos en Internet)**

5. ¿Para aprovechar los desechos domésticos, qué tipo de contenedores instalarías en el barrio? Habría quizá varios tipos de contenedores que dependerían de la variedad de desechos. ¿Dónde los pondrías? ¿Cuál sería el método de la recogida? ¿Cómo fomentarías interés por este reciclaje?

6. (a) Relaciona los vocablos de la lista A con los de la lista B para hacer una expresión completa. Se puede usar un vocablo más de una vez

A

recogida, ahorro, seguridad, reserva, materia, residuo, importación, vertido, energía, umbral, almacenamiento, efluente, central, previsiones, medicamento, emisión

B

agua potable, energía, abastecimiento, incontrolado, industrial, geotérmico, hidrocarburo, caducado, basura, nuclear, demanda energética, rentabilidad, forestal, combustible, aguas residuales, prima

(b) Construye frases con la expresión completa para ilustrar su uso**7. Traduce al español**

genetically modified food	lead-free petrol	power station leak
reusable containers	environmental impact	dung-based compost
town waste	watch radioactive levels	earth's crust
environmental health check	infrared rays	improvement of quality of life
waste dump	high-frequency radiation	health protection
afforestation	organic compounds	avoid nitrogen-based fertilizer
acid rain	stunted plant growth	contaminating nitrates and sulphur
water sample	to store at great depth	human waste

8. Eres miembro del Partido Verde. Acabas de inspeccionar un río que sufre contaminación producida por el vertido de residuos tóxicos de una fábrica de productos químicos. Mandas una carta a la dirección de la fábrica, advirtiéndole de las consecuencias de esta contaminación y de la probabilidad de una fuerte multa si continúa la contaminación. Escribe la carta y exige una contestación inmediata

9. Juego de rol

Un grupo de jóvenes que se inspiran en ideales ecologistas acaba de instalarse en varias casas que explotan recursos naturales, y han edificado dos molinos de viento que aprovechan la energía eólica. Estos molinos generan no sólo la electricidad que necesita el grupo sino también bastante ruido que se parece más bien a un constante zumbido.

Ahora bien. Los habitantes del pueblecito cercano que ya son mayores, y cuyas ideas son bastante tradicionalistas, se alzan contra estos molestos molinos de viento, comentando que existe una central eléctrica cerca del pueblo.

Se monta un debate público en el Ayuntamiento. Participan en el debate los dos bandos.

Los miembros de la clase se dividen en dos grupos para presentar los dos puntos de vista. Preparad/Preparen (M) el debate para la próxima semana

10. Traduce al español

- i. Highly radioactive waste must be placed in containers, lowered deep into the ground into chambers where it will be stored
- ii. Large chunks of ice were breaking away from the Antarctic ice-field, all a direct result of global warming
- iii. The level of radioactive and other toxic materials in drinking water must be drastically reduced or the human body will be subject to irremediable poisoning
- iv. She took water and soil samples to measure the impact of chlorine, calcium, nitrates, phenol and sulphur on the environment
- v. The recycling of all this waste material has regenerated the industry but we must keep it cost-effective
- vi. The real source of pollution is the density of human waste and agricultural sludge which carries with it all sorts of harmful organic fertilizers
- vii. The invasion of chlorofluorocarbons into the upper atmosphere which is generated by domestic fridges and aerosols is causing serious concern over the growing hole in the ozone layer
- viii. Unchecked demographic increase and the imminent exhaustion of natural resources have already led to numerous, large-scale disasters
- ix. Insecticides, chemical fertilizers, atmospheric dust, poisonous smoke, gas and acid rain are already causing an aesthetic deterioration in our countryside
- x. Sound is natural but noise contamination is already reaching a level of intensity that is becoming damaging to health in the workplace
- xi. Workers must wear masks when they work in a dust-filled environment, and their eyes should be protected by shock-proof glasses
- xii. A Chernobyl-type meltdown can only be avoided by extreme vigilance, but defects in the cooling system are hard to detect and escape of radiation is always a possibility

(Se encuentra la solución en Internet)

11. Elige uno de los títulos y escribe una redacción de mil / quinientas / doscientas cincuenta palabras. Elige el número que quieras

- i. No hay vida sin agua
- ii. El agotamiento del suelo conduce a la muerte del género humano
- iii. El Partido Verde es el único partido que se opone a la agresión al medioambiente
- iv. La bicicleta es la única solución de nuestros males ecológicos
- v. Provocar mareas negras supone crímenes contra la humanidad

12. Lee atentamente el texto siguiente

Los ancianos decían: “El hombre propone y Dios dispone,” y así es, la naturaleza, a pesar de que el hombre parece domeñarla, al final, impone su criterio. El ser humano desaparecerá de la *faz del planeta verde*, y éste seguirá *girando* miles de millones de años en el espacio. A pesar de que las Naciones Unidas habían señalado la última década del último siglo como “decenio de reducción de desastres naturales,” *el balance es sobrecogedor*: el efecto del “Niño” ha sido devastador, los desastres naturales parecen haberse multiplicado con inundaciones, mareas y olas aterradoras, *maremotos*, erupciones volcánicas y fuegos que, después de *arrasar enormes extensiones* de la

cubierta vegetal de varios continentes, han cubierto el cielo de humo y cenizas, incrementando el *efecto invernadero*.

En muchas ocasiones los desastres naturales no dependen exclusivamente de la naturaleza, sino de la irreflexión del ser humano. El hacinamiento de la población en áreas de riesgo, susceptibles de sufrir catástrofes o carentes de infraestructuras para afrontar situaciones extremas. El fatalismo de algunos gobernantes y la preocupación por mantenerse en el poder sin dar soluciones hacen el resto. Muchas de las catástrofes producidas por los elementos podrían evitarse mediante la creación de mapas de riesgo, con incorporación de la evaluación del *impacto ambiental*, prohibiendo los *asentamientos urbanos* en torrenteras, ramblas y vegas inundables, faldas de montañas poco compactas o volcánicas, y zonas litorales susceptibles de ser arrasadas por *tsunamis*.

A los políticos compete la creación y gestión de la protección civil que debe llevar a cabo labores de observación, prevención, aviso y evacuación de las poblaciones en peligro. Del mismo modo compete a los diversos gobiernos la redacción de las condiciones de seguridad mínima *de índole constructiva*, especialmente en los *terrenos sísmicos*, donde los terremotos pueden asolar poblaciones enteras en pocos segundos.

M.A.S.

Da un resumen en cien palabras del trozo precedente, y a continuación explica el sentido de los vocablos en *itálica*

13. Responder las siguientes cuestiones vinculadas al trozo anterior

- Describe los efectos del desbordamiento de un río en zona urbana
- Enumera las soluciones que pueden tomarse para evitar desbordamientos
- ¿Qué puede provocar el hacinamiento de poblaciones en torno a las vegas inundables?
- ¿Qué medidas adoptarías en caso de terremoto?
- Enumera diversos materiales que emiten los volcanes y sus efectos sobre el medio ambiente
- ¿De qué modo pueden influir los grandes incendios de los últimos años en Indonesia, EEUU y la Amazonía?
- ¿Cómo puede influir el vertido de aguas residuales sin depurar a los ríos?
- ¿Cómo puede afectar la contaminación acústica a la salud de las personas?
- ¿Qué efectos positivos y negativos tienen los pesticidas?

14. He aquí un artículo sacado de un periódico mexicano. Léelo y, a continuación, contesta las preguntas. Notarás que este artículo hubiera podido ser escrito en España.

Al año se erosionan superficies que van de 150 mil a 200 mil Has: CNC

En México la desertización avanza y cada año se erosionan superficies que oscilan entre 150 mil y 200 mil hectáreas; en las últimas tres décadas se estima una pérdida de suelo mayor que la registrada en toda la historia del país; empero, lo grave es que hasta el momento no existen programas concretos para hacer frente al fenómeno, y por lo mismo, a causa de la sequía y la desertización, emigran anualmente al menos 900 mil personas de las regiones áridas y semiáridas del territorio nacional. Estudios de la Confederación Nacional Campesina revelan que, debido a la fragilidad ecológica de las zonas áridas y la alta presión ejercida por uso y explotación de las pocas especies vegetales, se hace patente la degradación de los recursos naturales y es más crítico el avance de la desertización. En contraste con otros tipos de ecosistemas -selvas y bosques, por ejemplo- en las zonas áridas las superficies

no se cubren por hojas, tallos, ramas y otros elementos botánicos, y como resultado se convierten en suelos pobres en materia orgánica, pedregosos y poco aptos para la producción agropecuaria, por la escasa cobertura vegetal.

Excelsior, domingo, 26 de marzo, 2000

- (a) ¿Qué entiendes por *desertización*? ¿Cómo se llama este proceso en inglés?
- (b) ¿Qué efecto produce la alta presión sobre la naturaleza?
- (c) Describe el proceso de la erosión
- (d) ¿Qué entiendes por *fragilidad ecológica*?
- (e) Sugiere métodos para combatir el proceso de la desertización, aprovechando los siguientes vocablos: presa, represa (M), capa freática, manto freático (M), cuenca del río, vaso natural, estiaje, aumentar el nivel del acuífero, 600 metros de profundidad, precipitación anual de 300 milímetros, temporada de lluvias, canalizar lluvias, provocar inundaciones, aguas broncas (M), escasez de agua, escasear, plan piloto, infraestructura hidráulica, vital líquido
- (f) ¿Cuántas zonas climáticas hay en México/España/Argentina? ¿Dónde están?

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Encuentra los sentidos figurados de los siguientes verbos

abonar, agotar, contaminar, degradar, depurar, desechar, disolver, emitir, evaporarse, filtrar, inundar, perturbar, regenerar, talar, tolerar, verter

(Se encuentran las soluciones en Internet)

(b) Compón frases para ilustrar el uso de estos verbos en su sentido figurado

(Se encuentran los modelos en Internet)

2. Encuentra el posible contenido de los siguientes

compostaje natural, lluvia ácida, desechos de explotaciones ganaderas, aguas residuales, clorofluorocarbonos, efluentes de una fábrica, fertilizantes, radiaciones ionizantes, residuos tóxicos, abono químico, residuos forestales, abono natural, heces humanas, estiércol, pesticidas, desperdicios domésticos, desengrasantes

3. (a) Encuentra el sentido de las siguientes expresiones

agua de borrajas	pera de agua	manos limpias	tierra baldía
agua de coco	reloj de agua	tierra ondulada	tierra natal
aguas mayores	vía de agua	curso de agua	paraíso terrenal
aguas menores	aguas negras	tierra santa	verde mar
agua dulce	luz verde	tierra firme	tromba de agua
agua dura	mole verde	haz de la tierra	limpio de polvo y paja
agua gorda	salsa verde	palmo de tierra	pasar a limpio
tierra vegetal	viejo verde	poner tierra por medio	apartar el grano de la paja
colchón de agua	zona verde	tierra adentro	hacer agua
tierra prometida	verde botella	tierra batida	hombre de paja

(b) Elige cinco locuciones con *agua*, cinco con *verde* y cinco con *tierra*, y escribe frases para ilustrar su uso

4. Traduce al español

endangered species	decaying natural matter
unchecked dumping of waste	plant community
decontamination measures	herbivorous insects
retention of plant life	herbaceous ground layer
regeneration of lake life	fungus-rich area
environmentally sound	sulphur-emitting gases
water exploitation	diversification of supply
sewage treatment plant	fuel storage depot
wildlife management	refined oil products
increasing pollution levels	reusable energies

(Se encuentra la solución en Internet)

5. Imagina el impacto producido en un río por la invasión de compuestos orgánicos como jabones, ácidos, grasas y detergentes, y de compuestos inorgánicos como el nitrito, nitrato, fosfato y sulfato. ¿Qué ocurre con los peces, algas, plantas, juncos, nutrias, microorganismos?

6. ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

energías alternativas, degradación del suelo, combustibles fósiles, quema del rastrojo, suplir los déficits energéticos, biomasa forestal, equilibrio medioambiental, reserva de biosfera, aprovechamiento energético, diversidad biológica, filtración paulatina

7. Describe

- i. el proceso de depuración del suministro del agua con las siguientes medidas
coagulación, filtración, desinfección (generalmente con cloro), análisis continuo
- ii. el proceso de la contaminación atmosférica por la combustión del motor del coche, calefacción doméstica y actividad industrial, recalando el polvo, humo y gases
- iii. la contaminación del suelo por restos sólidos, plásticos, botellas de vidrio, latas de estaño

8. Describe las medidas que se podrían adoptar para aumentar nuestra dependencia de energías renovables. Insiste sobre todo en los recursos naturales tales como las energías eólica, solar, mareomotriz y geotérmica. No olvides todos los residuos o desperdicios que sirvan de fuentes de energía. Por ejemplo, el algodón, avena, arroz, cebada, soja, sorgo, trigo, paja y estiércol

9. Juego de rol para dos grupos (a y b)

(a) Formáis/Forman (M) parte de un partido verde y participáis/participan (M) en un debate sobre la protección del medio ambiente. Se trata de las aguas residuales de ciudades y urbanizaciones, explotaciones ganaderas, y tala de árboles. Vais/Van (M) a hablar de una campaña que sensibilice al público en lo que se refiere a desastres inminentes si no se encuentran soluciones. El debate sigue los siguientes temas: exposición de los problemas, organización de la campaña, vídeos, carteles, discursos de personajes famosos, puesta en contacto con los industriales y ganaderos, colecta de dinero para reforzar el partido

(b) El patronato de una gran empresa que fabrica productos alimenticios se reúne para estudiar la armonización de una actitud “verde” y la obediencia a imperativos financieros. A corto plazo, los cambios van a acarrear cierto déficit para la empresa

pero a largo plazo, los beneficios serán importantes en la medida en que el público, dándose cuenta de los esfuerzos de la empresa, mostrará gran interés por la empresa y comprará sus productos con más frecuencia. Intervienen en el debate los directores de la empresa, los contables, los obreros y un relaciones públicas

10. Traduce al español

This food web is typical of the forests of Eastern North America. Deciduous forests occur in temperate climates with marked warm and cold seasons and adequate rainfall. Common trees include oak, beech, maple, ash and poplar, all broad-leaved species that shed their foliage each winter as an adaptation to the cold season. Each spring, before new leaves appear on the trees, an herbaceous ground layer flourishes. Leaves supply abundant food to herbivorous insects, especially caterpillars, which in turn are eaten by insectivorous birds. Other plant products, seeds such as acorns and beech nuts, are eaten by some birds and such rodents as mice and squirrels. Fungi and bacteria act as decomposers of dead plant and animal materials, recycling nutrients in the ecosystem.

(Se encuentra la solución en Internet)

11. He aquí siete normas que tienen que respetar las empresas en su gestión ambiental. Elige cuatro de estas normas y escribe diez líneas sobre cada una de ellas

- i. La prevención, la reducción, y en la medida de lo posible, la eliminación de la contaminación en base al principio “quien contamina paga”
- ii. La garantía de una buena gestión de los recursos naturales
- iii. La promoción del buen uso de una técnica limpia o más limpia
- iv. El desarrollo duradero y sostenible en base al programa presentado por la comunidad interesada
- v. El papel de la responsabilidad de las empresas con respecto a la protección del medio ambiente en toda la comunidad
- vi. La puesta en práctica por parte de la empresa de una política “verde” en materia ambiental
- vii. La transparencia y la credibilidad de las actividades de las empresas. Para ello, es imprescindible prever el reconocimiento de una supervisión independiente y neutral

12. Redacciones

(a) Aprovechando las expresiones indicadas abajo escribe una redacción sobre el siguiente tema

¿Cómo se puede armonizar las necesidades de la naturaleza y las necesidades humanas?

protección de la naturaleza
 proteger las especies animales y vegetales
 especies amenazadas por la urbanización
 extinción de aves
 desecación de humedales
 uso excesivo de insecticidas
 rico en diversidad biológica
 pobre en recursos financieros
 captura de peces se ha cuadruplicado

reconciliación entre el medio ambiente y el
 desarrollo sostenible
 medio ambiente y el desarrollo social
 captura y matanza de animales
 desaparición de tiburones azules
 marea negra y muerte de aves marinas
 y mamíferos marinos
 mallas de redes demasiado estrechas
 deforestación

(b) Escribe una redacción sobre uno de los siguientes temas

Todo progreso genera nuevas necesidades y nuevos peligros

La supervivencia del género humano se reduce a una lucha entre la explotación de la energía limpia y la de la energía sucia

13. Lee atentamente el siguiente trozo y explica el sentido de los vocablos en *itálica*

La *biocenosis* está formada por un conjunto de poblaciones con mayor o menor número de individuos. Estas poblaciones, y la *biomasa* relativa de cada una de ellas, varía en los distintos *ecosistemas*. De la diversidad de ecosistemas depende el tipo de especies que podamos encontrar. En ecosistemas controlados por grandes limitaciones físicas, como el desierto o la *tundra*, existe poca variación y número de especies.

Es un hecho constatado que las especies del mismo género son normalmente lo suficientemente semejantes como para que sus exigencias sean parecidas. Esto crea una *competencia entre ellas*, al explotar el mismo nivel de la *pirámide alimentaria*. La evolución ha actuado favoreciendo a una de las especies de cada género en un *biotopo* determinado. Vemos que las relaciones no se establecen únicamente entre distintos niveles de la *cadena alimentaria*, sino e incluso dentro de los mismos niveles.

Aunque la comunidad puede contar con muchas especies de animales y vegetales, no todas lo son igualmente importantes, algunas lo son muy poco, y otras, por su actividad o tamaño, son decisivas en el conjunto de la comunidad. Éstas son las llamadas especies dominantes y en muchas ocasiones son las que dan nombre a la biocenosis. En las biocenosis terrestres, las especies dominantes son los vegetales, por dar alimento y refugio al resto de la comunidad, de ahí los nombres de pinares, hayedos, robledales, que reciben algunas comunidades. Sin embargo en las *comunidades acuáticas*, al no ser tan importantes las especies vegetales, son las características físicas las que dan nombre a la comunidad, por ejemplo *comunidad fótica*, de agua dulce y *abisal*.

M.A.S.

Da un resumen en cien palabras del trozo anterior**14. Contesta a las siguientes cuestiones**

- (a) ¿Qué peligros pueden acarrear los alimentos transgénicos?
- (b) Comenta el peligro que supone la existencia de navíos de combate propulsados por energía nuclear, teniendo en cuenta que en caso de conflicto se tiende a destruir el mayor número de barcos enemigos
- (c) Enumera diversas clases de energía alternativas diferenciando las renovables de las no renovables
- (d) Describe el impacto ambiental que puede suponer la ubicación de una papelera junto a un río, en un país con laxitud en el cumplimiento de las normas medioambientales
- (e) Enumera los daños ecológicos que puede causar una marea negra
- (f) ¿En qué consiste el efecto invernadero?

15. Estudia el artículo sacado de un periódico mexicano y, a continuación, contesta a las preguntas

Consumo EU diariamente una cuarta parte de la energía que se genera en el mundo

En un contexto de dispendio e ineficiencia, Estados Unidos consume diariamente una cuarta parte de la energía que se genera en el mundo, y cuenta con reservas en su territorio que sólo le garantizarían de seis a siete años de existencia. Por eso, la mayor potencia mundial “no puede vivir sin la energía de fuera.”

Y también por eso “México es importante, aunque no es el punto central de la estrategia energética de Estados Unidos, porque nuestra reserva apenas alargaría de tres a cuatro años la insuficiencia energética de ese país,” planteó el investigador José Antonio Rojas Nieto, integrante de la Mesa Ciudadana de Observación de la Energía. En el foro Petróleo, recomposición geopolítica y seguridad nacional, organizado por *La Jornada*, cuatro especialistas abordaron el tema desde perspectivas complementarias en las cuales ubicaron a México dentro del “círculo” de la seguridad estadounidense.

Definieron el actual contexto como de una “guerra multidimensional” en la que el país es representado por un Presidente de la República y un secretario de Relaciones Exteriores proclives a aceptar como propios los designos de Washington, y la modificación de los términos de entendimiento e interrelación entre ambos países, por el “sometimiento.”

Rojas Nieto indicó que, con todos los esfuerzos de ahorro de energía en Estados Unidos, existe una asimetría entre la producción de ese país y su consumo de energéticos. Preciso que las importaciones estadounidenses de petróleo ascienden actualmente a 10 millones de barriles diarios, de los cuales México aporta 1.6 millones; es decir, una cantidad menor para resolver los problemas que genera un patrón tecnológico intensivo en el consumo de energéticos. De Venezuela proceden 2 millones de barriles y de Arabia Saudita la mayor parte.

El problema para la seguridad nacional de Estados Unidos radica en que la mayor parte de esa cantidad de petróleo se mueve por barco, ante la imposibilidad de moverlo por ductos.

La Jornada, 21 de octubre, 2001

- (a) ¿Cuál es el gran problema energético de los Estados Unidos?
- (b) Da tu opinión sobre el consumo energético de Estados Unidos
- (c) ¿Cómo se puede solucionar el desequilibrio entre producción y consumo?
- (d) ¿Qué entiendes por: dispendio, ineficiencia, proclives a aceptar . . . , integrante, foro, asimetría?
- (e) ¿Cuántos litros caben en un barril de petróleo?
- (f) Encuentra en el trozo el equivalente mexicano de *oleoducto* que se usa en España
- (g) ¿Por qué el vocablo *energético* puede ser tramposo para un angloparlante?
- (h) El texto tiene un adjetivo que no se escribe igual en España. Encuéntralo. ¡Haz trabajo de detective!

Unidad 11 / Unit 11

La Vida económica (Sección 1) / Economic Life (Section 1)

Nivel 1 / Level 1

Comercio / Commerce

almacenar mercancías	to stock goods
auge m económico R3/2	economic peak
aumento m de precios	increase in prices
baja f del precio	drop in price
bienes mpl inmuebles R3/2	real estate, property
bienes mpl muebles	personal assets
comercialización f R3/2	marketing
comercializar un producto R3/2	to market a product
comisión f	commission
competencia f	competition
consolidar una red comercial	to consolidate a commercial network
contener los precios	to hold down prices
crac(k) m	(economic) collapse
crecimiento m	growth
crisis f financiera	financial crisis
cuenta f bancaria	bank account
cuota f de mercado	market share/quota
cupo m de pesca	fish quota
deflación f R3/2	deflation
depósito m inicial	down payment, initial deposit
desarrollo m económico	economic development
desequilibrio m monetario	monetary instability

devaluación f	devaluation
Dinero llama dinero	Money breeds money
dirigir un comercio	to run a business
disminución f de precio	drop in prices
disparar 2/1 M	to pay for (someone), to treat
distribución f de los productos	distribution of products
dividendo m	dividend
El tiempo es oro	Time is precious
equilibrio m monetario	monetary stability
estabilidad f financiera	financial stability
expansión f	expansion
explotar yacimientos de carbón	to exploit coal seams
factura f	invoice, bill
fijar un precio	to fix a price
fomentar el aumento de empleo	to boost an increase in employment
hacer bancarrota	to go bankrupt
hacer de intermediario	to act as an intermediary
hundimiento m	collapse
incremento m de precios R3/2	increase in prices
inflación f	inflation
insolvencia f	insolvency
institución f financiera	financial institution

lanzamiento m de un modelo	launching of a model	subasta f pública	public auction
marasmo m	slump	subida f de precios	rise in prices
marketing m	marketing	vale m	voucher
medios mpl financieros	financial means/resources/circles	valor m del dólar	value of the dollar
mejorar el nivel de vida	to improve the standard of living	valor m del euro	value of the euro
mercado m internacional	international market	Compra y venta / Buying and selling	
moderar el consumo	to dampen down consumption	¿Algo más?	Anything else? (<i>in shop</i>)
monopolio m	monopoly	¿Alguna cosita más? M	Anything else? (<i>in shop</i>)
montar una sociedad	to set up a company	anuncio m	advertisement
movimiento m de capitales	movement of capital	artículo m costoso	costly article
operación f financiera	financial operation	bajar el precio	to drop the price
pagar una factura	to pay a bill	barato	cheap
perder competitividad	to lose a competitive edge	¡Cáete con la lana! R1 M	Pay up!
poder m adquisitivo	buying power	carestía f	high cost, expensiveness
precio m calidad	value for money	caro	dear, costly
precio m competitivo	competitive price	compra f de un artículo	buying/purchasing of an article
precio m de la plata	price of silver	comprador m	buyer
precio m del oro	price of gold	comprar una casa	to buy a house
promocionar la exportación	to promote exports	costar	to cost
propaganda f	advertising	coste m del producto	cost of the product (<i>coste not used in Mexico</i>)
quiebra f	bankruptcy	costear un artículo	to pay for an article
recuperación f del sector	sector recovery	costo m	cost
red f de distribución	distribution network	descuento m	discount
regatear	to haggle, to bargain	envolver	to wrap up
rendimiento m anual	annual output	exportar	to export
rentabilidad f	profitability	garpar R1 A	to pay
rentable	profitable	gastar dinero	to spend money
salario m anual	annual salary	gastos mpl	expenses
salario m bruto	gross salary	gastos mpl cuantiosos	considerable/heavy expenses
salario m libre de impuestos R3/2	tax-free salary	importar	to import
salario m neto	net salary	ir de compras	to go shopping
saneamiento m	improvement	pagar un buen precio	to pay a good price
socio m	partner, shareholder	paquete m	packet, parcel
solvencia f	solvency	pedir un presupuesto	to ask for an estimate
solvente	solvent, credit-worthy	perder un contrato	to lose a contract
		precio m módico	reasonable price

producir	to produce
promocional m M	advertisement
publicidad f	advertising
rebajas fpl	sales (<i>i.e. reduced prices</i>)
seguro m	insurance
subir el precio	to put the price up
vendedor m	vendor, seller
vender un coche	to sell an auto / a car
venta f de un producto	sale of a product

Empresas / Companies

cadena f de supermercados	supermarket chain
cámara f de comercio	chamber of commerce
casa f	company, firm
casa f editorial	publishing company/house
casa f matriz (oficina) central f	head office central office
compañía f	company
cooperativa f	cooperative
dirección f de una empresa	running of a company
editorial f	publishing house
empresa f	company, firm
empresa f exportadora	export company
explotación f de una compañía	running of a company
filial f	subsidiary company
firma f de automóviles	automobile company/car firm
gestión f	management
holding m	holding
multinacional f	multinational
mutua f	benefit/friendly society
sociedad f anónima R3/2	public corporation, public limited company
sociedad f colectiva R3/2	partnership
sucursal f	branch

Banca / Banking

banca f	banking (<i>system</i>)
banco m	bank
banco m comercial	commercial bank
banquero m	banker
billete m de banco	bank bill/note
calcular	to calculate
cámara f acorazada	strongroom, vault
cambio m de moneda extranjera	foreign currency exchange
cambista mf	money changer
crystal m anti-balas	bullet-proof glass
empleado m de banco	bank employee
ente m bancario R3	banking establishment
entidad f bancaria	bank
pedir prestada una cantidad de dinero	to borrow a sum of money
pedir un crédito	to ask for credit
préstamo m	loan
prestar una cantidad	to loan a sum
sistema m bancario	banking system
tipo m de interés	interest rate
ventanilla f	window (<i>for service in bank</i>)
<i>Como gestionar una cuenta bancaria / how to use a bank account</i>	
abonar el cheque en caja	to pay the check in at the cash desk
abonar mil dólares en una cuenta	to pay a thousand dollars into an account
abrir una cuenta	to open an account
acumulación f de interés	accumulation of interest
Adjunto talón a nombre de . . .	I enclose a check in the name of . . .
ahorrador m	saver
ahorrar dinero	to save money
banda f magnética M	magnetic strip
caja f	cash desk
caja f fuerte	strong box
cajero m	cashier
cajero m (automático)	cash dispenser
cargar a la cuenta de	to charge to the account of

carta f de crédito	credit note	Me cargaron	They charged me two
cartilla f de ahorro	savings book	doscientos dólares	hundred dollars
cerrar una cuenta	to close an account	mostrador m	counter
cheque m	check, cheque	nota f de crédito	credit note
cheque m al portador	bearer check	número m de cuenta	account number
cheque m cruzado	crossed check	número m de	sort code
cheque m de hule	dishonored check,	sucursal	
R1 M	check that bounces	pagar al contado	to pay cash
cheque m en blanco	blank check	pagar con talón	to pay by check
cheque m rebotado	dishonored check,	pagar en cash M	to pay in cash
M	check that bounces	pagar en efectivo	to pay cash
cheque m sin fondos	dishonored check,	pagar en metálico	to pay cash
	check that bounces	pago m automático	direct debit
chequera f	checkbook	pago m inicial	down payment
cobrar intereses	to charge interest	recibir un préstamo	to receive a
cobrar un cheque	to cash a check	subsidiado R3/2	subsidized loan
comisión f de	administration	renta f fija	fixed income
administración	charges	renta f variable	variable income
cuantía f máxima	maximum sum	retirar cien euros	to take out one
cuenta f bancaria	bank account		hundred euros
cuenta f conjunta	joint account	saldo m a favor de	balance in favor of
cuenta f corriente	checking/current	saldo m acreedor	credit balance
	account	saldo m deudor	debit balance
cuenta f de ahorros	savings account	talón m	check
cuenta f de crédito	credit account	talonario m (de	checkbook
cuenta f de depósito	deposit account	cheques)	
cuenta f personal	personal account	tarjeta f de crédito m	credit card
cuenta f	budget account	tarjeta f de débito	debit card
presupuestaria		tener cuenta en banco	to hold a bank
cuenta f vivienda	mortgage account		account
dar un cheque en	to give a blank check	tira f magnética	magnetic strip
blanco		visa f	Visa (<i>card</i>)
debitar una cantidad	to debit a sum from		
de una cuenta R3/2	an account	Trabajo / Work	
depositar dos mil	to pay two thousand	atarearse	to be very busy
pesos en una	pesos into an	chamba f R1 M	job
cuenta	account	chambear R1 M	to work
deuda f	debt	changa f R2/1 A	odd job (<i>i.e. of short</i>
domiciliación f	payment by direct		<i>duration</i>)
	billing/debit	chapar R1	to study
domiciliar su sueldo	to have your salary	chollo m R1	cushy number
mensual	paid directly into	colocación f	post, position
	the bank	comerciante mf	trader, dealer
giro m	draft	conchabo m R1 A	job
ingresar un cheque	to pay in a check	currar R1	to work
inversión f	investment	currelo m R1	job
libreta f de ahorro	passbook, bankbook	curro m R1	job
límite m de crédito	credit limit	destino m	post, position

empleador m	employer	currito m R1	worker
empleo m	employment, post	director m interino	acting manager
empollar R1	to study	encargado m	official, person in charge, manager
estar atorado R1 M	to be tied up (<i>i.e. with work</i>)	enérgico	energetic
estar en prácticas	to be on a placement	fabricante mf	manufacturer
estudiar	to study	funcionario m	employee, member of staff
faenar	to labor, to work	funcionario m del estado	government employee, civil servant
hacer un paro A/M	to go on strike	ganar un salario	to earn a salary
hincar los codos	to study	gasero m M	street gas seller
labor f R3	task, work	gerente mf	manager
laburar A	to work	jubilado m	pensioner
laburo m A	work	jubilata mf R1	pensioner
ocupación f	occupation	laburante mf R1 A	worker
paro m	unemployment	mano f de obra	labor
pencar R1	to work	manta mf R1	bad worker, layabout
plantilla f	staff	maula mf R1	bad worker
profesión f	profession	mundo m laboral	working world
puesto m	post, position	R3/2	
secretaria f	secretary	noqui mf R1 A	government worker, civil servant
secretario m M	minister	obrero m*	workman (<i>see below</i>)
tajo m R1	work	oficial m	official, journeyman
tarea f	task, work	oficinista mf	office worker
trabajar	to work	operario m	(<i>machine</i>) operator, operative, manual worker
trabajar como un condenado	to work like a madman	patrón m	boss, employer
trabajar como un negro M	to work like a madman (<i>not offensive in M</i>)	patrono m	boss, employer
trabajo m	work	pereza f	laziness
<i>Trabajadores (general) / workers (general)</i>		perezoso	lazy
activo	active	personal m	staff, personnel
agente mf	agent	responsable mf	official, person in charge
aprendiz m	apprentice	solicitar un empleo	to apply for a post
asalariado m	wage earner	solicitud f empleo	job application
asistenta f	cleaning lady	subir el sueldo	to put up the salary
asistente m	assistant, helper	trabajador m*	worker (<i>see below</i>)
aumentar el sueldo	to increase the salary		(<i>also adjective: hard-working</i>)
aviador m M	salaries worker who is never present at his work	vago	lazy, idle
caer el sueldo R1	to receive a salary		
campesino m	peasant		
chambeador R1 M	hard-working		
chupatintas mf	office worker		
cobrar un sueldo	to receive a salary		
currante mf R1	worker		

*The difference between *obrero* and *trabajador* is that the former usually denotes work in more humble tasks while the latter covers all those who work, even the President or Prime Minister

Trabajadores con trabajo general / workers with general work

albañil m	builder, bricklayer
barman m	bartender/man
barrendero m	sweeper (in street)
basurero m	garbage collector, dustman
botones m	bellboy
camarero m	waiter
camionero m	truck driver
capataz mf	foreman/woman
carpintero m	carpenter
cerrajero m	locksmith
chispa m R1	electrician, sparky
chófer mf	chauffeur
ciruja m A	junk man
conductor m	driver
dependiente/a m/f	salesperson
destripaterrones m R1	agricultural worker, peasant
fontanero m	plumber
franalero m M	person who washes your car and looks after it even for a day (<i>in street, i.e., not in garage</i>)
gato m R1 M	servant
herrero m	blacksmith
jardinero m	gardener
labrador m	farm worker
limpiabotas mf	shoe-black, shoeshine boy
mecánico m	mechanic
mesero m M	waiter
mozo m	porter
pastor m	shepherd
peón m	laborer
pizarrero m	slater
plomero m A/M	plumber
portero m	doorman, concierge
tapicero m	upholsterer, tapestry maker
temporalero m M	seasonal worker
temporero m	seasonal worker

tiradero m M garbage collector, dustman

Trabajadores profesionales / Professional workers

abogado m	lawyer
aeromoza f	air hostess
amo m	owner, boss
azafata f	air hostess
comerciante mf	dealer, trader
contable mf	accountant
contador m A/M	accountant
detective mf	detective
directivo m	manager, executive
dueño m	owner
economista mf	economist
electricista mf	electrician
empleador m	employer
empresario m	businessman, promoter
enfermero m	nurse
espónsor m	sponsor
facultativo m	advisor overseeing plans (s)he draws up
farmacéutico m	druggist, pharmacist
fotógrafo m	photographer
hombre m de negocios	businessman
ingeniero m	engineer
inspector m	inspector
intérprete mf	interpreter
jefe m de cocina	chef
jurista mf	lawyer, anyone connected with the law
locutor m de televisión	television presenter
maestro m	elementary/primary school teacher
médico mf	doctor
mercader m	merchant (<i>as in former times</i>)
meritorio m A	unpaid trainee
mujer f de negocios	businesswoman
negociante mf	trader, dealer

notario m	notary, solicitor	comercial f M	store/shop
óptico m	optician	comerciante mf	store/shopkeeper
patrocinador m	sponsor	comercio m	store, shop
piloto mf	pilot	correos m	post office
profesor m	professor (<i>in USA</i>), teacher	droguería f	store selling cleaning materials and other household goods
propietario m	owner	dulcería f M	candy store, sweet shop
técnico m	technician, repairman, engineer	economato m	store within an institution
traductor m	translator	embalar	to pack
<i>Tenderos y tiendas / Shopkeepers and stores/shops</i>		escaparate m	store/shop window
agencia f de viajes	travel agency	estanco m	tobacconist's store/shop
agente mf de viajes	travel agent	estanquero m	tobacconist
almacén m	grocery store, grocer's, warehouse	estanquillo m M	general store, grocer's
aparador m M	store/shop window	expendeduría f	tobacconist's store/shop
bazar m	bazaar, hardware store	farmacia f	drugstore, pharmacy
bisutería f	store-shop for cheap jewelry	ferretería f	hardware store, ironmonger's
bodega f	wine cellar, winery	ferretero m	hardware dealer, ironmonger
bodega f M	warehouse, storehouse	florería f A/M	florist's store/shop
boliche m A	small store, bar	floristería f	florist's store/shop
bombonería f	cake/candy store/shop	frutería f	fruit store/shop
botica f 3/2	drugstore, pharmacy	frutero m	fruit seller, fruiterer, greengrocer
boutique m	boutique	funeraria f	funeral parlor, undertaker's
café m	café	galpón m A	store, warehouse
cafetería f	coffee shop, café	gran área f	supermarket
carnicería f	butcher's shop	gran superficie f	supermarket
carnicero m	butcher	grandes almacenes mpl	department store
centro m comercial	shopping mall/center	heladería f	ice-cream parlor
cerillo m M	food packer (<i>usually a child in a store</i>)	heladero m	ice-cream vendor/seller
changarrero m M	owner of a <i>changarro</i>	hiper m R1	hypermarket
changarro m M	mom-and-pop store, small shop	hipermercado m	hypermarket
chiringuito m	outdoor bar	ir de escaparates	to go window shopping
churrería f	store/shop/stall selling <i>churros</i>	joyería f	jeweler's store/shop
churrero m	person who makes/sells <i>churros</i>	joyero m	jeweler
		kiosko m	stall
		lencería f	lingerie store

lencero m	seller of lingerie	sombrerería f	hat store/shop,
librería f	bookstore/shop	súper m R1	milliner's
lonchería f M	outdoor bar	supermercado m	supermarket
marchante mf M	stall holder	tabacos m	supermarket
merendero m	outdoor bar	taller m	tobacconist's
miscelánea f M	general store, grocer's	tanatorio m	store/shop
mueblería f	furniture shop	tianguista mf R1 M	garage (<i>for repairs</i>)
negocio m	store, shop, business	tienda f	funeral parlor,
oficina f de correos	post office	tienda f de abarrotes	undertaker's
palería f M	ice cream parlor	M	stall holder in an
panadería f	baker's (<i>store</i>)	tienda f de	informal market
panadero m	baker	comestibles	store/shop
papelería f	stationery store,	tienda f de	general store, grocer's
	stationer's	ultramarcos	
pastelería f	cake shop, patisserie	tiendita f M	food store/shop
peluquería f	hairdresser's	tortillería f M	
peluquero m	hairdresser	trastienda f	back room of a
pescadería f	fish store/shop	vendedor m	store/shop
pescadero m	fish dealer,	vendedor m	vendor/seller
	fishmonger	ambulante	itinerant
puesto m	stall, stand	venta f de libros	vendor/salesman
pulpería f A	general store (<i>often associated with farm</i>)	vinatería f M	sale of books
		zapatería f	wine store, liquor
pulquería f M	store selling <i>pulque</i>	zapatero m	shop, bar
pulquero m M	owner of a <i>pulquería</i>		shoe store/shop
quiosco m	stall, stand		shoemaker
rebotica f	back room of a		
	pharmacy		
recaudería f M	grocer's (<i>used in the countryside</i>)		
refresquería f M	store/shop selling		
	chilled soft drinks		
relojería f	watchmaker's	<i>Varios / Miscellaneous</i>	
relojero m	watchmaker	arreglar	to mend, to repair
repostería f	confectionery store,	barata f M	sale (<i>for clearance</i>)
	patisserie	baratas fpl de enero	January sales
repostero m	pastry/cake chef	M	
rostería f M	delicatessen	confeccionar	to make (<i>clothes</i>)
	(<i>especially for spit-roast chicken</i>),	día m de semana	week day (<i>i.e. working day</i>)
	takeaway	día m feriado A/M	day off, public
rotisería f A	delicatessen		holiday
	(<i>especially for spit-roast chicken</i>),	día m festivo	public holiday
	takeaway	día m hábil	working day
sección f	department (<i>within a store</i>)	día m laborable	working day
		elaborar vino	to produce wine
		fabricar zapatos	to manufacture shoes

ganarse la vida ganga f	to earn your living bargain	chinche f M	thumbtack, drawing pin
hacer una tarea	to carry out a task	chincheta f	thumbtack, drawing pin
liquidación f	liquidation, sale	clip m	paperclip
manufacturar	to manufacture	color m	colored pencil
ponerse a trabajar	to set to work	compás m	compass, pair of compasses
quejas fpl M	complaints (<i>department</i>)	computadora f M	computer
realizar una tarea	to carry out a task	cortaplumas m	penknife
rebajas fpl	sales	cuaderno m	writing pad
reclamaciones fpl	complaints	despacho m funcional	functional office
reparar un coche	to repair an automobile/car	dictáfono m	dictaphone
semana f inglesa	working week with weekends free	durex m M	Scotch tape
tomarse el trabajo de	to take the trouble to	engrapadora f M	stapler
trabajar a destajo	to do piecework	estantería f de los archivadores	file shelf
vida f atareada	busy life	estilográfica f	fountain pen
vida f trabajosa	busy/hard life	expediente m	dossier
		fichero m	file
Material de oficina / Office equipment		fotocopiadora f	photocopier
abrochadora f A	stapler	ganchito m A	staple
agenda f	diary	goma f de borrar	eraser, rubber
archivero m M	filing cabinet	grapa f	staple
archivo m	archive, file	grapadora f	stapler
armario m	cupboard	guillotina f	guillotine
ataché m A	briefcase	hojear un cuaderno	to flip through a notebook
auricular m	receiver (<i>of telephone</i>)	impresora f	printer
bandeja f (de correspondencia)	(mail) tray	lapicero m	automatic/propelling pencil, pencil
birome f A	ball-point pen, Biro	lápiz m	pencil
bloc m de taquigrafía	stenography/ shorthand pad	lápiz m de color	colored pencil
boli m R1	ball-point pen, Biro	llamar por teléfono	to phone
bolígrafo m	ball-point pen, Biro	maletín m	briefcase
borrador m	rough draft	máquina f de escribir	typewriter
broche m A	staple	ordenador m	computer
cajón m clasificador	filing cabinet	papel m celo	Scotch tape, Sellotape
calculadora f de bolsillo	pocket calculator	papel m de embalar	wrapping paper
calendario m	calendar	papel m tamaño folio	A4 sheet
carpeta f para apuntes	folder for notes	papelera f	waste paper basket
cartera f	briefcase	patente f	patent
celo m	Scotch tape, Sellotape	pegamento m	glue, adhesive
cenicero m	ashtray	pila f de papel	pile of paper
cera f	wax	pliego m	sheet of paper
		poner en limpio	to make a perfect copy

portafolio m	briefcase
presentar por duplicado	to provide in duplicate
resma f	ream
rollo m de cinta adhesiva	roll of adhesive tape
rotulador m	felt-tip pen
sacapuntas m	pencil sharpener
sujetapapeles m	paperclip
tabique m	partition (to split up office)
tachuela f M	thumbtack, drawing pin
telecopia f	fax, fax system
telefonar	to telephone
tinta f	ink
tirador m de un cajón	drawer knob
tiza f	chalk
trazar	to draw, to trace, to outline

Reunión del consejo de administración / Meeting of the board of directors

adjunto m del director	deputy director
asesor m	advisor, consultant
asesoría f	consultancy
auditar R3/2	to audit
auditoría f	audit
beneficios mpl	profits
comité m directivo M	board of directors
contabilidad f	accountancy
controlar el balance	to check the balance sheet
cuadrar el balance	to balance the accounts
cuentas fpl de la empresa	company accounts
directiva f	board of directors
director m	director
director m adjunto	deputy director
hoja f de balance	balance sheet
informe m de auditoría	audit report
inventario m	inventory
junta f	board meeting
pasivos mpl	liabilities

planear ventas	to plan sales
planificar el futuro	to plan the future
presidente m	chairman, president
vicepresidente m	vice-chairman/ -president

Riqueza y pobreza / Wealth and poverty

abundancia f de dinero	abundance of money
acaudalado R3	wealthy
acomodado R3/2	well-to-do
acumulación f de riqueza	accumulation of wealth
adinerado	wealthy
amolado M	poor
bacán m R1 A	wealthy person, money bags
botar dinero R1 M	to waste money
desamparado R3/2	defenseless, destitute
desperdiciar una fortuna	to waste a fortune
desvalido R3	helpless, destitute
empobrecerse	to become impoverished
empobrecimiento m	impoverishment
enriquecerse	to get rich
enriquecimiento m	enrichment, acquisition of wealth
estar falto de recursos R3/2	to be lacking in resources
estar forrado (de dinero) R1	to be loaded (<i>with cash</i>)
estar montado en el dólar R1	to be loaded with dollars
estatus m social R3/2	social status
forrarse de dinero R1	to make a killing
fortuna f	fortune
fregado R1 M	poor, skint
indigente R3	indigent
malgastar dinero	to waste money
menesteroso R3	needy
miserable	wretched, poor
mísero R3	poor, wretched
necesidad f	necessity, need
necesitado	needy
opulento R3	opulent

pelado R1	broke, skint	prángana R1 M	poor
pez m gordo	fat cat	propiedad f	property
platudo R1 A	well-heeled	pudiente R3	wealthy
pobre	poor	ricachón R1	stinking rich
pobreza f	poverty	rico	rich
poder m adquisitivo	buying power	riqueza f	wealth
podrido de dinero R1	rolling in money		

Nivel 2 / Level 2

Comercio / Commerce

acción f	share	dar la vuelta	to give change
accionista mf	shareholder	declive m económico	economic decline
acopiar R3/2	to stockpile	demanda f de pago	demand for payment
acopio m R3	stock	demanda f final	final demand
adquisición f	takeover	derechos mpl aduaneros	customs duties
agravamiento m de los déficits	worsening of the budget deficit	desembolso m	outlay
presupuestarios		deterioro m de la balanza comercial	worsening in the balance of payments
atender peticiones de crédito	to deal with credit requests	deterioro m del crecimiento económico	slackening of economic growth
blanqueamiento m del dinero	money laundering	dinero m caliente	hot money
blanquear el dinero	to launder money	dinero m negro	undeclared income
boleta f A	receipt	dinero m (de) plástico	plastic money
bonos mpl del Estado	Government bonds	dinero m sucio	illegally obtained money
boom m (económico)	(economic) boom	dirigente mf de una empresa	company director
cancelar el crédito	to settle the account	dirigente mf gerente	managing director
clase f patronal	employers' class	economía f de servicios	service economy
código m de barras	bar code	economía f en declive	declining economy
contraer una deuda	to contract a debt	ejecutivo m	executive
control m monetario	money control	embarcar un producto	to ship a product
correr a/por mil pesos la unidad	to sell at a thousand pesos the unit	embargar bienes	to seize goods
crédito m a corto plazo	short-term credit	empresariales fpl	business studies
crédito m a largo plazo	long-term credit	empresario m	businessman
crédito m a medio plazo	medium-term credit	enganche m M	down payment (for house, car, furniture)
crédito m instantáneo	instant credit	entrada f	first/down payment
cuota f de ventas	sales quota	escalada f de los precios	rise in prices
cuota f inicial M	down payment (for service, i.e. joining club, university, etc.)		
dar el vuelto A/M	to give change		

estudios mpl empresariales	business studies	pérdidas fpl netas	net loss
estudios mpl mercantiles	commercial studies	política f monetaria	monetary policy
fijación f de intereses	fixing of interest rates	precio m asequible	affordable price
fondos mpl públicos	public funds	precio m inasequible	unaffordable price
fusión f de dos entidades financieras	merger between two financial institutions	presiones fpl alcistas	upward pressure
gestionar una compañía	to run a company	presiones fpl bajistas	downward pressure
incremento m de ocho mil unidades	increase (<i>in output</i>) by eight thousand units	reactivar la economía	to reactivate the economy
índice m de precios	price index	recesión f	recession
La economía se frena	The economy is slowing down	recibo m	receipt, bill (e.g. gas)
La economía se recalienta	The economy is overheating	repunte m leve	slight recovery
letra f de cambio	bill of exchange	salado A	costly, expensive
levantar una barrera proteccionista	to put up a protectionist barrier	saldo m acreedor	credit balance
liquidación f por cierre	closing-up/-down sale	saldo m deficitario	debit balance
Los precios se elevan	Prices are rising	ser un afano R1 A	to be a rip-off
materias fpl primas	raw materials	situación f deficitaria	loss-making situation
mejorar la competencia	to improve competitiveness	sobrecalentarse	to overheat
nacionalizar	to nationalize	sobrepasar el listón de los dos millones de dólares	to exceed the two million dollar mark
oferta f pública de adquisición	takeover	superávit m R3/2	surplus
oferta f y demanda	supply and demand	tener mucha demanda	to be in great demand (<i>a product</i>)
pagar a plazos	to pay in installments	tener un artículo en estock	to have an article in stock
pagar dentro del plazo establecido	to pay at an agreed time	transferencia f de fondos R3/2	transfer of funds
pagar por anticipado/ adelantado	to pay in advance	venta f al contado	cash sale
pago m atrasado	delayed payment	volumen m de cobros y pagos	turnover
pasar la tarjeta	to zip/swipe the (<i>credit</i>) card (<i>i.e. to record</i>)	volumen m de ventas	turnover
patronal f	management, employers	Compra y venta / Buying and selling	
pequeños comerciantes mpl	small traders	adelantar fondos	to advance funds
percibir un pago	to receive payment	agobiado por las deudas	debt-ridden
		aprovechar un hueco	to exploit a gap
		anular un pedido	to cancel an order
		artículos mpl de segunda mano	second-hand goods
		autofinanciación f	self-financing
		baratillo m	rummage/jumble sale
		bienes mpl de consumo	consumer goods
		bienes mpl de equipo	capital goods
		bienes mpl de producción	industrial goods

capacidad f de compra	buying capacity	impresos mpl	printed matter
caudal m social	assets of a partnership	incentivar el rendimiento	to encourage output
cifra f de ventas	turnover	incentivo m	incentive
cliente mf	customer, client	inventario m	inventory
clientela f	clientele	llevar las cuentas	to go through the accounts
comercio m al por mayor	wholesale trade	mayorista mf	wholesaler
comercio m al por menor	retail trade	mercancías fpl	goods
comprar a crédito	to buy on credit	mercancías fpl perecedoras	perishable goods
comprar en línea	to shop on-line	muestra f gratuita	free sample
consumidor m	consumer	pago m a plazos	payment by installments
déficit m	deficit	parroquia f	clientele
depreciación f	depreciation	parroquiano m	client, customer
despachar a un cliente	to deal with a customer	pedido m	order
despachar un paquete	to dispatch/send a parcel	poner una orden M	to place an order
detallista mf	retailer	productos mpl terminados M	finished products
deuda f incobrable	irrecoverable/bad debt	proveedor m	supplier, purveyor
doblar el volumen de ventas	to double volume of sales	reembolso m	reimbursement
encargar un producto	to order a product	subastar	to auction
entrega f de un producto	delivery of a product	suministrar mercancías	to supply goods
entregar con retraso	to deliver late	surtido m de ropa tira y afloja m	range of clothes horse trading, hard bargaining
entregar un artículo	to deliver an article	triplicar las ventas	to triple sales
Esta leche ha caducado	This milk is beyond its sell-by date	utilidad f de operación M	operational profit
expedir el paquete por correo	to send the parcel by post	utilidad f neta M	net profit
facilidades fpl de pago	easy payment terms	Vence el pago	Payment falls due
facturación f	invoicing, turnover	vencimiento m	due date (<i>for payment</i>)
fecha f de caducidad	use-by/sell-by date	vender a precios irrisorios	to sell at knockdown prices
fidelidad f a una marca	brand loyalty	vender al costo	to sell at cost price
gran surtido m	wide range (of goods)	vender al mayoreo M	to sell wholesale
hacer un depósito	to place a deposit	vender al menudeo M	to sell retail
hacer un encargo	to place an order	vender al peso	to sell by weight
hacer sólo por encargo	to make only to order	ventas fpl en línea	on-line sales
imagen f de marca	brand image	ventas fpl por Internet	Internet sales

Empresas / Companies

constructora f	building company, builders
empresa f	building company
constructora	
empresa f de transportes	transport company
establecimiento m R3	establishment
pequeñas y medianas empresas fpl (PYME = <i>a word</i>)	small and medium-sized companies (SME)
sociedad f de crédito hipotecario	savings and loan institution, building society
sociedad f de responsabilidad limitada (SRL)	limited corporation, private limited company (plc)

Mercado / Market

actividad f mercantil	commercial activity
análisis m de mercado	market analysis
arrendamiento m sin enganche M	leasing with no deposit
demanda f de mercado	market demand
día m de mercado	market day
director m de marketing	marketing director
economía f de mercado	market economy
estudio m del mercado	market survey
generado por el mercado	market-led (<i>economy</i>)
líder m del mercado	market leader
mercado m inmobiliario	real estate market
oportunidad f comercial	commercial opportunity
participación f de mercado	share of market (SOM)
penetración f del mercado	market penetration
plaza f del mercado	market place
potencial m comercial	commercial potential
precio m corriente	current price
sección f de marketing	marketing sector

tendencias fpl del mercado market tendencies

Banca / Banking (System)

amortización f	repayment
amortizaciones fpl susceptibles de desgravación	tax-deductible repayments
amortizar un préstamo	to repay a loan
baja f de los valores	drop in the value of stocks/securities
bajo fianza	against a deposit
beneficios mpl fiscales	tax benefits
cartera f de acciones	shares portfolio
con capacidad de pago	credit worthy
control m de divisas	currency control
crédito m hipotecario	mortgage
crédito m vivienda	mortgage
cuota f mensual	monthly quota
datos mpl macroeconómicos	macroeconomic data
divisas fpl	foreign exchange
divisas fpl convertibles	convertible currency
divisas fpl fuertes	hard currency
divisas fpl inconvertibles	inconvertible currency (<i>like the rouble</i>)
especulación f inmobiliaria	property speculation
estar cotizado en Bolsa	to be quoted on the Stock Exchange
estar en/al descubierto	to be overdrawn
estar en números rojos	to be in the red
fajo m de billetes	roll of bills, wad of notes
hacer un adelanto	to make an advance
hacer un anticipo	to make an advance
hacer una transferencia	to transfer
interés m de crédito	interest on credit
inversiones fpl	investments

inversionista mf	investor	bolsista mf	stockbroker
invertir en Bolsa	to invest on the Stock Exchange	caída f de los valores	drop in value of stocks/shares
llenar una solicitud de préstamo M	to fill in a form for a loan	capitalista mf	capitalist
mantener un saldo de mil euros	to keep a balance of one thousand euros	contratación f	transactions, trading
pagar por adelantado	to pay in advance	corredor m de Bolsa	stockbroker
pagar una cuota de mil dólares al mes	to pay a rate of a thousand dollars a month	cotización f de apertura	opening price
pagaré m	IOU, promissory note	cotización f de cierre	closing price
plazo m de amortización	repayment installment on loan	cotización f de clausura	closing price
reservas fpl de divisas	currency reserves	cotizar	to quote
restricciones fpl de crédito	credit restrictions	cotizar en Bolsa	to be listed/quoted on the Stock Exchange
revaluación f de la moneda	currency revaluation	El precio fluctúa	The price fluctuates
solicitar un empréstito R3	to apply for a loan	especulaciones fpl	speculation
solvente	credit worthy	especular en Bolsa	to speculate on the Stock Exchange
subinvertir	to underinvest	evolución f del índice de cotizaciones	change in the price index
tasa f real del orden de trece por ciento	real rate of the order of thirteen per cent	experimentar una ligera baja	to drop slightly
valoración f crediticia	assessment as to whether a person is credit worthy	experimentar una ligera subida	to go up slightly
valores mpl de renta variable	variable yield securities	experimentar una subida acusada	to go up sharply
valores mpl en cartera	investments, holdings	fluctuación f de la moneda	currency fluctuation
valores mpl inmobiliarios	real estate	gestionar una cartera	to manage a portfolio
ventas fpl a crédito	installment plan, hire purchase	gráfica f de estadísticas	statistical graph
<i>La Bolsa / The Stock Exchange</i>		índice m de la Bolsa	Stock Exchange index
accionariado m	stock/shareholders	interés m fijo	fixed interest
actividad f bursátil	activity on the stock market	interés m variable	variable interest
agente mf de la Bolsa	stockbroker	invertir en bonos del Estado	to invest in Government bonds
ampliación f de capital	capital increase	jugar a la baja	to speculate on a price fall
BMV (Bolsa Mexicana de Valores) M	Mexican Stock Exchange	jugar al alza	to speculate on a price rise
		La Bolsa baja	The market / Stock Exchange is becoming slack

mandar a paseo R1	to fire	congelación f de sueldos	freezing of salaries
mundo m laboral	working world	contrato m del colectivo	wage agreement
nacionalizar una industria	to nationalize an industry	descripción f del puesto/trabajo	job description
no dar golpe R1	to do no work, to loaf around	devengo m	amount earned
no dar un palo al agua R1	to loaf around	día m de paga	pay day
nombrar al candidato	to appoint the candidate	estar ajetreado	to be busy
parado m	unemployed person (also adjective)	estar desbordado de trabajo	to be swamped with work
personal m	personnel, staff	estipendio m R3	stipend
pleno empleo m	full employment	estudio m del trabajo	time and motion study
pluriemplearse	to do more than one job, to moonlight	evaluación f de empleo	work assessment
poner de patitas en la calle R1	to kick out	flecos mpl	fringe benefits
prestación f por desempleo	unemployment benefit	garantía f de trabajo	guarantee of work
privatización f	privatization	gratificación f	bonus
privatizar	to privatize	hoja f de sueldo	pay slip
proletariado m	proletariat	honorarios mpl	fees
promoción f	promotion	horario m flexible	flexitime
sindicalista mf	union member, trades unionist	incentivo m	incentive
sindicato m	labor union, trades union	jornal m	day's pay
siniestralidad f laboral R3	industrial injuries	licencia f de maternidad	maternity leave
tajo m R1	job, work	licencia f de paternidad	paternity leave
tasa f de empleo	rate of employment	Mi sueldo corre del primer día del mes	My salary is payable from the first of the month
tener enchufe	to have friends in high places, to pull strings	nómina f	payroll, payslip, salary
Tiene turno de noche	She's on night shifts	oportunidad f de trabajo	work opportunity
trabajo m a tiempo parcial	part-time work	pacto m social	wages agreement
trabajo m manual	manual work	paga f	pay, wages
<i>Sueldo y condiciones de trabajo / Salary and conditions of work</i>		pago m inicial	initial payment
acuerdo m salarial	wages agreement	paz f social	industrial harmony
asignación f	wages, pocket money, weekly allowance	permiso m para parto	maternity leave
bonificación f	bonus	permiso m por maternidad	maternity leave
condiciones fpl de trabajo	working conditions	plan m para compartir empleos	job-share plan
		plantilla f	staff
		propina f	pocket money
		raya f M	salary, wages

recibo m de sueldo	pay slip	lechero m	milkman
remuneración f a	salary/remuneration	librero m	bookseller
convenir	to be agreed	limar	to file (nails)
retribución f	salary	mecanógrafo m	typist
salario m	salary	modista mf	couturier, dressmaker
satisfacción f	job satisfaction	molinero m	miller
profesional		oficio m	post, profession, job
seguridad f en el	job security	pintar	to paint
trabajo		pintor m	painter
sobre m de paga	pay envelope/packet	planchadora f	person paid to iron
subsidio m de	unemployment		clothes
desempleo	compensation/ benefit	planchar la ropa	to iron clothes
subsidio m de huelga	strike pay	profesión f	profession
sueldo m	salary, wages	remendar calcetines	to mend/darn socks
sueldo m bruto	gross salary	ropavejero m	second-hand-clothes dealer
sueldo m neto	net salary	sastre m	tailor
vacaciones fpl	paid vacation /	soldar	to solder
pagadas	holiday with pay	sombrero m	hatter
<i>Oficios generales / general jobs</i>		tejedor m	weaver
alfarero m	potter	tejer	to weave
ama f de cría	wet nurse	telefonista mf	telephonist
bibliotecario m	librarian	trapero m	junk man, rag and bone man
bordador m	embroiderer	vidriero m	glazier
ceramista mf	ceramist		
chacha f R1	maid		
cigarrero m	cigarette factory		
	worker, seller of cigarettes/cigars	<i>Herramientas / Tools</i>	
coser	to sew	aguja f	needle
cosetodo m	sewing workroom	alambre m	wire
costura f	sewing	alfiler m	pin
costurera f	seamstress	alicate m	pliers
criada m	maid	batería f	(rechargeable) battery
deshollinador m	(chimney) sweep	berbiquí m	brace
deshollinar	to sweep	bisagra f	hinge
embalador m	packer	bomba f	pump
empleado m	domestic help	bricolaje m	do-it-yourself, DIY
doméstico		cable m	cable
enterrador m	undertaker	caja f de herramientas	tool box
farolero m	lighthouse keeper	carrete m de hilo	spool/reel of thread
florista mf	florist	cepillo m	brush
hacer calceta	to sew	cepillo m de alambre	wire brush
hacer punto	to sew	cerrojo m	bolt
herrero m	blacksmith	chapuza f	botched job
labrar la madera	to carve	cinta f aislante	insulating tape
labrar la tierra	to work the earth	clavo m	nail
lavandera f	washerwoman	cuña f	wedge
		dedal m	thimble
		destornillador m	screwdriver

formón m	chisel	desahogo m	economic affluence
fragua f	forge	económico	
fusible m	fuse	droga f R1 M	debt
gafas fpl de soldador	solderer's goggles	endeudamiento m	falling into debt
hacha f	ax	endeudarse	to get into debt
hilo m	thread	endrogarse R1 M	to get into debt
hoja f de sierra	blade of saw	estar a sus anchas	to feel at ease
interruptor m	(<i>electric</i>) switch	estar apurado de	to be short of
lámpara f de bolsillo	pocket torch	dinero	money / strapped
lima f	file		for cash
llave f	spanner, (<i>electric</i>) switch	estar en la lona R1 A	to be broke
mango m de una herramienta	handle of a tool	estar en rojo R1 A	to be in the red
máquina f de coser	sewing machine	familia f holgada	well-to-do family
martillo m	hammer	R3/2	
mazo m	mallet, sledgehammer	forrado en guita R1 A	rolling in it
muela f	millstone, whetstone	holgura f económica	economic well-being
palanca f	lever	R3/2	
papel m de empapelar	wallpaper	hucha f	moneybox, piggy bank, nest egg
papel m de lija	sandpaper	limosna f	alms
pico m	pick(ax)	limosnear	to beg
pila f	battery (<i>for match</i>)	marginados mpl	deprived elements
plancha f	iron	R3/2	(<i>of society</i>)
polea f	pulley	marginal m R3/2	deprived person
sierra f	saw	mendigo m	beggar
tenazas fpl	pliers, pincers	meterse en un apuro	to get into a jam
tijeras fpl	scissors	mundo m marginal	deprived sector
torno m	lathe	R3/2	
torno m de alfarero	potter's wheel	no tener un mango	not to have a
		R1 A	dime/penny
		países mpl	extremely poor
		paupérrimos R3	countries
Riqueza y pobreza / Wealth and poverty		pauperización f R3	impoverishment
aprieto m con un	tight spot with a bank	pobre desgraciado m	poor soul
banco		pordiosero m R3	beggar
apuros mpl con el	tight spot with the	profusión f R3/2	profusion
banco	bank	renta f	(<i>unearned</i>) income
arruinarse con el crac	to lose everything	renta f elevada	high income
	when the market	renta f vitalicia	life annuity
	crashed	Su fortuna ha	Her fortune has
bienestar m	economic well-being	medrado R3	increased
económico		Sus ingresos han	His income has
cagado en guita	loaded	disminuido	dropped
R1* A		tener la buena vida	to enjoy the good life
calidad f de vida	quality of life	tener la vida padre R1	to enjoy a wonderful
caudal m	wealth, fortune		life
cobrar una torta de	to earn piles of dough	vivir como un cura	to enjoy a wonderful
plata R1 A		R1	life

Nivel 3 / Level 3

Comercio (general) / Commerce (general)

abastecedor m R3/2	supplier
abastecer de alimentos	to supply with food
abastecerse	to stock up
abastecimiento m de mercancías	supply of goods
acicate m R3/2	incentive
activo m circulante R3/2	current assets
activo m fijo R3/2	fixed assets
activo y pasivo m R3/2	assets and liabilities
acuñar moneda	to mint money
adjudicar un contrato	to award a contract
administrador m jurídico	receiver (<i>for a company in liquidation</i>)
ajetrearse R3/2	to be very busy
albarán m	delivery note
aliciente m R3/2	incentive
aliviar la escasez de un producto	to relieve the scarcity of a product
almoneda f R3/2	auction
amortizar una deuda	to clear a debt
año m presupuestario	budget year
aprovisionarse	to stock up
auditoría f administrativa	audit
balanza f de pagos	balance of payments
campana f de ventas	sales campaign
comerciar con	to trade with
conglomerado m	conglomerate, financial group
consultoría f gerencial R3/2	management consultancy
contabilidad f de gestión	management of accounts
coyuntura f socioeconómica	socioeconomic situation
desembalar	to unpack, to unwrap
desempaquetar	to unwrap
deuda f flotante R3	floating debt
embalar	to pack
empaquetar	to pack

entrar en liquidación	to go into liquidation, to call in the receiver
entregar a domicilio sin recargo alguno	home delivery at no extra charge
establecimiento m acreditado	reputable establishment
estanflación f R3	stagflation
estar en litigio R3/2	to be in dispute
estraperlo m R1	black market
expedición f de un producto	dispatching of a product
expedidor m	sender
extender un cheque a favor de	to make out a check payable to
fiar	to sell/give on credit
fletar	to charter, to transport
flete m de un barco	chartering of a boat
forma f de pago	form of payment
fuga f de capitales	flight of capital
gancho m	incentive
gran surtido m de artículos	wide range of articles
hacer recortes de plantilla	to downsize the workforce
honorarios mpl de director	director's fees
índice m de precios al consumo (IPC)	consumer price index
ingresos y egresos mpl A	income and expenditure
malbaratar	to sell off cheap
malvender por liquidación	to sell off cheap for clearance purposes
mercado m negro	black market
muestrario m	collection of samples
Nuevas tarifas entran en vigor	New rates apply
pago m pendiente	payment pending
pasivo m superior al activo	liabilities greater than assets
Peligran empleos por alzas salariales	Jobs at risk with salary increases
perito m	loss adjuster

precio m de coste	cost price	utilidades fpl M	profits
precio m de venta	sale price	venta f a domicilio	door-to-door selling
proveerse de existencias	to get in supplies	venta f a plazos	credit sale
racionalizar la producción	to rationalize/ streamline production	venta f al detalle	retail sale
recargar la factura	to impose a surcharge on the invoice	venta f al por mayor	wholesale
recargo m de mora	surcharge for late payment	venta f al por menor	retail
reclamación f	claim, complaint	venta f de exportación	export sales
regateo m	haggling, bargaining	venta f de liquidación	clearance/ closing-down sale
repuntar	to rally, to pick up (<i>of sales, stock market</i>)	venta f por balance	stocktaking sale
resarcimiento m del daño	payment for damages	venta f por correo	mail-order selling
revisión f de gerencia	management inspection	venta f por cuotas	hire purchase
saldo m final	final balance	ventas fpl brutas	gross sales
saldo m vencido	balance due	ventas fpl directas	direct selling
salida f	outlet	ventas fpl por teléfono	tele sales
sanear la economía	to rationalize the economy, to make the economy more healthy	viajante mf (de comercio)	traveling salesman/ woman, commercial traveler
sanear las cuentas	to rationalize the accounts	<i>Finanzas / Finance</i>	
Se vende coche: Razón portería	Automobile/car for sale: Enquiries at the janitor's/ caretaker's	a cuatrocientos dólares la onza de oro	gold at four hundred dollars an ounce
sector m primario	primary sector	abaratar el precio de los productos	to lower the price of the products
sector m secundario	secondary sector	abonar los intereses del crédito	to pay the interest on the loan
sector m terciario	tertiary sector	adjudicar al mejor postor	to award to the highest bidder
síndico m	trustee, receiver (<i>in bankruptcy cases</i>)	amortizar el crédito	to pay off credit
subastador m	auctioneer	arancel m	tariff
tener domiciliado el pago de los gastos	to pay expenses by direct billing/debit	barrera f arancelaria	customs/tariff barrier
tener en el haber	to have on the credit side	caída f de los valores	drop in value of stocks/shares
tener saldo a creedor	to have a balance in credit	cobertura f de clientes en situación dudosa	customer cover in difficult circumstances
tiene mil euros en el haber	to be a thousand euros in credit	cobro m de interés	collection of interest
traspaso m del local	transfer of the lease on premises	conceder crédito	to grant credit
		concesión f de préstamo	granting of a loan
		consorcio m R3/2	consortium
		crédito m a bajo tipo de interés	low-interest credit

cuentas fpl morosas desfiscalizar R3	delinquent accounts to exempt from taxation	liquidadora f	liquidator dealing with settlements after bankruptcy and business transactions
deuda f externa día m de vencimiento	external debt expiry date, date when payment due	Los precios no llevan IVA	The prices do not carry VAT
diez por ciento de entrada	ten per cent deposit	morosos mpl	those in arrears
encarecer el precio de los productos	to raise the price of the products	notables excedentes mpl	noteworthy surpluses
especulaciones fpl inmobiliarias	real estate / property speculation	operación f rentable	profitable operation
facilidades fpl crediticias	credit facilities	pagar mensualidades	to pay monthly installments
fecha f de libramiento R3/2	date for order of payment	pagar un producto contra reembolso	to pay for a product with possibility of refund
financiar el déficit presupuestario	to finance the budgetary deficit	participación f en los beneficios	share in profits
financiar la vivienda gastar sin tasa	to finance housing to spend with no thought for tomorrow	participación f en una empresa	stockholding, shareholding
gestación f de la industria	growth of (the) industry	petrodólares mpl	petrodollars
impago m de un préstamo	failure to repay a loan	plan m quinquenal	quinquennial/ five-year plan
incremento m de la liquidez	increase in liquidity	potenciar la exportación	to encourage exports
incremento m medio	average increase	precariedad f económica	economic uncertainty
índice m de precios al consumo aumenta un 0.6 por ciento	consumer price index rises by 0.6 per cent	presupuestar la obra en dos billones	to budget for two billions
índice m de precios y cotizaciones M	prices and quotations index	producto m interior bruto (PIB)	gross national product (GNP)
industria f de servicios	service industries	quince años de amortización	to be repaid over fifteen years
La inflación se disparó	Inflation skyrocketed	reducción f de los aranceles	reduction of tariffs
leasing m sin entrada	leasing with no deposit	reducir el déficit público	to reduce the public deficit
librado m R3/2	drawee	relación f calidad precio	value for money
librador m R3/2	drawer	relanzar la economía	to relaunch the economy
libre competencia f	open competition	rellenar un impreso de solicitud de préstamo	to fill out/in a form requesting a loan
ligera aceleración f	slight acceleration	renta f petrolífera	oil revenue
ligera desaceleración f	slight deceleration	resguardo m de ingreso	payment counterfoil

resguardo m de reintegro	withdrawal/ reimbursement/ repayment counterfoil	cédula f hipotecaria	mortgage debenture/bond
revalorización f en torno al dos por ciento	revaluation at some two per cent	certificado m de acciones	shares certificate
sacar un buen interés a su dinero	to get good interest on your money	comisiones fpl bancarias	bank charges
salida f de capitales	flight of capital	crecimiento m porcentual	percentage increase
servicio m telecompra	tele sales	cuantía f de la letra de cambio	amount of the bill of exchange
sin limitación de plazos	with no limitation on repayment period	débito m automático	direct billing/debit
solicitar crédito	to ask for credit	devaluar la moneda	to devalue the currency
suscribir un contrato	to sign a contract	disminución f del tipo de interés	drop in interest rates
tasa f de expansión	rate of expansion	domiciliar sus pagos	to have your payments billed directly to the bank
último quinquenio m	last five years	emisión f en Bolsa	Stock Exchange issue
voucher m M	voucher	especulación f bursátil	speculation on the Stock Exchange
Banca / Banking = Banking (System)		estado m de cuenta M	bank statement
abuso m de información privilegiada	insider trading	exención f de impuestos	tax exemption
ampliación f del capital	increase in capital	extracto m bancario	bank statement
banco m emisor	issuing bank	fecha f de vencimiento	repayment date
bonificaciones fpl	bonuses	firmar el aval de un préstamo	to sign a guarantee for a loan (<i>for another person</i>)
capital m activo	working capital	índice m de cotización de acciones	share quotation index
capital m arriesgado	venture capital	intereses mpl devengados	accrued interest
capital m autorizado	authorized capital	inversión f bursátil	investment on the Stock Exchange
capital m de explotación	working capital	inversión f de capital	capital investment
capital de riesgo	venture capital	letra f de cambio	bill of exchange
capital m fijo	fixed capital	libramiento m de cien millones R3/2	order of payment of one hundred millions
capital m improductivo	idle capital	mercado m alcista	bullish market
capital m invertido	invested capital	mercado m de valores	security/stocks market
capital m pagado	paid-up capital		
capital m social en acciones	share capital		
cargar intereses	to charge interest		
cartera f de valores	portfolio of shares/stocks/securities		
cédula f	bond, warrant		

mercado m floreciente	flourishing market	valores mpl energéticos	power shares
NIF (Número m fiscal de identificación (<i>used as a word</i>))	Personal Identification Number (<i>for tax purposes</i>) = National Insurance number	<i>Comprando una vivienda / Buying a home</i>	
operación f bursátil	operation on the stock market	agencia f inmobiliaria	real-estate/house agency
orden f permanente de pago	standing order	alquilar una vivienda	to rent a house / an apartment
otorgar una subvención	to grant a subsidy	asegurar el contenido	to insure the contents
patrón m oro	gold standard	comprar una vivienda	to buy a house / an apartment
prima f de emisión	bonus (<i>offered with the issue of a bond, for example</i>)	comunidad f de propietarios	owners' association (<i>in apartments</i>)
prospecto m de acciones	shares (<i>explanation</i>)	contribución f urbana	local tax, council tax
resumen m de cuenta A	leaflet	copia f de la escritura	copy of the title deeds
retirar dinero	bank statement	crédito m a veinte años	twenty-year mortgage
revaluar el dólar	to draw out money	entrega f de llaves	vacant possession, ready for immediate occupancy
sacar plata A	to revalue the dollar	escritura(s) f(pl)	title deeds
subida f del tipo de interés	to draw out money	escrituras fpl M	title deeds
tarjeta f electrónica	raising of interest rates	formalización f del contrato de compraventa	completion date
tasa f de cambio	smart card	formalizar el contrato de compraventa	to complete
tasa f de descuento bancario	exchange rate	gestionar la venta	to deal with the sale
tasa f de interés	bank rate	hacer los trámites necesarios para . . .	to follow the necessary procedure to . . .
tasa f de rendimiento	interest rate	hacer una hipoteca A	to take out a mortgage
tasa f de rentabilidad	rate of output	hipotecar una casa M	to take out a mortgage on a house
tipo m bancario	rate of interest/ profitability	Hogar dulce hogar	Home sweet home
tipo m de cambio	bank rate	honorarios mpl de notario	notary's/solicitor's fees
tipo m de descuento	exchange rate	impuesto m de bienes inmuebles	real-estate / property tax
tipo m de interés base	bank rate	justificante m del pago	proof of payment
tipo m de oro	base interest rate	levantar una hipoteca	to raise a mortgage
títulos mpl financiados en Bolsa	gold standard		
valor m de renta fija	stocks/shares		
valor m nominal de la acción	financed on the Stock Exchange		
	value of fixed income		
	nominal share value		

notaría f	notary's/solicitor's office	realizar una transferencia de dinero	to transfer money
notario m	notary, solicitor	redimir una hipoteca	to pay off a mortgage
ofrecer una casa en venta	to put a house up for sale	registro m de la propiedad	land registry
original m de la escritura	original of the title deeds	rentar una casa M	to rent a house
pagadero a veinticinco años	payable over twenty-five years	saldar la deuda	to pay off the debt
pagar la entrada inicial	to pay a deposit	Se vende	For sale
plazos mpl de amortización	monthly repayment installments	tramitar la compra	to deal with the purchase
		venta f inmobiliaria	real-estate/property sale

El Trabajo (patronal y obreros) / Work (management and workers)

(Ver también Unidad 19 = Sindicatos / See also Unit 19 = Labor/Trades Unions)

amenazar despidos	to threaten lay-offs	esquirol m	strike breaker, fink, scab
apoyo m solidario	gesture of support	exigencias fpl industriales	industrial demands
chundo m	layabout, bad worker	explotación f industrial	industrial exploitation
comité m de empresa	works committee, shop stewards' committee	gestiones fpl inadmisibles	unacceptable behavior
comité m paritario R3/2	joint committee	hacer causa común con los obreros	to make common cause with the workers
concertación f R3/2	agreement	horas fpl extraordinarias	overtime
concertar una reunión	to arrange a meeting	huelga f de brazos caídos	sit-down strike
convenir en poner fin a la huelga	to agree an end to the strike	huelga f de celo	go-slow, work-to-rule
convocar una huelga	to call a strike	huelga f general	general strike
convocatoria f de una reunión	calling of a meeting	lanzar una orden de huelga	to call a strike
dar la orden de huelga	to give the strike order	llevar a cabo una huelga	to proceed to a strike
declararse en huelga	to call a strike	lockout m R3	lockout
dejar de trabajar	to stop work, to down tools	manifestación f obrera	workers' demonstration
desfile m de sindicalistas	union march, labor/trades unionists' march	manifestantes mpl	demonstrators
El conflicto se encontró	The conflict became bitter	matarse trabajando	to overwork
El conflicto se envenena	The conflict intensifies	mediación f	mediation

mesa f redonda	round table
negociación f de un acuerdo	negotiation of an agreement
ocupar a diez mil obreros	to provide employment for ten thousand workers
ocupar la fábrica	to occupy the factory
pacto m salarial	salary agreement
piquete m de huelga	strike picket
reanudar el trabajo	to go back to work
rechazar las reivindicaciones	to reject demands
reivindicaciones fpl obreras	workers' demands
reivindicar derechos	to demand rights
salir a la calle	to take to the streets
sindicato m	labor movement, trades union
solidaridad f	solidarity
solidarizarse con	to express support for
supresión f del trabajo	withdrawal of work
taller m	workshop
<i>Trabajadores no profesionales / tradesmen</i>	
abaniquero m	fan maker
cajista mf	typesetter, compositor
calcetero m	stocking/sock maker
carbonero m	coal merchant
cestero m	basket maker
cuchillero m	cutler
curtidor m	tanner
ebanista mf	cabinet maker
enjalbegador m	person who whitewashes walls
hojalatero m	tinsmith
hortelano m	truck farmer, market gardener
ladrillero m	person working in a brickworks
leñador m	woodcutter
minero m	miner
orfebre mf	goldsmith, silversmith

peletero m	furrier
pintor m de brocha gorda	painter decorator
tintorero m	dry cleaner
tipógrafo m	typographer
tonelero m	cooper, barrel maker
tornero m	lathe operator

Herramientas / Tools

clavija f	pin (<i>of electric plug</i>)
destornillador m de estrella	Phillips screwdriver
escuadra f de carpintero	(set) square
fragua f	forge
garlopa f	plane
gozne m	hinge
indicador m de nivel	spirit-level
juego m de llaves	set of spanners
llana f	trowel
llave f de carraca	ratchet wrench, ratchet spanner
llave f maestra	master key
paleta f	trowel
plomada f	plumb line
rosca f de tornillo	thread of screw
ruedas fpl dentadas	cogwheels
soldador m	solder
telar m	loom
yunque m	anvil

Costura / Sewing

alta costura f	haute couture
bolillos mpl	bobbins
costura f	sewing
dobladillo m	hem
encaje m	lace
huso m	spindle
pespunte m	backstitch
punto m cadena	chain stitch
punto m de cruz	cross stitch
punto m del revés	purl stitch
randa f	lace trimming
rueca f	distaff
vainica f	drawn-thread work

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1**1. (a) Encuentra el sentido de los siguientes vocablos**

acumulación, banco, caja, depositar, depósito, dirigir, explotar, factura, inversión, marasmo, operación, paro, quiebra, recuperación, saneamiento

(b) Haz frases para ilustrar el uso de estos vocablos en su sentido literal**2. (a) Encuentra sinónimos de los siguientes vocablos**

acicate, colapso, crecimiento, derrochar, dinero, dirigente, empeorar, empresa, fomentar, pagar, paro, progreso, quiebra, recesión, sanear, sueldo

(Se encuentran los modelos en Internet)

(b) Construye frases para resaltar los sentidos de estos sinónimos

(Se encuentran los modelos en Internet)

3. (a) Encuentra las diferencias, si existen, entre los vocablos de cada pareja

balance/balanza, banca/banco, bolsa/bolso, cobrar/percibir, comercio/comercialización, competencia/competición, coste/costo, factura/facturación, fianza/finanzas, gerente/dirigente, hipoteca/préstamo, importe/importación, moneda/divisa, paga/pago, tasa/impuesto

(b) Construye frases para ilustrar la diferencia e intenta poner los dos vocablos de cada pareja en la misma frase**4. (a) Encuentra la persona asociada con los siguientes**

acciones, auditoría, banco, caja, cambio, comercio, competencia, contabilidad, contribución, deuda, empleo, empresa, encargo, estanco, finanzas, firma, hacienda, industria, inversión, jubilación, marginación, préstamo, provisión, Tesorería

(b) Construye frases para ilustrar el trabajo de la persona**5. (a) Encuentra la función de los siguientes establecimientos**

alfarería, almacén, alto horno, banco, bisutería, bodega, Bolsa, caja de ahorros, destilería, expendeduría, fábrica, fisco, hipermercado, lencería, Monte de Piedad, peletería, repostería, sucursal, taller, Tesorería

(b) Haz frases para ilustrar el uso de estos vocablos**6. (a) Relaciona las palabras de la lista de A con las de la lista de B para formar una expresión**

A oferta, devengar, bienes, índice, pagaré, materias, sector, extracto, mundo, currículum, talonario, relación, caja, cuenta, pagar, Monte, tarjeta, abonar, tendencia, cheque, grupo

B bancario, cheque, laboral, tesoro, corriente, calidad-precio, demanda, crédito, intereses, ahorros, fondos, señal, Piedad, alcista, vitae, señal, equipo, precios, adelantado, primas, primario

(b) Construye frases para ilustrar el uso de la expresión completa

7. (a) Haz una lista de todos los accesorios que se usan en una oficina

Ejemplo: ordenador, chincheta

(b) Elige diez de estos accesorios y haz frases para ilustrar su uso

8. (a) He aquí una lista de vocablos/expresiones que son coloquiales. Encuentra las correspondientes palabras/expresiones estándar (R2)

currar	ir al tajo	pillarse los dedos
tener enchufe	currito	firmar en blanco
forrado	dar el callo	dar el cambiazo
mandamás	nacer cansado	poner de patas en la calle
pelado	no tener blanca	ogro
el último mono	chavo	ser un manta

(b) Construye frases para ilustrar el uso tanto de la palabra coloquial como de la palabra estándar

9. Escribe frases utilizando las siguientes expresiones

pleno empleo	llevar las cuentas	tipo de interés
crédito vivienda	mercado negro	entidad bancaria
actividad fabril	marca registrada	déficit presupuestario
pagar a largo plazo	máquina herramienta	vender al por mayor
jugar al alza	altos hornos	de segunda mano
fajo de billetes	amortizar una deuda	gestión del escalafón
pequeñas y medianas empresas	vacaciones pagadas	

10. Completa el tablero. Se trata de palabras equívocas/tramposas / falsos amigos

Español	Inglés	Español	Inglés
balance			balance
banca			bank
billete			billet
carpeta			carpet
comercializar			to commercialize
competencia (comercial)			competence
destino			destiny
dilapidar			to dilapidate
energético			energetic
expediente			expedient
gratuito			gratuitous
importe (precio)			import
imposición			imposition
inversión			inversion
miseria			misery
oficio			office

11. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

cuota mensual	cartera de valores
generar un descubierto	entidad financiera
tasa del orden del 10 por ciento	solicitar un préstamo
máximo plazo de amortización	cobertura del cliente en situación morosa
pagar intereses variables	valores mobiliarios
primer plazo del pago	caída de las cotizaciones
volumen de valores	entidad bancaria
retirar efectivo de la cuenta	suscribir un contrato
rellenar un impreso de solicitud del préstamo	contribución urbana
gastos de carácter familiar	vencimiento inferior a dos años

(b) Elige diez de estas expresiones y haz frases para resaltar su sentido**12. Traduce al español**

to open an account	to be credit worthy
to pay into an account	to pay over twenty years
to draw on an account	to enjoy tax benefits
a deposit account	to make a down payment of five thousand pesos
to fill in a check	to keep an average balance of two thousand dollars
to keep the stub/counterfoil	to check a bank statement
to pay cash	to incur a debt
to take out a loan	to call in the liquidators
to earn two thousand euros	to clear a debt

13. Traduce al español

- i. The government's monetary policy seems to imply that borrowing money will be more expensive
- ii. You receive instant credit but you have to pay higher interest rates over four years
- iii. Try to pay for the television over the longest period possible
- iv. If you can't keep up the monthly payments come to see our personal manager
- v. It's a really profitable business, especially since they have extra fixed costs
- vi. You could get a top rate of interest on your money if you invested it in stocks and shares
- vii. Marketing this product has been a wonderful success but we did a full market survey before we launched it
- viii. You must deal with consumer preferences if you want to make even more profit
- ix. Your accountant keeps a very close eye on the balance between buying and selling
- x. Demand keeps going up and we're more than doubling the volume of sales
- xi. We ought to reactivate the economy, improve productivity and embark on a sales drive
- xii. Consolidation of our commercial network entails a much faster distribution to all our customers

(Se encuentra la solución en Internet)

14. Lee atentamente el siguiente texto, escribe una lista con los vocablos y frases más interesantes para usar en el futuro. Explica por que son interesantes

Los bancos ya no son lo que eran. Han desaparecido aquellos entrañables oficinistas con visera y manguitos que te atendían siempre serios con su

bigotito, anteojos, repeinados, detrás de una ventanilla enmarcada en dorado como los marcos de las fotografías ajadas de la abuelita. Ahora cuando entras en el local espacioso y diáfano, con puertas automáticas, que se abren por medio de un detector de presencia, nos recibe en el vestíbulo una azafata minifaldera que nos señala una u otra mesa o la caja, en función de la operación que vayamos a realizar. Los empleados son jóvenes dinámicos que tutean a todo hijo de vecino, y te miran como si, subidos en el olimpo de las finanzas, conocieran y dominaran todos los entresijos del mercado de bienes mobiliarios, bonos, préstamos, hipotecas y otros productos bancarios, y el cliente fuera un pobre pardillo que se ha caído por allí por pura ignorancia.

Aunque mi fuerte no es la bolsa, creo saber tanto de ella como la mayoría de los expertos, que aconsejan e invierten con fondos ajenos. Ya sé que existen acciones volátiles, fondos y bonos que no son rentables, y empresas que no son sino puro humo y agua de borrajas, y me equivoqué al colocar mis ahorros, pero la mayor parte de esos grandes expertos que conozco dicen que ha sobrado papel cuando yo lo veo, o que van a subir las eléctricas cuando es evidente. Es decir que hacen vaticinios sobre lo que va a suceder en el parquet a toro pasado, es decir, que son tan profetas como yo obispo de Constantinopla.

M.A.S.

15. (a) Contesta las siguientes cuestiones

- i. Explica lo que es *abono*, *cargo*, *reintegro*, *letra*, *pagaré*, *bono del tesoro*, *acción* y *obligación*
- ii. ¿Qué actividad se realiza en la bolsa?
- iii. ¿Qué diferencia existe entre un banco y una caja de ahorros?
- iv. Dibuja un organigrama de las personas que trabajan en una oficina bancaria
- v. Explica la diferencia entre *oficina principal* y *sucursal* cuando hablamos de bancos
- vi. ¿Qué es un *crédito*? ¿Y una *hipoteca*?
- vii. Enumera operaciones que puedes realizar con una tarjeta de crédito
- viii. ¿Qué es un talón al portador?
- ix. Redacta una factura incluyendo el IVA

(b) Construye frases con los vocablos *abono*, *cargo*, *reintegro*, *letra*, *pagaré*, *bono*, *acción* y *obligación*

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra diferencias entre los sinónimos siguientes

dineral	asalariado	casa	directivo
dinero	currante	compañía	director
divisas	dependiente	empresa	dueño
metálico	empleado	explotación	empresario
tela	encargado	firma	jefe
pasta	financiero	holding	patrón
plata	operario	mutua	propietario
	responsable	negocio	

comerciante	centro comercial	atarearse	allegar
concesionario	comercio	bregar	cobrar
detallista	economato	currar	devengar
financiero	expendeduría	empollar	embolsar
hombre/mujer de negocios	gran área	faenar	ganar
inversor	kiosco	laborar	percibir
mayorista	tabacos	pencar	recaudar
mercader	tienda	trabajar	recibir
traficante	tienda de ultramarinos		recoger
			recuperar

(b) Elige cuatro de las listas anteriores y haz frases para resaltar las diferencias entre los sinónimos

2. (a) Encuentra antónimos de los siguientes vocablos o grupos de vocablos

al por mayor, alcista (tendencia), asequible (precio), carestía, déficit, desempleo, despilfarrar, devaluación, día laboral, pagar, prestar, próspero, retirar, solvente, subida, sucursal

(b) Para cada vocablo y su(s) antónimo(s) haz frases para ilustrar su uso. Intenta poner los dos antónimos en la misma frase

3. (a) Relaciona vocablos o grupos de vocablos de la lista A con los de la lista B para hacer una expresión

A huelga, trabajar, día, desempeñar, es obra, tarjeta, cuenta, anular, hacer, vender, vivir, insuficiente, comprar, ganarse, marasmo, balanza, especulación, industria, gestión, ventajas

B desahogo, celo, vida, peso, al por mayor, destajo, puntera, romano, horas extraordinarias, jornal, económico, pedido, integral, laborable, fiscal, crédito, ahorro, bursátil, empleo, pagos

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de la expresión

4. Define los siguientes vocablos o expresiones

abonar, junta directiva, regatear, acuñar, mensualidad, saldo a mi favor, de balde, patrocinar, servicio posventa, código de barras, pagar en efectivo, servicio, telecompra, remitir, aplazar, comité de empresas, plusvalía, subcontratista, fuga de capitales, préstamo subsidiado, vacaciones pagadas, ganga, privatizar, valor añadido

5. (a) Encuentra el sustantivo (o más de uno) vinculado a los siguientes verbos

Ejemplo: cambiar – cambio, cambista, recambio

acreditar, alistar, amortizar, auditar, aumentar, cobrar, confeccionar, cotizar, desempeñar, despedir, emplear, encargar, endeudar, fabricar, financiar, firmar, ganar, gestionar, imponer, invertir, lograr, negociar, pagar, prestar, promover, realizar, reclamar, valer

(b) Elige quince de estos verbos y haz frases para ilustrar su uso

(Se encuentra la solución en Internet)

6. (a) Encuentra otro sustantivo (o más de uno) vinculado a los siguientes sustantivos

Ejemplo: cuenta – contable, contabilidad

baja, bolsa, bruto, comercio, consumo, coste, dinero, empresa, factura, finanzas, gasto, gravamen, impreso, inversor, moneda, número, pedido, préstamo, producto, valor

(b) Elige diez de los vocablos que encuentres y haz una frase para ilustrar su uso

7. Explica el sentido y uso de diez de las siguientes expresiones

títulos cotizados en Bolsa

desaceleración del ritmo de la economía

reembolso del crédito

la clientela empresarial

derechos de aduana

volumen de cobros y pagos

financiación a la vivienda

revalorización de divisas

índice de precio al consumo

parroquia bursátil

relación calidad–precio

desembolso de veinte mil dólares

salida de capitales

saturar de productos a bajo precio

adjudicar al mejor postor

fusión entre dos compañías

reservas de divisas

renta petrolífera

tecnología punta

8. Traduce al español

to finance a budget deficit

to lift protectionist barriers

to make the price of goods cheaper/more expensive

to double the value of stock

exchange investments

to see prices take off

a collapse at the Stock Exchange

to encourage an increase in employment

to be quoted on the Stock Exchange

prices do not entail any import duty

a moderate rate of inflation

a balance of payments deficit

a colossal rate of expansion

a slow growth rate

consumer/white/brown goods

to exceed the forecast of 5% growth

tight family budget

high family income

downward pressure on rates

to invoice for ten thousand dollars

to sign an open check

please find enclosed a check in the name of Carlos Pérez

to pay one hundred dollars into an account

9. Quieres adquirir un crédito vivienda. Te citas con un representante de banco (por ejemplo el Banco de Santander), y hablas de las varias posibilidades. No sabes sobre todo si prefieres intereses fijos o variables. Depende, claro está, del tipo de interés. Escribe un diálogo entre ti y el agente. Puedes aprovechar los vocablos o grupos de vocablos que figuran abajo

límite de crédito

ochenta por ciento sobre el valor de la vivienda

máximo plazo de amortización

veinte años para pagar

intereses fijos o variables

pagar una cuota de mil euros cada mes

importantes ventajas fiscales

el primer plazo del pago

mensualidades

acreedores

entrada/entrega inicial

seguro en caso de enfermedad

solicitar un préstamo

10. Juego de rol. Tres posibilidades. En cada caso se trata de una pareja de interlocutores que tienen que preparar la conversación para la semana próxima, pero en el tercer caso puede intervenir una tercera persona que represente una entidad financiera

- i. Tienes un descubierto en el banco. Acudes al banco para hablar con el director con el fin de solicitar un préstamo. Se necesitan dos miembros de la clase
- ii. Una tienda se ha comprometido a entregar un artículo pero no cumple con la palabra. Presentas una reclamación a la empresa. Se trata de una llamada telefónica a la tienda. Se necesitan dos miembros de la clase
- iii. Quieres comprar un coche. Vas al salón de exposición para hablar con el vendedor. No se trata tanto de las prestaciones del coche sino del crédito que necesites para comprarlo, y del máximo plazo para amortizar la deuda. Habláis/Hablan (M) también de la posibilidad de la entrega de tu propio coche como parte del pago. El vendedor telefonea a una entidad financiera para comunicarte las mejores condiciones. Tú buscas crédito blando, o sea condiciones de pago muy favorables

11. Traduce al español

- i. The usual way to secure a loan is a ten per cent deposit, then monthly installments over, say, fifteen years
- ii. To clear the loan more quickly you can pay in lump sums at any time
- iii. Saving money with a bank yields much less interest than stocks and shares, but, of course, the risk is minimal
- iv. The company's got a first-class accountant who always manages to balance the books and produce a healthy surplus
- v. The firm overreached itself by investing several million dollars in new plant. No wonder it is threatened with bankruptcy and liquidation
- vi. The market is very bullish at the moment, so, if I were you, I'd wait for the value of shares to go down
- vii. Importing raw materials is now costing significantly less since the value of the peso has shot up
- viii. If you can't deliver goods on time, you must expect to lose orders and therefore see a drop in profits
- ix. The person responsible for marketing the goods was ill, so it fell to an apprentice who'd just come back from a placement to oversee production and dispatch of goods
 - x. The shop had an enormous range of footwear so the customers were spoilt for choice
 - xi. Discount at the sales is running at twenty-five per cent and some jewelry has been slashed by sixty-five per cent
- xii. I've just had an appraisal and have high hopes of promotion to senior manager, and a substantial rise in salary

(Se encuentra la solución en Internet)

12. Sopa de letras. Buscar términos bancarios y económicos en esta cuadrícula

Y	C	E	O	F	R	T	U	L	I	J	O	Ñ	B	E	R	D	Y	E	A	V	E	S	I	M	O	U	
A	H	R	A	C	E	E	A	E	F	E	A	A	G	E	A	A	A	R	R	F	S	P	O	I	R	R	
A	C	R	E	E	D	O	R	J	T	R	S	D	U	M	S	S	S	E	R	R	R	A	T	E	T	E	Y
N	I	M	S	D	I	L	S	O	Y	N	T	Q	B	E	A	I	T	N	A	R	A	G	E	R	G	I	
N	P	E	T	E	I	U	F	F	A	I	E	V	A	R	J	A	M	E	Y	H	B	A	H	C	U	O	
I	A	S	A	R	M	T	A	I	R	H	M	S	E	T	O	V	I	D	R	S	W	R	E	N	T	A	
R	R	T	L	E	E	O	O	N	C	I	I	A	R	I	T	V	M	D	E	E	T	E	S	F	Y	A	
A	R	E	A	A	S	F	T	A	E	P	F	E	B	T	N	E	A	C	F	E	G	A	W	I	P	T	
E	O	Y	S	B	L	I	U	D	T	O	A	U	A	O	B	L	I	G	A	C	I	O	N	A	A	E	
S	T	U	C	U	A	N	O	L	A	T	T	R	I	N	K	R	E	V	V	A	B	S	U	S	S	K	
U	E	A	A	Y	S	E	F	O	F	E	O	C	E	O	A	E	H	O	A	I	S	F	Y	T	T	S	
N	O	S	L	R	F	R	A	M	I	C	C	T	A	B	C	A	A	A	L	T	S	G	S	F	R	E	
A	S	I	O	A	E	A	P	O	O	A	E	A	S	A	T	S	L	I	U	O	A	V	A	Y	A	T	

(Se encuentra la solución en Internet)

13. (a) He aquí un par de anuncios con ofertas de empleo, léelos atentamente, anota las expresiones que te resulten interesantes para usar en el futuro y redacta un anuncio diferente

Importante empresa de Servicios de ámbito nacional desea cubrir en sus oficinas centrales de Madrid, un puesto de

Jefe de Compras

Se responsabilizará de las gestiones para asegurar el suministro de los bienes demandados por las distintas contratas.

Se requiere

Formación en Ingeniería Industrial

Mínimo tres años de experiencia en Compras Industriales, instalaciones y equipos, realizando la gestión integral

Inglés al menos a nivel de traducción

Conocimientos de Informática a nivel de usuario

La empresa ofrece:

Salario interesante a negociar, incorporación inmediata y contrato indefinido

La persona interesada en este anuncio debe enviar Currículo Vitae al apartado no xxxx 28002 Madrid, poniendo en el sobre la referencia "Jefe de Compras"

Director de Exportación

Importante compañía del sector

Materiales de Construcción

Su actividad es la fabricación y comercialización de materiales de construcción. Actualmente la empresa exporta a los mercados del Norte de África, Medio y Extremo Oriente, Europa del Este y El Caribe. La misión principal del Director de Exportación será estructurar la estrategia a seguir para consolidar e incrementar la exportación en los países mencionados y realizar prospección de nuevos mercados.

Buscamos un profesional con estudios superiores y conocimientos de nuevas tecnologías de la información. Experiencia de al menos cuatro años en comercio internacional con puesto similar, dentro del sector de Materiales de Construcción. Debe tener un alto nivel de inglés y francés, tanto hablado como escrito, ser un profesional dinámico, flexible, buen comunicador y orientado a objetivos. El lugar de residencia será Barcelona, con movilidad geográfica necesaria para el correcto desempeño de sus funciones.

Enviar Currículo Vitae con fotografía reciente a:
C.H.O.L.L.O. Avenida Conde de Pesqueruela, s/n, esquina con
Esquilache. 08003 Barcelona

(b) Redacta un Curriculum Vitae para solicitar el puesto del segundo anuncio

(c) La empresa se llama C.H.O.L.L.O. ¿Por qué el puesto ofrecido puede ser un trabajo muy fácil?

14. He aquí un artículo sacado de un periódico mexicano. Estúdialo y contesta a las preguntas

APOYARÁ BANAMEX PRODUCTOS GUERRERENSES

Directivos de Banamex comunicaron al gobernador René Juárez Cisneros que, ya que Guerrero es un terreno ideal para invertir, esa institución bancaria financiará e impulsará a mediano plazo proyectos productivos de alto impacto para potencializar la producción y comercialización del maíz, café y mezcal, así como para crear un mayor número de maquiladoras en la entidad.

Además, el mandatario estatal acordó con Fernando Peón Escalante, director general de la Fundación Fomento Social Banamex... la creación de un fideicomiso para contingencias naturales y la posibilidad de instrumentar de manera coordinada mecanismos y servicios que permitirían eficientar diversos procesos de la administración pública estatal.

Durante la reunión celebrada en la residencia oficial Casa Guerrero, el gobernador del estado reiteró su disposición a sumar esfuerzos con quienes están interesados en invertir en la entidad, así como de continuar brindando las facilidades que se requieran para captar capitales productivos que permitan elevar la calidad de vida de los guerrerenses.

El Universal, domingo, 26 de marzo, 2000

- (a) ¿Dónde está Guerrero? ¿Es una provincia o un estado?
- (b) ¿Qué entiendes por: a mediano plazo, maquiladora, mezcal, eficientar, Banamex?
- (c) Encuentra los vocablos vinculados a la economía. Elige cinco de estos vocablos y haz frases para ilustrar su uso

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Encuentra la diferencia (si hay) entre los vocablos de las siguientes parejas

valores mobiliarios / valores inmobiliarios, desgravar/devengar, cotización/cuota, entidad privada / caja de ahorros, amortizar/amortiguar, intereses fijos / intereses variables, cuenta de ahorros / cuenta corriente, talón/talonario, saldo/balance, sucursal/filial, préstamo/empréstito, obligación/acción, competitividad/competencia, petición/pedido, reembolso/desembolso, bono/bonificación, subvención/subsidio, alza/subida

(b) Para cada pareja construye una frase que incluya los dos vocablos para ilustrar su uso

2. (a) ¿Qué es lo contrario de los siguientes vocablos?

bajista (tendencia), cheque sin fondos, conceder un préstamo, crack, devaluación, encarecimiento del dinero, frenar el consumo, impuesto, inversión, macroeconómico, marasmo, mercado libre, oferta, pérdida, renta, solvencia, sueldo neto, superávit, ventaja fiscal

(b) Construye frases que incluyan en la misma frase tanto el vocablo que figura arriba como su antónimo

3. (a) Define los siguientes vocablos o grupos de vocablos

acreedor, aranceles de aduana, bonificación, casa matriz, cobertura, desgravación, plazo de, amortización, tipo (de interés), encarecimiento del dinero, especulación, inmobiliaria, estudios empresariales, entidad financiera, saldo, sueldo bruto, subvención, entrada, filial, nómina, obligación, mensualidad, pagaré, plusvalía, rendimiento, tasa, título

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos vocablos

4. (a) Encuentra el adjetivo que se deriva de los siguientes nombres

aduana, amortización, arancel, automóvil, baja, banco, beneficio, bolsa, competencia, coyuntura, déficit, empresa, energía, excedente, fábrica, hipoteca, inflación, lucro, patrimonio, patrón, precariedad, presupuesto, protección, solvencia

(b) Construye frases para ilustrar el uso del adjetivo

5. (a) Encuentra un adjetivo que califique con precisión, y dentro de un contexto comercial, los siguientes sustantivos

agencia, banco, barrera, beneficios, cajero, cuenta, cuota, desgravación, entidad, entrada, ingresos, intereses, mercado, plazo, precio, préstamo, producto, saldo, subida, subvención, superávit, tasa, tecnología, valores

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases que contengan tanto el nombre arriba como el adjetivo que lo califique

6. (a) He aquí una serie de verbos que son sinónimos de *desarrollar(se)*. Construye dos frases para cada verbo para ilustrar su uso dentro de un contexto económico o comercial

acelerar, ascender, aumentar, crecer, desarrollar, dispararse, doblar, duplicar, elevarse, encarecer, expandir, fomentar, incrementar, multiplicar, progresar, reactivar, recuperar, revaluar, sanear, subir

(b) He aquí una serie de sustantivos que son sinónimos de *desarrollo*. Construye dos frases para cada sustantivo para ilustrar su uso dentro de un contexto económico o comercial

adelantos, apogeo, ascenso, auge, aumento, crecimiento, desarrollo, duplicación, encarecimiento, escalada, expansión, incremento, inflación, medra, mejora, reactivación, recuperación, revaluación, saneamiento, subida

7. (a) He aquí una serie de verbos que son sinónimos de *disminuir*. Construye dos frases para cada verbo para ilustrar su uso dentro de un contexto económico o comercial

abaratar, aminorar, bajar, caer, decaer, declinar, decrecer, desacelerarse, descender, deteriorar, devaluar, disminuir, empeorar, estancarse, frenar, menguar, menoscabar, moderar, reducir, restringir

(b) A continuación hay una lista de sinónimos de *disminución*. Construye frases para ilustrar su uso dentro de un contexto económico o comercial

abaratamiento, baja, bajada, caída, colapso, crack, deflación, depreciación, devaluación, disminución, empeoramiento, hundimiento, marasmo, merma, moderación, ocaso, penuria, recesión, reducción, regresión

8. (a) Encuentra en las listas el vocablo que no cuadra con los restantes vocablos

accionista, acreedor, bolsista, cambista, capataz, contable, prestamista
acciones, bonos, dividendos, pagarés, títulos, valores
abonar, acuñar, desembolsar, financiar, remunerar, saldar
albarán, cuenta, factura, minuta, nota, recibo
amortización, honorarios, ingresos, paga, pago, renta

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Cuando hayas encontrado los vocablos que no cuadran construye frases para ilustrar su uso

(Se encuentra la solución en Internet)

(c) Analiza la razón por la cual los restantes vocablos son todos parecidos

9. Traduce al español

to keep a healthy bank balance
to stay in credit
to pay off interest on a bank loan
to keep a profitable portfolio of securities
to boost consumer confidence
to take advantage of tax allowances
to pay banker's fees
to make money much more expensive
payable over the maximum time possible

to receive the end-of-month salary
to finance the public debt
to experience slight variations in interest rates
to face sharp rises in the cost of living
to offer the customer value for money
to avoid tax on the increase in the value of property
to apply for a loan
to increase buying power by five per cent

10. Traduce al español

- i. You will need to have studied a combination of modern languages and business management to land that job
- ii. Buying a washing machine on credit is fine provided that you cover yourself with an insurance policy in case it breaks down and you get a big bill
- iii. To take on a deputy manager's job you must acquire at least seven years' experience
- iv. I don't understand how a country's economy can be healthy and yet have a balance of payments deficit that has lasted for years
- v. Studying macroeconomics is one thing but applying it to the varying conditions of world markets is another
- vi. If he bought property in the States he'd have to protect himself against unfavorable currency speculation
- vii. In foreign trade we must keep a balance between the real value of imports and a moderate increase in the value of exports
- viii. Facing competition from the multinationals means considering a merger with another company, and going for the highest bidder
- ix. The ailing car giant was taken over by an American firm which, to go back into the black, called in a liquidator and downsized the work force by half
- x. Accidents at work are one of the biggest drains on our finances and it's all part of the management of human resources
- xi. Salaries have absolutely rocketed in the last ten years, but it's especially the big guys who've given themselves juicy handouts who have reaped the benefit
- xii. We aim to draw up the annual inventory before the end of the tax year so as to be ready to replenish our stocks which are being run down

(Se encuentra la solución en Internet)

11. Redacta una lista de cualidades necesarias para ejercer las siguientes profesiones

- i. Un encargado en una agencia de desempleo. A esta persona le corresponde entrevistar a los parados
- ii. Un agente de bolsa que compra y vende acciones en la Bolsa de Madrid / México / Buenos Aires
- iii. El patrono de una mediana empresa textil que está en plena expansión. Quiere contratar a más de cincuenta personas
- iv. Un contable que asesora a diferentes empresas en lo que se refiere a sus inversiones y a sus impuestos (ver la siguiente unidad que trata de los impuestos)
- v. Un encargado que dirige una cadena de tiendas de calzado. Su trabajo consiste tanto en velar por el buen funcionamiento de las sucursales como en contratar y despedir al personal

12. Eres representante de una empresa española. Visitas México a fin de convencer a una empresa allí para invertir en tu compañía que comercializa vino en el mundo entero. Se trata también de contratar a buen número de empleados de la compañía mexicana para trabajar en España. Convocas a varios solicitantes de puestos a una serie de entrevistas. Escribe tres diálogos entre ti y los candidatos que solicitan el puesto en tu compañía

13. Juego de rol

Se convoca una junta directiva para poner a punto la política económica de su empresa para hacer frente a una inflación galopante en el país. Elegid/Eliján (M)

entre vosotros/Vds. (M) a un presidente que dirige el debate, dos contables, dos economistas, un/a secretario/a, y dos asesores venidos desde fuera. Se trata sobre todo de reducir los gastos, despedir a bastante personal, comprar materias primas en el tercer mundo donde no son tan caras, e introducir nuevas normas con respecto al horario de los trabajadores

14. (a) Lee atentamente el texto siguiente y explica el sentido de los vocablos en *itálica*

Le *trincó* la policía, pero no era para menos, llevaba metiendo mano en la caja más de la cuenta. Todo porque se echó una *pelandusca* que le sacaba los cuartos y los *dilapidaba*. El sueldo no le llegaba, y cuando se *descubrió el pastel*, los jefes no pudieron tapar el escándalo, el *desfalco* era enorme, y aunque quisieron *liar al conserje*, que suele ser el *chivo expiatorio* para todos los casos semejantes, la operación no salió bien y el probo D. Rodo, casado, acomodado, jefe de sucursal del caja de ahorros y socio del casino, *terminó en el banquillo* como el más ruín de los *chirleros*.

La esposa había pedido ya la separación de bienes por aquel tiempo, sus acciones *estaban a buen recaudo*, y los chicos colocados en diversas entidades. El agujero de más de un millón de euros *no pudo ser tapado* y Don Rodo terminó con sus reumáticos huesos en prisión. El muy *carcamal* creía que su querida iba a *desvivirse* por él, pero ella dio buen aire a los bienes que su protector le había agenciado, se organizó un fondo de pensiones y se echó un amigo *golfante*, algo más joven que ella y menos opulento.

M.A.S.

(b) Da un resumen de cincuenta palabras del trozo anterior

(c) Describe la actitud de la esposa de Don Rodo en lo que a su delito se refiere

15. Contesta las siguientes cuestiones

- (a) Busca apelativos familiares (R1) que se apliquen a los agentes de policía de España/México/Argentina (consulta la sexta unidad)
- (b) Enumera los diversos delitos que puede cometer un empleado de banca sin escrúpulos
- (c) Enumera diferentes tipos de cuentas que pueden abrirse en una entidad bancaria
- (d) Describe el uniforme de un guardia de seguridad, una azafata o empleado de información en una entidad pública
- (e) Escribe los argumentos que utilizaría un vendedor de seguros para hacerte un seguro de vida, en el caso que eres un nuevo rico que te ha tocado la lotería
- (f) Escribe la argumentación de un vendedor de automóviles que desea venderte un coche todoterreno porque se ha enterado que eres cazador y vas tres veces al año de montería
- (g) Enumera diferentes modos de derrochar una fortuna en poco tiempo
- (h) Escribe una lista con los diferentes tipos de impuestos y tributos que conozcas

Unidad 12 / Unit 12

La Vida económica (Sección 2) / Economic Life (Section 2)

Nivel 1 / Level 1

Actividad industrial / Industrial activity

General

actividad f	construction work	incremento m de la población activa	increase in the working population
constructora		ingeniero m industrial	industrial engineer
actividad f económica	economic activity	instrumentos m de precisión	precision instruments
actividad f laboral	industrial activity	manufacturar un producto	to manufacture a product
aumento m anual	annual increase	materia f básica	basic material
Cámara f de Comercio e Industria	Chamber of Commerce and Industry	materias fpl primas	raw materials
ciclo m económico	economic cycle	modernizar la planta	to modernize the plant
cinturón m industrial	industrial belt	montar una fábrica	to set up a factory
costes mpl de producción	costs of production	nuevas tecnologías fpl	new technologies
debilidad f de la demanda	weak demand	plantilla f	staff, personnel
dinámica f industrial	industrial dynamics	política f industrial	industrial policy
economía f industrial	industrial economy	producir mercancías	to manufacture goods
estructurar la economía	to structure the economy	riquezas fpl mineras	mining wealth
éxodo m del campo	drift from the land	riquezas fpl petrolíferas	oil wealth
extracción f de combustibles	fuel extraction	sector m de la construcción	building sector
fabricación f de electrodomésticos	manufacturing of white goods	sector m industrial	industrial sector
fabricante mf	manufacturer	sector m	manufacturing sector
fabricar en cadena	to mass-produce	sector m privado	private sector
fuerte afluencia f de inmigrantes	steady flow of immigrants	sector m público	public sector
fuerte crecimiento m	strong growth	staff m M	staff
fuerte expansión f	strong expansion	vigorosa demanda f	keen demand
		volumen m de producción	volume of production

Industrias / industries

aeronáutica f	aeronautical engineering	industria f editorial	publishing industry
agricultura f	agriculture	industria f electrónica	electronics industry
cría f de animales	animal breeding/rearing	industria f en declive	declining industry
crianza f de vacas	cattle breeding	industria f espacial	space industry
diseño m industrial	industrial design	industria f	pharmaceutical industry
encuadernación f	book-binding	industria f farmacéutica	industry
industria f agrícola	agriculture	industria f ferroviaria	rail-road/-way industry
industria f agroalimentaria	food industry	industria f fotográfica	photography industry
industria f agropecuaria R3/2	farming and agricultural industry	industria f hídrica	water industry
industria f alimentaria	food industry	industria f ho(s)telera	hotel trade
industria f artesanal	cottage industry	industria f licorera	alcohol industry
industria f automotriz	automobile/car industry	industria f ligera	light industry
industria f automovilística	automobile/car industry	industria f manufacturera	manufacturing industry
industria f cafetalera M	coffee industry	industria f metalúrgica	metallurgy
industria f cafetera	coffee industry	industria f minera	mining industry
industria f cinematográfica	cinema(tographic) industry	industria f naval	ship-building industry
industria f constructora	building industry/trade	industria f nuclear	nuclear industry
industria f de bebidas alcohólicas	drinks industry	industria f pesada	heavy industry
industria f de bebidas refrescantes	soft drinks industry	industria f pesquera	fish industry
industria f de la confección	ready-made garment industry	industria f petrolera	oil industry
industria f de la imprenta	printing industry	industria f química	chemical industry
industria f de la madera	wood industry	industria f relojera	watch and clock industry
industria f de la moda	fashion industry	industria f	iron and steel industry
industria f de plásticos	plastics industry	industria f siderúrgica	industry
industria f del calzado	footwear industry	industria f tabacalera	tobacco industry
industria f del carbón	coal industry	industria f	tequila industry
industria f del libro	publishing industry	industria f tequilera M	
industria f del turismo	tourism industry	industria f textil	textile industry
		industria f vinícola	wine industry
		industrialización f de un país	industrialization of a country
		industrializar la fabricación de muebles	to mass-produce furniture
		industrias fpl básicas siderúrgica f	staple industries iron and steel works
		tecnología f de avanzada	leading-edge technology
		tecnología f de vanguardia	leading-edge technology
		turismo m	tourism

Fábricas / factories

acerería f	steelworks
acería f	steelworks
alto horno m	blast furnace
armadora f M	automobile/car assembly plant
aserradero m	sawmill
astillero m	shipyard
azucarera f	sugar refinery
cantera f	quarry
central f eléctrica	electric power station
central f nuclear	nuclear power station
cervecería f	brewery
cristería f	glassworks
curtiembre f A	tanning factory
estado m	industrial estate
industrial M	
fábrica f	factory
fábrica f de cemento	cement factory
fábrica f de porcelana	porcelain factory
factoría f	factory
factoría f de	automobile/car factory
automóviles	
frigorífico m A	meat processing plant
hilandería f	spinning mill
hilandería f de	cotton mill
algodón	
imprensa f	printing works
ingenio m azucarero	sugar refinery
M	
joyería f	jewelry workshop
maquiladora f M	cross-border (USA–Mexico) assembly plant
matadero m	slaughterhouse
mueblería f	furniture factory
papelera f	paper mill
petroquímica f	petrochemical factory
planta f maquiladora	cross-border assembly plant
M	
planta f siderúrgica	steel plant
refinería f	(oil) refinery
relojería f	watch factory
serrería f	sawmill
siderúrgica f	iron and steel works
tabacalera f M	cigarette factory
taller m	workshop

taller m de fundición	smelting works
taller m mecánico	vehicle repair shop, garage
talleres mpl gráficos	printing works
tonelería f	barrel-making factory
vidriera f	glassworks
usina f (eléctrica) A	hydro-electric plant

*El Seguro / Insurance**General*

agente m de seguros	insurance broker
asegurado m	(the) insured
aseguradora f	insurance company
asegurar el	to insure the home
continente y el	and contents
contenido	
asegurar la casa	to insure the house
contra incendios	against fire
asegurar un vehículo	to insure a vehicle
asegurar una vivienda	to insure a home/dwelling
beneficiario m	beneficiary
casa f asegurable	insurable house
cobertura f	cover
compañía f	insurance company
aseguradora	
condiciones fpl de la	conditions of the
póliza	policy
contratar un seguro	to take out a contract/policy
corredor m de	insurance broker
seguros	
cubrir al máximo	to take out maximum cover
demanda f de seguro	request for insurance
descuento m sobre la	discount on the first
primera prima	installment
elegir la forma de	to choose the form of
pago	payment
en caso de	in case of death
fallecimiento	
en caso de invalidez	in case of disability
garantizar el futuro	to guarantee the future
garantizar sus	to guarantee your
ingresos	income
Hogar dulce hogar	Home sweet home

indemnización f conforme al baremo	compensation in accordance with the rates	seguro m de la vejez	pensioner's insurance
invalidez f permanente	permanent disability	seguro m de tarjeta de crédito	insurance against loss of credit card
multirriesgo m del comercio	commercial all-risks policy	seguro m de viaje	travel insurance
número m de póliza	policy number	seguro m de vida	life insurance/ assurance
pagar cotizaciones	to pay premiums	seguro m de vivienda	home insurance
pagar una prima fija	to pay a fixed premium	seguro m médico	medical insurance
pago m inmediato	immediate payment	seguro m de responsabilidad civil	civil/public liability insurance
plan m de seguro	insurance plan	<i>Seguro de automóvil / automobile / car insurance</i>	
planificación f económica	financial planning	accidente m de coche	automobile/car accident
póliza f de seguro	insurance policy	bonificación f por no siniestro	no claims bonus
póliza f de seguro de vida	life insurance/ assurance policy	cobertura f de los riesgos	risk cover
recibir una cantidad global	to receive a lump sum	cobertura f sobre el vehículo	vehicle cover
reclamar al seguro	to make an insurance claim	daños mpl corporales	bodily damage
reimbolso m de gastos médicos	reimbursement of medical expenses	daños mpl materiales	material damage
reimbolso m entero	full reimbursement	declaración f amistosa de accidente de automóvil	vehicle accident statement
requisito m médico	medical requirement	en caso de accidente	in case of accident
seguro m	insurance	en caso de avería	in case of breakdown
seguro m contra el robo	insurance against theft	gastos mpl de hotel	hotel expenses
suma f asegurada	sum assured	percance m	accident
suscribir una póliza de seguros	to take out an insurance policy	reparación f de urgencia	urgent repairs
tasador m de seguros	insurance assessor	seguro m a todo riesgo	comprehensive insurance
tipo m de seguro	insurance rate	seguro m ahorro	endowment policy
titular m de la póliza	policy holder	seguro m contra accidentes	accident insurance
varias opciones fpl	various options	seguro m contra terceros	third-party insurance
<i>Diferentes tipos de seguros / different kinds of insurances</i>		seguro m de cobertura amplia	comprehensive insurance
seguro m de automóvil	automobile/car insurance	M	
seguro m de compensación por accidentes laborales	compensation insurance for industrial injury	valorar los destrozos del siniestro	to assess the accident damage
seguro m de enfermedad	health insurance	vehículo m	vehicle involved
seguro m de incendio	fire insurance	interviniente	

Seguridad social / Social security

abarcAR diversos riesgos	to cover multiple risks	jubilación f voluntaria	voluntary retirement
abogacía f de oficio	legal representation for the poor	jubilado m	retired person
abogacía f de pobres	legal representation for the poor	jubilarse	to retire
asilo m de ancianos	old persons' home	justicia f social	social justice
asilo m de la tercera edad	retirement home	marginados mpl	deprived elements in society
asistencia f médica	medical care	mejorar la calidad de vida	to improve the quality of life
asistencia f sanitaria	medical care	minusválido m	disabled person
asistencia f social	social care	parado m	unemployed person
asistente m social	social worker	paro m	unemployment
auxilio m social	domestic help	persona f de bajos ingresos	low earner
ayuda f oficial a la vivienda	official domestic help	personas fpl necesitadas	persons in need
beneficiario m de prestaciones	welfare recipient	prestación f por invalidez	disability benefit
beneficiencia f pública	social welfare	prestación f por maternidad	maternity benefit
bienestar m social	social well-being	prestaciones fpl sociales	social benefits
centro m de cuidados primarios	center for primary (medical) care	rehabilitación f social	social rehabilitation
cobertura f social	social welfare	reinserción f social	social rehabilitation
cotizaciones fpl sociales	National Insurance Contributions (for your social welfare)	retirarse a los sesenta años	to retire at sixty
crisis f de la vivienda	housing crisis	salud f pública	public health
cubrir todas las necesidades básicas	to cover all basic needs	Seguridad f Social	Social Security
cuidado m sanitario	health care	servicios mpl sociales	social services
desempleo m	unemployment	subsidio m de desempleo	unemployment benefit
discapacitado m	disabled person	subsidio m familiar	family allowance
financiación f del sistema	financing of the system		
garantizar derechos individuales	to guarantee individual rights	<i>Impuestos / Tax</i>	
garantizar un nivel de vida razonable	to guarantee a reasonable standard of living	año m fiscal	tax year
jubilación f anticipada	early retirement	asesor m fiscal	tax advisor
jubilación f forzosa	compulsory retirement	bajar los impuestos	to bring down taxes
jubilación f prematura	early retirement	base f imponible	tax threshold
		base f taxable M	tax threshold
		carga f impositiva	tax burden
		categoría f tributaria	tax band
		código m impositivo	tax code
		contralor m A/M	comptroller (i.e. of taxes)
		contribución f urbana	local tax
		contribuciones fpl fiscales	taxes
		contribuyente mf	tax payer

declarar a Hacienda	to fill out/in the tax form, to make out the tax return	impuesto m directo	direct taxation
declarar al fisco	to declare for tax purposes	impuesto m indirecto	indirect taxation
delito m fiscal	tax fraud	impuesto m sobre valor añadido (IVA)	VAT (Value Added Tax)
derechos mpl tributarios	tax rights	incentivo m fiscal	tax incentive
deudas fpl tributarias	tax debts	libre de impuestos	tax free
devolución f de impuestos	tax rebate	llenar el formato de Hacienda M	to fill out/in a tax form/tax return
Dirección f General Impositiva A	IRS, Treasury, Inland Revenue	mejorar equipamientos colectivos	to improve public facilities
eludir el pago de tributos R3	to avoid payment of tax	nivel m de impuestos	level of taxation
evadir impuestos	to avoid payment of tax	pagar impuestos	to pay taxes
evasión f de impuestos	tax evasion	paraíso m fiscal	tax haven
evasor m fiscal M	tax evader	recaudador m de contribuciones	tax collector
exención f tributaria	tax exemption	reembolso m fiscal	tax rebate
financiar las actuaciones de los poderes públicos	to finance the public purse	rellenar un formulario	to fill out/in a form
financiar los gastos públicos	to finance the public purse	sistema m tributario	tax system
fisco m	Treasury, Exchequer	sobreimpuesto m	supertax
fondos mpl públicos	public funds/purse	sobretasa f	supertax rate
formulario m de declaración	tax form	subir los impuestos	to put up taxes
Hacienda f (Pública)	IRS, Treasury, Inland Revenue, Tax Department (<i>also in M</i>)	sujeto a imposición	subject to tax
imponer contribuciones a	to tax	suma f imponible	taxable sum
importación f imponible	dutiable import, import subject to tax	tasa f	rate paid for something
		tasa f de recogida de basuras	rate for garbage/rubbish collection
		tasador m de impuestos	tax advisor
		tesoro m público	public treasury
		tributación f	taxation, tax system
		tributo m	tax

Nivel 2 / Level 2

Actividad industrial / industrial activity

General

actividad f fabril	manufacturing activity
--------------------	------------------------

aplicar nuevos procedimientos	to apply new procedures
automatización f de las líneas	automated lines

automatización f de producción	automated production	planta f química	chemical plant
cadena f de suministro	supply chain	planta f siderúrgica	steelworks
capacidad f de producción	production capacity	plataforma f de perforación	drilling rig
cartera f de pedidos	order book	plataforma f petrolífera	oil rig
cien mil metros cuadrados de solar	hundred thousand square meter site	pozo m de sondeo (La) producción f supera la cifra del 50%	boring/drilling well Production passes the 50% mark
cinta f continua	conveyor belt, assembly line	productos mpl de alta tecnología	leading-edge products
confección f de microchips	microchip manufacturing	productos mpl derivados del petróleo	oil-derived products
cuota f de producción	production quota	reconversión f industrial	industrial restructuring
entregar un pedido	to deliver an order	refinar el petróleo crudo	to refine crude oil
equipamiento(s) m(pl)	equipment, facilities	repartimiento m del trabajo	job sharing
equipo m mecánico	mechanical equipment	revolución f industrial	industrial revolution
explotación f agrícola	farm	sistema m de tuberías	pipng
explotación f de recursos minerales	extraction of mineral resources	taladrar	to drill
explotación f minera	mine	taller m de fundición	smelting works
fabricación f en masa	mass production (<i>of the same article</i>)	tecnología f de punta	leading-edge technology
fabricación f en serie	production (<i>of the same article with the same characteristics</i>)	tejido m industrial de un país	country's industrial framework
hacer un pedido	to place an order	tolva f	chute
industria f en plena expansión	rapidly expanding industry	torre f de perforación	derrick
mantener tendencias desaceleradoras	to pursue a decelerating path	tubería f	pipe, system of pipes
máquina f herramienta	machine tool	tubo m	pipe
materia m eléctrico	electrical material	tubo m de perforación	drill pipe
parque m superior a 300 000 unidades	number exceeding 300 000 units	viabilidad f de la industria	viability of the industry
perforación f de un pozo de petróleo	drilling of an oil well	zona f industrial	industrial park/estate
planta f de abonos	fertilizer plant	<i>Diferentes industrias / different industries</i>	
planta f de congelados	frozen foods factory	confección f	manufacturing (<i>usually of clothing</i>)
planta f de energía eléctrica	power station	construcción f naval	ship building
		industria f de los medios de comunicación	media industry
		industria f del corcho	cork industry

industria f del cuero	leather industry
industria f del esparcimiento M	leisure industry
industria f del ocio	leisure industry
industria f del vidrio	glass industry
industria f exportadora	export industry
polígono m industrial	industrial estate
<i>Personal / Personnel</i>	
ajustador m	fitter
almacenero m	storekeeper, warehouseman
auxiliar f del hogar	home help
auxiliar m/f técnico/a	qualified worker
cervecerero m	brewer
dotación f del hotel	hotel staff
embalador m	packer
empacador m M	packer
empaquetador m	packer
enlace mf sindical	labor union representative, shop steward
estibador m M	person who arranges boxes of finished goods
fundidor m	founding worker
ingeniero m	engineer
interino m	substitute, replacement, acting (<i>for someone</i>)
jefe m de dirección	manager
metalúrgico m	metallurgist
montador m	fitter
obrero m calificado	qualified worker
obrero m de la construcción	construction worker
obrero m industrial	industrial worker
obrero m montador	fitter
obrero m temporalero M	seasonal worker
obrero m temporero	temporary worker
obrero m titulado	qualified worker
oficinista mf	office worker
operario m diplomado	qualified operator/ machinist

operario m	electrical operator
electricista	
personal m	personnel
remachador m	riveter
sacerdote m obrero	worker priest
soldador m	solderer
técnico m	technician
técnico m superior	qualified worker
trabajador m a domicilio	person working from home
trabajador m agrícola	farm worker
trabajador m ambulante	itinerant worker
trabajador m independiente	freelance
trabajador m por turnos	shift worker
turno m matutino M	morning shift
turno m nocturno M	night shift
turno m vespertino M	afternoon/evening shift
turno m de día	day shift
turno m de mañana	morning shift
turno m de noche	night shift
<i>Seguro / Insurance</i>	
<i>General</i>	
accidente m corporal	physical injury
adaptar necesidades a su medida	to tailor to your needs
anticipo m del 25% de la suma asegurada	advance of 25% on the sum assured
anular un contrato	to cancel a contract
asegurar un capital	to insure a sum
asistencia f jurídica	legal assistance
asistencia f psicológica	psychological counseling
aval un plan de pensiones	to guarantee a pensions plan
bonificación f por carencia de reclamaciones	no claims bonus
cerrar un contrato	to take out/sign a contract
comisión f de seguro	insurance commission

costes mpl funerarios	funeral costs	prestaciones fpl en	benefits in case of
cotización f	statement of value	caso de accidente	accident
dañar los bienes	to damage	presupuesto m más	lowest quotation
	possessions,	bajo	
	property	proteger el valor de la	to protect the value of
entidad f aseguradora	insurance company	vivienda	the home
fallecimiento m	sudden death	proteger el valor del	to protect the value of
traumático		mobiliario	household goods
formalizar un seguro	to draw up an	realizar un	to take out a personal
	insurance policy	presupuesto	budget plan
garantizar una	to guarantee a	personalizado	
jubilación	retirement	recargo m de la prima	surcharge on the
asegurada	insurance		premium
incapacidad f	professional disability	rellenar los datos	to fill out/in the
profesional		necesarios	necessary
indemnización f	down / initial	renovar una póliza	data/information
inicial	compensation	reporte m del	to renew a policy
	payment	perito M	expert's report
indemnización f	monthly	rescindir un contrato	to cancel/rescind a
mensual	compensation		contract
	payment	robo m por	theft, burglary
informe m del perito	expert's report	expoliación R3	
invalidar un contrato	to invalidate a	seguro m de casa con	comprehensive house
	contract	cobertura amplia	insurance
lugar m del	place of death	M	
fallecimiento		tasar los daños	to assess the damage
mayor cobertura f	greater cover	trámite f rápido del	accident claim
modalidad f de	method of payment	siniestro	speedily resolved
seguro		ventajas fpl fiscales	tax advantages
multirriesgo m del	comprehensive home		
hogar	insurance	<i>Póliza del hogar / home insurance policy</i>	
obtener anticipo	to obtain an advance	allanamiento m de	breaking and
sobre póliza a bajo	on a low-interest	morada	entering, burglary
interés	policy	aparatos mpl	bathroom fittings
pérdida f sufrida en	damage/loss suffered	sanitarios	
(la) propiedad	by property	bienes mpl	insurable possessions
perito m de la	insurance expert,	asegurables	
Aseguradora	assessor from the	contenido m	contents
	insurance company	mobiliario	
plan m de jubilación	retirement plan	daños mpl por agua	water damage
plazo m de carencia	period free of interest	daños mpl por	frost damage
	payments and debt	helada	
	repayments	descompostura f del	fridge breakdown
presentar los	to provide supporting	refri M	
justificantes	evidence	escalamiento m	housebreaking,
prestaciones fpl del	benefits of the service		burglary
servicio contratado	paid for / agreed		

garantía f de incendio y robo	guarantee against fire and theft	bonificaciones fpl en caso de no siniestralidad	no claims bonus for zero accident rate
gastos mpl de extinción	fire extinction costs	cincuenta por ciento de descuento	fifty per cent discount
honorarios mpl de peritos	assessor's fees	cobertura f amplia M	comprehensive cover
incendio m y riesgos complementarios	fire and other risks	cobertura f contratada en España	cover bought in Spain
localización f de la avería	locating the breakdown/damage	daños mpl causados a terceros	injury/damage to third party
objetos mpl de seres queridos	objects of sentimental value	daños mpl causados por terceros	injury/damage caused by third party
parada f de cámaras frigoríficas	fridge and freezer breakdown	daños mpl personales	personal injury
paralización f de cámaras frigoríficas	fridge and freezer breakdown	daños mpl producidos por remolque	towing damage
reemplazo m de artículos	replacement of articles	defensa f en multas	legal defense with respect to traffic fines
reparación f de la tubería	pipe repairs	defensa f jurídica	legal defense
reposición f de artículos	replacement of articles	descuento m en la prima de accidentes	discount on accident premiums (<i>i.e. for no accidents</i>)
reposición f de documentos	replacement of documents	entablar demanda por descuido	to sue for carelessness
reventón m de la tubería	pipe burst	gastos mpl de avería	breakdown expenses
robo m del contenido	theft of contents	gastos mpl de remolque	towing expenses
rotura f de cristales	breakage of windows	incendio m del vehículo	vehicle fire
rotura f de espejos	mirror breakage	insolvencia f de terceros	third-party insolvency
rotura f de servicio de mesa	breakage of set of dishes	libre elección f de taller	free choice of repair shop / garage
rotura f de vajilla	breakage of chinaware	limpieza f del vehículo	car valeting
salvamento m y desescombro	clearing of site	mil puntos mpl de atención	full attention at all times
sustitución f de llaves y cerraduras	replacement of keys and locks	peritación f ágil	expert loss adjuster's report
uso m privado del asegurado	private use of the insured	peritaje m oficial de los daños	official loss adjuster's report of the damage
<i>Seguro del coche / automobile / car insurance</i>		protección f jurídica	legal protection
asegurar el segundo vehículo de la unidad familiar	to insure the family's second car	red f de oficinas	network of offices
asesoramiento m exclusivo	exclusive advice		
asistencia f en viaje	travel assistance		

rehabilitación f de lesionados	rehabilitation of the injured	subir las pensiones de los jubilados	to raise the old age pension
robo m del vehículo	vehicle theft		
rotura f de lunas	windshield/ windscreen breakage	<i>Seguridad social / Social security</i>	
rotura f de parabrisas	windshield/ windscreen breakage	asegurados mpl (sociales)	those insured with social security
seguro m del conductor	driver's insurance	asilo m de huérfanos	orphanage
subsidio m por privación temporal del permiso de conducir	financial aid for temporary loss of driving license	ayuda f familiar	home help
tasación f de los daños del accidente	evaluation of accident damage	ayudas fpl en el hogar	home help
todo riesgo	comprehensive	bienestar m de los niños	child welfare
transporte m de heridos	transport for the injured	casa f de reposo	rest home
uso m particular	private use	centro m de asistencia social	social welfare center
		clínica f de reposo	convalescent home
<i>Pensiones / Pensions</i>		club m de pensionistas	pensioners' club
beneficiarios mpl de la seguridad social	those insured with social security	cobrar un subsidio de desempleo	to receive unemployment benefit
cobrar una pensión	to receive a pension	comprobar medios de vida	to means-test
cobrar una jubilación	to receive a pension	continuidad f del ingreso profesional	continuation of professional income
edad f de jubilación	pensionable age	cotizaciones a la Seguridad Social	contributions to state welfare scheme
fondo m de pensiones	pensions fund	cuota f patronal	employer's contribution
hogar m del jubilado	pensioners' club	desmantelar el sistema	to terminate / wind up the system
pensión f alimenticia	maintenance	en función de los ingresos profesionales	depending on professional income
pensión f de la empresa	company pension	financiar un sistema de cobertizo	to finance a comprehensive system
pensión f de viudedad	widow's pension	gozar de protección social	to enjoy social welfare
pensión f de viudez	widow's pension	guardería f infantil	crèche
pensión f del Estado	State pension	huérfano m	orphan
pensión f vitalicia	life annuity	indemnización f de desempleo	unemployment benefit
pensionado m M	pensioner	ingreso m mínimo	minimum wage
pensionista mf	pensioner	INSALUD m (Instituto Nacional de la Salud)	Department/ Ministry of Health
plan m de jubilación	retirement pensions plan		
plan m de jubilación a favor de Gloria	pensions plan in favor of Gloria		
plan m (personal) de pensiones	(personal) pensions plan		

intervenciones fpl al cargo del Estado	state pay-out	tener derecho a prestaciones	to have a right to benefits
orfanato m	orphanage		
orfelino m	orphanage	<i>Impuestos / Tax</i>	
parados mpl de larga duración	long-term unemployed	aprobar los presupuestos generales del Estado	to approve the State budget
perceptor m de subsidio de desempleo	person drawing unemployment benefit	asesor m contable	tax advisor/ accountant
política f sanitaria	health policy	cometer una infracción tributaria	to defraud the Treasury / Inland Revenue
prejubilación f	early retirement	conceptos mpl deducibles	amount deductible
prejubilado m	person who has retired early	contable mf especializado/a en asuntos tributarios	tax specialist/advisor
prestaciones fpl económicas en caso de invalidez	financial help in case of disability	contribución f territorial	real-estate/property tax
prestaciones fpl en asistencia social	social welfare/benefits	contribuyente m con cónyuge a cargo	tax payer with dependent spouse/wife
privatizar el sistema	to privatize the system	contribuyente mf divorciado/a	divorced tax payer
reducir al mínimo las intervenciones sociales	to minimize state intervention	contribuyente mf separado/a legalmente	legally separated tax payer
residencia f de ancianos	old people's home	contribuyente mf soltero/a	unmarried taxpayer
revalorizar pensiones	to increase pensions	cuota f del impuesto de la renta	tax scale
revaluar subsidios	to increase benefits	declaración f de renta	income-tax return
Secretaría f de Salud M	Department/ Ministry of Health	deducir previamente defraudar a Hacienda	to deduct at source to defraud the Treasury / Inland Revenue
servicios mpl de comida	meals service, meals delivered to your home, meals on wheels	Delegación f de Hacienda	local tax office
situación f precaria de las finanzas públicas	precarious state of public finances	desgravable del 17% en el impuesto de renta	17% relief on taxable income
subsidio m de enfermedad	sick pay/benefit	desgravación f fiscal	tax relief
subsidio m de natalidad	maternity benefit	desgravación f personal	personal allowance, personal tax relief
subsidio m de vejez	old age pension	desgravar un producto	to reduce the tax on a product
subvención f estatal	state subsidy		
subvencionar	to subsidize		
subvenir a los gastos R3	to meet the expenses		
sufrir una contingencia social R3	to meet with unforeseen circumstances		

disfrutar de beneficios fiscales	to enjoy tax benefits	ingresar una cantidad al tesoro	to pay a sum to the Treasury
exento de contribuciones	tax exempt	ingreso m gravable	taxable income
exento de impuesto	tax free	ingreso m sujeto a impuesto	taxable income
exento del pago de impuestos	exempt from the paying of tax	Inspección f de la Hacienda Pública	Tax Inspector's Department
exiliado por motivos fiscales	tax exile	inventar gastos	to invent/concoct expenses
eximir de impuestos	to exempt from tax	legislación f fiscal	tax legislation
falslear los datos de la declaración	to make a false declaration on the tax form/return	liquidar el impuesto	to pay off your taxes
familiar mf dependiente	dependent family	omitir ingresos	to fail to declare income
financiar la producción de bienes y servicios públicos	to finance government services and property	pagar fuertes contribuciones	to pay heavy taxes
fiscalidad f	taxation, tax regulations	persona f autoexiliada para evitar impuestos	tax exile
fraude m fiscal	tax fraud/evasion	presión f fiscal	tax burden
gastos mpl deducibles	deductible expenses	privilegio m tributario	tax concession
gravar con un impuesto	to burden with taxes	recaudación f de impuestos	tax collection
gravar una vivienda	to tax a house/ dwelling	recaudería f M	tax office (<i>i.e. where you actually pay your tax</i>)
imponer contribuciones a	to tax	reducción f de impuestos	tax reduction
impreso m de declaración de renta	tax form/return	refugio m fiscal	tax haven
impuesto m de circulación	vehicle tax	renta f bruta anual	annual gross income
impuesto m de lujo	luxury tax	renta f imponible	taxable income
impuesto m sobre la propiedad	real-estate/property tax	sujeto al pago de	liable for the payment of
impuesto m sobre sucesiones	death duties	tasador m de impuestos	tax assessor
		tener personas a su cargo	to have dependants
		tipo m impositivo	tax coding/bracket
		vivir sin pagar contribuciones	to live tax-free

Nivel 3 / Level 3

Seguro / Insurance

accidente m laboral	industrial injury	asegurador m	underwriter
actuación f pericial	expert valuation	asegurar los efectos de la inflación	to insure against the effects of inflation
ampliar prestaciones sociales	to expand social benefits	compromiso m de la Aseguradora	Insurance Company's commitment

cumplimentar un formulario	to fill in a form	revaluar un 10% todos los años	to increase annually by 10%
daño m físico	bodily damage	salvo de los efectos de la inflación	immune from the effects of inflation
daños mpl a terceros	third party liability	seguro m de incapacidad	disability insurance
demandar por daños y perjuicios	to sue for damages	seguro m de valor de nuevo	new for old
desgravar el 15% de las primas	to reduce premiums by 15%	seguro m dotal	endowment insurance/assurance
efectos mpl personales	personal belongings	seguro m mercantil	commercial insurance
fraccionar el importe de las primas	to space out the premiums	seguro m mixto	endowment policy
hipoteca f dotal	endowment mortgage	seguro m para negocios	business insurance
leer la letra chiquita	to read the small print	seguro m para daños estéticos	insurance for superficial damage
M		ser culpable	to be at fault
leer la letra menuda	to read the small print	siniestro m total	total write-off
máxima rentabilidad f	maximum profitability	tener valor sentimental	to have sentimental value
máxima seguridad f	maximum insurance possible	tipo m de seguro	insurance rates
mutualidad f	mutual benefit society, friendly society	tramitar un seguro de atraco	to take out insurance against theft
oficina f de reclamaciones	claims unit	valor m de sustitución	replacement value
pagar una franquicia	to pay an excess		
participación f en los beneficios	share in benefits	<i>Seguro para comunidades / Insurance for homeowner's association</i>	
percepción f del capital	receipt of the capital	afrentar	to meet contingencies
percibir un capital plenamente actualizado	to receive a sum on current valuation	eventualidades	
pérdida f de objetos de valor	loss of valuables	alojamiento m en un hotel	hotel accommodation
pérdida f total	write-off	expuesto a múltiples eventualidades	high-risk
pertenencia f asegurada	property insurance, insurance of possessions	extracción f del lodo	mud removal
procedimiento m de reclamación	complaints procedure	inhabitación f del edificio	uninhabitable building
reasegurador m	underwriter (on second insurance)	inundaciones fpl	flood (<i>damage</i>)
responsabilidad f ilimitada	unlimited liability	metros mpl cuadrados	square meters of landscaped yard/garden
revaloración f anual	annual reappraisal	construidos de jardín	
		recinto m asegurado	insured enclosed area
		robo m de los bienes de los copropietarios	theft of co-owners' property

seguro m para Comunidades	Property Owners' association insurance	repatriación f del fallecido	bringing the deceased home, repatriation of the deceased
<i>Seguro de viaje y vacaciones / travel and vacation insurance</i>		repatriación f sanitaria	bringing the insured home for health reasons, repatriation on health grounds
asistencia f sanitaria	medical care	secuestro m	hijack
cobertura f por demora	delayed departure cover	supresión f del viaje	cancellation of trip
cobertura f por equipaje	baggage cover	tener cubiertas todas las eventualidades	to have all contingencies covered
desplazamiento m de un familiar acompañante	travel for an accompanying family member	traslado m del vehículo	repatriation of the vehicle
dinero m de bolsillo	pocket money	<i>Impuestos / Tax</i>	
dinero m de mano	pocket money	agentes mpl tributarios	tax agents/inspectors
domicilio m habitual	usual place of residence	Aplazamientos mpl devengan interés de demora	Late payment attracts interest
envío m de medicamentos	dispatch of medicine	arancel m	tariff
envío m de piezas de recambio	dispatch of spare parts	banda f impositiva	tax band
estancia f de un familiar acompañante	accommodation for a traveling close relative	base f de cálculo de retención	basic rate of tax
fianzas fpl	bail	beneficios mpl antes de impuestos	profits before tax
gastos mpl de desplazamiento	traveling expenses	capital m mobiliario	personal assets
gastos mpl de hospitalización	hospital expenses	comprobación f de los hechos imposables	proof of taxable matters
gastos mpl de urgencias médicas y gastos asociados	medical emergency and associated expenses	cumplimentar los datos en el impreso por triplicado	to fill out/in the forms in triplicate
gastos mpl judiciales	legal expenses	cumplir sus obligaciones tributarias	to meet your tax obligations
indemnización f por invalidez permanente	permanent disablement compensation	cuota f tributaria	tax dues
indemnizaciones fpl pecuniarias	financial compensation	desgravar el interés sobre la hipoteca	to allow tax relief on mortgage repayments
lugar m de destino	destination	erario m R3	public treasury/purse
partida f cancelada	cancellation of departure	evasión f fiscal	tax evasion
piratería f	hijack	evasión f tributaria	tax evasion
prolongación f de estancia	extended stay	fecha f de devengo del impuesto	final date for payment of tax
remolque m del vehículo	towing of vehicle		

fraccionamiento m de pago	payment by installments	ordenación f de pagos	order to pay
gravamen m	tax burden	ordenanzas fpl fiscales	tax regulations
gravamen m de una hipoteca	mortgage liability	pasivo m circulante	current liabilities
hechos mpl que resultan gravados	matters attracting tax liability	pasivo m corriente	current liabilities
impuesto m de actividades económicas	tax on commercial and professional activities	pasivo m diferido	deferred liabilities
impuesto m de plusvalía	capital gains tax	percepción f de impuestos	tax collection
impuesto m de radicación	real-estate/property tax	perceptor m de haberes pasivos	pensioner
impuesto m de venta	sales tax	presentar las declaraciones tributarias	to make a tax declaration
impuesto m del timbre	stamp duty	realizar la declaración de impuesto sobre la renta (PADRE)	to fill out/in a tax return
impuesto m revolucionario	tax paid to revolutionary groups	régimen m de impuesto	tax rules/system
impuesto m sobre apuestas	betting tax	régimen m tributario	tax rules/system
impuesto m sobre el capital	capital levy	rendimiento m del capital inmobiliario	returns on real estate / property
impuesto m sobre espectáculos	entertainment tax	SR (Impuesto Sobre la Renta) M	tax taken from source
impuesto m sobre la renta de las personas físicas	tax on an individual's income	tasa f de aeropuerto	airport tax
impuesto m sobre la riqueza	wealth tax	tasa f por vados	tax on garage entrance (<i>to keep it free</i>)
impuesto m sobre las sucesiones	estate duty	tasación f de los activos de una compañía	assessment of a company's assets
impuesto m sobre los bienes heredados	estate duty	tramitación f de los expedientes	processing of the dossiers
impuesto m sobre sociedades	corporation tax	tributar	to pay taxes
ingresos mpl no imponibles	non-taxable income	vacaciones fpl fiscales	provisional suspension of tax payment
justificantes mpl de gastos y deducciones	evidence of expenses and deductions	<i>Seguridad social / Social security</i>	
ley f reguladora del impuesto	tax-governing law	ampliar beneficios sociales	to expand social benefits
libre de gravamen	free from encumbrance (<i>debts, tax liability, etc.</i>)	aumento m de las cargas sociales para los asalariados	increase in the cost of social security for salary earners
		aumento m de las cotizaciones	subscription increase
		averiguar los recursos económicos	to assess income

ayuda f oficial a la vivienda	grant for public housing / council accommodation	ISSSTE (Instituto de Seguridad y Servicios Sociales para los Trabajadores del Estado) M	Social Security Agency
beneficiencia f social	charitable work	obra f de	charitable organization
beneficio m de justicia gratuita	entitlement to legal aid	problema m de la vivienda	housing problem
beneficios mpl relacionados con los ingresos	earnings-related benefits	pronóstico m demográfico	demographic forecast
casa f para personas de la tercera edad M	home for elderly people	recibir prestaciones de la Seguridad Social	to receive Social Security benefits
cobrar el seguro de desempleo	to receive unemployment benefit	reclamar una subvención	to claim benefit / a grant
cobrar la incapacidad M	to receive sick pay	SSA (Secretaría de Salubridad y Asistencia) M	Government Social Security Agency (<i>neither ISSSTE nor IMSS</i>)
cobrar la incapacidad por maternidad M	to receive maternity pay	subsidio m por discapacidad	disability benefit
concierto m de beneficencia	charity concert	trabajo m temporal	temporary employment
cotizaciones fpl patronales	employers' contributions	trabajos mpl de asistencia social	social work
empleo m a tiempo parcial	part-time work	vivienda f de renta limitada	public housing, council house
envejecimiento m de la población	ageing population	vivienda f para obreros	workers' housing
escasez f de viviendas familia f monoparental	housing shortage one-parent family	vivienda f protegida	public housing, council house
hogar m sin pareja	one-parent family	vivir a cargo de la asistencia social	to live on social welfare
IMSS (Instituto Mexicano del Seguro Social) M	Social Security Agency for Employees of Private Companies		

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1

1. (a) Escribe frases de orden financiero para ilustrar el sentido de los siguientes vocablos

abono, amistoso, compromiso, cotización, entidad, familiar, fiscal, particular, pensión, percibir, prestación, red, reforma, rescate, siniestro, vencer

(b) Encuentra otros sentidos de estos vocablos

2. (a) Encuentra la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas

balance/balanza, beneficio neto/beneficio bruto, bienes muebles/bienes inmuebles, cotización/pago, cobertura/cubierta, factura/facturación, renta/sueldo, ingresar/invertir, pago al contado/pago a plazos, máquina/maquinaria, rotura/ruptura, prestación/beneficio, jubilación/prejubilación, subsidio/subsidiario, particular/privado

(b) Construye frases que contengan los dos vocablos de la pareja para ilustrar su uso y su diferencia

(Se encuentra la solución en Internet)

3. Define los siguientes términos

cobertura social	minusválido psíquico	seguro de vida
prestación social	seguro de ancianidad	enfermedad profesional
cotización social	seguro a todo riesgo	seguro de automóviles
cotización patronal	seguro contra terceros	seguro del hogar
casa de reposo	póliza de seguro	seguro de enfermedad
calidad de vida	seguro de ahorro	seguro de viaje
visita domiciliaria	seguro multirriesgo	

4. Asocia la definición al vocablo que corresponda

anticipo	experto en una determinada materia
avalar	parte del sueldo recibido antes del tiempo
beneficiario	cantidad de dinero recibido por un jubilado o inválido
desgravar	dinero que se deja como garantía
desperfecto	dedicar dinero a una actividad para conseguir un beneficio
fianza	daño que sufre una cosa
garantía	acción y resultado que acarrear un servicio o ayuda
importe	que produce beneficio suficiente
indemnización	acción y resultado de cambiar una cosa para mejorarla
invertir	cosa que protege contra un riesgo o necesidad
pensión	dar garantía
perito	valor de una cosa en dinero
prestación	que disfruta de una pensión o de una herencia
reforma	acción y resultado de compensar
rentable	reducir la cantidad que debe pagar una persona

(Se encuentra la solución en Internet)

5. ¿En qué circunstancias se usan las siguientes expresiones?

valor de nuevo	responsabilidad civil	libre elección de taller
rotura de parabrisas y lunas	sistema de bonificaciones	dos mil puntos de atención
daños personales	subsidio de desempleo	cobertura en caso de robo y avería
defensa en multas	asistencia social	seguro con prima fija
en caso de pérdida total	rehabilitación de lesionados	tramitación rápida del siniestro
seguro con franquicia	declaración amistosa	aseguradora

6. Traduce al español

to take out an insurance	to inform the insurer
to pay a monthly premium	fill in all the relevant details
home sweet home	the vehicles involved
to evaluate damage	a policy with increased cover
mutual declaration of an accident	second car discount
to damage your belongings	a better quote
the payment falls due	twenty-four-hour emergency helpline
a house valued at two hundred thousand dollars	vehicle breakdown service
serious material damage	long-term unemployed
commercial insurance center	

7. (a) Encuentra sinónimos de los siguientes vocablos

accidente, cobrar, coste, daño, gastar, incendio, incrementar, indemnizar, muerte, proteger, rentable, romper, robo, sueldo, valorar, ventaja

(b) Construye frases para ilustrar las diferencias entre los sinónimos**8. Contesta a las siguientes preguntas. En cada caso escribe un párrafo**

- i. ¿Cuál es la diferencia entre daños corporales y daños materiales?
- ii. ¿Cómo se puede garantizar económicamente el futuro?
- iii. ¿Qué entiendes por una “pensión vitalicia?”
- iv. ¿Qué tipo de pensión prefieres? ¿Estatal o privada?
- v. ¿Qué tipo de seguro prefieres? ¿A corto, medio o largo plazo?
- vi. ¿Conviene asegurarse contra la invalidez permanente?

9. Tienes un accidente en casa. Una tubería de agua reventó y el agua se derramó por toda la planta baja de la casa. Avisas a la compañía de seguros que te manda un formulario. Imagínate el contenido de este formulario y las posibles preguntas. Las preguntas del formulario exigen los siguientes datos

- (a) ¿Cuándo tuvo lugar el accidente?
- (b) ¿Hay testigos?
- (c) ¿Qué hiciste para parar la inundación?
- (d) ¿Estabas en casa cuando ocurrió el accidente?
- (e) ¿Puedes evaluar el coste de los daños?
- (f) ¿Sería posible reparar las alfombras, por ejemplo?
- (g) ¿Se pueden rescatar los aparatos electrodomésticos?
- (h) ¿Cuándo podría visitarte un tasador de la compañía?

10. (a) Encuentra verbos que se correspondan con los siguientes sustantivos

Ejemplo: rotura-romper

auxilio, avalista, avería, beneficio, cobertura, compromiso, cumplimiento, finanzas, gestor, impreso, impuestos, jubilación, percepción, plan, recaudación, responsabilidad, riesgo, seguro, valorar, ventaja

(b) Construye frases con los verbos para ilustrar su uso

11. Traduce al español

- i. I'm particularly interested in a personal pension plan for when I retire
- ii. If I took out a life insurance policy today, how much would I receive at the age of sixty by way of an initial sum and monthly income?
- iii. If the insured died before the expected date his beneficiaries would receive all the premiums paid plus profits
- iv. With the policy you get tax relief on all the premiums invested annually
- v. I'd like a home insurance policy which covers buildings and contents, and valuables when I'm abroad
- vi. The company really needs a policy to deal with personal accidents, breakdown in machinery, fire, theft and flood
- vii. Would this insurance meet legal costs if an employee made a claim against us?
- viii. In the event of illness, this holiday policy guarantees transportation and repatriation, health treatment while the insured is still abroad, and any necessary journey made by next of kin to where the insured is hospitalized
- ix. You can even insure against delays to your plane departure, and it goes without saying that loss of baggage and currency is covered
- x. The value of units can go up or down and bonus rates are not guaranteed
- xi. You have to be out of work for at least fifteen consecutive days to claim unemployment benefit but all your rights are safeguarded
- xii. Employers' contributions form part of your benefit but wage earners bear the highest percentage of the cost

(Se encuentra la solución en Internet)

12. (a) Lee atentamente el texto siguiente. Escribe los vocablos o expresiones que te interesen asimilar

Extensión del campo de aplicación.—

1. Estarán comprendidos en el sistema de la Seguridad Social, a efectos de las prestaciones de modalidad contributiva, todos los españoles, cualesquiera que sean su sexo, estado civil y profesión, que residan y ejerzan normalmente su actividad en territorio nacional y estén incluidos en alguno de los apartados siguientes:
 - (a) Trabajadores por cuenta ajena en las ramas de la actividad económica o asimilados a ellos, bien sean eventuales, de temporada fija, aun de trabajo discontinuo, e incluidos los trabajadores a domicilio, y con independencia, en todos los casos, de la categoría profesional del trabajador, de la forma y cuantía de la remuneración que perciba y de la naturaleza común o especial de su relación laboral.
 - (b) Trabajadores por cuenta propia o autónomos, sean o no titulares de empresas individuales o familiares, mayores de dieciocho años, que reúnan los requisitos que de modo expreso se determinen reglamentariamente.
 - (c) Socios trabajadores de Cooperativas de Trabajo Asociado.
 - (d) Estudiantes
 - (e) Funcionarios públicos, civiles y militares.
2. A efectos de los dispuestos en el apartado anterior, no tendrán la consideración de trabajadores por cuenta ajena, salvo prueba en contrario: el cónyuge, los descendientes, ascendientes y demás parientes del

empresario, por consanguinidad o afinidad hasta el segundo grado inclusive y, en su caso, por adopción, ocupados en su centro o centros de trabajo, cuando convivan en su hogar y estén a su cargo.

Ley General de la Seguridad Social Española, Capítulo II, 7

(b) Contesta las siguientes cuestiones

- i. La Seguridad Social, si no es obligatoria, no es segura
- ii. Escribe sinónimos de *social, seguro, obligación, individual, pensión*
- iii. ¿Qué es *capitalizar una suma de dinero*?
- iv. ¿Qué diferencia existe entre *pensión contributiva* y *no contributiva* (o de beneficencia)?
- v. Enumera diferentes categorías profesionales
- vi. Explica el significado de *relación laboral entre dos personas*
- vii. ¿Qué significa *trabajador autónomo*?
- viii. ¿Qué es una *cooperativa*?
- ix. ¿En qué condiciones se dice que una persona es trabajadora por cuenta ajena?

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra otros sentidos, si los hay, de los siguientes vocablos. Algunos de estos se encuentran en el vocabulario de nivel 1

asistencia, caja, cartera, cobertura, competencia, derecho, empresa, equipo, industrial, ingreso, intervencionismo, inversión, jubilación, seguridad, tributo

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos vocablos con otros sentidos

2. Define el sentido de los siguientes vocablos o grupos de vocablos

contribuyente	declaración de renta	pronóstico demográfico
Hacienda (Pública)	justificante	contingencia social
fisco	devengo	indemnización social
impuesto directo	aplazar el pago	estado providencia
impuesto indirecto	fraccionar el pago	barrera psicosocial
IVA	gravar un producto	formación ocupacional
recaudación	falsar un producto	beneficios fiscales
desgravación	falsar datos	agente tributario
persona física	persona de bajo ingreso	

3. ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

impuesto sobre bienes inmuebles	tasa por protección del medio ambiente
tracción mecánica	tasa por abastecimiento de agua potable
impuesto sobre la plusvalía	tasa de alcantarillado
tasa por licencias de autotaxis	tasa de mercados municipales
tasa por prestación de servicios de bomberos	tasa por estacionamiento en las vías municipales
tasa por utilización del vertedero	tasa por mesas y sillas en la vía pública
tasa por retirada de vehículos de la vía pública	tasa por quioscos
tasa por vados	tasa por el depósito canino municipal

4. (a) Relaciona las palabras o grupos de palabras de la lista A con las palabras o grupos de palabras de la lista B para completar una expresión. Estos términos se refieren al seguro

A
cubrir, gastos, año, bienes, prestaciones, metros cuadrados, incendio, salvamento, daños, roturas, coste, reparación, sustitución, solicitud, conteniente, recinto, datos, medidas, alojamiento, locales, prima

B
asegurable, aparatos sanitarios, solicitante, otros daños, todas las eventualidades, comercial, llaves, anual, asegurado, contenido, construcción, urgencia, extinción, tubería, desescombros, especiales, corporales, judicial, presupuesto, provisional, construido

(b) Cuando hayas compaginado los vocablos de las dos listas construye frases para ilustrar el uso de las expresiones

5. (a) Encuentra un adjetivo que se corresponde con los siguientes sustantivos

Ejemplo: accidente-corporal

beneficio, cotización, finanzas, seguro, fraude, inmueble, impuesto, renta, tributo

(Se encuentra las soluciones en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos adjetivos

(Se encuentra las soluciones en Internet)

(c) Encuentra el verbo que se corresponde con los siguientes nombres

Ejemplo: protección-protger

aplazamiento, bono, fraude, gestión, gravamen, impuesto, recaudación, tramitación

(d) Construye frases para ilustrar el uso de estos verbos

6. (a) Encuentra las diferencias entre los siguientes nombres sinónimos de *impuesto*:
arancel, contribución, gravamen, impuesto, percepción, recaudación, tributo

(b) Construye frases para ilustrar las diferencias

7. (a) Redacta una lista de materias primas y describe su uso

(b) Redacta una lista de industrias que explotan estas materias primas

(c) Construye frases que incluyan en cada una materia prima y su correspondiente industria

8. (a) He aquí una lista de sinónimos de *empresa*. Construye frases para ilustrar las diferencias entre ellos

cadena, casa, compañía, cooperativa, empresa, explotación, firma, holding, multinacional, mutua, negocio, sociedad

(b) He aquí una lista de sinónimos de *coste*. Construye frases para ilustrar las diferencias entre ellos (si hay)

importe, coste, costo, gasto, precio (¿se usa *coste* en México?)

(c) He aquí una lista de sinónimos de *producir*. Construye frases para ilustrar las diferencias entre ellos

confeccionar, llevar a cabo, fabricar, plasmar, elaborar, componer, formar, producir, generar, crear, hacer, realizar

9. (a) Relaciona los vocablos de la lista A con los de la lista B para construir una expresión

A

productos, industria, oferta, chapa, tecnología, vivienda, recursos, construcción, ingreso, riquezas, material, finanzas, empresa, volumen, parque, bienes, coste, servicios, paraíso, mediano, peligro, confección, último, negociación

B

textil, equipo, rehabilitado, social, consumo, producción, colectivo, microchip, empresa, quinquenio, automovilístico, mínimo, nuclear, vanguardia, público, minero, naval, natural, siderúrgico, plástico, hierro, fiscal, inversiones, demanda

(b) Construye una frase para cada expresión para ilustrar su uso

(Se encuentra la solución en Internet)

10. Elige diez de las siguientes locuciones y haz frases para ilustrar su uso

oro negro	no es oro todo lo que reluce	estrujar el dinero
una mina de oro	trabajo temporal	dinero plástico
un corazón de oro	trabajo a domicilio	dinero caliente
pico de oro	trabajo a demanda	echar dinero
regla de oro	trabajo de jornada completa	dinero llama dinero
siglo de oro	dinero contante y sonante	Poderoso caballero es Don dinero
vellocino de oro	dinero efectivo	dinero líquido
valer su peso en oro	dinero suelto	trabajos forzados
patrón de oro	dinero negro	mercado de trabajo
a precio de oro	dinero de bolsillo	reglamentación de trabajo
ni por todo el oro del mundo	dinero sucio	bolsa de trabajo

11. Traduce al español

industrial muscle	industrial relations	tax-deductible
industrial action	industrial tribunal	tax exile
industrial disease	tax rebate	tax exempt
industrial espionage	tax year	tax allowance
industrial design	taxable income	tax code
industrial archeology	a taxing job	tax collector
industrial accident	tax avoidance	real-state/property tax
industrial unrest	tax evasion	tax incentive
industrial belt	tax haven	

12. (a) Asocia el producto y la industria o trabajo**Producto**

cuero, algodón, piedra, cerveza, trigo, arena, libros, corcho, petróleo, madera, mármol, hojalata, acero, ladrillo, cerámica, caucho

Industria

imprenta, calzado, neumático, cantera, botella, alimento, alfarería, construcción, vestido, vidrio, cervecería, siderurgia, refinería, lata, imprenta, pompas fúnebres

(b) Construye frases para ilustrar el uso de la expresión**13. Traduce al español**

- i. If they put the tax up by another three per cent I'll apply for a reimbursement
- ii. I don't mind paying direct tax but it's this indirect taxation which makes life more expensive
- iii. You've got to fill in your tax form by December or the tax office will be charging you interest at six per cent
- iv. Looking for a tax haven is not really fraud but the tax office will need some convincing
- v. Not many people know the difference between tax avoidance and tax evasion. The first is tolerated but the second attracts a fine, and, of course, you have to pay all the back interest
- vi. State-of-the-art technology should be the aim of all companies, blue chip or not, if they want higher productivity
- vii. Investment in machinery and consumer goods leads to a sudden but not unexpected rise in profits
- viii. The food industry, like all manufacturing industries, is feeling the negative effects of world-wide recession and falling demand
- ix. We must keep our costs of production low, and that entails a tight hold on the budget as well as downsizing a bit
- x. In the last quinquennium the automobile industry has increased its efficiency by thirty per cent, but when we achieve maximum production, recession could mean we'll have thousands of units left on our hands
- xi. The rate of microchip production has slackened off, since the sale of computers has now reached saturation point
- xii. Social Security covers all types of risks, from dental care like the filling of teeth to provision of playgroups and home helps

(Se encuentra la solución en Internet)

14. (a) Estudia atentamente el siguiente trozo y, a continuación, contesta las preguntas en (b)

MADRID.- La compañía aseguradora Winterthur ha lanzado al mercado una nueva póliza que cubre cualquier tipo de avería mecánica que se produzca en el automóvil. Se denomina Garantía Mecánica y ha sido desarrollada tras más de dos años de trabajo con la confederación que agrupa a los talleres españoles de reparación de coches (Cetraa).

Está dirigida a cualquier vehículo que tenga entre dos y diez años de antigüedad, sin límite de kilometraje, y se asimila a una ampliación de la tradicional garantía cubierta por los fabricantes. De hecho, ya hay marcas que

cuentan con un servicio parecido aunque el plazo de contratación es más corto pues, en el mejor de los casos, sólo permiten una ampliación por cuatro años.

Para acogerse a ella es necesario que el automóvil pase una revisión anual obligatoria en la que se encuentra en un estado de mantenimiento que, como mínimo sea el exigido por el constructor para mantener la suya.

A partir de aquí, el cliente tendrá cubierta la reparación de cualquier avería (no están incluidas las derivadas de un siniestro ni las producidas por un desgaste normal), por toda España y con libre elección del taller legalizado (que esté asociado a Cetraa) y que puede ser perfectamente un concesionario. También se dispone de un servicio de atención telefónica durante las 24 horas del día.

El importe de la prima es variable y se fija en función de la edad del automóvil y de su kilometraje en el momento de la contratación pero, según los estudios realizados por Winterthur, la póliza del cliente tipo se encuentra en torno a las 50.000 pesetas anuales.

Félix Cerezo, *El Mundo*, 1/12/2000

(b) ¿Qué entiendes por . . . ?

póliza, plazo de contratación, acogerse a, pasar la revisión, estado de mantenimiento, siniestro, libre elección del taller, concesionario, prima

15. Elige dos de las siguientes cuestiones y escribe un párrafo sobre ellas

- (a) ¿Qué tipo de trabajo realiza un ajustador?
- (b) Enumera diferentes tipos de soldaduras para metales
- (c) Describe en pocas líneas el cometido de la industria siderúrgica
- (d) ¿Qué industrias están ligadas al sector papelero?
- (e) ¿Un producto terminado de una industria puede ser materia prima para otra? Justifica la respuesta
- (f) Enumera las industrias de las que recibe materias primas el sector de la fabricación de automóviles
- (g) ¿Qué significa *fabricación en cadena*?
- (h) ¿Por qué se dice en muchas empresas que hay que fabricar “*bueno, bonito y barato*”?
- (i) ¿Por qué la competencia resulta beneficiosa para el consumidor?
- (j) ¿Qué significado tiene la expresión “*escalada de precios*”?

16. (a) En gran grupo elaborar el organigrama de una factoría de fabricación de automóviles

(b) A partir del organigrama anterior, en pequeño grupo (cinco o seis compañeros), cada uno de los componentes debe elaborar un listado de funciones de un miembro de la plana mayor o staff de la empresa, por ejemplo: del jefe de ventas, jefe de fabricación . . .

17. Estudia el siguiente trozo sacado de un periódico mexicano y, a continuación, contesta a las preguntas

Advierte subsecretario de Hacienda de ajustes al gasto público si no se aprueba reforma fiscal

México tendría que ajustar su gasto si el Congreso no aprueba la reforma para aumentar los ingresos tributarios, advirtió el subsecretario de Hacienda, Agustín Carstens.

“Si esta reforma no se lleva a cabo en los próximos meses, el ajuste del gasto para mantener el nivel de endeudamiento público dentro de los límites que se nos han establecido tendría que ser muy importante,” declaró Carstens en una conferencia financiera en Cancún. “Este ajuste en el gasto tendría impactos importantes sobre el crecimiento del país,” agregó el funcionario en el último día de sesiones del congreso de la Asociación de Ejecutivos de Finanzas. La reforma permanece trabada en el congreso debido al rechazo de los legisladores a una iniciativa para extender el pago del impuesto al valor agregado (IVA) de 15 por ciento a alimentos básicos y medicinas, ahora exentos.”

En el primer semestre, el gobierno anunció recortes y ahorros en el gasto público por unos mil millones de dólares para enfrentar una caída en los ingresos, respecto a lo esperado, por la desaceleración de la economía.

Sin la reforma, dijo Carstens, no se lograría tampoco financiar parte de los proyectos de inversión de Petróleos Mexicanos (PEMEX) y la Comisión Federal de Electricidad.

El funcionario aseguró que la no aprobación del plan fiscal de México dificultaría la diferenciación de México con otras economías emergentes, en momentos de alta inestabilidad externa tras los ataques del 11 de septiembre en Estados Unidos.

La Jornada, 21 de octubre, 2001

- (a) ¿Por qué es necesaria la reforma?
- (b) ¿Qué entiendes por . . . ingresos tributarios, endeudamiento público, desaceleración, recortes, exentos, impuesto al valor agregado?
- (c) Explica el uso del eufemismo *ajuste*
- (d) El verbo *trabar* tiene varios sentidos. ¿Cuáles son? ¿Cuál es su sentido aquí?
- (e) Define el papel del subsecretario de Hacienda
- (f) Si desempeñaras el papel de subsecretario de Hacienda, ¿qué medidas adoptarías?
- (g) ¿Cuál es el equivalente en España de *impuesto al valor agregado*?

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Encuentra el sentido figurado de los siguientes vocablos

aislamiento, caldera, chapa, comercio, compañía, corte, entramado, gama, industria, ladrillo, maquinaria, montaje, motor, plantilla, plomo, proceso, química, recurso, tubo, válvula

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos vocablos en su sentido figurado

2. (a) Encuentra el sentido coloquial de los siguientes verbos

arreglar, cepillar, enhebrar, fundir, hilvanar, machacar, moler, pegar, planchar, remachar, secar, zurcir

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos vocablos en su sentido coloquial

(Se encuentra la solución en Internet)

3. (a) Encuentra diez sinónimos de *envase*

(b) Haz frases para ilustrar el uso de estos sinónimos

4. (a) Encuentra todos los vocablos asociados con los siguientes verbos

Ejemplo: teñir-teñido, desteñir, desteñido

acelerar, competir, consumir, desarrollar, diseñar, emprender, facturar, gestionar, prevenir, producir, ralentizar, recrudescer, soldar, tasar, valorar

(b) Elige diez verbos de la lista y construye frases para ilustrar el uso del verbo y sus palabras asociadas

5. Analiza el uso de los siguientes motores y bombas

motor de explosión, motor de reacción, motor Diesel, motor de gasolina, motor de vapor, motor hidráulico, bomba de agua, bomba de aire, bomba de compresión, bomba neumática, bomba de incendios

6. (a) Encuentra el adjetivo que pueda calificar los siguientes sustantivos

Ejemplo: daño - material

aceite, acero, agua, algodón, alimento, caballo, café, carne, cerdo, chocolate, hierro, lana, leche, oveja, queso, vaca

(b) Construye frases para ilustrar el uso de los adjetivos

7. (a) Asocia el verbo y el objeto. Es posible que, en algunos casos, el mismo verbo se use para dos objetos

verbo

curtir, forjar, tejer, almidonar, labrar, fundir, coser, planchar, serrar, laminar, enhebrar, machacar, teñir, limar, pintar, extraer, moler, soldar, zurcir, imprimir, encuadernar, remachar, bordar, arar

objeto

aguja, mantelería, libro, uña, botón, piedra, cuero, ropa, tela, clavo, oro, tierra, tubería, cuadro, tejido, acero, folleto, llave, café, madera, media, metal, diamante, prenda

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso del verbo unido al sustantivo

8. (a) Encuentra una serie de artículos que se fabrican con los siguientes metales

acero, aleación, bronce, cinc, cobre, estaño, hierro, níquel, plomo, silicio

(b) Construye diez frases que contengan en la misma frase el artículo y el metal que lo integra

9. Traduce al español

a solid guarantee

to have an iron constitution

to rule with a rod of iron

holidays are an escape valve

a carbon copy of her mother

a golden handshake

a heart of gold

leaden steps

leaden sky

born with a silver spoon in her mouth

the silver screen

silver tongued

a silver wedding

the Iron Age

a silver lining

Silicon Valley

the Bronze Age

10. (a) ¿Qué tipo de lugar, fábrica o industria se asocia con los siguientes? En algunos casos puede haber más de una respuesta

acero, algodón, azúcar, caldera, carbón, cerveza, electricidad, gasolina, hierro, hilo, lámina, lana, melazas, papel, piedra, plancha, prensa, sidra, vidrio, vino

(b) Construye veinte frases que contengan todos los vocablos anteriores y las palabras asociadas

11. (a) Encuentra las tiendas o negocios asociados a los siguientes artículos

casa, cerveza, cigarrillo, embutido, fruta, herramienta, ladrillo, legumbre, pastel, pelo, pendiente, ropa interior, sartén, vestido de señora, traje de hombre, zapato

(b) Construye frases para describir estos establecimientos

12. (a) Formando equipos de cinco compañeros, a semejanza de un equipo de ventas de material de *línea blanca* (lavadoras, frigoríficos, lavavajillas, etc.), se pretende que cada uno de los componentes elabore, por escrito, estrategias de venta

(b) Escribir una “entrevista tipo” para persuadir a que compren el producto los posibles clientes

13. Lee atentamente el texto siguiente. Anota los vocablos y expresiones que te resulten novedosas. Después, contesta a las preguntas

Especializada en la comercialización de manetas, herrajes, tornillería, adhesivos y todo tipo de artículos de decoración e interiorismo, la compañía se dirige fundamentalmente a carpinteros e instaladores, en un radio de acción que abarca Barcelona y Tarragona.

Un importante stock de productos, entre los que se cuentan primeras marcas de los más variados sectores, como los laboratorios Rayt -por lo que respecta a colas y componentes adhesivos para madera-, Carvi en cuanto a herrajes y tornillería- o Koblenz- como marca de correderas- permite a Herrajes Baix Penedes ofrecer un excelente servicio a todos sus clientes, a los que suministra los materiales que necesiten prácticamente al momento.

Y es que, para esta empresa familiar que cuenta además con su establecimiento abierto al público en Tarragona, la solución de cualquier problema que se le pueda plantear a sus clientes, en el menor plazo de tiempo, es la clave de su excelente evolución, respaldada, lógicamente, con productos que ofrecen una ajustada relación calidad-precio. Así, consecuencia de los fuertes crecimientos experimentados año tras año por Herrajes Baix Penedes, los principales objetivos a corto y medio plazo pasan por el traslado a nuevas y mayores instalaciones, que le permitan responder de forma más rápida y eficaz a la demanda, diversificando su oferta e incorporando todo lo necesario para abastecer la demanda de ferretería para carpintería e interiorismo.

“Industria del metal, Dominical,” *Guía de Prensa*, Barcelona, Julio, 1999

¿Qué entiendes por . . . ?

radio de acción, stock de productos, empresa familiar, correderas, relación calidad-precio, ferretería, carpintería, interiorismo

14. Traduce al español

- i. The heavy manufacturing industry seems to be disappearing altogether, but light industry for nuts, bolts, spanners, screws, chisels and metal joints is on an accelerating upward path
- ii. The advanced technology industries involved in the making of microchips, computers and mobile phones, together with the service industries like banking and insurance, are becoming highly competitive
- iii. Our productive capacity is developing at an ever-increasing pace, but we still have to keep production costs below those of our keenest competitors
- iv. Consumer satisfaction is our sole aim, which is why quality control, committed management and a happy and dedicated work force are our top priorities
- v. Cutting back on our overall costs, the recycling of containers and packaging, and the avoidance of wastage with the gradual introduction of a new roster system are now our number one targets
- vi. Quality of workmanship, the highest levels of service possible to the customer, and the respect for delivery dates, these are the criteria for a successful and forward-looking company
- vii. Our subsidiary company produces thousands of articles ranging from hooks of all sizes, clothes hangers, automobile roof racks, shelving, photograph frames, to display stands and even tables on casters
- viii. The volume of investment in machinery, machine tools and new plant remains steady, and, after a market survey, the future looks bright now we are targeting “do-it-yourself” stores
- ix. The store’s got top-quality braces, drills, rawl plugs and screws of all sizes and threads, so you can install anything from fitted cupboards to television shelving
- x. The Trade Fair has a special stand where advice will be given on the new competitive cost structure and the retail price index

(Se encuentra la solución en Internet)

15. He aquí un trozo sacado de un cuento de un autor argentino. Estúdialo, y a continuación, encuentra todos los vocablos y expresiones que sean típicamente argentinas. Después, busca los equivalentes que se usarían en España

Por su parte los Estados Unidos de la Patagonia progresaron a ritmo inusitado. Vendiendo petróleo, gas e hidroelectricidad a la Argentina, aún a precios inferiores a los del mercado mundial, ingresaban anualmente miles de millones de dólares de divisas que se utilizaban para el desarrollo de su infraestructura. Los valles de los ríos y la precordillera fueron irrigados y explotados para exportaciones agropecuarias y agroindustriales al exterior y un contingente enorme de inmigrantes se fue radicando libremente en una República que echando por la borda el estatismo porteño, se apoyó en la empresa privada para afirmar su desarrollo. En sólo diez años la población patagónica se triplicó con los inmigrantes y en toda la región lacustre y fluvial de la cordillera, centros de turismo de renombre mundial atraían millares de turistas anuales que reforzaban el muy favorable balance de pagos de la flamante nación. Industrias electrointensivas y petroquímicas se instalaron para aprovechar los recursos energéticos disponibles a bajo costo. La exportación industrial superó largamente a las exportaciones agropecuarias.

Como La Argentina perdió a la Patagonia, Salvador San Martín

(Se encuentra la solución en Internet)

16. Lee el siguiente artículo sacado de un periódico mexicano, y, a continuación, contesta a las preguntas

Emplazan cafeticultores a la Secretaría de Agricultura a tener un diálogo más formal

Cerca de 300 delegados de organizaciones cafetaleras indígenas de siete estados lanzaron la advertencia: queremos diálogo más formal con la Secretaría de Agricultura para establecer las reglas de los programas y no atrasar su aplicación, “si no, nos movemos más rápido, la baja del precio internacional y la sobreoferta nos afectarán más. Si no hay respuestas, en noviembre habrá una movilización nacional a la ciudad de México y retendremos la producción.”

En el marco del Encuentro Nacional Cafetalero y primera reunión del conjunto de las organizaciones indígenas con el presidente del Consejo Mexicano del Café (CMC), los delegados insistieron en la urgencia de “pasar de la fase del diagnóstico a poner orden entre los industriales y los comercializadores para que dejen de importar café verde de baja calidad, iniciar la reestructuración del CMC y que el gobierno federal actúe con mayor dinamismo en el marco internacional.”

No queremos que el próximo año vuelvan a convocarnos a otro encuentro para analizar lo mismo y repetir lo que ya todos conocemos; las decisiones son ahora, insistieron los delegados en las cinco mesas de trabajo. Particularmente en la reestructuración del CMC, los delegados indígenas se confrontaron con los representantes del sector privado o industrial, ya que éstos pretendieron interpretarla como su privatización.

Para el presidente del CMC el encuentro es una reunión de “buenas intenciones.” Es un encuentro sin precedentes para que quienes se dedican a la actividad nos digan qué les gustaría hacer y en dónde les gustaría vernos en el momento en que los precios se recuperen para que México sea competitivo en el ámbito de la cafecultura. Y dejó abierta la posibilidad de la reestructuración del organismo.

La Jornada, 21 de octubre, 2001

- (a) Explica el problema planteado por los productores de café
- (b) Encuentra los vocablos que se derivan de *café*. Explica su uso
- (c) ¿Qué entiendes por . . . emplazar, sobreoferta, diagnóstico, café verde, pretendieron interpretarla . . . , industriales, comercializadores?
- (d) ¿Dónde se cultiva el café en México?
- (e) Haz una lista de los países productores de café. ¿Producen más o menos que México?
- (f) ¿Se escribe *reestructurar*, *reestructuración* así en España?

Unidad 13 / Unit 13

Transporte / Transportation, Transport

(Ver también “La Circulación Urbana” en Unidad 6 / See also “Town traffic” in Unit 6)

Nivel 1 / Level 1

General

accidente m de tráfico	traffic accident	boleto m expirado A/M	out-of-date ticket
agarrar el camión M	to catch the bus (<i>local or long-distance</i>)	boleto m gratuito A/M	free ticket
agencia f de viajes	travel agency	boleto m válido A/M	valid ticket
agente m de viajes	travel agent	¡Buen viaje!	Bon voyage!
atravesar la calle	to cross the street	cancelación f de última hora	last-minute cancellation
billete m abierto	open ticket	carné m de identidad	identity card
billete m colectivo	group ticket	cheque m de viaje	traveler's check
billete m de autobús	bus ticket	circulación f	traffic
billete m de ida y vuelta	return ticket	circulación f rodada	vehicular traffic
billete m de preferencia	ticket for reserved seat	clase f club	club class
billete m de primera	first-class ticket	clase f de negocios	business class
billete m de segunda	second-class ticket	clase f turista	tourist class
billete m gratuito	free ticket	coger el avión/bus/tren	to catch the plane/bus/train (<i>not in A/M</i>)
billete m reducido	discount ticket	conducir un coche	to drive a car
billete m sencillo	one-way ticket	conductor m	driver
billete m valedero	valid ticket	conexión f A/M	connection
boleto m A/M	ticket	consigna f	check-room, left-luggage office
boleto m abierto A/M	open ticket	consigna f automática	coin-operated locker
boleto m de primera clase A/M	first-class ticket	control m aduanero	customs control
boleto m de promoción A/M	special-offer ticket	control m de inmigración	immigration control
boleto m de segunda clase A/M	second-class ticket	control m de pasaportes	passport control

correspondencia f	connection with the	hacer una reservación	to make a reservation
con el tren de las 6	six o'clock train	M	
cruzar la calle	to cross the street	horario m	schedule, timetable
dar la vuelta	to return	hotel m de tránsito	stopover hotel
dar la vuelta al parque	to go round the park	información f	information
dar un aventón a M	to give a lift to	(desk/office)	
departamento m de	smokers'	interventor m de tren	train inspector
fumadores	compartment	itinerario m	itinerary
derechos mpl de	customs dues	litera f	couchette
aduana		llegar a tiempo	to arrive in time
despachador m de	luggage handler	llevar a la estación	to take to the station
equipajes		maleta f	suitcase
desplazarse	to travel, to move	mapa m	map
	about	máquina f	machine
destino m	destination	oficina f de reserva	booking office
divisa f	currency	pasaje m A	ticket
efectivo m	cash	pasajero m	passenger
El metro circula hoy	The subway/ underground is	pasajero m en tránsito	passenger in transit
	running today	pasaporte m	passport
	to pack the suitcase	plano m	map (of town)
empacar la maleta		playa f de	parking lot, car park
A/M	connection with the	estacionamiento A	
empalme m con el	4 o'clock bus	recorrer la ciudad	to travel around the
autobús de las 4	connection		city
enlace m	parking lot, car park	regresar	to return, to go back,
estacionamiento m	(Spain = R3/2)		to come back
A/M	to park (Spain =	regresarse M	(Spain = R3/2)
estacionarse A/M	R3/2)	reservar una plaza	to come/go back
	sticker, baggage label	rodar cientos de	to book a seat
etiqueta f adhesiva	excursion, trip	kilómetros	to travel hundreds of
excursión f	tourist, tripper	ruta f	kilometers
excursionista mf	ticket-vending	ruta f A 2	route
expendedor m	machine		road 2 (designated
automático de			2) (road between
billetes			two towns, cities),
¡Feliz viaje!	Bon voyage!		highway
ficha f de reserva	reservation form	tablero m	bulletin/notice board
formato m de	reservation form	tablón m	bulletin/notice board
reservación M		taquilla f	ticket office
fumadores m	smokers, smoking	tarjeta f de	boarding pass
	compartment	embarque	
gira f	tour	tomar el bus A	to catch the bus
hacer preparativos	to get ready		(long-distance)
hacer sus maletas	to prepare your	tráfico m aéreo	air traffic
	baggage, to get	tráfico m marítimo	shipping
	ready	transitar R3	to travel
hacer una reserva	to make a reservation	tránsito m rodado	vehicular traffic

transporte m público	public transportation
valija f A	suitcase
ventanilla f	ticket office
verificación f de identidad	proof of identity
viajar	to travel
viaje m de buena voluntad	good-will trip
viaje m de compras	shopping trip
viaje m de ida y vuelta	return journey
viaje m de novios	honeymoon
viaje m de trabajo	working holiday
viaje m fin de curso	end-of-year trip
viaje m organizado	package holiday
viaje m redondo M	round trip
viajero m	traveler
volver	to return, to come back, to go back <i>(little used in M – see regresar above)</i>

***Transporte por carretera / Road
transportation***

acelerón m	sudden acceleration
acera f	sidewalk, pavement
adelantar un coche	to overtake a car
adelanto m	overtaking
Alto M	Stop (<i>sign</i>)
aparcamiento m	parking lot, car park
aparcar el coche	to park the car
atasco m	traffic jam
autopista f	freeway, motorway
autostopista mf	hitch hiker
autovía f	divided highway, dual carriageway
avenida f	avenue
aviso m	notice, sign
bici f R1	bike
bicicleta f	bicycle
bicla f R1 M	bike
calle f	street
calzada f	road(way)
carnet m de conducir	driver's license
carnet m de manejo M	driver's license
carretera f	road
carretera f comarcal	local road

carretera f de circunvalación	belt-way, ring road
carretera f de cuota M	free-way, motorway <i>(with toll)</i>
carretera f de pago	free-way, motorway <i>(with toll)</i>
carretera f de peaje	free-way, motorway <i>(with toll)</i>
carretera f general	main highway/road
carretera f nacional	main highway/road, A road
carretera f radial	belt-way, ring road
carril m de circulación	belt-way, ring road
código m de circulación	highway code
conducir un auto A	to drive a car
cruce m	crossroads
derrapar	to skid
dirección f única	one-way
eje m (vial) M	main artery through/ round a city

El coche no arranca	The car won't start
encrucijada f	crossroads
entronque m M	crossroads
gasolina f	gas, petrol
gasolinera f	gas/petrol station
gasolinería f M	gas/petrol station
hacer autostop	to hitchhike
hacer dedo R1	to hitchhike
isleta f de tráfico	traffic island
letrero m	notice, sign
llenar el depósito	to fill up the tank
luz f amarilla	amber (<i>traffic</i>) light
luz f roja	red (<i>traffic</i>) light
luz f verde	green (<i>traffic</i>) light
manejar un auto A/M / carro M	to drive a car
mecánico m	mechanic
moto f	motorbike
motociclista mf	motorcyclist, biker
motoquero m R1 A	motorcyclist, biker
motor m	engine
motorista mf	motorcyclist, biker
parar el vehículo	to stop the vehicle
pareja f M	<i>(pair of)</i> traffic policemen

p�arking m	parking lot, car park	carro m M	automobile/car
parque m de	parking lot, car park	chapa f	bodywork
estacionamiento		cintur�on m de	safety belt
pasar un coche	to overtake a car	seguridad	
paso m de peat�on	crosswalk, pedestrian crossing	claxon m	horn
		claxonazo m M	hoot
pavimento m	(road) surface	coche m	automobile/car
pendiente f	hill, gradient	depósito m	gas/petrol tank
pendiente f	long gradient	embrague m	clutch
prolongada		engrasar	to grease
piso m	(road) surface	equipo m electrónico	electronic equipment
placa f de matrícula	license/number plate	estación f de servicio	service station
policía mf de tráfico	traffic cop	faro m	headlight
retención f	hold-up, traffic jam	frenar	to brake
salir	to set off	freno m	brake
semáforo m	stoplight, traffic lights	garaje m M	garage (for keeping automobile/car) (pronounced as in English and tonic accent on the second a)
semáforo m en rojo	stoplight/traffic lights on red		
semáforo m en verde	stoplight/traffic lights on green	garaje m	garage (for keeping automobile/car)
sentido m �nico	one-way		
señal f de carretera	traffic/road sign	gato m	jack
trayecto m	journey	hacer un servicio M	to have a service
t�nel m de peaje	pay tunnel	intermitente m	turn signal, indicator
variante f	belt-way, ring road	limpiaparabrisas m	windshield/windscreen wipers
viajar en carretera	to travel by road		
volcar(se)	to turn over (of a car)	llanta f de refacci�n	spare wheel
<i>Coche / carro M / automobile / car</i>		M	
abolladura f	dent (in a car)	llave f	wrench, spanner
accesorios mpl	accessories	llave f de tuercas	spanner
acelerar	to accelerate	llave f inglesa	adjustable wrench, monkey wrench
amortiguadores mpl	shock absorbers		
arranque m	starting mechanism	lubricante m	lubricant
asiento m delantero	front seat	maletero m	trunk, boot
asiento m trasero	rear seat	marca f	make
automovilista mf	motorist	matrícula f	license/number plate
R3/2		mecánica f fiable	reliable engineering
autoradio m	auto/car radio	palanca f de	gearshift, gear lever
batería f	battery (rechargeable)	cambios/	
bocina f	horn	velocidades	
bomba f de pie	foot pump	parabrisas m	windshield, windscreen
caja f de cambios automática	automatic gear box		
caja f de cambios manual	manual gear box	parachoques m	fender, bumper
capot m	hood, bonnet	paragolpes m A	fender, bumper
		patente f del auto A	license/number plate

permiso f de conducción R3	driving license	furgoneta f	van
poner en marcha el coche	to start the car	lata f R1	jalopy
portezuela f	door (<i>of automobile/car</i>)	lechera f R1	police van
radiador m	radiator	limusina f	limousine
refacción f M	spare part	ranchera f	station wagon, estate car
retroceder	to reverse	rural f A	station wagon, estate car
revisión f	checking, servicing	taxi m	taxi
rueda f	wheel, tire	todo terreno m	off-road vehicle, four-wheel drive
rueda f de repuesto	spare wheel	turismo m	saloon car
stárter m	choke	turismo m de cuatro puertas	four-door saloon
surtidor m de gasolina	gas/petrol pump	vehículo m	vehicle
torcer a la izquierda	to turn to the left	velomotor m	moped
ventanilla f	window (<i>of automobile/car</i>)	<i>Autobús/Bus</i>	
volante m	steering wheel	asiento m de pasillo	gangway seat
<i>Tipos de vehículo / types of vehicle</i>		autobús m	bus
auto m A/M	automobile, car	autobús m urbano	city bus
autocaravana f	recreational vehicle, dormobile	autobús m de dos pisos	double-decker bus
automóvil m R3	automobile, car	autocar m	(<i>long-distance</i>) bus, coach
berlina f R3	saloon car	billete m combinado	flexible ticket
cacharro m R1	jalopy, old banger	boleto m A/M de autobús	bus ticket
camión m	truck, lorry	bondi m R2/1 A	bus
camioneta f	van, light truck	bonobús m	book of bus tickets
caravana f	trailer, caravan	camión m M	bus
carro m	cart	chofer m A/M	driver (<i>on public buses, taxis, etc.</i>), chauffeur
carro m M	automobile, car	chófer m	chauffeur
carro m corrido M	old automobile/car	cobrador m	bus conductor
carroza f	(<i>state</i>) coach, carriage	coche m de línea	long-distance bus/coach
carruaje m R3/2	carriage	colectivo m A/M	bus (<i>local</i>)
coche m antiguo	veteran automobile/car	combi m R1 M	bus
coche m celular	patrol wagon, police van	guagua f	bus (<i>in Canary Islands</i>)
coche m de choque	bumper car, Dodgem	micro m A	bus (<i>often long-distance</i>)
coche m de segunda mano	second-hand automobile/car	minibús m	minibus
coche m escoba	vehicle that picks up those left behind in cycle race	parada f	stop
coche m patrulla	patrol car	parada f discrecional	request stop
diligencia f	stage coach		

prestar un servicio	to provide a service
recorrido m	journey, trip
sacar un billete/ boleto A/M	to buy a ticket
tachero m R2/1 A	taxi driver
taxista mf	taxi driver
transporte m escolar	school bus
transporte m público	public transportation
usuario m	user

Seguridad vial / Road safety

accidente m de circulación	traffic accident
accidente m de tráfico	traffic accident
adaptar la velocidad a las circunstancias	to adapt speed to the circumstances
aprovechar áreas de reposo	to use rest areas / lay-bys
área f de servicio	service area
arrollar a un peatón R3/2	to knock down a pedestrian
atropellar a un peatón	to knock down a pedestrian
autoescuela f	driving school
baliza f	marker, warning lights (on road)
balizamientos mpl	warning lights (on road)
buena conducción f	good driving
código m de la circulación	Highway Code
crecimiento m de número de vehículos	growth in the number of cars
cursos mpl para conductores	driving course
eliminar riesgos	to remove risks
escuela f de conducción	driving school
estado m físico del conductor	driver's physical condition
evitar acelerones	to avoid sudden acceleration
llevar de corbata a un peatón R1 M	to knock down a pedestrian
mantener la distancia	to keep a safe distance

marcas fpl viales	road markings
mejorar la seguridad vial	to improve road safety
permitir los adelantamientos	to allow overtaking
posición f correcta al volante	correct position at the wheel
respetar las señales de tráfico	to observe traffic signs
respetar las normas de conducción	to observe driving regulations
riesgo m de colisión	risk of collision
seguridad f vial	road safety
señales fpl de los agentes de la circulación	traffic policeman's signals

Transporte por ferrocarril / Rail transportation

aguja fpl	switches, points
andén m	platform
bajar(se) del tren	to get off the train
boletería f M	ticket office
cantina f	buffet
coche-cama m	sleeper
compartim(i)ento m	compartment
departamento m	compartment
doble vía f	double track
eléctrotren m	electric train
estación f de ferrocarril	railroad/way station
estación f de metro	subway/underground station
expreso m	express train
facturar el equipaje	to register baggage
funicular m	funicular
furgón m	boxcar, goods van
furgón m de equipajes	baggage/luggage van
guardagujas m	signalman
hora f de salida	departure time
jefe m de tren	station master
kiosco m	news-stand, newspaper kiosk
línea f de largo recorrido	long-distance train/line

línea f interurbana	intercity line	aeropuerto m	airport
llegar con retraso	to arrive late	aeropuerto m regional	regional airport
llegar con un retraso de dos horas	to arrive two hours late	amerizaje m	sea landing
locomotora f	locomotive	amerizar	to land on the sea
locomotora f de vapor	steam locomotive	aterrizaje m	landing (<i>on the land</i>)
maquinista mf	engineer, engine driver	aterrizar	to land (<i>on land</i>)
mozo m	porter	auxiliar m de vuelo	flight attendant
ómnibus m	slow train	aviación f	aviation
pasillo m	corridor	avión m	airplane
plaza f reservada	reserved/booked seat	avión m de pasajeros	passenger plane
plaza f sentada	seat	avioneta f	small plane
por ferrocarril	by railroad/way	azafata f	air hostess
quiosco m	news-stand, newspaper kiosk	capitán m	captain
rápido m	express train	carlinga f	cockpit
red f ferroviaria	railroad/way network	comandante mf de aeronave	captain
RENFE (Red Nacional de Ferrocarriles Españoles)	Spanish Railways	compañía f aérea	airline company
revisor m	ticket inspector	controlador m aéreo	air traffic controller
salida f del tren	train departure	desembarco m	getting off (<i>the plane</i>)
¡Señores viajeros, al tren!	All aboard!	desfase m horario	jet lag
silbato m	whistle	despegar	to take off
sistema m ferroviario	railroad/way system	despegue m	take-off
subir(se) al tren	to get on the train	duración f del vuelo	flight time
tablero m indicador	schedule, timetable	equipaje m de mano	hand baggage
taquilla f de billetes	ticket counter	escalerilla f	steps
tren m	train	estar a bordo	to be on board
tren m de cercanías	local train	estrellarse	to crash
tren m de mercancías	goods train	exceso m de equipaje	baggage excess
tren m de viajeros	passenger train	flota f de aviones	fleet of aircraft
vagón m	coach, car, carriage	hacer escala en	to stop over at
vagón m restaurante	dining compartment	jumbo m	jumbo
ventas fpl anticipadas	advanced sales	lista f de partida	departure list
vía f angosta M	narrow gauge	navegante mf	navigator
vía f férrea	railroad/way	operar vuelos	to operate flights
vía f única	single track	personal m de tierra	ground staff/crew
Transporte aéreo / Air transportation		peso m permitido	baggage limit
a vista de pájaro	from a bird's eye view	piloto m	pilot
a vuelo de pájaro	at a rough guess	pista f (de aterrizaje)	landing strip
abrocharse el cinturón	to fasten your safety belt	plan m de vuelo	flight procedure
		Prohibido fumar en aseos	Do not smoke in the lavatory
		puerta f de embarque	departure gate
		puerta f de partida	departure gate
		retirada f de equipajes	baggage collection
		sala f de llegada	arrival lounge

sala f de partida	departure lounge
sala f de salida	departure lounge
salida f	exit, departure
salida f de emergencia	emergency exit
tablero m de llegadas	arrivals board
tablero m de salidas	departures board
tarifa f aérea	air fare
tarifa f de aeropuerto	airport tax
tasa f de aeropuerto	airport tax
tener jetlag	to have jetlag
terminal f (aérea)	(air) terminal
tomar tierra	to touch down
torre f de control	control tower
transporte m aéreo	air transportation
tripulación f	crew
tripulante mf	crew member
volar	to fly
vuelo m	flight
vuelo m chárter	charter flight
vuelo m de cabotaje	domestic flight,
A/M	short-haul flight
vuelo m diario	daily flight
vuelo m interior	domestic flight
vuelo m internacional	international flight
vuelo m semanal	weekly flight
vuelo m sin escalas	non-stop flight
vuelo m	transatlantic flight
transatlántico	

Transporte marítimo / Shipping

abandonar el barco	to abandon ship
abordar M	to board
ahogarse	to drown
ancla f	anchor
borda f	handrail
botar un navío	to launch a ship
caer por la borda	to fall overboard
camarote m	cabin
camarote m de primera	first-class cabin
capitán m de barco	ship's captain
cargar	to load
chaleco m salvavidas	life jacket
cubierta f	deck
descargar	to unload
diferencia f de horario M	time difference

embarcarse	to board
estela f (de espuma)	wake
flotador m	anything which enables an object to stay afloat
flotador m de corcho	cork float
flotar	to float
grumete m	cabin boy
hamaca f	hammock
¡Hombre al agua!	Man overboard!
marinero m	seaman
milla f marina	nautical mile
mostrador m de información	information desk
operador m (de tour) M	tour operator
pasarela f	gang-way/-plank
punte m de mando	bridge
quedarse a bordo	to remain on board
remar	to row
remo m	oar
subir a bordo	to go onboard
travesía f	crossing
veinte nudos por hora	twenty knots an hour
<i>Tipos de barcos / types of boats</i>	
balsa f	raft
barca f	(small/rowing) boat
barcaza f	barge, lighter
barco m	boat, ship
barco m arrastrero	tug
barco m de motor	motor boat
barco m de pesca	fishing boat
barco m mercante	merchant ship
barco m pesquero	fishing boat
barquichuela f	small <i>barca</i>
bote m de remos	row(ing) boat
buque m	ship
buque m de guerra	warship
buque de insignia	flag ship
buque m desamparado	ship in distress
canoa f	canoe
carabela m	caravelle
carguero m	freighter, cargo ship
casarón m	old battered ship, wreck
chalupa f	skiff, small canoe

corbeta f	corvette	velero m	sailing ship
crucero m	cruiser	yate m	yacht
draga f	dredger	<i>Puerto / Port</i>	
embarcación f	(any kind of) boat	armador m	ship builder
falúa f R3/2	felucca, tender	astillero m	shipyard
ferry m	ferry	bahía f	bay
fletador m	charterer	baliza f	buoy
fragata f	frigate	botadura f	launching
gabarra f	barge	boya f	buoy
goleta f R3/2	schooner	buzo m	diver
hidroplano m R3/2	hydroplane, flying boat	canal m	canal
lancha f	launch, cutter, motorboat	dársena f	dock
motor m fuera de borda M	outboard motor	desembarcadero m	jetty, landing stage
motora f	small motorboat, power boat	dique m	dike
nave f	ship	embarcadero m	jetty
navío m	ship	ensenada f	inlet, cove
navío m de guerra	warship	escafrandra f	diving suit
pesquero m	fishing boat	esclusa f	lock, sluiceway
petrolero m	oil tanker	escollera f	breakwater
piragua f	canoe	espigón m	breakwater
porta(a)viones m	aircraft carrier	farero m	lighthouse keeper
remolcador m	tug	faro m	lighthouse
submarino m	submarine	grúa f	crane
transatlántico m	liner	malecón m	sea wall, jetty
vapor m	steam ship	muelle m	jetty, quay, pier
		puerto m	port
		puerto m comercial	commercial port
		puerto m militar	naval port
		rompeolas m	breakwater

Nivel 2 / Level 2

Red vial y conducción / Road network and driving

acelerar	to accelerate	avería f	breakdown
acotamiento m M	berm, verge	averiarse	to break down
alquilar un auto A	to rent a car	baja intensidad f de tráfico	low volume of traffic
alta intensidad f de tráfico	high volume of traffic	banqueta f M	sidewalk, pavement
andar en bicicleta m	to ride a bicycle	barredora f	(mechanical) road sweeper
arcén m	berm, verge, hard shoulder	bordillo m de acera	curb of sidewalk/ pavement
arteria f	(main) artery, thoroughfare	brea f	pitch, tar
autoescuela f	driving school	camellón m M	traffic island, median strip, central reservation

camino m angosto	narrow path, road	frenazo m	sudden braking
carretera f con cuatro carriles	expressway (with two lanes on either side), dual carriageway	glorieta f	traffic circle, roundabout
carretera f de acceso	slip road	guardia mf de tráfico	traffic policeman/woman
carril m bus	bus lane	hacer cola	to stay in a traffic line/queue, to queue
carril m de autobús	bus lane	hacer un giro	to turn around
carril m para rebasar M	overtaking lane	hito m R3	milestone, landmark
caseta f de cobro M	toll point/booth	hora f punta	commute/rush hour
circuito m para bicis	cycle lane	horas fpl pico M	commute/rush hour
concreto m A/M	concrete	horas fpl de máximo tránsito	commute/rush hour
conducción f	driving	hormigón m	concrete
crucero m M	crossroads	intersección f	intersection
dar marcha atrás	to reverse	ir a toda castaña R1	to race along
decomponerse M	to break down	ir a toda velocidad	to race along
descompostura f M	breakdown	ir a todo gas R1	to race along
desconchabarse R1 M	to go bust (<i>of an engine, suggests for good</i>)	licencia f de conducir	driving license
desembragar	to release the clutch, to declutch	licencia f de manejo M	driving license
desgaste m del motor	engine wear	mediana f	median strip, central reservation
deslave m M	landslide	parque m vehicular	number of cars (<i>e.g. in a national network, belonging to a company</i>)
desprendimiento m	landslide	parquímetro m	parking meter
desviación f	detour	pasada f	overtaking
desvío m	detour	pasarela f	footbridge
doscientos kilómetros por hora	one hundred and twenty miles an hour	paso m a desnivel M	overpass, flyover
embragar	to put in the clutch	paso m a nivel	grade/level crossing
embrague m	clutch	paso m elevado	overpass, flyover
enchapoteador m M	tar-spraying machine	periférico m M	belt way, / ringroad
ensanche m de carretera	road widening (<i>process</i>)	placa f kilométrica	= mile stone
equivocarse de ruta	to take the wrong road/route	placas fpl M	license/number plate
estar en punto muerto	to be in neutral (<i>of engine with manually operated gears</i>)	plantas fpl de aparcamiento	multistory parking lot / car park
estrechamiento m de carretera	road narrowing	poner en neutro M	to put in neutral (<i>of engine with manually operated gears</i>)
excavadora f	excavator	poner neutral R1 M	to put in neutral (<i>of engine with manually operated gears</i>)
excursión f	tour, excursion		

prioridad f de la derecha	priority from the right	capacidad f de maletero	trunk/boot capacity
punto m	bridge	capot m	hood, bonnet
puerto m de montaña	mountain pass	carrocería f	bodywork
quedarse sin combustible	to run out of gas/petrol	chechar la presión M	to check the pressure
rebasar M	to overtake	chechar las llantas M	to check the tires
recoger en la estación	to collect at the station	cierre m centralizado	central locking
red f estatal de carreteras	national road network	circuito m refrigeración	air conditioning system
reducir la velocidad al coger una curva	to slow down on a bend	coche m de altas prestaciones	high performance car
refugio m	traffic island	cofre m M	hood, bonnet
renta f de autos M	car rental	concesionario m	dealer
rentar un carro M	to rent a car	consola f central	central console/panel
retroceder	to turn back	consumo m homologado	officially confirmed consumption
ripio m A	gravel road	contador m	counter
rotonda f	traffic circle, roundabout	cubierta f	tire
talud m	embankment	defensas fpl M	fenders, bumpers
tenencia f M	road tax	descapotable m	convertible
tobogán m	overpass, flyover	dirección f asistida	power steering
tour m A/M	tour, excursion	diseño m atractivo	attractive design
tramos mpl congestionados	congested sections	diseño m interior	interior design
transporte m fluido	free-flowing traffic	equipamiento m	equipment
trazado m de una carretera	route, layout (<i>of city</i>)	espejo m regulador eléctrico	electrically adjustable mirror
verde m	traffic policeman	espejos mpl exteriores regulables	adjustable external mirrors
virar	to turn, to swerve	estado m de los frenos	condition of the brakes
voltrear(se) M	to overturn, to turn over	estilo m aerodinámico	aerodynamic styling
<i>Piezas del coche y tipos de coches / Car parts and types of car</i>		faldón m	mud flap
4 cilindros m	4 cylinder engine	faros mpl anti-niebla	fog lamps
11 litros a los cien	25 miles to the gallon	fiabilidad f mecánica	engineering reliability
acabado m interior	interior finish	freno m de mano	hand brake
aire m condicionado	air conditioning	guanterera f	glove pocket
alto m de la gama	top of the range	guardabarro m	fender, mudguard
arranque m en frío	cold start	habitáculo m cómodo	comfortable interior
Baca f	roof rack	imagen f de marca	brand image
bajo m de la gama	bottom of the range	indicador m de aceite	oil gauge
bajos mpl gastos de mantenimiento	low maintenance costs	limpieza f de filtro	filter
baúl m A	trunk, boot	llave f de contacto	ignition key
		llenar el depósito m	to fill up the tank
		llevar el auto al servicio A	to have the car serviced

luces fpl traseras	tail/rear lights	velocímetro m	speedometer
matriculación f	license number	volante m ajustable	adjustable steering wheel
mofle m M	muffler, silencer		
neumático m radial	radial tire		
nivel m de aceite	oil level		
pinchar una goma A	to puncture a tire	<i>Vehículos / Vehicles</i>	
pinchazo m	puncture	apisonadora f	road/steam roller
punchadura f de llanta M	tire puncture	aplanadora f M	road/steam roller
ponchar una llanta M	to puncture a tire	bicimoto f M	motorbike
poner a punto un motor	to tune an engine	bólide m	racing car, any fast and impressive car
potencia f de 118 caballos	118 horse power	bulldozer m	bulldozer
precalentamiento m	warming up (of engine)	camión m cisterna	tanker (for fuel, water)
puesta f a punto	(fine) tuning	(auto) cero	new car
refrigeración f	air conditioning	kilómetros A	
reglaje m de faros	headlamp adjustment	escúter m	scooter
rendimiento m excepcional	exceptional performance	minimoto m M	motorbike
reposacabezas m	head restraint/rest	motoneta m A/M	scooter
retrovisor m	rear mirror	motor m de 4 cilindros diesel	4 cylinder diesel engine
reventar un neumático	to burst a tire	motor m de inyección	injection engine
reventar una goma A	to burst a tire	pesera f M	bus, taxi
reventar una llanta M	to burst a tire	pesero m M	bus, taxi
revisar un coche	to service/check a car	pipa f M	tanker (for fuel, water)
revisar la presión	to check the pressure	pipero m M	tanker owner/driver
revisar los neumáticos	to check the tires	tráiler m	trailer, caravan
salpicadero m	dashboard	turbo m	turbo
silenciador m	silencer	turbodiesel m	turbodiesel
suspensión f independiente	independent suspension	van f A/M	van
sustitución f de filtro	filter change		
tablero m de mandos	dash board	<i>Seguridad vial / Road safety</i>	
talacha f M	puncture repair	adelantar con precaución	to overtake with care
tanque m de gasolina m	gas/petrol tank	advertir con antelación	to give plenty of warning
taquímetro m	tachymeter	aparcar en doble fila	to double park
techo m corredizo	sliding roof	badén m	speed bump
tracción f delantera	front-wheel drive	buenas aptitudes fpl mentales y físicas	good mental and physical reflexes
tratamiento m anti-corrosivo	anti-rust treatment	ceder el paso	to yield, to give way
tubo m de escape	exhaust	comprobar el estado del vehículo	to check the condition of the car
velocidad f máxima	top speed	congestionamiento m M	traffic jam
		cruce m de las vías	intersection

cuidacoches m M	person who looks after your car even for the whole day	señales fpl ópticas	visual signals
desplazarse todos los días	to travel daily	tope m M	speed bump
detenciones fpl de urgencia	emergency stops	vehículos mpl estacionados	stationary vehicles
elevada velocidad f	high speed	velocidad f máxima autorizada	maximum permitted speed
equilibrado m de ruedas	wheel balancing	zona f peatonal	pedestrian precinct
espejo m retrovisor	rear mirror	<i>Transporte ferroviario / Rail transportation</i>	
generación f motorizada	motorized generation	alzar la ventanilla	to wind/put up the window
girar a la izquierda	to turn to the left	andén m	platform
guardia m tumbado	road calming device, sleeping policeman, speed bump	aparse del tren	to get off the train
inagotables colas fpl de doble fila	two unending lines/queues of traffic	AVE f (Alta Velocidad Española)	Spanish High-Speed Train
indicador m de dirección	indicator	barrera f automática	automatic barrier
llevarse puesto a un peatón A	to knock over a pedestrian	barrera f levadiza	rising and falling barrier
lomo m de burro A	speed bump	barrera f oscilante	swinging barrier
manejar como un café / un chafirete R1 M	to drive like a maniac	bifurcación f	junction
moderar la velocidad	to slow down	cabús m M	calaboose, guard's van
No adelantar por la derecha	Do not overtake on the right	cambiar de tren	to change trains
No superar el límite de velocidad	Do not go over the speed limit	cambio m de vía M	switch point
paso m de peatones	pedestrian crossing	carro m M	coach, car, carriage
pisar a un peatón A	to knock over a pedestrian	coche-restaurante m	restaurant car
policía m acostado M	speed bump	convoy m ferroviario	train
presión f de inflado	tire pressure	corte m	cutting
realizar una maniobra	to maneuver	cruce m	junction
retención f	hold up (<i>often on major road</i>)	de vía única	single track
riesgo m de derrapar sobre el hielo	risk of skidding on ice	demora f R3	delay
saltarse un semáforo en rojo	to run a red light, to go through on red	descarrilar	to come off the rails
señales fpl acústicas	sound/audible signals	despedirse de días mpl azules	to say good-by(e) to (<i>in Spain</i>) days of average congestion
		días mpl blancos	(<i>in Spain</i>) days of least congestion and therefore cheapest
		días mpl rojos	(<i>in Spain</i>) days of serious congestion and therefore the most expensive and dangerous

dique m	embankment	vía f estrecha	narrow gauge
durmiente m M	sleeper	vía f muerta	siding
furgón m de cola	calaboose, guard's van		
guarda mf	guard	<i>Transporte aéreo / Air transportation</i>	
guarda equipaje m M	left baggage	aerolínea f M	airline
jefe m de la estación	station master	Aerolíneas fpl Argentinas	Argentine Airlines
línea f electrificada	electrified line	Aeroméxico f	Mexican Airlines
locomotora f diesel	diesel locomotive (<i>first e not pronounced in A/M</i>)	aeromoza f M	air hostess
luz f de posición	night light	ala f	wing
metro m	subway, underground	altavoz m	loudspeaker
pagar un suplemento de velocidad	to pay extra on a fast train	altitud f	altitude
paso m a nivel	grade/level crossing	altura f	height, altitude
paso m subterráneo	underpass, subway	arrojar lastre	to drop ballast
penacho m de humo	plume of smoke	asiento m de ventana	window seat
picar un billete	to punch a ticket	asistente m de vuelo	flight attendant
ponchar un boleto M	to punch a ticket	audífonos mpl	earphones
Prohibido asomarse por la ventana	Do not lean out of the window	auriculares mpl	earphones
salirse de los raíles	to go off the rails	aviación f civil	civil aviation
señalización f	system of signals, signaling	avión m a reacción	jet plane
subte m A/M	subway, underground	avión m cisterna	tanker plane (<i>often for forest fires</i>)
TALGO m (Tren Articulado Ligero Goicoecheos Oriol)	air-conditioned express train	avión m de corta distancia	short-haul plane
talón m de equipaje	baggage stub	avión m de larga distancia	long-haul plane
taquilla f de boletos M	ticket office	avión m de largo recorrido	long-haul plane
tráfico m ferroviario	railroad traffic	avión m de media distancia	medium-haul plane
transbordar	to change trains	bache m de aire	air pocket
travesía f	tie, sleeper	bolsa f de aire	air pocket
tren m de carga	freight/goods train	caer en picado	to nose dive
tren m de largo recorrido	long-distance train	clase f económica	economy class
tren m de pasajeros	passenger train	clase f turística	tourist class
tren m de vapor	steam train	comandante mf de avión	captain
tren m lento	slow train	conectar con	to connect with
tren m postal	mail train	control m de equipaje	to check baggage
tren m procedente de Sevilla	train coming from Seville	documentar el equipaje M	to check in baggage
vía f 7	platform 7	en recepción	at the reception desk
vía f ancha	broad gauge	escuadrilla f	squadron
		espacio m aéreo	air space
		facturar el equipaje	to check in baggage
		fuselaje m ancho	wide body
		hacer millas	to travel a lot

helicóptero m	helicopter	bordear la costa	to hug the coast
hidravión m	flying boat (<i>often for forest fires</i>)	brújula f	compass
hora f límite de registro	latest check-in time	camino m de sirga	tow path
huso m horario	time zone	carga f	cargo
Iberia f	Iberia (Airlines)	casco m	hull
jet m	jet plane	compás m	compass
joystick m	joystick	compuerta f	sluiceway
juntar millas A/M	to collect airmiles	ganar la mar	to set out to sea
licencia f de piloto	pilot's license	gemelos mpl	binoculars
línea f aérea	airline	hacer rumbo a	to set sail for
lista f de pasajeros	list of passengers	hacerse a la mar	to take to the sea
maletero m	porter	hundimiento m	sinking
mostrador m de facturación	check-in desk	hundirse	to sink
palanca f	joystick	ir a la deriva	to drift
paracaídas m	parachute	ir contra corriente	to go against the current
pase m de abordar M	boarding pass	irse a pique	to sink, to go down
pérdida f de altitud	loss of altitude	largar amarras	to cast off
personal m de cabina	cabin crew	levar el ancla	to raise anchor
picado m	dive	llegar a buen puerto	to arrive safely
pozo m de aire A	air pocket	mar f gruesa	heavy sea
puerta f de abordar M	boarding gate	mar f lisa	calm sea
reactor m	jet plane	marina f	quay side, area close to sea
recolección f de equipaje M	baggage retrieval	marino m	seaman (<i>in merchant navy or navy</i>)
red f aérea	airline network	mástil m	mast
ruta f polar	polar route	naufregar	to be shipwrecked
sala f de abordar M	departure lounge	naufregio m	shipwreck
sobrecargo f M	flight attendant	naufrago m	shipwrecked person
sobrevolar un territorio	to overfly a territory	navegación f	navigation, sailing
vuelo m directo	direct flight	navegante mf	navigator
vuelo m doméstico	domestic flight	navegar	to sail, to navigate
vuelo m nacional	internal flight	nudo m	knot (<i>per hour and in rope</i>)
vuelo m y alquiler de coche	fly drive	pabellón m	flag (<i>with coat of arms</i>)
zumbar	to buzz	pabellón m de conveniencia	flag of convenience
zumbido m	buzz	popa f	stern
Transporte marítimo / Shipping		por vía marítima	by sea
amarrar	to moor	prismáticos mpl	binoculars
armador m	shipowner	proa f	bow, prow
atracar	to dock, to berth	quilla f	keel
baranda f	deck rail	remo m pequeño	paddle
barandilla f	deck rail	rescatar	to rescue
		rescate m	rescue

silla f plegable singladura f	folding chair nautical day, day's run	tirar la basura por la borda	to throw trash/ rubbish overboard
sobrecargo m	purser	toldo m	awning, tarpaulin
sonda f	sounding/lead line	vela f	sail
timón m	rudder	zarpar	to set sail

Nivel 3 / Level 3

Coche / Car

afinado m	tuning	cigüeñal m	crankshaft
afinar	to tune up	cilindrada f	cubic capacity
agarre m en carretera	road holding	columna f de dirección	steering column
amortiguadores mpl	shock absorbers	cuentakilómetros m	= <i>mileometer</i>
amortiguadores mpl hidráulicos	hydraulic shock absorbers	cuentarrevoluciones m	rev counter
apoyacodos m	arm rest	cuña f	wedge (<i>i.e. to hold car on slope</i>)
árbol m de levas	camshaft	dibujo m	depth/tread of tire
asiento m abatible	reclining seat	diesel m	diesel (<i>fuel</i>) (<i>the first e is not pronounced in A/M</i>)
asientos mpl de cuero en opción	optional leather seats	eje m	axle
balata f	brake shoe	eje m delantero	front axle
balizas fpl A	system of turning signals and indicators	eje m trasero	rear axle
barra f de dirección	steering column	el sin plomo	leadless/unleaded gas/petrol
bastidor m	chassis	elevelunas m eléctrico	electric window
batería f	battery	entrada f de gasolina	gas/petrol inlet
bocina f	horn	faro m delantero	headlamp
buena relación f prestaciones	good consumption– performance ratio	faros mpl halógenos	halogen headlamps
consumo		forro m de palanca de cambio	gear change gaiter
bujía f	spark plug	freno m de disco	disc brake
cajuela f M	trunk, boot	freno m de tambor	drum brake
calarse	to stall	gasolina f sin plomo	leadless/unleaded gas/petrol
calcomanía f A/M	(<i>car</i>) sticker, decal	gomería f A	tire repair shop
calibre m	tire gauge (<i>to measure tread depth</i>)	habitáculo m	soundproofed interior
cámara f (de rueda)	inner tube	insonorizado	speedometer
camión m con carga máxima de 10 toneladas	truck with maximum 10-ton load	indicador m de velocidad	gas/petrol gauge
candado m	padlock	indicador m del nivel de la gasolina	maximum soundproofing
capó m	hood, bonnet	insonorización f	
cárter m	crankcase, sump	óptima	
catalizador m	catalyzer		

intermitente m	turn signal, indicator	potencia f fiscal	power rating,
kilometraje m	= <i>mileage</i>		horsepower
llanta f	rim (<i>A/M = wheel</i>)		(<i>for tax purposes</i>)
llanta f de repuesto M	spare wheel	precio m llaves en	on-the-road price
llantas fpl de aleación	light alloy	mano	
ligera	rims/wheels	ráfaga f de aviso	warning flash
luces fpl altas	full beam	reglaje m lumbar	back adjustment
luces fpl bajas	dipped headlights		(<i>for seat</i>)
luces fpl de carretera	dipped headlights	rejilla f del radiador	radiator grill
luces fpl de posición	side lights	respaldo m	back of seat
luna f tintada	tinted window	roce m de	scratch, scrape (<i>from</i>
luneta f trasera f	rear window	aparcamiento	<i>parking car</i>)
luz f de giro A	turn signal, indicator	rueda f anti-bloqueo	anti-locking wheel
luz f larga	full beam	rueda f de auxilio A	spare wheel
mando m a distancia	remote control	sistema m de frenado	braking system
de cerradura	locking	tanque m de nafta A	gas/petrol tank
manómetro m	tire pressure gauge	tapacubos m	hubcap
medir la presión	to measure the (tire)	testigo m luminoso	fuel warning light
	pressure	de reserva de	
	to improve drag	carburente	
	coefficient	tobera f	nozzle (<i>for fuel</i>)
mejorar el coeficiente		tobera f antihielo	defroster vents
de resistencia al		varilla f de cambios	gear lever
aire		vástago m	rod
motor m de pequeña	small engine	velocidad f de crucero	cruising speed
cilindrada		velocidad f de	cruising speed
motor m V6 con tres	six cylinder 3 liter	travesía M	
litros	engine	vulcanizadora f M	tire repair shop
nafta f A	gas, petrol		
número m del	chassis number		
bastidor			
número m del	chassis number		
cuadro M			
ordenador m a bordo	on-board computer		
pegatina f	(car) sticker		
pinzas fpl de	jump leads (<i>for</i>		
arranque	<i>starting a car with</i>		
	<i>flat battery</i>)		
pistón m	piston	carroza f fúnebre	hearse
poner las bajas M	to put on dipped	coche m bomba	car bomb
	headlights	coche m de bomberos	fire truck/engine
poner las luces	to put on the full	coche m de carrera	racing car
altas/largas M	beam	coche m de cinco	hatchback
poner las luces cortas	to put on dipped	puertas	
	lights	coche m de cortesía	courtesy car
poner las luces largas	to put on the full	coche m de época	veteran car
	beam	coche m familiar	station wagon, estate
poner los cuarteles M	to put on side lights		car

Tipos de vehículo / Types of vehicle

carro m clásico M	vintage car
carro m grúa M	breakdown van
carro m rentado M	hired car
carromato m	covered wagon, old
	worn-out car,
	banger
carroza f fúnebre	hearse
coche m bomba	car bomb
coche m de bomberos	fire truck/engine
coche m de carrera	racing car
coche m de cinco	hatchback
puertas	
coche m de cortesía	courtesy car
coche m de época	veteran car
coche m familiar	station wagon, estate
	car

coche m fúnebre	hearse	preseñalización f	warning signs
hatchback m A	hatchback	pruebas fpl de	blood test for alcohol
remolque m	trailer, caravan	alcoholemia	
tráiler m A/M	semitrailer,	pruebas fpl de	alcohol blood test
	articulated lorry	impregnación	
trailerero m M	driver of semitrailer	alcohólica	
Seguridad vial / Road safety			
adherencia f del	vehicle road holding	rueda f anti-bloques	anti-locking wheel
vehículo		Se me averió el coche	My car broke down
alcohómetro m	drunkometer test,	Se me descompuso el	My car broke down
	Breathalyzer	auto M	
alumbrado m de	dipped headlights	Se me rompió el auto	My car broke down
cruce		A	
alumbrado m de	fog lights	seguridad f	aerodynamic safety
niebla		aerodinámica	
alumbrado m público	street lighting	señales fpl de	direction signs
calzada f dividida en	road divided into	orientación	
carriles	lanes	señales fpl de	restriction signs
cambio m de carril	lane changing	prohibición	
chingarazo m R1 M	bang	señales fpl de	restriction/warning
coche m mal	badly parked car	restricción	signs
aparcado		señales fpl	information signs
comprobar la visión	to check your sight	informativas	
corregir un	to correct a skid	señales fpl	signs giving orders
deslizamiento		preceptivas	
cruzarse con un	to go past an	suspensión f del	suspension of license
vehículo	oncoming vehicle	permiso	
desconchinflarse	to have a bang	tocar el claxon	to hoot, to honk
R1 M		triángulo m en caso	breakdown warning
escalonar las salidas	to space out	de avería	triangle
	departures	velocidad f máxima	70 mph maximum
	(on vacation)	de 120/h	speed
Evitar peligro de	Avoid danger of	visión f nocturna	night vision
deslumbramiento	dazzling (others)	Tipos de avión / Types of aircraft	
indicador m de	reversing light	aeronave f R3	airship, dirigible
marcha atrás		ala f delta	hang glider
línea f discontinua	broken line	avión m anfibia	amphibian flying boat
No atravesar líneas	Do not cross	avión m birreactor de	twin jet wide-bodied
continuas	unbroken lines	gran capacidad	airliner
No cambiar	Do not change lanes	avión m de carga	freight plane
bruscamente de	suddenly	avión m de combate	fighter plane
carril		avión m de despegue	vertical take-off and
patinar	to skid	y aterrizaje	landing plane
peligrosidad f en las	dangerous crossings	verticales	
travesías		avión m de gran	wide-bodied
		capacidad	long-haul airliner

avión m de hélice	propeller-driven aircraft	aterrizaje m forzoso	forced/crash landing
avión m de papel	paper plane	avionazo m M	plane crash
avión m de reconocimiento	reconnaissance plane	azagata f R1 M	air hostess
avión m espía	spy plane	balizamiento m	runway lights
avión m para trayectos cortos	short-haul plane	cabeza f de rotor	rotor head
avión m para trayectos largos	long-haul plane	cabina f del piloto	cockpit
avión m supersónico	supersonic plane	cabina f delantera	cockpit
avioneta f de viaje	small single-engine plane	cabina f trasera	rear cabin
avioneta f deportiva	small single-engine racing plane	caída f libre	free fall
bimotor m comercial	twin-engine business plane	cala f de equipaje	baggage hold
birreactor m de pasajeros	twin-jet passenger plane	capotar	to flip over
birreactor m para trayectos cortos y largos	twin-jet, short- and long-haul plane	cernerse R3	to hover
caza m	fighter	chaleco m salvavidas	life vest/jacket
cuatrorreactor m para trayectos largos	four-jet long-haul airliner	chiclé m del ralenti	idling jet
globo m	balloon	código m de banderas	flag code/signal
monomotor m	single-engine aircraft	cola f en T	T-tail
monomotor m de viaje	single-engine passenger aircraft	cola f en V	V-tail
nave f nodriza	tanker	copiloto mf	copilot
planeador m	glider	cubierta f	deck
planear	to glide	dial m de velocidad vertical	boost gauge
<i>Avión / Airplane</i>		émbolo m	piston
aeródromo m	aerodrome	entrar en barrena	to go into a spin
ala f delta	delta wing	envergadura f	wingspan
ala f ojival	ogival (pointed) wing	estabilizador m horizontal	horizontal stabilizer
ala f rectangular	rectangular wing	estabilizador m vertical	vertical stabilizer
alerón m	flap	forma f del ala	wing shape
aleta f del estrangulador	choke flap	hacer un aterrizaje de emergencia	to make an emergency landing
amperímetro m	ammeter	heliporto m	heliport
antena f	antenna	indicador m de impulso	boost gauge
antena f de radar	radar antenna, scanner	mandos mpl	controls
asiento m eyectable	ejection/ejector seat	máscara f de oxígeno	oxygen mask
atención f en vuelo	in-flight catering and other services	motor m trasero	rear engine
		palanca f de acelerador	throttle lever
		perturbación f atmosférica	turbulence
		pirata m/f aéreo/a	hijacker
		presión f de aceite	oil pressure
		presión f de combustible	fuel pressure
		punto m aéreo	airlift, airbus service
		queroseno m	kerosene

quitar calzos	to remove the chocks	empavesar un barco	to dress a boat
radiobrújula f	radio compass	encallar(se)	to run aground
rotor m	rotor/wing blade	escorar	to list, to heel
secuestrar	to hijack	escotilla f	hatch
terrazza f de visitantes	spectators' balcony	estiba f R3	stowage, loading
tren m de aterrizaje	undercarriage	flotilla f	flotilla
		fondear	to anchor
<i>Transporte marítimo / Shipping</i>		izar la bandera	to hoist the flag
a sotavento	leeward	jarcias fpl	rigging
abordaje m	mooring, collision, boarding	lastre m	ballast
achicar	to bail out	litera f	berth
aparejar	to rig	luz f de babor (roja)	port light (red)
aparejo m	rig	luz f de estribor	starboard light
arboladura f	spar	(verde)	(green)
armada f R3/2	navy	maromas fpl	ropes, cables
arriar la bandera	to lower the flag	mesana f	mizzen mast
arribar a puerto	to put into port	navegación f fluvial	river traffic
arrimar una carga	to stow freight	países mpl de	overseas countries
balancear	to rock	ultramar	
balanceo m	rocking	pasaje m	passengers
barlovento m	windward	pecio m R3	shipwreck
bodega f	hold	pecios mpl R3	flotsam
bogar R3	to row	polizón m	castaway
cabecear	to pitch	remolcar	to tow
cabeceo m	pitching	roda f	stem
cabrestante m	capstan	sirena f de niebla	foghorn
calado m	depth of water	sumergir	to submerge
calma f chica	dead calm	timonel m	helmsman
cargamento m	cargo	timonera f	wheelhouse
cofa f mayor	maintop	toldilla f	poop
compañía f naviera	shipping company	varar(se)	to run aground
contraestre mf	boatswain	verga f R3	spar, yard
desatracar	to cast off	virar	to veer
desembarco m de	disembarkation	volcar(se)	to keel over
gente	(of people)	zozobrar	to sink
desembarque m de	unloading of goods		
mercancías		<i>Tipos de barcos / Types of boat</i>	
desplazamiento m	displacement	barca f de motor	motorboat
echar el ancla	to drop anchor	barca f de pesca	fishing boat
El barco cala cinco	The boat draws five	barca f de remos	rowing boat
metros	meters	barco m carbonero	collier
embarco m de gente	boarding (of	barco m cisterna	tanker
	passengers)	barco m de apoyo	support ship
embarque m de	loading of freight	barco m de recreo	pleasure boat
mercancía		barco m de vela	sailing boat
embarrancarse	to run aground	barco m	weather-ship
		meteorológico	

barco m náufrago	wreck
barco m patrullero	patrol-boat
barco m vivienda	house boat
bote m de goma	rubber dinghy
bote m de paso	ferry boat
bote m neumático	rubber dinghy
bote m salvavidas	lifeboat
buque m escuela	training ship
buque m granelero	bulk-carrier
buque m mercante	merchant ship
buque m nodriza	mother ship
galeote m	galley slave
galera f	galley
mercante m	merchant ship
portacontenedores m	container ship
trainera f	fishing boat (<i>with oars</i>) (<i>especially in northern Spain</i>)

Tipos de tren / Types of train

automotor m	fast electric
eléctrico rápido	multiple-unit train
automotor m ligero	short-distance railcar
ferrocarril m	rack railroad/way
cremallera	
teleférico m	cable car
tren m botijo R1	excursion train
tren m búho R1	night train
tren m de la bruja R1	ghost train
tren m diurno	day train
tren m fantasma R1	ghost train
tren m ICE (Intercity Exprés)	intercity express
tren m nocturno	night train

Tren (varios) / Train (other)

amortiguadores mpl de choque	buffers
anchura f de la vía	gauge width
arca f de agua	water tower
depósito m de agua	water tower
distribuidor m automático	automatic dispenser (<i>of tickets</i>)
enganche m de vagones	wagon coupling
eslabón m de enganche	coupling links

expender billetes	to sell tickets
fogonero m	stoker, fireman
garita f de señales	signal box
guía f de ferrocarriles	railroad schedule, railway timetable
pasillo m central	central aisle
placa f giratoria	turntable
puerta f doble plegable	double folding door
timbre m de alarma	alarm bell
tope m	buffer
trenazo m M	train crash
vagón m de mercancías	freight/goods wagon

Expresiones relacionadas con el viaje / Expressions related to travel

arribar a buen puerto	to come to a satisfactory conclusion (<i>e.g. plan</i>)
chupar del bote R1	to curry favor
chupar rueda R1	to tailgate, to follow closely
como barco sin timón	rudderless, drifting aimlessly
El que no corre vuela	More haste less speed
Es un avión R1 A	She's gorgeous
Es un maleta	(S)he's hopeless
Está como un tren R1	She's terrific / hot stuff
Está como para parar un tren R1	She's a stunner
Está en el bote R1	It's a shoo in / It's in the bag
ir a buen tren	to go at a good speed
ir sobre ruedas	to run smoothly
írsele el tren	to miss (<i>an opportunity</i>)
mejorar su tren de vida	to improve your standard of living / life style
navegar contra corriente	to swim against the tide
pegar un bote	to be startled
perder el tren	to miss the boat

ponerse las botas	to strike it rich	tomar el timón de la	to take charge of the
quemar las naves	to burn your boats	empresa	company
subirse al tren	to jump on the band wagon	tren m de vida	fantastic life style
		fantástico	

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1

1. (a) Define el sentido de los siguientes términos

andén, arrollar (a un peatón), atasco, carretera, conducir, cruce, derrapar, desplazarse, enlace, pendiente, permiso de conducir, recorrido, salir, señal, tren, vehículo, ventanilla, volcar(se)

(b) Busca un sinónimo (o más si hay) de estos términos y explica la diferencia entre ellos

(c) Construye una frase para cada uno de estos términos y de sus sinónimos

2. Señalar en español la diferencia entre los siguientes vocablos o expresiones

adelantar / cruzarse con, puerto de montaña / puerto de mar, aterrizar/despegar, carretera/camino, autobús/autocar, semáforo rojo / semáforo verde, autopista/autovía, limusina/turismo, barca/barco, subida/bajada, billete valedero / billete caducado, travesía / paso a nivel, tren correo / AVE, marino/marinero, camioneta/furgoneta, vía férrea / red ferroviaria, capitán/grumete, vía única / vía doble

(Se encuentra la solución en Internet)

3. Describe las circunstancias en que se darían las siguientes situaciones

dar un acelerón	sufrir un desvío
pagar un peaje	verse obligado a retornar
circular por zona peatonal	dar un frenazo
tener un derrape	sufrir una retención
un paso de peatones	un avión que cae en picado
una grúa que se lleva un coche	un avión que lleva varias horas de retraso
un pasajero que se marea	la exclamación: ¡Hombre al agua!
un barco que va a la deriva	un barco que se hace a la mar
un camión con los frenos averiados	cambio de sentido
puesta en punto muerto	tener un pinchazo en una rueda

4. Describe la función de las siguientes personas

agente de viajes, azafata, capitán de un barco, chófer, cobrador, controlador aéreo, despachador de equipaje, jefe de estación, maquinista, mecánico, navegante, piloto, policía de tráfico, radiotelegrafista, revisor, transportista

5. (a) Describe las gestiones que tienes que hacer para reservar una plaza de avión
- (b) Describe un accidente de carretera
- (c) Un policía para a un conductor por exceso de velocidad. Describe el diálogo entre las dos personas
- (d) No ha llegado tu equipaje a la cinta transportadora en el aeropuerto. ¿Cuáles son las medidas que tomas para recuperarlo?
6. Comenta en un párrafo las circunstancias aludidas en seis de las siguientes frases
- i. Tenía que desplazarme todos los días
 - ii. La grúa se llevó un coche al depósito por estar aparcado en el vado de un garaje
 - iii. ¿Cómo se puede eliminar riesgos por el cruce de las vías?
 - iv. El revisor encontró a un pasajero sin billete
 - v. El camionero paró a comer en un restaurante donde le esperaban varios compañeros
 - vi. El revisor dijo: “Usted me toma por idiota. Al menos, debería falsificar el billete de primera o segunda, no uno de tercera, que no existe desde hace más de veinte años”
 - vii. Dejó el restaurante después de comer un poco mareado por el vino y se puso detrás del volante
 - viii. Conducía por una carretera estrecha de vía única muy arrimado a la mano derecha
 - ix. Aunque la carretera era angosta, Gonzalo veía una autopista bajo los efectos etílicos

7. Lee atentamente el texto siguiente y contesta a las preguntas

MADRID.- La calidad de los automóviles vuelve a ser el problema número uno de Detroit. Con ventas cada vez mayores, los altos ejecutivos de General Motors, Ford y Chrysler han insistido en los últimos años en que la diferencia entre sus vehículos y los de las marcas japonesas y europeas, se estaba reduciendo. Entonces la calidad no era un problema, era un dato.

A pesar de que todos ellos han aplicado durante las pasadas dos décadas nuevos métodos para mejorar sus productos, diversos estudios acaban de demostrar que los coches estadounidenses permanecen muy por detrás de los modelos europeos y japoneses.

La conclusión del último análisis de la consultora J. D. Power muestra descorazonadores resultados para la industria norteamericana. No es para menos, porque japoneses y europeos son líderes en trece de las catorce categorías analizadas.

Alejandro Moñiz, *El Mundo*, 22/5/2000 (pág. 44)

- (a) ¿En qué consiste el gran problema en Detroit?
- (b) ¿Qué entiendes por los siguientes vocablos . . . ejecutivos, marca, consultora, descorazonadores?
- (c) Explicar en español, por lo que se refiere a un coche, el significado de comodidad, cuota de mercado, fiabilidad, nivel de acabado, prestaciones, prestigio de la marca y valor de tipo emocional que transmite el propio automóvil

8. ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

hora punta	desgaste del neumático	señales preceptivas
seguridad vial	punto negro	señales informativas
vía interurbana	tramo en obras	aprobar el carnet (de conducir)
saltarse un semáforo en rojo	recogida de un ticket	equilibrado de ruedas
prohibido adelantar	señalización de frenado	estrechamiento de calzada
entorpecer el tráfico	señales ópticas	prioridad de paso
carril de acceso	señales acústicas	

9. Traduce al español

- i. He was fined for going through the lights on red
- ii. You really ought to slow down
- iii. It is recommended you change lanes as little as possible
- iv. See that the gas/petrol tank is full, and check the oil level and the tire pressure
- v. You must yield / give way when you come to a main road
- vi. The car's road holding is really good
- vii. Put your seat belt on and adjust the rear mirror
- viii. Hell! another traffic holdup
- ix. When you get to the expressway/motorway you'll have to collect a ticket. Otherwise, you can't go through
- x. I really ought to learn how to change the wheel when I have a puncture. I don't even know where the jack and wrenches/spanners are
- xi. The plane was three hours late. As a result, I missed my connection to Rio, and, what is more, my case went missing
- xii. The boat used to leave Bellingham for Skagway at eleven o'clock in the morning. Now all the schedules are changed

(Se encuentra la solución en Internet)

10. Se te ha averiado el coche Se te descompuso el carro (M) en autopista. ¿Qué gestiones realizas para salir del apuro? Redacta un texto sobre el asunto. Sugerencias arcén, triángulos de emergencia, teléfono, policía, luces de emergencia/socorro, grúa, compañía de asistencia en viaje

11. Completa las siguientes frases con los vocablos o expresiones de la lista adjunta

Lista

técnica, corriente, timón, las señales, Pinto y Valdemoro, alcoholemia / impregnación alcohólica, deslumbramiento, cruzo, entorpezcas, salida, de vida, puerto

- i. No la marcha de los vehículos que circulan más veloces
- ii. Respeta de tráfico
- iii. Evita peligros de . . .
- iv. Una tarjeta de inspección . . .
- v. Para controlar el consumo de alcohol la policía somete a los conductores a pruebas de . . .
(dos posibilidades)
- vi. Llegar a buen . . .
- vii. Se metió en un cajellón sin . . .
- viii. Circular contra . . .
- ix. Llevaba un tren . . . apabullante

- x. Su vida parecía como un barco sin . . .
- xi. Cuando el charco siempre visito Nueva York
- xii. Está indeciso, se encuentra entre

(Se encuentra la solución en Internet)

12. Lee atentamente el texto siguiente y contesta a las preguntas

Estaba haciendo autostop al lado de una gasolinera cercana a León, aburrido de ver pasar coches de todas las marcas y modelos, cuando vi acercarse un destartado camión cargado hasta los topes de barras de acero. El tubo de escape echaba un humo negro y espeso como las calderas del infierno. El reloj de la estación de servicio marcaba las tres de la tarde pasadas. El sol abrasador parecía que iba a derretir el asfalto, del que se desprendía el aire caliente creando espejismos en la lejanía.

Con un interminable chirrido de frenos, fragor de motor diesel casi agotado, y traqueteo estremecedor, el camión paró a mi altura, mientras asomaba por la ventanilla una renegrida cara hirsuta invitándome a subir.

De repente, se me habían pasado las ganas de ir a casa para pasar el fin de semana. Por un momento dudé si me echaba el morral al hombro y volvía al campamento a oler a rancho y kaki durante otras cuarenta y ocho horas.

– Bueno, chaval, ¿subes o no? – me dijo aquella aparición con voz aguardentosa.

Tragué saliva y encomendándome a Santa Bárbara patrona de los artilleros, trepé al asiento vacante de la cabina, mientras daba las gracias a mi anfitrión y musitaba, para mis adentros algo así como una oración, agradeciendo el tiempo vivido y deseando de todo corazón que aquel hombre no percibiera el miedo que sentía un defensor de la patria al subir en aquella tartana.

A los pocos kilómetros ya me había contado su vida cuatro veces, medio asfixiado otras tantas con los humos de su puro y soportado una docena de veces las vaharadas alcohólicas que salían de su boca, cuando reía de sus propias ocurrencias mirándome de hito en hito, dejando de observar la carretera que yo no perdía de vista. Como podéis comprender, sobreviví, porque de otro modo no os lo estaría contando. Quizá fuera porque en la siguiente parada que hizo el hombre para tomar un cafelito y un coñac, me escabullí como pude, con la disculpa de ir al lavabo. Ni que decir tiene que cuando llegué a casa aquel fin de semana ya era casi hora de volver al campamento y cargar otra vez con el fusil. Deseo de todo corazón que a mi bienhechor le tocara la lotería y llevara muchos años disfrutando su dinero, retirado de la conducción.

M.A.S.

- (a) ¿Cuál es el trabajo del narrador? Justifica tu elección
- (b) ¿Qué entiendes por . . . destartado camión, cargado hasta los topes, derretir el asfalto, espejismo, oler a rancho, tartana, anfitrión, ocurrencias, vaharadas, parada, escabullirse?
- (c) Da un resumen en cincuenta palabras del trozo
- (d) ¿Por qué tiene miedo el narrador?
- (e) Describe las acciones que realizas en una gasolinera desde que llegas hasta que vuelves a partir tras llenar el depósito de combustible

13. (a) Traduce el siguiente texto, escribe variaciones y relata a tus compañeros

En el autobús, a cien por hora:

– Oiga, conductor, ¿Me quiere explicar con todo tipo de detalles el sentido de ese cartel tan grande que dice “Prohibido hablar con el conductor”?

- (b) Describe el interior de un autobús lo más detallado que puedas. ¿Qué mejorarías tanto en el interior como el exterior para mejorar la comodidad de los usuarios?
- (c) Escribe varios artículos del Código de Circulación (o equivalente) que se refieran a la seguridad en la conducción
- (d) Describe detalladamente un trayecto de autobús haciendo un gráfico de calles, paradas, distancias recorridas entre cada una de ellas, etc.

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra dos sentidos de las siguientes palabras. Algunas de estas palabras se pueden encontrar en el vocabulario de nivel 1

aguja, arrancar, bomba, coche, consigna, depósito, dirección, encrucijada, enlace, equipo, estación, taquilla, tren, vapor, vehículo, vía

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar estos sentidos

2. (a) ¿Cuál es la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas de vocablos? Incluye frases para ilustrar la diferencia

barca/barco, borda/bordo, borde/burdo, carga/cargo, carretera/carretero, cubierta/cubierto, faro/farola, fonda/fondo, gira/giro, llanta/llanto, marea/mareo, mecánica/mecánico, media/medio, partida/partido, pasa/paso, pesa/peso, rueda/ruedo, plaza/plazo, vela/velo, puerta/puerto

(b) Define cada uno de los sentidos de estos vocablos

3. Describe la función de

bonobús, cinturón de seguridad, cojinete, desvío, esclusa, faro, grúa, intermitente, limpia-parabrisas, luces traseras, matrícula, palanca de cambios, paso a nivel, permiso de conducir, retrovisor, techo corredizo, todo terreno, tracción

4. (a) Encuentra el sentido de los siguientes vocablos o expresiones

ancla, arcén, amerizaje, astillero, barandilla, bordillo, caja de cambios, calzada, carril, compás, crucero, cubierta, embarcadero, facturación, hélice, lastre, manillar, mástil, silenciador, talud, terraplén, timón, tope (M), tubo de escape

(b) Construye una frase para ilustrar el sentido de cada vocablo

5. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes modismos?

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| i. ir en el coche de San Fernando | vi. el ancla de la esperanza |
| ii. perder el tren | vii. coger el timón |
| iii. quemar las naves | viii. poner la proa (a) |
| iv. las palancas de poder | ix. perder el norte |
| v. a toda castaña | x. salir del bache |

(b) Escribe una frase para ilustrar el sentido de estas expresiones

6. Traduce al español las siguientes expresiones

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| i. constant traveling | viii. pedestrian precinct |
| ii. Don't change lanes | ix. power steering |
| iii. economical driving | x. Put the car in neutral |
| iv. good driving | xi. risk of skidding |
| v. in the Summer period | xii. rush hour |
| vi. inner-city area | xiii. slip road |
| vii. night driving | xiv. to double park |

(Ver solución al final del libro)

7. (a.1) Un/a amigo/a tuyo/a de San Sebastián quiere ir de acampada al Parque Nacional de Ordesa en los Pirineos. Su destino es concretamente Torla. Tu amigo/a no está enterado/a del itinerario ni de la distancia. Utilizando un mapa, le facilitas todos los datos necesarios, refiriéndote detalladamente a carreteras generales, autovías, autopistas, peajes y caminos comarcales, sin olvidar el paisaje. Le proporcionas instrucciones para que el amigo / la amiga alcance su destino. Presenta el informe

(a.2) El amigo / la amiga está en Monterrey (México) o Córdoba (Argentina). En el primer caso, se trata de visitar La Barranca del Cobre, pasando por Chihuahua y Creel. En el segundo, de visitar la Cordillera de los Andes pasando por los muy lindos lagos de Bariloche. Presenta el informe

(b) Redacta una carta como la que escribiría tu amigo/a relatando el viaje

8. Llegas al aeropuerto y se te pide que rellenes un cuestionario sobre el servicio de la compañía aérea. Escribes toda la información en un cuadro que aquí tienes. Da una contestación amplia a cada una de las preguntas

	Muy Bueno	Bueno	Regular	Malo
1. Puntualidad				
2. Precio				
3. Confort				
4. Restauración				
5. Atención				
6. Entrega de equipaje				
7. ¿Elegiría la misma compañía la próxima vez? ¿Por qué?				
8. Observaciones y sugerencias				

9. Traduce al español

- i. You won't believe this. The car came racing over the hill, hit a rock, flew over a ditch, and tore up an embankment. But there's more
- ii. Still at 100 m.p.h., it hurtled down the hill, crashed into a grade/level crossing barrier, skidded on the ice, just missed a train, turned over, and the driver got out unhurt
- iii. However careful a driver you are, it is sometimes difficult to judge the stop light / traffic lights, and whether to stop or continue

- iv. The traffic cop asked me for my driver's license and my insurance policy
- v. The pilot had a heart attack, lost control of the plane which went into a nose dive, but somehow, with instructions from the control tower, a passenger landed the plane safely
- vi. Oil started to leak from the tanker as it ran aground in heavy seas, so we sent an SOS signal and soon were hoisted up into a helicopter
- vii. The ship was flying a flag of convenience, a Panamanian flag in fact, but the navy stopped and boarded her, asking to inspect all relevant documents
- viii. Once I flew non-stop from Alaska to Vancouver and then on to London. Needless to say, I had jet lag for a week
- ix. The count-down started at 14.00 hrs. The rocket was launched at the appointed time, reached the moon, circled it six times and returned to Earth with masses of data, having accomplished the mission
- x. Although she had had a train driver's license for years, it was considered she drove recklessly, so she ended up in court for causing an appalling accident

(Se encuentra la solución en Internet)

10. Eres el capitán / una responsable de un trasatlántico que corre el riesgo de hundirse. Describe todas las gestiones que haces, desde el anuncio por el altavoz hasta la evacuación del barco. Las siguientes palabras pueden servirte de ayuda

cubierta, tripulación, coordenadas, puente de mando, chalecos, rescate, estado del mar, subalternos, (la y el) orden, pasajeros, lancha salvavidas, pasarela, lanzar un mensaje de socorro, proximidad de barcos

11. (a) Resume el trozo siguiente en unas ocho líneas

Tenía mal día. Al levantarse no recordaba encontrarse en la litera de un camarote de tercera y, al ir a incorporarse, dio con sus huesos en la mampara, cerca del ojo de buey. Aún no había amanecido pero pudo contemplar cómo las luces de la bocana del puerto guiñaban su alternativa luz entre la niebla del océano, a la vez que veía las estrellas dentro de su dolorida calavera.

Incorporándose bastante maltrecho no acertaba donde estaba ni babor ni estribor, ni lograba localizar el frigorífico para ponerse unos cubitos de hielo sobre el chichón, que notaba por momentos se le estaba formando en la frente. Al no encontrar hielo en el congelador, optó por enrollarse una toalla húmeda en la cabeza y trepar a su litera, pisando tan sólo dos veces a su mujer, que soltó un par de exabruptos moderados y siguió durmiendo mecida por las olas, soñando en los Mares del Sur y sus paradisíacas islas.

Se había quedado dormido después de un buen rato de calcular mentalmente el coste de aquel segundo viaje de novios, cuando se despertó sobresaltado ante los improperios lanzados por su mujer que observaba crítica su turbante:

– ¡Claro, ahora vestido de indio! ¡Ya te avisé anoche que no bebieras más, cómo no te va a doler la cabeza, después de cuatro tanques de ginebra que te echaste al coletto!

M.A.S.

(b) Describe en español un navío de pasajeros

(c) Relaciona las actividades sociales que se pueden realizar en un crucero de placer por el Caribe

(d) Tu barco ha de atravesar el istmo centroamericano por el Canal de Panamá desde el Atlántico al Pacífico. Describe en español la experiencia de un marinero observando las maniobras correspondientes, utilizando algunos de los vocablos que a continuación se sugieren

Canal, carga, carguero, desnivel, esclusa, lago, locomotora, máquina, mástil, popa, proa, puente, rueda dentada, vapor, vía

12. Lee atentamente el texto siguiente

El barco daba tales bandazos que las copas y botellas titilaban en los estantes con un ruido premonitorio. El sobrecargo veía por el ojo de buey olas tan grandes como trasatlánticos que les venían encima, pero él impertérrito, tratando de apurar su cuarto martín, había dado por perdido el buque. A su lado, uno de los pasajeros bastante achispado, se dirigía al camarero, que detrás de la barra hacía equilibrios para mantenerse en pie, mientras sujetaba la coctelera entre sus delicadas manos.

– ¡Qué suerte tiene usted! – decía el beodo al camarero.

– ¿Por qué señor?

– Porque con esta marejada se ha ahorrado el trabajo de agitar mi cóctel.

El pusilánime sobrecargo seguía bebiendo su martín. Era hombre que naufragaba en un vaso de agua; había seguido la estela familiar ingresando en la marina. Ahora se veía abocado a la tragedia que augurara tiempo atrás.

Como hablando consigo mismo, dejó oír su lóbrega voz:

– En menos de media hora seremos pasto de los tiburones.

El otro, mirando borrosamente al camarero, sacó trabajosamente la *VISA* de su lustrosa cartera de piel de cocodrilo, y dirigiéndose al camarero le dijo:

– Tomás, baje todas las botellas del estante, no sea que se aprovechen de ellas los tiburones antes que nosotros.

M.A.S.

(a) Elegir a un/a compañero/a para relatar oralmente el texto. Intenta introducir el tono gracioso del diálogo

(b) Resalta los aspectos cómicos del relato. Hay gran variedad de vocablos y circunstancias que pueden ayudarte

(c) Relata las posibles peripecias de un emigrante centroafricano en su viaje desesperado como polizón en un barco por llegar a Europa. O, describe los avatares de un sudamericano que quiere llegar a Estados Unidos bajo las mismas condiciones

(d) Hay dos sinónimos de *borracho* en el texto. Encuéntralos

13. Encuentra en este cuadro ocho vocablos relacionados con el ferrocarril

a	f	t	y	u	i	p	q	n	n	k	h	e	u	i	o
c	v	n	l	e	t	a	c	ó	x	a	o	e	o	n	r
e	r	a	í	l	v	r	u	g	i	t	o	y	l	o	j
h	b	e	n	s	j	b	a	a	u	r	f	u	s	s	é
v	o	n	e	s	e	q	v	v	í	a	t	i	y	u	r
c	o	ñ	a	n	d	é	n	q	i	e	v	m	j	h	b
i	e	n	s	í	z	r	e	i	a	e	s	n	t	f	y
o	e	r	r	o	c	e	x	p	r	e	s	o	o	i	w
r	e	s	r	s	u	r	i	a	t	o	s	a	z	e	a

(Se encuentra la solución en Internet)

14. (a) Explica el siguiente texto gracioso

Un curtido marinero se acerca al oficial recién salido de la Academia Naval.
 – A sus órdenes, mi alférez, estamos haciendo agua en la sala de máquinas.
 – Pues dejen de hacerla, porque es más barata tomarla del mar.

M.A.S.

(b) Explicar las múltiples causas por las que un barco puede hundirse

(c) Buscar equivalentes ingleses para Academia Naval, cabo (*tres sentidos*), cubierta, capitán, babor, estribor, marinero, sargento, teniente, timonera, nave, navío

Nivel 3 / Level 3

1. Encuentra diferentes sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se encuentran en los vocabularios de los niveles 1 y 2

aleta, bastidor, batería, calar, conducción, dirección, faro, máquina, muelle, parada, patinar, remolque, retroceder, rodar, tocar (el claxon)

2. (a) Encuentra sinónimos de los siguientes términos

atasco, capotar, cargar, casco, chocar, conservar, escala, fondo, fondear, marejada, revisar/chechar (M), zozobrar

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para indicar diferencias entre los sinónimos

3. Explica los siguientes términos y construye frases con ellos

alumbrado de cruce/niebla
 arranque en frío
 asiento de altura regulable
 control de alcoholemia

equilibrado de ruedas
 habitáculo insonorizado
 obras de taludes
 plaza giratoria

reglaje de faros
 sistema de frenado
 tablero de mandos
 tubo de escape

4. (a) Relaciona los vocablos de la lista con el medio de transporte expresado e incluye cada uno en el cuadro correspondiente. Es posible que algún vocablo pueda aparecer en dos o más cuadros

aguja, alerón, aleta, alternador, amortiguador, anticongelante, babor, baca, baliza, barandilla, bodega, brújula, buzo, cacharro, camarote, cascarón, casco, chalupa, chatarra, depósito, desembarcadero, durmiente, enganche, enlace, escotilla, espigón, estribor, fondeadero, gato, hélice, intermitente, litera, malecón, maletero, mandos, pabellón, raíl, stárter, surtidor, terraplén, tope, transbordador, traviesa, verga

avión	
barco	
coche	
tren	

(b) Asocia los vocablos que puedas de la lista anterior con otros de diferente contexto, tal como se muestra con los ejemplos colocados en el cuadro adjunto

alternador <i>conversador</i>	durmiente <i>dormido</i>	enlace <i>boda</i>	depósito <i>tanatorio</i>								

5. Escribe una frase que resalte el sentido figurado de los siguientes términos

adelantar, caída, chispa, cubierta, disparar, estacionar, explotación, hundirse, navegar, recorrer, remolcar, vehículo

(Se encuentra la solución en Internet)

6. Explica los sentidos de las siguientes locuciones

i. echar por la calle de en medio	ix. comulgar con ruedas de molino
ii. precios estancados	x. ir sobre ruedas
iii. subirse al carro	xi. volar solo
iv. ir como barco sin timón	xii. sacar a flote
v. salir del bache	xiii. ir a toda vela
vi. pasarlo la mar de bien	xiv. desinflarse ante una dificultad
vii. partir por el eje	xv. echar el freno
viii. poner freno	xvi. agarrar un pedal

(Se encuentra la solución en Internet)

7. (a) Traduce al inglés tres de los siguientes apartados

- i. Está terminantemente prohibido detener el vehículo en puentes, pasos estrechos, intersecciones, pasos a nivel, pasos de peatones e islas peatonales
- ii. Este coche, con motor V6 y tres litros, es el más alto de la gama, con bajo coste de mantenimiento, enorme capacidad de maletero y llantas de aleación. Está dotado de las prestaciones más modernas, y tiene una aceleración de 140 kilómetros en ocho segundos
- iii. Los aerodeslizadores se mueven sobre la superficie del agua merced a un colchón de aire que se introduce bajo el casco, manteniéndose, a modo de burbuja en esa posición, gracias a unos faldones laterales adosados a los costados del navío que cuelgan hasta el agua
- iv. Un barco, desde el punto de vista mecánico, puede considerarse como una viga libre, hueca, arriostrada, sujeta a complejos esfuerzos de flexión, torsión, tracción y compresión debidos al esfuerzo del oleaje, de la carga y de su propio peso
- v. Un automóvil también tiene que diseñarse teniendo en cuenta las leyes de la aerodinámica. Ha de considerarse que las superficies sufren esfuerzos debidos al aire, a los efectos de los torbellinos que se generan y a las presiones y depresiones que se oponen a su marcha. De ahí, que se construyan modelos en arcilla y materiales moldeables, que introducidos en el túnel de viento sirven para estudiar el coeficiente C_x
- vi. Denominamos Ayudas a la Navegación al conjunto de aparatos e instrumentos empleados a bordo para determinar la situación del barco, gobernarlo hacia un rumbo prefijado o determinar su posición, es decir saber sus coordenadas, en un momento preciso
- vii. El furgón postal era arrastrado tras el ténder articulado en la locomotora por medio de un pivote, basculando ostentosamente en las curvas cerradas que no tenían el peralte adecuado a tan excesiva velocidad. En el talud que franqueaba la vía veía pasar vertiginosa la sombra de la catenaria. Colgado de una ventanilla, por la parte exterior, sus botas claveteadas hacían saltar chispas de los guijarros, los postes silbaban al pasar cercanos a su cabeza, mientras pensaba que la próxima vez pagaría el billete como todo hijo de vecino

(b) Lee atentamente los textos anteriores anotando los vocablos y expresiones más interesantes

(c) Construye expresiones con las anotaciones del apartado anterior (b)

8. (a) Si compraras un coche último modelo, ¿qué esperarías encontrar en el salpicadero?

(b) Observando el salpicadero, detalla para que sirven los diferentes instrumentos

9. Eres azafata/auxiliar de vuelo. Debes dar instrucciones a los pasajeros sobre el comportamiento en caso de emergencia. Elabora frases en torno a esta situación

10. Se te encarga redactar un folleto para los viajeros que hacen la travesía del estrecho de Gibraltar (Algeciras–Tánger), o la travesía Nueva York–San Juan de Puerto Rico. Ten en cuenta que en el primer caso, los viajeros son marroquíes o argelinos que vuelven a su país de origen para sus vacaciones de verano. En el segundo caso, los viajeros son puertorriqueños que vuelven con sus familias para pasar las fiestas navideñas.

El folleto debe incluir horarios, plano del barco, comportamiento en caso de emergencia, instrucciones de embarque, y datos sobre la documentación obligatoria para el viaje

11. Juego de rol

(a) Se os avería el coche se les descompone el carro (M) en autopista y lo aparcáis/aparcan (M) en el arcén. Con un teléfono móvil, llamáis/llaman (M) a un garaje/garage (M) pero es domingo y la mayoría de los garajes están cerrados. Entretanto llega un coche-patrulla con dos policías de tráfico. Por fin llegan dos mecánicos. Elegir a cinco de vuestro/su (M) grupo para participar en la conversación

(b) Te presentas en el mostrador de una compañía aérea para facturar tu equipaje. El peso del equipaje sobrepasa, y con mucho, el peso reglamentario. Tienes que pagar un suplemento muy fuerte pero insistes en no pagar. La encargada llama a una responsable. Pasa el tiempo y corres el riesgo de perder el avión. Elegir a cinco de vuestro/su (M) grupo para debatir el asunto

12. Traduce al español

- i. Three-wheeled motorcycles are also used occasionally. They have two wheels in the rear. Vehicles related to the motorbike include the motor scooter, which is less powerful and has a foot platform, and the moped, essentially a bicycle with a motor that can be started by pedalling
- ii. Intercontinental air transport has been firmly established. We can travel on long-range jet airliners with fully pressurized cabins and advanced instrumentation, all able to avoid storms and turbulent winds, enhancing passenger comfort and making operations more economical and consistent
- iii. As with many modern vehicles, motorcycles use brakes. Although some of them use drum brakes today's modern motorcycles tend to use disk brakes, especially for the front wheel. In spite of the world's best brakes, the real bumper for a motorcyclist is his head, most times

13. (a) Traduce al español

- i. The roof rack got in the way of the sliding roof, and when I forced it I broke the mechanism and it jammed
- ii. The other car had a central locking system but now we've progressed to a stylish remote control, a gizmo which locks the car at a distance, sets the alarm and immobilizes everything
- iii. The old car only did twenty-five miles to the gallon but now, with the modern aerodynamic styling of the new model, and perfect tuning, we get fifty to the gallon
- iv. If she had taken out the ticket a month in advance, she would have saved about thirty per cent and could have chosen a seat near the window instead of next to the aisle
 - v. When you shift all those goods from the factory, you'll have to charter a boat, and I don't think loading the stuff will be easy without fork-lift trucks
- vi. Traveling on trains these days with a big family costs much less than it did, especially if you avoid peak periods
- vii. Summer time brought the usual forest fires so out came the air tankers which kept swooping down onto the dam to scoop up water and unload it onto the fire
- viii. The cabin crew announced that, because the electricity supply had broken down, fuel couldn't be pumped directly into the plane's tank, so we had to wait our turn to be filled by tankers
- ix. She said she didn't want to go through the metal detector, but the officer in charge warned her that her baggage would be unloaded from the plane if she refused
 - x. More and more wide-bodied planes are being ordered now, which means more passengers, cheaper fares and, horror of horrors, even more fearful catastrophes if the planes crash

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Busca sinónimos que puedan sustituir a los verbos españoles usados en cada una de las traducciones

(c) Comenta brevemente y en español cada una de las situaciones presentadas

14. (a) Lee la carta y encuentra varias alternativas a las expresiones castizas subrayadas del texto

Juanjo Melquíades
Calle Villabáñez 453
Madrid 28012

Madrid 28 de diciembre de 2010

Agapito Villaujué Zorita
Calle del Can, 143
Valladolid 47001

Estimado Juanjo:

Espero que al recibo de ésta te encuentres bien, al igual que toda la familia.

Como hacía tiempo no nos comunicábamos, se me ha ocurrido hacerlo hoy para contarte que el día 22 me tocó un buen pellico en la lotería, y lo primero que hice fue comprarme un *Maserati*, tal como soñábamos cuando éramos críos.

Es el 3200 GT, color azul perla, el último grito de la marca del tridente, que aparece en la parte frontal, en el centro de la calanda. Tiene unos grupos ópticos posteriores como anteriores impactantes, de forma curva ascendente desde el paragolpes. Es un deportivo con dos amplias puertas, en forma de cuña y las llantas de aleación ligera.

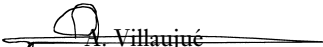
Pero lo impresionante es sentarse tras el volante. El rugido del motor V8 biturbo, que da 370 CV flipa un montón. El cambio de seis marchas se encuentra en el eje posterior y el árbol de transmisión es de aluminio, como el diferencial, para ahorrar peso.

Sentado en cómodos asientos de piel con reglajes eléctricos en altura e inclinación parece que vas sobre una nube al pisar el acelerador, que es muy suave, similar a los de Fórmula Uno. Para que no te mueras de envidia te diré que he encontrado un inconveniente: el embrague es un poco duro y con poco recorrido y a la hora de circular por ciudad se hace un pelín pesado.

No te creas que las plazas traseras son muy pequeñas ya que he llevado atrás a Chema y Marisa, y que miden más de 1,75 de altura.

Se pone en 200 Kms/h en menos de 22 segundos y las recuperaciones son fantásticas, claro, que gasta bastante en ciudad, de ahí que su depósito sea de 90 litros, aunque puedes suponer que ahora no voy a mirar el gasto de gasolina, cuando el coche me ha costado 88.348 euros.

Por aquí, el resto de los asuntos siguen normales. Un saludo para todos,


A. Villaujué

P. D. Bueno, ya sé que estarás rabiando de envidia, pero si miras la fecha de la carta, es posible que comprendas y dejes de sufrir.

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Pasa las medidas del sistema métrico, a millas/hora, a pies y pulgadas, a galones según convenga, además de los euros a dólares o libras

(c) ¿Qué significa *P. D.*? ¿Por qué Juanjo dejará de tener envidia? Escribe una explicación relacionada con las costumbres de tu localidad

(Se encuentra la solución en Internet)

15. (a) Traza un cuadro similar al presentado traduciendo al inglés el contenido

(b) Explica en español qué significa motor delantero, longitudinal, ocho en V y una cilindrada de 3200 centímetros cúbicos

Maserati 3200 GT

MOTOR Tipo: Delantero, longitudinal con 8 cilindros en V y dos turbos	TRANSMISIÓN Tipo: Propulsión trasera con cambio manual de seis marchas	CHASIS Tipo: Carrocería cupé de dos puertas. Suspensión delantera independiente con dobles triángulos; muelles; amortiguadores pilotados electrónicamente; barra estabilizadora.
DIMENSIONES Largo/Ancho/Alto 4510 mm/1822 mm/1305 mm Depósito de combustible de 90 litros Capacidad del maletero 250 litros Peso 1.580 kg Neumáticos 235/40 ZR 18 (delante) 265/35 ZR 18 (atrás)	CONSUMO/ PRESTACIONES Velocidad máxima 280 Km/h Consumo urbano: 25,3 litros / 100 km Consumo extraurbano: 11,6 litros / 100 km Consumo mixto: 16,5 litros / 100 km	Dirección de cremallera asistida con endurecimiento progresivo Frenos de discos autoventilados. ABS

(c) Define los tres tipos de consumo que se citan en el cuadro anterior

(d) Explica en qué consiste el endurecimiento progresivo de la dirección, dirección de cremallera y frenos de disco

(e) Enumera las partes de un motor de combustión y los mecanismos intermedios que conducen el movimiento hasta las ruedas

16. Buscar expresiones inglesas equivalentes

- | | |
|-----------------------------------|--|
| i. a porte debido | xiii. hacérsele a uno cuesta arriba un asunto |
| ii. poner la proa | xiv. ir cuesta abajo |
| iii. cambiar de agujas (del tren) | xv. ir de bureo |
| iv. camino de espinas | xvi. ir el negocio a pique |
| v. estar en dique seco | xvii. ir en el furgón de cola |
| vi. estar en el paro | xviii. ir viento en popa |
| vii. estar en vía muerta | xix. la construcción es la locomotora del desarrollo |
| viii. estar varado | xx. la cosa va mal |
| ix. hacer agua | xxi. nadar y guardar la ropa |
| x. hacer fu | xxii. viajar de gorra |
| xi. hacer el avión | xxiii. estar en vía muerta |
| xii. hacer una turné | |

17. Estudia el siguiente texto y, a continuación, contesta a las preguntas

“Viajando a través de la ciudad de México”

La ciudad de México es una de las más grandes del mundo, y como en toda gran ciudad, el transporte es muy diverso y ofrece muchas opciones para viajar de un lugar a otro. Se puede viajar en automóvil, taxi, colectivo, camión, bicicleta, trolebús, moto, metro y tren ligero. La mayoría de la población hace uso del transporte público como el metro y los colectivos. Los vehículos más utilizados de manera privada son los automóviles y los taxis.

Caminar es una opción poco utilizada porque la gente normalmente requiere viajar grandes distancias. Sin embargo existen lugares que se disfrutan más cuando se viaja a pie, como Chapultepec, Coyoacán y el Centro Histórico entre otros. En esos mismos lugares se pueden usar bicicletas o patines dado que el acceso de vehículos motorizados está prohibido. Muy recientemente, en los lugares donde hay gran cantidad de tráfico, se han introducido los “bici-taxis” que son pequeños carruajes para dos pasajeros, jalados por una bicicleta, al estilo oriental.

Es importante reconocer que desplazarse dentro de la ciudad de México usando bicicleta o motocicleta son opciones muy arriesgadas. El tráfico es muy intenso, no hay carriles específicos para estos vehículos y la gente no está acostumbrada a dejar los espacios necesarios para los mismos.

La forma más rápida y económica es el metro. Con un solo boleto se puede viajar de un extremo al otro de la ciudad. El precio es el mismo independientemente a la distancia que se recorra; pero eso sí, hay que evitar las horas pico si uno quiere evitar los empujones y los apachurroneos.

Los colectivos se conocen comúnmente como peseros o peseras; son una alternativa complementaria al metro y de gran uso por la población de la ciudad de México. Existen múltiples rutas, circulan muy frecuentemente y son mucho más económicos que el taxi. Lo único difícil para los visitantes es conocer las rutas porque no existen mapas de las mismas; cuando uno quiere usar las peseras hay que preguntarle a un ciudadano o al chofer si esa ruta pasa por el destino que uno quiere visitar. Al igual que el metro, hay que evitar los horarios pico porque se tiene tumultos y empujones que pudieran ser desagradables para el viajero.

Los camiones y los trolebuses son los menos utilizados porque son más lentos y no pasan muy frecuentemente. Cuando se lleva prisa lo más conveniente es el taxi; siempre hay que buscar taxis de sitio.

Jorge Larracilla

- (a) Encuentra los vocablos específicamente mexicanos y encuentra vocablos equivalentes que se usarían en España. Encuentra al mismo tiempo un vocablo mexicano que no lleva acento pero que sí lo tiene en español peninsular. ¡Hay que leer el texto detenidamente!
- (b) Enumera en dos listas separadas vehículos pesados y vehículos ligeros. Describe las diferencias entre cada uno de ellos
- (c) Describe las posibles peripecias de un viaje en hora pico a través de una abarrotada ciudad como es la capital de México

18. Aquí tienes un extracto de un periódico mexicano. Léelo y, a continuación, contesta a las preguntas

Alicia circulaba tranquilamente cuando de pronto su vehículo se detuvo en la lateral de Viaducto y Patriotismo. No encendía el motor, ni las luces, simplemente se quedó detenido a mitad de la calle y la fila de vehículos detrás de ella se formó de inmediato.

Con nulos conocimientos de mecánica, sin seguro para pedir apoyo vial, sola, con prisa y miedo a pedir ayuda de una grúa particular por lo costoso que pudiera resultar, Alicia llamó al Grupo de Apoyo Vial Radares.

Alicia es una de los 120 servicios que diariamente otorga ese grupo de apoyo en el que laboran 287 jóvenes que brindan orientación a los automovilistas durante los 365 días del año.

Cuatro años ya pasaron de la creación de ese grupo al que nadie le daba más de un año de vida. Surgieron en 1997 durante el último año de gobierno de Óscar Espinosa Villareal, propios y extraños pensaban que sólo era un grupo de relumbrón.

Ahora cuenta con 150 motocicletas y además de los auxilios mecánicos y apoyo vial en cruceros peligrosos, colaboran con la Secretaría de Seguridad Pública, en programa “Bienvenido sin mordida” que se tiene sobre calzada Ignacio Zaragoza.

Jorge Martínez Castillo, director de ese grupo conocido también como “Los Pollos,” reconoció que por la labor que desempeñan esos jóvenes gozan del aprecio de la mayoría de los capitalinos.

Basta una llamada telefónica al 55-32-38-00 y en menos de 15 minutos un joven a bordo de una motocicleta llega al lugar del incidente, con la logotipo en la parte trasera de la chamarra.

Quienes trabajan en este grupo están preparados para atender urgencias mecánicas como son pinchaduras de llantas, falta de gasolina, alguna falla eléctrica o un problema menor.

El Universal, 21 de octubre, 2001

- (a) Encuentra en el extracto el equivalente mexicano de los siguientes vocablos que se suelen usar en España: encrucijada, habitante de la capital, Ministerio de Seguridad Pública, soborno, pinchazo de rueda/neumático, fallo eléctrico, cazadora
- (b) ¿Qué entiendes por . . . lateral, apoyo vial, propios y extraños, de relumbrón, grúa, brindar?
- (c) Describe los pasos que darías si se te averiara el coche/se te descompusiera el carro (M) o si tuvieras un fallo mecánico / una falla mecánica (M) en pleno centro de la ciudad
- (d) Haz un resumen en cien palabras del extracto

Unidad 14 / Unit 14

Ocio (esparcimiento M) y turismo / Leisure and Tourism

(Ver también la Unidad 6: “Fiestas” y “Hoteles” / See also Unit 6: “Festivals” and “Hotels”)

Nivel 1 / Level 1

General

aburrimiento m	boredom	cancha f de fútbol A/M	football field/pitch
aburrirse	to get bored	cancha f de tenis A/M	tennis court
actuación f brillante	brilliant performance	carrera f	race
adversario m	opponent, adversary	carrera f por etapas	race in stages (<i>like Tour de France</i>)
aficionado m	enthusiast, fan, amateur	casino m	casino, men's club
alegre	happy, lively, cheerful	certamen m	contest
alegría f	happiness, joy	chiste m	joke
animación f	entertainment, life	cine m	movies, cinema
animado	lively, animated	circo m	circle
aplaudir	to applaud, to clap	club m de rugby	rugby club
aplausos mpl	applause	colección f	collection
apostar	to bet	coleccionista mf	collector
apuesta f	bet, wager	colegiado m R3	(<i>football</i>) referee
apuntarse un punto	to score a point	columpio m	swing
árbitro m	referee, umpire	competencia f	competition (<i>suggests rivalry = competitiveness</i>)
bailar	to dance	competición f	competition (<i>suggests trophy</i>)
baile m	dance	competidor m	competitor
balón m	(big) ball	concursante mf	competitor
bola f	ball	curso m	competition
broma f	joke	crac(k) mf	outstanding sportsman/woman
bromear	to joke	cultura f física	physical culture
calificarse	to qualify	dado m	die
campeón m	champion		
campo m de fútbol	football field/pitch		
cancha f de baloncesto	basketball court		
cancha f de basket	basketball court		

deporte m	sport	jugar al escondite	to play hide-and-peek
deportista mf	sportsman/woman	jugar al fútbol / al	to play soccer/ football/tennis
derrota f	defeat	tenis	
derrotar	to defeat	jugar fútbol/tenis M	to play soccer/ football/tennis
descalificar	to disqualify	juguete m	toy
discoteca f	discotheque	látigo m	whip (<i>with top</i>)
disfrutar del tenis	to enjoy tennis	lotería f	lottery
distracción f	entertainment	marcar un punto	to score a point
diversión f	fun, enjoyment	ocio m	leisure
divertirse	to have fun, to enjoy yourself	ópera f	opera
educación f física	physical education	partida f de ajedrez	(a) game of chess
eliminación f	elimination	partido m de fútbol	(a) game of football
eliminar	to eliminate	pasatiempo m	pastime
encuentro m	game	paseo m	walk
entrenador m	trainer	paseo m en bicicleta	cycle ride
entrenamiento m	training	paseo m en coche	drive in a car
entrenar(se)	to train	pausa f	break
entretenerse	to have fun, to enjoy yourself	pelota f de tenis	tennis ball
entretenimiento m	entertainment, fun, enjoyment	perder un partido	to lose a game
entusiasta mf	enthusiast	piscina f	swimming pool
equipo m	team	practicar un deporte	to practice a sport
esparcimiento m M	leisure	primera parte f	first half (<i>of game</i>)
espectáculo m	show	primera ronda f	first round (<i>of competition</i>)
estación f	season (<i>of the year</i>)	profesional mf	professional
estar embolado R1 A	to be bored	público m	public, spectators, audience
fan m M	fan, enthusiast	¡Qué alegría!	Great! They won!
feria f	fair, funfair	¡Ganaron!	
feria f del pueblo	village festival	récord m	record
ganador m	winner	récord m mundial	world record
ganar al adversario	to beat the opponent	recreo m	entertainment, recreation, recess/ break/playtime in school
ganar un trofeo	to win	relajación f	relaxation
gimnasio m	gymnasium	relajarse	to relax
globo m	(<i>hot air/child's</i>) balloon	segunda parte f	second half (<i>of game</i>)
hacer deportes	to practice sports	silbar	to whistle, to boo
hacer trampas	to cheat, to trick	sortear	to draw lots
juego m de	(the) game of	sorteo m	drawing of lots
baloncesto	basketball (<i>i.e. the concept</i>)	tanteo m	score
juego m de damas	checkers, draughts	teatro m	theater
jugador m	player	terreno m de fútbol	football field/pitch
jugar	to play	tiempo m libre	free time
jugar al billar	to play billiards	triunfar	to triumph, to win
jugar al dominó	to play dominoes		

triumfo m	triumph, win	hípica f	horse(-back) riding
vencedor m	winner, conqueror	hockey m sobre hielo	ice hockey
vencer	to win, to conquer	hockey m sobre hierba	hockey
<i>Diferentes deportes / Different sports</i>			
ala f delta	hang gliding, hang glider	hockey m sobre pasto M	hockey
arquero m	archer	jai alai m M	pelota
atleta mf	athlete	jinete mf	horseman/rider
atletismo m	athletics	judo m	judo (<i>in M pronounced more or less as in English, i.e. no jota</i>)
baloncesto m	basketball	kárate m	karate
balonmano m	hand ball	karate m A/M	karate
basket m A	basketball	lanzar el martillo	to throw the hammer
béisbol m	baseball	lucha f	wrestling
bochas fpl A	bowls	luchador m	wrestler
boxeador m	boxer	marcha f	walking
boxeo m	boxing	nadador m	swimmer
campista mf	camper	natación f	swimming
carrera f de coches	car racing	navegación f	sailing
caza f	hunting	navegante mf	sailor
correr	to run, to race (<i>in car, on bike, etc.</i>)	parapente m	paragliding
corrida f de toros	bull fighting	patinador m	skater
culturismo m	bodybuilding	patinaje m	skating
culturista mf	bodybuilder	patinar	to skate
deportes mpl acuáticos	water sports	pelota f	ball
deportes mpl de invierno	winter sports	petanca f	boules, petanque
equitación f	horse-back riding, horse riding	prueba f	event, race
esgrima f	sword fencing	remar	to row
espadachín m	swordsman	rugbista mf	rugby player
espeleología f	speleology, potholing	rugby m	rugby
espeleólogo m	speleologist, potholer	saltar	to jump
esquí m	ski	senderismo m	hiking, trekking
esquiador m	skier	senderista mf	hiker
esquiar	to ski	serie f	heat (<i>in race</i>)
futbolista mf	soccer player, footballer	squash m	squash
gimnasia f	gymnastics	taekwondo m	tae kwon do
gimnasta mf	gymnast	tauromaquia f R3	bull fighting
golf m	golf	tenis m	tennis
golfista mf	golf player	tenista mf	tennis player
hacer cámping	to go camping	tirarse	to dive (<i>into water</i>)
halterofilia f	weight lifting	tiro m al pichón	clay pigeon shooting
halterófilo m	weight lifter	tiro m con arco	archery
		vela f	sailing
		voleibol m	volley ball
		volley m A	volley ball

windsurf m	windsurfing	estación f de deportes de invierno	ski resort
yoga m	yoga	estación f de esquí	ski resort
zambullirse	to dive (<i>into water</i>)	estar de viaje	to be traveling
Turismo y viaje / Tourism and travel		estar de visita	to be visiting / on a visit
acampar	to camp, to go camping	etapa f	stage (<i>in journey</i>)
aduanera f	customs	exceso m de peso	excess baggage (<i>in airport</i>)
aduanero m	customs officer	excursión f	trip, excursion
agencia f de viajes	travel agency	excursionista mf	tourist, tripper, hiker
alquilar un chalé	to rent a chalet	expedición f	expedition
andar en bicicleta	to go for a cycle ride	exploración f	exploration
anular una reserva	to cancel a reservation	explorar	to explore
área f de servicio	rest/service area (<i>near road</i>)	extranjero m	foreigner
aventura f	adventure	folleto m	brochure
balneario m	spa, sea-side resort	forastero m	stranger, outsider
baúl m de viaje	trunk	frecuentes viajes mpl al extranjero	frequent trips abroad
cancelación f	cancellation	guía f	guide book
cancelar una reserva	to cancel a reservation	guía mf turístico/a	(male/female) tourist guide
cancelar una reservación M	to cancel a reservation	hacer dedo RI	to hitchhike
casa f de veraneo	summer house/villa	hacer las maletas	to get the bags ready
centro m turístico	tourist center	hacer preparativos	to make preparations
cheque m de viaje	traveler's check	hacer turismo	to visit, to travel around
cheque m de viajero A/M	traveler's check	hacer una gira por Argentina	to have a trip round Argentina
circuito m turístico	tourist circuit	hacer una reclamación	to make a complaint
ciudad f costera	sea-side resort	horario m	schedule, timetable
control m fronterizo	frontier control	hospitalidad f	hospitality
cuadrilla f	party, group	hostelería f	hotel and catering trade, hotel management
dar una fianza	to pay a deposit	hotel m completo	no vacancies
descanso m M	rest area (<i>near road</i>)	hotel m de dos estrellas	two-star hotel
día m de asueto	day off	información f	information desk
documentación f	documents	ir de acampada	to go camping
dormir al fresco/sereno	to sleep in the open air	ir de campamento	to go camping
dormir al raso	to sleep in the open air	ir de turismo	to tour around
encontrar en la estación	to meet at the station	ir de veraneo	to go on vacation/holiday
espectáculo m impresionante	wonderful spectacle	irse de vacaciones	to go on vacation/holidays
espectáculo m padrísimo M	fabulous spectacle		

itinerario m	itinerary	ruta f	route
licencia f con goce de sueldo A	paid leave	safari m	safari
llegada f	arrival	salida f	departure
llegar con retraso	to arrive late	salir en bicicleta	to set off on a cycle
llenar una ficha M	to fill in a form	semana f de asueto R3	week's break
maleta f	suitcase	temporada f alta	high season
mapa m de México	map of Mexico	temporada f baja	low season
mochila f	backpack, rucksack	termas fpl	hot/thermal baths
mochilero m	backpacker, camper	tienda f de campaña	tent
morral m	haversack (<i>often smaller than backpack</i>)	¿Tiene Vd. una habitación?	Do you have a room?
oferta f especial	special offer	turismo m	tourism
oficina f de turismo	tourist office	turista mf	tourist
pagar un depósito	to pay a deposit	vacacionar en Estados Unidos M	to go on vacation/holiday to the United States
panorama m	panorama	vacaciones fpl pagadas	vacation/holiday with pay
panorámica f imponente	splendid panorama	vacaciones fpl retribuidas	vacation/holiday with pay
papeles mpl	documents	valija f A/M	suitcase
parque m nacional	national park	veranear en Carolina del Norte	to spend the vacation/holiday in North Carolina
parque m zoológico	zoo	viajar con mochila	to backpack
pedir aventón M	to hitch a lift	viajar por todo Brasil	to travel round Brazil
periplo m R3	very long journey	viaje m	journey, travel, tour
permiso m con goce de sueldo M	paid leave	viaje m organizado	package tour
plano m de la ciudad	city map	viajero m	traveler
prolongar la estadía A	to stay longer	visa f A/M	visa
prolongar la estancia	to stay longer	visado m	visa
promoción f	promotion, reduced offer	visitante mf	visitor
propina f	tip	visitar las pirámides	to visit the pyramids
prospecto m	brochure	volver con recuerdos agradables	to return with pleasant memories
repcionista mf	receptionist	zoo m	zoo
recorrer un país	to travel round a country		
registrar el equipaje	to search the baggage	Playa / Beach	
rellenar un formulario	to fill in a form	ahogarse	to drown
rellenar una ficha	to fill in/out a card	alpargata f	rope sandal
rentar un chalet M	to rent a chalet	arena f	sand
reserva f	reservation	arena f ardiente	burning sand
reservación f M	reservation	arenas fpl movedizas	quicksands
reservar un coche	to reserve an automobile / a car	Baja la marea	The tide is going out
restaurante m de tres coronas	three-star restaurant	bajar a la playa	to go down to the beach
		banco m de arena	sand bank

bandera f amarilla	yellow flag (<i>take care</i>)	descansar	to (have a) rest
bandera f roja	red flag (<i>no swimming</i>)	descanso m	rest
bandera f verde	green flag (<i>swimming allowed</i>)	deslumbramiento m del sol	dazzling of the sun
bañador m	swimming trunks	deslumbrar	to dazzle
bañarse	to swim, to bathe (<i>not used this way in M = to take a shower/bath</i>)	desnudarse	to take your clothes off
bañero m A	life guard	desnudismo m	nudism
bañista mf	bather, swimmer, swimming-pool attendant	desnudista mf	nudist
baño m de sol	sun-bathing	días mpl soleados	sunny days
barrenar una ola A	to come in on a wave (<i>i.e. swimming</i>)	echarse un clavado A/M	to dive
bata f (de playa)	beach wrap	efecto m relajante	relaxing effect
bikini m	bikini	ejercitar el cuerpo	to exercise the body
bóxer m	boxer shorts	eslip m	very short swimming trunks
bronceado m	suntan	esnórquel m	snorkel
bronceador m M	protective suntan lotion	esquí m acuático	water skiing
bronceadora f protectora	protective suntan lotion	gafas fpl de bucear	diving goggles
broncearse	to get a tan	gafas fpl de sol	sun glasses
bucear	to dive (<i>go down deep</i>)	grano m de arena	grain of sand
buceo m	diving (<i>going down deep</i>)	guardavidas mf A	life guard
buscar la sombra	to look for the shade	guija f	pebble
buzo m	diver	guijarro m	pebble
caseta f de playa	beach hut	guijarroso	pebbly, stony
chapalear	to splash, to lap (<i>of water on the shore</i>)	hacer el muerto	to float (<i>on your back</i>)
chapaletéo m	splashing, lapping (<i>of water on the shore</i>)	hacer la plancha	to float (<i>on your back</i>)
chapotear	to splash about, to paddle	hacer pie	to be in your depth
chapoteo m	splashing about, paddling	hacer una montaña de un grano de arena	to make a mountain out of a molehill
chocar el pie contra una piedra	to stub a foot against a rock	hamaca f	deck chair
colchón m neumático	air bed, Lilo	insolación f	sun stroke
corriente f peligrosa	dangerous current	ir descalzo	to go barefoot
Cruz f Roja	Red Cross	ir topless	to be topless
cubito m de arena	sand bucket	La quemadura escuece	The sunburn stings
cubrirse	to cover yourself up	lancha f inflable M	inflatable dinghy
		lancha f neumática	inflatable dinghy
		Las olas rompen en la orilla	The waves break on the shore
		mar m revuelto	choppy sea
		medusa f	jelly fish
		nadar de muertito M	to float (<i>on your back</i>)
		normas fpl de la playa	beach regulations
		nudismo m	nudism
		nudista mf	nudist
		orilla f del mar	seashore

pala f	spade	socorrista mf	first aider
patines mpl	pedalo	sombrilla f	sunshade
pendiente f empinada	steep slope (<i>into sea</i>)	Sube la marea	The sea is coming in
pendiente f suave	gentle slope (<i>into sea</i>)	subir de la playa	to come up from the beach
picadura f de medusa	jellyfish sting	tanga m/f A/M	very brief swimming trunks, bottom part of bikini
picar	to sting	taparrabos m	loincloth, very brief swimming trunks
playa f de arena	sandy beach	¿Te cubre?	Are you in your depth?
playa f pedregosa	stony beach	¿Te tapa? M	Are you in your depth?
playera f M	T-shirt	tender la toalla	to stretch out the towel
playeras fpl	beach shoes	tirado en la playa	lying on the beach
ponerse moreno	to get a tan	tirarse al agua	to dive into the water
prenda f playera	beach wear (<i>single item</i>)	toalla f playera	beach towel
primeros auxilios mpl	first aid	toldo m	awning
puerto m	port, harbor	tomar el sol	to sunbathe
quemadura f	sunburn	traje m de baño	swimming costume, swimming trunks
quitasol m	sunshade	tumbarse	to lie down
resaca f	undertow	tumbona m	sun lounger, deck chair
respetar los canales	to stay in the channels (<i>i.e. for setting off on a wind surfer</i>)	vendedor m ambulante	peddler, hawker
ropa f de playa	beach wear	vestido m playero	beach wear
saber nadar	to be able to swim	vigilancia f de la playa	bay watch
salvavidas m	lifebelt	visera f de gorra	peak (<i>of cap</i>)
salvavidas mf	life guard	visor m M	swimming goggles
sandalias fpl de playa	beach sandals	voley-playa m	beach volley-ball
silla f plegable	folding chair, deck chair		
slip m A	very short swimming trunks		
snorkel m A	snorkel		
socorrismo m	first aid		

Nivel 2 / Level 2

General

abuchear al árbitro	to boo the referee	as m del deporte	sports star
abucheo m	booing	ascenso m a primera	promotion to the first division
acertar en la carrera	to succeed in the race	batacazo m A	unexpected, overwhelming victory
acertar en la diana	to hit the bullseye	batir el record / la plusmarca	to break the record
afición f al deporte	love of sport	campeonato m	championship
aficionado al tenis	keen on tennis	¿Cara o ceca? A	Heads or tails?
arreglar un partido M	to fix a game (<i>i.e. decide result in advance</i>)		

¿Cara o cruz? carrera m reñida	Heads or tails? fiercely contested race	fichar a un crac	to sign on a star/brilliant performer
centro m deportivo M	sports center	final f de la copa	cup final
chiflar al árbitro R2/1 A/M	to boo the referee	finalista mf	finalist
competir por el premio	to compete for the prize	fullero m R1	cheat
contar anécdotas	to tell anecdotes	ganar por afano R1A	to crush (<i>someone / a team</i>)
contar chistes	to tell jokes	ganar por goleada R1A	to crush (<i>someone / a team, at soccer</i>)
contrario m	opponent	gesto m deportivo	sporting gesture
copa f	cup, trophy	gozar en el campo	to enjoy life in the countryside
Copa f Mundial	World Cup	gradas fpl	(grand)stand
Cuando se te sube la adrenalina...	When your adrenalin starts pumping...	habilidad f para jugar al...	skill in playing...
cuartos mpl de final	quarter finals	hacer empate	to draw
dar un baño a R1	to massacre, to whitewash	hacer fullerías	to cheat
dejar en blanco	to massacre, to whitewash	hacer tongo R2/1	to fix (<i>often in boxing</i>)
deporte m de combate	combat sport	hinchas mf R1	enthusiast, fan (<i>especially soccer</i>)
deporte m por equipos	team sport	Juegos mpl Olímpicos	Olympic Games
deporte m por parejas	team sport (<i>involving two on each side</i>)	jugar con maestría	to play skillfully
deportividad f	sportsmanship	jugar la promoción	to play for promotion
descenso m a segunda	relegation to the second division	jugar por deporte	to play for the love of it
destreza f R3	skill, dexterity	llevar una ventaja	to enjoy an advantage
devolver la pelota	to give back in kind	lucha f encarnizada	fierce struggle
dopado m	doped, drugged	mañoso	skillful
dopaje m	dope, drug	marrar el gol R3	to miss the goal
empatar	to draw	Me dio un calambre en la pantorrilla	I had cramp in my calf
emulación f R3	emulation, rivalry	medicina f deportiva	sports medicine
emular R3	to emulate	mundial m	world championship
émulo m R3	emulator, rival	mundial m de esquí	world skiing championship
encender R1 A	to get moving/cracking (<i>suggests adrenalin</i>)	otorgar el premio a palacio m de deportes	to present the prize to sports arena
esparcirse R3	to enjoy yourself	palestra f R3	arena
espíritu m deportivo	sporting spirit	partidario de un equipo	supporter of a team
estadio m	stadium	partido m amistoso	friendly game
fallar en el penalti	to miss the penalty	partido m apretado	fiercely contested game
fichaje m	signing on	pasarla bien M	to have a great time
		pasarlo bien	to have a good time

pasarlo bomba R1	to have a great time	bolo m	skittle, tenpin
pasarlo la mar de bien R1	to have a great time	bromista mf	joker, prankster
placer m	pleasure	buen perdedor m	good loser
polideportivo m	sports center	caballito m	rocking horse
recrearse R3 jugando	to take pleasure	calcomanía f	decal, transfer
béisbol M	playing baseball	caleidoscopio m	kaleidoscope
(juegos) mpl	amusement arcade	cara f cómica	funny face
recreativos		chanzas fpl	jokes, derisive comments
rival mf	rival	chiste m blanco M	“clean”/innocent joke (<i>for children</i>)
rivalidad f	rivalry		
rivalizar con	to rival	columpiarse	to be on the swings
romper el culo a R1 A	to crush (<i>someone / a team</i>)	columpio m	swing
Se me acalabró el estómago	I had cramp in my stomach	contar chistes	to tell jokes
Se puso las pilas R1 A/M	Her adrenalin started to pump	contar chistes colorados M	to tell smutty jokes
seguidor m	follower	contar chistes verdes	to tell smutty jokes
semi-final f	semi-final	crucigrama m	crossword
silbar al árbitro	to whistle at the referee	dar la lata a	to bore
¿Sol o águila? M	Heads or tails?	dar una maroma M	to do a somersault
solaz m R3	relaxation	dar una voltereta	to do a somersault
solazarse R3	to relax	deslizarse por un tobogán	to go/whizz down a slide/chute
suspender el encuentro	to postpone/suspend the game	desquitarse	to gain revenge
técnico m	manager, coach	desquite m	revenge
tener maña para el tenis	to have skill in tennis	disfraz m	mask, disguise, dressing-up outfit
tirar la moneda	to toss the coin	disfrazarse	to disguise yourself, to dress up (<i>i.e. like a nurse, Indian, etc.</i>)
torpe	clumsy		
torpeza f	clumsiness	disimulo m	pretence
trampear	to cheat	distraerse	to enjoy yourself
tramposo	cheat(er) (<i>also adjective: cheating</i>)	echar a cara o cruz	to play heads or tails
traspasar a un jugador	to transfer a player	escondrijo m	hiding place
traspaso m	transfer	espacio m lúdico R3	playing area
tribuna f	stand	estar de cachondeo R1	to be joking/teasing/messing around
		fichas fpl	tokens, dominoes, draughts, counters
<i>Juegos de niños / Children's games</i>		fingir	to pretend
acertijo m	riddle, puzzle	futbolín m	table football
antifaz m	mask	futbolito m M	table football
aro m	hoop	gastar una broma	to play a joke
bailar la peonza	to spin the top	gomera f A	slingshot, catapult
balancín m	teeter-totter, see-saw	gracioso	witty, funny

hacer algo a escondidas	to do something secretly	muñeca f	doll
hacer algo a hurtadillas	to do something secretly	no estar para bromas	to be in no mood for jokes
hacer diabluras	to play pranks	ocurrencia f	witty comment/ saying
hacer el payaso	to act the fool	ocurrente	witty
hacer patitos M	to play ducks and drakes	palabras fpl cruzadas A	crossword
hacer volar una cometa	to fly a kite	patín m	skate
hamaca f A	swing	patín m de ruedas	rollerskate
honda f	slingshot, catapult	patineta f M	skateboard
humor m	humor	patinete m M	scooter
humorista mf	humorous person	pelele m	dummy, figure of straw
inocentada f (28 de diciembre)	= <i>joke on (April)</i> <i>Fools' Day</i>	placer m	pleasure
jeroglífico m del periódico	the newspaper's puzzle	polichinela f	string puppet, Punch
juego m de azar	game of chance	poner una adivinanza	to ask a riddle
juego m de ingenio A	puzzle, conundrum	prestidigitación f	conjuring
juego m de manos	conjuring, sleight of hand	prestidigitador m	conjuror
jugar a la gallina ciega	to play blind man's buff	puzzle m	jigsaw puzzle
jugar a la rayuela A	to play hopscotch	remontar un barrilete A	to fly a kite
jugar a las adivinanzas	to play guessing games	resortera f M	slingshot, catapult
jugar a las bolitas A	to play marbles	respuesta f atinada	spot-on answer
jugar a las canicas	to play marbles	retozar R3	to frolic, to gambol
jugar a las damas	to play checkers/ draughts	retozón R3	frolicking, playful
jugar a las escondillas M	to play hide-and-peek	retruécano m	playful on words
jugar al avión M	to play hopscotch	rompecabezas m	conundrum
jugar al parchís	to play Parcheesi/ Ludo	rompecabezas m A	jigsaw puzzle
jugar al tejo	to play hopscotch	saltar a la comba f	to skip (with rope)
jugar una mala pasada a	to play a dirty trick on	saltar a la sogá A	to skip (with rope)
juguetear	to play	¡Suerte!	Good luck!
juguetón	playful	tablero m	board (<i>for checkers, chess, etc.</i>)
lanzar un trompo	to spin a top	Te toca a ti	Your turn
lanzar una cometa	to fly a kite	tirachinas m	slingshot, catapult
latoso	boring	títeres mpl	puppets
mal perdedor m	bad loser	travesura f	prank
monigote m	rag doll	travieso	naughty, prankish
monopatín m	skateboard	volar una cometa M	to fly a kite
		zancos mpl	stilts
		<i>Juegos de sobremesa / Society games</i>	
		bridge m	bridge
		casino m	casino, men's social club
		dominó m	dominoes

fallar una baza	to miss a trick
garito m	gambling den
juego m	gambling
jugar a las prendas	to play forfeits
póker m	poker
soplar	to take (<i>opponent's piece</i>)
tarot m	tarot
<i>Ajedrez / Chess</i>	
ahogar el rey	to stalemate
ajedrecista mf	chess player
campeonato m de ajedrez	chess championship
casilla f blanca	white square
casilla f negra	black square
colgarse una pieza R2/1 A	to take a piece
comer	to take
componer	to adjust
dar jaque a	to check
dar jaque mate a	to checkmate
enrocar	to castle
enroque m	castle
estar en jaque	to be in check
gambito m	gambit
jugada f	move
jugar al ajedrez	to play chess
La partida quedó en tablas	The game ended in a draw
movimiento m de las piezas	move
partida f de ajedrez	game of chess
perder una pieza	to lose a piece
pieza f de ajedrez	chess piece
tablas fpl	draw
torneo m ajedrecístico	chess tournament
<i>Piezas de ajedrez / chess pieces</i>	
alfil m	bishop
caballo m	knight
dama f	queen (<i>more correct than reina</i>)
figura f de ajedrez	chess piece
peón m	pawn
pieza f de ajedrez	chess piece
reina f	queen

rey m	king
torre f	rook
<i>Cartas / Cards</i>	
as m	ace
baraja f	pack of cards
barajar las cartas	to shuffle the cards
bastos mpl	<i>one of the suits in a Spanish pack of cards</i>
baza f	trick (<i>legitimate</i>)
caballo m	= <i>queen in Spanish pack of cards</i>
copas fpl	<i>one of the suits in a Spanish pack of cards</i>
corazones mpl	hearts
diamantes mpl	diamonds
espadas fpl	spades
jugar a las cartas	to play cards
jugar cartas M	to play cards
oros mpl	<i>one of the suits in a Spanish pack of cards</i>
palo m	suit
picas fpl	spades
rey m	king
sota f	jack (<i>in Spanish pack of cards</i>)
tréboles mpl	clubs
tresillo m	<i>card game for three players</i>
tute m	<i>typical card game (to win all kings and queens)</i>
<i>Atletismo / Athletics</i>	
adelantar	to overtake
agotamiento m físico	physical exhaustion
baso m A	stitch
bloques mpl de salida	starting blocks
buzo m A	sweat shirt
calle f	lane
campo m a través	cross country
carrera f	race
carrera f de fondo	long-distance race

carrera f de medio fondo	middle-distance race	lanzamiento m de jabalina	throwing the javelin
carrera f de obstáculos	steeple chase	lanzamiento m de martillo	throwing the hammer
carrera f de vallas	hurdles	lanzamiento m de peso	putting the shot
carrera f de velocidad	sprint	línea f M	lane
carril m A/M	lane	los cien metros	the hundred meters
chándal m	sweat/track suit	los cuatrocientos metros	the four hundred meters
corredor m	runner	los mil quinientos metros	the fifteen hundred meters
corredor m de fondo	long-distance runner	los cinco mil metros	the five thousand meters
corredor m de medio fondo	middle-distance runner	los diez mil metros	the ten thousand meters
correr a campo traviesa M	to run on a cross-country race	maratón mf	marathon
cronometrar	to time	marcha f de 50 km	50 km walk
cronómetro m	stop watch	meta f	finishing line
cros m	cross country	milla f	mile
cross country m A	cross country	pants mpl M	sweat/track suit
decatlón m	decathlon	pértiga f	pole vault
dejar atrás	to outstrip, to leave behind	peso m	shot (put)
descalificación f	disqualification	pista f	track
disco m	discus	pista f de material sintético	synthetic surface track
dorsal m 2	number 2 shirt	plusmarca f	record
El listón m está a dos metros	The bar is at two meters	plusmarquista mf	record holder
equipo m	track suit	puntada f (en el costado) A	stitch
estar en (buena) forma	to be in good shape	punzada f	stitch
flato m	stitch	rebasar M	to overtake
foso m	water jump (<i>in steeple chase</i>)	recta f final	home straight
franqueamiento m de la barra	going over the bar	relevé m	relay
ganar por cuatro cuerpos	to win by a few meters	resistencia f física	stamina
ganar por medio cuerpo	to win by a fraction	romper la cinta	to break the tape
hacer flexiones	to do press-ups	salida f en cuclillas	crouch start
hacer footing	to go jogging	salida f en falso	false start, jumping
hacer jogging	to go jogging	saltador m de altura	the gun high jumper
jogging m A	track suit	saltador m de pértiga	pole vaulter
lanzamiento m de bola M	putting the shot	salto m	jump
lanzamiento m de disco	throwing the discus	salto m con garrocha A/M	pole vault
		salto m con pértiga	pole vault
		salto m de altitud	high jump
		salto m de altura	high jump

salto m de longitud	broad/long jump	individual m de	ladies' singles
salto m en alto A	high jump	damas	
salto m en largo A	broad/long jump	juez/a mf/f de línea	center-line judge
spikes mpl M	spikes (<i>pronounced as in English</i>)	central	
sprint m	sprint	juez/a mf/f de línea	base-line judge
sprinter m	sprinter	de fondo	
taco m de salida	starting block	juez/a mf/f de línea	service-line judge
testigo m	(<i>relay</i>) baton	de saque	
tomar carrerilla	to take a run up	juez/a mf/f de red	net cord judge
tomar impulso	to surge forward	jugar sobre hierba	to play on grass
tomar vuelo M	to take a run-up	línea f de saque	service line
triple salto m	hop, step and jump; triple jump	mango m de la	racket handle
vallas fpl	hurdles	raqueta	
vincha f A	hair band	marcador m	scoreboard
vuelta f	lap	pista f de césped	grass court
vuelta f de honor	lap of honor	pista f de tenis	tennis court
zapatillas fpl (para correr)	spikes, running shoes	pista f de tierra batida	clay court
<i>Tenis / Tennis</i>		quince iguales	fifteen all
cabeza mf de serie	seed	raqueta f	racket
cancha f de arcilla M	clay court	recogepelotas mf	ball boy/girl
cancha f de cemento M	hard court	red f	net
cancha f de pasto M	grass court	revés m	backhand
cinta f de la red	net strap	saque m	service
cordaje m de la raqueta	racket strings	sembrado mf M	seed
cuadro m de saque	service court	servicio m	service
cuarenta cero	forty love	servir	to serve
derecho m	right hander	set m	set
devolver la pelota	to return the ball	smash m	(<i>overhead</i>) smash
doble m de caballeros	men's doubles	tenis m en sala	indoor tennis
doble m de damas	ladies' doubles	tenista mf	tennis player
doble m mixto	mixed doubles	tensor m	(<i>racket</i>) press
ganar por seis juegos a cero	to win six games to love/zero	ventaja f	vantage
gran slam m	grand slam	volea f	volley
hacer el sembrado A/M	to seed	<i>Natación / Swimming</i>	
hacer un globito M	to lob	4 × 400 (cuatro por cuatrocientos)	medley relay
hacer un lob	to lob	estilos	
individual m de caballeros	men's singles	alberca f M	swimming pool
		aletas fpl	flippers
		aprendizaje m en seco	land drill
		braza f	breaststroke
		brazada f	(<i>any</i>) stroke
		calle f	lane
		cinturón m de corcho	(<i>cork</i>) swimming belt
		crol m	crawl
		cronometrador m	time keeper

cruzar a nado la piscina	to swim across the pool	zambullida f	dive
dar veinte brazadas	to swim twenty strokes	zambullirse (de cabeza)	to dive
darse un chapuzón	to have a dip	<i>Deportes de invierno / Winter sports</i>	
echar una nadada M	to have a dip	aerosilla f A	chair lift
espalda m	back stroke	bastón m de esquí	ski stick
estar al corriente	to be informed / with it	bola f de nieve	snow ball
estar en la onda R1	to be in the swim	botas fpl de esquiar	ski boots
estilo m espalda	back stroke	carrera f de descenso	downhill racing
estilo m libre	free style	carrera f de fondo	cross-country
estilo m mariposa	butterfly stroke	casco m de esquí	crash helmet
estilo m pecho A/M	breast stroke	cera f	wax
gorra f (de baño) A/M	(swimming) cap	encerar	to wax
gorro m (de baño)	(swimming) cap	eslalon m	slalom
hacer una vuelta americana	to do a tumble turn	esquí m	ski
juez/a mf/f de llegada	placing judge	esquí m compacto	compact ski
malla f A	swimming trunks	esquí m de fondo	cross-country ski
marinera f	side stroke	fuera de pista	off-piste
mariposa m	butterfly	gafas fpl de esquí	skiing goggles
nadadero m R3	swimmer	gafas fpl de sol	sun goggles
nadar a braza	to swim breaststroke	gorra f de visera	peaked cap
nadar diez anchos	to swim ten widths	gorro m de esquí	ski cap
nadar diez largos	to swim ten laps/lengths	luz f deslumbradora	dazzling light
natación f a braza	swimming breaststroke	nieve f en polvo	powdery snow
palanca f de diez metros	ten meter board (for diving)	pasamontañas m	ski mask
pasar un río a nado	to swim across a river	patinaje m	skating
pedalear en agua	to tread water	patinaje m artístico	figure skating
piscina f al aire libre	outdoor pool	patinaje m de velocidad	speed skating
piscina f cubierta	indoor pool	poste m de la puerta	gate pole
podio m de salida	diving block	quitanieves m	snowplough
saltador m de la torre	(highboard) dive	remonte m	ski lift
salto m de salida	racing dive	sláalom m	slalom
salto m de torre	(highboard) diver	sortear balizas	to negotiate markers
salto m de trampolín	springboard dive	tabla f de esquí	ski board
tirarse de cabeza	to dive	telesilla f	chair lift
tirarse de pie	to jump in	telesquí m	ski lift
trampolín m	springboard	trampolín m	ski jump
vigilante mf de piscina	swimming pool attendant	trineo m	sledge
		<i>Pesca / Fishing</i>	
		arpón m	harpoon
		atrapar un pez	to catch a fish
		barco m de pesca	fishing boat
		(una) buena redada f	(a) good catch

caña f de pescar	fishing rod	cargar la escopeta	to load the shotgun
carrete m	reel	caza f	hunting, game
cebo m	bait	caza f abierta	open season
cestilla f	basket	caza f con perro	stalking
coger en el garlito R3	to catch in the trap	caza f de liebre	hare coursing
coger un pez	to catch a fish	caza f vedada	closed/close season
concurso m de pesca	fishing competition	cazador m	hunter, huntsman
cría f de truchas	fish breeding	conejera f	warren
criadero m de peces	hatchery	corzo m	roe deer
croar	to croak	coto m de caza	game reserve
cuchillo m de	filleting knife	dar una batida f	to beat the area
descuartizar		disparar a	to shoot at
echar la caña	to cast the line	quemarropa	point-blank range
echar la red	to cast the net	disparo m	shot
flotador m	float	encarar	to take aim, to point
gancho m	hook	escopeta f	shotgun
garlito m	trap	gemelos mpl de	field glasses
pesas fpl de plomo	leads	campo	
pesca f	fishing	guarda mf de caza	gamekeeper
pesca f con red	drift-net fishing	guarida f	lair
pesca f costera	inshore fishing	hacer el ojeo	to beat the area
pesca f de altura	deep-sea fishing	herir la presa	to wound the prey
pescador m	fisherman	huella f	scent, track
pescar una barracuda	to catch a barracuda	hurón f	ferret
pez m de colores	goldfish	lazo m	snare, trap
pez m gordo R1	important person, big fish	levantar la caza	to raise the game
	to bite	llevar una vida de	to fight like cat and dog
picar	fish farming	perros	lair
piscicultura f	plummet	madriguera f	(pine) marten
plomada f	leads	marta f	game bag
plomitos mpl	barb	morral m	to beat (<i>to frighten the game</i>)
púa f	point of the hook	ojear	
punta f del anzuelo	fish reserve	olfatear las perdices	to smell out the partridges
reserva f de pesca	to swallow the hook	perdigón m	pellet
tragar el anzuelo	fishing tackle	perro m de caza	stag/hunting hound
útiles mpl de pesca	hatchery	piezas fpl cobradas	kill
vivero m		pista f	scent, track
Caza / Hunting		puntería f	aim
abatir un antílope	to shoot down an antelope	rematar por un tiro	to polish off
acosar	to harry, to hunt	final	
apertura f de la caza	opening of the hunting season	reserva f natural	nature reserve
apuntar la presa	to aim at the quarry	tirar un tiro	to fire a shot
batidor m R3	beater	trampa f	snare
		veda f	closed/close season

Turismo / Tourism

acondicionamiento m de balnearios	improvement of beach/sea-side facilities
asolearse M	to sunbathe
atalaya f R3	vantage point, belvedere
boletín m meteorológico	weather forecast
botones m	bellhop, bellboy
buscar alojamiento	to look for accommodation
cama f supletoria	extra bed
campo m de nudistas	nudist camp
carpa f A/M	tent
carta f de crédito	credit card
casa f rural	<i>bed and breakfast accommodation in Spain</i>
cátering m	catering
chiringuito m	stall, kiosk (<i>selling drinks, snacks</i>)
conserje mf	receptionist
conserjería f	reception
costumbre f exótica	exotic custom
cuenta f	check, bill
cupo m agotado M	no vacancies
divisadero m M	viewpoint, belvedere
documentos mpl de identidad	identity papers
dos habitaciones que comunican	communicating bedrooms
efectuar una reserva	to reserve
fomentar el turismo	to promote tourism
formar parte del patrimonio nacional	to be part of the national heritage
gastronomía f	gastronomy

guiri m R1	(<i>foreign</i>) tourist
habitación f con vista al mar	room with a sea view
hacer un recorrido por Guatemala	to travel through Guatemala
industria f hotelera	hotel trade
Mañana es feriado A/M	Tomorrow is a holiday
mayordomo m	butler
merendero m	stand, kiosk (<i>for snacks and drinks</i>)
mirador m	viewpoint, belvedere
monumento m de interés nacional	monument of national importance
No hay vacantes M	No vacancies
pernoctación f	night's stay
pernoctar en un parador nacional	to spend the night in a <i>parador nacional</i>
planear la ruta	to plan the route
planificar el itinerario	to plan the itinerary
portero m	superintendent, caretaker
pronóstico m meteorológico	weather forecast
propina f	tip, gratuity
régimen m de media pensión	half board
régimen m de pensión completa	full board
sumiller m R3	wine waiter
tarjeta f de crédito	credit card
todo incluido	all inclusive
urbanización f turística	tourist development
vacacionar M	to go on vacation/holiday
Ya no hay cupo M	No vacancies

Nivel 3 / Level 3**Turismo y viaje / Tourism and travel**

aliviarse de la canícula R3	to gain relief from the summer heat
apunamiento m A	altitude sickness

atender las necesidades del turista	to deal with the tourist's needs
atracción f turística	tourist attraction

barloventear R3	to travel about the world	ir de crucero a Alaska	to go on a cruise to Alaska
bolsa f de dormir A/M	sleeping bag	irse en un paquete M	to go on a package holiday
capacidad f hotelera	hotel capacity	lugar m cazaturistas	tourist trap
casa f de turismo rural	holiday cottage	Luz f y Sonido	<i>Son et Lumière</i>
clase f turística	tourist class	mal m de altura	altitude sickness
cliente mf	client	mal m de montaña	altitude sickness
clientela f	clientele	oscurecer la piel	to tan the skin
conexión f del vuelo	flight connection	pasaporte m en vigor	valid passport
contratar las vacaciones con antelación	to book the vacation in advance	pastillas fpl contra la malaria	malaria tablets
cura f de sol	sun treatment	peregrinación f	pilgrimage
dejar la rutina	to get out of the rut	peregrino m	pilgrim
despertador m de viaje	travel clock	poner una queja M	to lodge a complaint
efectos mpl dañinos del sol	harmful effects of the sun's rays	programa m del viaje	travel plans
eficaz protección f solar	effective sun protection	programar el viaje	to plan the journey
estar de tránsito	to be passing through	promoción f turística	tourist publicity
excursiones fpl facultativas	optional excursions	radiación f solar	solar radiation
franquicia f aduanera	duty-free allowance	reclamación f de reembolso	refund claim
fuga f veraniega	summer getaway	recorrer toda América del Sur	to travel around the whole of South America
gira f de tipo safari	safari-type excursion	recorrido m	journey, route
hacer frecuentes viajes a EE.UU.	to travel frequently to the United States	red f hotelera	hotel network
hacer turismo	to travel, to go touring	repelente m de insectos	insect repellent
hacer un tour A/M	to go on a trip (organized)	reservar por Internet	to reserve over the Internet
hacer visitas de turismo	to do some touring	saco m de dormir	sleeping bag
hospitalario	hospitable	salir de vacaciones	to set off on vacation/holiday
hospitalidad f	hospitality	sector m económico de primera magnitud	economic sector of the first order
huida f de la masificación	flight from the masses	ser muy viajero	to travel a lot
Incluye traslados desde el aeropuerto	Includes transportation from the airport	ser portador de pasaporte	to carry a passport
industria f del turismo	tourist trade	sin incluir suplementos	without including extras
infraestructura f hotelera	hotel infrastructure	temporada f del turismo	tourist season
		trámites mpl de facturación	check-in procedure
		transportista mf	carrier

turismo m blanco	winter/skiing vacation/holiday	maestro m de la danza española	master of Spanish dance
turismo m rural	rural tourism	marcar el compás	to beat time
turistizado	touristy	minué m	minuet
turoperador m	tour operator	mover el esqueleto R1	to dance
vacacionista mf M	vacationer, holidaymaker	muñeira f gallega	(Galician) muneira
vacuna f	vaccine	música failable	music that can be danced to
vacunación f	vaccination	pasodoble m	paso doble
vacunarse	to get vaccinated	polka f	polka
veraneante mf	vacationer, holiday maker	quebrada f A	<i>specific movement in the tango</i>
viaje m a precio reducido	cut-price trip	ritmo m cadencioso R3	lilting rhythm
viaje m redondo M	round trip	ritmo marcado y muy lento	very slow, pulsating rhythm
visa f turística A/M	tourist visa	ritmo m vivo	lively rhythm
visado m turístico	tourist visa	rumba f	rumba
visita f relámpago	lightning visit	salón m de baile	dance hall
vuelo m directo	non-stop flight	salsa f	salsa
		sardana f (de Cataluña)	(Catalonian) sardana
Bailes / Dances		seguidilla f manchega	<i>seguidilla</i> typical of the Mancha
bailar claqué	to tap dance	seguidilla f sevillana	Sevillian <i>seguidilla</i>
bailar tap M	to tap dance	tango m voluptuoso	voluptuous tango
bailar un tango apasionado	to dance a passionate tango	Vals de las Flores (Chaikovski)	“Valse des Fleurs”
bailarín m	(ballet) dancer	Vals Triste (de Sibelius)	“Valse Triste”
bailarina f	ballerina	vals m vienés	Viennese waltz
baile m de disfraces	fancy-dress ball	valsar	to waltz
baile m de máscaras	masked ball	valsear A/M	to waltz
baile m de movimiento rápido y giratorio	fast-moving, whirling dance	zapateado m M	tap dancing
baile m flamenco	Flamenco dancing	zarabanda f	sarabande
bal m de máscaras	masked ball	zorrico m (del País Vasco)	<i>dance typical of the Basque Country</i>
ballet m	ballet		
compás m binario	two-four rhythm		
danza f del vientre	belly dance		
danzón m M	<i>typical old Mexican/ Cuban dance</i>		
foxtrot m	foxtrot	Baloncesto (Basquet M) / Basketball	
habanera f	Cuban dance, habanera	ataque m	offense
jota f (de Aragón)	(Aragonese) jota	basquet m M	basketball
lección f de baile	dancing lesson	bloqueo m	block
llevar el compás	to keep time	canasta f	basket
maestro m de baile	dancing teacher	círculo m central	center circle
		defensa f	defense
		driblar	to dribble
		falta f	violation, foul

falta f en ataque	offensive foul	corral m	bull pens
hacer tropezar a un oponente	to trip an opponent	corrida f de toros	bullfight
lanzar corriendo	to shoot while running	cuadrilla f	troupe of bullfighters under a matador's orders
pasar la pelota	to pass the ball	dar la puntilla	to kill the bull with the <i>puntilla</i> (<i>dagger</i>)
rebotar	to rebound	dar pases de muleta	to make passes with the cape or <i>muleta</i>
rebote m	rebound	descabellar	to kill the bull by driving the sword into the neck
tablero m	board showing points won, score board	desfilar	to parade
tiempo m libre	time-out	El público pidió una oreja para el torero	The spectators asked for an ear to be given to the matador (<i>in recognition of a brilliant performance</i>)
tiro m libre	free throw	El toro embistió encierro m	The bull charged driving of the bulls from a corral to the bullring
Corrida de toros / Bullfighting		Eran las 5 de la tarde	It was 5 o'clock in the afternoon (<i>mythical moment of drama when bullfight starts</i>)
afición f (por los toros)	passion (<i>for any sport</i>) (for bullfighting)	espada f	sword
arena f	arena	espada m	matador
arrastre m del toro	removal (dragging) of the dead bull from the arena	estocada f	sword thrust
banderilla f	banderilla (<i>barbed dart stuck in bull's neck</i>)	estoque m	sword used in bullfighting
banderillar	to stick a <i>banderilla</i> in the bull's neck	faena f	all the work associated with the bullfight
banderillero m	banderillero	grada f	covered gallery for spectators
brindar un toro al público	to offer a (<i>dead</i>) bull to the spectators	gualdrapa f	blanket for adornment on rear of horse
bronca f R1	spectators' protest (<i>for poor performance</i>)	hacer el brindis	to make a formal salute or dedication of the bull
burladero m	barrier for bullfighter's protection		
callejón m	alley (<i>runs round and outside the ring</i>)		
capa f	cape		
capear	to make passes with the cape		
cargar	to charge (<i>of bull</i>)		
cimbrear	to sway (<i>of matador</i>)		
cogida f	goring		
coleta f	short, tightly braided curved pigtail (<i>worn by matadors</i>)		
coraza f de hierro	armour		

hacer novillos	to play hooky/truant	tercio m a muerte	killling
hierro m	branding iron	tercios mpl	three parts into which the spectacle is divided
la hora de la verdad	the moment of truth		
lazar	to lasso		
lazo m	lasso	tomar la alternativa	to pass from a novice to a fully fledged bullfighter, perform rites of passage
matador m	matador		
montera f	matador's cap		
muleta f	cloth draped over a steel-tipped stick		
novilla f	young bull	torero m	bullfighter
novillada f	bullfight with young bulls	toril m	enclosure from which the bull emerges into the ring
novillero m	fighter of young bulls		
novillo m	young bull	toro m de lidia	bull raised for fighting
palco m de honor	box for dignitaries		
pase m de muleta	pass with the <i>muleta</i>	traje m de luces	matador's dress
paseo m	entrance of the bullfighters	vaquero m	cowboy
peón m	<i>banderillero</i> , or anyone working under a matador		
pica f	pike, pole	<i>Caza / Hunting</i>	
picador m	person who uses the pike/pole	adiestrar al perro	to train the dog
picar	to stick the <i>pica</i> into the bull	al acecho	lying in wait
pisar	to tread, to stamp (<i>close to bull</i>)	caza f con hurón	ferreting
plaza f de toros	bullring	caza f de brujas	witch-hunt
quiebro m	dodging, feinting	caza f de control	culling
redondel m	bullring	caza f de ojeo	beating hunt
rejonear	to fight bulls from horseback	caza f del jabalí	boar hunting
rodeo m	rodeo	caza f del tesoro	treasure hunt
ruedo m	bullring	caza f del zorro	fox hunting
salir por la puerta grande	to pull off a wonderful performance	caza f furitiva	poaching
suertes fpl	all maneuvers carried out in a bullfight	caza f mayor	game hunting, big game
sufrir una mala cogida	to be badly gored, to be tossed	caza f menor	hunting, small game
taleguilla f	bullfighter's breeches	caza f submarina	underwater fishing
tauromaquia f R3	art of bullfighting, tauromachy	cazador m furtivo	poacher
tendido m	rows of open seats near the ring	cazador m mayor	master of the hunt / of foxhounds
		cazador-recolector m	hunter gatherer
		cetrería f	falconry
		chaqueta f de caza roja	hunting pink
		ciervo m	deer, stag
		cuerno m de caza	hunting horn
		Diana la Cazadora	Diana the Huntress
		época f de caza	opened/open season
		estar a la espera	to stalk
		halcón m	hawk, falcon
		halconería f	falconry, hawking

bote m de cuatro sin timonel	coxless four	dos m	coxless pair
bote m neumático	inflatable boat	entrenador m de remo	rowing coach
canoa f	canoe	hélice f	propeller
caña f del timón	tiller	K4 m	K4 (<i>four in a kayak</i>)
carrera f motoras	powerboat racing	kayak m	kayak
chaleco m salvavidas	life jacket	lancha f motora	motor boat
chumacera f R3/2	rowlock		

Fútbol americano (Rugby americano) / American football

NB. La mayoría de los términos son iguales en español que en inglés / Most of the terms are the same in Spanish and English

ataque m	attack	campo m de fútbol	soccer pitch/field/ park
bloqueo m	block	cancerbero m R1	goalkeeper
carrera f	run	cancha f de fútbol	soccer pitch
castigo m	penalty	A/M	
defensa f	defense	centrocampista mf	midfield player
fallo m	decision (<i>of referee</i>)	círculo m central	center circle
interceptar	to intercept	defensa f	defense
tackle m	tackle	defensa mf central	central defender
		defensa mf lateral	outside defender
<i>Béisbol / Baseball</i>		delantero/a m/f	center forward
base f	base	central M	
bat(e) m	bat	delantero/a m/f	center forward
batear	to strike	centro	
cachar la pelota M	to catch the ball	descanso m	half time
carrera f	run	despejar	to clear
pegar de hit M	to hit and reach first base	despeje m con puños	punching clear (<i>with fists</i>)
pitching m	pitching	desviar el balón	to turn the ball (<i>round/over the post/bar</i>)
<i>Fútbol / Soccer (Association Football)</i>		driblar	to dribble
¡A la caseta!	Off! (<i>spectator's furious reaction</i>)	echarse una cascarita M	to have an informal game / kick around
ala mf	wing(er)	El equipo va coleando	The team's at the bottom of the league
anotar un gol A/M	to score a goal	entrada f muy fuerte	very strong tackle
arco m A/M	goal area	entrar	to tackle
área f de castigo	penalty area	entrenador m	coach, trainer
área f de meta	goal area	espinillera f	shin guard/pad
arquero m A/M	goalkeeper	estadio m	stadium
balón m de fútbol	football (<i>object</i>)	extremo mf	winger, outside forward
bandera f de esquina	corner flag		
barra f brava A	fanatical supporters		
bocha f R1 A	ball		
bota f de fútbol	football boot		
camiseta f	shirt		

extremo m derecho	right winger	poner una zancadilla	to trip
extremo m izquierdo	left winger	portería f	goal (<i>i.e. place</i>)
fuera m de juego	off side	portero m	goalkeeper
fútbol m sala	indoor soccer, five-/six-a-side soccer (<i>indoors</i>)	quiebre m (de cintura) A/M	dribble
ganar la liga	to win the first division	regate m	dribble
golpe m franco	free kick	regatear	to dribble
guardameta m/f	goalkeeper	saque m de banda	throw-in
hacer magníficas paradas	to make some magnificent saves	saque m de esquina	corner kick
hincham f R1	supporter	saque m de puerta	goal kick
hinchada f R1	supporters	suplente m	substitute
juez/a mf/f de línea	linesman/woman	taco m de rosca	screw-in stud
jugar en casa	to play at home	tarjeta f amarilla	yellow card
jugar fuera	to play away	tarjeta f de expulsión	red card
jugar la prórroga	to play over / extra time	tarjeta f roja	red card
jugar un picadito A	to have an informal game / kick around	terreno m de juego	pitch, field, park
lanzamiento m de penaltis	penalty shoot-out (<i>after regulation time</i>)	tiempo m de descuento	time added on
languero m	crossbar	tiro m de cabeza	header
líbero m	sweeper	tiro m libre	free kick
línea f de banda	touch line	<i>Varios</i>	
línea f de medio campo	half-way line	<i>Alpinismo / mountaineering</i>	
línea f meta	goal line	alpinismo m	mountaineering, climbing
marcar de cabeza	to score with a header	alpinista mf	mountaineer, climber
marcar un gol	to score a goal	alud m	avalanche
marco m M	goal (<i>i.e. the framework</i>)	avalancha f	avalanche
media f	sock	chimenea f	chimney
medio tiempo m A/M	half time	clavija f	pin, peg
mediocampista mf	midfield player	congelación f	frostbite
meter (un) gol	to score a goal	cordada f	rope (<i>party roped together</i>)
míster m	coach, trainer	cornisa f	spur
pantalón m corto	shorts	crampón m	crampon
pase m	pass	cuerda f de escalada	climbing rope
pase m corto	short pass	dedos mpl congelados	frostbitten fingers
pegar el poste	to hit the post	descenso m en rapel	roping down, abseiling
penal m A	penalty	escalada f	climbing
penalti m	penalty	escalador m	climber
		escalamiento m	climbing
		escalar	to climb
		escalón m	step (<i>cut in ice</i>)
		glaciar m	glacier
		grieta f del glaciar	crevasse

montañismo m	mountaineering	guardabarros f	mudguard
pared f rocosa	rock face	horquilla f delantera	front forks
picacho m de hielo	ice ridge	llanta f	rim
piqueta f	ice ax	manija f M	handlebars
pitón m	spike	manillar m	handlebars
polainas fpl	gaiters	parche m	puncture patch
refugio m (de montaña)	(mountain) refuge/ cabin	pedal m	pedal
<i>Boxeo / boxing</i>		pedalear	to pedal
boxeador m	boxer	pedaleo m	peddling
boxeo m	boxing	radio m	spoke
categoría f peso pesado	heavyweight division	Ronda f	round-Spain cycle race
cuadrilátero m	ring	rueda f	wheel
dejar KO	to knock out	sillín m	seat
noquear A/M	to knock out	Tour m (de Francia)	Tour de France
noqueo m A/M	knock out	triciclo m	tricycle
peso m completo M	heavyweight	Vuelta f a España	round-Spain cycle race
peso m gallo	bantamweight	Vuelta f a Francia	Tour de France
peso m ligero	lightweight	<i>Esgrima / fencing</i>	
peso m medio	middleweight	careta f de esgrima	fencing mask
peso m mosca	flyweight	chaleco m metálico	metallic jacket
peso m pesado	heavyweight	envolvimiento m	engagement
peso m pesado de la política	political heavyweight	esgrima f	fencing
peso m pluma	featherweight	esgrimidor m	fencer
púgil m R3	boxer	espada f	sword
ring m	ring	finta f	feint
victoria f a los puntos	win on points	florete m	foil
<i>Ciclismo / Cycling</i>		golpe m recto	straight thrust
alforjas fpl	saddle bags	hoja f	blade
bici f R1	bike	parada f	parry
bicicleta f	bicycle	pomo m del florete	foil pommel
bicla f R1 M	bike	puño m	handle
BTT (bicicleta todo terreno)	mountain bike	sable m	saber
cámara f	inner tube	tirador m	fencer
ciclismo m	cycling	<i>Golf / golf</i>	
ciclista mf	cyclist	bastón m de hierro	iron
contrarreloj m	time trial	búnker m	bunker
corredor m ciclista	racing cyclist	campo m de golf	golf course/links
cuadro m de la bicicleta	bicycle frame	carrito m de golf	golf trolley
cubo m	hub	dos bajo par	two under par
dinamo f	dynamo	embocar la bola en tres golpes	to hole in three
escapada f	breakaway, échappée (e.g. in a road race)	golf m	golf
		golfista mf	golf player / golfer
		green m	green
		hacerlo de un golpe	to make a hole in one

hierro m	iron	pelota f de golf	golf ball
hoyo m	hole	salida f	teeing off/ground
obstáculo m natural	rough	tee m	tee
palo m	club (<i>for hitting the ball</i>)	tiro m al hoyo	putting

NB. *Albatros, birdie y eagle* se usan igualmente. Notar que el primero de estos términos lleva sólo una *s.* / *Albatross, birdie and eagle* are also used. Note that the first of these has only one *s.*

Gimnasia / gymnastics

anillas fpl	rings
arco m	pommel
barra f	bar
barra f de equilibrio	bench
caballo m con arcos	pommel horse
caballo m sin arco	long horse
colchoneta f blanda	mattress
colchoneta f dura	landing mat
cuerda f fija	climbing rope
espaldar m sueco	wall bars
espalderas fpl	wall bars
gimnasia f	gymnastics
gimnasio m	gymnasium
gimnasta mf	gymnast
hacer flexiones	to touch your toes, to do press-ups
hacer lagartijas M	to do press-ups
paralelas fpl	parallel bars
potro m	buck, vaulting horse
presas fpl	grasps
trampolín m	spring board
trapecio m	trapeze

Hípica / horse riding

bocado m	curb bit
cabalgar	to ride (<i>a horse</i>)
cabalgata f	(<i>horse</i>) ride
caballeriza f	stable
caballo m de doma	school horse
caballo m de saltos	jumper
carrera f al galope	horse racing
carrera f al trote	harness racing
carrera f de obstáculos	steeple chase
casco m	helmet
charreada f M	rodeo
concurso m de saltos	show jumping
corvejón m	hock
crines mpl	mane

cuadra f	stable
dar coces	to kick
dogal m	halter
doma f de caballos	dressage
encabritarse	to rear up
equitación f	horse riding
espuelas fpl	spurs
estribo m	stirrup
favorito m	favorite
fusta f	whip
galopar	to gallop
gorra f de montar	riding cap
guadarnés f R3	stable boy
herrador m	blacksmith, farrier
herradura f	horseshoe
hípica f	horse riding
hipódromo m	race-track/-course
ir al galope	to gallop
ir al trote	to trot
jinete m	horseman/rider
jugar al polo	to play polo
montar a caballo	to ride a horse
montar a la mujeriega	to ride sidesaddle
montar a mujeriegas	to ride sidesaddle
no favorito m	outsider
picadero m	exercise ring, riding school
prueba f de fondo	endurance test
riendas fpl	reins
silla f de montar	saddle
testuz m	forehead (<i>of horse</i>)
trotón m	trotter (<i>describing horse</i>)
zorro m	drag
<i>Halterofilia / weightlifting</i>	
desarrollar la musculatura	to develop muscles
hacer pesas	to do weights
haltera f	barbell

halterofilia f	weightlifting	empuñadura f	grip, handle
halterófilo m	weightlifter	tirar una flecha	to shoot an arrow
levantador m de pesas	weightlifter	tiro m	shot
levantamiento m con arranque	snatch		
levantamiento m de pesas	weightlifting	<i>Equipos / Teams</i>	
pesas fpl	dumbbells	alineación f	line-up (<i>team actually on the pitch</i>)
<i>Tiro con arco / archery</i>		combinado m	national team
apuntar	to aim	conjunto m	squad (<i>from which a team is chosen</i>)
arco m de competición	competition bow	cuadrilla f	squad, quadrille (<i>used in bullfighting</i>)
arquero m	archer	equipo m	team
astil m de la flecha	shaft	formación f	team
blanco m	target	once m	(<i>soccer</i>) team
cuerda f del arco	bow string	plantilla f	squad (<i>from which a team is chosen</i>)
dar en el blanco	to hit the target	selección f	team (<i>often national</i>)
dar en la diana	to hit the target		

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos

arena, balneario, caza, crucero, cuadrilla, descanso, estación, feria, guía, marcha, pelota, propina, prueba, puerto, récord, reserva, serie, temporada, turismo, vela

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. (a) Explica la diferencia (si hay) entre los vocablos de las siguientes parejas o grupos de palabras

billete/boleto/entrada, baúl/maleta/maletín, pasaporte/visa/visado, reserva/coto/parque, estancia/estadía, mochila/macuto, factura/facturación, veda/vedado, plano/mapa/guía, circuito/gira/itinerario/recorrido/ruta/viaje, enlace/empalme/conexión/correspondencia

(b) Construye frases para ilustrar las diferencias entre los vocablos de cada grupo

3. (a) Encuentra cinco sinónimos de café, hotel, vacaciones

(b) Construye cinco frases para ilustrar las diferencias entre los sinónimos que hayas encontrado referentes a café, hotel, vacaciones

4. ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

- i. un billete abierto/circular/colectivo/familiar / de ferrocarril / de fin de semana / de ida y vuelta / kilométrico / un boleto redondo M

- ii. un tren de cercanías / expreso/rápido/correo/mixto / de mercancías / directo/ómnibus / de largo recorrido
- iii. temporada alta/baja/media
- iv. permiso de camping / de estancia / de conducir / de residencia
- v. coche cama/correo/litera
- vi. habitación doble/individual/sencilla/familiar
- vii. **Construye frases para ilustrar el uso de las expresiones con *billete, temporada, permiso y habitación***

5. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

luz y sonido, viaje organizado, hotel de primera, urbanización turística, red hotelera, refugio de montaña, equipaje facturado, tarjeta de desembarque, segunda vivienda, pago por adelantado, franquicia aduanera, régimen de media pensión, trámites de facturación, cama supletoria, reclamación de reembolso, enlace directo, pasaje cerrado, aliviarse la canícula

(b) Construye frases para ilustrar el uso de cada una de estas expresiones

(Se encuentra la solución en Internet)

6. (a) Lee el ejemplo que reúne una familia de palabras relacionadas con el mar

Ejemplo: mar – marea, mareaje, mareante, marear, marejada, marejadilla, maremoto, mareo, marina, marinero, marino, marítimo, submarino, ultramar, ultramarino

Hacer lo mismo con las palabras de la lista siguiente

Lista: agua, arena, baño, barco, hotel, sol, verano

(b) Escoge una de las familias de palabras y construye frases para ilustrar el uso de cada vocablo de la familia

7. (a) Asocia el equipo y el deporte

Equipo

telesilla, taco, hierro, descarrilador, botavara, rodillera, crampón, fusta, oxígeno, timón, muleta, canasta, cesta, taco de salida, bañador

deporte

buceo, natación, corrida, atletismo, pelota, ciclismo, windsurf, voleibol, alpinismo, hipismo, corrida, baloncesto, golf, fútbol, vela

(b) Usando cada pareja asociada, construye frases para ilustrar su uso

Ejemplo: taco – billar: He golpeado en un ojo con el taco a Manolo cuando jugábamos al billar

8. Explica el sentido de las siguientes expresiones

saltarse a la torera

no dejar ni a sol ni a sombra

dar una de cal otra de arena

hacer una montaña de un grano de arena

llevar el agua a su molino

no llegar la sangre al río

llevarse el gato al agua

nadar y guardar la ropa

nadar entre dos aguas

hacer las maletas

pasarla la mar de bien

estar hecho un mar de lágrimas

llevar en cartel

9. Traduce al español

swimming costume, swimming trunks, swimming pool, swimwear

walkie-talkie, walkabout, walking stick, walk-on (*part*)

flying saucer, flying start, flyer, flying boat, flying buttress, flying doctor, flying officer

jumper cables, jump leads, jump jet

10. (a) Describe los deportes que figuran abajo

ala delta, barranquismo, equitación, montañismo, moto acuática, parapente, patinaje, rafting, senderismo, submarinismo, surf, windsurf

(b) Imagínate la sensación producida por

el ala delta, el rafting, el patinaje y el windsurf

11. ¿Qué entiendes por las siguientes locuciones?

devolver la pelota

lanzarse a tumba abierta

tragar el anzuelo

pasar(se) la pelota

correr por mi cuenta

jugarse el pellejo

ver los toros desde la barrera

La cabra siempre tira monte

no ganar para sustos

no saber por donde se pesca

hacer novillos

romper el hielo

perder los estribillos

tirarse por tierra

correr con los gastos

Fíjate de la Virgen y no corras

patinar las neuronas

correr la suerte

saltar a la palestra

12. Traduce al español

to swim against the stream	to jump the line/queue
to be in the swim	to jump to it
things went swimmingly	to jump at an opportunity
in the short run	to exercise your rights
a run for your money	to exercise a judgment
to run a story	to shoot a line
to take for a ride	to shoot yourself in the foot

13. Traduce al español

- i. I'd like to go on a safari trip, a sort of package holiday with a knowledgeable guide and a top-class hotel
- ii. A relaxing fortnight away from overcrowded beach resorts, first-class travel or club class would be all right, now that's a real attraction
- iii. The port boasts a yacht club with lots of small craft, sailing dinghies, catamarans, speed boats for water skiing, surfboards and sailboards, in fact everything to do with water and sailing
- iv. The ruins of Machu Picchu, the Iguassu Falls, days with Argentinian gauchos, canoeing up the Amazon, it can all fit your personal requirements
- v. The travel agency is making a special offer – a three-week fly-drive holiday, including the Grand Canyon, Yellowstone Park with Old Faithful, and right across Wyoming to South Dakota
- vi. The hotel industry, together with the beach resorts, is trying to lengthen the vacation period to avoid overbooking, and excessive use of local services

- vii. If you want to travel in Alaska's Denali National Park, you'll need a special permit, excellent equipment for the sudden changes in the weather, a stout tent and sleeping bag, and don't forget the bears!
- viii. Your holiday insurance policy does not provide for certain dangerous sports like rock-climbing and caving
- ix. For nationals of certain countries, a visa may be required if the stay is more than three months
- x. It's an Olympic size swimming pool, with several instructors who can teach everything from crawl, breast stroke, backstroke and butterfly to life-saving
- xi. The women's downhill skiing event and the slalom will attract most attention but watch for the ice-hockey match between the Czech Republic and Canada
- xii. Spain's finest canoeists in the 1000 meters K4 will get the gold or silver medal, that's for sure

(Se encuentra la solución en Internet)

14. (a) **Buscar el Juego de la Oca en alguna enciclopedia y enumerar qué representa en cada uno de los cuadros**

(b) **Busca algún juego de niños propio de tu país y escribe las reglas del mismo**

Nivel 2 / Level 2

1. (a) **Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se encuentran en el vocabulario de nivel 1**

ahogar, carrera, corrida, disco, dominó, equipo, estadio, foso, hincha, meta, partido, pelele, peón, peso, pista, portero, red, relevo, tanteo, terreno, valla

(b) **Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos**

(Se encuentra la solución en Internet)

2. (a) **Encuentra todos los nombres de las piezas de ajedrez. Si estos nombres tienen otros sentidos, indícalo y haz frases para ilustrar su uso**

(b) **¿Qué entiendes por los siguientes vocablos?**

ahogado, ajedrecista, apertura, casilla, comer al paso, componer, dar jaque, enrocar, estar en jaque, gambito, jaque al rey, jaque mate, jugada, movimiento, tablero

3. (a) **¿Qué entiendes por los siguientes vocablos o grupos de vocablos?**

cien lisos	al aire libre	hacer la plancha
cabeza de serie	mediocampista	tomar impulso
prueba de selección	plusmarca	camiseta
récord al nivel de mar	máximo goleador	salto con carrerilla
en pista cubierta	saque de esquina	calle cinco
en sala	campo a través	colegiado
tabla de esquí		

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases con estos vocablos

4. (a) Escribe una lista de bailes típicos relacionados con México, Argentina y España

(b) Construye frases para ilustrar las circunstancias en las cuales se practican estos bailes

(c) Explica las diferencias entre los vocablos de los siguientes grupos

- i. baile, ballet, danza
- ii. carta, naipe
- iii. baile de máscaras, baile de trajes
- iv. juego de maña, juego de suerte
- v. bola, bolo
- vi. balón, canica, esférico, pelota
- vii. partida, partido

(d) Construye frases para ilustrar estas diferencias

5. Rellena los espacios en blanco

- i. Una hora de aerobica a . . . normal quema una quinientas . . .
- ii. En aerobica el equipo consiste en pantalones y . . .
- iii. Para practicar la bicicleta hace falta ropa . . . La . . . del sillín y del . . . tiene que estar adaptada al cuerpo del ciclista
- iv. Cuando se hace jogging, media hora . . . unas trescientas treinta calorías. El . . . incluye ropa . . . y amplia, de . . . naturales y calzado . . .
- v. La marcha a paso . . . supone un . . . calórico de unas cuatrocientas calorías. El equipo consiste en ropa . . . y zapato . . . para caminar. Favorece los sistemas . . . y las articulaciones
- vi. Una hora de natación . . . mil calorías. Hace falta un cómodo, gafas de . . . y . . . para los oídos. La natación favorece los . . . , y mejora el corazón y la . . .
- vii. El senderismo es perfecto para mejorar la . . . física, . . . el corazón, la circulación y los pulmones
- viii. Para el patinaje, los patines tienen que . . . al pie y . . . el tobillo. Se necesitan también . . . para proteger las rodillas
- ix. El tenis es perfecto para . . . la coordinación, . . . la concentración . . . y muscular . . .

6. Relaciona el/los vocablo/s de A con los de B para completar una locución**A**

echar, jugar, no poder, poner, dejar, baile, pintar, todo, espantar, quemar, por, mandar, dar, caerse, tomar, apuntarse, poner una vela a Dios, tomar por el pito, no pegar

B

San Vito, en juego, bastos, ni golpe, y otra al diablo, el fresco, rodar la bola, el último cartucho, deporte, a paseo, santo día, ni golpe, la caza, gracias, limpio, un tanto, con todo el equipo, del sereno, balones fuera, a cara o cruz, meter baza

(Se encuentra la solución en Internet)

7. Explica el sentido de las siguientes frases

- i. Sus padres no pueden hacer carrera con él
- ii. Vive a salto de mata

- iii. El médico no está en ejercicio
- iv. El trofeo que ganó fue el trampolín hacia la fama
- v. Asistimos a una maratón de cine
- vi. La empresa está en peligro, nada en deudas
- vii. Luisa se zambulló en el trabajo
- viii. La comisión empezó a bucear en el pasado del candidato
- ix. Los críos tolean a su abuelo y no le hacen ni caso
- x. Tiene mucha cara, se salta todas las normas a la torera
- xi. Dio en el blanco en el examen, con diez sobre diez
- xii. No hay que aflojar las riendas con tus estudios

8. Relaciona A con B formando una frase completa

A peonza, aro, honda, bolo, raqueta, tablero, billar, funámbulo, malabarista, botavara, temo, estanque, buceo, blanco, brújula, balón

B cuerda, pelota, bolos gimnásticos, tabla, canoa, gafas, arco, aletas, senderismo, pistola, oxígeno, bola, palo, ficha, orientación, flecha, kayak, barca, pala, botella de oxígeno, rifle, taco, peón, látigo, piedra

9. Escribe frases para ilustrar el uso de las siguientes expresiones

agua de nieve	banco de hielo	no cuaja la nevisca
bola de nieve	hielo seco	nevar la tarta con azúcar
cañón de nieve	hielo picado	campo de nieve
muñeco de nieve	una mirada de hielo	copo de nieve
nieve polvo	hielo movedizo	Blancanieves
nieve virgen	caer una helada	raqueta de nieve
punto de nieve	congelar los salarios	

10. Traduce al español

- i. The children's recreation included blindman's buff, leap-frogging, hopscotch and even a bit of juggling
- ii. The puppeteer put on a splendid Punch and Judy show where all the puppets seemed to dance independent of their strings
- iii. She's only five but already into crossword puzzles and jigsaws, in fact all sorts of brain teasers
- iv. The trainer didn't announce the team until just before the kick-off for he kept his trump cards close to his chest
- v. They may be on top in the league, but they play abysmal football, and their defense leaks like a sieve
- vi. The 800 metres semi-final was very tight indeed, and it was only in the home straight that the world champion got the edge over his nearest challenger
- vii. She stormed away on the last lap and, putting in a tremendous kick, reached the finishing line well ahead of the rest of the field but was disqualified for encroaching on another lane
- viii. She's such a versatile athlete, a sprinter, middle-distance runner, or even long-distance runner, while at the high jump and pole vault she's unbeatable
- ix. The cyclist just about held his own on the flat, but as a climber in the Pyrenees, he has the stamina and speed to pull away from the pack
- x. Gifted with the fiercest of serves and a volley to go with it, she walked off with countless championships and won the Grand Slam twice running

- xi. He might be small for a basketball player but he can slam dunk as well as the tallest
- xii. Although not in pole position, he raced through the field, challenged the leader, overtook him just before the chicane, and there was the checkered flag waving him down as the winner

(Se encuentra la solución en Internet)

11. Juego de rol entre un/a instructor/a de natación y un/a principiante para preparar para la semana que viene. Para simplificar las instrucciones abajo, se ponen los detalles únicamente en masculino

(a) La clase se divide en parejas. Cada pareja se divide entre un instructor de natación y un principiante. Se meten los dos en el agua. Las dos personas deciden el mejor estilo para empezar. El instructor describe el estilo (hay que elegir entre los dos), lo pone en práctica, hablando todo el tiempo. Le imita el principiante. El principiante tiene miedo hasta cierto punto porque le/la cubre el agua. El instructor anima al principiante a que haga una serie de preguntas y que lleve a cabo las instrucciones
 Léxico orientativo introducir, bracear, brazo, pierna, rodilla, cabeza, soplar, respirar, ritmo, agua, nariz

(b) Si no sois/son (M) aficionados a la natación, podéis/pueden (M) elegir otro deporte, o el ajedrez, las damas por ejemplo. Cada pareja participa como en la natación arriba. O sea un instructor con un principiante.
 El instructor enseña y el principiante hace preguntas, poniendo en práctica las instrucciones

12. Lee el siguiente artículo sacado de un periódico mexicano, y a continuación, contesta a las preguntas

Para que no lo sorprendan sin visa, asegúrese de tramitarla

Ya con la maleta hecha, el traje de baño puesto, la cámara fotográfica a punto de captar la primera imagen, dinero de sobra y pasaporte en mano, nada puede salir mal, así que lo más recomendable al viajar es revisar si los países a visitar en su recorrido piden visa a los mexicanos, ya que actualmente son más de 90 las naciones que exigen dicho documento. Usualmente se adhieren en alguna de las páginas del pasaporte por lo que es necesario primero obtener el mismo.

¿Quiénes la necesitan?

Esto dependerá del país, hay naciones que permiten a cierto tipo de ciudadanos extra-territoriales entrar sin visa, mientras que a otros se la exigen, la decisión comúnmente se basa en la economía y las políticas. A los ciudadanos de países primermundistas es menos probable que se les pida visa que a los ciudadanos de países pobres.

Por lo que debe preguntar a su agente de viajes, Secretaría de Relaciones Exteriores o directamente a la embajada correspondiente si requiere de una visa para visitar cierto país.

Tipos de Visa

Las visas vienen en diferentes versiones: de tránsito, negocios, estudiantes, residentes y turistas. Las tres más importantes para los viajeros son las de tránsito, negocios y de turista.

La primera permite una visa corta, el propósito de ésta es darle oportunidad de conocer rápido alguna ciudad, o visitar un lugar en particular y después continuar el viaje. Cuando se presenta esta visa tal vez un oficial de migración quiera ver su boleto y suficiente dinero que cubra su visita . . .

La visa de turista es la que la mayoría de los viajeros necesitan. Este documento indica su tipo, su duración o fechas de validación, y cuantas veces usted tiene permitido entrar al país. Normalmente se trata de una sola entrada. Si usted necesita entrar, salir y regresar al mismo país, necesitará una visa de entrada múltiple . . .

¿Cómo solicitarla?

Las visas sólo las pueden otorgar las representaciones de los países correspondientes en México, algunas se expiden automáticamente, mientras que otras pueden ser más tardadas, días, semanas o meses. Lo más común es llamar a la embajada para pedir una cita así como informes sobre los requisitos que debe llenar.

El Universal, 21 de octubre, 2001

- (a) En el texto hay algunos mexicanismos que no se usan en España. Encuéntralos y da los equivalentes en español peninsular
- (b) Explica el significado de los vocablos siguientes: tramitar, dinero de sobra, primermundista, entrada múltiple, requisitos
- (c) ¿Cuál es la función de una embajada?
- (d) Describe la función de un agente de migración
- (e) Estás en España, México o Argentina. Te presentas a la embajada norteamericana/británica, alegando haber perdido tu pasaporte. Describe los trámites que haces para conseguir otro

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se pueden encontrar en los vocabularios de los niveles 1 y 2

as, baraja, basto, baza, carta, casilla, cebo, colegiado, fallo, ficha, gancho, garlito, partida, prenda, tablero, taco, tresillo, tute, zancadilla, zanco

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. (a) Encuentra sinónimos de los siguientes vocablos

bañador, caballo, canoa, capitán, derrotar, equipo, fiesta, ganador, habilidad, mochila, partido, recreo, remo, retozar, superar, títere

(b) Construye frases para ilustrar tanto el uso de los sinónimos que encuentres como el de los vocablos arriba

3. Escribe un párrafo sobre las siguientes actividades deportivas

baloncesto, balonmano, esgrima, espeleología, globo, halterofilia, kárate, patinaje, polo, puenting, voleibol, voleiplaya

4. (a) ¿En qué deportes se usan los siguientes objetos?

aleta, anzuelo, arnés, bocado, canasta, cera, chistera, clavija, colchoneta, cronómetro, florete, gorro, jauría, kimono, mallas, montera, morral, muleta, palanca, perdigón, pértiga, pesas, potro, testigo

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos objetos

5. Explica el sentido de las siguientes locuciones

no perder comba	cortarse la coleta	esgrimir argumentos
baile de cifras	dar palos de ciego	salir el tiro por la culata
dar juego	no dar un palo al agua	pasarse la pelota
estar en juego	a toda vela	ponerse el mundo por montera
jugar una mala pasada	rematar el punto	vadear una dificultad
apostarse la cabeza	dar en la diana	dar un palo
caer en el garlito	dar la puntilla	Que cada palo aguante su vela
tomar su alternativa	echar el gancho	empuñar el timón

6. (a) Relaciona los vocablos de la lista A con los vocablos de la lista B para completar una locución

A

salirse, traer, apurar, jugar, meter, hacerse, recorrer, levantar, llevar, acertar, romper, pintar, soltar, jugárselo todo, jugarse, dar

B

cabeza, diana, una carta, bastos, taco, siete partidas, un as en la manga, de carambola, dos barajas, baraja, copa de la desgracia, castillos en el aire, bazas, jaque, sus casillas

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de las locuciones encontradas

7. Explica el sentido deportivo de los siguientes verbos

alzar, apuntar, barajar, bordear, brindar, bucear, comer, despejar, enjarciar, enrocar, escaparse, golear, picar, placar, regatear, sortear, tirarse, trampear, transformar, vadear

8. Explica el sentido de las siguientes expresiones

jugarse a la baja	ganar por la mano	no perder año
jugarse al alza	ganarse las habichuelas	perder la brújula
jugar con fuego	ganarse los garbanzos	perder los papeles
jugársela	no ganar para sustos	perder la vergüenza
jugarse el tipo	perder hasta la camisa	perder los estribos
jugarse la vida	perder terreno	no ganar un palmo de terreno
jugarse el pellejo	perder el sentido	llevar las de ganar
jugar sucio/limpio	no habérsele perdido nada	ganar la partida
jugárselo todo a una carta	no perder ripio	ganar por la mano
perder la chaveta		

9. Traduce al español

mental gymnastics	to jockey for positions	to give a backhander
a cat and mouse game	to bridle your tongue	to play straight
a game of two halves	not to put your oar in	to have a proven track record
to shoot from the hip	to be a foil for another	to be back in harness
to run the gauntlet	to box clever	to be in the swim
a one-horse town	to strike lucky	to let things slide

10. Escribe un párrafo sobre dos de las siguientes actividades

- i. Una etapa en la carrera ciclista “Vuelta a España”
- ii. Un partido de fútbol entre España y México
- iii. Una maratón que transcurre en la Ciudad de México o la ciudad que elijas
- iv. Una carrera de 1000 metros de piragüismo en un estanque olímpico
- v. Una partida de ajedrez entre el campeón mundial y su contendiente
- vi. Una carrera de yates que dan la vuelta al mundo

11. Describe una corrida de toros aprovechando los siguientes vocablos o grupos de vocablos

arrastre del toro, banda, barrera, capear, cogida, contrabarrera, dar la puntilla, desfile, diestro, estoque, gradas, lance de capa, matador, mono sabio, muleta, palmas, pase de muleta, paso doble, peón, picador, plaza de toros, rueda, redondel, tendido, tercio de banderillas, tercio de muerte, tercio de varas, torero, toril, toro de lidia, vara

12. Traduce al español

- i. At the end of the third round, the champion punched his opponent onto the ropes, gave him an uppercut and sent him reeling to the canvas
- ii. It was difficult to get through his guard for he was a southpaw and had those weaving skills displayed by only the most clever of boxers
- iii. She was footfaulted twice in a row by the line judge but then sent down a thunderous ace to clinch the set
- iv. She’s a base-line player, and so rarely comes to the net, which means that soft drop shots just over the net will catch her out
- v. He has the fastest serve in the tournament, while overhead smashes and cunning lobs are his specialty
- vi. He teed off at the ninth hole and reached the outside of the green, then played a miraculous shot which gave him a hole in two
- vii. It was a tricky shot in the rough, as she had to avoid an awkward bunker and a clump of trees which cut into her line of vision
- viii. She shot out of the starting blocks like a bullet, was well ahead at the fifty meter mark, did a lovely tumble turn and came away to break the world record
- ix. The heats were fiercely contested but the competitor in lane six stood out with an impressively easy crawl stroke, which made him the favorite for the final
- x. The field events, especially the discus and pole vault, brought together a host of champions, while the broad/long jump and javelin competitors narrowly missed the championship best

- xi. She won the sprint double, came close to a record time in both events, and, to cap it all, she was the anchor runner in the triumphant 400 meters relay
- xii. To turn round on a windsurfer, you drop the sail slightly, switch your feet to the other side of the board, whip the sail over to the other side while falling back slightly, and away you go

(Se encuentra la solución en Internet)

13. (a) Dividir la clase en grupos. Cada grupo elegirá un juego, redactará un resumen del mismo y uno de los componentes deberá explicárselo al resto de la clase

(b) A partir del ejercicio anterior, se anotarán los vocablos interesantes enunciados por el narrador para construir frases

14. (a) Lee atentamente el siguiente texto y contesta a las preguntas. Antes, explica el sentido de los vocablos en *itálica*, incluyendo el título

Semana Santa vallisoletana

Al finalizar la *Cuaresma*, allá al filo de la primavera, cuando los trigales de la Tierra de los Campos Góticos verdean, y las jornadas son más largas, los vallisoletanos *aprestan sus andas* para sacarlas en procesión por las *enrevesadas* rúas de la ciudad.

Hay un *bullicio de forasteros* invadiendo las calles que sólo se acalla cuando resuena el impresionante *redoblar de los tambores* y atabales.

Los *carteles turísticos*, mostrando las *tallas de madera* policromada repartidos por todos los rincones de la geografía hispana, son el *señuelo* para miles de viajeros que confluyen esos días en *Pucela*. Los servicios de hostelería no dan abasto, la presión automovilística aumenta en la periferia y la densidad de tráfico en las calles desborda de año en año las previsiones.

A la caída de la tarde todo parece calmarse. La gente *cambia de talante*. Comienza a oírse el rítmico batir de las cajas y sonoro clamor de las trompetas llenando el espacio, mientras por las calles y avenidas, discurren silenciosos *penitentes ataviados de largas túnicas* de raso con los colores de las diversas *cofradías*. Esbeltos *capirotes* mantienen enhiestas las capuchas que cubren los rostros. Se alza al cielo cerrado el humo de sus cirios. Suena un *claqueo* para seguir la marcha, *gruesas cadenas se aferran con grilletes a unos pies ateridos* bajo la *mortecina* luz de las farolas. Pasa el Cristo de los Artilleros. Silencio.

Recogimiento. Caras serias se alzan a la *faz maltrecha del crucificado*. Ya, a lo lejos, se eleva de nuevo el clamor de la trompetería.

M.A.S.

(b) Imagínate presenciando el desfile descrito en el último párrafo. Describe tus impresiones

(c) Haz un resumen del trozo en cincuenta palabras

Unidad 15 / Unit 15

Educación / Education

Nivel 1 / Level 1

General

abandonar una materia	to drop a subject	corregir un ejercicio	to correct an exercise
aprender español	to learn Spanish	créditos mpl	credits
aprendiz m	learner	cultura f	culture
aprendizaje m	learning, training period	curso m	course, school year
aprobar un examen	to pass an examination	dar clase	to give a class
apuntarse en un curso	to sign up for a course	deberes mpl	homework
asignatura f	subject	derechos mpl de escolaridad	school fees
asistir a clase	to attend a class	desconocimiento m	ignorance
beca f	grant	diploma m	diploma
carrera f	(<i>full university</i>) course, (<i>professional</i>) career	disciplina f	discipline
castigo m	punishment	educación f	education
castigo m físico	corporal punishment	educación f a distancia A	distance learning
certificado m	certificate	educación f a tiempo completo	full-time education
clase f	class	educación f artística	art education
clase f vespertina	evening class	educación f continua	continuing education
coeducación f	coeducation	educación f infantil	preschool/nursery education
colegiatura f M	school fees	educación f preescolar	preschool/nursery education
cometer un error	to make an error (<i>never hacer here</i>)	educación f religiosa	religious education
comprender la explicación	to understand the explanation	educación f sexual	sex education
comprensión f	understanding	educado	polite, well-educated
conceder una beca	to award a grant	educar	to educate
conocimiento m	knowledge	enseñanza f a distancia	distance learning
contar	to count, to tell (<i>i.e. a story</i>)	enseñanza f estatal	state education
		enseñanza f media	secondary education
		enseñanza f primaria	elementary/primary education
		enseñanza f privada	private education

enseñanza f profesional	vocational training	instrucción f de un estudiante	student instruction
enseñanza f superior	higher education	instruir a un alumno	to instruct a pupil
enseñanzas fpl de hogar	domestic science	inteligente	intelligent, smart
enseñar matemáticas	to teach mathematics	ir a clase	to go to school/university
entender la pregunta	to understand the question	lección f de física	physics lesson
entendimiento m	understanding, mind	lectura f	reading
equivocarse	to make a mistake	leer un libro	to read a book
escolar mf	student, pupil	listo	intelligent, smart, clever
escribir una redacción	to write an essay	manual m de química	chemistry manual
estudiar ciencias	to study sciences	materia f	subject
estudiar idiomas	to study languages	memoria f	memory
estudiar letras	to study arts	premio m	prize
estudios mpl	studies	principiante mf	beginner
estudios mpl administrativos	secretarial studies	recreo m	recreation, playtime
estudios mpl artísticos	art education	repasar un ejercicio	to revise an exercise
estudios mpl bíblicos	biblical studies	resultado m	result
estudios mpl pluridisciplinares	multidisciplinary studies	sacar buenas calificaciones M	to get good marks
expresar una idea	to express an idea	sacar buenas notas	to get good marks
fallar M en un examen	to fail an examination	solución f	solution
ficha f de inscripción	registration slip/card/form	suspender a un alumno	to fail a pupil
formación f profesional	training, education	suspender en una materia	to fail a subject
formar R3	vocational training	tarea f	task
fotocopiar	to train, to teach	tasas fpl de escolaridad	school/university fees (<i>tuition</i>)
fotocopias fpl	to photocopy	tasas fpl de inscripción	registration fees
fracasar en un examen	duplicated notes	tasas fpl de matrícula	registration fees
hacer la tarea	to fail an examination	tomar apuntes	to take notes
hacer un trabajo	to do an assignment, to do homework	tomar notas	to take notes
hacer una pregunta	to do an assignment, to do homework	trabajo m escrito	written work
horario m	to ask a question	vacaciones fpl	vacation, holidays
ingresar en la universidad	schedule, time-table	vuelta f al colegio	return to school (<i>after the summer vacation/holiday</i>)
	to enter		
	college/university (<i>i.e. at beginning</i>)	Cuerpo docente / Teaching staff	
		cátedra f	chair, post of head of department
		catedrático m	professor, head of department

celador m A	monitor (<i>dealing with discipline</i>)	estudiante mf de letras	arts student
conferenciante mf	(<i>outside</i>) lecturer	externo m	day pupil
cuerpo m docente R3	teaching body	generación f de 2001	class of 2001
director m	head of a school/department	graduado m	graduate
director m de estudios	supervisor, tutor	grupo m de investigación	research team
enseñante mf	professor, teacher	interno m	boarder
examinador m	examiner	licenciado m	graduate, degree holder
maestro m	elementary-/primary-school teacher	niño m prodigio	child prodigy
maestro m M	any teacher up to university level	niño m superdotado	exceptionally gifted child
maestro m sin título	unqualified/uncertified teacher	portero m	doorkeeper, janitor
personal m docente	teaching body	promoción f del año 2003	class of 2003
practicante mf M	trainee teacher	pupilo m A	boarder
profesor m	professor, teacher	rajón m R1 M	tattle-tale, sneak
profesor m de universidad	university professor/lecturer	<i>Asignaturas / Subjects</i>	
profesor m en prácticas	trainee teacher	actividad f troncal R3	core activity/studies
profesor m substituto	supply teacher	arqueología f	archeology
profesor m suplente	supply teacher	artes fpl plásticas	visual/plastic arts
rector m	president, vice-chancellor	artes fpl visuales R3/2	visual arts
sindicato m docente	teaching union	asignatura f	subject (<i>in M = only university</i>)
sinodal m M	university examiner	asignatura f obligatoria	compulsory/core subject
tutor m	tutor	asignatura f optativa	optional subject
<i>Personal (varios) / Personnel (miscellaneous)</i>		bellas artes fpl	fine arts
alumno m	pupil	biología f	biology
becario m	grant/scholarship holder	cátering m	catering
bibliotecario m	librarian	ciencias fpl	sciences
candidato m	candidate	ciencias fpl ambientales	environmental sciences
colegial m R3	schoolboy, pupil	ciencias fpl económicas	economics
conserje m	janitor, caretaker	ciencias fpl naturales	natural sciences
doméstica f R3	dinner lady	ciencias fpl sociales	social sciences
estudiante mf	student	computación f	computing
estudiante mf de ciencias	science student	contabilidad f (de gestión)	accountancy
		derecho m	law
		dibujo m técnico	technical drawing
		diseño f	design

ecología f	ecology	medicina f	medicine
educación f física	physical education	mercadotecnia f M	marketing
encuadernación f	book binding	odontología f	dentistry
entomología f R3/2	entomology	óptica f	optics
estudiar leyes R3	to study law	paleontología f	paleontology
estudios mpl	management/	pedagogía f	pedagogy
empresariales	business studies	periodismo m	journalism
ética f	ethics	pintura f	painting
farmacia f	pharmacy	plan m de estudios	syllabus
filología f	philology	política f	politics
filosofía f	philosophy	psicología f	psychology
filosofía f y letras	arts, humanities	psicología f	educational
física f	physics	educacional M	psychology
física f nuclear	nuclear physics	química f	chemistry
fisiología f	physiology	religión f	religion
fisioterapia f	physiotherapy	tecnología f	technology
geografía f	geography	teología f	theology
geología f	geology	trabajos mpl	handicrafts
griego m	Greek	manuales	
historia f	history	tronco m común	core subjects
hostelería f	hotel management	turismo m	tourism
hostelería f y	hotel management	veterinaria f	veterinary studies
turismo M			
humanidades fpl	humanities	<i>Espacios escolares / Educational premises</i>	
idiomas mpl	languages	academia f	academy, academic world (A)
informática f	computing	academia f de baile	dance academy, school of dancing
ingeniería f	engineering	academia f de conductores	driving school
ingeniería f civil M	civil engineering	academia f de idiomas	language school (usually private)
ingeniería f de camino	civil engineering	academia f de peluquería	beauty academy, hairdressing school
ingeniería f de minas	mining engineering	academia f militar	military academy
ingeniería química	chemical engineering	anfiteatro m	auditorium, lecture theater
latín m	Latin	auditorio m M	auditorium
lengua f castellana	Spanish, Castilian	aula f	classroom, lecture/seminar room
lengua f extranjera	foreign language	centro m de educación	learning resources center
lengua f madre	mother tongue	centro m de enseñanza R3	educational establishment
lengua f materna	mother tongue	centro m de recursos didácticos	learning resources center
lengua f viva	modern language		
lenguas fpl clásicas	classical languages		
leyes fpl R3	law		
literatura f	literature		
márketing m	marketing (final g not pronounced)		
matemáticas fpl	mathematics, math(s)		
materias fpl	syllabus		
mecánica f	mechanics, engineering		

centro m docente R3	educational establishment	escuela f para no videntes	blind school, school for the visually impaired
centro m escolar	school	escuela f para sordos	school of the hearing-impaired
ciudad f universitaria	university campus	escuela f primaria	elementary/primary school
cole m R1	(<i>elementary/primary</i>) school	facultad f de ciencias	faculty of science
colegio m	school	facultad f de ciencias sociales	faculty of social sciences
colegio m con internado	boarding school	facultad f de derecho	faculty of law
colegio m concertado	private school (<i>with state subsidy</i>)	facultad f de económicas	faculty of economics
colegio m mayor	hall of residence	facultad f de letras	arts faculty
colegio m privado	private school	facultad f de medicina	faculty of medicine
colegio m público	public/state school (<i>not English "Public School"</i>)	gimnasio m	gymnasium
comedor m	dining room, refectory	guardería f (infantil)	crèche, nursery school
CU f R1 M	university campus (<i>pronounced as two letters</i>)	insti m R1	high school, grammar school
departamento m de matemáticas	department of mathematics	instituto m	high school, grammar school
dormitorio m	dormitory	instituto m A	private school
escuela f	school	internado m	boarding school
escuela f de comercio	business school	jardín m de infancia	crèche, nursery school
escuela f de frontera A	country school (<i>i.e. school far away from towns, cities, etc.</i>)	jardín m de niños M	crèche, nursery school
escuela f de manejo M	driving school	kínder m R1 M	nursery school, kindergarten
escuela f de negocios	business school	kindergarten m M	nursery school, kindergarten
escuela f de niños especiales	special needs school	laboratorio m	laboratory
escuela f de pago	fee-paying school	laboratorio m de idiomas	language laboratory
escuela f de párvulos	infant school	paraninfo m	auditorium, main lecture theater
escuela f de verano M	summer school	patio m (de recreo)	playground
escuela f dominical	Sunday school	sala f de clase	classroom
escuela f infantil	infants' school	sala f de visita	visitors' room
escuela f maternal	infants' school	salón m de actos	auditorium, assembly room
escuela f para ciegos	school for the visually impaired, blind school	salón m de clase M	classroom
escuela f para invidentes M	school for the visually impaired, blind school	taller m	workshop
		universidad f	university
		universidad f de verano	university summer school

universidad f laboral	technical college (<i>emphasizing vocational training</i>)	EGB (Educación General Básica)	<i>basic course for all pupils between 6 and 14</i>
universidad f vocacional	technical college	EP (Educación Primaria)	Elementary/Primary Education
<i>Exámenes y calificaciones / Examinations and qualifications</i>			
aprobación f	pass(ing)	ESO (Enseñanza Secundaria Obligatoria)	Compulsory Secondary Education
aprobar una materia	to pass in a subject	evaluación f	assessment
bachiller m	student who has passed the <i>bachillerato</i>	evaluar	to assess
bachillerato m	<i>national examination at 17/18 years of age in Spain, A and M</i>	examen m bravo A	tough examination
boleta f de calificaciones M	monthly elementary-/primary-/school report	examen m de fin de curso	end-of-year examination
boletín m de calificaciones	school report	examen m en blanco	mock examination, "dry run"
BUP (Bachillerato Unificado Polivalente)	<i>three-year course between 14 and 17 (now discontinued)</i>	examen m escrito	written examination, course work essay (<i>as part of final assessment</i>)
catear a un candidato R1	to fail a student	examen m oral	oral examination
catear un examen R1	to fail an examination	examinar a un candidato	to examine a candidate
concurso m	competitive examination	examinarse de biología	to take a biology examination
concurso m de entrada	entrance examination	(examen m) final A/M	final examination
COU (Curso de Orientación Universitaria)	university entrance examination (abbreviation pronounced as one word)	fracasar en un examen	to fail an examination
diploma m de maestro	teaching diploma	fracaso m	failure
diplomatura f	course leading to a diploma, three-year university course	inscribirse en un examen	to register for an examination
doctorado m	doctorate	inscripción f	registration
doctorarse	to gain a doctorate	licenciarse en derecho	to gain a law degree
		licenciatura f	bachelor's degree
		juez m (de exámenes)	examiner
		maestría f M	master's degree
		mala suerte f	bad luck
		máster m	master's degree
		matrícula f	registration
		matricularse en la Facultad de Derecho	to register at Law School
		nota f	mark (<i>awarded</i>)
		oposiciones fpl	<i>national competitive examination</i>

(examen m) parcial A/M	<i>any examination before the final one</i>
pasar una asignatura	to pass in a subject
presentarse a un examen	to take an examination
primer ciclo m	school course between 6 and 11
prueba f de aptitud	aptitude test
prueba f escrita	written test
reválida f	final examination
sacar un 7 (sobre 10)	to get 7 (out of 10)
sacar un 8.5 (sobre 10)	to get 8.5 (out of 10)
salir aprobado	to pass
salir bien de un examen	to pass
segundo ciclo	school course between 11 and 14
ser aprobado	to pass
suerte m	luck
suspensión f	fail
tener éxito	to pass, to be successful
tercer ciclo m universitario	doctorate
test m	test (<i>often multichoice</i>)
título m	title
tribunal m	examination board
Material educativo / Educational material	
birome f A	ballpoint pen, biro
bloc m de notas	note pad
boli m R1	biro
bolígrafo m	ballpoint pen, biro
borrador m de encerado	blackboard duster/rubber
cabás m	schoolbag, satchel
calculadora f	pocket calculator
carpeta f de anillas	ringbinder
cartabón m	set square, triangle
cartapacio m	folder
cartera f	briefcase
catálogo m	catalog
color m R1	colored pencil

compás m	pair of compasses, compass
computadora f A/M	computer
control m remoto M	remote control
cromo m	chromo, (<i>cheap</i>) colored print
cuaderno m	exercise/note book
cuaderno m de espiral M	spiral notebook
cuartilla f	sheet of paper, quarto-size paper
diccionario m	dictionary
enciclopedia f	encyclopedia
escritorio m M	teacher's desk
escuadra f	set square
esponja f	sponge (<i>for cleaning board</i>)
estilográfica f	fountain pen
estuche m	pen(cil) case
folder m M	folder
folio m	sheet of paper
gis m M	chalk
goma f	eraser, rubber
grapadora f	stapler
hoja f	sheet (<i>of paper</i>)
lapicera f	pen
lapicero m	automatic/propelling pencil, pencil, ballpoint pen
lápiz m	pencil, automatic/ propelling pencil
lápiz m de color	colored pencil, crayon
libreta f	notebook
libro m de gramática	grammar book
libro m de lectura	reader
libro m de texto	textbook
llenar una ficha de préstamo M	to fill out/in a library loan card
manual m de lengua	language textbook/ manual
mapa m	map
mapamundi m	map of the world
marcador m M	bookmark
marcapáginas m	bookmark

mochila f M	satchel
ordenador m	computer
papel m calca M	tracing paper
papel m cuadriculado	squared paper
papel m de calcar	tracing paper
papel m tamaño A4	A4 size paper
papel m tamaño folio	A4 size paper
pegatina f	sticker
pincel m	paintbrush
pluma f	pen
pluma f atómica M	ballpoint pen
plumier m	pencil case/box
plumón m M	felt-tip pen
portafolios m M	briefcase
regla f	ruler
rotulador m	felt-tip pen
tiza f	chalk
transportador m	protractor

Sala de clase / Classroom

armario m de la clase	classroom cupboard
atril m	lectern
auricular m	headphones (<i>in language laboratory</i>)
babi m	child's smock/overall
biblioteca f	bookcase
casco m auricular	headphones (<i>in language laboratory</i>)
consola f central	central console
encerado m	blackboard
estantería f	bookcase
estantería f de revistas	review stand
estrado m	platform, dais (<i>for speaker</i>)
estufa f	stove (<i>for heating</i>)
fichero m	file, filing cabinet
fregadero m	sink (<i>for washing and cleaning up after painting etc.</i>)
librería f	bookcase
libro m de clase	class book
mando m automático	hand set, remote control (<i>for television</i>)

mesa f del profesor	teacher's desk
microficha f	microfiche
micrófono m	microphone
pizarra f	blackboard
pizarrón m M	blackboard
pupitre m	pupil's desk
retroproyector m	overhead projector
servicio m de préstamo	(<i>library</i>) loan service
tarima f	dais, platform (<i>for speaker</i>)

Ejercicios / Exercises

aprender de memoria	to learn by heart
calcular	to calculate
cálculo m	calculation
composición f	essay, composition (<i>less used now than redacción</i>)
dibujar	to draw
dibujo m	drawing
dictado m	dictation
dictar	to dictate
ejercicio m	exercise
ejercicio m de clase	class exercise, drill
interpretar	to interpret
monografía f A	essay
recitar	to recite
redacción f	(<i>school</i>) essay
saber de memoria	to know by heart
tesina f	dissertation, short thesis
tesis f	thesis
tesis f doctoral	doctoral thesis
traducción f	translation
traducir al ruso	to translate into Russian

Niveles de éxito en el examen / Levels of success in examinations

Argentina

desaprobado (de 0–3)	fail
regular (4–5)	pass
bueno (6–7)	good pass
distinguido (8–10)	excellent

España / Spain

suspensó (de 0–4,99)	fail
suficiente (5)	pass
bien (6)	good
notable (7–8)	good pass, credit
sobresaliente (9–10)	excellent
matrícula de honor	distinction, <i>magna cum laude</i> , starred first

México

reprobado (0–5)	fail
tronado R1	= <i>reprobado</i>
aprobado (6–10)	pass
normal (7–8)	good pass
sobresaliente (8–10)	outstanding
excelente (9.5–10)	excellent

Nivel 2 / Level 2*General*

actividad f	extracurricular
extraescolar	activity
año m lectivo R3	school year
aprovechado	hardworking
asiduidad R3	assiduity
asiduo R3	assiduous
asistir a clase	to attend classes
autobús m escolar	school bus
autoevaluación f	self-assessment
averiguar	to find out, to check
baboso R1 M	stupid
bobo R1	silly
capacidad f	ability, capacity
capacidad f de análisis	analytical capacity
capacidades fpl intelectuales	intellectual capacity
capacitación f	training
capacitar	to train
capacitarse para	to train to
chechar los resultados M	to check the results
chequear la ortografía	to check the spelling
ciclo m de instrucción	instruction cycle
clases fpl particulares	private tuition/classes
cometer una falta de ortografía	to make a spelling mistake
conciencia f	awareness
concurso m de ingreso A	entrance examination
conocedor m	connoisseur

cultivado	cultivated, cultured
culto	cultured
cumplir con la tarea	to fulfill the task
dar un repaso a	to revise (<i>something</i>)
deberes mpl complementarios	extra homework
desarrollo m curricular	curricular development
distribución f de premios	prize giving
docencia f de investigación	teaching and research
docto R3	learned
edad f límite de escolaridad	school-leaving age
educarse	to receive an education
egresado m A	high school graduate, graduate
empollar R1	to study, to swot
empollón m R1	grind, swot
enlace m universidad empresa	university–company links
enterarse	to become informed of, to learn of
epistemología f R3	epistemology, science of knowledge
equivocación f	mistake
equivocado	mistaken
error m garrafal	enormous mistake
erudición f R3	erudition
erudito m R3	erudite/learned person (<i>also adjective</i>)

escolarización f	education, schooling	instruirse en una materia R3	to study a subject
escolarizar	to educate	lagunas fpl en poesía contemporánea	gaps in contemporary poetry
escuela f confesional	denominational/religious school	laico	lay
escuela f de comercio	business school	lección f particular	private class/lesson
escuela f de niñas	girls' school	lecturas fpl recomendadas	guided/recommended reading
escuela f de niños	boys' school	libreta f universitaria A	student's record of university performance (kept by student)
escuela f mixta	mixed school	materia f común	core subject
escuela f no selectiva	all-inclusive school, comprehensive	materia f optativa	optional subject
escuela f para sólo niños	single-sex school (for boys)	Ministerio m de Educación	Department/Ministry of Education
esparcimiento m M	leisure	necesidades fpl especiales	special needs
especialista mf	specialist, expert	nivel m de lectura	reading ability
especializado en	specializing in	ocio m	leisure
especializarse en	to specialize in	orla f	graduation photograph (around the edge of a frame)
estrategia f de aprendizaje	learning strategy	parada f escolar	school bus stop
estudiante mf de filosofía y letras	arts student	pedante mf	pedant
estudiante mf en intercambio	exchange student	pedantería f	pedantry
estudioso	studious	pensionista mf	boarder (in school)
estudioso m en literatura	scholar in Renaissance literature	perfil m docente	teaching profile
renacentista	literature	pericia f	skill, skillfulness
expulsar a un alumno revoltoso	to expel an unruly pupil	política f educativa	educational policy
expulsión f	expulsion	programa m	syllabus
facultar para ejercer la medicina	to authorize/enable to practice medicine	psicología f escolar	educational psychology
formación f de base	basic training	psicopedagogía f	educational psychology
formación f en el trabajo	vocational training	rectorado m	rectorship, vice-chancellorship
formarse en España R3/2	to receive an education in Spain	recursar biología M	to repeat biology (after failure)
hábil respuesta f	smart/clever reply	rendir un examen A	to take an examination
habilidad f para	skill/flair for	repetir un curso	to repeat a year/course
habilitar para enseñar	to train/prepare (someone) to teach		
hacer progresos	to make progress		
imposición f M	punishment, extra homework		
información f	information		
informar de	to inform about		

resolver un problema	to solve a problem
saberse de memoria	to know by heart
sabiduría f	knowledge, wisdom
sabio	wise, knowledgeable
sistema m educativo	education system
situación f de aprendizaje	learning situation
solucionar un problema	to solve a problem
subvención f	subsidy, grant
subvencionar	to subsidize
subvenir al costo de su educación	to pay for her/his education
superhabilidad f	extra intelligence
temario m	syllabus, list of topics
tener base sólida en	to have a good grounding in
tener lagunas preocupantes	to have worrying gaps (<i>in knowledge/memory</i>)
tener muchas aptitudes para los idiomas	to have a great gift for languages
tercer ciclo m	final years of school education
terminar el primer ciclo	to finish elementary/primary school
toga f	gown
tonto	dumb, silly (<i>much stronger in M so best avoided here</i>)
UNED f (Universidad Nacional de Educación a Distancia)	(<i>Spanish</i>) Open University
universidad f a distancia	open university
viaje m de estudios	study trip
vigilancia f en el comedor	dinner duty
vigilar un examen	to invigilate an examination

Instrucción / Teaching

¿A quién le toca leer?	Whose turn is it to read?
abuchear al profesor	to play up the teacher, to misbehave in class
ampliar estudios	to develop/broaden studies
analizar un poema	to analyze a poem
apuntar una respuesta	to whisper an answer (<i>to someone else</i>)
borrador m	rough draft
borrón m	blot (<i>on paper</i>)
campos mpl del saber	fields of knowledge
charla f	talk, informal lecture
comentar un texto	to make a commentary on a text
comentario m a un texto	commentary on a text
¿Cómo quedaste?	How did you get on (<i>in an examination</i>)?
compendio m de astronomía	astronomy compendium
conferencia f	(<i>important</i>) lecture
conjuguar enseñanza con experiencia profesional	to combine teaching and professional experience
conocimiento m parcial	partial/incomplete knowledge
contestación f errónea	wrong answer
contestar al unísono	to answer together / in unison
contestar en buen romance	to answer clearly
contestar (a) una pregunta	to answer a question
control m de matemáticas	mathematics test
copiar un dibujo	to copy a drawing
cursar estudios	to follow studies, to study
dar guerra al profesor	to misbehave in class, to play up the teacher

dar una pista	to give a clue	leer en voz alta	to read aloud / in a loud voice
dedicarse a la instrucción de jóvenes	to devote yourself to teaching young people	leer en voz baja	to read in a low voice
deletrear el nombre del autor	to spell (out) the author's name	letras fpl ilegibles	illegible handwriting
demostrar la validez de una teoría	to demonstrate a theory's validity	mandar hacer un deber	to hand out a piece of homework
desconocer una obra	to not to know a work (<i>i.e. book</i>)	Me suena	That rings a bell
devolver deberes	to return homework	método m de educar a los niños	method of teaching children
disertación f R3/2	lecture	mostrar mucho interés	to display great interest
dominar un idioma	to master a language	perfeccionarse en castellano	to perfect your Castilian Spanish
ejercitar la memoria	to exercise the memory	período m de formación	training period
enseñanza f interdisciplinaria	multidisciplinary teaching	plantear diversas interrogaciones	to ask several questions
enseñanza f laica	non-denominational/lay teaching	plantear interrogantes fpl M	to ask questions
enseñar historia	to teach history	ponencia f	paper, presentation, address
entregar los deberes	to hand in homework	preparar los concursos	to study for competitive examinations
epítome m R3	epitome, abstract	presentación f	exposé, presentation
escribir al dictado	to take dictation	programa m de estudios	syllabus
escritura f legible	legible handwriting	pronunciar claro	to pronounce clearly
escritura f muy clara	very clear writing	pruebas fpl de iniciación	to pronounce clearly beginners' tests
Este cálculo no me sale	I can't solve this calculation	¿Qué significa . . . ?	What does . . . mean?
estudiar un libro de texto	to study a text	rangos mpl de alumnos	rows of pupils
estudio m de campo M	field trip	recoger los trabajos	to collect up the (<i>pupils' / students'</i>) work
explicar latín R3	to teach Latin	reformular los planes de estudios	to reshape the curriculum
exponer el problema	to state the problem	regresar las tareas M	to hand back the work
garabatear	to scribble	responder a las preguntas	to answer the questions
garabatos mpl	scribbling	respuesta f correcta	correct answer
hojear un libro	to leaf through a book	respuesta f incorrecta	incorrect answer
impartir clases R3	to give classes	resumen m	résumé, summary
imponer el silencio (a)	to order silence, to silence		
interrogar a un examinando	to question a candidate		
leer de corrido	to read without interruption / straight off		

resumir la obra en pocas palabras	to sum up the work briefly
saber la lección al dedillo R1	to know the lesson off by heart / off pat
Sabido es que . . .	It is well known that . . .
sacar apuntes	to make notes
seguir leyendo	to go on reading
¡Sentaros y callaros!	Sit down and keep quiet!
Si mal no me acuerdo . . .	If I remember correctly . . .
Si no me engaño . . .	If I am not mistaken . . .
¡Siéntense y cállense!	Sit down and keep quiet!
M	
significado m de una palabra	meaning of a word
soplar a un compañero R1	to whisper (<i>answers</i>) to a school friend
sumario m de un libro	summary of a book
tamborilear sobre/ bajo la mesa	to drum your fingers on/under the desk
temario m de la carrera de letras	arts course syllabus
tener buena letra	to have good handwriting
tener clase	to have a class (to give or attend)
traducir de corrido	to translate spontaneously / straight off
traducir del alemán al ruso	to translate from German to Russian
<i>Niveles de actuación en España (desde muy deficiente hasta excelente) / Levels of attainment in Spain (from very bad to excellent)</i>	
muy deficiente	very bad
malo	bad, poor
deficiente	bad
flojo	weak
insuficiente	poor
superficial	superficial
medianillo R1	just about OK

mediocre	mediocre
mediano	average
bien	satisfactory
satisfactorio	satisfactory
regular	so-so, mediocre, nothing special
bastante bien	quite good, OK
notable	quite good
bueno	good
excelente	excellent
destacado	outstanding
sobresaliente	excellent

Material escolar / Teaching materials

acordeón m R1 M	crib
agenda f	diary
anotador m A	note pad
archivador m	file, filing cabinet
archivo m	file, archive
ayudas fpl	visual aids
audiovisuales M	
bestseller m	bestseller
bibliobús m	mobile library
boletín m escolar	school report
bote m de papel M	trash/wastepaper basket
cajón m de fichas	index card file
canasto m	trash/wastepaper basket
carpeta f	folder
casete m	cassette
cesto m de los papeles	trash/wastepaper basket
chincheta f	thumbtack, drawing pin
chuleta f R1	crib
cinta f adhesiva	Scotch tape, Sellotape
diagrama m	diagram, chart
diagrama m de bloques	flow chart
diagrama m de flujo M	flow chart
diapositiva f	transparency, slide
ejemplar m	copy (<i>of book</i>)
epidiascopio m R3	epidiascope

estudiante mf novato/a estudiantina f	first-year student, freshener traditional student music group	<i>Capacidad intelectual / Intellectual capacity</i>	
examinando m R3 graduando m	candidate, examinee degree candidate, graduand	abusado M	smart, clever, bright
inspector m jefe m de estudios mediopensionista mf	inspector deputy head, tutor day pupil (<i>who has school lunch</i>)	acordarse de aplicado m aplicarse a sus estudios aprobar el curso	to remember diligent, hardworking to apply yourself to your studies to complete the course
mundo m estudiantil orador m R3 orientador m profesional oyente mf	student world speaker, orator careers advisor auditor, occasional student	aprobar por los pelos aprobar raspando astuto atento avisado	to scrape through to scrape through clever, intelligent attentive smart, bright, lively
pasante mf M pedagogo m R3 población f escolar población f universitaria	probationary teacher pedagogue school population university population	bibliófilo m R3 bibliomanía f R3 bocho m R1 A calentarse la cabeza R1 celoso	bibliophile bibliomania smart/clever student to rack your brains conscientious, zealous
ponente mf preceptor m R3 profe mf R1 profesor m adjunto	speaker, lecturer private tutor teacher (<i>temporary</i>) assistant professor/teacher	cerebrito m M	naturally smart/ clever person
profesor m auxiliar	assistant professor/ teacher	cociente m de inteligencia	intelligence quotient
profesor m invitado	guest speaker/ lecturer	cociente m intelectual	intelligence quotient
profesorado m	teaching staff/ profession	coeficiente m intelectual	intelligence quotient
ratio m profesor/ estudiante	student/professor ratio	competencia f competir con concebir	rivalry, competition to compete with to conceive
ratón m de biblioteca	bookworm	concepción f	conception
señorita f	elementary-/ primary-school teacher	consagrarse a la ciencia	to devote yourself to science
(profesor) m titular tuna f	holder of a given post university musical group	contemplar dar vueltas a una idea	to contemplate to give thought to an idea
tuno m universitario m	member of a <i>tuna</i> university professor/ lecturer	desenvuelto despejado despierto diligente R3 discurrir ejercitarse en hablar español	self-assured, confident smart, bright lively, awake diligent to reflect, to ponder to practice speaking Spanish

ensimismarse en la lectura R3	to become absorbed in reading	No se le dan las matemáticas	(S)he's hopeless at mathematics
esmerado R3/2	diligent, studious	obedecer	to obey
esmerarse en R3/2	to take great care to	obediencia f	obedience
espabilado	smart, bright, sharp	obediente	obedient
estrujarse los sesos R1	to rack your brains	olvidadizo	forgetful
estudiante mf formal	reliable student	olvidar(se de)	to forget
estudios mpl de posgrado	postgraduate studies	ordenado	orderly
explicación f de una materia	teaching/expounding of a subject	paciente	patient
explicar una clase	to deliver a class	pasar de panzaso R1 M	to scrape through
exponer una teoría	to expound a theory	pasar por un pelo de rana calva R1 M	to scrape through
exposición f de un tema R3/2	presentation/exposition of a subject	pensamiento m	thought
ganar el curso	to complete the course	pensar en	to think of
hacer caso a	to pay attention to	perspicaz R3	keen, shrewd
hincar el codo R1	to study hard	prestar atención a	to pay attention to
idea f luminosa	brainwave	puntual	punctual
idear un plan R3	to conceive a plan	razonar	to reason
ilustrado R3 M	learned	recapacitar sobre R3	to reconsider
ingeniar un sistema	to devise a system	recogimiento m R3	absorption, meditation
intelectual m	intellectual	recordar	to remember
laborioso	hardworking	reflexión f	thought, reflection
lúcido R3	lucid	reflexionar sobre	to reflect on
lluvia f de ideas M	brainstorming session	romperse los codos R1	to work your butt off, to slog away
marisabidilla f R1	pretentious female intellectual, know-all, blue stocking	sabelotodo m R1	know-it-all, know-all
matado R1 M	hard-working and successful	sabihondo m	know-it-all, know-all
matarse R1 M	to work hard and with success	tomar en serio	to take seriously
meditar	to meditate	trabajador	hardworking
mina f de información	mine of information	traga m R1 A	grind, swot
no carburar R1	not to think straight	venero m de información R3	mine of information
		vivo	smart, bright, lively
		<i>Problemas / Problems</i>	
		absentismo m R3	absenteeism
		absentista mf R3	absentee
		achantar R1	to bully
		acoquinar R1	to bully
		alborotador	rowdy, noisy
		alboroto m	ruckus, row, racket
		alcahuete m A	tattle-tale, telltale
		analfabetismo m	illiteracy
		analfabeto	illiterate

aplazar a un estudiante A	to fail a student	fatiga f cerebral	brain fatigue
armar jaleo m	to kick up a racket	flojera f R1 M	laziness
atrasado	backward	fodonga f M	laziness
ausencia f sin permiso	hooky, truancy	fodonguear R1 M	to do nothing
ausentismo m A/M	absenteeism	follón m R1	ruckus, din, row
bara(h)únda f	ruckus, uproar	fracaso m escolar	school drop-out
beocio R1	stupid	gandul R1	lazy
bochar a un estudiante 2/1 A	to fail a student	ganso R1	lazy, idle, stupid
bochar en un examen 2/1 A	to flunk/fail an exam	hablador	talkative
bochazo m R2/1 A	failure in exam	hacer novillos	to play hooky/truant
bochinche m R1 A	ruckus, racket	hacerse la rabona R1 A	to play hooky/truant
bolsa mf M	lazy student	hacerse la rata R1 A	to play hooky/truant
botón m R1 A	telltale, informer	haragán	lazy
burro m	dunce	hecho un fiaca R1 A	lazy, idle
cachazudo R1	slow, sluggish	holgazán	lazy
cagar un examen R1* A/M	to screw up an exam	huevón R1* M	lazy
capirote m	dunce's cap	ignorancia f	ignorance
carecer de interés	to show no interest	ignorante mf	ignorant person
charlatán	talkative	iletrado	illiterate
chupamedias m R1 A	apple polisher, ass-kisser, bootlicker, creep	inculto	uncultured, uneducated
colgar una materia R1 A	to drop a subject	indolencia f R3	indolence
copiar	to cheat (<i>by copying</i>)	indolente R3	indolent
dar calabazas R1	to flunk, to fail	irse de pinta R1 M	to play hooky/truant
deficiente mf mental	mentally deficient person	justificante m de faltas	absence note
desaprobar A	to fail (<i>an exam / a student</i>)	justificativo m A	absence note
descuidado	careless	lerdo m	slowpoke, slowcoach (<i>also adjective: dim-witted</i>)
descuido m	carelessness	maltratar a un niño	to bully/illtreat a child
desgana f	lack of enthusiasm	meter bulla	to make a racket
desmemoriado	forgetful	minusválido m mental	mentally retarded person
desobediencia f	disobedience	niño m inadaptado	maladjusted child
desobediente	disobedient	niños mpl sin escolarizar	uneducated children
diletante mf R3	dilettante	no pegar golpe R1	to do no work
diletantismo m R3	dilettantism	obcecado R3	obstinate, stubborn
distraído	absent-minded	ocioso R3	idle, lazy
escándalo m	ruckus, racket	pereza f	laziness
estar pez en biología R1	not to have a clue in biology	perezoso	lazy
		pirarse la clase	to cut a class
		prepotear R1 A	to bully

registro m de faltas remolón R1	attendance register idle, lazy	tener cabeza de chorlito R1	to be a dunce
rendir poco reprobar en física A/M	to perform poorly to fail (<i>a student</i>) in physics	tener fallas A/M	to have weaknesses
retardado m mental	mentally retarded person	tener fallos	to have weaknesses
sacar calabazas	to flunk, to fail	terco	stubborn
ser de madera R1 A	to be thick / a dunce	testarudo	stubborn
ser duro de mollera R1	to be dumb / thick	tozudo	obstinate, stubborn
soplón m R1	tattletale, telltale	trastornado	(<i>mentally</i>) disturbed
tarabilla mf R1	chatterbox	tumbón m R1	lazy, bone-idle person
		vago	lazy
		volarse la clase M	to play hooky/truant
		zángano m R1	lazy bum, layabout

Nivel 3 / Level 3

General

admitido m	successful candidate	dispensar de un examen	to exempt from an examination
antiguo alumno m	alumnus	empollar rápido un examen R1	to cram for an exam
aprendizaje m lúdico	play-centered learning	emular R3	to emulate
baremo m de corrección	marking scheme/ scale	émulo m R3	rival
certificado m de estudios	certificate of studies	equipo m educativo	teaching team
ciclo m escolar M	school year	escala f de calificación M	marking scale
conceder una dispensa	to grant an exemption	escaparse por los pelos R1	to just scrape through
conocimientos mpl de matemáticas	mathematical knowledge	evaluación f continua	continuous assessment
consagrarse a los estudios	to devote yourself to studies	evaluación f educativa	educational assessment
correctivo m educativo	remedial education	examen m de pega R1	mock oral examination
cuaderno m de comunicaciones A	behavior report book passed between teacher and parent	examen m de trampa R1	mock oral examination
cuidar un examen	to invigilate an examination	exentar un examen M	to be exempt from an exam
curva f de aprendizaje	learning curve	eximir de un curso	to exempt from a course
dedicarse a los estudios	to devote yourself to studies	expediente m	past papers
diploma m de socorrismo	first aid diploma	factor m de ponderación	weighting factor
		falta f injustificada	hooky, truancy
		grupo m de alumnos	class size

grupo m de profesores	teaching staff	simposium m	symposium
guía f de calificación M	marking scale	sufragarse los estudios R3/2	to pay for your studies
hacer un comunicado	to give a paper	tablero m de anuncios	notice board
homogeneizar las notas	to moderate marks	tener deficiencias en	to have weaknesses in
intendente mf	bursar	tener el examen	to do the bare
libro m escolar	school report book	prendido con alfileres	minimum for an exam
lista f	attendance list	tesorero m M	bursar
masificación f del mundo estudiantil	explosion in student population	titulación f	tenure
matricularse A	to gain official recognition with a certificate (<i>after university</i>)	titulado	tenured, qualified
		zona f de captación	catchment area
		<i>Cursos y calificaciones / Courses and qualifications</i>	
media aritmética f	average (<i>of marks</i>)	apertura f de curso	start of the academic year, week one
meta f de adquisición	attainment target	aula f virtual	virtual class
nota f de admisión	pass mark	calificar con un sobresaliente	to award an outstanding mark
obtener la puntuación necesaria	to get the necessary marks	clase f nocturna	evening class
participar en un certamen científico	to take part in a scientific competition	clase f virtual M	virtual class
		convocatoria f de oposiciones	announcement of date for <i>oposiciones</i>
proporción f alumno–profesor A	pupil–professor/teacher ratio	currículum vitae m (CV)	résumé, curriculum vitae (CV)
prueba f objetiva	multiple-choice examination	curso m de especialización	specialized course
receso m escolar A	school vacation/holidays	curso m de reciclaje	refresher course
reciclarse	to go on a refresher course	curso m de recuperación	remedial course
registro m de faltas	attendance register	curso m intensivo	intensive/crash course
repetidor m	failed student repeating a course/year	curso m opcional	optional course
revista f escolar	school journal	curso m previo	prerequisite course
rivalizar con	to rival with	diploma m de primeros auxilios M	first aid diploma
sala f de estudio	study/prep room	enseñanza f por correspondencia	correspondence course
seguir carrera literaria	to study arts	examen m de admisión	entry examination
seminario m (pontificio)	(Catholic) seminary	licenciarse en farmacia	to get a degree in pharmacy
ser lento de aprendizaje	to be a slow learner	papeleta f de examen	grade slip

recibirse de abogado A/M	to qualify as a lawyer
reciclaje m	refresher course
ridículum m R1 M	résumé, CV (<i>used ironically</i>)
titularse en física	to graduate in physics
título m universitario	university qualification

Instrucción y evaluación / Teaching and evaluation

crédito m	credit
estudios mpl de Magisterio	studies for elementary-/ primary-school teacher
examen m de opción múltiple M	multiple-choice examination
taller m	workshop
taller m ocupacional	vocational workshop
unidad f de crédito	unit (<i>composed of credits</i>)

Establecimientos escolares / Teaching establishments

campus m	campus
colegio m universitario	Teacher Training College
conservatorio m de música	music academy
escuela f normal	college for training of teachers, teacher training college
residencia f universitaria	university hall of residence

Personal docente / Teaching personnel

profesor m de apoyo	support/assistant teacher
profesor m de conservatorio de música	music professor/teacher (<i>at an academy</i>)
profesor m de enseñanza secundaria	high school professor/teacher, secondary school teacher

profesor m de escuela de idiomas	language school professor/teacher
profesor m de piano	piano teacher
profesor m de prácticas	professor/teacher overseeing vocational training
profesor m de solfeo	piano teacher
psicólogo m escolar	school psychologist

Cursos de los estudiantes / Students' courses

formación f en el puesto de trabajo	vocational training
formación f en la empresa	industrial placement
formación f profesional de adultos	vocational training for adults
formación f profesional de primer grado	vocational training (first level)
formación f profesional de segundo grado	vocational training (second level)
prácticas fpl de laboratorio	laboratory practicals
prácticas fpl en la empresa	industrial placement
prácticas fpl tuteladas	supervised placement

Investigación / Research

análisis m de costos	cost analysis
capacidad f investigadora	research ability
conocimientos mpl metodológicos	science of methodology
control m de calidad	quality control
equipo m investigador	research team
evaluación f de recursos	evaluation of resources
facilidad f de expresión oral y escrita	ease of oral and written expression
formar profesionales	to train professionals

habilidad f matemática	mathematical skill	pensamiento m abstracto	abstract thought
investigación f básica	basic research	programación f de obra	work planning
investigación f científica	scientific research	realizar una investigación sobre una vacuna	to carry out research into a vaccine
investigación f de diseño urbano	research into urban design	supervisar obras	to supervise work
investigación f de mercados	market research	supervisar proyectos	to supervise projects
investigación f operativa	operational research	taller m de investigación	research workshop
investigación f y desarrollo	research and development	tarea f investigadora	research work
investigar ingeniería genética	to research into genetic engineering	tecnologías fpl alternativas	alternative technologies
investigar la novela contemporánea	to research into the contemporary novel	teoría f de la probabilidad	probability theory
métodos mpl de investigación	methods of research	trabajo m en equipo	team work
		verificación f de calidad	quality control

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1

1. Buscar el significado de los siguientes vocablos

anotar	nota
deber	deberes
listón	listo
probar	aprobar
profesor	profesar

2. Explicar el significado de las expresiones siguientes

anotarse un punto	quedarse en blanco
centro de formación	catear física
cumplir con el deber	saber una barbaridad de cosas
dar la nota	ir para nota
suspender el examen	sacar un roscó
hacer los deberes	devanarse los sesos
quedarse suspenso	estar pez

(Se encuentra la solución en Internet)

3. (a) Buscar al menos dos sinónimos de los vocablos que aparecen a continuación

apto	
clase	
educado	
escolar	
escuela	
niño	
notable	

(b) Construye frases con los vocablos encontrados para ilustrar su uso

4. (a) Indicar las diferencias entre los siguientes vocablos

cartabón gandul cuaderno materia jugarrear música repaso		cartapacio ganso cuadrado material jugarreta músico repisa	
--	--	--	--

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Aplicar mediante la construcción de frases las diferencias encontradas

5. (a) Explicar el significado de

saber la lección al dedillo	sacar punta a todo
ser el primero de la clase	sacar un cero
hacer novillos	decir de corrido la lección
hacer novatadas	ser incorregible
Cada maestrillo tiene su librillo	saber más que Lepe

(b) Componer frases en torno a las expresiones anteriores

6. Completa las frases de la izquierda con frases de la derecha

- | | |
|--|--|
| i) hemos pintado un cuadro | a) en el pupitre so riesgo de escoliosis |
| ii) el profesor trazó una perpendicular | b) la repisa porque están estorbando |
| iii) pon los libros sobre | c) a escribir sobre ella con la tiza |
| iv) hay que sentarse derecho | d) en clase de artes plásticas |
| v) borra la pizarra para poder volver | e) este folio y halla su superficie |
| vi) traza una línea recta con la | f) pero solamente los números impares |
| vii) mide la longitud y la anchura de | g) regla y el lapicero sobre la hoja |
| viii) escribe del uno al novecientos uno | h) con la regla y el cartabón |

(Se encuentra la solución en Internet)

7. Completar las frases que aparecen a continuación con los vocablos de la lista adjunta

El alumno está sentado en el escuchando la lección
 El profesor pasa lista poniendo a los alumnos que no están en clase
 En diciembre tendremos las vacaciones de
 Las hojas del cuaderno son de papel
 El conserje controla la de los alumnos
 El director recibe a los padres en el
 Los alumnos escuchan los del tutor

Lista

navidad entrada consejos despacho cuadriculado pupitre falta

8. Escribe quince frases relacionadas con la actividad docente

9. Describe las actividades que podría realizar un adolescente durante las clases de Ciencias Naturales

10. Definir o señalar en español las características de las escuelas que se mencionan a continuación

escuela laica/militar/naval/nocturna/privada/pública/religiosa / de arte dramático / de baile / de ballet / de bellas artes / de conductores / de equitación / de música

11. Lee atentamente el siguiente texto y, a continuación contesta las preguntas de (a)

Durante algún tiempo se ha debatido la reducción de los años del bachillerato en España. Algunos han apuntado que se ha diseñado un bachillerato anoréxico, con una disminución de años similar a la reducción de las tallas que han venido proponiendo los modistos en las pasarelas durante los últimos años. Al igual que la moda ha dado lugar a una epidemia de jóvenes mal nutridos por la tiranía de los modelos en boga, los políticos han ido reduciendo los niveles de exigencia y los años de bachillerato que conduce a los adolescentes a un lamentable estado de postración intelectual.

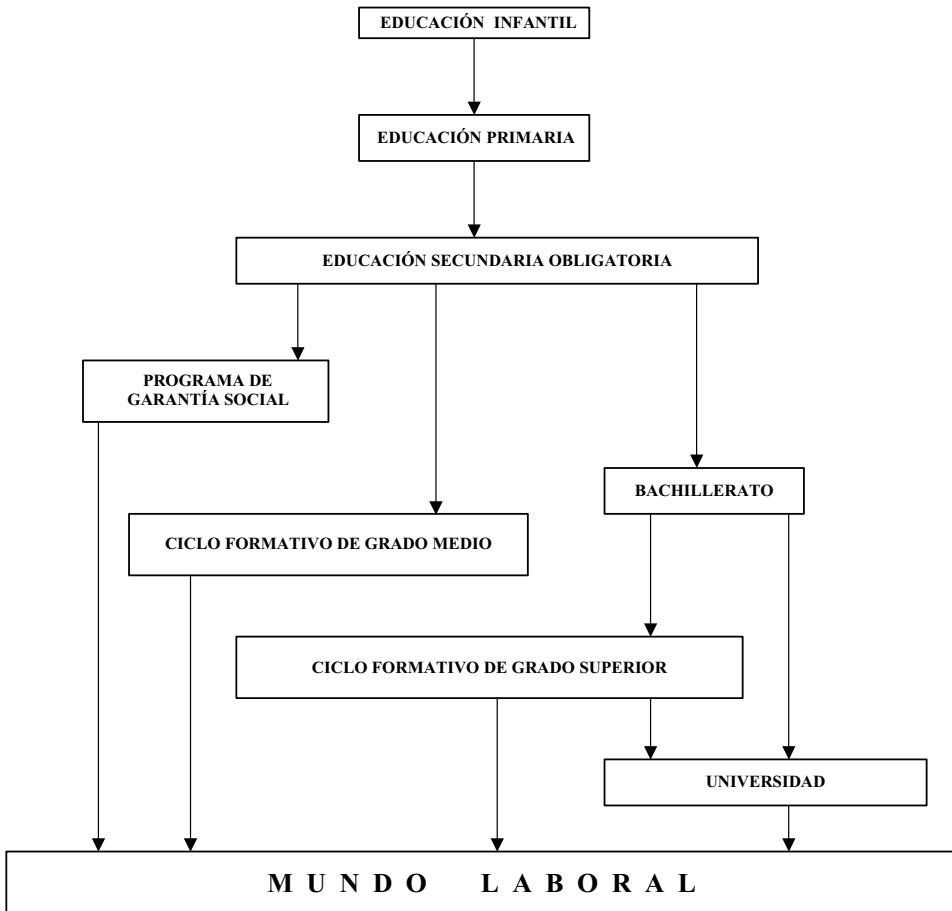
“Tiza en polvo,” *Debate Escolar*

(a) ¿Qué entiendes por ...

bachillerato, apuntar, diseñar, anoréxico, postración intelectual?

(b) Comenta el tema del trozo y da tu opinión

12. (a) Actualmente la Enseñanza Secundaria en España comprende la secundaria obligatoria (ESO), hasta los 16 años, el Bachillerato y la Formación Profesional de Grado Medio y Superior, además de ciertas variantes ocupacionales, tal como aparece reflejado en el esquema siguiente. Estudia dicho esquema y escribe un resumen del mismo sin utilizar cuadros ni otro tipo de grafismo salvo la expresión escrita



(b) Dibuja y traduce al español un esquema similar al anterior con el sistema educativo de tu propio país

(c) Escribe un comentario sobre las diferencias y semejanzas de los esquemas de los ejercicios anteriores

13. Lee atentamente el texto siguiente y, a continuación, contesta a las preguntas

Estaba sentado a la orilla del río. Era la segunda tarde de primavera que hacía novillos y se escapaba a ver discurrir el agua plácidamente mientras los compañeros sufrían los rigores de la clase de matemáticas. Estaba harto de oír el piar de los jilgueros en los olmos del patio de recreo, mientras el profesor desgranaba en el verde encerado su perorata sobre ecuaciones de segundo grado, parábolas que no venían en los evangelios, y rectas que no iban a ninguna parte.

El primer día se vino sin compañía. Hoy le había acompañado Jesús, un muchacho desgarbado, que parecía emplear todas sus energías para crecer y en cosechar una pelusilla negra encima del labio superior, semejante hilos de azafrán a juego con el pelo de panocha lacia que le cubría las orejas. Hasta esa tarde no había cambiado con él más de dos palabras, a lo largo de los tres cursos que llevaban estudiando en la misma clase.

La soledad del lugar, la placidez del ambiente y la complicidad de la acción les hizo soltar la lengua. Jesús le contó que de niño había vivido en un pueblo, cercano a Guadalajara, que allí lo había pasado muy bien, incluso en la escuela unitaria donde leían historias muy bonitas en el libro de lecturas. No le gustaba contar cosas de su pueblo por miedo a ser considerado un palurdo, como aquellos que abundaban en las películas de por entonces.

Puesto a hacer confidencias, siguió contando las dificultades por las que estaba pasando en el instituto porque el nivel de conocimientos de los compañeros de la ciudad era muy superior al suyo. No en vano algunos acudían desde muy pequeños a clases particulares. La frustración que arrastraba durante este tiempo, por su fracaso en los estudios, le condujo a perder la esperanza de concluir bachillerato y soñaba con entrar a trabajar en un banco como botones.

-Ser botones- le dije yo-, es un bicoca. Estás en el banco sin pegar ni clavo. Te mandan a la calle a hacer recados, comprar sellos, traer algún café y otras cosillas que te producen algunas propinas.

El otro miraba soñador la corriente donde se reflejaban los árboles de la orilla opuesta. Parece que le estoy viendo en este momento. No escogió mal el angelito. Hoy, muchos años después, está prejubilado del banco con buena pensión, mientras yo explico aquello de las parábolas, que no vienen en las escrituras, y rectas que no terminan de llegar a la jubilación.

M.A.S.

(a) Resume el tema del trozo

(b) Justifica la actitud del niño

(c) Describe el ambiente de una clase de idiomas: elementos materiales del aula, materia que se puede exponer en tal clase, ayudas al estudio, vídeos, diferentes agrupaciones de trabajo...

(d) Compara la actividad de una clase de matemáticas y una de lenguaje haciendo resaltar las diferencias

14. Escoge dos de los siguientes textos y explica con tus propias palabras el asunto de que se trata

- i. Esta tarde no saldrán al recreo porque la señorita de tercero ha castigado a toda la clase por mal comportamiento durante la entrada a clase
- ii. Cuando todos estaban en silencio durante la hora de matemáticas comenzó a oírse maullidos de un gato, al principio todos creímos que era un alumno haciendo el gamberro, pero pronto salimos del nuestro error al verificar que se había colado un gato por la entreabierta ventana
- iii. Cuando todos estábamos haciendo los ejercicios por parejas en la clase de lengua, el profesor se puso como un basilisco porque pilló a dos compañeros jugando a los barcos, en vez de hacer la tarea encomendada
- iv. Nunca llego tarde a clase pero hoy me levanté con el pie izquierdo, llovía a cántaros, no encontraba las botas de agua, el autobús llegó tarde, y para el colmo, me equivoqué de autobús
- v. En la primera clase de Estadística el profesor nos contó que si Juan se come un pollo y Pedro no come nada, la media resulta que han comido medio pollo cada uno. Como a mí no me gusta la carne de pollo, creo que la Estadística no se me va a dar nada bien

- vi. El futuro pasa por menos materias, menor número de lecciones y clases más cortas con música ambiental. Además, al final de curso, he oído que en los exámenes oficiales sólo se examinarán los profesores tutores de cada grupo por sus alumnos. De este modo, quizá, termine bachillerato el ministro de cultura

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Explicar el significado de

castigo, chuleta, diagrama, expulsión, gráfico, ignorante, laico, maltratar, obligatorio, pantalla, programa, puntero, solución, taller, vocabulario

(b) Construir frases con cada uno de estos vocablos

(c) Construir frases relacionando dos o más vocablos de la lista

2. (a) Explicar el significado de los vocablos siguientes

calidad, cantidad, chincheta, compensación, culto, laguna, lerdo, listo, nivel, ocio, optativo, premio, problema, progreso, responsable, vago

(b) Buscar sinónimos de los vocablos de la lista

(c) Haz cinco frases con dos sinónimos en la misma frase

3. (a) Explicar al menos dos significados de los siguientes vocablos

clase, don, índice, indicio, laico, letra, libro, magistral, materia, mesa, nota, programa, seminario, solución, suma, voz

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Componer al menos una frase con cada uno de los vocablos anteriores

(c) Componer frases utilizando dos o más de los vocablos anteriores dentro de la misma frase

4. Explicar en español las diferencias entre

- | | |
|--|---|
| i. tener <i>aprensión</i> | tenerlo <i>aprendido</i> |
| ii. ser una mujer <i>calculadora</i> | Esta mujer tiene una <i>calculadora</i> |
| iii. El alumno tiene mucha <i>capacidad</i> | La cantimplora del alumno es de gran <i>capacidad</i> |
| iv. La asignatura es de ocho <i>créditos</i> | Le dieron un <i>crédito</i> de dos millones |
| v. El <i>curso</i> está a punto de finalizar | Dieron <i>curso</i> a su petición |
| vi. La batalla tuvo lugar en la <i>Edad Media</i> , hacia 1212 | Era un hombre de <i>edad media</i> |
| vii. Juan es un buen <i>letrado</i> | Pedro es un hombre de <i>letras</i> |
| viii. El profesor hizo una <i>observación</i> en su discurso | La <i>observación</i> del tiempo es importante |

(Se encuentra la solución en Internet)

5. Explicar el sentido de las expresiones siguientes

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| hacer un examen de libro | ir al psicólogo |
| mirar el examen con lupa | no hacer caso al profesor |
| hablar como un libro abierto | molestar en la clase |

sabérselo todo al dedillo
saber de memoria

recibir muchos cates
recibir una buena lección

6. Escoge dos de las siguientes frases y explica con tus propias palabras el asunto de que se trata

- i. Nunca me sale ningún cálculo. Aprobé el examen de matemáticas por los pelos
- ii. Este muchacho tiene muy buenas aptitudes, una actitud levantisca y mala reputación
- iii. Ser iletrado suele tener como efecto colateral no poder acceder a ciertos puestos
- iv. Pudo aprobar el arte por medio de artimañas, porque en eso de las malas artes siempre fue primero
- v. Tuvo un atisbo de inspiración y el examen le salió bordado. Pero el profesor es muy borde y no sabe si aprobará la asignatura, a pesar del examen
- vi. Las capacidades intelectuales son innatas, pero gran parte del éxito en los estudios depende del tiempo que cada uno hinque los codos
- vii. Las chuletas de cerdo son menos provechosas que las de matemáticas durante la temporada de exámenes, pero unas y otras pueden ser indigestas
- viii. La paciencia es la madre de todas las ciencias, decía Juan que presumía sentado al sol, sin pegar golpe por ver si le venía la ciencia infusa
- ix. Estudiaba en un colegio confesional, esto no quiere decir que fuera devoto de la confesión, aunque sí de la bota, pues empinaba el codo más de la cuenta
- x. No era consciente de sus propias limitaciones, intentó abarcar más de lo que podía y le suspendieron en todas las asignaturas

7. Completar las frases escritas a continuación con las palabras de la lista dada

el ejercicio tiene resultado

la que proporcionó Merlín le sanó al instante

el cálculo la agilidad mental

el Big Bang no es una nueva

los profesores fueron al jubilarse

al chocar partículas se desintegraron

Lista pócima, agasajados, ambas, positivo, incrementa, teoría

8. (a) Explicar en español las funciones de cada uno de las siguientes personas

conserje, administrativo, tutor, jefe de estudios, director, inspector de enseñanza

(b) Representar una escena en la cual uno, haciendo de alumno, acude al profesor para pedir una revisión de la nota del examen

(c) Representar una escena o varias escenas en la que un joven acude por primera vez a la universidad para hacer su inscripción (matrícula) sin conocer el ambiente en absoluto. Escribir un guión con los diversos personajes que van a intervenir y los diálogos correspondientes

9. Encontrar vocablos del mismo grupo etimológico que

Ejemplo: memoria – desmemoriado, memorizar, memorización

academia, aprendiz, boleto, castigo, crédito, cultura, educación, enciclopedia, escuela, ficha, formación, graduado, gráfico, intelectual, letrado, libro, pizarra, profesor, silla, universidad

(Se encuentra la solución en Internet)

10. (a) Lee atentamente el texto siguiente, y anota los vocablos y expresiones que, desde tu punto de vista, son interesantes. Justifica tu elección

La Prueba de Acceso a los ciclos formativos de grado superior de formación profesional consta de dos partes. Una general, que sirve para acreditar la madurez en relación con los objetivos del bachillerato (Lengua Castellana y Literatura, Lengua Extranjera y Matemáticas), común con todos los ciclos. Otra específica, que tiene como objeto acreditar las capacidades referentes al campo profesional. Existen diversas opciones en función de las afinidades de los ciclos de base asociados.

De la parte específica pueden ser dispensados aquellos que acrediten al menos un año de experiencia laboral que se corresponda con los estudios que se deseen realizar y presenten la documentación oportuna en el momento de la inscripción para realizar las pruebas.

Texto legal, MEC

(b) ¿Qué entiendes por la Prueba de Acceso? ¿Por qué se ha introducido esta prueba? ¿Existe en tu propio país?

(c) Explica los problemas que se le plantean al / a la estudiante que no tenga las calificaciones normales para ser admitido/a a un curso superior

11. (a) Traduce al español el texto presentado

Robert joined a small crowd to see what was happening; the centre of attraction was an old man with a performing monkey. The monkey's tricks were very simple, so after throwing a few pennies in the dirty hat the man had placed on the pavement, Robert began to move off, along with other members of the crowd. At this point the man suddenly let out a loud cry. Everyone turned to see what had happened. The man was bending over his monkey, which now lay quite still on the pavement. He picked up the lifeless body and began to weep. A young man stepped forward from the crowd and dropped some money into the hat. Robert and several other people did likewise, until the hat was brimming with coins. A few months later, Robert came across the old man again; the man had a monkey, bought no doubt with the money which the crowd had given him. Robert was pleased to see that the old man was still able to earn a living. After a short performance, as the people were moving away, the old man let out, once again, a loud cry. Once again the monkey lay still on the pavement.

The man picked up the "dead" monkey and, clutching it in his arm, began to weep. The same young man stepped forward and threw some money into the hat. Again the crowd followed suit – except for Robert. Smiling to himself, he went on his way, amazed at the man's audacity. Was all that education really necessary?

Texto procedente de las Pruebas de Acceso a la Universidad
Española Año 1999

(b) Contesta a las siguientes preguntas. ¿Por qué el gentío comenzó a marcharse? ¿Crees que el joven estaba compinchado con el viejo? ¿Por qué se reía Robert?

(c) El mono estaba *amaestrado*. Explica en español la diferencia entre *amaestrado* y *educado*

(d) ¿Qué había aprendido Robert con aquella experiencia? ¿Hay una lección para ti en el pasaje?

12. (a) Lee atentamente el texto siguiente y explica el sentido de los vocablos en *itálica*

Adjudicación de plazas

Para el ingreso en el primer curso de las *Licenciaturas*, Ingenierías, Arquitectura y Diplomaturas los alumnos *relacionarán* en su *solicitud* por orden de preferencia todos los estudios en que deseen ser admitidos, hasta un máximo de doce *titulaciones*. Finalizado el plazo de *preinscripción* no podrá efectuarse ninguna *rectificación* en los estudios consignados.

Dichas solicitudes se atenderán con el siguiente orden de *prelación*: Para el ingreso en cualquiera de los estudios universitarios, las solicitudes de aquellos que hayan superado la Prueba de aptitud para el Acceso a la Universidad en la última *convocatoria* o en convocatorias de años anteriores del *Curso de Madurez del Curso Preuniversitario* o el *COU* con anterioridad al año 1975.

Para la *adjudicación de las plazas* del cupo del 30% de Formación Profesional de 2º Grado, Módulos Profesionales de III Nivel y Ciclos Formativos de Grado Superior se considerarán las solicitudes de alumnos que hayan terminado dichos estudios en la convocatoria de junio del último curso anterior a la solicitud de preinscripción al ingreso a la universidad.

Los alumnos extranjeros tendrán reservado el 5% de las plazas disponibles. Los alumnos que posean nacionalidad de Estados miembros de la Unión Europea tendrán el mismo tratamiento que los a quienes les corresponda la nacionalidad española.

Texto de la Administración Educativa. Año 1999

(b) Explica las gestiones administrativas que hiciste para ser admitido/a a tu curso. Puedes describir también visitas al departamento, entrevistas, etc.

13. Lee el siguiente texto y, a continuación, contesta a las preguntas

Ley Federal del Trabajo de Méjico establece, según el Cap.III Bis. Art. 153 Fracción A: “Todo trabajador tiene el derecho a que su patrón le proporcione capacitación o adiestramiento en su trabajo, que le permita elevar su productividad, conforme a los planes y programas formulados de común acuerdo por el patrón y el sindicato a sus trabajadores, y aprobados por la Secretaría del Trabajo y Previsión Social . . .”

(a) ¿Qué entiendes por *capacitación* y *adiestramiento*?

(b) Haz un cuadro resumen con los programas estatales, municipales o privados de capacitación o formación profesional que se realicen en tu país, municipio o comunidad

(c) Escribe un resumen de diferentes denominaciones de diplomas o títulos que se expiden en los programas anteriormente mencionados

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Buscar el significado de los vocablos o expresiones siguientes

absentismo, académico, aprendiz, apto, asignatura, aula virtual, carrera, castigar, clase a distancia, conocimiento, cuaderno, curso intensivo, decano, docente, diploma, dispensar, escolar, hacer novillos, ilustrado, refrán

(b) Elige diez vocablos de la lista anterior y construye frases para ilustrar su uso

2. (a) Buscar sinónimos de las palabras siguientes

diploma, diseño, educación, ejercicio, estudiante, empollar, encargado, genio, letrado, ilustrado, ensayo, equipo, escolar, estética, pedante, expediente, factor, revisar, novillos, simple

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Elige diez vocablos de la lista anterior, y construye frases para ilustrar su uso

(c) Escribe una redacción utilizando al menos una docena de los sinónimos encontrados en el ejercicio (a)

3. (a) Encontrar la diferencia entre los vocablos de cada pareja

abandonado	abanderado	cuaderno	cuaderna
admitido	omitido	curso	recurso
aprobar	probar	decano	decanato
apto	harto	sesudo	seseo
aula	jaula	vacación	vocación

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar las diferencias entre los vocablos de cada pareja

4. (a) Enumera las tareas más frecuentes que realizará

i. el tutor de un grupo de alumnos	iv. el conserje del instituto
ii. el jefe de estudios de un instituto	v. el rector de la universidad
iii. el profesor de educación física	vi. el jefe de departamento en la universidad

(b) Describe la reunión de un alumno con su tutor porque el rendimiento académico del alumno no es satisfactorio

5. Explica el sentido de las siguientes expresiones

nadar en la abundancia	tener sed de justicia
brillar con luz propia	no caber en sí de gozo
caldearse el ambiente	rayar el alba
estar en el cenit	el ocaso de su vida
venir alicaído	ser un portento

6. Escribir expresiones en inglés que puedan equivaler a

estar suspenso	obtener un aprobado	llegar a sobresaliente
alcanzar notable	repetir curso	dejar una asignatura
catear todas	poner un cero	quedarse en blanco
ser evaluado	no saber nada de nada	pillarle copiando (a uno)

7. Escoge cinco de los textos siguientes procedentes del lenguaje administrativo y explica su sentido con tus propias palabras

- i. La integración escolar es la respuesta educativa adaptada a las necesidades de los alumnos en un proceso de enseñanza-aprendizaje en el aula
- ii. El sistema educativo dispondrá de los recursos necesarios para que los alumnos con necesidades educativas especiales, temporales o permanentes, puedan alcanzar, dentro del sistema, los objetivos establecidos con carácter general para todos los ciudadanos
- iii. El programa de integración persigue lograr una respuesta educativa que respete y se adapte a los diferentes individuos del alumnado
- iv. Todos los centros públicos son centros de integración. Disponen de profesorado de apoyo específico en función de las necesidades educativas especiales del alumnado escolarizado
- v. Potencialmente, todos los centros concertados son integradores también. De hecho, están dotados con apoyos específicos aquellos centros concertados que justifican una mayor necesidad, en razón del alumnado con necesidades educativas especiales que tienen escolarizado
- vi. La Educación Compensatoria es la respuesta educativa adaptada a las necesidades planteadas por los alumnos en situación de desventaja por razones de tipo sociocultural
- vii. Para la consecución de la Educación Compensatoria existen actualmente un colectivo de profesores distribuidos en aquellos centros de Educación Primaria y de Educación Secundaria que escolarizan el mayor número de alumnos con necesidades de compensación educativa
- viii. La Secretaría de Absentismo Escolar es un servicio de apoyo externo a los centros cuya finalidad es colaborar en la solución del absentismo escolar, reforzando así las medidas de compensación educativa que se desarrollan en este tema
- ix. Para ello cuenta con un equipo multiprofesional que desarrolla actuaciones de orientación y sensibilización a las familias y a los alumnos que presentan esta problemática
- x. En los Centros de Educación Secundaria con más de doce unidades, los alumnos tendrán cuatro representantes. Si el Centro es menor tendrá tres. En los Centros de Educación Primaria, dependerá de las condiciones que contemple el Proyecto Educativo de Centro

8. (a) Definir los siguientes conceptos

gente de la vieja escuela	la escuela andaluza	hacer escuela
la escuela de la vida	dejar la escuela	una escuela dura
Escuela Oficial de Idiomas	colegio de pago	obra maestra
reclamar al maestro armero	cloaca maestra	llave maestra
el maestro se lució en el ruedo	maestro de oficio	ser expulsado

(b) Componer otras frases con las expresiones anteriores para ilustrar su uso

9. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

llave maestra, maestro de ceremonias, la calle ha sido mi maestra, amaestrar a un mono, conseguir su maestría, viga maestra, pared maestra

(b) Componer una narración en español utilizando las ideas sugeridas por los vocablos o expresiones anteriores. ¡Échale un poco de imaginación!

10. Lee atentamente el texto siguiente, y contesta a las siguientes preguntas

Paco ansiaba desde su niñez ser como uno de aquellos tunos que rondaban a su prima Margarita las románticas noches cuando la luna jugaba al escondite en el celaje de veloces nubes y las luces de las farolas brillaban en el asfalto húmedo de las calles, al alegre son de los pasacalles de la estudiantina.

Al ingresar en la facultad de medicina tuvo que aguantar novatadas diversas, prohibidas, claro está, por todos los estamentos, docentes y extradocentes, con la entereza del que se sabe en los albores de una iniciación que va a transformar su existencia.

No podía imaginar que acceder a una plaza fija de veterano en la tuna supusiera una carrera tan dura como la de matasanos, como diría su hermano Pepe.

Hubo de presentarse descalzo y cabizbajo ante un tribunal de tunos, y confesar sus miserias: ser un vil aspirante, lego en el arte de rascar guitarra, bandurria o laúd -aún cuando hubiera asistido al conservatorio durante siete años académicos-, no saber entonar, ser lego en trucos y estratagemas, en el pedir, dar, coger, compartir y todo un rosario de afirmaciones gratuitas que tuvo que aceptar sin rechistar. Tras este acto fue aceptado en la tuna como “novato.”

Ser novato significa estar, acompañar, oír, ver y callar, a no ser que te pregunten o te ordenen. Se deberá llevar una bata blanca, señal de candidez, y pasar la pandereta recogiendo los donativos, si recibe autorización para ello. Si uno se porta bien puede acceder a la consideración de “ladilla,” con bata blanca también, pero recibiendo alguna que otra palabra de consideración, e incluso, pueda meter baza en la conversación sin ser preguntado.

Con el paso del tiempo, y méritos por medio, se accede a la consideración de “nuevo,” pudiendo vestir el traje de tuno, que consiste en casaca de terciopelo negro, con farolillos en la parte alta de la manga, calzón corto acuchillado, medias de seda negras, capa negra con escudos y cintas de colores, regalo de sus enamoradas -ciertas o inventadas-, beca del color de la facultad o escuela, y zapato negro. El novato todavía no tiene derecho a voto, que sólo alcanzará cuando, tras un par de años, haya madurado hasta la calidad de “veterano,” tras haber circulado por plazas y calles muchas noches de ronda, incrementando el número de cintas de su capa, el repertorio de canciones, y arrastrando, nostálgico, mil cicatrices amorosas en su corazón.

M.A.S.

(a) ¿Qué entiendes por los siguientes vocablos?

tuno, tuna, celaje, farola, pasacalle, novatada, docente, extradocente, descalzo, cabizbajo, rosario de afirmaciones, novato, pandereta, meter baza

(b) Enumera las agrupaciones o clubes de actividades en las que suelen participar los alumnos de un centro escolar o universitario de tu país

(c) Describe las actividades, relaciones, amistad y camaradería, grados, bromas, ceremonias de iniciación, etc., de alguno de esos grupos

11. Lee atentamente este artículo sacado de un periódico argentino, y a continuación, contesta a las preguntas

LA ESCUELA VA A LOS CHICOS DE LA CALLE

De un día para otro no apareció más por la escuela. Cayó preso, y la cárcel congeló el tiempo por dos años. Pero no se olvidó de que muchos seguían esperándolo. Y así como se fue una tarde, una mañana volvió, **con los sueños intactos**. Abrió la puerta del aula, y los que lo vieron entrar, sonrieron y recordaron. En sus manos traía la misma carpeta, que abrió en el día que había quedado esa última vez.

Marcos (19) -su nombre fue cambiado para preservar su identidad- es un chico de la calle. Su Estación, Constitución. Padre, 19 años, una “bruja” de la que está enamorado, un trabajo que lo obliga a madrugar después de noches que prefiere olvidar. Se presenta como alumno de la primaria del Centro educativo de adultos de la Secretaría de Educación porteña que funciona en un espacio que presta la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) en Independencia al 700.

En un cuarto de tres metros por dos funciona una escuela de doble turno. Como en cualquier otra, hay tiza y pizarrón, cuentas para resolver, pruebas que se entregan, lápices, cartucheras. **Pero no hay bandera ni patio**, sólo una mesa alargada para 17 jóvenes y adultos.

Indocumentados en su gran mayoría, con vínculos familiares ausentes o quebrados, adicciones, problemas de salud psíquica y corporal. Deambulan de día por la calle y algunos vuelven a la noche con sus familias o vecinos. La mayoría trabaja: hacen changas, limpian autos, cartonean.

Recorren las estaciones de tren pidiendo. Muchos están tutelados y con causas judiciales por haber perdido la escuela. Pero este círculo se rompe, en muchos casos, cuando los adultos se acercan con propuestas pensadas casi a su **medida . . .**

Le convocaron hace cuatro años, cuando se abrió esta primaria de adolescentes y adultos. En ese momento, Susana Ramos-44 años, 24 de experiencia en alfabetización-venía de trabajar en Floresta con chicos de la calle. En los 70 fue alfabetizadora en inquilinatos.

A la vuelta de la escuela, está el Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ) que tiene operadores de calle que recorren zonas como Constitución. Se acercan a los chicos y los empiezan a mandar a la escuela porque descubren que **quieren probar**.

Marcos llega tarde. “¿Cómo vine por primera vez? En SERPAJ me trajeron de la oreja. Quieren que yo estudie, que cambie, entonces vine a la escuela. Ahora estoy trabajando como yesero en un galpón. Así me ordené un poco más,” contó. Está en tercer ciclo pero seguramente le tomará un año más terminar.

Debajo de sus rulos, tiene una mirada siempre alerta, sin ningún resto de inocencia. “Sigo porque me interesa y quiero terminar el primario. Tengo una hija que cumple dos años, quiero que estudie y la voy a anotar en el Jardín.” Pero nada es fácil. Se levanta de la silla y renguea. “Ve, seño, todavía me duelen las piernas. Hoy amanecemos todos a palazos.”

En ese clima se concentran en su trabajo, tienen carpetas impecables, mejoran su expresión oral y escrita, mantienen sus útiles, valoran el boletín. Les gusta que los califiquen y escribir que sienten. Los maestros lo saben: “Si los ayudamos a zafar, van a zafar.”

Clarín, Domingo, 28 de octubre, 2001

- (a) Encuentra los vocablos típicamente argentinos y busca los equivalentes en España
(Se encuentra la solución en Internet)
- (b) ¿Qué entiendes por . . . ?
de un día para otro, aula, carpeta, Constitución, espacio, Central de los Trabajadores, en
Independencia al 700, indocumentados, inquilinatos
- (c) ¿Qué significa No hay bandera ni patio?
- (d) Haz un resumen del artículo en cien palabras

Unidad 16 / Unit 16

Letras y ciencias / Arts and Sciences

(Para “Números” y “Cálculos,” ver Unidad 9 / For “Numbers” and “Calculations” see Unit 9)

Nivel 1 / Level 1

Gramática / Grammar

acento m mexicano	Mexican accent	falta f de ortografía	spelling mistake
adjetivo m	adjective	fonética f	phonetics
adverbio m	adverb	frase f	sentence, phrase
artículo m definido	definite article	frase f hecha	set phrase
artículo m indefinido	indefinite article	género m	gender
conjugación f	conjugation	gramática f	grammar
conjuguar	to conjugate	griego m	Greek
conjunción f	conjunction	idioma m	language
consonante f	consonant	latín m	Latin
declinar un sustantivo	to decline a noun	lengua f	language
dialecto m	dialect	lengua f franca	lingua franca
en condicional	in the conditional	lenguaje m	(<i>type of</i>) language
en femenino	in the feminine	lenguaje m indio	pidgin language
en futuro	in the future	lenguaje m médico	medical language
en imperativo	in the imperative	lingüística f	linguistics
en indicativo	in the indicative	manual m de gramática	grammar manual
en itálica	in italics	negación f	negative
en masculino	in the masculine	No se usa esta palabra	This word is not used
en negrita	in bold	nombre m	noun
en plural	in the plural	objeto m	object
en pretérito	in the preterite/past	palabras fpl acabadas en	words ending in
en sentido concreto	in the literal sense	participio m de pasado	past participle
en sentido figurado	in the figurative sense	participio m de presente	present participle
en sentido propio	in the literal sense	participio m pasivo	past participle
en singular	in the singular	poner en plural	to put in the plural
en subjuntivo	in the subjunctive	poner en singular	to put in the singular
error m de gramática	grammatical error		
expresión f	expression		

preposición f	preposition
pronombre m	pronoun
raíz f etimológica	etymological root
registro m	register
Se emplea en español	It's used in Spanish
subrayar	to underline
sujeto m	subject
sustantivo m	noun, substantive
tiempo m	tense
tratar de tú	to use "tú" to (someone)
tratar de Vd.	to use "Vd." to (someone)
tutear	to use "tú" to (someone)
tuteo m	the use of "tú" (with someone)
verbo m	verb
verbo m auxiliar	auxiliary verb
vocal f	vowel

Literatura / Literature

acto m	act (<i>in play</i>)
argumento m	argument, plot
asunto m	theme, matter
aventura f	adventure
bruja f	witch
capítulo m	chapter
contar	to relate, to tell
contenido m	contents
cuento m	story, tale
cuento m de hadas	fairytale
derechos mpl de autor	royalties
describir	to describe
descripción f	description
discurso m	speech
elocuencia f	eloquence
elocuente	eloquent
enigma m	enigma
ensayo m	essay (<i>of an author, much less of a student</i>)
estilo m	style
fábula f	fable
fantasía f	fantasy
folleto m	brochure, pamphlet

fondo m	content
forma f literaria	literary form/shape
género m	genre
humor m	humor
humorístico	humorous
jornada f R3	act (<i>in play</i>)
literario	literary
literatura f	literature
mito m	myth
narración f	story, account
narrativa f	fiction, narrative technique, narrative
novela f	novel
novelística f R3	novel (<i>as a genre</i>)
obra f	work (<i>of art</i>)
obra f de teatro	play
obra f novelística R3	novel
obra f teatral	play
pasaje m	passage
portada f	title page, front cover (<i>of magazine</i>)
princesa f encantada	enchanted princess
prosa f	prose
redacción f	student essay
referir R3	to recount, to tell
relatar R3	to relate, to tell
relato m	story, tale, account
revista f	magazine, review
tratado m	treatise
trozo m de inglés	passage of English

Estilo / Style

apartarse de la historia	to digress
bosquejar R3	to sketch
bosquejo m R3	sketch
caricatura f	caricature
clásico	classic
constar de tres partes	to be comprised of three parts
crear	to create
culto	cultured
dejar correr la pluma	to write spontaneously
delicadeza f	delicacy
delicado	delicate

desarrollar	to develop	crónica f	chronicle
destacar	to highlight	cronista mf	chronicler
divertido	amusing	cuentista mf	storyteller
enérgico	vigorous, energetic	dramaturgo m	dramatist
entretenido	amusing, entertaining	editor m	publisher, editor
escribir a vuela pluma	to write spontaneously	enciclopedia f	encyclopedia
espíritu m creativo	creative spirit	encuadernación f	binding
fino	delicate, subtle	encuadernar	to bind
gracia f	wit, flair, gracefulness	ensayista mf	essayist
gracioso	witty, attractive	escribir	to write
hacer una digresión	to digress	escritor m	writer
R3		escritor m	committed writer
imaginar(se)	to imagine	comprometido	
imitar	to imitate	estampa f	illustration, picture
inventar	to invent	fabulista mf	writer of fables, fabulist
metro m	meter	grabado m	engraving
noble	noble	ilustración f	illustration
objetivo	objective	ilustrar	to illustrate
pintar del natural	to paint from reality	imprensa f	printing, printing works/press
poético	poetic	impresor m	printer (<i>machine and person</i>)
popular	popular	imprimir	to print
prosaico R3	prosaic	índice m	table of contents
rebuscado	overelaborate, recherché	introducción f	introduction
representar	to represent	ladrillo m R1	enormous tome
romántico	romantic	lector m	reader
seco	dry, unadorned	leer una revista	to read a review
sencillez f	simplicity	librería f	bookstore/shop
sencillo	simple	librero m	bookseller
simple	simple	libro m	book
sobrio R3/2	sober	libro m de bolsillo	paperback
subjetivo	subjective	libro m de viejo	old book
sugerir R3/2	to suggest	libro m en rústica	paperback
sugestivo R3/2	suggestive	libro m encuadernado	hardback
sutil R3/2	subtle	literato m R3	man of letters
sutileza f R3	subtlety	mamotreto m R1	enormous volume
tomar como modelo	to take as a model	manuscrito m	manuscript
vivo	lively	negro m	ghost writer
		novelista mf	novelist
<i>Escritores y libros / Writers and books</i>		original m	original (<i>of a work</i>)
autógrafo m	autograph	poeta mf	poet
autor m	author	portada f	cover
bestseller m	bestseller	prefacio m	preface
biógrafo m	biographer	prensa f	press
capítulo m	chapter	redacción f	writing, drafting, drawing up
casa f editorial	publishers, publishing house		

redactar	to draft, to draw up	experimentar una	to experiment with a
sacar un libro	to take/bring out a book	fórmula	formula
salir a luz R3	to appear	experimento m	experiment
título m	title	explosión f	explosion
tomo m	tome, volume	explotar	to explode, to exploit
traductor m	translator	fenómeno m	phenomenon
tratar de un tema	to deal with a subject	filo m agudo	sharp edge
volumen m	volume	fórmula f	formula
		frágil	fragile
		fragilidad f	fragility
<i>Ciencias (general) / Sciences (general)</i>		hacer experimentos	to do experiments
adelanto m	progress	hacer investigaciones	to carry out research
ampliar los	to develop	hallazgo m	find, discovery
conocimientos	knowledge, to push back the frontiers of knowledge	humear	to smoke, to steam
		humo m	smoke
análisis m	analysis	inflamable	flammable
analizar	to analyze	innovación f	innovation
arder	to burn	innovar una técnica	to create a technique
avance m	advance, progress	investigador m	researcher
ciencia f	science	invisible	invisible
ciencias fpl aplicadas	applied sciences	laboratorio m	laboratory
ciencias fpl exactas	exact sciences	lija f áspera	rough sandpaper
ciencias fpl experimentales	experimental sciences	líquido m	liquid
ciencias fpl naturales	natural sciences	llama f	flame
ciencias fpl puras	pure sciences	llano	flat
científico m	scientist	llenar	to fill
clasificación f	classification	lleno de agua	full of water
clasificar	to classify	madera f suave	smooth wood
combustible	combustible	materia f orgánica	organic matter
consistencia f R3/2	consistency, thickness, solidity	material m duro	hard material
		materias fpl primas	raw materials
cosa f	thing	metal m blando	soft metal
densidad f	density	mezcla f	mixing, mixture
denso	dense	mezclar agua y sal	to mix water and salt
derretimiento m	melting	muelle m	spring (<i>coiled</i>)
derretir	to melt	no haber inventado la	not to be
descubrimiento m	discovery	pólvora	earth-shattering
diluir	to dilute	observación f	observation
dissolver	to dissolve	observar	to observe
dulzura f	sweetness	opaco	opaque
dureza f	hardness	orgánico	organic
elemento m	element	organismo m	organism
ensayar	to test	origen m	origin
especie f	species	palo m puntiagudo	pointed stick
estar compuesto de	to be composed of	perfeccionar un método	to perfect a method
		podrido	rotten

poroso	porous
podrirse	to go rotten
quemar	to burn
reacción f	reaction
registrar una patente	to register a patent
resorte m	spring (<i>coiled</i>)
saber a ciencia cierta	to know for certain
sabio m	erudite person (<i>often a scientist</i>)
solidez f	solidity
sólido	solid
suavidad f de la piel	smoothness of the skin
sustancia f	substance
transparente	transparent
vaciar	to empty
vacío	empty
vapor m	steam, vapor
visible	visible

Minerales y metales / Minerals and metals

acero m	steel
aleación f	alloy
aluminio m	aluminum
amianto m	asbestos
arcilla f	clay
arena f	sand
azogue m R3	mercury, quicksilver
azufre m	sulphur
bauxita f	bauxite
bronce m	bronze
cal f	lime
cantera f	quarry
carbón m	coal
cerámica f	ceramics
chatarra f	junk/scrap metal
cinc m	zinc
cobre m	copper
creta f	chalk
crystal m	glass (<i>made from vidrio</i>), crystal
crystal m quebradizo	fragile glass
esmalte m	enamel
esquisto m	schist
estaño m	tin
estructura f férrea	iron structure
extracción f	extraction

extraer	to extract
férreo	ferrous
filón m	seam, vein
fundición f	smelting
granito m	granite
hierro m	iron
hierro m fundido	cast iron
hojalata f	tin plate
imán m	magnet
latón m	brass
magnesio m	magnesium
manganeso m	manganese
mercurio m	mercury
metal m puro	pure metal
mina f de cobre	copper mine
mineral m	mineral
minero m	miner
níquel m	nickel
oro m	gold
pedernal m	flint
pedra f	stone
pizarra f	slate
plata f	silver
plomo m	lead
porcelana f	porcelain
puerta f metálica	metallic door
pureza f	purity
sedimento m	sediment
sílex m	silex, flint
uranio m	uranium
vena f de cobre	copper vein, seam
vidrio m	glass (<i>usually material</i>)
yacimiento m de hierro	iron vein, seam

Color y luz / Color and light

amarillo	yellow
azul	blue
blanco	white
brillo m	shine, sparkle
claro	bright, light, clear
color m	color
colorado	red, rosy
colorido m	coloring
dorado	golden, gilded
gris	gray

incoloro	colorless	<i>Sistemas de información, periódicos,</i>
lila	lilac	<i>Correos y teléfono / Information systems:</i>
luz f	light	<i>newspapers, Post Office and telephone</i>
marrón	brown	Ahora se pone (S)he's coming to the
mate	dull, matt	phone now
matiz m	nuance, shade of	Ana no está Ana isn't here
	color	antena f antenna
moreno	tanned,	apartado m de Post Office (PO) Box
	dark-skinned,	correos
	brown	¡Bueno! M Hello! (<i>on phone</i>)
negro	black	buzón m mail/post box
oscuro	dark	cabina f telefónica telephone booth/box
pálido	pale	carta f letter
pardo	brownish gray	cartero m mailman, postman
plateado	silvery	casa f de correos Post Office
rojo	red	colgar el teléfono to hang up
rosa	pink	comunicarse con to speak to (<i>on phone</i>)
televisión f en color	color television	contestador m answer phone
tono m	tone, shade	contestadora f M answer phone
ver el mundo de color	to see the world	contestar a vuelta de to reply by return of
de rosa	through	correo post
	rose-colored	correo m certificado registered mail/post
	glasses	correo m urgente urgent mail/post
verde	green	correspondencia f correspondence
violeta	violet	corresponsal mf correspondent
<i>Blanco/white</i>		dar un recado to give a message
arma f blanca	knife, dagger	dejar un mensaje to leave a message
blanco m del ojo	white of the eye	descolgar to pick up the phone
carta f blanca	<i>carte blanche</i>	diario m daily
continente m blanco	Antarctic	¡Diga!/¡Dígame! Hello! (<i>on phone</i>)
foto en blanco y	black and white photo	dirección f address
negro		directorio m telephone directory
hulla f blanca	water (<i>for</i>	teléfono M
	<i>hydroelectric</i>	dominical m Sunday
	<i>energy</i>)	echar al buzón to mail, to post
mirlo m blanco	miracle	enviar una tarjeta to send a card
<i>Negro/black</i>		estampilla f A/M stamp
aguas fpl negras	sewage	estanco m tobacconist's shop
agujero m negro	black hole	(<i>where stamps</i>
bestia f negra	<i>bête noire</i>	<i>are sold</i>)
continente m negro	dark continent	franqueadora f postage meter,
	(<i>Africa</i>)	franking machine
humor m negro	black humor	franquear un paquete to frank / pay the
novela f negra 3/2	thriller	postage on a parcel
oveja f negra	black sheep (<i>of the</i>	franqueo m postage, franking
	<i>family</i>)	gaceta f R3 gazette
		guía f telefónica telephone directory

hacer un llamado M	to make a call (<i>used less than llamada</i>)	ocupado	busy, engaged
hacer una llamada	to make a call	¡Ola! A	Hello! (<i>on phone</i>)
informar	to report	operador m	operator
informe m	report	paquete m	packet, parcel
llamada f	international call	periódico m	newspaper
internacional		periodista mf	journalist
llamada f interurbana	long-distance/trunk call	por avión	by air
llamada f telefónica	telephone call	reportar M	to report
llamada f urbana	local call	reporte m de	television report
llamar a un amigo	to call a friend	televisión M	
mandar una carta	to send a letter	revista f	magazine
mantener	to correspond with	sello m	stamp
correspondencia		semanario m	weekly
con		señas fpl	address
con		sobre m	envelope
marcar el número	to dial the number	tarjeta f postal	post card
matasellos m	postmark	telefonar	to telephone
medios mpl de	media	teléfono m	telephone
comunicación		timbre m M	stamp
número m de teléfono	telephone number	tren m correo	mail train
número m	wrong number	Voy a correos	I'm going to the Post Office
equivocado		Voy al correo A/M	I'm going to the Post Office

Nivel 2 / Level 2

Gramática y lenguaje / Grammar and language

abreviatura f	abbreviation	complemento m	complement, object
adjetivo m	demonstrative	concordancia f en	agreement in gender
demostrativo	adjective	género y número	and number
alfabeto m	alphabet	deje/dejo m mejicano	Mexican accent
antepenúltima sílaba f	antepenultimate	derivación f	derivation
	syllable	derivado m	derivative
antónimo m	antonym	derivarse de	to derive from
R3/2		diptongo m	diphthong
arcaísmo m R3/2	archaism	ejercicio m	grammatical exercise
bilingüe	bilingual	gramatical	
bilingüismo m	bilingualism	en comparativo	in the comparative
caló m R3/2	gypsy slang	en superlativo	in the superlative
caso m ablativo	ablative case	Esta palabra quiere	This word means . . .
caso m acusativo	accusative case	decir . . .	
caso m dativo	dativ case	estética f	aesthetics
caso m genitivo	genitive case	etimología f	etymology
caso m nominativo	nominative case	expresión f arcaica	archaic expression
		extranjerismo m	foreign
			borrowing/word

falta f de sentido	lack of meaning	significar	to mean
fonema m R3/2	phoneme	sílaba f	syllable
hablar (el) castellano	to speak Castilian/Spanish	sinónimo m	synonym
hablar en cristiano	to speak in plain Spanish	sinántico	syntactic
hablar en romance	to speak plainly	sintaxis f	syntax
hablar español	to speak Spanish	sufijo m	suffix
hablar náhuatl M	to speak Nahuatl (<i>language of the Aztecs</i>)	uso m coloquial	colloquial usage
hablar quechua	to speak Quechua	uso m elevado	lofty/literary usage
jerga f	jargon, slang	uso m estándar	standard usage
latín m vulgar	Vulgar Latin	uso m grosero	vulgar usage
lengua f románica	romance language	<i>Verbos y tiempos / verbs and tenses</i>	
léxico m	lexicon, vocabulary	en modo m indicativo	in the indicative mood
lexicografía f R3/2	lexicography	en modo m subjuntivo	in the subjunctive mood
lexicógrafo m R3/2	lexicographer	en presente	in the present
lunfardo m A	Buenos Aires slang	en voz activa	in the active voice
monosílabo m	monosyllable	en voz pasiva	in the passive voice
neologismo m R3	neologism	futuro m	future
nombre m común	common noun	futuro m perfecto	future perfect
nombre m propio	proper noun	gerundio m	gerund
objeto m directo	direct object	imperfecto m	imperfect
objeto m indirecto	indirect object	potencial m	conditional
palabra f esdrújula	word with stress on antepenultimate syllable	presente m	present
palabra f llana	word with stress on penultimate syllable	pretérito m anterior	past anterior
penúltima sílaba f	penultimate syllable	pretérito m perfecto	perfect
prefijo m	prefix	pretérito m pluscuamperfecto	pluperfect
pronombre m	demonstrative	pretérito m simple	past definite
demonstrativo	pronoun	subjuntivo m	imperfect subjunctive
pronunciación f	pronunciation	imperfecto	
pronunciar	to pronounce	subjuntivo m	present subjunctive
regla f gramatical	grammatical rule	presente	
sigla f	acronym, abbreviation	tiempo m	tense
		verbo m intransitivo	intransitive verb
		verbo m irregular	irregular verb
		verbo m reflexivo	reflexive verb
		verbo m regular	regular verb
		verbo m transitivo	transitive verb

Letras (con indicaciones de pronunciación) /

Letters (with pronunciation indicators)

la a, la b(e), la b(e) grande (M), la b(e) larga (A), la c(e), . . . ch(e), d(e), e, (e)ff(e), g(e), h (hache), i, j(jota) k(a), (e)l(e), (e)ll(e), doble l (e)l(e) (M), (e)m(e), (e)n(e), (e)ñ(e), o, p(e), q (cu), r (e)r(re), (e)rr(e) doble, doble r (e)rr(e) (M), (e)s(e), t(e), u, (u)v(e), la b chica (M), la b corta (A), w (uve doble, doble uve (M)), x (equis), y (i griega), z (zeta/zeda)

NB.

1. All letters are feminine
2. *mayúscula* f = capital letter
3. *minúscula* f = small letter
4. *la hache* = h
5. As isolated letters, *r* and *rr* are the same sound, which explains the use of *doble* for *rr*
6. The *x* in *México* is pronounced as a jota; same for *Oaxaca* and *Texas*
7. The *ll* in Argentinian Spanish is pronounced as *je*, as in the French pronoun *je*
8. The *n* with the tilde is nearly always referred to as *la ñ*
9. *Jota* is pronounced like English *h*
10. *M ce* and *ceta* are pronounced as *se* and *seta*, i.e., they have the *s* sound of English *sit*

Acentos/accentos

acento m agudo	acute accent
acento m circunflejo	circumflex accent
acento m grave	grave accent
acento m tónico	tonic accent
acentuación f	accentuation
acentuar	to accentuate
diéresis f	diaeresis
la ñ	ñ
signo m ortográfico	diacritic
tilde m	accent over <i>n</i> (i.e., <i>ñ</i>)

Signos de puntuación / punctuation marks

apóstrofe f	apostrophe
asterisco m	asterisk
coma f	comma
dos puntos mpl	colon
entre comillas	in inverted commas
entre corchetes	between (square) brackets

entre paréntesis	in parenthesis
exclamación f	exclamation
guión m	hyphen
interjección f	interjection
interrogante mf	question mark
punto m (final)	period, full stop
punto m y aparte	period new paragraph, full stop new paragraph
punto m y coma	semi colon
puntos mpl suspensivos	dot dot dot
puntuar	to punctuate
signo m de admiración	exclamation point/mark
signo m de interrogación	question mark
signo m de puntuación	punctuation mark

Figuras retóricas / Figures of speech

NB. Casi todos los siguientes casos corresponden a R3 / Almost all the following cases correspond to R3

alegoría f	allegory	figura f retórica	figure of speech
aliteración f	alliteration	hiperbole f	hyperbole
anáfora f	anaphora	imagen f	image
antítesis f	antithesis	litote f	litotes,
capicúa f	palindrome		understatement
comparación f	simile, comparison	lugar m común	commonplace
contraste m	contrast	metáfora f	metaphor
elipsis f	ellipsis	metafórico	metaphoric
énfasis f	emphasis, hyperbole	metonimia f	metonymy
építome m	epitome	onomatopeya f	onomatopoeia
exageración f	exaggeration, hyperbole	oximoron m	oxymoron
		palindromo m	palindrome

paradoja f	paradox
personificación f	personification
prosopopeya f	prosopopoeia
proverbio m	proverb
repetición f	repetition
representación f	representation
retórica f	rhetoric
simbólico	symbolic
símbolo m	symbol
símil m	simile
sinécdoque f	synecdoche
tópico m	platitude
transposición f de palabras iniciales	spoonerism
tropo m	trope

Géneros literarios / Literary genres

antología f	anthology
arte m poético	poetic art
autobiografía f	autobiography
balada f	ballad
biografía f	biography
cómic m	comic
crítica f literaria	literary criticism
epístola f	epistle
epopeya f	epic
farsa f	farce
florilegio m	anthology
folleto m	newspaper serial
leyenda f	legend
libros mpl de caballería	chivalresque literature
máxima f	maxim
romance m	romance
romancero m	collection of ballads
saga f	saga
sainete m	comedy sketch, one-act play
tebeo m	comic (<i>like</i> Batman)

Tipos de novelas / types of novels

fotonovela f	photoromance
historia f de fantasma	ghost story
novela f de amor	love story
novela f de aventura	adventure story
novela f de capa y espada	swashbuckling historical romance

novela f de ciencia ficción	science-fiction novel
novela f de costumbres	novel of manners
novela f de espionaje	spy thriller
novela f de la posguerra	post-(civil-)war novel
novela f de tesis R3	philosophical novel
novela f epistolar R3/2	epistolary novel
novela f exitosa M	successful novel
novela f filosófica	philosophical novel
novela f gótica	Gothic novel
novela f histórica	historical novel
novela f pastoril R3/2	novel of idealized relationship between shepherds and shepherdesses
novela f picaresca	picaresque novel
novela f policíaca	thriller
novela f por entregas	serialized novel
novela f radiofónica	radio serial
novela f rosa	romantic novel
novela f sentimental	romantic novel
novelón m	long novel
obra f de vulgarización	popular work
picaresca f	picaresque genre

Algunas novelas y obras de teatro no hispanicas (A), y cuentos de hadas (B) / Some non-Hispanic novels and plays (A), and fairy stories (B)

(A)	
<i>A puerta cerrada</i> (Sartre)	<i>In Camera / No Exit</i>
<i>Adiós a las armas</i> (Hemingway)	<i>A Farewell to Arms</i>
<i>Al este de Edén</i> (Steinbeck)	<i>East of Eden</i>
<i>Almas muertas</i> (Gogol)	<i>Dead Souls</i>
<i>Calle mayor</i> (Sinclair Lewis)	<i>Main Street</i>
<i>Cartas desde mi molino</i> (Daudet)	<i>Letters from my Windmill</i>
<i>Crimen y castigo</i> (Dostoevski)	<i>Crime and Punishment</i>

<i>Cuentos de la Alhambra</i> (Irving)	<i>The Alhambra</i>	<i>La serpiente emplumada</i> (D. H. Lawrence)	<i>The Plumed Serpent</i>
<i>Cuentos fantásticos</i> (Hoffmann)	<i>Tales of Hoffmann</i>	<i>Las alegres comadres de Windsor</i> (Shakespeare)	<i>The Merry Wives of Windsor</i>
<i>El cazador de ciervos</i> (Fenimore Cooper)	<i>The Deerslayer</i>	<i>Las brujas de Salem</i> (Miller)	<i>The Witches of Salem</i>
<i>El Don apacible</i> (Cholovoy)	<i>And Quiet flows the Don</i>	<i>Las olas</i> (Virginia Woolf)	<i>The Waves</i>
<i>El gran Gatsby</i> (Scott Fitzgerald)	<i>The Great Gatsby</i>	<i>Las uvas de la ira</i> (Steinbeck)	<i>The Grapes of Wrath</i>
<i>El libro de la selva</i> (Kipling)	<i>The Jungle Book</i>	<i>Lo que el viento se llevó</i> (Mitchell)	<i>Gone with the Wind</i>
<i>El mercader de Venecia</i> (Shakespeare)	<i>The Merchant of Venice</i>	<i>Los caminos de la libertad</i> (Sartre)	<i>The Roads to Freedom</i>
<i>El paralelo 42</i> (Dos Passos)	<i>The 42nd Parallel</i>	<i>Los hermanos Karamazov</i> (Dostoievski)	<i>The Brothers Karamazov</i>
<i>El proceso</i> (Kafka)	<i>The Trial</i>	<i>Los novios</i> (Manzoni)	<i>The Betrothed</i>
<i>El sueño de una noche de verano</i> (Shakespeare)	<i>A Mid-Summer Night's Dream</i>	<i>Metamorfosis</i> (Kafka)	<i>Metamorphosis</i>
<i>El último mohicano</i> (Fenimore Cooper)	<i>The Last of the Mohicans</i>	<i>Orgullo y prejuicio</i> (Austen)	<i>Pride and Prejudice</i>
<i>El viejo y el mar</i> (Hemingway)	<i>The Old Man and the Sea</i>	<i>Otelo</i> (Shakespeare)	<i>Othello</i>
<i>En busca del tiempo perdido</i> (Proust)	<i>In Search of Lost Time</i>	<i>Panorama desde el puente</i> (Miller)	<i>View from the Bridge</i>
<i>Este lado del paraíso</i> (Scott Fitzgerald)	<i>This Side of Paradise</i>	<i>Por quien doblan las campanas</i> (Hemingway)	<i>For Whom the Bell Tolls</i>
<i>Guerra y paz</i> (Tolstoi)	<i>War and Peace</i>	<i>Rojo y Negro</i> (Stendhal)	<i>Scarlet and Black</i>
<i>Hijos y amantes</i> (D. H. Lawrence)	<i>Sons and Lovers</i>	<i>Seis personajes en busca de autor</i> (Pirandello)	<i>Six Characters in Search of an Author</i>
<i>Hombres y ratas</i> (Steinbeck)	<i>Of Mice and Men</i>	<i>Un mundo feliz</i> (Huxley)	<i>Brave New World</i>
<i>La Cartuja de Parma</i> (Stendhal)	<i>The Charterhouse of Parma</i>	(B)	
<i>La casa de las siete torres</i> (Nathaniel Hawthorne)	<i>The House of the Seven Gables</i>	Barba Azul m	Blue Beard
<i>La letra roja</i> (Hawthorne)	<i>The Scarlet Letter</i>	Blancanieves f	Snow White
<i>La montaña mágica</i> (Mann)	<i>The Magic Mountain</i>	Cenicienta f	Cinderella
<i>La muerte de un viajante</i> (Miller)	<i>Death of a Salesman</i>	El Gato con Botas	Puss in Boots
<i>La peste</i> (Camus)	<i>The Plague</i>	La Bella Dormida	The Sleeping Beauty
<i>La piel de zapa</i> (Balzac)	<i>The Wild Ass's Skin</i>	La Bella Durmiente del Bosque	The Sleeping Beauty
		La Caperucita Roja	Little Red Riding Hood

Los Tres Cerditos	The Three Little Pigs	flash-back m	flash-back
Príncipe Azul m	Prince Charming	hacer alusión a	to allude to
Pulgarcito m	Little Tom Thumb	hacer hincapié en	to stress
<i>Novela / Novel</i>		héroe m	hero
aludir a R3	to allude to	heroína f	heroine
ambiente m de la	circumstances of the	hilo m del relato	thread of the story
posguerra	post-(civil-)war	inspirarse en	to be inspired by
	period	introducción f	introduction
argumentar	to argue	La historia se	The plot thickens
argumento m	secondary plot	complica	
secundario		lleno de resonancia	full of Kafkaesque
boceto m	outline	kafkiana R3/2	echos
carácter m	attributes (of a	llevar al cine	to adapt to the screen
	character)	machacar sobre el	to keep stressing the
caracterizar	to characterize	mismo tema R1	same subject
cita f	quotation	monólogo m interior	interior monologue
citar	to quote	novelar	to write novels
color m local R3/2	local color	novelar la vida de	to write a novel about
contexto m	context		the life of
corriente f del	interior monologue	nudo m de la novela	most complex part of
pensamiento			the novel
dedicatoria f	dedication	obra f de ficción	work of fiction
denotar 3/2	to denote	párrafo m	paragraph
describir a grandes	to describe with	personaje m	fictional character
rasgos	broad brush	novelesco	
	strokes	pintar	to paint, to depict
desenlace m	dénouement	plagiar	to plagiarize
destacar	to highlight, to bring	plan m	plan, project
	out, to stand out	poner de manifiesto	to highlight, to bring
diálogo m	dialogue	R3/2	out
discurso m	speech, discourse	preámbulo m	preamble
discurso m directo	direct speech	prólogo m	prologue
discurso m indirecto	indirect speech	protagonista mf	protagonist
edición f	publishing	recaltar la	to emphasize the
editar	to publish	importancia de	importance of
El texto trata de...	The text deals with...	referir un cuento R3	to relate a story
en plena madurez	in full creative flow	relatar en primera	to tell in the first
creadora		persona	person
episodio m	episode	relatar en tercera	to tell in the third
escena f	scene	persona	person
estar ubicado en	to be set in	relato m bien	well-structured story
R3/2		construido	
estilo m directo	direct speech	representar	to represent
estilo m indirecto	indirect speech	segundo plano m	background
estructura f del texto	structure of the text	tejer una trama	to weave a plot
evocar una época	to evoke / to create a	tema m subyacente	underlying theme
	period	trama f de la novela	novel's plot

universo m narrativo	narrative universe	versión f revisada,	revised, updated and
urdir una trama	to weave a plot	puesta al día y ampliada	expanded version/edition

Poesía / Poetry

NB. Casi todos los términos de esta lista son R3 / Unless otherwise indicated, almost all the terms in this list are R3

acróstico m	acrostic	poema m R2	poem (<i>often long</i>)
alejandrino m	alexandrine	poesía f R2	poetry, poem
asonancia f	assonance	quiasmo m	chiasmus
balada f	ballad	Renacimiento m	Renaissance
cantar m de gesta	<i>chanson de geste</i>	rima f asonante	assonant rhyme
clasicismo m	classicism	rima f consonante	consonant rhyme
conceptismo m	<i>17th-century style</i> <i>making extensive</i> <i>use of conceits</i>	rimas fpl encadenadas	coupled rhymes
copla f	stanza	ripios mpl R3/2	irrelevant material, padding
culteranismo m	<i>elaborate 16th- and</i> <i>17th-century</i> <i>literary style</i>	ritmo m R2	rhythm
elegía f	elegy	secuencia f lingüística	linguistic sequence
encabalgamiento m	enjambement	Siglo m de Oro R2	Golden Age
endecasílabo m	hendecasyllable	Siglo m de las Luces R2	Enlightenment Period
epígrafe m	epigraph, inscription	sinalefa f	elision
epigrama m	epigram	sinéresis f	syneresis
epitafio m	epitaph	soneto m R3/2	sonnet
epitalamio m	epithalamium	versificar	to versify
estancia f	stanza	verso m R3/2	verse, line of verse
estar a la vanguardia R2	to be in the vanguard	verso m blanco	blank verse
estribillo m	refrain	<i>Estilo / Style</i>	
estrofa f	stanza, verse	acompañado	rhythmic, regular
género m bucólico	pastoral genre	afectado	affected
género m pastoril	pastoral genre	amanerado	affected, mannered
gongorismo m	<i>style after the manner</i> <i>of Góngora</i>	animado	lively
hemistiquio m	hemistich	barroco	baroque
hiato m	hiatus	brioso	lively
idilio m	idyll	burlesco	burlesque
lírica f	lyric	campechano	frank, open
métrico	metric	cínico	cynical
musa f	muse	cinismo m	cynicism
numen m (poético)	(poetic) inspiration	coloquial	colloquial
octosílabo m	octosyllable	conciso R3/2	concise
oda f	ode	declamatorio R3	declamatory
panegírico m	panegyric	deshilvanado	disjointed
		El autor ha descrito Castilla	The author has described Castilla

elevado	lofty, noble	aparatos mpl de laboratorio	laboratory apparatus
empalagoso	cloying	atracción f	attraction
entrecortado	staccato, jerky	baja temperatura f	low temperature
entreteter dos historias	to weave two stories (into each other)	barrera f del sonido	sound barrier
épico	epic	batería f	battery
estrafalario	weird, bizarre	bomba f	pump
familiar	colloquial	brújula f	compass (for direction)
florido	flowery, florid	burbuja f	bubble
fluido	easy, flowing	cable m flojo	slack cable
gráfico	graphic	cable m rígido	tight/rigid cable
grandilocuencia f R3	bombast	calor m	heat
grandilocuente R3	bombastic	caloría f	calorie
grotesco	grotesque	carga f eléctrica	electric charge
harmonioso	harmonious, flowing	central f eléctrica	electric power station
ironía f	irony	central f nuclear	nuclear power station
irónico	ironic	centro m de gravedad	center of gravity
La autora ha descrito el Chaco A	The author has described the Chaco	circuito m eléctrico	electric circuit
lacónico R3	laconic	condensación f	condensation
lapidario R3	terse, lapidary	condensador m	condenser
lírico	lyrical	condensar	to condense
meter ripios R3/2	to indulge in irrelevancies	conductor m	conductor
mordaz R3	scathing, caustic	consistencia f	consistency, density
natural	natural	contracción f	contraction
parodia f R3/2	parody	contraer	to contract
parodiar R3/2	to parody	corriente f	current
patético	moving	corriente f alterna	alternating current
pomposo	pompous	corriente f continua	direct current
prolijo R3	wordy, prolix	cuerpo m gaseoso	body of gas
recargado	excessively ornate	dar una descarga	to give a(n electric) shock
rítmico	rhythmic	descomposición f de la luz	decomposition of light
sátira f	satire	despedir un gas	to give off a gas
satírico	satirical	difusión f del sonido	expansion of the sound
satirizar	to satirize	dilatación f de un gas	expansion of a gas
sensiblero	maudlin	dilatar	to dilate
solemne	solemn	eco m de una voz	echo of a voice
subido de tono	risqué	El líquido se derramó	The liquid spilt
trágico	tragic	electricidad f	electricity
vigoroso	forceful	electrocutar	to electrocute
<i>Física (general) / Physics (general)</i>		electroimán m	electromagnet
aire m rareficado	rarefied air	enchufe m	electric plug
amperímetro m	ammeter	equilibrio m	balance
amperio m	ampere	espejo m	mirror

espejo m cóncavo	concave mirror	nuclearizarse	to go nuclear
espejo m convexo	convex mirror	onda f expansiva	blast
estabilidad f de un gas	stability of a gas	onda f sonora	sound wave
estable	stable	opaco	opaque
evaporación f	evaporation	opacidad f	opacity
evaporarse	to evaporate	oro m macizo	solid gold
física f	physics	oxidarse	to oxidize, to rust
físico m	physicist	palanca f	lever
fisión f nuclear	nuclear fission	pararrayos m	lightning conductor
fluido m	fluid	peso m	weight
fluido m gaseoso	gaseous fluid	peso m específico	specific gravity
foco m acústico	acoustic focus	pila f	battery
frío m	cold(ness)	polea f	pulley
fuerza f centrífuga	centrifugal force	presión f	pressure
fuerza f centrípeta	centripetal force	prisma m	prism
fuerza f viva	kinetic energy	profetizar el fin del mundo	to prophesy the end of the world
fundirse	to melt	prueba f nuclear	nuclear test
fusión f nuclear	nuclear fusion	puntiagudo	pointed
gas m tóxico	poisonous gas	punto m de congelación	freezing point
gravedad f	gravity	punto m de ebullición	boiling point
hidrólisis f R3	hydrolysis	reacción f nuclear	nuclear reaction
imán m	magnet	rechazar la luz	to reflect the light
imantar un metal R3	to attract a metal	reflejar una imagen	to reflect an image
imantar un alfiler	to attract a pin	reflejo m	reflection
inercia f	inertia	refracción f	refraction
inerte	inert	refractar los rayos del sol	to refract the sun's rays
inestable	unstable	repeler una fuerza	to repel a force
ingravedez f	weightlessness	resistencia f	resistance, resistor, element (<i>in electrical apparatus</i>)
ingrávido	weightless	resistente al agua	water resistant
inventor m	inventor	sólido m	solid
lente f (m M)	lens	sustancia f friable	friable/crumby substance
leyes fpl de la física	laws of physics	tensión f	tension
linterna f mágica	magic lantern	termómetro m	thermometer
líquido m	liquid	transformador m	transformer
Los polos opuestos se atraen	Opposites attract each other	transistor m	transistor
lupa f	magnifying lens	transmitir una corriente	to transmit a current
magnetismo m	magnetism	vatio m	watt
masa f de un cuerpo	mass of a body	vibración f	vibration
mecánica f	mechanics		
mechero m Bunsen	Bunsen burner		
metal m afilado	sharp metal		
movimiento m	movement		
nuclearización f	introduction of nuclear energy		

viscoso	viscous
volátil	volatile
voltaje m	voltage
voltio m	volt

Química / Chemistry

acidez f	acidity
ácido m	acid
ácido m acético	acetic acid
ácido m carbónico	carbonic acid
ácido m cítrico	citric acid
ácido m clorhídrico	hydrochloric acid
ácido m fórmico	formic acid
ácido m láctico	lactic acid
ácido m nítrico	nitric acid
ácido m sulfúrico	sulphuric acid
ácido m úrico	uric acid
amoníaco m	ammonia
amonio m	ammonium
átomo m	atom
base f	base
butano m	butane (<i>gas</i>)
carbono m	carbon
cloro m	chlorine
cloruro m	chloride
composición f	composition
crisol m	crucible
descomposición f	decomposition
destilar	to distill
energía f atómica	atomic energy
estrógeno m	estrogen
éter m	ether
ferroso	ferrous
filtro m	filter
fisión f nuclear	nuclear fission
fórmula f	formula
fósforo m	phosphorus
hidrógeno m	hydrogen
horno m	oven
insoluble	insoluble
masa f molecular	molecular mass
matraz m	(balloon) flask
metano m	methane (<i>gas</i>)
molécula f de agua	water molecule
nitrógeno m	nitrogen
oxígeno m	oxygen

peso m molecular	molecular weight
potasio m	potassium
precipitado m	precipitate
probeta f	test tube
propano m	propane
propiedad f	property
química f	chemistry
química f R1	(<i>poor-quality</i>) artificial food (<i>with</i> <i>additives, etc.</i>)
química f inorgánica	inorganic chemistry
química f orgánica	organic chemistry
químico m	chemist
retorta f	retort
sal f	salt
símbolo m	symbol
soluble	soluble
solución f	solution
soplete m	blow torch, welding torch
sustancia f	substance
tubo m	tube

Piedras y metales preciosos / Precious stones and metals

ágata f	agate
amatista f	amethyst
azabache m	jet
bañado en oro	gold plated
chapado en oro	gold plated
cristal m	crystal, glass
cristalizar	to crystallize
cuarzo m	quartz
diamante m	diamond
esmeralda f	emerald
fósil m	fossil
gema f	gem
jade m	jade
jaspe m	jasper
lapislázuli m	lapis lazuli
lingote m de oro	gold ingot
márfil m	ivory
nácar m	mother-of-pearl, nacre
obsidiana f	obsidian
oro m	gold

plata f	silver
quilate m	carat
rubí m	ruby
topacio m	topaz
zafiro m	sapphire

Sistemas de información / Information systems

Correos / Post Office

acuse m de recibo	acknowledgment of receipt
agregar una postdata cartearse R3/2	to add a postscript to carry on correspondence with, to write (to each other)
código m postal	zip code, postal code
correo m aéreo	airmail
destinatario m	addressee
destino m	destination
envío m de una carta	sending of a letter
fax m	fax
giro m	giro
impreso m	printed matter
mandar por fax	to fax
matasellar	to frank, to cancel (letter)
recogida f	collection
remite mf	name and address of sender
remitente mf	sender
reparto m de correo	delivery of mail
télex m	telex
<i>Teléfono / telephone</i>	
auricular m	receiver
bíper m M	pager, beeper
buscapersonas m	pager, beeper
característica f A	exchange code
caseta f telefónica M	telephone booth/box
celular m A/M	mobile (phone)
conferencia f	call
cospel m A	token (to be inserted)
descolgar el teléfono	to pick up the telephone
echar una llamada M	to call up, to ring
estar comunicando	to be on the telephone

extensión f	extension
ficha f	token (to be inserted)
inalámbrico m	cordless phone
Interno 30, por favor A	Extension 30, please
llamada f con cobro revertido	reversed-charge call
llamada f de larga distancia	long-distance call
localizador m	pager, beeper
locutorio m	premises with a number of separate booths/cabins
(teléfono m) móvil	mobile (phone)
No cuelgue(s)	Don't hang up
número m de teléfono gratuito	free number
operador/a m/f	operator
páginas fpl amarillas	yellow pages
parásitos mpl	interference
pegar un telefonazo a R1	to give a call to
ponerse al teléfono	to pick up the phone
prefijo m del país	country code
radio f llamada A	pager, beeper
señal f de ocupado	busy/engaged signal
su(b)scriptor m	subscriber
suscribirse (a)	to subscribe (to)
tarjeta f telefónica	telephone card
Teléfonica f	Telephone Company (in Spain)
telefonista mf	operator
teléfono m de la esperanza	help line
¿Tienes mi teléfono?	Have you got my number?
<i>Ordenador personal / personal computer</i>	
abrir un anexo	to open an attachment
accesar M	to access
actualizar un sistema	to upgrade a system
almacenar	to store
anexo m	attachment
archivo m	file
borrar	to delete
buscador m	search engine
buscar	to search

carpeta f	folder	proveedor m	provider
cartucho m	cartridge	ratón m	mouse
chatear	to chat	recuperar	to get back
chip m	chip	salvar	to save
código m de barras	bar code	servidor m	server
columna f	column	software m	software
computación f A/M	computing	tecla f	key
computadora f A/M	computer	teclado m	keyboard
consola f	console, control panel	tinta f de impresora	printing ink
contraseña f	password	tóner m	toner
copiar	to copy	tratamiento m de la información	data processing
correo m electrónico	e-mail	tratamiento m de textos	word processing
cortar y pegar	to cut and paste	usuario m	user name
cursor m	cursor	ventana f	window
datos mpl	data	vídeo juegos mpl	video games
dirección f electrónica	e-mail address		
e-mail m	e-mail	<i>Oficina / Office</i>	
emilio m R1	e-mail	agenda f de oficina	desk diary
entrar a	to enter	aprendiz m	trainee
escáner m	scanner	bandeja f de correspondencia	mail tray
fallar	to be down, to crash	block m de notas	desk pad
fichero m	file (<i>used less than</i> archivo)	calculadora f	calculator
		compulsar	to collate
guardar	to save	cuadro m de avisos	notice board
hoja f de cálculo	spreadsheet	destructora f de papel M	paper shredder
icono m	icon	dictáfono m	dictaphone
impresora f	printer	edificio m de oficinas	office block
imprimir	to print	faxear un documento	to fax a document
informática f	computing	fotocopiadora f	photocopier
informático m	computing engineer	guardia mf de seguridad	security guard
justificar	to justify		
laptop m	laptop (<i>fin A and M</i>)	hacer copias	to duplicate
menú m	menu	hoja f de pedido	order form
micro-ordenador m	micro-computer	horas fpl de oficina	office hours
módem m	modem	interfono m	intercom
monitor m	monitor	jefe m administrativo	office manager
ordenador m	computer	lámpara f de oficina	desk lamp
ordenador m portátil	portable, laptop	libro m de cuentas	accounts book
pantalla f	screen	libro m mayor	ledger
pirata mf informático/a	hacker	líquido m corrector	Wite-out, Tipp-Ex, correcting fluid
ponerse en línea	to go on line	material m de oficina	office equipment
procesamiento m de textos	word processing	mobiliario m de oficina	office furniture
procesar	to process		
programador m	programmer		

personal m administrativo	clerical staff	secretaria f bilingüe	bilingual secretary
sala f de espera	waiting room	sede f central	central office, headquarters
sala f de exhibiciones	exhibition hall	silla f giratoria	swivel chair
secretaria f	secretary	taquigrafía f	shorthand
secretaría f	secretary's office	trituradora f de papel	paper shredder

Nivel 3 / Level 3

Gramática / Grammar

acepción f	meaning	oración f directa	direct speech
anglicismo m	Anglicism	oración f indirecta	indirect/reported speech
apocopar R3	to apocopate	oración f principal	main clause
apócope f R3	apocope	oración f subordinada	subordinate clause
atributo m	predicate	partes fpl de la oración	parts of speech
aumentativo m	augmentative	partícula f	particle, uninflected word
barbarismo m	loan word, barbarism	proposición f subordinada	subordinate clause
complemento m directo	direct object	prosodia f R3	prosody
complemento m indirecto	indirect object	radical m	radical, root
concordar con	to agree with	raíz f etimológica R3/2	etymological root
contrasentido m	contradiction in terms	sílaba f átona R3	unstressed syllable
declinaciones fpl latinas	Latin declensions	solecismo m R3	solecism
desinencia f R3	ending, desinence	terminación f en "a"	ending in "a"
diminutivo m	diminutive	variaciones fpl morfológicas R3	morphological variations
El adjetivo se pospone al sustantivo	The adjective is placed after the noun	<i>Crítica literaria / Literary criticism</i>	
enclítico R3	enclitic	aclarar un texto	to shed light on a text
enlace m	link (<i>word</i>)	agudeza f crítica	critical shrewdness
Esta palabra se antepone a ésa	This word comes before that one	anécdota f graciosa	witty anecdote
galicismo m R3/2	Gallicism	antecedentes mpl de un personaje	character's antecedents
gerundio m R3	gerund	argüir razones contra	to argue reasons against
hispanismo m	Hispanicism	aserción f R3	assertion
homónimo m R3	homonym	aseverar R3	to affirm, to assert
inflexión f de la voz	voice inflection	avivar una polémica	to spark a polemic
modismo m	idiom	cita f	quotation
morfema m R3/2	morpheme	citar a título de ejemplo	to quote by way of example
morfema m de número R3/2	morpheme of number	comentar una novela	to review a novel
morfema m de tiempo R3/2	morpheme of tense	composición f literaria	literary composition

conciliar elementos diversos	to bring together different elements	ir al grano	to go straight to the point
conjeturar la intención del autor	to conjecture on the author's intentions	no tener ni pies ni cabeza	to have no meaning
consonancia f	consonance, rhyme	observaciones fpl agudas	sharp observations
constar de tres partes	to be comprised of three sections	para colmo	to cap it all
convencer con la fuerza de su carácter	to convince with her strength of character	poner de realce el tema	to highlight the subject
deducir una falsa conclusión	to deduce a misleading conclusion	poner de relieve	to highlight
denigrar R3	to denigrate	pormenorizar un personaje	to describe a character in great detail
desprestigiar una obra	to disparage a work	presencia f influyente	influential presence
ejercer una influencia deleteria (en)	to exert a deleterious influence (on)	rasgos mpl distintivos de un personaje	a character's distinctive features
elogiar el estreno de una obra de teatro	to praise the first night of a play	reseña f de una obra	review of a work
en cuanto a la forma	as for the structure/form	revista f de prensa	press review
en cuanto al fondo	as for the content	saber de buena tinta R1	to know from a reliable source
en sentido metafórico	in the metaphoric sense	sacar una conclusión	to draw a conclusion
encomiar una obra R3	to extol a work	Se continuará	To be continued
encumbrar al premiado R3	to extol the prize winner	Se destaca esta idea	This idea stands out
ensalzar el mérito artístico de	to praise the artistic merit of	subrayar un tema	to underline a theme
entretener	to entertain, to distract	técnica f novedosa	novel technique
Es de suponer que . . .	It is to be supposed that . . .	tener en cuenta que . . .	to bear in mind that . . .
esclarecer el sentido	to clarify the meaning	tirada f	print run
estrenar una obra	to put on a play for the first time	titular	to entitle
generalizar a partir de un principio	to generalize from a principle	tomar como modelo	to take as a model
(h)armonizar forma y fondo	to harmonize form and content	trozos mpl escogidos	selected passages
Huelga agregar que . . .	It is unnecessary to add that . . .	vapulear R1	to berate, to trash
influnciar	to influence	<i>Estilo / Style</i>	
influir en el desarrollo del personaje	to influence the character's development	altisonante R3	high-flown
		ampuloso R3	pompous, bombastic
		aparatoso	flamboyant, showy
		armonioso	harmonious
		atrevido	daring
		confuso	confused
		cristalino R3	crystalline, crystal clear
		desenfadado	carefree, easy
		desenvuelto	relaxed, natural
		detallado	detailed
		directo	direct
		donaire m R3	charm, wit, elegance

donoso R3	charming, witty	hechicería f	witchcraft, sorcery
enfático R3/2	bombastic, emphatic	hechizo m	spell, charm
enrevesado	intricate	heroico	heroic
equilibrado	balanced	hidra f R3	hydra
esmerado	careful, polished	lares mpl R3/2	household gods
indirecto	indirect	legendario	legendary
ininteligible	unintelligible	maldición f	curse
límpido R3	limpid	metamorfosis f	metamorphosis
llano	plain, unadorned	mítico	mythic
manido R3	trite, stale	mito m	myth
manoseado	hackneyed, well-worn	mitología	mythology
	mellifluous, sweet-sounding	monstruo m	monster
melifluo R3	affected, finicky	morada f de los dioses R3	dwelling of the gods
melindroso R3	measured, restrained	ninfa f R3/2	nymph
mesurado R3	detailed	ogro m	ogre
minucioso	monotonous	quimera f R3	chimera
monótono	muse	sirena f	siren
musa f	naturalistic	sobrenatural	supernatural
naturalista	innovative	sortilegio m R3	spell, charm
novador R3/2	entertaining, witty	tierra f de Jauja	land of plenty, El Dorado
ocurrente	balanced		
ponderado	realist	<i>Nombres propios / proper names</i>	
realista	refined	Afrodita	Aphrodite
refinado	affected, fussy, finicky	Apolo	Apollo
remilgado	pompous, bombastic	Aquiles	Achilles
	spicy, risqué	Ariadna	Ariadne
rimbombante	hackneyed	Atenea	Athena
salado	transparent	Baco	Bacchus
sobado R3/2	hackneyed	Dédalo	Daedalus
transparente	transparent	Diana	Diana
trillado R3/2	hackneyed	Dionisos	Dionysos
		Edipo	Oedipus
<i>Mito / Myth</i>		Fedra	Phaedra
<i>General</i>		Hector	Hector
aquestrar m	witches' Sabbath	Helena	Helen
centauro m	centaur	Hércules	Hercules
dédalo m R3	labyrinth	Hipólito	Hippolytus
dragón m	dragon	Ícaro	Icarus
duende m	goblin, elf	Júpiter	Jupiter
Eldorado	El Dorado	Marte	Mars
embrujo m	enchantment, magic	Minerva	Minerva
esfinge f	sphinx	Minotauro	Minotaur
fénix m	phoenix	Neptuno	Neptune
ficticio	fictitious	Odiseo	Odysseus
gnomo m	gnome	Olimpo	Olympus
hazaña f	deed, heroic act	Pan	Pan

París	Paris
Plutón	Pluto
Poseidón	Poseidon
Teseo	Theseus
Titán	Titan
Ulises	Ulysses
Venus	Venus
Vulcano	Vulcan
Zeus	Zeus

Las Siete Maravillas del Mundo / The Seven Wonders of the World

Coloso m de Rodas	Colossus of Rhodes
Faro m de Alejandría	Pharos of Alexandria
Jardines mpl	Hanging Gardens of
Colgantes de	Babylon
Babilonia	
Mausoleo m de	Mausoleum at
Halicarnaso	Halicarnassus
Pirámides fpl de	Pyramids of
Gizeh	Egypt/Giza
Templo de Artemisa	Temple of Artemis
Zeus de Fidias	Statue of Zeus at
	Olympia

Filosofía / Philosophy

amnesia f	amnesia
apocalipsis f	apocalypse
asumir su destino	to assume your
	destiny
azar m	chance
chamba f R1	luck
chance m M	chance, opportunity
chiripazo m R1	luck
contingencia f R3	contingency
contingente R3	contingent
crédulo	credulous
¡Crucemos los dedos!	Fingers crossed!
determinismo m	determinism
dilema m	dilemma
eclecticismo m R3	eclecticism
ecléctico R3	eclectic
El fin justifica los	The end justifies the
medios	means
empírico R3	empirical
empirismo m R3	empiricism
empirista mf R3	empiricist

escatología f R3	scatology
escepticismo m	skepticism
escéptico m	skeptic (<i>also</i>
	<i>adjective:</i>
	skeptical)
esencia f	essence
esencialismo m R3	essentialism
estética f	aesthetics
evolucionismo m	evolutionism
existencia f	existence
existencialismo m	existentialism
existencialista mf	existentialist
filosofía f	philosophy
filósofo m	philosopher
fin m del mundo	end of the world
finalidad f	finality
idealismo m	idealism
inconsciente m	unconscious
incrédulo	incredulous, skeptical
jansenismo m	Jansenism
jesuitismo m	Jesuitism
Juicio m Final	Last Judgment
lo concreto y lo	the concrete and the
abstracto	abstract
lógica f	logic
lógico	logical
(el) más allá	(the) beyond
metafísica f	metaphysics
moral f	ethics
objetivo	objective
ojete m R1* A	luck
oportunidad f	opportunity,
	opportuneness
optimismo m	optimism
orto m R1* A	luck
pesimismo m	pessimism
plantear un dilema	to state a dilemma
predeterminación f	predetermination
R3	
¡Qué culo! R1 A	What luck!
racionalismo m	rationalism
relación f de	cause and effect
causa–efecto	relationship
ser m	being
silogismo m R3	syllogism
sofisma m R3	sophism
suerte f	luck
suertudo R1 A	lucky

superhombre m
 supersujetivismo m
 tener la negra R2/1
 voluntad f de poder
 (el) yo

superman, overman
 supersubjectivism
 to have bad luck
 will to power
 (of *Nietzsche*)
 (the) ego

Ordenadores / Computers

ampliar to maximize
 apagar el sistema to shut down the system
 apretar una tecla to press a key
 archivar to file
 bajar archivos to download files
 banco m de datos data bank
 barra f de herramientas tool bar
 bicho m virus, bug
 bit m bit
 booleano R3 Boolean
 buzón m electrónico e-mail address
 byte m byte
 cabecera f de página page heading
 cancelar to delete
 cerrar sesión to shut down
 chasquear to click
 código m de entrada access code
 colgarse to crash
 computar to compute
 cyber-espacio m cyber space
 depurar to remove the virus, to debug
 descargar to download
 descodificar to decode
 disco m compacto compact disk
 disco m duro hard disk
 disco m flexible floppy disk
 disquetera f disk drive
 en Internet on the Internet
 entrada f input
 entrar datos to input data
 escanear un documento to scan a document
 espaciador m space bar
 explorador m scanner
 explorar hacia atrás to backtrack
 floppy m floppy disk

flujograma m flow chart
 formatear to format
 globalización f globalization
 gráfico m graphic
 hacer clic to click
 hojear to browse
 impresora f de puntos dot printer
 ingresar datos to feed in data
 iniciar to start
 lsp@ [arroba] español... lsp@español...
 mandato m command
 marcar una frase to block a sentence
 memoria f central central memory
 menú m de visualización display menu
 minimizar to minimize
 multimedia m multimedia
 octeto m byte
 ordenador m de mesa desktop computer
 palabra f de paso password
 panel m de control control panel
 plantilla f de caracteres character template
 plaqueta f chip
 poner en itálica to italicize
 poner en negrita to put in bold
 propiedades fpl properties
 pulsar una tecla to press a key
 quedarse colgado to crash
 realimentación f feedback
 red f comunitaria freenet
 referencia f cruzada cross reference
 reiniciar to restart
 representación f gráfica graphic display
 reserva f backup
 reservar un archivo to back up a file
 resetear to restart
 reticulado m grid
 retroceder to backspace
 salida f exit
 salir to exit
 seleccionar un párrafo to block a paragraph
 servicios mpl en línea on-line services
 sistemas mpl multimedia systems
 multimedia

subrayar	to underline
sujetadatos m	clip board
tabulación f	tabulation
tecla f de entrada	enter key
teclas fpl de función	function keys
teclas fpl de las letras	letter keys
teclas fpl de los números	number keys
teclear	to key/type (in)
trabajo m en serie	batch job
unidad f central de proceso	central processing unit
unidad f de discos	disk drive
virus m	virus
visitar un sitio web	to visit a web site
visualizar	to visualize
Windows m	Windows

Color y luz / Color and light

abigarrado R3	multi-colored, rainbow-colored
amarillento	yellowish
amarillo m canario	canary yellow
amarillo m mostaza	mustard yellow
amarillo m oscuro	dark yellow
amarillo m paja	straw color
añil	indigo
arco m iris	rainbow
azul celeste	sky blue
azul de cobalto	cobalt blue
azul de Prusia	Prussian blue
azul de ultramar	ultramarine
azul eléctrico	electric blue
azul marino	sea blue
azul oscuro	dark blue
azul pavo	peacock blue
azul turquesa	turquoise
azulado	blue, bluish
bermejo R3/2	(bright) red
bermellón R3/2	vermilion
blancuzco	whitish
blanquecino	whitish
burdeos	maroon, dark red
cambiar de color	to change color
cárdeno R3	purple, violet
carmesí	crimson
castaño	chestnut colored

ceniciento	ash-colored
chillón	garish, gaudy
cielo aborregado	mackerel sky
color m albaricoque	peach colored
color m amatista	amethyst colored
color m café	coffee colored
color m cereza	cherry colored
color m de ante	suede colored
color m de malva	mauve colored
color m de piel	skin colored
color m de rubí	ruby colored
color m escarlata	scarlet colored
color m paja	straw colored
color m suave	soft color
color m vino	wine colored
coloración f	coloration, coloring
colorido m	coloring
daltónico	color blind
daltonismo m	color blindness
descolorido	discolored, faded
deslumbrante	dazzling
encarnado	red, blood red
estival R3	summery
fotografía f en color	color photograph
(ojos) garzos R3	blue (eyes)
gris carbón	charcoal gray
gris ceniza	ash gray
gris marengo	dark gray
gris metálico	metallic gray
gris perla	pearl gray
gris pizarra	slate gray
grisáceo	grayish
gualdo	yellow, golden (<i>used almost exclusively of the Spanish flag</i>)
irisado	iridescent
jaspeado	speckled, flecked
lívido	pallid, deathly pale
llamativo	bright
matizado de azul	tinged with blue
morado	purple
moteado	flecked, mottled
negruzco	blackish
otoñal	autumnal
pajizo	straw colored
pasarlas negras	to be in serious difficulty

pelo m güero M	blond hair	tornasolado	iridescent,
pelo m rubio	blond hair		multi-colored
pez m de colores	goldfish	trata f de blancas	white slave trade
primaveral	spring(-like)	verde m botella	bottle green
purpúreo	purple	verde m lima	lime green
purpurino	purple	verde m manzana	apple green
rojizo	reddish	verde m oliva	olive green
sacar los colores	to bring out the colors	vérselas negras R1	to be in trouble
tinte m	tinge, coloring	vistoso	showy, colorful, gaudy
tordo	dappled, dapple-gray		

NB. Los colores son masculinos. Dos colores que se usan juntos son invariables. Colors are masculine. Two colors used together are invariable.

Verbos relacionados con el color / verbs connected to colors

abigarrar R3	to give a variety of colors (to)	ennegrecer	to blacken, to turn black
amarillear	to turn yellow	enrojecer	to redden, to turn red
azulear	to turn blue	irisar R3	to be/go iridescent
blanquear	to whiten, to turn white	poner rojo	to turn red
colorar	to color, to dye	poner verde	to criticize, to scold, to tell off
colorear	to color, to redden	ponerse rojo	to go red
encalar	to whitewash (<i>wall</i>)	ponerse verde	to turn green
enjalbegar R3	to whitewash (<i>wall</i>)	sonrojarse	to blush
		sonrosarse	to turn pink
		verdear	to turn green

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos

acento, artículo, condicional, conjunción, consonante, construcción, cuento, declinar, femenino, frase, género, lengua, manual, masculino, metro, negación, nombre, portada, prensa, raíz, redacción, revista, tiempo, trozo

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

(Se encuentra la solución en Internet)

2. (a) Explica por que los siguientes vocablos pueden inducir a error a los angloparlantes

bomba, cálculo, carta, culto, editar, físico, librería, moral, pintoresco, raro, refrán, resta, tópico, vocal, vulgar

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos vocablos resaltando su sentido habitual

3. (a) Encuentra la diferencia entre los vocablos de las siguientes parejas

arca/arco, cuba/cubo, cuenta/cuento, folleto/folletín, grada/grado, gramática/gramático, imprenta/impressor, lingüística/lingüístico, moda/modo, negación/negativa, pasaje/paso, prensa/presa, punta/punto, realista/real, reseña/seña, resta/resto, revista/vista

(b) Construye frases para hacer resaltar estas diferencias

4. (a) Encuentra verbos y adjetivos que se correspondan con los siguientes sustantivos

Ejemplo: conjugación-conjugar, conjunto, conyugal

abstracción	edición	índice	parodia
acto	encuadernación	leyenda	peso
átomo	énfasis	moral	raíz
base	final	narración	sátira
distancia	género	novela	tiempo

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de los verbos y adjetivos encontrados

5. ¿Qué entiendes por las siguientes locuciones?

ser de antología	libro de oro	ser la segunda edición
hacer literatura	teneduría de libros	género chico
escribir de su propio puño	leyenda negra	cuento de la lechera
las cuatro reglas	ser todo un poema	cuento de nunca acabar
dolores de la regla	saber de buena tinta	venir a cuento
salir a la luz	elegir a potencia	traer a cuenta
sacar a la luz	elegir al cuadrado	derechos de autor
librero de viejo	pasarse de la raya	tener buena letra
hablar como un libro abierto	mantener a raya	

(Se encuentra la solución en Internet)

6. Explica el sentido de las siguientes locuciones

lengua glaciara	lengua viperina	palabra de honor
lengua de fuego	media lengua	voz activa
lengua de oc	buenas palabras	voz pasiva
lengua de oíl	palabra primitiva	a media voz
lengua materna	palabras mayores	a voz en grito
lengua muerta	última palabra	de viva voz
malas lenguas	a medias palabras	torrente de voz
lengua viva	en dos palabras	tiempo compuesto
lengua segunda	hombre de palabras	tiempo simple
lengua afilada	juego de vocablos	frase hecha

7. Explica las circunstancias en que se usan las siguientes expresiones

parecía haber comido lengua	tener en la punta de la lengua	dar la palabra
andar en lenguas	coger la palabra	en una palabra
darle a la lengua	donde Cristo dio las tres voces	faltarle las palabras
llegar con la lengua fuera	levantar la voz	medir sus palabras
irse de la lengua	tener la lengua muy larga	tragarse las palabras
morderse la lengua	trabársele la lengua	llevar la voz cantante
sacar la lengua	dejar con la palabra en la boca	temblar la voz
soltarse de la lengua	dirigir la palabra	

8. (a) Encuentra las diferencias (si hay) entre los sinónimos de las siguientes columnas

palabra	expresión	caló	autor	diccionario
término	frase	dialecto	dramaturgo	glosario
vocablo	idiotismo	habla	escritor	léxico
voz	locución	idioma	hombre de letras	
	modismo	lenguaje	literato	
		lengua	novelista	

(b) Elige dos columnas y construye frases para ilustrar las diferencias entre los sinónimos

9. Encuentra el vocablo que no cuadre en las siguientes listas

epigrama, máxima, parodia, proverbio, refrán, refranero
 oda, poema, poesía, seguidilla, soneto, tenazas
 cuadrado, cubo, aceleración, incógnita, potencia, quebrado
 azufre, lupa, matraz, probeta, químico, soplete
 folio, ejemplar, libro, mamotreto, tomo, volumen

10. (a) He aquí un listado de vocablos que debes asociar con otros relativos a personas, por ejemplo: biología → *biólogo*

astrología, astronomía, biblioteca, biología, botánica, ciencia, crónica, cuento, ensayo, física, geología, herboristería, imprenta, ingeniería, matemáticas, mecánica, meteorología, química, redacción, sainete

(b) Elige diez de las personas que encuentres y construye frases para ilustrar su actividad

11. Escribe dos párrafos sobre uno de los siguientes cuentos de hadas

Barba Azul, la Bella Durmiente, Los Tres Cerditos, Caperucita Roja, El Gato con Botas, Pulgarcito

12. Elige cuatro de los siguientes géneros novelescos y describe sus principales características

novela bizantina, de caballerías, de capa y espada, de ciencia ficción, epistolar, de espionaje, negra, pastoril, picaresca, policíaca, rosa, sentimental, de tesis

13. Traduce al español

- i. Studying modern languages is as demanding as mathematics or any of the natural sciences
- ii. Once you have the root of a word, you can build families of words with prefixes and suffixes
- iii. The problem with Spanish is how you make the verbs and adjectives agree with the nouns, whether everything is in the singular, plural, masculine or feminine
- iv. Whether you put the verb in the future tense or subjunctive mood matters a great deal for the subjunctive entails so much more uncertainty
- v. A sentence is usually made up of a main clause and a subordinate clause, but you must get your syntax right
- vi. I prefer short stories to long novels, for the latter often have complicated plots and unfathomable characters
- vii. I have a sense of fun, which is why I like satire and parody which ridicule and censure people
- viii. A creative imagination needs to be held in check, otherwise the story line gets blurred and the characters lose their sharpness
- ix. She'd love to be a playwright but she's already working on her diaries and memoirs
- x. She prefers straightforward biographies to novels for they are, for her, part of the real world, and novels are just fantasy, but it's the novels that bring in the royalties
- xi. She gave me a collection of essays but she's really working on a large-canvas saga set in the Middle Ages
- xii. Legends, ballads and romances, any work with a romantic and lyrical touch appeals to me

(Se encuentra el modelo en Internet)

14. Lee atentamente el texto siguiente y contesta a las preguntas

Si viajas por España y hablas español o castellano, seguro que todos te entienden, pero es posible que no entiendas a todo el mundo en el mercado, en el bar o en la calle, o cuando algunas personas hablen entre sí, puesto que además del idioma que tú has estudiado existen otras lenguas españolas propias de diferentes regiones de la península ibérica.

En Barcelona oirás hablar catalán, un romance melodioso, con influencias francas, hablado también allende los Pirineos. En Euskadi, especialmente en los pueblos, seguramente oigas hablar en una extraña lengua, que casi había desaparecido, y que últimamente, merced a un gran esfuerzo, está siendo aprendida por muchos jóvenes, que la hablan mejor que sus progenitores: el euskera, que con aportaciones muy antiguas del latín, y el castellano, posteriormente, conserva bastantes vocablos de idioma, que seguramente, hablaron un día los pobladores de toda Europa occidental, desde España hasta Gran Bretaña, los iberos. Por eso no es raro encontrar topónimos dentro de la península que suenan a euskera, en lugares tan alejados de Euskalherria como Alicante, donde el monte más conocido de la provincia es el Aitana, en la sierra de Aitana, monte padre, claro, o donde encontraremos lugares que se llaman Ibi, Onda, Ondara, Ifach (por iphar, norte); el peñón del norte, en el Calpe del norte, porque el otro Calpe, hoy día se llama Gibraltar, Monte de Tarik, en árabe.

La otra lengua bastante extendida dentro de España es el gallego, del que derivó en su día el portugués o luso, idioma peninsular, hablado por más de cien millones de personas por todo el orbe.

- (a) ¿Por qué al español se le llama también castellano?
- (b) Explica la diferencia entre *oír* y *entender*. Hay también una muy fina diferencia entre *entender* y *comprender*. ¿Cuál es?
- (c) Escribe la diferencia entre *bar*, *taberna* y *tasca*
- (d) Busca el nombre de los primeros pueblos habitantes en España y del Reino Unido
- (e) Explica por qué existen tantos vocablos de origen latino en español y en inglés
- (f) En un mapa de España/Méjico/Argentina señala regiones donde se hablen otras lenguas, además del castellano
- (g) Busca sinónimos de *hablar*
- (h) Realiza un listado de países donde se hable español
- (i) Busca en los estados de California, La Florida, Nuevo Méjico, Arizona, Tejas, Oregón, Colorado y Nevada, veinte topónimos de origen español y explica su significado. ¿Cómo se pronuncia *Florida* en español?
- (j) Escribe un resumen del trozo en cien palabras

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos

auxiliar, coma, complemento, concordancia, conjugar, conjunción, consonante, cita, derivar, editor, estancia, guión, humor, imagen, imperativo, interrogante, jornada, modo, narración, negativo, nudo, oxígeno, prefijo, proposición, regla, resistencia, ripio, volátil

(b) Elige quince de estos vocablos y construye frases para ilustrar su uso con estos sentidos

(Se encuentra el modelo en Internet)

2. (a) Encuentra las diferencias entre los vocablos de las siguientes parejas

abreviatura/abreviamento, acto/acta, conjugación/conjunción, cursiva/negrita, encuadernar/encuadrar, física/físico, interrogación/interrogante, lente/lenteja, moral/moraleja, neutral/neutro, pesa/peso, poema/poesía, portada/portal, químico/química, romance/romanza, sátira/sátiro, trata/tratado, traza/trazo

(b) Elige diez de estas parejas y construye frases para ilustrar la diferencia entre los vocablos

3. (a) Encuentra sinónimos de los siguientes vocablos

alabar, conocimientos, divertido, enfatizar, inventar, leyenda, máxima, pasaje, poema

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sinónimos, incluyendo los de arriba

4. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes vocablos?

alegoría, analogía, antítesis, metáfora, metonimia, onomatopeya, parábola, paradoja, símil, sinécdoque

(b) Elige cinco de estos vocablos y da ejemplos de su uso

5. (a) Encuentra las diferencias entre los sinónimos de las dos siguientes listas

arenga/intervención	charlar/chapurrear
alocución/oración	chismorrear/hablar
discurso/perorata	cotillear/largar
disertación/parrafada/rollo/plática	departir/perorar
	disertar/rajar/platicar

(b) Construye frases para ilustrar las diferencias

(c) ¿Cuáles de estos vocablos son coloquiales, estándares y elevados (R1, R2, R3)?

(Se encuentra la solución en Internet)

6. (a) ¿Cómo aparecen a simple vista las cuatro fases de la luna?

(b) ¿Qué significan los siguientes términos?

equinoccio, solsticio, Osa Mayor, Osa Menor, Vía Láctea, agujero negro

7. (a) Describe la función de los siguientes objetos

brújula, catalejo, cloro, compás, crisol, imán, lente, lupa, matraz, microscopio, patente, plomada, probeta, redoma, soplete, telescopio

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos objetos

(Se encuentra el modelo en Internet)

8. Describe el proceso de la publicación de un libro, a partir de su inicial presentación a una casa editorial hasta que ve la luz del día. Resalta sobre todo el aspecto editorial de este proceso, y no el aspecto técnico. Se trataría entonces de varios lectores que dan su opinión, de la reunión de un comité, de la previsión de números de libros vendidos, etc.

9. (a) Enumerar los signos del zodiaco. Hacer una lista de personas que hayan nacido en cada uno de dichos signos y contrastar lo que dice un horóscopo sobre ellas y la realidad

(b) Realizar un boceto situando los signos zodiacales en un círculo orientado y citar alguna estrella característica de los expresados signos

10. (a) Relaciona los vocablos de la lista de A con los de la lista de B para formar una locución

A

mirar, echar, inventar, dar, hacer, saber, tocar, olla, mono, perder, caer, fulcro, piedra, sentir, tensión, poner, atracción, niño, tener, astro, carácter

B

poder, luz, pólvora, vergüenza, rayos, peso, imán, palanca, universal, pantalla, presión, lupa, bomba, burbuja, arterial, sabio, gay, corriente, ciencia, rey

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estas expresiones

11. (a) Encuentra antónimos de los siguientes vocablos

alabeado, atraer, calentar, ciencia, cóncavo, convergente, cuadrado, denso, derretir, dilatación, evaporarse, luminoso, movimiento, peso, punto de ebullición, resta

(b) Construye frases que incluyan antónimos dentro de la misma frase para ilustrar sus sentidos**12. Elige quince de las siguientes expresiones y haz frases para ilustrar su uso**

tiro al blanco	príncipe azul	tarjeta roja
trata de blancas	pescado azul	piel roja
pasar la noche en blanco	continente negro	marea roja
dar carta blanca	marea negra	números rojos
blanco del ojo	oveja negra	aguas negras
salsa blanca	prensa amarilla	bestia negra
continente blanco	peligro amarillo	caja negra
hulla blanca	páginas amarillas	calor negro
de punta en blanco	maillot amarillo	dinero negro
pescado blanco	tarjeta amarilla	misa negra
cascos azules	alerta roja	pozo negro
sangre azul		

13. Lee atentamente la siguiente poesíaUN NIÑO

Llegó un otoño frío.
Era frágil, como blanca porcelana.
Más débil que otros niños
que jugábamos bajo hielos y nevadas,
sin importarnos un pito
las botas húmedas y la nariz colorada.

Le hicimos un sitio
en la escuela, entre la estufa y la pizarra,
y le cuidamos con mimo,
como al pajarillo más débil de la camada.
Nadie capó el pico
de su boina (porque las boinas se capan),
y le conducíamos con su abrigo
donde esperaba su madre para ir a casa,
antes de irnos al río
a romper los hielos que el remanso se formaba
o chupar los ricos
carámbanos, largos como cachabas,
que con mucho tino,
rompíamos del tejado, a base de pedradas.

Un día quedó vacío
el puesto del “nuevo,” y le echamos mucho en falta.
Dijeron estaba tísico
y una gran tristeza se nos enrolló en la garganta.

Mentira, si se dijo,
 que la tristeza es patrimonio de la infancia,
 pues estuvimos
 tristes un día, y dos . . . , y así pasó la semana.
 El lunes el maestro dijo
 que íbamos a rezar una oración por su alma.

Se nos había ido
 sin enseñarle por donde saltar las tapias,
 buscar nidos,
 dar un baque o jugar a los piratas,
 hacer muecas o guiños,
 pintarse de fósforo de feria la cara,
 para, con su brillo,
 llegada la noche, asustar a las muchachas.

No habíamos tenido
 tiempo de borrar de su rostro la triste mirada.
 Por eso aquellas lágrimas.

Yo fui con Julito
 a verle metido en una mínima cajita blanca.
 Estaba tan limpio
 y repeinado, como siempre, su cara aún más pálida.
 Como dormido,
 el niño, cuyo nombre nunca supe, estaba,
 y como siempre, al cuello, de color lila, la bufanda.
 M.A.S., "Romance del niño ciego"

Contesta a las preguntas siguientes

- i. ¿Cuál es el principal tema del poema?
- ii. Encuentra todos los vocablos que sugieren el frío
- iii. ¿Por qué hoy en día no se suelen ver *estufas* en una sala de clase?
- iv. ¿Qué entiendes por *nadie capó el pico*?
- v. ¿Se puede decir de otra forma *le echamos mucho en falta*?
- vi. Encuentra sinónimos de *frágil*
- vii. ¿Cuál es la diferencia entre *pájaro* y *ave*?
- viii. Comenta la condición física del niño
- ix. ¿Intuyes la actitud del autor a través de su sensibilidad poética?
- x. Se recomienda que, después de estudiar la poesía, se elija a un/a compañero/a para leerla en voz alta para apreciar su ritmo y el valor de los sonidos

14. Traduce al español

- i. If you took the square root of thirty-six, then added ten, what would you get?
- ii. The only way to deal with these fractions is to find the common denominator
- iii. If you raised two to the power of four you'd end up with sixteen
- iv. We've been studying the theorems of Euclid and Archimedes, but I prefer arithmetic and geometric progressions, and relative speeds thrill me
- v. I still don't understand why, if the Earth rotates on its axis, we don't whizz off in all directions

- vi. The solution is that the force of gravity pulls everything towards the center of the Earth, which is why lift-off for rockets involves incredible power
- vii. The difference between the speed of light and the speed of sound explains why you see the lightning long before you hear the thunder
- viii. Water is made up of two atoms of hydrogen and one of oxygen
- ix. Laboratory experiments must be conducted with great care, especially when volatile substances like sulphur, phosphorus, potassium and sodium are involved
- x. Biology covers a vast field with respect to research, so you'll have to concentrate on atoms, molecules, cells and even microorganisms
- xi. Plant physiology is the study of life processes of plants, for example, photosynthesis and respiration, and of the functions of different tissues and organs
- xii. Darwin's observations of birds, reptiles and flowering plants laid the foundation for his theory of evolution and the survival of the fittest which was published in *The Origin of Species*

(Se encuentre la solución en Internet)

15. Lee atentamente el siguiente texto y contesta a las preguntas

Un ordenador personal tiene como elemento fundamental la UCP, que es la unidad de mando o estado mayor que controla todo el sistema. Pero, ¿en qué consiste tal unidad que calcula, compara y toma decisiones lógicas, cuenta, distribuye cifras y ralentiza las operaciones?

La unidad central de procesos o UCP, es un chip microprocesador que interpreta, controla y ejecuta todas las instrucciones. Constituido por un circuito microscópico sobre una base de silicio, suele tener millones de componentes electrónicos constituyendo una unidad aritmético-lógica, determinando si una expresión es verdadera o falsa a partir de las reglas del álgebra de Bool. Cuenta con registros donde almacena la información provisionalmente a modo de agenda y un sistema para interpretar las instrucciones y actualizarlas poniéndolas en marcha.

Las instrucciones de los usuarios entran a través de sistemas periféricos como el teclado, módems, escáners, lectores de cintas, disquetes o CDs, vía bus.

M.A.S.

- (a) ¿Qué entiendes por un ordenador personal? ¿Para qué sirve?
- (b) Explica el sentido de *estado mayor, almacenar, actualizar, teclado, lector de cinta, disquetes*
- (c) ¿Cómo se pronuncia *disquete*?
- (d) ¿El vocablo *usuario* se puede usar en otros contextos?

16. Escribe quince líneas sobre dos de los siguientes científicos

Arquímides, Leonardo da Vinci, Isaac Newton, Charles Darwin, Louis Pasteur, Ramón y Cajal (premio Nobel español) y Marie Curie

17. Escribe una redacción sobre el siguiente tema

En el mundo contemporáneo, el ideal renacentista de conocimientos universales, abarcando todas las ramas del saber, es inconcebible

18. **Ejercicio para toda la clase. Leed/lean (M) en voz alta cada letra individual de las palabras a continuación que constituyen expresiones o refranes españoles.**

Podéis/pueden (M) pronunciar las letras con acento argentino, español o mexicano

- i. Empezar la casa por el tejado
- ii. Quien mala cama hace en ella yace
- iii. Poderoso caballero es Don Dinero
- iv. A Dios rogando y con el mazo dando
- v. Ir a vendimia y llevar uvas de postre
- vi. Mucho sabe la zorra pero más el que la toma

Buscad/busquen (M) también el sentido de estas expresiones

Nivel 3 / Level 3

1. (a) **Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se encuentran en los vocabularios de los niveles 1 y 2**

aclarar, apóstrofe, atributo, conjugación, consonancia, discurso, edición, ensayo, epístola, evaporarse, florido, fósforo, inflexión, interrogación, llano, musa, novelón, paréntesis, prosa, reseñar, retórica, sainete, singular, sujeto, tirada, tópico, verbo, vocal

(b) **Elige quince de estos vocablos y construye frases para ilustrar su uso**

(Se encuentra la solución en Internet)

2. (a) **Encuentra las diferencias entre los vocablos de las siguientes parejas**

ácido/acidez, balanza/balancín, cloro/cloruro, comprender/entender, concatenación/encadenamiento, (cuarto) creciente/menguante, especie/especia, fundir/derretir, gravedad/ingravedez, juzgar/enjuiciar, lumbre/luz, mecánica/mecánico, media/medio, ola/onda, orador/tribuno, raya/rayo, resta/resto, sucedáneo/sustituto

(b) **Elige diez de estas parejas y construye frases para hacer resaltar las diferencias**

3. (a) **Encuentra los adjetivos de color que se corresponden con los siguientes adjetivos y que evocan la idea de *-ish* en inglés**

amarillo, azul, blanco, gris, naranja, negro, pardo, rosado

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) **Construye ocho frases para ilustrar la diferencia entre los colores indicados arriba y los colores que encuentres**

(Se encuentra la solución en Internet)

(c) **He aquí una serie de sinónimos de *color*. Encuentra las diferencias entre ellos.**

Construye frases para ilustrar estas diferencias

color, coloración, colorido, matiz, tinte, tonalidad, tono

(d) **He aquí una serie de sinónimos de *brillante*. Encuentra las diferencias entre ellos.**

Construye frases para ilustrar estas diferencias

brillante, centelleante, esplendoroso, fulgurante, luminoso, lustroso, radiante, refulgente, reluciente, resplandeciente, rutilante

4. Traduce al español

computing equipment	wild card	to download
data base	tool bar	decoder
computer fair	print formatted list	hard drive
extensive memory	change interface	tabulation
word processing	to e-mail	main screen
management	components of integrated circuits	set search condition
computerization	to store on a file	results box
paragraph	to be on-line	to insert

5. (a) ¿Qué entiendes por ...?

arco iris, cuatro operaciones, espejo convexo, incógnita, onda sonora, patente, promedio, refracción, soplete

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos vocablos**6. Relaciona los vocablos de la lista de A con los de la lista de B para formar una locución****A**

balón, fuerza, camisa, barrera, estar, eco, entrar, dejar, mirarse, tener, navegar, patente, solución, niño, coche, estacionamiento, sindicato, círculo, triángulo, cámara

B

calor, frío, imán, continuidad, línea, vicioso, Bermudas, corriente, espejo, onda, sonido, fuerza, oxígeno, viva, gas, probeta, corso, sociedad, vertical, limitado

(Se encuentra la solución en Internet)

7. (a) Explica el sentido de las siguientes frases con expresiones coloquiales

- i. El niño es un rayo en matemáticas
- ii. La niña ha tosido a base de bien
- iii. Siempre coge la horizontal
- iv. Si las matemáticas no fallan
- v. Se evaporó de la reunión
- vi. En cuanto te habla Luisa te derrites
- vii. Nada más ver una rodilla se calentaba
- viii. Me he oxidado de estar todo el día sentada frente al ordenador
- ix. Yo por la mañana no carburo
- x. Fue una comedia de sal gorda
- xi. Se pasa todo el tiempo escuchando la línea caliente
- xii. Tus disgustos no se han acabado, esto es un suma y sigue
- xiii. Echó el resto la víspera del examen
- xiv. La veteranía es un grado
- xv. Esta señora tiene la cabeza cuadrada, no creo que cambie de opinión
- xvi. ¿Te vienes a dar un voltio?

(b) Traduce las frases anteriores**(c) Vuelve a escribir las frases pero en un registro elevado (R3)**

8. ¿Qué entiendes por los siguientes términos filosóficos?

empirismo, esencialismo, estética, existencialismo, fenomenología, idealismo, krausismo, metafísica, (la) moral, platonismo, pragmatismo, racionalismo, silogismo, sofismo, solidaridad, superhombre

9. Lee atentamente el siguiente texto y, a continuación, contesta a las preguntas

Lo que más caracteriza las épocas preliterarias no es la falta de una norma lingüística, como a primera vista parece, sino la convivencia de muchas normas que luchan entre sí con muy equiparadas fuerzas. El que habla sigue consciente o sub-conscientemente ora una, ora otra, de esas normas en lucha; prefiere una u otra, según el tono y la ocasión del discurso, según las influencias pasajeras que se entrecruzan en la mente mientras se produce el acto lingüístico. En la desconcertante variedad de formas que ofrecen nuestros documentos no hemos de ver un revoltijo del azar, sino un sordo combate de tendencias, el cual, aunque lenta y oscuramente, traerá en definitiva una victoria y una derrota, y cada victoria irá afirmando con un rasgo más el carácter del romance.

En la confusa variedad del documento preliterario hemos de ver, por ejemplo, como las dos más profundas conmociones fonéticas sufridas por el latín hacía mucho tiempo, a saber, la sonorización de la consonante sorda intervocálica y la síncope de la vocal intertónica, prolongan su eco a través de los siglos, manteniéndolo resonante aún en la conciencia lingüística del siglo X. En los documentos de esta centuria se mezclan continuamente las formas con y sin sonorización, con y sin vocal intertónica; unas veces domina el espíritu erudito, que prefiere la forma pura latina, *populato*, o que sonoriza sólo una consonante, *pobulato*, otras veces domina el gusto popular que impone sonorización y síncope

Ramón Menéndez Pidal, *El idioma español*

(a) ¿Qué entiendes por . . . ?

épocas preliterarias, norma lingüística, convivencia, ora una ora otra, revoltijo del azar, romance, conmociones fonéticas, conciencia lingüística, síncope

(b) Escribe un párrafo sobre la figura de Ramón Menéndez Pidal

(c) No confundir *síncope* y *sincope*. Explica la diferencia

(d) El tema del trozo, huelga decirlo, es la *falta de normas lingüísticas*. ¿Cómo el autor justifica esta expresión?

10. Traduce al español

Fall in New England

Ah, autumn!

Every year about this time, for a tantalizingly short while – a week or two at the most – an amazing thing happens. The whole of New England explodes in colour. All those trees that for months have formed a sombre green backdrop suddenly burst into a million glowing tints and the countryside, as Francis Trollope put it, “goes to glory.”

Yesterday, under the pretence of doing vital research, I drove over to Vermont and treated my startled feet to a hike up Killington Peak, four

thousand two hundred and thirty-five feet of sturdy splendour in the heart of the Green Mountains. It was one of those sumptuous days when the world is full of autumn muskiness and tangy, crisp perfection, and the air is so clean and clear that you feel as if you could reach out and ping it with a finger, as you would a polished wine glass. Even the colours were crisp: vivid blue sky, deep green fields, leaves in a thousand luminous hues. It is a truly astounding sight when every tree in a landscape becomes individual, when each winding back highway and plump hillside is suddenly and infinitely splashed with every sharp shade that nature can bestow, flaming scarlet, lustrous gold, throbbing vermilion, fiery orange.

Bill Bryson, *Notes from a Big Country*

(Se encuentra la solución en Internet)

11. Lee el siguiente trozo y contesta a las preguntas

Causó mucha sorpresa el apogeo del cheli, y hasta la gente de buenos modales coloreó juvenilmente su expresión con algunos de sus vocablos. Probablemente continúa proliferando esa jerga, pero choca menos, y está donde debe: en el mocerío del barrio y de la discoteca, del sábado de la litrona y, quién sabe, de alguna que otra calada perversa. O más. Pero ese lenguagillo de por acá resulta ser un transparente manantial si se compara con el usado por las bandas de muchachos marginados en México.

De allá me mandan un recorte que narra la visita de Cuauhtémoc Cárdenas a un suburbio pobre de la capital, buscando votos en su última intentona electoral. Deseando conocer a aquellos jóvenes desheredados, oía como su portavoz le iba informando: “Al chile, hay bandas a bandas. Hay bandas con tres machines con la butibandón. Hay bandas de cábulas y bandas de culebras; pero al tiro, el resto de banda es alivianada y buena onda. Chingo de banda nos ponemos nombres, el buti nel, pero la neta tochos somos banda.” El candidato, sumido en la bruma mental más turbadora, tomaba notas asintiendo halagadoramente con la cabeza a su posible elector. Y escribía en su cuadernillo: “A este gobierno no le importa la gente, no repara en sus necesidades de salud, educación, condiciones de trabajo”; y así, cada penumbra que emitía el chavo era convertida por el político en ascua para su sardina, anotando ideas que pudieran servirle en sus discursos, hasta que llegó el momento de prometer a su auditorio desaharrapado que, si llegaba a gobernar, respetaría las bandas y las sacaría de la marginación.

Fernando Lázaro Carreter, *El Dardo en la Palabra*

- (a) Construye un resumen de este pasaje en cincuenta vocablos
- (b) ¿Por qué causan más sorpresa los vocablos oídos en México que el apogeo del cheli?
- (c) ¿Qué entiendes por *cheli*, *calada*, *suburbio*, *intentona*, *chavo*, *penumbra*?
- (d) Construye un estudio del vocablo mejicano *chingo* y todos los otros vocablos que se corresponden con él. ¿Por qué es un vocablo de mucho cuidado?
- (e) Traduce la frase: *cada penumbra que emitía . . . para su sardina*
- (f) Encuentra sinónimos de *barrio*, *desharrapado*, *emitir*
- (g) ¿Qué entiendes por *el resto de banda es alivianada y buena onda*?

12. Lee atentamente el siguiente texto y anota las expresiones más interesantes y explica su uso. Se recomienda consultar a un científico o estudiante en ciencias para interpretar este trozo

El multiplexor

Varios programas y servicios digitales pueden ser transmitidos en un solo bloque de frecuencias que se denomina multiplexor y que permite a los emisores proporcionar un amplio espectro de programas. Un multiplexor es un método de transporte de datos que permite que varios programas (lo que ahora conocemos como cadenas radiofónicas) sean transmitidos dentro de un mismo bloque de frecuencias.

Cada multiplexor puede transportar una mezcla de transmisiones en mono o estéreo, así como datos. Cuanto menor es el número de servicios por multiplexor, mayor será la calidad de audio que tendrá cada emisión incluida en él. El sistema multiplexor permite a los emisores digitales ser flexibles con sus programaciones.

Por ejemplo, hay siete Multiplexores en el Reino Unido y han sido asignados de la siguiente forma:

- Un multiplexor para la BBC.
- Un multiplexor para la radio nacional comercial – Digital One.
- Cinco multiplexores para la radio local en Inglaterra y para las estaciones nacionales de Escocia, Gales e Irlanda del Norte (BBC y radio comercial).

En España, la situación es diferente. Al servicio de radiodifusión sonora digital terrenal se le han asignado las siguientes bandas de frecuencias: a.- 195 a 216 MHz (bloque 8A a 10D)

b.- 216 a 223 MHz (bloques 11A a 11D).

c.- 1.452 a 1.467,5 MHz (bloques LA a LI).

d.- 1.467,5 a 1.492 MHz.

Estos bloques de frecuencias han sido divididos por la autoridad en diferentes redes que dan origen a los siguientes multiplexores: 1) Red FU-E (Frecuencia Unica-España): Permite programas nacionales sin desconexiones territoriales. En este multiplexor se han asignado cuatro de sus seis programas a Radio Nacional de España. Los otros dos programas han salido a concurso público el jueves 30 de marzo de 2000.

b) Redes MF-I y MF-II: Permiten programas nacionales con la posibilidad de efectuar desconexiones territoriales. En el multiplexor MF-I se han reservado dos programas para RNE. Los otros cuatro programas, más los seis programas del multiplexor MF-II fueron asignados el 10.03.00 por el Ministerio de Fomento a diez concesionarios privados, entre los cuales figura EL MUNDO.

El Mundo, Madrid, 17/07/2001

13. Escribe una redacción sobre uno de los siguientes temas

El fin justifica los medios

No admito lo que dices pero defiendo a la muerte tu derecho a decirlo

La historia nos enseña que la historia no nos enseña nada

El hombre es la medida de todas las cosas

El optimismo es una actitud insostenible

¿El hombre puede ser alienado por un mundo excesivamente informatizado?

Unidad 17 / Unit 17

Bellas artes y artes plásticas / Fine Arts and Plastic Arts

(Para la danza ver Unidad 14 / For dancing see Unit 14)

Nivel 1 / Level 1

General

aficionado m al arte	art enthusiast, art buff	cultivar un interés por	to develop an interest in
arte m	art	culto m a la belleza	cult of beauty
arte m abstracto	abstract art	cultura f	culture
arte m clásico	classical art	cultura f azteca	Aztec culture
arte m contemporáneo	contemporary art	cultura f inca	Inca culture
arte m medieval	medieval art	cultura f maya	Maya culture
arte m moderno	modern art	cultura f mediterránea	Mediterranean culture
arte m romántico	romantic art	cultura f primitiva	primitive culture
artes fpl decorativas	decorative arts	desarrollo m cultural	cultural development
artes fpl gráficas	graphic arts	edición f preciosa de un libro	splendid edition of a book
artes fpl liberales	liberal arts	entrada f	ticket (<i>to see a show, play, etc.</i>)
artes fpl plásticas	plastic arts	espíritu m creativo	creative spirit
artesanía f	craftsmanship, handicrafts	estética f	aesthetics
artesano m	craftsman	estilo m original	original style
artista mf	artist	evolución f cultural	cultural development
bellas artes fpl	fine arts	explotación f de museos	museum management
capacidad f creativa	creative capacity	exponer en una galería	to exhibit in an art gallery
copiar de la naturaleza	to copy from nature	exposición f de esculturas	sculpture exhibition
costumbres fpl folclóricas	folklore customs	expresar ideas innovadoras	to express innovative ideas
creación f artística	artistic creation	folclore m R3/2	folklore
creador m	creator	fomentar el gusto por la cultura	to promote a taste for culture
crear una obra artística	to create a work of art		
creatividad f	creativity		

fuerza f de expresión artística	strength of artistic expression
genio m creador	creative genius
genio m de la música	musical genius
gira f de conciertos	concert tour
imaginación f creativa	creative imagination
imitar la naturaleza	to imitate nature
inspiración f artística	artistic inspiration
juicio m estético R3	aesthetic judgment
labor f creativa	creative task
literatura f profana	profane literature
malas artes fpl	trickery, guile
manifestación f cultural	cultural expression
monumento m prehistórico	prehistoric monument
obra f de encargo	commissioned work
obra f maestra	masterpiece
original m	original
patrimonio m nacional	national heritage
placer m estético R3	aesthetic pleasure
plasmear sentimientos por arte de magia	to express feelings as if by magic
publicidad f	advertising, publicity
reproducción f	reproduction
restauración f de un monumento	restoration of a monument
restaurar una pintura	to restore a painting
sensibilidad f artística	artistic sensitivity
sensible a la belleza	sensitive to beauty
subasta f de objetos de arte	art auction
sublimación f artística R3	artistic sublimation
talento m para la música	talent for music
tradición f cultural	cultural tradition
valor m artístico	artistic value

Dibujo / Drawing

carbocillo m	charcoal (<i>drawing</i>)
cortaplumas m	penknife
dibujante mf	sketcher, cartoonist
dibujo m	drawing

diseño m gráfico	graphic design
goma f	eraser, rubber
lapicero m	propelling pencil, fountain pen M
lápiz m	pencil
pluma f M	pen (<i>often ball point</i>)
pluma f estilográfica	fountain pen
raspar	to scrape, to scratch (<i>to remove something</i>)
sacapuntas m	pencil sharpener
silueta f	silhouette
taller m	workshop, studio

Pintura / Painting

autorretrato m	self-portrait
brocha f	large paintbrush
busto m	bust
caballete m plegable	folding easel
caja f de pinturas	box of paints
capa f de pintura	layer of paint
colección f de pinturas	collection of paintings
coleccionar cuadros	to collect paintings
coleccionista mf	collector
colores mpl vivos	bright colors
cuadro m	painting
estudio m de un pintor	painter's study
galería f de arte	art gallery
imagen f de un santo	image/picture of a saint
lienzo m	canvas
maestro m flamenco	Flemish master
marco m de un cuadro	picture frame
marina f	seascape
matiz m	shade of color
modelo mf	model
obra f abstracta	abstract work
obra f pictórica	pictorial work
paisaje m	landscape
paisajista mf	landscape painter
pincel m R3	painter's style
pincel m fino	fine brush
pintor m aficionado	amateur painter

pintura f	painting, art of painting
pintura f de tamaño natural	life-size painting
pintura f deteriorada	damaged/spoiled painting
posar	to pose
pose f	pose
retratar	to portray
retrato m	portrait
técnica f hábil	skillful technique
tono m	tone, nuance

Movimientos artísticos / Artistic movements

barroco	baroque
bizantino	Byzantine
churrigueresco	Churrigueresque, after the excessively ornate style of Churriguera
flamenco	Flemish
gótico	Gothic
impresionismo m	impressionism
impresionista	impressionist
neoclásico	neoclassical
plateresco	plateresque
primitivo	primitive
realismo m	realism
realista	realist
renacentista	(of the) Renaissance
rococó	rococo
romántico	romantic
surrealismo m	surrealism
surrealista	surrealist

Arquitectura / Architecture

arco m	arch
arquitecto m	architect
arquitectónico	architectural
arquitectura f	architecture
arquitecto m R1 M	architect (<i>used pejoratively</i>)
bóveda f	vault
columna f	column
fachada f	front, façade
fresco m	fresco

mosaico m	mosaic
ojiva f	pointed arch
pilar m	pillar
portal m	doorway, hall, portal
torre f	tower

Música (general) / Music

armonía f	harmony
audible	audible
banda f	band
batuta f	baton
¡Chis!	Shush! Hush!
componer una sinfonía	to compose a symphony
composición f	composition
concierto m	concert, concerto
conservatorio m municipal de música	town conservatoire
director m de orquesta	orchestra conductor
espectáculo m musical	musical show
festival m de rock	rock festival
gama f	scale
inaudible	inaudible
melodía f	melody
música f	music
música f de cámara	chamber music
músico m	musician
nota f	note
nota f desacorde	discordant note
nota f falsa	wrong note
obra f musical	musical work
orquesta f	orchestra
orquesta f sinfónica	symphony orchestra
partitura f	score
resonar	to ring out, to resound
retumbar	to boom
solista mf	soloist
sonido m armonioso	harmonious sound
tañer un instrumento	to play an instrument
R3	
tecla f	key
teclado m	keyboard
tocar un aire	to play a tune

tocar una pieza to play a piece
 tono m melodioso R3 melodious tone
 trozo m de música piece of music

Instrumentos de música / Musical instruments

Instrumentos de cuerda / stringed instruments

arco m bow
 arpa f harp
 arpista mf harpist
 bandurria f type of mandolin
 banjo m banjo
 cítara f zither
 clavija f tuning peg
 contrabajo m double bass
 guitarra f guitar
 guitarra f eléctrica electric guitar
 guitarra f española Spanish guitar
 guitarrista mf guitarist
 instrumento m de cuerda stringed instrument
 laúd m lute
 lira f lyre
 mandolina f mandolin
 plectro m R3 plectrum
 púa f plectrum
 puntear la guitarra to pluck the guitar
 rasguear la guitarra to strum the guitar
 viola f viola
 violín m violin
 violinista mf violinist
 violón m double bass
 violón mf double bass player
 violoncelo mf cellist
 violonc(h)elo m (violon)cello

Instrumentos de viento / wind instruments

boquilla f mouthpiece
 clarinete m clarinet
 clarinetista mf clarinetist
 corno m inglés English horn, cor anglais
 embocadura f mouthpiece
 flauta f flute
 flautín m piccolo
 flautista mf flutist, flautist

flautista m de Hamelin Pied Piper of Hamelin
 gaita f bagpipes
 gaitero m bagpipe player
 instrumento m de madera wood(wind) instrument
 instrumento m de viento wind instrument
 lengüeta f reed
 oboe m oboe
 piccolo m piccolo
 trompa f horn
 zampoña f panpipes

Instrumentos de metal / brass instruments

corneta f bugle
 corno m de caza hunting horn
 saxofón/saxófono m saxophone
 trombón m trombone
 trompeta f trumpet
 tuba f tuba

Instrumentos de percusión / percussion instruments

batería m drums
 batería mf drummer
 bombo m bass drum, bass drummer
 castañuelas fpl castanets
 maracas fpl maracas
 pandereta f tambourine
 platillos mpl cymbals
 tambor m drum
 tamboril m small drum
 tímpanos mpl tympani

Varios/miscellaneous

acordeón m accordion
 armonio m harmonium
 bandoneón m A kind of accordion
 organillo m hurdy-gurdy
 organista mf organist
 órgano m organ
 pianista mf pianist
 piano m piano
 piano m de cola grand piano
 teclado m keyboard
 xilófono m xylophone

Tipos de música / Types of music

jazz m	jazz
música f ambiental	background music
música f clásica	classical music
música f coral	choral music
música f de cámara	chamber music
música f de fondo	background music
música f enlatada R1	canned music
música f heavy	heavy metal
música f instrumental	instrumental music
música f militar	martial music
música f rock	rock music
música f sacra	sacred music
música f sagrada	sacred music

La televisión y radio / Television and radio

altavoz m	loudspeaker
antena f	aerial, channel
apagar la televisión	to turn off the television
audición f	(<i>faculty of</i>) hearing
baflé m	loudspeaker
cadena f	channel
canal m	channel
captar diez canales	to receive ten channels
casete m	cassette (<i>last e not pronounced</i>)
cinta f	tape (<i>for recording</i>)
coger cinco cadenas	to get five channels
compact disk m	compact disc
culebrón m	soap opera
disco m	disk, record
documental m	documentary
elepé m	LP
emisora f	transmitter, broadcasting station
en versión original	in the original version (<i>i.e. original language</i>)
encender la televisión	to turn on the television
espacio m	program
grabar una película informativo m	to record a film news (<i>program</i>)

locutor m	announcer
locutorio m	radio studio
mando m a distancia	handset, remote control
medios mpl de comunicación	media
mundo m audiovisual	audio-visual world, media world
noticias fpl	news
ondas fpl cortas	short wave
ondas fpl largas	long wave
ondas fpl medias	medium wave
oyente mf	listener
pasar en tele R1	to put on the telly
película f en vídeo	video film
pequeña pantalla f	small screen
poner la tele R1	to put the telly on
presentador m	announcer
programa m	program (<i>single</i>)
programación f	program (<i>i.e. for the week</i>), listings
publicidad f	advertising
radio f (M = m)	radio
radioyente mf	radio listener
receptor m	receiver
retransmitir	to broadcast (<i>not necessarily pre-recorded</i>)
telediario m	television news bulletin
telenovela f	soap opera
telespectador m	viewer
televisar	to televise
televisión f	television
televisión f digital	digital television
televisión f por cable	cable television
transmisión f	broadcast, program
transmitir	to broadcast
TV f en blanco y negro	black and white TV
TV f en color	color TV
usuario m	user
ver televisión	to watch television
vídeo m	video (<i>recorder</i>)
video m A/M	video (<i>recorder</i>)
videocámara f	videocamera

videograbación f
V.O. f

video recording
original version

Teatro (edificio) / Theater (building)

acomodador m usher
anfiteatro m auditorium
balcón m balcony
butaca f seat
candilejas fpl footlights
entresuelo m dress circle
escenario m stage
estar de bote en
bote R1 to be packed
fila f de espectadores row of spectators
galería f gallery
gallinero m R1 gods
guardarropa f cloakroom
luneta f orchestra, front stalls
palco m box
paraíso m gods
patio m orchestra, stalls
platea f orchestra, stalls
platea f alta dress circle
público m audience
reserva f de dos
plazas reservation of two
reservación f de tres
plazas M reservation of three
reservar tres
localidades to reserve three seats
sacar boletos M to get tickets
sacar entradas to get tickets
sala f auditorium
show m show
taquilla f box office
teatro m theater
telón m curtain
vestíbulo m foyer

La obra de teatro / The play

abuchear to boo, to hiss
acto m act
actor m actor
actor m taquillero box-office draw
actriz f actress
actuación f brilliant performance
brillante

actuar en una obra
teatral to act in a play
aplaudir a los actores to applaud the
actors
aplausos mpl applause
compañía f de teatro theater company
dar palmas to clap hands
(*rhythmically*)
desempeñar un papel to perform a role
director m de teatro theater manager
drama m drama
dramaturgo m dramatist
elenco m cast (of actors)
(de actores) R3
encargado m del wardrobe master
guardarropa
ensayar una pieza to rehearse a play
ensayo m rehearsal
entrar en escena to enter (*the stage*)
escena f scene
espectáculo m show
hacer mutis to exit, to go off
héroe m hero
heroína f heroine
intermedio m interval
llevar a la escena to adapt for the
theater
mimar to mime
mimo m mime
montaje m stage design, decor
montar un to put on a show
espectáculo
obra f de teatro play
obra f dramática play
ovación f ovation
ovacionar to acclaim, to cheer
poner en escena to put on, to produce
programa m program (*to be sold*)
propina f tip
puesta f en escena production
repartir los papeles to cast
reparto m cast
representar un show to put on a show
salir to enter (*the stage*)
sesión f show, performance
sisear a los actores to hiss at the actors
soliloquio m R3 soliloquy
vivas mpl cheers, cheering

Cine / Movies

aparecer en una película	to appear in a movie
artista mf de cine	movie artiste
cara f fotogénica	photogenic face
chica f de película R1	gorgeous girl
cine m	movie
cineasta mf	movie fan/critic/director
cinematografía f	cinematography
director m de cine	movie director
doblar una película	to dub a film
en fila delantera	in the front row
estrella f de cine	movie star
filmar una escena	to shoot/film a scene (<i>more used in M</i>)
función f de la tarde M	afternoon performance
gran público m	the audience at large
hacer cola	to wait in line, to queue
industria f cinematográfica	cinematographic industry
La acción tiene lugar en . . .	The action takes place in . . .
matiné f	morning performance (<i>for children</i>)
montar una película	to put on a movie
nominar para un Oscar	to nominate for an Oscar
pelí f R1	movie, flicks
película f	movie
película f muda	silent movie
película f sonora	talkie
peliculero R1	fond of the movies
peliculón m R1	splendid movie
¿Qué echan esta noche?	What's on tonight?
rodaje m de una película	shooting of a movie
rodar una película	to shoot a movie
sala f abarrotada	full auditorium
sesión f de cine	movie show
subtítulo m	subtitle

Fotografía / Photography

agrandar	to enlarge
ampliar	to enlarge
aparato m fotográfico	camera
calidad f de imagen	quality of picture
cámara f (de fotos)	camera (<i>for stills or video</i>)
Ella saca una buena foto	She takes a good photo
foto f R2/1	photo
foto f aérea R2/1	aerial photo
foto f al flash R2/1	photo taken with flash
foto f de carnet R2/1	passport(-size) photograph
foto f de conjunto R2/1	group photo
foto f en color R2/1	color photo
foto f fija R2/1	still photograph
foto f instantánea R2/1	snap(shot)
foto f robot R2/1	quick photo (<i>i.e. for passport</i>)
fotocopia f	photocopy
fotocopiador/a m/f	photocopier
fotocopiar	to photocopy
fotografía f	photograph, photography
fotografía f al magnesio	flashlight photograph
fotógrafo m	photographer
fotógrafo m de estudio	portrait photographer
fotógrafo m de prensa	press photographer
hacer fotos	to take photos
instantánea f	snapshot
máquina f (de fotos)	camera
orla f	graduation photograph (<i>photos round the edge of the frame</i>)
sacar una foto	to take a photo
Te sacó una foto	I('ll) take a photo of you

Nivel 2 / Level 2

Dibujo / Drawing

aguafuerte m	etching (<i>i.e. with acid</i>)
apunte m	sketch
bosquejar	to sketch
bosquejo m	sketch
calcar	to trace
chincheta f	thumbtack, drawing pin
collage m	collage
contorno m	contour
croquis m	sketch
dibujar del natural	to draw from life
dibujo m al carbón	charcoal drawing
dibujo m lineal	line drawing
dibujo m publicitario	commercial drawing
difumino m	stump, tortillon
esbozar	to sketch, to outline
esbozo m	sketch
graffiti mpl	graffiti
litografía f	lithography
papel m de calco	tracing paper
pintada f R1	graffiti, daub on a wall (<i>often political</i>)
tablero m de dibujo	drawing table
tinta f china	Indian ink

Pintura / Painting

acuarela f	water color
al fondo	in the background
boceto m	cartoon
bodegón m	still life
caricatura f	caricature
claroscuro m	chiaroscuro
contraste m de luces y sombras	chiaroscuro
dar los últimos toques a	to put the finishing touches to
desnudo m	nude
dibujo m a la aguada	water color, wash
dibujo m al pastel	pastel drawing
efigie f R3	effigy
embadurnar de	to daub/smear with
en medio	in the middle ground
en primer término	in the foreground

en último término	in the background
encuadrar	to frame
estampa f	print, engraving, print (<i>in book</i>), vignette
maquillaje m	make-up
maquillarse	to put your make-up on
media tinta f	half tone, hue
mural m	mural
paisaje m pintoresco	picturesque landscape
paleta f	palette
perfil m	profile
perspectiva f	perspective
pinacoteca f R3	art gallery
pintar al óleo	to paint in oils
pintarla R1	to show off, to swank
pintarraj(e)ar R1	to daub, to splash paint
pintarse	to put on makeup
pintura f abstracta	abstract painting
pintura f al óleo	oil painting
pintura f rupestre	cave painting
representación f pictórica R3	pictorial representation
retablo m	altar piece
salir de perfil	to appear in profile
salón m de pintura	painting gallery
sombrear una pintura	to darken/shade a picture
tintas fpl	tints, hues
trementina f	turpentine

Escultura / Sculpture

alabastro m	alabaster
alfarería f	pottery
alfarero m	potter
altorrelieve m	high relief
arcilla f	clay
arcilla f de alfarería	potter's clay
bajorrelieve m	bas-relief
buril m	burin, engraver's chisel
cíncel m	chisel

cincelado m	chiseling, engraving	gárgolas fpl R3	gargoyles
cinceladura f R3	chasing, carving	maqueta f	scale model
cincelar	to chisel	obelisco m	obelisk
ebanista mf	cabinet maker	pilotes m	pile (<i>for strengthening foundations</i>)
esculpir en mármol	to sculpt(ure) in marble	pináculo m R3	pinnacle
escultor m	sculptor	piramidal	pyramidal
escultura f	sculpture	pirámide f	pyramid
escultura f en madera	wood carving	plaza f	square
estatua f	statue	plinto m R3	plinth
estuco m	stucco	saliente m	projecting/ overhanging part
grabado m	engraving	sobresaliente	projecting, overhanging
labrar en la piedra	to carve in stone	soportales mpl	arcades
lápida f	stone tablet (<i>with inscription</i>)	zócalo m	plinth, base, town square M
marfil m	ivory		
marquetería f	inlaid carving, marquetry	<i>Estilos arquitectónicos / Architectural styles</i>	
modelar	to model	barroco	Baroque
molde m	mold	corintio	Corinthian
orfebre m R3	gold/silversmith	dórico	Dorian
paso m	float (<i>in Easter-time pageant</i>)	funcional	functional
peana f	stand, pedestal, base	gótico	Gothic
pedestal m	pedestal	gótico flamígero R3	overelaborate/ flamboyant Gothic
platero m	silversmith	isabelino R3	Elizabethan
repujar	to emboss, to work in relief		(<i>characteristic of the two Spanish Isabels or the English Elizabeth I</i>)
silueta f escultural	perfectly shaped silhouette	jónico	Ionic
tallar en madera	to carve in wood	neoclásico	neoclassical
taracear R3	to inlay	rococó	rococo
		románico	Romanesque, Norman (<i>in England</i>)
<i>Arquitectura / Architecture</i>		toscano	Tuscan
acrópolis f	acropolis		
alminar m R3	minaret	<i>Música / Music</i>	
capitel m	capital	acompañado	rhythmic (<i>suggests slow tempo</i>)
capitolio m	acropolis, large majestic building	acústica f	acoustics
cimientos mpl	foundations	afinar el piano	to tune the piano
construir	to build	audición f	audition
contrafuerte m	buttress	cacofonía f R3	cacophony
cornisa f	cornice		
edificar	to build		
espadaña f	steeple, belfry		
friso m	frieze		

cacofónico R3	cacophonous	contralto f	contralto
chirriar	to squeak (<i>e.g. of violin</i>)	contralto m	counter tenor
chirrido m	squeaking (<i>e.g. of violin</i>)	copla f	popular song, ballad
conjunto m musical	musical ensemble	coral f	chorale, choir, choral group
desafinar	to play/sing/go out of tune	corista mf	chorister, member of a choir
diapasón m	diapason, scale, tuning fork, finger board	coro m	choir
diapasón m normal	tuning fork	desentonar	to sing out of tune
estar desafinado	to be out of tune	dúo m	duet, duo
estar destemplado	to be out of tune	entonar una canción	to sing a song
estereofonía f R3	stereophony	estribillo m	refrain
filarmónica f R3	passion for music	letra f	words (<i>of song</i>), lyric
filarmónica f de Chicago	Chicago Philharmonic	medida f de los versos	measure of the lines
fuga f R3	fugue	meloepa f R3	chant (<i>often boring</i>)
hacer escalas	to practice scales	ópera f	opera
hacer gamas R3	to practice scales	opereta f	operetta, light opera
libreto m	libretto	soprano f	soprano
metrónomo m R3	metronome	tararear	to hum
poner música a una obra	to set a work to music	templado	in tune
rítmico	rhythmic	tenor m	tenor
silbar una melodía	to whistle a tune	tiple f	soprano
silbato m	whistling, humming	tiple m	treble, boy soprano
sociedad f filarmónica	philharmonic society	voz f atiplada	treble/high-pitched voice
Canción / Singing		voz f de falsete	falsetto voice
alto m	alto	voz f grave	low/deep voice
arrullar a un niño	to lull a child to sleep (<i>by gently singing</i>)	Fotografía / Photography	
bajo m	bass	abertura f	aperture
barítono m	baritone	abrir el diafragma	to open the diaphragm
canción f	song, singing	ajustar el zoom	to adjust the zoom
cantante mf	singer	autofocus m	self-focus
cantar solo	to sing solo	cámara f de vídeo	video camera
cantata f	cantata		(<i>tonic accent on e in A/M</i>)
cantautor m	singer songwriter (<i>i.e. has two roles</i>)	cámara f de vídeo y audio	audio-video camera
cántico m	canticle		(<i>tonic accent on e in A/M</i>)
canturrear	to hum, to sing softly	cámara f oscura	dark room
casado	unmelodious	cámorder m R3	camcorder
chirriar	to sing badly / out of tune	carrete m (de película)	film reel
		cerrar el diafragma	to shut the diaphragm

cinta f de vídeo	video tape (<i>tonic accent on e in A/M</i>)	cadena f musical	music channel
clisé m	negative	cámara f de televisión	television camera
cubeta f	tray (<i>for developing photos</i>)	canal m local	local channel
diapositiva f	transparency, slide	captar un canal	to receive a channel
disparador m	release	control m remoto	remote control
Enfoca	It has an automatic focus	descodificador m	decoder
automáticamente	focus	descodificar	to decode
enfocador m	automatic focus	director m	presenter
enfoque m	focusing	disk-jockey m	disk jockey
foto f borrosa R2/1	blurred photo	emitir por cable	to transmit by cable
foto f de busto R2/1	head-and-shoulders	encriptar	to encrypt
foto f tamaño carnet R2/1	passport-size photo	entrevistador m	interviewer
lente f	lens (<i>m in A/M</i>)	estar en antena	to be on air
lente f telescópica	telescopic lens	estar en la misma onda	to be on the same wavelength
medición f de la luz	light measurement	estar enganchado	to be connected
negativo m	negative	estudio m de televisión	television studio
nitidez f	clarity, sharpness	longitud f de onda	wavelength
objetivo m	lens	magnetófono m	tape recorder
obturador m	shutter	noticiero m M	news program
papel m mate	matt paper	parabólica f	satellite dish
plano m corto	close-up	pescar la señal M	to pick up the signal
plano m largo	long shot	plató m	set, floor (<i>for television/radio productions</i>)
primer plano m	foreground, close-up	poner en antena	to put on the air
prueba f	proof, print	radiar	to broadcast
prueba f negativa	negative	radio f comunitaria	community radio
prueba f positiva	positive print	radio f escolar	schools radio
punto m de mira	sights (<i>of a gun</i>)	radio f nacional	national radio
revelado m	developing	radio f pirata	pirate radio
revelar una foto R2/1	to develop a photo	radiocasete m	radio cassette player (<i>last e not pronounced</i>)
rollo m de película	roll of film	radiodifusión f	radio broadcasting
teleobjetivo m	telephoto/zoom lens	recepción f por cable	cable reception
tiempo m de exposición	exposure time	recepción f por satélite	satellite reception
toma f	shot, take	recoger una señal	to pick up a signal
trípode m	tripod	red f	network
visor m de imagen	view-finder	reportero m	radio reporter
Televisión y radio / Television and radio		radiofónico	
animador m	host, presenter	satélite m de telecomunicaciones	telecommunications satellite
cadena f comercial	commercial channel	serial m	serial
cadena f de noticias	news channel	serie f	serial
cadena f de pago	pay channel		
cadena f local	local channel		

tele f R1	telly
teledifusión f	broadcasting (<i>on television</i>)
teler f R1 M	telly
telerreportaje m	television reporting
Televisión m Azteca	<i>Mexican TV channel</i>
televisión f de pago	pay-as-you-go television
televisión f matinal	breakfast television
televisión f por satélite	satellite television
televisión f pública	State/public television
Televisora f M	<i>Mexican television corporation</i>
transmitir en diferido	to broadcast a recording
transmitir en directo	to broadcast live
TVE f	Spanish Television
visionar	to preview (<i>a program</i>)
<i>Teatro (edificio) / Theater (building)</i>	
actor m de cartel	famous actor
bambalina f	drop(-scene), cloth border (<i>at top of the set</i>)
bastidores mpl	wings
camerino m	dressing room
cartel m	(<i>advertising</i>) poster
concurcencia f numerosa	large audience
decorado m	scenery, set
entre bambalinas	behind the scenes
entre bastidores	offstage, behind the scenes
escenario m	revolving stage
giratorio	
estar en cartelera	to be showing
foro m	back of the stage
orquesta f	orchestra (pit)
revendedor m de entradas	ticket scalper/tout
teatro m al aire libre	open air theater
teatro m de la ópera	opera house
tramoya f	(<i>piece of</i>) stage machinery

La obra de teatro / The play

accesorio m	prop
aparte m	aside
apuntador m	prompter
apuntar	to prompt
arte m	art of the theater
teatral	
auto (sacramental) m	allegorical religious play
bisar a los actores	to hiss/to boo the actors
bufón m	clown, jester
comedia f	play (<i>stressing life's humorous or pleasant aspects – not necessarily comedy</i>)
comediante mf	actor/actress
comicastró m R2/1	ham actor
cómico m	comedian, comic
dar un bis	to give an encore
decorador m teatral	theater decorator
descanso m	interval
día m de descanso	closed for today
doble mf	stand-in, double
drama m en tres jornadas	three-act play
entreacto m	interval
escenografía f	scenery
escenógrafo m	theatrical designer, set designer
escenotecnia f R3	stagecraft, staging
estar en gira	to be on tour
estar en primera fila	to be in the first row
estudiar actuación M	to study acting
estudiar artes dramáticas	to study drama
extra mf	walk-on, extra
farsa f	farce
figurante mf	extra, walk-on
fracaso m	flop
género m chico	comic one-act piece
histrión m R3	actor, player
interpretación f dramática	dramatic portrayal/ interpretation
intriga f	plot
intriga f secundaria	sub-plot

La acción está ubicada en . . .	The action takes place in . . .	doblaje m	dubbing
La acción transcurre en . . .	The action takes place in . . .	efectos mpl especiales	special effects
maquillador m	make-up artist	estelarizar una película M	to star in a movie/film
miedo m al público	stage fright	exclusiva f	exclusive
miedo m escénico	stage fright	éxito m de taquilla	box-office success
mundo m de la farándula	theater world	festival m del cine	movie/film festival
parlamento m	long-winded speech	film(e) m R3/2	movie/film (<i>used more in M</i>)
payasada f	slapstick	galardón m	prize
payaso m	clown	guión m	script
pieza f (de entrada)	one-act play, curtain-raiser	guionista mf	script writer
	to tread the boards	montaje m	montage
pisar las tables	to take the lead in a play	papel m estelar	star role
protagonizar una obra	play	película f	box-office success (<i>of movie / film</i>)
representación f teatral	sketch, one-act farce	taquillera R1	showing of a movie/film
sainete m	costumier	proyección f de una película	projection room
sastre m de teatros	sketch	sala f de proyección	projection room
sketch m	sketch	séptimo arte m	movies, cinema
teatro m de aficionados	amateur theater	vestuario m	cloakroom
teatro m de calle	street theater	<i>Tipos de películas / Types of movie/film</i>	
teatro m de títeres	puppet theater	cine m cómico	comedy
teatro m de variedades	vaudeville, music hall	cine m de ciencia-ficción	science-fiction movie/film)
teatro m del absurdo	theater of the absurd	cine m de humor	comedy
teatro m experimental	experimental theater	cine m hablado	talkie
temporada f teatral	theater season	cine m mudo	silent movie
tragedia f	tragedy	cine m negro R3/2	thriller, <i>film noir</i>
tragicomedia f	tragicomedy	cine m sonoro	talkie
trama f	plot	cinemascope m	cinemascope
tramoyista mf	scene shifter, stage-hand	corto(metrage) m	short
traspunte m R3	prompt(er)	cortos mpl M	trailer
zarzuela f	musical comedy	créditos mpl	credits
		dibujos m animados	cartoon
<i>Cine / Movies</i>		documental m	documentary
cinefilia f R3	love of the cinema	ficha f técnica	credits
cinéfilo m R3	movie/film buff	largometraje m	full-length movie/film, feature movie/film
cinemateca f	movie library, film archive	película f de suspense	thriller
cineteca f M	movie library, film archive	película f de terror	horror movie/film
coche m de cine R1	fantastic car	película f del Oeste	Western
		película f lacrimógena	weepy
		película f policíaca	thriller
		spaghetti m western	spaghetti western

superproducción f	blockbuster
tráiler m	trailer
western m	Western
western m spaghetti	spaghetti western

***Distribución de las películas / Movie/
film distribution***

censo f	copyright
ciné-club m	movie/film club
círculo m de distribución	distribution network
clasificación f de las películas	movie/film classification
estreno m general	general release

exhibidor m	distributor
filmoteca f	movie/film library
magnate m del cine	movie mogul
no apto para menores	not suitable for juveniles, "Adults Only"
no recomendable para menores	not suitable for children
prohibido a los menores de 16 años	not suitable for under-16s
red f de distribución	distribution network
riguroso estreno m	world premiere
tolerada para menores	PG, parental guidance

Nivel 3 / Level 3

Pintura/Painting

aclarar la pintura	to thin (down) paint	difuminarse a lo lejos	to fade in the distance
acusarse R3	to stand out (<i>e.g. of contours</i>)	efecto m	<i>trompe l'œil</i>
arrebol m R3	red flush (<i>e.g. of an evening landscape</i>)	escorzar R3	to foreshorten
barniz m	varnish	escorzo m R3	foreshortening
barnizar	to varnish	esteta mf R3	aesthete
coger bien el parecido	to catch the similarity (just right)	esteticismo m	aestheticism
colores mpl contrastados	contrasting colors	grabar al agua fuerte	to etch
colorista mf	colorist	guache m R3	gouache (<i>e not pronounced</i>)
contornos mpl acusados R3	sharp contours	La ocasión la pintan calva R1	Don't miss the opportunity
cromo m	chromo, (<i>cheap</i>) colored print	laca f	lacquer
cuadro m en perspectiva cónica	image repeated to infinity (<i>like Velázquez's Las Meninas</i>)	mecenas mf	patron (<i>of the arts</i>)
degradarse	to fade away	miniatura f	miniature
descolorarse	to lose color, to fade	naturaleza f muerta	still life
desdibujado	blurred, unclear	pinclada f	brush stroke
desdibujarse	to become blurred	pintar al fresco	to paint in fresco
desleír una pintura	to thin a paint	realzar a contra luz	to silhouette against the light
destacarse	to stand out	rebajar la pintura	to thin down paint
dibujo m al pastel	pastel drawing	recargado	overelaborate
		rematar un cuadro	to complete a picture
		representación f pictórica	pictorial representation
		retocar	to touch up, to retouch
		suavizar los contornos	to tone down the contours

templar colores R3	to blend colors	con zócalo de azulejos	tiled plinth
tiento m	steadiness of hand	dintel m	lintel
tocar y retocar una pintura	to continue to touch up a painting	en saledizo R3/2	overhanging, projecting
trampantojo m	<i>trompe l'œil</i> , painted cloth adorning a façade being repaired	entablamento m R3	entablature
		estar cimentado sobre piedra	to have stone foundations
		estilo m recargado	overelaborate style
		frontón m	pediment
		fuste m	shaft
		moldura f	molding
		morisco	Mauresque
		mozárabe	Mozarabic
		mudéjar	Mudejar
		peralte m	cant, slope
		pilastra f	pilaster
		repisa f	ledge, shelf (<i>supporting statue</i>)
		rotonda f	rotonda, circular gallery
		saledizo m R3	projection, overhang
		torre f enhiesta	straight/erect tower
		veleta f	weather vane
		<i>Arquitectura de iglesia / church architecture</i>	
		ábside f	apse
		aguja f	spire, steeple
		altar m	altar
		altar m mayor	main altar
		anteiglesia f	porch
		arbotante m	flying buttress
		atrio m	vestibule, porch
		campanario m	belfry, bell tower
		capilla f	chapel
		claustro m	cloister
		cripta f	crypt
		crucero m	transept
		cúpula f	dome, cupola
		espadaña f	steeple, belfry
		flecha f	spire
		nave f	nave
		nave f lateral	aisle
		nervios mpl	ribs
		pila f bautismal	baptismal font
		portada f	front, façade
		pórtico m	portico, porch
		púlpito m	pulpit
		rosotón m	rose (window)
<i>Escultura / Sculpture</i>			
cameo	cameo		
damasquinado m	Toledo damascene,		
toledano R3/2	Toledo ware		
damasquinar R3/2	to damascene		
embutir nácar en la madera	to inlay mother of pearl in the wood		
esmaltar	to cover with enamel		
estatua f ecuestre	equestrian statue		
estatua f orante	kneeling statue		
estatua f yacente	reclining/recumbent statue		
estofado m R3	preparation of wooden carving before gilding it, the result of this procedure		
estofar R3	to prepare wooden carving before gilding it		
hierro m forjado	wrought iron		
imaginero m R3/2	maker of religious images		
plástica f	art of sculpture, modeling		
rejería f	art of making railings from wrought iron		
<i>Arquitectura / Architecture</i>			
arco m de herradura	horseshoe arch		
arco m de medio punto	semicircular arch		
arco m de triunfo	triumphal arch		
arco m gótico	Gothic arch		
arquitrabe m	architrave		
cariátide f	caryatid		
bóveda f celeste	vault of heaven		
bóveda f de cañón	barrel vault		
clave f del arco	keystone		

sillería f	choir stalls	decibelio m	decibel
tabernáculo m R3	tabernacle	do mayor	C Major
tribuna f	gallery	ejecutar una	to perform a musical
vidriera f	stained glass window	composición	composition
<i>Arquitectura de un castillo / castle architecture</i>		musical	
adarve m R3	walkway (<i>round battlements</i>)	escala f musical	music scale
almenas fpl	battlements	estridencia f de la	stridency of the
atalaya f	watch tower	música R3	music
camino m de ronda	walkway	fantasía f	fantasia
foso m	moat	floreo m	flourish
hacer castillos en el	to build castles in the	instrumentación f	instrumentation
aire	air	llevar el compás	to beat/keep time
matacán m	machicolation	maestro m de música	musical maestro
muralla f almenada	battlemented/ crenelated walls	melomanía f R3/2	passion for music
poterna f R3	postern (gate)	melómano R3/2	music lover
punto m levadizo	drawbridge	minué m para dos	minuet for two
torre f del homenaje	keep	violines y bajo	violins and bass
torreta f	turret	musicar	to set to music
tronera f	loophole, small window	musicógrafo m R3	musicologist
		musicología f	musicology
		musicomanía f	love of music
		musiquilla f	tune, light piece of music
<i>Música / Music</i>		notación f musical	musical notation
acompañar	to mark the rhythm of	obertura f	overture
acorde m	chord	octava f	octave
alegre como unas	very happy, happy as	octeto m	octet
castañuelas	a sandboy	orquestración f	orchestration
alegro m	allegro	perder el compás	to lose the beat
andante m	andante	poema m sinfónico	symphonic poem
bemol m	flat	poner en música	to set to music
cadencioso	rythmical	ponerse al compás de	to play in (strict) time
capricho m	capriccio	la música	to the music
casabel m	little bell	ponerse al unísono	to play/sing in unison
clase f de solfeo	theory lesson, solfa lesson	pupurri m	potpourri
clave f	key, clef	quinteto m	quintet
clave f de do	key of C	réquiem m	requiem
clave f de fa	bass clef	rondó m en sol	rondo in G Major
clave f de sol	treble clef	mayor	
con acompañamiento	with piano	schерzo m	schерzo
al piano	accompaniment	semicorchea f	semiquaver
concierto m para	concerto for piano	septeto m	septet
piano y orquesta	and orchestra	serenata f	serenade
contrapunto m	counterpoint	sexteto m	sextet
corchea f	quaver	sinfonía f 3 en mi	symphony number
cuarteto m para	quartet for strings	bemol mayor	three in E flat Major
cuerda			

sinfonía f 4 en do menor	symphony number four in C Minor	oratorio	oratorio
sinfonía f 5 en sol mayor	symphony number five in G Major	recitativo m	recitative
sinfonía f en cuatro movimientos	symphony in four movements	tener buen oído	to have a good ear
sinfonía f en cuatro tiempos	symphony in four movements	tono m	tone, pitch
sinfonía f número 4	symphony number 4	venir siempre con la misma cantilena	to keep harping on the same tune
solfear	to solfa	villancico m	Christmas carol
solfeo m	music theory	Televisión y radio / Television and radio	
sonata f para alto y piano	sonata for alto and piano	aplaudímetro m	clapometer (<i>for measuring applause</i>)
sostenido m	sharp	caja f tonta R1	telly, goggle box
templar la guitarra	to tune (up) the guitar	circuito m cerrado de televisión	closed circuit television
tiempo m	beat, tempo	concurso m	game show
tonada f	tune, air	conductor m A/M	host, presenter
variaciones fpl sobre un tema rococó	variations on a rococo theme	congelar la imagen	to freeze the image
virtuoso m de piano	piano virtuoso	emisión f	party political broadcast
		instalar un control remoto	to install a remote control
		interferencia f	jamming
Canción / Singing/song		interferir	to jam
al canto del gallo	at daybreak, at cockcrow	maratón m televisivo	telethon
aria f	aria	presentar en directo	to give a live broadcast
canción f de cuna	lullaby	programa m de debate público en directo	live debate program
canción f de gesta	<i>chanson de geste</i>	repetición f	replay
cantar sin acompañamiento	to sing unaccompanied	reponer un programa	to repeat a program
cante m hondo/jondo	flamenco, Andalusian gypsy singing	reposición f	repeat
cantes mpl de mi tierra	traditional/folklore songs	teleapuntador m	teleprompter
cantilena f R3	ballad, chant, song	teletón m	telethon
canto m del cisne	swan song	televisión f de alta definición	digital television
canto m gregoriano	Gregorian chant	televisión f digital	digital television
cascarse R1	to break (<i>of boy's voice</i>)	videoclip m	videoclip
clase f de solfeo	singing lesson		
cuerdas fpl vocales	vocal chords	Teatro (edificio) / Theater (building)	
festival m de canciones	singing festival	butaca f de platea	orchestra stall
flamenco m	flamenco	concha f del apuntador	prompt box
libretista mf	librettist	entresuelo m	dress circle
libreto m	libretto	escotillón m	trap door (<i>for surprise exits and entrances</i>)
nana f	lullaby	foso m del escenario	pit (<i>below stage</i>)
ópera f bufa	comic opera		

palco m de proscenio	stage box
proscenio m R3	proscenium, opening between stage and audience
segundo anfiteatro m	upper circle
telar m	gridiron, higher part of stage into which curtain recedes
telón m de seguridad	safety curtain
telón m metálico	fire curtain

La obra de teatro / The play

aplaudir a rabiar	to applaud rapturously
barba m	noble and generous father
careta f	mask
clac/claque f	claque
comedia f de golpe y porrazo	slapstick comedy
comparsa mf	extra, supernumerary
confidente mf	confidant(e)
dueña f	duenna, companion
estrenar una obra	to put on a play for the first time
estreno m	first showing, première (<i>of a play, movie/film</i>)
exposición f	explanatory preamble
galán f	male lead, hero
gemelos mpl	binoculars
golpe m de efecto	<i>coup de théâtre</i>
golpe m de teatro	<i>coup de théâtre</i>
gracioso m	comic character, funny man
localidad f	seat, ticket
montaje m	stage design
obra f de encargo	commissioned work
obra f de vulgarización	popular work
patear	to stamp feet (<i>usually with disapproval</i>)
pateo m	stamping of feet (<i>see above</i>)
peripecias fpl	incidents, adventures, ups and downs
primera dama f	heroine

Se inaugura la temporada teatral	The theater season begins
ser un fiasco	to be a fiasco/flop
Todo es teatro	It's all show

Fotografía / Photography

bobina f del rollo de película	spool with film
bolsa f de la cámara	camera case
carro m de diapositivas	slide carousel
fotómetro m	exposure/light meter
objetivo m de enfoque	focusing lens
objetivo m gran angular	wide-angled lens
pie m tubular	tubular stand
proyector m de diapositivas	slide projector
sensor m del enfoque automático	automatic focus sensor
visor m	viewfinder, slide viewer
visor m telescópico	telescopic sight

Cine / Movies

a cámara lenta	in slow motion
a cámara rápida	speeded up
acelerado m	fast motion
adaptación f a la pantalla	screen/film adaptation
banda f sonora	soundtrack
barrido m	sweep
cameraman m	cameraman
casting m	casting
cine m de arte y ensayo	art house cinema
cine m forum	movie/film with discussion after
claqueta f	clapperboard
contrapicado m	low-angle shot
corto m de dibujos animados	cartoon (<i>like Tom and Jerry</i>)
desincronizado	out of sync
desvanecerse/ desaparecer lentamente en pantalla	to fade out/away

efectos mpl de sonido	sound effects	pantalla f panorámica	wide screen
efectos mpl sonoros	sound effects	película f de dibujos animados	cartoon (<i>long or short</i>)
en directo	live	picado m	high-angle shot
en locación M	on location	plano m americano	medium close shot
en vivo	live	plano m general	long shot
encuadre m	framing	plano m medio	medium shot
entrega f de los Oscars	distribution of Oscars	realizador m	director
epopeya f bélica	war movie/film	rótulos mpl de crédito	credits
escena f desplazada lateralmente	wipe	ruido m ambiental	background noise
escena f retrospectiva	flash-back	salto m adelante	flash-forward
esfumado m	soft focus	salto m atrás	flash-back
estatuilla f	statue (<i>as part of the distribution of Oscars</i>)	secuencia f	sequence
exteriores mpl	location shots	segunda entrega f del Cuarto Festival Capitalino M	second part of Mexico City's fourth festival
filmación f	shooting	sesión f continua	continuous performance
flash-back m	flash-back	sesión f de matiné técnica f cinematográfica	matinée performance cinematographic technique
fundido m	fade-in	toma f (fotográfica)	shot
fundirse	to fade in	toma f borrosa/difusa	soft focus
iluminación f uniforme	uniform lighting	toma f de exteriores	outside set
imagen f congelada	freeze frame	toma f de interior	inside set
larga secuencia f erótica	long erotic sequence	toma f de vista	shot
líder m de las taquillas M	big box-office attraction	toma f directa	live shot
metraje m	footage	trávelin m	tracking shot
mezcla f	sound mixing	trucajes mpl	trick photography, special effects
movimiento m acelerado	fast forward/backward	versión f original y subtitulada	original and subtitled version (<i>i.e. of a foreign movie/film</i>)
operador m de cámara	cameraman	voz f en off	voice over
pantalla f grande	wide screen		

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos

arco, bóveda, columna, exposición, estudio, fresco, gama, máquina, marina, matiz, mosaico, obra, ojiva, película, platillo, programa, púa, reparto, reproducción, rodar

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

artes decorativas, malas artes, artes menores, Bellas Artes, artes liberales, obra de arte, artes plásticas, verso de arte mayor, séptimo arte, artes y oficios, verso de arte menor, artes de pesca, arte cinético, artefacto

(b) Elige diez de estas expresiones y haz frases para ilustrar su significado

(c) Explica el cambio de sentido según se use *arte* en masculino o en femenino. Pon ejemplos para ilustrar la diferencia

3. (a) Encuentra las diferencias (si hay) entre los vocablos de las siguientes parejas o grupos

pintar/pintarrajar, embadurnar/barnizar, desleír/aclarar, copiar/calcar, esculpir/tallar, pintada/pintura, brocha/pincel/espátula, color/colorido, blanco/blanquecino/blancuzco, bóveda/cúpula/capitel/ojiva, boceto/esbozo/bosquejo, vidriera/rosetón/cristal, pinacoteca/museo/galería/exposición, lienzo/cuadro/pintura/retablo

(b) Construye frases para ilustrar las diferencias

4. (a) Encuentra todos los adjetivos y sustantivos que se corresponden con los siguientes verbos

Ejemplo: publicar-público, publicitario, publicidad, publicista, publicación
dibujar, encuadrar, fotografiar, grabar, pintar, retocar, revelar, tallar

(b) Construye frases para ilustrar el uso tanto de los verbos arriba como de los adjetivos y sustantivos

5. ¿En qué circunstancias se usarían las siguientes expresiones?

música de fondo	de voz en grito	canto del cisne
música ambiental	de viva voz	al canto del gallo
música celestial	torrente de voz	al tenor de
caja de música	secreto a voces	ésta es otra canción
cadena de música	a coro	a dúo
música ratonera	de mala nota	cancionero popular
música enlatada	al canto	canción de cuna

6. ¿Qué entiendes por las siguientes locuciones?

no tener ni arte ni parte	sacar los colores
no poder ver ni en pintura	mudar de colores
pintárselas solo	so colores
allí no pinto nada	de color de rosa
pintor de brocha gorda	pez de colores
ponerse de mil colores	escalera de color
tener rollo	quedarse en cuadro
ser un rollo	dar el visto bueno
rollo patatero	de oído
tener un rollo	

(Se encuentra la solución en Internet)

7. ¿Cuáles son las principales características de las siguientes artes?

- i. **pintura** plástica / rupestre / al fresco / al óleo
- ii. altorrelieve, bajorrelieve
- iii. acuarela, bodegón, fresco, naturaleza muerta, paisaje, pastel

8. (a) ¿Para qué sirven los siguientes objetos o sitios?

arbotante, caballete, cámara oscura, cariátide, chincheta, claustro, cortaplumas, gárgola, goma, lapicero, maqueta, máquina, marco, molde, paleta, pilar, rollo, sacapuntas, tablero de dibujo, taller, travesaño, trípode, tronera, zócalo

(b) Elige doce de estos objetos y haz frases para ilustrar su uso

9. Tienes una máquina de fotos. Quieres sacar una serie de fotos de tu familia, de amigos o de un sitio pintoresco. Aprovechando los verbos abajo, describe lo que haces con la máquina, a partir de la toma de las fotos hasta llevar tus fotos a un fotógrafo. Puedes describir el contenido de tus fotos si quieres

abrir ampliar enfocar posar revelar
ajustar cerrar medir retratar sacar

10. (a) ¿Qué instrumentos están clasificados en las siguientes categorías?

Instrumentos musicales			
de teclado	de cuerda	de viento	de percusión

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Busca un libro de música que se refiera a todos los instrumentos que se tocan en una sinfonía, y describe la posición de estos instrumentos en la sala. Se puede aceptar un dibujo

11. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes vocablos?

cantata diapasón fuga ópera sinfonía
concierto escala metrónomo serenata sonata

(b) Elige cinco de estos vocablos y haz frases para ilustrar su sentido

12. Traduce al español

- i. If you wanted to take a photo of me in profile you ought to have told me how to stand
- ii. Put the spool in the right way round, have the film developed by a specialist and keep some negatives
- iii. The snap is out of focus, which is why the photo's a bit blurred, and you can hardly tell if it's in black and white

- iv. The painter placed the canvas on the easel, mixed up some colors on her pallet, added some slight tints, and then picked up the most delicate of brushes
- v. The painter's got some lovely pastel shades but I prefer the faded water colors or even the still lives of fruit and flowers
- vi. She painted a splendidly sensitive portrait of a politician, in a full, frontal and upright position
- vii. The realism of his painting, whether landscape or seascape, doesn't fit my idea of abstract art
- viii. As a violinist she displayed the finest of touches, and when it came to Bruch's violin concerto, she touched those chords with a true depth of feeling
- ix. My father was a brilliant harpist, and how he managed to play without the score amazed audiences everywhere
- x. The most informed of music lovers soon began to appreciate his performances of Tchaikovsky, but how he combined that with jazz was a miracle

(Se encuentra la solución en Internet)

13. (a) Lee atentamente el siguiente texto y explica el sentido de los vocablos en itálica, excluyendo desde luego las obras citadas

Las primeras obras de Falla muestran una cierta influencia de Grieg y de sus experiencias como pianista *incipiente*. Su primer acercamiento a la música española es superficial y a través de la vía de la *zarzuela*. Aunque sólo *se ha estrenado* una de ellas, *Los Amores de la Inés*, pues las cuatro restantes se han perdido, sabemos que utilizó un fragmento de la titulada *La Casa de Tócame Roque* para la *Danza del Corregidor* de *El Sombrero de Tres Picos*. Sin embargo, los consejos de Pedrell le orientaron decisivamente hacia la música española, y *La Vida Breve* es un *logro* excelente porque la obra, aunque influida en gran medida por algunas zarzuelas como el *Curro Vargas* de Chapí e inserta hasta cierto punto en las corrientes del *verismo*, es ya una obra independiente y profundamente española que culmina en las brillantes danzas. Su estancia en París y su amistad con compositores franceses como Ravel y Debussy le sirven para afirmar su técnica, tomar algunos elementos del *impresionismo*, claros especialmente en *Noches en los Jardines de España*, y conocer la influencia "stravinskyana," pero todo ello sin dejar su propia personalidad ni su *profundización* en la esencia de la música popular española. Su profundización en lo *jondo* y lo *gitano* produciría *El Amor Brujo*, pero de hasta qué punto su aliento era nuevo y radical lo demuestra el hecho de que gran parte de la crítica rechazara que se tratara de música española.

Grandes Compositores de la Música, Marc Honegger,
Madrid: Espasa Calpe, 1994

- (b) **Busca sinónimos de mostrar, incipiente, superficial, fragmento, consejo, insertar, profundizar, culminar, técnica, radical y tratar**
- (c) **Relata el argumento de *El Sombrero de Tres Picos*. Se puede encontrar en un estudio sobre el autor español Alarcón y Ariza**
- (d) **Escribe cinco líneas sobre la vida de tres de los compositores mencionados en el trozo. Consulta una enciclopedia de lengua española para recabar datos**
- (e) **¿De dónde viene el adjetivo *stravinskyana*?**

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se encuentran en el vocabulario de nivel 1

acompañado, afinar, alto, arco, bajo, banda, concierto, conjunto, destemplado, diapasón, embocadura, fuga, lira, melopea, nota, silbar, tecla, tocar, tenor, trompa

(b) Construye frases para ilustrar el uso de los sentidos

2. (a) Explica la diferencia entre los vocablos de los siguientes grupos

cante/canto/cántico/canción, bombo/pandereta/pandero/tambor, cantante/cantautor/cantaor/cantador/cantor, trombona/trompa/trompeta, música/músico, canturrear/tararear, son/sonido, gorjear/piar, melodía/melopea, flauta/zampoña, tecla/teclado, violín/violón

(b) Elige ocho de estos grupos y construye frases para ilustrar el uso de cada vocablo, resaltando la diferencia entre los vocablos del grupo

3. Explica el sentido coloquial de las siguientes locuciones

estar trompa	tocar el piano
agarrar una melopea	dar la nota
con la música a otra parte	dar la serenata
tener bemoles	templar gaitas
andar en la cuerda floja	como oír cantar misa
¡Vaya pandero, niña!	en menos que canta un gallo
comprarse un par de flautas	cantar de plano
llevar la batuta	cantar el kirieleisón
estar otra vez con la misma canción	cantar las cuarenta
violín de Ingres	hacer coro
	Otro gallo le cantara

(Se encuentra la solución en Internet)

4. Relaciona los vocablos de la lista A con los de la lista B para hacer una locución. Puede darse más de una combinación

A

bombo, bailar, dar, baile, templar, tocar, dar, sonar, agarrar, en menos que, bajo, orden, cantar, ton, música

B

flauta, teclas, trompa, cuerda, concierto, platillo, celestial, cantinela, cuerda floja, cante, San Vito, ángeles, gallo, gaitas, son, murga

(Se encuentra la solución en Internet)

5. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes estilos arquitectónicos?

barroco, churrigueresco, corintio, dórico, funcional, gótico, jónico, neoclásico, plateresco, rococó, románico

(b) ¿Cuál es la función de las siguientes partes del edificio?

arco, azotea, balaustrada, bóveda, columnata, cripta, cúpula, escalinata, friso, nave, pedestal, porche, portada, terraza, zócalo

6. (a) Explica la diferencia entre los vocablos de las siguientes listas

esculpir	busto	cinzel	estatua	pedestal	molde
modelar	retrato	pincel	estatuilla	zócalo	moldura
tallar	icono				

(b) ¿De qué materiales dispone un escultor para crear su obra?

Ejemplo: bronce

(c) ¿De qué herramientas dispone un escultor para crear su obra?

Ejemplo: cinzel

(d) Construye frases para enseñar como un escultor usa sus herramientas**7. (a) ¿Cómo se llama la persona que toca los siguientes instrumentos?**

arpa, clarinete, flauta, gaita, guitarra, oboe, órgano, piano, tambor, trompeta, violín, violonchelo

(b) Construye frases para indicar como cada músico maneja su instrumento**8. (a) Describe los siguientes instrumentos**

acordeón, arpa, bombo, mandolina, pandereta, trompa, zampona; **piano** de cola / de manubrio / vertical; violín, violonchelo

(b) Describe el sonido que hacen estos instrumentos**9. Encuentra al compositor de las siguientes obras**

<i>Cascanueces</i>	<i>Sinfonía del Nuevo Mundo</i>
<i>Los cuentos fantásticos</i>	<i>La novia vendida</i>
<i>El buque fantasma</i>	<i>La viuda alegre</i>
<i>La cabalgata de las Valkirias</i>	<i>La urraca ladrona</i>
<i>La flauta encantada</i>	<i>El gallo de oro</i>
<i>Un sueño de una noche de verano</i>	<i>Cuadros de una exposición</i>

10. Traduce al español

- i. Thousands of opera buffs flooded into Verona to hear and applaud the world's most famous tenors and sopranos
- ii. We could only hear Beethoven's Ninth Symphony live on the radio, but the following day, we bought tickets for a real Schubert feast, his "Unfinished Symphony" and then the "Great"
- iii. Prague's Spring Music Festival brings together some of the finest musicians in the world
- iv. I personally think that, when the orchestra has practiced for weeks under the direction of a conductor, all they need for the real performance is the score and the first violinist
- v. The "William Tell Overture" was very lively, and when it rose to a crescendo, with the violinists' bows whizzing backwards and forwards, the audience was in raptures
- vi. Our children take their first music examinations next week, and are hard at it practicing scales and working out the first steps in theory

- vii. The Gregorian chant was most impressive, especially with the amplifiers going full blast, and then it led naturally to a religious oratorio
- viii. That deep, passionate flamencan singing, so reminiscent of Andalusian gipsy music, coupled with the soulful strumming of the guitar, moved me close to tears
- ix. Those who wish to listen to this discussion will have to tune in to a different wavelength
- x. There's a splendid Czech film tonight and, if you want to see it, here's the code so you can video it for later viewing
- xi. All the zapping with the handset, jumping between about fifty channels now we've gotten digital television, is producing a mindless nation
- xii. You may prefer documentaries, soap operas or, put together, docusoaps, but I emphatically opt for those pre-war films when cinema was a real art
- xiii. The screen was blurred because the local transmitter had been damaged by a storm, so a voice-over apologized for the interference and told us not to adjust our sets or touch the aerial

(Se encuentran las soluciones en Internet)

11. (a) Formar grupos en la clase de modo que uno sea el grupo de músicos, otro el de pintores, otro de escultores, otro de arquitectos, etc. Cada uno de los grupos se encargará de buscar vocablos del arte correspondiente y los pondrá en común con el resto de los grupos

(b) Formar frases a partir de los vocablos recogidos

(c) Un individuo de cada grupo realizará una representación mímica de las acciones propias del arte correspondiente y el resto de la clase deberá escribir, en español, la acción realizada. Por ejemplo: uno gesticulará, sin articular palabra alguna, como si estuviera golpeando un cincel con un mazo y los compañeros podrán escribir, "Peter está esculpiendo"

12. Lee atentamente el texto siguiente y contesta a las siguientes preguntas

Cuando llegan las fiestas del pueblo todo se trastorna. La gente cambia el gesto y todo el mundo se lanza a la calle a mostrar su alegría. Desde muy temprano resuenan los repiques de las campanas en lo alto de la torre parroquial, después se lanzan al vuelo desenfrenadamente las campanas, y los cohetes restallan en el cielo dejando diminutas nubes en el azul.

Una sencilla banda compuesta por un par de saxofones, una tuba, tres oboes, dos tambores y un bombo marchan tocando animados pasacalles. La gente se asoma a las puertas y ventanas, y ofrecen de vez en cuando un trago del porrón a los músicos. Los chicos van corriendo y dando saltos delante de la comitiva, haciendo explotar ruidosos petardos.

A las once de la mañana un par de dulzaineros y un tamborilero, ataviados con trajes típicos, recorrerá las calles con los mozos vestidos de fiesta para recoger a las damas y acompañarlas a la Misa Mayor, que, como es de rigor, será cantada. Este día el vetusto órgano parece rejuvenecer bajo las manos del maestro Villares, y el habitual silbido asmático de sus argentados tubos desaparece y se torna nítido son que llena las bóvedas del templo románico.

M.A.S.

(a) Describe en tus propias palabras el contenido de este trozo

- (b) Busca todos los vocablos que evocan alegría. Explica el sentido de cada uno de ellos
- (c) Busca todos los vocablos vinculados a la música. Explica el sentido de cada uno de ellos
- (d) ¿Qué entiendes por un *vetusto órgano* y las *bóvedas*?

13. Dividir la clase en grupos y cada uno escribirá una lista de todos los nombres de instrumentos musicales que sepan los componentes del grupo (sin ayuda de diccionario). Después, se pondrán en común. Cada nombre equivale a un punto. Ganará el equipo que haya escrito más nombres

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se encuentran en los vocabularios de los niveles 1 y 2

antena, candileja(s), comparsa, descanso, ensayo, entrada, escenario, estrella, estreno, exposición, gallinero, gracioso, localidad, luneta, montaje, rematar, reparto, rodaje, trama, zarzuela

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. Explica el sentido de los siguientes vocablos

altavoz, audífono, auriculares, cante jondo, conservatorio, cuarteto, cuplé, diva, entreacto, entremés, galán, jornada, nana, nudo, obertura, parásitos, partitura, peripecia, repertorio, sainete

3. (a) Explica el uso coloquial de los siguientes vocablos

bastidores, cine, farsa, figurante, flauta, fresco, galán, pandero, película, sainete, taquillero, teatro, títere, trágico, tramoyista

(b) Construye frases para ilustrar su uso coloquial

4. ¿Qué entiendes por los siguientes modismos?

seguir a la escucha	no pegar ojo
mirar con lupa	meter por los ojos
mirar de reojo	no tener ojos en la cara
mirar con malos ojos	¡ojo al parche!
mirarse como en un espejo	aguarce los ojos
no mirar a la cara	a ojos vistas
mirar la peseta	poner los ojos
con miras a	la ocasión la pintan calva
ser todo oídos	pintar bastos
regalar los oídos	vérselas y deseárselas
llegar a oídos de	más visto que el tebeo
no ver el pelo	hacer la vista gorda
no ver tres en un burro	dinero a la vista

5. (a) Relaciona los vocablos de A con los de B para construir una expresión

A

quedar	entrar	¡cómo está...!	ser
tirar	tener	hacer mutis	cosechar
alborotar	entre	hacerle	
hacer	ver	salir	

B

drama	tomates	bambalinas	tablas
escena	gallinero	estrellas	caridad
galería	apuntador	foro	
patio	títere	ovaciones	

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estas expresiones

6. Explica la diferencia (si hay) entre los vocablos de los siguientes grupos

guiñol/marioneta/muñeco/títere, actor/actriz/héroe/galán/intérprete/protagonista, apuntador/traspunte, careta/máscara/pasamontañas, cartel/cartelera, sisear/abuchear/silbar, aplausos/vivas/ovación, desenlace/fin/final, tablado/tablado, entreacto/descanso

7. Explica el significado de las siguientes expresiones

cine mudo, cine sonoro, cine de estreno, cine de terror, cine negro, cine forum, café teatro, teatro del absurdo, teatro de calle, teatro de la ópera, ópera prima, teatro de repertorio, teatro de títeres, teatro de operaciones, proyector de cine, cine-club, cine-porno, cineasta, cinéfilo, cinematoteca, cinética, galería comercial

8. Haz frases con los siguientes vocablos para ilustrar su significado dentro de los contextos fotográfico y cinematográfico

balance de blancos, banda sonora, cámara lenta, cinta de vídeo, desvanecer, doblaje, encuadrar, grabación, iluminación uniforme, mezcla, toma de sonido, toma de vistas, trucaje, vídeo-cámara

9. Traduce al español

- i. to produce a wide-angled shot / an upward-angled shot / a downward-angled shot
- ii. Lighting can give strong effects of depth
- iii. Side lighting gives relief to the image
- iv. "Star" make-up raises daily beauty to a higher level
- v. to put into soft focus / sharp focus
- vi. Framing intensifies the image
- vii. the camera's exaggeration of contrasts
- viii. to take a close-up view
- ix. Slow motion can intensify feeling and reaction
- x. The camera's evocation of an exaggeration of perspective

10. Eres crítico/a de teatro/cine. Acabas de asistir a un espectáculo, y tienes que enviar a tu periódico tu análisis de la obra. Incluyendo las siguientes palabras, escribe veinte líneas sobre la obra que has visto, que se trate del teatro o del cine

teatro

accesorios, butaca, camerino, candilejas, ensayar, escena, estreno, gira, humor (negro), nominación, público, puesta en escena, reparto, representación, taquillero, telón

cine

censura, cineasta, cortometraje, dibujos animados, director, documental, efectos especiales, estrella, festival, guión, para mayores, primer plano, secuencia, sesión de cine

11. Es la noche del estreno de la obra de teatro. Os/Les (M) han salido muy bien todos los ensayos, al igual que el ensayo general. La sala está abarrotada, y han acudido varias personalidades de la farándula.

Sois/Son (M) el autor, el director, actor principal, actriz principal, varios actores secundarios y el empresario.

Cada uno debe describir las propias aspiraciones, esperanzas y temores, en lo que se refiere tanto a la reacción del público, como a la actuación de cada uno en su trabajo, el éxito, crítica, etc.

12. Traduce al español

- i. The director exploited the set to the full, using all possible shots, mixing distance shots and intense close-ups
- ii. The film confused the audience by switching from flash-backs to flash-forwards, and by speeding up certain sequences and then slowing them down
- iii. Framing is normally designed so that the focus of attention lies within what can be considered as a frame, like a door, a window or even under the upright legs of a horse, and the viewer's eye is drawn towards the key, dramatic feature
- iv. While cutting to a close-up works suddenly and dramatically, and surprises us, the tracking shot slowly leads to the heart of the drama
- v. The director's favorite method is a straight cut where a shot of one scene is joined directly to that of another so that, when projected, the scene simply flicks from one scene to the next
- vi. In the theater we sweep the scene looking for a center of interest while in the cinema the camera thrusts into the depth of things
- vii. *Battleship Potemkin* is one of those silent, timeless movies where the Odessa Steps sequence is composed of various shots which concentrate on the suffering of the Russian people
- viii. In *The Third Man* the property of the lighting is to invest the actors, decor and costumes with the appropriate character, and set the emotional tone of the scene
- ix. I was impressed by the main actress's intensity of gaze which was highlighted by a whole gamut of close-up techniques
- x. Buero Vallejo makes particular use of stage lighting, contrasting light and darkness to throw into relief the blindness of his characters
- xi. The twentieth century has seen new methods of scene-shifting and stagecraft, such as elevation stages, revolving platforms and even a thrust stage where the platform is surrounded on all sides by the audience
- xii. This is a multi-purpose auditorium which is a flexible, adaptable space designed to suit the producer's needs and all types of performance

(Se encuentra la solución en Internet)

13. Te presentamos una crítica sucinta procedente del diario *El Mundo*, de Madrid, referente al festival de Cannes de 2001. Inspirándote en esta corta reseña, haz una lista de todas las cualidades necesarias para hacer una gran película

“La habitación del Hijo,” una magistral reflexión sobre el amor, el dolor y la muerte dirigida por el italiano Nanni Moretti se ha alzado con la Palma de Oro a la mejor película del 54 Festival de Cine de Cannes. Moretti, que obtuvo el aplauso unánime de la crítica desde el día de la proyección, ha recibido el prestigioso galardón de manos de la actriz estadounidense Melanie Griffith y de su esposo, el actor español Antonio Banderas.

(AP)

14. Dramatización

(a) Dividir la clase en grupos. Cada grupo debe escribir el guión de una escena con su correspondiente diálogo. (Resulta conveniente buscar el vocabulario en función del tipo de escena que se escoja)

(b) Representar la escena anterior

Unidad 18 / Unit 18

Geografía e historia / Geography and History

Nivel 1 / Level 1

Geografía (general) / Geography

(Ver también Unidad 10 para ríos, montañas, etc. / See also Unit 10 for rivers, mountains, etc.)

accidente m geográfico	relief, geographical feature	estado m	state (<i>Mexico and USA</i>)
archipiélago m	archipelago	explorador m	explorer
atlas m	atlas	explorar la selva	to explore the jungle
brújula f	compass	explosión f	demographic explosion
cambios mpl climatológicos	climatological changes	geografía f	geography
cartografía f	cartography	geografía f económica	economic geography
cartógrafo m	cartographer	geografía f física	physical geography
clima m	climate	geografía f humana	human geography
climatólogo m R3	climatologist	geografía f política	political geography
comarca f	district (<i>administrative area in Spain</i>)	geógrafo m	geographer
comunidad f valenciana	community of Valencia (<i>administrative region in Spain</i>)	grado m de latitud	degree of latitude
continente m	continent	grado m de longitud	degree of longitude
dar la vuelta al mundo	to go round the world	intendencia f A	county (<i>i.e. administrative part of a provincia</i>)
demografía f R3/2	demography	isla f	island
descripción f geográfica	geographic description	isleño m	islander
descubrimiento m de América	discovery of America	islot m	small island
descubrir una isla	to discover an island	latitud f	latitude
distrito m	district	longitud f	longitude
ecuador m	equator	mapa m	map
escala f de un mapa	scale of a map	mapamundi m	map of the world
		mercado m mundial	world market
		meridiano m	meridian
		meridiano m cero	Greenwich Meridian
		mundo m	world
		nación f	nation
		océano m	ocean

El Salvador m / salvadoreño	El Salvador / Salvadoran	Panamá m / panameño	Panama/Panamanian
Guatemala f / guatemalteco	Guatemala/ Guatemalan	Paraguay m / paraguayo	Paraguay/ Paraguayan
Guayana f / guayano	Guiana/Guianan	Perú m / peruano	Peru/Peruvian
Honduras m / hondureño	Honduras/ Honduran	Puerto Rico m / puertorriqueño/ portorriqueño	Porto Rico / Porto Rican
Mesoamérica f	middle America (<i>most of Mexico and Central America</i>)	República Dominicana f / dominicano	Dominican Republic / Dominican
México M / Méjico / mexicano M / mejicano	Mexico/Mexican	Uruguay m / uruguayo / oriental A / yorugua R1 A	Uruguay/Uruguayan
Nicaragua f / nicaragüense	Nicaragua/ Nicaraguan	Venezuela f / venezolano	Venezuela/ Venezuelan
países mpl de habla hispana	Spanish-speaking countries		

NB. In Mexico, the *x* of *México* is pronounced as a *jota*

<i>América del Norte y habitantes / North America and inhabitants</i>		Norteamérica f / norteamericano	North America / North American
América del Norte f / norteamericano	North America / North American	paisano m M	countryman, Mexican / of Mexican origin living in USA (<i>more acceptable than chicano and cholo</i>)
Canadá m / canadiense	Canada/Canadian	yanqui m R1	Yankee
chicano m M	Chicano (<i>of Mexican origin and living in USA</i>)	<i>Países de Europa y habitantes / Countries of Europe and inhabitants</i>	
Estados Unidos mpl (also m)	United States	Albania f / albanés	Albania/Albanian
Estados Unidos de América mpl / estadounidense / estadounidense M	United States of America / American/US	Alemania f / alemán / germano R3 A	Germany/German
gabacho m R1 M	of North American or European descent	Andorra f / andorrano	Andorra/Andorran
gringo m R1 A	foreigner, especially English-speaking or European	Austria f / austríaco	Austria/Austrian
gringo m R1 M	Yank	Balcanes mpl / balcánico	Balkans / Balkan
Gringolandia f R1 M	United States	Bélgica f / belga	Belgium/Belgian
hispano m	Hispanic (<i>born in the USA</i>)	Bielorrusia f / bielorruso	Belarus/Belarussian
Nació en el otro lado R1 M	She was born in the States (<i>viewed from Mexico</i>)	Bulgaria f / búlgaro	Bulgaria/Bulgarian
		Chequia f R2/1 / checo	Czech Republic / Czech

Commonwealth f	Commonwealth (British)	Lituania f / lituano	Lithuania/ Lithuanian
Croacia f / croata	Croatia/Croatian	Luxemburgo m / luxemburgués	Luxembourg / of/from Luxembourg
Dinamarca f / dina- marqués/danés	Denmark/Danish	Macedonia f / macedonio	Macedonia/ Macedonian
Escandinavia f / escandinavo	Scandinavia/ Scandinavian	Malta f / maltés	Malta/Maltese
Escocia f / escocés	Scotland/Scottish	Montenegro m / montenegrino	Montenegro/ Montenegrin
Eslovaquia f / eslovaco	Slovakia/Slovak	Países Bajos mpl / holandés	Netherlands/Dutch
Eslovenia f / esloveno	Slovenia/Slovene	Países Bálticos mpl / báltico	Baltic States / Baltic
España f / español	Spain/Spanish	peninsulares mpl	Spaniards (<i>used by Spanish-speakers outside peninsular Spain</i>)
Estonia f / estoniano/ estonio	Estonia/Estonian	Polonia f / polaco	Poland/Polish
Finlandia f / finlandés/finés	Finland/Finnish	Portugal m / portugués / lusitano R3	Portugal/Portuguese
franchute m R1	Frenchy, frog (<i>used pejoratively</i>)	Reino Unido m / británico	United Kingdom / British
Francia f / francés / galo (R3)	France/French	República Checa f / checo	Czech Republic / Czech
gabacho m R1	Frenchy, frog (<i>used pejoratively</i>)	Rumani(í)a f / rumano	Rumania/Rumanian
gachupín m R1 M	Spaniard (<i>used pejoratively</i>)	Rusia f / ruso	Russia/Russian
Gales m / galés	Wales/Welsh	Serbia f / serbio	Serbia/Serbian
gallego m A	Spaniard	Suecia f / sueco	Sweden/Swedish
godo m R1	Spaniard from the mainland as seen from the Canary Islands	Suiza f / suizo	Switzerland/Swiss
Gran Bretaña f / británico/inglés	Great Britain/British	tano m R1 A	Italian
Grecia f / griego	Greece/Greek	Turquía f / turco	Turkey/Turkish
Holanda f / holandés	Holland/Dutch	Ucrania f / ucraniano	Ukraine/ Ukrainian
Hungría f / húngaro	Hungary/Hungarian	Ulster m / británico/inglés	Ulster/British/ English
Inglaterra f / inglés	England/English	Unión Soviética (USSR) f / soviético	Soviet Union / Soviet
Irlanda del Norte f / británico/irlandés	Northern Ireland / British/Irish	Yugoslavia f / yugoslavo	Yugoslavia/Yugoslav
Irlanda del Sur f / irlandés	Republic of Ireland / Irish		
Italia f / italiano	Italy/Italian		
Letonia f / letón	Latvia/Latvian		

NB. cocoliche m A mixture of Spanish and Italian

ruso m R1 A Jew

turco m R1 A Arab

Países de África y habitantes / Countries of Africa and inhabitants

África del Sur f / surafricano	South Africa / South African
Angola f / angolés/angoleño	Angola/Angolan
Argelia f / argelino	Algeria/Algerian
Benín m / beninés	Benin/Beninese
Botsuana f / botsuano	Botswana/Botswanan
Burkina Faso m / burkinés	Burkina Faso / of/from Burkina Faso
Camerún m / camerunense	Cameroon/ Cameroonian
Costa de Marfil f / marfileense	Ivory Coast / Ivorian
Chad m / chadiense	Tchad/Tchadian
Egipto m / egipcio	Egypt/Egyptian
Etiopía f / etíope	Ethiopia/Ethiopian
Gabón m / gabonés	Gabon/Gabonese
Ghana f / ganés	Ghana/Ghanaian
Guinea f / guineo/guineano	Guinea/Guinean
Kenia f / keniano/ keniata R1	Kenya/Kenyan
Liberia f / liberiano	Liberia/Liberian
Libia f / libio	Libya/Libyan
Madagascar m / malgache	Madagascar/ Malagasy
Magreb m / magrebí	Maghreb / of/from the Maghreb
Malawi m / malawi	Malawi/Malawian
Mali m / malagués	Mali/Malian
Marruecos m / marroquí	Morocco/Moroccan
Mauritania f / mauritano	Mauritania/ Mauritanian
moro m R1	North African
Mozambique m / mozambiqueño	Mozambique/ Mozambican
Namibia f / namibiano	Namibia/Namibian
Níger m / nigerino	Niger / of/from Niger

Nigeria f / nigeriano	Nigeria/Nigerian
República Centroafricana f / centroafricano	Central African Republic / of/from the Central African Republic
Senegal m / senegalés	Senegal/Senegalese
Sierra Leone f / sierraleonés	Sierra Leone / of Sierra Leone
Somalia f / somalí	Somalia/Somalian
Sudáfrica f / sudafricano	South Africa / South African
Sudán m / sudanés	Sudan/Sudanese
Suráfrica f / surafricano	South Africa / South African
Tanzania f / tanzano	Tanzania/Tanzanian
Togo m / togolés	Togo/Togolese
Túnez m / tunecino	Tunisia/Tunisian
Uganda f / ugandés	Uganda/Ugandan
Zaire m / zaireño	Zaire/Zairean
Zambia f / zambiano	Zambia/Zambian
Zimbabue m / zimbabuense	Zimbabwe/ Zimbabwean

Países de Asia y habitantes / Countries of Asia and inhabitants

Afganistán m / afgano	Afghanistan/Afghan
Bangladesh m / bangladesí	Bangladesh/ Bangladeshi
Birmania f / birmanés/birmano	Burma/Burmese
Camboya f / camboyano	Cambodia / Cambodian
China f / chino	China/Chinese
Corea del Norte f / norte-coreano/ norcoreano	North Korea / North Korean
Corea del Sur f / surcoreano	South Korea / South Korean
Filipinas fpl / filipino	Philippines/ Philippine
India f / indio / hindú R1	India/Indian

Indonesia f / indonesio	Indonesia/ Indonesian	Pakistán m / pakistaní	Pakistan/Pakistani
Japón m / japonés / nipón (R3) / ponja R1 A	Japan/Japanese	Sri Lanka m / srilanqués	Sri Lanka / Sri Lankan
Kampuchea f / kampucheano	Kampuchea / Cambodian/ Kampuchean	Tailandia f / tailandés	Thailand/Thai
Laos m / laosiano	Laos/Laotian	Taiwán m / taiwanés	Taiwan/Taiwanese
Malasia f / malayo	Malaysia/Malayan	Tibet m / tibetano	Tibet/Tibetan
Nepal m / nepalés/nepalí	Nepal/Nepalese	Vietnam m / vietnamita	Vietnam/Vietnamese

NB. 1. chino R1 A = oriental, Asian

2. Even Indian Muslims are sometimes called *hindúes* in R1 in Spain

***Países del Oriente Medio y habitantes /
Countries of the Middle East and
inhabitants***

Arabia Saudita f / saudí	Saudi Arabia / Saudi	Irán m / iraní	Iran/Iranian
Franja f de Gaza / palestino	Gaza Strip / Palestinian	Israel m / israelí/ israelita/hebreo/ judío	Israel/Israeli/ Israelite/Hebrew/ Jew
Irak m / iraquí	Iraq/Iraqi	Jordania f / jordano	Jordan/Jordanian
		Líbano m / libanés	Lebanon/Lebanese
		Persia f / persa	Persia/Persian
		Siria f / sirio	Syria/Syrian

NB. *Israelita* and *hebreo* of the Old Testament are also used of modern Israelis

Varios / Miscellaneous

Antártida f / antártico	Antarctic	colono m	settler
Ártico m / ártico	Arctic	consultar un documento	to consult a document
Australia f / australiano	Australia/Australian	crónica f	chronicle
Nueva Zelanda f / neozelandés	New Zealand / New Zealander	cronista mf	chronicler
		cruzada f	crusade
		decenio m	decade
		diáspora f R3	diaspora
		dictadura f	dictatorship
		Edad f Media	Middle Ages
		egiptología f	Egyptology
		egiptólogo m	Egyptologist
		emigración f	emigration
		encuentro m	historic meeting
		histórico	
		explorar una zona	to explore a region
		explotar a los indígenas	to exploit the local population
		fecha f histórica	historic date
		folclore m	folklore

Historia (general) / History

acontecimiento m	event, happening
antigüedad f	antiquity
arqueología f	archeology
arqueólogo m	archeologist
campo m de concentración	concentration camp
civilización f	civilization
colonización f	colonization
colonizar un territorio	to colonize a territory

fundación f de una ciudad	foundation of a city	tribu f	tribe
fundador m de un país	founder of a country	viejo continente m	old continent (<i>Europe</i>)
genocidio m	genocide	<i>Aristocracia y gobernantes / Aristocracy and rulers</i>	
guerrero m	warrior	archiduque m	archduke
hecho m histórico	historic fact	aristocracia f	aristocracy
historia f	history	aristócrata mf	aristocrat
historia f militar	military history	autócrata mf R3	autocrat
historia f social	social history	barón m	baron
historiador m	historian	conde m	count
independencia f	independence	condesa f	countess
inmigración f	immigration	dictador m	dictator
invasión f militar	military invasion	duque m	duke
legendario	legendary	duquesa f	duchess
leyenda f	legend	emperador m	emperor
misionero m	missionary	emperatriz f	empress
Nuevo Mundo m	New World	escudero m	squire
ocurrir	to happen, to occur	hidalgo m	lower-class nobleman
origen m de la Tierra	origins of the Earth	lord m	lord (d <i>not pronounced</i>)
pasar	to take place, to happen	lores mpl	lords (d <i>is lost in pl.</i>)
poder m	power	noble m	nobleman
potencia f militar	military power	nobleza f	nobility
prehistoria f	prehistory	presidente m	president
pueblo m	people, town	primer ministro m	prime minister
raza f negra	black race	princesa f	princess
rebelarse contra	to rebel against	príncipe m	prince
rebelde m	rebel	reina f	queen
reinado m	reign	reina f madre	queen mother
reinar	to reign	rey m	king
reino m	kingdom, realm	virrey m	viceroy
siglo m	century	zar m	czar
suceder	to happen	zarina f	czarina
suceso m	event		
tener lugar	to take place		

Épocas históricas y culturas / Historical periods and cultures

NB. En la siguiente lista la mayor parte de los vocablos son tanto sustantivos como adjetivos / In the following list, most of the terms are both nouns and adjectives

amerindio m	American Indian	carolingio m	Carolingian
anglosajón m	Anglo-Saxon	cartaginés m	Carthaginian
austrohúngaro m	Austro-Hungarian	cátaro m	Cathar
azteca m M	Aztec	celta m	Celt
bizantino m	Byzantine	celtíbero m	Celtiberian
borbón m	Bourbon	cristiano m	Christian
borbónico	Bourbon	egipcio m	Egyptian

fenicio m	Phoenician	mongol m	Mongol
germánico	Germanic	mongólico	Mongolian
germano m	German	napoleónico	Napoleonic
godo m	Gothic	neolítico	Neolithic
griego m	Greek	normando m	Norman
helénico	Hellenic	olmeca m M	Olmec
heleno m	Hellene	paleolítico	Paleolithic
hombre m de Neanderthal	Neanderthal man	período m glaciár	glacial period
Horda f de Oro	Golden Horde	persa m	Persian
huno m	Hun	precolombino	pre-Columbian
íbero/íbero m	Iberian	romano m	Roman
imperio m incaico	Inca empire	sajón m	Saxon
inca m	Inca	tártaro m	Tartar
incaico	Inca(n)	teutón m	Teutonic
isabelino	Elizabethan	tolteca m M	Toltec
maya m M	Maya(n)	vikingo m	Viking
mixteca m M	Mixtec	visigodo m	Visigoth
		zapoteca m M	Zapotec

Nivel 2 / Level 2

Geografía (general) / Geography

aborigen mf R3	aborigine	compatriota mf	compatriot
apátrida mf	stateless person	conflicto m fronterizo	frontier conflict
aurora f austral R3	southern lights	cornisa f atlántica	Atlantic coast
aurora f boreal R3	northern lights	cosmopolita mf	cosmopolitan
autóctono m	autochthonous, native, indigenous person (<i>also adjective</i>)	criollo m	creole (<i>of European descent, no mixture</i>)
cabecita mf negra A	dark-skinned person from the provinces	cruzado m M	mestizo (<i>suggests good European stock</i>)
carta f marina	(<i>navigation</i>) chart	cuenca f	basin
cholo m A	person of mixed race, half-breed (<i>can be used pejoratively</i>)	depresión f	depression
cholo m R1 M	<i>Hispanic adolescent, flashy dresser, living in humble circumstances in USA and speaking Spanglish</i>	economía f insular	island's economy
colla/coya mf A	native of north-west Argentina, Bolivia and Peru	enclave m	enclave
		esquimal m	Eskimo
		estrato m	stratum
		etnia f	tribe
		extranjero m	foreigner (<i>from another country</i>)
		extraño a	foreign to
		forastero m	foreigner (<i>from another place</i>)
		frontera f	frontier
		geopolítica f	geopolitics
		geopolítico	geopolitical

hemisferio m	hemisphere	zambo A	of Indian and black descent
hemisferio m boreal	northern hemisphere	zona f glacial	glacial zone
indígena mf	indigenous person, native (<i>also adjective</i>)	zona f tampón	buffer zone
indio m	Indian	zona f templada	temperate zone
mapa m de carreteras	road map	zona f tórrida	torrid zone
mapa m físico	relief map	zona f tropical	tropical zone
mapa m meteorológico	weather map		
mapa m mural	wall map	<i>Nombres de regiones, ciudades y habitantes / Names of regions, towns and inhabitants</i>	
mapa m político	political map	<i>América Latina (sin traducciones) / Latin America (no translations)</i>	
mapa m turístico	tourist map	Argentina	
mestizo m	mestizo (<i>of Indian and white descent</i>)	Buenos Aires / porteño/bonarense	
metrópoli(s) f	metropolis	Chaco m	
mulato m	mulatto (<i>of white and black descent</i>)	Patagonia / patagonés	
natural m de Madrid	native of Madrid	Santa Fe / santafecino	
nómada mf	nomad	Santiago del Estero / santiagueño	
originario de Marruecos	coming from Morocco	Tierra del Fuego / fueguino	
oriundo R3 de Oaxaca	coming from Oaxaca (<i>x pronounced as jota</i>)	Bolivia	
orografía f	orography	La Paz / paceño	
pachuco m M	young Mexican influenced by US culture	Potosí/potosino	
país m enclavado	landlocked country	Sucre/sucrense	
país m exótico	exotic country	Brasil	
países mpl de ultramar	overseas countries	Amazonia/Amazonía	
plano m de calles	street map	Brasilia	
plano m de metro	subway/ underground map	Río de Janeiro / carioca	
población f	population, town, village	Chile	
poblar una zona	to settle in an area	Concepción/penquista/pencón	
relieve m	relief	Santiago/santiagoño	
sudaca mf R1	South American (<i>used pejoratively in Spain</i>)	Valparaíso/porteño	
terreno m accidentado	rugged terrain	Colombia/Colombia	
terreno m inhóspito	inhospitable terrain	Bogotá/bogotano	
		Medellín/medellinense	
		Costa Rica	
		San José / josefino	
		Cuba	
		La Habana / habanero	
		Santiago/santiaguero	
		Ecuador	
		Quito/quiteño	
		Honduras	
		Tegucigalpa/tegucigalpense	

Méjico / México (M) / Mexico
 Aguascalientes/hidrocálido
 Chihuahua/chihuahuense
 Ciudad de México/Chilangolandia f R1 M /
 chilango R2/1

Guadalajara/jalisco
 Jalisco/jalisciense
 Monterrey/regiomontano
 Veracruz/jarocho

NB. 1. *capitalino* m = person from the capital (usually Mexico City)
 2. *mexiquense* applies to an inhabitant of the state of Mexico

Nicaragua
 Managua/managuense

Perú/Peru
 Callao/chalaco
 Cuzco/cuzqueño
 Lima/limeño

Uruguay
 Montevideo/montevideano

Venezuela
 Caracas/caraqueño
 Maracaibo/maracaibero

América del Norte / North America

Cabo Kennedy	Cape Kennedy
Carolina del Norte	North Carolina
Carolina del Sur	South Carolina
Filadelfia	Philadelphia
Florida	Florida (<i>tonic accent on i</i>)
Indianápolis	Indianapolis
Memfis	Memphis
Nueva Brunswick	New Brunswick
Nueva Escocia	Nova Scotia
Nueva Hampshire	New Hampshire
Nueva Inglaterra	New England
Nueva Jersey	New Jersey
Nuevo México	New Mexico (<i>x pronounced as a jota</i>)
Nueva Orleans	New Orleans
Nueva York / neoyorquino	New York / New Yorker
Pensilvania	Pennsylvania
San Luis	Saint Louis
Terranova	Newfoundland

Ciudades europeas y regiones / European cities and regions

Amberes	Antwerp
Aquisgrán	Aachen/Aix-la-Chapelle
Atenas/ateniense	Athens/Athenian
Basilea	Basle
Baviera/bávvaro	Bavaria/Bavarian
Berlín/berlinés	Berlin/Berliner
Berna	Bern
Borgoña/borgoñón	Burgundy/Burgundian
Burdeos/bordolés	Bordeaux / of/from Bordeaux
Colonia	Cologne
Copenhague	Copenhagen
Cracovia	Cracow
Dresde	Dresden
Edimburgo	Edinburgh
Estambul	Istanbul
Estocolmo	Stockholm
Flandes	Flanders
Florescia	Florence
Friburgo	Freiburg
Gante	Ghent
Gascoña/gascón	Gascony/Gascon
Génova/genovés	Genoa/Genoese
Ginebra/ginebrino	Geneva/Genevan
La Haya	The Hague
La Valeta	Valetta
Lisboa/lisbonense/lisboeta	Lisbon / of/from Lisbon
Livorno/livornés	Livorno/Livornese
Londres/londinense	London/Londoner
Lovaina	Louvain
Maguncia	Mainz
Marsella/marsellés	Marseille/Marseillaise

Milán/milanés	Milan/Milanese
Moscú/moscovita	Moscow/Muscovite
Nápoles/napolitano	Naples/Neapolitan
París/parisiense/ parisino	Paris/Parisian
Provenza/provenzal	Provence/Provençal
Roma/romano	Rome/Roman
Ruán	Rouen
Saboya/ saboyano	Savoy/Savoyard
Tesalónica/ tesalonicense	Thessalonica/ Thessalonican
Tolosa	Toulouse
Turín/turinés	Turin / of/from Turin
Varsovia/varsoviano	Warsaw / of/from Warsaw
Venecia/veneciano	Venice/Venetian
Versalles/versallesco	Versailles / of/from Versailles
Viena/vienés	Vienna/Viennese

España / Spain

Regiones / Regions

Andalucía/andaluz	Andalusia/ Andalusian
Aragón/aragonés	Aragon/Aragonese
Cantabria/cántabro	Cantabria/ Cantabrian
Castilla/castellano	Castille/Castilian
Cataluña/catalán	Catalonia/Catalan
Euskadi/eusquero	Basque country / Basque
Extremadura/ extremeño	Extremadura/ Extremaduran
Galicia/gallego	Galicia/Galician
País Vasco / vasco	Basque Country / Basque
(Provincias) Vascongadas	Basque provinces

Ciudades de España (sin traducciones) / Cities of Spain (without translations)

Alcalá de Henares / complutense
Ávila/abulense
Barcelona/barcelonés

Burgos/burgués/burgalés
Cádiz/gaditano
Córdoba/cordobés
Elche/ilicitano
Granada/granadino
Huelva/onubense
Huesca/oscense
Jaén/jaenés
Madrid/madrileño
Málaga/malagueño
Oviedo/ovetense/carballón R1
Salamanca/salmantino/charro
San Sebastián / donostiarrá
Santander/santanderino
Santiago de Compostela / compostelano
Sevilla/sevillano/hispalense R3
Tarragona/tarraconense
Valencia/valenciano/che R1
Valladolid/vallisoletano/pucelano
Zaragoza/zaragozano/cesaragustano R3

Ciudades de África / African cities

Addis-Abeba	Addis Ababa
Aleandría	Alexandria
Argel/argelino	Algiers/Algerian
Ciudad de el Cabo	Cape Town
El Cairo / cairota	Cairo / of/from Cairo
Tánger	Tangiers
Túnez	Tunis

Ciudades de Asia / Cities of Asia

Beijing	Beijing
Nueva Delhi	New Delhi
Pekín/pequinés	Peking/Beijing
Seúl	Seoul
Singapur	Singapore
Teherán	Teheran

Oriente Medio

Ammán	Amman
Beirut	Beirut
Belén	Bethlehem
Cisjordania f	West Bank
Damasco	Damascus
Jerusalén	Jerusalem

La Meca	Mecca	Tahití/tahitiano	Tahiti/Tahitian
Tel-Aviv	Tel Aviv	Taiwán/taiwanés	Taiwan/Taiwanese
		Tasmania/tasmano	Tasmania/ Tasmanian
<i>Islas / Islands</i>		Tenerife/tinerfeño	Tenerife / of/from Tenerife
Antillas fpl / antillano	West Indies, Antilles / West Indian		
(Islas) Baleares/ balear	Balearics, Balearic Islands / Balearic	<i>Mares y océanos / Seas and oceans</i>	
Balí/balinés	Bali/Balinese	Bahía f de Campeche	Bay of Campeche
(Islas) Canarias/ canario/guanche	Canaries, Canary Islands / Canary	Bahía f de Hudson	Hudson Bay
Cerdeña/sardo	Sardinia/Sardinian	Cabo m de Buena Esperanza	Cape of Good Hope
Chipre/chipriota	Cyprus/Cypriot	Cabo m de Hornos	Cape Horn
Córcega/corso	Corsica/Corsican	Canal m de la Mancha	English Channel
Creta/cretense	Crete/Cretan	Caribe m	Caribbean
Filipinas/filipino	Philippines/ Philippine	Estrecho m de Gibraltar	Straits of Gibraltar
Galápagos	Galapagos	Estrecho m de Magallanes	Magellan Strait
Gran Canaria / grancanario	Grand Canary / Grand Canarian	Estrecho m de Mesina	Straits of Messina
Groenlandia/ groenlandés	Greenland/ Greenlander	Golfo m de California	Gulf of California
Guadalupe	Guadeloupe	Golfo m de México	Gulf of Mexico
Hawai/hawaiano	Hawaii/Hawaiian	Golfo m Pérsico	Persian Gulf
Honolulu	Honolulu	Mar m Árabe	Arabian Sea
Ibiza/ibicenco	Ibiza / of/from Ibiza	Mar m Báltico	Baltic Sea
Islandia/islandés	Iceland / Icelander	Mar m Caspio	Caspian Sea
Islas Anglo-Normandas	Channel Islands	Mar m de Aral	Aral Sea
Islas Salomón	Solomon Islands	Mar m de China	China Sea
Lanzarote/ lanzarateño	Lanzarote / of/from Lanzarote	Mar m del Norte	North Sea
Las Palmas / palmero	Las Palmas / of/from Las Palmas	Mar m Mediterráneo	Mediterranean Sea
Mallorca/mallorquín	Majorca/Majorcan	Mar m Muerto	Dead Sea
(Islas) Malvinas	Falklands, Falkland Islands	Mar m Negro	Black Sea
Marianas	Marianas	Mar m Rojo	Red Sea
Martinica	Martinique	Océano m Antártico	Antarctic Ocean
Menorca/menorquín	Minorca/Minorcan	Océano m Ártico	Arctic Ocean
Nueva Caledonia F / neocaledonio	New Caledonia / New Caledonian	Océano m Atlántico	Atlantic Ocean
Nuevas Hébridas	New Hebrides	Océano m Índico	Indian Ocean
Oceanía	Oceania	Océano m Pacífico	Pacific Ocean
Polinesia/polinésico	Polynesia/Polynesian		
Sicilia/siciliano	Sicily/Sicilian	<i>Ríos, etc. / Rivers, etc.</i>	
		Amazonas m	Amazon
		Colorado m	Colorado
		Danubio m	Danube
		Ganges m	Ganges
		Grandes Lagos mpl	Great Lakes

Guadalquivir m	Guadalquivir
Guadiana m	Guadiana
Loira m	Loire
Mekong m	Mekong
Misisipí m	Mississippi
Misuri m	Missouri
Nilo m	Nile
Rín m	Rhine
Río m Bravo M	Rio Grande
Río m de la Plata	River Plate
Río m Grande	Rio Grande
Ródano m	Rhone
Salto m del Ángel	Angel Falls
Sena m	Seine
Tajo m	Tagus
Támesis m	Thames
Yang-Tzé m	Yang-Tze
Yukón m	Yukon
Zambeze m	Zambezi

Montañas / Mountains

Alpes mpl / alpino	Alps/Alpine
Altiplanicie f	Southern Plateau
Meridional M	
Altiplanicie f	Northern Plateau
Septentrional M	
Andes mpl / andino	Andes/Andean
Barrancas fpl del	Copper Canyon
Cobre M	
Cáucaso m /	Caucasus/Caucasian
caucásico	
Gran Cañón m	Grand Canyon
Himalaya m	Himalayas
Monte Kenya m	Mount Kenya
Parícutin m	Parícutin
Pirineo m Aragónés	Aragonese Pyrenees
Pirineos mpl /	Pyrenees/Pyrenean
pirenaico	
Popocatépetl m	Popocatepetl
(Montañas) Rocosas	Rocky Mountains /
fpl	Rockies
Sierra f Madre M	Sierra Madre
Sierra Madre f	Western Sierra
Occidental M	Madre
Sierra Madre f	Eastern Sierra Madre
Oriental M	

Sierra f Tarahumara	Sierra Tarahumara
M	
Urales mpl	Urals

Varios / Miscellaneous

cañón m del	Sumidero Canyon
Sumidero M	
cascada f	waterfall, cascade
cataratas fpl de	Iguassu Falls
Iguasú	
circo m	cirque
Depresión f de	Qattara Depression
Qattara	
Desierto m	Chihuahua Desert
Chihuahense M	
Desierto m de	Atacama Desert
Atacama	
Desierto m Pintado	Painted Desert
Desierto m	Sonora Desert
Sonorense M	
estar sobre un volcán	to be sitting on a time bomb
estepa f	steppe
estero m A	marsh
estribaciones fpl	foothills
Gran Barrera f	Great Barrier Reef
Gran Lago m	Great Salt Lake
Salado	
Gran Muralla f de	Great Wall of China
China	
Grandes Llanuras	Great Plains
fpl	
iceberg m	iceberg
laguna f	lagoon
Sáhara/Sahara m	Sahara (<i>h has the jota</i> <i>sound in Spain</i>)
A/M	
témpano m de hielo	ice flow
tundra f	tundra
Valle m de la Muerte	Death Valley

Historia (general) / History

acaecer R3	to occur, to take place
anales mpl R3/2	annals
antediluviano	antediluvian
antropología f	anthropology
antropólogo m	anthropologist

años mpl de la posguerra	post-war period	dios m de la lluvia M	rain god
archivero m	archivist	edicto m	edict
archivología f R3	study of archives	encomiendas fpl R3/2	control over land and Indians granted to colonist
archivos mpl	archives	escriba mf	scribe
asentamiento m	settlement	estar sujeto a un señor feudal	to be subject to a feudal lord
bajo el dominio español	under Spanish control	etnología f R3/2	ethnology
caída f del imperio	fall of the empire	etnólogo m R3/2	ethnologist
circunnavegación f del mundo	circumnavigation of the world	evolucionar	to develop, to evolve
civilizar a los bárbaros	to civilize the barbarians	exiliado m	exiled person
código m	codex	exilio m	exile
conceder fueros y privilegios	to grant rights and privileges	exterminación f	extermination
condenar a los iconoclastas	to condemn the iconoclasts	exterminar a una raza	to exterminate a race
condenar al destierro	to condemn to exile	fechar restos en el siglo . . .	to date remains to the . . . century
conspiración f contra el estado	plot against the state	feudalismo m	feudalism
conspirador m	plotter	feudo m concedido por un soberano	fiefdom granted by a sovereign
converso m	convert	golpe m de estado	<i>coup d'état</i>
convertir a los indígenas	to convert the natives	gozar de privilegios	to enjoy privileges
cronología f	chronology	hacerse con el poder	to take power
datar el código del siglo . . .	to date the codex from the . . . century	hegemonía f de los países anglosajones	hegemony of the English-speaking countries
decaer	to decay, to decline	historia f accidentada de México	eventful history of Mexico
declive m de un imperio	decline of an empire	holocausto m	holocaust
decreto m	governmental decree	hordas fpl bárbaras	barbarian hordes
gubernamental		R3	
deponer a un presidente	to depose a president	independizarse	to gain independence
derribar a un tirano	to overthrow a tyrant	insurgente mf R3/2	rebel
derrocamiento m de un dictador	overthrowing of a dictator	insurrección f	rebellion
derrocar al rey	to overthrow the king	insurrecto m	rebel
desmembración f de un país	dismemberment/ break-up of a country	interpretar los datos	to interpret the data
Diluvio m (Universal)	Flood	La fuerza del gobierno mengua R3	The government's power is weakening
		liberación f de los siervos	liberation of the serfs
		liberar a los cautivos	to free the captives

malinchismo m R1 M	preference for things foreign	sojuzgar un país R3	to subjugate a country
malinchista mf R1 M	person preferring things foreign	someter a un pueblo	to subjugate a people
mantener la primacia sobre	to maintain primacy over	súbdito m	subject (<i>i.e. of king</i>)
memorias fpl	memoirs	subir al trono	to ascend the throne
mengua f del régimen R3	weakening of the regime	sublevación f	rebellion
ocaso m del occidente R3	decline of the West	sublevado m	rebel
oprimir a los ciudadanos	to oppress the people	supresión f de derechos	abolition of rights
palimpsesto m R3	palimpsest	vasallo m	vassal
patricio m	patrician	verificarse R3	to take place
pergamino m	parchment	<i>Épocas históricas o sucesos (general) / Historical periods or events (general)</i>	
persecución f de las minorías	persecution of minorities	Alta Edad Media f	Dark Ages
picota f	pillory	asalto m al Palacio de Invierno	Storming of the Winter Palace
plebe f	(the) masses	decadencia f	decadence, decline
plebeyo	plebeian	defenestración f de Praga	defenestration of Prague
poder m divino	divine power, divine right	Edad f de Bronce	Bronze Age
poderío m del rey	power of the king	Edad f de Hierro	Iron Age
poner en la picota	to call (someone) into question	Edad f de Piedra	Stone Age
por orden cronológico	in chronological order	Edad f Media	Middle Ages
posesionarse del país vecino	to take over the neighboring country	Guerra f de los Cien Años	Hundred Years' War
potencia f hegemónica	dominant power	Guerra f de los Treinta Años	Thirty Years' War
provocar un motín	to provoke a rebellion	Ilustración f	Enlightenment
pueblo m cargado de historia	history-laden town/people	imperio m romano	Roman empire
régimen m político	political regime	Primera Guerra f Mundial	First World War
región f insumisa	rebel region	Reforma f	Reformation
ruína f de un sistema político	destruction of a political system	Renacimiento m	Renaissance
Se remonta al siglo diez	It goes back to the tenth century	Revolución f Francesa	French Revolution
sociedad f arcaica	archaic society	Revolución f Industrial	Industrial Revolution
sociedad f feudal	feudal society	Segunda Guerra f Mundial	Second World War
		Siglo m de la Razón	Age of Reason
		Siglo m de las Luces	Enlightenment
		Siglo m de Oro	Golden Age

Nivel 3 / Level 3

Geografía y geología / Geography and geology

agua f subterránea a	underground water	llano m	plain
presión	under pressure	llanura f	plain
agua f subyacente	underlying water	macizo m	massif
R3/2		manto m	mantle
alta montaña f	high mountain region	meseta f	meseta, table land
altiplanicie f	high plateau	mil metros sobre el	a thousand meters
altozano m	hillock	nivel del mar	above sea level
barranco m	gully	montañas fpl de	fault-block
bloque m de	tilt block	bloques de fallas	mountains
inclinación		montañas fpl de	fold mountains
camino m de	bridle path	pliegues	
herradura		mor(r)ena f R3	moraine
cantos mpl rodados	scree	núcleo m terrestre	Earth's core
cañada f	gully, ravine	pendiente f de la	mountain slope
capa f inferior	mantle	montaña	
capa f intermedia	intermediate rock	pendiente f	steep slope
	layer	escarpada	
capa f rocosa	impervious rock layer	petróleo m	petroleum
impermeable		planicie f	plain
collado m R3	saddle	plano m de falla	fault line
cordillera f	mountain range	pliegues mpl	range of fold
corteza f terrestre	Earth's crust	orogénicos R3	mountains
cresta f de la montaña	mountain ridge	pozo m artesiano	artesian well
cuenca f de drenaje	drainage basin,	quebrada f	ravine, gorge
	catchment area	relieve m orográfico	mountain relief
curva f de la	curve of the Earth's	roca f impermeable	impervious rock
superficie terrestre	surface	rocas fpl	sedimentary rock
eje m de la Tierra	Earth's axis	sedimentarias	
escaradura f R3	escarpment	rotación f de la Tierra	Earth's rotation
escarpa m R3	escarpment	sierra f	mountain range,
espalda f de la	mountain spur		sierra
montaña		sistema m orográfico	system of relief,
estratificación f de las	stratification of		orographic system
rocas sedimentarias	sedimentary rock	surtidor m de agua	artesian spring
estrato m	impervious stratum	talud m	talus, scree
impermeable R3/2			
estructura f en	stratified structure of	<i>Volcanismo y terremotos / Volcanism and earthquakes</i>	
estratos de la	the Earth	área f epicentral	epicenter
Tierra		arrojar grandes	to throw up great
evolución f geológica	geological	cantidades de lava	quantities of lava
	development	casco mpl	rubble
farallón m	bluff, outcrop	chimenea f de un	vent of extinct
fosa f submarina	deep sea trench	volcán apagado	volcano
		chimenea f volcánica	volcanic vent

colada f de lava	lava flow	brazo m de la desembocadura	tributary
cono m	cone	brazo m de río	river branch
cráter m volcánico	volcanic crater	capa f freática R3	water table
deslizamiento m de tierras	rock slip	charco m R1	(Atlantic) pond
desprendimiento m de tierras	landslide	ciénaga f	swamp, bog
epicentro m	epicenter	cueva f de estalactitas	cave of stalactites
falla f	fault	delta m	delta
fluir por las laderas	to flow down the slopes	depósitos mpl sedimentarios	sediment
fracturamientos mpl en la corteza terrestre	fracturing in the Earth's crust	duna f movediza	wandering dune
géiser m	geyser	escalón m	river terrace
hipocentro m	hypocenter, earthquake focus	estratificado R3/2	
hundimiento m en forma de embudo	sink(hole)	estalactita f	stalactite
maremoto m	tidal wave	estalagmita f	stalagmite
meseta f de lava	lava plateau	farallón m R3/2	steep rock, headland
ola f sísmica	seismic sea wave, tsunami	fondo m del valle	valley floor
ondas fpl sísmicas	seismic waves	formaciones fpl kársticas R3/2	karst formations
placa f tectónica	tectonic plate	fósiles mpl	fossils
propagación f de las ondas	shock wave	hidrografía f	hydrography
río m de lava	river of lava	hidrología f	hydrology
sismógrafo m horizontal	horizontal seismograph	infiltración f de un río	percolation of a river
sismología f	seismology	lago m costero	coastal lake
surtidor m termal	geyser	lecho m de roca	bedrock
tectónica f R3	tectonics	lecho m del río	river bed
tectónica f de placas R3	tectonic plates	línea f del cambio de fecha	(<i>international</i>) date line
terremoto m	earthquake	línea f divisoria de aguas	watershed
tsunami m	tsunami, seismic tidal wave	marcas fpl rizadas	water ripples (<i>on sand</i>)
volcán m activo	active volcano	marea f creciente	rising tide
volcán m apagado	extinct volcano	marea f menguante	ebb tide
volcán m encendido	active volcano	marisma f	marsh
volcán m subterráneo	subterranean volcano	olas fpl rompiéndose en la orilla	waves breaking on the shore
		pantano m	bog, marsh
		plataforma f continental	continental shelf
		río m del cañón	river canyon
		saladar m R3/2	salt marsh
		salinas fpl	salt flats
		sedimentación f	sedimentation
		sistema m de grutas	system of caves
		talud m continental	continental slope
		turba f del pantano	peat

Topografía fluvial / Fluvial topography

arena f movediza

quicksands

avenida f

flood, spate

valle m de depresión	trough valley	enajenar la confianza del pueblo	to alienate the people's confidence
valle m en forma de V	V-shaped valley	enarbolar la bandera de la rebelión	to raise the standard of rebellion
valle m fluvial	river valley	esfuerzo m en pro de la paz mundial	effort on behalf of world peace
valle m seco	dry river valley	establecer garantías individuales	to establish guarantees for individual rights
vega f	flood plain	estado m de sitio	state of siege
vertiente f continental	continental slope	examen m detenido de los documentos	careful study of the documents
vía f fluvial R3/2	water way	gozar de una amplia autonomía	to enjoy full independence
zona f aluvial R3/2	alluvial plain	grupo m de presión	pressure group
<i>Historia (general) / History</i>			
actitud f reaccionaria	reactionary attitude	iniciar una política de reformas	to undertake a policy of reforms
activar la colonización	to encourage colonization / creation of settlements	injusto reparto m de los beneficios	unfair distribution of profits
adueñarse de la zona	to take over an area	intervencionismo m	interventionism
afluencia f de inmigrantes	flood of immigrants	irredentismo m	irredentism
aislacionista mf	isolationist	irredento	irredentist
alcanzar un gran desarrollo económico	to attain a strong economic development	legado m de los antepasados	forefathers' legacy
aliarse con	to strike an alliance with	ley f de derechos civiles	civil rights' bill
anhelo m de independencia	passion for independence	limitar el poder real	to limit royal power
asimilar los pueblos conquistados	to absorb conquered peoples	obligación f de pagar tributo	compulsion to pay taxes
asumir la presidencia	to assume the presidency	obtener una amplia mayoría	to obtain a large majority
centuria f R3	century	países mpl colindantes	surrounding countries
cimentar la unidad del país	to cement/ strengthen the unity of a country	paleografía f R3	paleography
colapso m de la dinastía	collapse of the dynasty	paleógrafo m R3	paleographer
conceder el voto a las mujeres	to grant women's rights	paleontología f R3	paleontology
corregir los abusos	to correct abuses	paleontólogo m R3	paleontologist
desencadenar la revolución	to cause/start a revolution	paternalismo m	paternalism
dominar con una fuerza férrea	to rule with an iron fist	política f de acercamiento	policy of rapprochement
En los albores del siglo 16... R3	At the dawn of the 16th century...	política f de aislamiento	isolationist policy
		política f proteccionista	protectionist policy
		política f revanchista	revanchist policy

primeros asentamientos mpl humanos	first human settlements
problemas mpl segregacionistas	segregationist problems
promulgar la Constitución	to proclaim the Constitution
proteccionismo m rápido	protectionism
engrandecimiento m del país	rapid growth of the country
Reinaba hondo descontento A	Deep discontent reigned
reivindicaciones fpl históricas	historic claims
rendición f	surrender
rendirse	to surrender
repartición f de las posesiones	to surrender distribution of lands
represión f sangrienta	bloody repression
restablecer el orden	to reestablish order
restaurar el orden	to restore order
revanchismo m	revanchism
romper relaciones diplomáticas	to break off diplomatic relations
rusificación f de los países sometidos	Russianization of conquered countries
segregación f racial	racial segregation
someter una huelga	to put down a strike
someter una región	to subdue a region
someterse a la voluntad del monarca	to submit to the monarch's will
sufrir agresiones imperialistas	to suffer from imperialist aggression

Órdenes de caballería / Orders of chivalry

orden f de Alcantara	order of Alcantara
orden f de caballería	order of knighthood
orden f de Calatrava	order of Calatrava
orden f de Montesa	order of Montesa
orden f de Santiago	order of Santiago
orden f del Temple	order of the Knights Templars

Arqueología / Archeology

adoquín m	paving stone, cobble stone
adorador m del sol	sun worshipper
ánfora f	amphora
antropología f R3/2	anthropology
antropólogo m R3/2	anthropologist
asentamiento m prehispanico	pre-Columbian settlement
aspectos mpl etnográficos	ethnographic aspects
atracción f escultórica de rasgos mayas	attractive piece of sculpture with Mayan features
calendario m lunar	lunar calendar
calendario m solar	solar calendar
calle f adoquinada	street with cobble stones
calle f empedrada	paved street (<i>with cobble stones, for example</i>)
centro m ceremonial	ceremonial center
chamán m	Shaman
civilizaciones fpl antiguas	former civilizations
construcción f de índole religiosa	edifice of religious character
cripta f subterránea	underground crypt
cromlech m	cromlech
descifrar el enigma de la pirámide	to decipher the enigma of the pyramid
dolmen m	dolmen
Egipto m faraónico	Egypt of the Pharaohs
era f precolombina	pre-Columbian era
escritura f cuneiforme	cuneiform writing
escritura f jeroglífica	hieroglyphic writing
excavaciones fpl arqueológicas	archeological excavations
excavar un nuevo yacimiento	to excavate a new site
hallazgo m arqueológico	archeological find
inscripciones fpl glíficas	(hierog)lyphic inscriptions

inscripciones fpl visigóticas	Visigoth inscriptions	conquista f de México	conquest of Mexico
jeroglíficos mpl egipcios	Egyptian hieroglyphics	Cortés y el poder de la voluntad	Cortés and the power of the will
juego m de pelota	ball game (<i>in Aztec culture</i>)	desarrollar una labor evangelizadora	to develop missionary work
maravillas fpl arquitectónicas	architectural marvels	Día m de la Raza (12 de octubre)	Columbus Day
menhir m	menhir	elaborar la Carta Magna de México	to create Mexico's Magna Carta
momia f egipcia	Egyptian mummy	establecer la libertad de cultos	to establish freedom of worship
momificar un cadáver	to mummify a corpse	Grito m de Dolores (1810)	Miguel Hidalgo's Cry of Dolores (<i>town in Mexico</i>)
museo m arqueológico	archeological museum	hacer prisionero a su anfitrión	to make a prisoner of your host
Museo m Nacional de Arqueología M	National Archeological Museum (<i>in Mexico City</i>)	intervencionistas mpl extranjeros	foreign interventionists
recinto m del templo	temple precincts	invasión f estad(o)unidense	North American invasion (<i>no o in M</i>)
recobrar la alfarería	to recover the pottery	levantarse contra las tropas napoleónicas	to rise up against Napoleon's troops
restos mpl que perduran	surviving remains	Moctezuma y el poder de la fatalidad	Moctezuma and the power of destiny
rituales mpl sincréticos R3	syncretic rituals	nacionalizar los bienes eclesiásticos	to nationalize the Church's possessions
sarcófago m monolítico	monolithic sarcophagus	(La) Noche f Triste (1520)	Night of Sorrow (<i>defeat of retreating Hernán Cortés</i>)
sitios mpl ceremoniales	ceremonial sites	(La) Nueva España	New Spain (<i>i.e. Mexico as created by Spain</i>)
sobrevivir hasta estas fechas	to survive until today	opuesto a las tradiciones hispanicas coloniales	opposed to the Spanish colonial traditions
tableros mpl esculpidos	sculptured tablets	perder dos millones de kilómetros cuadrados	to lose two million square kilometers (<i>a million square miles</i>)
Templo m de las Inscripciones (Palenque)	Temple of Inscriptions	poderío m azteca en pleno ascenso	Aztec power in full ascendancy
termas fpl romanas	Roman baths		
tesoro m arqueológico	archeological treasure		
tumba f de un faraón	Pharaoh's tomb		
Detalles de la historia mexicana /			
Details of Mexican history			
al frente del ejército insurgente	at the head of the insurgent army		
apogeo m del imperio azteca	height of the Aztec empire		
bajo la dictadura porfiriana	under Porfirio Díaz's dictatorship		

poner sitio a Veracruz	to lay siege to Veracruz	lucha f entre federales y unitarios	struggle between federalists and unitarians/centralists
pueblos mpl mesoamericanos	Mesoamerican / middle American peoples	oposición f de las tribus charruas y guaraníes	opposition from the Charrua and Guarani tribes
rendición f de Guatimocín (1521)	surrender of Guatimocín	preponderancia f de Buenos Aires	Buenos Aires hegemony
Revolución f Mexicana	Mexican Revolution	restablecer el régimen constitucional	to re-establish constitutional rule
supsresión f de los fueros del clero	removal of the clergy's privileges	Revolución f de Mayo	May Revolution
suscribir el Tratado de Córdoba	to sign the Treaty of Cordoba	Revolución f Libertadora (1954)	Freedom Revolution
<i>Detalles de la historia de Argentina / Details of Argentinian history</i>		separación f de la Banda Oriental	secession of the Eastern Strip (Uruguay)
apoyo m de los descamisados	support from Peron's followers	tendencia f federalista	federalist tendency
campesinos mpl de la Pampa	peasants of the Pampas	<i>Detalles sobre la historia de España / Details of the history of Spain</i>	
Constitución f Argentina (1853)	Argentine Constitution	batalla f del Ebro (1939)	battle of the Ebro
convertir en virreinato	to give the status of a viceroyalty	caída f de Granada (1492)	fall of Granada
convertirse en capital federal	to become a federal capital	Califato m de Córdoba	Caliphate of Cordoba
derrota f del partido unitario	defeat of the Unitarian/Centralist Party	Cid m Campeador	El Cid
Día m de la Bandera	Flag Day	desastre m de la Armada Invencible (1588)	defeat of the Spanish Armada
Día m de la Independencia	Independence Day	despoblación f y decadencia de España	depopulation and decadence of Spain
Día m del Estudiante	Students' Day	Día m de la Hispanidad (12 de octubre)	Columbus Day
diferendos mpl entre porteños y gauchos	disputes between the Buenos Aires middle classes and the peasants	El Movimiento (1936)	uprising that started the Spanish Civil War
disolver la asamblea legislativa	to dissolve the legislative assembly	España bajo los Austria	Spain under the Habsburgs / House of Austria
escisión f del Alto Perú	secession of Upper Peru	expulsión f de los judíos (1492)	expulsion of the Jews
iniciar una política antinorteamericana	to launch an anti-American policy	Guerra f Civil (1936-9)	Civil War
intentos mpl de centralización	attempts at centralization		

Guerra f de Independencia (1808–14)	War of Independence	anexión f de Texas	annexation of Texas (<i>x pronounced as jota</i>)
Guerra f de Sucesión (1713)	War of Succession	anexionarse Texas	to annex Texas (<i>as above</i>)
guerras fpl carlistas	Carlist wars	apoderarse de Nuevo México	to take over New Mexico (<i>as above</i>)
Navas fpl de Tolosa (1212)	conclusive battle against the Moors	aprobar la ley de derechos civiles	to approve the civil rights bill
ocho siglos de presencia árabe	eight centuries of Arab presence/rule	asesinato m de los presidentes	assassination of the presidents
pérdida f de las Filipinas (1898)	loss of the Philippines	bienhechor m de los negros	supporter of blacks' rights, philanthropist supporting the black cause
poner fin al domino musulmán	to put an end to Muslim rule	bombardeo m del fuerte Sumter	bombardment of Fort Sumter
privado m R3	chief minister, counselor	colonias fpl arrebatadas a Holanda	colonies seized from Holland
Reconquista f	Reconquest (<i>of Spain</i>)	confederados mpl	Confederates
Reyes Católicos mpl	Catholic Monarchs	conquista f del Oeste	conquest of the West, western expansion
Semana f Trágica de Barcelona (1909)	Tragic Week of Barcelona	cuáqueros mpl	Quakers
sufrir el épico descalabro de Roncesvalles	to suffer the epic disaster of Roncesvalles	Declaración f de Independencia	Declaration of Independence
Tarik pasó el Estrecho (de Gibraltar)	Tarik crossed the Straits (of Gibraltar)	declarar su neutralidad	to declare neutrality
toma f de Granada (1492)	capture of Granada	desobedecer las órdenes reales	to disobey royal decrees
Tribunal m de la Inquisición (1480)	Court of the Inquisition	devolución f de la Florida a España	return of Florida to Spain
triunfo m de la flota aliada en Lepanto (1571)	victory of the allied fleet at Lepanto	distensión f de la guerra fría	détente from the cold war
valido m R3	(royal) favorite	ensancharse hasta el Pacífico	to expand as far as the Pacific
		esclavista mf	person who is pro-slavery (<i>also adjective</i>)
Detalles sobre la historia de los Estados Unidos / Details of the history of the United States		fiebre f del oro	gold rush
abolición f de la esclavitud	abolition of slavery	fuerte m de El Álamo	Fort of The Alamo
abolicionista mf	abolitionist	Gran Sublevación f Sioux	The Great Sioux Uprising
Alianza f Atlántica	Atlantic Alliance	Guerra f de Independencia	War of Independence
América para los americanos	America for the Americans		

huir de las persecuciones religiosas	to flee from religious persecution	tributos mpl impuestos sobre el té	tea tax
incidente m del buque <i>Amistad</i>	<i>Amistad</i> boat incident	Unión f	Union
integración f racial de la población de color	racial integration of the colored population	voladura f del <i>Maine</i>	blowing up of the <i>Maine</i>
La población aumentó prodigiosamente	The population expanded at a prodigious rate	votar la Ley Seca	to vote the 18th Amendment (<i>forbidding sale of alcohol</i>)
lanzamiento m de bombas atómicas	dropping of atomic bombs	<i>Detalles sobre la historia del Reino Unido / Details of the history of the United Kingdom</i>	
Masacre f de Wounded Knee	Massacre at Wounded Knee	Alfredo el Grande	Alfred the Great
motín m del té	Boston Tea Party, tea riot	caída f de Singapur (1942)	fall of Singapore
nordistas mpl	Northerners	Carta f Magna (1215)	Magna Carta
Padres mpl Peregrinos	Pilgrim Fathers	colonización f de América del Norte	colonization of North America
países mpl recién independizados de Sudamérica	South American countries recently made independent	conceder la autonomía a Irlanda	to grant Ireland independence
panamericanismo m imperialista	imperialist panamericanism	conquista f de la India	conquest of India
planteamiento m del problema de la esclavitud	analysis of the slavery question	derecho m divino	divine right
poner trabas al régimen proteccionista	to place obstacles in the way of the protectionist policy	día D (1944)	D-day
prohibicionismo m	prohibitionism	época f isabelina	Elizabethan period
promulgar la Carta del Atlántico	to announce the Atlantic Charter	expansión f del imperio colonial inglés	expansion of the British colonial empire
repentino ataque m japonés	sudden Japanese attack	expedición f de la Armada Invencible (1588)	expedition of the Spanish Armada
represalias fpl masivas	massive retaliation	Guerra f de las dos Rosas (1455–85)	War of the Roses
roces mpl entre esclavistas y abolicionistas	conflicts between pro-slavery and anti-slavery advocates	Guillermo el Conquistador	William the Conqueror
sistema m de aniquilación masiva	system of massive annihilation	ingresar en la Unión Europea	to enter the European Union
sudistas mpl	Southerners	insurrección f de las colonias americanas	revolt of the American colonies
		invasión f normanda (1066)	Norman invasion
		restaurar la prerrogativa real	to restore the royal prerogative
		Ricardo Corazón de León	Richard the Lion Heart

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1**1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos**

accidente, antigüedad, argentino, austral, cono, cristiano, diáspora, edad, estado, explotar, franja, gallego, grado, país, presidente, rumbo

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. Escribe un pequeño párrafo sobre los aztecas, los incas, los romanos y los visigodos, incluyendo referencias a ciertos personajes históricos, legendarios o literarios

3. (a) Escribe un párrafo de diez líneas sobre las siguientes órdenes religiosas o militares: la Orden de Alcantara, de Calatrava, de los Carmelitas, de las Clarisas, de Santiago, del Temple

(b) Escribe un párrafo de diez líneas sobre seis de los siguientes personajes históricos

Alejandro Magno

Emiliano Zapata

Francisco Pizarro

Don Rodrigo

Santa Ana

Cristóbal Colón

Carlomagno

Perón

Atahualpa

Roldán/Rolando

Evita

Fernando Magallanes

el Mío Cid Campeador

Catalina la Grande

Benito Juárez

los Reyes Católicos

Federico el Grande

Miguel Hidalgo

Felipe Segundo

Pedro el Grande

Simón Bolívar

Francisco Franco Bahamonde

Alejandro Nevski

San Martín

(c) Escribe un párrafo de diez líneas sobre cinco de los siguientes acontecimientos

Roncesvalles

la Armada Invencible

el sitio de Sagunto

el sitio de Zaragoza

la batalla de Covadonga

la batalla de El Álamo

la batalla de Las Navas de Tolosa

la toma de Veracruz

la caída de Granada

la toma de la Ciudad de Méjico

el sitio de Zamora

la toma de Chapultepec

4. Relaciona los vocablos de la lista A con los de la lista B para formar una locución**A**

no se ganó

hay moros

nobleza

Éstas son, Señora,

perro

pacto

quemar

buscar

poderoso caballero

hacer

desenterrar

torre

memoria

ir a la

veloz

paz

entre la espada

hacer castillos

B

aire	hacha	caballeros
hora	romana	Babel
naves	moda	flecha
llaves de este paraíso	historia	pared
raza	elefante	Don Dinero
guerra	obliga	costa

(Se encuentra la solución en Internet)

5. (a) Encuentra diez nombres de personajes de la antigüedad griega. Sitúalos en su período histórico

(b) Encuentra diez nombres de personajes de la antigüedad romana. Sitúalos en su período histórico

(c) Encuentra cinco nombres de personajes bíblicos. Sitúalos en su correspondiente libro

(d) Encuentra cinco nombres de la civilización azteca. Sitúalos en su época

6. A continuación aparecen vocablos desordenados que tienes que ordenar por parejas

penquista	greco	francés	suizo
keniata	parisino	lusitano	griego
nipón	keniano	dinamarqués	latinoamericano
español	japonés	canario	gringo
sudamericano	guanche	hispanico	portugués
húngaro	bonaerense	magiar	helvético
porteño	País Vasco	pencón	parisiense
euskadi	galo	norteamericano	danés

7. (a) Define los siguientes términos geográficos

afluente, austral, boreal, cala, confluencia, desembocadura, eje, escala, glacial (zona), globo terráqueo, hemisferio, mapamundi, meridiano, metrópoli, occidental, oriental, septentrional, templada (zona), tórrida (zona), trópico de Cáncer/Capricornio

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos términos

(c) Encuentra la diferencia entre los siguientes términos

criollo, indiano, indígena, indio, mestizo, mulato

8. ¿Cuáles son los países de habla española? ¿Se hablan otros idiomas en estos países?

9. (a) Haz una lista de todas las extensiones de agua. Hay al menos veinte fenómenos de este tipo

Ejemplos: presa, río

(b) Elige diez de los vocablos y compón frases para ilustrar su uso

10. (a) Hay varios países, regiones y ciudades a los que precede el artículo definido. Encuéntralos. En algunos casos, sobre todo en lo que a los países se refiere, el uso del artículo definido va desapareciendo. ¿Cuáles son? Te puede ayudar un buen libro de gramática

(b) Compón frases para ilustrar el uso del artículo definido con respecto a estos países, regiones y ciudades

11. ¿Qué entiendes por los siguientes modismos?

tener la mar de suerte	correr ríos de tinta
echar pelillos a la mar	no llegar la sangre al río
estar hecho un mar de lágrimas	A río revuelto, ganancia de pescadores
la mar de contento	un río de oro
llover a mares	Cuando el río suena agua lleva
cagarse en la mar	un océano de dificultades
Hay un mar de diferencia	ala delta
cruzar el charco	

12. Con la ayuda de una enciclopedia de lengua española, cuenta en tres párrafos o bien las conquistas de Alejandro Magno o bien las aventuras de Marco Polo o bien los viajes efectuados por Cristóbal Colón por América Central. Recalca la topografía por donde pasaron estos personajes y las principales fechas que jalonaron sus vidas durante sus viajes. Puedes, si quieres, presentar tu trabajo en primera persona como si las vivencias de estos personajes fueran tuyas

13. Contesta a las siguientes preguntas

- i. Busca acepciones del vocablo *golfo*, *cabo*, *accidente* y *sierra*
- ii. Define *meseta* y compara con *mesita*
- iii. Define *océano*, *mar*, *lago*, *laguna* y *charca*
- iv. Discrimina *guerra*, *batalla*, *escaramuza*, *pelea* y *trifulca*
- v. Comenta la frase “No hay guerra civil, todas las guerras son inciviles”
- vi. Escribe una ficha en español con los accidentes geográficos más sobresalientes de España/Méjico/Argentina
- vii. Enumera elementos de un castillo medieval
- viii. Describe la indumentaria, armas y pertrechos de un soldado de las guerras napoleónicas / la Segunda Guerra Mundial
- ix. Describe la bandera y escudo de España/Méjico/Argentina

Nivel 2 / Level 2

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se encuentran en el vocabulario de nivel 1

cabo	delta	laguna	pico
cala	este	metrópoli	polo
caluroso	globo	niebla	puerto
ciénaga	golfo	norte	punta
corriente	grado	oasis	sierra
cumbre	helado	oeste	templado

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos**2. (a) Encuentra las diferencias (si hay) entre los vocablos de los siguientes grupos**

altiplano, llano, llanura, meseta, planicie, vega

angostura, barranca, barranco, cañada, cañón, desfiladero, garganta, hoz, puerto, quebrada, tajo

altozano, cerro, colina, collado, eminencia, loma, montículo, otero

arbolado, arboleda, bosque, chopera, encinar, floresta, jungla, monte, pinar, selva

(lo) alto, cima, cumbre, cúspide

glaciar, nevero, ventisca, ventisquero

bahía, cala, caleta, concha, ensenada, golfo

(b) Elige cuatro de estas listas y compón frases para ilustrar el uso de los vocablos**(c) Elige diez vocablos de todas las listas y da ejemplos concretos sacados de diferentes países****3. (a) Nombra todos los países que rodean a Bolivia, Bulgaria, Guatemala, Hungría, Irak y Laos****(b) ¿Cómo se llaman los habitantes de estos países, incluso los de los países arriba?****4. (a) Describe la ruta emprendida por Fernando Magallanes para alcanzar el archipiélago de Las Molucas en el siglo dieciséis****(b) Describe la ruta emprendida por Fernando Pizarro en mil quinientos treinta, desde Panamá hasta Perú****(c) Describe la ruta emprendida por Hernán Cortés para alcanzar la Ciudad de México en mil quinientos diecinueve****5. ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?**

Esto no es Jauja

montaña rusa

la villa del oso y del madroño

valle de lágrimas

la Gran Manzana

jungla de asfalto

país del Sol Naciente

selva virgen

las Islas Afortunadas

llegar a buen puerto

la Ciudad Eterna

punto de nieve

prometer montes y morenas

llover sobre mojado

Todos los caminos llevan a Roma

gota fría

(Se encuentra la solución en Internet)

6. Rellena los espacios en blanco

En la tarde del dieciséis de noviembre de mil quinientos treinta y dos, el . . . Atahualpa y el . . . Pizarro protagonizaban el encuentro más . . . de toda la conquista de . . . El inca y el español, representantes de dos mundos y dos culturas . . . , se veían frente a frente en medio de un ceremonial impresionante. La historia es de sobra . . . : a . . . le presentan una biblia mientras un fraile . . . trata de explicarle complicados dogmas del . . . El inca, que no entiende nada, deja caer el libro. Pizarro se apodera del inca, reteniéndole . . . A partir de ese instante, el . . . español tendrá en sus manos las llaves de un inmenso . . . que iba desde . . . hasta . . .

La . . . de Sudamérica está marcada por dos características fundamentales: el . . . del oro y una . . . enormemente compleja y difícil que va desde el . . . a la selva, desde las . . . inaccesibles de los Andes a . . . inmensos como el Amazonas. La combinación de ambas-el . . . de Eldorado y el medio geográfico . . . , serán capaces de crear personajes excepcionales como . . . y Orellana

7. (a) Asocia las palabras de la lista A con las de la lista B

A

capital, provincia, tribu, edad, indígena, cabo, apogeo, godo, mulato, estuario, insurrecto, árabe, mudéjar, sierra, destierro, frontera

B

época, criollo, promontorio, metrópoli, lindero, comarca, cordillera, visigodo, etnia, sublevado, mozárabe, desembocadura, cumbre, exilio, autóctono, moro

(b) Elige diez parejas y compón frases que incluyan los dos vocablos de la pareja

8. ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

patria adoptiva, besar la tierra, patria chica, dar en tierra, madre patria, echar por tierra, madre de la patria, tierra de nadie, patria potestad, tierra firme, hacer patria, lengua de tierra, merecer bien de la patria, haz de tierra, palmo de tierra, cono sur, capa española, España profunda

9. (a) Encuentra sinónimos de los siguientes vocablos

campo, conflicto, conquistar, montaña, rebelión

(b) Compón frases para ilustrar el uso de estos sinónimos y para subrayar la diferencia entre ellos

10. (a) Localiza las siguientes tribus o naciones

apache, arauco, azteca, caribe, comanche, guaraní, hopi, inca, maya, mohicano, navajo, quechua, semínola, sioux, tarahumara, ute

(b) Elige seis de estas etnias o naciones y escribe un párrafo sobre cada una de ellas

11. Traduce al español

borderland	border town	frontier dispute	speed limit
borderline	border guard	boundary stone	to have the edge
herbaceous border	frontiersman	boundless	edgy
border states	frontier post	brink of defeat	edge of madness
wall-paper border	frontiers of physics	brinkmanship	to lack edge

12. Traduce al español

- i. The Andes mountains extend across Peru from northwest to southeast, and divide the country into three distinct regions, a coastal lowland to the West, the Andean highlands and the Upper Amazon basin
- ii. Peru's twenty million inhabitants are predominantly Indian and mestizo, that is of mixed Indian and European heritage. Europeans make up about fifteen per cent of the population, and the remaining one per cent are black, Japanese or Chinese

- iii. The conquest of Spain by Napoleon sparked the independence movements in most of Central and South America
- iv. Most Argentinians are descendants either of Spaniards who settled in the sixteenth century or of the millions of European immigrants who arrived later in the nineteenth century and early in the twentieth century
- v. Approximately one fourth of the total area of Argentina is occupied by the flat, fertile Pampas of the east and the center
- vi. To the south of the Pampas and South of the River Colorado lies Patagonia, whose arid and windy plateaus are cut by occasional ravines
- vii. Three geological regions run north–south through Chile: the Andes, the Central Valley, and a coastal escarpment which ends in steep cliffs along the Pacific coast
- viii. The Mexican Plateau is divided into the dry, sparsely settled Northern Mesa, and the lake-dotted, densely populated Central Mesa
- ix. Mexico's most fertile soils are alluvial in origin and develop mainly in river valleys, and on the Gulf and Pacific coastal plains
- x. Mexico's climate is hot and humid along the coastal areas, and becomes increasingly arid towards the north, while during the warmer half of the year, all of the country lies in the belt of northeast trade winds
- xi. The "Night of Sorrow" marked the defeat of Hernán Cortés' troops as they retreated from Mexico City in fifteen hundred and twenty
- xii. Mexico gained independence from its Spanish masters in the nineteenth century, and this formed part of the independence process in the whole of the Americas, following the American War of Independence
- xiii. Mexico lost over two million square kilometers to its northern neighbors in the nineteenth century, and Mexico City itself was occupied by North American troops after the siege of Veracruz
- xiv. The removal of the clergy's privileges accompanied the independence movement in Mexico but the soldier priest Miguel Hidalgo still had to pay the ultimate price for his forward-looking ideas when executed in Chihuahua

(Se encuentra la solución en Internet)

13. Lee atentamente el siguiente texto y contesta a las preguntas

Sin perjuicio de que concurrieran otros motivos de diversa índole en el gigantesco esfuerzo de exploración y conquista de América, para muchos de los descubridores el principal e incluso, con frecuencia, el único motivo que les movió a emprender tan largo viaje y peligrosas aventuras fue el deseo de enriquecerse. No por avaricia, no por amor a la riqueza en sí misma, sino por las oportunidades de promoción social que procuraba. La búsqueda de oro llegó a convertirse en una obsesión; infinidad de aventureros encontraron la muerte persiguiendo el mito de El Dorado. ¿Tenemos derecho a criticar su credulidad cuando, con frecuencia, la realidad que encontraban superaba lo que jamás llegó a inventar la más fantástica imaginación?

En el mismo Colón se ha hecho notar muchas veces la mezcla de elementos elevados y sórdidos (o que nosotros consideramos tales) que le impulsaron a través de la cadena interminable de contrariedades que fue su azarosa existencia. Como buen genovés, profesaba hacia el oro un respeto casi supersticioso. El oro es cosa santísima. Con el oro de Indias pensaba que podría realizar la Cristiandad grandes y meritorias hazañas, incluida la recuperación

de Tierra Santa. Por supuesto, esta consideración de la riqueza como medio, no como fin, es totalmente antiburguesa. Y sin embargo, el descubrimiento de filones americanos fue un paso importante hacia la consolidación del capitalismo europeo.

Antonio Domínguez Ortiz, *Los Tesoros de América*

- (b) Explica en cincuenta palabras el argumento del autor
- (c) ¿Cómo se puede justificar la búsqueda de oro en nombre del cristianismo?
- (d) Buscar sinónimos de: *índole, explorador, mito, aventurero, obsesión, criticar, azaroso, supersticioso, hazaña y filón*
- (e) Construye frases con los sinónimos que hayas encontrado
- (f) Escribe cincuenta palabras sobre la vida y las hazañas realizadas por Colón

14. A partir del texto (13a) haz los siguientes ejercicios

- (a) Encuentra la diferencia entre perjuicio/prejuicio, cristiandad/cristianismo, índole/idóneo
- (b) Construye frases con las diferentes acepciones encontradas en el punto anterior (a)
- (c) Encuentra otros sustantivos a los cuales puede preceder la preposición *por*, al igual que *por avaricia, por amor*
- (d) ¿Qué entiendes por *la Tierra Santa*?
- (e) Explica el sentido de la frase *Por supuesto, esta consideración . . .*, que se encuentra hacia el final del segundo párrafo
- (f) ¿Qué entiendes por *el mito de El Dorado*?
- (g) ¿Por qué el vocablo *descubridor* en este contexto no es políticamente correcto?

15. Escribe una redacción sobre un paisaje montañoso de Argentina o México. El siguiente texto te puede ayudar. Consulta también una enciclopedia o/y una guía turística

Allá, en el medio de la puna, en el punto tripartito de Argentina, Chile y Bolivia, se encuentra ubicado el nevado de San Pedro, con sus imponentes 5995 metros parejo al cerro de Zapaleri, señoreando sobre las cumbres de las montañas Jujuy, con el nevado Chañi, cuya cota de 5896 fue alcanzada por primera vez en 1901, en penosa ascensión, aunque la cruz que aún perdura fue plantada mucho más tarde, en 1947, por el Rvdo. Padre Oliverio Pelicelli.

M.A.S.

Nivel 3 / Level 3

- 1. (a) Encuentra el sentido de los siguientes vocablos
anexionar, argentino, bordear, convertir, decaer, desmembración, desterrar, explotar, fundar, lindar, menguar, someter
- (b) Elige ocho de estos vocablos y haz frases para ilustrar su uso con otros sentidos

2. Encuentra nombres coloquiales para las siguientes nacionalidades

alemán, americano, árabe, español (en México/Argentina), francés, inglés, italiano, sudamericano (en España)

3. ¿Qué entiendes por las siguientes locuciones?

estar de capa caída	A moro muerto gran lanzada
estar en Babia	bajar al moro
caldera de Pedro Botero	oro del que cagó el moro
de cabo a rabo	cabeza de turco
paso del Ecuador	¡Ancha es Castilla!
a estas alturas	hacer castillos en la arena
partir por el eje	la España cañí
esfera celeste	hacer el indio
hablar en griego	pastor alemán
calendas griegas	hacerse el sueco
ensaladilla rusa	valer un Perú
marcharse a la francesa	cuento chino
trabajo de chinos	engañar como a un chino
despedirse a la francesa	trabajar como un negro

(Se encuentra la solución en Internet)

4. Construye frases para resaltar el sentido de los siguientes sustantivos

caldera, capa, celaje, Chaco, corteza, depresión, eje, estrato, estribaciones, falla, filón, géiser, glaciar, hendidura, magma, pliegue, rastrojera, regato, surtidor

(Ver solución al final del libro)

5. (a) Encuentra verbos y sustantivos que se corresponden con los siguientes adjetivos

Ejemplo: quebradizo – quebrar, resquebrajar, quiebra, quebrada, quebradero
apacible, burgués, decadente, flojo, libre, noble, poderoso, rebelde, sumiso

(b) Compón frases para ilustrar el uso de los verbos y sustantivos

6. (a) Encuentra la diferencia (si hay) entre los vocablos de las siguientes parejas o grupos de vocablos

América del Sur, Sudamérica, Suramérica, Hispanoamérica, Latinoamérica; África del Sur, Sudáfrica, África Austral; israelí/hebreo/judío/israelita, judeo/sefardí; finés, finlandés; chino, sino; vasco/vascuence/vascongado/euskadi; japonés, nipón; árabe/arábigo/moro; ajeno/extraño/extranjero/forastero; apátrida/patriota, patriótico

(b) ¿Qué incluyen las siguientes denominaciones?

Balcanes	Grandes Antillas	Magreb
Países Bálticos	Pequeñas Antillas	Extremo Oriente
Países Escandinavos	Oriente Medio	Cercano Oriente

7. ¿Dónde están las siguientes regiones, ciudades, países o ríos y cómo se llaman en inglés?

Amberes	Delfos	Lucayas	Rosellón
Aquisgrán	El Cabo	Magancia	Ruán
Basilea	Gante	Niza	Saboya
Borgoña	Génova	Órcadas	Sajonia
Brujas	Ginebra	Ratisbona	Sena
Burdeos	Jartún	Rin	Támesis
Colonia	La Haya	Rocosas	Tolosa
Córcega	Livorno	Ródano	Tombuctú
Costa del Márfil	Lovaina	Rodas	Venecia

8. (a) ¿Cómo se refiere a las siguientes ciudades españolas como denominación alternativa?

Ejemplo: Zaragoza se llama también *Ciudad del Pilar* Barcelona, Cádiz, Cuenca, Madrid (*dos formas*), San Sebastián (*tres formas*), Segovia, Sevilla, Toledo, Valencia, Valladolid, Zaragoza

(b) Idem para Argentina

Buenos Aires, Córdoba, Mar del Plata

(c) Idem para México

Cuernavaca, Guadalajara, México D.F., Pachuca

(Se encuentra la solución para a, b y c, en Internet)

9. (a) ¿Cómo se llama un habitante de las siguientes ciudades o provincias españolas?

Álava, Albacete, Alicante, Aragón, Asturias, Ávila, Barcelona, Burgos, Cádiz, Castilla, Córdoba, Cuenca, Extremadura, Galicia, Granada, Guadalajara, Huelva, La Coruña, León, Madrid, Málaga, Mérida, Murcia, Orense, Oviedo, Pamplona, San Sebastián, Santiago de Compostela, Sevilla, Soria, Valencia, Valladolid, Vigo, Zaragoza

(b) Idem para Argentina

Buenos Aires (*dos formas*), Córdoba, La Plata, Mar del Plata, Patagonia, Rosario, Santa Fe, Tierra del Fuego

(c) Idem para México (incluyendo estados)

Acapulco, Aguascalientes, Campeche, Chiapas, Chihuahua, Ciudad de México, Coahila, Cuernavaca, Estado de México, Guadalajara, Guerrero, Jalisco, Mérida, Monterrey, Morelos, Oaxaca, Puebla, Quintana Roo, Saltillo, Sonora, Yucatán

(Se encuentra la solución para a, b y c, en Internet)

10. (a) A un habitante de Aragón en España se le llama *maño*. Es un tipo de apodo. ¿A qué ciudad/provincia se pueden aplicar los siguientes apodos usados para sus habitantes?

cantabrón, gato, carballón, charro, bolo, che, pucelano

(b) Idem para México

Ciudad de México, Guadalajara, Puebla

(Se encuentra la solución para a y b, en Internet)

11. Estudia un mapa de toda Hispanoamérica, incluyendo el Caribe. Encuentra el origen de todos los nombres de países

12. ¿Cuáles son las cualidades personales necesarias para llevar a cabo una expedición como la que realizó Colón?

13. Traduce al español

- i. Geological history is divided into four main eras, and the first, called the PreCambrian Era, began 4.6 billion years ago, and includes the first four billion years of geological history, about eighty-five per cent of all geological time
- ii. Earthquakes cause indirect damage through landslides, fires and collapse of dams
- iii. During an earthquake, buildings located along a fault line may be torn apart but more damage is done by the shaking alone
- iv. An earthquake is a naturally induced shaking of the ground, caused by the fracture and sliding of the rock within the Earth's crust
- v. Seismic waves can be detected at great distances from the epicenter of an earthquake, and seismic sea waves can inflict havoc on shores far beyond the earthquake itself
- vi. The Earth, because it is composed of silicate rocks, is a so-called terrestrial planet, as are Mercury, Venus and Mars
- vii. Heat flows continually from deep within the Earth to the planet's surface while the interior of the Earth is heated primarily by energy released from the breakdown of radioactive elements
- viii. Some experts have speculated that the Earth originated from condensing gases and dust, while others regard it as having developed around a cloud of meteorites and meteoric dust revolving around the sun
- ix. The fall of the Roman Empire marked Europe's slide into the anarchy of the Dark Ages, but the torch of civilization burnt brightly again with Islam's march from the Middle East across North Africa and into Spain
- x. The foundation of Cordoba is attributed to the Phoenicians, but its highest cultural expression is to be found in the dynasty of the Abd-Ar-Rahman
- xi. A warrior who served both Moors and Catholics, the Cid finally conquered the kingdom of Valencia where he died as governor of the city
- xii. During the reign of the Catholic Monarchs, Europeans visited the Americas for the first time, the Inquisition was established, the Jews were expelled, Granada fell, all in fourteen ninety-two
- xiii. On the abdication of Charles the Fifth, Philip the Second ascended the throne, had a monastery built at El Escorial, defeated the Turks at Lepanto, and sent the Invincible Armada on its fateful mission to conquer England
- xiv. Napoleon's invasion of Spain led to the siege of Saragossa where General Palafox distinguished himself in the defence of the city which finally surrendered in eighteen hundred and nine
- xv. With the help of the other Axis powers, Germany and Italy, caudillo Franco invaded Spain in nineteen thirty-six, coming from the Canary Islands and North Africa, and a bloody civil war ensued
- xvi. Spain was isolated by the Allies until nineteen fifty-four when the economic blockade was lifted

xvii. On the death of Franco in nineteen seventy-five, Spain moved from a dictatorship to a democracy and is now playing a full part in the European Union

(Se encuentra la solución en Internet)

14. Lee atentamente el texto siguiente y anota los vocablos y expresiones más interesantes

El Ciclo de Oro

Apenas pone los pies en América, Colón se informa acerca de la posibilidad de obtener oro. Lo encuentra en las Antillas, que fueron el primer Eldorado; primero, los descubridores confiscaron el oro que en forma de joyas poseían los indígenas; luego se les obligó a trabajar en los *placers* o arenas auríferas, señalando a cada indio una cuota de oro, que debía entregar so graves penas. Esta política fue la causa de la extinción rápida de la población de la isla Española y contiguas, pues, aparte de las enfermedades introducidas por los recién llegados, su economía y su sistema de vida quedaron totalmente destruídos; sólo vivían para buscar oro, y, en tales condiciones, su alimentación y aun su reproducción resultaban muy difíciles.

En menos de medio siglo la Española y las islas contiguas quedaron despobladas casi totalmente; no sólo los indios desaparecieron, sino que los españoles empobrecidos pasaron al continente en busca de nuevas tierras que explotar. Llamaron al istmo centroamericano *Castilla de Oro* pero los resultados no justificaron este nombre. Tampoco los alemanes que obtuvieron un concesión en Venezuela sacaron mucho provecho. Oro se encontró en otros varios sitios, en Colombia, en Chile, en Perú donde el rescate de Atahualpa proporcionó un botín impresionante. Sin embargo, su importancia fue continuamente decayendo, tanto en cifras absolutas como en relación con producción de plata . . . La baja en la producción de oro fue compensada con creces con el alza espectacular de la plata, gracias al descubrimiento de yacimientos riquísimos en los virreinos del Perú y Nueva España.

Antonio Domínguez Ortiz, *Los Tesoros de América*

15. Contesta a las siguientes preguntas referentes al trozo anterior

(a) Encuentra otros sentidos de

botín, explotar, oro, pie, población, rescate

(b) ¿Cómo se llama hoy en día *Española*?

(c) Encuentra sinónimos de

compensar, confiscar, contiguo, desaparecer, obtener

(d) ¿Qué entiendes por *istmo*?

(e) Explica las razones por las cuales los indígenas sufrieron tanto a manos de los Españoles

(f) ¿El uso del vocablo *placer* en este contexto está generalmente conocido en el mundo hispánico?

(g) Explica la frase *el rescate de Atahualpa proporcionó un botín impresionante*

16. Escribe una redacción sobre uno de los siguientes temas

Los indios tenían muy malas leyes de inmigración

La conquista y ocupación del Perú por los españoles sorprendieron a los propios protagonistas

Una persona sin sentido de la historia no puede ser culta

Los viajes edifican el entendimiento

17. (a) Lee atentamente el texto siguiente y explica el sentido de los vocablos en *itálica*. Después, contesta a las preguntas

La Historia no es, como normalmente se cree, el estudio de los acontecimientos a lo largo de un periodo temporal, sino la manipulación interesada de esos acontecimientos, la *ocultación* de unos y la exaltación de otros.

No es cierto que el vencedor escriba la Historia, sino que paga para que otros la escriban. Los vencidos eran perversos, merecedores de todo tipo de castigos, traiciones y asesinatos. A eso se llamará justicia. Los derechos dinásticos están *enraizados* en miles de asesinatos, y tal vez aquel pobre de la esquina sea a quien le correspondería en justicia, no en ley, ser monarca, por ser el verdadero heredero de la corona mil veces *zarandeada por la traición*. Pero la historia es como es, y los hombres siempre juegan a creer lo que les conviene en cada instante.

La Guerra Civil en España es el más claro exponente de manipulación interesada. Es un *tema constantemente recurrente* porque a alguien le viene que así sea. Al cabo de tantos años aún suscita *emociones enfrentadas* la guerra en sí, y el régimen en que *desebocó: un semifascismo aguado por el humanismo cristiano*, o una “dictaregencia,” que a muchos europeos parecía mucho más peligroso que el totalitarismo soviético que había *engullido* desde Berlín hasta la isla de Sajalín, y desde la península de Kola hasta Bakú. Realmente, lo que se hacía, rememorando aquella guerra civil, cuenta como todas las guerras, no era otra cosa que desviar la mirada de otros problemas, esconder las vergüenzas propias, las terribles Guerras Mundiales, que habían *asolado* Europa, y las guerras civiles que acompañaron a la Segunda Guerra Mundial en casi todos los países invadidos, con sus colaboracionismos, asesinatos, *ajustes de cuentas* y fusilamientos, que era mejor esconder en sobrado. Resultaba más fácil *hurgar en las heridas* de España, aunque fueran más lejanas, por ver si, manteniendo éstas abiertas, *cicatrizaban* antes las propias.

M.A.S

(b) Explica en cien palabras el tema del trozo

(c) ¿A la luz del argumento propuesto por el autor, es posible justificar cualquier régimen político?

(d) Escribe una redacción de quinientas palabras sobre el tema: La Historia no es sino la manipulación interesada de los acontecimientos

(e) ¿Se podría decir que el punto de vista del autor es cínico? Da tus razones

Unidad 19 / Unit 19

La Política / Politics

Nivel 1 / Level 1

General

burguesía f	bourgeoisie
clase f alta	upper class
clase f baja	lower class
clase f media	middle class
controlar los fondos públicos	to keep control of the public purse
delegación f	delegation
delegado m	delegate
diputado mf	representative, member of parliament
dirigente mf	ruler, leader
dirigir un país	to rule a country
estado m	state
Estado de Bienestar	Welfare State
A	
Estado m Providencia R3/2	Welfare State
jefe/a m/f	leader, head
líder mf	leader, head
liderazgo m	leadership
masificación f de las grandes ciudades	overwhelming growth of large cities
negociaciones fpl	negotiations
negociar un acuerdo	to negotiate an agreement
parlamento m	parliament
pedir la palabra	to ask to speak
política f de apertura	liberalization policy
presidente/a m/f	president
primer ministro m	prime minister

proceso m democrático	democratic process
senado m	senate
ser partidario de sublevación f de las masas	to be in favor of people's rebellion
suprimir derechos	to abolish rights

Patria / Mother country, homeland

apego m a la patria	attachment to the mother country, patriotism
ciudadanía f	citizenship
ciudadano m	citizen
compatriota mf	fellow countryman/woman, compatriot
concordia f R3/2	concord, agreement
connacional mf M	fellow countryman/woman
costumbre f castiza	pure/traditional custom
defender el interés nacional	to defend the national interest
fidelidad f a la patria	loyalty to your country
fiel al gobierno	loyal to the government
igualdad f ante la ley	equality before the law
juramento m de lealtad	oath of loyalty
jurar defender la nación	to swear to defend the nation

libertad f	freedom, liberty	dinastía f de los Borbones	Bourbon dynasty
nacionalidad f estadounidense/estadunidense M	United States nationality	ducado m	dukedom
naturalización f	naturalization	ejercer la autoridad	to exercise authority
pacifismo m	pacifism	estadista mf	statesman/woman
pacifista mf	pacifist	fascismo m	fascist
país m natal	mother country, country of birth	fascista mf	fascist
paisano m	person from same region or city	federalismo m	federalism
patria f	mother country, homeland	federalista mf	federalist
patriotero	jingoistic, flag-waving	gobernar un país	to rule a country
patriótico	patriotic	gobierno m absoluto	absolute government
sacrificarse	to sacrifice yourself	gobierno m constitucional	constitutional government
sacrificio m	sacrifice	gobierno m legítimo	freely elected government
territorio m nacional	national territory	ideas fpl republicanas	republican ideas
traición f	betrayal	imperio m persa (la) internacional	Persian empire (the) International
traicionar sus ideales	to betray your ideals	legal	legal
traidor m	traitor	majestad f	majesty
<i>Regímenes / Types of governments</i>		marquesado m	marquisate
absolutismo m	absolutism	marxismo m	Marxism
bolchevique mf	Bolshevist	marxista mf	Marxist
bolchevismo m	Bolshevism	monarca mf	monarch
centralismo m	centralism	monarquía f	monarchy
centrista mf	centrist	partido m de derecha	right-wing party
centro m	center	partido m de izquierda	left-wing party
comunismo m	communism	política f	politics, policy
comunista mf	communist	política f del avestruz	policy of the ostrich
condado m	county	política f del gobierno	government policy
conservador m	conservative	político m	politician
conservadurismo m	conservatism	postura f laborista	labor/socialist posture
corona f	crown	principado m	principality
coronación f	coronation	progresista mf	progressive
coronar al emperador	to crown the emperor	racismo m	racism
corte f	court	racista mf	racist
defender el proceso democrático	to defend the democratic process	régimen m autoritario	authoritarian regime
democracia f	democracy	régimen m dictatorial	dictatorial regime
demócrata mf	democrat	región f autónoma	autonomous region
déspota mf	despot	reina f	queen
despótico	despotic	Reinó en México durante . . .	He reigned in Mexico for . . .
despotismo m ilustrado	enlightened despotism	república f	republic
		rey m	king
		sistema m político	political system

soberano m	sovereign
socialismo m	socialism
socialista mf	socialist
tiranía f	tyranny
tirano m	tyrant
tomar medidas ilegales	to take illegal measures
transición f	transition

Elecciones / Elections

abstención f	abstention
abstencionista mf	abstentionist
alocución f	short speech
cabina f de votación	voting booth
colegio m electoral	electoral college
debate m televisado	televised debate
derecho m al voto	right to vote
elecciones fpl	elections
elector m	voter
elegir a un diputado	to elect a representative/ member of parliament
escrutinio m público	public ballot
fraude m electoral	electoral fraud
hacer el escrutinio	to put to the vote
manifiesto m político	political manifesto
mitín m (político)	political rally
modo m de elección	election method
papeleta f	ballot paper
plataforma f electoral	electoral platform
población f votante	voting population
presentar su candidatura	to put yourself forward as a candidate
presentarse candidato a las elecciones	to stand at the elections
programa m electoral	electoral program
pronunciar un discurso	to deliver a speech
quedar empatados	to tie, to face a run-off
reelegir	to reelect
repartir panfletos	to distribute leaflets
reunión f electoral	election meeting
solicitud f de votos	canvassing for votes
solicitar votos	to canvass for votes
sufragista f	suffragette

urna f	ballot box
votación f	voting, all the votes
votante mf	wavering voter
indeciso(a)	
votar al partido de la oposición	to vote for the opposition party
voto m por correo	postal vote
voto m postal	postal vote

Sindicatos / Labor/trades unions

accidente m laboral	industrial accident
accidentes mpl de trabajo	industrial accidents
boicot m a las mercancías	goods boycott
boicotear una empresa	to boycott a company
clase f obrera	working class
conflicto m laboral	industrial conflict
conseguir un aumento del 8 por ciento	to obtain an 8 per cent increase
convocar a huelga	to call for a strike
convocar una huelga	to call a strike
defender los intereses de los obreros	to defend the workers' interests
delegación f sindical	labor/trades union delegation
derecho m de huelga	right to strike
derechos mpl sociales	social rights
desempleado m	unemployed person
desempleados mpl	(the) unemployed
desempleo m	unemployment
desigualdad f social	social inequality
despedir a los huelguistas	to lay off the strikers
día m laborable M	working day
día m laboral	working day
disturbios mpl callejeros	street disturbances
empresario m	employer
estar en huelga	to be on strike
firmar un acuerdo	to sign an agreement
fortalecimiento m de la economía	strengthening of the economy
ganancia f media por hora	average hourly earnings/wages

huelga f	strike	sindicalismo m	labor union
huelguista mf	striker		movement, trades
incremento m medio	average increase of		unionism
del 6 por ciento	6 per cent	sindicalista mf	member of labor
incrementos mpl	percentage increases		union, trades
porcentuales			unionist
ir a la huelga	to go on strike	sindicato m	labor/trades union
los más	the most deprived	subempleado m	underemployed
desfavorecidos			person (<i>also</i>
luchar por sus	to fight for your		<i>adjective</i>)
intereses	interests	sueldos mpl bajos	low wages
manifestación f en	demonstration		
contra del racismo	against racism	<i>Relaciones internacionales / International</i>	
manifestarse	to demonstrate	<i>relations</i>	
masa f salarial	payroll	anglofilia f	Anglophilia
mejores condiciones	better working	anglófilo m	Anglophile
fpl de trabajo	conditions	anglófobo m	Anglophobe
movimiento m	labor/trades union	conciliar intereses	to reconcile opposing
sindical	movement	opuestos	interests
negociar un acuerdo	to negotiate an	cónsul m	consul
	agreement	consulado m	consulate
nivel m de empleo	level of employment	cooperación f	international
nómina f	payroll, payslip,	internacional	cooperation
	salary	cooperar con el país	to cooperate with the
organización f	labor/trades union	vecino	neighboring
sindical	organization		country
pago m	payment	cosmopolita mf	cosmopolitan
parado m	unemployed person	cosmopolitismo m	cosmopolitanism
paro m	unemployment	Cuarto Mundo m	Fourth World
patrón m	employer	cuerpo m	diplomatic corps
patronal f	management,	diplomático	
	employers	desacuerdo m entre	disagreement
pleno empleo m	full employment	dos países	between two
política f de	harsh policy		countries
austeridad		desterrar a un	to exile a dissident
Primero m de	May Day	disidente	
mayo		destierro m	exile
puesto m de	job, work station	diplomacia f	diplomacy
trabajo		diplomático m	diplomat, diplomatic
reciclaje m	retraining	embajador m	ambassador
reclamar la cobertura	to demand proper	embajadora f	female ambassador,
social	social benefits		ambassador's wife
reentrenarse M	to retrain	emisario m	emissary
reivindicaciones fpl	wage demands	espía mf	spy
salariales		estar de visita oficial	to be on an official
salud f laboral	health at the work		visit
	place	francofilia f	Francophilia

francófilo m	Francophile	circular sin obstáculos	to travel unhindered
francofobia f	Francophobia	Comisión f Europea	European Commission
fraternizar con el enemigo	to fraternize with the enemy	Comunidad f Europea	European Community
germanofilia f	Germanophilia	euro m	euro
germanofobia f	Germanophobia	eurocheque m	eurocheck
guardar la neutralidad	to remain neutral	eurociudadano m	Eurocitizen
intercambio m de científicos	exchange of scientists	eurócrata mf	Eurocrat
OTAN f	NATO (<i>pronounced as a word</i>)	eurodiputado mf	Euro MP (Member of European Parliament)
pacto m	pacto	eurodólar m	Eurodollar
países mpl en vías de desarrollo	developing countries	Europa f de los quince	fifteen member states of Europe
potencia f militar	military power	européismo m	pro-Europeanism
primermundista M	of the western, rich powers	européista mf	pro-European
relaciones fpl internacionales	international relations	uropeizar	to Europeanize
reunión f en la cumbre	summit meeting	mercado m único	single market
ruptura f de relaciones diplomáticas	breaking-off of diplomatic relations	miembro m estado	member state
superpotencia f	superpower	moneda f única	single currency
superpotente	all-powerful	países mpl comunitarios	Community states
Tercer Mundo m	Third World	Parlamento m Europeo	European Parliament
tercermundista	of the third world	partidario m de Europa	pro-European
tratado m de paz	peace treaty	pasaporte m europeo	European passport
visa f A/M	visa	política f comunitaria	community policy
visado m	visa	presupuesto m comunitario	community budget
xenofobia f	xenophobia	sistema m monetario europeo	European monetary system
	(x <i>pronounced as jota in M</i>)	suprimir el control fiscal	to remove fiscal controls
xenóforo	xenophobe	Tratado m de Roma	Treaty of Rome
	(x <i>pronounced as jota in M</i>)	unidad f monetaria europea	European monetary unit
		Unión f Europea	European Union
Unión Europea / European Union			
acabar con el aislamiento	to do away with isolationism	Immigración / Immigration	
actitud f anti-europea	anti-European attitude	añorar a su país	to be homesick
adhesión f a la Unión Europea	joining the European Union	autoridades fpl de inmigración	immigration authorities
		botar a un refugiado M	to kick out a refugee

bracero m M	illegal Mexican immigrant (<i>in USA</i>)	emigrante mf mexicano/a	Mexican emigrant
buscar refugio en otro país	to seek refuge in another country	emigrar	to emigrate
campamento m de refugiados	refugee camp	empleadores mpl fraudulentos	dishonest employers
comunidad f de inmigrantes	immigrant community	encontrarse en situación ilegal	to be lacking the necessary documents
conseguir los papeles	to obtain the (necessary) documents	expulsar	to expel
control m de inmigración	immigration control	expulsión f	expulsion
controlar a los inmigrantes	to subject to immigration control	extraditar	to extradite
coyote m R1 M	person dealing illegally in immigrants to the USA	extrañar a su país R3 (M R2)	to miss your country
cumplir con los requisitos mínimos	to fulfill the minimum requirements	flujo m inmigratorio	wave of immigrants
cuota f de inmigración	immigration quota	igualdad f de oportunidades	equality of opportunity
dar los papeles	to provide with documents	indocumentados mpl	persons lacking correct papers
demandante mf de asilo	asylum seeker	inmigración f	immigration
derecho m de asilo	right of asylum	inmigración f ilegal	illegal immigration
derecho m de permanencia	right of residence	inmigrante mf clandestino/a	illegal immigrant
desertar	to defect	inmigrante fm económico/a	migrant worker
devolver a su país de origen	to send back to his/her country of origin	inmigrar	to immigrate
discriminación f racial	racial discrimination	inmigrar en los países ricos	to emigrate to rich countries
documentación f falsa	false identity papers	ley f de extranjería	immigration laws
echar	to kick out	Migra f R1 M	North American immigration police
echar de menos a su país	to miss your country	morriña f	homesickness
echar en falta a su país	to miss your country	naturalizar	to naturalize
emigración f gallega	Galician emigration	nostalgia f	homesickness
		país m de acogida	host country
		país m de destino	host country
		patera f	small power boat (<i>used for ferrying illegal immigrants</i>)
		permiso m de residencia	residence permit
		política f de inmigración	immigration policy
		preso m político	political prisoner
		pueblos mpl deshabitados	abandoned towns/villages
		rechazar en la frontera	to turn back at the frontier

refugiado m político	political refugee	sociedad f	multiracial society
refugiarse en una embajada	to take shelter in an embassy	multinacional	
regresar a su país de origen M	to send back to the country of origin	sociedad f pluriétnica	multiracial society
regularizar su situación	to regularize her situation	solicitar ciudadanía americana	to request American citizenship
relaciones fpl raciales	race relations	solicitar nacionalidad británica	to request British nationality
repatriación f	repatriation	temporero m	seasonal worker
repatriar a los extranjeros	to repatriate foreigners	tolerar a los extranjeros	to tolerate foreigners
(los) sin papeles R1	persons lacking correct papers	trabajador m	migrant worker
		inmigrante	
		traficantes mpl de mano de obra	(<i>illegal</i>) traders in foreign labor

Nivel 2 / Level 2

General

administración f local	local administration	cisma m en el partido	split in the party
administración f pública	public administration	clases fpl pasivas	people receiving state pensions
administrador m	administrator	comisión f	parliamentary commission
administrar un país	to administer a country	parlamentaria	to overthrow a government
adueñarse del poder	to take power	derribar un gobierno	to overthrow a government
afinar los ideales mpl democráticos	to perfect democratic ideals	destituir de un puesto	to dismiss from a post
altos responsables mpl	top-ranking officials	dimitir	to resign
andar en chanchullos R1	to be involved in illicit dealings	directriz f	governmental directive
andar metido en trapicheos R1	to be involved in shady dealings	gubernamental	
anular una ley	to repeal a law	ejercer presión sobre	to exert pressure on
arte m de gobernar	statecraft	ejercer su derecho de veto	to exercise a right of veto
asunto m	controversial affair	endurecer la ley	to toughen up the law
controvertido		enmendar la ley	to amend the law
asunto m de estado	affair of state	enmienda f	amendment
cabildo m	City/Town hall/council	entablar las negociaciones	to start negotiations
cabildo m insular	Canary Islands' council	entrega f de poderes	handing over of powers
campana f de prensa	press campaign	escisión f del partido	split in the party
chanchullero R1	shady, dodgy	establecer núcleos de resistencia	to establish cells of resistance
chanchullos mpl políticos R1	political fiddling	estado m de derecho	constitutional state, democracy
		estado m	independent state
		independiente	
		estado m policía	police state

estar en contra de una política	to be against a policy	poder m legislativo	legislative power
estar en pro del partido en el poder R3/2	to be for the party in power	política f expansionista	expansionist policy
facción f conservadora	conservative faction	política f gubernamental	governmental policy
funcionario m	government employee, civil servant	politicastro m R1	politician, politico
gobierno m disidente	breakaway government	politiquear R1	to dabble in politics, to be involved in shady politics
grupo m de presión	pressure group	politiqueo m R1	dabbling in politics, shady political dealings
intrigante mf	schemer	portavoz mf	spokesman/woman
intrigas fpl políticas	political scheming	presentar su dimisión	to offer your resignation
investidura f del presidente	president's investiture	presionar en pro de una reforma	to press for a reform
legalidad f del sistema político	legality of the political system	primer mandatario m	president, prime minister
legislación f	legislation	proyecto m de ley	bill
legislar sobre la libertad individual	to legislate on personal freedom	redactar un tratado	to draw up a treaty
levantar un veto	to lift/remove a veto	régimen m constitucional	constitutional rule/regime
ley f marcial	martial law	represión f	repression
libelista mf R3	lampoonist	seguidor m	follower
lobby m ambientista	environmental lobby	suavizar su actitud	to soften your attitude
mandato m	term of office	transar R1 A/M	to maneuver
mantener una entrevista con	to hold an interview with	trapichear R1	to maneuver
mesa f de negociaciones	negotiating table	trapicheos mpl R1	maneuverings, wheeling-dealing
miembros mpl del partido	party members	vigilar el orden público	to ensure law and order
oponer un veto (a)	to veto	Gobierno / Government	
organización f estatal	state organization	abrir un debate	to open a debate
pacificar con la oposición	to strike an agreement with the opposition	abrogar una ley R3	to repeal a law
pacificar una tregua	to agree on a truce	acta(s) f(pl)	minutes (<i>of meeting</i>)
paquete m de reformas sociales	package of social reforms	adelantado m R3	governor (<i>of a border province under Spanish colonial rule</i>)
partido m disidente	dissident party	adoptar en segunda lectura	to adopt on a second reading
partido m en el poder	party in power	aprobar una ley	to pass a law
perseguir a una minoría	to persecute a minority	asesor m del presidente	president's advisor
poder m ejecutivo	executive power		
poder m judicial	legal power		

bando m opuesto	opposing camp	Departamento m de	United States
Boletín m Oficial del Estado	Official Gazette	Estado de los EE.UU.	Department of State
Cámara f Alta	Upper House/Chamber	desacuerdo m en el Gabinete	Cabinet disagreement
Cámara f Baja	Lower House/Chamber	disolución f de la asamblea	dissolution of the assembly
Cámara f de los Comunes	House of Commons	disposiciones fpl administrativas	administrative regulations
Cámara f de los Diputados	Chamber of Deputies	en consejo de ministros	at the council of ministers / Cabinet meeting
Cámara f de los Lores	House of Lords (<i>loses the d in the plural</i>)	esfera f de influencia	sphere of influence
Cámara f de Representantes	House of Representatives	estado m constitucional	constitutional state
Cámara f de Senadores	Senate	formar una subcomisión	to create a subcommittee
canciller m (alemán)	(German) chancellor	gabinete m fantasma	shadow Cabinet
clausurar un debate	to close a debate	gobernador m	governor (<i>of an administrative area</i>)
coalición f gobernante	governing coalition	gobierno m civil	civil government
comisión f investigadora	board of enquiry	gobierno m de coalición	coalition government
comisión f mixta	joint committee	gobierno m de concentración	government of national unity
congresista mf	congressman/woman	gobierno m mayoritario	majority government
congreso m	congress, parliament, conference	gobierno m minoritario	minority government
Consejo m de Estado	Council of State	hombre m de estado	statesman
Consejo m de Ministros	Council of Ministers	inmunidad f parlamentaria	parliamentary immunity
contar con una cómoda mayoría	to rely on a comfortable majority	jefe m de protocolo	head of protocol
contencioso m administrativo	court case brought against the state	Jefe m del Estado	Head of State
Cortes fpl	(<i>Spanish</i>)	jerarquía f de la clase gobernante	hierarchy of the governing class
Constituyentes	Constituent Assembly	líder m carismático	charismatic leader
debatir un proyecto de ley	to debate a bill	ministro m sin cartera	minister without portfolio
decreto m	decree	orden m del día	agenda
Defensor m del Pueblo	Ombudsman	orden m ministerial	ministerial decree
Delegación f M	City Hall (<i>in Mexico City</i>)	palestra f parlamentaria R3	parliamentary arena
		pedir un hueso R2/1 M	to ask for a (<i>political</i>) post

plan m de urbanismo	town planning project	Ministerio m de Justicia	Department/ Ministry of Justice
prerrogativa f del presidente	president's/ chairman's prerogative	Ministerio m de Relaciones Exteriores	State Department, Foreign Office
presentar una moción de censura	to put forward a motion of censure	Ministerio m de Trabajo	Department/ Ministry of Employment
Presidente m del Gobierno	President, Head of State	Ministerio m del Interior	Department of the Interior, Home Office
presidente m en funciones	acting president	Ministerio m Fiscal	Attorney General's Department
proposición f de ley	bill	Secretaría f de Agricultura M	Department/ Ministry of Agriculture
reajuste m ministerial	ministerial reshuffle	Secretaría f de Defensa M	Defense Department/ Ministry of Defence
realizar una encuesta pública	to carry out a public enquiry	Secretaría f de Economía M	Department of the Treasury, Chancellor of the Exchequer
régimen m de terror	reign of terror	Secretaría f de Pesca M	Department/ Ministry of Fisheries
régimen m marioneta	puppet regime	Secretaría f de Relaciones Exteriores M	State Department, Foreign Office
remodelación f del gabinete	cabinet reshuffle		
respetar el protocolo	to observe protocol		
Secretario m de Estado	Secretary of State		
senado m	senate		
senador m	senator		
senador m vitalicio	life senator		
terrorismo m de estado institucional	institutional state terrorism		
tomar disposiciones para ...	to take measures to ...		
tomar la resolución de ...	to resolve to ...		
vicepresidente m	vice president		
visita f de estado	state visit		
Ministerios / Departments, Ministries			
Ministerio m de Agricultura	Department/Ministry of Agriculture		
Ministerio m de Defensa	Defense Department / Ministry of Defence		
Ministerio m de Educación y Ciencia	Department/Ministry of Education and Science		
Ministerio m de Hacienda	Department of the Treasury, the Exchequer		
			Administración local / Local government
		administración f comarcal	regional administration
		administración f municipal	local administration
		alcalde m	mayor
		alcaldesa f	mayoress
		alcaldía f	post of mayor, mayor's office
		aplazamiento m de una sesión	postponement of a session
		aplazar una reunión	to postpone a meeting
		autonomía f	autonomy
		ayuntamiento m	City/Town Council
		casa f consistorial	City/Town Hall
		celebrarse a puertas cerradas	to take place in closed session

comunidad f local	local community	alarma f	alarm
concejal m	councillor	alarmista mf	alarmist
consejería f	ministry (<i>in some Spanish autonomous governments</i>)	alterar la paz	to disturb the peace
consejero m	minister (<i>in some Spanish autonomous governments</i>)	amotinado m	insurgent, rebel
consejo m municipal	local council	amotinamiento m	uprising, insurgency
corporación f municipal	City/Town Council	anarquía f	anarchy
descentralización f	decentralization	anarquista mf	anarchist
diputación f	council	anomia f A	anarchy
diputación f foral	regional council	antiglobalización f	antiglobalization
diputación f general	regional council	aporrear	to hit with a billy club
diputación f provincial	provincial council	arrestar a un manifestante	to arrest a demonstrator
distrito m	district	atentado m terrorista	terrorist attack
edil m	councillor	autobuses mpl cruzados	buses strewn across the road
estar en sesión	to be in session	aventar una bomba M	to throw a bomb
intendente m A	mayor	bala f de goma	rubber bullet
jurisdicción f local	local jurisdiction	bala f perdida	stray bullet
mancomunidad f de municipios	group of municipalities	banda f de quilombos R1 A	gang of hooligans
municipio m	municipality	bioterrorismo m	bioterrorism
obras fpl públicas	works department	brigada f	riot police
ordenación f del territorio	town and country planning	antidisturbios	
organismo m autónomo	autonomous body	cabecilla m de la sublevación	ringleader
pleno m del Ayuntamiento	plenary session at the City/Town Hall	cachiporra m	billy club, truncheon
primer teniente m del alcalde	deputy mayor	cachondeo m R1	disorder, real mess
provincia f	province	camión m cisterna	water cannon truck
sesión f plenaria	plenary session	antidisturbios	
someter un informe	to submit a report	cantar slogans A	to chant slogans
suspender una reunión	to adjourn a meeting	caos m	chaos
término m municipal	city limits, municipal area	célula f comunista	communist cell
<i>Disturbios políticos / Political unrest</i>		chaleco m antibalas	bullet-proof vest
activista mf a ultranza	hard-core activist	coche m bomba	car bomb
agitación f social	social unrest	coche m celular	patrol waggon, police van
agitador m	agitator, <i>agent provocateur</i>	convertirse en un desmadre R1*	to get screwed up
		convertirse en un relajo R1 M	to become chaotic
		correr (a alguien) a palazos A	to hit out with billy clubs / batons as you run (towards someone)
		correr incontroladamente por las calles	to run wildly through the streets

cubrir los muros de pintadas	to daub paint over the walls	gritar eslóganes	to shout slogans
dar cachiporrazos	to hit with a billy club / truncheon	gritar slogans M	to shout slogans
dar porrazos a los estudiantes	to hit students with billy clubs / truncheons	grupo m de incontrolados	bunch of wild hooligans
dar trompadas a los manifestantes R1 A	to punch the demonstrators	hombre m bomba	suicide bomber
dar vuelta a un coche A	to overturn a car	hooligans mpl M	hooligans
degenerar en bronca	to degenerate into a brawl / to get out of control	imponer un toque de queda	to put a curfew into force
derribar a puñetazos	to punch to the ground	incendiar coches	to set fire to cars
desfile m estudiantil	student march	incitar a la violencia	to incite to violence
desgobierno m R3/2	chaos, anarchy	intentiona f de golpe de estado	attempted <i>coup</i>
desmadrarse R1*	to go wild	lechera f R1	police van for riots
detener a gente inocente	to arrest innocent bystanders	levantar barricadas	to put up barricades
dispersar a los manifestantes	to scatter/disperse the demonstrators	llevar un casco	to wear a helmet
disturbios mpl callejeros	street disturbances	llevar un pasamontañas	to wear a balaclava helmet (<i>to avoid recognition</i>)
echar a los indeseables	to kick out the undesirables	lucha f callejera	street fight
echarse a la calle	to demonstrate (<i>in the street</i>)	lucha f de clases	class struggle
encarcelar a un activista	to imprison an activist	madrear R1* M	to hit
enfrentamientos mpl violentos	violent confrontations	malestar m social	social unrest
Estalló una bomba extrema izquierda f	A bomb exploded	manifestación f subversiva	inflammatory demonstration
extremismo m fuerza f	extreme left	manifestante mf incondicional	hard-core demonstrator
antidisturbios	riot police	mantenimiento m del orden	preservation of law and order
fuerza f pública	police force	misión f suicida	suicide mission
fuerzas fpl del orden	police force	ola f de terrorismo	wave of terrorism
gases mpl lacrimógenos	tear gas	organización f antiglobalización	anti-globalization organization
golpear con la porra	to hit with a billy club/truncheon	pandilla f de gamberros	bunch of hooligans
gritar consignas fpl anti-capitalistas	to shout anti-capitalist rallying cries	partido m extremista	extremist party
		pedir refuerzos	to call for reinforcements
		pegar fuego a coches	to set cars on fire
		perturbar la paz	to disturb the peace
		piquete m	picket
		piquetero m A	political activist who blocks roads
		piratería f aérea	(airplane) hijacking, skyjacking
		plena batalla f campal	full pitched battle
		policía f	riot police
		antidisturbios	

porra f	billy club, truncheon	tirar una bomba molotov A	to throw a Molotov cocktail
portar pancartas contra el gobierno	to carry anti-government banners	toma f de rehenes	hostage taking
prender fuego a tiendas	to set fire to stores/shops	trompear R1 A	to punch
prócer m R3 A/M	<i>national hero leading Latin American independence movement</i>	unidad f de reserva	reserve unit
propaganda f	propaganda	utilizar cañones de agua	to use water cannon
protegerse con un escudo	to protect yourself with a shield	volcar coches	to overturn cars
protestar a (voz en) gritos	to shout protests	voltrear carros M	to overturn cars
provocar una reacción violenta	to provoke a violent reaction	<i>Elecciones / Elections</i>	
quinta columna f	fifth column	actitud f partidista	partisan attitude
recoger adoquines	to pick up cobble stones	alcanzar la mayoría de edad	to reach the age of majority
regicidio m R3	regicide	aspirante mf R3	candidate
repartir folletos	to distribute leaflets	banca f A	seat
represión f ilegal A	unacceptable form of repression	boleta f de voto A/M	voting slip
reprimir con dureza	to use heavy-handed tactics	campana f electoral	electoral campaign
romper cristales	to smash windows	censo m electoral	electoral roll
saquear tiendas	to loot stores/shops	centro m electoral	polling station
saqueo m	looting	comicios mpl R3	elections
secuestro m aéreo	(airplane) hijack, skyjack	conseguir la mayoría absoluta	to gain an absolute majority
sedición f R3	sedition	consulta f electoral	elections
seguridad f ciudadana	public safety	cumplir con su deber de ciudadano	to fulfill your duty (<i>to vote</i>)
soflama f R3	rabble-rousing speech	dedazo m R2/1 M	selection by arbitrary choice
suicida mf	person who commits suicide, suicide	dirigir una alocución a	to address
suicidarse	to commit suicide	distrito m electoral	electoral district, constituency
suicidio m	suicide	efectuar un escrutinio de los votos	to count the votes
tensión f racial	racial tension	el noventa por ciento de los encuestados	ninety per cent of those polled
terrorismo m	terrorism	elección f parcial	by-election
terrorista mf	terrorist	elección f presidencial	presidential election
tirar	to throw Molotov cocktails	elecciones fpl generales	general/ parliamentary elections
cócteles/cocteles		elecciones fpl legislativas	legislative/ parliamentary elections
M molotov		elecciones fpl municipales	local elections
tirar piedras	to throw stones		

elecciones fpl primarias	primary elections	retener su escaño	to retain your seat
electorado m indeciso	wavering electorate	ser el más votado	to get the most votes
elegir a una congresista	to elect a congresswoman	someter a votación	to submit to a vote
encuesta f de opinión	opinion poll	sondear la opinión pública	to sound out public opinion
encuestar	to (carry out a) poll	sondeo m de opinión	opinion poll
escaño m vacante	vacant seat	tendencia f de la votación	voting tendency
escasa participación f electoral	low (electoral) turnout	tener las elecciones aseguradas	to be assured of a shoo in / an election victory
escrutador m	polling clerk, teller	terna f	short list of three candidates
estar en cabeza	to be in the lead	votante mf	voter
ganar la elección	to win the election	votar por poderes	to vote by post/proxy
ganar por amplia mayoría	to win by a big majority	voto m de calidad	tie breaker, casting vote
ganar por los pelos R1	to scrape through	voto m de castigo	protest vote
impugnar la votación	to call the vote into question	voto m de censura	vote of no confidence
iniciar una campaña electoral	to launch an election campaign	voto m de conciencia	free vote
lanzar una campaña	to launch a campaign	voto m de confianza	vote of confidence
lista f electoral	electoral register	voto m en blanco	spoilt ballot paper
listado m electoral A	electoral roll/register	voto m nulo	blank/spoilt ballot paper
llegar a un arreglo con un partido minoritario	to come to an agreement with a minority party	voto m por correo	absentee/postal vote
mayoría f de cuarenta miembros	forty-seat majority	voto m secreto	secret ballot
obtener doscientos escaños	to obtain two hundred seats	<i>Sindicatos / Labor/trades unions</i>	
padrón m de una población	electoral roll	agravación f del desempleo	worsening unemployment situation
padrón m municipal	municipal register	agremiación f A	labor/trades union
papeleta f de voto	voting slip	agremiarse A	to form a union
petición f del voto	canvassing	agruparse M	to form a union
prestar juramento (como diputado)	to swear an oath (as a representative / Member of Parliament)	ajuste m A	austerity policy
primera votación f	first round (<i>of voting</i>)	apaciguar a los manifestantes	to pacify the demonstrators
primera vuelta f	first round (<i>of voting</i>)	apoyo m fraternal	support from fellow workers
rechazar por votación	to vote out	Aumenta el número de demandantes de empleo	The number of job seekers is increasing
reforma f electoral	electoral reform	baja categoría f económica	low wage bracket
registro m electoral	electoral register	bajo nivel m de vida	poor standard of living
Resultó electo el diputado... R3	Member... was/is elected	cartel m	banner

cartelón m M	banner	huelga f de celo	go slow, work to rule
central f sindical	union headquarters	huelga f de hambre	hunger strike
colectivo m de enseñantes	teaching body	huelga f general	general strike
colectivo m médico	medical profession	huelga f salvaje	wildcat strike, unannounced strike
conciliar a los representantes sindicales y patronales	to reconcile union and employers' representatives	individuos mpl vulnerables	vulnerable individuals
consejo m de administración	board of directors	ingresos mpl menguantes	falling income
consejo m patronal	employers' meeting	laboralista mf R3/2	labor relations lawyer
contestación f social	social protest	Las negociaciones estancan	Negotiations are at a standstill
convocar a una manifestación	to call to a demonstration	llamado m a la huelga A	call to strike
cumplir sus compromisos	to meet your commitments/pledges	llamamiento m a la huelga	call to strike
desarraigo m social	social alienation	Magistratura f del Trabajo	Industrial Tribunal
descontento m de las masas trabajadoras	workers' discontent	mano de obra f agremiada A	unionized work force
desempleo m de larga duración	long-term unemployment	marginación f social	social isolation
despidos mpl en el trabajo	lay-offs	militancia f sindical	union militancy
echar a la calle R1 (los) económica-mente débiles	to fire/dismiss (the) economically disadvantaged	militante mf del partido	union militant
elecciones fpl sindicales	union elections	militar en el partido socialista	to be active in the socialist party
élite f social	social elite	movilización f contra	mobilization against
enfrentarse a la empresa	to confront the company	movilizarse en contra de la patronal	to mobilize against the employers
erosión f del poder adquisitivo	erosion of buying power	movimiento m contestatario	protest movement
Escasea el trabajo	Work is scarce	negociaciones fpl bloqueadas	deadlocked negotiations
Fiesta f de los Trabajadores	May Day	paralizar el país	to paralyze the country
fomentar una política de pleno empleo	to promote a full-employment policy	paritarias fpl A	meeting of, and discussion between, government, unions and employers
fortalecer la justicia social	to consolidate social justice	paro m A/M patronal f	strike employers, management
gremio m A/M	labor/trades union	peces mpl gordos R1	big wigs
hacer causa común con	to make common cause with	piquetear A	to picket
huelga f de brazos caídos	sit-down strike		

política f de rentas	incomes policy	trabajo m a	work to rule
politización f de los sindicatos	politicization of the unions	reglamento A	
politizar el debate	to politicize the debate	triumvirato m	union triumvirate
ponerse en huelga	to go on strike	sindicalista	
pretender mejores salarios	to put in a claim for higher salaries	troica f empresarial	employers' troica
privilegiados mpl	privileged class	R1	
proteger a los desfavorecidos	to protect the disadvantaged	<i>Relaciones internacionales /</i>	
quedarse con la parte del león	to keep the lion's share	<i>International relations</i>	
rechazar las reivindicaciones obreras	to reject the workers' demands	acceder a la independencia	to become independent
reconversión f	industrial retraining	actitud f agresiva	aggressive attitude
recorte m supuestario	budget cutback	aduana f	customs
regulación f de los conflictos sociales	management of social unrest	aduanero m	customs officer
reivindicaciones fpl laborales	workers' demands	agregado m cultural	cultural attaché
relación f de fraternidad	comradely relations	aislamiento m económico	economic isolation
ronda f de negociaciones	round of negotiations	alcanzar un arreglo	to reach an agreement
satisfacer reivindicaciones	to meet demands	aldea f mundial	global village
sector m privado	private sector	amenazar con un ultimátum	to threaten with an ultimatum
sector m público	public sector	amor m patrio R3	love for the mother country
simpatizante pero no militante	sympathizing but not militant	antibelicista mf	person who is anti-war (<i>also adjective</i>)
sindicarse	to become unionized	arbitrar	to arbitrate
situación f conflictiva	controversial situation	asesor m belicoso	hawkish advisor
sociedad f en evolución	changing society	asuntos mpl exteriores	foreign affairs
solidaridad f obrera	worker solidarity	belicista mf	militarist, warmonger (<i>also adjective: militaristic, warmongering</i>)
solidario de una causa	supportive of a cause	bloque m del este	Eastern bloc
solidarizarse con	to show support for	bloque m del oeste	Western bloc
subsidio m por desempleo	unemployment benefit	bloqueo m económico	economic blockade
tanda f de negociaciones	round of negotiations	canciller m	Secretary of State, Foreign Secretary
trabajar horas suplementarias	to work overtime	cancillería f	State Department, Foreign Office
		carrera f diplomática	diplomatic career
		ciudad f hermanada con Nueva Orleans	city twinned with New Orleans
		conferencia f en la cumbre	summit conference

cónsul m honorario	honorary consul	ley f del más fuerte	might is right
contemporización f frente a los radicales	appeasement of the radicals	ley f del talión	an eye for an eye
contemporizar con	to be accommodating with	litigio m fronterizo R3/2	frontier dispute
contencioso m fronterizo	frontier dispute	maniobra f diplomática	diplomatic maneuvering
derecho m de injerencia	right of intervention	mediar entre dos países	to mediate between two countries
desempeñar el cargo de embajador	to occupy the post of ambassador	ministro m plenipotenciario	plenipotentiary minister, minister in whom are invested full powers
deshielo m de las relaciones entre ...	thaw in relations between ...	Naciones fpl Unidas	United Nations
diplomacia f de la cañonera	gunboat diplomacy	nuncio m apostólico	Papal nuncio
diplomático m de carrera	career diplomat	operación f clandestina	covert operation
distensión f (política)	(political) détente	pacto m de no-agresión	non-aggression pact
embajador m volante	roving ambassador	pacto m de no-intervención	non-intervention pact
emisario m con plenas competencias	emissary with full powers	países mpl participantes	participating countries
encargado m de negocios	chargé d'affaires	paloma f	dove
equilibrio m de poder	balance of power	partidario m de la línea dura	proponent of a hard-line policy
espacio m vital	living space, <i>lebensraum</i>	pasaporte m diplomático	diplomatic passport
espionaje m industrial	industrial espionage	patriotería f R1	jingoisism, flag waving
firmar un convenio	to sign an agreement	piso m franco	safe house (<i>for terrorists</i>)
halcón m	hawk	presidir la conferencia	to preside over the conference
hermanamiento m	twinning (<i>of towns</i>)	proponer a un cardenal para la nunciatura	to nominate a cardinal for the nunciature
infiltrarse en el partido	to infiltrate the party	reanudar negociaciones	to resume negotiations
injerencia f extranjera	foreign interference	reanudar relaciones diplomáticas	to resume diplomatic relations
injerirse en asuntos ajenos	to interfere in foreign matters	recibimiento m de cartas credenciales	acceptance/ acknowledgment of credentials
inmiscuirse en R3/2	to meddle in	recursos mpl tercermundistas	resources typical of / associated with the Third World
inmunidad f diplomática	diplomatic immunity	red f de espionaje	spy ring
intervención f armada	armed intervention		
intervenir en	to intervene in		
legación f argentina	Argentine legation		
legado m pontificio	Papal legate		

relaciones fpl diplomáticas plenas	full diplomatic relations	maltratar	to ill treat, to batter
representación f diplomática	diplomatic representation	permiso m de natalidad	maternity leave
retirar al embajador	to recall the ambassador	permiso m maternal	maternity leave
ronda f negociadora	negotiating round	permiso m por paternidad	paternity leave
salvoconducto m para viajar	safe-conduct for traveling	posición f humillante	humiliating position
servir a la patria	to serve your country	posición f social débil	inferior social position
telón m de acero	iron curtain	respeto m a la mujer trabajadora	respect for working women
tendencia f belicista	bellicose tendency	sexo m débil	weaker sex
tensión f fronteriza	frontier tension	sexo m fuerte	stronger sex
tercermundismo m	backwardness (<i>typical of poorly developed countries</i>)	voto m femenino	women's vote
tirantez f política	political tension	<i>Profesiones practicadas por mujeres / professions practiced by women</i>	
topo m	mole	abogada f	lawyer
tránsfuga mf	turncoat	alcaldesa f	mayoress
valija f diplomática	diplomatic bag	aparejadora f	architect
vivir en un mundo desquiciado	to live in a deranged world	arquitecta f	architect
		catedrática f	head of department, professor
<i>Feminismo / Feminism</i>		dentista mf	dentist
actitud f sexista	sexist attitude	diputado mf	member of parliament
agrupación f feminista	feminist group	ingeniera f	engineer
cerdo m machista R1	male chauvinist pig	jueza f	judge
derecho m al aborto	right to abortion	médica f	doctor
feminismo m	feminism	médico f	doctor
feminista mf	feminist	ministra f	minister
intimidar	to intimidate	mujer f sacerdote	woman priest
lesbiana f	lesbian	piloto mf	pilot
lesbianismo m	lesbianism	policía f	policewoman
machismo m	macho attitudes, male chauvinism	presidenta f	president
machista mf	macho, male chauvinist pig (<i>also adjective</i>)	primera ministra f	prime minister
		reportera f	reporter
		senadora f	senator

Nivel 3 / Level 3

Gobierno / Government

acabar con la subversión	to eliminate subversive activities	acefalía f R3 A	lack of a leader
		actividad f golpista	subversive activity
		adoctrinamiento m de la juventud	youth indoctrination

adoctrinar	to indoctrinate	desviacionismo m	deviationism
adoptar normativas	to adopt measures/ regulations	detentar el poder R3	to hold power
apelar al pueblo	to appeal to the people	Dieta f	Diet
asamblea f	constituent assembly	disolver la asamblea	to dissolve the assembly
constituyente		enfrentarse con una ola de protestas sociales	to face a wave of social protests
asumir el cargo de dictador	to assume the role of dictator	entrar en liza R3	to enter the fray
campaña f de desprestigio	smear campaign	fiscalía f	District Attorney's / Public Prosecutor's office
campaña f demagógica	campaign designed to stir up the people	fungir como presidente M	to act as president
Casa f Blanca	White House	gobernación f	government
Casa f Rosada A	Casa Rosada (<i>residence of the Argentine president</i>)	governador m civil	civil governor
		governador m militar	military governor
censar a la población	to take a census of the population	gobernantes mpl del país	country's rulers
Congreso m de los Diputados	House of Representatives	gobierno m de transición	provisional/ transition government
conjuración f contra el primer mandatario	conspiracy against the head of state	gobierno m en funciones	caretaker government
conjurado m enardecido	passionate conspirator	incompetencia f gubernamental	government incompetence
constituirse en nación independiente	to become an independent nation	izquierdismo m	left-wing policies/ tendencies
contubernio m R3	conspiracy	impulsar el progreso de la nación	to further the nation's progress
corrupción f de los gobernantes	corruption in high places	junta f ministerial	ministerial meeting
cumplir su compromiso con el pueblo	to fulfill your commitment to the people	La Zarzuela	residence of the King of Spain
de derechas	on the right	ley f orgánica	constitution
de izquierdas	on the left	Los Pinos M	residence of the president of Mexico
debatir el plan quinquenal	to debate the quinquennial plan	lucha f intestina	infighting, internecine strife
decretar la nacionalización de los ferrocarriles	to announce the nationalization of the rail-road/-ways	ministro m saliente	outgoing minister
derechismo m	right-wing policies/ tendencies	oligarquía f griega	Greek oligarchy
desacertadas medidas fpl económicas	unsuccessful economic measures	organismo m no-gubernamental	non-governmental organization
		Palacio m de Moncloa	Moncloa Palace (<i>residence of the Spanish president</i>)

planificación f económica	economic planning		
planificar un relanzamiento de la economía	to plan the relaunching of the economy		
poder m legislativo	legislative power		
poder m oligárquico	oligarchic power		
política f sin partidismo	non-partisan policy		
ponerse en vigor	to come into effect		
portavoz mf del gobierno	government spokesman/woman		
presidente m entrante	incoming president		
problemas mpl conyunturales	current problems		
procuraduría f general A/M	Attorney General's office		
progreso m en legislación social	progress in social legislation		
pura demagogia f	sheer demagoguery		
recobrar la preponderancia	to regain supremacy		
régimen m imperante	government in power		
renunciar a la línea ortodoxa	to abandon the orthodox line		
secuaz mf R3	follower, acolyte		
sistema m político bicameral	two-chamber/bicameral political system		
solicitar los plenos poderes	to seek full powers		
subir a la tribuna	to go onto the platform (<i>to deliver a speech</i>)		
titular de la Cartera de Defensa	Defense Secretary/Minister		
tribuno m de la plebe R3	tribune		
tribuno m elocuente R3	eloquent orator		
usurpar el poder	to usurp power		
vetar las decisiones del Senado	to veto the Senate's decisions		
vocero m presidencial A/M	presidential spokesman		
		<i>Los partidos en Argentina, España y México / The parties in Argentina, Spain and Mexico</i>	
ala f dura del partido	party hawks		
ARI f A			(Alternativa para una República de Iguales)
FREPASO m A			(Frente para un País Solidario) <i>(pronounced as a word)</i>
jefatura f del partido	party leadership		
PAN m M			(Partido de Acción Nacional) <i>(pronounced as a word)</i>
PJ m A			(Partido Justicialista = Partido Peronista) <i>(pronounced as a word)</i>
PNV m			(Partido Nacional Vasco)
PP m			(Partido Popular) <i>(pronounced as a word)</i>
PPS m M			(Partido Popular Socialista)
PRI m M			(Partido Revolucionario Institucional) <i>(pronounced as a word)</i>
PSOE m			(Partido Obrero Español) <i>(pronounced as a word)</i>
PT m M			(Partido de los Trabajadores)
PVEM m M			(Partido Verde Ecologista de México) <i>(pronounced as a word)</i>
UCR f A			(Unión Cívica Radical)

Elecciones / Elections

abuchear al orador	to boo the speaker	escrutinio m	vote on a basis of
acudir a las urnas	to go to the polls	proporcional	proportional
acusación f de pucherazo	accusation of vote rigging	Estaba arreglado M	It was rigged
amañar elecciones	to rig elections	formar una coalición	to form a coalition
ánfora f M	ballot box	ganar por robo R1 A	to win by a landslide
arenga f R3	harangue	ganar raspando R1 A/M	to win by a whisker
arengar a los partidarios R3	to harangue the committed members	gira f relámpago	whistle-stop tour
aspirar a la reelección	to hope to be re-elected	hacer campaña a favor de	to campaign in favor of
ballotage m A	second round	horquilla f de entre doce y quince escaños	range of between twelve and fifteen seats
candidata f por la circunscripción de...	candidate for the electoral district/constituency of...	Hubo tongo R1 A	It was rigged
caravana f electoral	election cavalcade	impugnar el voto A	to spoil a ballot paper
clientelismo m	vote catching	índice m de participación en las elecciones	election turnout
convocatoria f de las elecciones	notification of the election (date)	intención f de voto	voting intention
cuarto m oscuro A	voting booth	lista f sábana A	list of a party's candidates (<i>i.e. you vote for all or none</i>)
desplazamiento m de votos	voting swing	lucha f encarnizada	fierce struggle
elecciones fpl anticipadas	early elections	manipuleos mpl electoreros M	vote catching, electioneering
elecciones fpl chuecas R1 M	rigged elections	municipales fpl R1	municipal elections (<i>elecciones needed for M</i>)
electoralismo m	electioneering	partidos mpl	contending parties
elegido en sufragio universal	elected by universal suffrage	contendientes en liza R3	involved
elegir a dedo A	to nominate (<i>without a vote</i>)	pegar carteles	to stick up posters
elegir al miembro por votación	to vote in a member	plebiscitar la secesión de la provincia R3	to hold a plebiscite on the province's secession
elegir en segunda votación	to elect on a second ballot	plebiscito m	plebiscite
emitir un voto	to cast a vote	presidenciales fpl R1	presidential elections (<i>elecciones needed for M</i>)
empadronamiento m	register (<i>for election and other social purposes</i>)	promesas fpl	vote-catching
empadronar a los votantes	to register the voters	electoralistas	promises
enardecer el ambiente electoral	to whip up electoral feeling	recorrido m electoral	electoral trail
		recurrir al ejército	to resort to the army
		representación f proporcional	proportional representation

someter a referéndum	to submit to a referendum
sufragar por A/M	to vote for
tonguear R1 A	to rig
victoria f arrrolladora	landslide victory
viraje m de votos	electoral swing
voto m calificado A	restricted vote
voto m secreto y universal A	universal suffrage
voto m unánime	unanimous vote

Sindicatos / Labor/trades unions

abogar por el igualitarismo	to plead for an egalitarian policy
alto índice m de conflictividad	high number of disputes
asesor m para relaciones laborales	industrial relations advisor
clamar por sus legítimos derechos	to demand your legal rights
cohesión f económica	economic cohesion
conflictividad f laboral	industrial disputes
contratar a un obrero	to take on a worker
cortar gastos	to cut costs
coste m salarial de la construcción	wage element in the building industry
costo m salarial de la empresa M	wage element in the company (coste <i>not used in M</i>)
derroche m de recursos	waste of resources
escalada f de conflictos laborales	escalation in industrial disputes
espíritu m igualitario	egalitarian spirit
fijar un techo de aumentos salariales	to set a ceiling on salary increases
flexibilidad f de plantilla	labor force flexibility
formación f profesional continua	continuous professional training
indicadores mpl salariales	wage/salary indicators
logro m de las reivindicaciones	achievement of demands
movida f social	social protest

participación f en los beneficios	worker participation
persona f de confianza M	non-member of labor/trades union
persona f sindicalizada	member of labor/trades union
plantón m M	sit-in, blocking of roads
preaviso m de huelga	notice of strike action
presentar un abanico de propuestas	to put forward a range of proposals
racionalizar los gastos de la empresa	to streamline the company's costs
recortar gastos	to cut costs
reducción f de desigualdades	leveling out of inequalities
reducción f de personal	cutback in the workforce
reducción f de plantilla	slimming down of the workforce
reformas fpl institucionales	institutional reforms
reivindicación f de sus derechos	demand for recognition of rights
subvenciones fpl fiscales	tax subsidies
suscribir un contrato	to sign a contract
tasa f de desempleo sobre la población activa	level of unemployment among the working population
vinculación f entre salario y productividad	relationship between salary and productivity

Unión Europea / European Union

Agencia f Atómica Europea	European Atomic Agency
Comunidad f Económica Europea	European Economic Community
Comunidad f Europea del Carbón y del Acero	European Coal and Steel Community
estado m supranacional	supranational state

eurocentrismo m	eurocentrism	estudios mpl de la mujer	women's studies
Eurotúnel m	Eurotunnel	falocracia f R3	male domination/ chauvinism
miembro m de la Comisión Europea	member of the European Commission	falócrata m R3	male chauvinist pig
pago m en ecus	payment in ecus	feminismo m radical	radical feminism
Política f Agrícola Común	Common Agricultural Policy	feminista mf empedernido/a	hardened feminist
<i>Feminismo / Feminism</i>			
aborto m clandestino	illegal abortion	flexibilidad f de la jornada laboral	flexibility in the working day, flexitime
acoso m sexual	sexual harassment	guardería f infantil	crèche
agresiones fpl sexuales	sexual assaults	hembrismo m R1	radical feminism
ascenso m lento y desfasado	slow, haphazard improvement	ideología f machista	macho ideology
aspirar a la maternidad	to hope to be a mother	incorporación f al mercado del trabajo	incorporation into the labor market
bello sexo m R3	fair sex	liberación f de la mujer	Women's Liberation
casa f de acogida	shelter	malos tratos mpl	ill treatment
categoría f vulnerable	vulnerable group	manifestación f sufragista	suffragette demonstration
compaginar vida privada y trayectoria profesional	to combine private life and professional development	misoginia f R3	misogyny
conceder el voto a la mujer	to enfranchise women	misógino m R3	misogynist
concesión f al derecho de voto	enfranchisement	mujer f como objeto sexual	woman as sex object
derecho m a la propiedad	right to own property	mujeres fpl golpeadas A	battered women
derechos mpl de la mujer	women's rights	mujeres fpl maltratadas	battered women/wives
despenalizar el aborto	to legalize abortion	oponerse a la exclusión social	to oppose social exclusion
diferencias fpl salariales	salary differentials	otorgar derechos cívicos a la mujer	to grant women voting rights
discriminación f por razón de sexo	discrimination on grounds of sex	participación f femenina a la sociedad	women's contribution to society
discriminación f positiva	positive discrimination	pensión f de viudez	widow's pension
discriminar a la mujer	to discriminate against women	permiso m por maternidad	maternity leave
disponer de su persona como le guste	to do as you please with your person	potenciar la movilidad vertical	to improve upward mobility
erradicar la marginalidad	to eradicate social exclusion	practicar la resistencia pasiva	to practice passive resistance

responsabilidades fpl familiares	family responsibilities	status m económico inferior R3	lower economic status
sevicias fpl sexuales R3	sexual abuse	víctimas fpl de prejuicios	victims of macho prejudices
sexismo m arraigado	deep-rooted sexism	machistas	

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1

1. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes vocablos? Varios de estos vocablos tienen más de un sentido. Da sobre todo el sentido dentro de un contexto político

autonomía	derecho	imperio	pueblo
caída	dieta	noble	régimen
carrera	discutir	poder	rey
cartera	empate	política	suceder
corte	estado	potencia	trono

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. (a) Encuentra diferencias (si hay) entre los vocablos de las siguientes parejas o grupos de vocablos

reino/reinado, ayuntamiento/diputación, feudo/deudo, extranjero/extraño, papeleta/papelera, patriota/patriótico/patriotero, potencia/poder/poderío/potestad, provincia/comarca/región/estado, portavoz/altavoz, real/regio, tráfuga/refugiado, concejal/consejero, visado/visa, voto/votación, trata/tratado, pancarta/cartel, gobernador/gobernante, noble/prócer, cabeza/cabecilla, rango/fila

(b) Elige diez de estos grupos de vocablos y forma frases para ilustrar la diferencia entre su uso

3. Traduce al inglés

huelga de brazos caídos	mayoría silenciosa	comisario político
huelga de celo	voto nominal	geografía política
huelga general	poder absoluto	intervención política
huelga revolucionaria	plenos poderes	clase media
huelga de hambre	poder adquisitivo	clase baja
derecho de gracia	poder ejecutivo	clase alta
brazo derecho	poder judicial	clase magistral
derechos pasivos	poderes fácticos	clases pasivas
derechos de autor	poderes públicos	clase turista
mayoría absoluta	hermano político	lucha de clases
mayoría simple	animal político	voto de confianza
mayoría de edad	asilo político	voto solemne

4. ¿Qué entiendes por las siguientes locuciones?

hacer votos	política del avestruz	ley del tali6n
hacer carrera	Cada uno es rey en su casa	caída libre
caminar derecho	silla de la reina	estar lleno hasta la bandera
hacer la carrera	hacer la corte	bandera a media asta
ser un cero a la izquierda	con todas las de la ley	vender por cuatro reales
la uni6n hace la fuerza	jurar la bandera	elegir a dedo
ser de dominio p6blico	ley de la ventaja	

5. (a) ¿C6mo se llama una persona extranjera que es aficionada a la cultura, historia y costumbres de los siguientes pa6ses?

Alemania, Espa6a, Francia, Inglaterra, Rusia

(b) ¿C6mo se llama una persona extranjera que odia la cultura, historia y costumbres de los siguientes pa6ses?

Alemania, Espa6a, Francia, Inglaterra, Rusia

(c) ¿C6mo se llama una persona que habla los siguientes idiomas?

espa6ol, franc6s, ingl6s

(d) ¿C6mo se llaman en el idioma coloquial o peyorativo de Espa6a, o de los otros pa6ses hispanohablantes, los habitantes de los siguientes pa6ses o regiones?

Por ejemplo extranjero (en Espa6a): – *guiiri*

África del Norte, Am6rica del Sur, Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Italia

6. Describe las actividades de las siguientes personas. Construye frases para ilustrar el uso de los vocablos

agregado cultural, alcalde, c6nsul, cortesano, embajador, emisario, encargado de negocios, enviado, espía, golpista, integrista, militante, nuncio, relaciones p6blicas

7. Encuentra el vocablo fuera de lugar en las siguientes listas

- i. izquierda, derecha, centro, junta
- ii. interior, defensa, esca6o, exteriores, hacienda
- iii. bando, decreto, jerarquía, ley, orden
- iv. diplomático, enviado, encargado de negocios, agregado cultural, ide6logo
- v. reivindicaci6n, solidaridad, militancia, patronal, sindicalismo
- vi. subvenci6n, pancarta, movilizaci6n, huelga, paro, preaviso

8. Tenemos dos listas de vocablos, una en espa6ol y otra en ingl6s, que pueden dar lugar a error en la traducci6n. Busca el significado de cada pareja, tal como aparece en el primer ejemplo. En algunos casos puede haber correspondencia parcial, que conviene se6alar

Español	Inglés	Español	Inglés
afrontar asesor canciller competencia conferencia contencioso convocatoria cortesano diputado discusión	<i>to confront</i>	<i>insultar</i>	to affront assessor chancellor competence conference contentious convocation courtesan deputy discussion

9. (a) Encuentra sinónimos de los siguientes vocablos

convenio, derribar, destituir, documentación, elegir, gestiones, inspeccionar, político, protestar, rebelarse, soberano, tratado

(b) Construye frases para ilustrar el uso, tanto de los sinónimos como de los vocablos dados en la lista

10. (a) Explica las siguientes expresiones con ejemplos

cobertura del desempleo	demandantes de empleo
acción sindical	sistema de promoción
desigualdad social	trabajadores emigrantes
incremento salarial	valija diplomática
derroche de recursos	buenas condiciones laborales
precarización del empleo	parados de larga duración
salud laboral	ajuste de plantilla
salario mínimo	estar en plantilla
reducción de jornada	despedir con cajas destempladas

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Encuentra el nombre de diez carteras del Gobierno Español, Argentino o Mexicano

(c) ¿Cómo se llaman los titulares actuales de estas carteras? Describe en cinco líneas su actividad en el seno de su gobierno respectivo

11. Escribe un párrafo de quince líneas sobre tres de los siguientes temas

- i. Protección y refuerzo de la democracia en Europa, Estados Unidos o Méjico
- ii. Paz, seguridad y desarme en el mundo
- iii. Mejora de las relaciones Este/Oeste o de las relaciones Occidente / países árabes
- iv. Apoyo al progreso de los países en vías de desarrollo
- v. Fortalecimiento del papel europeo entre los países industrializados
- vi. Protección de los lugares mayas y aztecas
- vii. Protección del medio ambiente para asegurar condiciones de vida

12. Traduce al español

- i. The militants disobeyed the party leader and gave a press conference
- ii. The opinion polls suggest that the disillusioned electorate will not turn up to vote on election day
- iii. The viewing figures for the televised debate were very poor and many constituents have been hostile towards canvassers
- iv. The consulate spokesman argued that a dialogue with the rebels would require neutral observers from the United Nations
- v. The country's president was encouraged by the media to come to some rapprochement with the neighboring country over the border dispute
- vi. How long a party can stay in power when it is tainted by corruption is difficult to say
- vii. A number of foreign nationals were not carrying passports or visas so they ended up in court and needed official lawyers to fight their case
- viii. A real scandal came to light after a newspaper published an article on a mole who had stolen top-secret information and sold it to a foreign power

(Se encuentra la solución en Internet)

13. Estudia el siguiente trozo y contesta a las preguntas que siguen

El ministro del Interior expresó el agradecimiento “en nombre del Gobierno y de la mayoría de los españoles” al Ejecutivo y a las autoridades judiciales estadounidenses por la extradición del terrorista. Este hecho sin precedentes demuestra, en opinión del ministro, que “España está muy bien acompañada y respaldada en Europa y fuera de Europa” en la cooperación en la lucha contra ETA. La entrega de este etarra “supone una lección para todos, y es que se podrá tardar más o menos, pero el funcionamiento de los estados de derecho es constante y permanente.”

En este caso, el proceso judicial duró dos años y culminó con la decisión del Tribunal Supremo norteamericano de dar luz verde a la entrega, al rechazar el recurso de apelación de la defensa del terrorista. Ayer, el juez de guardia en la Audiencia Nacional decretó su ingreso en Soto del Real (Madrid).

Cuando fue detenido el 2 de diciembre de 1997 en una operación conjunta de las policías española y norteamericana, el terrorista llevaba tres meses en EE.UU, adonde había llegado procedente de Méjico. Allí fue detectada su presencia en 1993 tras haber huido a Francia cinco años antes junto a otros miembros del comando Araba al que supuestamente pertenecía como *liberado* (a sueldo de la organización). Con ese grupo se le atribuyen los asesinatos de varios militares y policías, además del ataque al cuartel de la Guardia Civil en Llodio.

El País, 1999

- (a) ¿Cuál es el tema de este pasaje?
- (b) ¿Qué entiendes por *etarra*?
- (c) ¿Qué entiendes por un *estado de derecho*?
- (d) ¿Por qué los vocablos *comando* y *proceso* pueden ser tramposos/equívocos para un angloparlante?
- (e) Encuentra sinónimos de *respaldar* y *prisión*
- (f) Encuentra el verbo que se corresponde con *extradición*. Compón una frase para ilustrar su uso

- (g) Imagínate ser ministro/ministra del Interior y que escribas una carta al Gobierno norteamericano, agradeciéndole su cooperación en lo que se refiere a la captura y entrega del terrorista. Escribe la carta

14. A continuación presentamos una noticia de *El Imparcial*, de Jalisco, en su edición del 2/9/2001, donde aparecen espacios en blanco que deberás rellenar con la lista adjunta

CIUDAD DE MEXICO.- El de la “incertidumbre” ha esta primera etapa de la federal foxista, que termina con el Primer Informe de Gobierno. De acuerdo con la, en el país ha crecido sensiblemente la desconfianza ante el Gobierno “del cambio” encabezado por Vicente Fox Quesada, debido al incumplimiento de sus promesas, especialmente en materia

El dirigente del Partido Acción Nacional (PAN), Luis Felipe Bravo Mena, reconoce que los programas de Gobierno se han visto obstaculizados, pero lo atribuye “a los de la de la economía de los Estados Unidos.”

Pero en concreto, 7% de crecimiento promedio ofrecido por Fox durante su campaña, se redujo a 4.8% al inicio de su gestión, y en los hechos llegó a cero en el primer semestre de su Gobierno, mientras las mejores expectativas de los especialistas lo establecen en no más de 1% en todo este año.

Mientras el posicionamiento de los panistas es de que las “cosas van bien, aunque ha habido problemas,” para los principales de oposición, y aún para los especialistas, Fox Quesada llegó “con muy poco” o de plano “con las manos.” a su Primer Informe gubernamental.

Fox no convence a la Oposición

El secretario general del Partido de la Democrática (PRD), Jesús Zambrano Grijalva, destaca que Vicente Fox Quesada ha mantenido una política económica empobrecedora similar a la de los priistas, lo cual está generando social en el país.

Lista:

oposición tensión anual vacías económica rondado electoral Revolución fantasma partidos desaceleración efectos campaña electorales

(Se encuentra la solución en Internet)

15. Estudia este extracto de una revista mexicana y, a continuación, contesta a las preguntas

El Regreso del hijo pródigo

En los últimos días, los periódicos se han llenado de noticias sobre el aumento de los mexicanos que regresan a su país. El gobierno habla de que el número se ha triplicado y otros dan la cifra de 130 mil. Algunos gobernadores se han manifestado ya sobre el fenómeno, mostrando preocupación. En Puebla, Jalisco, Oaxaca, Michoacán, las organizaciones campesinas piden ayuda para hacer frente a la contingencia y en Nueva York, la organización local Tepeyac ha pedido ya ayuda al presidente Fox para los connacionales que deseen regresar, mientras Xóchitl Gálvez viaja a la misma ciudad para hacer un diagnóstico sobre la situación de los migrantes indígenas que han expresado su deseo de retornar a sus lugares de origen . . .

Una de las causas principales es el desempleo. El número de los desocupados en Estados Unidos alcanza ya los 5 millones y, si la economía no se repone el año próximo, es probable que aumente. Entonces, debemos prepararnos al

regreso de varios cientos de miles de compatriotas a un país que se encuentra también asolado por la recesión y el desempleo.

Existe un antecedente poco conocido que vale la pena recordar en estos momentos. Entre 1929 y 1939, regresaron a su país 1 millón de mexicanos. La gran depresión que hizo estragos en toda la población trabajadora, fue particularmente cruel con los inmigrantes mexicanos. La crisis en la agricultura y en la metalurgia así como la quiebra masiva de pequeños negocios de servicios, hizo estragos entre nuestros compatriotas . . . Los afectados no sólo eran inmigrantes recientes, sino también personas que habían residido muchos años o incluso varias generaciones en ese país.

Como prueba del carácter utilitario de la política migratoria de nuestro vecino del norte, cuando se inició la Segunda Guerra Mundial, las puertas de Estados Unidos volvieron a abrirse a los trabajadores mexicanos, pero para aquel entonces muchos de los expulsados no estaban ya en condiciones de regresar. Así se creó en México el problema de los repatriados.

Proceso, 21 de octubre, 2001

- (a) Haz un resumen del trozo en cincuenta palabras
- (b) Encuentra en un mapa los estados de Puebla, Jalisco, Oaxaca, Michoacán
- (c) Explica el sentido de los siguientes vocablos: gobernador, connacional, diagnóstico, aducir, duradero, asolado, gran depresión, quiebra, hacer estragos
- (d) Un fenómeno lingüístico del español es que se crean fácilmente sustantivos a partir de los participios de pasado de verbos, y sobre todo en plural. Ejemplos: olvidar-olvidados, desaparecer-desaparecidos. Hay varios ejemplos de este fenómeno en el texto. Encuéntralos
- (e) Huelga decir que los vocablos *regresar*, *regreso* y *volver* existen tanto en México como en España y Argentina. Pero los dos primeros vocablos se usan con mucha más frecuencia en México que en los dos otros países. Es más, *volver* con el sentido de *regresar* se usa allí muy poco. En cambio, al igual que en España y Argentina, *volver* se usa con frecuencia en México con el sentido de *de nuevo*. Busca un ejemplo en el texto donde *volver* evoca la idea de *de nuevo*
- (f) Escribe tres frases con *volver* ilustrando el sentido de *de nuevo*

Nivel 2 / Level 2

1. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes vocablos?

asistencia, cámara, comisión, consejo, control, cumbre, ejecución, escaño, gabinete, maternidad, medida, oportunidad, país, permiso, promoción, propaganda, restaurar, salida, tratado, violación

(b) Construye frases para ilustrar el uso de estos vocablos

2. (a) Encuentra las diferencias (si hay) entre los vocablos de las siguientes parejas o grupos de vocablos

esperanza/ilusión, comicios/elecciones, debate/discusión, integrismo/separatismo, condecoración/decoración, comité/junta, plan/proyecto, jefe/líder, potencia/poder, mitin/reunión, sondeo/sonda, afrenta/enfrentamiento, autonomía/independencia, tensión/tirantez, preso/prisionero, obrero/trabajador, librar/liberar/libertar, detención/paro, media/promedio, macho/masculino

(b) Construye frases para ilustrar las diferencias

3. Rellena el espacio en blanco

... de Asuntos Exteriores	países ... de desarrollo
... Diplomático	contar con una mayoría ...
defender ... nacionales	paquete de ... sociales
un buen relaciones ...	afirmar ... democráticos
... una entrevista	escalada de ... sociales
ideólogo ... por la doctrina	hacer ... común con
... de Diputados	en ... de ministros
afiliarse a un carismático
debate sobre reducción de ... nucleares	elegido en ... universal
... de Gibraltar y Melilla	... fronterizo
	mejorar la ... femenina

(Se encuentra el modelo en Internet)

4. Describe la función de los siguientes establecimientos

aduana	cancillería
alcaldía	Congreso de la Unión (M)
ayuntamiento	consulado
Cámara de Diputados (M)	Cortes Generales
Cámara de Senadores (M)	diputación
campo de concentración	embajada
casa de acogida	Palacio de la Zarzuela
Hacienda	Pública Casa Consistorial

5. Explica el sentido coloquial de los siguientes vocablos o locuciones

apretarse los machos	¡Oiga, jefe!
de bandera	rey
diplomático	sultán
dar el pasaporte	ley del embudo
politiqueo	¡(menuda) papeleta!

(Se encuentra la solución en Internet)

6. Traduce al inglés

elecciones anticipadas	golpe de estado
elección parcial	razón de estado
convocar a las urnas	tercer estado
participación electoral	secreto de estado
partidos contendientes	estado civil
acudir a las urnas	cobertura social
emitir un voto	estratificación social
Jefe de estado	prestación social
papel del Estado	sociedad de consumo
terrorismo de estado institucional	sociedad de responsabilidad limitada
estado de ánimo	sociedad limitada
ecos de sociedad	sociedad mercantil
	sociedad protectora de animales

7. Traduce al español

average hourly earnings	constantly developing society
average increase of six per cent	reduction in the working day
salary increase	extension of workers' rights
labor/trades union movement	improvement in the standard of living
flexible working hours	worsening of the unemployment situation
the right to strike	full employment policy
escalation of social conflicts	to harmonize career development and private life
diminishing income	to legalize abortion
to erase salary differentials	

8. Escribe una redacción de 500 palabras sobre uno de los siguientes temas

- i. El derecho a la huelga
- ii. La no discriminación por la militancia sindical
- iii. A igual trabajo igual salario
- iv. El derecho a la formación permanente y al reciclaje
- v. Un sistema de promoción claro
- vi. La negociación de incrementos porcentuales sobre la masa salarial

9. (a) Encuentra el adjetivo que se corresponde con los siguientes sustantivos

carisma, conde, conflicto, derecha, discriminación, feminismo, frontera, gobierno, golpe (de, estado), huelga, igualdad, izquierda, marginación, mayoría, ministerio, minoría, policía, presidente, soberanía, tercer mundo

(b) Construye frases para ilustrar el uso de los adjetivos**10. (a) Relaciona los vocablos de la lista A con los de B para formar una expresión**

A
atravesar crisis, responsabilidad, favorecer, apertura, medianía, iniciativa, economía, rutina, supremacía, eficacia, solución, conceder, libertad, estructura, ejercer, igualdad, modelo, trabajo

B
masculino, prefabricado, mercado, voto femenino, estancada, gestión dinámica, mayor autonomía, burocrático, oportunidades, valores, innovación, individual, liberal, privado, tiempo completo, futuro, expresión, igualitarismo

(b) Construye frases para ilustrar el uso de la expresión**11. (a) Encuentra las formas femeninas (si hay) de los siguientes sustantivos**

abogado, agente, albañil, alcalde, aparejador, arquitecto, candidato, catedrático, cliente, cónsul, delineante, diputado, embajador, físico, ingeniero, jefe, médico, ministro, presidente, primer ministro, procurador, químico, reportero, sirviente

(b) Escribe un párrafo de veinte líneas sobre la cuestión del género en español. Ten presente que puede haber más de una forma para designar a una mujer, y que algunas mujeres, para afirmar su feminidad, usan una forma femenina rechazada por ciertos hombres

12. ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

partido amistoso	lucha interna	verso libre
partido de desempate	¡Hola, macho!	barra libre
cabeza de partido	atarse los machos	bufé libre
sacar partido	malos tratos	sílaba libre
tomar partido	sevicias sexuales	tiro libre
estado providencia	armarse de valor	por libre
política de tierra quemada	juicio de valor	libertad de prensa
lucha de clases	valor añadido	teología de la liberación
dejar el campo libre	en pie de igualdad	

13. Traduce al español

- i. The union claimed a salary increase of at least ten per cent but the employers blocked all negotiations
- ii. Industrial unrest, fuelled by a reduction in personnel, spilled out onto the streets, and this broke the agreement of two weeks' notice
- iii. The strikers carried their banners to the company's gates and called on the rest of the workers to down tools and join the strike
- iv. Labor relations had degenerated to such a critical point that it became impossible to call the parties to the negotiating table
- v. The dissidents were kept in prison where brutal methods of forced feeding were adopted, notwithstanding the vociferous protests of human rights groups
- vi. The hardening of the regime led to a campaign of fear, ethnic cleansing, suppression of civil rights, and finally the imprisonment of conscientious objectors and all political opponents
- vii. Voting rights were finally given to women, abortion was legalized, so that all females could combine their private lives and a professional career
- viii. All salary discrepancies should be dissolved so that upward mobility would be guaranteed to all minority groups
- ix. As far as equality of opportunity goes, and however well placed women are in society, they ought to benefit from maternity leave, nurseries, improvement in the social infrastructure, and work flexibility
- x. The European ideal consists of one space devoid of frontier control in which citizens, goods and capital can move without obstacle
- xi. Today's consumer lives in a mass market which is slowly whittling away the isolation of national-based, parochial interests
- xii. The true aim of the Welfare State is to provide even the most vulnerable of people, however deprived they are, with the possibility of self-improvement, and hope for properly remunerated, full-time, not part-time, jobs

(Se encuentra la solución en Internet)

14. (a) Lee atentamente el texto siguiente y explica el sentido de los vocablos en *itálica*

Muchas mujeres participaron valientemente en la *lucha armada* en los años 70. A pesar de algunas situaciones brillantes en la Cuba revolucionaria, Nicaragua y en Chile bajo Allende, muchos de los problemas reales nunca fueron confrontados. Aunque Cuba introdujo una ley progresiva familiar su *récord* en otras áreas relativas al género fue menos preciso. En 1974 Fidel Castro mismo

reconoció que el 6% de los cargos y funcionarios del Partido eran mujeres, en realidad las *políticas* cubanas hacia las mujeres emergieron no de un cuidadoso análisis y revisión del marxismo sino del *pragmatismo*. Esta cuenta (y por supuesto que no hay nada malo con esto) presenta el fuerte énfasis de traer mujeres a la *fuerza laboral* y a los hombres a *compartir responsabilidades familiares*. Pero otras políticas como la persecución de homosexuales especialmente en los años 60 y al inicio de los 70 reforzó la idea del *machismo* en la ley familiar supuestamente combatida contando que el problema eran las políticas gubernamentales que estaban basadas en asumir los problemas de la mujer más que en la situación de género. El pragmatismo del gobierno cubano en relación a las políticas sexuales ha sido mucho más *permisivo* como es su reciente mirada en la prostitución. Mientras que en la prostitución en los años 60 era estudiada como un *pernicioso efecto* del capitalismo y todos los esfuerzos eran llevados a reeducar a las prostitutas e incorporarlas hacia la fuerza laboral, hoy día el *comercio sexual* no sólo es tolerado sino que es estimulado por los intereses de la industria turística.

Jean Franco, *El largo camino al feminismo*

(b) Describe la actitud ambigua del gobierno cubano con respecto a la mujer

(c) Comenta la contradicción flagrante de la política cubana en lo que se refiere a la prostitución

(d) Escribe una redacción sobre el siguiente tema

El feminismo ha conseguido cierto éxito en las sociedades occidentales pero le queda mucho camino por recorrer

15. Estudia el artículo sacado de un periódico mexicano y, a continuación, contesta a las preguntas

Indispensable, la fuerza laboral de mexicanos en Estados Unidos

Estados Unidos necesita de los trabajadores migrantes mexicanos, porque en quince años los impuestos que generen pagarán la jubilación de la generación conocida como el *baby boom*, es decir, los nacidos después de la Segunda Guerra Mundial.

Por otro lado, ese país atraviesa por un problema demográfico reflejado en el estancamiento del crecimiento de su población, y por ende, de su fuerza de trabajo, afirmó Ana María Aragonés . . . Agregó que México está perdiendo una parte muy importante de su fuerza laboral, en una invasión silenciosa, aunque “diariamente muere más de un mexicano que intenta llegar a Estados Unidos.”

Se trata de uno de los grandes problemas bilaterales, subrayó, por lo que consideró que los mexicanos son “migrantes forzosos,” que en la mayor parte de los casos “la pasan muy mal en Estados Unidos, aunque todos tienen empleo.” Advirtió que “estamos perdiendo una parte importante de nuestra fuerza de trabajo,” por lo que ante la posición adoptada por Washington tras los atentados del 11 de septiembre pasado, que ha endurecido sus controles al máximo, “debemos hacer algo por nuestros conciudadanos.”

“Para México se trata de un problema endémico, indicó, y para Estados Unidos es una situación irremediable: los migrantes y sus hijos, mediante el pago de impuestos, van a cubrir la jubilación de los llamados *baby boomers*. Y hay que señalar que en Estados Unidos hay empleos que los estadounidenses no

quieren hacer.” Éstos, agregó, se clasifican bajo lo que en inglés se denominan las tres D: “demanding, dirty and dangerous,” es decir trabajos extenuantes, sucios y peligrosos.

La Jornada, 21 de octubre, 2001

(a) Describe en cinco líneas el tema planteado por el artículo

(b) ¿Qué entiendes por . . .

baby boom, problema demográfico, estancamiento del crecimiento, invasión silenciosa, migrantes forzosos, conciudadanos, problema endémico, cubrir la jubilación de . . .?

(c) Busca sinónimos de

necesitar, impuestos, agregar, trabajo, señalar

(d) Escribe una frase para ilustrar el sentido de los sinónimos que encuentres

(e) ¿Cómo se dice en España . . .

mexicano, la pasan muy mal, estadounidense?

Nivel 3 / Level 3

1. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes vocablos?

acta, acordar, adalid, aislamiento, atentar, barón, canciller, cobertura, constitución, debatir, disposición, empate, escrutinio, fila, frente, hidalgo, mayoría, parlamento, presupuesto, príncipe, regente, sacrificar, séquito, trono

(b) Varios de estos vocablos tienen más de un sentido. ¿Cuáles son?

(c) Construye frases para ilustrar el uso de estos vocablos

2. (a) Encuentra las diferencias entre los vocablos de las siguientes parejas

asesor	dimitir	discusión	aviso	
tasador	destituir	debate	preaviso	
convenio	escrutinio	bandera	extranjero	
convención	votación	pabellón	forastero	
príncipe	denegar	tasa	planta	
principio	renegar	impuesto	plantilla	
reclamar	conciliar	fila	día	gobernador
reivindicar	reconciliar	rango	jornada	gobernante

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Elige diez de estas parejas y escribe frases para ilustrar la diferencia entre los vocablos que las constituyen

3. Escribe quince líneas sobre dos de los siguientes temas sugeridos por las listas abajo

clase alta, baja, desfavorecida, desprotegida, media, obrera, vulnerable – **clases pasivas**
salario máximo, medio, mínimo – coste/incremento/indicador/ masa/renta/subida **salarial**
objetivo diplomático, gubernamental, militar, prioritario, secundario
sector cuaternario, primario, privado, público, secundario, terciario
 asistente/coertura/conflicto/descontento/desigualdad/desintegración/diálogo/malestar/
 prestación/protección/vida **social**
 acción/central/delegado/derecho(s)/elección(-ones)/enlace/militancia/movimiento **sindical**
 condición(-ones)/conflictividad/derecho/día/flexibilidad/jornada/mercado/relaciones/
 salud/vida **laboral**
huelga de hambre/del celo/general/revolucionaria/salvaje
 pleno **empleo** / precarización en el **empleo** / **empleo** a tiempo parcial / **empleo** a tiempo
 completo, **empleo** comunitario, crecimiento del **empleo**

4. (a) Busca sinónimos de los siguientes vocablos

anarquía	cargo	modernizar	progreso
asamblea	contencioso	pacto	remodelación
burocracia	gestión	poderío	totalitario

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Elige seis de estos vocablos y escribe frases para ilustrar el uso de los sinónimos y las diferencias entre ellos

5. Traduce al español

the Rio summit	to face a wave of protests
to remove tax and police controls	to consider the possibility of a rapprochement
to present credentials	educational reform bill
to increase tax exemptions	the State Department / Foreign Office
at the frontier	to get negotiations moving again
to embark on an expansion policy	promotion opportunities
to adopt at a second reading	strengthening of the world role with respect to
to debate the five-year plan	less-developed countries
eighty per cent of part-time workers	reintegration of women into public life
excessive stress from family	equality of remuneration between
responsibilities	male and female workers
	to increase the upward mobility of female workers

6. Escribe frases que resalten el sentido de los siguientes vocablos

compaginar, enclave, espacio vital, etnia, formación profesional, igualdad laboral, ingerencia, malos tratos, marginación, octavilla, proyecto de ley, retribuir

7. Rellena el espacio en blanco

La es un régimen político que se generalizó en el siglo XX aunque esta época conoció también las y las más atroces. En España la bandera roja y que había desaparecido durante la Segunda República (1931–1939) reapareció y se confirma con nuevo . . . bajo el régimen democrático de 1975, como símbolo del Reino.

Las . . . de los pueblos les conducen a veces a revoluciones, que constituyen crisis en el normal devenir histórico. En nombre de su, unos rebeldes pueden el gobierno mediante un Hoy día, el pueblo para expresar su descontento y puede las empresas que rechaza.

Es un hecho constatado que durante la, las pegadas de se multiplican y los reúnen a sus partidarios en unos pero la gente ya no se tanto a un partido, sea éste socialista o
Los votan a los candidatos que prefieren, poniendo su en la urna.
El de votos permite obtener el resultado de la pero se puede prever con los efectuados a partir de representativos.

M.A.S.

8. Haz una pequeña descripción y análisis de los principios de las siguientes tendencias políticas. Puedes comparar y contrastar estas tendencias

centrista, comunista, conservador, demócrata, derechista, integrista, izquierdista, liberal, radical, republicano, separatista, totalitario

9. (a) Juego de rol (presentar un debate a la clase la próxima semana)

Se elige a varios miembros de la clase que constituyan los siguientes titulares del consejo de ministros: Defensa, Economía, Educación y Ciencia, Exteriores, Hacienda, Interior, Justicia, Medio Ambiente, Obras Públicas, Ocio y Deportes, Salud, Transporte. Se prevé un debate sobre la ayuda económica a ciertos países del Tercer Mundo. El debate lo dirige el Presidente. Puedes aprovechar la siguiente lista

agricultura, alimentación, apoyo, banco mundial, bienes de equipo, comunicaciones, comunidad, crédito, democracia, desarrollo, deuda externa, economía, gobierno, industria, materias primas, oposición, producto, pueblo, regional, tecnología, transporte

(b) Juego de rol (presentar un debate en la clase la próxima semana)

Se elige a varios miembros de la clase que constituyan diputados de un grupo parlamentario. Se organiza un debate sobre el futuro del empleo en su país. Tratar los siguientes temas

fomento de una política de pleno empleo
gestión previsor de empleo
reducción del tiempo de trabajo
creación de nuevos puestos de trabajo
derecho a trabajar para todos
vencer el desempleo a larga duración
desempleo masivo representa un derroche inmenso de recursos
acceso a la formación, conocimiento de la nuevas tecnologías
Se erosiona el poder adquisitivo
desarrollo del tiempo libre
acceso a la cultura / instalaciones deportivas

10. Describe las actividades de las siguientes personas

concejal	fiscal
diputado	relaciones públicas
eurodiputado	titular de Hacienda

11. Traduce al español

- i. Foreign policy is the set of principles by which a country regulates its intercourse with other countries, and the measure by which it implements these principles
- ii. It is not easy to enforce international law, so that the threat of a breakdown in cooperation, and ultimately of a resort to force, is almost always present
- iii. There's probably only one major present-day alliance, which is called the North Atlantic Treaty Organization
- iv. In nineteenth-century Europe, two groups of countries were of approximately equal strength, and Great Britain was able to pursue a balance of power policy by leaning first towards one country and then towards the other
- v. The increasing role of governments in regulating and carrying through domestic economic goals complicated the task of conducting policy
- vi. Countries have engaged in economic ventures, ranging from mere plunder to the establishment of colonies and empires based on the quest for wealth or the need for raw materials
- vii. The Soviet–American competition for power and influence has been the single most important one in international relations in recent years
- viii. The main purposes of the United Nations were to save succeeding generations from the scourge of war, and to develop friendly relations among states
- ix. Within the United Nations, the organ with primary responsibility for maintaining peace and security is the Security Council
- x. Each member of the Security Council has one vote, and, according to the Great Power Unanimity rule, a negative vote or veto will prevent any decision from being taken
- xi. Since ancient times, people have migrated in search of adventure, to escape despotism, to avoid military service or to improve themselves economically
- xii. The conviction of individuals for acts that were sanctioned by the government of the country they served raised legal issues that have made the Nuremberg Trials the subject of controversy

(Se encuentra la solución en Internet)

12. Responde a las siguientes cuestiones

- i. (a) Busca el significado de las siglas UGT, CCOO, CSIF, USO, PP, PSOE, IU, PNV en el mundo sindical y político español
(b) Busca el significado de las siglas PRI, PAN, PTM, PPS, PP en el mundo sindical y político mexicano
- ii. ¿A qué se llama *cúpula* del partido político?
- iii. ¿Por qué crees que es tan difícil la democracia dentro de la estructura interna de los partidos políticos?
- iv. ¿Qué significa *sindicato* / *partido de clase*?
v. ¿Por qué ha resultado casi siempre, en los partidos totalitarios igualitarios, que los líderes sean tan poco igualitarios?
- vi. ¿Por qué crees que la mujer está ocupando ciertos puestos de trabajo, como la medicina, en mayor proporción que los hombres?
- vii. ¿Qué es la *igualdad de oportunidades*?
- viii. Explica el significado de: “A igual trabajo igual salario”

13. Lee el siguiente extracto de un periódico mexicano y, a continuación, contesta a las preguntas

LLEGA PRD “DESGASTADO” A ELECCIONES

El Partido de la Revolución Democrática (PRD) llegará a las próximas elecciones en Michoacán y otros estados con un historial electoral que va, según sus propios dirigentes, de los “golpes duros” como Tabasco, a los “resultados amargos” reflejados por la pérdida de votos en ocho entidades.

El PRD reconoce que está en peligro de perder los triunfos electorales de 1998 si mantiene la tendencia de perder votos como ha ocurrido en 11 comicios realizados en 10 entidades, en lo que va de año.

Un documento titulado “Informe Electoral 2001,” entregado por la dirigencia al Consejo Nacional de ese partido, advierte además la necesidad de que la elección de sus nuevos dirigentes en marzo del 2002 se haga mediante una candidatura de unidad.

“Un episodio de enfrentamientos, conflictos e impugnaciones en la elección de la próxima dirigencia nacional cancelaría cualquier proyecto y posibilidad de reposicionamiento y crecimiento de nuestro partido,” dice el informe.

Además, advierte que el Partido Acción Nacional (PAN) podría llegar fortalecido a las elecciones federales del 2003 si la economía mundial mejora, y si la opinión pública continúa dispuesta a seguir perdonando los “tropiezos” del gobierno del presidente Fox.

El documento perredista, a cargo de Martha Dalia Gastélum, señala que, al igual que el PRD, tanto el PAN como el PRI han perdido votos en los comicios de este año . . .

Para contrarrestar esta tendencia la dirigencia perredista planteó las siguientes propuestas:

1. Iniciar una planeación electoral estratégica de cara a la elección federal intermedia de 2003.
2. Identificar desde ahora a sus probables candidatos a diputados federales, cuyos perfiles ganadores les permitan aspirar a obtener 33% de la votación nacional y ganar al menos 170 curules.
3. Cambiar la imagen. “El electorado nos sigue identificando con nuestros pleitos y conflictos internos y eso es un obstáculo para recibir la confianza del elector.”
4. Evaluar a sus propios gobiernos, y priorizar el cumplimiento de compromisos de campaña antes que demandar puestos.

El Universal, 21 de octubre, 2001

- (a) ¿Cuál es el dilema del PRD?
- (b) Encuentra todos los vocablos vinculados a las elecciones
- (c) Hay tres vocablos en el texto que tienen en España el equivalente de *liderazgo*, *planificación* y *escaño*. ¿Cuáles son?
- (d) Explica la diferencia (si hay) entre *voto* y *votación*, y *elecciones* y *comicios*
- (e) Describe una serie de promesas electorales que te comprometerías a cumplir si se te eligiera diputado/senador(a)/representante

Unidad 20 / Unit 20

La Guerra y la paz / War and Peace

Nivel 1 / Level 1

General

acto m heroico	heroic act	destruir	to destroy
aliado m	ally	duelo m de artillería	artillery duel
armar un pueblo	to arm a people	ejército m	army
atacar	to attack	enemigo m	enemy
ataque m	attack	estandarte m	banner, standard
avanzar	to advance	estrategia f	strategy
bandera f	flag	ganar una victoria	to win a victory
batalla f	battle	guerra f	war
bola f M	group of revolutionaries (especially in the 1911 Mexican Revolution)	guerrero m	warrior, warlike
bombardear	to bomb(ard)	herida f	wound
bombardeo m	bombing, bombardment	herido m	wounded person (also adjective: wounded)
campamento m	military camp	héroe m	hero
militar		heroína f	heroine
campana f militar	military campaign	invadir	to invade
combate m	combat	invasión f	invasion
combatientes mpl	soldiers, combatants	liberación f	liberation
combatir	to fight, to combat	liberar	to free, to liberate
conflicto m	conflict	lucha f	fight, struggle
conquista f	conquest	luchar	to fight, to struggle
conquistar	to conquer	maniobra f táctica	tactical maneuver
consigna f	order, instruction	matar a tiros	to shoot down (and kill)
contienda f R3	conflict	militar m	soldier
defender la patria	to defend your country	militares mpl	the military
defensa f	defense	movilización f	mobilization
desarmar	to disarm	movilizar a la población	to mobilize the population
desarme m	disarmament	(el) Movimiento	Fascist uprising in Spain in 1936
		ocupación f	occupation
		ocupantes mpl	occupiers

ocupar un territorio	to occupy a territory
ofensiva f	offensive
orden f	order, instruction
ordenar un avance	to order an advance
paz f	peace
paz f duradera	lasting peace
pronunciamiento m	military uprising
resistencia f	resistance
retirarse	to retreat, to withdraw
revolución f	revolution
revuelta f	revolt
servir a la patria	to serve your country
tirar a matar	to shoot to kill
tirar una bomba	to drop a bomb
tropa(s) f(pl)	troops

Servicio militar / Military service

academia f militar	military academy
carrera f militar	military career
dimisión f	resignation
ejército m de tierra	army
ejército m del aire	air force
ejército m nacional	national army
ejército m profesional	professional army
equipar	to equip
equipo m	equipment
escuela f militar	military academy
fuerzas fpl aéreas	air force
fuerzas fpl armadas	armed forces
hacer la colimba	to do military service
R1 A	
hacer la mili R1	to do military service (<i>now defunct in Spain</i>)
llamamiento m a filas	call to arms
marina f de guerra	navy
milico m R1 A	soldier, military (<i>often officers</i>)
prórroga f	deferral, deferment
quinto m	rookie, recruit
recluta mf	rookie
reclutamiento m	recruitment
reclutar	to recruit
reserva f	reserve
reservista mf	reservist
servicio m militar	military service

soldado m	soldier
voluntario m	professional soldier, volunteer

Combate / Combat

alambrada f	barbed wire fence
ambulancia f	ambulance
aniquilar	to destroy, to annihilate
apoderarse de	to take possession of
arrasar una zona	to devastate an area
asalto m	assault
atacar la fortaleza	to attack the fortress
avance m del ejército	army's advance
avanzada f	advance party
bajas fpl	losses
batalla f sangrienta	bloody battle
blanco m	target
cadáver m	corpse
caer	to fall, to die (<i>in action</i>)
caer en una emboscada	to fall into an ambush
camilla f	stretcher
campo m de prisioneros	prisoner-of-war camp
camuflaje m	camouflage
camuflar un tanque	to camouflage a tank
captura f	capture
capturar	to capture
casco m	helmet
cobarde mf	coward
cometer atrocidades	to commit atrocities
comienzo m de las hostilidades	beginning of hostilities
contraatacar	to counterattack
contraataque m	counterattack
declarar la guerra a	to declare war on
derrota f	defeat
derrotar	to defeat
desaparecido m	missing person (<i>also adjective</i>)
detener al enemigo	to stop the enemy
devastar un país	to devastate a country
disparar	to shoot
disparo m	shot
emboscada f	ambush

Estalló la guerra	War broke out	retaguardia f	rearguard
evacuación f de los	evacuation of the	rodear	to surround
civiles	civilians	salir ileso	to escape unharmed
evacuar	to evacuate	sector m sur	southern sector
explosión f	explosion	sembrar el pánico	to spread panic
explosionar	to explode	sitio m	siege
explotar	to explode	tirar a	to shoot at
exterminar	to crush, to exterminate	tiro m	shot
frente m de batalla	battle zone	toma f (por asalto)	capture, taking
fugarse	to flee	tomar una posición	to overrun a position
hostilidad f R3/2	hostility	trinchera f	trench
huida f	flight	vanguardia f	vanguard
indemne R3	unharmed	vencedor m	victor
iniciar la ofensiva	to launch an offensive	vencer	to win
izar el estandarte	to raise the standard		
lucha a ultranza R3	fight to the death	<i>Personal / Personnel</i>	
luchar hasta el fin	to fight to the death	<i>Ejército y general / army and general</i>	
mando m supremo	supreme command	alférez m	second lieutenant
maniobra f	maneuver	ascender en el	to rise in the ranks
masacre f	massacre	escalafón	
matanza f	slaughter	ayudante m de camp	aide-de-camp
matar	to kill	cabo m	corporal
morir(se)	to die	cadete m	cadet
muerto m	dead person (<i>also adjective</i>)	camillero m	stretcher bearer
ofensiva f	offensive	capellán m castrense	army chaplain
operación f atrevida	bold operation	capitán m	captain
pabellón m	flag (<i>with coat of arms</i>)	centinela mf	sentry
patrulla f	patrol	comandante m	major, commanding officer, commander
patrullar	to patrol	comandante en jefe	commander in chief
pegar un tiro a	to shoot at	comando m	commando, commando platoon
pérdidas fpl	losses	coronel m	colonel
pillaje m	looting	cuerpo m de	engineer corps
pillar	to loot	ingenieros	
poner en fuga	to put to flight	dragón m	dragoon
poner minas	to lay mines	espía mf	spy
prisionero m	prisoner	excombatiente mf	veteran, ex-serviceman/ woman
rechazar un ataque	to repel an attack	francotirador m	sniper
reconocer la zona	to reconnoiter the area	general m	general
reconocimiento m	reconnaissance	general m de brigada	major/brigadier
recuperar el terreno	to regain territory	generalísimo m	general, brigadier
rehén m	hostage	grado m	generalissimo
rescatar	to rescue	grupo m paramilitar	grade
rescate m	rescue		paramilitary group

guardia mf	guard	marinero m de	seaman, ordinary
infantería f	infantry	segunda	seaman
intendente m	quartermaster	marino m	sailor
	general	teniente m de	lieutenant
jefe m supremo	commander-in-chief	navío	
jefes mpl	top-ranking officers	tripulación f	crew
jerarquía f militar	military hierarchy	tripulante m	crew member
mandamases mpl R1	top brass	<i>Aviación / Air Force</i>	
mandos mpl	top-ranking officers	aviador m	pilot
mariscal m	field marshal	bombardero m	bombardier
mercenario m	mercenary	capitán m	captain, flight lieutenant
oficial m	officer	comandante mf	major, squadron leader
oficial m de grado superior	high-ranking officer	copiloto mf	co-pilot
oficiala f	officer (female)	navegante mf	navigator
ordenanza m	orderly, batman	paracaidista mf	parachutist
sardo m R1 M	grunt, squaddie	piloto mf	pilot
sargento m	sergeant	teniente m	first lieutenant, flying officer
soldado m raso	private	teniente m coronel	lieutenant colonel, wing commander
suboficial m	non-commissioned officer	teniente m general	lieutenant general, Air Marshall
superior m	superior	tripulación f	crew
teniente m	lieutenant	tripulante mf	crew member
teniente m coronel	lieutenant colonel	<i>Unidades / Units</i>	
veterano m	veteran, ex-serviceman	artillería f	artillery
zapador m	sapper	batallón m	battalion
<i>Armada / Navy</i>		batería f de artillería	artillery battery
almirante m	admiral	brigada f motorizada	mechanized brigade
Almirante m de la Flota	Fleet Admiral, Admiral of the Fleet	caballería f	cavalry
armada f	navy	columna f	column
capitán m de corbeta	lieutenant commander	compañía f	company
capitán m de fragata	lieutenant commander	destacamento m de cascos azules	detachment of United Nations soldiers
capitán m de navío	captain	división f	division
infante m de marina	marine	escolta f	escort
marines mpl	marines	escuadra f	(<i>naval</i>) squadron, squad (<i>of troops</i>)
marinero m de agua dulce	fair-weather sailor	escuadrilla f	naval/air squadron
marinero m de cubierta	deckhand	escuadrón m	cavalry unit, squadron
marinero m de primera	seaman, able-seaman	Estado m Mayor	General Staff

flota f	fleet	dinamita f	dynamite
fuerzas fpl armadas (FF AA)	armed forces (<i>army,</i> <i>air force and navy</i>)	dinamitar	to dynamite
infantería f	infantry	disparar contra / un tiro a	to shoot at
marina f	navy	disparo m	shot
pelotón m	platoon	escopeta f	shotgun
quinta f	draft, call-up (<i>now</i> <i>defunct in Spain</i>)	espada f	sword
regimiento m	regiment	estallido m de una bomba	bomb explosion
sección f	platoon	explosivo m	explosive
unidad f blindada	armoured unit	funda f	holster
<i>Armamentos / Armaments</i>		fusca f R1 M	rod, pistol
ametrallador m	machine gunner	fusil m	rifle
ametralladora f	machine gun	fusil m ametrallador	sub-machine gun, Bren gun
apuntar	to aim	gatillo m	trigger
arma f	weapon	granada f	shell
arma f blanca	dagger, knife	granada f (de mano)	(hand) grenade
arma f de fuego	fire arm	lanzacohetes m	rocket launcher
armamento m	armament	lanzagranadas m	grenade launcher
arsenal m militar	military arsenal	lanzar una bomba	to drop a bomb
bala f	bullet	lanzatorpedos m	torpedo launcher
bayoneta f	bayonet	matar a balazos	to shoot dead (<i>with</i> <i>bullets</i>)
bazoka f	bazooka	metralleta f	sub-machine gun
blandir una arma R3	to brandish an arm	mira f	sight (<i>of gun</i>)
bomba f de efectos retardados	time bomb	misil m tierra-aire	ground-to-air missile
bomba f incendiaria	incendiary bomb	misil-antimisil m	anti-missile missile
calibre m de una pistola	caliber of a pistol	misil m	surface-to-surface missile
cañón m	cannon	mortero m	mortar
cañonazo m	cannon shot	municiones fpl	munitions
carabina f	carbine	parque m M	munitions
cartucho m	cartridge	pieza f de artillería	artillery piece
cetme f	automatic rifle	pieza f de largo alcance	long-range artillery
cohete m	rocket	pistola f automática	automatic pistol
cuerno m de chivo R1 M	machine gun	pólvora f	gun powder
culata f	(<i>revolver</i>) butt, (<i>cannon</i>) breech	proyectil m	projectile, missile
cureña f R3/2	gun carriage	revólver m	revolver
daga f	dagger	rifle m	rifle
depósito m de municiones	munitions dump	roqueta f	rocket
descargar el fusil	to fire the gun	sable m	saber
detonación f	detonation	torpedo m	torpedo
detonar	to detonate	trayectoria f	trajectory
		vaina f	scabbard

Vehículos militares / Military vehicles

blindado m	armored vehicle
blindaje m	armor plating
carro m de combate	tank
división f blindada	armored division
oruga f	caterpillar track
tanque m R1	tank
torreta f del carro	turret
vehículo m anfibio	amphibious vehicle
vehículo m blindado	armored vehicle

Buques de guerra / Warships

acorazado m	battle ship
barco m de guerra	warship
buque m almirante	flagship
buque m cisterna	tanker
buque m de desembarco	landing craft
buque m de guerra	warship
buque m escuela	training vessel
buque m insignia	flagship
cañonera f	gunboat
código m morse	morse code
corbeta f	corvette
crucero m	cruiser
desencallar un navío	to refloat a boat
destructor m	destroyer
dragaminas m	mine sweeper
fragata f	frigate
fuerzas fpl navales	naval forces
galeón m	galleon
ir a pique	to sink, to go down
izar el pabellón R3/2	to hoist the flag
lanzaminas m	minelayer
levantar la bandera	to raise the flag
navío m de escolta	escort vessel
navío m de guerra	warship
patrullero m	patrol boat
petrolero m de reabastecimiento	oil supply vessel
poner minas	to lay mines
portaaviones m	(aircraft) carrier
remolcador m	tug
submarino m	submarine
sumergible m R3/2	submersible, submarine

Aviones / Aircraft

aerodromo m	aerodrome, airfield
aparato m R3	aircraft
ataque m aéreo	air attack
avión m	airplane
avión m a chorro R1	jet plane
avión m de bombardeo	bomber
avión m de combate	combat aircraft
avión m de combate polivalente	multirole combat aircraft
avión m de transporte	transport plane
avión m nodriza	tanker
avión m supersónico	supersonic plane
avioneta f	small plane
base f aérea	air base
bombardero m	bomber
caza m	fighter
cazabombardero m	fighter bomber
derribar un avión	to shoot down an airplane
harrier m	harrier (<i>jump jet</i>)
helicóptero m	helicopter
hidr avión m	hydroplane, seaplane
planeador m	glider
reactor m	jet
reconocimiento m aéreo	air reconnaissance
sobrevolar un territorio	to fly over a territory
vuelo m de ensayo/prueba	test flight

Paz / Peace

alto m el fuego	cease fire
anexión f	annexation
armisticio m	armistice
ceder ante la presión	to yield to pressure
compensar	to compensate
concluir la paz	to complete a peace treaty
conclusión f de paz	completion of a peace treaty
condiciones fpl de paz	conditions of peace
denunciar el tratado R3	to denounce the treaty

devolver territorio	to return territory	paz f duradera	lasting peace
etablar las negociaciones	to enter into negotiations	paz f precaria R3	unstable peace
entrar en vigor	to come into effect	pisotear el tratado	to violate the treaty
estar en tratos R2/1	to be in negotiations	por mediación de	through the mediation of
estipular las condiciones	to stipulate conditions	preliminares mpl	preliminaries
estudiar las cláusulas	to study the fine print	rendición f	surrender
firmar un acuerdo	to sign an agreement	rendirse	to surrender
gastos mpl de guerra	cost of war	resarcir de los daños R3	to compensate for the damage
indemnización f de guerra	war reparation	sanciones fpl	sanctions
modalidades fpl de paz	peace terms	tratado m de paz	peace treaty
parlamentar	to discuss terms	tregua f	truce
paz f	peace	violar el tratado	to violate the treaty
		¡Viva la paz!	Long live peace!

Nivel 2 / Level 2

General

aliarse con	to form an alliance with	estallido m de una guerra	outbreak of war
alistarse en la marina	to join the navy	estamento m militar R3	military class
antagonista mf R3	antagonist	estar alerta	to be alert
cambio m de guardia	changing of the guard	estar de guardia	to be on guard duty
causar alta en el ejército	to enlist in the army	estar de paisano	to wear civilian clothes
contraespionaje m	counterespionage	estar de uniforme	to be in uniform
control m	checkpoint	estar en guerra	to be at war
crimen m de guerra	war crime	estar en pie de guerra	to be on a war footing
dar de baja	to discharge	fusilar a civiles	to shoot civilians
dar en la diana	to hit the target	garita f	sentry box, checkpoint (M)
declarar la guerra a	to declare war on	geopolítica f R3	geopolitics
deserción f	desertion	hacer diana	to hit the target
desertor m	deserter	hacer el servicio militar	to do military service
desfilarse	to march past	herido en combate	wounded in action
desfile m	march past, parade	hostilidad f	hostility
desmilitarizar una zona	to demilitarize a zone	incorporación f a filas	enlistment
desmovilización f	demobilization	informe m	report
disciplina f castrense R3	military discipline	invencible	invincible
entrar en acción	to go into action	maniobra f hostil	hostile maneuver
entrar en campaña	to go into a campaign	mensajero m	dispatch rider
entrar en combate	to go into action	milicia f	militia
espionaje m	espionage	monumento m a los caídos	war memorial

muerto en combate	died in action
objeto m de conciencia	conscientious objector
países mpl beligerantes R3	countries at war
parte m	dispatch
pasar revista a las tropas	to review the troops
pelotón m de ejecución	firing squad
pelotón m de fusilamiento	firing squad
ponerse en filas	to get into a line
ponerse firme(s)	to stand to attention
prepararse para la guerra	to get ready for war
pueblo m belicoso	bellicose nation
puta mili f R1*	(fucking) military service
relevar la guardia	to relieve the guard
romper filas	to break ranks
saludar a un oficial	to salute an officer
sorteo m	drawing of lots to decide draft posting
tocar diana	to sound the reveille
toque m de diana	reveille
Tipos de guerra / Types of war	
guerra f a muerte	all-out war
guerra f abierta	open warfare
guerra f atómica	atomic war
guerra f bacteriológica	bacteriological warfare
guerra f biológica	biological warfare
guerra f civil	civil war
guerra f convencional	conventional war
guerra f de agotamiento	war of attrition
guerra f de desgaste	war of attrition
guerra f de guerrillas	guerrilla war(fare)
guerra f de religión	war of religion
guerra f de trincheras	trench warfare
guerra f fría	cold war
guerra f nuclear	nuclear war
guerra f psicológica	psychological warfare
guerra f química	chemical warfare

guerra f relámpago	<i>blitzkrieg</i>
guerra f santa	holy war
guerra f sin cuartel	all-out war
guerra f sucia	dirty war

Jerarquía militar / Military hierarchy

agregado m militar	military attaché
altos mandos mpl	high command, top ranking officers
ascenso m	promotion
conscripto m M	conscript
cúpula f (militar)	high command, leaders of the armed forces
edecán m R3	aide-de-camp
galón m	stripe
jerarquía f militar	military hierarchy
ser de la misma promoción	to be in the ranks at the same time (<i>as someone else</i>)
subordinado m	subordinate

Batalla terrestre / Land battle

agarrar por sorpresa A/M	to catch by surprise
agredir R3	to attack
agresión f	attack, aggression
ajustar el tiro	to adjust your aim
área f de alambrada	area of (barbed) wire
arma f de grueso calibre	large-bore gun
arma f de pequeño calibre	small-bore gun
armas fpl convencionales	conventional weapons
armas fpl nucleares	nuclear weapons
armas fpl químicas	chemical weapons
asolar un pueblo	to devastate a town
ataque m frontal	frontal attack
atrincherarse	to dig yourself in, to entrench yourself
avanzar	to advance in echelon
escalonadamente	
balacera f M	(<i>repeated</i>) shooting, burst of gunfire
baluarte m	bastion
batirse en retirada	to beat a retreat

caer en una emboscada	to fall into an ambush	inteligencia f militar	military intelligence
campo m de batalla	field of battle	interrogatorio m	interrogation
campo m de prisioneros	prisoner-of-war camp	maniobrar	to maneuver
cargar una pistola	to load a pistol	muerto en el campo de honor	killed in action
carnicería f	butchery	orden m de batalla	battle order
cercar al enemigo	to surround the enemy	paisaje m lunar	lunar landscape
coger por sorpresa	to catch unawares	pedir refuerzos	to ask for reinforcements
cohetes m de largo alcance	long-range rocket	poder m de fuego	fire power
cohetes m de medio alcance	medium-range rocket	ráfaga f de ametralladora	burst of machine-gun fire
cortar la ruta de abastecimiento	to cut the supply route	realizar una maniobra envolvente	to carry out an encircling movement
cubrir	to cover (<i>someone</i>)	reconocer el terreno	to reconnoiter the terrain
degollar	to slaughter (<i>by cutting the throat</i>)	red f de radar	radar network
degüello m	slaughter (<i>by cutting the throat</i>)	reforzar las defensas	to reinforce the defenses
derramamiento m de sangre	bloodshed	refugio m subterráneo	dug-out, underground shelter
desplegar a las tropas	to deploy troops	replegarse a sus posiciones	to pull back to their (<i>original</i>) positions
despliegue m	deployment	rezagado m	straggler, soldier left behind
efusión f de sangre	shedding of blood	romper las hostilidades	to start hostilities
R3		saco m de arena	sandbag
El tiroteo arreció	The shooting intensified	sistema m de misiles	missile system
enfrentamiento m	clash	teatro m de operaciones	theater of operations
enfrentarse con el enemigo	to confront the enemy	Tercera División f Acorazada	Third Armored Division
estampidos mpl de cañón	(<i>bursts of</i>) cannon fire	tirar a bocajarro	to shoot at close range
frente m oriental	eastern front	tirar a quemarropa	to shoot at close range
fuga f	flight (<i>escape</i>)	tirotear	to shoot (<i>repeatedly</i>)
genocidio m	genocide	tiroteo m	(<i>repeated</i>) shooting
hacer explotar una bomba	to explode a bomb	tocar retreta	to sound the retreat
hacer saltar en pedazos	to blow up	tropas fpl de choque	shock troops
hacer una brecha	to open a breach	vendaje m	dressing (<i>on wound</i>)
herida f de arma blanca	knife wound	vendar una herida	to dress a wound
herido de gravedad	seriously/gravely wounded	voladura f de un puente	blowing up of a bridge
huida f	flight (<i>escape</i>)	volar un búnker	to blow up a pillbox
		zona f de operaciones	area of operations

Equipamiento / Equipment

binoculares mpl M	binoculars
bota f	boot
cantimplora f	water bottle, canteen
capote m	cape
cartuchera f	cartridge/gun belt
casco m	helmet
charretera f	epaulette
cinto m	belt
cinturón m	belt
cizallas fpl	<i>(metal-cutting)</i> shears
desenvainar	to unsheathe
envainar	to sheathe
equipamiento m	equipment
equipar	to equip
equipo m	equipment
escudilla f	dixie, billy can
gorra f	cap
guerrera f	<i>(army)</i> jacket
hombreira f	epaulette
impedimenta f R3	impedimenta, baggage
macuto m	haversack
máscara f de gas	gas mask
mochila f	back pack
morral m	haversack
paracaídas m	parachute
pertrechos mpl R3/2	equipment
polainas fpl	gaiters
prismáticos mpl	binoculars
puñal m	dagger
traje m de campaña	battledress
traje m de paisano	civilian dress
traje m de paseo	civilian dress
tricornio m	three-cornered hat <i>(former distinctive feature of the Guardia Civil)</i>
uniforme m	uniform
vestuario m	changing room

Sitio / Siege warfare

abandonar el pueblo al amparo de la noche	to abandon the town under cover of darkness
asediar una ciudad	to lay siege to a city
atrincheramiento m	entrenchment

baluarte m	bastion
barrera f	barrier
bastión m	impregnable bastion
inexpugnable R3/2	
botín m	booty
caer en las manos del enemigo	to fall into the enemy's hands
cercar la fortaleza	to surround the fortress
ciudad f desabastecida R3/2	city deprived of supplies
ciudad f indefensa	defenseless city
debilitar	to soften up
embestir a los asediados	to charge the beleaguered soldiers/people
entrar a sangre y fuego	to treat mercilessly
erigir una muralla defensiva	to erect a defensive rampart/wall
estado m de sitio	state of siege
evacuar la ciudad	to evacuate the city
fortaleza f inexpugnable	impregnable fortress
fortificación f de la ciudad	fortification of the city
fortificar las trincheras	to fortify the trenches
foso m	ditch, moat
levantar el cerco de una ciudad	to raise the siege of a city
levantar un sitio	to raise a siege
liberar a los sitiados	to relieve the besieged town/ city/people
metralla f	shrapnel
morir con las botas	to die on the battlefield
obstáculo m insalvable	insurmountable obstacle
pasar a cuchillo	to put to the sword
poner cerco a una plaza fuerte	to besiege a stronghold
poner sitio a un pueblo	to lay siege to a town

recinto m de la fortaleza	fortress precinct, area within the fortress	aterrizaje m forzoso	forced landing
resistir los asaltos	to resist the onslaughts	atracar un buque	to come alongside a boat
sitiador m	besieger	autonomía f de cuatro mil kilómetros	range of four thousand kilometers
sitiados mpl	besieged people	avión m de largo alcance	long-range plane
sitiar la ciudad	to lay siege to the city	avión m de medio alcance	medium-range plane
socavar los cimientos de la fortaleza	to undermine the fortress's foundations	bajar un bote salvavidas	to lower a lifeboat
tierra f transformada en barrizal	land transformed into a quagmire	bala f trazadora	tracer bullet
tomar por asalto	to overrun	bandera f pirata	Jolly Roger, skull and crossbones
tomar por hambre	to force surrender through famine	bloquear el puerto	to blockade the port
tomar rehenes	to take hostages	bloqueo m del puerto	port blockade
último reduto m	last redoubt	bombardear en picada M	to dive-bomb
varios meses de asedio	several months' siege	bombardear en picado	to dive-bomb
verse reducido a escombros	to be reduced to rubble	bucear	to dive, to swim underwater
zapar la ciudadela	to (under)mine the citadel	buceo m	swimming underwater
<i>Batalla naval incluyendo aviones / Sea battle including airplanes</i>			
abandonar el buque	to abandon ship	caer al agua	to fall overboard
abastecer de combustible	to supply with fuel	cañonazo m	gunshot, cannon fire
abordar un barco	to ram/board a boat	carga f de profundidad	depth charge
abrir un boquete enorme	to open an enormous hole	catapulta f de lanzamiento	catapult
acribillar a balazos	to spray/riddle with bullets	chillido m de los aviones	screaming of the planes
acribillar con ametralladora	to machine-gun	cobertura f aérea	air cover
ahogarse	to drown	compartimentos mpl estancos	water-tight compartments
alabear con el calor	to buckle with the heat	criptografía f R3	cryptography
alarma f anti-aérea	anti-aircraft siren	criptógrafo m R3	cryptographer
amerizar de emergencia	to crash-land into the sea	dar vueltas alrededor de un barco	to circle over a boat
amotinarse	to mutiny	defensa f anti-aérea	anti-aircraft defense
áncora f R3	anchor	derivar	to drift
arriar (la) bandera	to lower the flag	descifrar el código	to decipher the code
atacar un depósito m de combustible	to attack a fuel depot	descifrar la clave	to decipher the code
		disparar un torpedo	to shoot a torpedo
		echar a pique	to (<i>cause to</i>) sink
		echar por la borda	to throw overboard

eludir un ataque	to take evasive action	periscopio m	periscope
encallar	to run aground	perseguir	to pursue
escalonar los buques	to string the ships out in a line	pirata mf	pirate
escortar	to escort	piratería f	piracy
escorar R3/2	to heel over	ponerse un chaleco salvavidas	to put on a life jacket
estela f de un avión	plane's trail	protección f aérea	air cover
estela f de un barco	boat's wake	quedarse exánime R3	to be lifeless
estrellarse contra un portaavión	to smash into a carrier	quedarse sin vida	to be lifeless
explosión f	thunderous explosion	rampa f de lanzamiento	launching pad
estrepitosa		recoger a los supervivientes	to pick up survivors
flotador m	rubber ring (<i>to stay afloat</i>)	refugiarse bajo cubierta	to take cover below deck
flotilla f	flotilla	remolcar	to tow
fuego m amigo	friendly fire	señal f de socorro	distress signal
fuerza f de tarea	task force	ser torpedeado	to be torpedoed
garfios mpl	grappling irons	silbido m de las bombas	whistling of the bombs
grupo m de operaciones especiales	task force	sobrevolar un buque	to fly over a ship
guerra f submarina	submarine war	sumergirse	to go under
hacer agua	to take on water	tirar salvas	to fire salvos
hundimiento m	sinking	tirar una andanada	to fire a broadside
hundir un barco	to sink a boat	torpedero m	torpedo boat
incendio m furioso	fierce fire	trazador m	tracer
interceptar una señal	to intercept a signal	volver a la base	to return to base
ir a la deriva	to drift		
kamikaze m	kamikaze pilot	<i>Aviación / Aviation</i>	
La bodega empezó a hacer agua	The hold started to flood	abatir un aparato	to shoot down a plane
La nave zozobró	The ship sank	apuntar a	to aim at military installations
lucha f cuerpo a cuerpo	hand to hand fighting	instalaciones militares	
mandar en misión de reconocimiento	to send on a reconnaissance mission	asiento m eyectable	ejector seat
marina f mercante	merchant marine	avión m supersónico	supersonic plane
misión f kamikaze	kamikaze mission	barrera f del sonido	sound barrier
misión f suicida	suicide mission	bomba f de racimo	cluster bomb
¡Mole! M	Crash!	bomba f incendiaria	incendiary bomb
nafragar	to be shipwrecked	bomba f	blockbuster
olas fpl sucesivas de cazas	wave after wave of fighters	vuelamanzanas	
pandear con las llamas	to warp with the flames	bombardear	to bomb strategic positions
¡Pataplum!	Crash!	posiciones estratégicas	
		cañón m antiaéreo	anti-aircraft gun
		cernerse sobre R3	to hover above
		combate m aéreo	aerial combat, dog fight

dar en el blanco	to hit the target	llegar de paracaidista	suddenly to turn up
desfile m aéreo	fly past	A/M	(without invitation)
despegar con urgencia	to scramble	patrulla f	patrol
dominio m del aire	air supremacy	pista f de aterrizaje	landing strip
garantizar la supremacía del cielo	to ensure air supremacy	planear	to hover, to glide
jet m militar	military jet	planeo m	hovering, gliding
lanzabombas m	bomb release gear	realizar una misión de combate	to carry out a combat mission
lanzar bombas	to drop bombs	refugio m	underground shelter
lanzar un artefacto explosivo	to drop an explosive device	subterráneo	
		reponer combustible	to take on more fuel
		romper la barrera del sonido	to break the sound barrier
		rizar el rizo	to loop the loop

Nivel 3 / Level 3

Vida de cuartel / Barracks life

¡A sus órdenes / su servicio, mi capitán!	Yes, Sir!	cumplir con las obligaciones militares	to do military service
acuartelarse	to return to barracks	cumplir la orden	to carry out orders
alinearse	to fall in	desfile m del ejército	military march-past
alistamiento m de tropas	recruitment	diana f	reveille
ambiente m de camaradería	atmosphere of <i>camaraderie</i>	disciplina f férrea	iron discipline
área f de entrenamiento	training ground	engancharse	to enlist
ascender a oficial	to be promoted to officer	entrar en quinta	to be called up
cambio m de guardia	changing of the guard	estar de centinela	to be on sentry duty
campo m de instrucción	drilling ground	estar de guardia	to be on sentry duty
campo m de maniobras	maneuvers terrain	estar de guarnición	to be in the garrison
cantina f	mess (<i>dining-room</i>)	formar un consejo de guerra a	to court martial
centinela mf	sentry	garita f	sentry post
círculo m de oficiales	officers' club	guarnición f	garrison
condecorar con la cruz de . . .	to decorate with the . . . cross	imponer una condecoración a	to decorate, to put a decoration on
consejo m de guerra	court-martial	inspeccionar las tropas	to inspect the troops
cuadrarse	to stand to attention	ir con permiso	to go on leave
cuartel m de artillería	artillery barracks	ir de militar	to be dressed in military clothes
		ir de paisano	to be dressed in civilian clothes
		junta f de clasificación	draft board
		junta f de reclutamiento	draft board

jurar (la) bandera	to swear allegiance (<i>before the flag</i>)
llamar a filas	to call up
mandar a un regimiento	to command a regiment
marcha f nocturna	night march
marchar por la avenida principal	to march down the main avenue
montar la guardia	to stand guard
parada f militar	military parade
por orden del capitán	on the captain's order
prófugo m	draft dodger
promoción f del año 2002	class of the year 2002
reconocimiento m médico	medical check-up
reengancharse	to enlist again
relevar la guardia	to change the guard
rendir honores militares a	to bestow military honors on
revistar a las tropas	to review the troops
sala f de oficiales	officers' mess/club
sancionar a un insubordinado	to punish an insubordinate soldier
tiro m al blanco	target practice
tomar el mando	to take command
violar una consigna	to defy an order

Órdenes / Orders

¡A las armas!	To arms!
¡Adelante, marchen!	Forward, march!
¡Armas al hombro!	Shoulder arms!
¡Batallón, a formar!	Squad, fall in!
¡Calen la bayoneta!	Fixed bayonets!
¡Carguen!	Load!
¡Descansen armas!	At ease!
desobedecer una orden	to disobey an order
¡Firmes!	Attention!
¡Fuego a discreción!	Fire at will!
¡Marquen el paso!	Mark time!
¡Pelotón, alto!	Squad, halt!
¡Preparen, apunten, fuego!	Ready, aim, fire!
¡Presenten armas!	Present arms!

¿Quién vive?	Who goes there?
¡Rodilla en tierra!	Kneel!
saltarse una orden R1	to defy an order

Guerra terrestre / Land warfare

abrir una brecha a cañonazos en las defensas enemigas	to blast a hole in the enemy's defenses
actitud f derrotista	defeatist attitude
agrupar a las tropas en la frontera	to mass troops on the frontier
aislar las fuerzas más avanzadas	to isolate troops in an advanced position
ametrallar a los rajados R1	to machine-gun the cowards
aniquilar el emplazamiento de artillería	to take out the gun emplacement
arremeter contra las posiciones enemigas	to charge the enemy positions
artificiero m	explosives expert
artillería f pesada	heavy artillery
asestar un golpe durísimo a	to deliver a very heavy blow to
asociación f de mutilados de guerra	disabled servicemen's association
atacar en un frente amplio	to attack on a wide front
ataque m frontal	frontal attack
avances mpl en todos los frentes	advances on all fronts
avanzadilla f	advanced party
blocao m R3/2	portable shelter, light pillbox
bolsa f de resistencia	pocket of resistance
bombardeo m mortífero	deadly bombardment
brigada f de desactivación de explosivos	bomb disposal unit
cabeza f de puente	bridgehead
cañoneo m	cannon fire, shelling, bombardment
cargar sobre	to charge against
columna f acorazada	armored column

comandar a la tropa	to command the troops	fortín m R3/2	(small) fort, pillbox
combatir contra el invasor	to fight the invader	fuerzas fpl motorizadas	mechanized forces
cometer un error estratégico	to commit a strategic error	ganar una victoria aplastante	to win a crushing victory
cortar el alambre de púas	to cut the barbed wire	gasear a los soldados	to gas the soldiers
cortar la retirada a	to cut off (someone's) line of retreat	grupos mpl de partisanos	guerrilla bands
cortar las líneas de comunicación	to cut the lines of communication	guerrear	to wage war
cortar los suministros de petróleo	to cut oil supplies	guerrilla f	guerrilla warfare
cubrir la retirada	to cover the retreat	guerrillero m	guerrilla
daños mpl colaterales	collateral damage	hacer blanco a una distancia de . . .	to hit the target at a distance of . . .
dar en el blanco	to hit the target	hacer estragos R3	to wreak havoc
dar guerra a	to annoy, to trouble (someone)	hecatombe f impresionante R3	staggering loss of life
desactivar una bomba	to deactivate a bomb	herido de arma blanca	with a knife wound
desbandarse	to be routed	Hermandad f de los Mutilados	Association for the Severely Disabled
descanso m	lull	hostigar al enemigo R3/2	to harass the enemy
desencadenar una ofensiva	to unleash an offensive	hostilizar a las tropas en retirada	to harass the retreating troops
diezmar la población	to decimate the population	instalar una batería de misiles	to set up a missile battery
dispersar en desbandada	to rout, to scatter	inteligencia f militar	military intelligence
división f de caballería	cavalry division	La granada le mochó una pierna R1 M	The shell blew off his leg
efectuar una incursión	to carry out a raid	lanzallamas m	flamethrower
ejecución f sumaria R3	summary execution	lanzar a paracaidistas en zonas enemigas	to drop parachutists behind enemy lines
entablar combate con R3	to engage with	librar una batalla escarnizada	to fight ferociously
escenario m bélico R3	theater of war	limpieza f étnica	ethnic cleansing
esgrimir un arma	to wield/brandish a gun	liquidar una nación entera	to annihilate an entire nation
estampidos mpl de cañones	boom of cannon	lucha f por la supervivencia	struggle for survival
estruendo m de los estampidos	thunder of the explosions	luchar a muerte	to fight to the finish
factor m sorpresa	surprise factor	luchar a ultranza R3	to fight to the finish
fallar el blanco	to miss the target	machacar al enemigo	to pound the enemy
flanquear al enemigo	to (out)flank the enemy	martillar a cañonazos las posiciones enemigas	to pound the enemy positions
		mina f anti-persona(l)	anti-personnel mine
		minar la moral	to undermine morale

minar una zona	to mine an area	salir al descubierto	to break cover
misil m teledirigido	guided missile	sembrar de minas	to lay mines in an
mortandad f	frightening slaughter	una zona	area, to mine an
aterradora			area
movimiento m de	pincer movement	subestimar las fuerzas	to underestimate
tenazas		enemigas	enemy forces
muñón m	stump (<i>of member of</i>	sufrir muchas bajas	to suffer many losses
	<i>the body</i>)	tanques mpl	camouflaged tanks
mutilar	to mutilate	camuflados	
neutralizar el poder	to neutralize the	tomar la ofensiva	to go on the
de fuego enemigo	enemy's fire power		offensive
nido m de	machine-gun nest	tomar represalias	to take reprisals
ametralladoras		torturador m acusado	torturer indicted for
operación f ofensiva a	large-scale offensive	de crímenes de	war crimes
gran escala	operation	guerra	
oponer una	to put up ferocious	torturar	to torture
resistencia feroz	resistance	traumatizado por el	shell-shocked
pasar a la ofensiva	to go on the offensive	bombardeo	
pelear a muerte	to fight to the death	tribunal m de	war crimes tribunal
pelotón m de	firing squad	crímenes de guerra	
ejecución		triunfo m	overwhelming victory
poder m de fuego	irresistible fire power	contundente	
irresistible		tropa f de primera	front-line troops
política f de tierra	scorched earth policy	línea	
quemada		tropas fpl	airborne troops
ponerse a cubierto	to run for cover	aerotransportadas	
proteger la línea	to protect the (front)	tropas fpl de choque	shock troops
cueste lo que	line come what	volver a la carga	to counterattack
cueste	may		
ralentizar el avance	to slow down the	<i>Ataque aéreo / Air attack</i>	
	advance	aeronáutica f militar	military aeronautics
rastrear una zona	to comb an area for	ametrallador m	rear gunner
para rezagados	stragglers	trasero	
realizar una punta de	to open a spearhead	aviación f militar	military aviation
lanza		avión m de	reconnaissance plane
red f de radar	radar network	reconocimiento	
reducir a escombros	to reduce to rubble	avión m dotado de los	aircraft equipped
refugio m a prueba de	bomb-proof shelter	últimos adelantos	with the latest
bombas		tecnológicos	technological
repeler a los ataques	to repulse attacks		devices
replegar a las tropas	to withdraw troops	avionazo m M	plane crash
replegarse para evitar	to withdraw to avoid	bomba f de napalm	napalm bomb
bajas	losses	bombardeo m por	carpet bombing
repliegue m	withdrawal	saturación	
resistencia f obstinada	stubborn resistance	caer en barrena	to go into a spin
retaliación f A	retaliation	El misil se fijó a un	The missile locked
retirada f táctica	tactical withdrawal	avión	onto a plane

helicóptero m artillado	helicopter gunship	panoplia f de ingenios nucleares R3	panoply/collection of nuclear devices
mira f de bombardero	bomb sight/aim	paraguas m nuclear	nuclear umbrella
misil m aire-aire	air-to-air missile	potencia f nuclear	nuclear power
señuelo m R3	decoy (<i>to confuse / distract missiles</i>)	prueba f nuclear	nuclear test
sistema m de puntería por rayos láser	laser-guided system	rampa f de misiles	missile launching pad
tabletear	to rattle (<i>of automatic fire</i>)	refugio m antinuclear	fall-out shelter
tableteo m	rattling (<i>of automatic fire</i>)	represalias fpl masivas	massive retaliation
tirarse en paracaídas	to parachute	sombrilla f nuclear	nuclear umbrella
volar a ras de tierra	to fly low to the ground	submarino m nuclear	nuclear submarine
<i>Armamentos nucleares / Nuclear armaments</i>			
arma f nuclear	nuclear weapon	<i>Varios / Miscellaneous</i>	
armamento m nuclear	nuclear weapon	carrera f de armamentos	armaments race
base f de misiles	missile base	contingente m de cascos azules	United Nations contingent
bomba f atómica	atomic bomb	declarado exedente de contingente	surplus to the army's requirements
bomba f de hidrógeno	hydrogen bomb	dispositivo m militar	military presence
bomba f nuclear	nuclear bomb	escuchas fpl (telefónicas)	phone tapping
bomba f nuclear táctica	tactical nuclear bomb	incorporarse a filas insumiso	to enlist person refusing to do military service
bomba f thermonuclear	thermonuclear bomb	mandar al paredón R1	to put before the firing squad
cabeza f nuclear	nuclear warhead	mujahedín m	mujaheddin
combustible m nuclear	nuclear fuel	no apto para el servicio militar	unfit for military service
confrontación f nuclear	nuclear confrontation	operación f encubierta	undercover operation
despliegue m de misiles	missile deployment	operaciones fpl de rescate	rescue operation
energía f nuclear	nuclear energy	solicitud f de exención	request for exemption
escudo m nuclear	nuclear shield	solicitud f de prórroga	request for deferral
guerra f de las galaxias	star wars	sorteo m	lottery (<i>to decide who enlists</i>)
ingenio m nuclear	nuclear device	<i>Espacio / Space</i>	
lanzadera f de misiles	missile launcher	astronauta mf	astronaut
lanzamisiles m	missile launcher	astronave f	spaceship
megatón m de potencia	power of a megaton	cápsula f espacial	space capsule
nuclearización f de una zona	nuclearization of a region	carrera f del espacio	space race
ojiva f nuclear	nuclear warhead	casco m espacial	space helmet

colocar en órbita	to put into orbit	crear una tierra de nadie	to create a no-man's land
conquista f del espacio	conquest of space	Cuerpo m de Paz	Peace Corps
cosmonauta mf	cosmonaut	deponer sus armas	to lay down your arms
dar la vuelta a la luna	to go round the moon	desarmarse	to disarm
estación f espacial	space station	desarme m	unconditional
exploración f solar	solar exploration	incondicional	disarmament
ingravedez f	weightlessness	desmantelamiento m de cohetes	dismantling of rockets
lanzar un cohete	to launch a rocket	desmantelar cohetes	to dismantle rockets
módulo m lunar	lunar module	desmilitarizar una zona	to demilitarize a region
nave f espacial	spaceship	desmovilizar	to demobilize
nave f nodriza	supply vessel	desnuclearización f	denuclearization
paseo m espacial	space walk	en épocas de paz	in peace time
plataforma f espacial	space platform	fuerza f disuasoria	deterrent
poner en órbita	to put into orbit	fuerzas fpl de paz	peace-keeping force
puesta f en órbita	placing into orbit	gracias a los buenos oficios de	thanks to the good offices of
rampa f de cohetes	rocket launch pad	hacer las paces	to make peace
satélite m de comunicaciones	communications satellite	hacer un llamamiento a la paz	to make a call to peace
sonda f espacial	space probe	manifestación f anti-nuclear	anti-nuclear demonstration
traje m espacial	space suit	manifestación f pacífica	peaceful demonstration
transbordador m espacial	space shuttle	mantenimiento m de la paz	peace keeping
viajes mpl por el espacio	space travel	movimiento m pacifista	pacifist movement
Paz / Peace		pacificar la zona	to restore peace to the area
Aquí paz y después gloria	Let it rest there (<i>after a discussion</i>)	paloma f de la paz	peace dove
bloqueo m de las negociaciones	deadlocked negotiations	paz f armada	peace created by balance of power
canjear a prisioneros	to exchange prisoners	paz f octaviana R3	<i>pax romana</i> , Octavian peace
canjeo m de prisioneros	exchange of prisoners	paz f romana R3	<i>pax romana</i>
capitulación f deshonrosa	dishonorable capitulation	poner paz	to make peace
capitular tras un largo asedio	to capitulate after a long siege	pueblo m amante de la paz	peace-loving people
cese m de hostilidades R3/2	cessation of hostilities	reactivar el proceso de paz	to relaunch the peace process
cese m del fuego A	cease fire	rendición f incondicional	unconditional surrender
coexistencia f pacífica	peaceful coexistence		
conciliador m	mediator		
convivencia f pacífica	peaceful coexistence		
convivir en paz	to live together in peace		

rendirse sin condiciones	to surrender unconditionally	suspender las hostilidades	to call a cease-fire
rescate m de tierra	reclamation of territory	tratar a los vencidos con magnanimidad	to be magnanimous in victory
revivir el proceso de paz M	to revive the peace process	R3	
		zona f desmilitarizada	demilitarized zone
		zona f divisoria	buffer zone

Ejercicios / Exercises

Nivel 1 / Level 1

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos

apuntar	carro	derribar	fortaleza
blanco	casco	duelo	frente
cabo	columna	ensayo	granada
campamento	comando	estandarte	guerra
cañón	crucero	explosivo	tiro

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Compón frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. Explica las diferencias entre los vocablos de las siguientes parejas o grupos

avance/avanzada, compañía/campaña, bala/bolo / bola, bloque/bloqueo, cuartel/cartel, cartucho/cartuchera, desfile/desfiladero, derrame/derramamiento, oficial/oficioso, pelota/pelotón, puñal/puño / puñalada, régimen/regimiento, fusil/rifle / escopeta, bomba/bombo, retreta/retrete, cantimplora/bota, estallido/reventón/estampido, derrota/derrote/derrotero, retiro/retirada, equipo/equipamiento

3. (a) ¿Qué entiendes por las siguientes expresiones?

caballo de batalla	parar el carro	dar guerra
madre patria	tirar del carro	de antes de la guerra
presentar batalla	estar echando bombas	ahuecar el ala
Aquí paz y después gloria	bombardear con anuncios	radio macuto
descansa en paz	matar moscas a cañonazos	en pie de guerra
secreto a voces	meter cizaña	a prueba de bomba
dar un estampido	cambiarse la chaqueta	pasarle bomba
salir el tiro por la culata	quemar el último cartucho	guerra sin cuartel
las cuentas del Gran Capitán	estar lleno hasta la bandera	paso marcial
no haber inventado la pólvora	bajar la bandera	pasarle cañón
aguantar carros y carretas	dejar alto el pabellón	

(b) Elige quince de estas locuciones y escribe frases para ilustrar su uso

4. (a) Encuentra matices (si hay) entre los siguientes sinónimos de *espía*
 agente (secreto), contacto, espía, topo, esbirro, confidente, delator, infiltrado, chivato, soplón

(b) Encuentra diferencias de registro entre estos sinónimos

(c) Escribe frases para ilustrar el uso de estos sinónimos

5. Describe la actividad de las siguientes personas o grupo de personas

aviador	francotirador	pelotón de ejecución	sicario
bombardero	mercenario	recluta	zapador
centinela	objeto de conciencia	pontonero	vanguardia
comando	vigía	retaguardia	timonel
ordenanza	paracaidista		

(Se encuentra la solución en Internet)

6. Clasifica los siguientes militares según su rango

cabo, capitán general, alférez, quinto, brigada, comandante, soldado raso, teniente general, cadete, general, sargento, coronel

7. (a) Comenta las circunstancias en que se podrían usar las siguientes expresiones

estructura de mando	lanzar una sonda
misiles de largo alcance	paraguas nuclear
derramamiento de sangre masivo	despliegue de misiles
torreta del carro de combate	avituallamiento en vuelo
división acorazada	radio de acción
escenario bélico	panoplia de ingenios atómicos
dispersarse en desbandada	no apto para el servicio militar
solicitantes de prórroga	guerra de las galaxias
rampa de lanzamiento	rendir armas al rey
acantonamiento militar	orden de embarque

(b) Escribir dos pequeñas redacciones usando libremente todas o parte de las expresiones anteriores

8. Traduce al español

- i. Nuclear weapons are the ultimate deterrent but you still need conventional arms and soldiers on the ground
- ii. The Defense Department / Ministry of Defence decided to purchase more surface-to-air missiles to protect the demilitarized zone
- iii. The Third Armored Division retreated from the front line to avoid bombardment from enemy tanks and heavy guns but they were still within bomber range
- iv. The barrage started at midnight, and, a couple of hours later, the tanks and infantry went into action
- v. From September 9 London was attacked by one hundred and sixty bombers, and on November 14 a night raid destroyed Coventry for retaliatory raids on the Ruhr
- vi. The heavy armor broke through the line of advance, and when the pincers closed, thousands of soldiers were captured

- vii. The Allies ignored intelligence reports of German concentrations in the area, for no one thought that the Germans were capable of an offensive on such a scale
- viii. Some ninety submarines were lost, largely the consequence of aircraft cover of the convoys and radar detection provided by the escorts
- ix. The battle of Midway was probably the greatest sea battle of the Second World War, and it cost the Japanese four carriers, a cruiser, two hundred and fifty aircraft and three thousand five hundred lives, including those of hundreds of irreplaceable pilots
- x. Thousands of tons of bombs were dropped on Hamburg which was razed to the ground by a fire storm but the pounding of the artistic treasures of Dresden was much more controversial

(Se encuentra la solución en Internet)

9. (a) Lee atentamente el texto siguiente y explica el sentido de los vocablos en *itálica*. A continuación, contesta a las preguntas

Si realizaras una encuesta sobre la guerra entre las personas que conoces, la mayoría se declararían *antibelicistas*. Pero cuando suenan los tambores de guerra es otra cosa. Basta con que los medios de comunicación empiecen a *lanzar soflamas* sobre posibles o hipotéticos peligros, sobre interesadas ofensas, o dignidad patria herida y otras ideas semejantes para que muchos se apresten a *cerrar filas* y marchen a golpe de tambor hacia la catástrofe, casi siempre para que unas personas, que no van nunca a los *frentes de batalla*, manden a la muerte a miles de personas, para firmar después un *armisticio* con el irreconciliable enemigo, ponerse medallas unos a otros y hacer negocios otra vez.

Europa ha vuelto a ver pasar los *bombarderos* a lanzar su horrisona carga sobre los campos y ciudades al final del siglo veinte como si no hubiera tenido bastante con dos contiendas que *dejaron esquilmas* las naciones. Otra vez el *tronar* del cañón, el *tableteo de las ametralladoras* y subfusiles, el *paqueo de los fusiles* y la sangre inútil *derramada*. Al poco casi nadie recuerda las lágrimas si no tiene la foto de algún caído sobre la cómoda o la mesilla.

El muerto al hoyo. Sigamos con los negocios. Vendamos más armas, porque manejando bien los medios nunca nos pedirán cuentas. Construyamos barcos de guerra y submarinos nucleares con el propósito de *hundir* y ser hundidos, no importa la contaminación de los mares, porque lo importante es que sea boyante la economía de unos pocos.

Suma y sigue, ¿cuántos millones de americanos y europeos caídos en el siglo veinte?

M.A.S.

(b) Analiza la actitud del autor en lo que a la guerra se refiere

(c) ¿Percibes una contradicción entre la postura antibelicista de las naciones y el deseo de combatir?

(d) ¿Qué entiendes por las frases . . . Al poco casi nadie recuerda las lágrimas . . . sobre la cómoda o la mesilla; El muerto al hoyo?

(e) Buscar sinónimos de *encuesta, guerra, peligro, tambor, catástrofe, batalla, esquilmar y derramar*

(f) Construye frases con estos sinónimos

Nivel 2 / Level 2

1. (a) ¿Qué entiendes por los siguientes vocablos?

alianza, baja, base, cadete, camuflar, caza, corneta, ejecución, escaramuza, maniobra, mercenario, mortero, oruga, pabellón, paz, pista, pistola, prórroga, prueba, retirada, sirena, sitio, tregua, vencer

(b) Compón frases para ilustrar el uso de estos vocablos

2. Explica las diferencias (si hay) entre los vocablos de los siguientes parejas o grupos. Puede haber diferencias de registro

castrense/militar, blandir/esgrimir, guerrilla/guerrillero, acorazado/blindado, estallar/estrellar, cautivar/capturar, purga/depuración, armador/armadura, galería/galera, emboscada/acechanza, disparar/tirar, muelle/malecón, ancla/anca / áncora, clandestino/secreto, polvo/pólvora, aeropuerto/aeródromo, volar/estallar/explotar, avión/avioneta, despegue/despego, asediar/sitiar, astronauta/cosmonauta, a babor / a estribor, tripulación/tripulante, cernerse/planear

3. (a) Rellena los espacios en blanco

armas . . . de un megatón	rampa de . . .
misil . . . aire	campo de . . . militar
. . . desmilitarizada	Jefe del Estado . . .
. . . acorazada	colocar en . . . un satélite
pelotón de . . .	barrera del . . .
misil de . . . medio	brazo armado de la . . .
. . . de fuego	derramamiento de . . .
dotado de los últimos . . . tecnológicos	estar en pie de . . .
alambrada de . . .	poner fuera de . . . al enemigo
defender la . . . territorial	. . . una emboscada
izar la . . .	la bandera . . . en el viento
. . . eyectable	pasar . . . al regimiento
	hacer . . . en Cartagena

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Elige diez de estas expresiones y compón frases para ilustrar su uso

4. (a) Encuentra sentidos figurados de los siguientes vocablos

acosar, ala, bandera, belicoso, campaña, cañonazo, choque, degollar, derribar, despegar, dinamita, emblema, explotar, hecatombe, minar, quinta, rendirse, sangre, saquear, trampa

(b) Construye frases para ilustrar el uso del sentido figurado de estos vocablos

5. (a) Relaciona los vocablos de la lista A con los de la lista B para completar una expresión

A

jurar, tiro, rendición, entrar, descansan, arma, dado, tocar, saltar, pasar, presentar, concluir, cumplir, bandera, caer, ir, tirar, meter, montar, batalla, caída

B

fuego, blanco, bandera, Navas de Tolosa, paz, baja, combate, sangre y fuego, quintas, media asta, Breda, uniforme, quemarropa, trinchera, orden, armas, guardia, Álamo, retreta, barrena, revista

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Elige diez de estas expresiones y compón frases para ilustrar su uso

6. (a) Encuentra otros verbos a partir de los siguientes verbos. Puedes quitar o añadir prefijos o sufijos a los dichos verbos

Ejemplo: matar-rematar

acometer, apresar, armar, asolar, bloquear, capturar, combatir, desfilar, despegar, desplegar, enfrentar(se), enganchar, envainar, envolver, estabilizar, huir, librar, movilizar, perseguir, reforzar

(b) Hay varios verbos que tienen un sentido opuesto si se quita o añade un prefijo o sufijo a los verbos arriba. Encuéntralos

(c) Elige diez de los verbos, y compón frases para ilustrar las diferencias entre su uso y el de los otros verbos que encuentres con o sin sufijos

7. Describe las circunstancias en que se usarían las siguientes expresiones

nave de San Pedro	buque insignia	arma de doble fila
quemar las naves	diplomacia de cañón	pasar por las armas
nave nodriza	avión a reacción	velar por las armas
nave espacial	batería de cocina	ser de armas tomar
navío de carga	avión de reconocimiento	carrera de las armas
alférez de navío	canto de sirena	patio de armas
buque escuela	paz octaviana	pelotón de los torpes
buque factoría	arma arrojada	estacionamiento en batería

NB. Es interesante comentar que la expresión *quemar las naves* se deriva del acto de Hernán Cortés al llegar a las Américas. En realidad, no quemó las naves. ¿Qué hizo?

8. Encuentra el vocablo que no está en su sitio

- i. destructor, caza, corbeta, remolcador, aljibe, patrullero
- ii. cañón, culata, ametralladora, sable, cartucho, cureña
- iii. cabo, oficial, ayudante, alférez, quinto, brigada
- iv. mochila, cinturón, polaina, blindaje, galón, equipo, morral, mochila, cantimplora
- v. guerrero, bélico, belicoso, castrense, indemne, militar, combativo, marcial
- vi. quepis, hombrera, casco, tricornio, gorra
- vii. conquistar, derrotar, acantonar, prender, vencer
- viii. arremeter, acometer, embestir, asediar, atacar, asaltar

9. Traduce al español

- i. The siege of Saragossa lasted for many months and then finally the French army broke through the defenses
- ii. Four soldiers of an advanced platoon were killed during a skirmish with the enemy cavalry
- iii. Bomb disposal experts are now being replaced by robots but mines still maim people, even in North Africa after the war against Hitler

- iv. Peace-keeping forces were sent in by the United Nations but the opposing factions could not be disarmed
- v. Whole villages were requisitioned to billet the army, and the big shots were put in barracks with private soldiers
- vi. The hijackers gained time in the negotiations by threatening to blow up the plane and kill all the hostages
- vii. Bombs rained down on the garrison, and then there was a huge explosion when a munitions dump was hit
- viii. The king reviewed the troops on the parade ground, and as they marched by he saluted them

(Se encuentra la solución en Internet)

10. (a) Lee atentamente el siguiente trozo y explica el sentido de los vocablos en *itálica*. A continuación, contesta a las preguntas

La decisión, pues, del *alzamiento* en cada cabecera de división o *guarnición* dependió esencialmente, sin casi excepciones, de la actitud de las fuerzas armadas y del orden público, si bien el *ambiente político-social* influyó como causa previa y mediata en dicha actitud. Una vez decidida la situación, el bando triunfante aseguraba su dominio por *procedimientos sumarios*, instalaba por lo general, nuevas autoridades – en la zona nacional eran militares, mientras en la zona gubernamental aparecieron autoridades revolucionarias, sin coordinación alguna –, y organizaba de forma más o menos espontánea la defensa contra una posible acción enemiga desde otro punto exterior o bien columnas para intentar la extensión del territorio propio. Como tantos otros rasgos de la guerra civil, este proceso, con *infinitos matices*, se desarrolló paralelamente en una y otra zona. Las columnas llegaban hasta donde una fuerza enemiga las detenía; así se formaron, a lo largo del verano, los frentes cada vez más definidos, aunque dada su enorme longitud y lo variable de la *orografía española*, esos frentes no deben confundirse casi nunca con *campos atrincherados* ni siquiera con líneas rigurosamente definidas y continuas. La guerra de columnas, casi estilo africano por no decir *cabileño*, es característica del primer verano de la guerra. En la fase siguiente, a partir del otoño, la guerra de España se modernizaría al transformarse en guerra de movimientos.

M.A.S.

(b) Explica el principal tema del pasaje. Recalca el paso de la guerra estática a la guerra de movimientos

(c) Encuentra sinónimos de alzamiento, influir, guerra, fase

(d) Explica el sentido de *militares de la zona nacional, intentar la extensión del territorio propio y casi estilo africano*

(e) El vocablo *Movimiento* tiene una acepción general en la Guerra Civil Española. Explicalo

(f) Encuentra una obra que trate de la Guerra Civil Española y busca el progreso realizado por el ejército de Franco a través de España. ¿De dónde procedió este ejército al inicio de la Guerra y cuáles fueron las últimas batallas?

(g) ¿Quiénes fueron los protagonistas de la Guerra Civil? ¿Se beneficiaban de apoyo de fuera?

11. Estudia el siguiente pasaje sacado de un periódico mexicano, y a continuación, contesta a las preguntas

Fuerzas armadas bien equipadas

El ejército de Uzbekistán, de acuerdo con la información que pudo recabar este sábado *La Jornada*, cuenta con cerca de 70 000 efectivos, una cifra reducida para los 25 000 000 de habitantes que tiene y que podría elevarse en cualquier momento de ser necesario movilizar a civiles.

Potencialmente, conforme a estimaciones de julio pasado, hay 6 550 000 hombres entre los 15 y los 49 años de edad.

En cuestión de armamento, está bien equipado: dispone de 370 tanques, 270 unidades de artillería, 300 carros blindados, 26 bombarderos, un número similar de bombarderos y aviones de combate, así como 40 helicópteros de combate, y poco menos de medio centenar de helicópteros de transporte.

Prácticamente la totalidad del armamento es de fabricación rusa y, se afirma con orgullo, ninguna pieza fue regalada por Moscú: todo se adquirió mediante riguroso pago.

El país está dividido en cuatro distritos militares y, contrariamente a lo que podría pensarse, la frontera con Afganistán no es la única zona que recibe tratamiento prioritario en este momento.

La capacidad de respuesta del ejército uzbeki, sumada a dos factores adicionales a su favor (toda la infraestructura de guardafronteras heredada de los tiempos soviéticos, que se mantiene intacta), incluido el alambre de púas, y la barrera natural que significa el río Amudari, serían suficientes para rechazar una primera incursión de los efectivos talibanes. Todo ello, con la confianza de que, en caso de sufrir un descalabro, se podría recurrir a las fuerzas de despliegue rápido estacionadas en la base de Hanabad y a la aviación estadounidense, sabedores los uzbekos que Moscú también ofrecería enviar tropas, como oportunidad para contrarrestar el creciente acercamiento entre los gobiernos de Tashkent y Washington.

La Jornada, 21 de octubre, 2001

(a) ¿Qué entiendes por . . .

70 000 efectivos, movilizar a civiles, riguroso pago, alambre de púas, sufrir un descalabro, fuerzas de despliegue, contrarrestar el creciente acercamiento entre . . . ?

(b) Haz una lista de los vehículos y aviones que figuran en el artículo. Elige un vehículo y un avión y describe su utilidad

(c) Haz una lista de todos los países que rodean a Uzbekistán. Describe su relación geográfica con cada uno de ellos

(d) Escribe con todas sus letras las cifras que aparecen en el artículo. Léelas en voz alta en presencia de la clase

Nivel 3 / Level 3

1. (a) Encuentra dos sentidos de los siguientes vocablos. Algunos de estos vocablos se encuentran en los vocabularios de los niveles 1 y 2

avance	culata	mando	relevo
baluarte	descanso	marina	sancionar
batería	diana	nave	sargento
bodega	escuadra	pelotón	satélite
cartucho	esgrimir	promoción	teniente
consigna	espada	quinta	vaina
cuartel	guarnición	regimiento	volar

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Compón frases para ilustrar el uso de estos sentidos

2. Explica las diferencias (si hay) entre los vocablos de las siguientes parejas o grupos
 espadachín/espada, obús/bomba, trayecto/trayectoria, puñal/empuñadura, disparar/tirar, fusilamiento/tiroteó, cuartel/guarnición, ancla/anca / áncora, acoso/hostigamiento, degollar/ahorcar, vanguardia/retaguardia, arriar/izar, navegar/bogar, fortaleza/fortín, insumiso/indisciplinado, contraseña/consigna, dar de baja / dar de alta, misil/cohete, muralla/muro, ciudadela/ alcázar/alcazaba, escuadra/escuadrilla/escuadrón, nave/navío, armador/naviero, flotador/salvavidas

3. Compón frases para ilustrar el uso de los siguientes vocablos

acantonamiento, acorazado, alistamiento, altos mandos, avión cisterna, contingente, disparador, engancharse, excombatiente, gasear, ojiva nuclear, onda expansiva, prismáticos, puntería, remodelación, represalias

4. Explica el sentido de las siguientes expresiones o vocablos

guarda forestal	cuerpo de guardia	parabrisas
guarda jurado	Guardia Civil	paracaídas
ángel de la guarda	guardia municipal	parachoques
guardabarrera	guardia montado	paragolpes
guardabarros	guardia pretoriana	paramédico
guardacoches	farmacia de guardia	paramilitar
guardacostas	médico de guardia	parafarmacia
guardaespaldas	guardia marina	parapente
guardameta	bajar la guardia	parasol
guardapolvo	poner en guardia	parapolicial
guardarropa	montar la guardia	paraguas
guardería	guardabosques	
guarida	guardaparque	

5. (a) Explica el significado de las siguientes locuciones

Tengamos la fiesta en paz	paloma de la paz
llevarse a matar con	descansar en paz
a mata caballo	írsele la fuerza de la boca
matar dos pájaros de un tiro	ser de dominio público
matarlas callando	tropa de niños
atacar los nervios	ejército de insectos
tener la guerra declarada	aprobar con la gorra
sacar fuerzas de flaqueza	meter a sangre y fuego
sin tregua ni merced	no dar cuartel
volver a la carga	reclamar una reparación
	canto de sirena

(Se encuentra la solución en Internet)

(b) Encuentra el registro de estas locuciones (R1 coloquial, R2 estándar, R3 elevado)

6. Eres reportero/a de un periódico que te confía el reportaje de uno de los siguientes acontecimientos. En los tres casos acompañas a las tropas y, por eso, eres un testigo ocular. El reportaje que debes escribir rondará en torno a 200, 400 o 600 palabras, en función, claro está, de los avatares de la guerra

- i. La invasión de una isla ocupada por el enemigo, a partir del inicio del bombardeo efectuado por aviones y acorazados hasta el desembarque y el asalto por infantes de marina a los fortines enemigos y su captura, y por fin la toma de toda la isla
- ii. El bombardeo aéreo de una ciudad enemiga, a partir del despegue de los bombarderos y cazas y el lanzamiento de misiles y bombas, hasta su regreso después de cumplir la misión
- iii. La invasión por paracaidistas de un territorio ocupado por el enemigo desde el salto del avión hasta la captura de las posiciones enemigas

7. Traduce al español

To begin with, there was the nature of the country. The front line, ours and the Fascists', lay in positions of immense natural strength, which as a rule could only be approached from one side. Provided a few trenches have been dug, such places cannot be taken by infantry, except in overwhelming numbers. In our own position or most of those around us a dozen men with two machine-guns could have held off a battalion. Perched on the hill-tops as we were, we should have made lovely marks for artillery; but there was no artillery. Sometimes I used to gaze round the landscape and long – oh, how passionately! – for a couple of batteries of guns. One could have destroyed the enemy positions one after the other as easily as smashing nuts with a hammer. But on our side the guns simply did not exist. The Fascists did occasionally manage to bring a gun or two from Zaragoza and fire a very few shells, so few that they never found the range and the shells plunged harmlessly into the empty ravines. Against machine-guns and without artillery there were only three things you could do: dig yourself in at a safe distance – four hundred yards, say – advance across the open and be massacred, or make small-scale night-attacks that will not alter the general situation. Practically, the alternatives are stagnation or suicide.

G. Orwell, *Homage to Catalonia*

Sugerencias para ayudarte a traducir este pasaje

- i. Lee varias veces el trozo para entender el tema y la intención del autor
- ii. No traduzcas palabra por palabra. Busca más bien equivalentes. ¿Cómo un/a español/a expresaría las imágenes, las ideas, el tema? La mejor traducción consiste en el equilibrio entre la fidelidad al texto y lo natural del español
- iii. ¿Qué tipo de vocabulario usa el autor? En este caso, se trata de un léxico militar
- iv. Analiza los tiempos. Es casi seguro que los tiempos básicos para traducir este trozo son el pretérito perfecto simple y el pretérito imperfecto
- v. Tienes que elegir entre las formas pasivas y las formas reflexivas. Las formas reflexivas suelen tener una resonancia más natural en muchos casos
- vi. El orden de las palabras se impone, sobre todo en lo que a las formas reflexivas se refiere
- vii. ¿Qué estilo explota el autor? ¿Coloquial, estándar o elevado? Orwell es un escritor muy realista y emplea un vocabulario muy concreto y práctico
- viii. Al hacer un borrador, déjalo un día o más, lo que te permite estudiar más objetivamente tu traducción

8. Lee atentamente el texto siguiente, y contesta a las preguntas

Este año, como todos los anteriores, se ha celebrado un grandioso desfile de las fuerzas armadas el día de la Fiesta Nacional, en el que han participado unidades de los diversos ejércitos, armas y cuerpos.

El Ejército de Tierra ha aportado el mayor efectivo compuesto por fuerzas de infantería, caballería, artillería, intendencia e ingenieros, amén de paracaidistas, cazadores de montaña, legionarios y regulares. También pudimos ver una representación de todas las Academias Militares y de la Guardia Civil.

Las fuerzas motorizadas con sus vehículos todoterreno, sus grandes camiones, tractores, lanzacohetes, góndolas con pontones y carros de combate, no suscitaron tanta emoción entre el público como el paso de la Guardia Civil y los legionarios, *novios de la muerte*, barbudos, atezados, con sus mascotas enjaezadas y su característica marcha de ciento veinte pasos por minuto.

Los marinos desfilaron con su acostumbrada precisión. La Infantería de Marina, como siempre exhibiendo sus vistosos uniformes con gorra y guerrera blanca y el pantalón azul marino galoneado en la pernera con dos tiras rojas.

El desfile terrestre de los soldados del aire quedó empañado por el ruidoso paso, a baja altura, de varios cazabombarderos dibujando con sus estelas la bandera nacional.

La Guardia Civil a caballo cerró el cortejo haciendo sonar las cornetas, los empavesados corceles hacían resonar los cascos sobre el asfalto mientras el público seguía vitoreando y aplaudiendo.

M.A.S.

- (a) Describe la actividad de: infantería, caballería, paracaidista, intendencia, cazadores de montaña, legionarios
- (b) ¿Para qué sirven los siguientes objetos? vehículo todoterreno, góndola con pontón, carro de combate, cazabombardero
- (c) ¿Qué entiendes por empañado por el ruidoso paso de varios cazabombarderos, empavesados corceles?
- (d) ¿Por qué a los legionarios se les llama *los novios de la muerte*?

(e) Como en todos los desfiles militares se desprende del pasaje cierto triunfalismo. Explica este triunfalismo e intenta justificarlo o, al contrario, da razones para rechazarlo

9. Lee atentamente el siguiente trozo sacado de una novela mexicana publicada en 1941. Se trata de un joven llamado Alvarito que relata sus experiencias durante la Revolución Mexicana de 1911

Luego, encima de mi cabeza, casi donde terminaba la copa del sombrero, un estallido revolvió el aire tan violentamente como una piedra que, al caer, remueve las aguas; una cortina, de un color dorado rojizo, traslúcida, caliente, apareció por todos lados, y un ruido que detenía, un ruido que aplastaba, poderoso, tembloroso, puso sus manos sobre mis oídos, sacudió mi cabeza y me hizo caer. En diez segundos, el aire se aquietó, la cortina dorada se fue evaporando y el ruido huyó, retumbando como un carro que corre por el pedregal.

Me vi en el suelo, caído de espaldas, con una opresión dolorosa en las piernas y en el vientre; el caballo había caído encima de mí, temblando, sangrando, agitando las patas como si quisiera galopar en el aire; de sus lomos y de sus ancas, la sangre brotaba por una docena de agujeros. ¿Y yo? No sentí estar herido; en el instante de la explosión debo haberme encontrado en el centro de la regadera, ahí donde hay un agujero de menos. Los balines mortíferos cayeron en derredor mío, en círculo. En el eje de la tromba, quedé intocado.

Mas no podía levantarme; el caballo se agitaba, coceando en el vacío, moviendo la cabeza, alzando las narices, como si quisiera absorber la vida que se le iba. Su sangre me empababa de cuello abajo, penetraba a través de mis ropas, me daba un calor húmedo. Quise salir de su opresión y no pude lograrlo; bajo su tórax, anhelante todavía, habían quedado mis piernas, una enredada en las correas y otra en el aro del estribo.

Di golpes con los puños en el cuerpo, ya laxo, del animal; traté de volverme hacia abajo, para salir arrastrándome; traté de empujar la masa que me había incrustado en la tierra; grité, suplicando al caballo que se levantara, a los hombres que vinieran a sacarme, a los enemigos que me capturaran, llevándome a sus trenes, a las granadas de los cañones, que destrozaran aquel cuerpo muerto sobre mí, para poder levantarme entre sus pedazos. Solamente me vino una sensación de vacío que comenzó a correr desde los pies, enfriándome, adormeciéndome; sentí presión también sobre el pecho, sobre las sienes, sobre los párpados; los puños que habían golpeado furiosos, se volvieron indolentes manos abiertas.

Todavía me di cuenta de que me estaba quedando dormido.

Rafael F. Muñoz, *Se llevaron el cañón para Bachimba*, México: La Serpiente Emplumada, 2001, pp. 102–4

(a) ¿Qué entiendes por los siguientes vocablos?

revolver, traslúcida, se aquietó, retumbando, pedregal, lomos, ancas, eje, tromba, coceando, empapaba, anhelante, enredada, correas, laxo, arrastrándome, sienes, párpados

(b) Encuentra todos los vocablos vinculados a la guerra y explica su sentido

(c) Explica el uso de la metáfora *cortina* en el primer párrafo

- (d) Encuentra otros sentidos de la palabra *copa*. Y da ejemplos de los usos de estos sentidos
- (e) *Rojizo* viene de *rojo*. Encuentra otros colores que tengan matices de este tipo
- (f) Hay al menos un vocablo que es típicamente mexicano en el presente contexto. Encuéntralo
- (g) Describe en tus propias cien palabras la experiencia de Alvarito
- (h) La presente novela describe la futilidad de la guerra. Hasta cierto punto, es una sátira de la guerra en el sentido de que el protagonista no dispara ni una bala. ¿En qué circunstancias se puede justificar la guerra y cómo es posible ser pacifista en un caso de agresión no provocada, por ejemplo, la invasión de Polonia en 1939?
- (i) Encuentra otras tres novelas (una alemana de Remarque, otra checa de Hašek y una tercera del escritor americano Heller) que atacan el principio de la guerra. Busca datos sobre estos tres autores y entérate de las circunstancias que contribuyeron a la creación de sus novelas

Soluciones y modelos / Model answers

Unidad 1 / Unit 1 El Ser humano / The Human Being

Nivel 1 / Level 1

1

acompañante – *el que acompaña*, compañero – *con quien se realiza una actividad*; ánimo – *alma*, ánimo – *humor, modo de afrontar algo*; braza – *medida*, brazo – *parte del cuerpo*; conducta – *comportamiento*, conducto – *vía*; diente – *pieza dental – delantera*, muela – *pieza dental posterior a los caninos*; enérgico – *voluntarioso*, energético – *que da energía*; enjuagar – *aclarar con agua*, enjugar – *secar*; labia – *locuacidad*, labio – *parte de la boca*; lengua – *parte de la cabeza*, lenguaje – *modo de expresión*; lucido – *vistoso*, lúcido – *inteligente*; muñeca – *parte del brazo*, muñeco – *figurilla para jugar*; mover – *trasladar*, conmover – *emocionar*; niño prodigio – *niño muy inteligente*, niño pródigo – *niño derrochador*; papa – *Papa, (M) patata*, papá – *padre*; picar – *molestar, morder con el pico*, pinchar – *atravesar la piel*; rodilla – *parte de la pierna*, rodillo – *cilindro*; secretaria – *encargada de la secretaría*, secretaría – *oficina, cargo de secretario/a*

6

My skin went all goosepimply
Se me puso la carne de gallina
She shrugged her shoulders
Se encogió de hombros
He turned his back on me
Me volvió la espalda
in the twinkling of an eye
en un abrir y cerrar de ojos
He spoke without rhyme or reason
Lo que dijo no tiene ni pies ni cabeza
I slept like a log
Dormí como un tronco/lirón
My eyes are pricking
Me pican los ojos
Achilles' heel
talón de Aquiles
She forced my hand
Me forzó la mano
There's more in that than meets the eye
Es más complicado de lo que parece

She gets all tongue tied
Se le traba la lengua
He came running up out of breath
Llegó corriendo sin aliento
She kicked me in the ass/arse
Me dió una patada en el culo
Careful! or you'll slip up
¡Cuidado! cometerás un error
I had the word on the tip of my tongue
Tenía la palabra en la punta de la lengua
She arrived with armfuls of food
Llegó con los brazos cargados de comida
It was so frightening my hair stood on end
Fue tan espantoso que se me pusieron los pelos de punta
They make money hand over fist
Ganan dinero a porrillo / a rolete (A) / para tirar para arriba (M)
Keep an eye on her
No la pierdas de vista

7

llave de brazo, apoyabrazos, prótesis, revés/soborno/sobre/mordida, aparato, cáncer de mama, culo dolorido, parche, cuenca del ojo, llamativo, estiramiento de la cara, cara a cara, dolores de pecho, dentadura, articulación dislocada, asidero, libre, succulento, final dramático, raya, bigudí, ventaja, empaste, rodillera, tortícolis, apoyacabezas

Nivel 2 / Level 2

4 (c)

- i. Esta carretera es una arteria muy importante
- ii. La vasija tiene mucha barriga, es muy gruesa por el centro
- iii. Ángel toca muy bien la bandurria con su ceja de hueso. Además, no ceja hasta que domina perfectamente la melodía
- iv. Parece un tontainas, pero es el cerebro de la banda
- v. Mi casa estaba adosada a un costado del Palacio Real
- vi. Conocí a mi costilla siendo una cría, aunque tardamos muchos años en ser novios
- vii. Aguantó la ofensa sin inmutarse porque tiene las espaldas muy anchas, yo no hubiera aguantado
- viii. Hace falta echarle muchos hígados/redaños para saltar en paracaídas
- ix. Arrimé el hombro / Ayudé en la cocina pelando patatas
- x. La clase trabajadora es el músculo de la sociedad
- xi. Este queso es de un magnífico paladar/sabor
- xii. A lo hecho, pecho. Defiende con valentía lo que has realizado
- xiii. La arandela tiene una pestaña para evitar que la cabeza hexagonal del tornillo gire y pueda aflojarse
- xiv. Obra correctamente, y no des pie a murmuraciones
- xv. Ese tal Guillermo tenía un buen pulso con el arco para acertar la manzana puesta en la cabeza del chiquillo
- xvi. Saca las entradas de los toros en la taquilla, en la reventa costarán un riñón, y parte del otro
- xvii. ¿Qué pasa contigo, tronco/tío/macho/colega/amigo?
- xviii. Vino a uña de caballo, estuvo aquí en un periquete/momento
- xix. El maestro tenía una incontrolable vena lírica

7 (a)

aliento – *alentar, desaliento, alentador*; aseó – *desaseado, inaseado, asear*; cabeza – *descabezado, cabezota, cabezón, cabezonada, cabecear, cabeceo, cabecilla*; cansado – *cansino, descansado, cansar*; cara – *carado, descarado, malcarado*; carne – *carnecilla, carnero, carnaje, cárneo, carnicería*; corazón – *descorazonar, corazonada, corazoncillo, corazonista*; cuidado – *cuidador, descuidado, cuidar, cuidadoso*; encanto – *encantar, desencantar, encantador*; entrañas – *desentrañar*; espalda – *espaldarazo, espaldar, espaldarón, espaldilla, espaldera*; frente – *frentero, frentón*; gracia – *desgracia, agraciar, grácil, graciosa*; ojo – *aojar, desojar, desojarse*; peine – *peinador, despeinar, peinado*; pie – *pedestre, pedicuro, pedestal*; puño – *empuñar, puñal, puñetazo, puñeta, puñado, puñada*; recio – *reciedumbre, arreciar*; sangre – *desangrar, sangrante, sangría, sangrador*; sucio – *ensuciar, suciamente, suciedad*; sueño – *soñar, soñador*; tejido – *destejido, tejedor, tejer*; vista – *vistazo, vistillas, vistoso, visual, visualidad*; vivo – *vivero, vivaracho, vivaz, avivar, desvivir*

11

- i. Échame/Dame (M) una mano, por favor
- ii. Este bordado fue hecho a mano, no a máquina
- iii. Tenía el libro a mano, entonces lo encontró enseguida
- iv. Tengo que arreglar/ajustar cuentas contigo, así que no intentes evitarme/darme el esquinazo
 - v. No anduvo con tapujos/rodeos al pagar/abonar la cuenta
 - vi. Allí estaba, fanfarroneando / yéndose de la lengua / hablando más de la cuenta
 - vii. Andaba muy alicaída/deprimida
 - viii. Bebió tanto que acabó totalmente mamado / teporocho(M) / chupado(A)
 - ix. Se nos ha averiado el coche / Se nos descompuso el carro(M), tendremos que ir andando
 - x. Tenía un aspecto muy atractivo, de pies a cabeza
 - xi. Tenía tanto miedo que se le pusieron los pelos de punta
 - xii. Atravesó/pasó a tientas el pasillo
 - xiii. Ojos que no ven, corazón que no siente
 - xiv. Volviéndonos la espalda, abrió la puerta a patadas y salió del cuarto a grandes zancadas
 - xv. El ladrón dobló corriendo la esquina y al poco tiempo le perdí de vista
 - xvi. Levantando los ojos, escruñó el horizonte, pero por más que mirara, sólo avistó algún que otro pájaro
 - xvii. Aunque el pastel sabía a miel y olía a jerez, estaba segura en lo más recóndito de su corazón que no sería prudente comerlo
 - xviii. Me gustaría un empleo que me permitiera catar vino toda mi vida
 - xix. Le sugerí a ella que echase un vistazo al periódico mientras que yo fuera a cortarme el pelo
 - xx. (Se) enronqueció de tanto gritar, acabó afónica por varios días

Nivel 3 / Level 3

7

hacer su agosto	hacer de las suyas
consultar con la almohada	no venir a cuento
tener a uno sobre ascuas	andarse por las ramas
echar un rapapolvo a uno	salirse con la suya
dar carta blanca a uno	rasgarse las vestiduras
ajustar cuentas con uno	verlo todo color de rosa
todo el santo día	feo como Picio
la flor y nata de la sociedad	más pobre que Carracuca / una rata / las ratas
No hay que vender la piel del oso	a lo hecho pecho
(antes de cazarlo)	empezar la casa por el tejado
Poderoso caballero es Don Dinero	hablando del rey de Roma por la puerta asoma
El gato escaldado del agua fría huye	

9

- i. Por mucho que gesticules por ese asunto, (al final / a pesar de todo) tienes que/debes afrontar los hechos
- ii. Entró corriendo en la casa, me miró de arriba abajo un segundo, me dio una patada en las nalgas/trasero/culo (R1*) y salió corriendo nuevamente

- iii. Desde una posición arrodillada se irguió, hizo una inhalación muy profunda y en un abrir y cerrar de ojos subió las escaleras como una posesa
- iv. Al oír estas palabras, (ella) desvió la mirada, se ruborizó y se desplomó al suelo
- v. Le sugerí que descansara, pero apenas podía dar crédito a mis oídos cuando ella dijo en un susurro que necesitaba ejercitar su cuerpo más aún
- vi. Sentí una punzada de dolor cuando me torcí la rodilla, y al rato el dolor me bajó a la pantorrilla y me afectó el tobillo
- vii. De ojo agudo y ágil mente se mostraba capaz de los hechos más prodigiosos
- viii. Tenía el más extraño aspecto que posiblemente pudieras imaginarte, un enorme mostacho, patillas rizadas, encías protuberantes y el conjunto de sus rasgos faciales que me dejaron estupefacto

10

(Ella) se levantó y retrocedió hacia la popa de la embarcación. Al hacer esto vio una oscura cabeza y el centelleo de los cobrizos hombros de un individuo nadando hacia el bote. Vaciló, y cuando se sentaba, el hombre hizo pie y caminó dentro del agua con esfuerzo, el agua chorreaba del escaso y laso atuendo que llevaba anudado en torno a sus caderas. Tenía la piel lisa, húmeda y de un hermoso color, con un físico de marcada musculatura tersa característica de los indios. Se acercaba al bote, enjugándose hacia atrás el pelo de la frente.

Unidad 2 / Unit 2 La Personalidad humana / The Human Personality

Nivel 1 / Level 1**6 (a)**

traer a mientes no echar en saco roto tener una cosa en la punta de la lengua por mal que vaya a tontas y a locas	edificar castillos en el aire ser duro de mollera una verdad de Perogrullo verlo todo color de rosa morirse de aburrimiento	echar chispas aguar la fiesta reír a las narices de hablar en broma no caber en sí de contento
---	---	--

8

más bueno que el pan	<i>ser muy bueno</i>
más claro que el sol	<i>estar/ser muy claro</i>
estar como unas Pascuas	<i>estar alegre</i>
tan largo como un día sin pan	<i>hacerse muy pesada una tarea</i>
más fresco que una lechuga	<i>estar muy descansado</i>
más sabio que Salomón	<i>saber mucho</i>
cubrirse las espaldas	<i>ser precavido</i>

más blanco que la nieve	<i>estar muy pálido; ser de tez muy clara</i>
el cuento de la lechera	<i>equivocarse por exceso de optimismo</i>
a mal tiempo buena cara	<i>permanecer alegre ante las dificultades</i>
Dios aprieta pero no ahoga	<i>hay que ser paciente, los males pasan</i>
no estar para fiestas	<i>no tener ganas de bromas</i>
Me saca de quicio	<i>me enfurece</i>
tragarse la píldora	<i>dejarse engañar</i>
Le salió el tiro por la culata	<i>pretendió engañar y se perjudicó él mismo</i>
contra viento y marea	<i>a pesar de todas las dificultades</i>
tener muchas agallas	<i>ser muy valiente</i>
Es un cero a la izquierda	<i>no contar dentro de un grupo</i>
tener buena/mala estrella	<i>tener buena suerte / mala suerte</i>
llevarse (un) chasco	<i>llevarse una sorpresa desagradable</i>
A quien madruga Dios le ayuda	<i>si te aplicas en la tarea llegarás a realizarla</i>
Más vale pájaro en mano que ciento volando	<i>mejor es tomar lo que está al alcance de la mano que hacerse ilusiones con lo lejano</i>
estar con el alma en vilo	<i>estar inquieto</i>

10

- i. Ella era el alma de la fiesta
- ii. Yo no tenía la menor duda
- iii. Ella estaba en un mar de cavilaciones cuando yo entré en la habitación
- iv. Ella fue muy amable al invitarnos
- v. Es muy despabilado, así no trates de jugarle una mala pasada
- vi. No dejamos piedra sin remover en nuestros esfuerzos por llegar a la verdad
- vii. No tienes derecho a juzgarme
- viii. El tenis le ha sorbido el seso
- ix. No des por sentado que te apoyaré, haz lo que hazgas
- x. ¿Por qué tratas críticamente todo lo que yo digo?
- xi. Su razonamiento es un tanto deficiente
- xii. Ya sabes que ella no tiene mucha memoria retentiva
- xiii. Pensándolo bien, su opinión no tiene mucho valor
- xiv. Ella tiene una agudeza intelectual que me produce envidia
- xv. Es un tipo ingenioso contando chistes toda la tarde
- xvi. La amistad que él siente por ella raya en un auténtico cariño
- xvii. Ella se puso triste cuando le vio tan decaído
- xviii. Ella se puso toda roja y terriblemente agitada
- xix. Ella me convenció para ir pero no me gustó en absoluto
- xx. ¡Es el colmo de la estupidez!

Nivel 2 / Level 2**10 (b)**

- i. El tomar el desquite suele ser equivalente a la venganza
- ii. Ha llegado el primero y no cabe en sí de gozo
- iii. Siempre lleva la contraria a todo el mundo, y sale escaldado
- iv. Esta chica tiene ángel, no me vendría mal salir con ella
- v. Me da la lata este tío con lo de su promoción
- vi. Se metió en un callejón sin salida con la hipoteca de su casa
- vii. Ya le he dicho que no se meta en barullos, porque siempre sale malparado
- viii. El jefe le echó la bronca por llegar tarde
- ix. El creía ser la flor y nata de su pueblo, pero era un capullo (R1) descremado
- x. Hay que sacar a la luz pública todos los chanchullos de los que dicen dedicarse a la política por el bien de todos y meten la mano en el cajón del Estado sin miramientos
- xi. Metía la nariz en todos los sitios, se quería enterar de todo, no es extraño que quedara desnarigada
- xii. Jolín! metí la pata, pensaba que era su madre y es su hermana
- xiii. Siempre andaba por las ramas, nunca decía lo que preguntaban, siempre andaba con rodeos
- xiv. En cuanto entró en la empresa empezó a pisar fuerte, al menos eso creía él, hasta que pisó dos o tres callos a los superiores y le pusieron sin vacilación de patitas en la calle
- xv. Ándate con ojo, vigila la cartera
- xvi. No quiero que me des la razón para que me calle, como a los niños
- xvii. Sus hermanos se llevan siempre como el perro y el gato, todo el día discutiendo
- xviii. Cuando le pilló la policía sin los papeles no supo a que santo encomendarse para que no le repatriaran
- xix. A Juan le falta un tornillo, cada día está mas tonto
- xx. Cuando volvió en sí no supo donde estaba, tardó en tener noción de lo que le había sucedido

12

- i. Se me ocurrió que debía faltarle sentido común para expresar un juicio tan malo
- ii. Tiene tal agudeza de ingenio que su futuro será de color de rosa
- iii. (Él) era una mezcla psicológica muy extraña porque, de algún modo, lograba compaginar descuido con cuidado, negligencia con previsión, rigidez con generosidad de espíritu
- iv. Sus poderes de persuasión me llevaron a convertir lo que primero era una hipótesis en tajante afirmación
- v. (Ella) me abrió su corazón, suspirando por sus días felices cuando estaba rodeada de una familia comprensiva
- vi. Quedaron locamente enamorados a primera vista / al primer vistazo. Fúe como un sortilegio que se hubiera apoderado de ellos al instante
- vii. (Yo) tenía la sospecha que nuestra felicidad era meramente un capricho pasajero, una ilusión, un éxtasis fugaz
- viii. A pesar de lo descuidados y despreocupados que eran, revelaban un espíritu inseguro e inquieto en el fondo
- ix. La idea tradicional del poeta romántico embebido en dolorosa e incesante melancolía y con un penoso desencanto sería muy alejada de la realidad

- x. Efectivamente el poeta romántico aparece como un enérgico iconoclasta que expresa enojo e indignación, y adopta una postura blasfema ante la visión de una creación injusta y poco compasiva
- xi. ¿Cómo reconcilia el hombre el destino y la contingencia en la naturaleza de la vida, conciencia y remordimiento, y la ausencia de valores morales en nuestro mundo contemporáneo?
- xii. Tanto si le gusta como si no, el hombre debe estar preparado para establecer un equilibrio entre sus necesidades personales y expresión, y los requerimientos de su prójimo
- xiii. No acierto a entender por qué, en su búsqueda de las múltiples posibilidades de ser, (él) se vuelca hacia la persecución del vicio
- xiv. Estaba tan avergonzada de su error que había cometido, que emprendió el camino de generosa renovación, a modo de remedio y expiación
- xv. Puede que haya estado adornado de cualidades pero terminó en los tribunales por un amplio surtido de fechorías
- xvi. Conducta desagradable, perversa e ignorante descuido de sus hijos, mentiroso consumado, incluso agresor de su esposa, es culpable de cualquier cosa que se te pueda ocurrir
- xvii. Toda la pandilla fue hallada culpable de corrupción, malversación y obstaculización de la marcha de la justicia
- xviii. Cualquier hombre que se respete no engañaría a su esposa de modo tan grosero, arrogante y despiadado

Nivel 3 / Level 3

9

se las da de listo	<i>pretende hacer creer que es inteligente</i>
se las echa de héroe	<i>presume de ser un héroe</i>
se me antojó comprar un anillo	<i>sentí el deseo de comprar un anillo</i>
fue imposible hacerle entrar en razón	<i>no se le pudo convencer de la verdad</i>
ten a bien contestarle cuanto antes	<i>te ruego contestes pronto</i>
echaba en falta a su marido	<i>sentía la ausencia de su marido</i>
sacaron adelante al niño	<i>criaron al niño</i>
echaba mucho de menos a su hijo	<i>sentía mucho la ausencia de su hijo</i>
le pusieron zancadillas para que no ascendiera	<i>le pusieron obstáculos para evitar su ascenso</i>
ese tío tiene mala leche	<i>ese individuo es de mal carácter</i>
a nosotros nos hizo mella	<i>(un suceso) nos afectó negativamente</i>
ahí me las den todas	<i>tal asunto no me afecta, ni me importa</i>
la policía le responsabilizó de varios delitos	<i>la policía le culpabilizó de varios delitos</i>
estuvo durante meses entre Pinto y Valdemoro	<i>estuvo varios meses en situación inestable/ indeciso / entre la vida y la muerte</i>
siempre salía con la suya	<i>siempre conseguía lo que deseaba</i>

se rasgaba las vestiduras, tanta rabia le daba	<i>se enfurecía/irritaba muchísimo</i>
siempre me tomaban por cabeza de turco	<i>siempre me culpabilizaban</i>
mi hermana me llevaba dos años	<i>mi hermana es dos años mayor que yo</i>
siempre se deshinchaba al enfrentarse a un obstáculo	<i>siempre se desanima ante las dificultades</i>
está loco de atar	<i>es un loco furioso/está trastornado</i>

10

tener agallas	<i>ser valiente</i>
hacer su agosto	<i>enriquecerse</i>
caérsele el alma a los pies	<i>estar/ser pesimista</i>
estar con el alma en vilo	<i>estar intranquilo</i>
llevar la contraria	<i>contradecir</i>
tener ángel	<i>ser encantador</i>
tomar el desquite	<i>vengarse</i>
ir al grano	<i>hablar con franqueza</i>
hincharle a uno las narices	<i>enfadarle</i>
estar con las orejas gachas	<i>estar triste</i>
meter la pata	<i>equivocarse</i>
hablar en cristiano	<i>hablar claro</i>
tener ojeriza a uno	<i>tener manía a uno</i>
quedarse de Rodríguez	<i>encontrarse solo</i>
sacar de quicio a uno	<i>enfadar</i>
quemar la sangre a uno	<i>enfadar</i>
faltar un tornillo a uno	<i>estar/ser loco</i>
pisar fuerte	<i>imponer su voluntad</i>
echar la bronca a uno	<i>reprender</i>
verlo todo nublado	<i>estar en la incertidumbre</i>
salirse con la suya	<i>imponer su voluntad</i>
ser persona de rompe y rasga	<i>mostrarse resuelto</i>

12

- i. Si ella hubiera sido más gentil y se hubiera mostrado más cooperadora y complaciente, hubiéramos aceptado con agrado sus comentarios
- ii. Era demasiado autoindulgente y derrochador, y evidentemente debería haber sido más mesurado/cuidadoso con su dinero
- iii. Un mentiroso crónico y desleal en todos sus tratos, recurrió a la trapacería e incluso al robo para tapar sus fechorías y satisfacer sus necesidades financieras
- iv. Un tipo de carácter arrogante, era ingrato hacia todos aquéllos que le trataban generosamente, y protegía celosamente todas sus pertenencias
- v. Era tan jactanciosa de sus logros y tan crítica de los demás que me sentí impulsado a reconvenirla
- vi. A pesar de lo atolondrado que pueda haber aparecido, y a pesar de lo descuidado y gandul que pueda haber sido considerado, él, de algún modo logró dominar sus sentimientos libertinos

- vii. Tremendamente prejuizado, desenfadado y de temperamento fogoso, no es ninguna maravilla que ella provocara ofensas a diestro y siniestro
- viii. Modestia y reserva no puede que no sobresalieran como sus mejores cualidades, pero era muy cumplidora y leal para una amiga necesitada
- ix. Tanto le gustase o no, y por más que patease contra los agujeros, se le obligó a cumplir con sus compromisos
- x. Cariñosa, llena de consideración hacia los demás, magnánima en la victoria, inteligente y valerosa, siempre mostraba una conducta ejemplar

Unidad 3 / Unit 3 Los Alimentos, las bebidas y la ropa / Food, Drinks and Clothes

Nivel 1 / Level 1

4 (a)

abundante – *mucha cantidad*, agria – *ácida*, amarga – *acerba*, áspera al paladar, apetitosa – *que gusta comerse*, azucarada – *dulce*, empalagosa – *excesivamente dulce*, escasa – *poca cantidad*, indigesta – *que no se digiere bien*, insulsa – *sin sal*, opípara – *muy buena y abundante*, picante – *sabor como el producido por la guindilla*, sabroso – *con sabor agradable al paladar*, salada – *con sal*, sosa – *falta de sal*

7 (a)

anchoa – *delgado* R1, bollo – *lío*, jaleo R1, bombón – *chica/o guapa/o* R1, cafetera – *coche viejo* R1, cerdo – *sucio* R1, chorizo – *ladrón* R1, churro – *cosa mal hecha* R1, fiambre – *cadáver* R1, fideo – *tipo delgado* R1, gallina – *cobarde* R1, golosina – *algo bueno* R1, huevos – *testículos* R1*, (dar) jarabe – (*dar*) *golpes* R1, leche – *golpe* R1, lechera – *vehículo policial* R1, manteca – *dinero* R1, merluza – *borrachera*, miga – *contenido o sustancia – interesante*, pasta – *dinero*, pesca – *el resto de las cosas*, pollo – *muchacho/a joven*, roscó – *un cero de calificación en exámenes*, salsa – *gracia*, tajada – *provecho ilegal* R1, tomate – *menstruo* R1*, torta – *golpe* R1, tostón – *aburrimiento* R1

15

- i. Ese vestido está pasado de moda
- ii. Todo(a) el conjunto / su ropa le cae/sienta, efectivamente, muy bien
- iii. ¿Cómo rayos se habría atrevido a venir medio desnuda / a medio vestir?
- iv. Fue a la ceremonia en uniforme de gala
- v. ¿Para qué se ha puesto (ella) de punta en blanco?
- vi. El color chillón de su camisa choca horriblemente con su pantalón a cuadros
- vii. Tiró del ala de su sombrero justamente sobre los ojos, se alzó el cuello de la gabardina y parecía un espía
- viii. Al subirse la cremallera del pantalón se cogió en los calzoncillos
- ix. Fue al baile con un atrevido escote y la espalda desnuda/descubierta / sin casi nada que le cubriera la espalda
- x. Los tirantes hacen furor ahora
- xi. Tu corbata está una pizca ladeada y tus/los botones están todos mal echados/abotonados/abrochados
- xii. Parecía muy desastrado, con los cordones de los zapatos desatados, el cuello de la camisa desabrochado, y una americana mal entallada, un suéter que parecía al revés / con lo de atrás delante

Nivel 2 / Level 2

10

- i. La charla fue un verdadero festín de ideas
- ii. Fue una película preciosa, particularmente atractiva puesto que tenía un regusto romántico
- iii. No sospechaba que él tuviera tan enormes deseos de conocimientos
- iv. Aunque se vende como rosquillas, la novela es excesivamente melosa para mi gusto
- v. La novela es un enorme volumen/tocho, muy indigesta para primer curso
- vi. Puede estar rebosante de vitalidad, pero ponle alguna tarea para casa y huye de ella como de la peste
- vii. No llames a tu hermana 'guarra'/cerda/sucia, o te haré picadillo
- viii. Qué vulgaridades/guarradas/ordinarieces/tacos dices. Entra en casa o te sacaré las tripas
- ix. Realmente la burla era sobre ella, así que terminó escaldada / le salió el tiro por la culata
- x. Para ella las matemáticas son coser y cantar / están chupadas
- xi. Ella tiró el guante, pero yo rehusé en recogerlo
- xii. (El) se va tras cualquier cosa con faldas
- xiii. Ataviadas/arregladas con sus mejores galas, las mujeres se abanicaban bajo el intenso calor
- xiv. Se arregló/emperifolló horas antes de que comenzara la fiesta
- xv. Ropa manchada, pantalones que le sentaban mal, ¿cómo esperaba él tener clase?
- xvi. Deberías usar elásticos/gomas más fuertes, los pantalones se te siguen cayendo / deslizan todavía hacia abajo
- xvii. ¡Qué vas a hacer de esa cremallera! Tienes la bragueta abierta de nuevo / otra vez
- xviii. Mi esposa es realmente una joya, se desvive para complacer a todo el mundo / revuelve Roma con Santiago para complacer a cualquier persona

14

Nos hemos acercado, micrófono en mano, a Paco Gargayo, vinatero famoso de estos pagos de la Ribera del Duero, donde se producen unos exquisitos caldos, especialmente tintos, que son deleite del paladar más exigente.

- Buenos días Paco, ¿qué tal se está dando este año la vendimia?
- Buenos días, encantado de saludarte. Cada temporada es diferente. Nos pasamos la vida mirando al cielo, midiendo la cantidad de lluvia, la humedad ambiental, temiendo las heladas, rezando para que no apedree . . . , qué te voy a decir, cuando llegado finales de setiembre contemplamos con regocijo el ir y venir de los vendimiadores, llenando los cestos/conachos y cargando los remolques de los tractores de nuestra jugosa uva.
- Veo cuadrillas de estudiantes que trabajan duro como todos los años, ¿cuánto suelen ganar por jornada?
- Los que cortan los racimos cincuenta euros. Los que acarrear setenta euros, además de la seguridad social, claro está. Este año estamos pagando poco más o menos en esta zona que en La Rioja, donde ya sabes que existen también unos magníficos vinos.
- ¿Cuál es la siguiente fase?
- Se transporta al lagar, donde se mezcla la uva en proporciones muy precisas, y se prensa. Ya no se pisa, como se hacía antiguamente. El proceso, a partir de ese momento, es muy delicado,

- porque la calidad del vino, además de que la fruta proceda de una finca u otra, sea de tal o cual variedad, de lo que haya llovido ese año, y otros muchos condicionantes, la fermentación y embotellado, la calidad del corcho, etc. . . . , van a influir en resultado final.
- Bueno, muchas gracias, no te entretenemos más, y te dejamos seguir con tu labor.

Nivel 3 / Level 3

4

alioli aceite, ajo, sal y perejil	calamares a la romana calamares, sal, harina, agua, huero	espaguetis a la boloñesa espaguetis, carne picada, sal, agua
barquillo harina, agua, azúcar	chicharrón grasa de cerdo, sal	hojaldre harina, azúcar, manteca
berenjena rellena berenjena, pimiento rojo, atún, salsas variadas	cocido fideos, garbanzos, carne, tocino, chorizo, morcilla y sal	rosquilla harina, agua, azúcar, anises
bizcocho harina, huevos, azúcar, mantequilla	ensalada mixta lechuga, tomate, cebolla, sal, aceite, atún/bonito	sopa de almendras almendra machacada y agua
buñuelo harina, huevos, agua y sal		

12

Se cogen garbanzos que se tienen en remojo del día anterior (cantidad para dos platos). Se ponen a cocer en un cuarto de litro de agua, un cuarto de kilo de carne de vaca, un pedazo de tocino fresco y un hueso de jamón; todo esto tiene que hervir un par de horas a fuego lento, y pasadas éstas, se le añade la sal, un tomate bien picadito, unas cuantas judías verdes, un calabacín a pedazos, y también a pedazos una rueda de calabaza, un pedazo de longaniza, una patata en pedazos y un poco de pimentón colorado; se deja hervir en el mismo fuego lento otro par de horas, hasta que quede bien cocido todo

18

- i. El menú incluía una deliciosa sopa fría, jamón curado de Jabugo, estupenda pata de cerdo (cochinillo) de Segovia, fresas de Aranjuez con nata y un rioja con mucho cuerpo para regar el conjunto
- ii. Con toda esa cháchara con respecto al colesterol se sugiere que se excluya de la dieta la carne roja, alimentos grasos y grandes dosis de sal
- iii. Siempre que vuelvo de España cargo el coche con cajas de moscatel, tarros repletos de aceitunas rellenas, almendras a granel y ese riquísimo vino del Penedés
- iv. Sopa de almendras de entrada, lenguado, patatas nuevas cocidas, judías verdes y trozos de calabacín fritos en aceite de oliva como primer plato / principal seguido de macedonia y flan, sin olvidar vino añejo, ¡a eso es a lo que yo llamo una comida!

- v. Si es tu primera boda en España, ten cuidado. Dedicarás una hora de pie, picoteando de allá para acá sabrosos canapés antes de sentarte a una comilona, consistente en un continuo discurrir de platos. Gambas, rape, sopas de ajo, filete a la pimienta, cuajada, helado y trata nupcial. ¡Siguen un ligero vino espumoso, un cava con café, licores y chocolate!
- vi. Aconsejan normalmente el vino tinto para la carne y vino blanco seco para el pescado. Pero yo prefiero el clarete para cualquier plato
- vii. El festejo fue de lo más venturoso porque hubo champaña en abundancia, vinos fuertes antes y después de la comida, e incluso vinos aromáticos
- viii. A medida que las uvas maduran hay una reducción en su acidez, y un aumento en azúcar, color y minerales varios
- ix. Tal como en cualquier cosecha, sean uvas o rosas de primera calidad, si se reduce la cantidad se incrementa la calidad, y reduciendo el número de brotes baja la cantidad de fruto
- x. Este cosechero de vino nunca duda en podar vides por rendimiento bajo, pero se angustia sobre el tiempo óptimo de la vendimia
- xi. Vino un tipo llevando un sombrero de paja de ala ancha, una camisa multicolor de manga corta, pantalones cortos, sin cinto, que caían sobre sus rodillas, y descalzo / nada en los pies
- xii. La estación estival trae de nuevo para las señoras algodón para la ropa informal de día, seda gruesa para vestir de forma más seductora por la tarde, y terciopelo, muselina y crepé para vestidos más protocolarios de ceremonia
- xiii. Él tuvo la intención de permanecer caliente/abrigado, con sus pantalones de pana, americana de tweed y chaleco, gruesa bufanda y un abrigo muy caliente de lana de cordero
- xiv. Ella estaba preciosa con su vestido de raso azul, elegantes tacones altos y lujoso bolso a juego
- xv. No soy amigo de los bañadores tipo Bermuda para nadar, prefiero los bañadores tipo taparrabos
- xvi. Esas botas parecen demasiado grandes y desaliñadas, y están desplomadas por el talón y parece como si no hubieran sido lustradas durante años. En cualquier caso los cordones son de color inapropiado

Unidad 4 / Unit 4 La Salud / Health

Nivel 1 / Level 1

4 (a)

bocacalle, bocadillo, bocado, bocajarro, bocamanga, bocamina, bocana, bocanada, bocata, bocazas, desembocadura, desembocar, abocado, abocarse (A), desbocarse, embocado, embocadura, embocar

(b)

El quiosco está situado en la bocacalle. Tenía tanta hambre que el bocadillo no le llegó a saciar. Estaba sin blanca y no comía bocado desde hacía dos días. El delantero disparó a bocajarro contra la portería desierta. El tramposo se sacó un as de la bocamanga. Las mujeres esperaban en la bocamina las noticias sobre el accidente. El barco al enfilarse por la bocana del puerto falló la maniobra y golpeó con la proa a un velero por barlovento. Por la ventana entró una bocanada de calor. Toma este dinero y compra un bocata para matar el hambre, que estás desfallecido. Era un bocazas que discutía con todo el mundo de fútbol de la noche a la mañana. Lisboa está en la desembocadura del Tago. Este incidente diplomático puede desembocar en conflicto armado.

Este borracho está abocado a una afección hepática. Los dos se abocaron repentinamente tras tanto tiempo sin verse. El caballo desbocado recorrió la calle sembrando el terror entre la chiquillería. Embocó perfectamente la bola en el cuarto agujero. Este vino tiene una buena embocadura. El canal tenía una embocadura amplia y despejada. Pero embocar significa también engullir muy deprisa la comida

5 (b)

boca – *Tenía una jeta enorme* R1; cabeza – *¡Menudo melón que tiene!* R1; dedo(s) – *Se ha pillado un dátil con la puerta del coche* R1; dientes – *Se calló de bruces y se rompió los piños* R1; nalga – *Tenía el culo enorme* R1*; nariz – *Le salió un grano en la nariz* R1; ombligo – *Tenía una hernia y el tete prominente* R1; oreja – *Tenía unos buenos soplillos, como Dumbo* R1; pecho (de mujer) – *Tenía unos melones enormes* R1*; pelo – *Tenía en la cabeza un buen matojo color zanahoria* R1; pene – *Tenía un problema psicológico, no físico, con su picha* R1*; pie – *Tiene un pinrel enorme* R1; pierna – *Es un abobado, siempre mete la gamba donde vaya* R1; vagina – *¡Coño! ¡otra pifia!* R1; vientre – *Con esa barriga no te valen los pantalones del pasado año* R1

6 (a)

agravarse – *empeorar, desmejorarse, decaer*; catarro – *enfriamiento*; crisis cardíaca – *episodio cardíaco*; curar – *sanar, aliviarse, reponerse, convalecer, restablecerse*; dieta – *régimen, ayuno, privación*; dolor de cabeza – *jaqueca, cefalea, migraña*; droga – *narcótico, tóxico, estupefaciente*; enfermo – *paciente, malo, delicado, achacoso, afectado, doliente*; genitales – *testículos, vulva, chocho (R1*), huevos (R1*), concha – (R1*) A*; médico – *doctor, galeno, matasanos*; operación – *intervención*; pastilla – *gragea, comprimido, tableta, píldora*; pomada – *ungüento, unto, crema, bálsamo*; recuperarse – *recobrase*; virus – *microbio, bacteria*; vomitar – *basquear, devolver, arquear, arrojar*

12

- i. Se me enganchó el pie en el alambre y me hice daño en el tobillo
- ii. La caída le produjo una enorme hinchazón en la rótula por lo que terminó escayolada
- iii. Debo ir a revisarme la vista. Me parece que estoy empezando a ser miope
- iv. Le operaron el codo tras un accidente de esquí, pero no quedó correctamente y el perno sobresalía
- v. Ella cayó de un caballo, perdió la conciencia y la recobró en una sala del hospital donde había sido operada
- vi. El doctor diagnosticó gota pero él fue capaz de controlarla con algunas píldoras maravillosas
- vii. La niña sufrió leucemia pero tras un prolongado tratamiento en una unidad de cuidados intensivos tuvo una recuperación milagrosa
- viii. Seis niños fueron llevados al hospital con intoxicación alimentaria, tres fueron dados de alta, pero otros tres fueron hospitalizados durante una semana
- ix. Me disloqué el dedo meñique, me hicieron incontables observaciones de rayos X, y después de un montón de manipulaciones, el doctor fue capaz de volverlo a colocar en su sitio
- x. Tuvo que retirarse pronto debido a una enfermedad relacionada con el estrés que le causaba erupciones en la piel
- xi. En ambiente desértico la deshidratación es un peligro real y te causará un desmayo muy rápidamente
- xii. Nuestro bebé tenía todas las dolencias normales desde dolor de oídos, anginas, bronquitis hasta tosferina, y sólo el cielo sabe cuántos resfriados

Nivel 2 / Level 2

4 (c)

Sarampión. Es una enfermedad vírica altamente infecciosa cuyo contagio se realiza por medio de gotitas (tos, respiración) a través del aire. Su periodo de incubación es de unos diez días y su evolución es la siguiente: fiebre alta, catarro de las vías respiratorias superiores, conjuntivitis, fotofobia y la aparición, primero, de unos puntitos blancos en la mucosa bucal, y posteriormente, puntos rojos en toda la piel, empezando por la cabeza, detrás de las orejas. Tras cuatro o cinco días normalmente y disminuye la fiebre y se descama la piel a la 3ª o 4ª semana, con una recuperación casi siempre total, inmunización permanente; raramente produce con alguna secuela, salvo en niños menores de 4 meses pues aún tienen anticuerpos procedentes de la madre.

Escarlatina. Suele producirse a edad infantil, debida a diversas cepas de estreptococos, es una enfermedad infecciosa, muy contagiosa, aguda, febril, con exantema que se trasmite por gotitas y el uso de objetos usados por enfermos. El periodo de incubación es de 4 o 5 días y la evolución cursa de la siguiente forma: Aparece repentinamente fiebre alta (40°), vómitos, dolor de cuello, molestias en la deglución, lengua cubierta de una capa densa blanquecina o amarillenta que se transforma posteriormente en color aframbuesado y exantema típico en el cuerpo, de color rojo-azulado al principio que van cambiando a rojo intenso en los grandes pliegues cutáneos, espalda, abdomen y pecho, respetando la cara. Al cabo de 6 días cede la fiebre y comienza a desaparecer el exantema, a partir de la 2ª semana la piel se descama. Ante una segunda subida de la fiebre se debe inmovilizar al niño en la cama y avisar al médico porque pueden aparecer complicaciones como nefritis, otitis, artritis y alteraciones cardíacas. En todo caso los utensilios usados por el paciente, así como ropa y habitación deben ser escrupulosamente desinfectados.

Malaria. Es una enfermedad infectocontagiosa bastante extendida por el mundo, especialmente endémica de muchos países tropicales, cuya transmisión se produce mediante la picadura del mosquito *Anopheles maculipennis*, que inyecta en el torrente sanguíneo un agente denominado *Plasmodium malariae*. El síntoma característico es la aparición de fiebre rítmica intermitente. En la llamada *malaria terciaria* los accesos de fiebre duran tan sólo unas horas cada tres días. También existe una variedad de *malaria quartana*, con ritmo de cuatro días, e incluso sin ritmo típico en muchos casos de la *malaria trópica*. El tratamiento se realizaba mediante la quinina y hoy día con otras sustancias como la resoquina, plasmocina, atebina, paludina y otras. Quien deba viajar a un país endémico debe procurar una sistemática profilaxis y utilizar mosquiteros a la hora de dormir.

Disentería amebiana. Es una enfermedad infecciosa intestinal endémica típica de algunos países tropicales, Egipto, Sudamérica y Centroamérica cuyo germen causante se elimina por las heces y se enquistas, distribuyéndose de este modo a través del agua o productos alimenticios. El periodo de incubación es muy variable pudiendo ser de unos pocos días a 3 o 4 semanas. Los síntomas generalmente son dolor abdominal, sensación de plenitud en el vientre, fatiga, deposiciones irregulares, y posteriormente diarrea de color sanguinolento. Suele durar una o dos semanas, no suele dejar secuelas salvo en alguna recaída, que puede complicarse con afecciones hepáticas. El tratamiento, además de reposo en cama, debe consistir en una dieta adecuada, ingestión de abundante líquido, antibióticos y algún producto derivado de la ipecacuana

8

- i. escayola . . . muletas
- ii. calambres . . . agujetas
- iii. sillas de ruedas
- iv. especializarse . . . cardiólogo . . . pediatra
- v. homeopatía . . . acupuntura
- vi. fisioterapeuta
- vii. de miocardio . . . arterial . . . colesterol
- viii. pastillas . . . jarabe . . . tiritas/vendas antisépticas
- ix. contagio . . . enfermas . . . enfría . . . tose . . . fiebre . . . gripe
- x. sarampión . . . paperas . . . ferina
- xi. cáncer . . . sida . . . peste . . . lepra
- xii. funcionamiento . . . rendimiento

14

los efectos nocivos de la drogadicción
crear dependencia tabáquica

tasa de mortalidad de los fumadores

afectar la calidad de vida

presentarse a una consulta médica / un chequeo

la susceptibilidad de los pulmones a cualquier
agresión externa

el fumar pasivo y la irritación ocular

correlación entre (la prevalencia de) el cáncer
del pulmón y el hábito de fumar

el hábito de fumar una pipa y una incidencia
menor de afecciones cardiovasculares

lesiones de las vasos que riegan el corazón

cáncer de pancreas relacionado con el
consumo de alcohol

sufrir un masivo infarto (de miocardio)

15

- i. Tras una operación de seis horas, (ella) tuvo que hacer una convalecencia de un par de meses y ahora está esperando recuperarse completamente
- ii. El centro de salud está ahora equipado con los más modernos aparatos como electrocardiógrafos, rayos X, y máquinas de diálisis
- iii. Tenemos tres ambulancias para llamadas urgentes, e incluso, una furgoneta para enviar muestras de sangre desde las casas particulares a la clínica
- iv. Hábitos correctos de alimentación, que realmente significan una dieta equilibrada con gran cantidad de fruta fresca y verduras, son necesarios para el cuerpo
- v. Los niños pequeños solían ser bastante vulnerables a la meningitis, polio, difteria y tos ferina, pero muchas de estas dolencias se mantienen a raya mediante programas de vacunación
- vi. Todas las inoculaciones tienen que ser efectuadas bajo estricto control médico y deben usarse agujas desechables / cada vez que se use una aguja debe desecharse
- vii. Los alimentos pueden contaminarse fácilmente por microorganismos que producen fiebres tifoideas, fiebres de Malta y cólera
- viii. La mala calidad de los alimentos o la comida obtenida en condiciones antihigiénicas es frecuentemente fuente de intoxicación alimenticia
- ix. El tétanos va a menudo acompañado de muy severas y dolorosas contracciones musculares, convulsiones, rigidez del cuerpo, y en casos extremos, la muerte
- x. En el hospital infantil había angustiosos casos de niños discapacitados sufriendo parálisis cerebral, distrofia muscular y espina bífida

- xi. El forense emitió un informe que dejaba claro que la actriz había tomado una sobredosis de anfetaminas
- xii. Para proteger contra la brucelosis toda la leche debe ser hervida, pasteurizada o esterilizada, e incluso entonces, la higiene personal debe mantenerse en las más altas cotas

Nivel 3 / Level 3

11 (a)

mamografía sistemática, trastornos psicósomáticos, cirugía a corazón abierto, alto contenido en alquitrán, investigación médica, parada cardíaca, hábitos alimenticios, dieta de adelgazamiento, frotis, enfermedades cardiovasculares, agentes cancerígenos, intoxicación alimenticia, tracto urinario, paciente renal, cáncer de estómago / pulmón, pérdida del conocimiento, Ministerio de Sanidad, donar sangre, neuronas, campaña de inmunización

12 (a)

cardiovascular	mental/físico	animal	defensivo
cancerígeno	espacial/temporal	genética	pasivo
corporal	precoz	terapéutico	digestivo
sanitaria	equilibrada	energéticas	eficaz
muscular	respiratorias	sistemático	sanguinario
sensorial/perceptiva	grave	pública	oral/nasal/venosa

16

- i. Las enfermedades de transmisión sexual, e incluso el sida, probablemente se puedan impedir con el uso del preservativo
- ii. Las estadísticas muestran de modo concluyente que los malos hábitos alimenticios como el alto consumo de alimentos grasos o una excesiva ingesta de sal o azúcar causan una rápida degeneración en el organismo humano
- iii. El control de natalidad, que puede practicarse con espiral, diafragma o la píldora, se recomienda a mujeres en esta categoría de alto riesgo
- iv. Atacada por una repentina dificultad respiratoria, fue conducida rápidamente a la unidad coronaria, estabilizada y sometida a cirugía para la sustitución de una válvula
- v. Normalmente cogen venas de la pierna del paciente para sustituir arterias obstruidas de tal manera que no hay peligro de rechazo del tejido
- vi. Algunos pacientes cardíacos tienen que tomar beta-bloqueantes y warfarina para el resto de sus vidas pero yo tomo 150 miligramos de aspirina al día con unas tabletas anticolesterol de dosis baja pero muy eficiente
- vii. La enfermera extrajo cuidadosamente los puntos, que eran realmente grapas metálicas, y la peor parte fue donde las grapas estaban pegadas al hueso de la espinilla
- viii. La contracción del tendón en su dedo meñique le hacía doblarse, por eso el cirujano de la mano le aconsejó una intervención quirúrgica
- ix. Ella se quejó de un lacerante dolor en el fondo del ojo, y pronto fue diagnosticado como un desprendimiento de retina
- x. El síndrome de abstinencia puede ser insoportable para los drogadictos, que están sujetos a calambres, diarrea, vómitos y ataques de insomnio
- xi. Las piscinas públicas están relacionadas con todo tipo de infecciones, inflamaciones de oído y papilomas

- xii. Un angiograma es proceso muy simple. Se congela una zona de la ingle que es punzada para permitir hacer subir hacia el corazón a un fino catéter. Un oscuro líquido muestra donde están las arterias dañadas y bloqueadas. Pero, eso es la parte fácil
- xiii. Quejándose de dolores abdominales, fue sometida a una endoscopia, e incluso a papilla de bario, pero el especialista no pudo encontrar daño alguno en la pared estomacal, así que (él) achacó sus problemas al estrés
- xiv. Los diabéticos tienen que ser muy cuidadosos en tomar diariamente las cantidades correctas de insulina, puesto que pueden desplomarse por causa de una deficiencia de azúcar, pasando a través de fases de desfallecimiento, sudores, convulsiones, habla confusa y finalmente el coma

Unidad 5 / Unit 5 La Familia y la casa / Family and Home

Nivel 1 / Level 1

12

aceitera, almirez, balanza, batidora, bayeta, botella, cazo, cazuela, cuchara, cucharón, cocina (con diversos fuegos), cocina de cerámica, cocina de gas, colador, cuchillo, detergente, ensaladera, espátula, especiero, espetón, espumadera, estropajo, exprimidor, frasco, frigorífico, frutero, hornillo eléctrico, horno, lavafrutas, lavavajillas/lavaplatos, mechador, medidas, mortero, parrilla, pasapuré, pelador, plancha, puchero, rayador, rodillo, salero, sartén, tabla de cortar, tarro, trinchador, varilla mezcladora, vinagrera

13

alarma, cadena de seguridad, caja blindada/fuerte, cerradura, cerrojo, compañía aseguradora, cortinas automáticas, domótica, electrodomésticos, factura de joyas, guarda jurado, mirilla, policía de barrio, portero/automático, puerta blindada, reja, relación de joyas, televigilancia, timbre, vecino, vigilante

14

- i. Compraron un precioso chalet con jardín artístico y garaje incorporado
- ii. Alquilaron/rentaron (M) una casa de tres plantas, de ladrillo rojo y tejas marrones
- iii. Los aleros eran tan bajos que casi bajaban hasta las ventanas de modo que podías ver los canalones
- iv. La habitación era enorme por lo que pensamos construir un tabique divisor y conseguimos dos salones de bastante tamaño
- v. La casa era muy vieja, construida a final de siglo y la argamasa estaba suelta entre la sillería
- vi. Todas las cerraduras y cerrojos estaban oxidados pero un cerrajero les puso enseguida a punto
- vii. La casa estaba bastante desvencijada, efectivamente, pues la tarima crujía, los marcos de las ventanas estaban deformados y dejaban pasar el agua, y el yeso se desprendía de la pared
- viii. Los fines de semana íbamos a nuestra segunda vivienda que estaba ubicada en un bosque, vallada/rodeada por un muro

- ix. El baño estaba adornado con los últimos dispositivos plateados (cromados), azulejos de azul brillante y el baño y el lavabo de diseño
- x. Teníamos una preciosa piscina (alberca M) abierta en el jardín trasero, pero yo tuve que remover toneladas de escombros con mi carretilla
- xi. La villa tenía elegantes peldaños que conducían a la puerta de entrada, una amplia terraza/balcón e incontables ventanas con contraventanas de vivos colores
- xii. Al entrar en el salón te impresionaba el espléndido candelabro, moquetas de buen grosor cubriendo todo (de pared a pared), paneles de madera y confortables butacas antiguas

Nivel 2 / Level 2

8

- i. La instalación eléctrica está bien pero es mejor que tengas unas velas a mano por si hay un corte de corriente
- ii. Sospechábamos una fuga de gas de modo que no abrimos la llave del gas ni tan siquiera encendimos la radio o la tele
- iii. Es una magnífica lámpara de araña pero el problema consiste en que la mitad de las bombillas no lucen porque el fusible se ha fundido
- iv. No estoy seguro si la electricidad es más barata que el gas pero (ellos) dicen que el petróleo es el más barato de los combustibles
 - v. Aquel interruptor eléctrico está defectuoso así que no lo toques con las manos húmedas o sufrirás una descarga (eléctrica)
- vi. La lectura de nuestro consumo de agua me parece sospechosamente alta, debemos hacerlo verificar por la compañía de agua
- vii. Si hay algo que echo de menos es un buen fuego a la vieja usanza con llamas danzando alegremente en el hogar
- viii. ¡Si pones el puf/taburete bajo demasiado cerca del fuego podría prenderse y la casa con él!
- ix. El inconveniente del carbón es todo el hollín que genera, y que tienes que llamar al deshollinador
 - x. Las novelas góticas terminan normalmente con las llamas engulliendo la casa
 - xi. Siempre guardamos un infiernillo por si acaso se corta el suministro de gas
 - xii. Tuvimos una espantosa helada la noche pasada, una de las tuberías reventó de modo que la planta baja terminó con un metro de agua

12 (a)

aspiradora, bayeta, cubo, escoba, fregona, manguera, pala, plumero, rastrillo, recogedor

(b)

<i>enchufa la aspiradora y pásala</i>
<i>recoge la humedad con la bayeta</i>
<i>ese cubo no tiene agua</i>
<i>barre el patio con la escoba</i>
<i>puedes usar el cubo y la fregona</i>

<i>abre el agua tras enchufar la manguera</i>
<i>trae la pala para retirar las hojas</i>
<i>quita el polvo con el plumero</i>
<i>el rastrillo sirve para retirar las piedras</i>
<i>acerca el recogedor que deseo retirar los cristales rotos</i>

Nivel 3 / Level 3

10

R3 (Elevado)	R2 (Estándar)	R1 (Coloquial)
<i>alcurnia</i> <i>ambigú</i> <i>apósito</i> <i>cancela</i> <i>célibe</i> <i>cimacio</i> <i>cónyuge</i> <i>cuchitril</i> <i>defunción</i> <i>desposarse</i> <i>deudo</i> <i>exequias</i> <i>legar</i> <i>morada</i> <i>morar</i> <i>prendarse</i> <i>rapaz</i> <i>tabuco</i>	<i>andamio</i> <i>apedillarse</i> <i>bisabuelo</i> <i>cama</i> <i>camposanto</i> <i>chaval</i> <i>chiquillo</i> <i>consuegro</i> <i>embaldosado</i> <i>enano</i> <i>entresuelo</i> <i>hormigón</i> <i>llevar luto</i> <i>malcasarse</i> <i>mirilla</i> <i>pilluelo</i> <i>principal</i> <i>sujeto</i> <i>surtidor</i> <i>tata</i> <i>tato</i> <i>tía</i> <i>tinaja</i> <i>tío</i> <i>yaya</i> <i>yayo</i>	<i>casorio</i> <i>faca</i> <i>gachí</i> <i>gachó</i> <i>hembra</i> <i>macho</i> <i>mocosa</i> <i>mocoso</i> <i>paloma</i> <i>pardillo</i> <i>pendejo</i> <i>petate</i> <i>piltra</i> <i>pimpollo</i> <i>retrete</i> <i>tugurio</i>

14

candado/cerradura	araña/luz
hollín/chimenea	palangana/lavabo
tabique/biombo	sótano/bodega
alquiler/inquilino	hormigón/cemento
persiana/contraventana	puerta/hoja
inodoro/cisterna	cantimplora/agua
tejado/desván	puchero/olla
calor/estufa	chispa/mechero
aspirador/polvo	azulejo/ladrillo

terreno/solar	losa/baldosa
andamio/albañil	pared/valla
hojalata/bote	leña/hogar
lavabo/jabonera	harina/rodillo
botijo/barro	horno/cocina
pizarra/caballete	

15

- i. Hicimos instalar armarios empotrados, renovar el cableado, cambiar todos los enchufes, y finalmente conseguimos el contrato de suministro eléctrico
- ii. Las dobles ventanas de PVC están de moda / hacen furor estos días, especialmente con sección superior con vidrieras
- iii. Se nos recomendó forrar todas las tuberías de agua porque las tuberías reventadas a causa de las heladas no son broma
- iv. Hay que hacer revisar tu caldera regularmente, de otro modo se llenará de hollín y las facturas serán aún mayores
- v. ¿Cómo calientas la casa? La gente parece que lo que más elige es el gas pero no debes desechar el fuel y la electricidad o la leña o carbón, pues todos ellos son bastante eficaces hoy día
- vi. Tenemos que hacer arreglar el lavaplatos, sigue averiándose. Creo que es la conexión pero Juan dice que es el calentador
- vii. Parece que ha habido problemas con la presión del agua. Si tratas de ducharte y poner la lavadora, puedes abrir a tope el grifo de agua caliente y todavía obtener gota
- viii. Usa espuma como aislante para las cámaras de aire de la pared, fibra de vidrio para tu tejado y burletes y ahorrarás una fortuna en combustible
- ix. La inundación estropeó todas las partes blandas de los muebles, pudrió todo el maderamen, empapó tanto el enladrillado que tardó un montón en secarse
- x. Nuestras cortinas se accionan eléctricamente y todas las luces se encienden y apagan con interruptores temporizados
- xi. El problema con los sensores de las alarmas consiste en que captan el más ligero movimiento, como insectos y mariposas que se introducen en la casa por vericuetos y grietas
- xii. Nuestros cimientos son tan profundos que el constructor fue capaz de transformar toda la planta en una bodega espléndida y ahora he horadado media docena de estanterías para botellas en las paredes. Ahora tenemos una verdadera bodega de vino

Unidad 6 / Unit 6 La Ciudad / City Life

Nivel 1 / Level 1

4

- i. arrabal, afueras, alrededores, *casco viejo*, cercanías, extrarradio
- ii. hipódromo, velódromo, *alcaldía*, estadio, ruedo
- iii. pavimento, firme, *cuneta*, carril, calzada
- iv. surtidor, taza, *adoquín*, estanque, charco

- v. municipal, urbano, oficial, *particular*, comunal
- vi. turista, extranjero, forastero, *vecino*, guiri (R1)
- vii. agolparse, apiñarse, *extraviarse*, atropellarse, juntarse
- viii. adoquinar, pavimentar, *enramar*, alquitranar, empedrar, asfaltar

8 (a)

el otro barrio <i>la muerte</i>	hacer puente <i>no trabajar algún día entre dos fiestas</i>
mandar a paseo <i>no hacer caso</i>	marcarse un farol <i>presumir puntualmente</i>
¡Qué adoquín! no entiende nada <i>es muy poco inteligente</i>	Todo es teatro <i>Todo es fingimiento</i>
dar el paseo <i>ejecutar ilegalmente en el campo</i>	coche de cine <i>coche estupendo</i>
autopista de la información <i>Internet</i>	cruce de dos animales <i>cópula de animales</i>
poner en la encrucijada <i>poner en un dilema</i>	ser de la otra acera <i>ser homosexual</i>
hacer la plaza <i>ir al mercado</i>	de vía estrecha <i>de mala calidad/condición</i>
hacer castillos en el aire <i>ser fantasioso</i>	poner los cinco sentidos <i>atender muy bien a algo</i>
ciudad satélite <i>ciudad absorbida económicamente por otra cercana mayor</i>	curvas de una chica <i>las formas de su cuerpo</i>
banco de datos <i>fichero con información variada</i>	dar un mal paso <i>hacer algo ilegal o erróneo</i>

14

- i. Ella les lleva años luz / mucha delantera en mate(s)
- ii. Programar vacaciones en México me conviene perfectamente
- iii. Invertir así es el camino de la ruina
- iv. Debemos seguir otro camino si deseamos triunfar
- v. Por fin hemos doblado el Cabo de Hornos / A partir de ahora todo será más fácil
- vi. A ella le encanta debatir en público
- vii. Todo está en la autopista de la información
- viii. Tras estos resultados vamos a armar la marimorena en la ciudad / vamos a armarla gorda
- ix. Fue la última oportunidad / el último cartucho para enderezar la economía
- x. Ella deberá tener mucho cuidado si se cruza en mi camino

Nivel 2 / Level 2

3

celebraciones	<i>actividades rememorando algún acontecimiento</i>
diversiones	<i>actividades alegres y lúdicas normalmente de índole privada</i>
festejos	<i>actividades alegres y lúdicas de carácter multitudinario normalmente de tipo conmemorativo</i>
festival	<i>conjunto de actividades abiertas pero a las que acude determinado público interesado en un tema</i>
festividades	<i>conjunto de actos en torno a un acontecimiento religioso (o civil, en menos ocasiones)</i>
fiesta	<i>día en que no se trabaja; reunión alegre</i>
guateque	<i>baile entre amigos en una casa particular</i>
regocijo(s)	<i>alegría(s)</i>
romería	<i>celebración festiva de índole religiosa que conlleva un desplazamiento o viaje</i>
verbena	<i>fiesta con baile, normalmente al aire libre</i>

6

Elevado	Estándard	Coloquial
sicario	asesino, atracador, chantajista, delincuente, encubridor, estafador, forajido, maleante, malvado, pistolero, reo, violador	atorrante (A), camello, chulo, follonero, golfo, macarra, malandra (A), perista

16

- i. La brigada antidroga irrumpió en el edificio, arrestó a tres traficantes, hizo un minucioso registro del local, encontró un alijo de drogas y confiscó todas las armas
- ii. Fue conducido a los tribunales acusado del cargo de corrupción y robo a mano armada tras un soplo de un informador
- iii. El servicio de espionaje puso una sombra / agente de seguimiento al doble agente y le arrestó antes de que pudiera alertar al topo
- iv. El asesinato se interpretó como un ajuste de cuentas y se llamó al forense para practicar una prueba de ADN
- v. La policía antidisturbios cargó contra los manifestantes, les amontonó en un coche celular y entonces los condujo a la comisaría para un posterior interrogatorio
- vi. Podría haber sido extraditado bajo la acusación de violación pero un truco judicial prolongó el proceso y permaneció bajo custodia en los Estados Unidos
- vii. En el cuartel general de la policía le pusieron un sistema de grabación que permitió a las fuerzas de seguridad escuchar a los terroristas planificar su siguiente campaña de bombas
- viii. El juez emitió un auto judicial para su arresto, de modo que ella terminó afrontando una lista de acusaciones que incluían tráfico de armas, soborno y extorsión de un senador envuelto en oscuros asuntos financieros así como escándalo sexual
- ix. Los gánsteres fueron acribillados a balazos cuando trataron de escapar de un atraco al banco

- x. Había sido secuestrado un prominente industrial y se exigió un enorme rescate pero el inspector de policía aconsejó ganar tiempo

17(b)

México

(teléfono) celular
operativo (policíaco)
sindicatura
turnado
reportar
unidad
casa de seguridad
marihuana

España

(teléfono) móvil
operación (policí(í)aca)
jurisdicción
entregado/canalizado a la persona correspondiente
informar
vehículo
piso franco
marihuana/marijuana

Nivel 3 / Level 3

1 (a)

circo – *tonterías*, farol – *fanfarronada*, rifa – *sitio de la rifa*, reja – *parte de arado*, escudo – *moneda*, hacienda – *Tesoro Público*, payaso – *excéntrico*, rueda – *corro de personas*, corrida – *avergonzada*, exposición – *relato*, tienda – *cobijo*, turba – *carbón*, diana – *toque de trompeta*, puesto – *empleo*, tiro – *conjunto de caballos*, verbena – *alegría*

4 (a)

no dejar títere con cabeza <i>atacar todo ferozmente</i>	estar preso en el engranaje <i>sentirse víctima de las circunstancias</i>
hacer el artículo <i>ponderar algo</i>	pillar desprevenido <i>tomar por sorpresa</i>
tocar muchos registros <i>hacer todo lo posible para</i>	días de vigilia <i>días de ayuno y abstinencia</i>
ser el farolillo rojo <i>ser el último de la carrera</i>	echar con cajas destempladas <i>desatender una petición</i>
marcarse un farol <i>fanfarronear</i>	gastar sin tasa <i>malgastar los bienes</i>
barrer para casa <i>aprovecharse de la posición</i>	enseñar las cartas <i>ser franco o claro</i>
ideas de bombero <i>tonterías</i>	orden y mando <i>imponer la propia voluntad</i>

11

- i. Quisiéramos una habitación doble con dos camas separadas, con ducha incluida, acondicionada para hervir agua y con enchufe para afeitadora y secador de pelo
- ii. Le agradecería que me colocara este equipaje en el montacargas y me subiera algunos folletos sobre la cena
- iii. Ella va a presentar una queja a la gerencia porque los muelles de la cama crujen, la ducha no deja de gotear y el huésped de la habitación contigua se pasa el tiempo en una timba permanente

- iv. Informé en recepción, tras pagar con mi tarjeta de crédito, que la comida era escasa e insípida, así que ellos se avinieron a reintegrarme las comidas en metálico
- v. Éso es lo menos que yo me esperaba de un hotel de cinco estrellas, champán de cortesía a la llegada, servicio de la más alta calidad, ayuda en cada momento, limpieza ejemplar, sistema telefónico de la mejor calidad e incluso pequeños detalles como bolsitas de champú y frascos de colonia
- vi. La semana pasada hubo una fiesta a nivel nacional. Nuestra localidad celebró su tradicional romería, montones de festejos, desfiles a todo pasto y todas las calles estaban adornadas con banderolas/enpavesadas
- vii. El pueblo realmente revive en carnavales, con pasos, gigantes, y jóvenes ataviadas con preciosos trajes multicolores presididas por la reina de las fiestas
- viii. La feria tendrá lugar a lo largo del paseo y las atracciones incluirán la montaña rusa, tiro al plato, y toda clase de diversiones
- ix. El circo llegó a la ciudad y antes de darnos cuenta, los artistas habían acampado en un solar con sus carromatos arrastrados por caballerías, rodado las jaulas de los animales formando un círculo, incluso, mientras tanto, el presentador nos daba gratis una sesión de marionetas en la calle
- x. Dentro de la carpa oías los tambores parraplataplán mientras los payasos saltaban a través de aros, acróbatas brincaban por el aire, el funambulista actuaba sin red, y los trucos de los prestidigitadores haciendo desaparecer cosas asombraron al público

13

- (b) Está en el Bosque de Chapultepec en el Distrito Federal. Está al poniente de la ciudad
- (c) Fue el Palacio donde se instaló el emperador Maximiliano con su esposa Carlota. Fue un colegio militar defendido por los cadetes contra los invasores estad(o)unidenses. Estos cadetes son conocidos sobre todo como los “niños héroes” que lucharon a ultranza contra las tropas norteamericanas
- (d) *tortas*: panes rellenos de diferentes alimentos como jamón, huevo o pierna de cerdo. Es comida salada y se come caliente o no
quesadillas: tortillas dobladas por la mitad / en dos rellenas de queso, carne, papas, chorizo, hongos, etc. Son calientes
tacos: tortillas enrolladas con diferentes rellenos, frijoles, carne, chicharrón. Son salados
antojitos: toda la comida que suele venderse en la calle, y la mayoría son fritangas. Es comida económica y de paso
- (e) El vocablo *sitio* tiene dos sentidos. El primer sentido es “lugar físico,” y el segundo es “asedio.” Los cadetes de Chapultepec sufrieron un sitio
- (f) *Mesero* (M) se asocia a una mesa mientras que *camarero* se asociaba más bien a una cámara, habitación o servicios generales en un hotel. *Mesero* se traduce por “waiter” igual que *camarero* en España
- (g) Maximiliano fue emperador de México impuesto por los franceses en 1864. Carlota fue su esposa. Porfirio Díaz fue presidente de México durante la Revolución. Estuvo treinta años en el poder y se le puede considerar como dictador
- (h) *La Feria* es un sitio en Chapultepec donde hay un parque de diversiones (M) / atracciones. Equivale a Disneyland aunque es mucho más limitado

Unidad 7 / Unit 7 La Sociedad civil y religiosa / Social and Religious Life

Nivel 1 / Level 1

2 (a)

chisme – *trasto, cacharro*; chiste – *historieta, gracia*; comportarse – *proceder, conducirse*; cortés – *caballeroso, atento*; descarado – *sinvergüenza, desvergonzado*; enfadarse – *amohinarse, enfurruñarse*; entrevista – *reunión, interviú*; error – *yerro, equivocación*; fastidioso – *pesado, cargante, latoso*; fiesta – *jarana, festividad, festejo*; llano – *normal, campechano*; molestar – *fastidiar, incomodar*; refunfuñador – *gruñón, rezongón*; regañar – *reprender, amonestar*; rival – *competidor, antagonista*

3 (b)

<i>ayer asistí a una reunión</i>	<i>un animal irracional</i>
<i>no tiene vergüenza, es un cínico</i>	<i>hacía cosas raras, pues era un maniático</i>
<i>no revelaré esta confidencia, te lo prometo</i>	<i>al que no paga le llaman moroso</i>
<i>lo haces por tu propia conveniencia y provecho</i>	<i>de tan cortés que era resultaba obsequioso</i>
<i>si no apruebas, llevaré un gran disgusto</i>	<i>presentaron una querrela contra él por abusos sexuales</i>
<i>lloraba de emoción</i>	<i>era rudo, un poco salvaje</i>
<i>esto es fastidioso y engorroso</i>	<i>tengo la piel muy sensible</i>
<i>el chico era educado y formal</i>	<i>el chico es simpático y alegre</i>
<i>el payaso fue muy gracioso</i>	<i>es un vago, no trabaja nada</i>
<i>era buena y dejaba traslucir su ingenuidad</i>	<i>me siento violento en su presencia</i>

11

- i. Según llegaban los invitados a la fiesta el anfitrión y la anfitriona les saludaban con un apretón de manos y un beso
- ii. Cortés, lo más educada, observaba todo el decoro y siempre se la veía envuelta en animada conversación
- iii. Se rumorea que ella disfruta repartiendo tarjetas de visita como parte de sus relaciones sociales
- iv. El jurado entregó su fallo, y el magistrado comunicó el veredicto de “no culpable”
- v. El joven delincuente fue liberado condicionalmente, debido a sus buenos antecedentes penales, pero no escapó sin una multa
- vi. La pena de muerte, guillotina, horca, hoguera son todos castigos de una época pasada, pero los años en el pasillo de la muerte deben producir mayor angustia que ninguno de ellos
- vii. Violación e incesto son condenados y castigados severamente por la ley mientras el asalto a mano armada conlleva largas sentencias de cárcel
- viii. El acoso sexual, acecho, abuso de menores, en efecto, todos los delitos de naturaleza sexual no son juzgados con misericordia por los tribunales

- ix. La violación de los derechos humanos, que incluye alimentación forzosa y confinamiento solitario, no tiene lugar en una democracia
- x. La libertad de expresión y movimiento están salvaguardadas en la constitución, así como la ausencia de toda medida represiva contra los disidentes intelectuales
- xi. El endurecimiento de la actitud de la dictadura evolucionó gradualmente hacia un terrorismo de estado y una campaña de terror
- xii. Se puso en huelga de hambre por causa de limpieza étnica y el maltrato a los prisioneros políticos

Nivel 2 / Level 2

9

- i. brutales métodos de alimentación (*forzada*)
- ii. (*mantenimiento*) en prisión de los disidentes
- iii. (*preso*) de conciencia
- iv. (*campo*) de concentración
- v. (*huelga*) de hambre
- vi. (*endurecimiento*) del régimen
- vii. (*libertad*) de expresión
- viii. (*campana*) de terror
- ix. defender los (*derechos*) civiles
- x. (*violación*) de derechos humanos
- xi. (*cumplir*) su condena
- xii. (*juez*) de instrucción
- xiii. (*atentar*) contra los intereses del ciudadano
- xiv. (*aprobar*) un proyecto de ley
- xv. el banquillo de los (*acusados*)
- xvi. derecho a la (*presunción*) de inocencia
- xvii. condenado por (*tenencia*) de armas
- xviii. sala de (*audiencia*) nacional
- xix. reformar todo el sistema (*procesal*)
- xx. estar en (*libertad*) provisional

12

- i. La fe en la Biblia, el Corán, ídolos o incluso en la magia, todo se reduce a la necesidad de algo parecido a una muleta espiritual
- ii. La Iglesia Católica ha sido plagada de cismas, herejías, argumentaciones y contraargumentaciones y toda clase de blasfemias
- iii. El ayuno durante la cuaresma no es realmente diferente del Ramadán, pues ambos sugieren autoflagelación, o sumisión de la carne al espíritu
- iv. El papel del sacerdote consiste en bautizar (en la pila bautismal), escuchar confesiones en el confesionario, officiar matrimonios de gentes, a pesar de que puedan ser no creyentes, y administrar la extremaunción a los moribundos
- v. Según las Sagradas Escrituras, Cristo fue traicionado por Judas, abandonado a su sino por Poncio Pilatos quien se lavó las manos por Él, y entonces obligado a subir una cruz al Monte Calvario

- vi. Fue crucificado, entonces murió, pero fue resucitado, apareciéndose a Pedro antes de manifestarse a otros discípulos, y a María Magdalena, subiéndose después al cielo
- vii. Se supone que el Purgatorio purifica de sus pecados a la humanidad antes de entrar en la presencia de un Dios inmaculado en el paraíso
- viii. El judaísmo fue la primera religión monoteísta en negar la autenticidad de los ídolos, víctimas sacrificiales y ritos paganos
- ix. La fuga de La Meca a Medina, o hégira, realizada por Mahoma, marca el principio del calendario musulmán, y La Meca atrae gran número de peregrinos de todo el orbe islámico / de todo el Islam
- x. Para todos los musulmanes, tanto sunitas como chiítas, es blasfemia que Cristo se llame a sí mismo hijo de Dios puesto que ellos le consideran solamente como un profeta ligado a una larga serie de hombres santos
- xi. Joseph Smith, fundador de la Iglesia Mormona, informó tener visiones de Dios y otros seres celestiales antes de establecer la restaurada “Iglesia Cristiana”
- xii. Según Joseph Smith, un mensajero celestial le guió para traducir versos desde un lenguaje jeroglífico colocado en tablas de oro

Nivel 3 / Level 3

2 (a)

ayunar – *comer*, bendecir – *maldecir*, celeste – *terrestre*, comulgar – *excomulgar*, converso – *hereje*, creyente – *incrédulo*, elegido – *réprobo*, eterno – *temporal*, fiel – *infiel*, hipócrita – *franco*, laico – *eclesiástico*, otorgar – *quitar*, paraíso – *infierno*, penitente – *impenitente*, piadoso – *impío*, salvar – *condenar*

7 (b)

<i>el almuédano subido dejaba oír su voz por encima de los tejados</i>	<i>el obispo reunió a su cabildo para tratar el asunto</i>
<i>Don José fue consagrado obispo pero no esperaba ocupar la sede de Toledo, que lleva implícito el título de arzobispado</i>	<i>el papa ha escrito una encíclica sobre el trabajo con un gran contenido social</i>
<i>el canónigo cantaba en la catedral todos los domingos</i>	<i>el pastor evangélico tenía su casa aneja a la iglesia</i>
<i>el convento de monjas tenía un capellán que vivía al lado</i>	<i>este pope vino de Grecia y lleva varios años en el país</i>
<i>fue elevado a cardenal o príncipe de la Iglesia</i>	<i>el rabino prepara el sabbath con entusiasmo</i>
<i>el cura párroco juega bien al mus</i>	<i>este sacerdote es coadjutor de la parroquia de San Miguel</i>
<i>era una monja de clausura que llevaba cincuenta años sin salir del convento</i>	<i>el sacristán cuida la iglesia con esmero</i>
<i>el monje benedictino alternaba el trabajo en la huerta con la investigación por Internet</i>	<i>el obispo nombró un vicario joven que le fue de gran ayuda</i>

11

- i. El jurado dictó finalmente un veredicto de “no culpable” mientras el presunto asesino se mantenía de pie impasible en el banquillo de los acusados
- ii. La policía condujo investigaciones exhaustivas sobre el robo del banco mientras el equipo forense hacía un registro minucioso de los locales
- iii. Después que el acusado hubiera jurado sobre la Biblia, el juez llamó tanto al testigo de la acusación como al testigo de la defensa, y entonces decidió que el juicio debería celebrarse a puerta cerrada
- iv. Todos los procedimientos, desde las preguntas del magistrado examinador a la presentación de todas las piezas de convicción, la audiencia de los litigantes y el testimonio de los testigos presenciales, pusieron en evidencia la necesidad de la presencia del abogado del estado / fiscal general del estado
 - v. La acusada no tuvo que pagar las costas, y finalmente fue capaz de demostrar su inocencia
- vi. Los miembros del jurado deliberaron en sesión cerrada durante interminables días, y entonces aparecieron con un veredicto unánime de “culpable”
- vii. Necesitarás un abogado, ya le escojas o de oficio, pero cualquier cosa que dijeras será apuntada y podría usarse como prueba contra tuya
- viii. Él recurrió al tribunal de apelación por un caso de lo más contencioso concerniente a apropiación indebida de fondos, recepción de bienes robados, fraude, cohecho, chantaje, e incluso entrada con escalo
- ix. El tribunal fue testigo de una constante procesión de abogados, peritos médicos y legales, científicos forenses, e incluso juveniles, pero inesperadamente el cargo de homicidio involuntario cedió por falta de suficientes evidencias
 - x. Se le puso bajo arresto domiciliario, eludiendo escasamente la pena de muerte tras un periodo en el pasillo de la muerte, fue sentenciada a diez años de trabajos forzados pero pasado el tiempo fue capaz de limpiar su nombre

Unidad 8 / Unit 8 La Vida del campo y del mundo animal / Life in the Countryside and the Animal Kingdom

Nivel 1 / Level 1**2 (b)**

Le abonaron cien euros en la cuenta de su banco

El mal que hizo le acarreó muchos enemigos

El embajador allanó las dificultades

Tras las conversaciones el pacto social quedó apuntalado

El muchacho salía por la noche y volvía a casa en el búho que tenía una parada cercana a su casa

La bondad es un buen camino para una amistad duradera

El escudo estaba dividido en dos cuarteles, el primero con un campo de gules con un castillo en oro

No salgo con ella, es un cardo
 Ha saltado el chivato y nos hemos quedado sin electricidad
 Se ha afeitado el chivo y está bastante más joven
 Ha cosechado unas cuantas calabazas en los exámenes de junio
 El biólogo realizó un cultivo de hongos con el que cultivó un magnífico éxito
 El rufián explota sus habilidades
 Se puso flamenco y le rompieron la cara por hablar más de la cuenta
 Me fui del bar porque aquello parecía un gallinero tras el partido de fútbol televisado
 El vicio es el germen de la violencia
 Atravesamos el estrecho y la bahía en una rápida golondrina
 Baja del volumen del loro, que molestas a los vecinos
 Ya es hora de madurar, sigues siendo un niño

5
 albaricoque – *albaricoquero*, algarroba – *algarrobo*, avellana – *avellano*, castaña – *castaño*,
 cereza – *cerezo*, ciruela – *ciruelo*, dátil – *palmera*, frambuesa – *frambueso*, fresa – *fresal*,
 granada – *granado*, grosella – *grosellero*, guinda – *guindo*, higo – *higuera*, higo chumbo – *chumbera*,
 limón – *limonero*, manzana – *manzano*, membrillo – *membrillero*, mora – *moral/morera*,
 níspero – *níspero*, pera – *peral*, plátano – *plátano*

- 12
- i. Todos los alféizares estaban adornados con macetas de flores con pétalos de todos los colores del arco iris
 - ii. Andalucía en primavera es un tapiz de flores multicolores, margaritas, lirios, nomeolvides y violetas
 - iii. Hiedra y madreSelva trepaban los muros y en el verano el edificio entero era una orgía de color
 - iv. Los arbustos desprendían un magnífico perfume
 - v. Por culpa de la falta de lluvia, las plantas y el chaparral comenzaron a amarillear/marchitarse y a ajarse mientras los árboles perdían las hojas
 - vi. Los huertos estaban floreciendo con surcos de alubias/fríjoles, guisantes, zanahorias y coliflores
 - vii. La cosecha del trigo y la cebada se hacía mucho más fácil con el caluroso sol del final del verano pero cortar el centeno y la avena llevó más tiempo de lo esperado
 - viii. Los perales se debían podar pues sus ramas y hojas tapaban el sol
 - ix. Pasamos todo el día recolectando moras para mermelada casera y almendras para esa deliciosa pasta
 - x. Las hojas tomaron un precioso color verde oscuro mientras los rayos del sol se filtraban a través del bosque
 - xi. Los helechos y la hierba eran tan densos, el espino y el acebo tan punzantes y el musgo tan resbaladizo que encontramos la maleza impenetrable
 - xii. Los árboles achaparrados y los cactus dieron paso poco a poco a los abedules y hayas a medida que subíamos desde la árida y polvorienta llanura

Nivel 2 / Level 2

1 (a)

Dañinas	Inofensivas
alacrán, avispa, buitre, chinche, crótalo, jabalí, lobo, medusa, tábano, tiburón, tse-tse, viuda negra	ardilla, avestruz, cebra, comadreja, culebra, estornino, libélula, lince, morsa, perdiz, reno, semental

6 (a)

álamo <i>alameda</i>	haya <i>hayedo</i>	manzano <i>manzanal</i>	olivo <i>olivar</i>	plátano <i>platanar</i>
chopo <i>chopera</i>	limón <i>limonar</i>	moral <i>moraleta</i>	palmera <i>palmeral</i>	roble <i>robletal</i>
encina <i>encinar</i>	madroño <i>madroñal</i>	naranja <i>naranjal</i>	pino <i>pinar</i>	viña <i>viñedo</i>

7 (a)

buey – *bovino*, caballo – *caballeresco*, cabra – *caprino*, cerdo – *porcino*, gato – *gatuno*, lobo – *lobuno*, oveja – *ovino*, perro – *perruno*, vaca – *vacuno*, zorro – *zorruno*

7 (b)

buey <i>este año la carne bovina baja de precio por la enfermedad de las vacas locas</i>	lobo <i>tenía un instinto lobuno</i>
caballo <i>tenía un comportamiento caballeresco</i>	oveja <i>la lana ovina es muy apreciada</i>
cabra <i>el ganado caprino</i>	perro <i>se sentó con obediencia perruna</i>
cerdo <i>el ganado porcino es una base alimenticia</i>	vaca <i>el ganado vacuno es muy apreciado</i>
gato <i>hay un olor gatuno en la habitación</i>	zorro <i>tenía una mirada zorruna</i>

9 (a)

a palo seco – <i>solitario</i>	la flor de la vida – <i>joven</i>
dar un palo – <i>caro</i>	flor de estufa – <i>enfermizo</i>
dar palos de ciego – <i>ignorante</i>	a flor de piel – <i>susceptible</i>
echar a palos – <i>expulsar</i>	la flor de la maravilla – <i>raro</i>
más tieso que un palo – <i>rígido</i>	estar en el ajo – <i>enterado</i>
no dar un palo al agua – <i>holgazán</i>	ajo y agua – <i>resignarse</i>
estar de mala uva – <i>enfadado</i>	la guinda de la fiesta – <i>remate</i>
de uvas a brevas – <i>en pocas ocasiones</i>	ponerse como una guinda – <i>ruborizarse</i>

13

- i. El macho de la especie pasa todo el tiempo de allá para acá por el campo en busca de comida para alimentar su prole mientras la hembra permanece en el nido
- ii. La urraca tiene una preciosa mezcla de blanco y negro, especialmente en las alas
- iii. Los pájaros estaban piando alegremente hasta que una pareja de desagradables aves de presa, águilas, creo, comenzaron a sobrevolar en círculo
- iv. Yo observaba los vencejos girando en el cielo mientras las golondrinas se persiguían por encima de los árboles
- v. Las cigüeñas vuelan en primavera desde el norte de África a los campanarios de Salamanca y retornan en otoño
- vi. Las gaviotas volaban tierra adentro cuando el frío se intensificó mientras los pobres patos y cisnes terminaron casi congelados en los lagos
- vii. Las garzas, grullas y flamencos pueden gozar de las templadas aguas del delta pero son presa de la desaprensiva escopeta del cazador
- viii. Caminamos por el cañón y vimos, encaramados en los peñascos de por encima de nosotros, buitres y halcones (alcotanes) que de vez en cuando se lanzaban en picado en busca de carroña
- ix. Las águilas y cóndores, poderosas aves de presa, extendían sus alas hasta una envergadura de ocho pies o más, y planeaban sin esfuerzo de pico en pico
- x. Bandadas de perdices vinieron a posarse en los espacios abiertos, sus relucientes y multicolores plumajes incluso todavía más brillantes en cálido sol

Nivel 3 / Level 3

5 (a)

águila, alcaraván, alcotán, azor, búho, buitre, cernícalo, cóndor, halcón, lechuza
 araña, boa, caimán, cocodrilo, dingo, guepardo, hiena, león, pantera, tigre

6 (b)

Ese dormitorio es pequeño pero conseguimos dos lechos mediante una cama nido, la de debajo,
 al sacarla resulta tan cómoda como la superior

Hay que destruir ese nido de ametralladoras que está batiendo nuestra vanguardia causándonos
 graves bajas

El gobierno no era un nido de ladrones, era una colmena de ellos

El muchacho es tan listo que las coge todas al vuelo

Hay que cortar los vuelos al niño, se está volviendo insolente

Puedes dejarle al cuidado del negocio, se nota que tiene muchas horas de vuelo

Ha hecho muchas horas en el simulador de vuelo pero hasta que no se enfrente con los mandos
 reales del avión, no sabremos si será buen piloto o no

Paco es tan pesimista que la gente le huye como si fuera pájaro de mal agüero

Tienes la cabeza a pájaros, ya es hora de que te concentres en el trabajo

Ten cuidado con ese cliente, no te fíes, es un pájaro de cuenta, te puede negar

El orador tenía un pico de oro y se nos pasó la hora sin darnos cuenta

¡Tú, cierra el pico, y habla cuando te pregunten!

Dicho sin rodeos y a la pata la llana: la estadística es una forma científica de decir mentiras

10 (a)

pagar el pato – <i>inmerecido</i>	cazar la liebre – <i>caída</i>
hecho un pato – <i>burdo</i>	a paso de tortuga – <i>lento</i>
subírsele el pato – <i>ruborizarse</i>	peso mosca – <i>boxeo</i>
no tener ni zorra – <i>idea</i>	tractor oruga – <i>potente</i>
hecho unos zorros – <i>empapado</i>	como pez en el agua – <i>alegre</i>
dar alas – <i>confiado</i>	entierro de la sardina – <i>fiesta</i>
tocado del ala – <i>chiflado</i>	jaula de grillos – <i>barahúnda</i>
ave de paso – <i>errante</i>	

11

- i. La partida de caza salió para la reserva (coto) de caza armada con escopetas, cajas de perdigones, redes-trampa tupidas y cebo especial, todo a bordo de un todo terreno (cuatro por cuatro)
- ii. El retozón alazán se encabritó pero su jinete, diestro en la doma, aferrándose firmemente a las riendas, montura y estribos animó al caballo para dar vueltas y más vueltas
- iii. El granjero sujetó firmemente por el pescuezo a la lanuda oveja, la esquiló hasta la piel y juntó el vellón en montones
- iv. El moteado leopardo, agazapado en la alta hierba, preparado para saltar sobre la desprevenida gacela que seguramente sería cazada, saltó repentinamente hacia delante, pero la veloz presa sacudida por el terror salió disparada como un tiro desde su posición estática
- v. El fuego de la selva sembró el pánico entre los animales salvajes y pronto manadas de búfalos, elefantes, jirafas, cebras, hienas y monos, olvidando su innata enemistad mutua corrieron atropelladamente / en estampida hacia el río
- vi. Los orgullosos ciervos trababan sus cornamentas en su envite para campar sobre su territorio y aparearse con la cierva en celo
- vii. El bosque estaba vivo con los trinos de los herrerillos, arrendajos y tordos, pero quedó anegado por el traqueteo del pájaro carpintero
- viii. Los patos con pies planos anadeaban hacia el lago, por donde se deslizaban deliciosamente graciosos cisnes, garzas con lustrosos cuellos largos, y gris y blanco plumaje, que vadeaban cerca del borde de poca profundidad, evocando en conjunto un cuadro de la madre naturaleza en comunión con ella misma

Unidad 9 / Unit 9 El Tiempo (duración), cálculos, tamaños y dinero; recipientes / Time, Calculations, Sizes and Money; Containers

Nivel 1 / Level 1

3 (a)

anchura – *ancho/anchuroso, ensanchar*; dinero – *dinerario*; domingo – *dominguero*; duración – *durar, duradero*; ejemplo – *ejemplar*; espacio – *espacial, espaciarse*; invierno – *invernal, invernar*; madrugada – *madrugador, madrugador*; mes – *mensual*; momento – *momentáneo*;

número – *numérico, enumerar*; otoño – *otoñal*; peso – *pesar, pesado*; primavera – *primaveral*;
 producto – *producir, productivo*; sistema – *sistemático, sistematizar*; tiempo – *temporal*,
contemporizar; valor – *valorar*; verano – *veraniego, veranear*; vez – *avezar, avezado*

4	
near the beginning of the month	in a fortnight's time
<i>aproximadamente a primeros de mes</i>	<i>en una quincena</i>
near the middle of the month	How old are you?
<i>a mediados de mes</i>	<i>¿Qué edad tienes? / ¿Cuántos años tienes?</i>
near the end of the month	at Christmas
<i>a finales de mes</i>	<i>por Navidad / en Navidades</i>
on alternate days	My birthday falls on a Tuesday
<i>en días alternos / un día sí y otro no</i>	<i>Mi cumpleaños cae en martes</i>
three years ago	She's a year older than me
<i>hace tres años</i>	<i>Ella es un año mayor que yo / Tiene un año</i>
next year	<i>más que yo / Me lleva un año</i>
<i>el próximo año / al año que viene / el</i>	very early in the morning
<i>año próximo</i>	<i>muy temprano</i>
occasionally	the day before the party
<i>de vez en cuando / de vez en vez</i>	<i>el día anterior a la fiesta</i>
a few days after	He's been here for a month
<i>unos días después / días más tarde</i>	<i>Ha estado aquí un mes / Ha estado aquí</i>
in the middle of the day	<i>durante un mes / Lleva un mes aquí</i>
<i>a mediodía</i>	the day after tomorrow
She had been here for a year	<i>pasado mañana</i>
<i>Ella había estado aquí dos años / ella llevaba</i>	at nightfall
<i>aquí dos años</i>	<i>al atardecer / a la caída de la tarde / al ocaso</i>
at daybreak	at the dead of night
<i>al amanecer/alba / a la amanecida / a la</i>	<i>en la oscuridad de la noche / a altas horas de la</i>
<i>aurora</i>	<i>noche</i>
at sunset	at sunup
<i>al atardecer/crepúsculo</i>	<i>a la salida del sol / al salir el sol</i>

10 (a)

101 ciento uno
 136 ciento treinta y seis
 200 doscientos/as
 515 quinientos/as quince
 729 setecientos/as veintinueve
 967 novecientos/as sesenta y siete
 1002 mil dos

10008 diez mil ocho
 15269 quince mil doscientos/as sesenta y nueve
 90876 noventa mil ochocientos/as setenta y seis
 137952 ciento treinta y siete mil novecientos/as cincuenta y dos
 458721 cuatrocientos/as cincuenta y ocho mil setecientos/as veintiuno/a
 559432 quinientos/as cincuenta y nueve mil cuatrocientos/as treinta y dos
 1238588 un millón doscientos/as treinta y ocho mil quinientos/as ochenta y ocho
 12873791 doce millones ochocientos/as setenta y tres mil setecientos/as noventa y uno/a

(b)

the first book – *el primer libro*, the third boy – *el tercer chico*, the third girl – *la tercera chica*, the fifth class – *la quinta clase*, the seventh grade – *el séptimo grado*, the eighth house – *la octava casa*, the ninth page – *la novena página / la página novena / página nona* R3, the tenth car – *el décimo coche*, the twentieth position – *la vigésima posición*, the fiftieth time – *la cincuenta vez*, the hundredth tree – *el árbol centésimo / el centésimo árbol*, the thousandth time – *la milésima vez*

12

- i. Cuando ella entró en el salón me di cuenta de que seríamos grandes amigos
- ii. La tarde avanzó y de repente el atardecer se nos había echado encima
- iii. Visitaba diariamente a sus padres porque eran muy viejos, por cierto tenían cerca de noventa años / rayaban en los noventa años
- iv. Con el tra(n)scurso de los años él se hizo más sensible al paso de las estaciones
- v. El tiempo pasaba volando y él sabía que, tarde o temprano, tendría que trabajar como un condenado para terminar la tarea
- vi. Los días parecían abrirse ante nosotros, puesto que la rutina había tomado el timón de nuestras vidas
- vii. Ella había alcanzado la mayoría de edad y comenzó a medir su vida en años, no más / ya no, en términos de días o semanas
- viii. La juventud puede gastarse en los jóvenes, pero cuanto más te vas envejeciendo menos capaz eres de disfrutar de ti mismo
- ix. Ella dividía los días en partes iguales de modo que pudiera realizar su trabajo más satisfactoriamente
- x. Él escribió un número incalculable de artículos, y una considerable serie de libros

Nivel 2 / Level 2

1 (a)

cambio – *dinero suelto*, circular – *comunicado*, divisas – *lemas*, entero – *fuerte*, espacio – *universo*, fracción – *separación*, futuro – *tiempo verbal*, llevar – *estar de moda*, longitud – *salto*, medio – *futbolista*, metro – *vehículo*, Movimiento – *alzamiento fascista*, pasado – *loco*, pasajero – *viajero*, pesar – *sentir dolor*, tallar – *cortar*

3

expresión	traducción	registro
te he dicho por <i>enésima</i> vez	I've told you for the umpteenth time	R1
<i>cero</i> a la izquierda	he's a nobody	R1
quedarse sin <i>blanca</i>	to be broke	R1
ajustar las <i>cuentas</i>	to settle scores	R1
entre <i>dos</i> luces	twilight	R3
a ése no se le escapa <i>una</i>	this guy's very clever	R2
estar en las <i>últimas</i>	to be close to death	R1
no tengo ni <i>cinco</i>	I haven't a penny	R1
me cago en <i>diez</i>	Fuck it	R1*
es <i>moneda</i> corriente	it is a common thing	R2
martes y <i>trece</i>	Friday the thirteenth	R2
iba vestida de <i>domingo</i>	she wore her best clothes	R2

6

$\frac{1}{4} + \frac{1}{4} + \frac{1}{3} =$ un cuarto más un cuarto más un tercio, igual a cinco sextos

$\frac{1}{2} - (\frac{1}{4} \times 4) =$ un medio menos cuatro veces un cuarto, igual a menos un medio

$\frac{1}{6} + (\frac{1}{3} \times 2) =$ un sexto más dos veces un tercio, igual a cinco sextos

$\frac{1}{3} : \frac{1}{2} =$ un tercio dividido por (o entre) un medio, igual a un sexto

$7 + 3 + 2 =$ siete más tres más dos, igual a doce

$5 \times 9 - 4 =$ cinco por nueve menos cuatro, igual a cuarenta y uno

$7 + 8 + 10 =$ siete más ocho más diez, igual a veinticinco

$100 \times 10 \times 5 =$ cien por diez por cinco, igual a cinco mil

$125 \times 9 : 6 =$ ciento veinticinco por nueve dividido entre seis, igual a ciento ochenta y siete con tres

$10000 : 20 \times 4 =$ diez mil entre veinte por cuatro, igual a dos mil

10

- i. El récord de los cien metros es nueve coma ocho
- ii. Ella ganó los diez mil metros en veintiocho minutos, con once segundos y seis décimas
- iii. En un salto colosal, dejó atrás nueve metros con setenta
- iv. Cómo rayos saltó dos metros con noventa centímetros es algo que nunca entiendo
- v. Llamó ocho veces a la puerta y a la novena alguien le abrió
- vi. Un cuarto de la clase consiguió las máximas notas
- vii. El décimo quinto libro que publicó era el mejor de todos
- viii. En el vigésimo segundo día de su enfermedad él tuvo un restablecimiento milagroso
- ix. Por la centésima vez te digo que te estés quieto
- x. El hospital dará un premio especial a su neonato que haga el número diez mil

Nivel 3 / Level 3

2 (b)

Juanito tomó la primera comunión el día del Corpus Christi

Murió en primera línea luchando con gran valor

Estudié las primeras letras en un colegio de Segovia, la Ciudad del Acueducto

Haz tu tarea para jugar después, porque lo primero es lo primero

Póngame un café solo y un bollo

Se han ido de viaje mi mujer con los niños y me las pinto muy bien solo, me hago la comida y la colada sin problemas

Estudiamos inglés como segunda lengua

Te lo digo de corazón, no tengo segundas intenciones al decirte que te aprecio en lo que vales

Mata Hari era agente doble o triple, ya no lo sé, pero creo que ella tampoco lo sabía

Escribía la carta a doble espacio para que se leyera mejor

Mi suegra no quiere reconocer que es mayor, ni tan siquiera reconoce que es de la tercera edad

Era un traje de tres al cuarto, y claro duró muy poco al ser de mala calidad

7 (a)

adelantar – *retrasar*, alargar – *acortar*, amanecer – *anocheecer*, angosto – *ancho*, añinado – *envejecido*, definido – *indefinido*, despilfarrar – *ahorrar*, diurno – *nocturno*, fugaz – *permanente*, hueco – *macizo*, medrar – *empeorar*, par – *impar*, pasado – *futuro*, siguiente – *anterior*, válido – *inválido*

10

- i. Medir la superficie necesaria para construir una casa requiere algo más que una cinta métrica, se necesita un agrimensurador
- ii. El mojón que limita el parque estaba medio cubierto por la tierra y se podía leer únicamente la inscripción que estaba a tres cuartas partes del camino de la parte de arriba
- iii. Mi esposa ayudó a nuestro hijo con su hipoteca dándole los primeros veinte mil euros, que eran aproximadamente un catorceavo del coste total, y redujo el interés a pagar sobre el periodo total en un décimo
- iv. Nunca he entendido por qué si multiplicas un cuarto por un medio terminarías aún con menos, o sea, un octavo
- v. Las efigies de las monedas eran tan similares en ambos lados que no podías decir cuál era cada una, y los cantos estaban tan gastados que podrían haber tenido un siglo de antigüedad
- vi. La Ceca imprime millones de billetes y monedas pero no parece que yo sea capaz de tener entre mis manos el menor porcentaje de esta cantidad
- vii. Se guardaban en la caja fuerte piezas de oro en la forma de barras y lingotes, oro de dieciocho quilates y anillos de diamantes, y metales preciosos de todo tipo
- viii. Dólares en papel moneda se emitieron por primera vez en Norteamérica, en mil setecientos setenta y cinco, con un valor desde un dólar a diez mil dólares
- ix. Australia y Nueva Zelanda tienen en este momento moneda decimal, con dólares de varias denominaciones en circulación normal
- x. El valor del dólar declinó durante los años de mil novecientos setenta en relación con otras divisas importantes, de modo que mientras que en mil novecientos setenta había tenido un valor de cuatro marcos alemanes, a principios de mil novecientos setenta y ocho, el dólar valía tan sólo dos marcos
- xi. El sistema monetario internacional, institucionalizado/integrado en el Fondo Monetario Internacional, estaba basado en la fortaleza del dólar, y en la disposición de las autoridades estadounidenses de cambiar dólares por oro a la tasa de treinta y cinco dólares por onza

- xii. El euro ha caído a paridad ahora con respecto al dólar, y tiene pérdidas de aproximadamente el quince por ciento de su valor con respecto a la libra

Unidad 10(1) / Unit 10(1) La Naturaleza y el universo / Nature and the Universe

Nivel 1 / Level 1

1
 arena – *plaza de toros*, cadena – *conjunto de comercios*, cielo – *bienestar*, circo – *espectáculo*, claro – *evidente*, cometa – *juguete*, corriente – *algo normal*, cuenca – *escudilla*, cumbre – *reunión de prohombres*, escollo – *impedimento*, espacio – *programa*, estrella – *artista destacada*, fuente – *origen*, garganta – *parte del cuello*, mar – *abundancia*, pendiente – *adorno*, profundidad – *intensidad*, puente – *vacación*, puerto – *refugio*, resaca – *mal tras la borrachera*, río – *abundancia*, sal – *gracia*, sierra – *herramienta*, tierra – *país o región*

2 (a)

el mar, la mar es un gran espacio de agua, se puede emplear en masculino o en femenino.

El uso del femenino es más propio de las gentes cercanas al mar y de un lenguaje poético

ejemplos: hoy hemos salido a la mar a la pesca del atún

la mar reverberaba bajo el frío fulgor de Selene

la mar (abundancia): lo he pasado la mar de bien

los niños prefieren el mar a la montaña / El Mar Muerto

el cometa: cuerpo libre del espacio exterior

la cometa: artefacto volador, usado normalmente como juego

suelo: piso, superficie inferior

suela: parte del calzado de cuero que toca en el suelo

peña: roca

pena: dolor moral o aflicción

paso: cada movimiento completo de las piernas al andar

pasa: uva seca

hoz: herramienta para segar

fóz: alfoz, terreno de influencia de una población importante

río: corriente permanente de agua en tierra

ría: desembocadura de río que sufre el influjo de las mareas

cala: pequeña ensenada

caló: lengua de los gitanos españoles

solana: lugar muy soleado

solera: superficie del suelo de hornos y canales

el pendiente: adorno colgante de la oreja

la pendiente: inclinación, y función trigonométrica

Nivel 2 / Level 2**1 (a)**

altura – *excelencia*, banco – *asiento*, bochorno – *vergüenza*, bóveda – *panteón A*, brecha – *herida*, cañón – *arma*, constelación – *abundancia*, deslumbrar – *impresionar*, esfera – *ámbito*, espuma – *nata*, estrella – *actor*, falda – *vestido*, gemelos – *músculos*, grieta – *desacuerdo*, nebuloso – *oscuro*, peña – *sociedad*, ráfaga – *conjunto de disparos*, rayo – *persona veloz*, recorrer – *reparar*, remolino – *persona inquieta*, resaca – *malestar*, satélite – *acólito*, terreno – *conjunto de temas*, vertiente – *punto de vista*

4 (a)

amainar – *aumentar*, anublarse – *despejarse*, derretirse – *solidificarse*, desembocadura – *nacimiento*, encrespase – *calmarse*, esfumarse – *aparecer*, liso – *rugoso*, llanura – *montaña*, occidental – *oriental*, oscurecer – *clarear*, páramo – *hondonada*, promontorio – *valle*, (agua) salada – *(agua) dulce*, salida (sol) – *puesta*, septentrional – *meridional*, sequía – *lluvia*, soleado – *umbrío*, turbio – *claro*, vega – *secano*, viento – *calma*

4 (b)

Cuando todos pensaban que el viento iba amainando vinieron rachas cada vez más fuertes aumentando hasta llegar a un auténtico vendaval

Se anubló el cielo a media mañana, pero luego despejó

La nieve que se había solidificado pronto se derritió bajo el sol

Hemos navegado desde la desembocadura hasta cerca del nacimiento del río

Pedro, que normalmente se calma fácilmente, estuvo encrespado toda la tarde por el ruido que hacían los vecinos

Esfúmate, no quiero que aparezcas en todo el día

Era liso como la palma de la mano pero pronto estuvimos en terrenos rugosos y abruptos

Habíamos pasado de la llanura a la montaña

A medida que nos íbamos acercando a occidente, procedentes de la costa oriental

El cielo clareaba y oscurecía constantemente

El frío, estéril y desabrigado páramo soriano contrasta con las abrigadas y fértiles hondonadas cercanas del valle del Ebro

Subidos al promontorio podíamos divisar los valles y la llanura lejana

No bebas agua salada, hay dulce en abundancia

Desde la salida a la puesta del sol caminaron los peregrinos por la Ruta Jacobea hasta llegar al ansiado albergue

Dicen que los meridionales son más alegres que los septentrionales, yo creo que cada cual se divierte a su modo

Tras la gran sequía llegaron las lluvias

Y hasta las zonas más soleadas aparecían húmedas como las umbrías

El jinete me dijo que los caballos no bebían agua turbia sino tan sólo la que era clara y transparente

El terreno de secano se paga mucho menos que el de la vega

Tras el viento siempre viene la calma

10

- i. La pelota sigue todavía en el tejado
- ii. Los físicos hicieron avanzar las fronteras de la ciencia
- iii. El paisaje político cambió de la noche a la mañana
- iv. Él fue desde las profundidades de la desesperación a las alturas de la fama
- v. El partido se apuntó abrumadora victoria y permanecieron en la cresta de la ola durante un año
- vi. Las conversaciones llevan quince días congeladas y la ola de descontento se tornó en desbordamiento
- vii. Su carrera cayó en picado y terminó colgando (de sus dedos) del borde del acantilado
- viii. Me encontré con un raudal de abusos y necesité todas mis habilidades diplomáticas para acallar las aguas
- ix. La reunión estaba en pleno apogeo pero pronto llegó la tormenta y luego se abrieron las compuertas
- x. Nunca salta hasta que ve de qué lado sopla el viento

Nivel 3 / Level 3**1 (b)**

Un cálido ábrego sopla del sur
 La acequia llevaba mucha agua
 Escampó y salió el arco iris
 Arreciaron las voces
 Y la gente, curiosa, comenzó a arremolinarse
 Hacía un bochorno infernal y la calima nos
 abrumaba
 Esta calma chicha me aburre
 Comenzaron a esfumarse los contornos de
 los montes
 En lo que tarda en pasar una estrella fugaz
 Me gustaba el oír el ruido de mis pasos sobre
 la hojarasca
 Estaba postrado en el lecho
 Quedaron inmovilizados en el lodazal
 Un reguero mínimo cruzaba el prado
 Nadé un rato en el remanso
 Luego el río comenzaba a serpentear en mil
 meandros

Colgaban los helados carámbanos del alero
 El cauce era profundo y angosto
 El céfiro sopla a rachas
 Era hombre de cerrazón mental
 Abrígate del cierzo, que es muy traicionero
 Te puede curtir la piel
 Aún tenía el pelo de la dehesa
 Tras la lluvia siempre viene la escampada
 Cayó en una sima
 Cosían en la solana al abrigo del cierzo
 Ha cogido una solanera que le traerá malas
 consecuencias
 Déjame en el soto con mi botijo y mi libro,
 no quiero más
 Se habían resquebrajados los témpanos de
 hielo
 Les pilló una tromba de agua y llegaron
 calados
 Hace años que no aguantaba ventisca tan
 persistente
 El Camino de Santiago sigue la dirección de
 la Vía Láctea

1 (c)

ábrego	R3	carámbano	R3	esfumarse	R2	sima	R3
acequia	R3	cauce	R2	estrella fugaz	R2	solana	R3
arco iris	R2	céfiro	R3	hojarasca	R3	solanera	R3
arreciar	R3	cerrazón	R3	lecho	R3	soto	R3
arremolinarse	R2	cierzo	R2	lodazal	R3	témpano	R3
bochorno	R2	curtir	R2	reguero	R2	tromba	R2
calima	R3	dehesa	R3	remanso	R2	ventisca	R3
calma chicha	R3	escampada	R2	serpentear	R2	Vía Láctea	R2

4

En tierra de ciegos el tuerto es rey

el menos ignorante es el más considerado entre los ignorantes

quedar a la altura del betún

hacer el ridículo

la vida pendiente de un hilo

vivir una situación peligrosa

No todo el monte es orégano

No creas todo lo que te dicen; no creas que todo es tan fácil

llevar el agua a su molino

aprovecharse de las circunstancias

mear agua bendita

ser muy pío/beato

nadar entre dos aguas

contemporizar con dos posiciones extremas

tener la mar de suerte

tener mucha suerte

Quien a buen árbol se arrima buena sombra le cobija

Quien se acerca a los poderosos/buenos suele prosperar

volver la hoja

pasar a otro asunto

no llegar la sangre al río

controversia sin importancia

regar fuera del tiesto

hacer las cosas mal

salirse de madre

exagerar los problemas

echar una cana al aire

divertirse

¡Que te parta un rayo! (R1)

¡Déjame en paz!; ¡Vete a tomar por saco! (R1)*

A río revuelto ganancias de pescadores

En momentos de desorden siempre se beneficia alguien

tomar el rábano por las hojas

interpretar una frase en provecho propio

andarse por las ramas

no concretar a la hora de hacer o decir

10

- i. Es buena persona, tan sólido como una roca, pero parece vivir en otro planeta
- ii. Regalar manzanas a un jardinero es como llevar hierro a Bilbao
- iii. Pedirle que pague una ronda es como quien oye llover
- iv. Las lágrimas le inundaron las mejillas cuando ella se dio cuenta de la enorme tarea que tenía delante
- v. La generosidad y buena voluntad se fundieron repentinamente de modo que donde una vez había calor y sol después había hielo y tormenta
- vi. El fuego brillaba en sus ojos cuando ella oscilaba incontrolable desde la profundidad de la desesperación a las alturas del alborozo
- vii. En un tormentoso debate subrayado por abucheos de la acalorada oposición, el ministro hizo referencia a torrentes de dinero pasando de generación en generación
- viii. El valor de las acciones se disparó a las estrellas, el valor de las divisas tuvo una atracción generalizada y el desempleo se desplomó a un mínimo récord
- ix. Un cambio radical había sucedido en la actitud del público que permitió a una persona en bancarota liberarse del baldón pasado
- x. La revolución hizo erupción como un volcán, lanzando por todas partes una especie de lava fluyente, anegando a sus instigadores en sus cenizas, mientras sus ideales se evaporaban en el aire
- xi. El universo del autor consistía en una constelación de brillantes e inocentes personajes, ideas nebulosas, y un a modo de sistema solar con el protagonista en el centro
- xii. Un reparto tachonado de estrellas chisporroteó con rasgos de ingenio e instantáneas réplicas brillantes y sólo fue eclipsado por la participación del público en el paraíso/gallinero

Unidad 10(2) / Unit 10(2) La Ecología y energía / Ecology and Energy

Nivel 1 / Level 1**1 (a)**

agresión – *acometida*, aislamiento – *desamparo*, calor – *entusiasmo*, capa – *prenda de abrigo*, central – *núcleo*, crudo – *despiadado*, emisión – *retransmisión*, erosión – *herida*, explotación – *abuso*, fallo – *veredicto*, mina – *persona apreciada*, naufragio – *fracaso*, petrolero – *gasolinero*, planta – *factoría*, reactor – *avión*, recurso – *solicitud escrita*, reserva – *prudencia*, residuo – *parte de la resta*, sanitario – *médico/enfermero (auxiliar)*, tratamiento – *título de cortesía*

1 (b)

La policía rechazó la agresión

Vive en un aislamiento que da pena

El calor de la acogida me encantó

Se cubrió la cara con una capa de terciopelo

La central de mi oficina está en el centro del pueblo

La carne cruda tiene muchas proteínas

Escuché la emisión toda la tarde

Me hice una erosión en la piel al caer desde la roca erosionada por el viento

La explotación de los obreros provocó una huelga

El juez emitió un fallo inesperado
 Es una mina de información
 El naufragio de su matrimonio le amarga la existencia

4 (b)

Los productos desengrasantes y decapantes de la industria deben ser eliminados por expertos
 La desertificación del Sahel es un hecho palpable
 Usa un disolvente inocuo para añadir a la pintura
 El efecto invernadero tiene efectos cada vez más evidentes con las catástrofes que estamos conociendo en los últimos años
 El medio ambiente tiene cada vez más defensores
 Las protestas por los posibles perjuicios de las radiaciones de las antenas de telefonía móvil fueron creciendo
 La sequía del medio-oeste americano quedó fielmente reflejada en
Las uvas de la ira

5 (a)

agricultura – *agrícola*, agua – *aguado*, barro – *embarrado*, carbón – *carbonífero*, daño – *dañino*, energía – *energético*, escasez – *escaso*, lago – *lacustre*, medio ambiente – *medioambiental*, perjuicio – *perjudicial*, perturbación – *perturbador*, petróleo – *petrolífero*, protección – *protector*, renovación – *renovador*, residuo – *residual*, río – *fluvial*, roca – *rocoso*, selva – *selvático*, sol – *soleado*, Tierra – *terrestre*

12

- i. Tenemos que recurrir a las energías alternativas si deseamos que los habitantes de este planeta sobrevivan
- ii. El viento, energía geotérmica y solar no han alcanzado todavía un coste adecuado
- iii. El accidente nuclear más serio ha mostrado el agudo problema de la seguridad en las plantas nucleares, y a menudo el escape de residuos se descubre demasiado tarde para que sea evitada una seria contaminación
- iv. El consumo de energía sigue elevándose por encima de lo que se había previsto y superando nuestra producción de petróleo, carbón y gas, y pronto las reservas de estos combustibles se agotarán
- v. La principal ventaja de los modernos tipos de energía renovable subyace en su diversidad de procedencia
- vi. La basura generada por las industrias petroquímicas conlleva un grave riesgo para el frágil equilibrio del ambiente, y algunos animales están a punto de desaparecer en estos momentos
- vii. Nuestras reservas de agua potable han llegado a menudo a ser inadecuadas por culpa de la contaminación de residuos tóxicos
- viii. Las plantas depuradoras (de agua), incluyendo las plantas desalinizadoras, deben aumentar el suministro de agua a medida que la superpoblación llega a ser una peligrosa realidad
- ix. La falta de lluvia reduce la cantidad y la calidad de árboles y vegetación, que, a su vez, facilita la desertización y la erosión
- x. Las emisiones descontroladas de sustancias radiactivas han dañado las perspectivas de la flora y fauna del área

Nivel 2 / Level 2**1 (a)**

almacenar – *memorizar*, alterar – *emocionarse*, calentar – *pegar*, dañar – *menoscabar*, desperdiciar – *gastar*, deteriorar – *envejecer*, erosionar – *deteriorar*, escasear – *dar con usura*, llover – *abundar*, naturalizar – *nacionalizar*, naufragar – *fracasar*, sanear – *enderezar*, sepultar – *esconder*, suministrar – *dar*, trasplantar – *cambiar*, verter – *difundir*

1 (b)

El ordenador almacena mucha información en su memoria ROM

El coronel se alteró mucho ante su ascenso

Le calentaron por llegar tarde a casa

Aquella mentira dañó su reputación

No desperdicies el tiempo

El abuelo se ha deteriorado en el último año

La inflación ha erosionado nuestro nivel de vida

El patrón está escaseando el salario, cada vez tarda más en pagar

Con aquella lotería llovían millones a diestro y siniestro

El jugador brasileño se naturalizó para no ocupar puesto de extranjero

Las conversaciones entre los dos países naufragaron

El nuevo ministro se comprometió a sanear la economía

Sepultó su propio dolor y siguió la vida con entusiasmo

Le suministraron una azotaina

Cuando le trasplantaron el corazón apenas tenía cuarenta años

Los medios de comunicación han vertido las sospechas en un hombre inocente

2 (b)

ambiente-ambientar/ambientador/desambientar

calentamiento-calentar/recalear/calentador/recalearamiento

consumo-consumidor/consumista/consumero/consumir

ciclo-biciclo/triciclo/reciclar/cíclico

degradación-degradado/degradar/degradador

energía-energico/energético/enérgicamente

salud-salutífero/saludable/saludablemente

tóxico-toxicidad/toxicología/toxicólogo/toxicomanía/toxicómano

Hemos comprado un ambientador para el coche porque olía a tabaco

El recalearamiento de la tierra parece traer graves consecuencias

El consumero era un funcionario que recaudaba ciertas tasas municipales

Creo recordar que el filósofo alemán Nietzsche nos hablaba del “Ciclo del eterno retorno”

El barrio está tan degradado que nadie vive allí

Los herbicidas tienen una acción enérgica pero son muy contaminantes

El ejercicio físico es saludable, pero no hay que propasarse

El toxicómano podía ser millonario si hubiera ahorrado el dinero dilapidado en drogas

4 (b)

Cuando era niño tenía una salud de hierro que perdió por culpa del paludismo

Menos mal que tenía el coche a todo riesgo y me lo arreglaron después del accidente sin pagar ni un euro

El pintor pasaba tanta hambre que se comió la fruta de la naturaleza muerta que estaba pintando
 y tuvo que acabar de memoria
 Cuando le dijeron que no le subían la paga fue como una ducha de agua fría
 Estaba dormido como un tronco
 A raíz de su salida del trabajo tropezó con la raíz de un árbol
 Ándate con pies de plomo con ese tío, que es peligroso
 Echa el resto en el trabajo porque aunque estés cansado mañana es fiesta
 Necesito oxigenarme después de un día encerrado en la oficina, voy a dar un paseo para
 despejarme

10

- i. Hay que colocar la basura altamente radiactiva en contenedores, y sepultarla en cámaras en el interior de la tierra donde se almacenarán
- ii. Enormes témpanos de hielo se estaban separando de los campos de hielos de la Antártida como consecuencia del calentamiento del globo
- iii. Hay que reducir drásticamente el nivel de radiactividad y otros materiales tóxicos en el agua potable o el cuerpo humano quedará sometido a un envenenamiento irremediable
- iv. Tomó muestras de agua y tierra para medir el impacto del cloro, calcio, nitratos, fenol y azufre en el medio ambiente
- v. El reciclaje de todos estos materiales de desecho ha regenerado la industria pero tiene que seguir siendo rentable
- vi. El problema real de la contaminación es la cantidad de residuos humanos y los fangos agrícolas que arrastra todo tipo de fertilizantes orgánicos dañinos
- vii. La invasión de productos clorofluocarbonados en la atmósfera superior generados por frigoríficos domésticos y aerosoles está causando una seria preocupación acerca del aumento del agujero de la capa de ozono
- viii. El aumento demográfico descontrolado y agotamiento inminente de los recursos naturales han conducido ya a numerosos desastres a gran escala
- ix. Los insecticidas, fertilizantes químicos, polvo atmosférico, humo tóxico con gases y la lluvia ácida han causado ya un deterioro estético en nuestra campiña
- x. El sonido es natural pero la contaminación sonora está alcanzando ya un nivel de intensidad que está empezando a dañar la salud en los lugares de trabajo
- xi. Los trabajadores tienen que llevar máscaras cuando trabajan en ambiente pulverulento y sus ojos deberían protegerse con gafas a prueba de golpes
- xii. Se puede evitar una fusión al estilo de la de Chernobyl únicamente con una vigilancia extrema, pero los defectos en el sistema de refrigeración son muy difíciles de detectar y la fuga radiactiva es siempre una posibilidad

Nivel 3 / Level 3

1 (a)

abonar – *pagar*, agotar – *acabarse*, contaminar – *influir*, degradar – *disminuir*, depurar – *castigar*, desechar – *rechazar*, disolver – *deshacer*, emitir – *lanzar*, evaporarse – *desaparecer*, filtrar – *dar a conocer*, inundar – *llenar*, perturbar – *excitar*, regenerar – *renovar*, talar – *erradicar*, tolerar – *aguantar*, verter – *difundir*

1 (b)

Ayer me abonaron la paga del mes pasado
 Se ha agotado todo el aceite de oliva

La tesis del pensador está contaminada por prejuicios raciales
 El pintor hizo una escala degradada de colores
 El partido depuró a los elementos discrepantes
 No deseches la idea de ir de vacaciones
 La manifestación se disolvió ante la policía
 Correos ha emitido un sello conmemorativo de la Fundación de Buenos Aires
 Su entusiasmo se evaporó de repente
 Alguien filtró la noticia a los medios de comunicación
 La luz inundó la estancia
 El atraco a mano armada le perturbó y no pudo dormir
 Después del desastre electoral conviene regenerar el partido
 Hay que talar todo brote de violencia con la fuerza de la razón
 ¿Qué tal toleras el medicamento?
 Habían vertido frases injuriosas y tuvieron que disculparse

4

endangered species	decaying natural matter
<i>especies en peligro</i>	<i>materia orgánica en descomposición</i>
unchecked dumping of waste	plant community
<i>vertido descontrolado</i>	<i>planta comunal</i>
decontamination measures	herbivorous insects
<i>medidas de descontaminación</i>	<i>insectos herbívoros</i>
retention of plant life	herbaceous ground layer
<i>conservación de la flora</i>	<i>mantillo</i>
regeneration of lake life	fungi-inhabited area
<i>regeneración de la vida lacustre</i>	<i>área de hongos</i>
environmentally sound	sulphur-emitting gases
<i>sano para el medio ambiente</i>	<i>emisión de gases sulfúricos</i>
water exploitation	diversification of supply
<i>aprovechamiento hídrico</i>	<i>diversificación de fuentes</i>
sewage treatment plant	fuel storage depot
<i>planta depuradora</i>	<i>depósito de combustible</i>
wildlife management	refined oil products
<i>gestión de la fauna</i>	<i>productos derivados del petróleo</i>
increasing pollution levels	reusable energies
<i>elevación de niveles de contaminación</i>	<i>energías renovables</i>

10

Esta cadena trófica es típica de los bosques del este norteamericano. Los bosques de hoja caduca se dan en climas templados con estaciones cálidas y frías bien diferenciadas y adecuada cantidad de lluvia. Los árboles normales son el roble, haya, arce, fresno y álamo, especies todas con hojas anchas que dejan caer sus follajes cada invierno como una adaptación a la estación fría. Cada primavera, antes de que aparezcan las hojas nuevas en los árboles, prolifera una capa herbácea. Las hojas proporcionan abundante alimento para los insectos herbívoros, especialmente las orugas a las que comen a su vez los pájaros insectívoros. Otros productos de las plantas, semillas, como las bellotas y los frutos de las hayas, son consumidas por algunos pájaros y roedores como ratones y ardillas. Los hongos y las bacterias actúan como degradantes de las plantas muertas y materiales de origen animal, reciclando nutrientes en el ecosistema.

Unidad 11 / Unit 11 La Vida económica (Sección 1) / Economic Life (Section 1)

Nivel 1 / Level 1

2 (a)

acicate – estímulo, colapso – desplome, crecimiento – aumento, derrochar – malgastar, dinero – numerario, dirigente – jefe, empeorar – declinar, empresa – firma, fomentar – estimular, pagar – abonar, paro – desocupación, progreso – mejora, quiebra – ruina, recesión – retroceso, sanear – mejorar, sueldo – paga

(b)

En estas soluciones, se usa una gran variedad de sinónimos, no sólo los de arriba

acicate – *No estudió más porque no tenía ningún incentivo/aliciente*

colapso – *Cuando esperaba le dio un desmayo/vahído/patatus*

crecimiento – *Ha habido un incremento/intensificación de la violencia*

derrochar – *Malgastaba el dinero en naderías*

dinero – *No sabemos qué hacer con tanto caudal/capital*

dirigente – *El líder/cabecilla de la revuelta fue encarcelado*

empeorar – *El asunto está tan mal que no puede agravarse/deteriorarse más, sólo mejorar*

empresa – *La compañía/corporación hizo un reajuste de plantilla despidiendo empleados*

fomentar – *Hay que impulsar/avivar los valores*

pagar – *Debes reintegrar/reembolsar el préstamo antes de fin de mes*

paro – *No debe haber interrupción/pausa en el proceso*

progreso – *Ha habido un gran florecimiento/avance de la ciencia en el último siglo*

quiebra – *No es deseable una fractura/ruptura en la actuación de la política monetaria*

recesión – *El flujo/la retracción de los valores mobiliarios es algo evidente*

sanear – *Conviene depurar/purificar las aguas residuales*

sueldo – *Me interesa cobrar los honorarios/haberes cada final de mes*

13

- i. La política monetaria del gobierno parece implicar que pedir prestado dinero será más caro
- ii. Recibes crédito instantáneo pero tienes que pagar intereses más altos durante cuatro años
- iii. Intenta pagar la televisión en el mayor plazo posible
- iv. Si no puedes mantener las cuotas mensuales ven a ver a nuestro apoderado
- v. Es realmente un negocio rentable, especialmente puesto que tienen más gastos fijos
- vi. Podrías conseguir los intereses mayores por tu dinero si invirtieras en títulos y acciones
- vii. La comercialización de este producto ha sido un éxito extraordinario pero hicimos un estudio exhaustivo de mercado antes de lanzarlo
- viii. Debes tener en cuenta las preferencias de los consumidores si deseas mayores beneficios
- ix. Tu contable presta mucha atención al equilibrio entre las compras y ventas
 - x. La demanda se mantiene en alza y hemos superado el doble volumen de ventas
 - xi. Tendríamos que reactivar la economía, aumentar la productividad y embarcarnos en una promoción ventas
- xii. La consolidación de nuestra cartera/red comercial conlleva una mayor rapidez en la distribución a todos nuestros clientes

Nivel 2 / Level 2**3 (a)**

<i>huelga de celo</i>	<i>vivir con desahogo</i>
<i>trabajar a destajo</i>	<i>jornal insuficiente</i>
<i>día laborable</i>	<i>comprar al por mayor</i>
<i>desempeñar un empleo</i>	<i>ganarse la vida</i>
<i>Es obra de romanos</i>	<i>marasmo económico</i>
<i>tarjeta de crédito</i>	<i>balanza de pagos</i>
<i>cuenta de ahorro</i>	<i>especulación bursátil</i>
<i>anular un pedido</i>	<i>industria puntera</i>
<i>hacer horas extraordinarias</i>	<i>gestión integral</i>
<i>vender al peso</i>	<i>ventajas fiscales</i>

5 (b)

Pedro se alistó a la legión

Cuando tengas suficiente dinero debes amortizar ese crédito que te está sangrando

El próximo día treinta van a comenzar a auditar tu departamento

No es lo mismo cobrar que pagar, lo primero es más reconfortante

He de confeccionar una relación nominal de los empleados

Llevo tantos años cotizando a la seguridad social que ya he perdido la cuenta

Has desempeñado treinta años tu trabajo a la perfección pero ya estás un poco pasado

Te tendremos que despedir porque dicen que es necesaria sabia nueva en la empresa

Te van a encargar el taller de soldadura porque eres el más capacitado

Nunca te endeudes más de lo que puedas soportar

En esta factoría hace bastante años se dejó de fabricar el Renault 21

Hemos firmado un contrato multimillonario con el Real Madrid

Al invertir será el reír, al intentar cobrar será el llorar

Nunca he logrado hacer nada que no quisiera mi mujer, decía Federico el día de ayer

Reclamó el sueldo a su jefe

11

- i. El sistema normal para asegurar un préstamo es dar el diez por ciento de entrada y después plazos mensuales, por ejemplo, en quince años
- ii. Abonar el préstamo lo más rápidamente puedes pagar en sumas globales en cualquier momento
- iii. Ahorrar dinero con un banco rinde mucho menos intereses que los valores y acciones, pero naturalmente, el riesgo es mínimo
- iv. La compañía ha conseguido un contable que siempre logra cuadrar los libros y conseguir un saneado superávit
- v. La firma se descapitalizó invirtiendo varios millones de dólares en una nueva planta. No es extraño que esté amenazada por la bancarrota y liquidación
- vi. El mercado está muy alcista por ahora, así que yo que tú, esperarías que el valor de las acciones bajara

8 (b)

El capataz de la obra se ha caído del andamio
 Los accionistas no cobrarán dividendos este año
 El Banco Nacional puede acuñar moneda
 Las cuentas de la empresa no están muy claras
 Espero la amortización del préstamo en el tiempo previsto

10

- i. Necesitarás haber estudiado una combinación de lenguas modernas y administración de empresas para conseguir ese empleo
- ii. Comprando una lavadora a crédito es estupendo a condición de que te hagas una póliza de seguros para el caso en que se estropee y tengas que abonar una factura grande
- iii. Para trabajar/responsabilizarte del cargo de vicegerente debes tener al menos siete años de experiencia
- iv. No entiendo cómo la economía de una nación puede ser buena y sin embargo tener una balanza de pagos con déficit durante años / que ha perdurado durante años
- v. Una cosa es estudiar macroeconomía y otra aplicarla a las variables condiciones de los mercados mundiales
- vi. Si él comprara una propiedad en los Estados Unidos tendría que protegerse contra la desfavorable especulación monetaria
- vii. En el comercio exterior hay que procurar un equilibrio entre el valor real de las importaciones y un moderado incremento del valor de las exportaciones
- viii. Haciendo frente a la competencia de las multinacionales significa considerar una fusión con otra compañía e ir hacia el mejor postor
- ix. El deteriorado gigante de la automoción fue absorbida por una firma americana que, para evitar la insolvencia, llamó a un liquidador y despidió a la mitad de los trabajadores
 - x. Los accidentes laborales son una de las mayores pérdidas de nuestras finanzas y constituye un conjunto de la gestión de los recursos humanos
 - xi. Los salarios se han disparado de todo punto en los últimos diez años, pero son los peces gordos los que se han repartido la gran tajada quien han cosechado los beneficios
 - xii. Aspiramos redactar el resumen anual antes de que finalice el año fiscal para estar listos a reponer nuestras existencias, que están quedando exhaustas

Unidad 12 / Unit 12 La Vida económica (Sección 2) / Economic Life (Section 2)

Nivel 1 / Level 1**2 (b)**

Hemos hecho balance de cuentas en nuestra fábrica de balanzas
 Cuando compara el beneficio bruto con el beneficio neto me doy cuenta de que trabajamos como brutos para Hacienda

Un ladrón puede robar bienes muebles ¿pero bienes inmuebles? ¡imposible!

La cotización de las acciones de Telefónica está por las nubes, pero el primer pago es astronómico

Si la prima del seguro es alta la cobertura suele ser más amplia, es decir suele tener cubiertas mayor número de contingencias
 El conjunto de todas las ventas se denomina facturación, aunque, a veces, no se encuentren las facturas por ninguna parte
 El terrateniente tenía buenas rentas y ningún sueldo, y todos decían que vivía como un cura
 He ingresado unos miles de euros en una financiera para que me lo inviertan
 Me gusta pagar a toca teja, o sea al contado, porque a plazos te sale mucho más caro por eso de los intereses
 La máquina herramienta procedía de una afamada factoría de maquinaria de Eibar
 La rotura del pie del ministro trajo como consecuencia la ruptura de negociaciones
 Entre los beneficios de la seguridad social están las prestaciones por desempleo
 La jubilación es a los sesenta y cinco años mientras que la prejubilación puede empezar a los cincuenta y cinco años
 El estado será subsidiario de todos los subsidios atrasados que no pueda pagar la compañía
 Tenía un coche particular, otro del ministerio, el uno para uso particular o privado, el otro para asuntos oficiales

4

anticipo	<i>parte del sueldo recibido antes del tiempo</i>
aval	<i>dar garantía</i>
beneficiario	<i>que disfruta de una pensión o de una herencia</i>
desgravar	<i>reducir la cantidad que debe pagar una persona</i>
desperfecto	<i>daño que sufre una cosa</i>
fianza	<i>dinero que se deja como garantía</i>
garantía	<i>cosa que protege contra un riesgo o necesidad</i>
importe	<i>valor de una cosa en dinero</i>
indemnización	<i>acción y resultado de compensar</i>
invertir	<i>dedicar dinero a una actividad para conseguir un beneficio</i>
pensión	<i>cantidad de dinero recibido por un jubilado o inválido</i>
perito	<i>experto en una determinada materia</i>
prestación	<i>acción y resultado que acarrea un servicio o ayuda</i>
reforma	<i>acción y resultado de cambiar una cosa para mejorarla</i>
rentable	<i>que produce beneficio suficiente</i>

11

- i. Estoy particularmente interesado en un plan de pensiones individualizado para cuando me jubile
- ii. ¿Si yo sacara una póliza de seguro de vida hoy, ¿cuánto recibiría a la edad de sesenta años como cantidad global e ingreso mensual?
- iii. Si el asegurado muriera antes de la fecha prevista sus beneficiarios recibirían todas las primas pagadas más los beneficios
- iv. Con la póliza puedes conseguir desgravación fiscal en todas las primas invertidas anualmente
- v. Me gustaría una póliza de seguro de hogar que cubra edificios y contenidos, y objetos de valor para cuando yo me encuentre fuera / en el extranjero
- vi. Francamente, la empresa necesita una póliza para cubrir accidentes personales, averías de maquinaria, fuego, robo e inundación

- vii. ¿Se responsabilizaría esta aseguradora de los costes legales si un empleado presentara una reclamación contra nosotros?
- viii. En la contingencia de enfermedad, esta póliza de vacaciones garantiza transporte y repatriación, tratamiento médico mientras el asegurado esté todavía en el extranjero, y cualquier viaje necesario hecho por parientes hasta donde esté hospitalizado el asegurado
- ix. Puedes asegurarte incluso contra retrasos de la salida de tu avión, y huelga decir que está cubierta la pérdida del equipaje y divisas
- x. El valor de unidades puede subir o bajar y las tasas de bonificación no están aseguradas
- xi. Hay que estar fuera del puesto de trabajo durante al menos quince días consecutivos para reclamar los beneficios del desempleo pero quedan a salvo todos tus derechos
- xii. Las aportaciones de los empleadores forman parte de tus beneficios pero los asalariados corren con el más alto porcentaje del costo

Nivel 2 / Level 2

5 (a)

beneficio neto, cotización social, finanzas públicas, seguro voluntario, fraude fiscal, inmueble tasado, impuesto estatal, renta anual, tributo municipal

5 (b)

Este año han aumentado los beneficios netos de todas nuestras empresas

Las cotizaciones sociales aumentan considerablemente gracias al aumento del empleo del primer trimestre

Se ha conseguido el equilibrio presupuestario en las finanzas públicas

Casi todos los automovilistas contratan un seguro voluntario además del obligatorio

Se debe perseguir el fraude fiscal

Este inmueble ha sido tasado por debajo de su valor real

Está disminuyendo el número de impuestos estatales a favor de los autonómicos

La renta anual de los agricultores ha perdido peso en el conjunto de la economía nacional

Los ciudadanos son más conscientes del destino de los tributos municipales

9 (b)

Los productos de consumo aumentan con la investigación

Se necesita chapa de hierro galvanizada

Los recursos siderúrgicos dependen de la ubicación de las minas de hierro y carbón

Es un país de hombres laboriosos pero pobre en riquezas naturales

La empresa minera del norte está en declive

La producción de bienes de equipo es un índice importante de la economía

El dinero de la droga se esconde en paraísos fiscales

La confección de microchips de menor tamaño y mayor rendimiento es factible

La industria textil se vio afectada por los cambios políticos

Los presupuestos estatales apoyaron la investigación en tecnología de vanguardia

Ya no es tan boyante la construcción naval

Cada vez aparecen nuevas aplicaciones de los materiales plásticos

El volumen de inversiones global ha disminuido

Hay que bajar los costes de producción

Las medianas empresas son mayoría en el entramado industrial

El último quinquenio se ha caracterizado por el estancamiento
 La economía se basa en la ley de la oferta y la demanda
 Ha aumentado considerablemente la venta de viviendas rehabilitadas
 El ingreso mínimo determina el nivel de vida
 Las finanzas públicas están muy saneadas
 El parque automovilístico crece sin parar, a mayor velocidad que las carreteras
 El estado de bienestar no puede seguir facilitando tantos servicios sociales
 La guerra fría se vivió bajo el peligro nuclear
 Los convenios son la principal baza de la negociación colectiva

13

- i. Si proponen/aplican una subida de impuestos otro tres por ciento yo solicitaré una desgravación
- ii. No me importa el abono de impuestos directos puesto que son los impuestos indirectos lo que hace la vida más cara
- iii. Debes realizar la declaración de la renta antes de diciembre o Hacienda te cargará un interés del seis por ciento
- iv. Buscar un paraíso fiscal no es realmente un fraude, pero el inspector de Hacienda necesita algo convincente
- v. Poca gente conoce la diferencia entre evitación fiscal y evasión fiscal. El primero se tolera pero el segundo conlleva una multa, y naturalmente, debes de pagar todos los intereses atrasados
- vi. La puesta al día tecnológica tendría que ser el objetivo de todas las compañías, de primera o no, / que sean empresas muy rentables o no, si desearan más alta productividad
- vii. Inversión en maquinaria y artículos de consumo conduce a una repentina pero no inesperada subida en beneficios
- viii. La industria alimentaria, como todas las industrias manufactureras, está notando el apuro con la recesión mundial y la caída de la demanda
- ix. Debemos mantener bajos nuestros costes de producción, y eso conlleva apretarse el cinturón con el presupuesto además de despedir cierto porcentaje del personal
- x. En el último quinquenio la industria automovilística ha aumentado su eficiencia en un treinta por ciento, pero cuando alcancemos la producción máxima, la recesión podría significar que nosotros tendremos miles de unidades en nuestras manos
- xi. La tasa de producción de microchips ha disminuido ya que la venta de ordenadores ha alcanzado ahora el punto de saturación
- xii. La seguridad social cubre todo tipo de riesgos, desde cuidados dentales como empastes de dientes, a la facilitación de guarderías y ayuda a domicilio

Nivel 3 / Level 3

2 (b)

Como llegues tarde a casa te voy a arreglar las cuentas
 Se le han cepillado en matemáticas
 Estaba charlando, enhebrando hebra, con una chica preciosa
 Creo que seguirías siendo tonto aunque te fundieran de nuevo
 No hilvanaba bien sus pensamientos y por eso el discurso era confuso

Estoy machacado tras doce horas de trabajo
 Le molieron a palos por una nimiedad
 La sorpresa me dejó pegado y no supe cómo reaccionar
 Se quedó planchada con sus suspensiones
 Te lo diré veinte veces para que te quede bien remachado
 Se te va a secar el cerebro por ver tantas telenovelas
 ¡Anda que te zurzan! ¡Déjame en paz!

7 (a)

curtir	<i>cuero</i>	forjar	<i>acero</i>	tejer	<i>tejido</i>	almidonar	<i>prenda</i>
labrar	<i>diamante</i>	fundir	<i>metal</i>	coser	<i>botón</i>	planchar	<i>ropa</i>
serrar	<i>madera</i>	laminar	<i>oro</i>	enhebrar	<i>aguja</i>	machacar	<i>piedra</i>
teñir	<i>tela</i>	limar	<i>uñas</i>	pintar	<i>cuadro</i>	extraer	<i>llave</i>
moler	<i>café</i>	soldar	<i>tubería</i>	zurcir	<i>media</i>	imprimir	<i>folleto</i>
encuadernar	<i>libro</i>	remachar	<i>clavo</i>	bordar	<i>mantelería</i>	arar	<i>tierra</i>

Alternativas: imprimir libro, labrar tierra, laminar acero, limar metal, soldar metal, teñir prenda/ropa

14

- i. La industria manufacturera pesada parece estar desapareciendo por entero, pero la industria ligera de tuercas, pernos, llaves inglesas, tornillos, cinceles / formones y juntas metálicas sigue un acelerado camino ascendente
- ii. Las industrias de nuevas tecnologías relacionadas con la fabricación de microchips, ordenadores/computadoras (M) y teléfonos móviles, junto con el sector de servicios como los bancos y aseguradoras están llegando a ser muy competitivas
- iii. Nuestra capacidad productiva está evolucionando a un paso constantemente acelerado, pero todavía tenemos que mantener los costes de producción por debajo de los de nuestros más próximos competidores
- iv. La satisfacción del consumidor es nuestra meta, por eso es por lo que el control de calidad, la gerencia comprometida y un feliz y asiduo personal son nuestras principales prioridades
- v. La rebaja de nuestros costos totales, el reciclaje de los contenedores y embalajes, y la supresión de desperdicios con la gradual introducción de una nueva lista de turnos son nuestros objetivos principales
- vi. La calidad de la confección, los altos niveles de servicio posible para el cliente, y el respeto a las fechas de entrega, éstos son los criterios para una compañía próspera con perspectivas de futuro
- vii. Nuestra sucursal produce miles de artículos desde ganchos de todo tamaño, perchas, bacas, estanterías, marcos de fotografías, mostradores e incluso una mesa giratoria
- viii. El volumen de inversión en maquinaria, máquinas herramienta y nueva instalación permanece invariable, y después de una investigación de mercados, el futuro se presenta halagüeño ya que estamos apuntando a almacenes de “Hágaselo usted mismo”
- ix. El almacén tiene berbiquies de alta calidad, taladradoras, tacos y tornillos de todos los tamaños y roscas, de modo que puedes instalar cualquier cosa, desde armarios empotrados a una estantería para la televisión
- x. La feria de negocios tiene un stand especial donde aconsejarán sobre la nueva estructura del coste competitivo y el índice de precios al por menor

15

Argentino

progresar a ritmo inusitado
 hidroelectricidad
 precordillera
 irrigados
 agropecuarias
 agroindustriales
 contingente enorme de inmigrantes
 se fue radicando
 echar por la borda
 estatismo porteño
 afirmar su desarrollo
 región lacustre y fluvial
 cordillera
 el muy favorable balance de pagos
 flamante nación

Español de España

progresar a velocidad no usual
 electricidad generada por centrales hidroeléctricas
 estribaciones
 regados
 relacionado con la agricultura y la ganadería
 relacionado con la agricultura y la industria
 gran cantidad de inmigrantes
 se fue asentando
 desaprovechar una oportunidad / despreciar
 centralismo de Buenos Aires
 afianzar su progreso
 región de ríos y lagos
 sistema montañoso / sierra
 la balanza de pagos muy favorable
 joven nación / nación radiante

NB. es muy posible que algunos de estos vocablos se usen en España.

Por ejemplo: agropecuario, cordillera

Unidad 13 / Unit 13 Transporte / Transportation, Transport

Nivel 1 / Level 1

2

adelantar / cruzarse con	puerto de montaña / puerto de mar
<i>“Adelantar” se realiza en el mismo sentido de la marcha, “cruzarse,” en sentido contrario</i>	<i>“El puerto de montaña” es un paso aprovechando una menor elevación del terreno “Puerto de mar” es un paraje abrigado, donde se protegen los barcos, con instalaciones de carga y descarga, además de terminal para pasajeros</i>
aterrizar/despegar	carretera/camino
<i>“Aterrizar” es tomar tierra “Despegar” es dejar tierra</i>	<i>“Carretera” es un camino de calidad, normalmente pavimentado “Camino” es una vía menor para peatones, caballerías o vehículos ligeros</i>
autobús / autocar	semáforo rojo / semáforo verde
<i>En España se llama “autobús” al vehículo que hace un trayecto de transporte urbano o similar, se deja “autocar” para vehículo similar que realiza viajes largos</i>	<i>La luz roja indica parar La verde indica pasar = vía libre</i>

autopista/autovía	limusina/turismo
<i>En España “la autopista” es una carretera de buena calidad, con dos o más carriles en cada sentido, sin cruces, con pasos a distinto nivel y con arcenes, curvas, peralte y pendientes con unas normas constructivas determinadas, normalmente es de pago. “La autovía” suele ser similar, de calidad algo menor, en general arcenes más estrechos y, además, gratuita</i>	<i>La diferencia entre “turismo” y “limusina” estriba en que esta última es un automóvil de gran lujo, grandes dimensiones, donde pueden viajar siete u ocho personas con muchas comodidades, que incluyen: frigorífico, teléfono, ordenador y otros, en función de las preferencias del usuario. “Turismo” es el automóvil más generalizado con capacidad para 4/5 pasajeros y tres espacios (volumenes) diferenciados: motor, habitáculo y maletero</i>
barca/barco	subida/bajada
<i>La diferencia radica sobre todo en el tamaño, “el barco” es mayor que “la barca”</i>	<i>“Subida” equivale a moverse de un lugar más bajo a otro más alto “bajada” de uno más alto a otro más bajo</i>
billete valedero / billete caducado	travesía / paso a nivel
<i>“Billete caducado” es aquel que ya no vale, normalmente por haber pasado la fecha de utilización, el “valadero” es el que se puede usar</i>	<i>Se llama “travesía” a la porción de carretera que atraviesa el casco urbano de una población “Paso a nivel” es el lugar donde una carretera o camino atraviesa la vía férrea</i>
tren correo / AVE	marino/marinero
<i>“El AVE” (Alta Velocidad Española) es un tren de alta velocidad “El correo” es un tren lento debido a las numerosas paradas</i>	<i>La diferencia es sutil, puesto que “marinero” es en general el hombre de mar; se suele reservar el vocablo “marino” para los militares de la Armada</i>
camioneta / furgoneta	vía férrea / red ferroviaria
<i>“Furgoneta” es un vehículo cerrado, de tamaño mediano que suele dedicarse al transporte de mercancías, o personas y mercancías; “la camioneta” tiene un uso similar pero suele tener una plataforma de transporte abierta</i>	<i>“Red ferroviaria” es el conjunto de vías que constituyen el sistema ferroviario de un país o comarca “Vía férrea” es una vía concreta y determinada, en un espacio muy limitado</i>
capitán/grumete	vía única / vía doble
<i>“Capitán” del barco es la máxima autoridad del mismo “Grumete” es un aprendiz de marinero</i>	<i>“Vía única” o calzada única es la que sirve para circular en ambos sentidos; “vía doble” es aquella que tiene dos carriles en cada sentido</i>

9

- i. Se le puso una multa por saltarse el semáforo en rojo
- ii. Francamente tendrías que ir más despacio / lentamente / lento (R1)
- iii. Se recomienda que cambies de carriles lo mínimo posible

- iv. Comprueba que el depósito está lleno, y revisa (checa (M)) el nivel de aceite y la presión de los neumáticos
 - v. Hay que ceder el paso al llegar a una carretera general
 - vi. La adherencia / el agarre es muy buena/o
 - vii. Abróchate el cinturón y ajusta el retrovisor
 - viii. ¡Coño (R1*)! / ¡Jolín! (R1) ¡otra retención!
 - ix. Cuando llegues / al llegar a la autopista, tendrás que tomar tu ticket, si no, no puedes pasar
 - x. En realidad, yo tendría que aprender a cambiar una rueda para cuando tenga un pinchazo. No sé ni siquiera donde están el gato y las llaves
 - xi. El avión llevaba un retraso de tres horas. Por tanto, perdí el empalme para Río, y para colmo de desgracias, faltaba mi maleta.
 - xii. El barco solía salir de Bellingham para Skagway a las once de la mañana. Ahora han cambiado todos los horarios
11. i. entorpezcas, ii. las señales, iii. deslumbramiento, iv. técnica, v. alcoholemia/impregnación alcohólica, vi. puerto, vii. salida, viii. corriente, ix. de vida, x. timón, xi. cruzo, xii. Pinto y Valdemoro

Nivel 2 / Level 2

1
 aguja – *instrumento para coser*, arrancar – *tirar del*, bomba – *artefacto explosivo*, coche – *autobús*, consigna – *orden*, depósito – *sedimento*, dirección – *conjunto de directores*, encrucijada – *momento de decisión*, enlace – *boda*, equipo – *conjunto de objetos*, estación – *temporada*, taquilla – *dinero recaudado*, tren – *estilo de vida*, vapor – *gas líquido*, vehículo – *conductor*, vía – *espacio*

- 6
- | | |
|--|--|
| i. constant traveling
<i>constantes desplazamientos</i> | viii. pedestrian precinct
<i>zona peatonal</i> |
| ii. Don't change lanes
<i>Prohibido cambiar de carril</i> | ix. power steering
<i>dirección asistida</i> |
| iii. economical driving
<i>conducción económica</i> | x. Put the car in neutral
<i>Pon el coche en punto muerto</i> |
| iv. good driving
<i>conducción correcta</i> | xi. risk of skidding
<i>peligro de deslizamiento</i> |
| v. in the Summer period
<i>en temporada de verano</i> | xii. rush hour
<i>hora punta/pico (M)</i> |
| vi. inner-city area
<i>zona urbana</i> | xiii. slip road
<i>pista/vía de acceso</i> |
| vii. night driving
<i>conducción nocturna</i> | xiv. to double park
<i>aparcar en doble fila</i> |

Nivel 3 / Level 3**2 (a)**

atasco embotellamiento, obstrucción	chocar colisionar, estrellarse, topar	fondear anclar, amarrar, recalzar
capotar caer, desplomarse	conservar mantener, cuidar, preservar	marejada flujo, oleaje, tormenta
cargar llenar, subir, alzar	escala alto, descanso, parada	revisar/chechar (M) chequear, reexaminar, repasar
casco botella, envase, yelmo	fondo asiento, base, cimienta	zozobrar hundirse, fracasar, naufragar

5 Algunas soluciones entre las muchas que podrían darse**adelantar**

Le adelanté el dinero al muy ladino

caída

La caída de la bolsa le dejó a Juan Negro sin blanca

chispa

Cogió una chispa de padre y muy señor mío. Llegó al hospital en coma etílico

cubierta

Lola estaba cubierta de joyas. Todo el mundo sabía que tenía bien cubierto el riñón

disparar

Si se vuelven a disparar los precios del crudo, Juan se dispara un tiro en el entrecejo

estacionar

En el Ministerio (ellos) han vuelto a estacionar mi asunto. La cosa va para largo

explotación

La explotación de los esclavos es un baldón para las sociedades

hundirse

Como siga subiendo la inflación puede hundirse la economía

navegar

Eso de navegar por Internet sí me da miedo

recorrer

Recorría con la vista los vistosos vestidos de la vitrina

remolcar

Remolcar un pasado tenebroso crea angustia difícil de afrontar

vehículo

El perdón es vehículo de reconciliación

6

i. echar por la calle de en medio <i>actuar ante una tesitura difícil sin prever los resultados</i>	ix. comulgar con ruedas de molino <i>creer mentiras evidentes</i>
ii. precios estancados <i>precios controlados por el estado</i>	x. ir sobre ruedas <i>marchar todo bien</i>
iii. subirse al carro <i>aprovecharse de la situación sin haber arriesgado nada</i>	xi. volar solo <i>vivir independiente</i>
iv. ir como barco sin timón <i>vivir sin objetivos</i>	xii. sacar a flote <i>sanear (un negocio, por ejemplo)</i>
v. salir del bache <i>superar una mala situación</i>	xiii. ir a toda vela <i>ir deprisa</i>
vi. pasarlo la mar de bien <i>disfrutar mucho</i>	xiv. desinflarse ante una dificultad <i>desanimarse fácilmente</i>
vii. partir por el eje <i>dañar (sobre todo emocionalmente)</i>	xv. echar el freno <i>disminuir el ritmo de acción</i>
viii. poner freno <i>reprimir/detener una situación abusiva o desagradable</i>	xvi. agarrar un pedal <i>embriagarse</i>

13 (a)

- i. La baca obstruyó el techo corredizo, y cuando lo forcé, el mecanismo se rompió y se atrancó
- ii. El otro coche tenía un sistema de cierre centralizado pero ahora, hemos conseguido un estiloso mando a distancia, es un artilugio fetén que cierra el coche, que pone la alarma e inmoviliza el coche
- iii. El coche anterior consumía hasta once litros a los cien, pero con el diseño aerodinámico del coche nuevo y la perfecta puesta a punto, hemos llegado a los seis litros a los cien
- iv. Si ella hubiera sacado el billete con un mes de antelación, hubiera ahorrado aproximadamente el treinta por ciento, y hubiera podido elegir un asiento cerca de la ventanilla y no al lado del pasillo
- v. Cuando transportes todos esos artículos de la fábrica, tendrás que fletar un barco, y no pienso que la carga sea fácil sin carretillas elevadoras
- vi. Viajar en tren hoy día con familia numerosa sale más barato que nunca, especialmente si evitas los días punta
- vii. En verano aparecieron los habituales fuegos forestales. Entonces salieron los aviones cisterna que picaban constantemente sobre el pantano para cargar el depósito y descargar el agua sobre el incendio
- viii. La tripulación anunció que, a causa de un fallo en el suministro eléctrico, el combustible no podía ser bombeado al depósito del avión. Así es que tuvimos que esperar turno para que se llenara nuestro depósito con camiones cisterna

- ix. Ella dijo que no quería pasar por el detector de metales pero el funcionario la conminó que su equipaje se bajaría del avión si continuara su rechazo
- x. Se encargan cada vez más aviones de fuselaje ancho, lo cual significa más pasajeros, tarifas más baratas y, horror de horrores, catástrofes aún más pavorosas si los aviones se estrellan

14 (c)

P. D. Post Data = PS Post Scriptum El 28 de diciembre es el día de los Santos Inocentes, fecha propicia en España para gastar bromas

Unidad 14 / Unit 14 Ocio (esparcimiento M) y turismo / Leisure and tourism

Nivel 1 / Level 1**1 (a)**

arena – *ruedo*, balneario – *termal*, caza – *pieza de c.*, crucero – *nave (Arquitectura)*, cuadrilla – *equipo*, descanso – *muerte*, estación – *lugar*, feria – *mercado*, guía – *línea*, marcha – *velocidad*, pelota – *adulador*, propina – *paliza*, prueba – *dolor*, puerto – *paso*, récord – *plusmarca*, reserva – *cautela*, serie – *retahíla*, temporada – *periodo de tiempo*, turismo – *automóvil*, vela – *bujía*

5 (b)

Anoche estuvimos viendo un magnífico espectáculo de luz y sonido junto a las murallas de Ávila. Habíamos salido en un viaje organizado de Madrid en autocar de la empresa Orgatour.

Era un hotel de primera, aunque, como es de suponer, bastante caro.

Cuando los niños eran pequeños preferíamos ir a una urbanización turística cercana al mar, con casas adosadas y club social.

Compré unos talones de viaje a buen precio aunque sólo puedo usarlos en los hoteles de la red hotelera Meliá.

Cuando quedamos atrapados por la nieve en plena montaña tuvimos la suerte de encontrar pronto un refugio con lo imprescindible para la noche.

Solamente llevo una bolsa de mano, el resto del equipaje facturado me lo llevan de puerta a puerta. Al llegar a Estambul me pidieron la tarjeta de desembarque.

He comprado una segunda vivienda en la costa para pasar los fines de semana al sol tras el duro trabajo de la semana.

Me exigieron pagar por adelantado el precio de las entradas del teatro. Ellos nunca pierden si luego no puedes ir.

Al pagar el violín me hicieron un recibo en el comercio para beneficiarme de la franquicia aduanera, y así me salió bastante barato.

Estuvimos a régimen de media pensión. Estaba incluida la habitación con el desayuno y el almuerzo o la cena, según nos conviniera.

He tardado mucho realizando los trámites de facturación del equipaje. Espero no me extravíen la maleta otra vez.

Nos pusieron una cama supletoria para el niño en nuestra habitación sin incremento de precio.

Como no me ha llegado el dinero del giro tuve que rellenar un impreso bastante enrevesado para reclamar reembolso.

Llegué a Aranda de Duero para hacer el enlace directo del TALGO que va a París
 Cuando intenté que Joaquín volara conmigo a Venezuela me denegaron el billete porque me
 dijeron que el pasaje estaba cerrado
 Mojé un pañuelo en la fuente y me lo pasé por la cara para aliviarme la canícula de esta
 Granada estival

13

- i. Me gustaría ir a un safari, una especie de viaje organizado con un guía experto y hotel de alta categoría
- ii. Una relajante quincena lejos de las superpobladas playas de turistas, con viaje en primera clase o en clase club podría ser perfecto, eso sí es una expectativa atrayente
- iii. El puerto ostenta un club náutico con montones de pequeñas embarcaciones, botes de vela, catamaranes, lanchas rápidas para esquí, tablas de surf y windsurf, de hecho todo lo relativo al agua y navegación a vela
- iv. Las ruinas de Machu Picchu, las Cataratas de Iguazú, días con los gauchos, navegación en canoa aguas arriba del Amazonas podría ajustarse a tus exigencias personales
- v. La agencia de viajes está haciendo una oferta especial, de tres semanas vuelo y coche, incluido el Gran Cañón, el Parque de Yellowstone con Old Faithful, y todo el recorrido a través de Wyoming a Dakota del Sur
- vi. La industria hotelera junto con las playas turísticas están tratando de escalonar las vacaciones para evitar el overbooking, y el uso excesivo de los servicios locales
- vii. Si quisieras viajar por el Parque Nacional de Denali, en Alaska, necesitarías un permiso especial, excelente equipo para los repentinos cambios de condiciones atmosféricas, una recia tienda y un saco de dormir y ¡no olvidar los osos!
- viii. Tu póliza del seguro de vacaciones no cubre ciertos arriesgados deportes como escalada y espeleología
- ix. A los ciudadanos de algunos países se les puede pedir visado si van a permanecer más de tres meses
- x. Es una piscina de tamaño olímpico, con varios instructores que pueden enseñar de todo, desde crol, brazada, nadar de espaldas, mariposa hasta salvamento acuático
- xi. La competición de esquí en descenso femenino y el slalom atraerán mayor atención pero mira al encuentro de hockey sobre hielo entre la República Checa y Canadá
- xii. Los mejores regatistas españoles de 1000 metros de K4 conseguirán medalla de oro o plata, eso es seguro

Nivel 2 / Level 2

1 (b)

Si te cubre el agua te vas a ahogar

Hizo la carrera de Derecho en la universidad de Valladolid

En Andalucía le cantaron una corrida y quedo encantada

Cuando se encendió el disco aceleró el coche como un loco

Llevaba un dominó para disfrazarse

Juanita tiene hecho todo el equipo para cuando se case. Ahora le falta el novio

Es un estadio muy difícil en su desarrollo psicológico

Excavaron un foso

Cuando se hincha no hay quien le aguante, grita como un energúmeno

He dicho que no se meta con mi familia porque le rompo la cara
 Fue del partido comunista hasta que le tocó la lotería
 Al niño le pusieron un pelele de color rojo para dormir
 Lanzó el peón o trompo con toda su fuerza que quedó girando más de diez minutos
 Le costó quince mil pesos la broma de saltarse el semáforo
 Este sabueso nunca pierde la pista
 Tenemos un conserje en vez de portero
 Tomaba la corriente eléctrica de la red
 Vino el relevo de la guardia al poco tiempo
 Sólo es un tanteo de las posibilidades
 Estoy ganando terreno en mi profesión. Ya soy de los primeros
 La valla publicitaria anuncia el Festival Internacional de Valladolid

3 (a)

cien lisos = *carrera pedestre de 100 m sobre pista*
 cabeza de serie = *ganador parcial de una prueba deportiva eliminatoria*
 prueba de selección = *prueba deportiva para escoger a los mejores*
 récord al nivel de mar = *campeón de una especialidad realizada a altitud cero*
 en pista cubierta = *pista deportiva con tejado*
 en sala = *prueba deportiva en polideportivo*
 tabla de esquí = *esquí*
 al aire libre = *realizado en espacio abierto*
 mediocampista = *se dice de futbolista que suele jugar en el centro del campo*
 plusmarca = *récord en un determinado periodo de tiempo*
 máximo goleador = *es el deportista que ha metido más goles en un campeonato*
 saque de esquina = *jugada de castigo desde un ángulo alineado con la portería (córner)*
 campo a través = *carrera siguiendo un itinerario natural*
 hacer la plancha = *en el fútbol poner la planta del pie peligrosamente al contrincante*
 tomar impulso = *balancearse o rebotar para llegar más alto o lejos*
 camiseta (en deporte) = *prenda del uniforme con un número en el dorso*
 salto con carrerilla = *carrera previa al salto*
 calle cinco = *uno de los caminos marcados sobre una pista atlética*
 colegiado = *árbitro*

6

echar balones fuera	todo el santo día	tomar el fresco
echar a cara o cruz	espantar la caza	apuntarse un tanto
jugar limpio	quemar el último cartucho	poner una vela a Dios y otra al diablo
no poder meter baza	por deporte	pintar bastos
poner en juego	mandar a paseo	tomar por el pito del sereno
dejar rodar la bola	dar gracias	no pegar ni golpe
baile San Vito	caerse con todo el equipo	

10

- i. Los entretenimientos de los niños incluían gallinita ciega, jugar a la pídola o al tejo, e incluso algo de malabarismos
- ii. El marionetista representó un espléndido espectáculo de polichinelas donde todas las marionetas parecían bailar independientemente de sus cuerdas

- iii. Ella tiene solamente cinco años pero ya está metida en crucigramas / palabras cruzadas y puzzles y de hecho en toda clase de acertijos
- iv. El entrenador no anunció el equipo hasta justamente antes del saque inicial porque se guardó sus bazas en la manga
- v. Podían estar en cabeza de la liga pero tienen un juego pésimo y su defensa hace agua, como un colador
- vi. La semi-final de los 800 metros, por cierto, estaba muy reñida y fue solo en la recta final cuando el campeón mundial llevó una ventaja a su contrincante más cercano
- vii. Ella se disparó en la última vuelta y, apretando repentinamente el paso, alcanzó la meta mucho antes del resto de las competidoras pero se le descalificó por meterse en otra calle
- viii. Es una atleta tan versátil, esprintera, corredora de media distancia, o incluso fondo, mientras es invencible en salto de altura y pértiga
- ix. El ciclista se mantuvo escasamente en el llano pero como escalador en los Pirineos tiene vitalidad y velocidad para alejarse del pelotón
- x. Dotado con el más tremendo de los saques y habilidad para ajustarle, se llevó incontables campeonatos y ganó el Gran Slam dos veces seguidas
- xi. Podría ser pequeño para el baloncesto pero puede hacer clavadas como el más alto
- xii. Aunque no empezó en primera posición, adelantó a los competidores, se impuso al primero, se le adelantó un justo poco antes de la chicane, y allí surgió la bandera de cuadros dándole como vencedor

Nivel 3 / Level 3

4 (a)

aleta – buceo, anzuelo – pesca, arnés – escalada, bocado – hípica, canasta – baloncesto, cera – esquí, chistera – pelota, clavija – escalada, colchoneta – judo, cronómetro – en casi todos, florete – esgrima, gorro – natación, jauría – caza, kimono – judo/karate/otros, mallas – gimnasia, montera – torero, morral – caza, muleta – torero, palanca – automovilismo, perdigón – caza, pértiga – salto, pesas – halterofilia, potro – gimnasia, testigo – carrera de relevo

6 (a)

salirse de sus casillas, traer en jaque, apurar la copa de la desgracia, jugar a dos barajas, meter bazas, hacerse castillos en el aire, recorrer las siete partidas, no levantar cabeza, llevar un as en la manga, acertar de carambola, romper la baraja, pintar bastos, soltar un taco, jugárselo todo a una sola carta, jugarse la cabeza, dar en la diana

12

- i. Al final del tercer round el campeón dio un puñetazo a su oponente sobre las cuerdas, le propinó un uppercut y le envió tambaleante al suelo
- ii. Era difícil penetrar en su guardia porque era zurdo y tenía esa habilidad de mover los brazos que solamente muestran los más astutos de los boxeadores
- iii. El juez de línea le dio por malos dos saques en el mismo juego pero luego, para rematar el set, lanzó un tremendo golpe imposible de devolver
- iv. Ella es una jugadora de fondo y muy raras veces se acerca a la red, lo cual significa que las quedadas cercanas a / los golpes flojos a la red la pillan desprevenida

- v. Tiene el servicio más fuerte del torneo, mientras los mates por lo alto y astutos lobos son su especialidad
- vi. Golpeó desde el tee en el hoyo noveno y alcanzó el borde del green, luego dio un golpe milagroso que le hizo conseguir un hoyo en dos golpes
- vii. Fue un golpe complicado en el rough, pues ella tenía que evitar un comprometedor bunker y un grupo de árboles que le cortaban la visibilidad
- viii. Salió disparada desde los bloques de partida como una bala, fue bien por delante en la señal de los cincuenta metros, hizo una preciosa vuelta americana y se alejó de las otras para romper el récord mundial
- ix. Las pruebas se disputaron duramente pero el competidor de la calle número seis sobresalió con un impresionante crawl sencillo que le hizo favorito para la final
- x. Las pruebas de atletismo, especialmente el disco y el salto de pértiga reunieron a multitud de campeones, mientras los competidores de salto de longitud y de jabalina perdieron por escaso margen los récords del campeonato
- xi. Ella ganó el sprint doble, acercándose al tiempo récord en ambos casos, y para colmo, ella fue la última que llevó testigo en los triunfantes cuatrocientos metros de relevos
- xii. Para girar haciendo windsurfing, debes bajar ligeramente la vela, cambiar los pies al otro lado de la tabla, cambiar rápidamente la vela al otro lado mientras te echas ligeramente atrás, y allá vas

Unidad 15 / Unit 15 Educación / Education

Nivel 1 / Level 1

2	anotarse un punto – <i>tener éxito</i>	quedarse en blanco – <i>no entender</i>
	centro de formación – <i>escuela, colegio</i>	catear física – <i>no aprobar física</i>
	cumplir con el deber – <i>hacer lo necesario</i>	sabe una barbaridad de cosas – <i>es muy culto/a</i>
	dar la nota – <i>llamar la atención</i>	ir para nota – <i>esforzarse mucho</i>
	suspender el examen – <i>no aprobar</i>	sacar un roscó/cero – <i>no sacar ningún punto</i>
	hacer los deberes – <i>hacer un trabajo escolar</i>	devanarse los sesos – <i>pensar mucho</i>
	quedarse suspenso – <i>no aprobar (un examen)</i>	estar pez – <i>no saber nada</i>

4 (a)

cartabón	<i>instrumento</i>	cartapacio	<i>cartera escolar</i>
gandul	<i>perezoso</i>	ganso	<i>estúpido</i>
cuaderno	<i>libro de apuntes</i>	cuadrado	<i>con cuatro lados</i>
materia	<i>tema, asignatura</i>	materal	<i>conjunto de piezas</i>
juguetear	<i>jugar distraídamente</i>	jugarreta	<i>engaño</i>
música	<i>music</i>	músico	<i>que toca música</i>
repaso	<i>revisión</i>	repisa	<i>estante</i>

6

- | | |
|--|--|
| i) hemos pintado un cuadro | d) en clase de artes plásticas |
| ii) el profesor trazó una perpendicular | h) con la regla y el cartabón |
| iii) pon los libros sobre | b) la repisa porque están estorbando |
| iv) hay que sentarse derecho | a) en el pupitre so riesgo de escoliosis |
| v) borra la pizarra para poder volver | c) a escribir sobre ella con la tiza |
| vi) traza una línea recta con la | g) regla y el lapicero sobre la hoja |
| vii) mide la longitud y la anchura de | e) este folio y halla su superficie |
| viii) escribe del uno al novecientos uno | f) pero solamente los números impares |

Nivel 2 / Level 2

3 (a)

clase – *categoría, aula*; don – *tratamiento, dádiva*; índice – *dedo, relación*; indicio – *traza, indicación*; laico – *lego, no religioso*; letra – *grafismo, texto (de canción)*; libro – *texto, estómago (de rumiante)*; magistral – *extraordinario, cargo eclesiástico*; materia – *cantidad, asignatura*; mesa – *mueble, altiplanicie*; nota – *cuenta, detalle*; programa – *documento, proyecto*; seminario – *colegio, grupo de estudio*; solución – *resultado, disolución*; suma – *adición, en alto grado*; voz – *emisión de aire, forma verbal*

4

- | | |
|---|---|
| i. tener aprensión
<i>estar receloso</i> | tenerlo aprendido
<i>saberlo (el tema, por ejemplo)</i> |
| ii. ser una mujer calculadora
<i>ser una mujer egoísta</i> | Esta mujer tiene una calculadora
<i>Esta mujer tiene una calculadora electrónica</i> |
| iii. El alumno tiene mucha capacidad
<i>El alumno es listo</i> | La cantimplora del alumno es de gran capacidad
<i>La cantimplora del alumno es grande</i> |
| iv. La asignatura es de ocho créditos
<i>La asignatura es de ochenta horas</i> | Le dieron un crédito de dos millones
<i>Le concedieron un préstamo de dos millones</i> |
| v. El curso está a punto de finalizar
<i>El curso va a terminar pronto</i> | Dieron curso a su petición
<i>Tramitaron su petición</i> |
| vi. La batalla tuvo lugar en la Edad Media, hacia 1212
<i>La batalla fue en la Edad Media, aproximadamente en 1212</i> | Era un hombre de edad media
<i>Era un hombre de cuarenta y cinco a sesenta y cinco años, aproximadamente</i> |
| vii. Juan es un buen letrado
<i>Juan es un buen abogado</i> | Pedro es un hombre de letras
<i>Pedro es un hombre culto</i> |
| viii. El profesor hizo una observación en su discurso
<i>El profesor hizo una aclaración en su discurso</i> | La observación del tiempo es importante
<i>El estudio de la climatología es importante</i> |

9

academia – *academicismo, académicamente, académico*; aprendiz – *aprender, aprendizaje*;
 boleto – *bola, boleta, boletín*; castigo – *castigador, castigar*; crédito – *acreditar, crediticio, creer*;
 cultura – *acultural, culto, culturismo, culturizar*; educación – *educativo, educando*;
 enciclopedia – *enciclopedista, enciclopédico*; escuela – *escolar, escolástica*; ficha – *fichado, fichero, fichar*;
 formación – *formar, conformar, deformar*; graduado – *graduarse, graduar, gradual*;
 gráfico – *grafismo, grafo, grafostática*; intelectual – *intelecto, intelectualidad*; letrado – *letra, iletrado, letrilla*;
 libro – *libresco, librería, libreta, librillo*; pizarra – *pizarral, pizarrín, pizarroso*;
 profesor – *profesar, profesorado*; silla – *sillón, sillar, ensillar, sillería*; universidad – *universo, universitario*

Nivel 3 / Level 3

2 (a)

diploma – *título, documento*; diseño – *dibujo, bosquejo*; educación – *enseñanza, formación*;
 ejercicio – *trabajo, práctica*; estudiante – *escolar*; empollar – *estudiar, chapar*; encargado – *capataz, caporal*;
 genio – *talento, sobresaliente*; letrado – *abogado*; ilustrado – *culto*; ensayo – *trabajo, prueba*;
 equipo – *conjunto, plantilla*; escolar – *alumno, estudiante*; estética – *armonía, presentación*;
 pedante – *meticuloso*; expediente – *trámite, documento de calificaciones*;
 factor – *divisor, multiplicando*; revisar – *repassar, comprobar*; novillos – *fuga, escapada*;
 simple – *torpe/lerdo*

3 (a)

abandonado	abanderado	cuaderno	cuaderna
<i>sloppy</i>	<i>standard bearer</i>	<i>notebook</i>	<i>frame</i>
admitido	omitido	curso	recurso
<i>accepted</i>	<i>omitted</i>	<i>course</i>	<i>resource</i>
aprobar	probar	decano	decanato
<i>to approve</i>	<i>to test, to prove</i>	<i>dean</i>	<i>deanship</i>
apto	harto	sesudo	seseo
<i>apt, fitting</i>	<i>satiated, full</i>	<i>brainy</i>	<i>“c”/“z” like “s”</i>
aula	jaula	vacación	vocación
<i>classroom</i>	<i>cage</i>	<i>vacation</i>	<i>vocation</i>

11 (a)

Argentinismos	Equivalente en España
bruja R1	esposa, pareja
porteño	habitante de Buenos Aires
pizarrón	pizarra
cartuchera	estuche
changa	trabajo de poca duración, chapuza
auto	coche
cartonear	recoger (cajas de) cartón
alfabetizadora	que enseña asignaturas básicas
traer de la oreja	obligar
galpón	almacén, cobertizo

tomar un año más terminar
 rulo (*se usa un poco en España*)
 anotar
 jardín
 renguear
 útiles
 boletín
 zafar

tardar un año más en terminar
 rizo
 apuntar, inscribir
 guardería
 cojear
 lápices y bolígrafos y reglas
 informe/nota escolar
 aprobar por los pelos

Unidad 16 / Unit 16 Letras y ciencias / Arts and Sciences

Nivel 1 / Level 1

1 (b)

Habla con buen acento
 Está haciendo el artículo
 Mi ayuda es condicional
 La conjunción de varias causas provocó...
 Calidad y precio no son consonantes R3
 La construcción del puente fue muy cara
 Félix tiene mucho cuento
 Llegué a declinar la invitación
 ¡Ya apareció el eterno femenino!
 Es una frase hecha
 La zarzuela es género chico
 Saca la lengua

El trabajo manual fue duro
 un actor muy masculino
 Vine en el metro
 La respuesta fue una negación
 Su nombre de pila es Ana
 Entré por la portada
 Le pilló una prensa
 La raíz del mal es el vicio
 La redacción del libro duró dos años
 Pasé revista a la compañía
 Hace un tiempo estupendo
 Dame un trozo de carne

4 (a)

abstracción <i>abstraer, abstracto</i>	edición <i>editar, editorial</i>	índice <i>indicar, indicativo</i>	parodia <i>parodiar, paródico</i>
acto <i>actuar, activo</i>	encuadernación <i>encuadernar, encuadernado</i>	leyenda <i>legendario, leer</i>	peso <i>pesar, pesado</i>
átomo <i>atomizar, atómico</i>	énfasis <i>enfaticar, enfático</i>	moral <i>moralizar, moralizado</i>	raíz <i>radicar, radical</i>
base <i>basar, básico</i>	final <i>finalizar, finado</i>	narración <i>narrar, narrativo</i>	sátira <i>satirizar, satírico</i>
distancia <i>distanciar, distante</i>	género <i>generar, genérico</i>	novela <i>novelar, novelesco</i>	tiempo <i>temporizar, temporal</i>

5

ser de antología <i>ser muy importante / un modelo</i>	saber de buena tinta <i>saber de buena fuente</i>
hacer literatura <i>ser escritor</i>	elegir a potencia <i>operación matemática</i>
escribir de su propio puño <i>escribir a mano uno mismo</i>	elegir al cuadrado <i>multiplicar por sí mismo</i>
las cuatro reglas <i>sumar, restar, multiplicar y dividir</i>	pasarse de la raya <i>abusar de algo o alguien</i>
dolores de la regla <i>dolores menstruales</i>	mantener a raya <i>mantener vigilado</i>
salir a la luz <i>ser publicado</i>	ser la segunda edición <i>segunda reimpresión</i>
sacar a la luz <i>publicar</i>	género chico <i>la zarzuela (opereta)</i>
librero de viejo <i>librero de libros de segunda mano</i>	cuento de la lechera <i>hacerse demasiadas ilusiones</i>
hablar como un libro abierto <i>hablar con claridad</i>	cuento de nunca acabar <i>asunto largo</i>
libro de oro <i>libro por excelencia</i>	venir a cuento <i>citar algo relacionado con lo que se habla</i>
teneduría de libros <i>contabilidad (en general)</i>	traer a cuenta <i>traer a colación, mentar</i>
leyenda negra <i>manipulación informativa</i>	derechos de autor <i>ganancia del escritor por su obra</i>
ser todo un poema <i>algo desastroso</i>	tener buena letra <i>tener una buena caligrafía</i>

13

- i. El estudio de las lenguas vivas/modernas es tan exigente como el de las matemáticas o de cualquiera de las ciencias naturales
- ii. Una vez que se tiene la raíz de una palabra se puede formar familias de palabras con prefijos y sufijos
- iii. El problema del español reside en la concordancia de los verbos y los adjetivos con los nombres, ya sea todo en singular, en plural, masculino o femenino
- iv. Poner el verbo en tiempo futuro o modo subjuntivo importa mucho porque el subjuntivo implica mucha menor certidumbre
- v. Una frase está compuesta generalmente por una oración principal y una oración subordinada, pero hay que aplicar una sintaxis correcta

- vi. Prefiero las historietas/cuentos a las novelas largas, puesto que éstas tienen a menudo tramas complicadas y personajes inescrutables
- vii. Tengo un sentido del humor, por eso me gustan la sátira y la parodia que ridiculizan y censuran a la gente
- viii. Hay que refrenar una imaginación creativa, de otra manera la línea narrativa queda desdibujada y los personajes pierden su nitidez
- ix. A ella le encantaría ser autora teatral pero ya está ocupada con sus diarios y memorias
- x. Ella prefiere biografías sinceras a novelas, ya que aquéllas son, según ella, parte del mundo real, y las novelas no son más que fantasías, pero son las novelas que reportan los derechos de autor
- xi. Me proporcionó una recopilación de ensayos pero, en realidad, está metida en una gran epopeya histórica ambientada en la Edad Media
- xii. Me encantan las leyendas, baladas y romances, cualquier obra con un toque lírico o romántico

Nivel 2 / Level 2

1 (b)

Le atendió un auxiliar de clínica
 Estuvo en coma tres días
 Supo conjugar elegancia con austeridad
 Este verso es consonante
 Tengo una cita a las cuatro
 Vivía en una estancia lejana
 No me leas el guión ahora
 Tenía problemas con su humor vítreo

Vino con asesor de imagen
 Esto es por imperativo legal
 Hizo una jornada de cuarenta kilómetros
 A mi modo de ver es cierto
 Me falta oxígeno, me falla el fuelle
 ¿Cuál es el prefijo de Monterrey?
 No pierde ripio

5 (c)

arena	R3	intervención	R2	charlar	R2	chapurrear	R1
alocución	R3	oración	R3	chismorrear	R1	hablar	R2
discurso	R2	perorata	R3	cotillear	R1	largar	R1
disertación	R3	parrafada	R2	departir	R3	perorar	R3
rollo	R1	plática	R3 (R2 in M)	disertar	R3	rajar	R1
				platicar	R3 (R2 in M)		

7 (b)

Me orienté en la niebla con la brújula nueva
 Vi el barco a través del catalejo
 El cloro es un gas tóxico verdoso
 Tracé varias circunferencias con el compás
 En el crisol reverberaba el metal fundido
 Retira ese imán de mi reloj
 La lente del ocular está sucia
 Holmes examinó las huellas con su lupa
 Este matraz tiene mercurio

Mira esta muestra de amebas con el microscopio
 He pagado la patente de este invento
 Traza la vertical con la plomada
 Vierte dos mililitros con la probeta en el recipiente
 La redoma está en el fuego con un líquido cianótico
 Funde ese estaño con el soplete
 Vimos el cometa con el telescopio

10 (a)

mirar lupa, echar rayos, inventar pólvora, dar luz, hacer palanca, gay saber, tocar poder, olla presión, mono sabio, perder peso, caer bomba, fulcro palanca, piedra imán, sentir vergüenza, tensión arterial, poner pantalla, atracción universal, niño burbuja, tener poca ciencia, astro rey, carácter corriente

14

- i. Si tomaras la raíz cuadrada de treinta y seis, añadirías diez, ¿qué obtendrías?
- ii. El único método de operar con esas fracciones es hallar el mínimo común denominador
- iii. Si elevaras dos a la cuarta potencia obtendrías diez y seis
- iv. Hemos estado estudiando los teoremas de Euclides y Arquímedes, pero yo prefiero las progresiones aritméticas y geométricas, y me entusiasman/encantan/flipan (R1) (los problemas de) las velocidades relativas
- v. No acabo de entender porque, si la Tierra gira sobre sus ejes, no salimos disparados en todas las direcciones
- vi. La solución es que la fuerza de la gravedad atrae todas las cosas hacia el centro de la Tierra, tal es la causa por la que el despegue de los cohetes implica potencias inauditas
- vii. La diferencia entre la velocidad de la luz y la velocidad del sonido explica porque vemos los relámpagos mucho antes de oír los truenos
- viii. El agua está constituida por dos átomos de hidrógeno y uno de oxígeno
- ix. Hay que realizar con mucho cuidado los experimentos de laboratorio, especialmente cuando se trata de sustancias volátiles a base de azufre, fósforo, potasio y sodio
 - x. La biología abarca un vasto campo por lo que respecta a la investigación, así te tendrás que concentrar en átomos, moléculas, células e, incluso, microorganismos
 - xi. La fisiología de las plantas consiste en el estudio de procesos biológicos de las plantas, por ejemplo, la fotosíntesis y la respiración, y de las funciones de diferentes tejidos y órganos
 - xii. La observación de las aves, reptiles y plantas fanerógamas, por parte de Darwin, puso los cimientos de su teoría de la evolución y la supervivencia de los más aptos, que fue publicada en *El origen de las especies*

Nivel 3 / Level 3**1 (b)**

Cuando le pisaron el callo soltó apóstrofes a porrillo
 Tal vestido no está en consonancia con la situación
 El discurso fue un peñazo, largo, aburrido e ininteligible
 San Pablo escribió una epístola a los corintios

Los cuartos comenzaron a evaporarse debido a sus dispendios
 La planta está florida
 El locutor poseía una preciosa inflexión de voz
 Hablaba llano y directo como las gentes del pueblo
 Margarita fue la musa de sus poemas
 ¡Vaya novelón que nos contó el pedigüño para sacar una limosna!
 Hagamos un paréntesis y vayamos a merendar
 Tiene su aspecto bonito pero también la prosa
 Su divorcio más que una tragedia parece un sainete
 Hay una buena tirada desde mi casa a la estación
 El orador tiene el verbo fácil

3 (a)

amarillento, azulado, blanquecino, grisáceo, anaranjado, negruzco, pardusco/parduzco, rosáceo

3 (b)

Tenía los dientes amarillentos	Nunca uso ese color anaranjado
Sus azuladas uñas no me gustaron	Estaba negruzco por el hollín
Su tez era blanquecina	Vimos un oso pardo en Ancares
El cielo estaba grisáceo y frío	Ese vino rosado no me gusta

6

recibir un balón de oxígeno	navegar contra corriente
ser una fuerza viva	tener patente de corso
poner una camisa de fuerza	tener solución de continuidad
atravesar la barrera del sonido	un niño probeta
estar onda	el coche línea
eco(s) de sociedad	estacionamiento limitado
entrar calor	sindicato vertical
dejar frío (la noticia)	círculo vicioso
mirarse al espejo	triángulo Bermudas
tener imán	cámara de gas

10

Otoño en Nueva Inglaterra

¡Ah, el otoño!

Cada año por esta época, durante un fugaz periodo de una o dos seductoras semanas al máximo, sucede el hecho más asombroso. Toda Nueva Inglaterra explota en color. Todos aquellos árboles que durante meses formaban un trasfondo verde oscuro, eclosionan súbitamente en un millón de brillantes matices, y la campiña, tal como apunta Francis Trollope: “alcanza la gloria.” Ayer, bajo el pretexto de realizar una investigación importante, conduje hacia Vermont e invité a mis inabituados pies a la ascensión del Killington Peak, cuatro mil doscientos treinta y cinco pies [mil cuatrocientos metros] de impactante esplendor en el corazón de las Montañas Green. Fue uno de esos magníficos días, cuando el mundo está lleno de un almizcle otoñal y penetrantes olores, gélida y crujiente perfección, y el aire es tan terso y claro

que tienes la impresión de poder aprehenderlo, alcanzarlo, y hacerlo vibrar deslizando un dedo, como podrías hacerlo con una copa de límpido cristal. Incluso los colores eran de una nitidez penetrante: un cielo de un azul intenso, los campos de un verde oscuro, hojas de mil luminosas tonalidades. Es una visión francamente anonadante cuando cada árbol en un paisaje llega a ser algo único, cuando cada carretera serpenteante olvidada de la mano de Dios, y redondeada ladera, se festonean repentina e infinitamente de cada brillante tonalidad que pueda conferir la naturaleza: resplandeciente grana, oro brillante, palpitante bermellón, ardiente anaranjado.

Unidad 17 / Unit 17 Bellas artes y artes plásticas / Fine Arts and Plastic Arts

Nivel 1 / Level 1

1 (a)

arco – *arma*, bóveda – *cráneo*, columna – *columna vertebral*, exposición – *presentación*, estudio – *aprendo*, fresco – *frío*, gama – *conjunto*, máquina – *coche*, marina – *armada*, matiz – *punto de vista*, mosaico – *azulejo*, obra – *trabajo*, ojiva – *bomba*, película – *capa fina*, platillo – *platillo y taza*, programa – *plan, proyecto*, púa – *púa del erizo*, reparto – *distribución*, reproducción – *nueva aparición*, rodar – *move*

6

no tener ni arte ni parte <i>no intervenir en absoluto</i>	sacar los colores <i>poner en ridículo</i>
no poder ver ni en pintura <i>tener aversión</i>	mudar de colores <i>avergonzarse</i>
pintárselas solo <i>ser muy hábil o capaz</i>	so colores <i>con cierta facción</i>
allí no pinto nada <i>allí no hago/represento nada</i>	de color de rosa <i>(marchar) todo muy bien</i>
pintor de brocha gorda <i>pintor de construcción</i>	pez de colores <i>es una mera ilusión</i>
ponerse de mil colores <i>avergonzarse/irritarse</i>	escalera de color <i>triumfo</i>
tener rollo <i>hablar mucho diciendo poco</i>	quedarse en cuadro <i>ir quedándose solo</i>
ser un rollo <i>ser muy aburrido</i>	dar el visto bueno <i>estar de acuerdo</i>
rollo patatero <i>algo aburrido</i>	de oído <i>tocar sin saber solfeo</i>
tener un rollo <i>tener un ligue</i>	

10 (a)

Instrumentos musicales			
de teclado	de cuerda	de viento	de percusión
piano órgano celesta	violín viola violonchelo contrabajo arpa rabel guitarra bandurria mandolina	flautín flauta oboe clarinete bajo clarinete fagot contrafagot saxofón trompeta tuba corno gaita bigüela	timbal platillo tambor tamboril bombo maraca crótalo castañuela palillos pandereta pandero

12

- i. Si desearas sacarme una foto de perfil tendrías que haberme dicho cómo posar
- ii. Pon el carrete enrollado correctamente, haz revelar la película por un profesional y guarda algún negativo
- iii. La instantánea/foto está desenfocada, por eso está un poco borrosa y no se puede asegurar si es en blanco y negro
- iv. La pintora colocó el lienzo en el caballete, mezcló algunos colores en la paleta, añadió ciertos colorantes ligeros y entonces cogió el más delicado de los pinceles
- v. El pintor ha conseguido unos preciosos colores pastel pero yo prefiero las desvaídas acuarelas o incluso las naturalezas muertas de frutas y flores
- vi. Ella pintó un espléndido y expresivo retrato de un político de cuerpo entero, de frente y en posición erguida
- vii. El realismo de su pintura, tanto paisaje como marina, no se ajusta con mi idea de arte abstracto
- viii. Como violinista ella hizo gala de los toques más delicados, y cuando llegó al concierto para violín de Bruch, tocó aquellos acordes con un sentimiento verdaderamente profundo
- ix. Mi padre era un arpista brillante y el modo con que lograba tocar sin partitura maravillaba al público en todas partes
- x. Los más expertos en música comenzaron pronto a apreciar sus interpretaciones de Chaikovsky, pero su modo de combinar aquello con el jazz era un milagro

Nivel 2 / Level 2

3

estar trompa	tocar el piano
<i>estar borracho</i>	<i>fregar los platos</i>
agarrar una melopea	dar la nota
<i>emborracharse</i>	<i>hacerse ver/notar</i>
con la música a otra parte	dar la serenata
<i>irse a otro lugar</i>	<i>molestar</i>
tener bemoles	templar gaitas
<i>tener cojones R1*</i>	<i>apaciguar</i>
andar en la cuerda floja	como oír cantar misa
<i>estar en situación peligrosa</i>	<i>quedar indiferente</i>
¡Vaya pandero, niña!	en menos que canta un gallo
<i>¡Que culo! R1*</i>	<i>enseguida</i>
comprarse un par de flautas	cantar de plano
<i>comprarse barras de pan</i>	<i>decir todo lo que se sabe</i>
llevar la batuta	cantar el kirieleisón
<i>mandar</i>	<i>decir todo lo que se sabe</i>
estar otra vez con la misma canción	cantar las cuarenta
<i>repetir tediosamente algo</i>	<i>decir la verdad a la cara</i>
violín de Ingres	hacer coro
<i>entretenimiento</i>	<i>apoyar lo que otro dice</i>
	Otro gallo le cantara
	<i>Las cosas le irían mejor</i>

4

a bombo y platillo, bailar en la cuerda floja, dar el cante, el baile de San Vito, templar gaitas, tocar como los ángeles, tocar las teclas, dar la murga, sonar la flauta, agarrar una trompa, en menos que canta un gallo, bajo cuerda, sin orden ni concierto, cantar una cantinela, sin ton ni son, música celestial

10

- i. Miles de entusiastas de la ópera inundaron Verona para oír y aplaudir los más famosos tenores y sopranos del mundo
- ii. Pudimos oír solamente en directo la novena sinfonía de Beethoven por la radio, pero al día siguiente, conseguimos entradas para un verdadero festival de Schubert, su “Sinfonía Inacabada” y luego la “Grande”
- iii. El Festival de Música de Primavera de Praga junta a algunos de los mejores músicos del mundo
- iv. Personalmente, pienso que cuando la orquesta ha practicado durante semanas bajo la dirección del director todo lo que ellos necesitan para la ejecución en vivo es la partitura y el primer violín
- v. La “Obertura del Guillermo Tell” fue muy viva, y cuando se elevó a crescendo, con los arcos de los violinistas zumbando hacia delante y atrás el público estaba extasiado
- vi. Nuestros hijos harán su primer examen de música la próxima semana y se entrenan seriamente practicando escalas y estudiando los primeros conceptos de solfeo
- vii. El canto gregoriano fue lo más impresionante, especialmente con los altavoces a todo volumen y luego pasando naturalmente a un oratorio (religioso)

- viii. Esa profunda y apasionada canción flamenca, con tantas reminiscencias de música gitana andaluza, acoplada con el rasgueo conmovedor de una guitarra, casi me hacía llorar
- ix. Los que deseen escuchar este debate deberán sintonizar en una longitud de onda diferente
- x. Hay una película checa estupenda esta noche, y si quieres verla, aquí está el código para que puedas grabarla en vídeo para verla después
- xi. El zapping con el mando a distancia, saltando entre casi cincuenta canales que tenemos ahora en la televisión digital está dando lugar a una nación de tarados mentales
- xii. Puedes preferir documentales, telenovelas o, incluso, los dos juntos, docudramas, pero yo me inclino fervientemente por aquellas películas de antes de la guerra de cuando el cine era un verdadero arte
- xiii. La pantalla estaba borrosa porque el emisor local había sido dañado por una tormenta, así una voz en off / superpuesta se disculpó por la interferencia y nos dijo que no ajustáramos nuestros aparatos ni tocáramos la antena

Nivel 3 / Level 3

1 (a)

antena – *apéndice sensorial*, candileja(s) – *lucecillas*, comparsa – *acólito*, descanso – *reposo*, ensayo – *jugada de rugby*, entrada – *puerta*, escenario – *lugar*, estrella – *astro*, estreno – *inicio*, exposición – *explicación*, gallinero – *aviario*, gracioso – *con gracia*, localidad – *pueblo o ciudad*, luneta – *sillón*, montaje – *trampa*, rematar – *acabar de matar*, reparto – *distribución*, rodaje – *experiencia*, trama – *urdimbre*, zarzuela – *plato de pescado*

5 (a)

<i>no quedar ni el apuntador</i>	<i>entrar en escena</i>	<i>¿cómo está el patio. .!</i>	<i>ser un títere</i>
<i>tirar tomates</i>	<i>tener tablas</i>	<i>hacer mutis por el foro</i>	<i>cosechar ovaciones</i>
<i>alborotar el gallinero</i>	<i>entre bambalinas</i>	<i>hacerle la caridad</i>	
<i>hacer un drama</i>	<i>ver desde la galería</i>	<i>salir estrellas</i>	

12

- i. El director sacó máximo provecho del conjunto, usando todos las posibles tomas, mezclando panorámicas y primeros planos impactantes
- ii. La película confundió al público, cambiando desde las escenas retrospectivas a saltos hacia delante, y acelerando ciertas secuencias y luego ralentizándolas
- iii. El encuadre es normalmente diseñado para que el foco de atención se encuentre en lo que puede ser considerado como un marco, como una puerta, una ventana o incluso bajo las patas enhiestas de un caballo, y el ojo del espectador se dirige hacia el aspecto dramático más importante
- iv. Mientras la interrupción inesperada y dramática hacia un primer plano nos sorprende, la toma siguiendo zigzags nos conduce lentamente al nudo del drama
- v. El método favorito del director es un corte brusco donde una toma de escena se junta directamente a la de otra a fin de que, cuando se proyecte, la escena desliza simplemente de una escena a la siguiente
- vi. En el teatro barremos la escena buscando un centro de atención mientras que en el cine la cámara empuja hacia el fondo de las cosas
- vii. *El Acorazado Potemkin* es una de esas películas mudas y eternas/intemporales donde la secuencia de los Peldaños de Odessa está compuesta de varias tomas que condensan el sufrimiento del pueblo ruso

- viii. En *El tercer hombre* la adecuación de la iluminación es para investir a los actores, decorado y vestidos en un apropiado contexto y establecer el tono emocional de la escena
- ix. Me impresionó la intensidad de la mirada de la heroína/protagonista a la que realizaba un conjunto de gamas de primer plano
- x. Buero Vallejo hace un particular uso de iluminación del escenario contrastando luz y sombra para poner en relieve la ceguera de sus personajes
- xi. El siglo veinte ha visto nuevos métodos de cambios realizados por el tramoyista y artilugios escénicos tales como escenarios elevables, plataformas giratorias e incluso un escenario saledizo donde la plataforma está rodeada por todos los lados por el público
- xii. Este es un auditorio multiuso el cual resulta/es un espacio flexible y adaptable diseñado para adecuarse a las necesidades del director y todo tipo de representaciones

Unidad 18 / Unit 18 Geografía e historia / Geography and History

Nivel 1 / Level 1

4

Zamora no se ganó en una hora

Éstas son, Señora, llaves de este paraíso

quemar las naves

hacer historia

tener memoria de elefante

paz romana

Hay moros en la costa

perro de raza

buscar guerra

desenterrar el hacha de guerra

ir a la moda

estar entre la espada y

la pared

nobleza obliga

pacto entre caballeros

Poderoso caballero es Don Dinero

torre de Babel

veloz como una flecha

hacer castillos en el aire

Nivel 2 / Level 2

1 (a)

cabo <i>militar</i>	delta <i>letra</i>	laguna <i>fallo de memoria</i>	pico <i>herramienta</i>
cala <i>pieza metálica</i>	este <i>adjetivo demostrativo</i>	metrópoli <i>cuna, centro</i>	polo <i>foco, helado</i>
caluroso <i>afectuoso</i>	globo <i>aerostato</i>	niebla <i>opacidad</i>	puerto <i>fin</i>
ciénaga <i>lugar inmundo</i>	golfo <i>truhán</i>	norte <i>referencia</i>	punta <i>extremo</i>
corriente <i>normal</i>	grado <i>nivel</i>	oasis <i>lugar de descanso</i>	sierra <i>herramienta</i>
cumbre <i>reunión a un alto nivel</i>	helado <i>lelo, parado</i>	oeste <i>violencia</i>	templado <i>tranquilo</i>

5

Esto no es Jauja	<i>Este lugar no es un paraíso</i>
la villa del oso y del madroño	<i>Madrid</i>
la Gran Manzana	<i>Manhattan</i>
país del Sol Naciente	<i>Japón</i>
las Islas Afortunadas	<i>Islas Canarias</i>
la Ciudad Eterna	<i>Roma</i>
prometer montes y morenas	<i>prometer lo que no se puede dar</i>
Todos los caminos llevan a Roma	<i>Existen muchas soluciones a eso</i>
montaña rusa	<i>carretera con toboganes</i>
valle de lágrimas	<i>lugar de sufrimiento (la vida)</i>
jungla de asfalto	<i>ciudad/barrio violenta</i>
selva virgen	<i>selva/bosque sin explotar</i>
llegar a buen puerto	<i>terminar bien algo</i>
punto de nieve	<i>clara de huevo muy batida</i>
llover sobre mojado	<i>Esto ha sucedido muchas veces</i>
gota fría	<i>fenómeno meteorológico</i>

12

- i. La cordillera de los Andes se extiende a través de Perú desde el noroeste hasta el sureste, y divide el país en tres regiones diferenciadas, una costera de tierras bajas al oeste, la Altiplanicie Andina y la cuenca del Alto Amazonas
- ii. Los veinte millones de habitantes del Perú son predominantemente indios y mestizos, mezcla de indios y descendientes de europeos. Los europeos se elevan al quince por ciento de la población, y el resto, el uno por ciento, son negros, japoneses y chinos
- iii. La conquista de España por Napoleón extendió los movimientos independentistas por América Central y Sudamérica
- iv. La mayor parte de los argentinos son descendientes o de los españoles asentados en el siglo dieciséis o de los millones de europeos que llegaron más tarde, en el siglo diecinueve y principios del veinte
- v. Aproximadamente un cuarto del área total de Argentina está ocupada por las llanuras fértiles de las Pampas en el este y en el centro
- vi. Al sur de las Pampas y al sur de Río Colorado se encuentra La Patagonia, cuyas áridas mesetas azotadas por el viento son cortadas ocasionalmente por barrancos
- vii. Tres regiones geológicas atraviesan de norte a sur a lo largo de Chile, los Andes, el Valle Central, y un litoral escarpado que termina en escarpados acantilados a lo largo de la costa del Pacífico
- viii. La Meseta Mexicana está dividida en la árida Mesa del Norte, escasamente poblada, y la Mesa Central, salpicada de lagos y densamente poblada
- ix. En México los terrenos más fértiles son de origen aluvial y progresan en las cuencas de los ríos y en las planicies costeras del Golfo y del Pacífico
- x. El clima de México es cálido y húmedo a lo largo de las áreas costeras, y se convierte progresivamente en árido hacia el norte, mientras todo el país cae dentro de la zona de los vientos alisios durante la mitad más calurosa del año
- xi. “La Noche Triste” señaló la derrota de las tropas de Hernán Cortés cuando se retiraron de la Ciudad de México en mil quinientos veinte

- xii. México se independizó de sus gobernantes españoles en el siglo diez y nueve, lo que formó parte del proceso independentista de todas las Américas, a raíz de la Guerra de Independencia Americana
- xiii. México perdió más de dos millones de kilómetros cuadrados ocupados por sus vecinos nortños en el siglo diez y nueve, y las tropas norteamericanas se apoderaron de la Ciudad de México tras el sitio a Veracruz
- xiv. La suspensión de los fueros del clero acompañó el movimiento independentista de México, pero el soldado cura Miguel Hidalgo tuvo que hacer el supremo sacrificio por sus ideas vanguardistas, y se le ejecutó en Chihuahua

Nivel 3 / Level 3

3

estar de capa caída	<i>estar en declive</i>
estar en Babia	<i>estar distraído</i>
caldera de Pedro Botero	<i>infierno</i>
de cabo a rabo	<i>saber o decir todo muy bien</i>
paso del Ecuador	<i>llegar a la mitad de la carrera</i>
a estas alturas	<i>¡decir eso ahora!</i>
partir por el eje	<i>fastidiar</i>
esfera celeste	<i>firmamento</i>
hablar en griego	<i>no se le entiende nada</i>
calendas griegas	<i>nunca</i>
ensaladilla rusa	<i>un plato con patata y mayonesa</i>
marcharse a la francesa	<i>marchar sin despedirse</i>
trabajo de chinos	<i>trabajo duro</i>
despedirse a la francesa	<i>marcharse sin despedirse</i>
A moro muerto gran lanzada	<i>ser valiente ante el vencido</i>
bajar al moro	<i>ir a Marruecos (por droga)</i>
oro del que cagó el moro	<i>no es oro</i>
cabeza de turco	<i>chivo expiatorio</i>
¡Ancha es Castilla!	<i>¡no importan las consecuencias!</i>
hacer castillos en la arena	<i>hacerse ilusiones vanas</i>
la España cañí	<i>España tópica del romanticismo</i>
hacer el indio	<i>hacer el tonto</i>
pastor alemán	<i>una raza de perros</i>
hacerse el sueco	<i>hacerse el distraído</i>
valer un Perú	<i>tener un gran valor económico</i>
cuento chino	<i>mentira</i>
engañar como a un chino	<i>engañar fácilmente</i>
trabajar como un negro	<i>trabajar mucho</i>

4

caldera	<i>He visitado la caldera del volcán</i>
capa	<i>Hay una capa de tierra arable</i>
celaje	<i>Un hermoso celaje despedía la jornada</i>
Chaco	<i>Habitaban en el Chaco unos indios levantiscos</i>
corteza	<i>La corteza terrestre es inestable</i>
depresión	<i>Un arroyuelo discurre por la depresión</i>
eje	<i>El giróscopo tiene varios ejes</i>
estrato	<i>Los estratos de caliza eran perfectamente visibles</i>
estribaciones	<i>las últimas estribaciones de la Sierra Madre</i>
falla	<i>el terremoto producido por la Falla de San Andrés</i>
filón	<i>El buscador de oro encontró un buen filón</i>
géiser	<i>El agua hirviente del géiser subía a treinta metros</i>
glaciar	<i>El glaciar tenía una enorme morrena</i>
hendidura	<i>Hizo una gran hendidura en la roca</i>
magma	<i>El granito no era sino el magma solidificado</i>
pliegue	<i>El pliegue del terreno escondía un feraz valle</i>
rastrojera	<i>Por las rastrojeras levantaron el vuelo las perdices</i>
regato	<i>Venían los corzos a beber al regato</i>
surtidor	<i>Subía el agua hacia el cielo en un gran surtidor</i>

8 (a)

Barcelona / La Ciudad Condal

Cádiz / La Tacita de Plata

Cuenca / La Ciudad de las Casas Colgantes

Madrid / La Villa y Corte/La Villa del Oso
y del MadroñoSan Sebastián / Bella Easo (R3) / Ciudad de la
Concha / Donostia

Segovia / Ciudad del Acueducto

Sevilla / Hispalis

Toledo / La Ciudad Imperial

Valencia / La Ciudad del Turia

Valladolid / La Pucela

Zaragoza / Cesaraugusta

(b)

Buenos Aires / Reina del Plata

Mar del Plata / Perla del Atlántico

Córdoba / La Ciudad Mediterránea

(c)

Cuernavaca / La Ciudad de la Eterna Primavera

Guadalajara / La perla de Occidente

México D.F. / La Ciudad de los Palacios

Pachuca / La Bella Airosa

9 (a)

Álava-alavés, Albacete-albaceteño, Alicante-alicantino, Aragón-aragonés, Asturias-asturiano, Ávila-abulense, Barcelona-barcelonés, Burgos-burgalés, Cádiz-gaditano, Castilla-castellano, Córdoba-cordobés, Cuenca-conquense, Extremadura-extremeño, Galicia-gallego,

Granada-granadino, Guadalajara-guadalajareño, Huelva-onubense, La Coruña-coruñés, León-leonés, Madrid-madrileño, Málaga-malagueño, Mérida-emeritense, Murcia-murciano, Orense-orensano, Oviedo-ovetense, Pamplona-pamplonés/pamplonica (R1), San Sebastián-donostiarra, Santiago de Compostela-compostelano, Sevilla-sevillano, Soria-soriano, Valencia-valenciano, Valladolid-vallisoletano, Vigo-vigués, Zaragoza-zaragozano

(b)

Buenos Aires-porteño/bonaerense, Córdoba-cordobés, La Plata-platense, Mar del Plata-marplatense, Patagonia-patagonés/patagónico, Rosario-rosarino, Santa Fe-santafecino, Tierra del Fuego-fueguino

(c)

Acapulco-acapulquense, Aguascalientes-hidrocálido, Campeche-campechano, Chiapas-chiapaneño, Chihuahua-chihuahuense, Ciudad de México-capitalino/chilango (R1), Coahila-coahilense, Cuernavaca-cuernavaqueño, Estado de México-mexiquense, Guadalajara-guadalajareño, Guerrero-guerrense, Jalisco-jaliscense, Mérida-emeritense, Monterrey-regiomontano, Morelos-morelense, Oaxaca-oaxense/oaxaqueño, Puebla-poblanco, Quintana Roo-quintanarrense, Saltillo-saltillense, Sonora-sonarense, Yucatán-yucateco

10 (a)

cantabron-Cantabria, gato-Madrid, carballón-Oviedo, charro-Salamanca, bolo-Toledo, che-Valencia, pucelano-Valladolid

(b)

Ciudad de México-chilango (R1), Guadalajara-tapatío, Puebla-pipope (R1)

13

- i. La historia geológica se divide en cuatro eras principales, y la primera, llamada Era Precámbrica, comenzó hace cuatro mil seiscientos millones de años, incluyendo los primeros cuatro mil millones de años de historia geológica, aproximadamente el ochenta y cinco por ciento del total del tiempo geológico
- ii. Los terremotos causan indirectamente daños por deslizamientos de tierras, fuegos y rotura de presas
- iii. Durante un terremoto, los edificios situados a lo largo de la línea de la falla pueden ser partidos en dos pero se producen más daños exclusivamente por la sacudida
- iv. Un sismo es un temblor inducido de la tierra, causado por la rotura y deslizamiento de la roca en la corteza terrestre
- v. Las ondas sísmicas pueden ser detectadas a grandes distancias del epicentro de un sismo, y las olas marinas sísmicas pueden provocar estragos en costas muy alejadas del mismo sismo
- vi. La Tierra está compuesta de rocas silíceas, y por eso se llama planeta terrestre, como Mercurio, Venus y Marte
- vii. El calor fluye continuamente de las profundidades de la Tierra a la superficie del planeta mientras el interior de la Tierra está caldeada esencialmente por energía desprendida de la rotura de elementos radiactivos
- viii. Algunos expertos han especulado que la Tierra se originó a partir de gases condensados y polvo, mientras otros estiman que se ha originado a partir de nubes de meteoritos y polvo meteórico que giraba en torno al sol

- ix. La caída del imperio romano señaló el descenso europeo hacia la anarquía de las Edades Bárbaras, pero la lumbre de la civilización volvió a arder intensamente a raíz de la marcha islámica desde el Oriente Medio a través de África del Norte y hasta España
- x. La fundación de Córdoba se atribuye a los fenicios, pero su suma expresión cultural se halla en la dinastía de Abd-Ar-Rahman
- xi. Un guerrero que sirvió tanto a los moros como a los católicos, El Cid acabó por conquistar el reino de Valencia donde falleció como gobernador de la ciudad
- xii. Durante el reinado de los Reyes Católicos los europeos visitaron por primera vez las Américas, se estableció la Inquisición, se expulsó a los judíos, cayó la ciudad de Granada, y todo esto en mil cuatrocientos noventa y dos
- xiii. A raíz de la abdicación de Carlos Quinto, Felipe Segundo heredó el trono, hizo construir un monasterio en El Escorial, venció a los turcos en Lepanto, y mandó a la (Armada) Invencible en su misión fatídica para conquistar Inglaterra
- xiv. La invasión napoleónica de España condujo al sitio de Zaragoza donde se distinguió el general Palafox defendiendo la ciudad que acabó por rendirse en mil ochocientos nueve
- xv. Con la ayuda de las otras potencias del Eje, Alemania e Italia, el caudillo Franco invadió España en mil novecientos treinta y seis, viniendo desde las Islas Canarias y África del Norte, y se generó una sangrienta guerra civil
- xvi. Los aliados aislaron a España hasta mil novecientos cincuenta y cuatro en que se levantó el bloqueo económico
- xvii. A la muerte de Franco en mil novecientos setenta y cinco, España evolucionó desde una dictadura hacia una democracia y ahora desempeña un papel muy importante en el seno de la Unión Europea

Unidad 19 / Unit 19 La Política / Politics

Nivel 1 / Level 1

1 (a)

autonomía <i>libertad</i>	derecho <i>recto</i>	imperio <i>autoridad</i>	pueblo <i>población</i>
caída <i>desplome</i>	dieta <i>asamblea</i>	noble <i>ilustre</i>	régimen <i>sistema político</i>
carrera <i>estudios universitarios</i>	discutir <i>debatir</i>	poder <i>facultad</i>	rey <i>jefe soberano</i>
cartera <i>ministerio</i>	empate <i>detención</i>	política <i>astucia</i>	suceder <i>seguir</i>
corte <i>séquito</i>	estado <i>unidad política</i>	potencia <i>fuerza militar</i>	trono <i>carroza, paso</i>

10 (a)

cobertura del desempleo <i>recibir pensión o prestación económica mientras se está parado</i>
acción sindical <i>conjunto de actuaciones llevadas a cabo por un sindicato</i>
desigualdad social <i>situación de diferencias económicas y culturales entre personas</i>
incremento salarial <i>subida de sueldo</i>
derroche de recursos <i>gasto exagerado y descuidado de dinero</i>
precarización del empleo <i>deterioro de las condiciones laborales (del trabajador)</i>
salud laboral <i>condiciones de bienestar físico y psicológico del trabajador</i>
salario mínimo <i>la mínima cantidad que puede percibir el trabajador menos cualificado de un país, región o sector</i>
reducción de jornada <i>disminución del número de horas diarias de trabajo</i>
demandantes de empleo <i>quien busca trabajo</i>
sistema de promoción <i>conjunto de normas que fijan las condiciones de ascenso</i>
trabajadores emigrantes <i>trabajadores que están en el extranjero</i>
valija diplomática <i>correo diplomático protegido por las leyes de derecho internacional</i>
buenas condiciones laborales <i>circunstancias de trabajo favorables para alguien</i>
parados de larga duración <i>personas que llevan mucho tiempo sin empleo</i>
ajuste de plantilla <i>eufemismo para "despido"</i>
estar en plantilla <i>estar en la lista de los trabajadores de una empresa</i>
despedir con cajas destempladas <i>desatender, no hacer caso de las peticiones de alguien</i>

12

- i. Los militantes desobedecieron al líder del partido y dieron una conferencia de prensa
- ii. Los sondeos de opinión sugieren que el electorado desilusionado no acudirá a las urnas el día de elecciones
- iii. Las cifras de espectadores del debate televisado eran muy bajas y muchos electores se han mostrado hostiles a los agentes electorales
- iv. El portavoz del consulado argumentó que el diálogo con los rebeldes requeriría observadores neutrales de las Naciones Unidas
- v. Se animó al presidente del país desde los medios de comunicación para llegar a un acercamiento sobre fronteras con el país vecino
- vi. Es difícil decir cuánto tiempo puede permanecer en el poder un partido manchado por la corrupción
- vii. Cierta número de extranjeros no llevaban pasaportes o visados (visas A/M), así que terminaron en los tribunales y necesitaron procuradores para defender sus casos
- viii. Un verdadero escándalo salió a la luz tras publicar un periódico un artículo sobre un topo que había filtrado información sobre altos secretos y los había vendido a una potencia extranjera

14

fantasma rondado campaña oposición electorales económica efectos desaceleración anual electoral partidos vacías Revolución tensión

Nivel 2 / Level 2

3

<i>Ministerio de Asuntos Exteriores</i>	países <i>en vías</i> de desarrollo
<i>Cuerpo Diplomático</i>	contar con una mayoría <i>aplastante</i>
defender <i>intereses</i> nacionales	paquete de <i>medidas</i> sociales
un buen relaciones <i>públicas</i>	afirmar <i>los principios</i> democráticos
<i>concertar</i> una entrevista	escalada de <i>conflictos</i> sociales
ideólogo <i>abogando</i> por la doctrina	hacer <i>causa</i> común con
<i>Congreso</i> de Diputados	en <i>consejo</i> de ministros
afiliarse a un <i>partido/sindicato</i>	<i>político</i> carismático
debate sobre reducción de <i>armas</i> nucleares	elegido en <i>votación</i> universal
	<i>conflicto</i> fronterizo
<i>las plazas</i> de Gibraltar y Melilla	mejorar la <i>cuota</i> femenina

5

apretarse los machos	¡Oiga, jefe!
<i>prepararse para resistir con firmeza</i>	<i>¡Escúcheme, señor!</i>
de bandera	rey
<i>impresionante</i>	<i>apelativo cariñoso para niños</i>
diplomático	sultán
<i>hábil en el trato con personas</i>	<i>persona que vive con gran lujo</i>
dar el pasaporte	ley del embudo
<i>despedir</i>	<i>ley injusta y arbitraria</i>
politiquero	¡(menuda) papeleta!
<i>política de poca importancia</i>	<i>situación penosa/difícil!</i>

13

- i. El sindicato pidió una subida salarial de al menos un diez por ciento pero los patrones bloquearon todas las negociaciones
- ii. La inquietud industrial, atizada por una reducción de personal, se extendió por las calles, lo que rompió el acuerdo de un preaviso de dos semanas
- iii. Los huelguistas llevaron sus estandartes a las puertas de la compañía y llamaron al resto de sus compañeros para que dejaran las herramientas y se sumaran a la huelga
- iv. Las relaciones laborales habían degenerado hasta un punto tan crítico que había llegado a ser imposible juntar a las partes en la mesa de negociación
- v. Se mantuvo a los disidentes en prisión donde se adoptaron métodos brutales de alimentación forzada, a pesar de las clamorosas protestas de los grupos defensores de los derechos humanos
- vi. El endurecimiento del régimen condujo a una campaña de miedo, limpieza étnica, supresión de los derechos civiles, y finalmente el encarcelamiento de opositores de conciencia y todos los oponentes políticos
- vii. Se concedió finalmente el derecho de sufragio a las mujeres, el aborto se legalizó, así que todas las mujeres podían compaginar sus vidas privadas con sus carreras profesionales
- viii. Todas las diferencias salariales tendrían que obviarse a fin de que el aumento de movilidad ascendente pudiera ser garantizada a todos los grupos minoritarios
- ix. En cuanto a la igualdad de oportunidades, no importa los altos puestos de la mujer en la sociedad, deben beneficiarse de la licencia por maternidad, guarderías infantiles, mejoras en la infraestructura social y flexibilidad laboral
- x. El ideal europeo consiste en un espacio carente de fronteras en el cual los ciudadanos, bienes y capitales puedan moverse sin obstáculos
- xi. El consumidor actual vive en un mercado masificado/globalizado que recorta poco a poco el aislamiento nacional y los intereses individuales
- xii. La verdadera aspiración del Estado del Bienestar es proporcionar incluso a la gente más vulnerable, a pesar de lo necesitado que esté, la posibilidad de autosuperación, y esperanza de un trabajo debidamente remunerado, a tiempo completo, no a tiempo parcial

Nivel 3 / Level 3

2 (a)

asesor <i>consejero</i>	dimitir <i>cesar por voluntad propia</i>
tasador <i>perito en precios</i>	destituir <i>ser relevado</i>
convenio <i>avenencia</i>	escrutinio <i>recuento de los votos</i>
convención <i>reunión, acuerdo</i>	votación <i>acto de votar</i>
príncipe <i>(en España) heredero de rey</i>	denegar <i>negar</i>
principio <i>comienzo</i>	renegar <i>protestar, salir de una fe</i>
discusión <i>altercado</i>	aviso <i>advertencia</i>
debate <i>enfrentamiento dialéctico</i>	preaviso <i>advertencia previa</i>
bandera <i>tela representativa de una institución, arte, oficio, situación, peligro, etc.</i>	extranjero <i>de otro país o nación</i>
pabellón <i>bandera nacional</i>	forastero <i>de otro lugar</i>
tasa <i>canón</i>	planta <i>especie vegetal</i>
impuesto <i>gravamen</i>	plantilla <i>diseño gráfico; rol, nómina</i>
reclamar <i>exigir</i>	conciliar <i>ajustar, acordar</i>
reivindicar <i>reclamar aquello que a uno le corresponde</i>	reconciliar <i>interceder, mediar</i>
fila <i>línea</i>	día <i>24 horas</i>
rango <i>categoría</i>	jornada <i>día, periodo de trabajo</i>
gobernador <i>cierto cargo</i>	gobernante <i>denominación genérica para miembros del gobierno</i>

NB. Algunas diferencias son bastante sutiles

4 (a)

anarquía <i>desorden, desconcierto, barullo</i>	cargo <i>puesto, destino</i>	modernizar <i>actualizar, rejuvenecer, remozar</i>	progreso <i>perfeccionamiento, avance, mejora</i>
asamblea <i>congreso, dieta, reunión, junta</i>	contencioso <i>polemista, discutiador, porfiado</i>	pacto <i>alianza, estipulación, compromiso</i>	remodelación <i>regeneración, renovación, rediseño</i>
burocracia <i>papeleo, trámite, burócratas</i>	gestión <i>encargo, misión, mandato</i>	poderío <i>imperio, mando, potestad</i>	totalitario <i>arbitrario, único, absoluto, dominante</i>

11

- i. La política exterior es el conjunto de principios por el que un país regula sus relaciones con otros países, y la medida por la que se ponen en práctica esos principios
- ii. No es fácil poner en práctica la ley internacional, así que la amenaza de un rompimiento en la cooperación, y a fin de cuentas del recurso a la fuerza, está casi siempre presente
- iii. Hoy día sólo hay probablemente una importante alianza que se denomina Organización del Tratado del Atlántico Norte
- iv. En la Europa del siglo diecinueve dos grupos de naciones eran aproximadamente de la misma potencia, y Gran Bretaña era capaz de perseguir un equilibrio de la política de poder apoyando primero a un país y luego al otro
- v. El creciente papel de los gobiernos en regular y dirigir la consecución de metas económicas internas complicó la tarea de llevar a cabo sus políticas
- vi. Las naciones se han metido en aventuras económicas que van desde el mero botín al establecimiento de colonias e imperios basadas en la búsqueda de riqueza o la necesidad de materias primas
- vii. La competencia ruso-americana por el poder e influencia ha sido la única y más importante en las relaciones internacionales de los últimos años
- viii. Los principales objetivos de las Naciones Unidas consistían en librar a las siguientes generaciones del azote de la guerra y desarrollar relaciones amistosas entre las naciones
- ix. En el seno de las Naciones Unidas, el Consejo de Seguridad es el órgano con la principal responsabilidad de mantener la paz y la seguridad
- x. Cada miembro del Consejo de Seguridad tiene un voto, y de acuerdo con la norma de la unanimidad de los Grandes Poderes, un voto negativo o veto evita que se tome una decisión
- xi. Desde antiguo la gente ha emigrado para buscar aventuras, escapar del despotismo, evitar el servicio militar o progresar económicamente
- xii. La condena de personas por actos que eran aprobados por los gobiernos de los países a los que servían levantó polémicas jurídicas que han hecho objeto de controversia de los Juicios de Nüremberg

Unidad 20 / Unit 20 La Guerra y la paz / War and Peace

Nivel 1 / Level 1

1 (a)

apuntar <i>anotar</i>	carro <i>vehículo</i>	derribar <i>tirar</i>	fortaleza <i>vigor</i>
blanco <i>albo</i>	casco <i>recipiente</i>	duelo <i>aflicción</i>	frente <i>delante</i>
cabo <i>extremo</i>	columna <i>pilar</i>	ensayo <i>intento</i>	granada <i>fruta</i>
campamento <i>alojamiento</i>	comando <i>instrucción</i>	estandarte <i>modelo</i>	guerra <i>tabarra</i>
cañón <i>desfiladero</i>	crucero <i>viaje en barco</i>	explosivo <i>asombroso</i>	tiro <i>recua, tirante</i>

5

aviador <i>persona que tripula un avión</i>	francotirador <i>individuo, normalmente con buena puntería, apostado para disparar a objetivos concretos</i>
bombardero <i>avión pesado que lanza bombas</i>	mercenario <i>soldado de fortuna que lucha por un salario</i>
centinela <i>persona que vigila</i>	objector de conciencia <i>individuo que alega u objeta ir al servicio militar por motivos éticos o religiosos</i>
comando <i>grupo de operaciones</i>	vigía <i>individuo apostado en un lugar como centinela</i>
ordenanza <i>soldado rebajado de otros servicios a las órdenes directas de un oficial</i>	retaguardia <i>última línea de un frente de combate</i>
paracaidista <i>persona que salta en paracaídas</i>	sicario <i>esbirro que comete fechorías por encargo</i>
pelotón de ejecución <i>grupo de individuos formados para fusilar a alguien</i>	zapador <i>individuo que zapa/ excava (especialmente soldado)</i>
recluta <i>individuo en periodo de instrucción militar mínima</i>	vanguardia <i>primera línea de un ejército</i>
pontonero <i>aquel (soldado o no) que hace puentes</i>	timonel <i>piloto de embarcación</i>

- 8
- i. Las armas nucleares son el último elemento disuasorio pero todavía se necesitan armas convencionales y soldados en el terreno
 - ii. El Ministerio de Defensa decidió adquirir más misiles tierra–aire para proteger la zona desmilitarizada
 - iii. La Tercera División Acorazada retrocedió de la línea del frente para evitar el cañoneo de los tanques y armamento pesado del enemigo pero estaban aún dentro del campo de acción de los bombarderos
 - iv. La cortina de fuego comenzó a media noche y, un par de horas más tarde, entraron en acción la infantería y los carros de combate
 - v. Desde el nueve de septiembre fue atacado Londres por ciento sesenta bombarderos, y el catorce de noviembre un ataque nocturno destruyó Coventry a raíz de ataques vengativos sobre el Rur
 - vi. Las fuerzas blindadas pesadas desbarataron las líneas de avance y cuando cerraron las pinzas fueron capturados miles de soldados
 - vii. Los aliados pasaron por alto las informaciones del servicio de inteligencia de la concentración alemana en la zona, ya que nadie pensaba que los alemanes fueran capaces de una ofensiva a tal escala
 - viii. Se habían perdido unos noventa submarinos, sobre todo a consecuencia de la cobertura aérea de convoyes y detección de radar realizadas por los escoltas
 - ix. La batalla de Midway fue probablemente la mayor batalla marítima de la Segunda Guerra Mundial, y costó a los japoneses cuatro portaaviones, un crucero, doscientos cincuenta aviones de combate y tres mil quinientas vidas humanas, incluidas las de cientos de pilotos irremplazables
 - x. Se lanzaron miles de toneladas de bombas sobre Hamburgo que fue arrasada hasta el suelo por una tormenta de fuego, pero el arrasamiento/machaqueo de los tesoros artísticos de Dresde fue mucho más polémico

Nivel 2 / Level 2

3 (a)

armas <i>atómicas</i> de un megatón	rampa de <i>lanzamiento</i>
misil <i>tierra–aire</i>	campo de <i>instrucción</i> militar
<i>zona</i> desmilitarizada	Jefe del Estado <i>Central</i>
<i>división</i> acorazada	colocar en <i>órbita</i> un satélite
pelotón de <i>ejecución/fusilamiento</i>	barrera del <i>sonido</i>
misil de <i>alcance</i> medio	brazo armado de la <i>patria</i>
<i>arma</i> de fuego	derramamiento de <i>sangre</i>
dotado de los últimos <i>avances</i> tecnológicos	estar en pie de <i>guerra</i>
	poner fuera de <i>combate</i> al enemigo
alambrada de <i>espino</i>	<i>preparar</i> una emboscada
defender la <i>integridad</i> territorial	la bandera <i>ondea</i> en el viento
izar la <i>bandera</i>	pasar <i>revista</i> al regimiento
<i>asiento</i> eyectable	hacer <i>la mili</i> en Cartagena

5 (a)

<i>jurar bandera</i>	<i>tiro a quemarropa</i>	<i>rendición de Breda</i>
<i>entrar en quintas</i>	<i>descansen en paz</i>	<i>arma de fuego</i>
<i>dado de baja</i>	<i>tocar retreta</i>	<i>saltar la trinchera</i>
<i>pasar revista</i>	<i>presentar armas</i>	<i>concluir el combate</i>
<i>cumplir una orden</i>	<i>bandera a media asta</i>	<i>caer en barrena</i>
<i>ir de uniforme</i>	<i>tirar al blanco</i>	<i>meter a sangre y fuego</i>
<i>montar guardia</i>	<i>batalla de las Navas de Tolosa</i>	<i>caída de El álamo</i>

9

- i. El sitio de Zaragoza duró varios meses y, después, el ejército francés rompió al final las defensas
- ii. Murieron cuatro soldados de un pelotón avanzado durante una escaramuza con la caballería enemiga
- iii. Los expertos desactivadores de artefactos explosivos / “cedax” están siendo reemplazados ahora por robots, mas, a pesar de todo, las minas todavía mutilan gente, igual en África del Norte desde la guerra contra Hitler
- iv. Las Naciones Unidas enviaron las fuerzas de la paz pero los grupos opuestos/contrarios no pudieron ser desarmados
- v. Se obligó a la totalidad de los pueblos a alojar al ejército y se alojó a los jefazos/mandamases en barracones con los soldados rasos
- vi. Los secuestradores ganaron tiempo en las negociaciones amenazando volar / hacer saltar el avión y matar a todos los rehenes
- vii. Las bombas llovían sobre la guarnición, y entonces hubo una gran explosión cuando un depósito de explosivos fue alcanzado
- viii. El rey pasó revista a las tropas en el patio de armas, y las saludó cuando desfilaban (delante de él)

Nivel 3 / Level 3

1 (a)

avance – *progreso*, culata – *asidero*, mando – *manubrio*, relevo – *cambio*, baluarte – *amparo*, descanso – *entreacto*, marina – *cuadro*, sancionar – *confirmar*, batería – *grupo*, diana – *blanco*, nave – *recinto*, sargento – *mordaza*, bodega – *surtido*, escuadra – *patrón*, pelotón – *pelota grande*, satélite – *ayudante*, cartucho – *envoltura*, esgrimir – *argumentar*, promoción – *conjunto*, teniente – *sordo*, consigna – *depósito*, espada – *palo (de baraja)*, quinta – *alquería*, vaina – *tonto*, cuartel – *cuadro (de heráldica)*, guarnición – *acompañamiento (en comida)*, regimiento – *gobierno*, volar – *surcar (el aire)*

5 (a)

Tengamos la fiesta en paz <i>Dejemos de tratar ese asunto o discutiremos</i>
llevarse a matar con <i>no congeniar en absoluto con</i>
a mata caballo <i>muy deprisa</i>
matar dos pájaros de un tiro <i>resolver dos asuntos a la vez</i>
matarlas callando <i>realizar su voluntad sin hacer ruido</i>
atacar los nervios <i>poner nervioso, enervar</i>
tener la guerra declarada <i>tener enemistad manifiesta</i>
sacar fuerzas de flaqueza <i>continuar la tarea a pesar de los muchos obstáculos</i>
sin tregua ni merced <i>sin compasión</i>
volver a la carga <i>insistir una y otra vez</i>
paloma de la paz <i>símbolo de la paz</i>
descansar en paz <i>reposar felizmente en la otra vida</i>
írsele la fuerza de la boca <i>hablar demasiado y hacer muy poco</i>
ser de dominio público <i>ser noticia conocida por todos</i>
tropa de niños <i>conjunto de muchachitos</i>
ejército de insectos <i>conjunto innumerable de insectos</i>
aprobar con la gorra <i>superar muy fácilmente una asignatura o prueba</i>
meter a sangre y fuego <i>apoderarse de algo con gran violencia, sin respetar vidas ni haciendas</i>
no dar cuartel <i>tratar sin piedad al vencido</i>
reclamar una reparación <i>pedir con cierta fuerza / exigir ser compensado por un daño causado</i>
canto de sirena <i>proposición atractiva pero engañosa</i>